

RI DIOS NCH'O PA KACH'ABÜL CHEKE

El Nuevo Testamento
en Cakchiquel Oriental



RI DIOS NCH'O PA KACH'ABÜL CHEKE

El Nuevo Testamento en Cakchiquel Oriental de Guatemala

Primera edición

© 1986, Sociedad Bíblica Internacional

Segunda edición

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc.

www.ScriptureEarth.org



Este obra está bajo una licencia Creative Commons
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>

Ca'i-oxi' tzij pari' ri vuj re'

Ri vuj re' c'o pan ak'a', ja ri rutzij vi ri Dios. Jare' ri tz'iban can coma ri lok'olüj tak rusamajela' ri Dios ri xcac'axaj ri rutzij y chuka' xk'alajrisüs cheque ri xrajo' ri Dios que xquik'alajrisaj cheque ri vinük. Ri Dios xrajo-vi que ri vinük nquetamaj ta que ri Jesucristo ri xalüx chuvüch ri ruch'ulef ja vi rija' ri Ruc'ajol rija', y jare' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma rija'. Ri Dios xrajo' chuka' que ri vinük quetaman que c'o jun k'ij nka-pe ri Ruc'ajol chuvüch ri ruch'ulef. Y tok xka-pe, xcom chuvüch ri cruz. Y jari' tok xbanatüj ri colonic. Y ri ntaken c'a ri Jesucristo, nuc'ul ruc'aslen richin chi jumul.

Nbij chupan ri vuj re', chupan ri 2 Timoteo 3:16-17: Ronojel c'a ri rutzij ri Dios ri' ri tz'iban can, ja ri Dios biyon-pe. Y romari' utz que nucusüs richin tijonic. Utz que nucusüs richin que nk'alajin-pe achique tijonic ri xa quiq'uin achi'a' petenük-vi. Utz que nucusüs richin nk'alajrisüs chin jun chic que tujala' ruc'aslen. Y utz chuka' que nucusüs richin nbix achique rubanic jun c'aslen choj. Richin que ri rusamajela' ri Dios ye tz'akatinük ta jabel. Roma ronojel ri' nc'atzin cheque richin que nyetiquer nquibün ronojel ri utzilüj samaj. Quiri' nbij chupan ri 2 Timoteo 3:16-17.

Chupan ri vuj re' c'o ri rutzij ri Dios pa ca'i' ch'abül, ri ch'abül cakchiquel y ri ch'abül español. Entonces, cachi'el nbij ri bi'aj chuvüch ri vuj re': RI DIOS NCH'O PA KACH'ABÜL CHEKE. Entonces tatz'eta' utz o tava'axaj utz ri tzij ri Dios nch'o chave chupan ri vuj re'. Y c'ateri' tabana' ri nbij rija' chave.

ÍNDICE

	página
Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Mateo San Mateo	1
Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Marcos San Marcos.	82
Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Lucas San Lucas	131
Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Juan San Juan.	214
Vuj pari' ri xquibanala' ri apóstoles Hechos	274
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Roma Romanos.	350
Ri nabey carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Corinto 1 Corintios	382
Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Corinto 2 Corintios	417
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa ruch'ulef Galacia Gálatas	441
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Éfeso Efesios	453
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Filipos Filipenses	464
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Colosas Colosenses	472

Ri nabey carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Tesalónica	1 Tesalonicenses	480
Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Tesalónica	2 Tesalonicenses	487
Ri nabey carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Timoteo	1 Timoteo	491
Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Timoteo	2 Timoteo	500
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Tito	Tito	507
Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Filemón	Filemón	511
Ri carta ri tz'iban can cheque ri hermanos ri ye Hebreos	Hebreos	513
Ri carta ri xutz'ibaj can ri Santiago	Santiago	537
Ri nabey carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Pedro	1 Pedro	545
Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Pedro	2 Pedro	555
Ri nabey carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Juan	1 Juan	561
Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Juan	2 Juan	569
Ri rox carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Juan	3 Juan	571
Ri carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Judas	Judas	573
Ri xek'alajrisüs chuvüch ri apóstol San Juan	Apocalipsis	576
Ch'aka cheque ri tzij y bi'aj ri nye'ilitüj chupan ri rutzij ri Dios	Tzij Bi'aj	611
Mapas		615

Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Mateo

Ri quibi' ri ye ruxquin-rumama' can ri Jesucristo

1 ¹Ri jun vuj ri nutz'om-e chere', jun vuj ri tz'iban-vi can ri quibi' ri ruxquin-rumama' can ri Jesucristo. Nk'alajin-vi c'a que ja rija' ri ruxquin-rumam can ri rey David, ri xc'uje' pari' ri tinamit Israel ojer can, y ja rija' ri ruxquin-rumam can chuka' ri Abraham.

²Ri Abraham jari' ri rutata' ri Isaac, ri Isaac rutata' ri Jacob, ri Jacob rutata' ri Judá y ch'aka chic ru-hermanos. ³Ja ri Judá y ri Tamar ri rixjayil quite-quitata' ri Fares y ri Zara. Ja ri Fares ri rutata' ri Esrom, y ri Esrom rutata' ri Aram. ⁴Y ri Aram ri' rutata' ri Aminadab, ri Aminadab rutata' ri Naasón, y ri Naasón rutata' ri Salomón. ⁵Y ri Salomón y ri Rahab ri rixjayil rute-rutata' Booz, ri Booz y ri Rut ri rixjayil rute-rutata' ri Obed, y ri Obed rutata' ri Isaí. ⁶Y ri Isaí ri' rutata' ri rey David, y ri rey David rutata' ri Salomón riq'uin ri Betsabé ri rixjayil. Ri rute' ri Salomón, ja ri rixjayil can ri Urías.

⁷Ja ri Salomón rutata' ri Roboam, ri Roboam rutata' ri Abías, y ri Abías rutata' ri Asa. ⁸Y ri Asa ri' rutata' ri Josafat, ri Josafat rutata' ri Joram, y ri Joram rutata' ri Uzías. ⁹Y ri Uzías ri' rutata' ri Jotam, ri Jotam rutata' ri Acaz, y ri Acaz rutata' ri Ezequías. ¹⁰Y ri Ezequías ri' rutata' ri Manasés, ri Manasés rutata' ri Amón, y ri Amón rutata' ri Josías. ¹¹Y ri Josías ri' rutata' ri Jeconías y ch'aka chic ru-hermanos. Y jari' tok ri kavinak israelitas xban cheque coma ri qui-enemigos que xequic'uaj pa ruch'ulef rubini'an Babilonia.

¹²Y tok yec'o chic chiri' pa Babilonia, ri Jeconías rutata' ri Salatiel y ri Salatiel rutata' ri Zorobabel. ¹³Y ri Zorobabel ri' rutata' ri Abiud, ri Abiud rutata' ri Eliaquim, y ri Eliaquim rutata' ri Azor. ¹⁴Y ri Azor ri' rutata' ri Sadoc, ri Sadoc rutata' ri Aquim, y ri Aquim rutata' ri Eliud. ¹⁵Y ri Eliud ri' rutata' ri Eleazar, ri Eleazar rutata' ri Matán, ri Matán rutata' c'a jun ri rubini'an chuka' Jacob. ¹⁶Y ri Jacob ri' rutata' c'a ri José ri xoc rachijil ri María. Y ri María ri' jari' ri rute' ri Jesús ri Cristo.

¹⁷Catorce c'a familia can xec'uje-pe, ri ntz'ucutüj-pe riq'uin ri Abraham c'a riq'uin ri rey David. Catorce chuka' familia can xec'uje-pe, ri ntz'ucutüj-pe riq'uin ri rey David hasta c'a chupan ri tiempo tok ri kavinak israelitas xebec'uje' pa ruch'ulef Babilonia. Y quiri' c'a chuka' ri familia can xec'uje', ri ntz'ucutüj-pe riq'uin ri tiempo tok ri kavinak israelitas xebec'uje' pa ruch'ulef Babilonia, y hasta xapon riq'uin ri Cristo, catorce c'a familia can chuka'.

Tok xalüx ri Jesús

¹⁸Y tok xalüx ri Jesucristo quere' c'a ri rubanic: Ri María ja ri rute' ri Jesucristo, jun xtün ri c'utun chic c'a roma ri José. Pero xbanatüj c'a que tok c'a man jani quic'uan ta qui' que xnabex que ri María nye'avüj chic rubanun-pe. Pero ri María quere' xuc'ulachij roma xka-ka c'a ri Lok'olüj Espíritu pari'. ¹⁹Ja ri José ri nbe'oc rachijil ri María, jun chojmilüj vinük vi, y man c'a xrajo' tuj xuya' pa q'uixaj ri María chiquivüch ri vinük, romari' xbün que xa chilak'ül nuya' can ri María y man xrajo' tuj xrelesaj rutzijol chiquivüch ri vinük. ²⁰Y jari' c'a ri xunuc-ka rija' pa ránima, que xa chilak'üj nuya' can. Y pa ruvaran c'a rija' tok jun ángel richin ri Ajaf Dios ri xutz'et rija', y ri ángel ri' xbij chin ri': José, rat ri ruxquin-riy can ri rey David, man taxbij-avi' nca'ule' riq'uin ri María ri ac'utun chic richin ntoc avixjayil, roma ja ri Lok'olüj Espíritu ri xka-ka pari' richin nralaj jun ac'ual. ²¹Ri ac'ual c'a ri nralaj ri María, vit ala', y Jesús c'a ri rubi' ri naya'. Y quiri' ri rubi' naya', roma rija' nyerucol ri vinük chupan ri quimac.

²²Ronojel c'a re' ri rubin chic ri jun achi ri rusamajel ri Dios ri xc'uje' ojer can. Cachi'el c'a ri xuk'alajrisaj ri Ajaf Dios chuvüch ri samajel ri', quiri' vi xbanatüj. Y quere' c'a ri rubin can:

²³Titz'eta' na pe', que nc'uje' c'a jun xtün ri npu'u yabil chirij, stape' (aunque) man c'o tuj pe achi riq'uin.

Y nralaj na vi jun ac'ual, vit ala', ri rubini'an Emanuel. Ri bi'aj ri' nbij c'a chi tzij que ri Dios c'o kiq'uin.

²⁴Tok xc'astüj c'a ri José, xbün na vi c'a ri xbix chin roma ri ángel richin ri Ajaf Dios. Rija' xuc'ün na vi ri María richin xoc rixjayil. ²⁵Ri ral c'a ri María man ralc'ual tuj achi, roma ri José man xuyoj tuj ri' riq'uin ri María hasta que xalüx ri ac'ual. Ri ral ri María utz vi ri xuspaj ri Lok'olüj Espíritu. Y tok ri José xuya' rubi' ri ac'ual, Jesús ri rubi' xuya'.

Tok ri etamanela' chiquij ri ch'umila' xquiya' ruk'ij ri Jesús

2 ¹Ri Jesús xalüx c'a pa tinamit rubini'an Belén, ri tinamit ri c'o pa ruch'ulef Judea. Tok xalüx ri Jesús, ja ri Herodes ri rey, y jari' c'a tok jun ca'i' etamanela' chiquij ri ch'umila', xeka-pe pa Jerusalén. Ri achi'a' etamanela' ri', pan oriente ye petenük-vi, ²y xquic'utula' c'a: ¿Ape' c'o-vi ri ac'ual alaxnük, ri qui-rey ri israelitas? Roma roj ja ri cala' pan oriente katz'eton-pe ri ruch'umil, y xojpu'u chin nkaya' ruk'ij.

³Tok ri rey Herodes rac'axan chic ri xquibij ri ach'i'a' etamanela', xsatz ruc'u'x. Y quiri' c'a chuka' xquic'ulachij ri vinük ri aj pa tinamit Jerusalén. ⁴Y ri rey Herodes xerumol c'a conojel ri más-nimalüj tak sacerdotes y ri ach'i'a' etamanela' chiquicojol ri israelitas, c'ateri' c'a xuc'utuj cheque que ape' c'a nalüx-vi ri Cristo. ⁵Xepu'u ri más-nimalüj tak sacerdotes y ri ach'i'a' etamanela' xquibij chin ri rey: Ri Cristo nalüx pa tinamit Belén chere' pa Judea. Roma ri jun cheque ri rusamajela' ri Dios ri xc'uje' ojer can, quere' c'a ri rutz'iban can:

⁶Y rat tinamit Belén ri ratc'o pa ruch'ulef Judá,
 rat man rat co'ol tuj chiquicojol ri nimalüj tak tinamit chiri' pa Judá,
 roma ja chiri' aviq'uin rat ri npu'u-vi ri jun c'amol-bey,
 y nyeruyuk'uj-vi c'a ri vinük aj-Israel ri nutinamit, nbij ri Dios,
 xquibij-apu chin ri rey Herodes.

⁷Y c'ateri' ri rey Herodes pan evatül c'a xeroyoj ri ach'i'a' etamanela' chiquij ch'umila', y xuc'utula' c'a juis cheque jampe' tok xquitz'et ri ruch'umil ri Cristo. ⁸Y c'ateri' xerutük-e pa tinamit Belén y xbij-e cheque: Quixbiyin c'a chila' y ticanoj ri ac'ual, y tok ivilon chic can, tiya' rutzijol chuve, richin que yin nquibe chuka' chin ninya' ruk'ij.

⁹Y tok ri ach'i'a' ye etamanela' chiquij ch'umila' cac'axan chic c'a ri tzij ri xerubij-e ri rey Herodes cheque, xebe. Y ri ch'umil ri quitz'eton-pe rije' c'a ape' quepu'u-vi, pan oriente, ruc'uan c'a e quibey. Y tok xe'apon, ri ch'umil re' xpa'e' pari' ri ape' c'o-vi ri ac'ual. ¹⁰Y ri ach'i'a' ye etamanela' chiquij ri ch'umila', xnoj-vi ri cánima riq'uin quicot tok xquitz'et chic c'a ri ruch'umil ri Cristo. ¹¹Ja tok ri ach'i'a' ri' xe'oc-apu pa jay, xquitz'et na vi c'a ri ac'ual y ri María ri rute', y ja c'ateri' xexuque-ka-qui' c'a pan ulef richin xquiya' ruk'ij ri ac'ual. Y chuka' xequijakala' c'a ri quiyacol y xquispala' c'a can, oro, pon y jun jubulüj ak'on rubini'an mirra chin. ¹²Pero cheque c'a ri ach'i'a' etamanela' chiquij ri ch'umila', xk'alajrisüs c'a chiquivüch pa cachic', que man chic quetzolij pa quibey richin nyequiya' rutzijol chin ri rey Herodes. Y quiri' vi xquibün ri ach'i'a' ri', roma xetzolij-e pa quiruch'ulef y jun yan chic c'a quibey xquic'uaj-e.

Tok ri Jesús xuc'u'üx c'a pa ruch'ulef Egipto

¹³Y ri ach'i'a' ri etamanela' chiquij ri ch'umila' xetzolij. Y jari' tok jun ángel richin ri Ajaf Dios xuc'ut-ri' chuvüch ri José, pa rachic'. Y ri ángel ri' xbij chin: Cacatüj c'a e. Tac'uaj-e ri ac'ual rachibilan ri rute' y quixanmüj-e chere'. Quixbiyin c'a pan Egipto y quixc'uje' chila', y yin ninya' rutzijol chave tok utz chic nyixtzolij-pe. Roma ri vocomi, ri rey Herodes nberucanoj-pe ri ac'ual richin que nucamsaj, xbij ri ángel chin ri José, pa rachic'.

¹⁴Y ri José jari' tok xc'astüj, xuc'uaj-e ri ac'ual y ri te'ej. Chupan c'a ri ak'a' ri' xquitz'om-e bey richin nyebe c'a pan Egipto. ¹⁵Chila' vi c'a pa ruch'ulef Egipto xec'uje-vi y xetzolij pa ruch'ulef Israel hasta c'a jampe' xcom ri rey Herodes. Richin quiri' nbanatüj na vi c'a ri ruk'alajrisan can

ri Ajaf Dios chuvüch ri rusamajel ri xc'uje' ojer can. Ri tz'iban c'a can nbij: Pan Egipto c'a c'o-vi ri nuc'ajol tok xinvoyoj, bin can roma ri Dios.

Tok ri Herodes xutük quicamsasic ri xtak alabo'

¹⁶Y jari' tok ri rey Herodes xunabej que ri achi'a' ye etamanela' chiquij ri ch'umila' xa man xquibün tüt cachi'el ri rubin-e rija' cheque. Y rija' xcatüt juis royoval y xutük quicamsasic conojel ri vit alabo' ri yec'o chiri' pa tinamit Belén y ri yec'o pa tak lugar ri yec'o-pe chunakaj ri tinamit. Roma ri tiempo ri xquibij ri etamanela' chiquij ri ch'umila' pari' tok xquitz'et ri ruch'umil ri ac'ual, romari' rija' xutük quicamsasic ri tak ac'uala' ca'i' qui juna' pa xulan. ¹⁷Chere' xbanatüt-vi c'a cachi'el ri tz'iban can roma ri jun rusamajel ri Dios ri xc'uje' ojer can, ri rubini'an Jeremías:

¹⁸Que chiri' pa Ramá xac'axüx c'a ok'ej.

C'o-vi bis. C'o c'a jun ri nujik' ok'ej.

Ri' ja ri Raquel nyerok'ej ri ral.

Man nc'o tüt c'a ri bis chin roma ri ral xecom.

Quiri' ri tz'iban can roma ri Jeremías.

¹⁹Y tok camnük chic e ri rey Herodes, c'ateri' c'a tok ri ángel richin ri Ajaf Dios xuc'ut chic ri' chuvüch ri José, pa rachic', chiri' pa ruch'ulef Egipto. ²⁰Y ri ángel richin ri Ajaf Dios xbij c'a chin: Cacatüt c'a e. Tac'uj-e ri ac'ual rachibilan ri rute' y quixtzolij c'a pa ruch'ulef Israel. Roma ri xcajo' xquicamsaj ri ac'ual chila', xa ye manak chic.

²¹Y ri José xbün-vi c'a ri xbix chin pa rachic' roma ri ángel. Xuc'uj-e ri ac'ual y ri te'ej. Xetzolij c'a pa ruch'ulef Israel. ²²Pero rija' roma ri xrac'axaj que ja ri Arquelao ri ruc'ajol can ri rey Herodes, ri nbün mandar pa ruch'ulef Judea, xuxbij-ri' que nyec'uje-ka chiri' pa Judea. Pero xk'alajrisüs c'a chuvüch ri José pa jun rachic' ri c'uluman que nbün, y romari' rija' c'a pa ruch'ulef Galilea xuc'uj-vi ri ac'ual y ri te'ej. ²³Y xe'apon c'a pa tinamit rubini'an Nazaret y chiri' xec'uje-vi-ka, richin quiri' nbanatüt na vi c'a cachi'el ri tz'iban can coma ri rusamajela' ri Dios ri xec'uje' ojer can. Ri rusamajela' ri Dios quitz'iban can que ri Jesús nc'atzinej que nbix nazareno chin.

Ri Juan nutzijoj ri rutzij ri Dios

3 ¹Chupan c'a ri k'ij tok ri Juan Bautista xutz'om ruk'alajrisasic ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük, chiri' pa tz'iran ruch'ulef ri c'o pa ruch'ulef Judea, ²rija' nbij c'a cheque: Titzolij c'a pe ic'u'x riq'uin ri Dios, roma xa nakaj chic c'o-vi-pe ri k'ij richin que nkujoc pa ruk'a' rija', nbij c'a ri Juan cheque ri vinük.

³Ja vi c'a ri Juan Bautista ri achique chok bin-vi can pari' rija' roma ri k'alajristiy rutzij ri Dios ri xc'uje' ojer, ri rubini'an Isaías. Y rija' rutz'iban-vi can y quere' ri nbij:

C'o c'a jun achi ri nc'uje' pa tz'iran ruch'ulef,

y ja rija' ri ntzijon ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük ri nye'apon riq'uin.

Y nbila' c'a cheque: Tichojmirsala' rubey ri ic'aslen,
roma ya ja npu'u ri Ajaf Dios.

Quiri' c'a ri tz'iban can.

⁴Ri rutziek c'a ri Juan Bautista banun riq'uin rusmal camello, y jun tz'un ri ximbül-rupan. Man jabel tuj oc nyetzu'un. Y ri ruvay rija' ja ri sac' y ri cab ri nquiya' ri chico pa tak juyu'. ⁵Y ri vinük c'a ri nye'apon-vi riq'uin ri Juan Bautista, ye juis vi ye q'uiy. Yec'o c'a ri aj pa tinamit Jerusalén, ri tinamit c'o chiri' pa ruch'udef Judea. Y yec'o chuka' ri aj pa ch'aka chic tinamit richin ri Judea. Y chuka' yec'o c'a ri nyepu'u c'a cala' chunakaj ri rakün-ya' rubini'an Jordán. Conojel c'a ri vinük ri' ri nye'apon riq'uin. ⁶Ri vinük ri' nyeban c'a e bautizar roma rija' chiri' pa rakün-ya' Jordán. Nyequik'alajrisaj-vi c'a ri quimac chuvüch ri Juan Bautista.

⁷Y tok rija' xutz'et que ye q'uiy c'a cheque ri achi'a' fariseos y ye q'uiy chuka' cheque ri achi'a' saduceos ri nye'apon riq'uin richin que nyerbün-e bautizar, xbij c'a cheque: Rix cachi'el itzel tak cumütz, ri nyixanmüj chuvüch ri castigo, roma nijo' nyixcolotuj chuvüch ri castigo ri nutük-pe ri Dios, ri chikavüch apu. ¿Achiq'ue c'a xyo'on rutzijol chive que quere' tibana'? ⁸Pero rix nc'atzin c'a que nic'ut que ketzij na vi que nitzolij-pe ic'u'x riq'uin ri Dios. ⁹Man tinuc-ka c'a rix que xe roma ri rix ruxquin-rumam can ri Abraham, romari' nyixcolotuj ta, man quiri' tuj. Roma ri Dios nrajo' ta, rija' nyerubün ta ruxquin-rumam can ri Abraham cheque ri abüj ri nye'itz'et chere'. ¹⁰Ri castigo ri nuya' ri Dios npu'u yan. Rija' nbün c'a cachi'el nbün jun achi ri c'o chic ri icüj pa ruk'a' richin que nyerukasaj ri che' ri xa man nquiya' tuj utz quivüch. Y ronojel c'a ri che' ri nyerukasaj, nyeruporoj pa k'ak'. ¹¹Yin, ya' c'a ri nincusaj richin nyixinbün bautizar tok nitzolij-pe ic'u'x riq'uin ri Dios. Pero c'o c'a Jun ri npu'u ri chikavüch apu, ri man cachi'el tuj oc yin. Roma yin man c'uluman tuj richin ninvelesaj y ninya' ri ruxajab chirakün, ri Jun ri nim ruk'ij y nim ruchuk'a'. Ri Jun c'a ri npu'u, nyixrubün-vi bautizar riq'uin ri Lok'olüj Espíritu y riq'uin k'ak'. ¹²Y cachi'el c'a jun achi tok nujosk'ij ri ru-trigo. Rija' nc'atzin jun che' c'o ca'l' o oxi' rutza'n chin, richin quiri' ntorix pa cakik' ri trigo ri ch'ayon chic. Ri runak' ri trigo nc'uje' can, pero ri rij xa nuc'ujaj-e ri cakik'. Y ja ri runak' ri ru-trigo, jari' ri nuyüc, y ri rij nuporoj. Quiri' c'a nbün ri Jun ri npu'u, xbij ri Juan. Ri Jun ri npu'u c'o chic autoridad pa ruk'a', richin nbün juzgar pa quivi' ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'udef. Ri vinük c'a ri nyetaken richin, nyeruc'ujaj chila' chicaj. Jac'a ri vinük ri man nyetaken tuj richin, nyerutük chupan ri k'ak' ri man jun bey nchup.

Ri Jesús nban bautizar

¹³Y c'ateri' tok ri Jesús xapon riq'uin ri Juan chiri' chuchi' ri rakün-ya' Jordán. Ri Jesús, c'a pa Galilea petenük-vi. Rija' petenük c'a richin que nban-e bautizar roma ri Juan Bautista. ¹⁴Jac'a ri Juan man nrajo' tuj nbün bautizar ri Jesús, roma nbij c'a chin: Ja ta yin ri c'uluman que

nquiban bautizar avoma rat y mani xa ja rat ri xatka-pe viq'uin yin, richin ncatinbün-e bautizar, xbij ri Juan.

¹⁵Pero ri Jesús xbij chin ri Juan Bautista: Roj c'uluman c'a que nkabün ronojel ri nbij ri Dios cheke. Romari' ri vocomi nc'atzin c'a que rat nquinabün bautizar yin. C'ateri' tok ri Juan Bautista xbün bautizar ri Jesús.

¹⁶Y tok ri Jesús banun chic c'a bautizar, xbe'el-pe pa ya'. Y rija' xutz'et c'a que ri caj xjakatüj y xutz'et chuka' que ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios ntajin nka-ka-pe pari' rija' cachi'el jun paloma. Choj vi c'a petenük pari' rija'. ¹⁷Y c'o c'a jun ch'abül petenük chila' chicaj ri xbij: Jare' ri Nuc'ajol juis ninjo' y nucukuban vánima riq'uin, xbij ri ch'abül ri'.

Tok ri Jesús xutijox roma ri itzel-vinük

4 ¹Y jari' tok ri Jesús xban chin roma ri Lok'olüj Espíritu que xbe pa tz'iran ruch'ulef, richin que ntijox c'a roma ri itzel-vinük.

²Ri Jesús cuarenta k'ij y cuarenta ak'a' ri man va'inük tuj. Y tok ye c'unük chic ri k'ij ri', c'ateri' xpu'u ruvayjül. ³Y jari' xjel-apu ri itzel-vinük riq'uin chin nutijoj ri Jesús, y xbij c'a chin: Roma rat nabij que rat Ruc'ajol ri Dios y nnum apan, tabana' c'a cheque ri abüj re' que que'oc vüy.

⁴Pero ri Jesús xbij chin ri itzel-vinük: Tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, que ri achi nril chuka' ruc'aslen riq'uin ri rutzij ri Dios y man xe tuj c'a riq'uin ri vüy.

⁵Y jari' tok ri itzel-vinük xuc'uaj c'a ri Jesús pa lok'olüj tinamit Jerusalén, y ja c'a ri más nüj jotol-vi chicaj chin ri racho ri Dios, chirí' xberuya-vi. ⁶C'ateri' ri itzel-vinük xbij chin ri Jesús: Tatorij-ka-avi' pa xulan, rat ri ncabin que rat Ruc'ajol ri Dios. Roma chupan ri rutzij ri Dios tz'iban can, nbij:

Ri Dios nyerutük ri ángeles aviq'uin richin ncatquichajij.

Ncatquili'ej pa quik'a',

richin quiri' man natopij tuj avakün chuvüch abüj.

⁷Pero ri Jesús xbij chin ri itzel-vinük: Yin man ninbün tuj ri narayij rat, y nintijoj ta ri Dios. Roma tz'iban chuka' chupan ri rutzij ri Dios que man tikatijoj ri Kajaf Dios, xbij ri Jesús.

⁸Y ri itzel-vinük xuc'uaj c'a jun bey chic ri Jesús, y xuc'uaj c'a pari' jun juyu' ri juis nüj jotol chicaj y xuc'ut ronojel tinamit richin ri ruch'ulef chuvüch. Nimak' tak tinamit y juis quik'ij. ⁹Y c'ateri' ri itzel-vinük xbij c'a chin ri Jesús: Ronojel c'a ri xinc'ut chavüch ntoc avichin, si ncaxuque' chinuvüch y naya' nuk'ij, xbij ri itzel-vinük.

¹⁰Pero ri Jesús jari' tok xbij chin: Cabiyyin cala' rat, Satanás. Yin xa man ninbün tuj ri narayij rat. Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Xaxe c'a ri Kajaf Dios tikaya' ruk'ij, y xaxe rija' chuka' ri tikasamajij, xbij ri Jesús chin.

¹¹Y jari' tok ri itzel-vinük xuya' can ri Jesús. Y xeka-pe ángeles riq'uin ri Jesús, y xquitz'om rilixic.

Tok ri Jesús xutz'om ri rusamaj pa ruch'ulef Galilea

¹²Y tok ri Jesús xrac'axaj que ri Juan Bautista tz'amos y c'o chic pa cárcel, jari' tok ri Jesús xtzolij chic pa Galilea. ¹³Ri Jesús xbec'uje' c'a pa tinamit Nazaret, y tok xuya' can ri tinamit ri', xbe c'a richin que nyec'uje' pa jun tinamit rubini'an Capernaum, jun tinamit ri c'o chuchi' ri jun lago rubini'an Galilea. Ri Capernaum ri' c'o chucujol ri culef ri ye quixquin-quimam can ri Zabulón y ri Neftalí. ¹⁴Ri Jesús xapon c'a chupan ri jun tinamit ri', richin que nbanatüj ri tz'iban can roma ri rusamajel ri Dios, ri xubini'aj Isaías. Y rija' rutz'iban c'a can:

¹⁵Ri vinük ri yec'o pa culef ri ye ruxquin-rumam can ri Zabulón y ri yec'o pa culef ri ye ruxquin-rumam can ri Neftalí, ri chuchi' ri mar, ri c'o-apu lojc'an ruchi' ri rakün-ya' Jordán. Ri Galilea, ri quiyon chic vinük ri man ye israelitas tuj yec'o.

¹⁶Ye tinamit c'a pa k'eku'n vi ri quic'aslen, pero xapon c'a ri Nimalüj Sük quiq'uin. Y chuka' ye tinamit c'a pa rumujal ri camic yec'o-vi, pero xapon c'a quiq'uin ri nsakrisan pa quivi'. Quiri' ri tz'iban can.

¹⁷Y tok ri Jesús xapon pa tinamit Capernaum, jari' tok xtz'om rutzijosic ri rutzij ri Dios y nbij c'a cheque ri vinük: Titzolij c'a pe ic'u'x riq'uin ri Dios, roma xa nakaj chic c'o-vi-pe ri k'ij richin que nyixoc pa ruk'a' rija', xbij ri Jesús cheque.

Ri Jesús ye caji' tz'amoy tak cür ri xeroyoj

¹⁸Y jun k'ij ri Jesús tok benük chuchi' ri lago rubini'an Galilea, xerutz'et-apu ye ca'i' achi'a' quichak'-qui'. Ri ca'i' achi'a' ri', ja ri Simón ri Pedro nbix chin chuka' y ri Andrés, y ye tz'amoy cür, romari' tok nquiyala-ka ri quiyal' tz'ambül-cür chupan ri ya'. ¹⁹Y tok ri Jesús xch'o-pe cheque ri tz'amoy tak cür ri', xbij cheque: Rix ca'i' tz'amoy tak cür, quinitzeklebej c'a, y ninc'ut chivüch achique rubanic nye'itz'om vinük richin yinquitzeklebej.

²⁰Ri ca'i' achi'a' ri', jari' xquiya' can ri tz'amoj-cür y xquitzeklebej ri Jesús.

²¹C'ate ba' quebiyin, tok ri Jesús xerutz'et c'a ye ca'i' chic achi'a' ri quichak'-qui' chuka'. Y ri ca'i' achi'a' ri', ja ri Jacobo y ri Juan ri ye ruc'ajol ri jun achi rubini'an Zebedeo. Rije' ja pa canoa nyesamüj-vi riq'uin ri Zebedeo ri quitata'. Nyequic'ojoj c'a ri quiyal' tz'ambül-cür. Y xpu'u c'a ri Jesús xeroyoj richin nquitzeklebej. ²²Y ri Jacobo y ri Juan, ri ye ca'i' achi'a' ri', jari' xquiya' can ri qui-canoa y ri quitata' y xquitzeklebej ri Jesús.

Ri Jesús nuk'alajrisaj rutzij ri Dios y nyeruc'achojrisaj yava'!

²³Ri Jesús ronojel tinamit richin ri ruch'ulef Galilea xapon-vi, nyerutijoj c'a ri vinük riq'uin ri rutzij ri Dios pa tak jay ape' nquimol-qui' richin ntzijos ri rutzij

ri Dios cheque. Y chuka' ntzijoj ri utzilüj rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Nyeruc'achojisala' c'a vinük ri jalajoj chi yabil y k'oxon ntoc cheque. ²⁴Ri rutzijol ri Jesús xapon c'a pa ronojel tinamit richin ri ruch'ulef Siria. Y ri ye yava!'i xec'amür-pe riq'uin ri Jesús. Yava!'i ri man junan tuj ruvüch yabil ntoc cheque. Yec'o xa ja ri k'oxon richin ri ch'acul ri ntoc cheque. Yec'o ri xa itzel tak espíritu ri ye c'unük quiq'uin. Yec'o c'a ri ye nuya' ataque chin y yec'o c'a chuka' ri ye man nyetiquer tuj nyesilon quich'acul. Y conojel c'a ri yava!'i ri' xeruc'achojisaj-e. ²⁵Y ri Jesús xtzekelebüs c'a coma juis vinük ri aj chiri' pa tak tinamit richin ri ruch'ulef Galilea, coma chuka' ri nyepu'u pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Decápolis, ri nyepu'u pa tinamit Jerusalén y ri aj pa ch'aka chic tinamit ri chiri' pa ruch'ulef Judea. Y quiri' c'a chuka', xtzekelebüs coma juis vinük ri nyepu'u c'a lojc'an chic ruchi' ri rakün-ya' Jordán.

Ri Jesús nuc'ut ri rutzij ri Dios pari' jun juyu'

5 ¹Y tok ri Jesús xerutz'et que ye juis vinük ri quimolon-qui' chiri', rija' xjote-e pari' ri juyu', y xtz'uye-ka. Y c'ateri' xquimol-apu-qui' ri rachibila' riq'uin. ²Y jari' tok ri Jesús xch'o c'a richin nyerutijoj, y xbij c'a:

³Jabel quiquicot ri meba' cánima chuvüch ri Dios, roma nye'oc-vi pa ruk'a'.

⁴Jabel quiquicot ri ntok' cánima chuvüch ri Dios, roma ri Dios nujül-e ri cok'ej y nbün cheque que nyequicot.

⁵Jabel quiquicot ri ch'utinirsaj cánima, roma nye'ichinan c'a chupan ri ruch'ulef richin ri Dios.

⁶Jabel quiquicot ri nnum y nc'at cánima chirij ri chojmilüj rubanic c'aslen riq'uin ri Dios, roma ri Dios nbün c'a cheque que nyetiquer nquibün ri ncajo'.

⁷Jabel quiquicot ri c'o joyovanic pa tak cánima, roma rije' njoyovüx chuka' quivüch.

⁸Jabel quiquicot ri ch'ajch'oj cánima chuvüch ri Dios, roma rije' nquitz'et ruvüch rija'.

⁹Jabel quiquicot ri c'o cánima ri nkasan ruvi' oyoval, roma rije' nbix cheque que ye ralc'ual ri Dios.

¹⁰Jabel quiquicot ri nquic'usaj pokonül pa quik'a' ch'aka chic, roma choj vi ri quic'aslen chuvüch ri Dios. Jabel vi quiquicot, roma rije' yec'o pa ruk'a' ri Dios.

¹¹Y ri vinük ri nyeyok'otüj, ri man nc'ulix tuj quivüch y ri ntz'uculux tzij chiquij voma yin, jabel c'a chuka' quiquicot. ¹²Romari' rix titze'en c'a ivüch y quixquicot c'a juis, roma nim rajil-ruq'uexel ri nic'ul chila' chicaj. Roma ri pokonül ri nic'usaj rix, quiri' c'a chuka' xquic'usaj ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ojer can, achi'a' ri xec'uje-e nabey que chivüch rix.

Ri rutzayil y ri rusakil quic'aslen ri vinük chuvüch ri ruch'ulef

¹³Ja rix c'a cachi'el atz'an, y si utz ic'aslen, ja ri ic'aslen rix cachi'el rutzayil ri quic'aslen ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. Y si ta ri cachi'el ri rutzayil re' nq'uis ta e, çachique ta c'a rubanic richin quiri' ntzolib ta jun bey chic pe ri rutzayil? Cachi'el atz'an ri xq'uis rutzayil, xa man jun chic c'a nc'atzin-vi. Xa ntorix c'a e, richin que nyec'o vinük pari'. Quiri' chuka' si man utz tuj ic'aslen, man utz tuj chic ri rutzayil ri ic'aslen chiquivüch ri vinük. Man jun chic c'a nc'atzin-vi, y ri vinük cachi'el ta nyec'o pan ivi'.

¹⁴Rix rix rusakil c'a ri quic'aslen ri vinük chuvüch ri ruch'ulef y nyixk'alajin jabel, cachi'el nk'alajin-pe jun tinamit pari' jun juyu' banun-vi y man ntiquer tuj richin nrevaj-ri'. ¹⁵Rix c'a ri nitzij jun k'ak', man jun bey c'a niya' ta oc chuxe' jun cajón, man quiri' tuj. Ri k'ak' richin nsakrisan, nicanoj jun c'ojlibül ri ntz'uyuba-vi, richin quiri' nyerusakrisaj c'a conojel ri yec'o pa jay. ¹⁶Quiri' ta c'a nbün ri ic'aslen chiquivüch ri vinük, jun ta c'a sük. Richin quiri' tok nquitz'et c'a ri utz ri nyixbanun, ri vinük nquiya' c'a ruk'ij ri aj-chicaj Itata'.

Ri Jesús nuya' c'a jun tijonic pari' ri ley

¹⁷Man tinuc c'a que yin xinpu'u richin que man jun ruk'ij ninbün chin ri ley richin ri Moisés, y chuka' man tinuc que yin xinpu'u richin quiri' mismo ninbün cheque ri tz'iban can coma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri tzij ri xbix cheque roma ri Dios, chupan ri ojer can tiempo. Man roma tuj c'a ri' yin xinpu'u richin que ninbün-vi ri nquibij. ¹⁸Roma ketzij ninbij chive que ronojel ri tz'iban chupan ri ley, nyebanatuj-vi. Ri ruch'ulef y ri caj xa nyeq'uis. Pero ri ye tz'iban chupan ri ley nyebanatuj-vi, y man jun ri quiri' ta nc'uje' can. ¹⁹Achique na vinük ri man nrajo' tuj nbün ri nbij chupan ri ley, stape' (aunque) ta jun tzij ri cachi'el xa man jun rakalen nk'alajin y quiri' chuka' ri nuchilabey cheque ch'aka chic vinük que tiquibana' ri nbanun c'a quiri', xa man jun c'a oc ruk'ij ri nc'uje' chiquicojol ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. Jac'a ri vinük ri nbanun ronojel ri nbij chupan ri ley y quiri' chuka' nuchilabey cheque ri ch'aka chic vinük que tiquibana', rija' nc'uje' c'a ruk'ij chiquicojol ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. ²⁰Rix ri nijo' nyixoc pa ruk'a' ri Dios, nc'atzin que ri ic'aslen más choj chuvüch ri quic'aslen ri achi'a' ri ye etamanela' chin ri ley y chuvüch ri quic'aslen ri achi'a' fariseos. Roma rije' nquinuc que choj ri quic'aslen, pero xa man quiri' tuj.

Ri ncatuj-pe royoval chin ri ru-hermano c'uluman que nban juzgar pari'

²¹Y rix jabel ivetaman, roma ivac'axan ri xbix cheque ri kavinak ojer can, que man quecamsan. Y achique na c'a vinük ri ncamsan, aj-mac vi y nc'atzinej que nban juzgar pari'. ²²Jac'a yin ninbij que stape' (aunque) xaxe royoval ri npu'u chin jun vinük, nmacun-vi y tiban juzgar pari'. Chuka' ri nbin chin jun chic vinük: Manak ana'oj. Ri nbin quiri', aj-mac chuka', romari' c'uluman que

nuc'u'üx chiquivüch ri achi'a' pa comon nquibün juzgar richin que nban juzgar pari!. Y ja ri nbin nacanic chin jun chic vinük, ri' xa oyoben chic roma ri k'ak'.

²³Romari' si rat ratc'o chic apu riq'uin ri altar richin que naya' jun sipanic chin ri Dios y jari' tok nka-pe chi'ac'u'x que rat c'o jun ri abanun chuvüch jun vinük. ²⁴Taya' c'a can ri sipanic chiri' ape' c'o-vi ri altar y jari' cabiyin riq'uin ri jun vinük ri', que'achojmirsaj can ri oyoval ri c'o chi'icojol. Y tok achojmirsan chic can y junan chic ivüch, c'ateri' c'a catzolib y taya' ri sipanic chin ri Dios.

²⁵Tachojmirsaj c'a avi' chanin riq'uin ri vinük ri ncatuc'uan chuvüch ri juez, utz ri' xa c'ateri' itz'amon-e bey pa juzgado. Roma si xa man quiri' tüt nabün, ri sujanel chavij ncarujüch pa ruk'a' ri juez, y ri juez ri' ncarujüch-e pa ruk'a' ri chajiy ri cárcel, y rija' ncaberutz'apij can pa cárcel. ²⁶Y ketzij vi ninbij chin ri quiri' nc'ulachin, que man ntel tüt c'a pa chiri' pa cárcel, hasta tok rutojon chic na can ri ruq'uisbül centavo richin ri ruc'as chin ri vinük ri banayun ri kajo'n chin.

Ri Jesús nbij que jun achi c'ulan man turayij jun chic ixok

²⁷Rix jabel ivetaman, roma ivac'axan ri tzij bin can ojer. Ri tzij ri' nbij: Jun achi c'ulan, man tucanoj chic jun ixok. Y jun ixok c'ulan, man tucanoj chic jun achi. ²⁸Jac'a yin ninbij que chuka' ri achi ri nuya' runak' ruvüch chirij jun ixok xaxe riq'uin nurayij ruvüch, ri nbanun quiri', pa ránima xa xmacun yan c'a riq'uin ri jun ixok ri'.

²⁹Xa roma c'a ri' si jun runak' avüch nbanun chave que ncamacun, xa man tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el navelesaj-e y natorij-e ri runak' avüch. Stape' (Aunque) ta ja ri runak' avüch más utz. Roma más utz que xaxe jun cheque ri runak'-avüch ntel-e y mani ja rat ncabe can pa k'ak'. ³⁰Chuka' si xa jun cheque ri ak'a' nbanun chave que ncamacun, xa man ta tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el nachoy y natorij-e ri ak'a'. Stape' (Aunque) ta ja ri ak'a' ri más utz. Roma más utz que xaxe jun cheque ri ak'a' ntel-e y mani que ja rat ncabe can pa k'ak'.

Ri vinük ri ye c'ulan man utz tüt que nquijüch-qui'

³¹Y chuka' ketaman que ri ojer can xbix: Ri achi ri man nrajo' tüt chic ri rixjayil y nujüch-ri' riq'uin, tubana' ri vuj ri richin jachojri'il y tuya' chin ri ixok. ³²Jac'a yin ninbij chive: Ri achi ri nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil y xa man roma tüt que ri ixok xucanoj ta chic jun achi ri achijlonel ri' nbün-vi c'a chin ri rixjayil que nmacun tok nbe chic riq'uin jun achi. Ri achi ri' nmacun-vi, y quiri' chuka' ri jun chic achi ri nuc'uan chin ri ixok, nmacun c'a chuka', roma ri ixok ri' xa c'a c'o-vi ri nabey rachijil.

Man jun bey tibün jurar

³³Y chuka' rix xa jabel ivetaman, roma ivac'axan ri xbix cheque ri kavinak ojer can, que man tiquik'ütj quitzij. Y quiri' chuka' tok nquibün

jurar, man tiquik'üj quitzij. Y tok c'o ri nquisuj chin ri Ajaf que nquibün, tiquibana' c'a. ³⁴Jac'a yin ninbij chive: Man jun bey tibün jurar, y chuka' man tibün cachi'el nquibün ri ch'aka vinük, que nquicusaj ri rubi' ri caj tok nquibün jurar. Rix man jun bey tibün quiri', roma ja ri chila' chicaj c'o-vi ri Dios. ³⁵Y man ticusaj ri rubi' ri ruch'ulef, roma ja chiri' nuya-vi ri rakün ri Dios. Ni man chuka' ticusaj ri rubi' ri tinamit Jerusalén, roma ri tinamit re' richin ri Nimalüj Rey. ³⁶Y chuka' man tibün cachi'el nquibün ri ch'aka vinük tok nquibün jurar, nquibij que titzaq'uix ri quijolon si xa man ketzij tuj ri nquibij. Rix man jun bey tibün quiri', roma man ja tuj rix ri ivajaf ri ic'aslen. Ri Rajaf ri ic'aslen ja ri Dios, y xaxe chuka' rija' ri ntiquer nujül ri ntzu'un ri rusmal tak ivi'. Xaxe rija' ntiquer nbanun xak chin ri sük y ntiquer chuka' nbün sük chin ri xak. ³⁷Man jun bey c'a tibün jurar. Ronojel ri nibij, choj c'a tibij, si ketzij ri nibij o xa man ketzij tuj. Y si xa nibün jurar, nk'alajin c'a que c'o itzel pan ivánima.

Man titzolij ruq'uexel ri itzel nban chive

³⁸Y rix jabel ivetaman, roma ivac'axan ri xbix cheque ri kavinak ojer can, que ri nrelesan jun runak' ruvüch jun vinük, quiri' c'a chuka' tiban chin ri xbanun. Ri nk'ajon-e rey jun vinük, quiri' c'a chuka' tiban chin ri xbanun. ³⁹Jac'a yin ninbij chive: Man tipaba-ivi' chuvüch ri nbanun itzel chive. Si xa c'o c'a jun ri nyixch'ayon, man c'a tiya' ruq'uexel chin. Utz c'a niya' chic ivi' pa ruk'a' jun bey. ⁴⁰Y si c'o c'a jun vinük ri nuc'uaj jun chive rix pa juzgado roma nrajo' nrelesaj jun rutziek, man c'a tupokonaj nuya' can chin. Y pari' ri', tuya' c'a can chuka' ri rutziek ri cachi'el coton. ⁴¹O si c'o c'a jun chive rix ri nban chin roma jun vinük ri nüj nbe-vi que tuc'uaj jun aka'n c'a pa jun kilómetro, xa riq'uin c'a quicot tuc'uaj ri aka'n ri xuya-e ri jun vinük chirij, y chuka' man tupokonaj nusuj-ri' que nuc'uaj jun kilómetro más richin nuto' riq'uin ri raka'n. ⁴²Y si c'o c'a jun chive rix c'o nc'utux chin roma jun vinük, tuya' c'a e chin. Y si c'o chuka' nrajo' que nuküj-e, man jun bey c'a tunuc que man nuya' tuj e.

Que'ljo' ri nye'etzelan ivichin

⁴³Rix jabel ivetaman, roma ivac'axan ri tzij bin ojer. Ri tzij ri' nbij: C'uluman-vi que que'ljo' ri ch'aka. Jac'a ri nye'etzelan avichin, que'avetzelaj. ⁴⁴Jac'a yin ninbij chive: Que'ljo' c'a ri nye'etzelan ivichin, tiya' quik'lij riq'uin ri itzij ri nyejo'on que nka-ka ta itzel pan ivi', quixoc utz quiq'uin ri xa man utz tuj quina'oj iviq'uin rix, y tic'utuj ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios pa quivi' ri nyetzekleben-pe y nyeyok'on ivichin. ⁴⁵Richin quiri' nk'alajin-vi que rix rix ral'c'ual ri aj-chicaj Itata'. Roma rija' utz vi c'a pa quivi' conojel. Rija' c'a chila' c'a chicaj nbün-pe que c'o ri rusakil ri k'lij pa quivi' ri vinük ye utz y pa quivi' ri vinük ye itzel. Chila' c'a chuka' nbün-pe que c'o job, pa quivi' ri vinük ye choj y ri man ye choj tuj. ⁴⁶Roma si rix xaxe ri vinük ri nyejo'on

ivichin ri nye'ijo', ¿c'o rajil-ruq'uexel nic'ul romari'? Roma ri quiri', hasta jun vinük ri itzel ruc'aslen ntiquer nbün, ntiquer nyerujo' xaxe ri nyejo'on richin. ⁴⁷Y si xaxe ri i-hermanos ri nibün saludar, ¿achique ta chic c'a ri más utz nyixtajin chubanic? Man jun. Roma hasta ri vinük ri man quetaman tüt ruvüch ri Dios nyetiquer nquibün quiri'. ⁴⁸Rix quixoc c'a tz'aküt riq'uin ri nyixbanun cachi'el ri aj-chicaj Itata'. Rija' tz'akatinük riq'uin ri nbanun.

Tok rix nibün jun utz, man titaluj rutzijol

6 ¹Tichajij c'a ivi' jabel, que man tibananej chiquivüch ri vinük que nyixtajin chubanic ri nrajo' ri Dios, roma xa man utz tüt. Roma si xa quiri' nibün, man jun c'a rajil-ruq'uexel nic'ul riq'uin ri aj-chicaj Itata'. ²Tok rix niya' limosna, man c'a tivelesaj rutzijol, cachi'el tok nk'ajan jun trompeta ri nac'axüx coma conojel ri vinük. Man tibün quiri'. Man tibün cachi'el ri nquibün ri vinük ca' quipalütj, nquelesaj rutzijol pa tak bey y pa tak jay ape' ntizijos-vi ri rutzij ri Dios, richin que tetamüx que utz ri nyetajin chubanic. Ketzij vi ninbij que ri vinük ri nyebanun quiri', riq'uin ri xquic'ul quik'ij quiq'uin ri vinük, xa xquil yan c'a rajil-ruq'uexel ri nyebanun. ³Y tok rix niya' limosna, man c'a tizijoj chin jun chic. Man jun c'a nc'atzin-vi que nretamaj ta na jun chic vinük ri nyixtajin chubanic. ⁴Richin quiri' ri limosna ri niya', man jun chic c'a vinük tetaman. Pero ri aj-chicaj Itata', rija' retaman. Rija' nutz'et ri man tz'etetül tüt coma ri vinük y nuya' rajil-ruq'uexel chive. Y ri rajil-ruq'uexel ri nuya' chive, nk'alajin c'a chiquivüch ri vinük.

Ri Jesús nuc'ut rubanic ri oración

⁵Rix tok nibün c'a orar, man tibün cachi'el nquibün ri vinük ca' quipalütj. Roma ri vinük ri' juis c'a ncajo' que ja ri ape' yec'o vinük, chiri' nquibün-vi orar: Pa tak jay ape' ntizijos-vi rutzij ri Dios, pa tak esquina, xaxe richin quetz'et. Rije' ye pa'ül tok nquibün orar. Y ketzij vi ninbij chive, que ri vinük ri nyebanun quiri', riq'uin ri nquic'ul quik'ij quiq'uin ri vinük, xa xquic'ul yan c'a rajil-ruq'uexel ri nyebanun. ⁶Y tok jun c'a chive rix nbün orar, utz toc pa jay y tutz'apij ruchi' ri jay y c'ateri' tich'o c'a riq'uin ri Rutata' ri c'o chila' chicaj. Y stape' (aunque) man nutz'et tüt ri achique chok chin nch'o-vi, retaman que c'o ri nac'axan richin. Y ri nac'axan-pe richin nutz'et-vi c'a ri man tz'etetül tüt coma ri vinük y nuya' rajil-ruq'uexel chin. Y ri rajil-ruq'uexel ri nuya' chin, nk'alajin c'a chiquivüch ri vinük.

⁷Tok rix nibün c'a orar, man tibün cachi'el nquibün ri vinük ri man quetaman tüt ruvüch ri Dios. Roma chiquivüch rije', xaxe roma nyequibün nimak' tak oraciones y juis tzij ri nquicusaj chupan, romari' tok nye'ac'axüx-pe roma ri Dios, quiri' nquinuc rije'. ⁸Tok rix nibün orar, man tibün cachi'el nquibün ri vinük ri man quetaman tüt ruvüch ri Dios. Roma ri aj-chicaj Itata' retaman chic c'a ri achique nc'atzin chive, tok c'a man jani nic'utuj tüt chin. ⁹Tok rix nibün orar, tibana' jun oración cachi'el re':

Katata' Dios ratc'o chila' chicaj,

xtibanatüj ta c'a que conojel ta ri vinük nquiya' ta ruk'ij ri lok'olüj abi'.
¹⁰ Y xtika-pe yan ta c'a ri k'ij tok ja rat ri ncatoc ri Jun ri nabün mandar pa kavi'.

Y xe ta c'a ri najo' rat que nban chere' chuvüch ri ruch'ulef, xe ta ri' ri nkabün, cachi'el nquibün ri yec'o aviq'uin chila' chicaj.

¹¹ Y taya' c'a chuka' ri kavay ri nc'atzin cheke ronojel k'ij.

¹² Y cachi'el nyekacuy ri vinük ri c'o nquibün cheke, quiri' ta tabana' kiq'uin roj, tacuy ta c'a ronojel ri man utz tuj ri nyekabün chavüch.

¹³ Y man c'a taya' k'ij que ri itzel nbün ta cheke que nkutzak pa mac. Kojacolo' c'a chuvüch.

Quiri' ri nkac'utuj, roma xaxe c'a rat ri ratc'o pa kavi', c'o avuchuk'a, y c'o ak'ij richin jumul. Quiri' vi.

¹⁴ Si rix nye'icuy ri vinük ri nquibün itzel na'oj chive, ri aj-chicaj Itata' nyixrucuy c'a chuka' rix. ¹⁵ Y si xa man nye'icuy tuj ri vinük ri nquibün itzel chive, ri aj-chicaj Itata' chuka' man nyixrucuy tuj c'a riq'uin ri imac ri nye'ibanala' chuvüch.

Man tik'alajrisaj chiquivüch ri vinük que man iva'inük tuj roma nibün orar

¹⁶ Tok rix man nyixva' tuj roma nibün orar, man tibün cachi'el nquibün ri vinük ri ca'l' quipalüj, roma xa nyebison ri nyetzu'un. Ye k'alüj ri nyetzu'un que tik'alajin chiquivüch ri vinük que man ye va'inük tuj. Y ketzij ninbij chive, que ri nyebanun quiri', riq'uin ri nquic'ul quik'ij quiq'uin ri vinük, xquic'ul yan c'a ri rajil-ruq'uexel. ¹⁷ Jac'a tok rix man nyixva' tuj roma nibün orar, man tibün que nk'alajin que man ibanun tuj va'in, xa jabel tich'aja' ipalüj, tiya' ba' aceite pan ivi' y jabel tijica' rusmal ivi'. ¹⁸ Richin quiri', man tic'ut chiquivüch ri vinük que man ibanun tuj va'in roma nibün orar. Xaxe ta c'a ri aj-chicaj Itata' ri nretaman, y rija' man c'a tz'etütül tuj. Rija' nutz'et c'a ri man tz'etütül tuj coma ri vinük y nuya' rajil-ruq'uexel chive. Ri rajil-ruq'uexel ri nuya' chive, nk'alajin chiquivüch ri vinük.

Timolo' ibeyomal chila' chicaj

¹⁹ Mani c'a nimol ibeyomal chuvüch ri ruch'ulef, roma xa yec'o chico ri nyebanun chin que nyechicopir-ka y c'o chuka' ri pus ri nq'uison richin, y roma chuka' xa yec'o elek'oma' ri nye'elek'an y nye'elesan-e. ²⁰ Timolo' ibeyomal ri ape' man jun nchicopirsan richin y man jun chuka' pus ri nq'uison richin. Ri ape' chuka' man jun elek'on ri nelek'an-e y nrelesan-e. Timolo' c'a ibeyomal chila' chicaj. ²¹ Roma ri ivánima nc'uje' ape' c'o-vi ri ibeyomal, roma jari' ri nitzeklebej-e.

²² Ri runak'-avüch nyec'atzin c'a chave, cachi'el nc'atzin jun k'ak' richin sük nbün. Y si ri runak'-avüch ye utz, rat ratc'o pa jun sük. ²³ Pero si ri runak'-avüch man ye utz tuj, rat ratc'o pa jun k'eku'n. Romari' si xa njalatüj ri sük ri ruyo'on ri Dios pan avánima, nk'alajin c'a pe que pa k'eku'n ratc'o-vi. Y ri k'eku'n ri' juis nim vi.

²⁴Man jun c'a samajel ri yec'o ta ca'i' rajaf y ntiquer ta nsamüj quiquin chi ca'i' pa jun bey. Roma si nrajo' jun cheque ri rajaf, nretzelaj chic can ri jun. Y si juis nutakej rutzij ri jun, man ntiquer tuj nbün quiri' riq'uin ri jun chic. Y quiri' c'a, manak modo que c'o ta jun ri benük ránima chirij ri beyomül, y nrajo' ta chuka' nbün ri nrajo' ri Dios.

Ri Dios nuya' ronojel ri nc'atzin cheque ri ye ralc'ual

²⁵Y romari' tok yin ninbij chive: Man tichajij pena riq'uin ri achique nc'atzin chive k'ij-k'ij, ri ape' nivil-vi ivay, ni man tinuc ri ape' nic'ün-vi itziek. Roma si ri Dios xuya-pe ic'aslen chuvüch ri ruch'ulef, ¿ninuc rix que rija' man ntiquer tuj chuka' nuya-pe ri ivay richin c'o ic'aslen y ri itziek richin nitz'apij-ivi'?

²⁶Que'itz'eta' na pe' ri ch'ipa' ri nyebe chicaj, rije' man nyetico'n tuj, y romari' manak cosecha nquelesaj juna-juna', ni manak chuka' quicabal richin nquiyüc ta quijal. Man riq'uin tuj ri' rije' nyeva', roma ja ri aj-chicaj Itata' ri nyo'on quivay. Ya voro c'a rix man ta nuya' ivay ri Dios, tok rix más ivakalen que chiquivüch ri ch'ipa'. Xa roma c'a ri' man más tinuc ri'. ²⁷¿C'o ta c'a jun chive rix ri ntiquer ta nbanun que nq'uiy chic ba', roma chunuquic ri pena? Man jun.

²⁸¿Y achique c'a roma tok nitz'om pena richin nivil itziek? Ri Dios nuya' itziek. Xaxe na pe' que'itz'eta' ri cotz'l'ij quibini'an lirio, ri yec'o pa tak k'ayis. Que'itz'eta' tok nyeq'uiy. Rije' man nyesamüj tuj, ni man nyebatz'in tuj, richin quiri' nyequibanal' ta quitziek jabel oc. Man jun bey. ²⁹Y c'o c'a jun rey richin ri Israel xc'uje' ojer can ri rubini'an Salomón. Rija' ruyon jabel tak tziük ri xerucusaj, pero man jun bey xchajij ta jun rutziek cachi'el ntzu'un jun cotz'l'ij. ³⁰Ri Dios nyeruvek jabel ri k'ayis. Roma ri cotz'l'ij jari' ri tziük ri nuya' ri Dios cheque ri k'ayis ri yec'o pa k'ayis. Y stape' (aunque) ri k'ayis man katz nyelayuj tuj más, roma jun k'ij jabel quibanun, jun chic k'ij nyechakil'ka y c'ateri' nyetorex pa k'ak', man riq'uin tuj ri' ri Dios nyeruvek jabel. ¿Y achique c'a roma rix man iyo'on tuj iv'anima riq'uin ri Dios que nuya' ta itziek? ³¹Roma c'a ri' rix man tiz'om pena chucanoxic ivay y ri itziek. ³²Ri vinük ri nquitz'om pena chucanoxic quivay y ri quitziek, ja ri man quietaman tuj ruvüch ri Dios. Jac'a rix c'o ri Itata' chila' chicaj y retaman chic que jare' ri nc'atzin chive. ³³Romari' ri c'uluman que nibün rix ja ri tiya-ivi' chuxe' rutzij ri Dios y titija' ik'ij que nic'uj jun chojmilüj c'aslen chuvüch, cachi'el ri nrajo' rija'. Y si nibün quiri', ri Dios nuya' jun ic'aslen jabel y nuya' chuka' ri nc'atzin chive. ³⁴Rix man nc'atzin tuj que nitz'om pena roma ninuc yan ri achique nuc'ün-pe ri k'ij chuak'. Ri chuak' c'o-vi ri nuc'ün-pe. Pero xaxe c'a ri c'o chivüch ri tinucu', roma ronojel k'ij c'o-vi rupokonül y man tic'ün yan c'a pe ri richin chuak', roma quiri' xa q'uiy c'a ri nimol chivij.

Man que'itz'eta' ri vinük xaxe richin que itzel nyixch'o chiquij

7 ¹Man jun bey tibün que nye'itz'eta' ri vinük xaxe richin que itzel nyixch'o chiquij, richin quiri' man nban tuj quiri' chive rix. ²Roma si nibün que nye'itz'eta' ri vinük xaxe richin que itzel nyixch'o chiquij, quiri' c'a chuka' ri

nban chive rix. Cachi'el vi c'a rubanic ri nibün rix cheque ri vinük, quiri' chuka' nban chive rix. ³Y rat ¿achique roma tok ja ri vit k'ayis c'o pa runak'-ruvüch ri a-hermano ri natz'et chanin y man nana' tuj ri che' k'atül pa runak'-avüch rat? Ri ejemplo re' nbij c'a que man tikanimirsaj ri rumac jun hermano y nkach'utinirsaj-ka ri nimaltj tak kamac roj. ⁴⁻⁵Man tabij c'a chuka' chin ri a-hermano: Taya' k'ij chuve richin ninvelesaj ri vit k'ayis k'atül pa runak'-avüch, y rat xa jun che' ri k'e/el pa runak'-avüch. Ri ejemplo re' nbij c'a que man tabij chin jun a-hermano que man camacun chic, tok rat chuka' xa nabün amac. Man naya' tuj ka pa cuenta ri amac. Xa ca'i' apalij. Nabey tachojmirsaj-ka ri ac'aslen rat, c'ateri' utz nato' ri a-hermano.

⁶Ri rutzij ri Dios y ronojel ri juis cakalen, ri cachi'el cakalen ri vekbül-abüj nbix perla cheque, man que'iya' chiquivüch ri vinük ri xa nquibün cachi'el nquibün ri tz'i' y ri ak. Roma ri chico ri', stape' (aunque) juis rakalen ri nuya' jun vinük cheque, rije' xa nquiyak' pan akün y c'o mul nyecatuj chirij ri xyo'on cheque y nquiba' chi eyaj.

Tok nkabün orar, ri Dios nkurac'axaj-vi-pe

⁷Tic'utuj c'a ri nc'atzin chive y ri Dios nuya-pe chive. Ticanoj y nivil ri nijo'. Tibana' tocar ri ruchi-jay y nyixjakatuj-pe. ⁸Roma c'a ri', si riq'uin ronojel ivánima nic'utuj chin ri Dios, rija' nuya-vi-pe chive. Si rix nicanoj, nivil-vi. Y si rix nibün tocar ri ruchi-jay, njakatuj-vi-pe chivüch.

⁹¿Achique ta c'a achi ri ntiquer nuya' jun abüj pa ruk'a' ri ralc'ual, tok ri ac'ual xa jun vüy ri nuc'utuj chin? ¹⁰¿O ntiquer ta nuya' jun itzel cumütz pa ruk'a', tok ri ac'ual xa jun cür nrajo'? ¹¹Rix man nyixtiker tuj nibün quiri' cheque ri ivalc'ual. Man riq'uin ta que rix man ta utz ina'oj, pero man jun bey niya' jun cosa itzel. Rix ja ri utz tak cosas ri niya'. Ya voro comi ri aj-chicaj Itata', que man nuya tuj pe ri nic'utuj chin. Y ronojel ri nuya-pe rija', ye utz vi.

¹²Rix ruyon chuka' utz tibana' quiq'uin ri vinük, roma rix man c'a nka' tuj chivüch que ri vinük itzel quina'oj iviq'uin. Quiri' ri tz'iban chupan ri ley ri richin ri Moisés, y quiri' chuka' quibin can ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can.

Quixoc chupan ri ruchi-jay juis latz'

¹³Chupan c'a ri ruchi-jay juis latz', chiri' c'a quixoc-vi. Roma nk'alajin que nim ruvüch ri ruchi-jay y ri rubey ri itzel c'aslen, ri nc'amon-pe ri camic ri richin chi jumul, y ye juis c'a vinük ri nye'oc chiri'. ¹⁴Pero juis latz' ri ruchi-jay y co'ol oc ruvüch ri bey ri nc'amon-pe c'aslen, y man ye q'uiy tuj ri nye'ilon richin.

Jun che' nyetamüx ruvüch xaxe riq'uin ri ruvüch ri nuya'

¹⁵Romari' nc'atzin nichajij-ivi' chiquivüch ri nyebin que nquik'alajrisaj c'a ri bin cheque roma ri Dios y xa man ketzij tuj ri nquibij. Roma tok c'ateri' nye'apon iviq'uin, ri c'aslen ri nquic'ut, juis jabel, cachi'el quibanic ri ovejas, man jun itzel ntz'etetuj chiquij. Jac'a tok nyek'alajin ri itzel ri c'o pa tak cánima, xa cachi'el chic

quibanic ri utiva', nyequiq'uis c'a ri achique chok q'uin nye'apon-vi. ¹⁶Nivetamaj-vi quivüch, cachi'el nivetamaj ruvüch achique chi che' ri', xaxe riq'uin nitz'et rubanic ri ruvüch ri nuya-ka. Tok nvachin jun k'ayis ri juis ruq'uixal, ¿nuya' uva o higo? Man jun bey nbün quiri'. ¹⁷Quiri' c'a chuka' ivetaman que jun utzilüj che' nuya' utzilüj tak ruvüch, jac'a ri man utzilüj che' tütj, ri ruvüch ri nuya-ka xa itzel chuka'. ¹⁸Man jun utzilüj che' nuya' ta itzel tak ruvüch, nixta jun chuka' che' ri man utz tütj, nuya' ta utzilüj tak ruvüch. ¹⁹Y ronojel c'a che' ri man nquiya' tütj utzilüj tak quivüch, nyekasüs y c'ateri' nyetorix pa k'ak'. ²⁰Roma c'a ri' nivetamaj quivüch ri vinük ri nye'apon iviq'uin, xaxe riq'uin nitz'et ri rubanic ri quic'aslen.

Ye q'uiy ri man nye'oc tütj riq'uin ri Dios

²¹Ye q'uiy vi c'a vinük ri nyebin ¡Ajaf! ¡Ajaf! chuve yin, pero man conojel tütj cheque rije' ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Roma ri nye'oc richin ri Dios xaxe c'a ri riq'uin ronojel cánima nquibün ri rurayibül ri Nata' Dios. ²²Y chupan c'a ri k'ij tok yin ninbün juzgar pa quivi' ri vinük, ye q'uiy c'a ri nyebin chuve: ¡Ajaf! ¡Ajaf! nquibij, roj pan abi' rat xkatzijoj-vi ri rutzij ri Dios, pan abi' rat xekacol q'uiy vinük ri c'o itzel tak espíritu quiq'uin y pan abi' rat chuka' xekabanala' juis q'uiy milagros, nquibij. ²³Jac'a yin, jari' tok ninbij cheque ri nyebin quiri': Yin man jun bey xixintz'et tok xibün quiri'. Man vetaman tütj c'a ivüch. Man c'uluman tütj c'a que nyixc'uje' viq'uin, roma rix xa rix banuy richin ri itzel, ninbij cheque.

Ri jay ri pan abüj tiquil-vi y ri jay pa sanayi' tiquil-vi

²⁴Y achique na c'a vinük ri nac'axan y nbün ri tzij ri c'ateri' ninbij-ka, junan c'a riq'uin ri jun achi listo ri xupaba' jun racho pari' abüj. ²⁵Xka-ka c'a job, xepu'u raktün tak ya' y cakik' chirij ri jun jay ri' y ri jay man xtzak tütj. Roma ri ruxe' ri jun jay ri' pari' ri abüj tiquil-vi. ²⁶Y achique na c'a vinük ri nac'axan ri tzij ri quiri' ninbij-ka, y xa man nbün tütj ri ninbij chin, junan c'a riq'uin ri jun achi tonto ri xupaba' jun racho pa sanayi'. ²⁷Xka-ka c'a job, xepu'u rakün tak ya' y cakik' chirij ri jun jay ri'. Y ri jay xtzak y xq'uis c'a chiri'. Quiri' c'a ri tzij ri xerubij ri Jesús.

²⁸Y tok ri Jesús xtane' chubixic ri tzij ri', ri vinük ri xe'ac'axan richin, xsatz quic'u'x y xe' xquica'yej roma ri tzij ri xcac'axaj. ²⁹Roma ri rubanic ri rutijonic, jun tijonic richin jun ri c'o ruchuk'a' pa ruk'a' y man cachi'el tütj oc ri quitijonic ri achi'a' ye etamanela' chin ri ley.

Ri Jesús nrelesaj-e ri yabil lepra chirij jun achi

8 ¹Y tok ri Jesús kajnük chic c'a pe pari' ri juyu', ri vinük ri ye benük chirij ye juis ye q'uiy. ²Y c'o c'a jun achi yava' riq'uin ri jun yabil rubini'an lepra, xapon chuvüch ri Jesús, xxuque-ka chuvüch y xbij c'a chin: Ajaf, yin vetaman que ncatiquer nquinac'achojrisaj riq'uin ri nuyabil, pero man vetaman tütj achique nanojij pa nuvi', xbij chin.

³Y ri Jesús jari' xtz'om-apu ri achi yava' riq'uin ri lepra y xbij chin: Ninjo' que nac'achoj. Tiq'uis c'a e ri yabil re' chavij, xbij chin.

Y xe xbij quirirí ri Jesús, ri achi xch'ajch'ojir-e riq'uin ri ruyabil. ⁴C'aterirí ri Jesús xbij chin ri achi rí: Ninchilabej c'a chave que man tatzijoj cheque ri vinük ri xbanatüj aviq'uin, xa choj cabiyin pa racho ri Dios richin que'ac'utu-avirí chüvüch ri sacerdote, y taya' c'a ri chico, ri sipanic ri nbij chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Moisés ri nc'atzin que naya' chin ri Dios. Richin quirirí nak'alajrisaj c'a chiquivüch que rat ch'ajch'oj chic, xbij-e chin.

Ri Jesús nc'achojrisaj jun achi rusamajel jun Capitán

⁵Y tok ri Jesús c'o chic c'a pa tinamit Capernaum, c'o c'a jun achi ri xapon riq'uin. Y ri achi rí' jun Capitán y xuc'utuj c'a jun favor chin ri Jesús. ⁶Quere' c'a ri xbij ri Capitán: Ajaf, ri achi nusamajel, man ntiquer tütj nsilon ruch'acul. Y ri yabil re' rukasan chüvüch ri ruvarabül. Y juis pokonül ri ntajin chuc'usasic. Rija' chila' c'a pa vacho c'o-vi.

⁷Xpu'u ri Jesús xbij chin ri Capitán: Jo' c'a y ninc'achojrisaj ri achi yava', xbij.

⁸Y quere' c'a ri tzij ri xbij chic ri Capitán chin ri Jesús: Ajaf, yin xa yin jun achi aj-mac y romarirí man c'uluman tütj chave que ncatoc pa vacho. Xaxe c'a tabij que nc'achoj y nc'achoj ri achi nusamajel. ⁹Yin vetaman-vi que quirirí nbanatütj, roma yin c'o jun ri nbin chüve ri nc'atzinej que ninbün. Y chuka' yec'o achi'a' ye yo'on pa nuk'a'. Tok ninbij c'a chin jun achi ri c'o pa nuk'a' que tibiyin, nbe-vi. Y si ninbij chuka' chin jun chic cheque ri achi'a' ri yec'o pa nuk'a' que tipu'u, npu'u-vi chuka'. Y tok ninbij c'a chin ri nusamajel que tabana' re', nbün-vi chuka', xbij ri Capitán.

¹⁰Y ri Jesús xsatz ruc'u'x tok rac'axan chic c'a ka ri tzij rí' y xbij cheque ri ye tzekleben richin: Ketzij ninbij chive que ri xbin ri tzij re', ruyo'on-vi ránima viq'uin. Y man jun c'a nuvinak israelita ri vilon ri ruyo'on ta ránima viq'uin, cachi'el ri jun achi re'. ¹¹Ninbij-vi c'a chive que juis ye q'uiy vinük ri nyepu'u chila' pan este y chila' chuka' pan oeste, vinük ri quiyo'on c'anima viq'uin. Rije' nyetz'uye' c'a riq'uin ri Abraham, ri Isaac, ri Jacob y ri ch'aka chic ri yec'o-vi chic pa ruk'a' ri Dios. ¹²Jac'a ri vinük ri ye richin que nye'oc ta pa ruk'a' ri Dios, xa man chic nye'oc tütj, xa nye'elesüs can y nyetorix chupan ri k'eku'n, roma xa man xquiya' tütj cánima viq'uin yin. Y chirirí npu'u c'a ri ok'ej cheque y nquijach'ach'ela' quey.

¹³C'aterirí c'a ri Jesús xbij-e chin ri Capitán: Catzolij pan avacho. Roma xanimaj que yin nquitiquer nquic'achojrisan, tibanatütj c'a ri arayibül, xbij-e chin.

Y ri achi ri rusamajel ri Capitán rí, jarirí xc'achoj riq'uin ri ruyabil.

Ri Jesús nc'achojrisaj ri rujite' ri Pedro

¹⁴Y tok ri Jesús xapon pa racho ri rachibil rubinirí Pedro, xutz'et c'a que ri rujite' ri Pedro cotz'ol pa ch'at y c'o jun nimalütj c'atün chirij. ¹⁵Xpu'u rija' xutz'om ruk'a' ri yava' y jarirí tok xq'uis-e ri nimalütj c'atün chirij. Ri rujite' ri Pedro xcatütj c'a pe pa ruch'at y xutz'om quilixic ri Jesús y ri ye benük riq'uin.

Ri Jesús nyeruc'achojisaj c'a q'uuiy yava'i'

¹⁶Tok ncok'a-pe c'a ri k'ij ri!, ye q'uuiy c'a ri c'o itzel tak espíritu quiq'uuiñ xe'uc'u'tix-apu chuvüch ri Jesús, richin que ri Jesús nyerelesaj ta e ri itzel tak espíritu quiq'uuiñ. Y rija' xbij c'a cheque ri itzel tak espíritu que que'el-e, y xeruc'achojisaj chuka' e conojel ri ye yava'i!. ¹⁷Richin quirí' nbanatüj c'a ri rubin can ri Isaías, ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Ri Isaías quere' c'a ri rubin can pari' ri Jesús: Xerelesaj c'a e kayabil konojel, y xuc'ujaj c'a ronojel kak'oxomül. Quirí' ri rubin can.

Ca'i' achi'a' ri xebin que nquitzekebej ri Jesús

¹⁸Y riq'uuiñ ri Jesús ye juis c'a vinük ri nquimol-apu-qui'. Y tok rija' xerutz'et ri vinük ri!, jari' tok xbij cheque ri rachibila' que tiquic'ama' yan c'a pe jun canoa roma nc'atzinej que nyebe lojc'an ruchi-ya'. ¹⁹Y c'o c'a jun achi etamanel chin ri ley ri xapon-apu riq'uuiñ ri Jesús y xbij chin: Rat rat Maestro vi, y yin ninjo' c'a ncatintzekebej ape' na ri ncatapon-vi, xbij chin.

²⁰Xpu'u ri Jesús xbij chin ri etamanel ri!: Ri utiva' c'o-vi quiq'uuiñ ape' nyec'uje-vi. Y quirí' chuka' ri ch'ipa', c'o chuka' quisoc. Jac'a yin ri xinalüx chi'icojol, man jun ape' nquinuxlan-vi, xbij chin.

²¹Jari' chuka' tok jun chic ri xutzzekebej-e richin ri Jesús, xbij c'a apu chin: Ajaf, yin juis ninjo' que nquibe chavij. Pero taya' c'a k'ij chuve que ninmuk na e ri nata', c'ateri' nquibe chic chavij, xbij c'a rija'.

²²Xpu'u ri Jesús xbij chin: Rat quinatzekebej. Xa taya' c'a can que ri camnük nyemuk coma ri ye caminaki' roma ri quimac, xbij rija'.

Xk'alajin ri ruchuk'a' ri Jesús tok xuk'üt ruchuk'a' ri cakik' y ri ya'

²³Y ri Jesús xoc c'a e pa jun canoa. Y ri quetzzekeleben-vi richin xebe chuka' chirij. ²⁴Y jari' tok juis xberubana-pe ri ya', juis c'a nyesilon. Ri boloj ri nbün ri ya' nquevaj c'a ri canoa tok chiquicojol nc'uje-vi can. Y ri Jesús nvür c'a benük. ²⁵Y xepu'u ri achibila' xquic'asoj c'a ri Jesús y xquibij chin: ¡Ajaf! ¡Ajaf! Kojato!. Vocomi nkucom, xquibij chin.

²⁶Xpu'u ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Man iyo'on tuj c'a ivánima viq'uuiñ, romari' tok ixbin-ivi', xbij.

Y rija' xbecatüj c'a pe y xbij, que tiq'uis-e ri cakik' y titane-ka ri nbolko't ri ya'. Y quirí' xbanatüj. Ri cakik' xq'uis-e, y chuka' ri nbolko't ri ya' xtane-ka. ²⁷Y ri achibila' xsatz c'a quic'u'x tok xquit'et ri xbün ri Jesús y nquibila' c'a: ¿Achi que c'a chi achi re'? Roma ri cakik' y ri ya' nquitakej chuka' rutzij.

Ri Jesús nyerelesaj itzel tak espíritu quiq'uuiñ ca'i' aj-Gadara

²⁸Y tok ri Jesús y ri rachibila' yec'o chic c'a lojc'an ruchi-ya', chirí' pa jun lugar rubini'an Gadara, yec'o c'a cal' vinük xe'apon riq'uuiñ ri Jesús. Vinük ri xa c'o itzel tak espíritu quiq'uuiñ y ja ri camposanto ri c'o chupan ri lugar ri' ri c'unük cacho. Man jun vinük c'a ri ntiquer ntoc tuj quiq'uuiñ y romari' chuka' man jun

chic vinük nbiyin chupan ri bey ri nc'o chiri'. ²⁹Ri ca'i' achi'a' ri', ri c'o itzel tak espíritu quiq'uín, riq'uín c'a cuchuk'a' xech'o-apu chin ri Jesús, y xquibij: Rat Jesús ri Ruc'ajol ri Dios, ¿achique c'a roma tok nkojanük? ¿Achique c'a roma ja naya' yan pokon chikac'u'x, tok xa man jani napon ruk'ijul? xquibij chin.

³⁰Y xa ba' apu cala' chunakaj ri ape' yec'o-vi, juis ye q'uiy ak nyetajin nyeva' chiri'. ³¹Xepu'u ri itzel tak espíritu ri yec'o quiq'uín ri ca'i' achi'a', xquic'utuj favor chin ri Jesús. Y xquibij c'a chin: Si nkojavelesaj-e chere' quiq'uín ri achi'a', taya' c'a k'ij cheke richin nkujoc quiq'uín la ak yec'o chila', xquibij.

³²Ri Jesús xbij c'a cheque: Quixbiyin c'a.

Y ri itzel tak espíritu jari' xe'el-e y xebe'oc quiq'uín ri ak. Y conojel ri ak ri' xquitz'om anin pa xulan, chuvüch jun juyul pa'ül-pa'ül, y jic' xebeka' pa ya'. Xecom c'a conojel ri ak ri' chiri' pa ya'.

³³Jac'a ri nyeyuk'un quichin ri ak ri', xe c'a xquitz'et can ri xbanatüj, xe'anmüj. Xebe pa tinamit, xbequiyala' can rutzijol achique ri xquic'ulachij ri ak y xbequibij chuka' ri xbanatüj quiq'uín ri ye ca'i' achi'a' ri c'o itzel tak espíritu quiq'uín. ³⁴Y jari' tok jubama conojel vinük richin ri tinamit xepu'u c'a riq'uín ri Jesús, chutz'etic y chuka' richin xquic'utuj favor chin que tel-e chiri' chupan ri qui-lugar, roma rije' man ncajo' tüj que nc'uje-ka.

Ri Jesús nc'achojrisaj jun achi ri man ntiquer tüj nsilon ruch'acul

9 ¹C'ateri' ri Jesús y ri quitzekleben-vi richin, xquiya' can ri lugar ri'. Xe'oc-e pa canoa y xebe c'a lojc'an ruchi-ya'. Y chupan ri tinamit ape' tic'uje-vi ri Jesús, chiri' xe'apon-vi. ²Y jari' tok c'o jun achi ri man ntiquer tüj nsilon ruch'acul, li'an-e chuvüch-ruvarabül, ri xc'u'üx-apu chuvüch ri Jesús. Y tok ri Jesús xerutz'et que riq'uín ronojel cánima xe'apon apu riq'uín rija', xpu'u rija' xbij chin ri achi ri man ntiquer tüj nsilon ruch'acul: Valc'ual, xbij chin. Tiquicot c'a avánima. Ri amac xecuyütüj.

³Y jari' tok yec'o cheque ri etamanela' chin ri ley ri yec'o-apu chiri', xquibij-ka pa tak cánima chirij ri Jesús: Itzel achi re'. Nbün que ja rija' ri Dios, roma nbij que nucuy mac. ⁴Pero ri Jesús retaman c'a ri nquinuc pa tak cánima ri etamanela'. Y rija' xbij cheque: ¿Achique c'a roma ja ri itzel ri xinuc chanin? ⁵Roma si yin nquitiquer ninbün chin ri jun achi re' ri man ntiquer tüj nsilon ruch'acul, richin nbiyin-e y nbe, ¿nquitiquer ta chuka' ninbij chin que nincuy rumac? ¿Achique nibij rix? ⁶Vocomi c'a, richin que rix nivetamaj que yin ri xinalüx chi'icojol c'o nuchuk'a' pa nuk'a' richin nincuy mac, titz'eta' c'a, xbij rija'.

Y jari' tok ri Jesús xbij chin ri achi ri man ntiquer tüj nsilon ri ruch'acul: Ninbij c'a chave: Cacatüj, tac'ujaj-e la avarabül y cabiyin chi'avacho, xbix chin roma ri Jesús.

⁷Y jari' tok ri achi ri man ntiquer tüj nsilon ruch'acul xcatüj-e y xbe chiracho. ⁸Ri vinük c'a ri quimolon-apu-qui' chiiri', tok xquitz'et que ri achi ri man ntiquer tüj nsilon ruch'acul xpa'e-e, xsatz quic'u'x, roma man jun

bey c'a quitz'eton que nbanatüj ta quiri'. Y ri vinük ri' xquiya' c'a chuka' ruk'ij ri Dios, ri yo'on-pe ri jun nimalüj ruchuk'a' ri' chiquicojol ri vinük.

Ri Jesús y ri Mateo

⁹Y tok ri Jesús benük chic c'a, xutz'et jun achi rubini'an Mateo. Ri achi ri' tz'uyul pa jun ch'acüt chiri', nuc'ul can ri alcaval ri nyetoj can. Ri Jesús xbij c'a chin: Quinatzeklebej.

Y jari' tok rija' xbecatüj-pe ri ape' tz'uyul-vi y xutzeklebej-e ri Jesús.

¹⁰Y ja tok rija' tz'uyul chuvüch mesa chiri' pa jay, ye q'uiy c'a cheque ri moloy tak alcaval y ch'aka chic vinük ri aj-maquí' nbix cheque, xetz'uye-apu chuvüch mesa, junan riq'uin ri Jesús y ri rachibila'. ¹¹Y ri achi'a' fariseos ri xetz'eton ri', xquibij c'a cheque ri rachibila' ri Jesús: ¿Achi que roma tok ri Jesús ri I-maestro nva' quiq'uin moloy tak alcaval y quiq'uin ri ch'aka chic ri xa ye aj-maquí? xquibij.

¹²Tok ri Jesús xrac'axaj-pe ri tzij ri nquibij ri achi'a' fariseos, rija' xbij cheque: Jun ak'omanel man ja tuj ri ye utz ri nyerak'omaj. Rija' nyerak'omaj ri c'o quiyabil. ¹³Yin man xinpu'u tuj chiquicanoxic vinük ri choj quic'aslen. Yin xinpu'u chiquicanoxic ri aj-maquí', ri nc'atzin que ntzolib-pe quic'u'x riq'uin ri Dios. Y rix man choj quiri' tibij-pe ri tzij nabey, xa quixbiyin c'a chutz'etic y chiretamaxic ri achi que nic'ulun-vi ri nbij ri Dios: Yin más nka' chinuvüch que ja ta ri joyovanic ri c'o iviq'uin, que chuvüch ri chico ri nye'isuj chuve.

Ri Jesús q'uiy cosas xerubün ri man junan tuj ri quibanun ri vinük banun can

¹⁴Y ja tok ri rachibila' ri Juan Bautista xeka-pe riq'uin ri Jesús, xquibij chin: Roj kacha'on c'a k'ij richin man nkava' tuj, richin quiri' nkabün orar. Y quiri' chuka' nquibün ri cachibila' ri achi'a' fariseos. ¿Y achi que c'a roma tok ri avachibila' rat man quiri' tuj nquibün? xquibij.

¹⁵Xpu'u ri Jesús xbij cheque: ¿Achi que nibij rix? ¿C'uluman comi que riq'uin bis nyec'uje' ri ye oyon pa jun c'ulubic y man nyeva' tuj, tok xa c'a c'o ri ala' c'ulubel quiq'uin? Man c'uluman tuj. Pero napon ri k'ij tok ri ala' re' nresüs-e chiquicojol, y jari' tok nquibün que man nyeva' tuj, richin nquibün orar.

¹⁶Y man jun chuka' vinük nbanun que nresesaj ta jun c'ojobül chin jun tziük c'ac'a', y c'ateri' nucusaj ta richin nc'ojoj jun tziük ri xa ri'l' chic. Roma jun c'ojobül c'ac'a' nc'ol-ri' y njec' ri tziük c'ojol, y ri tziük ri' xa más nk'ach'itüj-ka. ¹⁷Y quiri' chuka' man jun nyo'on c'ac'a' vino chupan jun tz'un c'ojlibül ri xa ucusan chic. Roma si quiri' nban, y ri tz'un xa man niyukuk tuj chic, ri tz'un nbojbo' y nq'uis-e ri vino chupan. Y chuka' ri tz'un man jun chic nc'atzin-vi. Pero chupan jun c'ac'a' c'ojlibül, utz niyaque' c'ac'a' vino, roma c'a niyukuk jabel y man nbojbo' tuj. Ri vino niyaque' c'a jabel chupan. Quiri' xbij ri Jesús pari' ri rutjoníc.

**Ri Jesús xbün jun milagro riq'uin jun ixok y
riq'uin ri jun vit xtün ri xa camnük chic**

¹⁸Y tok ri Jesús ntajin c'a chutzijosic ronojel ri', c'o c'a jun achi juis ruk'ij xapon y xbeuque' chuvüch y c'ateri' xbij: Ri numi'al xa c'ate ba' xcom-ka, tabana' favor que'aya' ri ak'a' pari' richin quiri' nc'ase', xbij ri achi.

¹⁹Xpu'u ri Jesús xcatüj c'a e y ye rachibilan ri rachibila' xquitzekebej-e ri achi. ²⁰Y c'o c'a jun ixok yava'. Yava' riq'uin ntel ruquiq'uel ya ruc'uan doce juna'. Rija' xjel c'a apu riq'uin ri Jesús pero ja ri chirij, y xberutz'ama' c'a can ba' ri ruchi-rutziek ri Jesús. ²¹Roma ri ixok ri' rubilon c'a pe pa ránima: Xa riq'uin ta ba' nintz'om-e ruchi-rutziek, nquic'achoj, bin pa ránima. ²²Pero ri Jesús chanin c'a xuna' y xtzu'un chirij. Y tok rutz'eton chic achique ri xtz'amon ruchi-rutziek, xbij c'a chin ri ixok ri': Numi'al, xac'achoj, roma xaya' avánima viq'uin. Man cabison chic, xbij chin.

Y ri ixok ri', jari' xc'achoj riq'uin ri ruyabil.

²³Y tok ri Jesús ntoc c'a apu pa racho ri achi juis ruk'ij, ri Jesús xutz'et que nych'ujlan y yec'o chic c'a ri nyexuban xul. ²⁴Xpu'u rija' xbij: Quixel-e ba' chere', roma ri vit xtün re' xa man camnük tuj, xa nvür, xbij cheque ri vinük.

Pero rije' xa xetze'en chirij ri Jesús, roma quietaman que camnük chic ri vit xtün ri'. ²⁵Y ja tok ri vinük ye elenük chic pe chiri', ri Jesús xoc-apu chupan ri jay ape' c'o-vi ri vit xtün camnük chic. Xpu'u rija' xutz'om ruk'a' ri vit xtün, y ri vit xtün xc'astüj-pe. ²⁶Ri xbanatüj c'a chiri', xbe rutzijol pa tak tinamit chupan ri ruch'ulef ri'.

Ri Jesús nyeruc'achojisaj ca'i' moyi'

²⁷Y tok ri Jesús elenük chic c'a pe chiri', yec'o c'a ca'i' moyi' ri ye tzeketül chirij y riq'uin cuchuk'a' nquibij c'a chin: ¡Tajoyovaj kavüch y kojato' c'a, rat ri ruxquin-rumam can ri rey David! nquibij.

²⁸Tok ri Jesús xapon pa jay, ri ca'i' moyi' xe'apon c'a chuka' riq'uin. Y ri Jesús xuc'utuj c'a cheque: ¿Ninimaj c'a rix que yin nquitiquer ninbün chive que nyixtzu'un? xbij cheque.

Y ri ca'i' moyi' ri' xquibij: Ja', Ajaf Jesús. Nkanimaj, xquibij chin.

²⁹Xpu'u ri Jesús xutz'om ri runak' tak quivüch ri ye ca'i' y xbij cheque: Roma rix ninimaj que yin nquitiquer nyixinc'achojisaj, tibanatüj c'a ri irayibül, xbij cheque.

³⁰Y jari' tok ri runak' tak quivüch rije' xejakatüj. Y xetzu'un c'a. Pero ri Jesús juis xuchilabej-e cheque y xbij: Tivac'axaj c'a e jabel, que ri xbanatüj iviq'uin, man ta nac'axüx coma ri ch'aka chic vinük, xbij-e cheque.

³¹Jac'a rije' xa man quiri' tuj xquibün tok ye elenük chic pe chiri' riq'uin ri Jesús. Rije' xa xquitz'om c'a rutzijosic pa ronojel ri ruch'ulef ri', ri xbün ri Jesús.

Ri achi mem banun roma jun itzel espíritu

³²Y tok xe'el c'a pe ri ye ca'i' achi'a' nyetzu'un chic, jari' tok yec'o xe'oc can riq'u'in ri Jesús, quic'uan-apu jun achi ri mem banun pa ruk'a' jun itzel espíritu. ³³Y tok elesan chic c'a ri itzel espíritu riq'u'in ri achi, roma ri Jesús, ri achi xch'o chic jun bey. Y ri vinük ri xetz'eton xsatz quic'u'x y xquibij: Man jun bey c'a tz'eton ta que quere' ta banatajnük chere' pa ruch'u'lef Israel, nquibij c'a.

³⁴Jac'a ri achi'a' fariseos xa nquibij c'a chirij ri Jesús: Ja ri cajaf ri itzel tak espíritu ri nyo'on ruchuk'a' chin, romari' tok ntiquer nyerelesaj itzel tak espíritu, nquibij.

Ri Jesús njoyovaj-vi c'a quivüch ri vinük

³⁵Y ri Jesús ronojel vi c'a nimak' y cocoj tak tinamit napon-vi, y nyerutijoj c'a ri vinük riq'u'in ri rutzij ri Dios. Y ja pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, chiril' napon-vi richin nyerutijoj. Y chuka' nutzijoj c'a ri utziltij rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Nyeruc'achojrisaj chuka' yava'i', y nyerucol c'a ri vinük chuvüch ronojel ruvüch k'oxomül. ³⁶Y tok juis ye q'uiy vinük xerutz'et, xujoyovaj quivüch, roma quiyon yec'o y quitalun-qui', cachi'el nquibün ri ovejas tok xa man jun ri nyuk'un quichin. ³⁷Jari' tok ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Ketzij vi que ri samaj richin ntzijos ri rutzij ri Dios, juis nim, jac'a ri samajela' man ye q'uiy tuj. Xa ye ca'i'-oxi' oc. ³⁸Romari' tic'utuj c'a chin ri Rajaf ri samaj, que querutaka-pe más samajela' chiquicojol ri vinük ri n'atzin richin nca'axaj ri rutzij.

Ri doce rachibila' ri Jesús

10 ¹Y ri Jesús xeroyoj c'a ri doce rachibila' y xuya' cuchuk'a' cheque richin que nyetiquer nyequelesaj ri itzel tak espíritus y richin chuka' nyequic'achojrisala' ri vinük chin ri jalajoj quik'oxomül y quiyabil.

²Y jare' ri quibi' chiquijujunal ri doce achi'a' ri nyetak chubanic ri samaj. Ri nabey bi'aj ja ri richin ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin. Ri Andrés. Ri ca'i' re' ye quichak'-qui'. Ri Jacobo y ri Juan ri ye ruc'ajol jun achi rubini'an Zebedeo. ³Ri Felipe, ri Bartolomé, ri Tomás, ri Mateo ri moloy-alcaval, ri Jacobo ruc'ajol jun achi rubini'an Alfeo, ri Lebeo ri nbix chuka' Tadeo chin. ⁴Ri Simón ri c'o quiq'u'in ri achi'a' ri nbix cananista cheque, y ri Judas Iscariote ri xc'ayin richin ri Jesús.

Ri achibila' xetak chutzijosic rutzij ri Dios

⁵Y ja ri doce achi'a' ri' ri xerutük-e ri Jesús. Xerupixabala' c'a e. Xubila' cheque: Nitz'om c'a bey, pero man quixapon quiq'u'in ri vinük ri xa man ye israelitas tuj. Chuka' man quixapon pa tak tinamit chiril' pa ruch'u'lef Samaria. ⁶Xa quiq'u'in c'a ri kavinak israelitas ri man yec'o tuj apu riq'u'in ri Dios quixbiyin-vi. Roma rije' quibanun cachi'el nquibün ri ovejas tok nquisütz can qui'. ⁷Y ja tok rix benük chic, titzijoj-vi ri rutzij ri Dios y tibij c'a: Nakaj chic c'o-

vi-pe ri k'ij richin que nkujoc pa ruk'a' ri Dios, xbij-e cheque. ⁸Que'ic'achojisaj c'a yava'i'. Ri c'o c'a ri yabil lepra chiquij, tibana' c'a cheque que nch'ajch'ojin jabel ri quich'acul. Ri ye camnük chic, que'ic'asoj. Que'ivelesaj c'a chuka' ri itzel tak espíritu. Y roma c'a ronojel ri ivuchuk'a' re' xa span chive rix, quiri' c'a chuka' tibana' can rix cheque ri utz. Que'ispala' can.

⁹Man timol c'a itumin y nic'uala' pa tak ruximbül-ipan. Man jun c'a ruvüch tumin tic'uaj. Man tic'uaj tumin ri banun riq'u'in ri ch'ich' nbix cobre chin, man tic'uaj chuka' ri banun riq'u'in sakpük, ni ri riq'u'in oro banun-vi. ¹⁰Ri nitz'om-e bey man c'a tic'uaj chinchor (morrall). Chuka' man tic'uaj jun chic itziek, xaxe ri icusan. Man tic'uaj jun chic c'ulaj ixajab, ni man tic'uaj chuka' ich'ami'y. Man jun c'a ri tic'uaj. Roma ri samajel achique na lugar napon-vi, c'uluman que nuc'ul ri nc'atzin chin.

¹¹Pero tok nyixapon c'a pa jun nimaltj tinamit o pa jun vit tinamit, nabey tivetamaj achique vinük ri c'uluman que nyixapon pa racho. Y chiri' c'a quixc'uje-vi-ka, y c'a ja tok nyixel na pe chupan ri tinamit ri', utz niya' can ri jay ri ape' xixc'uje-vi. ¹²Y tok c'ateri' c'a nyixoc-apu chupan ri jay ape' nyixbec'uje-vi, tiyala' saludos cheque. ¹³Tibij c'a cheque: Ja ta c'a ri uxlanan richin ri Dios tic'uje' iviq'u'in. Y si c'uluman-vi que nyixc'uje' chupan ri jay ri', ri ruxlanan ri Dios ri nirayij pa quivi', nka-ka-vi c'a pa quivi'. Xa jac'a si man c'uluman tuj que nyixc'uje-ka chupan ri jay ri', ri ruxlanan ri Dios ri nirayij rix pa quivi' rije', man nka-ka tuj pe pa quivi'. ¹⁴Si man nyixquic'ul tuj c'a jabel, y man ncajo' tuj chuka' ncac'axaj ri rutzij ri Dios ri nitzijoj rix cheque, quixel c'a pe chiri' quiq'u'in pa cacho o ja pa quitinamit. Y titotala' can ri pokolaj ri c'o chi ivakün chiquivüch ri vinük, richin tiquinabej que man utz tuj ri xquibün. ¹⁵Roma ninbij-vi c'a chive, que chupan ri k'ij tok nbanatij ri juicio, ri castigo c'a ri nka-ka pa quivi' ri vinük ri xec'uje' pa tinamit Sodoma y Gomorra man ta xtic'o ruvi', que chuvüch ri nka-ka pa quivi' ri vinük richin ri tinamit ri ape' man nyixc'ulutij tuj jabel.

C'ayuf ri samaj

¹⁶Vocomi nyixintük c'a e, y rix ivetaman que xa cachi'el tak ovejas ri nyixbeka' chiquicojol ri vinük ye cachi'el utiva'. Pero tibana' c'a que nyixoc cachi'el nbün ri cumütz, roma rija' nuna' tok c'o ri petenük. Tibana' c'a chuka' que nyixoc cachi'el nbün jun paloma, roma rija' man jun itzel c'o ta riq'u'in. ¹⁷Tichajij c'a ivi', richin que man choj niya-ivi' pa quik'a' ri vinük ri nye'etzelan ivichin. Roma rije' nyixquijüch pa quik'a' ri ach'i'a' pa comon nquibün juzgar, y chuka' ri vinük ri' nquibün c'a chive que nyixch'ay chiri' pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. ¹⁸Chuka' ri vinük nyixquic'uaj c'a chiquivüch gobernadores, chiquivüch reyes y ch'aka chic ach'i'a' ri c'o autoridad quiq'u'in. Y xa voma c'a yin nic'ulachij quiri', pero xa nyixtiquer c'a nquinik'alajrisaj chiquivüch rije' y chiquivüch chuka' ri vinük ri man ye israelitas tuj. ¹⁹Pero tok ri vinük nyixquijüch pa quik'a' ri autoridades, man tinuc juis achique ri nibij cheque y achique rubanic tzij nicusaj richin nyixch'o chiquivüch. Roma chupan ri

hora ri!, ri Dios nuya! c'a pe chive ri c'uluman que nibij. ²⁰Roma ja ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios ri nbanun chive ri achique chi tzij ri nc'atzinej que nibij. Man ja tñj c'a rix ri nyixch'o, xa ja ri Espíritu richin ri aj-chicaj Itata!.

²¹Y nbanatñj c'a, que si yec'o ye ca'i' achi'a' quichak'-qui!, jun cheque rije! ncatñj y nujüch ri runimal o ri ruchak' pa camic. Chuka' yec'o-vi tata'aj ri nyecatñj-pe chiquij ri calc'ual. Ri ac'uala' nyecatñj-pe chuka' chiquij ri quite-quitata' y nyequiya' pa camic. ²²Conojel vi c'a nye'etzelan ivichin roma iyo'on ivánima viq'uín. Pero ri nucoch' ronojel hasta pa ruq'uisbü, ncolotñj-vi c'a ri!. ²³Y tok ri vinük chupan jun tinamit nquitz'om nyixquiya' pa pokonül, utz niya' can y nyixanmñj c'a e chuvüch ronojel re!, y nyixbe pa jun chic tinamit. Y ninbij c'a chive que man jani c'a quixapon pa ronojel ri tinamit ri yec'o chere' pan Israel, tok yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u yan.

²⁴Y rix nic'usaj-vi c'a pokonül pa quik'a' ri nye'etzelan ivichin. Roma ninc'usaj na pokonül yin ri Maestro ivichin, ya voro rix. Man jun c'a que xa ja ri ntijoj-ri' ri más ta nim ruk'ij que chuvüch ri ru-maestro. Chuka' man jun samajel ri más ta ruk'ij que chuvüch ri rajaf ri samaj. ²⁵Jac'a yin ri Tata'aj ri chi'icojol y ja rix ri rix ic'unük valc'ual. Si chuve yin quibin Beelzebú, jun chic rubi' ri itzel-vinük, rix tivoyobej c'a que más itzel ri nyequibij chive. Pero si xa man xtic'o tñj c'a ruvi' ri nquibün chive, y xa cachi'el ri xquibün chuve yin, quirí' nquibün chive rix, c'uluman c'a que nyixquicot rix ri vachibila' y nusamajela!

Ri c'uluman que nkaxbij-ki' chuvüch

²⁶Pero man c'a tixbij-ivi' chiquivüch ri nyebanun quirí' chive, roma xa nc'atzin que nk'alajrisüs ivoma rix, ri man jun bey tñj k'alajrisan-pe jabel. Nc'atzin c'a que netamatñj ri tz'apül can rij. ²⁷Ronojel c'a ri tzij ri ninbij chive, man tic'uje' can pa k'eku'n, xa tivelesaj c'a pe, richin que rix niya' chuvüch sük. Ri xinbij c'a chive pa tak ixiquin, man tivevaj-ka, xa quixjote' c'a pari' ri ivacho y chiri' tiya-vi rutzijol. ²⁸Man tixbij c'a ivi' chiquivüch ri xaxe oc ri ich'acul ri nyetiquer nquicamsaj y chin ri ivánima man jun nyetiquer nquibün. Ri c'uluman que nyixbij-ivi' chuvüch, ja ri chuvüch ri jun ri ntiquer nuya' ri ivánima y ri ich'acul chupan ri k'ak' richin chi jumul.

²⁹Jabel c'a ivetaman que tok nye'ilok' ca'i' tak ch'ipa', xaxe jun centavo cajil. Y man riq'uín tñj ri' que ri ch'ipa' ri' man jun oc ri cajil, man jun c'a ri ntzak ta pan ulef si xa man rurayibül tñj ri aj-chicaj Itata!. ³⁰Ya voro comi rix. Roma rix hasta ri rusmal tak ivi' ajlan ronojel. ³¹Ri Dios man jun bey nyixrumestaj ta can. Ri Dios juis nyixrujo!. Rix más c'a nyixjo'ox que chiquivüch ri ch'ipa', y romari' man tixbij-ivi'.

Ri vinük richin ri Jesucristo, nuk'alajrisaj-ri' que richin rija'

³²Y achique na c'a vinük ri nuk'alajrisaj-ri' que vichin yin, yin c'a chuka' nink'alajrisaj que rija' vichin chic yin. Y ri tzij re' chin c'a ri Nata' Dios ninbij-vi, ri c'o chila' chicaj. ³³Jac'a ri vinük ri xa man nuk'alajrisaj

tüj ri' que vichin yin, yin c'a chuka' man nink'alajrisaj tüj apu rubi' chin ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj, roma man vichin tüj yin ri vinük ri'.

Ri nyetaken richin ri Jesús nye'etzelüs

³⁴Man tinuc c'a que roma xinpu'u yin chuvüch ri ruch'ulef roma ta ri' c'o ta uxlanan quiq'uin conojel. Man quiri' tüj. Xa voma yin nyejalajo' ri vinük y nquitz'amala-qui'. ³⁵Yin xinpu'u c'a chuvüch ri ruch'ulef richin ntz'ucutüj oyoval chiquicojol ri vinük. Quiri' nbanatüj pa tak jay. Ri ala' ncatüj chirij ri rutata' roma man nka' tüj chuvüch ri nbij. Ri xtün ncatüj c'a chirij ri rute'. Y quiri' chuka' ri ali' ncatüj chirij ri ralite'. ³⁶Ri nye'etzelan c'a richin jun vinük ri nuya' ránima viq'uin yin, xa ja ri ye aj pa racho.

³⁷Ri vinük ri más c'a nyerujo' rute-rutata' y xa man nbün tüj ri ninbij chin, man c'uluman tüj que ntoc vichin yin. Ri te'ej y tata'aj ri más nyequijo' ri calc'ual que chinuvüch yin, man c'uluman tüj que nye'oc vichin yin. ³⁸Jun vinük ri nrajo-vi ntoc vichin yin, nc'atzin que man tupokonaj nuc'usaj pokonül voma yin, cachi'el xa ta benük chuxe' ru-cruz. Jac'a ri vinük ri xa nupokonaj nuc'usaj pokonül voma yin y man nrajo' tüj nquirutzeklebej, man c'uluman tüj que ntoc vichin yin. ³⁹Roma xa ja ri c'aslen richin ri ruch'ulef ri nrajo' y romari' man nril tüj ruc'aslen richin chi jumul. Jac'a ri vinük ri man nupokonaj tüj ri', stape' (aunque) napon pa camic voma yin, nril-vi ruc'aslen richin chi jumul.

Ri nyec'ulun chuka' rajil-ruq'uexel

⁴⁰Ri jun c'a ri nyixruc'ul rix, ja chuka' yin ri nquiruc'ul. Y ri nc'ulun c'a vichin yin, nuc'ul c'a chuka' ri takayon-pe vichin. ⁴¹Ri vinük c'a ri nka' chuvüch ri rutzij ri Dios, y romari' nuc'ul ri jun ri ntzijon tzij ri k'alajrisan chin roma ri Dios, ri vinük ri nac'axan ri tzij junan c'a rajil-ruq'uexel nuc'ul riq'uin ri ntzijon ri tzij. Y quiri' chuka' ri vinük ri utz nutz'et jun c'aslen choj y romari' quicot nuc'ul jun vinük ri choj vi ruc'aslen. Ri nc'ulun, junan c'a rajil-ruq'uexel nuc'ul riq'uin ri choj ruc'aslen. ⁴²Y ri vinük c'a ri nyeka' chuvüch ri cocoj quik'ij, roma ja yin ri yinquitzekebej, y romari' c'o ri nuya' cheque, ri nbanun c'a quiri' c'o-vi rajil-ruq'uexel ri nuc'ul. Y ketzij c'a ri ninbij chive, que stape' (aunque) xa ba' raxya' ri nuya' cheque, c'o rajil-ruq'uexel nuc'ul romari'. Quiri' c'a ri tzij ri xerubij ri Jesús.

Ri Juan Bautista yec'o ri xerutük c'a riq'uin ri Jesús, roma nrajo' nretamaj vi ja rija' ri Cristo

11 ¹Y tok xtzakon c'a chubixic cheque ri doce rachibila' ri achique chi samaj ri nyequibana', ri Jesús man xc'uje' tüj c'a can chiri'. Rija' xbe c'a chuka' ruyon pa ch'aka tinamit ri yec'o chiri' pan Israel, chuc'utic y chutzijosic ri rutzij ri Dios.

²Ri samaj c'a ri nbün ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xac'axüx roma ri Juan Bautista tok c'o chiri' pa cárcel, y xpu'u rija' xerutük c'a

e ca'i' rachibila' c'a riq'u'in ri Jesús. ³Y rija' xutük c'a e ruc'utuxic chin: ¿Ja rat ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios ri oyoben? ¿O nkoyobej chic na jun? Quiri' c'a xbequibij ri ca'i' rachibila' richin ri Juan Bautista.

⁴Y ri Jesús xbij c'a cheque ri ca'i' rachibila' ri Juan: Vocomi quixtzolij y titzijoj chin ri xitz'et can y ri xivac'axaj-e chere'. ⁵Que'itzijoj chin achique rubanic tok ri moyi' nyetiquer nyetzu'un-e, achique rubanic tok ri vinük ri man ta nyetiquer nyebiyin roma ri ye jetz', nyebiyin-e jabel, y achique rubanic tok ri ye yava'i' riq'u'in ri yabil lepra, nyec'achoj. Titzijoj chuka' chin ri achique rubanic tok ri man nye'ac'axan tuj, nyec'achoj, ri caminaki' nyec'astuj, y ri vinük ri meba' cánima chuvüch ri Dios, ninbij ri utziluj tzij richin colonic cheque. ⁶Tibij c'a chuka' chin que jun vinük cachi'el rija', ri ruyo'on ránima viq'u'in y man jun bey nquirumalij ta can, jabel ruquicot. Quiri' c'a xbx-e cheque ri ca'i' rachibila' ri Juan Bautista.

⁷Y tok ri ye ca'i' rachibila' ri Juan Bautista xebe c'a, ri Jesús xerubila' c'a utziluj tak tzij pari' ri Juan chiquivüch ri vinük yec'o chiri'. Y quere' c'a ri nbij ri Jesús cheque: ¿Achique ri xbe'itz'eta' rix chiri' chupan ri tz'iran ruch'ulef? ¿Xitz'et rix jun achi chiri', ri cachi'el aj, ri nbe cala' nbe cala' pa ruk'a' ri cakik'? ⁸¿Achique c'a ri xbe'itz'eta' rix chiri'? ¿Xitz'et rix jun achi ri jabel tak tziük ye rucusan? Man quiri' tuj. Ri achi'a' ri ye quicusalon jabel tak tziük quiri', pa tak cacho reyes nyec'uje-vi. ⁹¿Pero achique c'a ri xbe'itz'eta' rix chiri' pa tz'iran ruch'ulef? ¿Xitz'et jun achi ri nk'alajrisan ri bin chin roma ri Dios? Ja'. Ri achi ri xitz'et chiri' ja vi ri' ri rusamaj. Pero c'o c'a chuka' jun chic samaj ri yo'on pa ruk'a'. ¹⁰Roma pari' c'a ri Juan nch'o-vi ri Dios chupan ri rutzij ri tz'iban can, tok nbij:

Yin nintük c'a jun achi nabey,
richin que nuchojmirsaj ri bey richin napon-vi ri Cristo.
Quiri' nbij ri Dios.

¹¹Y tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive vocomi: Jaru' achi'a' ri ye k'alajristüy rutzij ri Dios ri ye alaxnük chuvüch ri ruch'ulef, man jun c'a ri más ta ruk'ij que chuvüch ri Juan Bautista. Nim vi c'a ruk'ij rija'. Jac'a ri vocomi, conojel c'a ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, más c'a nimak' quik'ij. Y ri más co'ol cheque rije', más nim que chuvüch ri Juan.

¹²Y chupan c'a ri k'ij tok c'a nsamuj na ri Juan Bautista, c'a ri k'ij re', ri vinük juis c'a nquibün que nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Nyemajon c'a qui' chirij y más nquibün ri riq'u'in c'a ronojel cánima nye'apon. ¹³Roma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri bin cheque roma ri Dios chupan ri ojer can tiempo, c'o xquibij can pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Y quiri' c'a chuka' ruk'alajrisan can ri ley richin ri Moisés. Pero c'a ja tok c'o ri Juan xebanatuj. ¹⁴Si rix ninimaj o man ninimaj tuj, pero ri ninbij chive yin que tok ri tz'iban can nbij que npu'u ri Elías xa pari' c'a ri Juan nch'o-vi. ¹⁵¡Ri c'o ruxiquin, trac'axaj c'a ri xinbij!

¹⁶¿Achique comi chok q'u'in ye junan vi ri vinük richin ri tiempo re'? Ri vinük re' ye junan c'a quiq'u'in ri ac'uala' ri nyec'uje' pa tak bey y riq'u'in cuchuk'a' ri nyech'o chicachibil qui' tok nye'etz'an. ¹⁷Y ri ac'uala' ri' nquibij c'a: Xojk'ojoman riq'u'in xul chivüch y man xixxajo' tuj roma quicot. Xkabaxaj bix richin bis chivüch

y man xixok' tñj. Quiri' nquibila' ri ac'uala' pa quitz'anil. Y ye quiri' ri vinük richin ri tiempo re', man jun ri nka' chiquivüch. ¹⁸Roma tok xk'alajin-pe ri Juan Bautista, rija' man nc'ux tñj caxlan-vüy y man nukum tñj chuka' ruya'al-uva. Y ye q'uiy nyebin que rija' c'o itzel espíritu riq'uin. ¹⁹Y tok xinka-pe yin, ri xinalüx chi'icojol, ninc'ux caxlan-vüy y nintij chuka' ruya'al-uva. Y ye q'uiy nyebin que xe va'in ninjo', y nquibij chuka' que yin jun k'abarel, que yin cachibil ri moloy tak alcaval y yin cachibil chuka' ri vinük ri ye aj-maquí' nbix cheque. Pero ri etamabül richin ri Dios nk'alajin pa quic'aslen ri vinük ri nyetaken richin, xbj ri Jesús.

Ri xquimacuj ri aj pa tinamit Corazín y ri aj-Betsaida

²⁰Yec'o c'a tinamit ri xeban-vi juis q'uiy milagros roma ri Jesús. Pero nixta riq'uin ri' ri vinük ri yec'o chupan ri tinamit ri' man xquitzolij tñj pe quic'u'x riq'uin ri Dios. Y romari' ri Jesús q'uiy ri xbj chiquij. ²¹Rija' xbj c'a: Juya' c'a quivüch ri yec'o pa tinamit Corazín, y juya' chuka' quivüch ri yec'o pa tinamit Betsaida, roma juis q'uiy milagros xeban chiquivüch y man xquinimaj tñj ri rutzij ri Dios. Roma xa ta ja pa tak tinamit Tiro y Sidón xeban-vi ri milagros re', ri vinük aj chirí' xquitzolij yan ta pe quic'u'x riq'uin ri Dios, y quicusalon ta chic quitziek richin bis, y quiyolon ta chaj chiquij, richin quiri' nk'alajin que nyebison roma juis ri quimac ri ye quibanalun. ²²Pero tok napon ri k'ij que nbanatñj ri juicio, yin ninbij c'a chive que ja ri yec'o pa tinamit Corazín y ri yec'o pa tinamit Betsaida ri más ru-castigo ri Dios nka-ka pa quivi', que chiquivüch ri aj-Tiro y aj-Sidón. ²³Y ri yec'o pa tinamit Capernaum nquinuc que nyebe chila' chicaj riq'uin ri Dios y juis ninimirsüs quik'ij. Pero xa man quiri' tñj. Xa nkasüs quik'ij, roma xa c'a chupan ri lugar ri richin pokonül nyebeka-vi. Roma xa ta ronojel ri milagros ri xban chiquivüch rije' ja ta ri' ri xban chiquivüch ri aj-Sodoma, xquitakej ta y man ta xeq'uis rachibilan ri quitnamit. Xa c'a yec'o ta na ri k'ij re'. ²⁴Pero tok napon ri k'ij que nbanatñj ri juicio, yin ninbij c'a chive que ja ri yec'o pa tinamit Capernaum ri más ru-castigo ri Dios nka-ka pa quivi', que chiquivüch ri aj-Sodoma.

Ri Jesús nrajo' nuya' uxlanen cheke

²⁵Y ja tiempo chuka' ri' tok ri Jesús xbj: Matiox ninya' chave Nata' Dios, rat ri Rajaf ri caj y ri ruch'ulef, roma man xak'alajrisaj tñj ri utzilij atzij chiquivüch ri vinük ri nquina' que juis etamabül c'o quiq'uin. Xa ja chiquivüch ri vinük ri manak más quietaman, xa chiquivüch rije' xak'alajrisaj-vi ri utzilij atzij re'.

²⁶Quiri' vi c'a Nata' Dios, roma jari' ri arayibül rat, xbj ri Jesús pa ru-oración.

²⁷Y c'ateri' rija' xbj c'a: Ri Nata' Dios, ronojel c'a ruyo'on-pe pa nuk'a'. Y man jun chic c'a etamayon chin, yin achique yin, xaxe ri Nata' etamayon. Y man jun chuka' etamayon achique ri' ri Nata', xaxe yin ri Ruc'ajol, y ri vinük achique chok chin que ninjo' nink'alajrisaj-vi yin, nretamaj achique ri' c'a ri Nata'. ²⁸Quixampe c'a viq'uin chi'ivonojel rix ri juis itijon ik'ij pan iyon y juis ralal ri aka'n kajnük chivij, roma yin ninbüin c'a chive que nyixuxlan chin ronojel ri'. ²⁹⁻³⁰Y ja ri nu-yugo yin tiya-e chirij ivi' rix, roma ja ri vichin yin ri más man c'ayuf tñj ruc'uaxic y man al tñj.

Quinitz'eta' yin, nucl'uan jun c'aslen ri nuch'utinirsan-vi'. Y quiri' tibana' rix. Tic'uaaj c'a ri nu-yugo yin, richin que ri ivánima nril ta uxlanen, xbij ri Jesús.

**Pa jun k'ij richin uxlanen, ri rachibila' ri Jesús
nquic'ux c'a ruvüch ri trigo ri nyequich'upula'**

12 ¹Y ja tiempo ri' chuka', pa jun k'ij richin uxlanen, ri Jesús y ri rachibila' ye benük c'a pa jun ulef ri ticon ruvüch riq'uín trigo. Y ri rachibila' nquic'ux c'a ri ruvüch ri trigo ri nyequich'upula', roma nnum quipan. ²Y ri' xtz'etetüj c'a pe coma ri achia' fariseos, y xquibij c'a chin ri Jesús: Que'atz'eta' la avachibila' roma man ja tüt nyetajin chubanic. Man c'uluman tüt que nyesamüt chupan jun k'ij richin uxlanen cachi'el ri k'ij vocomi, xquibij.

³Pero ri Jesús xbij cheque: ¿Man itz'eton tüt c'a rix ri tz'iban can pari' ri xquibün ri David y ri ye rachibil, chupan ri ojer can tiempo, tok juis nnum quipan? ⁴Ri David xbe c'a chucanoxic vüy chiri' pa racho ri Dios, y ja ri lok'oltüt tak caxlan-vüy ri xbejach-pe chin. Rija' y ri ye rachibil xquic'ux c'a ri lok'oltüt tak caxlan-vüy ri'. Man nixta riq'uín vi ri', man mac tüt ri xquibün. Y ri' xaxe ri sacerdotes c'o quik'a' chin. ⁵Yin ninnuc que isiq'uín-vi chuka' ruvüch ri vuj ri' ri c'o chupan ri ley richin ri Moisés. ¿Y achique c'a roma tok ri sacerdotes nyesamüt-vi pa racho ri Dios chupan ri k'ij richin uxlanen y rije' man mac tüt nquibün? ⁶Ri' roma c'a ri racho ri Dios c'o-vi ruk'ij. Pero ri vocomi, rix nitz'et c'a Jun ri más ruk'ij que chuvüch ri racho ri Dios. ⁷Y rix man ta xixtiquer xibij que man utz tüt ri nyetajin chubanic ri vachibila', xa ta ivetaman achique ntel-vi chi tzij ri rutzij ri Dios ri nbij: Yin más nka' chinuvüch que ja ta ri joyovanic ri c'o iviq'uín, que chuvüch ri chico ri nye'isuj chuve. Quiri' ri nbij ri Dios. ⁸Ja yin ri xinaltux chi'icojol ri Rajaf ri k'ij richin uxlanen, xbij ri Jesús.

Ri Jesús xc'achojrisaj jun achi chaki'j jun ruk'a'

⁹Y tok ri Jesús y ri rachibila' xetzolij yan c'a pe, rije' xebe pa jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. ¹⁰Y chiri' chiquicojol ri vinük ri quimolon-qui', c'o c'a jun achi chaki'j jun ruk'a'. Xepu'u c'a ri vinük ri' xquic'utuj chin ri Jesús: ¿C'uluman que nc'achojrisüs jun yava' pa jun k'ij richin uxlanen? Quiri' c'a ri xquic'utuj chin roma ncajo' nyecatüt chirij y nquisujuj.

¹¹Xpu'u c'a ri Jesús xbij cheque: C'o ta jun chive rix achia' ri c'o ta jun ru-oveja y ntzak ta pa jun jul chupan jun k'ij richin uxlanen, ¿achique ta nbün riq'uín? ¿Nuya' ta c'a chiri'? Man nbün tüt quiri'. Xa nucl'ün-vi c'a ka richin nrelesaj-pe. ¹²Ya voro comi, c'a jun achi que man ta ncol, tok xa más c'o-vi ruk'ij que chuvüch jun oveja. Xa roma c'a ri' tok c'uluman-vi que nban ri utz pa jun k'ij richin uxlanen.

¹³Y c'ateri' c'a tok ri Jesús xbij chin ri achi ri chaki'j ri ruk'a': Tayuku' la ak'a'. Y ri achi xe xuyuk ri ruk'a', jari' xchojmir y xoc cachi'el ri jun chic ruk'a'. ¹⁴Y ri achia' fariseos xe xquitz'et can ri', xebe y xbequimolo-qui' richin nquinuc achique nquibün, roma ncajo' nquicamsaj ri Jesús.

Ri Jesús jun Samajel cha'on

¹⁵Ri Jesús xel c'a e chiri' tok xretamaj ri nquinuc chirij. Rija' ye juis c'a ri vinük xetzekleben-e richin. Y nyeruc'achojrisala' c'a conojel ri ye yava'i'. ¹⁶Pero juis c'a nuchilabej-e cheque conojel rije' que man tiquiya' rutzijol que rija' xeruc'achojrisaj riqúin ri quiyabil. ¹⁷Richin quiri' nbanatüj na c'a ri ruk'alajrisan can ri Dios chuvüch ri rusamajel ri xc'uje' ojer can ri rubini'an Isaías. Ri tz'iban c'a can nbij:

¹⁸Jare' c'o ri Nusamajel ri nucha'on.

Yin juis ninjo' rija', nquicot-vi vánima riq'uin.

Ninya' c'a pe chuka' ri nu-espíritu pari',

y rija' nuk'alajrisaj c'a chiquivüch ri man quetaman tuj nuvüch yin, ri achique nc'atzin-vi ri c'aslen choj.

¹⁹Man nbün tuj oyoval, man nuyüc tuj ri rutzij roma royoval, ni man nuya' tuj rutzijol rija' mismo chiquivüch ri vinük pa tak bey.

²⁰Y stape' (aunque) ri ruc'aslen jun vinük cachi'el ta chic jun aj ri k'och'on-ri', rija' man nbün tuj c'a chin que nik'aj.

Chuka' si ri ruc'aslen jun vinük cachi'el ta ruxak jun k'ak' ri nbukun roma nchup yan ka, rija' man nchup tuj.

Y chi jumul quiri' nbün-apu, c'a tok napon ri k'ij que rija' nbün que nch'acon ri chojmilüj gobierno.

²¹Y ri vinük c'a ri man jani quetaman tuj nuvüch, riq'uin c'a rija' ncoyobej-vi ri quicolonic.

Ri vinük nquibij que ri Jesús c'o ri ruchuk'a' ri cajaf ri itzel tak espíritu riq'uin

²²Y c'o c'a jun moy y mem uc'uau-apu chin ri Jesús, y quiri' ruc'ulachin roma tz'amon c'a roma jun itzel espíritu. Y ri Jesús xrelesaj c'a ri itzel espíritu ri'. Xbün c'a chin que xtzu'un y xch'o. ²³Y romari' tok conojel vinük xe' xquica'yej tok xquitz'et y nquibila' c'a: ¿Man ja tuj re' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, ri koyoben, ri ruxquin-rumam can ri David?

²⁴Pero tok ri achi'a' fariseos xcac'axaj ri nquibij ri vinük pari' ri Jesús, rije' xquibij c'a: Ri Jesús nyerelesaj itzel tak espíritu pero xa pa rubi' ri Beelzebú ri cajaf ri itzel tak espíritu, nquibij c'a.

²⁵Y roma ri Jesús retaman c'a ri nquinojila' ri achi'a' fariseos, rija' xbij cheque: Si ri vinük richin jun ruch'ulef man nyenucun tuj y ca' quivüch nquibün, npu'u oyoval chiquicojol. Y re' man utz tuj, roma nbün chin ri quiruch'ulef que ntzak. Y quiri' chuka' ronojel tinamit y ronojel jay, si xa nyejalajo' chiquivüch y nyech'aratüj, man nyepa'e' tuj can. ²⁶Y si ri itzel-vinük nyerelesaj c'a e ri ye rusamajela' vi, ntel c'a chi tzij ri' que ruyon rija' nrokotaj-e-ri'. Xa chirij rija' mismo catajnük-vi. Y si quiri' nbün, ruyon nc'uje' can y chanin ntzak.

²⁷Rix ninuc-vi c'a chuvij yin que pa rubi' ri Beelzebú, ri jun chic rubi' ri itzel-vinük, nyenvelesaj ri itzel tak espíritu, pero rix ¿achique c'a ninuc pa quivi' ri

nyetzekleben ivichin? ¿Achi que chok chin yo'on cuchuk'a' cheque rije' richin nyetiquer nyequelesaj itzel tak espíritu chuka'? Ja vi c'a ri nyetzekleben ivichin ri nyek'alajrisan que xa man utz tuj ri nibij rix. ²⁸Yin nquitiquer c'a nyenvelesaj itzel tak espíritu roma ja ri ru-espíritu ri Dios ri c'o viq'uin. Xa xka-pe yan c'a ri k'ij que conojel c'uluman que nquitakej rutzij ri Dios y nyec'uje' pa ruk'a' rija'.

²⁹Y ri nrajo' c'a nelel'-e pa racho ri itzel-vinük ri juis ruchuk'a', ri nabey nc'atzinej que nbün riq'uin rija', ja ri tuxima' y c'ateri' c'a tucanoj-e ronojel ri nrajo' nyeruc'uaj. Y jari' ninbün yin, riq'uin nyenvelesaj-e ri itzel tak espíritus ri yec'o quiq'uin ye ch'aka vinük.

³⁰Jun c'a ri man viq'uin tuj yin nsamüj-vi, xa chuvij c'a yin nsamüj-vi. Y achi que ri man nto'on tuj vichin, xa jari' ri niyojon ronojel ri nyenbün yin.

³¹Y roma ri xbitüj, yin ninbij c'a chive: Ri mac y ri itzel tak tzij ri nyequibila' ri vinük, richin nquiyok'bej rubi' ri Dios, c'a nyecuyutüj-vi. Jac'a ri tzij yok'onic richin ri Lok'olüj Espíritu, man ncuyutüj tuj. ³²Y achi que na c'a vinük ri nbin tzij chuvij yin ri xinalüx chi'icojol, c'a ncuyutüj na rumac. Jac'a ri nbin tzij chirij ri Lok'olüj Espíritu, man ncuyutüj tuj rumac ri vocomi, ni ri chikavüch apu.

Jun che' nyetamüx ruvüch xaxe riq'uin ri ruvüch ri nuya'

³³Roma xaxe na pe' jun che', nyetamüx ruvüch si utz o man utz tuj, xaxe riq'uin ntz'et ri ruvüch ri nuya'. Man tibij que jun che' xa man utz tuj, tok ri ruvüch ri nyeruya' ye utz vi. Chuka' man tibij que jun che' utz, tok ri ruvüch ri nyeruya' xa man ye utz tuj. ³⁴Roma c'a ri' rix ri rix cachi'el itzel tak cumütz, ¿nyixtiquer c'a nibij ri utz, tok xa ja ri itzel c'o iviq'uin? Roma jun vinük ja ri c'o pa ránima ri nbij. ³⁵Jun utzilüj vinük chucojol c'a ri utzilüj beyomül c'o pa ránima nyerelesaj-pe ri nyerubij. Jac'a ri vinük ri man utz tuj, chucojol c'a ri itzel beyomül c'o pa ránima nyerelesaj-pe ri nyerubij. ³⁶Y yin ninbij c'a chive que chupan ri k'ij tok nbanatüj ri juicio, ri vinük ri xebin tzij ri xa man jun xec'atzin-vi, nban juzgar pa quivi', roma ronojel ri tzij ri xequibila'. ³⁷Ri utz tak tzij ri nibij rix, nuc'ut c'a que man jun imac nk'alajin chuvüch ri Dios. Jac'a ri itzel tak tzij ri nibij, nuc'ut c'a que nka-ka ru-castigo ri Dios pan ivi'.

Ri vinük man ncajo' tuj nquitakej ri Jesús

³⁸Y yec'o c'a cheque ri etamanela' chin ri ley y yec'o chuka' cheque ri achi'a' fariseos xech'o-apu chin ri Jesús, y xquibij c'a: Rat ri rat jun Maestro vi, nkac'utuj c'a chive que tabana' jun milagro chikavüch. Tac'utu-avi' chikavüch que ja vi ri Dios ri takayon-pe avichin, xquibij.

³⁹Pero ri Jesús xbij c'a cheque: Ri vinük richin vocomi juis ye itzel y man nquitakej tuj ri Dios. Ncajo' c'a que yin ninbün na jun milagro chiquivüch richin yinquitakej. Pero man ja tuj c'a ri ncajo' rije' ri nbanatüj. Man quiri' tuj. Xaxe ri xbanatüj riq'uin ri jun achi ri rubini'an Jonás, jun achi ri xk'alajrisan ri xbix chin

roma ri Dios ojer can, xaxe ri' ri retal chuka' cheque rije!. ⁴⁰Roma ri Jonás xc'uje' c'a pa rupan jun nimalüj cür, oxí' k'ij y oxí' ak'a!. Y quiri' c'a chuka' ri retal ninya' yin chivüch. Yin c'a ri xinalüx chi'icojol, nquic'uje' c'a pa ruc'u'x ri ulef, oxí' k'ij y oxí' ak'a' chuka!. ⁴¹Y tok napon c'a ri k'ij richin juicio, nban c'a chuka' juicio pa quivi' ri vinük yec'o vocomi. Y nyec'astüj c'a pe ri vinük aj-Nínive y nquibij c'a que man utz tüj xquibün ri vinük ri yec'o vocomi, que man xquitakej tüj. Roma ri vinük ri xec'uje' pa tinamit Nínive xe xcac'axaj ri rutzij ri Dios ri xutzijoj ri Jonás cheque, jari' xquitzolij-pe quic'u'x riq'u'in ri Dios. Y vocomi yinc'o yin ri más c'o nuk'ij chuvüch ri Jonás, y xa man yinquitakej tüj ri vinük. ⁴²Y tok napon c'a chuka' ri k'ij richin ninbün juzgar pa quivi' ri vinük yec'o vocomi, nyec'astüj c'a pe ri jun reina ri aj-Sabá. Ri reina ri' nbij c'a que man utz tüj xquibün ri vinük ri yec'o vocomi, que man xquitakej tüj. Roma tok xc'ase' ri jun reina ri', juis nüj xbiyin richin quiri' xrac'axaj-pe ri etamabül richin ri jun rey richin ri Israel, ri rubini'an Salomón. Y vocomi yinc'o yin ri más c'o nuk'ij chuvüch ri rey Salomón ri xc'uje' ojer can, y xa man yinquitakej tüj ri vinük.

Tok jun itzel espíritu ntzolij chic ape' elenük-vi-e

⁴³Tok c'o jun itzel espíritu ntel-e pa ránima jun vinük, nucanoj uxlanan pa tak lugar tz'iran-tz'iran. Pero ri itzel espíritu ri' man nril tüj c'a ri uxlanan ri nucanoj. ⁴⁴Romari' tok rija' nunuc c'a: Más utz nquitzolij chic pa ránima ri vinük ri xinél-vi-pe, nbij c'a. Y tok ri jun itzel espíritu re' ntzolij chic apu pa ránima ri vinük, nril c'a ri ránima ri vinük ri' cachi'el jun jay ri man jun ri c'o ta chupan, y meson y chojmirsan can jabel. ⁴⁵Y c'ateri' ri itzel espíritu re' nyeruc'ün c'a pe ye siete chic itzel tak espíritu ri más ye itzel, y conojel c'a re' nye'oc pa ránima ri vinük. Y ri vinük achique chok q'u'in nyec'uje-vi ri itzel tak espíritu re', más c'ayuf nbün ri ruc'aslen que chuvüch ri xbün nabey. Y quiri' c'a nquic'ulachij ri vinük man utz tüj quic'aslen, ri yec'o vocomi.

Ri rute' y ri ye ruchak' ri Jesús

⁴⁶Y ri Jesús c'a ntajin ntzijon quiqu'in ri vinük tok xapon ri rute' y ri ye ruchak'. Rije' ncajo' c'a nyech'o chin ri Jesús, pero man xe'apon tüj apu c'a riq'u'in. ⁴⁷Y c'o c'a jun ri xbin-apu chin ri Jesús: Ri ate' y ri ye achak' rat coyoben chuvüch ri jay. Rije' ncajo' nyech'o aviq'u'in, xbij chin.

⁴⁸Pero ri Jesús xbij c'a chin ri xbin-apu quiri': Ri cachi'el anucun rat, ¿achique c'a ri nte' y ye achique c'a ri nunimal o nuchak'?

⁴⁹Y ri Jesús riq'u'in c'a ri ruk'a' xeruc'ut ri rachibila' y xbij c'a: Jare' ri ye c'unük nte' y ye c'unük nchak'. ⁵⁰Roma conojel c'a ri nyebanun ri rurayibül ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj, jari' ri ye nte', vana' y nchak', xbij ri Jesús.

Ri ejemplo pari' ri ija'

13 ¹Chupan c'a ri k'ij ri' ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xel-e pa jay y xbetz'uye' chuchi-ya!. ²Y ye juis c'a q'u'iy vinük ri xquimol-apu-

qui' riq'uin. Romari' rija' xoc-apu pa jun canoa y xtz'uye-ka chiri' xutzijoj c'a pe ri rutzij ri Dios cheque ri vinük. Y conojel c'a ri vinük ye pa'ül chuchi-ya' ncaç'axaj-apu ri Jesús. ³Rija' q'uiy c'a ri xbij cheque y ruyon riq'uin ejemplos. Y jun c'a cheque ri ejemplos ri xucusaj, jare': C'o c'a jun achi ri xbe pa jopin ija'. ⁴Y tok ri achi c'o chic pa samaj, njopin ija', juba' c'a chin ri ija' pa bey xtzak-vi. Y xepu'u c'a ri ch'ipa' xquic'ux-e ri ija' ri'. ⁵Juba' chic c'a chin ri ija' chucojol abüj xtzak-vi y chiri' xa man q'uiy tuj ri ulef c'o. Y chanin c'a xe'el-pe roma man pin tuj ri ulef. ⁶Xa ja tok xpu'u ruvüch ri k'ij, xemayamo-ka y xechaki'lj-ka. Roma c'a ri xa man nüj tuj benük-ka quixe', romari' xechaki'lj-ka chanin. ⁷Y juba' chic ija' xtzak-ka chucojol k'ayis c'o quiq'uixal. Y tok xe'el-pe, junan xeq'uiy quiq'uin ri q'uix. Pero roma ri q'uix juis xeq'uiy, ri q'uix xuk'ayisaj ri tico'n. ⁸Jac'a ri ch'aka chic ija' xetzak pa jun utziluj ulef, y ri tico'n jabel xeq'uiy y xevachin chuka' jabel. Roma c'o ija' xquiyala' a treinta quivüch, c'o xquiyala' a sesenta y c'o ri xquiyala' a cien quivüch. ⁹Ri c'o c'a ruxiquin, trac'axaj c'a ri xinbij, xbij ri Jesús.

Ri nc'atzin-vi jun ejemplo

¹⁰Y jari' tok ri achibila' xebe-apu riq'uin ri Jesús y xquic'utuj chin: ¿Achi que katz tok xach'o chiquivüch ri vinük xe'acusaj ejemplos? xquibij chin.

¹¹Xpu'u c'a ri Jesús xbij cheque: Man jun bey katz bin ta can jabel pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, pero chive rix yo'on c'a k'ij que nivetamaj. Jac'a ri vinük ri man nyetaken tuj vichin, riq'uin ejemplos nquich'o-vi quiq'uin, roma chiquivüch rije' man nk'alajrisüs tuj vi. ¹²Roma ri c'o c'a ruyacon pa ránima, nuc'ul c'a más y quiril' q'uiy nc'uje' riq'uin. Jac'a ri xa man q'uiy tuj ruyacon, ntelesüs c'a ri ba' ri' chin. ¹³Xa roma c'a ri' tok yin nyencusaj ejemplos richin nquich'o quiq'uin. Roma xa man ncajo' tuj nk'ax cheque, stape' (aunque) nquitz'eta' y ncaç'axaj. ¹⁴Ja vi c'a re' nbanatuj ri tz'iban can roma ri Isafás, ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Y quere' c'a ri rutz'iban rija':

Rix xaxe c'a choj nivac'axaj y man nk'ax ta chive ri nivac'axaj.

Rix xaxe ta c'a choj nitz'eta' ri' y man nitz'et tuj jabel ri nitz'eta'.

¹⁵Roma ri cánima ri vinük re' xa xquicovirsaj.

C'ayuf c'a que ntoc pa quixiquin ri ncaç'axaj.

Ri runak' tak quivüch, quimoyin, roma man ncajo' tuj nyetzu'un.

Rije' man jun ncajo',

man ncajo' tuj ncaç'axaj,

man ncajo' tuj nka' pa tak quijolon,

man ncajo' tuj nquitzolij-pe quic'u'x, richin que yin ninchojmirsaj ri quic'aslen.

Quiril' ri xbij ri Dios, ri tz'iban can roma ri Isafás.

¹⁶Jac'a rix vachibila', jabel vi iquicot, roma ri runak' tak ivüch nyetzu'un-vi jabel. Ri ixiquin nye'ac'axan-vi. ¹⁷Roma tivac'axaj na pe' jabel ri ninbij chive vocomi, que ye q'uiy chojmiluj tak vinük y ri achi'a' ri xek'alajrisan ri tzij ri xbix cheque roma ri Dios, ojer can, juis xcajo' xquitz'et ta ri nitz'et

rix vocomi, pero man xquitz'et tuj e. Juis chuka' xcajo' xcac'axaj ta ri nivac'axaj rix vocomi, pero man xcac'axaj tuj e chuka'.

Ri Jesús nbij achique ntel-vi chi tzij ri ejemplo pari' ri ija'

¹⁸Y ri Jesús xbij c'a cheque: Tivac'axaj c'a achique nbij ri ejemplo ri nch'o pari' ri achi ri xbe pa jopin ija'. ¹⁹Ri ija' ri xtzak can pa bey, jari' ri tzij ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Pero chiquicojol c'a ri vinük ri nac'axaj ri tzij yec'o ri man ncajo' tuj nquic'un-ka pa tak cánima. Y romari' tok ri itzel nrelesaj-e ri tzij ri ticon-ka. ²⁰Ri ija' ri xtzak can chucojol tak abüj, nch'o-vi c'a pari' ri rutzij ri Dios ri nac'axüx roma jun vinük. Ri vinük ri' juis c'a nquicot tok nuc'ul ri rutzij ri Dios pa ránima. ²¹Pero roma c'a ri man nuc'un tuj ka ruxe' jabel ri rutzij ri Dios pa ránima, man nlayuj tuj c'a ri quicot riq'uin, xa jun ca'i-oxi' oc k'ij ri utz c'o riq'uin ri Dios. Y tok nyepu'u c'a pokonül y nyetzelüs roma ri runiman ri rutzij ri Dios, ntzak can chanin. ²²Y ri ija' ri xtzak can chucojol tak k'ayis ri c'o ruq'uixal, nch'o-vi c'a pari' ri rutzij ri Dios ri nac'axüx roma jun vinük. Pero ri vinük ri' roma xa ja ri nrajo' ri tiempo ri nrajo' nbün, njik' c'a ri rutzij ri Dios ri c'o riq'uin. Njik' pa ruk'a' ri beyomül ri cachi'el xa c'o utz nuc'un-pe nk'alajin y xa man quiri' tuj. Y ri vinük ri' man jun bey c'a nquic'uan jun utzilüj c'aslen y nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios, y romari' man q'uiy tuj ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. ²³Jac'a ri ija' ri xtzak-ka pa jun utzilüj ulef, nch'o-vi c'a pari' ri rutzij ri Dios ri nac'axüx roma jun vinük, y ri vinük ri' nuc'un-vi-ka ri rutzij ri Dios y nuc'uan jun utzilüj c'aslen y nq'uiy chupan ri rutzij ri Dios, y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. Nuc'ulachij-vi c'a cachi'el nquibün ri ija'. Roma c'o ija' nquiya' c'a treinta quivüch, yec'o nquiya' a sesenta quivüch y yec'o a cien c'a quivüch nquiya'. Quiri' c'a nbün ruc'aslen ri vinük ri nuc'un-ka ri rutzij ri Dios pa ránima, xbij ri Jesús.

Ejemplo pari' ri trigo y ri itzel k'ayis que cachi'el trigo

²⁴Y ri Jesús xuya' chic c'a jun ejemplo chiquivüch, y xbij c'a: Ri utzilüj ija' ri xberutica' c'a can jun achi pa rulef, junan c'a riq'uin tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ²⁵Pero jun ak'a', tok conojel c'a vinük nyevür, xpu'u c'a ri nretzelan richin ri rajaf ri ulef, xberutica' can ri itzel ija' que cachi'el trigo pari' ri trigo ticon chic can. Y xe xberubana' can ri, xbe. ²⁶Jac'a tok xebeq'uiy-pe ri tico'n y xebe'el-pe ruvi', c'a jari' xk'alajin ri itzel k'ayis que cachi'el trigo. ²⁷Y jari' tok ri ye samajela' richin ri rajaf ri ulef xe'apon c'a riq'uin y xquibij chin: Ri ija' ri xatic-ka pan avulef utz vi. Pero vocomi c'o itzel k'ayis que cachi'el trigo chucojol. ¿Ape' c'a xpu'u-vi ri ija' richin ri itzel k'ayis que cachi'el trigo? xquibij. ²⁸Y ri achi xbij c'a cheque ri rusamajela': Re' rusamaj jun ri nretzelan vichin, ninnuc yin. Y ri ye rusamajela' xquibij c'a chin: ¿Najo' c'a que nkube chuc'ukic? xquibij chin. ²⁹Pero ri achi xbij c'a cheque ri rusamajela': Ni, man nyixbe tuj chuc'ukic, man xa chuc'ukic ri itzel k'ayis que cachi'el trigo quec'ukutüj chuka'

ri trigo. ³⁰Xa tiya' na c'a k'ij que ri itzel k'ayis que cachi'el trigo junan nq'uiy riq'uin ri trigo, c'a tapon na ri k'atoj. Roma tok napon ri k'ij richin ri k'atoj, yin ninbij c'a cheque ri k'atonela' que nabey tiquimolo' ri itzel k'ayis que cachi'el trigo y quequibana' pa tak manojo richin que nyeporox, y c'ateri' c'a tiquik'ata' ri trigo richin que nyequiyaca' can, xbij ri achi. Quiri' xbij ri Jesús.

Ri ija' ri richin ri mostaza

³¹Y ri Jesús xuya' chic c'a jun ejemplo chiquivüch, y xbij c'a: Jun vit ija' richin mostaza ri nyerutica' jun achi pa rulef, junan nbün riq'uin tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ³²Roma stape' (aunque) ja ri ija' richin ri mostaza ri más tak cocoj, tok ntel-pe, juis nq'uiy y ja rija' ri más nim ntel chiquivüch ri ch'aka chic ichaj. Ri mostaza xa che' c'a nbün tok nq'uiy. Romari' ri ch'ipa' ri nyebe pa cakik', nye'apon chiriy y nquibün quisoc pa tak ruk'a', xbij ri Jesús.

Ri rutzij ri Dios nbiyin-vi

³³Ri Jesús xuya' chic c'a jun ejemplo chiquivüch, y xbij c'a cheque: Ri levadura ri nyeruc'ama-pe jun ixok y nuya' can chupan oxil' pajbül-c'üj, ntoc chupan c'a ronojel ri qu'en. Quiri' c'a chuka' nbiyin rutzijol ri rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xbij ri Jesús.

Ri Jesús xerucusaj-vi ri ejemplos

³⁴Y ronojel c'a ri xbij ri Jesús cheque ri vinük ri', ronojel riq'uin ejemplos. Man jun c'a ri xbij cheque ri man ta xucusaj ejemplos richin xuya' chiquivüch. ³⁵Richin quiri' nbanatüj na c'a ri rubin can jun ri xtzijon ri rutzij ri Dios ojer can. Ri rusamajel ri Dios quere' c'a ri rutz'iban can pari' ri Jesús: Yin tok nquich'o nyencusaj c'a ejemplos. Q'uiy c'a ri ye evatül pa rutz'uquic-pe ri ruch'ulef, nyenk'alajrisaj c'a. Quiri' nbij ri tz'iban can.

Ri Jesús nbij achique ntel-vi chi tzij ri ejemplo pari' ri trigo y ri itzel k'ayis que cachi'el trigo

³⁶Y tok ri Jesús xerutük c'a can ri vinük chi tak cacho, rija' xtzolij c'a pa jay ye rachibilan ri rachibila'. Y jari' c'a tok ri rachibila' xejel-apu riq'uin y xquibij c'a: Roj nkajo' c'a que rat nabij ta cheke achique ntel-vi chi tzij ri ejemplo pari' ri trigo y ri itzel k'ayis que cachi'el trigo ri xetic can pa jun ulef. Roma man xk'ax ta cheke.

³⁷Y ri Jesús xuk'alajrisaj c'a chiquivüch ri ejemplo, y xbij c'a: Ri ticoy richin ri utzilüj ija', ja yin ri xinaltux chi'icojol. ³⁸Ri ulef ri xban-vi ri ticoj, ja ri ruch'ulef. Ri utzilüj ija' ja ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. Y ri itzel k'ayis que cachi'el trigo ja ri ye richin vi ri itzel. ³⁹Y ri xbeticon can ri itzel k'ayis que cachi'el trigo roma juis nyetzelan, ja ri itzel-vinük. Ri k'atoj, ja ri nbanatüj pa ruq'uisbüj chin ri tiempo

katz'amon, y ri k'atonela', ja ri ángeles. ⁴⁰Cachi'el c'a nban ri itzel k'ayis que cachi'el trigo que nye'elesüs-e y nyeporox pa k'ak', quiri' c'a chuka' nbanatij pa ruq'uisbü'l chin ri tiempo katz'amon. ⁴¹Yin ri xinalüx chi'icojol nyentük c'a ri nu-ángelos chiquimolic conojel ri nyebanun itzel y nquibün cheque ch'aka chic que nyetzak. Roma man ninjo' tüj c'a que yec'o ta ri vinük ri' chiquicojol ri yec'o pa nuk'a' yin. ⁴²Y conojel c'a ri nyemol-e, nyebetorix can chupan ri nimalij k'ak', y ja chirí' c'a npu'u ri ok'ej cheque y nquijach'ach'ela' quey. ⁴³Jac'a ri vinük ri choj chic quic'aslen nyeyic'lun-vi na vi c'a cachi'el ri k'ij. Nyek'alajin c'a que yec'o pa ruk'a' ri aj-chicaj Quitata'. Ri c'o c'a ruxiquin, trac'axaj c'a ri xinbij.

Ri xbün jun achi ri xulok' jun ulef ape' mukun jun beyomül

⁴⁴Ri beyomül mukun can pa jun ulef y xilitij roma jun achi, junan c'a riq'uin tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Ri achi ri' xumuk chic c'a can ri beyomül ri' y nquicot ránima xtzolij y xutz'om c'a ruc'ayixic ronojel ri c'o riq'uin, y c'ateri' xulok' ri ulef ri ape' mukutunük-vi ri beyomül.

Ri xbün jun achi ri xulok' jun perla ri juis jabel

⁴⁵Ri vinük ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, ye junan c'a riq'uin jun lok'onel y c'ayinel quichin vekbü'l-abüj ri nbix perlas cheque. ⁴⁶Tok ri achi ri' nril c'a can jun perla juis jabel y nc'ayix, junanin ntxolij y nuc'ayij ronojel ri c'o riq'uin, c'ateri' c'a nbe chulok'ic ri perla ri'.

Ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios junan riq'uin jun ya'l tz'ambül-cür

⁴⁷Y ri ya'l tz'ambül-cür tok yo'on-ka pa ya' y nyeberuc'ama-pe ronojel quivüch cür, junan c'a riq'uin tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ⁴⁸Y tok nojnük chic c'a ri ya'l riq'uin cür, nquic'uaj c'a e c'a chuchi-ya'. Y c'ateri' nyetz'uye' c'a chucha'ic. Ri utzilij tak cür nyequiya' c'a can pa tak chacüch, jac'a ri cür ri xa man ye utz tüj man nyequiya' tüj pa tak chacüch, xa nyequelesaj c'a can. ⁴⁹Quiri' c'a ri nc'ulachitij pa ruq'uisbü'l chin ri tiempo katz'amon. Ri ángeles nyepu'u c'a chiquicha'ic ri vinük. Loje'an nyequiya-vi ri choj chic quic'aslen, y nyequelesaj c'a can ri man ye utz tüj. ⁵⁰Y ri vinük ri man ye utz tüj, nyebequitorij c'a can chupan ri nimalij k'ak', y chirí' c'a npu'u ri ok'ej cheque y nquijach'ach'ela' quey.

Ri achibila' xk'ax-vi cheque ri xbij ri Jesús

⁵¹Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': ¿Xk'ax chive? xbij cheque. Y ri achibila' xquibij c'a: Ja', Ajaf, xk'ax cheke, xquibij rije'.

⁵²Rija' xbij chic c'a: Jabel utz vi xk'ax chive, roma xixoc yan pa ruk'a' ri Dios y c'o chic ivetaman pari' ri', y chuka' ivetaman ri ye tz'iban can ojer yan chic ri'. Y romari' rix junan c'a riq'uin jun tata'aj pa jun jay. Tok c'o nc'atzin-vi, c'ateri' c'a nyeberesala-pe ri rubeyomal. Nyerucusaj c'a ri rubeyomal ri c'o yan chic tiempo ye yacül y nyeberesala-pe chuka' ri rubeyomal ri xa c'ate ba' ri' nyeruchajin, xbij ri Jesús.

Ri aj-Nazaret man xquitakej tuj ri Jesús

⁵³Y tok ri Jesús xtane' c'a chubixic ri ejemplos ri', rija' xuya' c'a can ri lugar ri' y xbe ye rachibilan-e ri rachibila'. ⁵⁴Jac'a tok xapon pa tinamit ri ape' xq'uiy-vi, rija' xuc'ut c'a ri rutzij ri Dios chiril' pa jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y roma c'a ri tzij ri nyerubij cheque, ri vinük ri' xsatz quic'u'x y xquibij c'a: ¿Achi que c'a roma tok ri achi re' juis etamabül c'o riq'uin y ntiquer nyerubün milagros? ⁵⁵Xa jare' ri ru'ajol ri jun achi samajiy-che' (carpintero). Xa jare' ri María rubini'an ri rute' y ri ye ruchak' ja ri Jacobo, ri José, ri Simón y ri Judas. ⁵⁶Xa chikacojol c'a roj yec'o-vi ri ye rana'. ¿Ape' ta c'a xretamaj-vi ri retaman y ape' ta c'a petenük-vi ri ruchuk'a' richin nyerubanala' milagros? nquibij chiquivüch.

⁵⁷Y romari' ri vinük man ba' tuj xquitakej ri Jesús. Y ri Jesús xbij c'a cheque ri vinük ri': Conojel c'a ri nyek'alajrisan ri tzij ri bin cheque roma ri Dios, man jun quik'ij, pero ri' xaxe chiquivüch ri vinük aj pa rutinamit y chiquivüch ri aj pa racho, xbij cheque.

⁵⁸Chupan ri rutinamit, ri Jesús man q'uiy tuj milagros ri xerubanala', roma ri ruvinak man xquitakej tuj.

Ri rey Herodes man retaman tuj achi que ri Jesús

14 ¹Chupan c'a ri tiempo ri', ri Herodes ri rey richin ri ruch'ulef Galilea, xrac'axaj c'a que ri Jesús juis rutzijol chiquicojol ri vinük. ²Y ri Herodes xbij c'a cheque ri rajic'a': Ri Jesús xa ja ri Juan Bautista c'astajnik-pe chiquicojol ri caminaki'. Romari' tok c'o uchuk'a' pa ruk'a' richin q'uiy ri ntiquer nyerubanala', xbij ri Herodes cheque ri rajic'a'.

³Roma xa ja ri rey Herodes ri xbin que tiz'amatuj-pe ri Juan. Xuxim-vi c'a pa cadena y xuya' pa cárcel. Ri Herodes quiril' xbün roma ri ixok ri c'o riq'uin. Ri ixok rubini'an Herodías, xa rixjayil c'a ri Felipe ri ruca'n ruchak' ri Herodes. ⁴Ri Juan xtz'am c'a roma jari' ri rubin chin ri Herodes. Rija' rubin c'a chin: Man utz tuj abanun que ac'amon-ka ri Herodías.

⁵Y roma c'a ri' ri Herodes rujo'on c'a rucamsan ta ri Juan, pero nuxbij c'a ri' chiquivüch ri vinük, roma rije' quietaman que ri Juan Bautista jun k'alajrisiüy richin ri tzij ri nbix chin roma ri Dios. ⁶Xa ja chupan ri k'ij tok ri Herodes xutz'akatisaj jun chic rujuna', rija' xbün c'a jun nimak'ij, y chupan c'a ri nimak'ij ri' ri xtün ral ri Herodías xxajo' c'a chuvüch ri Herodes, y ri Herodes juis xka' chuvüch ri xajoj ri xbün ri xtün. ⁷Y romari' ri Herodes xbün c'a jurar chin ri ral ri Herodías que achi que na c'a ri nrajo' xa nuya-vi chin. ⁸Pero tok ri xtün rutaken chic c'a runa'oj riq'uin ri rute', c'ateri' c'a xbij chin ri Herodes: Yin ninjo' que naya' chinuvüch chere' pa jun lük, ri rujolon ri Juan Bautista, xbij rija'.

⁹Y ri rey Herodes xpu'u bis pa ránima romari', pero roma c'a rubanun chic jurar chin que nuya-vi ri nrajo' y roma chuka' chiquivüch ri ye rachibilan chuvüch mesa xbij-vi, rija' xbij c'a que tic'amür-pe ri rujolon ri

Juan Bautista chin ri xtün ral ri Herodías. ¹⁰Xutük c'a rukupixic rukul ri Juan Bautista chiri' pa cárceel. ¹¹Y ri rujolon xe'amür-pe pa jun lük chin ri xtün, y ri xtün xberujacha' pa ruk'a' ri rute'.

¹²Y ri ye rachibila' ri Juan Bautista xe'apon c'a chucanoxic ri ruch'acul y xbequimuku' can. Y rije' xbequibij c'a chuka' chin ri Jesús ronojel ri xbanatüj.

Ri Jesús xerutzuk más vo'o' mil vinük

¹³Y ri Jesús xe c'a xrac'axaj-e ronojel ri banatajnük, xbe, ye rachibilan-e ri rachibila'. Xe'oc-e pa jun canoa y xec'o c'a lojc'an ruchi-ya', xebe c'a pa jun lugar nütj. Lugar ri ye manak vinük. Xa ja'c'a tok ri vinük xcac'axaj-e, chicakün c'a xe'el-e pa tak tinamit richin xe'apon c'a ri lugar ri ape' nc'atzinej que napon-vi ri Jesús. ¹⁴Y tok ri Jesús ntel-e c'a chupan ri canoa chiri' lojc'an ruchi-ya', xutz'et c'a que ye juis chic ye q'uüy vinük ri coyoben richin y rija' juis c'a xujoyovaj quivüch ri vinük ri'. Y rija' xeruc'achojrisaj-vi c'a ri yava'i' yec'o chiquicojol. ¹⁵Y tok xa xkak'ij-ka chupan ri jun k'ij ri', ri rachibila' xejel c'a apu riq'uín y xquibij chin: Ri chere' xa ye manak vinük y juis xkak'ij yan. Que'ataka' c'a e ri vinük re' richin que nyebe pa tak cocoj tinamit ri yec'o-pe nakaj y tiquilok'o' quivay chiri', xquibij.

¹⁶Pero ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Man nc'atzin tütj c'a richin nyebe y c'ateri' nquíl ta quivay, xa tiya' rix quivay, xbij cheque.

¹⁷Y ri rachibila' xquibij c'a: Roj xaxe vo'o' vüy y ca'i' cür kachajin, y re' man nyerubün tütj, xquibij.

¹⁸Pero ri Jesús xbij cheque: Tic'ama-pe chere'.

¹⁹Y jari' chuka' tok rija' xbij que quetz'uye' c'a conojel ri vinük pari' ri sabana. Y c'ateri' rija' xeruli'ej pa ruk'a' ri vo'o' vüy y ri ca'i' cür, xtz'u'un chicaj y xumatioxij chin ri Dios. Rija' xeruper c'a e ri cür y ri vüy, y xuya-e cheque ri rachibila' y ri rachibila' xbequijacha' can chiquivüch ri vinük. ²⁰Conojel c'a jabel xquic'ux quivay. Man jun c'a ri man ta jabel xva'. Y c'a c'o na c'a doce chacüch ri xnoj can riq'uín ri vüy y ri cür ri xmolotütj can, ri xa man xq'uis tütj. ²¹Conojel c'a ri vinük ri xquic'ux quivay yec'o la'ük vo'o' mil xaxe achi'a', y yec'o chuka' ixoki' y ac'uala'.

Ri xbanatütj pari' ri lago rubini'an Galilea

²²Y jari' tok ri Jesús xerucusaj-e ri rachibila' chupan ri canoa y xbij cheque que quebiyin c'a ri lojc'an chic ruchi-ya', que quenabeyüj c'a e chuvüch, roma rija' c'a xcanaj can chin nyerutakala' ri vinük chi tak cacho. ²³Jac'a tok ye rutakon chic c'a ri vinük chi tak cacho, ruyon c'a xjote-e pari' ri juyu' chubanic orar. Y chiri' c'a c'o-vi tok xoc-pe ri ak'a'. ²⁴Y ri canoa ri ye benük-vi ri achibila' pa runic'ajal chic c'a ya' c'o-vi, pero ri nbolko't ri ya' man nuya' tütj k'ij que nbiyin. Juis c'a cakik' y man nuya' tütj k'ij chin ri canoa que choj nbe chuvüch. ²⁵Y tok cumaj yan ri saker, ri Jesús petenük c'a chirakün pari' ri ya', richin napon quiq'uín. ²⁶Pero tok ri rachibila' xquitz'et que c'o jun petenük chirakün pari' ri ya', rije' xsatz quic'u'x y xquibij: ¡La' jun xibinel! xquibij. Y riq'uín cuchuk'a' xquibila' quiri' roma quixbiri'.

²⁷Pero ri Jesús chanin xch'o-pe cheque, y xbij c'a: Man tixbij-ivi!. Xa tiya' ivánima. Ja yin ri Jesús, xbij cheque.

²⁸Y ri Pedro jari' xch'o-apu chin ri Jesús ri c'a petenük pari' ri ya'. Ri Pedro xbij c'a chin ri Ajaf Jesús: Si ja rat, tabana' c'a chuve que nquibiyin pari' ri ya' richin nquibe-apu aviq'uin, xbij ri Pedro.

²⁹Y ri Ajaf Jesús xbij-pe chin ri Pedro: Catampe c'a.

Y ri Pedro jari' xka-ka-e pa canoa y xutz'om c'a nbiyin-apu pari' ri ya' richin nbe-apu c'a riq'uin ri Jesús. ³⁰Xa ja tok xutz'et ri nbün ri nimalüj cakik', xpu'u xbiri' chin. Y tok xuna' que nbe-ka chuxe' ri ya', riq'uin c'a ruchuk'a' xbij: ¡Ajaf, quinacolo'!

³¹Y ri Jesús jari' xutz'om chanin ri Pedro y xbij chin: ¿Achique c'a roma ba' oc ay'o'on avánima viq'uin? xbix chin ri Pedro roma ri Jesús.

³²Tok rije' ye jotol chic c'a e pa canoa, ri cakik' xtane-e. ³³Y jari' tok conojel ri ye benük chiri' pa canoa xquiya' c'a ruk'ij ri Jesús y xquibij chin: Vocomi c'a xkatz'et ketzij que ja vi rat ri Ruc'ajol ri Dios. Quiri' c'a xquibij chin.

Ri Jesús q'uiy yava'i' xeruc'achojrisala' pa tinamit Genesaret

³⁴Y rije' xec'o c'a pari' ri lago ri' y xe'apon pa tinamit Genesaret.

³⁵Chiri', tok xetamüx c'a ruvüch ri Jesús coma ri achi'a', rije' xquelesaj c'a rutzijol chanin c'a pa tak lugar yec'o-pe chunakaj ri quitinamit, y ri vinük xequic'amala' c'a pe ri quiyava'i'. ³⁶Y ri yava'i' re' nquic'utula' c'a favor chin ri Jesús que tuya' k'ij cheque que stape' (aunque) xaxe ruchi-rutziek nquitz'om richin nyec'achoj. Y quiri' vi c'a xbanatüj. Conojel ri xetz'amon ruchi-rutziek ri Jesús xec'achoj q'uin ri quiyabil.

Ri nbanun tz'il richin jun vinük xa ja ri tzij y ri nojibül ri nyepu'u pa ránima

15 ¹Y yec'o c'a ca'i-oxi' achi'a' ri xe'apon riq'uin ri Jesús. Ri achi'a' ri' ye aj-Jerusalén y jari' ri nbix cheque fariseos y etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Xe'apon c'a riq'uin ri Jesús y xquibij chin: ²¿Achique c'a roma tok ri avachibila' nquik'üj ri bin can coma ri kaxquin-kamama' can? Roma ri avachibila' tok nquic'ux quivay man nquich'üj tuj jabel ri quik'a'. Man nquibün tuj cachi'el rubanic ruch'ajic quik'a' ri chilaben cheke konojel, xquibij.

³Ri Jesús roma ri xquic'utuj quiri' chin, rija' xbij c'a cheque: Y rix ¿achique c'a roma tok ja riq'uin ri quibin ri kaxquin-kamama' can, riq'uin ri' nik'üj-vi ri ru-ley ri Dios? ⁴Ri ru-ley ri Dios nbij c'a: Taya' quik'ij rate-atata'. Y ri nbanun c'a itzel cheque rute-rutata', man jun chic c'a ri nrajo', ja vi c'a ri camic ri tika-ka pari'. Quiri' c'a ri rubin can ri Dios. ⁵Jac'a rix xa man quiri' tuj ri nibün y nic'ut. Xa man nibün tuj cachi'el ri rubin can ri Dios. Rix xa nye'itijoj ri ac'uala' que man nc'atzin tuj que nyequito' ri quite-quitata'. Xa nye'el chuvüch ri' riq'uin nquibij cheque ri quite-quitata': Yin man nquitiquer tuj nyixinto' riq'uin ri nc'atzin chive, roma xa nsujun chic chin ri Dios ri nc'atzin ta chive rix. Y

riq'uin nquibij quiri' nye'el chuvüch ronojel, nibila' cheque. ⁶Y riq'uin ri nibij, nk'alajin-vi que rix nibij cheque que man tiquiya' quik'ij quite-quitata'. Y riq'uin ri', xaxe riq'uin ri quibin can ri kaxquin-kamama' can ibanun que man jun ruk'ij ri ru-mandamientos ri Dios. ⁷Rix xa ca'i' c'a ipalüj. Xa jabel c'a rubixic rubanun can ri Isaías chivij. Ri xbij ri Dios chin que tutz'ibaj can, nbij c'a:

⁸Ri vinük re' xaxe riq'uin ri quitzij nquiya' nuk'ij,
jac'a ri rrajo' ri cánima xa man ja tuj ri', xa nüj c'a chin ri nquiya' ta nuk'ij.
⁹Xa man jun c'a nc'atzin-vi ri nquiya' nuk'ij,
roma xa ye maestros quichin quetamabül achi'a' y nquibij que jari' ri nc'atzinej que nban.

Quiri' ri rutz'iban can ri Isaías, xbij ri Jesús.

¹⁰Y c'ateri' c'a ri Jesús xch'o quiq'uin ri juis chi vinük quimolon-qui' chiri', y xbij c'a cheque: Tivac'axaj c'a ri ninbij chive y tik'ax-e chive. ¹¹Ri nbanun tz'il chin ri vinük man ja tuj c'a ri ntoc pa ruchi', nbanun, man quiri' tuj. Ri nbanun tz'il chin ri vinük xa ja ri ntel-e pa ruchi', xbij ri Jesús.

¹²Y tok ri achibila' xejel-apu riq'uin ri Jesús, xquibij chin: Ri achi'a' fariseos xpu'u coyoval tok xcac'axaj ri tzij ri xabij, xquibij ri achibila'.

¹³Pero rija' xbij cheque ri rachibila': Ri tico'n ri quibanun rije' man nc'uje' tuj c'a can, xa nic'uk-e. Roma ronojel ri tico'n ri' man ja tuj c'a ri Nata' c'o chila' chicaj banayun. ¹⁴Xa que'iy'a' can. Xa ye moyirnük c'a riq'uin ri etamabül ri quichajin, y nyequic'uj ch'aka chic ri xa ye moyi' chuka'. Y si ri ye moyi' nyequiyukej ri ch'aka chic moyi', junan c'a nyetzak pa tak jul, xbij ri Jesús.

¹⁵Y ri Pedro xbij c'a chin ri Jesús: Tabij ba' cheke pari' ri nbanun tz'il chin jun vinük, roma man nk'ax ta cheke, xbij ri Pedro.

¹⁶Y ri Jesús xbij: ¿Rix chuka' c'a man jani nk'ax ta chive ri ninbij? ¹⁷¿Man nk'ax ta chive ri tzij ri nbij que ri nuc'ux-ka ri vinük xa man ja tuj ri' ri nbanun tz'il chin? Roma ri nuc'ux-ka xa choj pa rupan nbe-vi y c'ateri' ntel-e. ¹⁸Ri nbanun tz'il chin jun vinük ja ri tzij, ri nojibül ri nyepu'u riq'uin. Ri nye'el-pe pa ránima.

¹⁹Roma xa pa cánima c'a ri vinük nyepu'u-vi ri itzel tak nojibül. Chiri' npu'u-vi ri nojibül tok nyecamsan. Chiri' chuka' npu'u-vi ri nojibül tok ri vinük ri ye c'ulan y ri man ye c'ulan tuj nquicanola-qui' richin nyemacun. Y pa cánima chuka' npu'u-vi tok nye'elek', nquiyacala-pe tzij chiquij ch'aka chic, y chuka' tok nyeyok'on.

²⁰Y ronojel c'a ri nojibül quiri' jari' ri nbanun chin jun vinük que nutz'ilübisaj-ri'. Pero ri nbün ri vinük que man jabel tuj ruch'ajon ruk'a' y c'ateri' nuc'ux-ka ruvay, ri' man jun nbün chin ri ruc'aslen. Man nutz'ilübisaj tuj. Quiri' c'a xbij ri Jesús.

Ri Jesús xuc'achojrisaj jun xtün, ral jun ixok man israelita tuj

²¹Y ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xel c'a e chiri', y xbe c'a cala' pa jun lugar ri nakaj ncanaj cheque ri tinamit quibini'an Tiro y Sidón. ²²Y chiri' yec'o-vi c'a ri ye ruxquin-rumam can ri achi rubini'an Canaán. Y jun c'a ixok ri chiquicojol rije', xpu'u c'a riq'uin ri Jesús. Rija' roma bis, nuc'utula' c'a favor chin ri Jesús y nubila' c'a riq'uin ruchuk'a': Tajoyovaj

nüvüch rat Ajaf, rat ri ruxquin-rumam can ri rey David. Quinato' c'a, roma ri val-xtün c'o jun itzel espíritu riq'uín, y c'ayuf rubanun pa ruk'a'.

²³Pero ri Jesús man jun tzij xbij chin ri ixok. Y ri rachibila' xejel-apu riq'uín ri Jesús y xquibij chin: Tabana' que tic'uje' can ri ixok re', roma tzeketül-pe chikij y ri rutzij c'anüj nac'axüx-vi, xquibij.

²⁴Xpu'u ri Jesús xbij: Yin xintak-pe xaxe chiquicanoxic ri kavinak israelitas ri man yec'o tuj apu riq'uín ri Dios, xbij cheque.

²⁵Jari' tok xpu'u ri ixok xxuque-pe chüvüch ri Jesús, y xbij chin: Ajaf, quinato' c'a, xbij rija'.

²⁶Pero ri Jesús xbij chin ri ixok: Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios man utz tuj que chin achique na ninya-vi. Cachi'el ri quivay ri ac'uala' man c'uluman tuj que ntelesüs cheque richin ja ri vit tak tz'i' cho jay nyec'uxun, xbij ri Jesús.

²⁷Pero ri ixok xbij: Ajaf, ketzij ri nabij. Pero nktiquer c'a chuka' nkac'ul-apu ba' chin ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. Cachi'el nquibün ri vit tak tz'i' cho jay nyequimolola' ri ruchi' tak vüy ri nyequitzük-ka ri cajaf nyeva' chüvüch mesa.

²⁸Y ri Jesús jari' xbij c'a chin ri ixok: Juis nk'alajin que ayo'on avánima. Tibanatüj-vi c'a ri juis najo' rat, xbij ri Jesús.

Y ri xtün, ral ri ixok, chupan c'a ri hora ri' xel-e ri itzel espíritu riq'uín.

Tok ri vinük xquiya' ruk'ij ri Dios, roma ri Jesús xeruc'achojrisaj q'uiy yava'i'

²⁹Tok ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' ye c'unük chic c'a pe chupan ri lugar ri nakaj ncanaj-vi cheque ri tinamit Tiro y Sidón, xapon c'a chunakaj ri lago rubini'an Galilea. Y rija' xjote' c'a pari' ri juyu' c'o chiri' y c'ateri' xbetz'uye'. ³⁰Y yec'o c'a juis ye q'uiy vinük ri xe'apon riq'uín, y ye quic'uan-apu quiyava'i'. Cheque ri yava'i' ri ye quic'uan-apu yec'o ri xa man choj tuj nyebiyin roma ri ye jetz', yec'o moyi', yec'o mema', yec'o ri man utz tuj ri quik'a' ri cakün, y yec'o ch'aka chic ri jun vi chic chi ruvüch yabil ntoc cheque. Ri vinük ri' xequiya' c'a apu ri quiyava'i' chüvüch ri Jesucristo, y rija' xeruc'achojrisaj. ³¹Roma c'a ri xbün ri Jesús quiq'uín ri yava'i', ri vinük xe' xquica'yey tok xquitz'et. Roma ye mema' ri banun can, y vocomi nyech'o yan chic. Ri man utz tuj ri quik'a' ri cakün, xec'achoj. Ri ye jetz', choj chic nyebiyin. Ri moyi', nyetzul'un yan chic. Ri vinük xquiya-vi c'a ruk'ij ri Dios ri richin ri Israel.

Tok ri Jesús xerutzuk más caji' mil vinük

³²Y tok ri Jesús xeroyoj ri rachibila', xbij c'a cheque: Juis ninjoyovaj quivüch ri vinük re', roma c'o yan ox'i' k'ij yec'o-pe viq'uín y vocomi man jun chic quivay richin nquic'ux. Y nyentük ta c'a e chi tak cacho choj quiri' y man jun nquic'ux-e, man utz tuj man xa quebetzak pa tak bey roma vayjül, xbij rija'.

³³Jari' xech'o-apu ri rachibila' chin ri Jesús y xquibij c'a: Ri lugar ape' rojc'o-vi xa ye manak vinük. ¿C'o ta nyekila-vi-pe vüy richin nyekatzuk jabel ri vinük re'? Xa juis ye q'uiy, xquibij.

³⁴Pero ri Jesús xuc'utuj cheque: ¿Jaru' c'a vüy ichajin? xbij.

Y rije' xquibij: Roj xaxe siete vüy kachajin y chuka' ca'i-oxi' vit cür, xquibij chin.

³⁵Y ri Jesús xbij c'a que ri vinük quetz'uye-ka pan ulef. ³⁶C'ateri' rija' xeruli'ej ri siete vüy y ri cür pa ruk'a' y xumatioxij chin ri Dios. Y c'ateri' c'a xeruvech'ela-e y xuyala-e cheque ri rachibila', y ri achibila' nyequiya' cheque ri vinük ri', ri juis vi ye q'uuy. ³⁷Conojel c'a jabel xquic'ux quivay. Man jun c'a ri man ta jabel xva'. Y c'a c'o vüy y cür ri xcolotüj can. Siete chacüch ri xnoj can riq'uin ri vüy y cür ri xcolotüj. ³⁸Ye caji' mil achi'a' c'a ri xquic'ux quivay. Jac'a ri ixoki' y ri ac'uala' ri xquic'ux quivay, man xe'ajlütj tütj. ³⁹Y ja tok ri Jesús ye rutakalon chic e ri vinük chi tak cacho, rija' ye rachibilan ri rachibila' xoc-e pa canoa y xbe c'a pa tinamit Magdala.

Ri nyejo'on que c'o nc'ulachitütj chupan ri caj, richin nquinimaj

16 ¹Y jari' tok yec'o achi'a' fariseos y yec'o chuka' achi'a' saduceos ri xe'apon riq'uin ri Jesús. Ri achi'a' ri' xe'apon riq'uin xaxe richin que nquitij ri Jesús, y xquibij c'a chin que tuc'utu' jun retal chupan ri caj, richin tuc'utu' que rija' ja vi ri Dios takayon-pe richin, xquibij c'a. ²Pero ri Jesús xbij cheque ri achi'a' ri': Rix tok nitz'et que cük quibanun ri sutz' chicaj, tok ntajin nka-ka ri k'ij, nibij que utz k'ij nberubana'. ³Y chuka' pa tak saker, tok rix nitz'et que ri caj k'ekumuj banun y cük chuka' quibanun ri sutz', nibij que man utz tütj k'ij nberubana'. Rix xa ca'i' c'a ipalütj, roma jabel ivetaman nitz'eta' ri caj, ivetaman si utz o man utz tütj k'ij nberubana'. Jac'a ri retal ri ntz'etetütj-vi y nbij achique tiempo roj'c'o-vi, rix xa man nitz'eta' tütj. ⁴Ri vinük re' ri yec'o vocomi juis ye itzel y man nquitakej tütj ri Dios. Ncajo' que yin ninbün ta que c'o ri nc'ulachitütj chupan ri caj richin yinquinimaj. Pero man ja tütj c'a ri ncajo' rije' ri nc'ulachitütj. Man quiri' tütj. Xaxe ri xc'ulachitütj riq'uin ri jun achi ri rubini'an Jonás, jun achi ri xk'alajrisan ri xbix chin roma ri Dios ojer can, xaxe ri' ri retal chuka' cheque rije', xbij ri Jesús y xbe ye rachibilan ri rachibila'. Xeruya' can quiyon ri achi'a' ri'.

Ri quitijonic ri fariseos y saduceos man utz tütj

⁵Y ja tok ri Jesús y ri rachibila' xe'apon c'a ri lojc'an ruchi-ya', ri rachibila' c'ateri' c'a xquinabej que xa manak caxlan vüy quic'uan-e. ⁶Ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Tivac'axaj c'a ri ninbij chive, que tichajij c'a ivi' chuvüch ri levadura quichin ri achi'a' fariseos y ri achi'a' saduceos, roma xa nnimur, xbij ri Jesús.

⁷Y roma quiri' xbij ri Jesús, ri rachibila' xquinuc c'a pa tak cánima: Rija' xbij quiri' roma roj man xkac'ün tütj pe caxlan-vüy. (Ri levadura xa cachi'el jun ak'on que nbün chin ri qui'en ri ntoc caxlan-vüy que nnimür).

⁸Pero ri Jesús xretamaj c'a ri nquinuc ri rachibila' pa tak cánima, y xbij c'a cheque: ¿Achique roma rix ninuc que roma manak caxlan-vüy, romari' tok xinbij quiri'? ¿Man iyo'on tütj ivánima viq'uin y romari' xaxe chic ri vüy ri ninuc? ⁹Manak c'a nc'atzin-vi que xaxe chic ri vüy ri ninuc. Cachi'el xa c'a man jani nk'ax ta chive. ¿Y man nka-pe tütj c'a chi'ic'u'x tok xentzuk ri vo'o' mil vinük riq'uin

ri vo'o' vüy? ¿Man nka-pe tuj c'a chi'ic'u'x jaru' chi chactüch vüy ri ximol can?
 10 ¿Chuka' man nka-pe tuj c'a chi'ic'u'x tok xentzuk ri caji' mil vinük riq'tuin ri siete
 vüy? ¿Chuka' jaru' c'a chactüch ri xe'imol can? 11 ¿Achiq'ue ta c'a jun chic rubixic
 ninbün yin, richin nk'ax ta chive que man roma tuj ri caxlan-vüy ri ximestaj
 can, tok xinbij que rix tichajij-ivi' chvüch ri levadura quichin ri achi'a' fariseos y
 saduceos? xbij ri Jesús.

12 Y ri rachibila', c'ateri' c'a xk'ax chive que man chvüch tuj c'a ri
 levadura ri nquicusaj ri achi'a' fariseos y saduceos ri tiquichajij-vi-qui'. Xa
 chvüch c'a ri quitijonic ri achi'a' ri', ri tiquichajij-vi-qui', roma ri tijonic
 ri' chanin nuyoj ape' ri ntoc-vi.

Ri Simón Pedro nbij achiq'ue ri Jesús

13 Y ri Jesús rachibilan ri rachibila' xapon c'a pa jun lugar ri nakaj
 ncanaj chin ri tinamit rubini'an Cesarea richin ri Filipino. Xpu'u ri Jesús
 xuc'utuj c'a cheque ri rachibila': ¿Achiq'ue c'a nquinuc ri vinük pa nuvi'
 yin ri xinalüx chi'icojol, que yin achiq'ue c'a yin? xbij cheque.

14 Y ri rachibila' xquibij c'a chin ri Jesús: Yec'o ri nyebin que rat ja ri
 Juan Bautista. Yec'o ch'aka chic nquibij que ja rat ri Elías, ri jun achi ri
 xk'alajrisan ri xbix chin roma ri Dios ojer can. Yec'o chuka' ri nyebin que rat
 ja ri Jeremías ri jun chuka' achi ri xk'alajrisan ri xbix chin roma ri Dios ojer
 can. Y yec'o chuka' ri nyebin que rat jun c'a cheque ri ch'aka chic achi'a' ri
 xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ri ojer, xquibij ri rachibila'.

15 Y rija' xuc'utuj c'a cheque ri rachibila': Y rix ¿achiq'ue ninuc pa nuvi'?
 xbij cheque.

16 Y ri Simón Pedro jari' xbij chin ri Jesús: Ja rat ri Cristo, ri jun cha'on-
 pe y takon-pe roma ri Dios, ri Ruc'ajol ri c'aslic Dios, xbij chin.

17 Y xe c'a xrac'axaj ri Jesús quiri', jari' xbij: Rat Simón Pedro ruc'ajol ri
 Jonás, jabel c'a aquicot, roma ri xabij que ja yin ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios.
 Ri xabij man jun tuj c'a vinük ri xk'alajrisan chavüch, xa ja ri Nata' Dios
 ri c'o chila' chicaj ri xk'alajrisan chavüch. 18 Yin ninjo' c'a ninbij chive rat:
 Yin nuyo'on chic c'a jun abi'. Romari' tok rat abini'an Pedro. Y ninbij chuka'
 chive que pari' c'a ri abüj re' ninpaba-vi ri nu-iglesia. Y man c'a nch'acatüj tuj
 roma ri camic y roma ri itzel. 19 Chave vi c'a rat ninya-vi ri llave chin najük o
 natz'apij ri puerta richin ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Utz vi c'a ntz'etos ri
 chila' chicaj, tok rat natz'apij o najük jun puerta chiquivüch ri vinük.

20 Y ri Jesús jari' xbij cheque ri rachibila' que man jun tiquibij-vi que ja
 rija' ri Cristo.

Ri Jesús nbij que ncamsüs

21 Jari' chuka' tok ri Jesús xutz'om ruk'alajrisasic chiquivüch ri rachibila',
 que nc'atzin c'a que rija' nbe pa tinamit Jerusalén richin nuc'usaj q'uiy
 pokonül pa quik'a' ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'lij, pa quik'a' ri más-

nimalüj tak sacerdotes y pa quik'a' chuka' ri etamanela' chin ri ley ri xuya ri Dios richin ri Moisés. Nquinapon na c'a pa camic, pero pa rox k'ij nquic'astüj c'a pe, xbij ri Jesús. ²²Y ri Pedro xe c'a xrac'axaj que quiri' xbij ri Jesús, xberuc'ama-pe y c'a cala' ri xbechapon-pe chin. Xbij c'a chin: Man ta ja nrajo' ri Dios, que nbanatüj cachi'el ri xabij rat Ajaf, xbij ri Pedro.

²³Pero tok ri Jesús xrac'axaj quiri', xupiscolij-ri!. Y xbij c'a chin ri Pedro: Man cac'uje-pe viq'uin rat Satanás, roma man utz tuj ri nanuc. Rat xa ncatoc k'atbül ruvüch nubey. Roma ri anojibül rat xa junan riq'uin ri nquinuc ri vinük y man nanuc tuj ba' achique c'a ri nrajo' ri Dios.

²⁴Y ri Jesús xch'o c'a chuka' cheque ri ch'aka chic rachibila' y xbij: Si c'o jun nrajo' ntzekerleben vichin, tubana' c'a cachi'el nbün jun ri bentük chuxe' ru-cruz. Man nbün tuj ri nurayij rija!. Man nupokonaj tuj nuc'usaj pokontül. Si c'o c'a jun ri nnucun quere!, utz npu'u viq'uin richin nquiritzekerbej. ²⁵Roma si juis nupokonaj ri ruc'aslen ri chere' chuvüch ri ruch'ulef, xa man nril tuj c'a ruc'aslen richin chi jumul. Jac'a ri man nupokonaj tuj ri!, stape' (aunque) napon pa camic voma yin, nril-vi ruc'aslen richin chi jumul. ²⁶¿Roma achique ta c'a nuc'ün-pe chin ri vinük, si nc'uje' ri beyomül richin ronojel ri ruch'ulef riq'uin y ri vinük re' xa man ncolotüj tuj? Stape' (Aunque) ta juis ri beyomül c'o riq'uin ri vinük, man ntiquer tuj c'a nulok' ri c'aslen richin chi jumul. ²⁷Yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u c'a jun bey chic, y junan chic c'a nuk'ij riq'uin ri Nata' y ye vachibilan-pe ri nu-ángeles. Y jari' tok ninya' ruq'uexel cheque conojel, ruq'uexel ri quibanun. ²⁸Y tivac'axaj c'a ri ninbij chive, y juis rakalen: Yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u-vi c'a, riq'uin chic nuk'ij y c'o chic autoridad pa nuk'a!. Y yec'o c'a chive rix man nyecom tuj, c'a tok quitz'eton chic na can ri!, xbij ri Jesús.

Tok xtz'et ruk'ij ri Jesús

17 ¹Y tok c'unük chic c'a vaki' (seis) k'ij, ri Jesús xucha' ri Pedro, xerucha' chuka' ri Jacobo y ri Juan ri quichak'-qui!, richin que xaxe quiyon ri ye oxil xeruc'ujaj c'a pari' jun juyu' nim. ²Ri Jesús xjalatüj c'a ruvüch chiquivüch ri ye oxil rachibila!. Xoc c'a cachi'el ntzu'un ri k'ij tok jabel nyiq'uiyot. Y ri rutziek xoc cachi'el ri sük. Juis c'a sük xtzu'un. ³Y tok ri ye oxil achibila' xquitz'et c'a, nyetzijon yan chic riq'uin ri Jesús ri cal'i' achil'a' quibini'an Moisés y Elías. Ri achil'a' ri! ye rusamajela' ri Dios ri xec'uje' ojer can tiempo. ⁴Y c'ateri' c'a tok ri Pedro xbij-apu chin ri Jesús: Ajaf, chere' utz kabanun. Si rat najo!, nkabün c'a oxil tak jay. Jun chave rat, jun chin ri Moisés, y jun chuka' chin ri Elías.

⁵Tok ri Pedro c'a ntajin nch'o apu chin ri Jesús, xa jari' tok ri achibila' ri! xquitz'et que c'o jun sutz' nsakin xka-pe pa quivi!. Y chupan c'a ri sutz' ri! c'o Jun ri xch'o-pe y xbij: Jare' ri Nuc'ajol y juis ninjo!. Nuyo'on c'a vánima riq'uin. Tivac'axaj c'a ri rutzij.

⁶Y tok ri ye oxil achibila' xcac'axaj ri!, xquikasaj-ka-qui' c'a pan ulef. Y juis c'a xquixbij-qui!. ⁷Y ri Jesús xjel c'a apu quiq'uin ri rachibila!, xerutz'om-ka y xbij c'a cheque: Quixcatüj c'a y man tixbij-ivi!, xbij ri Jesús.

⁸Tok ri achibila' xebetzu'un-pe, man jun chic c'a ri achique ri xquitz'et, xa ruyon chic c'a ri Jesús.

⁹Y tok rije' ye xulan c'a pe chuvüch ri juyu', ri Jesús xuchilabej cheque ri rachibila': Man jun titzijoj ri xitz'et. Rix utz nitzijoj pero tok yin ri xinalüx chi'icojol xinc'astüj yan pe chiquicojol ri caminaki', c'a jari' tok c'uluman nitzijoj, xbij cheque.

¹⁰Ri achibila' ri' jari' xquibij chin ri Jesús: Roj k'axnük cheke que ja rat ri Cristo, ri cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ¿Pero achique c'a roma tok ri etamanela' chin ri ley ri xuya ri Dios richin ri Moisés nquibij que nabey que nka-pe ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, nc'atzinej que nka-pe ri Elías? xquibij.

¹¹Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ketzij vi que ri Elías npu'u nabey y nbün c'a ruchojmil ronojel ri c'o. ¹²Pero yin ninbij c'a chive que ri Elías ri' xpu'u yan y man xquinabej tuj achique ri'. Xa juis xquibün-e chin. Achique ri xquirayij xquibün-e chin, quiri' vi xquibün. Y quiri' c'a chuka' yin ri xinalüx chi'icojol, yec'o ri nyebanun chuve que ninc'usaj pokontül, xbij ri Jesús.

¹³Y c'ateri' c'a tok ri achibila' xk'ax cheque que ri Jesús pari' c'a ri Juan Bautista xch'o-vi.

Tok ri Jesús xuc'achojrisaj jun ala' c'o ri yabil epilepsia chirij

¹⁴Tok ri Jesús y ri ye oxil' rachibila' xe'apon-ka ape' quimolon-qui' juis ye q'uiy vinük, c'o c'a jun achi xka-pe riq'uin ri Jesús y xxunque' chuvüch. Ri achi xbij c'a chin ri Jesús: ¹⁵Ajaf, tajoyovaj ruvüch ri nuc'ajol, roma rija' juis nutij pokon pa ruk'a' ri yabil rubini'an epilepsia, y juis mul c'a tzaknük pa k'ak' y pa tak ya'. ¹⁶Xinc'ün-pe c'a richin xinya' chiquivüch ri avachibila' richin nquic'achojrisaj ta rije', pero man nyetiquer tuj nquic'achojrisaj, xbij ri achi.

¹⁷Y ri Jesús jari' xbij: Man jun vinük chupan ri tiempo re' ri ruyo'on ta ránima riq'uin ri Dios. Xa conojel ye satzinaki'. ¿Rix ninuc que yin chi jumul nquic'uje' iviq'uin? ¿Chi jumul nc'atzinej que nyixincoch'? Tic'ama' c'a pe ri ala' chere', xbij ri Jesús.

¹⁸Ri Jesús richin xuc'achojrisaj ri ala', xchapon chirij ri itzel espíritu richin que xrelesaj-e chiri' riq'uin ri ala'. Y ri ala' jari' xc'achoj. Xq'uis c'a e ri ruyabil chupan ri hora ri' roma xel-e ri itzel espíritu.

¹⁹Y tok ri Jesús y ri rachibila' quiyon chic c'a yec'o, xepu'u ri achibila' xquic'utuj chin ri Jesús: ¿Achique c'a roma roj man xojtiker tuj xkelesaj-e ri itzel espíritu? xquibij chin.

²⁰Y ri Jesús xbij cheque: Man xixtiker tuj xivelesaj roma man iyo'on tuj ivánima jabel riq'uin ri Dios. Y ketzij vi c'a ri ninbij chive: Xa riq'uin ta ba' niya' ivánima riq'uin ri Dios, stape' (aunque) ta cachi'el jun vit ija' richin mostaza, xa riq'uin ri', si rix nibij chin ri jun juyu' re' que tel-e chere' y tic'o cala', nc'o-vi. Man jun c'a ri man ta nyixtiker nibün, riq'uin niya' ba' ivánima riq'uin ri Dios. ²¹Jac'a ri jun ruvüch espíritu re' ntel, pero si rix nibün que man nyixva' tuj richin nibün orar, xbij cheque.

Ri Jesús nucamulij rubixic ri rucamic

²²Y tok ri Jesús y ri rachibila' yec'o chic c'a pa Galilea, xpu'u ri Jesús xbij c'a chic cheque ri rachibila': Yin ri xinaltux chi'icojol, nquijach-vi pa quik'a' ri vinük. ²³Nquicamsüs-vi c'a, pero pa rox k'ij nquic'astüj-pe chiquicojol ri caminaki'. Y tok ri rachibila' xcac'axaj ri xbij ri Jesús, juis c'a xebison.

Ri Jesús xuya' chuka' ri tumin richin pa racho ri Dios

²⁴Y ja tok ri Jesús y ri rachibila' xe'apon pa tinamit Capernaum, ri nyemolon ruchi' ri tumin richin pa racho ri Dios, ri nc'atzinej que nquitoj conojel ri achi'a', xe'apon c'a chuka' riq'uin ri Pedro y xquic'utuj chin: ¿Ri i-Maestro rix man nuya' tuj ri tumin richin pa racho ri Dios? xquibij.

²⁵Y ri Pedro xbij: Ja', nuya'.

Y tok ri Pedro xapon pa jay, nabey ri Jesús xbech'o-pe y xbij chin: Simón Pedro ¿achique na c'a ri nanuc rat? ¿Ri nimak' tak autoridades chuvüch ri ruch'ulef, achique c'a chok chin nquic'utuj-vi ri alcaval y ri impuestos? ¿Cheque ri quivinak rije' o xa cheque ri ch'aka chic ri xa man ye quivinak tuj? xbij ri Jesús.

²⁶Y ri Pedro xbij c'a chin ri Jesús: Ri nimak' tak autoridades xa cheque ri man ye quivinak tuj nquic'utuj-vi alcaval y ri impuestos, xbij.

Y ri Jesús jari' xbij: Yin c'a ri' man nintoj tuj ri alcaval y ri impuestos, roma ja yin ri Alc'ual. ²⁷Pero si xa man nkatoj tuj, riq'uin ba' man nk'ax ta cheque achique roma tok man nkatoj tuj. Xa cabiyin c'a ka pa ya' chutz'amic cür. Y ri nabey ri natz'om, tajaka' c'a pa ruchi' y chiri' navil ri tumin ri nc'atzin richin naya' can cheque ri moloy-tumin richin pa racho ri Dios. Ri tumin c'a ri' nbün c'a richin naya' can ri avichin rat y ri vichin yin, xbij ri Jesús chin ri Pedro.

Ri nuch'utinirsaj-ri', c'o ruk'ij

18 ¹Y jari' tok ri achibila' xejel-apu riq'uin ri Jesús, y xquic'utuj c'a chin: Tok ja chic ri Dios ri Jun ri nbün mandar pa kavi', ¿achique c'a ri más nim ruk'ij nc'uje' cheke roj? xquibij.

²Y ri Jesús jari' tok xroyoj jun vit ac'ual y xuya' chiri' pa quinic'ajal. ³C'ateri' rija' xbij cheque ri rachibila': Ketzij c'a ninbij chive, si rix man nijül tuj ri inojbü, si man nyixoc tuj cachi'el jun vit ac'ual, man nyixoc tuj pa ruk'a' ri Dios. ⁴Xaxe c'a ri nuch'utinirsaj-ri' cachi'el ri jun vit ac'ual re', jari' ri más nim ruk'ij nc'uje' chiquicojol ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. ⁵Ri yacayon vichin yin pa ránima y riq'uin quicot nuc'ul jun ac'ual, jun ri cachi'el re', man xe tuj nuc'ul ri ac'ual, xa nquiruc'ul yin chuka'.

Juya' ruvüch ri vinük ri nbanun chin jun chic que nmacun

⁶Si c'o ta jun co'ol ri nquitaken y npu'u ta jun vinük y nbün chin ri jun co'ol ri' que ntzak pa mac, man utz tuj ri nbün. Romari' ri vinük

ri nunucun que nbün ri itzel ri!, más ta utz chin rija' que ximox ta jun nimalüj abüj chin que'en chukul y nyetorix can pa jun nimalüj ya' ri juis nim rupan. ⁷C'ayuf quibanun ri vinük yec'o chuvüch ri ruch'ulef roma yec'o ri nyebanun cheque que nyemacun. C'o-vi c'a que quiri' nc'ulachitüj chuvüch ri ruch'ulef. Pero ri c'uluman que juis juya' ruvüch ja ri vinük ri nbanun chin jun chic que nmacun.

⁸Xa roma c'a ri' si jun ak'a' o jun avakün ri nbanun chave que ncamacun, xa man tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el nachoy y natorij-e. Roma más utz que xaxe jun ak'a' o jun avakün c'o y ncatoc chupan ri c'aslen ri man nq'uis tuj, que chuvüch ta ca'i' ak'a' y ca'i' avakün c'o y xa que tz'aküt ncabetorix can chupan ri k'ak' ri man jun bey nchup. ⁹Y chuka' si xa jun cheque ri runak'-avüch nbanun chave que ncamacun, xa man tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el navelesaj y natorij-e. Roma más utz que xaxe jun runak'-avüch c'o y ncatoc chupan ri c'aslen ri man nq'uis tuj, que chuvüch ta ca'i' runak'-avüch c'o y xa que tz'aküt ncabetorix can chupan ri k'ak'.

Jun ejemplo pari' jun oveja satznük can

¹⁰Man c'a que'ivetzelay ri vinük ri man jun oc quik'ij, roma rije' ye chajin coma ángeles. Y yin ninbij c'a chive que ri chajinela' quichin rije' chi jumul c'a nyetiquer nye'apon chila' chicaj riq'uin ri Nata'. ¹¹Y yin ri xinalüx chi'icojol, xinpu'u-vi c'a chiquicanoxic y chiquicollic ri yec'o pa mac.

¹²Quixnucun c'a jabel roma ri ninbij chive. Si jun achi yec'o ta jun ciento ru-ovejás y nsatz ta can jun tok nyeberuyuk'uj, ¿man nyeruya' tuj can ba' ri ch'aka chic ru-ovejás, y nbe pa tak juyul' chucanoxic ri jun ri satznük can? ¹³Y stape' (aunque) ri achi ri' c'a yec'o na ri ch'aka chic ru-ovejás ri man xesatz tuj, yin ninbij que rija' más c'a nquicot ránima riq'uin ri jun ru-oveja ri satznük can, si nyerila-pe. ¹⁴Quiri' c'a chuka' nbanatüj riq'uin ri aj-chicaj Itata', man rurayibül tuj c'a rija' que nsatz ta can jun vinük chupan ri mac, stape' (aunque) ta ri vinük ri' man jun oc ruk'ij.

Tijonic pari' ri cuyubül-mac

¹⁵Si c'o c'a jun a-hermano c'o itzel ri nbün chave, cabiyin riq'uin y pa ruyon tabij c'a chin. Y si ri a-hermano ri' nrac'axaj ri nabij chin, xach'acon-vi c'a ri'. ¹⁶Jac'a si xa man ncarac'axaj tuj, que'ac'uaj c'a jun o ye ca'i' chic, richin que chiquivüch rije' tok nabij chin ri a-hermano que man utz tuj rubanun. Richin quiri' rix ca'i' o rix oxil' c'a ri rixc'o tok nbanatüj ronojel ri'. ¹⁷Y si ri a-hermano man nrac'axaj tuj riq'uin ri xibij rix chin, c'ateri' rat ri rubanun ri itzel chave tabij cheque conojel ri hermanos nquimol-qui'. Y tok bin chic chin coma ri hermanos y man riq'uin tuj ri' man nutakej tuj tzij, richin tuna' que man utz tuj ri xbün, tibana' c'a chin que man ivachibil tuj chic.

¹⁸Y ketzij vi c'a que yin ninya' can vuchuk'a' pan ik'a'. Y romari' utz vi c'a ntz'et chila' chicaj, tok rix nitz'apij o nijük jun bey chiquivüch ri vinük.

¹⁹Chuka' ninbij chive: Si chuvüch ri ruch'ulef yec'o ye ca'i' hermanos ri junan quivüch chin que nquic'utuj achique na chin ri Dios, ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj nbün c'a ri nc'utux chin coma ri ye ca'i' ri'. ²⁰Roma ape' na c'a ri quimolon-qui' ca'i' o ye oxil', si pa nubi' yin quimolon-vi-qui', yinc'o c'a pa quinic'ajal, xbij ri Jesús.

²¹Y jari' tok xjel-apu ri Pedro riq'uin ri Jesús y xbij chin: Ajaf, si jun nuhermano chi jumul nbün itzel chuve, ¿Jarú' c'a mul c'uluman que nincuy rumac? ¿Jun siete mul c'uluman que nincuy rumac? xbij ri Pedro chin ri Jesús.

²²Jac'a ri Jesús xbij chin ri Pedro: Yin man ninbij tuj c'a chave que siete mul ri c'uluman que nacuy rumac jun a-hermano ri c'o itzel nbün chave. Yin ninbij c'a chave que ri rumac ri a-hermano c'uluman que nacuy setenta mul siete.

Jun ejemplo pari' ri samajel ri man xucuy tuj jun rachibil

²³Roma chupan ri aj-chicaj gobierno, nbanatuj c'a cachi'el ri xbanatuj roma jun rey. Ri rey re' xrajo' c'a nuchojmirsaj jaru' quic'as chiquijujunal ri rusamajela'.

²⁴Y tok ri rey ri' xutz'om c'a ruchojmirsasic, c'o c'a jun rusamajel xbepabüx chuvüch y ri samajel re' colope' c'o jun lajij millón quetzales ruc'as. ²⁵Roma c'a ri samajel ri' man ntiquer tuj nutoj ri ruc'as ri rubanun, ri rey xbij c'a que tic'ayix ri rusamajel rachibilan ri rixjayil y ri ye calc'ual. Y chuka' quec'ayix ri ru-cosas richin ri cajil ntajox chuvüch ri c'as. ²⁶Jari' tok ri samajel xxuque-ka c'a pan ulef chuvüch ri rey, y juis c'a nuc'utuj favor chin. Ri samajel nubila' c'a chin ri rey: Tabana' favor quinavoyobej chic ba' más. Yin nintoj c'a chave ronojel ri nuc'as, xbij rija'. ²⁷Y ri rey ri rajaf ri samajel ri', juis vi c'a xujoyovaj ruvüch ri rusamajel juis q'uiy ruc'as, romari' xucuy ri ruc'as y man jun xbün chin. ²⁸Jac'a tok colotajniük chic e ri samajel ri', xberuc'ulu' c'a pe jun chic samajel ri banayun jun kajo'n riq'uin. Ri kajo'n c'a ri rubanun ri jun rachibil ri', man cachi'el tuj c'a ri ruc'as rija', xa colope' jun cien quetzales. Man riq'uin tuj ri', rija' xutz'om chukul y nutz'apij yan c'a ruxla', y nbij c'a chin: Tatojo-pe ri c'as abanun viq'uin, nbij c'a chin. ²⁹Y ri rachibil pa samaj jari' xxuque-ka chuvüch, y juis c'a nuc'utuj favor chin. Nbij c'a: Quinavoyobej chic c'a ba' y yin nintoj ronojel chave, xbij. ³⁰Jac'a ri achi samajel achique chok q'uin banun-vi ri c'as, man xka' tuj chin ri xbix chin y romari' xbe pa juzgado y xberuya' can pa cárcel, richin que tutz'eta' c'a achique rubanic nbün richin nutoj can ri ruc'as, richin ncolotuj-pe. ³¹Y ri ch'aka chic cachibil pa samaj tok xquitz'et ronojel ri xbanatuj, xpu'u-vi c'a bis pa cánima. Y rije' xebe c'a riq'uin ri rey ri cajaf y xbequitzizoj c'a ronojel ri xbün ri jun samajel riq'uin ri jun chic. ³²Y ri rey, ri cajaf, jari' xutük royoxic ri samajel ri man utz tuj xbün, y xbij c'a chin: Rat, xa rat jun itzel nusamajel. Yin xincuy ronojel ri nimaluj ac'as, roma quiri' ri c'utunic xabün chuve. ³³¿Man ja tuj comi ri' ri c'uluman que xabün ta rat chuka' riq'uin ri avachibil pa samaj, cachi'el ri xinbün yin aviq'uin

que xinjoyovaj avüch? ³⁴Y jari' ri rey ri cajaf ri samajela', roma xcatüj royoval xujüch c'a e ri itzel rusamajel pa quik'a' ri achi'a' ri nyebetz'apin can pa cárcel, y chiri' nban chin que nuc'usaj pokonül tok c'a ntojtüj can ronojel ri ruc'as.

³⁵Quiri' c'a nbün ri Nata' Dios ri c'o chila' chicaj iviq'uin rix, si man riq'uin tuj ronojel ivánima nicuy quimac ri i-hermanos tok c'o itzel nquibün chive, xbij ri Jesús.

Ri vinük ye culan man utz tuj nquijüch-qui'

19 ¹Y tok ri Jesús xtane' chubixic ri tzij ri', xbe c'a ye rachibilan ri rachibila', xuya' can c'a ri lugar ri', ri rubini'an Galilea. Rija' xbe c'a cala' pa ruch'ulef Judea, y xc'o c'a lojc'an chin ri rakün-ya' rubini'an Jordán. ²Rija' juis c'a ye q'uiy vinük ri xetzekleben richin chiri', y yec'o c'a chuka' ri xeruc'achojrisaj.

³Y jari' tok yec'o achi'a' fariseos ri xe'apon riq'uin, richin que nquiya' ta pa c'ayuf ri Jesús y ntzak ta pa quik'a'. Y romari' xquic'utuj c'a chin: ¿Jun achi c'uluman nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil roma achique na ri nquic'ulachij? Quiri' ri xquic'utuj rije'.

⁴Pero ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': ¿Man itz'eton tuj c'a rix chupan ri rutzij ri Dios ri nbij-vi que ri Dios ja pa rutz'uquic pe tok pa c'ulaj xerubün y man ruyon tuj jun? Man ruyon tuj c'a ri achi, y chuka' man ruyon tuj ri ixok.

⁵¿Chuka' man itz'eton tuj ri tzij ri nbin que romari' ri achi man quiq'uin tuj chic rute-rutata' nc'uje-vi? Xa riq'uin c'a ri rixjayil nc'uje-vi, y chi ca'! xa jun c'a nquibün. Quiri' nbij ri rutzij ri Dios. ⁶Y romari' tok quic'uan chic qui', man chic ye ca'! ta c'a vinük, man quiri' tuj, xa jun chic c'a ri quibanun. Roma c'a ri' ri ye tunun chic roma ri Dios, man tubün ri vinük que nyeruch'ür, xbij ri Jesús.

⁷Y ri achi'a' fariseos xquic'utuj c'a chin ri Jesús: Si man c'uluman tuj que quiri' nban, ¿achique c'a roma tok ri Moisés xbij que jun achi, xaxe tubana' jun vuj richin jachojri'il chin ri rixjayil y tuya' can?

⁸Y ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Cachi'el c'a covirnük ri ivánima rix chupan ri man utz tuj, quiri' c'a chuka' xc'ulachitüj ojer can, pa ru-tiempo ri Moisés. Xa romari' tok rija' xuya' k'ij que utz nban ri jachojri'il riq'uin ri rixjaylonel. Y stape' (aunque) pa rutz'uquic pe, man quiri' tuj xbanatüj. ⁹Yin ninbij-vi c'a chive que achique na achi ri nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil y xa man roma tuj ri ixok nucanoj jun chic achi, si ri achi ri' nuc'ün-pe jun chic ixok, ri achi ri' nmacun chuvüch ri Dios. Y si c'o c'a jun achi ri nuc'uan chin ri ixok ri jachon can roma ri rachijil, chuka' ri achi ri' nmacun chuvüch ri Dios, xbij ri Jesús.

¹⁰Y ri achibila' xquibij c'a chin ri Jesús: Si jun achi chijumul ximil riq'uin ri rixjayil, más ta utz chin ri achi que man ta c'o rixjayil, xquibij rije'.

¹¹Y ri Jesús jari' tok xbij cheque ri rachibila': Man conojel tuj c'a ri jabel ta ruc'ulic nquibün chin ri tzij ri xinbij, roma man cheque tuj conojel yo'on-vi k'ij que quiri' ta nquibün can y man ta nyec'ule'. ¹²Y yec'o na vi achi'a' pa calaxic pe riq'uin ri quite' tok xk'alajin yan que man nquicanoj

tüj ixok. Yec'o chuka' achi'a' ri ye quiri', pero xa roma ri banun cheque coma ri ak'omanela'. Y yec'o chuka' achi'a' ri ye quiri', pero xa quiquin rija' xpu'u-vi que man nquicanoj tüj ixok, richin que nyesamüj jabel pa rusamaj ri Dios y nyequito' ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Ri jun c'a ri nuna' que ntiquer nbün que man nc'ule' tüj, man c'a tic'ule', xbij ri Jesús.

Ri Jesús nyerujo' chuka' ri ac'uala'

¹³Y yec'o c'a ac'uala' ri xe'uc'u'üx-apu chuvüch ri Jesús, richin que rija' tuya' ruk'a' pa quivi' y tuc'utuj chuka' ri ru-favor ri Dios pa quivi' ri ac'uala' ri'. Pero ri rachibila' xa xquibij cheque ri vinük que man tiqibün quiri'. ¹⁴Pero ri Jesús xa xbij c'a cheque ri rachibila': Tiya' k'ij richin que ri ac'uala' nyepu'u c'a viq'uin yin, y man que'ik'üt. Roma ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xaxe ri ye cachi'el ri ac'uala'.

¹⁵Y tok ri Jesús ruc'utun chic c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y xuyala' can ruk'a' pa quivi' ri ac'uala', rija' xbe, xuya' c'a can ri lugar ri'.

Ri ala' beyon ri xch'o riq'uin ri Jesús

¹⁶Y c'o c'a jun ri xapon riq'uin ri Jesús y xbij: Rat ri utzilüj Maestro tabij c'a chuve: ¿Achique c'a chi utz ri c'uluman ta que ninbün yin richin quiri' nc'uje' ta nuc'aslen ri man nq'uis tüj? xbij rija'.

¹⁷Y ri Jesús xbij chin: ¿Achique c'a roma tok nabij utz chuve yin? Roma man jun vinük ri utz ta, xaxe c'a Jun ri utz y ri' ja ri Dios. Si rat najo' c'a ncatapon chupan ri c'aslen ri man nq'uis tüj, que'atakej c'a ri mandamientos, xbij chin.

¹⁸Y xpu'u ri ala' ri apon chic riq'uin ri Jesús xuc'utuj c'a: ¿Achique chi mandamientos ri'? xbij.

Y ri Jesús xbij chin: Ri mandamiento ri' ja ri man cacamsan. Rat achi ri c'o avixjayil man tacanoj jun chic ixok, man catelek', man tatz'uc tzij chirij jun chic vinük. ¹⁹Chuka' taya' quik'ij ri ate-atata'. Y cachi'el najo-ka-avi' rat, quiri' c'a chuka' que'ajo' ri ch'aka chic. Ja mandamiento ri', xbij ri Jesús.

²⁰Y ri ala' xbij c'a chin ri Jesús: Yin c'a co'ol tok nubanun-pe ronojel ri'. ¿Achique ta c'a ri ch'aka chic ri man nubanun tüj? xbij rija'.

²¹Y ri Jesús xbij c'a chin: Richin natz'akatisaj c'a rubanic ronojel, xaxe chic c'a jun ri man abanun tüj. Man atalun tüj ri abeyomal chiquivüch ri vinük ri manak quichajin. Que'ac'ayij c'a can ri achajin y ri rajil tataluj chiquivüch ri vinük ri manak quichajin, richin quiri' nc'uje' abeyomal chila' chicaj. Y catampe c'a viq'uin y quinzeklebej, xbij ri Jesús.

²²Tok ri ala' xrac'axaj c'a ri tzij ri xbij ri Jesús, nbison ránima xtzolij-e, roma juis ri beyomül ri ruchajin y man nrajo' tüj ntel-e pa ruk'a'.

²³Jari' tok ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Vocomi ninbij-vi c'a chive que ketzij vi que juis c'ayuf que jun ri juis beyomül c'o riq'uin ntoc ta pa ruk'a' ri Dios. ²⁴Xa más man c'ayuf tüj que nc'o ri jun chico rubini'an camello chupan ri vit jul c'o chirachük jun bak, que chuvüch jun beyon ntoc ta pa ruk'a' ri Dios, xbij ri Jesús.

²⁵Y tok ri rachibila' ri Jesús xcac'axaj ri tzij ri', xe' xquica'yej. Y nquibila' c'a chiquivüch: Si cachi'el ri nbij, quiri', man jun ncolotüj, nquibij c'a.

²⁶Ri Jesús xerutz'et-apu ri rachibila' y xbij cheque: Man tinuc quiri'. Ri vinük man nyetiquer tuj nquicol-qui', jac'a ri Dios ronojel ntiquer nbün, xbij cheque.

²⁷Y jari' tok ri Pedro xbij c'a chin ri Jesús: Rat avetaman que roj kayo'on can ronojel ri kachajin, richin quiri' rat katzeleben. ¿Y achique c'a ri nkac'ul roj romari'?

²⁸Ri Jesús xbij c'a: Ketzij c'a ninbij chive que tok napon ri tiempo tok ronojel c'ac'a' chic rubanic, yin ri xinalüx chi'icojol c'o chic c'a nuk'ij y nquitz'uye' pa jun ch'acüt richin ninbün juzgar. Y jari' chuka' tok rix ri xixtzekleben vichin, nyixtz'uye' pa doce ch'acüt richin nibün juzgar pa quivi' ri doce tak tinamit rubanun ri nimalüj tinamit Israel. ²⁹Y achique na vinük ri voma c'a yin ruyo'on can racho, runimal o ruchak' ye alabo' y xtani', rute-rutata', rixjayil, ralc'ual o rulef, q'uiy c'a ri nuc'ul, pa ciento mul c'a más q'uiy ri nuc'ul. Y nrichinaj chuka' ruc'aslen ri man nq'uis tuj. ³⁰Y ye q'uiy c'a ri juis quik'ij vocomi, napon ri k'ij tok manak chic quik'ij ne'uje'. Y ye q'uiy ri xa manak quik'ij ri vocomi, napon ri k'ij tok ne'uje' vi quik'ij.

Ri samajela' ri junan cajil xquic'ul

20 ¹Ri nbün jun achi ri tata'aj pa jun jay que xel-e ri cumaj yan chiquicanoxic samajela', richin nyerutük pa rulef ri ruticon uva chuvüch, junan c'a riq'uín tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ²Tok ri achi ri' xeril c'a ri rusamajela' y ch'ovinük chic quiq'uín que nuya-vi jun tumin cheque, ri rajil jun k'ij rusamaj jun samajel, c'ateri' c'a xerutük chusamajisic ri rulef ri ruticon ruvüch riq'uín uva. ³Colope' pa las nueve ri saker yan ri', rija' xel chic e jun bey y xerutz'et c'a chiri' pa c'ayibül que yec'o samajela' ri man quilon tuj quisamaj. ⁴Rija' xapon quiq'uín y xch'o cheque. Rija' xbij c'a cheque: ¿Nijo' isamaj? Roma si nijo', quixbiyin c'a chuka' rix quixbesamüj pa vulef nuticon uva chuvüch, y yin ninya' c'a chive ri c'uluman que nich'üc, xbij cheque. Y ri samajela' ri' xebe na vi pa samaj. ⁵Ri tata'aj c'a ri rajaf ri ulef, quiri' c'a chuka' ri xbanala' quiq'uín ri ch'aka chic samajela' ri xeril tok xel-e pa nic'aj-k'ij y pa las tres ri xkak'ij. Rija' xerutük c'a ri samajela' pa rusamaj y xbij cheque que nuya-vi c'a cheque ri c'uluman que nquich'üc. ⁶Y pa las cinco ri xkak'ij rija' xel-e jun bey chic y xeberila' c'a pe ch'aka chic samajela'. Y rija' xbij c'a cheque ri samajela' ri': ¿Achique c'a roma tok man ivilon tuj e isamaj y que jun k'ij ri rixc'o chere'? xbij cheque. ⁷Y ri samajela' ri' xquibij c'a: Man jun xyo'on kasamaj, xquibij. Y ri tata'aj rajaf ri ulef xbij c'a cheque ri samajela' ri': Quixbesamüj c'a chuka' rix pa vulef ri nuticon uva chuvüch y ninya' c'a chive ri jaru' c'uluman que nich'üc, xbij cheque. Y ri samajela' ri' xebe na vi pa samaj.

⁸Ja tok xka-ka ri k'ij, xpu'u ri rajaf ri ulef tiquil uva chuvüch, xbij c'a chin ri uc'uey quichin ri rusamajela': Que'avoyoj-pe conojel ri samajela' y que'atojo-e.

Nabey c'a nye'avoyoj-pe ri samajela' xeka-pe pa ruq'uisbü, y ja ri samajela' ri xeka-pe pa nabey jari' ri nyeruq'uisibej can, xbij rija'. ⁹Tok ri samajela' ri xe'oc pa samaj pa las cinco ri xkak'ij, xe'apon richin nyequic'ulu-pe ri cajil, jun tumin rajil jun k'ij rusamaj jun samajel c'a ri xquic'ulula-pe, roma quiri' ri rurayibül ri rajaf ri ulef, que nuya' cheque. ¹⁰Y tok xe'apon c'a ri samajela' ri xe'oc pa samaj nabey, richin nyequic'ulu-pe ri cajil, xquinuc que rije' más q'uuiy cajil nquic'ul chiquivüch ri ch'aka chic ri xa man jun k'ij tuj ri xesamuj. Jac'a tok xquic'ul ri cajil, c'ateri' c'a xquitz'et que rije' chuka' xa ri mismo jun tumin ri cajil xquic'ul. ¹¹Tok ri samajela' ri' xquic'ul ri cajil y xquitz'et que junan ri xquic'ul quiquin ri ch'aka, xquich'ojij c'a ri cajil. ¹²Ri samajela' ri' nquibij c'a: Ri ruq'uisbü tak samajela' ri xe'oc pa samaj, ri xa jun hora oc xesamuj, junan xabün cheque kiq'uin roj, tok roj jun k'ij ri xojxamuj y xojc'uje' chuka' chuxe' ri ruk'ak'al ri k'ij, nquibij c'a. ¹³Y ri tata'aj rajaf ri samaj xbij c'a chin jun cheque ri samajela' ri': Riq'uin ri junan xentoj ri ch'aka chic samajela' man jun itzel xinbün chave rat. Roma aviq'uin rat xa roj canajnik c'a can que jun tumin chin rajil jun rusamaj jun samajel ri ninya' chave. ¿Nka-pe chi'ac'u'x? ¹⁴Vocomi rat xaxe c'a tac'ua'j la avajil y utz ncabe. Y ja cheque ri samajela' ri c'a pa ruq'uisbü xe'oc pa samaj, pa vánima c'a yin xpu'u-vi tok xinya-e ri cajil cachi'el ri avajil rat. ¹⁵Roma ronojel ri c'o viq'uin yin, pa nuk'a' c'a yin c'o-vi richin ninbün achique ri ninjo' ninbün riq'uin. ¿O rat xa itzel nana' chuve tok yin xa ja ri utz ninbün? xbij rija'. ¹⁶Ri ejemplo re' nuk'alajrisaj c'a achique rubanic ri tzij: Ye q'uuiy c'a ri juis quik'ij vocomi, napon c'a jun k'ij tok manak chic quik'ij nc'uje'. Y ye q'uuiy ri xa manak quik'ij ri vocomi, napon jun k'ij tok nc'uje' quik'ij. Y stape' (aunque) ye q'uuiy ri nye'oyox, man conojel tuj c'a ri nyecha'tuj richin nc'uje' quik'ij. Quiri' xbij ri Jesús.

Ri Jesús nuk'alajrisaj jun bey chic que ncamsüs

¹⁷Ri Jesús y ri doce rachibila' y ri ch'aka chic vinük ye benük quiquin, quitz'amon-e ri bey nbe pa tinamit Jerusalén. Y jari' tok ri Jesús xeruch'ür-e ba' ri rachibila' roma c'o c'a ri nrajo' nbij cheque. ¹⁸Rija' xbij c'a: Rix ivetaman que pa tinamit Jerusalén katz'amon-vi-e bey, y ja chiri' ape' nquijach-vi-e yin ri xinalux chi'icojol. Nquijach-e pa quik'a' ri más nimaluj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y rije' nquibij c'a que tika-ka ri camic pa nuvi'. ¹⁹Y chuka' yinquijuch-e pa quik'a' vinük ri xa man ye israelitas tuj. Y ri vinük man ye israelitas tuj yinquitze'ej, yinquich'ey y c'ateri' yinquibajij chuvüch ri cruz richin nquicom. Pero pa rox k'ij nquic'astuj-pe.

Tok ri quite' ri Jacobo y ri Juan xapon riq'uin ri Jesús

²⁰Y ri ye ca'i' rachibila' ri Jesús ri ye ruc'ajol ri achi rubini'an Zebedeo, xejel-apu riq'uin ri Jesús, cachibilan ri quite'. Y ri quite' xxuque' c'a ka chuvüch ri Jesús richin que nuc'utuj jun favor chin. ²¹Ri Jesús xbij c'a chin ri te'ej ri': ¿Achique c'a ri najo'? xbij chin.

Y ri ixok xbij c'a chin ri Jesús: Yin ninjo' c'a que tok rat nabün mandar, tabana' c'a que ri ca'i' val re' nyetz'uye' ta apu aviq'uin, jun ta c'a pan avajquik'a' (pan a-derecha) y jun ta pan axocon (pan a-izquierda). Tabana' cheque que nc'uje' ta quik'ij, xbij rija'.

²²Y jari' tok ri Jesús xbij: Rix man ivetaman tuj c'a que c'ayuf chive ri nic'utuj. Y romari' yin ninc'utuj c'a chive vocomi: ¿Nicoch' rix cachi'el ri nban chuve yin? ¿Y nicoch' chuka' rix jun pokonül cachi'el ri nka-ka-pe pa nuvi' yin?, xbij ri Jesús.

Y ri ca'i' achibila' ri ye ral ri ixok xquibij c'a: Nkacoch', xquibij chin ri Jesús.

²³Y ri Jesús xbij chic c'a cheque: Ketzij vi c'a que rix nicoch' na vi cachi'el ri nban chuve yin. Chuka' nicoch' jun pokonül cachi'el ri nka-ka-pe pa nuvi' yin. Xa jac'a ri nibij, que rix nijo' que jun ntz'uye' pa vajquik'a' (pa nu-derecha) y jun pa nuxocon (pa nu-izquierda), ri' man pa nuk'a' tuj c'a yin c'o-vi richin que ninya' chive. Roma ri nic'utuj rix, ri' xa quichin chic c'a ri nbij ri Nata' que utz que nyetz'uye' chiri', xbij ri Jesús.

²⁴Y ja tok ri lajuy (diez) chic rachibila' xcac'axaj ri xbituj, xpu'u c'a coyoval cheque ri ye ca'i' achibila' ri quich'ak-qui'. ²⁵Jari' tok ri Jesús xeroyo' ri rachibila' y xbij c'a cheque: Yin ninbij que rix jabel ivetaman que chere' chuvüch ri ruch'ulef ri tak ach'i'a' ri nquibün mandar, roma yec'o c'a ri vinük pa quik'a', romari' nquina' que ja rije' ri ye cajaf. Xaxe c'a ri c'o quik'ij ri nyebin ri nc'atzinej que nban. ²⁶Jac'a chi'icojol rix man quirir' tuj. Roma ri nrajo' c'a nc'uje' ruk'ij chive rix, nc'atzin que nuna-ka-ri' que xa manak ruk'ij y tuch'utinirsaj-ri' richin nusuj-ri' chubanic achique na samaj. ²⁷Si jun c'a chive rix nrajo' que ja rija' ri nabey y c'o ta ruk'ij, tuna' c'a ri' que xa manak ruk'ij y tuch'utinirsaj-ri' richin que nusuj-ri' chubanic achique na samaj. ²⁸Nc'atzinej c'a que nbün cachi'el ri ninbün yin, ri xinalix chi'icojol. Yin man nimpokonaj tuj nquisamuj coma ri ch'aka, roma richin ri' tok xinp'u'u, y man nquipu'u tuj c'a richin que yec'o ch'aka chic nyebanun-pe ri ninbij cheque. Ja yin ri nquibanun ri samaj, y ja yin ri nquiyon ri nuc'aslen richin quirir' ye q'uiy ri nyecolotuj, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nyeruc'achojisaj ca'i' moyi'

²⁹Ri Jesús y ri rachibila' jari' tok nquiya' can ri tinamit rubini'an Jericó, y ye juis c'a ye q'uiy vinük ri ye tzekleben-e. ³⁰Jari' tok ye ca'i' moyi' ye tz'uyul chuchi' ri bey xcac'axaj c'a que ri Jesús jari' ri nc'o-e quirir', y rije' riq'uin cuchuk'a' xech'o y xquibij c'a: Rat Ajaf, ri rat ruxquin-rumam can ri rey David, tajoyovaj c'a kavüch roma ri kabanun, xquibij c'a.

³¹Y ri vinük xquich'olij c'a cheque que man quech'o chic. Pero rije' xa riq'uin más cuchuk'a' xech'o y xquibij: Rat Ajaf, ri rat ruxquin-rumam can ri rey David, tajoyovaj c'a kavüch roma ri kabanun, xquibij.

³²Y ri Jesús xrac'axaj c'a ri quitzij. Romari' xpa'e-ka y xeroyo'. Y c'ateri' xbij c'a: ¿Achique c'a nijo'? xbij ri Jesús cheque.

³³Rije' xquibij c'a chin ri Jesús: Ajaf, roj nkajo' c'a nkutzu'un, xquibij.

³⁴Ri Jesús roma c'a juis xujoyovaj quivüch ri ca'i' achi'a' moyi' ri', jari' tok xutz'om ri runak' tak quivüch, y rije' xetzu'un c'a. Y rije' xetzeke-e chuka' chirij ri Jesús.

Ri xbanatüj tok ri Jesús xapon-apu chunakaj ri tinamit Jerusalén y tok xoc-apu

21 ¹Y ri Jesús, ri rachibila' y ri ch'aka chic vinük ye benük chirij, nakaj chic c'a yec'o-vi-apu chin ri tinamit Jerusalén. Chiri' chic c'a pa tinamit Betfagé yec'o-vi, ri c'o-apu chuvüch ri juyu' rubini'an Olivos. Y xpu'u c'a ri Jesús xerutük c'a e ye ca'i' rachibila'. ²Rija' xbij c'a e cheque: Quixbiyin-apu chupan la vit tinamit la nitz'et-apu chila', y ja yan ri nyixoc-apu, jari' nivil jun alaj burro c'o chiri' riq'uin ri rute'. Tisolo-pe ri te'ej y que'ic'ama-pe chi ca'i' chuve. ³Y si c'o c'a ri nbín-pe chive achique nc'atzin-vi que nye'ic'ün-pe, tibij c'a chin: Nc'atzin chin ri Ajaf, pero chanin nyeberujacha' chic can, tibij can, xbix-e cheque roma ri Jesús.

⁴Nbanatüj na vi c'a cachi'el ri tz'iban can roma ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Ri rutz'iban c'a can rija', nbij:

⁵Tiya' c'a rutzijol cheque ri ye richin chic ri tinamit rubini'an Sión, que ri qui-rey jare' petenük.

Ri qui-rey nuch'utinirsaj vi c'a ránima.

Y rija' tz'uyul-pe chirij jun burro.

Chirij vi c'a jun alaj burro tz'uyul-vi-pe rija'.

Ri alaj burro ral c'a jun samajel chico.

Quiri' c'a ri tz'iban can.

⁶Y ri ca'i' achibila' xebe c'a, y xquibün-vi ri bin-e cheque roma ri Jesús.

⁷Xquic'ün c'a pe ri alaj burro rachibilan ri rute', chin ri Jesús. C'ateri' ri achibila' xquirip-e ri quitziek ri cachi'el coton chiquij ri ca'i' chico ri', richin que ri Jesús ntz'uye' c'a e. ⁸Y ri ye benük chirij ri Jesús juis vi ye q'uiy. Y jubama conojel cheque rije' ri xquiriq'uila' ri quitziek ri cachi'el coton pa rubey ri Jesús richin que nquiya' ruk'ij. Y ch'aka chic vinük richin que nquiya' chuka' ruk'ij ri Jesús xebequic'amala-pe ruk'a' tak che' richin nquivek, richin que nquiric' pa rubey. Y quiri' c'a nquibanala' ye benük. ⁹Y ri vinük ri ye nabey chuvüch ri Jesús y ri yec'o can chirij, riq'uin c'a ronojel cuchuk'a' nquibij: ¡Matiox que petenük ri ruxquin-rumam can ri rey David! ¡Que ri Ajaf Dios nbün ta bendecir rija! ¡Petenük c'a pa rubi' ri Ajaf Dios! ¡Matiox chin ri Dios ri c'o chila' chicaj! nquibij c'a.

¹⁰Jac'a tok ri Jesús ntoc-apu pa tinamit Jerusalén, xepu'u c'a ri vinük y xquimol-qui' chanin chutz'etic ri Jesús. Y ri vinük ri' nquibila' c'a: ¿Achique c'a achi re'? nquibij.

¹¹Pero yec'o c'a ri xebin: Re' jare' ri Jesús, ri nk'alajrisan ri nbix chin roma ri Dios. Rija' aj pa tinamit Nazaret, tinamit ri c'o chiri' pa ruch'udef Galilea, nquibij c'a.

Tok ri Jesús xerokotala-pe ri c'ayinela' y ri lok'onela' pa racho ri Dios

¹²Y ri Jesús xapon c'a pa racho ri Dios ri c'o pa tinamit Jerusalén. Y roma xutz'et que cachi'el c'ayibül quibanun ri vinük chin, xerokotaj c'a pe conojel, chi c'ayinel chi lok'onel. Y cheque ri jaloy-ruvüch tumín, xerutec'mayila' ri qui-mesas. Y quiri' chuka' xbün can cheque ri quich'acat ri c'ayinel palomas. ¹³Ri Jesús xbij c'a cheque ri vinük ri!: Chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij que ri vacho, jay richin oración. Jac'a rix xa cachi'el quijul elek'oma' ibanun chin, xbij ri Jesús cheque.

¹⁴Y tok ri Jesús c'o c'a pa racho ri Dios, yec'o c'a vinük ye moyi' y yec'o chuka' ri man nyetiquer tuj nyebiyin roma ri ye jetz', ri xe'apon riq'uin rija', richin ta nyeruc'achojrisaj-e. Y rija' quiri' c'a ri xbün. Xeruc'achojrisaj-e. ¹⁵Jac'a ri más nimalüj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xpu'u coyoval, roma ri Jesús q'uuy milagros ri nyerubanala', y roma chuka' ri ac'uala' riq'uin c'a cuchuk'a' nquibila' chiri' chi racho ri Dios: ¡Matiox que xka-pe ri ruxquin-rumam can ri David! nquibij. Y jari' xyacon coyoval. ¹⁶Xepu'u ri más nimalüj tak sacerdotes y ri achi'a' etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xquibij c'a chin ri Jesús: ¿Navac'axaj c'a ri nyetajin chubixic ri ac'uala'? xquibij.

Y xpu'u ri Jesús xbij cheque ri achi'a' ri!: Ja!, ninvac'axaj. Y rix ¿man itz'eton tuj chupan ri rutzij ri Dios ri nbij-vi, que ri ketzij nyeyo'on ruk'ij ri Dios ja ri ac'uala' y ri c'a nyetz'uman vi? xbij ri Jesús cheque ri achi'a' ri!.

¹⁷Y ri Jesús xeruya' c'a can chiri' ri achi'a' ri!. Rija' xel-e pa tinamit Jerusalén y xbe c'a pa tinamit Betania. Chiri' c'a xbe-vi richin xbe'uxlan can ri jun ak'a' ri!, rachibilan ri rachibila'.

Tok ri Jesús xbij chin ri che' higuera que man jun bey chic nvachin

¹⁸Y cumaj ruca'n k'ij, tok quitz'amon bey richin nyetzolij pa tinamit Jerusalén, ri Jesús nnum rupan. ¹⁹Y tok ye benük, rija' xutz'et c'a jun che' higuera xquil chunakaj ri bey. Xbe-apu chuxe' chucanoxic ruvüch, pero xa man jun vit ruvüch c'o, xa ruyon ruxak. Jari' tok ri Jesús xch'o chin ri che' y xbij c'a: Man jun bey chic c'a navachin.

Y ri che' higuera ri' xchaki'j-vi-ka. ²⁰Tok ri rachibila' ri Jesús xquitz'et que chaki'j chic ri che' higuera, xquibila' chiquivüch: ¡Chanin comi xchaki'j-ka ri higuera re! nquibij c'a.

²¹Xpu'u ri Jesús xbij c'a cheque: Ketzij ninbij chive: Si rix niyo'on ivánima y chuka' man npu'u tuj pan ivánima colope' xa man nbanatuj tuj re!, nyixtiquer c'a nibün quere' chin jun che' higuera. Y c'o ta nojibül más nimak' ri nyixtiquer nibün, que chuvüch ri jun re!. Nyixtiquer ta nibij chin ri juyu' re' que tel-e chere' y tic'o chupan ri mar, y quiri' ta ri nbanatuj. ²²Ronojel vi c'a ri nic'utuj chin ri Dios riq'uin ronojel ivánima, nic'ul-vi.

Yec'o ri nyec'utun chin ri Jesús que achique xyo'on autoridad pa ruk'a'

²³Y tok ri Jesús c'o chic pa racho ri Dios y nuc'ut chic ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük, ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri juis quik'ij chiquicojol ri vinük, xe'apon-apu riq'uin y xquic'utuj c'a chin ri Jesús: ¿Achique xyo'on autoridad pan ak'a' richin xe'avokotaj-e ri vinük c'ayinela' pa racho ri Dios? ¿Y achique chuka' yoyon k'ij chive richin que q'uiy ri nye'abanala' chiquicojol ri vinük? xquibij chin.

²⁴Xpu'u ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Yin c'o c'a chuka' jun ri ninjo' ninc'utuj chive, y riq'uin c'a nibij chive re', yin chuka' ninbij chive achique yoyon autoridad pa nuk'a' richin nyenbanala' quere'. ²⁵Y jari' tok ri Jesús xuc'utuj c'a: ¿Ri Juan xtak-pe roma ri Dios richin xerubün bautizar ri vinük? ¿O xa vinük xebin chin que tubana' quiri'? xbij ri Jesús.

Y ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij xquibila' c'a chiquivüch: ¿Achique c'a nkabij chin ri Jesús vocomi? xquibij-ka. Roma si nkabij que ri Juan ja ri Dios ri takayon-pe richin, ri Jesús nbij c'a cheke que achique c'a roma tok man xitakej tuj. ²⁶Y si nkabij que xa vinük xebin chin ri Juan que tubana' quiri', c'ayuf cheke roj, roma ri vinük nyecatüj chikij. Roma conojel vinük quiniman-vi que ri Juan xuk'alajrisaj-vi ri xbix chin roma ri Dios, xquibij c'a ka chiquivüch.

²⁷Y xquibij-apu c'a chin ri Jesús: Roj man ketaman tuj, xquibij-apu.

Y ri Jesús jari' chuka' xbij cheque ri achi'a' ri': Roma c'a rix man xixtiquer tuj xibij chive, quiri' c'a chuka' yin man ninbij tuj chive achique yoyon k'ij chive richin nyenbanala' quere', xbij ri Jesús.

Ri xuc'ulachij jun tata'aj quiquin ri ca'i' ruc'ajol

²⁸C'ateri' ri Jesús xbij chic c'a cheque ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij: quixnucun-vi c'a jabel roma ri ninbij chive. C'o c'a jun achi yec'o ca'i' ruc'ajol. Y ri tata'aj re' xapon c'a riq'uin ri jun ruc'ajol nabey, y xbij chin: Vocomi, cabiyin pa samaj, ri ape' katicon-vi-ka uva, xbij chin. ²⁹Xpu'u ri c'ajol ri' xbij c'a chin ri rutata': Vocomi man ninjo' tuj nquibe pa samaj, xbij. Y c'ateri' xtzolij ruc'u'x y xbe c'a pa samaj. ³⁰Y ri tata'aj xapon c'a chuka' riq'uin ri jun chic ruc'ajol, y xbij chin que tibiyn pa samaj. Y ri c'ajol ri' xbij chin ri rutata': Nata', jare' nquibe, xbij. Pero ri c'ajol ri' xa man xbe tuj pa samaj. ³¹Y c'ateri' ri Jesús xuc'utuj cheque ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri juis quik'ij: ¿Achique cheque ri ca'i' ri xbanun ri rurayibül ri rutata'? xbij.

Y ri achi'a' ri' xquibij c'a: Ri xbanun ri rurayibül ri rutata' ja ri nabey, xquibij.

Y ri Jesús xbij c'a cheque ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri juis quik'ij: Ketzij c'a ninbij chive que xa ja ri moloy tak alcaval y ri ixoki' ri man utz tuj c'aslen quic'uan, jari' ri nyec'o-e chivüch, roma nquitzolij-pe quic'u'x. Xa ja yan chic c'a rije' ri nabey nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ³²Ri Juan Bautista tok xpu'u, jun chojmilüj bey c'a ri xuc'ut chivüch

rix, jac'a rix man xitakej tñj. Xaxe c'a ri moloy tak alcaval y ri ixoki' ri man utz tñj quic'aslen, xaxe rije' ri xetaken. Jac'a rix, man riq'uin tñj ri' man xitzolij tñj pe ic'u'x riq'uin ri Dios y man xitakej tñj chuka'.

Ri ejemplo pari' ri itzel tak kajoy-ulef

³³Y tivac'axaj na pe' jun chic ejemplo, xbij ri Jesús cheque ri vinük: Xc'uje' c'a jun achi ri rajaf jun ulef, xpu'u rija' xutic c'a ruvüch ri rulef riq'uin uva y xuc'ojoj rij ri rulef. Xbün chuka' cachi'el jun vit pila ri chupan ulef ri richin niyitz' ri uva, y jun chuka' tz'ak ri nñj jotol, y pari' ri' xc'uje-vi racho ri chajinel.

C'ateri' xuya' can pa kajic cheque ca'i-oxi' samajela', y rija' xbe nñj.

³⁴Y ja tok xapon yan ri tiempo richin nban ri vuxuj-uva, ri rajaf ri ulef xutük nabey jun raj-ic' achi, c'ate ba' ri' jun chic. Y quiri' ye q'uiy ri rajic'a' ri xerutük richin ta que xbequic'ama-pe ri ruvüch ri uva ri xuya-ka ri ulef.

³⁵Pero ri achi'a' kajoy tak ulef, xa man xequic'ul tñj jabel ri achi'a' ajic'a', ri ye takon-e roma ri rajaf ri ulef. Xa yec'o xequich'ey, yec'o xequic'ük chi abñj y yec'o xequicamsaj. ³⁶Xpu'u ri rajaf ri ulef xerutakala-e c'a ch'aka chic achi'a' ri ye rajic'a'. Más c'a ye q'uiy vi ri xerutakala-e ri jun chic bey re'. Pero ri achi'a' kajoy tak ulef ja mismo ri xquibanala-pe cheque.

³⁷Y pa ruq'uisbü, ri rajaf ri ulef xunuc y xbij c'a: Ri achi'a' kajoy-ulef nyetaken-vi c'a tok nquitz'et que ja ri nuc'ajol ri napon, xbij-ka rija'.

³⁸Pero ri achi'a' ri ye kajayon ri ulef, xe xquitz'et que ja ri nuc'ajol ri rajaf ri ulef ri xapon, xquibila-ka c'a chiquivüch: Jare' ri nchinan ronojel ri ulef ri kakajon vocomi. ¿Achi que roma man nkacamsaj tñj? Richin quiri' pa kak'a' roj nc'uje-vi ri ulef, xquibij c'a. ³⁹Y quiri' vi c'a xquibün. Xquitz'om y c'ateri' xquelesaj-pe ri c'ajol chiri' chupan ri rulef y xquicamsaj.

⁴⁰C'ateri' ri Jesús xbij: Tok npu'u ri rajaf ri ulef ri xquil uva chuvüch, ¿achique nbün cheque ri achi'a' kajoy tak ulef, ninuc rix? xbij ri Jesús.

⁴¹Y ri vinük xquibij c'a: Ri rajaf ri ulef man nujoyovaj tñj c'a quivüch ri itzel tak achi'a' kajoy-ulef y nyeruq'uis. Y c'ateri' ri rulef nuya' chic can pa kajic cheque ch'aka chic achi'a' kajoy tak ulef, ri nquiya-vi ri uva nuya' ri ulef tok napon ri tiempo, xquibij.

⁴²Xpu'u ri Jesús xbij c'a cheque: ¿Man jun bey c'a itz'eton ri jun tzij tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios? Ri tzij ri' nbij c'a:

C'o c'a jun abñj ri man xka' tñj chiquivüch ri ch'aka banuy tak jay.

Pero ri abñj re' xch'acon-vi, roma ri abñj re' xa c'o-vi ri xucusan chin ri jay richin que ri jay ri' man ntzak tñj.

Ja vi ri Ajaf Dios xbanun re',

y ri runak' tak kavüch man jun bey c'a quitz'eton que nbanatñj ta quere'.

Quiri' nbij ri rutzij ri Dios.

⁴³Y roma c'a ri ye banatajnük, rix man nyixc'uje' tñj chic pa ruk'a' ri Dios, ri nyec'uje' pa ruk'a' ri Dios xa ja ri ch'aka chic vinük ri nquic'uan jun utzilñj c'aslen y nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken

ri rutzij ri Dios. ⁴⁴Ri vinük c'a ri ntzak chuvüch ri abüj ri xucusüs chin ri jay, nucraj-ri' chuvüch. Y ri vinük ri ntzak ri abüj ri' chirij, nuque'ej c'a, xbij ri Jesús.

⁴⁵Y tok ri más nimalüj tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos cac'axan chic ka ri ejemplos ri xerutzijoj ri Jesús, xk'ax-vi cheque que chiquij rije' xch'o-vi-ka. ⁴⁶Y jari' tok rije' xcajo' c'a xquitz'om yan e ri Jesús. Pero man xquibün tuj roma xa nquixbij-qui' chiquivüch ri vinük, roma chiquivüch ri vinük, ri Jesús k'alajrisüy vi rutzij ri Dios y nbij chuka' cheque ri nyebanatüj ri más chiquivüch apu.

Ejemplo pari' jun c'ulubic

22 ¹Y ri Jesús xutz'om chic c'a nch'o cheque ri vinük, y xerucusaj ch'aka chic ejemplos. Rija' xutz'om c'a rubixic: ²Jun nimak'ij ri xbün jun rey chin ri ruc'ajol tok xc'ule', junan c'a riq'uin tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ³Y ri rey ri' yec'o chic vi ri rubin cheque que nye'apon chupan ri jun c'ulubic ri', y romari' xerutük c'a ri rusamajela' chicoyoxic ri vinük ri'. Jac'a ri xe'oyox man xcajo' tuj chic xebe. ⁴Y ri rey xerutük-e ch'aka chic rusamajela' y xbij-e cheque: Tibij cheque conojel ri nuyo'on rutzijol cheque pari' ri jun nimak'ij re', que ronojel c'o chic richin nkabün ri va'in. Ri achij tak nuvacx y ri ch'aka chic chico ri xentiojrisaj richin nyec'atzin chupan ri k'ij re', xechojmirsüs yan y c'o chic richin nyec'ux. Ronojel c'a c'o chic, quixbij cheque. Que quepu'u c'a chupan ri jun c'ulubic re', xbij-e cheque. ⁵Pero ri xe'oyox, man xetaken tuj pe riq'uin ri xbebix jun bey chic cheque. Yec'o ri xa xebe pa tak quisamaj pa k'ayis, y yec'o xa xebe pa tak c'ayij. ⁶Jac'a ri ch'aka chic xequitz'om ri samajela' ye rutakon-e ri rey, y xequicamsaj, roma chiquivüch rije' ri samajela' ri' xa man jun quik'ij. ⁷Ja tok xapon rutzijol riq'uin ri rey ri achique xbanatüj, jari' xbanun que rija' xcatüj royoval. Jari' tok rija' xerutük achi'a' ye banuy-oyoval chiquij richin que xeruq'uis c'a ri ye camsanela' quiq'uin ri rusamajel rija', y chuka' xbij que tiporox c'a ri quitnamit. ⁸C'ateri' c'a ri rey xch'o chic quiq'uin ri rusamajela' jun bey chic y xbij c'a cheque: Ketzij vi que ronojel chic c'o richin nbanatüj ri c'ulubic, xa ja ri xenvoyoj man xeka-pe tuj, y xa más c'a utz xbün que man xepu'u tuj, roma xa man c'uluman tuj vi que xeka-pe. ⁹Vocomi c'a, quixbiyin pa tak bey ri nyebe lojc'an chic y que'ivoyoj-pe conojel richin que nyepu'u chupan ri c'ulubic chere', xbij cheque. ¹⁰Y tok ri samajela' xebe na vi pa tak bey ri nyebe lojc'an chic, xecoyoj y xequimol-vi c'a pe ronojel quivüch vinük, chi utz y man utz tuj quic'aslen chiquivüch ri vinük. Y ri jay ape' xban-vi ri c'ulubic, xnoj.

¹¹Y ri rey xoc c'a apu chiquitz'etic conojel ri xeroyoj. Y rija' xutz'et c'a que c'o c'a jun achi chiri' ri man rucusan tuj e ri rutziek ri nc'atzin chupan ri jun c'ulubic ri'. ¹²Ri rey xch'o c'a chin ri achi ri', ri royon-vi chuka' chupan ri jun c'ulubic ri', y xuc'utuj c'a chin: Y rat ¿achique c'a xabün richin xatiquer xatoc-pe chere'? Tok xa man ja tuj ri tziük ri nc'atzin chupan ri jun c'ulubic re' ri acusan pe, xbij ri rey chin. Y ri achi man jun tzij xtiquer xbij, xa mem xbün c'a

chuvüch ri rey. ¹³Y ri rey jari' tok xbij cheque ri rusamajela': Tixima-e ruk'a-rakün ri jun achi ri xa man rucusan tütj pe rutziek ri nc'atzin que rucusan ta pe, y que'itorij can c'a cala' pa k'eku'n. Chiri' xaxe c'a ok'e'y y jach'ach'en eyaj c'o. ¹⁴Y stape' (aunque) ye q'uiy vi c'a ri nye'oyox, man conojel tütj c'a ri nyecha'tütj can richin que nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xbij ri Jesús.

Nc'utux chin ri Jesús si utz o man utz tütj ntoj ri alcaval

¹⁵Y jari' tok ri achi'a' fariseos xebe. Rije' xbequiya' c'a chiquivüch richin achique ta jun nquibün richin que ri Jesús ntzak ta pa quik'a' riq'uin ri nbij. ¹⁶Jari' tok rije' xequitük ri cachibila' ye cachibilan-e ye ca'i-oxi' ruvinak ri rey Herodes. Xequitük-e c'a riq'uin ri Jesús. Y rije' xbequibij c'a chin ri Jesús tok xe'apon riq'uin: Rat ri rat jun Maestro, roj ketaman c'a que xaxe vi c'a ri ketzij ri nka' chavüch y jari' ri ncatzijoj. Nac'ut-vi ri rutzij ri Dios pa rubeyal. Y rat man naxbij tütj chuka' avi' chuvüch jun vintük, stape' (aunque) juis ta ruk'ij. ¹⁷Y vocomi nkajo' c'a nkac'axaj achique ri nabij cheke. Roma nkanuc ka roj nkabij: ¿C'uluman que nkatoj ri alcaval ri nbij ri rey César ri nc'atzinej que nkatoj o xa man c'uluman tütj? xquibij c'a.

¹⁸Pero ri Jesús retaman-vi c'a ri nquinojij chirij. Romari' rija' xbij c'a cheque: Rix xa ca'i' ipalütj. ¿Achique c'a roma rix nitij ik'ij richin nquinitij? ¹⁹Tic'utu' c'a pe ri tumin ri nucusüs richin nitoj ri alcaval, xbij cheque.

Y rije' jari' xquic'ut-apu ri tumin chuvüch. Ri tumin ri xquic'ut-apu ja ri nquibij denario chin. ²⁰Y ri Jesús jari' xuc'utuj cheque: ¿Achique chok vachbül c'a la'? ¿Y achique chok bi' chuka' la c'o chuvüch la tumin? xbij rija'.

²¹Y rije' xquibij c'a chin ri Jesús: Richin ri rey César, xquibij.

Y ri Jesús xbij c'a cheque: Titojo' c'a ri alcaval chin ri César riq'uin ri tumin ri c'uluman que niya' chin rija'. Y tiya' chin ri Dios, ronojel ri c'uluman que niya' chin rija', xbij ri Jesús.

²²Y tok ri achi'a' ri' cac'axan chic ka ri xbij ri Jesús, xe' xquica'yej tok xcac'axaj. Y rije' xquiya' can c'a ri Jesús. Rije' xebe c'a.

Ri caminaki' nyecastütj-vi

²³Y ja k'ij ri' tok ch'aka cheque ri achi'a' saduceos xe'apon riq'uin ri Jesús. Ri achi'a' re' man nquinimaj tütj que ri caminaki' nyecastütj chic pe. Rije' xe'apon c'a, roma c'o ri ncajo' chin. ²⁴Rije' xquibij c'a chin ri Jesús: Rat rat jun Maestro chuka'. C'o c'a jun ri nkajo' nkac'utuj chave. Ri Moisés rutz'iban-vi c'a can cheke: Si c'o c'a jun achi nuya' can ri rixjayil roma rija' ncom-e y man jun ralc'ual nuya' can, jun c'a ruchak' o runimal rija' ri nc'atzinej que nc'ule' riq'uin ri malca'n-ixok, richin quiri' nyec'uje' ta ralc'ual riq'uin ri ixok malca'n. Y si yec'o ralc'ual nyec'uje' riq'uin ri ixok, ri nabey ala' ntot ralc'ual ri camnük chic e. ²⁵Y rije' xquibij c'a: Y quiri' c'a xec'uje' ye siete achi'a' quichak'-qui'. Ri nabey xc'ule' c'a. Pero ri achi ri' xcom-e y man jun ralc'ual xuya' ta can. Ri rixjayil ri achi ri' xc'uje' c'a can riq'uin ri ruchak'. ²⁶Ri ruca'n achi quiri' c'a chuka' xuc'ulachij-e, rija' xcom-e y man jun ralc'ual xuya' can. Ri rox achi ja chuka' ri' xuc'ulachij-e, cachi'el ri ca'i' nabey

tak runimal y ri ixok c'a xc'uje' na can. Y quiri' c'a xquic'ulachila-e, c'a riq'uin ri ruq'uisbüü achí cheque ri ye siete quichak'-qui'. ²⁷Y tok ye camnük chic c'a e ri siete achí'a' quichak'-qui' chuvüich ri ixok ri', chuka' rija' xcom c'a e. ²⁸Y ri achí'a' saduceos xquibij c'a chin ri Jesús: Rat nabij que napon jun k'ij tok ri caminaki' nyec'astüj-pe. Tok napon c'a ri k'ij ri', ¿achique chok rixjayil c'a ntoc ri ixok re'? Roma chi siete achí'a' quichak'-qui' xec'uje' riq'uin, xquibij.

²⁹Jari' tok ri Jesús xbij cheque ri achí'a' ri': Rix xa rix satznük riq'uin ri xibij. Ri rutzij ri Dios jun vi chic ri nbij. Y man ivetaman tuj c'a chuka' que ri ruchuk'a' ri Dios juis nim. ³⁰Roma tok napon ri k'ij que ri caminaki' nyec'astüj-e, man nyec'ule' tuj chic, nixta chuka' man nyeyatij tuj e quimi'al y quic'ajol richin nyec'ule'. Rije' xa nye'oc c'a cachi'el ri ru-ángeles ri Dios chila' chicaj. ³¹Jac'a ri c'astajbüü quichin ri caminaki' c'o-vi. ¿Man itz'eton tuj c'a ri rutzij ri Dios ri yo'on can pan ik'a'? Chupan ri' ri Dios nbij-vi c'a chive: ³²Ja yin ri ru-Dios ri Abraham, ri ru-Dios ri Isaac y ri ru-Dios chuka' ri Jacob. Quiri' c'a ri xbij ri Dios ojer can. Y xa ta ri kaxquin-kamama' can ri' ye caminaki' ta e richin chi jumul, ri Dios man ta qui-Dios rije', roma xa man nyec'astüj tuj chic pe. Ri Dios qui-Dios vi ri c'o quic'aslen y xa man quichin tuj ri caminaki', xbij ri Jesús.

³³Y tok ri vinük cac'axan chic ri tijonic ri xuya' ri Jesús, xe xquica'yej tok xcac'axaj, roma man jun bey cac'axan tuj tzij quiri'.

Tok ri Jesús xbij ri achique mandamiento ri más nim

³⁴Y ri achí'a' fariseos chanin c'a xquimol-qui' chunuquic achique ri nquibün, tok xcac'axaj que ri Jesús xutz'apij-vi c'a quichi' ri achí'a' saduceos riq'uin ri xbij. ³⁵Xpu'u c'a jun cheque ri achí'a' fariseos, jun etamanel vi richin ri ley ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés, xaxe c'a richin nutij ri Jesús, xuc'utuj c'a chin: ³⁶Rat ri rat Maestro vi, tabij c'a chuve, ¿achique c'a cheque ri mandamientos ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés, ri c'o más rakalen?

³⁷Y ri Jesús xbij chin: Ri mandamiento ri' ja ri tajo' c'a ri Dios ri Avajaf. Tajo' riq'uin ronojel avánima. Tajo' c'a chupan ronojel ri ac'aslen, y riq'uin ri anojibüü. ³⁸Jari' ri nabey y nimalij mandamiento ri c'o chupan ri ley. ³⁹Y c'o chuka' jun ruca'n mandamiento juis c'o rakalen y jubama junan riq'uin ri nabey. Y ri mandamiento ri' nbij c'a: Cachi'el najo-ka-avi' rat, quiri' c'a chuka' que'ajo' ri ch'aka chic. Quiri' nbij ri mandamiento ri'. ⁴⁰Ronojel vi c'a ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés y ronojel c'a ri quibin can ri achí'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ojer can, chupan c'a ri ca'i' mandamientos ri' petenük ruxe'. Ca'i' c'a mandamientos ri juis yec'o cakalen, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nch'o cheque ri achí'a' fariseos

⁴¹Y tok c'a quimolon-qui' y quic'uan-qui' ri achí'a' fariseos, xpu'u ri Jesús c'o c'a ri xuc'utuj cheque. ⁴²Rija' xuc'utuj c'a cheque: ¿Achique c'a ninuc rix pari' ri Cristo? Tok rija' npu'u, ¿achique chok alc'ual rija'?

Y ri achí'a' fariseos xquibij c'a: Richin ri rey David, xquibij.

⁴³Y ri Jesús xbij c'a cheque: ¿Pero achique c'a roma tok ri rey David xbij Vajaf chin ri Cristo? Roma xa xk'alajrisüs chin roma ri Lok'olüj Espiritu, y romari' xbij c'a:

⁴⁴Ri Ajaf Dios xbij c'a chin ri Vajaf ri Cristo:
Catz'uye-pe pa vajquik'a' (nu-derecha)
y nyenya' pan ak'a' ri nye'etzelan avichin.
Quiri' xbij.

⁴⁵Y si ri rey David, Vajaf nbij chin ri Cristo, ¿achique c'a roma tok nbix que ri Cristo xa choj jun ruxquin-rumam can ri rey David? xbij ri Jesús.

⁴⁶Y man jun c'a ri xbin ta apu jun tzij chin ri Jesús, richin nbij ta apu ri xuc'utuj ri Jesús pari' ri Cristo. Ja k'ij ri' tok xutz'om-e que man jun chic xbanun covil richin c'o ta ri nuc'utuj chin ri Jesús.

**Ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y
ri achi'a' fariseos man pa ruchojmil tütj ri nyequibün**

23 ¹Y ri Jesús jari' tok xch'o chiquivüch ri vinük y chuka' xch'o quiq'uin ri rachibila'. Rija' xbij c'a: ²Pa ruq'uexel c'a ri Moisés, ye tz'uuyul ri achi'a' ri ye etamanela' chin ri ley ri xuya ri Dios richin rija' y ri achi'a' fariseos. ³Roma c'a ri' rix titakej quitzij. Ronojel c'a ri nquibij chive, tibana' y tichajij. Pero man tibün c'a cachi'el ri nquibün rije'. Roma rije' xa man nyetiquer tütj nquibün ri nquibij que tiban. ⁴Rije' nimalütj tak aka'n nquiya' chiquij ri vinük, aka'n ri c'o calal y c'ayuf quic'uaxic. Ri aka'n ri' xaxe c'a chiquij ri vinük nquiya-vi y rije' man nquisiloj tütj jun vit ruvi-quik'a' richin ta nquibün y nquic'uaj ta ri aka'n ri nquibij que nc'atzinej que nquic'uaj ri vinük. ⁵Y rije' nquibanala' c'a ri utz, pero man richin tütj que utz nquibün chuvüch ri Dios. Xa man roma tütj c'a ri' tok nyequibanala'. Rije' xaxe richin que quetz'et y quenimüx coma ri vinük que ja ri utz ri nyetajin chubanic. Y xe chuka' richin ri' tok juis nimak' nquibanala' chin ri c'ojlibül ri nquic'uaj chirij ri quik'a' y ri nic'aj-quivüch. C'ojlibül ri nquiyüc-vi ri ch'aka mucaj chin ri rutzij ri Dios. Y chuka' más nimak' rakün nquibanala' chin ri retz'aba'l ruchi' tak quitziek. ⁶Ja chuka' ri nabey tak ch'acüt nyequijo' pa nimak' tak va'in y ja chuka' ri' ri nyequicha' pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, richin quiri' tibix que rije' juis quik'ij. ⁷Juis nka' chiquivüch ri nyeban saludar can pa bey ri ape' nyequimolo-vi-qui' ri vinük. Y chuka' juis nka' chiquivüch que nbix can cheque coma ri vinük: Maestro, Maestro, nquibij cheque roma c'o quik'ij nyequitz'et.

⁸Jac'a rix man tijo' nbix maestro chive, roma xaxe c'a Jun ri c'o ri c'uluman que nibij Maestro chin, y ri' ja ri Cristo. Jac'a rix chi'ivonojel, i-hermanos ivi'. ⁹Chuka' man roma tütj que ri vinük c'o ruk'ij, roma ta ri' rix nibij ta katata' chin. Man tibün quiri'. Roma ri Tata'aj xa Jun c'a ri c'o pa kavi' konojel, y ri' ja ri aj-chicaj Itata'. ¹⁰Man tijo' c'a que ri vinük nquibij maestro chive. Roma xaxe Jun ri Maestro c'o y ri' ja ri Cristo. ¹¹Roma ri más nim ruk'ij chive rix, nc'atzin que nuna-ka-ri' que xa manak ruk'ij y tuch'utinirsaj-ri' richin nusuj-

ri' chubanic achique na samaj. ¹²Roma ri nquinimirsaj-qui!, xa nkasüs ri quik'ij. Y ja ri man nquinimirsaj tuj qui!, ninimirsüs quik'ij.

¹³¡Jac'a rix etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i! ipalüj, juya' ivüch! roma xa ik'aton c'a quibey ri vinük richin man nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Man utz tuj c'a ri ibanun, roma man nyixoc tuj apu rix y chuka' man niya' tuj k'ij cheque ri vinük.

¹⁴¡Juya' ivüch rix etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i! ipalüj! roma rix xa nivelesala' ronojel quicosas ri malcani'a' tak ixoki!. Y xaxe richin que tinimüx que jabel ic'aslen, nyixlayuj c'a tok nibanala' oración chin ri Dios. Y roma c'a ri' tok rix más nim castigo nka-ka pan ivi!, roma ri imac juis q'uiy.

¹⁵¡Juya' ivüch rix etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i! ipalüj! roma rix nic'usala' ya' y nic'usala' ruch'ulef chucanoxic si c'o ta jun ri ntoc tzeklebey ivichin y nutakej ta ri nitakej rix. Xa ja tok ivilon chic ri achique ntzekleben ivichin, rix xa c'ayuf nibün chin, roma riq'uín ri nic'ut chuvüch, nibün chin que nüj nbe-vi chin ri Dios. Rix nüj c'a nyixc'o-vi, pero rija' ca'i! mul más nüj nbe-vi, y xa romari' tok c'uluman que nbe pa k'ak' chuka' rija'.

¹⁶¡Y chuka' juya' ivüch rix ri nyixbin que rix uc'uey-bey y xa rix moyi! Rix ri nyixibin que si c'o jun ri nucusaj ri racho ri Dios richin que nbün jurar, stape' (aunque) man nbün tuj ri rubin, man jun rubanun. Jac'a ri nucusaj ri oro ri c'o pa racho ri Dios, richin que nbün jurar, ri' ruc'as chic c'a ri!. ¹⁷Rix nic'ut-vi c'a que rix tontos y chuka' rix moyi!, ¿roma achique c'a ri más ruk'ij? ¿Ja ri oro ri c'o pa racho ri Dios o xa ja ri racho ri Dios ri nbanun lok'olüj chin ri oro c'o chiri!? ¹⁸Rix chuka' nibij: Ri nucusaj ri altar richin que nbün jurar, stape' (aunque) man nbün tuj c'a ri rubin, man jun rubanun. Jac'a ri nucusaj ri sipanic ri nc'uje' pari' ri altar, richin que nbün jurar, ruc'as chic c'a ri!. ¹⁹Rix tontos y rix moyirnük vi c'a, ¿roma achique c'a ri más ruk'ij? ¿Ja c'a ri sipanic ri nisuj pari' ri altar chin ri Dios o xa ja ri altar? Ja ri altar ri más ruk'ij, roma jari' ri nbanun lok'olüj chin ri sipanic. ²⁰Ri nucusaj c'a ri altar richin nbün jurar, numej-vi c'a ronojel. Numej ri altar y numej chuka' ri sipanic ri nisuj pari' ri altar. ²¹Ri nucusaj c'a ri racho ri Dios richin que nbün jurar, numej c'a ronojel. Numej ri racho ri Dios y numej ri c'o chiri!. ²²Y ri nucusaj c'a ri caj richin que nbün jurar, chuvüch c'a ronojel ri c'o chila' nbij-vi ri!. Numej-vi c'a ronojel. Numej c'a ri tz'uyul-vi ri Dios y numej c'a chuka' ri Dios ri tz'uyul chiri!.

²³¡Xa juya' ivüch vi rix etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i! ipalüj! roma rix xaxe ri jubulüj tak k'ayis, ri rubini'an menta, ri anís y ri comino ri nye'inuc. Roma nye'ivelesala' pa lajuj (diez), y xa jujun c'a cheque ri lajuj (diez) ri' ri niya' chin ri Dios. Y xa iyo'on c'a can rubanic ri más nc'atzin ri nbij chupan ri ley, que choj tibana' quiq'uín ri vinük, que tic'uje' joyovanic iviq'uín y ketzij yo'on ta ivánima riq'uín ri Dios. Jare' ri nabey c'uluman ta ibanun, y c'ateri' ri nyixtajin-vi

chubanic. ²⁴Rix c'a ri nyixbin que rix uc'uey-bey, pero xa rix moyi', ninbij c'a chive, que rix xaxe oc ri más tak cocoj ley ri nyixtajin chubanic y ri más ye nimak' man ye ibanun tuj, xa iyo'on k'ij que choj nyec'o.

²⁵¡Juya' ivüch c'a rix etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i' ipalüj! roma xa rix cachi'el lük ri jabel ch'ajch'oj rij y ri rupan xa tz'il-tz'il. Rix nic'ut c'a chiquivüch ri vinük que utz ri inojibül, pero pa tak ivánima man quiri' tuj, roma xa nojnük riq'uin elek', y nojnük riq'uin itzel rayinic, roma rix nirayj que ronojel ri c'o quiq'uin ri vintük iviq'uin ta rix c'o-vi. ²⁶Rix fariseos xa rix moyi'. Tibana' c'a chin ri ic'aslen cachi'el nibün riq'uin ri lük, nich'ajch'ojrisaj rupan y ri rij. Rix tich'ajch'ojrisaj c'a ri ivánima nabey, richin quiri' ri ic'aslen chiquivüch ri vinük ch'ajch'oj chuka' nk'alajin.

²⁷¡Juya' ivüch c'a rix etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i' ipalüj! roma xa rix junan riq'uin jun tz'ak ri ape' yo'on-vi jun camnük, ri rij sük y ch'ajch'oj, jac'a ri rupan man quiri' tuj. Ri rupan xa ruyon man utz tuj c'o y ruyon rubakil camnük. ²⁸Rix quiri' vi c'a rix. Rix nyixk'alajin c'a que choj ri ic'aslen chiquivüch ri vinük, jac'a pan ivánima xa man quiri' tuj. Ri ivánima xa nojnük riq'uin itzel. Y chuka' ca'i' c'a ipalüj.

²⁹¡Juya' ivüch c'a rix etamanela' richin ri ley y rix fariseos ri xa ca'i' ipalüj! roma jabel nye'ichojmirsala' ri tz'ak ape' ye muknük-vi ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ojer can. Rix jabel vi nivek ape' ye muknük-vi ri chojmilüj tak ralc'ual ri Dios. ³⁰Y rix nibij c'a: Xa ta roj xojc'uje' pa qui-tiempo ri kaxquin-kamama' can, roj man ta xojoc cachibil rije' tok xequicamsaj ri achi'a' ri xek'alajrisan ri tzij ri xbix cheque roma ri Dios, nyixbij c'a. ³¹Pero xa ja rix ri nyixk'alajrisan-ka chivij que rix quixquin-quimam can ri xecamsan quichin ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ojer can. ³²Tiya' c'a can ri xquibanala' ri ixquin-imama' can.

³³Rix, xa cachi'el itzel tak cumütz. ¿C'o ta c'a jun rubanic richin man ta nquixbe pa k'ak' chuc'ulic ri rutojic ri nyixbanun? Man jun. Rix chiri' c'a nyixapon-vi. ³⁴Y richin c'a que rix nic'ut ri ivetzelal, yin jare' yinc'o chic richin nyentük-e chil'icojol, achi'a' ri nyek'alajrisan ri nbij ri Dios cheque, achi'a' ri juis quina'oj y achi'a' ri c'o etamabül quiq'uin. Pero rix yec'o c'a cheque ri nusamajela' ri nye'ibajj chuvüch tak cruz richin nyecom, y yec'o ri choj quiri' nivelesaj quic'aslen. Yec'o c'a la' nye'ich'ey chiri' pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, y achique na c'a tinamit nyebe-vi rije', rix chuka' nyixapon chiri' roma c'o itzel ri nijo' nibün cheque. ³⁵Y ronojel re' nbün c'a chive que ja rix nyixakalen ri quicamic conojel ri chojmilüj tak vinük ri elesan quic'aslen. Ri rutz'uquic-pe riq'uin ri rucamic ri chojmilüj achi rubini'an Abel c'a riq'uin ri rucamic ri achi rubini'an Zacarías, ri ruc'ajol ri achi rubini'an Berequías. Y ninbij c'a chive, que ri Zacarías ja chuka' rix ri xixcamsan richin, chiri' chunakaj ri altar ri c'o chiri' chuvüch racho ri Dios. ³⁶Ri xinbij c'a ka chive, ketzij vi que quiri' nbanatüj. Ronojel vi c'a ri' nka-ka pa quivi' ri vinük ri yec'o chupan ri tiempo re'.

Ri Jesús nyerok'ej ri vinük aj-Jerusalén

³⁷C'ateri' ri Jesús xch'o c'a pa quivi' ri vinük ri yec'o pa Jerusalén. Rija' xbij c'a: Aj-Jerusalén, aj-Jerusalén, ¿achique c'a roma tok nye'icamsala' ri ach'i'a' ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios? ¿Achique c'a roma chuka' tok nye'icamsala' chi abüj ri nyertütük-pe ri Dios chi'icojol? Y yin, juis c'a mul ri xinjo' que xixinmol ta viq'uin, cachi'el nbün ri quite-üc' cheque ri xtak ral, nyerumol chuxe' ri ruxic'. Man jun bey c'a xijo' ta rix. ³⁸Vocomi c'a, ri ivacho chi'ijujunal rix nc'uje' can cachi'el jun tz'iran ruch'ulef. ³⁹Y quiri' c'a ri ninbij chive roma rix jare' ruq'uisbül mul ri nquinitz'et-e. Y nquinitz'et c'a jun bey chic ja tok ninbij chive: ¡Matiox que petenük ri Jun re! ¡Que ri Ajaf Dios nbün ta bendecir rija! ¡Y petenük pa rubi' ri Ajaf Dios! Chupan c'a ri k'ij ri' tok nquinitz'et jun bey chic, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nbij yan ri nban chin ri racho ri Dios

24 ¹Y tok ri Jesús xel c'a pe chiri' pa racho ri Dios, richin que nbe, ri rachibila' xejel c'a apu y c'o c'a ri xquibij pari' ri racho ri Dios y xquic'utula' c'a chuvüch chuka' riq'uin ri ruvi' tak quik'a'. ²Jac'a tok rija' xch'o-apu cheque ri rachibila', xbij c'a: Rix nye'itz'eta' c'a que ri jay re' juis ye jabel. Pero yin ketzij ninbij chive, que napon c'a jun k'ij tok xa nyevulüx y man nyepa'e' tuj chic can. Ronojel ri nimaltj tak abüj ri ye ucusan cheque ri jay re', xa nyetorix-ka pe. Man jun c'a abüj ri nc'uje' ta can cachi'el la rubanun vocomi, xbij cheque.

Ri nyebanatüj yan tok c'a man jani nq'uis ri tiempo ri katz'amon

³Y tok ri Jesús tz'uyul chic c'a pari' ri juyu' rubini'an Olivos, jari' tok ri rachibila' xejel-apu riq'uin y xquic'utuj chin: Tabij c'a cheke, ¿jampe' c'a nc'ulachitüj ri xabij yan ka pari' ri racho ri Dios? ¿Achique c'a retal richin quiri' ninabex ri ruca'n mul ri ncapu'u rat? ¿Y achique chuka' retal richin quiri' ninabex que napon yan ri ruq'uisbül k'ij richin ri tiempo re'? xquibij c'a rije'.

⁴Y ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Jabel c'a tichajij-ivi' richin man nyixch'acatüj. ⁵Roma ye q'uiy ri nyepu'u, nquibij: Ja yin ri Cristo, nquibij c'a. Y ye juis ye q'uiy ri nyech'acatüj pa quik'a'. ⁶Y nivac'axala' c'a que yec'o ruch'ulef c'o oyoval ntajin chiquicojol. Y nivac'axala' chuka' que quiri' cha nyebanatüj, que c'o cha oyoval ri nyepu'u. Pero man tiszat' c'a ic'u'x, roma ronojel ri' xa nc'atzinej c'a que nyebanatüj vi. Pero man ja tuj c'a ri' ri ruq'uisbül tak k'ij richin ri ruch'ulef. ⁷Jun tinamit ncatüj c'a e richin nberubana' oyoval riq'uin jun chic tinamit. Yec'o c'a chuka' nimak' tak ruch'ulef nyecatüj-e richin que nyequibana' oyoval quiq'uin ch'aka chic nimak' tak ruch'ulef. Nyepu'u c'a yabil, vayjül y chuka' cab-rakün achique na lugar chin ri ruch'ulef. ⁸Y jari' ri nabey tak k'oxomül, y c'ateri' nyepu'u chic c'a ch'aka quivüch pokonül.

⁹Nyixyalox c'a pa tak pokonül, y yec'o c'a chive rix ri nyecamsüs. Xa nyixetzelüs-vi c'a coma conojel quivüch vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, roma rix iyo'on ivánima viq'uín yin. ¹⁰Ye q'uuy c'a ri nyetzak chic can, yec'o chuka' nquisujula-qui' y yec'o ri nquetzelaj-qui'. ¹¹Y nyebec'ulun c'a chuka' pe juis ye q'uuy, ri nyebin que rije' ye k'alajrisüy richin ri nbij ri Dios cheque, y roma c'a quiri' ri nquibij, ye q'uuy vi c'a vinük ri nyech'acatüj pa quik'a'. ¹²Chuka' chupan ri tiempo ri' roma juis chic biyinük rubanic ri itzel, ye q'uuy c'a ri xa nquimalij ri ncajo' ri ch'aka chic. ¹³Pero ri man c'a nutzolij tuj ruc'u'x chirij y nucoch' c'a pa ruq'uisbül chin ronojel, ncolotüj-vi c'a ri'. ¹⁴Pero nc'atzinej que ntzijos ri utzilüj rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Nc'atzinej que ntzijos ri tzij ri' pa ronojel ruch'ulef, richin quiri' tetamüx c'a. Y c'a jari' tok napon ri ruq'uisbül k'ij richin ri tiempo ri katz'amon.

¹⁵Y chuka' napon-vi ri k'ij tok nyebananun ri xajan chupan ri lok'oltij lugar chupan ri racho ri Dios. Jari' ri tz'iban can roma ri Daniel, ri jun cheque ri ach'i'a' ri kek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios, ojer can. Ri ntz'eton c'a ri tz'iban can, tic'o c'a chin ri nutz'et. ¹⁶Richin quiri' tok nitz'et que ja chic ri' ri nbanatüj, ri vinük ri yec'o pa ruch'ulef Judea xa que'anmüj c'a e y quequevaj-qui' pa tak juyu'. ¹⁷Ri xa nuxlan c'a pari' ri racho tok napon ronojel ri vululen ri', choj quiri' tanmüj-e. Man toc chic apu pa racho richin que c'o na ri nyeruc'ama-pe. Man tubün quiri'. ¹⁸Ri nsamüj c'a pa k'ayis, man c'a tibe chic pa racho chuc'amic rutziek ri cachi'el coton. Xa choj chuka' quiri' tanmüj-e. ¹⁹Jac'a ri ixoki' ri coyoben chic alanen, y ri ixoki' ri xa c'a nquiya' quitz'un tak cal, juya' quivüch c'a tok napon ri k'ij ri'. ²⁰Roma c'a ri' xa tic'utuj chin ri Dios que ri vululen ri' man ta nbanatüj chupan ri tiempo richin tef, y chuka' tic'utuj c'a que man pa jun k'ij richin uxlanen nbanatüj ronojel ri', richin que man c'ayuf tuj nbün chive richin que nyixanmüj. ²¹Y c'ateri' tok nc'o ruvi' ri pokonül ri npu'u. Jun pokonül ri man jun bey c'ulachitajnik tuj pari' ri ruch'ulef jampe' ri banun can roma ri Dios, c'a ri vocomi chupan ri ka-tiempo roj. Chuka' ri pokonül ri' man jun bey chic c'a nc'ulachitij. ²²Y si man ta c'a nch'utinirsüs ri k'ij richin ri pokonül ri', conojel ta nyecom. Pero roma ri Dios nyerujo' ri ye rucha'on chic, nuch'utinirsaj ri k'ij ri'.

²³Chupan ri k'ij ri', si yec'o c'a ri nyebin chive: Titz'eta', ja Cristo re!. O si nquibij chive: Titz'eta', ja Cristo la!. Pero rix man quixch'acatüj c'a pa quik'a', man tinimaj ri nquibij chive. ²⁴Roma yec'o c'a ri nyebec'ulun-pe y nquibila' c'a: Ja yin ri Cristo. Pero rix man que'inimaj c'a, roma xa quiyon ch'aconela!. Y ja chuka' tiempo ri' tok nyebec'ulun-pe ri nyebin: Yin nink'alajrisaj ri nbij ri Dios chuve, nquibij. Pero rix man que'inimaj c'a, roma xa ye ch'aconela' chuka!. Y nyequibanala' c'a nimak' tak milagros, ri man jun bey ye tz'eton tuj, xaxe richin quenimüx, y yec'o ri nyequich'üc. Y si ta xa nyetiquer, rije' nyequich'üc ta chuka' ri ye cha'on chic roma ri Dios. ²⁵Ja yan c'a re' xinbij can chive ri nyebanatüj. ²⁶Romari' si xa nbix c'a chive: Ri Cristo xpu'u yan y vocomi jari' c'o pa tz'iran ruch'ulef, rix man quixbe chutz'etic c'a. Y si nbix chive que ri Cristo c'o chic y vocomi chupan ri jun

jay ri' c'o-vi, man que'inimaj. ²⁷Roma tok yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u jun bey chic, nquik'alajin-vi c'a jabel. Xa nbanatüj c'a cachi'el nbanatüj riq'uin ri coyopa' ri nbün cala' ape' ntel-vi-pe ri k'ij y nbek'alajin c'a cala' ape' nka-vi ri k'ij, conojel vi c'a nyetz'eton. Y quiri' c'a yin. ²⁸Roma ri ru-juicio ri Dios ntak-pe ape' c'o-vi ri mac. Nbanatüj c'a cachi'el nbanatüj quiq'uin ri c'uch. Roma ri ch'ipa' ri' ape' na c'o-vi ruch'acul jun camnük, chiri' c'a nyeka-ka-vi.

Ri nyebanatüj tok npu'u yan ri Jesús

²⁹Y tok ye c'unük chic c'a ronojel ri pokonül richin ri tiempo ri', nbanatüj-vi c'a que ri k'ij nk'ekumür-ka y ri ic' chuka' man ntzu'un tuj chic. Ri ch'umila' nyetzak c'a ka ri ape' yec'o-vi. Ronojel vi c'a ri nimalüj tak uchuk'a' ri yec'o chila' chicaj nyesilon roma ri ruchuk'a' ri Dios. Que jun vi c'a ri caj nsilon. ³⁰Jari' tok ri chicaj ntzetetüj ri vetal yin ri xinalüx chi'icojol. Ronojel c'a quivüch vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, c'ateri' c'a nye'ok' y c'ateri' nka-pe chiquic'u'x ri achique rije', tok yinquitz'et que ja yin ri nquika-pe pa sutz' ri chila' chicaj, riq'uin chic nimalüj vuchuk'a' y riq'uin chuka' chic jun nimalüj nuk'ij. ³¹Y jari' chuka' tok ri trompeta nk'ajan riq'uin juis ruchuk'a', y yin nyentük c'a ri nu-ángeles chiquimolic ri ye nucha'on chic. Nyequimol-vi c'a pe ri cala' pan oriente y ri cala' pan occidente, ri cala' c'a pa norte y ri cala' chuka' pa sur. Nyequimol-vi c'a pe' ronojel ri ape' ntiquer-pe ri jun rutz'a'n ri caj, c'a la jun chic rutz'a'n.

³²Tic'ama' c'a ina'oj riq'uin ri che' higuera. Tok nyeraxür c'a pe ri ruk'a' y nquitz'om-pe quelic ri ruxak, etaman c'a ri' que ri ru-tiempo ri job nka-pe yan. ³³Y quiri' c'a tok nitz'et que yec'o chic ri nyec'ulachitüj chupan ri k'ij, ri ic' y ri ch'umila', y ronojel ri xinbij yan ka nbanatüj chic, tivetamaj c'a ri' que nka-pe yan ri k'ij. Xa nakaj chic c'a c'o-vi-pe. ³⁴Y tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive vocomi: Ronojel re' nc'ulachitüj tok ri vinük richin ri tiempo re' c'a man jani queq'uis-e chuvüch ri ruch'ulef. ³⁵Y ri ruch'ulef y ri caj ye richin vi nyeq'uis. Jac'a ri nutzij yin man nq'uis tuj quiri', xa nbanatüj-vi ri nbij.

³⁶Jac'a ri k'ij y ri hora tok yin nquipu'u, man jani k'alüj tuj. Ri ángeles ri yec'o chila' chicaj man quietaman tuj jampe'. Xaxe c'a ri Nata' Dios ri etamayon chin ri'.

³⁷Xa cachi'el c'a ri xbanatüj pa ru-tiempo ri Noé, xa quiri' c'a chuka' nc'ulachitüj tok nquipu'u chic yin ri xinalüx chi'icojol. ³⁸Roma pa ru-tiempo ri Noé, tok c'a man jani tibanatüj ri camic job, ri vinük xa benük c'a cánima chirij ri quiva'in y chirij ri achique nyequikumula'. Xa benük c'a cánima chirij ri quic'ulubic y chirij ri nyequijüch-e quimi'al-quic'ajol richin nyec'ule'. Y quiri' c'a nyetajin chubanic chupan ri k'ij tok ri Noé y ri ye aj pa racho xe'oc chupan ri nimalüj barco. ³⁹Y man jun bey c'a xk'ax ta cheque ri xk'alajrisüs chiquivüch, xa c'a ja tok xapon na ri camic job ri xuc'uan quichin conojel. Y quiri' vi c'a chuka' nbanatüj tok napon ri k'ij chin nquipu'u jun bey chic yin ri xinalüx chi'icojol. ⁴⁰Jari' tok nbanatüj que ye ca'l' achi'a' ri junan nyesamüj pa k'ayis, jun rutaken y jun man rutaken tuj, xaxe c'a jun ri nuc'u'ix-e y ri jun chic

ncanaj can. ⁴¹Y si yec'o ye ca'i' ixoki' ri junan nyeque'en riq'uin jun abüj joc'oj-trigo y xaxe jun ri rutaken, xaxe c'a jun ri nuc'u'üx-e y ri jun chic ncanaj can.

⁴²Roma c'a ri' man quixmestan, xa quinivoyobej-apu, roma xa man nivetamaj tuj jampe' tok nquinka-pe yin ri Ivajaf. ⁴³Roma rix ivetaman-vi c'a, que si ta ri rajaf jun jay nretamaj jampe' napon ri elek'on pa racho, ri rajaf ri jay ri' nc'ase' ta chuchajixic ri racho, y man ta nuya' k'ij que ri elek'on nujük-apu ri racho richin nelek'-e. ⁴⁴Xa romari' tok rix c'uluman que chi jumul quinivoyobej-apu, roma tok xa man ja tuj ri' nyixtajin chunuquic, jari' tok nquinka-pe yin ri xinalüx chi'icojol.

**Tikabana' ri nbün ri jun utzilüj samajel, y man
tikabün ri nbün ri itzel samajel**

⁴⁵Chupan ri k'ij ri' nbanatuj c'a cachi'el ri nbanatuj riq'uin jun rajaf-jay ri ruyo'on can jun rusamajel pa quivi' ri ye aj pa racho. Rubin can chin que querutzuku-apu tok napon ri hora. Y si ri samajel ri' nbün ta ri bin can chin y utz nbün chin ronojel ri samaj, ¿achique ta nbün? ⁴⁶Rija' nbün-vi ri samaj ri bin can chin, y romari' nquicot ránima tok nilituj-ka-pe roma ri rajaf y ntajin chubanic ri samaj. ⁴⁷Ketzij vi c'a ninbij chive que ri rajaf ri samajel ri' nuya' c'a pari' ronojel ri ruchajin, richin que nuchajij. ⁴⁸Jac'a si ri samajel ri' xa itzel ta nbün, y nunuc ta ka pa ránima: Ri vajaf ri' xa man jani nka-pe, nbij ta ka. ⁴⁹Y nutz'om ta c'a quich'ayic ri ch'aka chic samajela' y chuka' xe ta va'in y ya' nbün quiq'uin ri k'abarela', ⁵⁰jac'a ri k'ij y ri hora tok man jun nunuc que nka-pe ta ri rajaf, jari' tok nka-pe. ⁵¹Ri rajaf, nuya-vi castigo pari' ri samajel ri' y nuya' quiq'uin ri ch'aka chic ri xa ca'i' quipaluj. Y chiri' xaxe c'a ok'ej y jach'ach'en eyaj ri c'o.

Ri lajuj (diez) xtani'

25 ¹Chupan c'a ri k'ij tok nquipu'u jun bey chic, yec'o c'a ri nye'oc-vi pa ruk'a' ri Dios, y yec'o ri xa man nye'oc tuj. Xa nc'ulachituj c'a cachi'el ri xc'ulachituj quiq'uin ye lajuj (diez) xtani' quic'uan-e quik'ak' richin sük richin xebe chiroyobexic ri ala' ri nc'ule' chupan ri ak'a' ri'. ²Ye vo'o' c'a cheque ri xtani' ri' c'o-vi quina'oj. Jac'a ri ye vo'o' chic xa ye manak quina'oj. ³Ri vo'o' xtani' ri xa ye manak quina'oj, xebe c'a chiroyobexic ri ala' ri nc'ule', pero xa man xquic'uj tuj c'a ch'aka chic aceite richin ri quik'ak', xaxe ri quiyolon-e chupan. ⁴Jac'a ri vo'o' chic xtani' ri c'o quina'oj, xquic'uj c'a ri quik'ak' y quic'ualon-e chuka' ri jujun c'ojlibül nojnük-e riq'uin aceite. Y rije' xebe c'a chiroyobexic ri ala' ri nc'ule'. ⁵Y roma c'a ri ala' ri nc'ule' juis xlayuj yan y man nka-pe tuj chanin, ri lajuj (diez) xtani' ri ye oyobeyon richin, xa xpu'u c'a ruchuk'a' ri varan cheque. Nabey xexca'r-ka y c'ate ba' ri' xa xevür-vi-ka. ⁶Jac'a pa nic'aj-ak'a' xac'axatuj c'a rutzij jun ri riq'uin juis ruchuk'a' nch'o y nbij c'a: Jari' petenük ri ala' ri nc'ule'. Quixel c'a pe chuc'ulic. Quiri' c'a ri nbij ri riq'uin ruchuk'a' nch'o. ⁷Y jari' tok ri lajuj (diez) xtani' ri', ri ye oyobeyon richin ri ala' ri nc'ule', junanin c'a xecatuj y xquibanala' c'ojlen ri quik'ak'

richin sük. ⁸Jac'a ri vo'o' xtani' ri ye manak quina'oj xquibij c'a cheque ri vo'o' chic xtani' ri c'o-vi quina'oj: Ri kak'ak' xa nyebechup c'a roma xa man q'uuy tñj chic aceite quic'uan. Tiya' c'a ba' ka-aceite rix, xquibij ri xtani' ri ye manak quina'oj. ⁹Jac'a ri vo'o' chic xtani' ri c'o-vi quina'oj, xquibij c'a: Ri c'uluman que nibün rix vocomi ja ri que'ilok'o' aceite quiq'uin ri c'ayinela', roma si roj nkaya' ri aceite chive, riq'uin ba' chic ri' xa nc'atzin cheke roj, y quiri' chuka' rix. Romari' ri más utz nibün xa quixbiyin chulok'ic aceite, xquibij. ¹⁰Y tok ri vo'o' xtani' ri' xa c'ateri' ye benük chulok'ic aceite, jari' tok xapon ri ala' ri nc'ule'. Ri vo'o' xtani' ri yec'o-vi-apu coyoben ri ala' ri nc'ule', xe'oc c'a pa jay ape' nban ri c'ulubic. Y tok ye c'unük chic c'a apu conojel ri ye benük, xtz'apis c'a can ri puerta. ¹¹Y jari' c'a tok xe'apon ri vo'o' chic xtani' ri xebe chulok'ic aceite richin ri quik'ak', y rije' xech'o c'a apu chin ri rajaf ri jun c'ulubic ri' y xquibila' c'a: Tajaka' ri puerta chikavüch richin que nkujoc-apu, xquibij. ¹²Y rija' xbij c'a pe cheque ri xtani' ri': ¿Rix achique c'a rix? Yin ketzij ri ninbij chive que man jun bey xinvetamaj tñj ivüch, xbij cheque.

¹³Roma c'a ri' rix man quixmestan, quinivoyobej-apu, roma xa man ivetaman tñj achique k'ij, achique hora tok yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u jun bey chic.

Jun ejemplo pari' oxí' samajela' ri xjach can tumin pa quik'a' roma ri cajaf

¹⁴Roma c'a ri' ri aj-chicaj gobierno junan riq'uin ri xbün jun achi tok xbe nñj. Rija' xeroyola' c'a ri rusamajela' y xuya' c'a can ri rubeyomal pa quik'a'.

¹⁵Pa ruk'a' c'a jun rusamajel xuya' can vo'o' mil quetzales, pa ruk'a' jun chic xuya' c'a can ca'l' mil quetzales y pa ruk'a' ri jun chic xuya' c'a can jun mil quetzales. Pa ruk'a' c'a ri nabey más q'uuy tumin xuya' can roma xutz'et que ntiquer nusamajij. Ri jun xa ca'l' oc mil quetzales xuya' can pa ruk'a' roma xaxe ri' ri ntiquer nusamajij. Y ri rox xa jun mil quetzales oc ri xuya' can pa ruk'a' richin tusamajij. Y ri achi xe c'a xbün can ri', xbe c'a.

¹⁶Y ri samajel c'a ri yo'on can vo'o' mil quetzales pa ruk'a' richin tusamajij y nuch'üc más tumin riq'uin, xbün na vi ri bin can chin. Rija' xusamajij-vi c'a ri vo'o' mil quetzales y xuch'üc chic c'a jun vo'o' mil riq'uin. ¹⁷Y quiri' chuka' xbün c'a ri jun chic samajel ri yo'on can ca'l' mil quetzales pa ruk'a', rija' xuch'üc c'a ca'l' chic mil quetzales riq'uin. ¹⁸Jac'a ri rox samajel ri xa jun mil quetzales oc xyo'ox can chin roma ri rajaf, xa xberuc'oto' c'a jun jul pan ulef y chiril' c'a xumuk-vi can ri tumin ri yo'on can pa ruk'a'.

¹⁹Y tok xa c'unük chic q'uuy k'ij, c'ateri' c'a xtzolij-pe ri achi, ri cajaf ri samajela' ri'. Y rija' xuc'utuj c'a cheque achique xquibün riq'uin ri tumin ri xuya' can cheque tok xbe. ²⁰Tok xapon c'a ri samajel ri yo'on can vo'o' mil quetzales pa ruk'a', man xe tñj c'a ri' ri ruc'uan-apu, xa ruc'uan c'a apu vo'o' mil quetzales más y xbij c'a chin ri achi rajaf rija': Rat vo'o' mil quetzales c'a ri xaya' can pa nuk'a'. Jac'a ri c'o re', y ja chuka' re' c'o vo'o' mil quetzales más ri xinch'üc riq'uin, xbij ri samajel ri'. ²¹Y ri rajaf ri samajel ri' xbij c'a chin: Utz ri xabün. Rat, jun c'a utzilizij nusamajel ri nabün ri nbix chave. Y roma c'a

utz xabün riq'uin ri ba' ri xinya' can pan ak'a' tok xinbe, vocomi c'a ncatinya' pari' jun samaj más nim. Catampe c'a y catoc chupan ri quicot ri c'o riq'uin ri Avajaf, xbix chin ri samajel. ²²Tok xapon chuka' ri samajel ri yo'on can ca'i' mil quetzales pa ruk'a', rija' xbij c'a chin ri achi, rajaf: Rat ca'i' c'a mil quetzales ri xaya' can pa nuk'a'. Ja ri c'o re', y ja ca'i' mil quetzales c'o re' chuka', ri más ri xinch'üc riq'uin, xbij ri samajel ri'. ²³Ri rajaf ri samajel ri' xbij c'a chin: Utz ri xabün. Rat, jun c'a utzilüj nusamajel ri nabün ri nbix chave. Y roma c'a utz xabün riq'uin ri ba' ri xinya' can pan ak'a' tok xinbe, vocomi c'a ncatinya' pari' jun samaj más nim. Catampe c'a y catoc chupan ri quicot ri c'o riq'uin ri Avajaf, xbix chin ri samajel. ²⁴Jac'a tok xapon chuka' ri samajel ri yo'on can jun mil quetzales pa ruk'a', rija' xbij c'a chin ri rajaf: Yin vetaman-vi c'a avüch, y romari' vetaman que juis rat ch'ojinel. Xa najo-vi c'a ncach'acon. Rat najo' nac'ul ri ntel-pe chuvüch ri ticoj ri xa man rat tuj xaticon-ka. Najo' nayüc ri trigo ri xa man rat tuj xach'ayon. ²⁵Y romari' yin xinxbij-vi' xinsamajij ri jun mil quetzales ri xaya' can pa nuk'a'. Yin tok xinc'ul c'a e ri tumin, xinc'ot jun jul pan ulef y chirí' xinmuk-vi can. Y ja atumin re' ninjacha' can chave, xbij ri samajel ri'. ²⁶Y ri rajaf ri samajel ri' xbij c'a: Man utz tuj ri xabün. Roma rat, jun itzel samajel y man nabün tuj ri nbix chave. Roma si avetaman que yin yin ch'ojinel vi, que yin ninjo' ninc'ul ri ntel-pe chuvüch ri ticoj ri xa man yin tuj xinticon-ka y ninjo' ninyüc ri trigo ri xa man yin tuj xinch'ayon, ²⁷xa roma ta ri', xaya' ta ri nutumin pa quik'a' ri achi'a' quibini'an banqueros, y ri tok xinka-pe vocomi xinc'ul ta c'a ri tumin vichin yin y xinc'ul ta chuka' ri ral ri tumin re'. ²⁸Vocomi tic'ama' c'a can ri tumin chuk'a' y tijacha' pa ruk'a' ri nusamajel ri tz'amayon lajüj (diez) mil quetzales. ²⁹Roma ri c'o-vi ruchajin, nuc'ul c'a más y q'uiy c'a nbün-ka riq'uin. Jac'a ri man jun oc ruchajin, jaru' oc ri c'o ruchajin ntelesüs c'a can chuk'a'. ³⁰Y ri samajel c'a ri xa man jun nc'atzin-vi titorij-e c'a chupan ri k'eku'n, ri ape' ruyon ok'ej c'o y ruyon chuka' jach'ach'en eyaj c'o.

Ri juicio

³¹Y tok yin ri xinalüx chí'icojol nquipu'u chic c'a, riq'uin chic c'a nuk'ij y chuka' conojel ri lok'olij tak ángeles nyepu'u chuvij. Y jari' tok yin nquitz'uye' pa nuch'acat ri juis chuka' ruk'ij, y ninbün c'a juzgar. ³²Nyemol-vi c'a apu chinuvüch ri vinük richin conojel ruch'ulef. Y nquipu'u c'a yin nyench'ür-vi c'a conojel, cachi'el nbün jun yuk'uy quiquin ri ruchico. Rija' lojc'an c'a nyeruya-vi ri ovejas, y lojc'an chic nyeruya-vi ri cabras. ³³Ri vinük c'a ri cachi'el ovejas, roma ch'ajch'oj chic quic'aslen, nyenya' c'a pa vajquik'a' (nu-derecha). Jac'a ri vinük cachi'el cabras, roma man utz tuj ri quic'aslen, nyenya' pa nuxocon (nu-izquierda). ³⁴Y jari' tok ri Rey nbij cheque ri yec'o pa rajquik'a' (ru-derecha): Quixampe c'a rix, ri ic'ulun chic ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Nata' Dios. Quixc'uje' c'a ri ape' ja ri Dios ri nbün juzgar, ri ivichin vi rix tok rija' rubanun, y ri' xbün c'a tok c'a man jani c'o tuj ri ruch'ulef. ³⁵Roma tok yin xinwayjan, rix c'o c'a xiya' chuve richin xinc'ux. Tok yin xchakil'j c'a nuchi', rix c'o c'a xiya' chuve richin xintij. Xc'atzin nu-

posada y rix xiya'. ³⁶Tok xa manak chic nutziek, rix xiya' nutziek richin xintz'apij chic jun bey vij yin. Tok yin xintzak pa ruk'a' yabil, xixapon c'a chinutz'etic. Tok xintz'ape' pa cárcel, xixapon c'a richin xinepochi'ij, nbij ri Rey. ³⁷Jac'a ri chojmilij tak vinük nquibij c'a: Ajaf, ¿jampe' c'a ri' tok roj c'o xkaya' chave richin ncava' roma ncavayjan? ¿Jampe' c'a ri' tok roj c'o xkaya' chave richin xatij roma nchaki'j achi'? ³⁸¿Y jampe' c'a ri' tok xkaya' a-posada roma xc'atzin chave? ¿Jampe' c'a ri' tok roj xkaya' ri atziek richin xkatz'apij avij roma manak atziek? ³⁹¿Jampe' c'a ri' tok xojapon chi'atz'etic roma xayavüj? ¿Y jampe' chuka' ri' tok xojapon richin xatkapochi'ij roma ratc'o pa cárcel? nquibij rije!. ⁴⁰Y ri Rey nbij c'a: Ketzij vi c'a ri ninbij chive que roma quiri' xibün riq'uin ri nu-hermanos ri más co'ol, xa chuve chuka' yin ri xibün-vi ri favor ri xibün chin rija', nbij ri Rey.

⁴¹Y jari' chuka' tok ri Rey nbij cheque ri yec'o pa ruxocon (ru-izquierda): Rix xa castigo chic ri ivoyoben que nka-ka-pe pan ivi'. Quixel c'a e chinuvich y quixbe c'a pa k'ak' ri man jun bey nichup, y xa banatajnük c'a richin ri itzel-vinük y ri ru-ángeles. ⁴²Roma yin xinwayjan c'a y rix man jun ri xiya' ta chuve richin xinc'ux. Juis c'a xchaki'j nuchi' y rix man jun xiya' chuve richin xintij. ⁴³Roma yin xc'atzin nu-posada y rix xa man xiya' tüj. Y tok manak chic nutziek, rix man xinivek tüj. Tok xintzak pa ruk'a' yabil, rix man c'a xinibetz'eta' tüj. Tok xinc'uje' pa cárcel, man xixapon tüj richin xinepochi'ij, nbij ri Rey cheque. ⁴⁴Y jari' tok rije' chuka' nquibij: Ajaf, roj man jun bey xatkatz'et que ncatij ta vayjül, nchaki'j ta achi', chuka' man xkatz'et tüj que nc'atzin ta a-posada, o manak ta atziek, rat yava' ta abanun, ratc'o ta pa cárcel. Roj man jun bey xatkatz'et que quiri' ta ac'ulachin, romari' man jun vi c'a favor xkabün chave, nquibij. ⁴⁵Y jari' tok ri Rey nbij cheque: Ketzij vi c'a ri ninbij chive que roma man jun favor xibün cheque ri cocoj yec'o-pe viq'uin, xa man jun c'a chuka' favor xibün chuve yin. ⁴⁶Y ri vinük ri' nyebe-vi c'a pa pokonül richin chi jumul. Y ri chojmilij tak vinük nquil c'a jun c'aslen ri man nq'uis tüj. Quiri' c'a ri tzij ri xbij ri Jesús.

Yec'o c'a ri xquinuc yan achique nquibün richin que ntzak ri Jesús pa quik'a' y nquicamsaj

26 ¹Tok ri Jesús rubin chic c'a ka ronojel ri', rija' xch'o c'a quiq'uin ri rachibila' y xbij c'a: ²Rix ivetaman-vi que pa ca'i' apu k'ij c'o ri kanimak'ij ri rubini'an pascua. Chupan c'a ri nimak'ij ri' tok yin ri xinalüx chi'icojol nquijach-vi-e richin que nquibajix chuvüch cruz richin que nquicom, xbij cheque.

³Y ja vi c'a ri' tok ri más nimalij tak sacerdotes, ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y chuka' ri rajatük tak achi'a' ri juis quik'ij chiquicojol ri vinük, quimolon-vi c'a qui' chi-racho ri nimalij sacerdote ri rubini'an Caifás. ⁴Rije' xquiya' c'a chiquivüch achique chi ch'acoj nyequicusaj richin que ntzak ri Jesús pa quik'a', y c'ateri' nquicamsaj. ⁵Pero chuka' xquibij c'a: Man tikatz'om chupan ri nimak'ij re', richin que man quecatij-pe ri vinük chikij.

Jun ixok xuya' jubulüj ak'on pa rujolon ri Jesús

⁶Y ri Jesús c'o c'a pa tinamit rubini'an Betania, chiri' pa racho ri Simón ri xe'achojrisüs riq'uin ri yabil rubini'an lepra. ⁷Y jari' tok xapon jun ixok riq'uin ri Jesús, ruc'uan-apu jun bambül ri banun riq'uin jun abüj rubini'an alabastro, y c'o-e jun jubulüj ak'on chupan. Y ri ak'on ri' juis q'uiy rajil. Y jari' ri xberuk'ija' pa rujolon ri Jesús, tok tz'uyul c'a chiri' pa mesa, nva' chiri' pa racho ri Simón. ⁸Tok ri rachibila' xquitz'et ri xbün ri ixok riq'uin ri jubulüj ak'on que xuya' pa rujolon ri Jesús, xpu'u coyoval y xquibila' c'a: ¿Achiq'ue nc'atzin-vi que choj quiri' xutix la jubulüj ak'on la'? ⁹Roma la jubulüj ak'on la' nim rajil, y romari' más ta utz xc'ayix, y ri rajil xa xjachox ta chiquivüch ri vinük ri manak quichajin, xquibij c'a.

¹⁰Ri Jesús chanin xuna' ri nquibila' ri rachibila', romari' rija' xbj' c'a cheque: ¿Achiq'ue c'a roma tok rix man nyixtane' tuj ka chi tzij chirij ri ixok re'? Xa tiya' can. Rija' jun utzilüj nojibül c'a ri xbanun chuve. ¹¹Ri vinük ri manak quichajin, chi jumul c'a yec'o iviq'uin, richin que achiq'ue na k'ij c'o modo nitola' rije'. Jac'a yin man chi jumul tuj nquic'uje' iviq'uin. ¹²Roma tok ri ixok re' xuk'ij ri jun jubulüj ak'on re' chuvij, rija' xbün yan c'a chuve cachi'el nban cheque ri caminaki' tok nyemuk-e. ¹³Y tivac'axaj na pe' jabel ri ninbij chive, que achiq'ue na lugar c'a ape' ntzijos-vi ri utzilüj tzij richin colonic, chiri' chuka' ntzijos-vi ri xbün ri jun ixok re'. Pa ronojel c'a ruch'ulef ntzijos-vi, y man jun bey c'a nimestüs, xbj' ri Jesús.

Ri Judas xusuj richin nujüch ri Jesús

¹⁴Y jun c'a cheque ri doce rachibila' ri Jesús, ri rachibil rubini'an Judas Iscariote, xapon c'a quiq'uin ri más nimalüj tak sacerdotes. ¹⁵Rija' xberubij c'a cheque: ¿Achiq'ue niya' rix chuve, si yin ninjüch ri Jesús pan ik'a'? xbj' cheque.

Y ri más nimalüj tak sacerdotes xquibij que nquiya' treinta tumin banun riq'uin sakpük chin. ¹⁶Y jari' tok ri Judas Iscariote xutz'om runuquic achiq'ue modo nbün richin nujüch ri Jesús pa quik'a' ri achi'a' ri'.

Ri nima-va'in

¹⁷Y chupan c'a ri nabey k'ij richin ri nimak'ij ri', tok nc'ux chuka' caxlan-vüy ri manak levadura riq'uin, jari' tok ri rachibila' xe'apon-apu riq'uin ri Jesús, y xquic'utuj c'a chin: ¿Ape' c'a najo' nabün-vi ri va'in chupan ri jun pascua re' richin nkabana' c'o'jlen ronojel ri nc'atzin? xquibij.

¹⁸Y yec'o c'a cheque ri rachibila' ri xetak-e roma ri Jesús pa tinamit Jerusalén, pa racho jun achi, y xbx-e cheque que tok nye'apon, tiquibij c'a chin: Ri Ka-maestro rubin c'a pe cheke: Ri nu-tiempo xa nakaj chic c'a c'o-vi-pe. Ja pan avacho rat ninjo' ninbün-vi va'in richin ri pascua re', ye vachibilan ri vachibila', tibij, xbj' ri Jesús cheque ri rachibila' ri'.

¹⁹Y ri rachibila' xquibün-vi c'a cachi'el ri bin-e cheque roma ri Jesús. Rije' xquibün-vi c'a c'o'jlen ronojel ri nc'atzin richin ri va'in richin ri pascua ri'.

²⁰Jac'a tok xk'ekumür-ka chupan ri k'ij ri', ri Jesús y ri ye doce rachibila' xebet'uye' c'a chuvüch mesa richin ri va'in. ²¹Y tok nyetajin c'a chi va'in, ri Jesús xbij c'a: Ketzij c'a ninbij chive, que jun chive rix ri yinjachon-e pa quik'a' ri vinük, xbij ri Jesús.

²²Jac'a ri rachibila' juis xebison pa cánima tok xcac'axaj ri xbij ri Jesús cheque. Y c'ateri' c'a chiquijujunal xech'o-apu chin y xquic'utula' c'a: Ajaf, ¿man ja tuj yin ri nquibanun quiri'? xquibij.

²³Y ri Jesús jari' tok xbij cheque ri rachibila': Ri jun c'a ri nuyuk-pe ri ruk'a' richin numuba-pe ruvay viq'uin pa lük, jari' ri nquijachon-e vichin pa quik'a' ri vinük. ²⁴Tivac'axaj c'a chuka' ri ninbij chive, que yin ri xinalüx chi'icojol nquibe-vi c'a ri' tok nquijach-e. Nbanatuj cachi'el ri tz'iban can. Pero juya' ruvüch c'a ri achique njachon-e vichin yin ri xinalüx chi'icojol. Ri achi ri njachon-e vichin más ta utz que man ta xalüx, xbij ri Jesús.

²⁵Y jari' tok xch'o-apu ri Judas, ri njachon richin ri Jesús. Y ri Judas xbij c'a: Rat ri Nu-maestro, ¿ja yin ri nquijachon-e avichin? xbij.

Y ri Jesús xbij: Ja rat ncabin ri', xbij ri Jesús.

²⁶Y tok c'a nyetajin na c'a chi va'in, ri Jesús xuc'ün-apu jun caxlan-vüy y xumatioxij chin ri Dios. C'ateri' xuper ri caxlan-vüy ri' y xuya' cheque ri rachibila'. Rija' xbij c'a cheque ri rachibila' ri': Tic'ama' y tic'uxu' ri caxlan-vüy re'. Roma jare' ri nuch'acul ri napon pa camic.

²⁷Y ri Jesús xuc'ün-apu chuka' ri vaso ri c'o ruya'al-uva chupan. Y tok rumatioxin chic chin ri Dios, xuya' c'a cheque ri rachibila'. Y rija' xbij c'a tok xuya' cheque: Titija' c'a can chi'ivonojel ri ruya'al-uva c'o chupan ri vaso re'. ²⁸Roma jare' ri nuquiq'uel ri nbiyin tok nquicom. Nbiyin-vi c'a ri nuquiq'uel, richin que ye q'uiy c'a ri ncuyutüj ri quimac. Riq'uin ri nuquiq'uel, jare' xc'achoj ri c'ac'a' trato ri rujo'on-pe ri Dios que nbün quiq'uin ri vinük. ²⁹Ninbij-vi c'a chive que ja ruq'uisbü' mul re' xintij-e ri ruya'al-uva re'. Y tok nintij jun bey chic, ja chic c'a chupan ri utzilüj ru-gobierno ri Nata' Dios. Iviq'uin c'a rix chuka' tok nintij ri ruya'al-uva ri'. Y ri nkatij c'a chiri', jun c'ac'a' ruya'al-uva, xbij ri Jesús cheque.

Ri Jesús y ri Pedro

³⁰Y tok quibixan chic c'a ri bix richin nquiya' ruk'ij ri Dios, ri Jesús y ri rachibila' xe'el-e chiri' pa jay y xebe pa juyu' Olivos. ³¹Y tok ye benük c'a, ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Chi'ivonojel rix nitaluj-e-ivi' y nquiniya' c'a can nuyon chupan ri ak'a' re', tok xa nitz'et que yin nquijach-e pa quik'a' ri vinük. Roma ri Dios nbij-vi c'a chupan ri tz'iban can: Tok yin ninya' k'ij que ncamsüs ri k'uyunel, y ri ru-ovejás xa nquitaluj-e-qui'. Quiri' ri tz'iban can. ³²Pero yin ri K'uyunel man c'a nquicom tuj e richin chi jumul, xa nquic'astuj chic pe. Y ja yin ri ninoyoben ivichin chila' pa Galilea, xbij ri Jesús.

³³Y ri Pedro jari' xch'o-apu chin ri Jesús y xbij: Si ri ch'aka chic ncatquiya' can ayon tok nquitz'et que xa c'o ri nac'ulachij, tiquibana' na c'a. Jac'a yin xa man jun bey ncatinya' can, xbij rija'.

³⁴Pero ri Jesús xbij c'a chin ri Pedro: Yin ketzij c'a ninbij chave, que chupan ri ak'a' re', xa c'a man jani tisiq'uin-pe ri gallo tok rat oxi' mul yan tabij cheque ri nyec'utun chave, que man avetaman tuj nuvüch, xbij ri Jesús.

³⁵Y ri Pedro xbij c'a chin: Stape' (Aunque) ta ne'atzinej que nquicom aviq'uin rat, man nquitiquer tuj ninbij que man vetaman tuj avüch, xbij ri Pedro.

Y conojel c'a ri achibila' quiri' chuka' xquibij.

Ri Jesús nbün orar pa Getsemaní

³⁶Y jari' tok ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xe'apon c'a chiri' chupan ri lugar rubini'an Getsemaní. Xpu'u ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Rix quixtz'uye' na can ba' chere', roma yin xa nquibe chic c'a apu ba' chiri' richin que nquibana' orar, xbij cheque.

³⁷Rija' xaxe c'a ri Pedro y ri ye ca'i' ruc'ajol ri achi rubini'an Zebedeo ri xeruc'uaj chirij. Jari' tok rija' juis xuna' yan ri nyeruc'ulachij. Jun c'a bis juis nim ri xpu'u pa ránima. ³⁸Y jari' tok rija' xbij cheque ri ye oxi' rachibila': Ri bis c'o pa vánima, juis nim. Y nquirucamsaj ninna' yin. Quixc'uje' c'a pe viq'uin, quixc'ase' y man quixvür-ka, xbij cheque.

³⁹Rija' xbiyín chic c'a apu ba' y chiri' xxuque-vi-ka. Xukasaj-vi c'a ka ri' c'a pan ulef, xbün orar. Y ri tzij ri xerubila' quere' c'a: Nata' yin, si ntiquer, tabana' c'a que man ta ninc'usaj ri jun pokonül re', pero man tabün c'a chuka' ri ninrayij yin, xaxe voma ta yin. Roma yin xa ninjo' c'a chuka' ninbün ri arayibül rat, nbij c'a.

⁴⁰Y tok rija' xtzakon riq'uin ri oración, xpu'u c'a quiq'uin ri ye oxi' rachibila', pero tok xka-pe quiq'uin xa nyevür. Xpu'u rija' xbij c'a chin ri Pedro: ¿Man ba' c'a xixtiquer xixc'ase' jun vit hora viq'uin? ⁴¹Man quixvür-ka c'a, xa tibana' orar y tic'utuj chin ri Dios richin que tok nyixtijox, man quixtzak pa mac. Vetaman-vi que ri rurayibül ri ivánima ja ri nibün ri nrajo' ri Dios. Pero iyon xa man nyixtiquer tuj c'a, xbij cheque.

⁴²Y ri Jesús xbe chic c'a apu richin xberubana' orar pa ruca'n mul, y nbij c'a: Nata' yin, si ne'atzinej que ninc'usaj na ri pokonül, richin quiri' nquinc'o chuvüch, yin ninjo' c'a ninbün ri arayibül rat. Quiri' c'a ri nbij pa ru-oración.

⁴³Y tok rija' xpu'u c'a jun bey chic quiq'uin ri ye oxi' rachibila', nyevür c'a jun bey chic ri xeril, roma ri rachibila' ri' al-al c'a runak' tak quivüch roma ri quivaran. ⁴⁴Ri Jesús xeruya' c'a can jun bey chic y xbe chic chubanic orar. Oxi' yan mul ri' nbe chubanic orar. Rija' xucamulij chic c'a rubixic ri tzij ri xberubij chupan ri oración c'a ba' tubün-ka. ⁴⁵Y c'ateri' ri Jesús xpu'u c'a quiq'uin ri ye oxi' rachibila', y xbij c'a cheque: ¿Nyixvür rix c'a? ¿Nijo' nitz'akatisaj ri ivaran? Yin ri xinalüx chil'icojol ja vi c'a re' xobos nu-hora, nquijach-e c'a pa quik'a' ri itzel tak achi'a'. ⁴⁶Chanin, quixcatij. Jala' petenük ri nquijachon-e pa quik'a' ri itzel tak achi'a', xbij ri Jesús.

Ri ak'a' tok xtz'am ri Jesús

⁴⁷Y ri Jesús c'a ntajin ntzijon quiq'uin ri rachibila', tok ja yan ri' xka-pe ri Judas ri jun cheque ri doce rachibila', y ye ruc'uan c'a apu ye q'uiy vinük ri ye quic'ualon che' y machet. Conojel re' ye takon c'a e coma ri más nimalüj tak sacerdotes y coma chuka' ri rajatük tak achia' ri c'o juis quik'ij chiquicojol ri vinük. ⁴⁸Ri Judas ri njachon-e richin ri Jesús rubin chic c'a pe cheque ri ye petenük chirij, achique modo nbün richin nuc'ut ri Jesús chiquivüch. Rija' rubin c'a pe cheque: Ja ri nquijel-apu riq'uin richin nintz'ubaj, jari' ri Jesús, y titz'ama' c'a.

⁴⁹Y ri Judas jari' tok xjel-apu riq'uin ri Jesús y xbij: Xcok'a' Maestro, caquicot c'a, xbij chin richin xbün saludar. Y xutz'ubaj c'a ri Jesús.

⁵⁰Xpu'u ri Jesús xbij c'a chin ri Judas: ¿Achique c'a ri najo' tok xatobos? xbij chin.

Y jari' tok xejel-apu ri vinük ri ye tz'amoy richin ri Jesús y xquitz'om c'a.

⁵¹Y jun c'a cheque ri ye rachibil ri Jesús, ri yec'o chiri', chanin c'a xrelesaj ri rumachet y xuchoy-e ri ruxiquin ri jun rusamajel ri nimalüj sacerdote.

⁵²Y ri Jesús jari' tok xbij chin ri xbanun quiri': Tayaca' la amachet pa ruc'objül. Roma achique c'a ri nyecatüj riq'uin machet, chi machet c'a chuka' nyecamstüs-vi. ⁵³¿Man avetaman tuj rat c'a? Xa ta yin ninc'utuj chin ri Nata' Dios que quiruto', rija' nyerutük ta pe más setenta y dos mil ángeles chinuto'ic. ⁵⁴Pero xa jare' nbanatüj ri ye tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, romari' tok man n'atzin tuj c'a que nyepu'u ta ri ángeles chinuto'ic, xbij rija'.

⁵⁵Y chupan c'a chuka' ri hora ri' ri Jesús xbij cheque ri vinük: ¿Achique c'a xinuc rix? ¿Xinuc que nyixpu'u chutz'amic jun elek'on y romari' ic'amon-pe che' y machet? K'ij-k'ij c'a xintz'uye' iviq'uin chiri' pa racho ri Dios, tok xinc'ut ri rutzij chivüch y man jun bey xinitz'om tuj. ⁵⁶Ronojel c'a ri nbanatüj vocomi, xa richin c'a que nbanatüj-vi ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios coma ri achia' ri xek'alajrisan ri rutzij ojer can.

Y ja vi c'a ri' tok ri ye rachibila' ri Jesús, xquiya' can ruyon y xe'anmüj.

Tok ri Jesús xuc'u'üx chiquivüch ri achia' pa comon nquibün juzgar

⁵⁷Ri xebet'z'amon-pe richin ri Jesús chiri' pa Getsemani', xquic'uaj c'a riq'uin ri Caifás ri nimalüj sacerdote, ri jay ape' quimolon-vi can qui' ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri rajatük tak achia' ri c'o-vi quik'ij. ⁵⁸Y ri Pedro c'aniij c'a c'o-vi can, ye rutzekleben-e, y xoc apu chuka' chiri' chuvüch racho ri nimalüj sacerdote. Tok rija' c'o chic c'a chiri', xtz'uye-apu chiquicojol ri samajela' ri yec'o-apu chiri', richin c'a que nutz'et achique ri nuc'ulachij ri Jesús.

⁵⁹Y ri más nimalüj tak sacerdotes, ri rajatük tak achia' ri c'o-vi quik'ij, y conojel c'a ri achia' pa comon nquibün juzgar, nquicanola' c'a que yec'o ta ri itzel tak nojibül ri nye'ilitüj chirij ri Jesús, richin quiri' nquitük-vi pa camic. ⁶⁰Y stape' (aunque) ye q'uiy vi c'a ri xe'apon ri xquitz'uc tzij chirij, xa man jun c'a ri c'o ta

ruchuk'a' richin xucusüs. Xa c'a ja pa ruq'uisbüü xe'apon ye ca'i' ri junan vi ri nquibij. ⁶¹Ri ye ca'i' ri' xquibij c'a: Ri achi re' rubin: Yin nquitiquer ninvulaj ri racho ri Dios y pan oxí' k'ij ninpaba' jun bey chic. Quiri' ri rubin, xquibij ri ye ca'i' ri'.

⁶²Y ri Caifás, ri nimalüj sacerdote, xbepa'e' c'a pe y xbij chin ri Jesús: ¿Ketzij ri xquibij-ka chavij ri ye ca'i' re'? ¿Achi que nabij vocomi? xbij.

⁶³Pero ri Jesús man jun c'a tzij xbij. Y jari' tok ri nimalüj sacerdote xbij chin: Chuvüch c'a ri c'aslic Dios tabij cheke si ja rat ri Cristo ri Ruc'ajol.

⁶⁴Y ri Jesús xbij c'a chin: Ja', ja yin ri Cristo. Y chuka' ninbij-vi c'a chive que ri chikavüch apu nquinitz'et-vi que yin ri xinalüx chi'icojol, yin tz'uyul pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios ri ntiquer nbün ronojel. Y nquinitz'et tok nquika-pe pa sutz' chila' chicaj, xbij ri Jesús.

⁶⁵Xpu'u ri Caifás ri nimalüj sacerdote jari' xuk'ach'ij-ka ri rutziek chirij roma itzel xrac'axaj, y xbij c'a: Man nc'atzin tüt c'a que nka-pe chic jun richin nbij cheke que ri Jesús aj-mac vi. Rix, jari' c'a nivac'axaj-ka chi'ivonojel ri xbij que ja rija' ri Cristo. Itzel c'a xbün chuvüch ri Dios. ⁶⁶¿Y achi que c'a nibij rix vocomi que nkabün chin? xbij rija'.

Y ri ch'aka chic ri quimolon-qui' chiri' xquibij c'a: C'uluman que ticamsüs, xquibij.

⁶⁷Y xquichubala' c'a rupalüt ri Jesús, y xquich'ey riq'uin c'olon-k'a' y yec'o chuka' ri quiric'on quik'a' xquipak'ila' rupalüt. ⁶⁸Chuka' xquibila' chin ri Jesús tok quitz'apin ruvüch: Rat ri Cristo, tabij c'a cheke achi que ri nyech'ayon avichin, nquibij.

Tok ri Pedro xbij que man retaman tüt ruvüch ri Jesús

⁶⁹Ri Pedro tz'uyul c'a chuvüch ri jay. Y jari' tok c'o jun ixok raj-ic' ri nimalüj sacerdote ri xapon-apu riq'uin y xbij c'a chin: Rat chuka' rat rachibil ri Jesús ri aj-Galilea, xbij chin.

⁷⁰Pero rija' xa chiquivüch c'a conojel xrevaj-vi, roma xbij: Man nk'ax ta chuve achi que roma tok quiri' nabij chuve, xbij chin ri aj-ic'.

⁷¹Y tok rija' nrajo' que ntel-e pa puerta, c'o chic c'a jun ixok aj-ic' ri xtz'eton richin y xbij c'a cheque ri yec'o-apu chiri': Ri jun achi re' chuka' rachibil ri Jesús ri npu'u pa tinamit Nazaret, xbij cheque.

⁷²Pero ri Pedro xa xrevaj chic c'a jun bey. Rija' xbij: Chuvüch Dios ninbij que yin man vetaman tüt ruvüch ri jun achi ri', xbij rija'.

⁷³C'ate ba' chic ri', ri quimolon-qui' chiri' xejel-apu riq'uin ri Pedro y xquibij c'a chin: Ketzij na vi que rat rat jun cheque ri yec'o riq'uin ri Jesús. Xaxe riq'uin ri rubanic ri ncach'o nuk'alajrisaj que quiri' vi, roma ri aj-Galilea quiri' nyech'o, xquibij chin.

⁷⁴Pero ri Pedro xbij c'a: Yin man vetaman tüt ruvüch ri achi ri'. Chuvüch Dios ninbij-vi chive que man vetaman tüt ruvüch. Y si man ketzij tüt ri ninbij, tika-ka c'a castigo pa nuvi', xbij.

Y jari' tok xbesiq'uin-pe ri gallo. ⁷⁵Y jari' tok ri Pedro xeka-pe c'a chin ri tzij ri ye rubin can ri Jesús chin, que c'a man jani tisiq'uin-pe ri gallo tok rat oxil' yan mul tabij cheque ri nyec'utun chave, que man avetaman tuj nuvüch. Y rija' xel c'a e y xujik' ok'ej.

Tok ri Jesús xuc'u'üx chuvüch ri Pilato

27 ¹Y tok xsaker-pe, conojel c'a ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o-vi quik'ij chiri' chiquicojol ri vinük, xquimol-qui' richin que nquinuc achique nquibün richin nquitük ri Jesús pa camic. ²Ri Jesús ximon-vi-e tok xquic'uaj y xbequijacha' pa ruk'a' ri gobernador rubini'an Poncio Pilato.

Ri Judas xberutzolij can ri tumin y xujitz'aj-ri'

³Jac'a tok ri Judas ri xjachon richin ri Jesús, xutz'et que ri Jesús xa ntak pa camic, jari' tok rija' xpu'u k'oxon riq'uin y xberutzolij can ri treinta tumin banun riq'uin sakpük. Xberutzolij can cheque ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. ⁴Ri Judas xbij c'a can cheque ri achi'a' ri': Yin xinmacun c'a tok xinjüch ri Jesús pan ik'a', roma rija' man jun rumac rubanun richin ncamsüs, xbij cheque.

Jac'a ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij, xa xquibij c'a pe chin ri Judas: ¿Achique nkajo' roj chin ri', si rija' manak rumac? Ri' chavüch rat achique na cabanala' rat q'uin, xquibij chin ri Judas.

⁵Xpu'u c'a rija' xutorij can ri tumin ye banun riq'uin sakpük. Rija', ja chiri' pa racho ri Dios xutorij c'a can, y xbe c'a rija', xberujitz'aj c'a ri'.

⁶Y ri más nimalüj tak sacerdotes xquisic'-e c'a ri tumin ri banun riq'uin sakpük y xquibij c'a: Ri tumin re' man c'uluman tuj c'a que nkayoj-ka riq'uin ri tumin ri nsipüs can chere' pa racho ri Dios, roma ri tumin re' xa rajil jun achi ri nbiyin ri ruquiq'uel.

⁷Ja tok quiyon' chic c'a chiquivüch ri nquibün riq'uin ri tumin ri', rije' xquilok' c'a ri rufel jun banuy-bojo'y. Ri ulef ri' nc'atzin c'a richin que ja chiri' nyemuk-vi ri vinük ri man ye israelitas tuj. ⁸Y romari' tok ri jun ulef ri' rubini'an Ulef richin Quic' xbix chin. Man jalatajnük tuj c'a ri rubi'. ⁹Riq'uin c'a ri' xbanatüj-vi ri rubin can ri Jeremías, ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Rija' rubin-vi c'a can: Y ri ye ruxquin-rumam can ri achi ri rubini'an Israel, xquic'ün c'a e ri treinta tumin ri banun riq'uin sakpük, tumin ri xquiya' rije', roma xquibij que jari' ri rajil ri rusamajel ri Dios. ¹⁰Y ri tumin ri' jari' ri xquiya' chuvüch ri ulef ri richin ri banuy-bojo'y. Cachi'el vi rubin ri Ajaf chuve. Quiri' c'a ri rubin can ri Jeremías.

Tok ri Jesús paban-apu chuvüch ri Poncio Pilato

¹¹Y ri Jesús pa'ül-vi c'a apu chuvüch ri gobernador rubini'an Poncio Pilato. Y ri gobernador ri' xuc'utuj c'a chin ri Jesús: ¿Ja rat ri qui-rey ri israelitas? xbij chin.

Y ri Jesús xbij: Ja', quiri'. Cachi'el ri xabij, xbij rija'.

¹²Y tok ri Jesús juis vi c'a ri nbix-apu chirij coma ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' c'o quik'ij, rija' man jun c'a ri nbij. ¹³Ri Pilato jari' tok xbij chin ri Jesús: ¿Man navac'axaj tüj c'a ri nquibij ri vinük chavij richin nquisujuj-pe chavij? Y rat man jun nabij.

¹⁴Pero ri Jesús man jun c'a tzij ri xbij ta chin ri Pilato. Y romari' tok ri gobernador ri' xe' xuca'yey, roma man jun bey rutz'eton ta que jun vinük quiri' ta nbün.

Ri Pilato xujüch c'a e ri Jesús richin que ticamsüs chuvüch cruz

¹⁵Y ronojel c'a juna' pa ru-tiempo ri nimak'ij israelita rubini'an pascua, ri gobernador nocol-vi c'a e jun cheque ri yec'o pa cárcel. Rija' nocol c'a e ri preso ri ncajo' ri vinük que ntel-e. ¹⁶Y chupan c'a ri tiempo ri', c'o c'a preso jun achi rubini'an Barrabás, jun achi ri etaman-vi ruvüch que juis itzel. ¹⁷Y cheque c'a ri vinük ri xbequimolo-qui' chiri', ri Pilato xbij-pe: ¿Achique c'a ri nijo' rix que yin nicol ta e cheque rije'? ¿Nijo' que nicol-e ri Barrabás o ja ri Jesús ri nbix chuka' Cristo chin? xbij rija'.

¹⁸Ri Pilato quiri' vi c'a ri xbij-pe, roma rija' retaman-vi que ri vinük ri' quiyo'on ri Jesús pa ruk'a', roma xa nyetajin nquetzelaj, roma juis ye q'uiy ri nyetzekleben richin.

¹⁹Y ri Pilato tz'uyul c'a ape' nbün juzgar, tok xapon c'a rutzijol riq'uin ri rubin-e ri rixjayil. Ri rixjayil rutakon c'a e rubixic chin: Ri Jesús jun achi choj, romari' rat, man catoc cachibil ri ncajo' rucamic. Roma yin xinbün jun itzel achic' roma ri Jesús. Quiri' c'a ri rutakon-e rubixic ri rixjayil ri Pilato.

²⁰Y ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij, xequich'üc c'a ri vinük richin que tiquic'utuj c'a que ja ri Barrabás ri ticolotüj-e y ri Jesús ticamsüs. ²¹Y ja tok ri gobernador xuc'utuj jun bey chic cheque ri vinük ri' chi achique c'a cheque ri ca'i' ri nocol-e, ri vinük ri' jari' xquibij: Ja ri Barrabás tacolo-e, xquibij.

²²C'ateri' ri Pilato xuc'utuj c'a cheque ri vinük: ¿Y achique ta ninbün yin chin ri Jesús, ri nbix chuka' Cristo chin? Tibij rix, xbij rija'.

Jari' tok conojel xech'o-apu y xquibij: Ri Jesús xa ticamsüs chuvüch cruz, xquibij.

²³Xpu'u c'a ri gobernador xbij cheque ri vinük: ¿Achique c'a rumac rubanun chivüch?

Pero ri vinük man nyetane' tüj ka. Xa riq'uin más cuchuk'a' xech'o-apu y xquibij: Xa ticamsüs chuvüch cruz, xquibij.

²⁴Y tok ri Pilato xutz'et que xa man jun chic c'a ri ntiquer nbün y ri vinük xa xquitz'om juis nquibün, xpu'u rija' xberuc'ama-pe ba' ruya' y xuch'üj ruk'a' chiquivüch conojel ri vinük ri', y xbij: Yin man jun numac chin ri rucamic ri jun chojmilüj achi re'. Ri' xa chivüch na vi rix achique nibanala' chin, xbij cheque.

²⁵Xepu'u conojel ri vinük xquibij c'a: Xa pa kavi' c'a roj y pa quivi' ri ye kami'al-kac'ajol can, tika-vi ri rucamic ri jun achi re', xquibij.

²⁶Jari' tok ri gobernador chiquivüch vi c'a ri vinük xucol-e ri Barrabás, jac'a ri Jesús xa xutük c'a chin nch'ay, c'ateri' xujüch-e richin que ticamsüs chuvüch cruz.

²⁷Y ri soldados richin ri gobernador ri' xquic'uaj c'a apu ri Jesús chupan ri palacio. C'ateri' xecoyoj c'a conojel ri ch'aka chic soldados, ri ye cachibil. Xequimol c'a apu chirij ri Jesús. ²⁸Xepu'u ri soldados ri' xquelesaj c'a e ch'aka rutziek ri Jesús, c'ateri' xquiya' c'a jun tziük cük chirij cachi'el vi ri nyequicusala' ri reyes. ²⁹Rije' xquipach'uj chuka' jun k'ayis ri juis ruq'uixal. Cachi'el jun corona xquibün chin, y c'ateri' xquiya' pa rujolon ri Jesús. Y xquibün chuka' chin ri Jesús que xutz'om jun aj pa rajquik'a' (pa ru-mano derecha). Y riq'uin tze'en c'a tok nyexuque' chuvüch ri Jesús y nquibila' c'a: Caquicot c'a juis, rat ri qui-rey ri israelitas, nquibij c'a chin.

³⁰Nquichubala' c'a chuka' ri Jesús y nquelesala' ri aj c'o pa rajquik'a' (ru-mano derecha) richin nquit'oy pa rujolon. ³¹Y tok rije' xetane' c'a que tze'en chirij, xquelesaj-e ri tziük ri quiyo'on-ka chirij. C'ateri' xquiya-e ri rutziek vi rija', y xquic'uaj c'a e richin que nyequibajij chuvüch cruz.

Tok ri Jesús xbajix chuvüch cruz

³²Y ja tok nyetajin nye'el-e chupan ri tinamit, xquic'ul jun achi rubini'an Simón y rija' aj-Cirene. Xepu'u c'a ri soldados xquibün-vi c'a chin ri achi ri' que tue'uaj-e ri ru-cruz ri Jesús.

³³Y xe'apon c'a chupan ri jun juyu' rubini'an Gólgota. Ri juyu' ri', Calavera chuka' nquibij chin. ³⁴Tok yec'o chic c'a chiri', chin ri Jesús xquiya' c'a jun ch'amilüj ruya'al-uva yojon riq'uin jun c'ayilüj ak'on. Pero tok rija' xuna' ri xquiya' chin, man xrajo' tuj xutij.

³⁵Y tok ri soldados quibajin chic ri Jesús chuvüch ri cruz, xquiya' c'a pan atz'anin chin xquitz'et achique ri nquich'acon ri rutziek ri Jesús chiquijujunal. Y riq'uin ri' nbanatüj c'a ri bin can roma ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Ri rusamajel c'a ri Dios rutz'iban-vi can pari' ri Cristo: Xequijüch ri rutziek y chuka' xequiya' pan atz'anin. Quiri' ri rutz'iban can. ³⁶Ri soldados ye tz'uyul c'a chiri' quichajin-apu ri Jesús. ³⁷Y chutza'n-e ri cruz, rije' xquiya' c'a jun tz'alün ri tz'iban-e chuvüch ri achique rumac ri Jesús, y romari' ncamsüs. Chuvüch ri tz'alün ri' nbij c'a: Ri Jesús jari' ri qui-rey ri israelitas. Quiri' c'a ri nbij.

³⁸Y jari' chuka' tok yec'o ye ca'i' elek'oma' ri nyecamsüs chuvüch cruz. Jun c'a xc'uje' pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Jesús y ri jun chic pa ruxocon (ru-izquierda). ³⁹Ri vinük c'a ri nyec'o-e y nye'apon riq'uin ri Jesús, nquisilola-apu quijolon chuvüch, roma man nquinimaj tuj que ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios. Y c'o chuka' tzij ri nyequibila' can chin. ⁴⁰Ri vinük ri' nquibila' c'a can chin ri Jesús: Rat ri ncabin que navulaj ri racho ri Dios y pan oxil' k'ij nabün chic jun bey, tacolo' c'a avi' ayon. Y si ja rat ri Ruc'ajol ri Dios, caka-ka-pe chuvüch la a-cruz, nquibij c'a can chin.

⁴¹Y ja chuka' tzij ri' ri nquibila' ri más nimalüj tak sacerdotes. Rije' y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, ri achi'a' fariseos y ri

rajatük tak achi'a' ri c'o-vi juis quik'ij, nquitze'ej c'a ri Jesús y nquibila' c'a chiquivüch: ⁴²Rija' ye q'uiy vi c'a xerucol, pero rija' man ntiquer tüt nucol-ri!. Y si ja rija' ri Rey richin ri tinamit Israel, tika-ka c'a pe chuvüch la ru-cruz richin quiri' roj nkaya-vi kánima riq'uin. ⁴³Rija' xuya-vi ránima riq'uin ri Dios, y si ri Dios nrajo-vi ri Jesús, tucolo' c'a. Roma ri Jesús xa rubin-vi: Ja yin c'a ri Ruc'ajol ri Dios. Quiri' vi c'a rubin, xquibij ri achi'a' ri'.

⁴⁴Y ri elek'oma' ri ye bajin chuvüch qui-cruz cachibilan ri Jesús, quiri' chuka' nquibün, cachi'el ri nquibanala' ri ch'aka chic. C'o chuka' nquibila-apu chin ri Jesús.

Ri rucamic ri Jesús

⁴⁵Y tok chi nic'aj k'ij c'a ri jun k'ij ri', jari' tok xk'ekumür-ka ronojel ri ruch'ulef. Y ri k'eku'n ri' xq'uis c'a e pa las tres ri xkak'ij. ⁴⁶Ja pa las tres ri', jari' tok ri Jesús xch'o-pe riq'uin ronojel ruchuk'a' y xbij c'a: Elí, Elí, ¿lama sabactani? xbij. Y ri tzij ri' nbij: Nu-Dios yin, nu-Dios yin, ¿achique c'a roma tok xinamalij can?

⁴⁷Y yec'o ri yec'o-apu chiri' chunakaj ri Jesús, tok xcac'axaj ri xbij, xquibila' c'a: Rija' ja ri Elías ri nroyoj, xquibij c'a.

⁴⁸Y ja vi c'a ri' tok c'o c'a jun ri junanin xberuc'ama-pe jun bo'j cachi'el esponja, xumuba' pa jun ch'amilüj ruya'al-uva. C'ateri' xuya' ri esponja chutza'n jun aj, richin xuya' chin ri Jesús richin que nc'o ba' ri ruchakajal ruchi'. ⁴⁹Pero ri ch'aka ri yec'o-apu chiri' riq'uin ri Jesús, xquibij: Taya' can, xa tikoyobej na k'alüj ri' si npu'u ri Elías chucolic, xquibij.

⁵⁰Pero ri Jesús xa jari' tok xch'o chic riq'uin ronojel ruchuk'a', y xujüch c'a ri ránima pa ruk'a' ri Dios, xcom. ⁵¹Y jari' tok ri c'ul ri achique chok q'uin ch'aron-vi ri rupan ri racho ri Dios xk'ach'itüj, y ca'i' xel. Xutz'om-pe pa jotol y hasta c'a pa xulan ka. Chuka' ri ruch'ulef xsilon-vi c'a y ri abüj xerekero' y xepax. ⁵²Ri jul ape' ye mukun-vi ri caminaki' xejakatüj. Y ye q'uiy c'a cheque ri lok'olüj tak ralc'ual ri Dios ri ye uxlanük chic e, xec'astüj, ⁵³y xebe'el-pe. Ja tok c'astajnik chic pe ri Jesús, jari' tok xetz'etetüj chuka' rije'. Rije' xe'apon c'a pa lok'oliüj tinamit Jerusalén. Xquic'utula-vi c'a qui' chiquivüch ye q'uiy vinük.

⁵⁴Ri achi Capitán y conojel ri yec'o chiri' quichajin-apu ri Jesús, tok quitz'eton chic ka ri xbün ri cab-rakün, y quitz'eton chic chuka' ri ch'aka chic ri xebanatüj, rije' juis c'a xquixbij-qui' y xquibila' c'a: Ketzij na vi que ri jun achi re' Ruc'ajol ri Dios, xquibij.

⁵⁵Y ye q'uiy c'a ixoki' ri quitzekleben-vi-pe ri Jesús tok xel-pe chiri' pa Galilea richin que nquili, rije' nyetzu'un c'a apu, pero c'aniij c'a yec'o-vi-e. ⁵⁶Y chiquicojol c'a conojel ri ixoki' ri', c'o c'a ri María Magdalena, ri María ri quite' ri Jacobo y ri José, y chuka' ri rixjayil ri achi rubini'an Zebedeo, ri quite' ri Jacobo y ri Juan.

Tok xmuk ri Jesús

⁵⁷Ja tok xkak'ij yan, c'o c'a jun tzeklebey richin ri Jesús ri xapon. Jun beyon aj pa tinamit Arimatea, rubini'an José. ⁵⁸Rija' xbe c'a riq'uin ri

Pilato ri gobernador y xberuc'utuj ri ruch'acul ri Jesús richin numuk. Y ri Pilato xbij c'a que tijach-pe ri ruch'acul ri Jesús chin ri José. ⁵⁹Y ri José richin xuc'uaj-e ri ruch'acul ri Jesús, xberuc'ama' c'a pe, y c'ateri' xumutz-e pa jun ch'ajch'ojilüj c'ul. ⁶⁰Ri José aj-Arimatea, xberuya' c'a ri ruch'acul ri Jesús pa jun c'ac'a' jul, jun jul ri ruc'oton rija' chuvüch jun juyu' ri xa abüj vi. Y tok rija' rutz'apin chic c'a can ri jul riq'uin jun nimalüj setesic abüj, xtzolij c'a. ⁶¹Ri María Magdalena y ri jun chic ixok rubini'an chuka' María, xetz'uye-vi c'a chuvüch ri jul tok xmuk can.

**Ri más nimalüj tak sacerdotes y ri fariseos xequiya'
c'a chajinela' ape' mukun-vi ri Jesús**

⁶²Ri k'ij tok xmuk ri Jesús, ja k'ij chuka' ri' tok ri vinük nquibanala' chic ruc'ojlen ronojel ri nc'atzin cheque ri ruca'n k'ij, roma jari' napon ri k'ij richin uxlanen. Y pa ruca'n k'ij, tok yec'o chic chupan ri k'ij richin uxlanen, jari' tok ri más nimalüj tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos xquibün c'a que xbequic'ulu-qui' chuvüch ri Pilato ri gobernador. ⁶³Rije' xbequibij c'a chin: Roj xka-pe chikac'u'x que tok ri Jesús c'a c'üs, xbij c'a que nc'astüj-pe pa rox k'ij. Quiri' vi c'a rubin can ri ch'aconel ri', xquibij. ⁶⁴Y richin c'a que man quepu'u ri rachibila' y tiquelek'aj-e ri ruch'acul ri Jesús ri chak'a', y c'ateri' nquibij cheque ri vinük: Ri Jesús xc'astüj-vi-e chiquicojol ri caminaki', romari' roj petenük vocomi richin nkac'utuj favor chave que tataka' ruchajisic ri ape' mukun-vi can, c'a tok ntz'aküt na ri oxil' k'ij. Y si man nkabün tuj quiri' y nsatz-e ri ruch'acul, c'ateri' c'a más ye q'uuy ri nyeniman que takon-vi-pe roma ri Dios, xquibij.

⁶⁵Y ri Pilato xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Quixbiyin c'a y que'ic'uaj-e la achi'a' chajinela' la'. Rix xa ivetaman chic c'a jabel achique rubanic ri nc'atzinej que nibün can chin, xbix cheque.

⁶⁶Ri achi'a' ri' jari' xebe ape' mukun-vi can ri Jesús y nyequichojmirsaj can que tichajix jabel. Xquiya' c'a can retal ri abüj ri tz'apbül ruchi' ri jul, ri nc'utun si c'o ri njakon. Y xequiya' can chuka' chajinela' chiri'.

Tok c'astajñük chic ri Jesús

28 ¹Y tok c'unük chic ri k'ij richin uxlanen, cumaj saker yan chin ri domingo ri nabey k'ij richin ri semana, ri María Magdalena y ri jun chic ixok rubini'an chuka' María xebe c'a, richin nyebe chuchi-jul ri ape' mukun-vi can ri Jesús. ²Pero tok c'a man jani c'a nye'apon tuj ri ixoki' chiri' chuchi' ri jul, xsilon c'a ri ruch'ulef. Roma jun ángel richin ri Ajaf ri petenük chila' chicaj, xka-pe chupan ri lugar ri', ri ape' mukun-vi can ri Jesús. Ri ángel xrelesaj c'a ri setesic abüj ri tz'apibül-ruchi' ri jul y xtz'uye-ka pari'. ³Ri rusakil c'a ri ángel ri tz'uyul pari' ri abüj, nyiq'uiyot c'a cachi'el nyiq'uiyot jun coyopa'. Y ri rutziek sük-sük cachi'el rusakil ri sutz' tok nsakrisan y chuka' cachi'el ri hielo. ⁴Y ri achi'a' chajinela' roma c'a juis xquixbij-qui' chuvüch ri ángel, xebarbot-vi c'a. Cachi'el xecom c'a roma quixbiri'. ⁵Jac'a ri ángel tok xch'o cheque ri cal'

ixoki', xbij c'a cheque: Rix man c'a tixbij-ivi'. Roma yin vetaman-vi que rix ja ri ruch'acul ri Jesús ri xcamsüs chuvüch ri cruz ri nicanoj. ⁶Ri ruch'acul rija' xa manak chic chere', roma rija' xc'astüj yan e, cachi'el ri rubin can chive. Quixampe y titz'eta' na pe' ri ape' xc'uje-vi ri ruch'acul ri Ajaf. ⁷Quixtzolij c'a chanin, richin que nibij c'a cheque conojel ri rachibila' ri Jesús que rija' xc'astüj yan e chiquicojol ri caminaki'. Rija' ninabeyüj c'a e chivüch rix, richin que nic'ulu-ivi' chila' pa ruch'ulef Galilea. Y chiri' nitz'et-vi, cachi'el ri ninbij-e chive.

⁸Y ri ca'i' ixoki' ri' jari' xe'el-e chiri' chuchi' ri jul. Y stape' (aunque) quixbin-qui', xa juis c'a nyequicot chuka'. Rije' junanin c'a xebe richin que nyequiya' rutzijol cheque ri rachibila' ri Jesús. Rije' c'a quitz'amon-vi-e bey. ⁹Y jari' tok ri Jesús xbec'ulun-pe chiquivüch pa bey y xbij c'a cheque: Quixquicot c'a, xbij cheque richin xerubün saludar. Y ri ca'i' ixoki' ri' jari' xexuque-ka chirakün ri Jesús, xquik'etej ri rakün y xquiya' c'a ruk'ij chuka'. ¹⁰Y ri Jesús jari' tok xbij cheque ri ixoki' ri': Man tixbij chic ivi' c'a. Vocomi quixbiyin c'a y que'iya' rutzijol cheque ri nu-hermanos. Richin que quebiyin-vi c'a pa Galilea y chila' c'a yinquitz'et-vi, xbij cheque.

Ri tzij ri xquitz'ucula' c'a ri chajinela'

¹¹Ri ixoki' ri' c'a quitz'amon na c'a bey. Y jari' tok yec'o cheque ri chajinela' chiri' chuchi' ri jul xebe c'a pa tinamit Jerusalén. Ri chajinela' ri' xbequiya' c'a rutzijol cheque ri más nimaltjij tak sacerdotes, ri ronojel c'a ri xbanatij chiri' ape' xmukutij-vi ri Jesús. ¹²Xepu'u ri más nimaltjij tak sacerdotes xquimol c'a qui' quiq'uin ri rajatük tak ach'i'a' ri c'o quik'ij y xquiya-vi c'a chiquivüch que nquiya' juis quitumin ri soldados ri xquichajij ri jul. ¹³Y xquibij c'a cheque ri chajinela': Rix xaxe c'a tibij que ja tok nyixvür jari' tok xe'apon ri rachibila' ri Jesús pa k'eku'n y xquelek'aj-e ri ruch'acul. ¹⁴Y si ri gobernador nretamaj c'a que xa xixvür-ka y man xixchajin tuj cachi'el ri bin chive, roj nkubech'o c'a riq'uin y nkurunimaj. Y quiri' nyixkacol pa ruk'a', xquibij.

¹⁵Ri soldados ri xechajin chuchi-jul xquic'ün-vi c'a ri tumin chiquik'a', y cachi'el ri xbix-e cheque ja vi c'a ri' xquibün. Ronojel c'a re' xa xbiyin yan rutzijol, y jare' ri etaman coma ri vinük israelitas chupan c'a ri k'ij re'.

Ri samaj ri xbij can ri Jesús que tiban

¹⁶Jac'a ri once rachibila' ri Jesús, xebe c'a pa ruch'ulef Galilea. Xebe c'a pari' ri juyul' ri bin can cheque roma ri Jesús. ¹⁷Y tok xquitz'et c'a ruvüch ri Jesús, rije' xquiya' c'a ruk'ij. Y xa c'a yec'o c'a chuka' ri man jani quiniman tuj que ri Jesús jari' ri c'o quiq'uin. ¹⁸Ri Jesús xjel c'a pe quiq'uin richin ntzijon, y xbij c'a cheque: Ronojel pa nuk'a' c'a yin jachon-vi, quiri' chila' chicaj y quiri' chuka' chere' chuvüch ri ruch'ulef. Ronojel c'a ri uchuk'a' yo'on chuve. ¹⁹Roma c'a ri' vocomi ninbij-vi chive: Quixbiyin c'a ronojel ruch'ulef y ri vinük nye'oc ta c'a tzeklebey vichin. Ri yinquitzeklebey c'a, que'ibana' bautizar pa rubi' ri Nata' Dios, pa nubi' yin ri Ruc'ajol y pa rubi'

ri Lok'olüj Espíritu. ²⁰Y tic'utu' chiquivüch que tiquitakej ronojel ri nubin can. Y yin k'ij-k'ij c'a nquic'uje' iviq'uin. Nquic'uje-vi iviq'uin c'a tok ri ruch'ulef napon chupan ri ruq'uisbül k'ij. Quiri' c'a.

Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Marcos

Ri Juan nutzijoj ri rutzij ri Dios

1 ¹Quere' c'a ntz'ucutüj-e ri utzilüj rutzijol pari' ri Jesucristo ri Ruc'ajol ri Dios. ²Ri Isaías, ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, rutz'iban can ri xbix chin roma ri Dios pari' ri Jesucristo. Y jare' ri xutz'ibaj can rija':

Nquitük c'a jun achi nabey,
chin nuc'ut y nutzijoj que ya ja nobos ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma Rija',
richin que ri vinük nquichojmirsaj-qui'
cachi'el jun achi nuchojmirsaj jun bey.

³Ja achi re' nc'uje' pa tz'iran ruch'ulef. Rija' nutzijoj c'a ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük ri nye'apon riq'uin.

Y nubila' c'a cheque: Tichojmirsala' rubey ri ic'aslen, roma ya ja chic nobos ri Ajaf.

⁴Ri achi ri xk'alajrisaj c'a ri Isaías que npu'u nabey, ja ri Juan Bautista. Y rija' c'o c'a pa tz'iran ruch'ulef y nbij cheque ri vinük ri nye'apon riq'uin, que tiquitzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios y tiquibana' bautizar-qui', richin quiri' ri Dios nucuy quimac. Y ye q'uiy ri nyerübün-e bautizar rija'. ⁵Y ri vinük c'a ri nye'apon riq'uin ri Juan Bautista, ye juis ye q'uiy. Yec'o ri aj pa tinamit Jerusalén, ri tinamit ri c'o chirí' pa ruch'ulef Judea. Y yec'o ri aj pa ch'aka chic tinamit richin ri Judea chuka'. Ri vinük re' nyeban c'a e bautizar roma rija' chirí' pa rakiün-ya' Jordán. Rije' nyequik'alajrisaj c'a ri quimac pa sük chuvüch ri Juan Bautista.

⁶Ri ruziek c'a ri Juan banun riq'uin rusumal camello, y jun tz'un ri ximbül-rupan. Y ri ruvay, ja ri sac' y cab ri nquiya' ri chico pa k'ayis. ⁷Ri Juan nutzijoj c'a cheque ri vinük: C'o Jun ri npu'u chikavüch apu ri man cachi'el ta oc yin. Ri Jun ri' nim vi ruk'ij y nim chuka' ri ruchuk'a': romari', nixta yin man c'uluman tuj chuve nquichaque-ka chin ninquir ri ruxajab, roma nim ruchuk'a' ruk'ij. ⁸Y yin, ya' nincusaj richin nyixinbün bautizar. Pero ri Jun ri npu'u, riq'uin ri Lok'olüj Espíritu nyixrubün-vi bautizar.

Tok ri Jesús xban bautizar

⁹Chupan ri k'ij can ri' tok ri Jesús elenük-pe pa tinamit Nazaret chin ri ruch'ulef Galilea y xapon riq'uin ri Juan. Y rija' chuka' xban bautizar roma ri Juan pa rakün-ya' Jordán. ¹⁰Tok ri Jesús xel-pe pa ya', xutz'et que ri caj xjakatüj, y ri Lok'olüj Espíritu nka-ka c'a pe pari' cachi'el jun paloma. ¹¹Y c'o jun ch'abül xbij-pe chila' chicaj: Ja rat ri Nuc'ajol, juis ncatinjo' y nuyo'on vánima aviq'uin, xbij ri ch'abül ri'.

Ri itzel-vinük nrajo' c'a que ntzak ta ri Jesús pa ruk'a'

¹²Jari' tok ri Jesús xban chin roma ri Lok'olüj Espíritu que xbe pa tz'iran ruch'ulef. ¹³Y nk'alajin que pa tz'iran ruch'ulef yec'o-vi ri itzel tak chico chiri'. Chiri' c'a xc'uje'-vi cuarenta k'ij. Y tok ri Jesús c'o c'a chiri', ri itzel-vinük nutij c'a ruk'ij chirij richin ntzak ta pa ruk'a', pero man xtiquer tütj chirij. Y ri ángeles xquilij ri Jesús.

Tok ri Jesús xutz'om ri rusamaj pa ruch'ulef Galilea

¹⁴C'o chic c'a ri Juan pa cárcel, tok ri Jesús xbe pa ruch'ulef Galilea. Ri Jesús nutzijoj c'a ri utzilüj rutzij ri Dios que ri Dios nka-pe chuch'ulef chin nbün mandar, ¹⁵y nbij c'a: Ya ja nobos ri tiempo tok nka-pe ri Dios chere' chuch'ulef chin nbün mandar. Titzolij c'a pe ic'u'x y tinimaj ri utzilüj tzij richin colonic, nbij c'a rija' cheque.

Ri Jesús ye caji' tz'amoy tak cür ri xeroyoj

¹⁶Y jun k'ij ri Jesús tok benük c'a chuchi' ri mar rubini'an Galilea, xerutz'et c'a ca'i' achi'a' quichak'-qui', Simón rubi' ri jun y Andrés rubi' ri jun chic. Ri ca'i' achi'a' ri' ye tz'amoy tak cür, romari' tok nquijük c'a ri quiya'l tz'ambül-cür y nquitorij ka pa ya'. ¹⁷Y tok ri Jesús xch'o cheque ri tz'amoy tak cür ri', xbij cheque: Rix ca'i' tz'amoy tak cür quinitzeklebej c'a, y comi banun chive rix tz'amoy tak achi'a' chin yinquitzeklebej.

¹⁸Ri ca'i' achi'a' ri', jari' xquiya' can ri tz'amoy-cür y xebe chirij ri Jesús.

¹⁹Y c'ate ba' xebiyin, tok ri Jesús xpa'e' yan. Rija' xerutz'et c'a ri Jacobo y ri Juan, ri ye ruc'ajol ri jun achi rubini'an Zebedeo. Ri ye ca'i' achi'a' ri' pa canoa c'a yec'o-vi, nyesamüj. Rije' nyequic'ojoj ri quiya'l tz'ambül-cür. ²⁰Y xpu'u c'a ri Jesús xeroyoj chin nquitzeklebej. Y ri Jacobo y ri Juan xcac'axaj quiri', xebe chirij. Y xaxe c'a ri quitata' y ri samajela' ri xec'uje' can chiri' pa canoa.

Jun achi pa tinamit Capernaum, c'o jun itzel espíritu ruchajin

²¹Ri Jesús y ri ye benük chirij, xe'apon c'a pa tinamit Capernaum. Y chupan ri k'ij richin uxlanen, ri Jesús xbe c'a pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Rija' nbij c'a ri rutzij ri Dios cheque ri vinük. ²²Y ri xe'ac'axan richin, xsatz quic'u'x roma ri tzij ri xcac'axaj. Roma rija' nuc'ut riq'uin autoridad y man cachi'el tütj

oc ri nquic'ut ri achi'a' ye etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ²³Y chiri' pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, ri k'ij ri' c'o c'a apu jun achi ri c'o jun itzel espíritu ruchajin. Y ri itzel espíritu ri ruchajin ri achi, riq'uin ruchuk'a' xch'o. ²⁴Y xbij c'a chin ri Jesús: ¿Achi que c'a ri najo' cheke, rat Jesús aj-Nazaret? ¿Xapu'u c'a richin que nkojaq'uis? Yin vetaman rat achique rat y romari' vetaman que rat rat lok'olüj-vi y rat petenük riq'uin ri Dios, xbij chin.

²⁵Pero ri Jesús xuch'olij ri itzel espíritu y xbij chin: Man cach'o chic. Catel-e.

²⁶Y ri itzel espíritu xuyiquiya' can ruch'acul ri achi, y nsiq'uin xel-e. ²⁷Y ri vinük ri quimolon-qui' chiri', xsatz quic'u'x tok xquitz'et ri xbün ri Jesús, y nquibila' c'a chiquivüch: Ronojel ri ntzijos rija' re' c'ac'a' c'a. Ni jun bey kac'axan. Y ja ri nbij rija', jari' nquibün ri itzel tak espíritu. Jari' nquitzijos ri vinük chiquivüch.

²⁸Y chanin c'a xbiyin rutzijol ri Jesús, y romari' ri vinük ri yec'o pa tak tinamit ri yec'o-pe pa ruch'ulef Galilea, chanin c'a xcac'axaj ri rutzijol ri nbanala' ri Jesús.

Ri Jesús nuc'achojisaj ri rujite' ri Simón

²⁹Tok ri Jesús, ri Jacobo y ri Juan xe'el c'a pe chiri' pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, rije' xebe c'a chicacho ri Simón y Andrés. ³⁰Pero tok xe'apon c'a, xbix chin ri Jesús que ri rujite' ri Simón nye'avüj y cotz'ol pa ruvarabül, roma jun nimalüj c'atün. ³¹Y ri Jesús xberutz'et ri yava'. Rija' xutz'om c'a ruk'a' ri yava' y xbün chin que xcatüj. Y xe quiri' xbün chin, c'ateri' xq'uis-e ri c'atün chirij. Y ri ixok ri' c'ateri' xuya' quivay ri Jesús y ri ye benük chirij.

Ri Jesús nyeruc'achojisaj c'a ye q'uiy yava'i'

³²Ja mismo k'ij re' tok xcok'a-ka, jari' tok conojel ri vinük ri c'o yava'i' quiqu'in xequic'uala-apu chuvüch ri Jesús. Ri yava'i' c'a ri', c'o ri choj chi yabil ri ntoc cheque y yec'o c'a ri yava'i' pa quik'a' itzel tak espíritu. ³³Ye q'uiy vi ri vinük ri xquimol-apu-qui' chiri', xa bama conojel ri vinük ri yec'o chupan ri jun tinamit ri' ri xe'apon riq'uin ri jay ape' c'o-vi ri Jesús. ³⁴Y ri Jesús xeruc'achojisaj-e ri yava'i'. Ri yava'i' ri' jalajoj c'a ruvüch yabil ri tz'amayon quichin. Y chuka' rija' xerelesala-e ri itzel tak espíritu quichajin ri vinük. Ri Jesús man xuya' tüt k'ij cheque ri itzel tak espíritu richin xech'o, roma rije' quetaman achique rija'.

Ri Jesús xbe pa ronojel tinamit richin ri ruch'ulef Galilea chin xberutzijos ri rutzij ri Dios

³⁵Cumaj yan c'a ruca'n k'ij, ri Jesús xcatüj-e y xbe pa tz'iran ruch'ulef richin xberubana' orar. ³⁶Y ri Simón y ri ye rachibila' xebequicanoj ri Jesús. ³⁷Tok xquil c'a, xquibij chin: Ncatquicanoj q'uiy vinük, xquibij chin.

³⁸Y ri Jesús xbij c'a cheque: Jo' pa ch'aka chic tinamit ri yec'o-pe nakaj, richin nyentzijos chuka' ri rutzij ri Dios chiri', roma chubanic ri samaj ri' xinqu'u chere' chuch'ulef, xbij ri Jesús.

³⁹Y rija' xberutzijoj ri rutzij ri Dios pa ronojel ri ruch'ulef Galilea. Xa achique na tinamit ape' napon-vi, rija' nutzijoj ri rutzij ri Dios pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y chuka' xerelesala' c'a ri itzel tak espíritu.

Ri Jesús nrelesaj-e ri lepra chirij jun achi

⁴⁰C'o jun achi ri c'o ri jun itzel yabil chirij, ri rubini'an lepra. Ri achi ri' xapon riq'uin ri Jesús, xxuque-ka chuvüch y xbij c'a riq'uin ronojel ránima: Yin vetaman que rat ncatiquer nquinac'achojrisaj ri nuyabil, pero man vetaman tuj si najo' nabün, xbij rija'.

⁴¹Ri Jesús juis xupokonaj ruvüch ri achi ri ruc'ulachin ri yabil ri'. Romari' rija' c'ateri' xutz'om-apu y xbij chin: Ninjo' que nac'achoj. Tiq'uis c'a e ri yabil re' chavij, xbij chin.

⁴²Y xe xbij quiri' ri Jesús, ri ru-lepra ri achi xq'uis-e y xch'ajch'ojir c'a can. ⁴³Y ri Jesús, c'ateri' xbij chin ri achi que tibiyin, pero juis xuchilabej can chin ri achique rubanic nbün. ⁴⁴Ri Jesús xbij c'a e chin ri achi ri': Man tatzijoj ri achique ri xbanatuj aviq'uin, xa choj cabiyin pa racho ri Dios richin te'ac'utu-avi' chuvüch ri sacerdote. Y taya' c'a ri nbij chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Moisés. Chupan ri vuj ri' nbij ri achique nc'atzin que naya' rat. Richin quiri' nac'ut chiquivüch ri vinük que rat ch'ajch'oj chic, xbij-e.

⁴⁵Pero ri achi xaxe c'a xuya' can ri Jesús, xa xutz'om c'a rutzijosic cheque ri vinük ri achique xbanatuj riq'uin rija'. Y romari' ri Jesús chanin c'a xel rutzijol, y man ntiquer tuj chic c'a ntoc-apu pa tak tinamit ape' napon-vi, roma ye q'uiy ri vinük ri nyec'ulun-apu richin. Y roma chuka' ri', ri Jesús nc'uje' c'a can pa k'ayis. Ri lugar ye manak vinük. Y ri vinük ri nye'apon riq'uin ye juis ye q'uiy, y chuka' q'uiy lugar nyepu'u-vi ri vinük ri'.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul

2 ¹Y tok c'unük chic c'a ca'i-oxi' k'ij, ri Jesús xtzolij pa tinamit Capernaum, y jari' tok ri vinük xcac'axaj que rija' c'o pa jun jay chiri' pa tinamit. ²Jari' tok yec'o vinük ri chanin c'a xquimol-apu-qui' riq'uin ri jay ape' c'o-vi ri Jesús. Man yec'o tuj chic c'a pa jay, romari' cho jay xec'uje' can vinük. Pa ruchi-jay man jun chic c'a ntiquer ntoc. Y ri Jesús nbij c'a ri rutzij ri Dios cheque conojel ri xquimol-apu-qui'. ³Jari' tok yec'o ch'aka chic ri xe'apon. Rije' quic'uan c'a apu jun achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul. Ye caji' c'a ri ye uc'uayon-apu richin ri achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul y rije' quili'en-e chuvüch ri ruvarabül. ⁴Pero rije' xa man xetiquer tuj xe'oc-apu c'a riq'uin ri Jesús, coma ri vinük ri quimolon-apu-qui' juis ye q'uiy. Man xetiquer tuj c'a xec'o chiquicojol ri vinük ri', romari' ja pari' ri jay xquivop. Y ri jul ri xquibün can ja ri ape' c'o-vi ri Jesús chiri' xquibün-vi-ka. Y chiri' c'a xquikasaj-vi-ka ri yava', rachibilan ri ruvarabül. ⁵Y tok ri Jesús xerutz'et que quiyo'on c'anima riq'uin rija', xbij c'a chin ri achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul: Valc'ual, xbij chin. Ri amac xecuyutuj.

⁶Y ri jay ape' quimolon-vi-qui', yec'o chuka' apu etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y rije' ye tz'uyul c'a. Rije' nquinuc c'a pa tak cánima: ⁷¿Achique roma tok ri Jesús nbij chin la achi que nucuy rumac? Nbün que ja rija' ri Dios. ¿Roma achique vinük ncuyun mac? Man jun. Xaxe ri Dios ri ncuyun mac, xquibij c'a pa tak cánima ri etamanela' ri'. ⁸Pero ri Jesús retaman-vi ri nquinuc pa tak cánima ri achi'a' ri'. Y romari' xbij cheque: ¿Achique c'a roma tok rix quere' ninuc pa tak ivánima? ⁹Roma si yin nquitiquer ninbün chin ri jun achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul que nbiiyin-e, y nuc'uaj-e la ruvarabül, ¿Y si yin nquitiquer ta comi chuka' ninbij chin que nincuy rumac? ¿Achique nibij rix? ¹⁰Vocomi c'a, richin que rix nivetamaj que yin ri xinalüx chi'icojol c'o vuchuk'a' richin nincuy mac, titz'eta' c'a.

Y ri Jesús xbij c'a chin ri achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul: ¹¹Ninbij c'a chave: Cacatuj, tac'uaj-e la avarabül y cabiyin chi'avacho, xbij ri Jesús.

¹²Y ri achi jari' xpa'e-e, xuc'ol-e ri ruvarabül, y xel-e chiquicojol ri quimolon-qui' chiri'. Y ri vinük ri' xsatz c'a quic'u'x, roma man jun bey quitz'eton que quiri' ta nbanatuj. Y xquiya' c'a chuka' ruk'ij ri Dios y xquibila' c'a: Man jun bey katz'eton que quere' ta nbanatuj, xquibij c'a.

Ri Jesús y ri Leví

¹³Y ri Jesús xbe chic c'a chuchi' ri mar jun bey: y ye juis ye q'uiy vinük ri xe'apon riq'uin, y rija' nyerutzijoj cheque ri rutzij ri Dios. ¹⁴Y ja tok rija' rutz'amon bey richin ntzoli, jari' tok xutz'et ri Leví, ri ruc'ajol ri jun achi rubini'an Alfeo. Ri Leví tz'uyul c'a pari' jun ch'acüt chin nquitoj can ri alcaval. Xpu'u ri Jesús xbij c'a chin: Quinatzeklebej.

Y jari' tok rija' xbecatuj-pe ape' tz'uyul-vi y xutzeklebej-e ri Jesús.

¹⁵Y ja tok rija' tz'uyul chuvüch mesa chiri' pa racho ri Leví, ye q'uiy c'a cheque ri moloy tak alcaval y ch'aka chic vinük ri aj-mac nbix cheque, xetz'uye-apu chuvüch mesa, junan riq'uin ri Jesús y ri rachibila'. Ye juis ye q'uiy ri nyetzekleben richin ri Jesús ri yec'o c'a chiri'. ¹⁶Y tok ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos xquitz'et ri Jesús que xa nva' quiq'uin ri moloy tak alcaval y quiq'uin ri vinük ri nbix aj-mac cheque, xquic'utuj c'a cheque ri rachibila': ¿Achique roma la' que rija' nva' quiq'uin moloy tak alcaval y quiq'uin la aj-mac? xquibij c'a.

¹⁷Y tok ri Jesús xrac'axaj-pe ri tzij ri nquibij ri etamanela' richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos, rija' xbij cheque: Jun ak'omanel man nuna' tuj ri manak quiyabil nyerok'omaj sino que ja ri c'o quiyabil, jari' nyerok'omaj. Yin man xinpu'u tuj chiquicanoxic vinük ri choj quic'aslen. Yin xinpu'u chiquicanoxic ri c'o quimac richin nquitzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios, xbij cheque.

Yec'o nyec'utun chin ri Jesús que achique roma tok ri rachibila' rija' man jun k'ij nquichajij richin que man nyeva' tuj richin nquibün orar

¹⁸Ri rachibila' ri Juan Bautista y ri cachibila' ri achi'a' fariseos, c'o c'a k'ij quicha'on richin man nyeva' tuj, chin nquibün orar. Y romari' xquic'utuj c'a chin ri Jesús: Roj ri katzeleben ri Juan y ri katzeleben ri fariseos kacha'on k'ij richin man nkuva' tuj, richin nkabün orar. ¿Y achique roma ri ncatquitzeleben rat man quiri' tuj nquibün? Jari' xquibij chin.

¹⁹Y ri Jesús xbij c'a cheque: ¿Achique nibij rix? ¿Utz comi que man nyeva' tuj ri ye oyon pa jun c'ulubic y c'o-apu quiq'uin ri ala' ri xc'ule'? Man utz tuj nquibün si man nyeva' tuj, roma ri ala' c'a c'o quiq'uin.

²⁰Pero napon ri k'ij tok ri ala' re' ntelesüs-e chiquicojol, y jari' tok nquibün que man nyeva' tuj richin nquibün orar.

²¹Y rija' xbij chic cheque: Y man nijun nka-pe pa rujolon nuc'ojoj rutziek riq'uin jun c'ojobül c'ac'a' roma xa c'anc'ol ri'. Y si quiri' xtibün chin xa más nim nuk'ach'ij can ri k'axtanük. ²²Y xbij chuka': Man nijun nyo'on c'ac'a' vino chupan jun tz'un yacbül vino ri'j chic. Ri' c'ateri' nuya-pe punto y juis nchoboloy y nuk'ach'ij ri tz'un ri'j chic. Y nq'uis ri vino y ri tz'un chuka'. Romari' c'ac'a' vino chupan c'ac'a' tz'un nyo'ox-vi. Quiri' xbij ri Jesús cheque.

Ri xbanatuj tok ri Jesús y ri rachibila' xec'o-e pa jun ulef tico'n trigo chuvüch

²³Pa jun k'ij richin uxlanen, ri Jesús y ri rachibila' xec'o-e chupan jun ulef ri tico'n ruvüch riq'uin trigo. Y ri rachibila' nquich'up-e pa ruta'n ri trigo. ²⁴Pero ri achi'a' fariseos xquibij chin ri Jesús: Tatz'eta' la avachibila' rat, roma man ja tuj nyetajin nquibün. ¿Achique roma nyequich'up trigo ri k'ij re'? Ri k'ij re', k'ij richin uxlanen y man c'uluman tuj que nyesamüj, xquibij.

²⁵Pero ri Jesús xbij cheque: ¿Man itz'eton tuj c'a rix ri tz'iban can pari' ri xquibün ri David y ri ye rachibila', chupan ri ojer can tiempo, tok juis xenum quipan y manak quivay? ²⁶Ri David xbe c'a chucanoxic vüy chiri' pa racho ri Dios. Y ri nimalüj sacerdote chupan ri tiempo ri' ja ri jun sacerdote rubi' Abiatar. Y ja ri lok'olüj tak caxlan-vüy ri xbejach-pe chin. Y ri caxlan-vüy ri' man xe tuj c'a ri David ri xc'ux, man quiri' tuj, y xuya' chuka' cheque ri rachibila'. Y riq'uin ri' man mac tuj ri xquibün. Y ri' xaxe ri sacerdotes c'o quik'a' chin.

²⁷Y ri Jesús xbij chuka' cheque: Ri k'ij richin uxlanen xban chin nye'uxlan ri vinük y man ja tuj ri vinük xeban chin ri k'ij richin uxlanen. ²⁸Rix c'uluman c'a que nivetamaj que ja yin ri xinalüx ch'icojol, ri Rajaf ri k'ij richin uxlanen. Pa nuk'a' yin c'o-vi richin ninbij achique utz nban chupan ri k'ij ri', xbij ri Jesús.

Ri Jesús xuc'achojrisaj jun achi chaki'j jun ruk'a'

3 ¹Y ri Jesús y rachibila' xe'apon chic c'a pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y chiquicojol ri vinük ri quimolon-qui' chiri', c'o c'a jun achi chaki'j jun ruk'a'. ²Pero yec'o c'a ri ye quinachajij-apu richin ri Jesús, k'alüj ri', si nuc'achojrisaj ri achi, richin quiri' nyesujun chirij ri Jesús que xsamüj chupan ri k'ij richin uxlanen ri'. ³Y ri Jesús xbij chin ri achi chaki'j ri ruk'a': Cac'o pa nic'aj, xbij chin.

⁴Y ri Jesús xbij cheque ri vinük ri yec'o chiri': Yin ninjo' c'a ninc'utuj chive: ¿Más comi utz que nban ri utz pa jun k'ij richin uxlanen o ri itzel? ¿Ri ncol jun vinük chuvüch ri camic o ri ncamsüs? ¿Achi que nibij rix? xbij cheque. Pero conojel nijun xech'o.

⁵C'ateri' ri Jesús xutz'et-apu quivüch conojel ri quimolon-qui' chiri', y xerutz'et man ncajo' tütj nquitakej. Romari' rija' juis xbison, y xcatütj royoval. C'ateri' rija' xbij c'a chin ri achi chaki'j ri ruk'a': Tayuku' la ak'a'. Y ri achi xe xuyuk ri ruk'a', jari' xchojmir.

⁶Y ri achila' fariseos xe xquitz'et ri', jari' xbequimolo-qui' quiquin ri ye ruvinak ri rey Herodes, richin nquinuc achi que nquibün roma ncajo' nquicamsaj ri Jesús.

Ri Jesús ye q'uiy c'a vinük ri xecanon richin chiri' chuchi' ri lago Galilea

⁷Y ri Jesús xbe c'a chuchi' ri lago Galilea, ye rachibilan-e ri rachibila'. Ri Jesús xtzekelebüs c'a coma juis vinük ri aj chiri' pa ruch'ulef Galilea, y coma ri vinük ri xepu'u pa ruch'ulef Judea. ⁸Rija' xtzekelebüs c'a coma ri vinük ri xepu'u pa Jerusalén, ri jun tinamit ri c'o chuka' chila' pa Judea. Ri vinük ri xetzekleben richin rija' yec'o c'a ri xepu'u pa ruch'ulef Idumea, yec'o chuka' xepu'u c'a lojc'an chic ri rakün-ya' Jordán. Xtzekelebüs chuka' coma ri vinük ri xepu'u pa tinamit Tiro y Sidón y ri xepu'u chuka' chiquinakaj ri ca'i' tinamit ri'. Conojel c'a ri vinük ri xe'apon riq'uin ri Jesús, xepu'u roma cac'axan c'a pe ri milagros nyerubanala' ri Jesús. ⁹Y roma c'a ye q'uiy ri vinük nye'apon riq'uin, ri Jesús xbij cheque rachibila' que tiquiya-pe jun canoa chiri' nakaj, richin que si ri vinük juis nquipitz', rija' ntoc c'a chupan ri canoa ri'. ¹⁰Ri Jesús ye q'uiy-vi c'a ri ye ru'achojrisan chic. Pero roma conojel c'a ri ye yava'i' ncajo' chuka' que nyec'achojrisüs roma ri Jesús, romari' nquimajla' c'a qui' pari', richin nquitz'om-apu ri rutziek y nyec'achoj ta chin ri quiyabil. ¹¹Y ri itzel tak espíritu tok nquitz'et c'a ri Jesús, nquixucubala' c'a qui' chuvüch y riq'uin c'a cuchuk'a' nyech'o y nquibij: Ja rat ri Ru'ajol ri Dios, nquibij c'a.

¹²Pero ri Jesús nubila' c'a cheque que man tiquik'alajrisaj que ja rija' ri Ru'ajol ri Dios.

Tok ri Jesús xerucha' ri doce rachibila'

¹³Ri Jesús xjote' c'a e pari' ri juyul y chiri' xerucha' y xeroyoj-apu ye q'uiy achila'. Y ri achila' ri' xebe c'a riq'uin. ¹⁴Ye doce c'a ri xerucha' chin nyetzeklebej y richin

chuka' nyerutük-e nyetzijoj ri rutzij ri Dios. ¹⁵Y quiri' chuka' xuya-e cuchuk'a' cheque richin nyequic'achojrisaj yava'i', y chin quelesaj-e itzel tak espíritu. ¹⁶Ri ye doce ri xerucha' ri Jesús, ja ri Simón ri xbij chuka' Pedro chin. ¹⁷Ri Jacobo y ri Juan, ri ye ruc'ajol ri Zebedeo, ri xquibij chuka' Boanerges cheque. Ri bi'aj ri' ntel chi tzij que juis nyek'ajan. ¹⁸Ri Andrés, ri Felipe, ri Bartolomé, ri Mateo, ri Tomás, ri Jacobo ri ruc'ajol ri Alfeo, ri Tadeo, ri Simón ri c'o quiquin ri achi'a' ri nbix cananista cheque, ¹⁹y ri Judas Iscariote ri xc'ayin richin ri Jesús.

Ri vinük nquibij que ri Jesús c'o ruchuk'a' ruk'ij ri qui-jefe ri itzel tak espíritu riq'uin

Ri Jesús y rachibila' xebe pa jun jay. ²⁰Pero roma c'a juis ye q'uiy vinük ri xquimol chic apu qui' jun bey, rije' man xetiquer tüt xquiva'. ²¹Y ri ye roxpochel ri Jesús xquinabej-pe. Y xe'apon chin nyequic'ama-pe, roma rije' xquinuc que ri Jesús ntel loco.

²²Y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ye petenük pa tinamit Jerusalén, yec'o-apu ape' c'o-vi ri Jesús. Y nquitzijola' chiquivüch que ri Jesús c'o ri Beelzebú riq'uin, ri cajaf ri itzel tak espíritu. Y ja ri Beelzebú ri ruyo'on ruchuk'a' ruk'ij chin nyerelesaj ri itzel tak espíritu.

²³Y romari' ri Jesús xeroyoj c'a, y xbij cheque riq'uin ejemplos. Rija' xbij c'a cheque: ¿Achi que rubanic que ri itzel-vinük ja rija' nye'elesan-e ri rusamajela'? ²⁴Roma si ri vinük richin jun ruch'ulef ca'i' quivüch nquibün, npu'u oyoval chiquicojol. Y re' man utz tüt roma nbün chin ri quiruch'ulef que ntzak. ²⁵Y quiri' chuka' chupan jun jay, si ca'i' quivüch ri vinük, man utz tüt, manak modo nquic'uaj ta chic qui' junan. ²⁶Y romari' ri itzel-vinük man utz tüt nbün oyoval quiquin ri rusamajela'. Man utz tüt nbün oyoval chirij rija' mismo. Roma si quiri' nbün, ruyon nc'uje' can y chanin ntzak.

²⁷Quiri' chuka' si jun nrajo' nelek'-e pa racho jun achi juis ruchuk'a', ri nabey nc'atzinej nbün chin ri achi ri', ja ri tuxima' y c'ateri' c'a tucanoj-e ronojel ri nrajo' nyeruc'uaj.

²⁸⁻²⁹Y tivac'axaj c'a utz ri tzij ri ninbij chive vocomi. Ri nyok'on chin ri Lok'olüt Espíritu, man ncuyutüt tüt rumac, xa nrakalej rumac richin chi jumul. Y ri ch'aka chic mac ri nyequibanala' ri vinük ri ye alaxnük chuvüch ri ruch'ulef ri' nyecuyutüt-vi. Y quiri' chuka' ronojel ri itzel tak tzij ri nyequibila' richin nquiyok' rubi' ri Dios, ri' nyecuyutüt-vi chuka' tzij ri nyequibila' richin nquiyok' rubi' ri Dios, ri' nyecuyutüt-vi chuka'.

³⁰Ri Jesús xbij c'a quiri' cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, roma rije' xa nquibij c'a chirij rija' que c'o itzel espíritu riq'uin.

Ri rute' y ri ye ruchak' ri Jesús

³¹Y ri rute' y ri ye ruchak' ri Jesús xepu'u c'a ape' c'o-vi rija'. Pero man xe'oc tüt apu riq'uin. Xaxe xquitük rubixic chin que ncajo' nyech'o chin. ³²Y ri vinük ri ye tz'uyul-apu riq'uin ri Jesús xquibij c'a chin: Ri ate' y ri ye achak' rat coyoben chuvüch ri jay, y ncajo' nyech'o avi'quin.

³³Pero ri Jesús xbij c'a cheque ri vinük quimolon-qui' riq'uin: ¿Achi que ninuc rix, achique c'a ri nte' y ri ye nchak'?

³⁴Y ri Jesús xerutz'et-apu c'a conojel ri ye tz'uyul-apu riq'uin y xbij cheque: Ja rije' ri ye c'unük nte' y nchak'. ³⁵Roma conojel ri nquibün ri rurayibül ri Dios, jari' ri nye'oc nte', vana' y nchak', xbij ri Jesús.

Ri ejemplo pari' ri ija'

4 ¹Y ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xbe chic c'a chuchi' ri lago rubini'an Galilea y rija' nyerutijoj c'a ri vinük riq'uin ri rutzij ri Dios. Y juis ye q'uuy vinük ri xquimol-apu-qui' chin nac'axaj. Romari' ri Jesús xoc-apu pa jun canoa chiri' pa ruvi-ya', y xtz'uye' c'a chupan. Y chiri' pan ulef chuchi' apu ri ya', yec'o c'a ri vinük nac'axaj-apu ri Jesús. ²Ri Jesús q'uuy cosas xuc'ut riq'uin ejemplos. Rija' xbij c'a cheque: ³Tivac'axaj c'a utz ri ninbij chive: C'o jun achi ri xbe pa jopin ija'. ⁴Y tok ri achi c'o chic pa samaj, njopin ija', c'o ba' chin ri ija' pa bey xtzak-vi. Y xetobos q'uuy chico xquic'ux-e ri ija' ri'. ⁵Y c'o ba' chin ri ija' cojol abüj xtzak-vi y chiri' xa man q'uuy tuj ri ulef c'o. Y chanin c'a xe'el-pe roma xa man pin tuj ri ulef. ⁶Xa ja tok xporon-pe ri k'ij, xemayamo' ka quivüch y xecom. Roma c'a ri xa man nüj tuj benük-ka ri quixe', romari' xechaki'j-ka chanin. ⁷Y c'o ba' ija' xtzak cojol q'uix. Y tok xe'el-pe, junan xeq'uuy quiq'uin ri q'uix. Pero roma ri q'uix juis xeq'uuy, xuk'ayisaj ri tico'n y man xquiya' tuj quivüch. ⁸Y ri ch'aka chic c'a ija' xtzak pa jun utzilij ulef, xe'el-pe y xeq'uuy utz. Y c'o mata xquiyala' a treinta quivüch, c'o xquiyala' a sesenta, y c'o ri xquiyala' a cien quivüch.

⁹C'ateri' ri Jesús xbij c'a: Achique ri nrac'axan, trac'axaj c'a ri xinbij, xbij cheque.

Ri nc'atzin-vi jun ejemplo

¹⁰Y tok xcanaj can ruyon ri Jesús quiq'uin ca'i'-oxi' vinük y ri ye doce quitzekleben rija', ri yec'o riq'uin xquic'utuj c'a chin achique c'a ri nrajo' nbij cheque riq'uin ri ejemplo ri xutzijoj cheque. ¹¹Y rija' xbij cheque: Ni jun bey bin can jabel achique rubeyal cheque ri vinük riq'uin ronojel cánima nye'oc pa ruk'a' ri Dios, pero chive rix yo'on c'a k'ij que nivetamaj. Pero chiquivüch ri vinük ri man yec'o tuj viq'uin, riq'uin ejemplos ninbij cheque, ¹²chin nquitz'et utz y nac'axaj utz pero man nk'ax ta cheque, chin quiri' man nquitzolij tuj pe quic'u'x, y man ncuyutuj tuj chuka' quimac roma ri Dios.

Ri Jesús nbij achique ntel-vi chi tzij ri ejemplo pari' ri ija'

¹³Y ri Jesús xbij chic c'a jun bey cheque ri ca'i'-oxi' vinük y ri rachibila': ¿Man xk'ax ta comi chive ri ejemplo ri c'ate ba' xinbij chive? Roma si man xk'ax ta chive, ¿achique modo nk'ax chive ri ch'aka chic ejemplos? ¹⁴Riq'uin ri jun ejemplo re' ninc'ut c'a que ri xbejopin ija', jari' ri samajel ri ntzijon ri rutzij ri Dios. ¹⁵Ri ba' ija' ri xtzak pa bey, cachi'el ri vinük tok cac'axan chic ri rutzij ri Dios, y ri itzel-vinük junanin napon qui'quin y nrelesaj-e ri tzij ri' pa tak cánima.

¹⁶Ri ija' ri xtzak can cojol tak abüj, jari' cachi'el ri rutzij ri Dios ri nac'axüx coma ri vinük. Ri vinük ri' juis c'a nyequicot tok nquic'ul ri rutzij ri Dios pa tak cánima. ¹⁷Pero roma c'a ri man nc'uje' tuj ka ruxe' jabel ri rutzij ri Dios pa tak cánima, man nlayuj tuj ri quiquicot, xa jun ca'i-oxi' oc k'ij ri utz yec'o riq'uin ri Dios. Y tok npu'u pokonül y nye'etzelüs roma quiniman ri rutzij ri Dios, nyetzak can chanin. ¹⁸Y ri ija' ri xetzak can cojol tak q'uix jari' cachi'el ri rutzij ri Dios ri nac'axüx coma ri vinük. ¹⁹Pero ri vinük ri' roma xa ja ri rayibül c'o chuvüch ri ruch'ulef nquinuc, nujik' c'a ri rutzij ri Dios ri c'o quiq'uin. Nujik' pa ruk'a' ri beyomül ri cachi'el xa c'o utz nc'uje' nk'alajin y xa man quirir' tuj. Y q'uiy chuka' ruvüch rayinic nyepu'u quiq'uin, romari' ri vinük ri' man jun bey c'a nquic'uan jun utzilij c'aslen y nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. ²⁰Y ri ija' ri xetzak pa jun utzilij ulef, jari' cachi'el ri rutzij ri Dios ri nac'axüx ri vinük, y ri vinük ri' nquic'ün ri rutzij ri Dios y nquic'uan jun utzilij c'aslen y nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. Nquic'uan jun utzilij c'aslen y nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios c'a cachi'el nquibün ri ija'. Roma yec'o mata nquiya' c'a treinta quivüch, yec'o nquiya' a sesenta quivüch y yec'o a cien quivüch nquiya'. Quiri' c'a nbün quic'aslen ri vinük ri nquic'ün ri rutzij ri Dios pa tak cánima.

Ri ejemplo pari' jun k'ak' chin sük

²¹Y ri Jesús xbij c'a chuka' cheque: Tok nic'ün-pe jun k'ak' chin sük nbün pa jay, ¿chuxe' comi cajón o chuxe' comi ch'at nc'uje-vi? Man quirir' tuj. Ri k'ak' chin sük c'o ruc'objbül chin ntzu'un-vi, xbij cheque. ²²Quiri' chuka' man nijun achique evan can, o tz'apin rij ri man ta nbek'alajin-pe. Y chuka' man nijun ri tz'apin can rij, ri xa man ta nbek'alajrisüs-pe y ntelesüs pa sük. ²³Ri achique ri nrac'axan, trac'axaj c'a ri xinbij, xbij ri Jesús.

²⁴Y ri Jesús xbij chuka' cheque ri vinük: Tok rix nivac'axaj ri rutzij ri Dios, tivac'axaj c'a utz ri nbij. Tapon-ka pa tak ivánima, roma xa cachi'el nivac'axaj xa quirir' chuka' nivetamaj y riq'uin ba' chic nutz'aküt-ka. ²⁵Roma ri c'o ruyacon pa ránima, nuc'ul más. Jac'a ri nrac'axan ri rutzij ri Dios y xa man nuyüc tuj ka pa ránima, ri jaru' oc c'o riq'uin nabey, ri' ntelesüs-e chin.

Tok ri ija' nbos y nq'uiy

²⁶Y ri Jesús xbij chuka': Tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, nbanatüj c'a cachi'el nbanatüj riq'uin jun ija' ri nutic can roma jun achi pan ulef. ²⁷Y tok ri ija' c'o chic c'a can pan ulef, ri ticoy man jun chic ri nbün. Rija' nvür c'a tok ntoc-ka ri ak'a' y ncatüj-e tok nsaker-pe ri ruca'n k'ij. Y tok napon ri k'ij, ri ija' nbos-pe y nq'uiy-e, pero ri xticon-ka chin ri ija' man retaman tuj achique rubeyal, y chuka' man ntiquer tuj nbij achique rubeyal tok ri ija' nbos-pe y achique rubeyal tok nq'uiy. ²⁸Ri ticoy man nijun nbün chin que ri tico'n nq'uiy-pe roma ri tico'n xa ruyon nq'uiy-pe

roma ri ulef jabel ruchuk'a'. Pero nabey ja ral ri trigo nq'uiy-pe. Y tok nim chic, ja ne'uje-ka ruvüch. Y pa ruq'uisbül nunoj c'a pe ri ruvüch riq'uin ri rupan. ²⁹Y tok k'ün chic, ri rajaf jari' nyerutük ri rusamajela' chupan, chin nquik'üt, roma ja tiempo ri' chin ri k'atoj.

Ri semilla richin ri mostaza

³⁰Y ri Jesús xbij c'a chuka': ¿Achiq ue nkabij pari' ri rubanic tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios? ¿O achiq ue ta choj riq'uin nkajunimaj ri'? ¿Y achiq ue ta comi ejemplo ri nk'alajrisan chin? ³¹Xa junan nbün riq'uin semilla richin ri mostaza ri nitic-ka pan ulef. Y xa jari' ri semilla ri más cocoj ri c'o chuvüch ri ruch'ulef. ³²Pero jari' ri más nim ntel chiquivüch achiq ue na ichaj, y nyec'uje ruk'a' ye nimak'. Romari' ri chico aj pa k'ayis nquibanala' quisoc pa tak ruk'a', roma chiri' jabel nyemujan.

Ri Jesús xerucusaj-vi ejemplos

³³Ri Jesús tok xutzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük, xerucusaj ejemplos hasta ape' na nk'ax cheque. ³⁴Rija' xaxe c'a riq'uin ejemplos xch'o cheque ri vinük. Pero tok quiyon can, rija' nbij c'a cheque rachibila' achiq ue rubeyal.

Xk'alajin ri ruchuk'a' ruk'ij ri Jesús tok xuk'üt ruchuk'a' ri cakik' y ri ya'

³⁵Y tok xoc c'a pe ri ak'a' chupan ri k'ij ri', ri Jesús xbij cheque rachibila': Jo' lojc'an chic ri lago rubini'an Galilea, xbij cheque.

³⁶Comi ja xq'uis, ya c'o modo nyixbe, xbij cheque ri ch'aka chic vinük. Y rija' c'o chic pa canoa y rija' y ri rachibila' xquitz'om-e bey pari' ri ya'. Y yec'o chuka' ch'aka chic canoas junan xebe. ³⁷Y tok quitz'amon c'a bey, xpu'u jun nimalüj cakik' chiri' pari' ri ya'. Y romari' bama xnoj ri canoa riq'uin ya'. Ba' ta chic nyebe chuxe' ya'. ³⁸Pero ri Jesús nvür c'a chupan ri canoa tok ntajin ri cakik' pari' ri ya'. Rija' chirij ri canoa rucanon-ka jun ruch'acat rujolon, y chiri' nvür benük. Y xepu'u c'a rachibila', xquic'asoj y xquibij c'a chin: ¡Maestro! ¡Maestro! Roj ya mero nkucom y rat xa ncavür, xquibij chin.

³⁹Y ri Jesús xcatüj c'a pe, y xbij: Tiq'uis-e ri cakik' y titane' ri ya' nbolko't. Y quiri' xbün. Ri cakik' xq'uis-e, y chuka' ri nbolko't ri ya' xtane-ka.

⁴⁰C'ateri' ri Jesús xbij cheque: ¿Achiq ue roma tok xixbij-ivi'? Nc'atzinej que nquiya' más ri ivánima viq'uin yin.

⁴¹Pero ri rachibila' juis quixbin-qui' y xquic'utula' c'a chiquivüch: ¿Achiq ue c'a chi achi re'? Roma ri cakik' y ri ya' nquitakej chuka' rutzij.

Ri Jesús nyerelesaj itzel tak espíritu riq'uin jun aj-Gadara

5 ¹Y ri Jesús y ri rachibila' xe'apon c'a ri lojc'an ruchi' ri lago Galilea, chiri' pa jun lugar rubini'an Gadara. ²Y tok ri Jesús xka-ka chupan ri mama' canoa, jari' tok xapon jun achi riq'uin. Jun achi ri ape' ye mukux ri caminaki' elenük-vi-pe, roma ri achi ri' xa c'o c'a itzel espíritu riq'uin. ³Ri achi ri' ja ri ape' ye mukux

ri caminaki' ri c'tunük racho, y rija' nixta ri cadena man ntiquer tñj chin nuximox, roma juis ruchuk'a'. ⁴Q'uiy mul ye quiximilon ri ruk'a'-rakün riq'uín ch'ich' y riq'uín chuka' cadena, pero xa ye ruk'ajon y ye ruk'ach'in can. Man jun c'a ri tiquernük riq'uín. ⁵Rija' xa ronojel tiempo nbiyin pa tak k'ayis o juyu' chiquicojol ri ape' ye mukun caminaki', nsiq'uín y nusocola-ri' riq'uín abüj. Chi pak'tij chi chak'a' c'a ri nbanala' quirí' ri achi ri'. ⁶Y tok rija' xutz'et-pe ri Jesús chi nñj, junanin xpu'u y xxuque' chuvüch y xuya' ruk'ij. ⁷Y riq'uín ruchuk'a' xch'o chin ri Jesús y xbj c'a: Rat Jesús ri Ruc'ajol ri nimalñj Dios, ¿achique roma tok nquinanük? Pa rubi' ri Dios ninc'utuj chave, que man quinaya' pa k'oxomül, xbj chin ri Jesús.

⁸Ri achi xbj quirí' roma ri Jesús rubin chic c'a chin ri itzel espíritu ri c'o riq'uín ri achi ri' que tel-e.

⁹Y xpu'u ri Jesús xuc'utuj c'a chin: ¿Achique abi'? Y rija' xbj chin: Roj Legión ri nubi', roma roj q'uiy chikakün rojc'o chupan ri achi. (Jun Legión ri rubi' seis mil soldados romanos.)

¹⁰Y juis c'a xuc'utuj chin ri Jesús que tubana' favor man querelesaj-e chupan ri ruch'ulef ri'. ¹¹Y chunakaj apu ri lugar ri', chunakaj pa rujolon jun juyu', ye q'uiy ak nyeva'. ¹²Y xepu'u c'a conojel ri itzel tak espíritu ri yec'o riq'uín ri achi, xquic'utuj favor chin ri Jesús. Y xquibij c'a chin: Taya' k'ij cheke richin nkujoc quiq'uín ri ak yec'o chila'.

¹³Y ri Jesús jari' xbj cheque que utz. Y ri itzel tak espíritu jari' xe'el-e y xebe'oc quiq'uín ri ak. Ri ak ri' ye q'uiy chicakün. Yec'o la'ük ca'i' mil. Y conojel ri ak ri' xepu'u junanin pa xulan, chuvüch jun juyu' pa'ül ruvüch, y jic' xebe-ka pa ya'. Conojel ri ak ri' xejik' c'a pa ya'.

¹⁴Y jari' tok ri nyeyek'un quichin ri ak ri', xe c'a xquitz'et can ri xbanatñj, xe'anmñj-pe y xquiya' rutzijol pa tinamit y pa k'ayis chuka'. Y ri vinük xepu'u c'a richin nquitz'eta' ri xbebix can cheque. ¹⁵Y tok ri vinük ri' xe'apon riq'uín ri Jesús, xquitz'et c'a que ri achi ri xec'uje' itzel tak espíritu riq'uín, tz'uyul, rucusan rutziek y man nbün tñj chic c'a ri cachi'el ri rubanun-pe. Xa xuc'achojnük chic. Pero ri vinük ri' xa xquixbj-qui' tok xquitz'et ri achi ri'. ¹⁶Ri vinük c'a ri quitz'eton can ri banatajnük richin ri achi ri xelesüs itzel tak espíritu riq'uín y ri xbanatñj quiq'uín ri ak, xquitzijola' c'a cheque ri vinük ri ye petenük chutz'etic ri xbanatñj chiri'. ¹⁷Roma c'a ri' ri vinük xquic'utuj favor chin ri Jesús que tel-e chupan ri quiruch'ulef.

¹⁸Y tok ri Jesús ya njote' pa canoa, y ri achi ri xec'uje' itzel tak espíritu riq'uín, xuc'utuj c'a favor chin ri Jesús chin tuya' k'ij chin richin nbe riq'uín rija'. ¹⁹Pero ri Jesús man xrajo' tñj. Xa xbj c'a chin: Catzolib ch'avacho, y tatzijoj cheque ri ye avoxpochel que xe'elesüs ri itzel tak espíritu aviq'uín, roma xjoyovüx avüch roma ri Ajaf.

²⁰Y ri achi xbe c'a y xutz'om rutzijosic ri xbün ri Jesús chin rija'. Y rija' xutzijoj c'a cheque ri vinük ri yec'o pa ri lugar rubini'an Decápolis. Y ri vinük xsatz quic'u'x y xenucun pari' ri ruc'aslen ri jun achi ri'.

**Ri Jesús xbün jun milagro riq'uin jun ixok y riq'uin
ri jun alaj xtün ri xa camnük chic**

²¹Y ri Jesús y rachibila' xe'oc chic e pa canoa richin que xec'o c'a la lojc'an chic ruchi' ri lago Galilea. Y tok xe'apon yan la lojc'an chic ruchi' ri ya, juis ye q'uiy vinük ri xquimol-qui' riq'uin. Rija' chunakaj ri mar xc'ujevi. ²²Xapon c'a chuka' jun achi rubini'an Jairo. Ri achi ri' c'o jun rusamaj chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Ja rija' jun nabey chiquivüch ri samajel chiril'. Y tok ri Jairo xutz'et-apu ri Jesús, jari' xbexuque' chuvüch ri Jesús. ²³Y c'ateri' rija' xbij c'a chin ri Jesús: Ri alaj numi'al yava', y ya ja ncom. Tabana' favor taya' ri ak'a' pari' richin ncolotüj chuvüch ri camic y nc'ase' can, xbij ri achi. Y juis xuc'utuj favor chin ri Jesús.

²⁴Y ri Jesús xbe c'a. Y ye q'uiy chuka' vinük xebe-e chiquij. Y roma juis q'uiy vinük, man nyebiyin tuj utz roma quipitz'-qui'. ²⁵Y c'o jun ixok benük chiquicojol ri vinük yava' riq'uin chi ntel ruquiq'uel ya ruc'uan doce juna'. ²⁶Y rija' ya mani chic riq'uin ri k'oxomül roma benük quiq'uin q'uiy ak'omanela' roma xuq'uis rutumin. Y xa man jun nuc'ach'ojrisaj. Xa más jumul nbün c'a. ²⁷Ri ixok re' xrac'axaj rutzijol ri Jesús ri nyerubün cheque ri yeva'i', y xbobos chirij ri Jesús y xc'o chiquicojol ri vinük ri yec'o can chirij ri Jesús, y rija' xbetz'ama' ba' ri rutziek ri Jesús. ²⁸Roma ri ixok ri' rubin pa ránima: Xa riq'uin ta ba' nintz'om rutziek ri Jesús yin nquic'achoj-e, rubin pa ránima ri ixok ri'. ²⁹Y jari' c'a chanin xc'achoj ri ruyabil. Rija' xuna' c'a que xc'achoj can ri ruyabil ri ruchajin. ³⁰Ri Jesús chanin c'a xuna' que c'o jun xuc'achojrisaj riq'uin ri ruchuk'a' ruk'ij ri ruchajin. Romari' xtzu'un chirij y xerutz'et conojel, y xbij cheque ri vinük: ¿Achique xutz'amon-pe ri rutziek?, xbij.

³¹Pero ri achi'a' ri rachibila' xquibij c'a chin: Rat najo' navetamaj achique ri xtz'amon ri atziek, pero ri' man nabün tuj porque ri vinük ncatquipitz' rat, y rat nac'utuj: ¿Achique ri xintz'amon? ri xquibij chin ri Jesús ri xquitzekelej.

³²Pero ri Jesús xerut'zet ri vinük, y nucanoj chiquicojol achique ri xtz'amon ri rutziek. ³³Y ri ixok ruxbin-ri' y nbarbot c'a, roma xa ja rija' ri xtz'amon ri rutziek ri Jesús, y xc'achoj riq'uin ri ruyabil. C'ateri' rija' xxuque-pe chuvüch ri Jesús y xbij c'a ronojel ri achique xbün. ³⁴Y ri Jesús xbij chin ri ixok: Numi'al, xac'achojnük, roma xaya' ri avánima viq'uin. Vocomi tikuquex ac'u'x y tuxulan ri avánima y catzoli. Ri ayabil ri ac'ulachin-pe man chic ntzoli tuj pe, xbij chin.

³⁵Y ntajin nch'o ri Jesús riq'uin ri ixok, tok yec'o vinük xe'apon riq'uin ri Jesús ri ye petenük-pe chiracho ri Jairo, ri achi ri cachi'el jun nabey chiquivüch ri samajela' yec'o pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Ri achi'a' xe'apon riq'uin ri Jairo, xquibij chin: Ri alaj ami'al xa xcom yan. Man nc'atzin tuj chic nac'ün chic pe ri Maestro, xquibij chin.

³⁶Jac'a tok ri Jesús xrac'axaj-pe, chanin xbij chin ri Jairo, ri jun achi ri jun nabey chiquivüch ri samajela' pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios: Man tuxbij-ri' ri avánima roma ri xquibij ri vinük chave. Taya' avánima viq'uin, xbij chin.

³⁷Y ri Jesús xaxe ri Pedro, y ri Jacobo y ri Juan ri ye quichak'-qui', ri xeruc'uaj-e. ³⁸Y ri Jesús ye rachibilan ri ye oxil' rachibila' xebe c'a chiracho ri achi ri jun nabey chiquivüch ri samajela' chiri' pa ri jay ape' ntzijos ri rutzij ri Dios. Y tok xe'apon, ri Jesús xerutz'et que ri vinük nych'uujlan pa jay, y xerutz'et chuka' ri nbiyin ruya'al-quivüch y riq'uin juis cuchuk'a' nye'ok'. ³⁹Tok ri Jesús c'unük chic apu pa jay, xbij cheque ri vinük: ¿Achi que roma nyixok' y nyixch'uujlan? Ri ac'ual man camnük tuj, xa nvür, xbij cheque.

⁴⁰Pero rija' xa xetze'en chirij ri Jesús, roma quetaman que ri ac'ual xa camnük chic. Pero ri Jesús xbün cheque ri vinük que xe'el-pe. C'ateri' rija' xerucusaj-apu ri rute-rutata' ri alaj xtün y ri oxil' rachibilan, chupan ri jay ape' c'o-vi ri ruch'acul ri alaj xtün.

⁴¹Rija' xutz'om ri ruk'a' ri alaj xtün ri camnük chic y xch'o pa jun chic ch'abül, y xbij: Talita, cumi, xbij. Ri tzij re' nbij c'a: Alaj xtün, chave rat ninbij-vi que cacatüj.

⁴²Xaxe xbij quiri' ri Jesús, jari' xcatüj y xbiyin-e ri alaj xtün, roma xa doce chic rujuna'. Y ri yec'o riq'uin, xsatz quic'u'x tok xquitz'et que xuc'ase' chic chiquicojol ri caminaki'. ⁴³Pero ri Jesús juis xuchilabej cheque: Man tiquelesaj rutzijol. Xaxe tisuju' y tiya' ruvay ri xtün, xbij.

Ri aj-Nazaret man xquitakej tuj ri Jesús

6 ¹Y ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xe'el-e chiri' y xebe pa Nazaret ri tinamit ape' xq'uiy-vi rija'. ²Y tok xapon ri k'ij richin uxlanen, rija' xutijoj ri rutzij ri Dios pa ri jay ape' ntzijos ri rutzij ri Dios. Y roma ri tzij ri nyerubij cheque, ri vinük ri quimolon-qui' chiri', xe' xquica'yey c'a tok xcac'axaj, y xquibij: ¿Jari' c'a retaman ronojel la'? ¿Y ntiquer nbün milagros! ¿Jaru' c'a ntiquer nbün ronojel re'? ³Roma ri achi re', xa jare' ri samajiy-che' (carpintero), ral ri María, quinimal ri Jacobo, ri José, ri Judas y ri Simón. Y ri rana' xa chikacojol roj yec'o-vi, xquibij.

Romari' ri vinük nixta ba' xquitakej tuj ri Jesús, roma rija' aj-chiri' pa quitinamit. ⁴Y ri Jesús xbij c'a cheque ri vinük ri': Conojel c'a ri nyek'alajrisan ri tzij ri bin cheque roma ri Dios, man ni jun c'a quik'ij pa quitinamit pero ri' xaxe chiquivüch ri vinük aj pa rutinamit, chiquivüch ri roxpochel y chiquivüch chuka' ri aj pa racho, xbij cheque.

⁵Y chupan ri rutinamit, ri Jesús man q'uiy tuj milagros xtiquer xbün. Xaxe oc cali-oxil' yava'il' ri xuya' ruk'a' pa quivi' richin xeruc'achojrisaj. ⁶Y rija' xsatz ruc'u'x roma xerutz'et que ri vinük ri aj chiri' pa rutinamit, que xa man xquiya' tuj cánima riq'uin. Rija' xbe c'a pa tak cocoj tinamit ri yec'o-pe chunakaj ri rutinamit. Rija' xuc'ut c'a ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük.

Ri rachibila' ri Jesús xetax chutzijosic rutzij ri Dios

⁷C'ateri' ri Jesús xeroyoj c'a ri doce rachibila'. Y xuya' quisamay y xerutük-e chin ri samaj, y xuya' cuchuk'a' quik'ij cheque chin nyetiquer nyequelesaj ri itzel

tak espíritu. ⁸Y rija' xbij c'a chuka' cheque que xaxe ri quich'ami'y tiquic'uaj-e y man jun chic tiquic'uaj. Man tiquic'uaj vit ya'l achique nquiya-e chupan, man tiquic'uaj vüy, nixta tumin tiquic'uaj. ⁹Man tiquicusaj-e ca'i' quitziek. Pero utz que nquicusaj-e quixajab. ¹⁰Ri Jesús xbij chuka' cheque ri rachibila': Achique na tinamit nyixapon-vi tok nyixoc pa jun jay, chirí' quixc'uje-vi hasta que nyixel-e chupan ri tinamit ri'. ¹¹Y tok nyixapon-vi quiq'uin ri vinük y man ncajo' tuj nyixoc pa cacho chin nyixc'uje' quiq'uin chin nitzijoj ri rutzij ri Dios cheque, y man xcajo' tuj ncac'axaj ri rutzij ri Dios ri nitzijoj rix cheque, quixel-e chirí' y titotala' can ri pokolaj ri c'o pa tak ivakün chiquivüch ri vinük richin tiquitz'et man utz tuj xquibün. Ninbij chive, que chupan ri k'ij chin ri juicio pari' ri ruch'ulef, ri castigo nobos más nim pari' ri vinük ri man nyixquic'ul tuj utz, que chuvüch ri xc'ulachij ri tinamit Sodoma y Gomorra, xbij cheque.

¹²Y ri rachibila' ri Jesús xebe c'a. Rije' xquibij c'a cheque ri vinük que tiquitzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios. ¹³Y ri rachibila' q'uiy itzel tak espíritu xequelesala'. Y chuka' xquiyala' aceite olivo pa quijolon ye q'uiy yava'i', y xequic'achojrisaj can.

Ri rey Herodes man retaman tuj achique ri Jesús

¹⁴Ri rey rubini'an Herodes xrac'axaj c'a que ri Jesús jaru' la rutzijoj petenük chiquicojol ri vinük. Pero ri Herodes xbij-ka pa ránima: Ri Jesús re' xa ri Juan Bautista xc'astuj chic pe chiquicojol ri caminaki', y roma c'a ri' c'o ruchuk'a' ruk'ij y ntiquer nyerubanala' milagros, xbij-ka ri Herodes.

¹⁵Pero ch'aka vinük xquibij que ri Jesús xa ja ri' ri Elías.

Y yec'o ch'aka chic xquibij que rija' jun achi ri nk'alajrisan ri nbix chin roma ri Dios y chuka' xquibij que rija' jun cheque ri ch'aka chic achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios chupan ri ojer can tiempo.

¹⁶Pero tok ri rey Herodes xrac'axaj c'a ri', xbij: Ri Jesús xa ja ri Juan Bautista ri xintük chuk'upixic rukul, y vocomi xc'astuj chic pe chiquicojol ri caminaki', xbij c'a.

¹⁷Roma xa ja ri rey Herodes ri xbin que titz'om-pe ri Juan. Y c'ateri' xuya' pa cárcel y xxime' pa cadena. Ri Herodes quiri' xbün roma ri ixok ri c'o riq'uin, ri ixok rubini'an Herodías, xa rixjayil c'a ri Felipe ri ruchak' ri Herodes. Y ri Herodes ruc'amon c'a ka ri ixok ri'. ¹⁸Ri Juan xtz'amatuj-pe roma ri xbin chin ri Herodes: Man utz tuj abanun que ac'amon-ka ri avixnan, ri ixok Herodías, xa rixjayil ri achak' Felipe.

¹⁹Ri ixok Herodías xrajol' xcamsaj ri Juan roma itzel nuna' chin, pero xa roma man pa ruk'a' tuj rija' c'o-vi, romari' man tiquernük tuj riq'uin. ²⁰Ri rey Herodes retaman-vi que ri Juan jun achi utz, choj ruc'aslen y lok'olüj chin ri Dios. Y nuxbij-ri' chuvüch. Más que nbün cuenta nuchajij chin man nijun nuc'ulachij. Rija' xa jabel utz ri nrac'axaj ri rutzij ri Dios ri nbij ri Juan chin. Pero rija' man xunucun tuj achique ri c'uluman que nbün. ²¹Y ri ixok Herodías royoben chic ri k'ij chin ntzak ri Juan pa ruk'a'. Y xapon ri k'ij tok ri rey Herodes xtz'aküt chic jun juna' y xbün jun nimak'ij y xuya' jun va'in. Y xeroyo' ri achi'a' ri c'o quik'ij ri nyesamüj

riq'uin rija' y ri achi'a' ri nquibün mandar pa quivi' ri nyebanun oyoval y ri achi'a' ri c'o q'uuy quik'ij chiquicojol ri vinük aj-Galilea. ²²Y ri ape' quimolon-qui' conojel chupan ri nimak'ij, xoc-apu jun xtün ral ri Herodías. Y xxajo' chiquivüch ri vinük nyeva' chiri!. Y ri rey Herodes xka' chin y conojel ri yec'o chiri!. Y ri rey Herodes xbij chin ri xtün: Tac'utuj chuve achique najo' y ninya' chave. ²³Ninbün jurar chavüch, que achique na ri nac'utuj chuve, ninya' chave, stape' (aunque) nic'aj ri ruch'ulef ri c'o pa nuk'a', xbij ri rey Herodes chin ri ral ri Herodías.

²⁴Pero ri xtün, xe xrac'axaj ri xbij ri rey Herodes chin, xel-e y xberubij chin ri rute!: ¿Achique ta ninc'utuj yin chin ri rey Herodes? Roma rija' xbij chuve que achique na ri ninjo' nuya' chuve, xbij ri xtün chin ri rute!.

Y xpu'u ri te'ej xbij chin ri ral: Tac'utuj que ticamsüs ri Juan Bautista y ja ri rujolon titzaq'uis-e y tic'amox-pe chave.

²⁵Y ri xtün chanin xtzolij-apu riq'uin ri rey Herodes y xberubij chin: Yin ninjo' que vocomi yan nacamsaj ri Juan Bautista y ri rujolon pa jun lük naya-pe chuve, xbij chin ri rey Herodes.

²⁶Y ri rey Herodes xpu'u juis bis pa ránima romari', pero roma rubanun jurar chin que nuya-vi ri nrajo' y roma chuka' rubin chic chiquivüch ri achi'a' ri xerumol richin ri va'in pa racho man nrajo' tuj nbij chin que man nbün tuj ri nc'utux chin. ²⁷Y ri rey jari' c'a xutük-e jun soldado chin tuc'ama-pe ri rujolon ri Juan ri Bautista. ²⁸Y ri soldado xbe c'a. Rija' xberutzaq'uuj-pe chuxe' rujolon ri Juan Bautista chiri' pa cárcel. Y xuc'ün-pe ri rujolon ri Juan. Xuyape pa jun nim lük y xuya' chin ri xtün. Y xbe ri xtün, xuya' chin rute!.

²⁹Tok ri rachibila' ri Juan xcac'axaj que xcamsüs, xebe xquic'ama' ri ruch'acul, y xebe xquimuku!.

Ri Jesús xerutzuk vo'o' mil achi'a'

³⁰Ri achi'a' ri nyerutakon ri Jesús pa rusamaj ri Dios xetzolij-pe y xquimol-qui' chic riq'uin ri Jesús. Y xquitzijoj ronojel ri xquibanala' y ri tzij ri xquic'ut chiquivüch ri vinük. ³¹Y ri Jesús xbij cheque: Jo' pa jun lugar ape' manak vinük chin nkujuxlan ba!.

Y quiri' xbij cheque roma xa ye q'uuy vinük nye'el y nye'oc quiquin y romari' manak chic modo nyeva!.

³²Y ri Jesús y ri rachibila' xe'oc-e pa jun canoa chin nyec'o-apu lojc'an ri lago Galilea pa jun lugar ape' manak vinük. ³³Pero tok rije' xe'el-e, ye q'uuy vinük ri xequitz'et y xquetamaj quivüch. Romari' ri vinük junanin xebe chicakün, xquimolon-qui' pa bey pa tak tinamit xec'o-vi-e. Y xa ja rije' ri xe'apon nabey. Y tok ri Jesús y ri quitzekleben xe'apon, entonces ri vinük xquimol-apu-qui' chiquij. ³⁴Y tok ri Jesús xeka-ka chupan ri canoa, xutz'et juis q'uuy vinük ye coyoben-apu chiri!. Xujoyovaj quivüch, roma ri quibanun, cachi'el oveja tok man nijun nuyuk'un quichin. C'ateri' xuc'ut chiquivüch, q'uuy ri nc'atzin que nquetamaj pari' ri rutzij ri Dios. ³⁵Pero tok ya xxule', ya xka-ka ri k'ij, ri rachibila' ri Jesús xquimol-qui' y xejel-apu riq'uin. Y xquibij chin ri Jesús:

Chere' manak cacho vinük y ri k'ij xxule' y xka-ka yan. ³⁶Que'ataka' ri vinük richin nyebe pa tak cocoj tinamit y pa ch'aka chic lugar yec'o nakaj, chin nquibelok'o' quivay, roma chere' manak vüy, xquibij chin ri Jesús.

³⁷Jac'a ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Tiya' quivay rix, xbij cheque.

Y rije' xquibij chin ri Jesús: ¿Rat nabij cheke roj que nkubelok' ca'i' ciento denario? (Jun denario rakalen jun ruk'ij jun achi, y ronojel ca'i' ciento k'ij samaj rakalen.)

³⁸Y rija' xuc'utuj c'a cheque: ¿Jaru' vüy ichajin? Titz'eta' na c'a.

Y tok rije' xquitz'eta-pe, xebe y xquibij chin: C'o vo'o vüy y ca'i' cür, xquibij chin.

³⁹C'ateri' rija' xbij cheque ri rachibila' que tiqubij cheque ri vinük que quetz'uye' conojel pan ulef ape' c'o sabana rüx-rüx rubanun, y tiquimoquej-qui' quetz'uye'. ⁴⁰Y ri vinük ri' xetz'uye' c'a pa tak ulef ape' c'o sabana rüx, y xquimolola-qui' pa jujun ciento y pa jujun cincuenta. ⁴¹Y ri Jesús xeruli'ej-pe pa ruk'a' ri vo'o' vüy y ri ca'i' cür, xtzu'un-e chicaj y xumatioxij chin ri Dios. Y xuvech'ela' ri vüy y ri cür, y xuya' pa quik'a' ri rachibila' chin nquijachala' cheque conojel ri vinük. ⁴²Y conojel ri vinük jabel xeva', y nixta jun ri man ta jabel xva'. ⁴³Y tok xetzakon conojel riq'uin ri va'in, c'o doce chacüch vüy rachibilan cür ri xquimol ri man xq'uis tuj. ⁴⁴Juis ye q'uuy vinük ri xeva' chiri', roma xaxe ri achi'a' ye vo'o' mil.

Ri xbanatüj pari' ri lago rubini'an Galilea

⁴⁵Y ri Jesús jari' tok xerucusaj-e ri rachibila' chupan ri canoa richin quenabeyüj chuvüch rija', richin quebe pa jun tinamit rubini'an Betsaida, ri c'o lojc'an ri lago. Y ri Jesús xerubün can despedir ri vinük. ⁴⁶Y tok ri Jesús nyerubün can despedir ri vinük, rija' xbe chucojol tak juyu' chin nbün orar. ⁴⁷Ri Jesús xcanaj can pan ulef, pero ri rachibila' xebe pa canoa. Ya nüj chic ye benük pari' ri ya'. Pa runic'ajal ri ya' yec'o-apu tok xoc-pe ri ak'a'. ⁴⁸Y ri Jesús xerutz'et-apu que ri rachibila' man choj tuj nbiyin ri canoa, roma ri cakik' nupaxij-ri' chuvüch ri canoa y nutzolij c'a. Y xc'o ri ak'a' pa quivi' y ya ja nsakrisan-pe chiquivüch pari' ri ya' tok ri Jesús nbiyin riq'uin ri rakün pari' ri ya', y nbün cachi'el nc'o chiquivüch. ⁴⁹Pero tok ri rachibila' xquitz'et-apu que c'o jun petenük chirakün pari' ri ya', xquic'utula' chiquivüch riq'uin quichuk'a' que achique la'. Roma rije' xquibij que ri petenük pari' ri ya' xa jun xibinel. ⁵⁰Y roma conojel xquitz'et-apu ri', juis xquixbij-qui'. Pero ri' xa ri Jesús y rija' xch'o chanin cheque y xbij: Man tixbij-ivi'. Ja yin ri Jesús yinpetenük iviq'uin. Tic'uje ruchuk'a' ri ivánima, xbij cheque.

⁵¹Y rija' xoc-e quiq'uin pa canoa. Y ri cakik' xtane' chanin. Y ri rachibila' ri Jesús xsatz q'uuy quic'u'x. ⁵²Pero ri achi'a' ri rachibila' ri Jesús xa c'ate ba' quitz'eton can ri nabey milagro xbün riq'uin ri vo'o' vüy, pero rije' man xk'ax ta cheque que rija' ntiquer nbün achique na, roma c'o ruchuk'a' ruk'ij. Rije' covirnük c'a ri cánima.

Ri Jesús q'uiy yava'i' xeruc'achojrisaj pa Genesaret

⁵³Y rije' xebe chic pari' ri ya' y xe'apon lojc'an chic ri lago pa jun lugar rubini'an Genesaret. ⁵⁴Y xe xe'el-e pa canoa y xeka-ka pari' ulef, ri vinük que quimolon-qui' chiri' chuchi' ri ya', xquetamaj-e chanin ruvüch que ja ri Jesús xka-ka pa canoa. ⁵⁵Romari' xquiyala' rutzijol cho tak jay ronojel lugar ri yec'o chiri' nakaj. Y ri vinük xequic'ün-pe ri quiyava'i', y xa ronojel lugar xec'amox-pe. Y ye q'uiy xetobos nyec'amon-pe chuvüch ri quivarabül, y xequic'uaj chin ri Jesús achique na lugar ape' ncac'axaj que c'o-vi. ⁵⁶Y achique na lugar xapon-vi, pa tak nimak' tinamit y pa tak cocoj tinamit y pa k'ayis, ri vinük xequiyala' ri yava'i' pa tak bey ape' ri nc'o ri Jesús. Juis xquic'utuj qui-favor chin ri Jesús chin tuya' k'ij cheque chin nquitz'om ba' stape' (aunque) ruchi-rutziek. Y conojel ri xquitz'om ri rutziek ri Jesús, xec'achoj can, y xel-e quiyabil.

Ri nbanun tz'il richin jun vinük xa ja ri tzij y ri nojibül ri nyepu'u riq'uin

7 ¹Y chirij c'a ri Jesús xquimol c'a apu qui' ri achia' fariseos, y chuka' ca'i'-oxi' etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri ye petenük pa tinamit Jerusalén. ²Y tok ri achia' ri' xquitz'et que yec'o cheque ri rachibila' ri Jesús ri man nquich'tüj tuj jabel ri quik'a' cachi'el nquibün rije' tok nquic'ux quivay, man utz tuj xequitz'et. Roma chiquivüch rije' man ch'ajch'oj tuj ri quik'a'. Y romari' juis xech'o chiquij roma man nquibün tuj cachi'el nquibün rije'. ³Roma ri achia' fariseos y conojel ri ch'aka chic vinük israelitas, c'utun can chiquivüch roma ri quixquin-quimama' can. Y quibin can cheque achique rubanic tiquich'ajla' ri quik'a'. Y si man nquibün tuj, man nquic'ux tuj quivay. ⁴Tok nyetzolij-pe pa tak c'ayibül si man nquijosk'in tuj qui', man nyeva' tuj. Y c'o chic ch'aka ri nyequibanala' chuka' cachi'el ri achique quijosk'ixic ri kumbül tak ya', ri xára, ri ch'ich' tak lük, y ri achique chuka' rujosk'ixic nquibün chin ri quivarabül. Quiri' c'a ri nyequibanala' rije'. ⁵Romari' xepu'u ri achia' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xquic'utuj chin ri Jesús: ¿Achique c'a roma la achia' la avachibila' rat man nquibün tuj cachi'el ri quibin can ri kaxquin-kamama' can? Ri avachibila' man nquich'tüj tuj quik'a' pa rubanic ri quibin can ri kaxquin-kamama' can, xa man ch'ajch'oj tuj ri quik'a' tok nyeva', y man nquibün tuj cachi'el nkabün roj, xquibij chin ri Jesús.

⁶Pero ri Jesús xbij cheque ri achia' ri': Rix xa ca'i' ipalüj. Romari' xbij can ri Isaías chivij. Ri xbij ri Dios chin que tutz'ibaj can, nbij c'a:

Ri vinük re' xaxe riq'uin ri quitzij nquiya' nuk'ij, ja ri nrajo' ri cánima xa man ja tuj ri', y nüj yec'o-vi chi nuvüch.

⁷Xa man jun nc'atzin-vi ri nquiya' nuk'ij, roma xa man ketzij tuj chi vinük roma ri quetemabal ri nquic'ut ri vinük man richin tuj ri Dios, xa quetemabal achia'.

Jari' ri rutz'iban can ri Isaías.

⁸Y rix jari' ri nyixtajin nibanala'. Xa iyo'on can ri rubin can ri Dios ri nibün. Pero rix man nibün tuj ri nrajo' ri Dios sino xa ja ri nquibij ri vinük chive. Jari' ri nibün rix y nyixtajin chubanic cachi'el ri nijosk'ila' ri xára y ri kumbül ri ya', y ch'aka chic cachi'el ri' nye'ibanala'.

⁹Y ri Jesús chuka' xbij cheque: Rix richin nibün ri achique ye quibilon can ri kaxquin-kamama' can, iyo'on can nibün ri achique rubin can ri Dios que nibün. ¹⁰Roma ri tzij ri ye rutz'iban can ri Moisés, nbij: Taya' quik'ij ri ate' y ri atata'. Y ri c'ateri' nbanun itzel cheque ri rute' y rutata', ja ri camic ri tika-ka pari'. ¹¹Ja rix xa man quirí' tuj nibün y nic'ut. Xa man nibün tuj cachi'el ri rubin can ri Dios. Rix xa nye'itijoj ri ac'uala' que man nc'atzin tuj que nyequito' ri quite' y quitata'. Xa nye'el chuvüch ri' riq'uin nquibij cheque ri quite' o ri quitata': Yin man nquitiquer tuj nyixinto' riq'uin ri nc'atzin chive, roma ri nc'atzin tuj chive rix xa Corbán. Ri tzij re' nbij: Nusujun chic chin ri Dios. Y riq'uin nquibij quirí', que quisujun chic chin ri Dios ri nc'atzin tuj cheque ri quite' y quitata', man nc'atzin tuj chic chin nyequito', nibij cheque. ¹²Y riq'uin ri nibij, nk'alajin que rix nibün cheque ri ac'uala' que man nijun tiquiya' chic cheque ri quite' y ri quitata' chin nyequito' y nyequitzuk. ¹³Riq'uin ri', rix ibanun que man jun ruk'ij ri rubin can ri Dios. Y quirí' ibanun xaxe chin nibün achique quibin can ri ixquin-imama' can. Y yec'o chuka' ch'aka chic cachi'el ri' nye'ibanala'. Quirí' xbij ri Jesús cheque ri achi'a' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés.

¹⁴Y ri Jesús xch'o chic jun bey quiq'uin ri q'uiy vinük ri quimolon-qui' chiri' y xbij cheque: Tivac'axaj c'a rix ivonojel ri ninbij chive y tik'ax chive. ¹⁵Roma ri nuc'ux ri vinük, man jari' tuj ri nbanun tz'il richin ri vinük sino xa ja itzel na'oj ntel pa ránima, jari' ri nbanun tz'il richin. ¹⁶Conojel ri ncac'axan, ticac'axaj-e ri xinbij chive, xbij ri Jesús cheque ri vinük.

¹⁷Y rija' xeruya' can ri vinük, y xbe pa jun jay quiq'uin ri rachibila', y rije' xquic'utuj chin pari' ri nbanun tz'il richin ri vinük. ¹⁸Y ri Jesús xbij cheque: ¿Junan ibanun rix quiq'uin ri ch'aka chic vinük que man nk'ax ta chive ri ninbij? ¿Man nk'ax ta chive que ronojel ri nuc'ux ri vinük, xa man ja tuj ri' ri ntiquer nbanun tz'il richin? ¹⁹Ronojel ri achique nuc'ux, man pa ránima nbe-vi sino xa pa rupan ntoc-ka y c'ateri' ntel-e. Y roma quirí' xbij ri Jesús, nk'alajin que ronojel ri achique ri nuc'ux xa utz vi.

²⁰Y ri Jesús xbij chuka' que xa ja ri itzel ri npu'u pa ránima ri vinük, xa jari' ri nbanun tz'il richin. ²¹Roma xa pa ránima ri vinük nyepu'u ri itzel tak na'oj. Chiri' npu'u ri na'oj tok ri vinük ye c'ulan y ri man ye c'ulan tuj nquic'uala-qui'. Y chiri' chuka' npu'u ri na'oj tok nyecamsan. ²²Pa tak cánima ri vinük npu'u-vi ri jalajoj tak nojibül, tok nye'elek', tok nquirayij que ronojel ta cosa quiq'uin ta rije' c'o-vi, nyequibanala' itzel, nyek'olan, ri achi'a' y ri ixoki' nquibanala' mac juis nyeq'uixbisan, itzel nquina' chin jun vinük utz, nquitz'uc tzij chiquij ch'aka chic, nquina' que juis quik'ij, ri manak runojibül xa nc'o rutzij. ²³Ronojel ri itzel quirí', pa ránima ri vinük npu'u, y jari' ri nbanun tz'il richin. Quirí' xbij ri Jesús cheque ri rachibila'.

Ri Jesús xuc'achojrisaj jun xtün, ral jun ixok man israelita tütj

²⁴Y ri Jesús y ri rachibila' xel chiri', y xbe pa jun lugar nakaj ncanaj can cheque ri tinamit quibini'an Tiro y Sidón. Y xc'uje' pa jun jay, roma man nrajo' tütj nac'axüx y ncatamüx que rija' c'o chiri'. Pero xa manak modo ape' xrevaj-ri'. Chanin nquinabej que c'o chiri'. ²⁵Chanin c'a xnabex-pe roma jun ixok ri c'o jun ral-xtün ri c'o jun itzel espíritu tz'amayon chin. Ri ixok ri' xe xrac'axaj-pe que ri Jesús c'o chiri', xpu'u rija' riq'uín y xxuque-ka chuvüch. ²⁶Ri jun ixok ri' man israelita tütj. Rija' jun aj-Sirofenicia. Pero xxuque' chuvüch ri Jesús richin xuc'utuj favor chin que tresaj ri itzel espíritu ri tz'amayon ri ral-xtün. ²⁷Pero ri Jesús xbij chin ri ixok: Ri Dios man nbün tütj favor cheque ri achique na vinük. Yec'o nuvinak israelitas nyento' nabey. Roma man utz tütj que ntelesüs ri quivay ri ac'uala' chin ja ri vit tak tz'i' nquiva', xbij ri Jesús.

²⁸Pero ri ixok xbij chin ri Jesús: Tai, ketzij na vi nabij. Pero nkutiquer chuka' nkac'ul ba' chin ri favor ri'. Cachi'el nquibün ri vit tak tz'i' chuxe' mesa, nyequimolola' chuka' ri ruc'aj vüy ri nyequitzakala' ri ac'uala'.

²⁹Y ri Jesús xbij chin ri ixok: Ri xabij quirí' na vi. Vocomi catzolib' c'a, roma ri itzel espíritu xusok'opij can ri aval, xbij ri Jesús.

³⁰Y ri ixok xtzolib'-apu chiracho. Y xberila' ri ral cotz'ol pa ruch'at. Y chanin xutz'et que ri itzel espíritu xusok'opij can ri ral.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun achi ri man nrac'axaj tütj y man nch'o tütj jabel

³¹Ri Jesús y ri rachibila' xel c'a chupan jun lugar nakaj ncanaj-vi can chin ri tinamit Tiro y xec'o pa tinamit Sidón. Y xec'o chuka' chupan ri lugar rubini'an Decápolis, c'ateri' xapon chuchi' ri lago rubini'an Galilea. ³²Chiri' c'a c'o-vi tok ri vinük xquitz'et-pe y xquic'ün-pe jun achi man nrac'axaj tütj y man nch'o tütj utz. Y ri vinük ri ye c'amayon-pe richin, xquic'utuj c'a favor chin ri Jesús que tuya' ruk'a' pari'. ³³Ri Jesús xrelesaj-e ri achi ruyon chiquicojol ri vinük. Xuju' ruvi-ruk'a' pa tak ruxiquín, xch'uban, c'ateri' xutz'om nic' ri rak'. ³⁴Y ri Jesús xtzu'un chicaj, nütj xpu'u ruxla', y xbij: Efata. Ri tzij re' nbij quere' pa kach'abül: Tijakatütj.

³⁵Y ri achi jari' tok xrac'axaj y chuka' xch'o utz. ³⁶Y ri Jesús xuc'ün-pe ri achi y xbij cheque ri vinük que man tiquitzijoj ri xbanatütj. Pero ri vinük man xetaken tütj sino xa nabey xquelesaj rutzijol ri xbanatütj. ³⁷Y ri vinük ri' xsatz quic'u'x tok xquitz'et ri xbanatütj, y nquibila' c'a: Jabel ri xbün. Nbün c'a cheque ri vinük ri man nye'ac'axan tütj, que nye'ac'axan. Y nbün chuka' cheque ri man nyech'o tütj, que nyech'o, xquibij c'a.

Tok ri Jesús xerutzuk más caji' mil vinük

8 ¹Chupan ri k'ij ri xquimol-qui' apu ye q'uuy vinük riq'uín. Pero ri vinük re' xq'uis quivay, y romari' ri Jesús xeroyoj ri rachibila' y xbij cheque: ²Yin juis ninjoyovaj quivüch ri vinük re', roma ya c'o chic oxí' k'ij yec'o-pe

viq'uin y vocomi man jun chic quivay chin nquic'ux. ³Y nyentük ta e chi tak cacho choj quiri' y man jun nquic'ux-e, man utz tütj. Roma yec'o jujun ye petenük nüj, y riq'uin ba' nyetzak pa tak bey roma vayjül, xbij rija'.

⁴Y ri rachibila' xquibij c'a chin: Ri lugar ape' nkuc'o-vi xa jun lugar tz'iran ape' ye manak vinük. ¿Comi achique modo nkila-pe vüy richin nyeva' jabel conojel ri vinük re'? xquibij chin ri Jesús.

⁵Pero ri Jesús xuc'utuj c'a cheque ri rachibila': ¿Jaru' vüy ichajin? xbij cheque.

Y rije' xquibij: C'o vuku' (siete) vüy, xquibij chin.

⁶Y ri Jesús xbij que ri vinük quetz'uye-ka pan ulef. C'ateri' rija' xeruli'ej ri vuku' (siete) vüy y xumatioxij chin ri Dios. Y c'ateri' xeruvech'ela-e y xuya-e cheque ri rachibila' chin nquijachala' cheque ri vinük. Y quiri' xquibün. ⁷Y chuka' c'o ca'i-oxi' tak cür quiq'uin. Y ri Jesús xumatioxij chin ri Dios roma ri cür re', y c'ateri' xutük rujachic cheque ri vinük. ⁸Ri vinük jabel xevayila'. Man jun tütj man ta jabel xva', y c'o vüy y cür ri xmol can. Vuku' (siete) chacüch ri xnoj can riq'uin ri vüy y cür ri xmol. ⁹Ri xquibün va'in chupan ri k'ij ri', la'ük caji' mil vinük. Y c'ateri' ri Jesús xerubün despedir ri vinük y xebe chi tak cacho. ¹⁰C'ateri' ri Jesús xoc-e pa canoa quiq'uin ri rachibila', y xebe pa jun lugar rubini'an Dalmanuta.

Ri achi'a' fariseos nquinaka' ri Jesús

¹¹Y yec'o cheque ri achi'a' fariseos ri xe'apon riq'uin ri Jesús, y xquitz'om-qui' riq'uin tzij chin nquinaka' ri Jesús y ncajo' nquitzük pa trampa chin nquitija'. Y xquic'utuj chin que tuc'utu' jun retal ri petenük chicaj richin tuc'utu' que rija' ketzij na vi ri Dios takayon-pe richin. Jari' xquibij chin ri Jesús.

¹²Pero ri Jesús nüj xpu'u ruxla'. Rija' xpu'u bis pa ránima, y xbij: ¿Achique roma ri vinük richin vocomi ncajo' nquitz'et que c'o jun retal chupan ri caj? Pero yin ketzij ninbij chive que man ninya' tütj nijun retal ri ncajo' rije' ri nbanatütj, xbij ri Jesús.

¹³Y ri Jesús xeruya' can ri achi'a' fariseos, y xoc-e pa canoa quiq'uin ri rachibila', richin que nyec'o c'a lojc'an chic ruchi-ya'.

Ri Jesús nuc'ut que ri quitijonic ri achi'a' fariseos y ri Herodes, ri man ye utz tütj

¹⁴Y ri rachibila' ri Jesús xquimestaj c'a xquic'uaj quivay, y chiri' pa canoa xaxe c'a jun vüy c'o can. ¹⁵Y ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Tivac'axaj ri ninbij chive, que tichajij-ivi' chuvüch ri levadura quichin ri achi'a' fariseos y ri Herodes, roma xa nnimür, xbij ri Jesús.

¹⁶Pero ri rachibila' xquibij chiquivüch: Rija' xbij quiri' roma roj man xkac'ün tütj pe caxlan vüy, xquibij. (Ri levadura xa cachi'el jun ak'on que nbün chin ri qui'en ri ntoc caxlan vüy que nnimür.)

¹⁷Pero ri Jesús retaman c'a ri nquibila' ri rachibila', romari' xbij cheque: ¿Achique roma rix ninuc que roma manak caxlan vüy, romari' xinbij

quiri'? ¿Man xk'ax ta c'a chive ri xinbij? ¿Xa covirnük ri ivánima, romari' man nk'ax ta chive? ¹⁸Rix c'o runak'-ivüch, pero xa man nyixtzu'un tuj. C'o ixiquin, pero xa man nivac'axaj tuj. ¿Xa man jun c'a ri nka-pe chive? ¹⁹¿Man nka-pe tuj chive tok yin xentzuk ri vo'o' mil vinük riq'uin ri vo'o' vüy ri xinvech'ela' chiquivüch? ¿Rix ri' nka-pe chive jaru' chacüch ri xe'inojsaj riq'uin ri vüy ri ximol can? xbij cheque.

Y ri rachibila' xquibij c'a chin ri Jesús: Doce chacüch, xquibij chin.

²⁰¿Man nka' tuj pe chuka' chive tok xentzuk ri caji' mil vinük riq'uin ri vuku' (siete) vüy ri xinvech'ela' chiquivüch? ¿Rix ri' nka-pe chive chuka' jaru' chacüch ri xe'inojsaj riq'uin ri vüy ri ximol can? xbij cheque.

Y ri rachibila' xquibij chin ri Jesús: Vuku' (siete) chacüch, xquibij.

²¹Y ri Jesús xbij cheque: ¿Y achique c'a roma man jani nk'ax ta chive?

Ri Jesús xuc'achojrisaj jun moy pa Betsaida

²²Y ri Jesús y rachibila' xe'apon c'a pa Betsaida. Y xquic'ün-pe jun achi moy chin ri Jesús. Y ri ye c'amayon-pe chin ri moy ri' xquic'utuj favor chin chin tuya' ruk'a' pari' richin ri achi moy ntiquer tuj ntzu'un. ²³Xpu'u ri Jesús xutz'om chuk'a' ri achi moy y xuc'uaj-e c'a chuchi' ri vit tinamit. Y ri Jesús xuya-apu ruchub chi tak runak'-ruvüch ri moy. Y chuka' xuya' ruk'a' pari'. Y xuc'utuj chin si nutzu'un. ²⁴Y tok ri moy xujük runak'-ruvüch, xbij: Ja! Nyentz'et ri achi'a'. Nyentz'et que cachi'el ye che'. Pero xa man quiri' tuj roma xa nyebiyin, nbij.

²⁵Y ri Jesús xuya' chic ri ruk'a' chi tak runak'-ruvüch ri achi. Xbün c'a chin ri achi que xtzu'un utz. Y ri achi xtzu'un c'a jabel. Utz c'a xerutz'et-apu ronojel, chi nüj chi nakaj. ²⁶Y ri Jesús xutük-e ri achi richin tibe chiracho. Rija' xbij c'a chin: Man te'atzijoj pa tinamit. Man catoc-apu, xa choj cabiyin chi'avacho, xbij ri Jesús chin.

Ri Pedro nbij achique ri Jesús

²⁷Y ri Jesús y ri rachibila' xebe pa tak k'os (aldea) ri yec'o chiri' pan ri lugar Cesarea richin ri Filipino. Y pa bey, ri Jesús xuc'utuj cheque ri rachibila': ¿Achique c'a yin, nquinuc ri vinük? xbij cheque.

²⁸Y rija' xquibij chin: Yec'o ch'aka nyebin que rat ja ri Juan Bautista. Y yec'o ch'aka chic nquibij que ja rat ri Elías, ri jun ri xk'alajrisan ri xbix chin roma ri Dios ojer can. Y yec'o c'a chuka' ri nyebin que rat jun cheque ri ch'aka chic achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios chupan ri ojer can tiempo, xquibij chin ri Jesús.

²⁹Y rija' xuc'utuj cheque ri rachibila': ¿Y rix achique ninuc pan nuvi'? xbij cheque.

Y ri Pedro xbij chin ri Jesús: Ja rat ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xbij chin.

³⁰Y ri Jesús xbij cheque que man tiquitzijoj.

Ri Jesús nbij que ncamsüs

³¹Y ri Jesús xutz'om ruc'utic chiquivüch ri rachibila': Yin ri xinalüx chil'icojol, nc'atzin que nincusaj q'uiy pokonül. Y itzel yinquitz'et ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. Itzel yinquitz'et ri nimalüj tak sacerdotes. Chuka' itzel yinquitz'et ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y nquicamsüs. Pero pa rox k'ij nquic'astüj chic, xbij ri Jesús.

³²Y tok ri Jesús xbij ri tzij ri' cheque ri rachibila', jabel k'alüj ri rubixic xbün chin. Man xrevaj tuj. Pero ri Pedro man xka' tuj chin ri xbij ri Jesús, romari' xrelesaj-e ba' chiri', y xberuchapa-pe chin. ³³Pero ri Jesús tok xrac'axaj quiri', xupiscolij-ri' y xerutz'et-apu ri ch'aka chic rachibila'. Y xbij chin ri Pedro: Man cac'uje-pe viq'uin rat itzel-vinük, roma man utz tuj ri nanuc. Roma xa cachi'el ri quinojibül ri vinük achajin junan riq'uin nquinuc ri vinük y man nanuc tuj cachi'el nrajo' ri Dios.

³⁴Y ri Jesús xeroyo-pe ri vinük y ri ch'aka chic rachibila'. Y rija' xbij cheque: Achique c'a ri nrajo' nquirutzeklebej vichin, tubana' cachi'el nbün jun vinük benük chuxe' ru-cruz. Man nbün tuj ri nurayij rija'. Man nupokonaj tuj nuc'usaj pokonül. Si c'o jun ri nunuc quere' utz npu'u viq'uin chin nquirutzeklebej.

³⁵Roma si juis nupokonaj ri ruc'aslen chere' chuvüch ri ruch'ulef, xa man nril tuj ruc'aslen richin chi jumul. Jac'a ri man nupokonaj tuj ri', stape' (aunque) napon pa camic voma yin y roma ri utzillüj tzij richin ri colonic, nril ruc'aslen richin chi jumul. ³⁶¿Roma achique c'a nrelesaj chin ri vinük si nc'uje' ri beyomül richin ronojel ri ruch'ulef riq'uin y ri vinük ri' xa man ncolotuj tuj?

³⁷Y stape' (aunque) juis q'uiy ri beyomül ruchajin ri vinük, man ntiquer tuj nulok' ri c'aslen richin jumul. ³⁸Man jun vinük c'a tiq'uix nuk'alajrisaj que yin rutaken yin y que rutaken ri nutzij. Man tiq'uix nbij quiri' cheque ri vinük richin vocomi, ri xa man nquitakej tuj ri Dios y ye aj-maqui' vi. Roma si c'o jun ri nq'uix nbij quiri' cheque, yin chuka' ri xinalüx chil'icojol ninq'uix ninbij que ri jun vinük ri' vichin yin. Quiri' ninbün tok nquipu'u chic jun bey, y junan chic nuk'ij riq'uin ri Nata' y ye vachibilan-pe ri lok'olüj tak ángeles.

9 ¹Y chuka' ri Jesús xbij cheque ri yec'o riq'uin: Tivac'axaj c'a ri ninbij chive, y juis rakalen: Ri Dios nc'uje' pari' ri ruch'ulef y ri ruvinak y ntz'uye' cachi'el jun juez nbün juzgar pa quivi' ri vinük y nuk'alajrisaj ri ruchuk'a' ruk'ij: Y yec'o chive rix ri man nyecom tuj hasta que nquitz'et can ri', ri Jesús.

Tok xtz'et ruk'ij ri Jesús

²Y tok c'unük chic vaki' (seis) k'ij, ri Jesús xerucha-e ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan, richin que xaxe rije' xeruc'uj pari' jun juyu' nim-e rupalen. Y ri Jesús xjalatüj c'a ruvüch chiquivüch ri ye oxil' rachibila'. ³Y chuka' ri rutziek xjalatüj ruvüch: Xbün sük-sük, cachi'el ri sutz' tok nsakrisan y chuka' cachi'el ri hielo, y juis nyiq'uiyot. Y man nijun ch'ajoy-tziük ntiquer ta nbün quere' rusakil chin jun

tziitk. ⁴Y xek'alajin-pe ri ca'l' achi'a' quibini'an Elías y Moisés, y nyetzijon riq'uin ri Jesús. Ri achi'a' ri' ye rusamajela' ri Dios ri xec'tuje' ojer can. ⁵Y ri Pedro xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij chin. Utz rojc'o chere'. Kabana' oxil' vit tak jay. Jun chavé rat, jun richin ri Moisés, y jun chuka' richin ri Elías, xbij chin ri Jesús.

⁶Ri Pedro quiri' xbij-apu pero rija' man xunuc tuj nabey ri xerubila-apu. Ri ye oxil' rije' rachibila' ri Jesús ri yec'o chiri' juis quixbin-qui'. ⁷Y jari' tok c'o jun sutz' ri xmujan quichin. Y chupan ri sutz' ri' c'o Jun ri xch'o-pe y xbij: Jare' ri Nuc'ajol y juis ninjo'. Tivac'axaj ri rutzij, xbij ri ch'abül.

⁸Pero tok ri rachibila' xetzu'un chic apu, xquitz'et que xa man nijun chic c'o riq'uin ri Jesús. Xa ruyon chic c'o can.

⁹Y tok rije' nyexule-ka-pe chuvüch ri juyu', ri Jesús juis xuchilabej cheque ri oxil' rachibila': Man titzijoj ri xitz'et. Rix utz nitzijoj pero tok yin ri xinalüx chi'icojol nquic'astüj chic pe chiquicojol ri caminaki'. C'ateri' tok nitz'om rutzijosic xbij cheque.

¹⁰Y rije' man xquitzijoj tuj ri xquitz'et, pero nquic'utul' chiquivüch achique nrajo' nbij ri ch'abül ri xbij cheque que nc'astüj-pe chiquicojol ri caminaki'.

¹¹Y c'ateri' ri ye oxil' rachibila' xquibij chin ri Jesús: Roj xk'ax cheke que ja vi rat ri Cristo ri cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ¿Pero achique c'a roma tok ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nquibij que nabey que nobos ri Cristo nc'atzin que nobos ri Elías? xquibij.

¹²Y ri Jesús xbij cheque: Ketzij na vi que ri Elías npu'u nabey y nbün nuchojmirsaj ronojel ri c'o. Cachi'el vi ri bin can pari'. ¿Y achique nibij rix? ¿Man comi nbanatüj tuj chuka' ri tz'iban can pa nuvi' yin ri xinalüx chi'icojol que nc'atzin que ninc'usaj q'uuiy pokonül y man jun nuk'ij nban chuve? ¹³Pero yin ninbij chive que ri Elías ri' xpu'u yan. Y juis pokonül xuc'usaj-e achique na la xcajo' xquibün chin. Y quiri-vi xquibün ri tz'iban can, xbij ri Jesús cheque.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun ala' c'o jun itzel espíritu riq'uin

¹⁴Y tok ri Jesús y ri ye oxil' rachibila' xapon quiq'uin ri ch'aka chic rachibila', rija' xutz'et que juis ye q'uuiy vinük ri quimolon-qui' chiquij, y chuka' ca'i-oxil' etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri quitz'amon-qui' riq'uin tzij quiq'uin ri rachibila'. ¹⁵Y tok conojel ri vinük ri ye c'o chiri' xquitz'et que petenük ri Jesús, xsatz quic'u'x. Rije' xequicot, y junanin xebequiculu' y xquibana' saludar. ¹⁶Y ri Jesús xuc'utuj cheque ri rachibila': ¿Pari' achique nyixtz'amon-ivi' quiq'uin rije'? xbij cheque.

¹⁷Pero c'o jun cheque ri vinük xutz'om-apu rubixic chin ri Jesús y xbij: Maestro, nuc'amon-pe ri nuc'ajol aviq'uin, roma c'o jun itzel espíritu rutz'amon. Y ri itzel espíritu re' man nuya' tuj k'ij chin nch'o. ¹⁸Y tok más nutz'om, achique na lugar c'o-vi, nutorij pan ulef, nvokon ruc'axaj ruchi', y nujach'ach'ej rey. Juis chuka' rucajman chic roma ri ruc'ulachin. Y romari' xinc'utuj favor cheque ri avachibil chin tiquelesaj ri jun itzel espíritu re' riq'uin ri nuc'ajol. Pero man nyetiquer tuj, xbij ri achi.

¹⁹Y ri Jesús jari' xbij cheque: Man jun vinük chupan ri tiempo re' ri nuya' ta ronojel ri ránima riq'uín ri Dios. ¿Rix ninuc que yin chi jumul nquic'uje' iviq'uín? ¿Chi jumul nc'atzin que nyixincoch'? Tic'ama' c'a pe ri ala' viq'uín, xbij cheque.

²⁰Y xquicün-pe ri ala' chuvüch ri Jesús. Pero tok ri itzel espíritu chin xutz'et ri Jesús, riq'uín ruchuk'a' xbün chin nbarbot ri ala' y xutorij pan ulef. Y ri ala' nubolkotila-ri' y nvokon-pe ruc'axaj ruchi'. ²¹Y ri Jesús xuc'utuj c'a chin ri rutata' ri ala': ¿Jaru' tiempo ruc'uan ri ruc'ulachin-pe quere' ri ala'? xbij ri Jesús.

Y ri rutata' xbij: Re' c'a co'ol tok quere' ruc'ulachin-pe. ²²Y q'uiy chic mul rutorin pa tak k'ak', pa tak ya', richin ta ncom. Pero si rat ncatiquer ncató', tajoyovaj c'a ruvüch rija', tajoyovaj nuvüch yin, y kojato'. Quiri' xbij ri rutata' ri ala' chin ri Jesús.

²³Pero ri Jesús xbij chin ri tata'aj: Si rat ncatiquer ronojel avánima naya' viq'uín que nquitiquer ninto' ri ac'ajol, nbanatüj-vi ri nac'utuj. Pero ri' ja rat c'o-vi, roma ri nuya' ronojel ránima tok nuc'utuj, nbanatüj-vi ri achique ri nrajo', xbij ri Jesús.

²⁴Y ri rutata' ri ala' jari' xbij: Ninya' vánima. Y chuka' quinato' chin que más ta ninya' vánima. Y tok ri tata'aj xbij ri tzij ri', riq'uín ruchuk'a' xbij, roma juis nim ri bis ri c'o riq'uín.

²⁵Pero tok ri Jesús xutz'et que xa ye juis ye q'uiy vinük ri nquimol-apuqui', xuchop ri itzel espíritu. Rija' xbij c'a chin: Rat ri abanun chin ri ala' re' que man nrac'axaj tuj y man nch'o tuj chuka', catel-e, y man catzolib chic pe riq'uín, xbij chin.

²⁶Y ri itzel espíritu nsiq'uín, xel-e riq'uín ri ala'. Pero juis xbün chin nbarbot. Y ri ala' xc'uje' can pan ulef, cachi'el jun camnük. Y romari' ye q'uiy vinük xenucun que ri ala' xcom. ²⁷Pero ri Jesús xutz'om ruk'a' ri ala' y xupaba'. Y ri ala' jari' xbecatüj-pe.

²⁸Y tok yec'o chic pa jay quiyon riq'uín ri Jesús, ri rachibila' xquic'utuj chin: ¿C'o roma roj man xojtiquer tuj xkelesaj-e ri itzel espíritu? xquibij chin.

²⁹Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ri mucaj espíritu re' ntel, pero si rix nibün que man nyixva' tuj richin nibün orar, xbij cheque.

Ri Jesús' nucamulij rubixic que ncamsüs

³⁰Y tok rije' ye elenük chic pe chiri', xec'o pa ri lugar rubini'an Galilea. Pero ri Jesús man xrajo' tuj que rija' xc'o-apu chiri'. ³¹Roma rija' nrajo' nyeruc'ut can y que nquetamaj can ri rachibila', romari' nucamulij can rubixic cheque. Rija' nbij c'a cheque: Yin ri xinalüx ch'icojol, nquijachox pa quik'a' ri vinük y yinquicamsaj. Jac'a tok xa yin camnük chic, pa rox k'ij nquic'astüj-pe.

³²Pero ri rachibila' xa man xk'ax ta cheque ri xbix cheque roma ri Jesús. Y nquixbij-qui' nquic'utuj chin ri achique c'a ri rubeyal ri tzij ri xbij cheque.

Ri nuch'utinirsaj-ri' c'o ruk'ij

³³Y ri Jesús y rachibila' xapon pa tinamit Capernaum. Y tok c'o chic pa jay, rija' xuc'utuj cheque ri rachibila': Y rix ¿achique c'a ri nibila' chivüch tok nyixbiyin-pa bey? xbij cheque.

³⁴Pero ri rachibila' man xech'o tuj chivüch ri Jesús chin nquitzoliq ri tzij, roma tok ye petenük pa bey, xa xquich'ojila' chiquivüch achique ri más nim ruk'ij chiquivüch rije'. ³⁵Y ri Jesús xtz'uye-ka y xeroyoj ri doce rachibila' y xbij c'a cheque: Si c'o jun nrajo' que ja rija' ri nabey y c'o ta ruk'ij, nc'atzin que xa vit oc tubana', que tuna' que xa manak ruk'ij y tubana' achique na samaj quichin conojel ri ch'aka chic.

³⁶Y ri Jesús xberuc'ama-pe jun vit ac'ual y xuya' chiri' pa quinic'ajal. Y xuch'elej chiquivüch xbij cheque ri rachibila': ³⁷Ri ruyacon riq'uín quicot nuc'ul jun ac'ual, jun cachi'el re', man xe tuj nuc'ul ri ac'ual, quiri' c'a ri nquiruc'ul chuka' yin. Y ri nc'ulun vichin yin, man xe tuj chuka' yin ri nquiruc'ul, xa nuc'ul chuka' ri takayon-pe vichin.

Ri man nye'etzelan tuj kichin, kachibil-ki' quiq'uín

³⁸Y ri Juan xbij c'a pe chin ri Jesús: Maestro, xbij chin. C'o jun achi man kachibil tuj roj katz'eton. Pero ri achi ri', pan abi' rat nyeresala' itzel tak espíritu. Pero roma xa man kachibil tuj roj, xkabij chin que man tubün chic quiri', xbij rija'.

³⁹Y ri Jesús xbij: Man tibij quiri' chin. Roma si pa nubi' yin nyerubanala' milagros, man chanin tuj nbij itzel tzij chujij. ⁴⁰Roma ri achique c'a ri man nkuretzelay tuj, jari' c'o kiq'uín. ⁴¹Y ri vinük ri utz nyixrutz'et roma viq'uín yin ri Cristo rixc'o-vi, stape' (aunque) xa ba' iya' ri nuya', ketzij ri ninbij chive que c'o rajil-ruqu'uxel nril romari'.

C'ayuf chin ri vinük ri nbanun chin jun ralc'ual ri Dios que ntzak pa mac

⁴²Si c'o ta jun co'ol ri nquirutaken y npu'u ta jun vinük y nbün chin ri jun co'ol ri' que ntzak pa mac, man utz tuj ri nbün. Y romari' ri vinük ri ninucun que nbün ri itzel ri', xa más ta utz chin rija' que ximon ta jun nimalüj abüj richin que'en chukul y nbetorix pa jun mar. ⁴³Xa roma c'a ri' si c'o jun ak'a' nbün chave que ncamacun, xa man tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el nakupij-e. Roma más utz que xaxe jun ak'a' c'o y ncatoc chupan ri c'aslen chi jumul, que ca'i' ak'a' y xa ncabe chupan ri lugar ri pokonül, chupan ri k'ak' ri man nchup tuj. ⁴⁴Ri lugar ri' chiri' yec'o-vi ri jut ri quijutil ri quich'acul ri vinük, y ri' man nyecom tuj, y c'o chuka' ri k'ak' ri xa man nchup tuj. ⁴⁵Y si c'o jun avakün que nbün chave que ncamacun, xa man tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el nakupij-e. Roma más utz que xaxe jun avakün c'o y ncatoc chupan ri c'aslen chi jumul, que ca'i' avakün ncabetorix can chupan ri lugar ape' c'o pokonül, chupan ri k'ak' ri man nchup tuj. ⁴⁶Ri lugar ri' yec'o-

vi ri jut ri quijutil ri quich'acul ri vinük, y ri' man nyecom tuj, y c'o chuka' ri k'ak' ri xa man nchup tuj. ⁴⁷Y si c'o jun runak'-avüch ri nbün chave que ncamacun, xa man tabün chic quiri'. Tabana' chin cachi'el navelesaj-e, Roma más utz que xaxe jun runak'-avüch c'o y ncatapon chila' riq'uin ri Dios, ri ape' ja rija' ri nbün mandar, que ca'i' runak'-avüch ncabetorix can chupan ri lugar ape' c'o pokonül. ⁴⁸Ri lugar ri' yec'o-vi ri jut ri quijutil ri quich'acul ri vinük, y man nyecom tuj, y c'o chuka' ri k'ak' ri xa man nchup tuj.

⁴⁹Ronojel chico ri ye sujun-pe chin ri Dios, nyetz'amis. Quiri' chuka' conojel ri vinük nyetz'amis pero ri xa man riq'uin tuj atz'an jac'a xa riq'uin k'ak'. ⁵⁰Jabel utz ri atz'an. Pero si ri atz'an re' nq'uis ta e rutzayil, ¿achique c'a rubeyal nibün rix richin quiri' ntzolij chic pe rutzayil? Romari' rix tichajij ic'aslen, richin quiri' man quixoc cachi'el ri atz'an ri man ncatz'amin tuj chic, y chuka' man jun tuj oyoval chi'icojol. Quiri' xbij ri Jesús.

Ri vinük ye c'ulan man utz tuj nquijüch-qui'

10 ¹Y c'ateri' ri Jesús y ri rachibila' xel-e chiri' y xbe pa ruch'ulef Judea. Y xc'o chuka' lojc'an ri rakün-ya' Jordán. Chiri', juis q'uiy vinük xquimol-qui' riq'uin. Y rija' xutz'om c'a ruc'utic ri rutzij ri Dios chiquivüch, cachi'el rubanun-vi-pe. ²Y jari' tok yec'o achi'a' fariseos ri xe'apon riq'uin, chin nquinaka' ri Jesús chin ntzak tuj pa quik'a' riq'uin tzij. Rije' xquic'utuj c'a chin si utz que jun achi nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil. ³Y ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': ¿Achique c'a ri rubin can ri Moisés chive richin jari' nibün? xbij cheque.

⁴Y rije' xquibij: Ri Moisés ruyo'on can k'ij chin ri achi nutz'ibaj jun vuj chin nurocotaj-e y nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil, xquibij rije'.

⁵Y ri Jesús xbij cheque: Rix, xa roma xcovir ri ivánima rix chupan ri man utz tuj, quiri' chuka' xc'ulachituj ojer can, pa ru-tiempo ri Moisés. Xa romari' tok rija' xbij que tiban c'a quiri'. ⁶Pero pa rutz'uquic ojer can tiempo xa man quiri' tuj. Tok ri Dios xbün ri ruch'ulef, pa c'ulaj c'a xerubün ri vinük. Man ruyon tuj ri achi y man ruyon tuj chuka' ri ixok. ⁷Romari' ri achi man quiquin tuj chic rute-rutata' nc'uje-vi. Xa riq'uin c'a ri rixjayil nc'uje-vi, ⁸y tok c'a ye quiyon, ca'i' quibanun. Pero tok quic'uan-qui', xa jun ri quibanun. ⁹Roma c'a ri' ri ye tunun chic roma ri Dios, man tubün ri vinük que nyeruch'ür, xbij ri Jesús.

¹⁰Tok ri Jesús y ri rachibila' yec'o chic pa jay, xepu'u ri rachibila' xquic'utuj chin ri Jesús que achique c'a rubeyal ri tzij ri nyerubij can cheque ri achi'a' fariseos. ¹¹Y ri Jesús xbij cheque: Achique na achi ri nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil y c'ateri' nuc'ün chic pe jun ixok, ri achi ri' nmacun chuvüch ri rixjayil. ¹²Y quiri' chuka' ri ixok ri nujüch-ri' riq'uin ri rachijil y nbe riq'uin jun chic achi, ri ixok ri' nmacun chuka'. Quiri' xbij cheque.

Ri Jesús nyerujo' chuka' ri ac'uala'

¹³Y ri vinük nyequic'amalon-pe ri ac'uala' riq'uin ri Jesús, richin nuya' ta e ri ruk'a' pa quivi'. Pero ri rachibila' ri Jesús xa xquibij cheque ri vinük que man tiquibün quiri'. ¹⁴Pero tok ri Jesús xutz'et ri nquibün ri rachibila', xpu'u royoval, roma man utz tuj xutz'et ri nyetajin nquibün, y xbij cheque: Tiya' k'ij cheque ri ac'uala' nyepu'u viq'uin, y man tik'üt. Roma ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xaxe ri ye cachi'el ri ac'uala'. ¹⁵Y ketzij ninbij chive, que ri man nquibün tuj c'achi'el ri ac'uala', ncajo' nquijüch-qui' pa ruk'a' ri Dios, ri' man nye'oc tuj pa ruk'a' ri Dios, xbij cheque.

¹⁶Y rija' xerutz'om ri ac'uala' y xeruch'elej y xuya' ruk'a' pa quivi' chin xerubün can bendecir.

Ri achi beyon ri xch'o riq'uin ri Jesús

¹⁷Y tok ri Jesús y ri rachibila' xutz'om chic rubey, c'o jun achi junanin xobos riq'uin, xxuque' chuvüch, y xbij c'a chin: Rat utzilüj Maestro, tabij chuve: ¿Achique c'a utz que ninbün yin chin ninvichinaj ri c'aslen chi jumul? xbij.

¹⁸Y ri Jesús xbij chin: ¿Achique roma nabij utz chuve yin? Roma man jun vinük utz ta c'o, xaxe ri Dios ri utz. ¹⁹Y yin ninbij que rat jabel avetaman ri diez mandamientos ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés ojer can, que rat achi ri c'o avixjayil man tacanoj jun chic ixok: man cacamsan: man catelek'. Man tamol tzij chirij jun chic vinük. Man tabij tzij man ketzij tuj cheque vinük chin navelesaj ri ruchajin. Taya' quik'ij ri ate' y atata', xbij chin.

²⁰Y ri achi xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij chin. Ri' c'a yin co'ol tok ronojel ri' nubanun-pe, xbij rija'.

²¹Y ri Jesús xutz'et-apu ri achi, juis xrajo' tok xbij quiri', y c'ateri' xbij chin: C'o jun chic man abanun tuj. Te'ac'ayij ronojel ri achajin y ri rajil taspaj cheque ri vinük ri manak quichajin, richin quiri' nc'uje' abeyomal chila' chicaj. Y catampe viq'uin, quinzatzeklebej, y man tapokonaj nac'usaj pokonül xa voma yin, cachi'el xa ta ncatelej jun cruz, xbij chin.

²²Pero tok ri achi xrac'axaj ri tzij xbij ri Jesús chin, juis itzel xuna' y xbison-pe ri ránima, roma juis rubeyomal. Y nbison ránima xtzolij-e, roma man nrajo' tuj que nuya' can ri rubeyomal.

²³Y ri Jesús xtzu'un ronojel lado, y xbij cheque ri rachibila': Ri vinük c'o quibeyomal, juis c'ayuf chin nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xbij cheque.

²⁴Y ri rachibila' ri Jesús tok xcac'axaj ri tzij ri xbij ri Jesús, xsatz quic'u'x. Pero rija' xbij chic jun bey cheque: Valc'ual, xbij cheque. Ri vinük ri xaxe riq'uin quibeyomal c'o ri cánima, juis c'ayuf nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ²⁵Xa más man c'ayuf tuj que nc'o ri jun chico rubini'an camello chi rachük jun bak richin t'ison, que chuvüch jun beyon ntoc tuj riq'uin ri Dios o pa ruk'a' ri Dios, xbij ri Jesús.

²⁶Pero tok ri rachibila' xcac'axaj chic jun bey ri tzij ri xbij ri Jesús, juis xsatz quic'u'x y xquibila' c'a chiquivüch: Cachi'el ri nbij, quiri', man jun vinük xticolotüj, xquibij.

²⁷Pero ri Jesús xerutz'et-apu ri rachibila' y xbij cheque: Ri vinük man nyetiquer tüt nquicol-qui', pero ri Dios ntiquer-vi nyerucol, roma rija' ronojel ntiquer nbün, xbij rija'.

²⁸Y jari' tok ri Pedro xutz'om-apu rubixic chin y xbij: Rat avetaman que roj ya xkaya' can ronojel ri kachajin, chin quiri' rat katzeleben, xbij ri Pedro.

²⁹Pero ri Jesús xbij chin: Ketzij ninbij chive, que achique na vinük c'o ri nuc'ul, si voma yin y roma ri utzilüt tzij richin colonic ruyo'on ta can racho, roxpochel ye alabo' y xtani', rute' o rutata', rixjayil, ralc'ual o rulef. ³⁰Q'uiy nuc'ul ri nbanun quiri'. Pa ciento mul más q'uiy ri nuc'ul yan chupan ri tiempo ri katz'amon-apu. Nuc'ul yan racho, roxpochel ye alabo' y xtani', rute', ralc'ual o rulef. Y nuc'usaj pokonül roma tzekebechichin yin, pero chupan ri jun chic tiempo ri petenük, nril ri ruc'aslen chi jumul. ³¹Pero ye q'uiy ri juis quik'ij vocomi, napon ri k'ij tok manak chic quik'ij ntic'uje'. Y ye q'uiy ri manak quik'ij vocomi, napon ri k'ij tok nc'uje' quik'ij, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nutzijoj jun bey chic que ncamsüs

³²Ri Jesús, ri rachibila' y ri ch'aka chic vinük, quitz'amon bey pa tinamit Jerusalén. Y ri Jesús c'unük chiquivüch, y ri rachibila' xsatz quic'u'x y ri vinük quixbin-qui' ye benük chirij. C'ateri' ri Jesús xeruch'ür ba' ri doce rachibila' y xbij chic cheque ri achique pokonül ri nuc'usaj. ³³Rija' xbij c'a cheque: Rix ivetaman que pa tinamit Jerusalén katz'amon-e bey, y ja chiri' nquijachatüt-vi yin ri xinalüt ch'i'cojol. Nquijachatüt-e pa quik'a' ri nimalüt tak sacerdotes y pa quik'a' ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y rije' nquibij que tika-ka ri camic pa nuvi'. Y chuka' yinquijüch-e pa quik'a' vinük man ye israelitas tüt. ³⁴Y ri vinük ri' yinquitze'ej, yinquichubaj, yinquich'ey, y c'ateri' yinquitcamsaj. Pero pa rox k'ij nquic'astüt chic pe chiquicojol ri caminaki'.

Ri ncajo' ri Jacobo y ri Juan

³⁵Y ri Jacobo y ri Juan, ri ye ruc'ajol ri achi rubini'an Zebedeo, xejel-apu riq'uin ri Jesús, y xquibij chin: Maestro, xquibij chin. Roj nkajo' nkac'utuj jun favor chave. Pero nkajo' que nabün cheke ri nkac'utuj chave, xquibij.

³⁶Y rija' xbij cheque: ¿Achique c'a ri favor ri nijo'? xbij.

³⁷Y rije' xquibij: Roj nkajo' que tok c'o chic ak'ij rat, nabün ta chuka' cheke roj que nc'uje kak'ij, naya' ta k'ij cheke richin que nkatz'uye' ta apu aviq'uin, jun ntz'uye' pan avajquik'a' (a-derecha) y jun chic pan axocon (a-izquierda).

³⁸Pero ri Jesús xbij cheque: Rix man ivetaman tüt c'a que c'ayuf chive ri nic'utuj. Y romari' yin ninc'utuj c'a chive: ¿Nicoch' comi rix ri nban chuve yin? ¿Y nicoch' comi chuka' rix jun pokonül cachi'el ri nka-ka pa nuvi' yin? xbij ri Jesús.

³⁹Y rije' xquibij: Nkacoch', xquibij.

Y ri Jesús xbij chic cheque: Ketzij na vi que nicoch' rix ri' cachi'el ri nban chuve yin. Chuka' nicoch' jun pokonül cachi'el ri nka-ka pa nuvi' yin. ⁴⁰Pero ri nic'utuj chuve que jun ntz'uye' ta pa vajquik'a' (nu-derecha) y jun ntz'uye' ta pa nuxocon (nu-izquierda), ri' man pa nuk'a' tñj yin c'o-vi chin ninya' chive. Roma ri nic'utuj rix, ri' xa quichin ri Dios ri nbin que utz que nyetz'uye' chiri', xbij ri Jesús.

⁴¹Y ri diez chic rachibila', tok xrac'axaj ri tzij ri xbix cheque y ri xquic'utuj chin, xpu'u coyoval chiquij ri Jacobo y ri Juan. ⁴²Y jari' tok ri Jesús xeroyoj ri rachibila' y xbij cheque: Yin ninbij que rix jabel ivetaman que chere' chuch'ulef que yec'o achi'a' que c'o quik'ij, jari' ri yec'o pa quivi' ri vinük, y roma yec'o ri vinük pa quik'a', romari' nquina' que ja rije' ri ye cajaf. Xaxe ri c'o quik'ij ri nyebin ri nc'atzin nban. ⁴³Pero chi'icojol rix man quiri' tñj. Roma ri nrajo' nc'uje' ruk'ij chive rix, nc'atzin que tuna' que xa manak ruk'ij y tubana' cachi'el jun samajel y ri ch'aka chic nyeruto'. ⁴⁴Si c'o jun c'a chive rix nrajo' que ja rija' ri nabey y c'o ta ruk'ij, tuna-ri' que xa manak ruk'ij y tubana' cachi'el jun samajel o esclavo quichin ri ch'aka chic. ⁴⁵Y quiri' c'a yin ri xinalux chi'icojol. Yin man ninpokonaj tñj nquisamñj coma ri ch'aka, roma richin ri' tok xinpu'u, y man xinpu'u tñj c'a richin que yec'o chic ch'aka nyebanun-pe ri ninbij cheque. Pero yin nquibanun ri samaj, y ja yin ri nquiyo'on ri nuc'aslen richin quiri' ye q'uiy ri nyecolotñj, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nuc'achojrisaj ri Bartimeo, ri achi moy

⁴⁶C'ateri' ri Jesús y ri rachibila' xe'apon pa tinamit Jericó. Y tok rije' ya nquiya' can ri tinamit, ye juis ye q'uiy vinük ri ye tzeklebeyon-e quichin. Y chiri' chuchi-bey c'o jun moy rubini'an Bartimeo, ruc'ajol jun achi rubini'an Timeo. Rija' tz'uyurnük chiri', nuc'utuj limosna cheque ri vinük ri yec'o chiri'. ⁴⁷Y tok rija' xrac'axaj que chiri' nc'o ri Jesús aj-Nazaret, rija' riq'uin ruchuk'a' xch'o y xbij: Tajoyovaj nuvüch rat Jesús, ri ruxquin-rumam can ri rey David, xbij.

⁴⁸Y ye q'uiy vinük xquibij chin que man chic tich'o. Pero rija' xa más riq'uin ruchuk'a' nch'o y nbij c'a: Rat ri ruxquin-rumam can ri rey David, tajoyovaj nuvüch roma ri nubanun, nbij.

⁴⁹Y ri Jesús xrac'axaj ri rutzij. Romari' xpa'e' ba' y xbij que toyox-pe ri achi. Y jari' xbecoyoj-pe ri achi moy y xquibij chin: Man taxbij-avi'. Jo' iqi'uin. Ri Jesús ncaroyoj, xquibij chin.

⁵⁰Y ri achi, tok xrac'axaj quiri', xcatñj-pe chanin. Xuya' can ri rutziek ri cachi'el coton chiri' y xbe-apu riq'uin ri Jesús. ⁵¹Y ri Jesús xuc'utuj chin: ¿Achi que c'a najo'?

Y ri achi moy xbij chin: Maestro, yin ninjo' nquitzu'un, xbij.

⁵²Y ri Jesús xbij chin: Vocomi xa utz chic ncabe, roma ya ncatzu'un chic. Ya xac'achoj roma xaya' avánima viq'uin.

Y ri moy xtzu'un-vi y xutzeklebej ri Jesús.

Ri xbanatüj tok ri Jesús xapon-apu chunakaj ri tinamit Jerusalén y tok xoc-apu

11 ¹Y tok xebe y nakaj chic yec'o-apu pa tinamit quibini'an Betfagé y Betania, xa ba' chic nrajo' que nye'apon pa tinamit Jerusalén, roma chuxe' chic apu ri juyu' rubini'an Olivos yec'o-vi. Y jari' tok ri Jesús xerutük-e ye ca'i' cheque ri rachibila'. ²Rija' xbij c'a cheque: Quixbiyin-apu chupan la vit tinamit la nitz'et-apu. Y ya ri nyixoc-apu chiri', nivil jun alaj burro yukuban can chiri'. Y ri alaj burro ri' c'a man jun nabey tz'uybeyon tuj. Tisol-pe y tic'ama-pe chuve yin. ³Y si c'o jun vinük xtubij-pe chive que si c'o roma nisol-pe ri chico, tibij chin que nc'atzinej chin ri Ajaf, pero chanin nutzolij can, quixbij can chin, xbix-e roma ri Jesús.

⁴Y ri ca'i' rachibila' ri Jesús xebe chucanoxic ri alaj burro. Y xquila-pe ximon can chiri' pa bey ri ape' nye'oc-apu ri vinük pa jun jay. Y rije' xquisol c'a pe.

⁵Pero tok rije' nyetajin chusolic ri alaj burro, yec'o ch'aka achi'a' xequitz'et-pe y xquibij cheque ri ye ca'i' rachibila' ri Jesús: ¿Achi que nyixtajin chubanic rix chiri'? ¿Achi que roma nyixtajin chusolic ri vit alaj burro? xquibij-pe cheque.

⁶Y ri rachibila' ri Jesús xquibij ri rubin-e ri Jesús cheque. Y ri xetz'eton-pe quichin xquiya' k'ij cheque richin xquic'uj-e ri alaj burro ri'. ⁷Y ri rachibila' ri Jesús ri' xquic'ün-pe ri alaj burro chin ri Jesús. Y xquiya-e quitziek ri cachi'el coton chirij ri chico ri', chin ri Jesús xutz'uye-e chirij. ⁸Y ye q'uiy cheque ri vinük nquiya' ruk'ij ri Jesús, y nquiriq'uila' ri quitziek ri cachi'el coton pa rubey. Y ch'aka chic vinük nquikupila' tak ruk'a' che', nquiriq'uila' pa rubey, richin vekbül. Y quiri' nquibanala' ye benük.

⁹Ri vinük ye c'unük chuvüch y ri ye petenük chirij xquitz'om-pe nquibij riq'uin ronojel quichuk'a' y nquibij: ¡Matiox que petenük ri Jun re'! ¡Que ri Ajaf Dios nbün ta bendecir rija'! ¡Rija' petenük pa rubi' ri Ajaf Dios!
¹⁰¡Matiox que ntzolij yan chic pe ri gobierno ri katata' David ri rey ri xc'uje' ojer can! ¡Matiox chin ri Dios ri c'o chila' chicaj! xquibij.

¹¹Y ri Jesús xoc-apu pa tinamit Jerusalén y xoc-apu pa racho ri Dios y xutz'et ronojel apu achi que ri yec'o chiri'. Y tok xtzak-ka ri k'ij, rija' y ri ye doce rachibila' xebe pa tinamit Betania.

Tok ri Jesús xbij chin ri che' higuera que man jun bey chic ne'uje' ruvüch

¹²Pa ruca'n k'ij tok quitz'amon bey chin nyetzolij-pe pa tinamit Betania y nyebe pa tinamit Jerusalén, ri Jesús xpu'u vayjül chin. ¹³Y rija' chi nüj xutz'et-apu jun che' munil rubini'an higuera, y jabel ruxak c'o. Xbe-apu riq'uin, chin nucanoj-pe jun ruvüch. Pero tok xapon-apu riq'uin, xa nijun ruvüch c'o, xa ruyon ruxak. Roma man ruk'ijul tuj richin ne'uje' ruvüch. ¹⁴Jari' tok ri Jesús xch'o chin ri che' y xbij: Man ncavachin tuj chic. Man jun chic c'a vinük ntijon ri avüch, xbij.

Y ri rachibila' xcac'axaj ri xbij.

Tok ri Jesús xerelesaj-e vinük ri nyec'ayin y ri nyelok'on pa racho ri Dios

¹⁵Y xe'apon chic pa tinamit Jerusalén. Y ri Jesús xbe pa racho ri Dios. Pero tok rija' xoc-apu chiri', xerelesaj-e ri vinük ri ye c'ayin y ri ye lok'on. Y xerutecmayila' can ri qui-mesas ri vinük ri jaloy-ruvüch tumin. Y quiri' chuka' xbün cheque ri quich'acat ri vinük ri nquic'ayila' palomas. ¹⁶Y rija' man xrajo' tuj que ri vinük quic'uan aka'n, nyec'o ta chupan ri xulan chuvüch ri racho ri Dios. ¹⁷C'ateri' rija', xuc'ut chuka' chiquivüch ri vinük riq'uin ri rutzij ri Dios, que ri racho ri Dios xa richin oración. Romari' rija' xbij cheque ri vinük: ¿Man tz'iban tuj comi chupan ri rutzij ri Dios que ri vacho jay richin nquibün orar conojel vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef? Pero rix xa man quiri' tuj ri' icusan-vi, xa ibanun quijul elek'oma' chin, xbij rija'.

¹⁸Y ri' tok xcac'axaj-pe ri nimalüj cheque ri sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xquixbij-qui' chuvüch ri Jesús roma ri vinük xsatz quic'u'x riq'uin ri tzij ri nbij ri Jesús cheque, romari' xquitz'om c'a nquicanoj achique na rubanic nquibün richin nquicamsaj ri Jesús. ¹⁹Y tok xka-ka-pe ri k'ij, ri Jesús y ri rachibila' xbe c'a. Man xc'uje' tuj chiri' pa tinamit Jerusalén.

Ri nuc'ut ri Jesús cheke riq'uin ri che' higuera ri xchaki'j-ka

²⁰Cumaj yan chuca'n k'ij, tok quitz'amon bey pa Jerusalén, xquitz'et que chaki'j chic ri che' higuera ri xch'o can ri Jesús riq'uin, que man jun bey chic xtuya' ruvüch. ²¹Y ri Pedro chanin xuc'uxaj, y xbij chin ri Jesús: Maestro, tatz'eta' na la che' la higuera. Ya xchaki'j chic cachi'el ri xabij, xbij ri Pedro.

²²Pero ri Jesús xbij cheque conojel ri rachibila': Rix chuka' n'atzin que tiya' ronojel ivánima riq'uin ri Dios. ²³Roma riq'uin quiri', ketzij ninbij chive que achique na ri nbin chin ri juyu' re' que tel-e chere' y tic'o chupan ri mar, quiri-vi nbanatüj. Si ketzij nuya' ránima y man npu'u tuj pa ránima que xa man nbanatüj tuj quiri'. ²⁴Roma ri', yin ninbij chive que ronojel ri nic'utuj tok rix nibün orar y ninimaj na vi que chive, nivil na vi ri nijo'. ²⁵Y tok nibün orar, chin man jun nk'aton richin. Roma si xa c'o ta jun ri c'o rubanun chive, ticuyu'. Richin quiri' ri Itata' chicaj nyixrucuy chuka' rix riq'uin ri imac ri nye'ibanala' chuvüch rija'. ²⁶Roma si rix xa man ncuy tuj rumac jun ri c'o rubanun chive, chuka' ri Itata' chicaj man ncuy tuj ri imac ri nye'ibanala' chuvüch rija'.

Yec'o ri nyec'utun chin ri Jesús que achique xuyo'on ruchuk'a' rutzij pa ruk'a

²⁷Ri Jesús y ri rachibila' xe'apon chic c'a pa tinamit Jerusalén. Y chiri' pa racho ri Dios c'o-vi rija' tok xe'apon ri nimalüj tak sacerdotes riq'uin, y chuka' ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. ²⁸Y xquic'utuj c'a chin: ¿Achique xuyo'on ruchuk'a' rutzij pan ak'a' chin xe'avokotaj-e ri vinük ye c'ayin chere' pa racho ri Dios? ¿Y achique xbin chive que que'abanala' quere'? xquibij chin.

²⁹Y ri Jesús xutzolij ri tzij cheque chuka' y xbij cheque ri achi'a' ri: Yin chuka' c'o jun ninjo' ninc'utuj chive. Y si rix nibij chuve, yin chuka' ninbij chive achique yo'on can ruchuk'a' chuve richin quere' ninbün. ³⁰Tivac'axaj c'a utz ri ninc'utuj chive. ¿Ri Juan xtak-pe roma ri Dios chin xerubün bautizar ri vinük? ¿O xa vinük xebin chin que tubana' quiri'? Tibij c'a chuve ri achique ninuc, xbij cheque.

³¹Y ri nimalüj tak sacerdotes, ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y chuka' ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij, xquibila' chiquivüch: ¿Achique xtikabij chin ri Jesús vocomi? xquibij. Roma si nkabij que ri Juan ja ri Dios takayon-pe chin, ri Jesús xtubij cheke que si c'o roma man xinitakej tuj. ³²Y si nkabij que xa vinük xebin chin ri Juan que tubana' quiri', c'ayuf cheke roj.

Rije' xquinuc quiri', roma quixbin-qui' chiquivüch ri vinük. Roma conojel ri vinük quiniman-vi que ri Juan xuk'alajrisaj-vi ri xbix chin roma ri Dios. Xa jun rusamajel ri Dios. ³³Y c'ateri' rije' xquibij-apu chin ri Jesús: Roj man ketaman tuj, xquibij.

Y ri Jesús xutzolij ri tzij cheque, y xbij cheque: Roma rix xa man xixtiquer tuj xibij chuve, quiri' chuka' yin man ninbij tuj chive achique ruyo'on can ruchuk'a' rutzij chuve chin nyenbanala' quere', xbij ri Jesús.

Ri ejemplo pari' ri itzel tak kajoy-ulef

12 ¹Y ri Jesús, riq'uin ejemplos xch'o-vi quiq'uin. Rija' quere' xbij cheque: Xc'uje' c'a jun achi ri xutic ruvüch ri rulef riq'uin uva. Xutz'apij rij ri rulef y xbün chuka' cach'el jun vit pila pan ulef richin niyitz' ri uva. Xbün chuka' jun jay ri nüj rupalen, y pari' ri jay ri' xc'uje-vi racho ri jun achi nchajin chin ri ulef.

C'ateri' xuya' can pa kajic cheque ca'i-oxi' samajela', y rija' xbe nüj.

²Y ri rajaf ri ulef xutük c'a jun rusamajel quiq'uin ri achi'a' ri ye kajoy ri ulef tok tiempo chic richin nberuc'ulu-pe ri uva kajbül chin ri ulef. ³Pero tok xapon ri samajel quiq'uin ri achi'a' ri ye kajoy ri ulef, ri kajoy tak ulef ri' xquitz'om c'a ri samajel y xquich'ey, y man nijun uva xquiya-e pa ruk'a'. ⁴Y ri rajaf ri ulef xutük jun chic samajel quiq'uin ri kajoy tak ulef, chuc'amic ri uva kajbül richin ri ulef. Pero ri achi'a' kajoy tak ulef xa chi abüj xquic'ul-apu y xquisoc-e pa rujolon. Q'uiy ri xquibanala' y xquibila-e chin, y quiri' xquitük-e. ⁵Pero ri rajaf ri ulef xutük jun chic rusamajel. Y ri samajel ri' xcamsüs coma ri achi'a' ri ye kajoy ri ulef. Y ye juis ch'aka chic rusamajela' xerutük, pero conojel c'o xquic'ulachin. Yec'o xech'ay, y yec'o xecamsüs.

⁶Y pa ruq'uisbül, ri rajaf ri ulef xaxe chic ri ruc'ajol xc'uje can riq'uin y rija' juis nrajo' ri ruc'ajol. Pero ri rajaf ri ulef xutük c'a ri ruc'ajol c'a quiq'uin ri achi'a' ri ye kajoy ri rulef, roma rija' xunuc: Ri achi'a' kajoy-ulef yinquitakej tok nquitz'et que ja ri ruc'ajol ri napon, xbij pa ránima. ⁷Pero tok ri achi'a' ri ye kajoy chin ri ulef xquitz'et que ja ri ruc'ajol ri rajaf ri ulef ri xapon, xquibila' c'a chiquivüch: Jare' ri nrichinan ronojel ri ulef ri kakajon vocomi. Kacamsaj, richin quiri' pa kak'a' roj

nc'uje-vi can ri ulef, xquibij. ⁸Y quiri' xquibün. Xquitz'om ri ruc'ajol ri rajaf ri ulef, xquicamsaj. Xquelesaj-e chiri' pa rufef. Rije' xbequitorij lojc'an chic ulef.

⁹Y ri Jesús xbij: ¿Achiqúe comi nbün ri rajaf ri ulef quiq'uin ri achi'a' kajoy tak ulef? Ri rajaf ri ulef npu'u y nyerucamsaj ri kajoy tak ulef ri' y ri rufef nuya' can pa kajic cheque ch'aka chic.

¹⁰¿Y man jun bey comi chuka' itz'eton ri jun tzij tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios? que nbij quere':

C'o jun abüj man xka' tuj cheque ri ch'aka banuy tak jay.

Pero ri abüj re' nc'atzinej, roma ri abüj re' xa ri xucusan chin ri jay chin ri jay ri' man ntzak tuj.

¹¹Ja ri Ajaf xbanun re', y ri runak' tak kavüch man jun bey quitz'eton que nbanatuj tuj quere'.

Quiri' nbij ri rutzij ri Dios.

¹²Y ri achi'a' ri xech'o riq'uin ri Jesús xcajo' ta xquitz'om tuj rija', roma xquinabej que ri achi'a' kajoy tak ulef ri xeruk'alajrisaj chupan ri ejemplo, xa chiquij rije' xch'o. Y xa man nijun xquibün richin xquitz'om tuj roma nquixbij-qui' chiquivüch ri vinük ri yec'o riq'uin. Romari' rije' xquiya' can ri Jesús y xebe.

Nc'utux chin ri Jesús si utz o man utz tuj ntojox ri alcaval

¹³Y ri achi'a' ri' yec'o c'a ch'aka chic cachibil ri xequitük-pe. Xequitük-pe ca'i-oxi' achi'a' fariseos y chuka' ye ca'i-oxi' ruvinak ri rey Herodes, richin nquinaka' ri Jesús y ntzak ta pa quik'a' riq'uin rutzij ri nbij.

¹⁴C'ateri' rije' xepu'u y xquibij chin ri Jesús: Maestro, roj ketaman que xaxe ri ketzij ri nka' chave y jari' ri ncatzijo. Y rat man naxbij tuj chuka' avi' chuvüch nijun vinük, stape' (aunque) juis ta ruk'ij. Y nac'ut ri rutzij ri Dios pa ruchojmil. ¿Achiqúe c'a nabij cheke? ¿Utz comi que nkatoj ri alcaval ri nbij ri rey César ri nc'atzinej nkatoj o xa man utz tuj que nkatoj chin? xquibij.

¹⁵Pero ri Jesús retaman yan que riq'uin ca'i' quipaluj nquic'utuj quiri'. Romari' rija' xbij cheque: ¿Achiqúe c'a roma rix nitij ik'ij chuvij chin nquininük y nquitzak ta pan ik'a' nijo'? Tic'ama-pe ri tumin ri' chin nintz'et achiqúe ruvüch, xbij cheque.

¹⁶Y rije' xbequic'ama' c'a pe ri tumin chin nquic'ut chuvüch. Y rija' xuc'utuj cheque: ¿Achiqúe ruvachbül c'a la'? ¿Y achiqúe rubi' chuka' la c'o chuvüch la tumin? xbij rija'.

Y rije' xquibij: Richin ri rey César, xquibij.

¹⁷Y jari' tok ri Jesús xbij cheque: Tитоjo' ri alcaval chin ri César ri c'uluman que niya' chin rija'. Y tiya' chin ri Dios ronojel ri c'uluman que niya' chin rija', xbij ri Jesús cheque.

Y rije' xsatz quic'u'x tok xcac'axaj ri xbij ri Jesús cheque, roma man xetiquer tuj xquinaka'.

Ri caminaki' nyec'astüj-vi

¹⁸Y jari' tok ch'aka cheque ri achi'a' saduceos xe'apon riq'uin ri Jesús. Ri achi'a' re' man nquinimaj tuj que ri caminaki' nyec'astüj chic pe. Y roma ri' rije' xquibij chin ri Jesús: ¹⁹C'o jun nkajo' nkac'utuj chave. Ri Moisés rutz'iban can cheke, que tok jun achi nuya' can ri rixjayil roma ncom-e y man jun ralc'ual ncanaj can nc'atz'inej si c'o jun ruchak' o runimal rija' que nc'ule' riq'uin ri malca'n-ixok, richin quiri' nyecanaj ta ralc'ual riq'uin ri ixok malca'n. Y si yec'o ralc'ual nyecanaj riq'uin ri ixok, ri nabey ala' ntoc ralc'ual ri camnük chic. ²⁰Y rije' xquibij c'a: Quiri' c'a xec'uje' ye vuku' (siete) achi'a' quichak'-qui'. Ri nabey xc'ule'. Pero xcom-e, y man jun ralc'ual xcanaj. ²¹Xpu'u ri ruca'n achi, ri ruchak' ri achi ri camnük chic e, xc'ule' riq'uin ri malca'n ixok. Pero chuka' ri achi ri xcom-e y man jun ralc'ual xcanaj. Ri rox achi can jari' chuka' xuc'ulachij-e, cachi'el ri ca'i' nabey tak runimal y ri ixok xcanaj chic can ruyon. ²²Y quiri' ri ye vuku' (siete) achi'a' quiri' xquic'ulachila-e. Y man nijun cheque ri vuku' achi'a' ri' xcanaj ta can ralc'ual. Y pa ruq'uisbül xcom-e ri ixok chuka'. ²³Y ri achi'a' saduceos xquibij chin ri Jesús: Rat nabij que napon jun k'ij tok ri caminaki' nyec'astüj-pe. Tok napon ri k'ij ri', ¿achique rixjayil ntoc ri ixok ri'? Roma xc'ule' chiquivüch ri ye vuku' achi'a' quichak'-qui' xc'uje' quiq'uin, xquibij.

²⁴Y ri Jesús xutzolij ri tzij cheque ri achi'a' ri y xbij: ¿Man rix satznük tuj riq'uin ri xibij, roma man k'axnük ta chive ri nbij chupan ri rutzij ri Dios? ¿Man ivetaman tuj que ri ruchuk'a' ri Dios juis nim? ²⁵Roma tok ri caminaki' nyec'astüj chic e, man nyec'ule' ta chic, nixta nquiya' quic'ajol o quimi'al richin nyec'ule'. Xa nye'oc cachi'el ri ángeles ri yec'o chila' chicaj. ²⁶Y ri caminaki' can nyec'astüj-vi, y yin ninnuc que rix utz ivetaman achique ri tz'iban can roma ri Moisés, tok rija' xutz'et ri jun k'ayis c'o ruq'uixal, nc'at, y chiri' xbech'o-pe ri Dios chin y xbij: Ja yin ri ru-Dios ri Abraham, ri ru-Dios ri Isaac y ri ru-Dios chuka' ri Jacob, xbij chin. ²⁷Y si ta rije' ye caminaki' chi jumul y xa man ta nyec'astüj chic pe jun bey, ri Dios man ta qui-Dios rije', roma ri Dios qui-Dios vi ri c'o quic'aslen y man quichin tuj ri caminaki'. Romari' yin ninbij que xa rix satznük riq'uin ri nibij, xbij ri Jesús cheque.

Tok ri Jesús xbij achique mandamiento ri más nim

²⁸Y jari' tok xjel-apu riq'uin ri Jesús jun etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Ri etamanel ri' xrac'axaj ri xquibij ri achi'a' saduceos chin ri Jesús, y xrac'axaj chuka' ri xbij ri Jesús cheque ri achi'a' ri'. Y chuvüch rija' k'alüj vi que utz ri xbij ri Jesús y c'ateri' xuc'utuj: ¿Achique cheque ri mandamientos ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés, ri c'o pa nabey? xbij chin ri Jesús.

²⁹Y ri Jesús xbij chin: Ri nabey mandamiento ja ri nbij: Tivac'axaj c'a rix aj-Israel, ri Kajaf xaxe jun, y ri' ja ri Kajaf Dios. ³⁰Tijo' c'a ri Dios ri Ivajaf. Tijo' riq'uin ronojel ivánima. Tijo' chupan ronojel ri ic'aslen, riq'uin ri inojibül y riq'uin chuka' ronojel ri ivuchuk'a'. Jare' ri mandamiento ri más nim rakalen.

³¹Y c'o chuka' jun ruca'n mandamiento juis rakalen y jubama junan riq'uin ri nabey. Y ri mandamiento ri' nbij: Cachi'el najo-avi' rat, quiri' chuka' que'ajo' ri ch'aka chic. Y ja ca'!' mandamientos re' ri más ye nimak' yec'o, xbij ri Jesús.

³²Y ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xbij c'a chin ri Jesús: Maestro, xbij chin. Quiri' na vi. Ketzij ri xabij que xaxe jun Dios c'o, y man jun chic. ³³Nc'atzin que nkajo' riq'uin ronojel kánima. Nc'atzin que nkajo' riq'uin ri kanojibül, riq'uin ri ronojel ri kac'aslen y riq'uin chuka' ronojel ri kuchuk'a'. Y cachi'el chuka' nkajo-ki' roj, quiri' chuka' quekajo' ri ch'aka chic. Si nyekabün re', más cakalen que chuvüch ri chico ri nyesuj chin ri Dios, tok ronojel o man ronojel tuj ri ti'ij nporox, xbij ri etamanel.

³⁴Y tok ri Jesús xrac'axaj que utz na vi xk'ax chin ri jun etamanel ri', ri Jesús xbij chin: Rat xa man nüj tuj chic rate'o-vi chin ncatoc pa ruk'a' ri Dios, xbij chin.

Y jari' tok nijun chic xuya' ruchuk'a' richin c'o ta achique xuc'utuj chin ri Jesús.

Ri Jesús nch'o pari' ri achique nquinuc pari' ri Cristo ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés

³⁵Y ri Jesús richin nyerutijoj ri vinük ri quimolon-qui' riq'uin, chiri' pa racho ri Dios, xbij cheque: ¿Achique c'a roma ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nquibij que ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xa choj jun ruxquin-rumam can ri rey David? ³⁶Tok xa ja ri rey David xbin ri xk'alajrisüs chin roma ri Lok'olüj Espíritu. Ri David xbij:

Ri Ajaf Dios xbij chin ri Vajaf ri Cristo:

Catz'uye-pe pa vajquik'a' (nu-derecha),

y nyenya' pan ak'a' ri vinük ye itzel chavij.

Quiri' xbij.

³⁷Y si ri rey David tok xc'ase' chuvüch ri ruch'ulef xbij Vajaf chin ri Cristo, ¿achique c'a roma tok ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nquibij que ri Cristo xa choj jun ruxquin-rumam can ri rey David? xbij ri Jesús.

Y juis ye q'uij cheque ri vinük chiri' riq'uin ronojel cánima xcac'axaj ri xbij.

Ri Jesús nuk'alajrisaj ri quimac ri achi'a' ye etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés

³⁸Y ri Jesús xbij chuka' cheque ri vinük tok nyerutijoj: Man tibün cachi'el nquibün ri achi'a' ye etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Roma rije' juis nka' chiquivüch nquicasaj tukutük tak tziük, richin quiri' titz'et que juis quik'ij. Juis chuka' nka' cheque que nyeban saludar pa bey ape' nyequimol-qui' ri vinük. ³⁹Y pa tak jay ape' ntzijos ri rutzij ri Dios, ja ri nabey tak ch'acüt nquicanoj, richin quiri' tibix que juis quik'ij. Y quiri' chuka' nyequibanala' pa nimak' tak va'in. ⁴⁰Y ri achi'a' ri' nyequelesala' ronojel ri quichajin ri malca'n tak ixoki'. Y xe richin quenimüx que rije'

ye utz tak vinük, nyelayuj tok nquibanala' oración chin ri Dios. Pero rije' nquíl más castigo, roma ri químac juis q'uiy, xbij ri Jesús.

Ri nuspaj ri malca'n-ixok

⁴¹Y ri Jesús tz'uyurnük chiri' chuvüch apu ape' c'o-vi ri yacbǘl chin tumin ri c'o chiri' pa racho ri Dios. Jari' tok rija' nyerutz'et ri vinük tok nquiyala' can tumin chiri'. Xerutz'et ye q'uiy beyoma' ri juis q'uiy tumin nquiyala' can. ⁴²Pero xapon chuka' jun malca'n-ixok ri nk'alajin que man beyon tuj. Rija' xuya' can ca'i' tak tumin ri man rubanun tuj ni jun centavo. ⁴³Y tok ri Jesús xutz'et ri ixok ri', xuc'ut chiquivüch ri rachibila' y xbij cheque: Ketzij ninbij chive que yin nintz'et que xa ja la ixok la' ri xyo'on can más q'uiy, que chiquivüch conojel ri ye yo'on can tumin pa racho ri Dios. ⁴⁴Roma rija', stape' (aunque) man q'uiy tuj oc rajil xuya' can, rija' xuya' ronojel ri ruchajin. Pero la ch'aka chic, stape' (aunque) juis q'uiy tumin xquiyala' can, xa ba' oc chin ronojel ri quibeyomal, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nbij ri nbanatüj chin ri racho ri Dios

13 ¹Y tok ri Jesús xel-pe pa racho ri Dios, jun cheque ri rachibila' xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij. Tatz'eta' ri rubanun can chin ri racho ri Dios, y ri abüj ri ye ucusan chin, xbij.

²Y ri Jesús xbij chin ri rachibil: Rat natz'et que ri jay re' ye jabel banun y ye nimak', pero napon jun k'ij chin ronojel re' nq'uis. Nyevolotüj-pe ri jay y ronojel abüj nyetzak-pe y man nyepa'e' tuj chic. Ronojel ri nimalüj tak abüj ri ye ucusan cheque ri jay re', man cachi'el tuj rubanun vocomi.

Ri nyebanatüj yan tok man jani nq'uis ri tiempo ri katz'amon

³Y tok ri Jesús tz'uyurnük chic cho tz'alan ri juyu' rubini'an Olivos, ape' jabel nquitz'et-pe ri racho ri Dios, jari' tok ye caji' cheque ri rachibila': Ri Pedro, ri Jacobo, ri Juan y ri Andrés xejel-apu riq'uin ri Jesús y xquic'utuj chin: ⁴Tabij cheke: ¿Jampe' c'a nbanatüj ri xabij yan ka riq'uin ri racho ri Dios? ¿Y achique retal chin quiri' ninabex que nbanatüj yan? xquibij rije'.

⁵Y ri Jesús xutzolij ri tzij cheque y xutz'om xbij cheque: Titz'et y tina-ivi' chin man nyixch'acatüj. ⁶Roma ye q'uiy vi nyebec'ulun-pe y nquibila': Ja yin ri Cristo, nquibij. Y ye juis ye q'uiy ri nyech'acatüj pa quik'a'.

⁷Y tok nivac'axaj que yec'o ruch'ulef ri ntajin oyoval chiquicojol, y nivac'axaj chuka' que quiri' cha nyebanatüj, que c'o cha oyoval ri nyepu'u, man tisatz ic'u'x, roma ronojel ri' xa ncatz'inej na vi nyebanatüj ri'. Pero ri' xa man ja tuj ri ruq'uisbǘl k'ij chin ri ruch'ulef. ⁸Jun tinamit ncatüj c'a e richin nberubana' oyoval riq'uin jun chic tinamit. Yec'o chuka' ye nimak' tak ruch'ulef nyecatüj-e chin nquibanala' oyoval quiq'uin ch'aka chic nimak' tak ruch'ulef. Nyepu'u cab-rakün q'uiy lugar. Nyepu'u chuka' vayjül, y q'uiy quivüch oyoval nyepu'u chiquicojol ri vinük pa tak ruch'ulef. Y re' xa c'ateri' ri nabey tak k'oxomül y nyepu'u ch'aka chic quivüch pokonül.

⁹Pero rix tichajij-ivi' jabel. Roma yec'o achi'a' nyixquijüch pa quik'a' ri achi'a' ape' nquibün juzgar. Y chuka' nyixch'ay pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios nyixuc'u'üx c'a chiquivüch gobernadores, chiquivüch reyes y ch'aka chic autoridades. Y xa voma yin nic'ulachij quiri', pero xa nyixtiquer nquinikalajrisaj chiquivüch rije'. ¹⁰Ri utzilüj tzij chin colonic nc'atzinej que ntzijos pa ronojel ruch'ulef nabey, c'ateri' nka-ka ri ruq'uisbül k'ij chin ri ruch'ulef. ¹¹Y tok nyixcamox-pe chiquivüch chin nyixjachox pa quik'a', man tinuc q'uiy chin achique tzij ri nye'ibij. Rix xaxe tibij achique tzij ri nuya' ri Dios chive, roma xa man ja tuj chic rix ri nyixch'o chupan ri hora ri', xa ja ri Lok'olüj Espíritu ri nch'o. ¹²Roma nbanatuj chuka' que si yec'o ye ca'i' achi'a' quichak'-qui', jun cheque rije' ncatuj y nujuch ri ruchak' o runimal pa camic. Chuka' yec'o-vi tata'aj ri nyecatuj chiquij ri calc'ual. Ri ac'uala' nyecatuj chuka' chiquij ri quite' y quitata' y nyequiya' pa camic. ¹³Y conojel ri vinük juis itzel nyixquitz'et, roma iyo'on ivánima viq'uin yin. Pero ri man nutzolij tuj ri' chirij y nucoch' pa ruq'uisbül chin ronojel, jari' nucol-ri'.

¹⁴Y chuka' napon-vi ri k'ij tok nyebanatum ri xajan tak nojibül chupan ri lugar ape' xa man utz tuj nyebanatum. Y riq'uin ri' nvulaj can ri lugar ri'. Jari' ri tz'iban can roma ri Daniel, ri jun cheque ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios, ojer can. Ri ntz'eton c'a ri tz'iban can, tik'ax chin ri nutz'et. Richin quiri' tok nitz'et que ja chic ri' ri nbanatum, ri vinük ri yec'o pa ruch'ulef Judea xa que'anmuj-e y tibequevaj-qui' cho tak juyu'. ¹⁵Ri xa nuxlan cho jay tok nvulutuj ronojel ri', choj quiri' tanmuj-e. Man toc chic apu pa racho richin c'o ri nberuc'ama-pe. Man tubün quiri'. ¹⁶Ri nsamuj pa k'ayis, man titzolij chic pa racho chin nuc'ama' rutziek ri cachi'el coton. Más utz choj tanmuj-e. ¹⁷Ja ri ixoki' ri coyoben chic ac'uala', y ri ixoki' ri nquiya' quitz'un tak cal, juya' quivüch tok napon ri k'ij ri'. ¹⁸Roma ri' xa tic'utuj chin ri Dios que tok nvulutuj ri' man ta nbanatum chupan ri tiempo richin tef, chin man c'ayuf tuj nbün chive chin nyixanmuj. ¹⁹Roma tok napon c'a ri k'ij ri', nc'o ruvi' pokonül ri npu'u. Jun pokonül ri man jun bey xuc'ulun tuj pari' ri ruch'ulef jampe' ri banun can roma ri Dios. Y chuka' ri pokonül ri' man jun bey chic nc'ulun. ²⁰Y si ta ri Ajaf Dios man ta nuch'utinirsaj ri k'ij chin ri pokonül ri', conojel ta nyecom. Pero roma juis ránima quiq'uin ri nyerucha'on chic, romari' nuch'utinirsaj ri k'ij ri'.

²¹Chupan ri k'ij ri', si yec'o vinük nyebin chive: Titz'eta' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, jari' c'o re'. O si nquibij chive: Titz'eta', jari' c'o la'. Pero rix man quixch'acatum pa quik'a'. Man tinimaj ri nquibij chive. ²²Roma yec'o ri nyebec'ulun-pe y nquibij: Ja yin ri Cristo. Pero rix man que'inimaj, roma xaxe ch'aconela' quichin vinük. Y ja chuka' tiempo ri' tok nyebec'ulun-pe ri nyebin: Yin nink'alajrisaj ri nbij ri Dios chuve, nquibij. Pero rix man c'a nye'inimaj, roma xaxe ye ch'aconela' quichin vinük chuka'. Y nyequibanala' milagros ri man jun bey ye tz'eton tuj, xaxe richin nyenimux ta y yec'o ri nyequich'üc. Y si ta xa nyetiquer, rije'

nyequich'üic ta chuka' ri ye cha'on chic roma ri Dios. ²³Pero rix tichajij-ivi', chin man nyixch'acatüj, roma re' ya xinbij can chive ronojel ri nyebanatüj.

Ri nyebanatüj tok npu'u yan ri Jesús

²⁴Chupan ri k'ij tok ya c'unük chic ri pokonül ri', nbanatüj c'a que ri k'ij nk'ekumür y ri ic' chuka' man nsaker tütj chic. ²⁵Ri ch'umila' nyetzak-e ape' yec'o-vi. Ronojel ri nimalütj tak uchuk'a' ri yec'o chicaj nyesilon roma ri ruchuk'a' ri Dios. ²⁶Jari' tok yinquit'et yin ri xinalüx chi'icojol, que nquika-pe pa sutz', riq'uin nimalütj uchuk'a' y c'o chuka' chic nuk'ij. ²⁷Y jari' tok yin nyentük ri nu-ángeles chin nyemolotütj ye nucha'on chic, nyemolotütj-pe chuvüch caji' ruvüch ruch'ulef hasta pan oriente, pan occidente, chiri' pa norte y chiri' chuka' pa sur. Nyequimol-vi-pe chi jun ruch'ulef. Ntzucutütj-pe pa jun rutza'n ri caj, c'a la jun chic rutza'n.

²⁸Vocomi c'a tic'ama' ina'oj pari' ri che' higuera. Tok nyeraxür-pe ri ruk'a' y ri ruxak nyevulvu', ivetaman c'a ri' que ri ru-tiempo ri job nobos yan. ²⁹Y quiri' c'a tok nitz'et que yec'o chic nyec'ulachitütj chupan ri k'ij, ri ic' y ri ch'umila', y ronojel ri xinbij yan nbanatütj chic, tivetamaj c'a ri' que nobos yan ri k'ij. Xa nakaj chic c'o ri k'ij nquinobos yan. ³⁰Y tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive vocomi: Ronojel re' nuc'ulun, tok ri vinük richin ri tiempo re' man jani nyeq'uis-e chuvüch ri ruch'ulef. ³¹Y ri ruch'ulef y ri caj nyeq'uis. Pero ri nutzij yin man nq'uis tütj quiri', xa nbanatütj-vi can ri nbij.

³²Pero ri k'ij y ri hora tok yin nquipu'u, man jani k'alütj tütj. Ri ángeles ri yec'o chila' chicaj man quetaman tütj jampe'. Quiri' chuka' yin ri C'ajol man vetaman tütj. Xaxe c'a ri Nata' Dios ri etamayon ri'.

³³Rix xa tichajij-apu jabel ri ic'aslen. Tivoyobej c'a, y tibana' chuka' orar, roma man ivetaman tütj jampe' napon ri ruk'ijul tok nquipu'u. ³⁴Cachi'el jun achi nuya' can racho y nbe nüj pa jun chic tinamit. Rija' nuchilabej c'a ri rusamaj cheque ri rusamajela'. Nuyala' can quisamaj chiquijujunal. Y chin ri chajinel nbij can que chi jumul troyobej-apu. ³⁵Quiri' c'a tibana' rix, jumul quinivoyobej-apu. Cachi'el ri achi chajinel, roma man retaman tütj jampe' nobos ri rajaf ri jay, rija' nc'atzinej nroyoben-apu. Roma ri rajaf ri jay riq'uin ba' nobos tok ntoc-pe ri ak'a', o ja pa runic'ajal-ak'a', tok nyesiq'uin-pe ri üc' cumaj yan, o ja tok nsaker-pe yan. Romari' rix chi jumul c'a quinivoyobej-apu. ³⁶Roma yin ninjo' que nquinivoyobej ta apu, roma man ninya' tütj na rutzijol tok nquipu'u. ³⁷Y cachi'el ri ninbij chive rix que quinivoyobej-apu, quiri' chuka' ninbij cheque conojel, xbij ri Jesús cheque ri rachibila'.

Ri nimalütj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xquinuc yan achique na nquibün chin ntzak ri Jesús pa quik'a' y nquicamsaj

14 ¹Xa ca'i' chic k'ij nrajo' chin napon ri ca'i' quinimak'ij ri israelitas. Ri jun quinimak'ij ri israelitas rubini'an pascua. Y ri jun chic ja tok nquic'ux ri caxlan-vüy ri manak levadura riq'uin. Y jari' tok ri nimalütj

tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nquinucula' achique tzij man ketzij tuj nyequicusaj chin ntzak ri Jesús pa quik'a' y c'ateri' nquicamsaj. ²Y nquibij chiquivüch: Man tikatz'om chupan ri nimak'ij re', chin man nyecatuj-pe ri vinük chikij, xquibij rije'.

Jun ixok xuya' jubuluj ak'on pa rujolon ri Jesús

³Y ri Jesús c'o chic pa tinamit rubini'an Betania, chiri' pa racho ri Simón ri xc'achojrisüs chin ri yabil rubini'an lepra. Ri Jesús tz'uyul chuchi' ri' mesa nva'. Jari' tok c'o jun ixok xoc-apu y ruc'uan-apu jun bambül banun riq'u'in jun abuj rubini'an alabastro y c'o nardo chupan, jun jubuluj ak'on ri juis jotol rajil. Y tok ri ixok ri' xrelesaj-e ri vit rukul ri bambül, xuk'uj ri jubuluj ak'on pa rujolon ri Jesús. ⁴Y yec'o ch'aka chiquicojol ri yec'o chiri' ri xpu'u coyoval tok xquitz'et que quiri' xbün ri ixok riq'u'in ri jubuluj ak'on y xquibij c'a: ¿Achique roma ri' la ixok la' xbün que choj quiri' xutix-e la jubulic ak'on la'? ⁵Roma xa xbe ta chi más oxí' ciento quetzales, y ri tumin ri' xtalux ta cheque ri vinük ri manak quichajin, xquibij. Y juis xech'o chin ri ixok.

⁶Pero ri Jesús xbij c'a cheque: ¿Achique roma man nyixtane' ta ka chi tzij chirij? Xa tiya' can. Rija' jun utziluj nojibül xbün viq'u'in. ⁷Ri vinük ri manak quichajin xa chi jumul yec'o iviq'u'in, y achique na k'ij nijo' nye'ito', tibana' c'a favor cheque. Pero yin man chi jumul tuj nquic'uje' iviq'u'in. ⁸Rija' xbün ri achique ntiquer nbün viq'u'in. Rija' xa xbün yan favor chin tok yinquibemuk can. ⁹Y tivac'axaj na pe' utz ri ninbij chive, que achique na lugar ape' ntzijos ri utziluj tzij richin colonic, chiri' chuka' ntzijos ri xbün ri jun ixok re'. Ronojel ruch'ulef ntzijos, y man jun bey numestüs, xbij ri Jesús.

Ri Judas xusuj chin nujüch ri Jesús

¹⁰Y jun c'a cheque ri ye doce rachibila' ri Jesús, ri rubini'an Judas Iscariote, xapon quiq'u'in ri nimaluj tak sacerdotes, chin xusuj-ri' si ncajo' que nujüch ri Jesús pa quik'a'.

¹¹Y tok rije' xcac'axaj quiri', juis xequicot. Y xquisuj rutumin romari'. Y rija' xutz'om xucanoj achique na rubanic nbün richin nujüch ri Jesús pa quik'a' ri achi'a' ri'.

Ri nima-va'in

¹²Xapon c'a ri nabey k'ij richin ri nimak'ij tok nc'uxtuj ri caxlan-vüy manak levadura riq'u'in. Ja chuka' k'ij ri' tok nyecamsüs y nyesujüs chin ri Dios ri alaj tak ovejas richin ri pascua. Jari' tok ri rachibila' xquic'utuj chin ri Jesús: ¿Ape' najo' que nabün ri va'in chupan ri jun pascua re', chin nkube chin kabana' ruc'ojlen ronojel ri nc'atzin? xquibij chin.

¹³Y ri Jesús xerutük-e ye ca'i' cheque ri rachibila', y xbij cheque: Quixbiyin pa tinamit Jerusalén, y chiri' nitz'et jun achi samajel ruc'uan ruya' pa jun

cura'. Titzeklebej. ¹⁴Ri jay ape' ntoc-apu rija', chiri' chuka' quixoc-apu rix y quixch'o riq'uin ri rajaf ri jay y tibij chin: Ri Maestro rubin-pe: ¿Achi que cuarto chere' pan avacho ri utz tuj richin ninbun ri va'in richin ri pascua ye vachibilan ri vachibil? tibij chin. ¹⁵Y ri rajaf ri jay nuc'ut chivuch jun chic rutaslen ri racho nim rubanun chin. Pa jotol-e c'o vi. Y chojmirsan chic rupan. Ja chiri' tibana' favor nbanatuj ri va'in chin ri pascua, xbij cheque.

¹⁶Y ri ca'i' rachibila' xebe c'a pa tinamit Jerusalén. Y tok xe'apon, xbanatuj na vi cachi'el ri rubin-e ri Jesús cheque. Y rije' xquibun-vi ronojel ri nc'atzin richin ri va'in richin ri pascua ri'.

¹⁷Tok xcok'a-ka, jari' tok ri Jesús y ri doce rachibila' xe'apon chiri' pa jay. ¹⁸Y tok rije' ye tz'uyul chic chuvuch ri mesa, y nyetajin chic nyeva', jari' tok ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Ketzij ninbij chive, que jun chive rix ri nquiruc'ayij-e. Jun ri nva' viq'uin, jari' nquirujuch-e pa quik'a' ri vinuk, xbij ri Jesús.

¹⁹Rije' c'a jari' xebison-pe. Y nquic'utula' chin ri Jesús: ¿Man ja tuj comi yin ri ninbun quiri'? xquibij chiquijunal.

²⁰Y ri Jesús xutzolij ri tzij cheque y xbij: Ri' ja ri jun chive rix doce, ri numuban ruvay viq'uin chupan ri bambül. ²¹Tivac'axaj ri ninbij chive, que yin ri xinalux chi'icojol can nquibe-vi c'a ri' tok nquijach-e. Nbanatuj cachi'el ri tz'iban can. Pero juya' ruvuch ri njachon-e vichin yin ri xinalux chi'icojol. Ri achi ri njachon-e vichin xe utz tuj que man ta xalux, xbij ri Jesús.

²²Y tok ya nyetajin chic nyeva', ri Jesús xuc'un-apu jun caxlan-vuy y xumatioxij chin ri Dios. C'ateri' xuper ri caxlan-vuy ri' y xuya' cheque ri rachibila'. Rija' xbij cheque ri rachibila' ri': Tic'ama' can ri caxlan-vuy re'. Roma jare' ri nuch'acul ri napon pa camic.

²³Y ri Jesús xuc'un chuka' apu ri vaso ri c'o ruya'al-uva chupan: y tok xumatioxij chic chin ri Dios, xuya' cheque, y conojel c'a xquitij ri ruya'al-uva.

²⁴Y rija' xbij cheque ri rachibila': Jare' ri nuquiq'uel ri nbiyin tok nquicom. Riq'uin nuquiq'uel, jari' xc'achoj ri c'ac'a' trato ri xrajo' ri Dios que nbun quiq'uin ri vinuk. Ri nuquiq'uel ri nbiyin, richin ye q'uiy vinuk nyecolotij.

²⁵Tivac'axaj ri ninbij chive: Ja ruq'uisbül bey re' xintij-e ruya'al-uva. Y tok nintij jun bey chic, ja chupan ri utziluj k'ij tok nbun mandar ri Dios. Y ri ruya'al-uva ri nintij chiri', jun c'ac'a' ruya'al-uva, xbij ri Jesús cheque.

Ri Jesús y ri Pedro

²⁶Y tok quibixan chic c'a ri bix chin nquiya' ruk'ij ri Dios, ri Jesús y ri rachibila' xe'el-e chiri' pa jay y xebe pa juyul Olivos. ²⁷Y tok ye benuk c'a, ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Chi'ivonojel rix nitaluj-e-ivi' y nquiniya' can nuyon chupan ri ak'a' re', tok xa nitz'et que yin nquijach-e pa quik'a' ri vinuk. Roma ri Dios nbij-vi c'a chupan ri tz'iban can: Tok yin ninya' k'ij que ncamsüs ri k'uyunel, ri ovejas xa nquitaluj-e-qui'. Quiri' ri tz'iban can. ²⁸Pero yin ri K'uyunel man nquicom tuj e chi jumul, xa nquic'astij-pe. Y ja yin ri nquino yoben ivichin chila' pa Galilea, xbij ri Jesús.

²⁹Y ri Pedro xbij c'a: Si ri ch'aka chic ncatquiya' can ayon, yin man ncatinbün tüt quiri', xbij rija'.

³⁰Jac'a ri Jesús xbij chin ri Pedro: Yin ketzij c'a ninbij chave que vocomi chupan ri jun ak'a' re!, xa man jani tisiq'uin-pe ri mama' ca'i' mul, tok rat oxil' yan mul tabij cheque ri nyec'utun chave, que man avetaman tüt nuvüch, xbij ri Jesús.

³¹Pero man riq'uin tüt ri xbij ri Jesús quiri', ri Pedro xa xbij chic apu chin ri Jesús: Si yin nc'atzinej nquicom junan aviq'uin rat, pero man jun bey ninbij que man vetaman tüt avüch.

Y chuka' ri ch'aka chic rachibila' quiri' nquibij.

Ri Jesús nbün orar pa Getsemaní

³²Ri Jesús y ri rachibila' xe'apon c'a chupan ri lugar rubini'an Getsemaní. Xpu'u ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Quixtz'uye' na can ba' chere' y yin nquibana' orar.

³³Y xaxe c'a ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan xeruc'uaj chirij. Jari' c'a xuna' yan ri nuc'ulachij. Jun bis juis nim xpu'u pa ránima. ³⁴Y xbij cheque ri ye oxil' rachibila': Ri bis c'o pa vánima, juis nim. Y nquirucamsaj ninna' yin. Quixc'uje' can chere', quixc'ase' y man quixvür, xbij cheque.

³⁵Rija' xbiyin chic juba' apu y c'ateri' xxuque-ka y xukasaj-ka-ri' pan ulef y xbün orar. Rija' xuc'utuj que si ntiquer ta, choj ta nc'o-e ri hora ri', que man ta nuc'usaj ri pokonül. ³⁶Y quere' c'a ri tzij ri xerubij pa ru-oración: Nata!, Nata!, yin vetaman que rat ncatiquer nabün ronojel. Tabana' que man ta ninc'usaj yin ri jun pokonül re!. Pero man tabün chuka' ri ninrayij yin, xaxe voma yin. Roma yin xa ninjo' chuka' ninbün ri arayibül rat, xbij.

³⁷Y tok rija' xtzakon-pe riq'uin ri oración, xpu'u quiq'uin ri ye oxil' rachibila', pero tok xapon quiq'uin xa nyevür. Xpu'u rija' xbij c'a chin ri Pedro: Simón, ¿xa xavür-ka? ¿Man juba' xatiquer xac'ase' jun vit hora viq'uin? ³⁸Man quixvür-ka, xa tibana' orar y tic'utuj chin ri Dios chin man quixtzak pa mac. Vetaman que ri rurayibül ri ivánima ja ri nbün ri nrajo' ri Dios. Pero iyon xa man nyixtiquer tüt, xbij cheque.

³⁹Y ri Jesús xbe chic apu jun bey richin xberubana' orar. Y xbij ri cachi'el ri xbij-vi nabey. ⁴⁰Y tok xtzolij chic pa ruca'n mul quiq'uin ri ye oxil' rachibila' xa nyevür chic jun bey ri xeril, roma rije' xa al-al c'a runak' tak quivüch roma ri quivaran. Y rije' man nquil tüt achique nquibij, roma xe'ilitüt chic jun mul que quitz'amon varan. ⁴¹Y ri Jesús xbe chic chin nbana' chic orar. Pero tok xtzolij chic pa rox mul, rija' xbij c'a cheque ri ye oxil' rachibila': ¿Nyixvür chic? ¿Nijo' nitz'akrisaj ri ivaran? Pero man nyixtiquer tüt chic. Ya xobos ri hora chin yin ri xinalüx chí'icojol nquijachatüt pa quik'a' ri itzel tak achil'a'. ⁴²Chanin, quixcatüt. Jala' petenük ri nquijachon-e pa quik'a' ri itzel tak achil'a', xbij ri Jesús cheque.

Ri ak'a' tok xtz'am ri Jesús

⁴³Y jari' tok ri Jesús c'a ntajin ntz'ijon quiq'uin ri rachibila', tok xobos ri Judas ri jun cheque ri doce rachibila', y ye ruc'uan c'a apu ye q'uiy vinük

ri ye quic'amon che' y machet. Conojel re' ye takon-e coma ri nimalüj tak sacerdotes, coma ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y coma chuka' ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. ⁴⁴Ri Judas ri njachon richin ri Jesús rubin cheque ri ye petenük chirij, achique rubeyal nbün richin nuc'ut ri Jesús chiquivüch. Rija' rubin-pe cheque: Ja ri nquijel-apu riq'uin richin nintz'ubaj richin ninbün saludar, jari' ri Jesús. Titz'ama', y man tanmüj chivüch.

⁴⁵Y tok ri Judas xobos, jari' choj xbe-apu riq'uin ri Jesús y xbij chin: Maestro, Maestro, xbij chin y c'ateri' xutz'ubaj richin nbün saludar. ⁴⁶Y ri vinük ri ye benük tz'amoy richin ri Jesús jari' xquitz'om.

⁴⁷Y jun cheque ri yec'o riq'uin ri Jesús chiri', xrelesaj ri rumachet, xuya' chin ri jun rusamajel ri nimalüj sacerdote, y ja ri ruxiquin xukupij-e riq'uin ri jun machet ri xuya' chin. ⁴⁸Y c'ateri' xpu'u ri Jesús xbij cheque ri vinük ri ye benük tz'amoy richin: ¿Achique c'a xinuc rix? ¿Xinuc que nyixpu'u chin nitz'om jun elek'on y romari' ic'amon-pe che' y machet? ⁴⁹Yin k'ij-k'ij xinc'uje' iviq'uin chiri' pa racho ri Dios, tok xinc'ut ri rutzij chive y man jun bey xinitz'om tütj. Pero re' quere' na vi ri nbanatütj, roma jare' ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios.

⁵⁰Jari' tok conojel ri ye rachibila' ri Jesús, xquiya' can ruyon y xe'anmütj.

Ri xuc'ulachij jun ala' roma rutzekleben ri Jesús tok tz'amatütj

⁵¹Pero c'o c'a jun ala' ri rutzekleben ri Jesús y rutz'apin rij riq'uin jun c'ul. Y ri xetz'amon richin ri Jesús, xquitz'om ri ala' ri'. ⁵²Pero rija' xa xel-e chupan ri c'ul ri', y choj quiri' xanmuj-e chiquivüch. Manak rutziek xbe.

Tok ri Jesús xuc'u'üx chiquivüch ri achi'a' ri pa comon nyebanun juzgar

⁵³Y ri vinük ri ye tz'amayon chin ri Jesús xquic'uaj chi racho ri nimalüj sacerdote. Y chiri' chuka' xquimol-qui' ri nimalüj tak sacerdotes, cachibilan ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁵⁴Y ri Pedro xutzeklebej-apu chi nütj ri Jesús. Y tok xucusüs-apu ri Jesús pa racho ri nimalüj quitata' ri ye sacerdotes, chuka' ri Pedro xoc-apu chiri' cho jay. Y xtz'uye-ka chiquicojol ri samajela' ri yec'o-apu chiri', ye nquimek'-qui' chuchi' ri k'ak'.

⁵⁵Y ri nimalüj tak sacerdotes, y conojel ri achi'a' pa comon nquibün ri ley nquicanola' achique tak chok riq'uin ntzak pa quik'a' y nquitz'ucula' tzij chirij ri Jesús achique ta jun rumac nilitütj chirij chin jari' nquiya' rakal y quiri' nquicamsaj. Pero xa man jun ri xquil chirij. ⁵⁶Roma stape' (aunque) ye q'uiy ri xe'apon ri xquitz'uc tzij chirij, man xbequic'ulu' tütj qui' ca'i' junan ri nquibij chirij ri Jesús, y richin quiri' c'o ta ruchuk'a' ri nquibij richin nucusüs chirij ri Jesús. ⁵⁷Y c'ateri' yec'o ch'aka chic ri xebepa'e' y quere' c'a xquitz'uc tzij chirij ri Jesús y xquibij: ⁵⁸Roj kac'axan tok rija' rubin: Yin ninvulaj ri racho ri Dios banun coma achi'a', y pan oxil' k'ij ninbün chic jun ri man achi'a' tütj nyebanun.

⁵⁹Nixta riq'uin ri', man junan tüt chuka' ri xquibila'.

⁶⁰Y ri nimalüt quitata' ri sacerdotes, xbepe'e' pa quinic'ajal y xuc'utuj chin ri Jesús: ¿C'o roma rat man jun nie' ncach'o? ¿Ketzij na vi ri nquibila' ri achi'a' chavij? ¿Achiq'ue nabij vocomi? xbij chin.

⁶¹Pero ri Jesús nixta juba' xch'o. Nijun achiq'ue tüt xbij. Romari' xpu'u ri nimalüt quitata' ri sacerdotes, xuc'utuj chic chin y xbij chin: ¿Ja rat ri' ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios ri nkaya' ruk'ij? xbij chin.

⁶²Y ri Jesús xbij c'a: Ja', ja yin. Y nquinitz'et chuka' que yin ri xinalüt chi'icojol que yin tz'uyul pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios ri ntiquer nbün ronojel. Y nquinitz'et tok nquika-pe pa sutz' chila' chicaj.

⁶³Tok ri nimalüt quitata' ri sacerdotes xrac'axaj ri', xuk'achij-ka ri rutziek chirij, roma itzel xrac'axaj y xbij c'a: Man n'atzin tüt que nobos chic jun richin nbij cheke que ri Jesús xa aj-mac vi. ⁶⁴Chi'ivonojel rix xivac'axaj que xbij que ja rija' ri Cristo. Itzel xbün chuvüch ri Dios. ¿Achiq'ue nibij vocomi? xbij rija'.

Y conojel ri vinük jun xquibün y xquibij: Que vocomi ticamsüs.

⁶⁵Y yec'o ch'aka ri xquitz'om nquibün q'uiy itzel chin ri Jesús. Xquitz'om nquichubala'. Xquitz'apij ruvüch. Xquich'ey y c'ateri' nquic'utula' chin: ¿Achiq'ue ri xach'ayon? Tabij na cheke, xquibij chin.

Y ri samajela' ri yec'o chiri', xquiyala' k'a' chin ri Jesús.

Tok ri Pedro xbij que man retaman tüt ruvüch ri Jesús

⁶⁶Y tok ri Pedro c'o c'a pa xulan chuvüch ri jay, c'o jun ixok raj-ic' ri nimalüt quitata' ri sacerdotes ri xapon chiri'. ⁶⁷Ri Pedro numek-ri' chuchi-k'ak'. Y jari' tok xpu'u ri aj-ic' nutz'et-nutz'et apu ri Pedro, y c'ateri' xbij chin: Rat chuka' rat rachibila' ri Jesús ri aj-Nazaret, xbij chin.

⁶⁸Pero ri Pedro xa xrevaj c'a, roma xbij: Yin man vetaman tüt ruvüch ri Jesús. Man nk'ax ta chuka' chuve achiq'ue roma ri quirí' nabij chuve, xbij chin ri aj-ic'.

Y ri Pedro xel-e chiri' chiquicojol y xbe chuchi-bey. Y jari' tok ri mama' xsiq'uin-pe. ⁶⁹Y tok ri ixok aj-ic' xutz'et chic jun bey ri Pedro, xutz'om chic rubixic cheque ri yec'o chiri': La achi la' jun cheque ri yec'o riq'uin ri Jesús, xbij.

⁷⁰Pero ri Pedro xa xrevaj chic jun bey. Y xa c'ate ba' c'unük ri' ri quimolon-qui' chiri' xquibij jun bey chic chin: Ketzij na vi que rat rat rachibila' vi ri Jesús. Roma rat xa pa Galilea ncapu'u-vi, y junan ri ach'abül quiq'uin, xquibij chin.

⁷¹Pero ri Pedro xbij c'a: Yin man vetaman tüt ruvüch ri achi ri nibij rix. Chuvüch Dios ninbij chive que yin man vetaman tüt ruvüch. Y si man ketzij tüt ri ninbij, tika-ka pokonül pa nuvi', xbij cheque.

⁷²Y ri mama' xbesiq'uin-pe pa ruca'n mul. Y ri Pedro jari' xeka-pe pa ránima ri tzij ri ye rubin can ri Jesús chin, que man jani tisiq'uin-pe ri mama' pa ruca'n mul tok rat oxí' yan mul tabij cheque ri nyec'utun chive, que man avetaman tüt nuvüch. Y rija' xtz'om ok'ej roma nunuc pa quivi' ri tzij ri'.

Tok ri Jesús xquic'uaj chuvüch ri Pilato

15 ¹Y tok xsaker-pe cumaj yan chupan ri k'ij ri', ri nimalüj tak sacerdotes xquimol-qui' ye cachibilan ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Conojel ri xquimol-qui' pa comon. Rije' xquinuc achique nquibün riq'uin ri Jesús, y ximon-vi-e tok xquic'uaj y xbequijacha' pa ruk'a' ri jun achi rubini'an Pilato. Jari' nbün juzgar pari' achique xtibanatüj chin. ²Y jari' tok ri Pilato xuc'utuj chin ri Jesús: ¿Ja rat ri qui-Rey ri israelitas? xbij chin.

Y ri Jesús xbij c'a: Ja', quiri'. Cachi'el ri xabij, xbij rija'.

³Y ri nimalüj tak sacerdotes, q'uiy ri nquibila-apu chin ri Pilato, richin nquisujuj ri Jesús. ⁴Xpu'u ri Pilato xch'o chic apu riq'uin ri Jesús y xbij chin: Rije' juis q'uiy ri nquibila-pe chavij richin ncatquisujuj, y rat ¿man jun tzij nabij? xbij ri Pilato chin.

⁵Pero man riq'uin tütj ri' ri Jesús man jun tzij ri xbij. Y ri Pilato juis xsatz ruc'u'x, roma man jun bey rutz'eton tütj que jun vinük quiri' ta nbün.

Ri Pilato xujüch ri Jesús chin ticamsüs chuvüch cruz

⁶Y ronojel juna' tok napon ri quinimak'ij ri israelitas, ri nimak'ij ri rubini'an pascua, ri Pilato nusok'opij-e jun preso, ri preso ri nquibij ri vinük que utz ntel-e. ⁷Y ri k'ij ri', c'o pa cárcel jun achi rubini'an Barrabás ye rachibilan ch'aka chic rachibila'. Rije' ye kajnük pa cárcel roma xecatüj chirij ri nbanun mandar y chuka' xquibün camic. ⁸Y roma ri vinük ri' quetaman que ri Pilato nusok'opij-e jun cheque ri yec'o pa cárcel, romari' xepu'u rije' xquic'utuj chin ri Pilato que tresaj-e jun cheque ri yec'o pa cárcel. ⁹Y ri Pilato jari' xbij-pe cheque: ¿Ri irayibül rix que yin ninsok'opij-e ri achi Rey ivichin rix israelitas? xbij cheque.

¹⁰Ri Pilato quiri' xbij-pe, roma rija' retaman que ri nimalüj tak sacerdotes quiyo'on ri Jesús pa ruk'a', roma itzel nquina' chin que juis ye q'uiy vinük ri nquitzeleben richin. ¹¹Y ri nimalüj tak sacerdotes xquiya' quina'oj ri vinük, que tiquibij-apu chin ri Pilato que xa ja ri Barrabás ri tisok'opis-e. Y ri vinük quiri' xquibün. ¹²Y ri Pilato jari' xbech'o jun bey chic y xuc'utuj cheque: ¿Achique ri nibij rix que yin ninbün ta riq'uin ri achi ri nibij que i-Rey rix israelitas? xbij rija' cheque.

¹³Y ri vinük xech'o chic apu y riq'uin cuchuk'a' xquibij: Tataka' rucamsasic chuvüch cruz, xquibij chin.

¹⁴Romari' ri Pilato xbij cheque: ¿Achique rumac rubanun chive?

Pero rije' man nyetane' tütj ka. Xa riq'uin más cuchuk'a' xquibij-apu: ¡Tataka' rucamsasic chuvüch cruz! xquibij.

¹⁵Y ri Pilato xusok'opij-e ri Barrabás, chin ticuker cánima ri vinük. C'ateri' xutük ruch'ayic ri Jesús y xujüch-e chin ticamsüs chuvüch cruz.

¹⁶Xepu'u ri soldados xquicusaj-apu ri Jesús cho jay richin ri palacio. C'ateri' xecoyoj conojel ri ch'aka chic soldados, ri ye cachibil. Xequimol c'a

apu chirij ri Jesús. ¹⁷Y ri soldados ri' xquiya' jun tziük morado chirij ri Jesús, cachi'el vi ri nyequicusalá' ri reyes. Y xquipach'uj chuka' jun k'ayis ri q'uiy ruq'uixal. Cachi'el jun corona xquibün chin, y c'ateri' xquiya' pa rujolon ri Jesús. ¹⁸Xepu'u chuka' ri soldados nquibün que nquibün saludar ri Jesús, y nquibila' c'a chin: Caquicot c'a juis, rat ri qui-Rey ri israelitas, xquibij chin.

¹⁹Rije' nquibujij pa rujolon ri Jesús riq'uin jun aj, y nquichubala' chuka'. Nyexuque' chuvüch. Nquibün c'a que nquiya' ruk'ij, pero xa nyetze'en chubanic. ²⁰Y tok rije' xetane' que tze'en chirij, xquelesaj-e ri tziük morado ri quiyo'on chirij. C'ateri' xquiya-e ri ruziek-vi rija', y xquic'uaj-e richin que nquibebajij chuvüch cruz.

Tok ri Jesús xbajix chuvüch cruz

²¹Tok quitz'amon-e bey, xquic'ul jun achi aj-Cirene, jun achi petenük pa k'ayis, Ri achi re', quitata' ri achi'a' quibini'an Alejandro y Rufo. Y rija' rubini'an Simón. Y ri soldados xquibün chin ri achi ri' que xuc'uaj-e ri ru-cruz ri Jesús.

²²Y ri soldados pari' ri jun juyu' rubini'an Gólgota xquic'uaj ri Jesús. Ri juyu' ri nbix chuka' Calavera chin. ²³Y tok yec'o chic chiri', xquisuj chin ri Jesús vino yoyon riq'uin ruya'al jun che' rubini'an mirra. Pero rija' man xrajo' tuj. ²⁴Y tok ri soldados quibajin chic ri Jesús chuvüch ri cruz, xquic'ün-e ri ruziek y xquiya' pan atz'anin riq'uin nquitij achique nch'acon-e chin nquic'uaj chiquijujunal.

²⁵Tok ri hora las nueve xsaker-pe xquibajij ri Jesús chuvüch cruz. ²⁶Y pa ruta'n ri ru-cruz, chiri' tz'iban-vi chuvüch jun tz'alün ri achique rumac ri Jesús richin ncamsüs. Chuvüch ri tz'alün ri' nbij c'a: Jare' ri qui-Rey ri israelitas. ²⁷Y ri soldados yec'o chuka' ye ca'i' chic ri xequibajij. Ri ca'i' achi'a' ri' ye elek'oma'. Jun c'a ri xpabüx pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Jesús y jun chic pa ruxocon (ru-izquierda). ²⁸Y riq'uin ri' nbanatuj cachi'el ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, tok nbij: Rija' cachi'el chuka' jun aj-mac xban chin. Quiri' ri tz'iban can.

²⁹Ri vinük c'a ri yec'o-e y nye'apon riq'uin ri Jesús, nquisiloj can quijolon chuvüch, roma man nquinimaj tuj que ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios. Y c'o chuka' tzij ri nyequibila' can chin. Ri vinük ri' nquibila' can chin ri Jesús: Ja rat ri xabin que navulaj ri racho ri Dios y pan oxí' k'ij nabün chic jun bey. ³⁰Tacolo-e-avi' ayon y caka-pe chuvüch ri cruz, xquibij chin.

³¹Y ja chuka' tzij ri' ri nquibila' ri nimaluj tak sacerdotes. Rije' y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nquitze'ej ri Jesús y nquibila' chiquivüch: Rija' ye q'uiy xerucol, pero rija' man ntiquer tuj nucol-ri'. ³²Rubin que ja rija' ri Cristo, ri Rey richin ri tinamit Israel. Si quiri', tika-pe chuvüch ri ru-cruz, chin nkatz'et y nkanimaj, xquibij.

Y ri elek'oma' ri ye bajin chuvüch qui-cruz cachibilan ri Jesús, c'o c'a chuka' tzij quiri' ri nyequibij-apu chin.

Ri rucamic ri Jesús

³³Y tok xnic'ajür k'ij, jari' tok xk'ekumür ri ruch'udef. Y ri k'eku'n ri' xq'uis-e pa las tres ri xkak'ij-ka. ³⁴Y ja ri hora ri', tok ri Jesús riq'uin ruchuk'a' xch'o y xbij: Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? xbij. Y ri tzij ri xerubij rija', quiri' ri nbij: Nu-Dios yin, nu-Dios yin, ¿achique c'a roma tok xinamalij can?

³⁵Y yec'o-apu ch'aka chunakaj ri Jesús, tok xcac'axaj ri xbij, xquibila' c'a: ¿Xivac'axaj? Rija' ja ri Elías ri nroyoj, xquibij.

³⁶Y c'o jun ri junanin xberumuba-pe jun cachi'el bo'j ri nbix esponja chin. Xumuba' chupan jun ch'amilüj ruya'al-uva, xuya' pa rutz'a'n jun aj y xuya' chin ri Jesús richin nch'uptüj juba' ri nchaki'j ruchi', y xbij: Vocomi tikoyobej ba' chin nkatz'et si ja ri Elías nobos, nberukasaj-pe chuvüch ri cruz, xbij.

³⁷Jari' tok ri Jesús riq'uin ruchuk'a' xch'o y xcom. ³⁸Y ri c'ul ri tason rupan ri racho ri Dios xk'achitüj pa nic'aj. Ca'i' xbün. Xutz'om-pe pa jotol pa xulan ka. ³⁹Chuvüch apu ape' c'o-vi ri Jesús c'o ri Capitán quichin ri soldados. Rija' xrac'axaj tok ri Jesús riq'uin ruchuk'a' xch'o, y jari' tok xcom. Romari' tok ri Capitán xbij c'a: Ketzij na vi que ri achi re' Ruc'ajol ri Dios, xbij c'a.

⁴⁰Y yec'o chuka' ixoki' ri nyetzu'un-apu, pero chi nüj yec'o-vi. Chiquicojol ri ixoki' ri', c'o ri María Magdalena, c'o ri María ri quite' ri José y ri Jacobo ri más chaklatz', y c'o chuka' ri jun ixok rubini'an Salomé. ⁴¹Ri ixoki' ri', tok c'o ri Jesús pa Galilea, quitzekleben y xquili-j-pe. Y chuka' yec'o ch'aka chic ixoki' ri quitzekleben-apu ri Jesús pa Jerusalén.

Tok xmuk ri Jesús

⁴²Tok ya xtzak-ka ri k'ij y xoc-pe ri ak'a' chin ri k'ij richin uxlanan. Ja k'ij ri' nquibanala' c'a achique ri nc'atzin cheque roma xa k'ij richin uxlanan quichin conojel ri vinük. ⁴³Y jari' tok xapon jun achi rubini'an José: y rija' aj tinamit Arimatea. Rija' jun achi cachibil ri achi'a' ri nquibün juzgar chiquicojol ri quivinak: y rija' c'o juis ruk'ij chiquicojol rije'. Rija' jun achi ri royoben chuka' tok ri Dios ntoc ri nbün mandar. Y rija' xapon riq'uin ri Pilato chupan ri hora ri', chin nuc'utuj ri ruch'acul ri Jesús richin numuk. Ri José man xuxbij tüj ri' chin xuc'utuj ri ruch'acul ri Jesús. ⁴⁴Pero ri Pilato man nunimaj tüj que ta chanin yan xcom ri Jesús. Romari' rija' xroyoj ri Capitán, y xuc'utuj chin si ketzij que camnük chic ri Jesús. ⁴⁵Y tok ri Capitán xbij chin ri Pilato que ya camnük chic ri Jesús, c'ateri' xuya' k'ij chin ri José que nberumuku' can ri Jesús. ⁴⁶Y ri José xulok' c'a jun c'ul nim. Y tok rukasan chic pe ri ruch'acul ri Jesús chuvüch ri cruz, xupis-e chupan ri c'ul ri'. Y c'ateri' xberumuku' can pa jun jul richin camnük, c'oton chuvüch jun juyu' ri xa abüj vi. Y tok xumuk apu xusirirej jun abüj y xuya' can chuchi' ri ape' xumukutüj-vi. Y xutz'apij ri ruchi' ri jul.

⁴⁷Y ri María Magdalena y ri María ri quite' ri José y ri Jacobo, xquitz'et c'a jabel ape' xmuk-vi can ri Jesús.

Tok xc'astüj chic ri Jesús

16 ¹Y tok xc'o chic ri k'ij richin uxlanan, ri María Magdalena, ri María ri quite' ri José y ri Jacobo, y chuka' ri ixok rubini'an Salomé xbequilok'o-pe jubulüj tak ak'on. Y ri ak'on re' nc'atzin cheque richin nyequiya' can pari' ri Jesús. ²Y cumaj yan chupan ri nabey k'ij chin ri semana, xebe c'a chuchi-jul. Y tok nsaker-pe, jari' tok nye'apon yan. ³Y rije' xquibila' c'a chiquivüch: ¿Y achique njakon ri jul chikavüch? xquibij.

⁴Pero tok xquitz'et ri jul, xquitz'et que xa jakül. Ri nimalüj abüj ri tz'apin can riq'uin, xa elesan chic e. ⁵Y tok rije' ye c'unük chic apu chupan ri jul, rije' xquitz'et que c'o jun cachi'el ala', tz'uuyul pa cajquik'a' (qui-derecha), rucusan jun tziük sük ri napon chirakün-ka. Y ri ixoki' tok xquitz'et ri', juis xquixbij-qui' riq'uin. ⁶Pero rija' xbij cheque: Man tixbij-ivi'. Roma yin vetaman que rix nicanoj ri ruch'acul ri Jesús aj-Nazaret, ri xcamsüs chuvüch ri cruz. Rija' xc'astüj yan e, xa manak chic chere'. Titz'eta' ape' xc'uje-vi. ⁷Vocomi c'a quixbiyin, y tibij chin ri Pedro y cheque ri ch'aka chic rachibila' ri Jesús. Tibij cheque que ri Jesús nbe nabey chivüch, richin nic'ul-ivi' chila' pa ruch'ulef Galilea. Y chiri' nitz'et-vi, cachi'el ri rubin can chive.

⁸Y ri ixoki' xe'el-e chiri' pa jul, pero nyebartot. Ri xbiri' ri tz'amayon quichin juis nim. Rije' ye anmajnük c'a e. Man jun achique chok chin ta xquitzijoj-vi, roma ye camnük roma xquixbij-qui'.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chuvüch ri María Magdalena

⁹Tok ri Jesús xc'astüj cumaj yan chupan ri xsaker ri k'ij domingo, ri nabey k'ij richin ri semana, xuc'ut-ri' nabey chuvüch ri María Magdalena, ri ixok ruchajin vuku' (siete) itzel espíritu y xerelesaj-e ri Jesús. ¹⁰Y ri María Magdalena jari' xbe y xberubij cheque conojel ri rachibila' ri Jesús. Rije' juis nyebison y quitz'amon ok'ej. ¹¹Pero tok rije' xcac'axaj que ri Jesús xa xc'astüj chic pe y ri María Magdalena xutz'et yan can ruvüch, xa man xquinimaj tuj.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivüch ri ye ca'i' achi'a'

¹²Quiri' chuka' ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivüch ye ca'i' achi'a' ri quitz'amon bey chin nyebe lojc'an chic. Rije' pa k'ayis ye benük-vi. Pero roma ri Jesús jun vi chic xbün tok xuc'ut-ri' chiquivüch, man chanin tuj xquetamaj ruvüch. ¹³Ri ca'i' achi'a' ri' xbequibij chuka' cheque ri ch'aka chic ri xquitzekleben ri Jesús, pero chuka' man xenimüx tuj.

Ri samaj ri xbij can ri Jesús que tiban

¹⁴C'ateri' ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivüch ri once rachibila', tok nyetajin nyeva'. Rija' xbij c'a cheque: ¿C'o roma rix xa man xinimaj tuj y xicovirsaj ri ivánima? xbij cheque. Quiri' xbij cheque roma ri rachibila' xa man xequinimaj tuj ri xetz'eton

richin ri Jesús que xa xc'astüj chic pe chiquicojol ri caminaki'. ¹⁵Y xbij chuka' cheque: Quixbiyin chuvüch ri ruch'udef y titzijoj ri utzilüj tzij richin colonic cheque conojel ri viniük. ¹⁶Ri viniük c'a ri nutaken ri utzilüj tzij richin colonic y nbün chuka' bautizar-ri', ncolotüj c'a. pero ri viniük ri xa man nuniman tüj, ri' nutij k'oxomül. ¹⁷Ri nyetaken c'a vichin, q'uiy c'a nyequibanala' richin nk'alajin que yinc'o-vi quiq'uin. Pa nubi' yin nyequelesala' itzel tak espíritu y nyech'o pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tüj. ¹⁸Rije' chuka' stape' (aunque) nyequitz'om itzel tak cumütz y ak'on chin camic, man nijun nquibün. Nquiyala' chuka' quik'a' pa quivi' yava'l' y nyec'achoj. Q'uiy ri nyequibanala' rije', xbij ri Jesús.

Tok ri Jesús xtzolij chila' chicaj riq'uin ri Dios

¹⁹Tok ri Ajaf Jesús ch'ovinük chic can cheque ri rachibila', xbe y chila' chicaj xc'ul roma ri Dios, y xtz'uye-apu pa rajquik'a' (ru-derecha). ²⁰Y tok ri rachibila' xe'el c'a chi nüj chi nakaj, xquitzijoj ri rutzij ri Dios. Y ri Ajaf c'o-vi quiq'uin richin nyeruto' y chuka' xbün cheque que q'uiy milagros ri xetiquer xquibanala' richin tik'alajin que ja ri ketzij ri'. Quiri' c'a.

Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Lucas

Jun tzij chin ri Teófilo

1 ¹Ye q'uiy yan c'a vinük ri quitijon chic quik'ij richin nquitz'ibaj pa rucholajen ri xa c'a ja ri tiempo re' xebanatüj. ²Y ri rutz'ibaxic ri xquibün chin cachi'el vi ri xtzijos cheke coma ri xetz'eton c'a pa rutz'uquic pe. Y ri xetz'eton ri xbanatüj xe'oc chuka' tzijoy rutzij ri Dios. ³Y yin chuka' ninjo' nintz'ibaj ri xbanatüj. Xintij c'a nuk'ij richin xinvetamaj pari' ri rutz'uquic. Y jari' ri ninjo' nintz'ijoj chave. Ninjo' que pa rucholajen nintz'ijoj chave rat nimalüj Teófilo, ⁴richin quiri' ja vi ri rubanic ri navetamaj pari' ri ketzij ri rat tijon-vi-pe.

Jun ángel nbij que nalüx jun ac'ual ri nubini'aj Juan

⁵Chiri' pa ruch'ulef Judea xc'uje' c'a jun sacerdote quichin ri israelitas ri rubini'an Zacarías, y rija' xc'uje' c'a quiq'uin juk'at sacerdotes quichin ri israelitas ri quibini'an que ye richin ri Abías, ri jun sacerdote quichin ri israelitas más ojer can. Pa ru-tiempo ri Zacarías ja ri achi Herodes ri rey chiri' pa Judea. Ri rixjayil ri Zacarías rubini'an Elisabet. Ri Elisabet ri' jun ruxquin-rumam can ri nimalüj sacerdote quichin ri israelitas ri rubini'an Aarón. ⁶Ri juc'ulaj vinük ri' ye choj chuvüch ri Ajaf Dios, y nquitakej c'a ri rutzij. Nquibün-vi ri nbij. Y man jun vinük ntiquer nbin c'a achique ta tzij chiquij, roma ye choj vi. ⁷Ri juc'ulaj vinük ri' man jun c'a calc'ual, roma ri Elisabet man nalan tütj. Y chi ca'i' c'o chic ba' q'uiy qui juna' chuka'.

⁸Ri k'ij c'a tok ja ri Zacarías y ri ye rachibil ri yec'o que nyebanun ri jalajoj ruvüch samaj chiri' pa racho ri Dios, quere' c'a xbanatüj. ⁹Chiquijujunal ri sacerdotes ri' jalajoj c'a ruvüch samaj ri nc'atzinej que nquibün. Romari' quiyo'on pa atz'anin achique ri nka-ka pari' que ntoc-apu pa racho ri Dios richin que nuporoj ri pon. Y ri k'ij ri' pari' ri Zacarías xka-ka-vi richin que ja rija' ri nc'atzinej que nsujun ri pon. ¹⁰Y tok ntajin c'a chuporoxic ri pon, conojel c'a ri vinük ri nquimol-apu-qui' chuvüch-jay, nquibün orar. ¹¹Ja

tok c'o ri Zacarías chiri' richin nuporoj ri pon, jari' tok xuc'ut-ri' jun ángel chuvüch, jun ángel richin ri Ajaf Dios. Y ri ángel ri' xpa'e' chunakaj ri altar ape' nporox-vi ri pon. Pa rajquik'a' (ru-derecha) ri altar xpa'e-vi. ¹²Tok ri Zacarías xutz'et ri ángel ri', xsatz ru'c'u'x y xpu'u xbiri' chin. ¹³Pero ri ángel xbij chin ri Zacarías: Man taxbij-avi'. Ri Dios xrac'axaj ri a-oración. Ri Elisabet ri avixjayil nc'uje' c'a jun ral, y ri ac'ual re', Juan ri rubi' ri naya'. ¹⁴Ri ac'ual re' nuc'ün-pe juis quicot chave rat, y nuc'ün-pe chuka' quicot cheque juis ye q'uiy vinük. ¹⁵Roma ri avalc'ual re' ntoc nimalüj samajel chuvüch ri Dios. Man nukum tüj vino, nixta ch'aka chic quivüch ya' ri nyek'abarsan, roma pa ralaxic pe ri nojnük ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu. ¹⁶Y nbün c'a cheque ye q'uiy avinak israelitas richin nquitakej ri Ajaf Dios y njalatüj ri quic'aslen. ¹⁷Ja ri Juan ri avalc'ual ri nchojmirsan ape' nka-pe-vi ri Ajaf Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Rija' nc'uje' c'a ri Lok'olüj Espíritu y ri ruchuk'a' riq'uin, cachi'el ruchuk'a' xc'uje' riq'uin ri Elías, ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Chuka' ri Juan nbün c'a cheque ri te'ej-tata'aj richin nyequijo' ri calc'ual, y nbün chuka' cheque ri vinük ri man nyetaken tüj tzij, que nquic'uj jun choj c'aslen cachi'el ri quic'uan ri vinük choj quic'aslen. Quiri' ruchojmirsasic nbün-apu cheque ri vinük, richin quiri' ri vinük re' xaxe chic coyoben ri Ajaf Cristo, xbij ri ángel chin ri Zacarías.

¹⁸Y ri Zacarías xuc'utuj chin ri ángel: ¿Achique c'a modo tok ninvetamaj yin que ketzij ri nabij? Roma yin y ri vixjayil xa roj rajatük chic, y man nyec'uje' ta chic kalc'ual, xbij.

¹⁹Y jari' tok ri ángel xbij chin: Ja yin ri nubini'an Gabriel, y ri Dios nquirutük richin ninbün ri nrajo'. Roma c'a ri' xinrutük-pe vocomi richin ninbij can chave ri nuc'ün-pe quicot, que nc'uje' ri avalc'ual. ²⁰Y roma c'a ri man xanimaj tüj ri xinbij chave, ncatoc can mem, man ncach'o tüj c'a, entonces tok nalüx na ri avalc'ual, c'ateri' ncach'o jun bey chic. Ronojel c'a re' nbanatüj na vi, pero tok napon ri k'ij, xbij.

²¹Tok ri Zacarías ntzijon c'a ri ángel riq'uin, ri vinük ri ye oyobeyon richin chuvüch-e ri jay, nquibila' c'a: ¿Achique roma tok xa man jun bey ntel-pe chupan ri lok'olüj racho ri Dios? ²²Y tok ri Zacarías xbe'el-pe, man ntiquer tüj nch'o cheque, roma xoc mem. Roma c'a ri', ri ye oyobeyon richin, nquinabej que c'o ri xk'alajrisüs-pe chuvüch chiri' chupan ri lok'olüj jay. Ri Zacarías xaxe riq'uin ruk'a' nch'o-vi cheque, roma xa xoc mem.

²³Y tok rija' ye rutz'akatisan chic can ri k'ij richin samaj chiri' pa racho ri Dios, xbe chiracho. ²⁴Xa c'ate ba' ri xc'ulachitüj chiri' pa racho ri Dios, tok ri Elisabet ri rixjayil ri Zacarías, xunabej que yava' chic, y romari' man xel tüj pa bey vo'o' ic'. Ri Elisabet nbij c'a: ²⁵Vocomi ri Vajaf Dios nuya' c'a ri ac'ual re' chuve, richin que yin man quiquix chic chiquivüch ri vinük ri nquikasaj nuk'ij roma man jun val.

**Jun ángel nuya' c'a rutzijol chin ri María que nralaj
jun ac'ual y Jesús rubi' ri nc'atzinej que nuya'**

²⁶Ja tok ri Elisabet rutz'amon chic vaki' (seis) ic' yava' pe, jari' tok ri Dios xutük ri ángel Gabriel pa jun tinamit rubini'an Nazaret, jun tinamit ri c'o pa ruch'ulef Galilea. ²⁷Ri ángel Gabriel xtak riq'uin jun xtün rubini'an María. Ri xtün c'a ri!, c'utun chic richin c'ulubic roma jun ala' rubini'an José. Y ri José ri' ruxquin-rumam can ri rey David. ²⁸Ri ángel xapon na vi riq'uin ri xtün, y xbij chin: ¡Tiquicot c'a ri avánima, roma jabel xaka' chuvüch ri Dios! Ri Ajaf Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, c'o avi'uin. Y cheque conojel ri ixoki' ja rat ri más nim ri bendición xac'ul.

²⁹Y tok ri María xutz'et ri ángel y xrac'axaj ri xbij chin, cachi'el xsatz ruc'u'x y xunuc c'a ka pa ránima que achique roma tok quere' saludo nuya' chin. ³⁰Jari' tok ri ángel chanin xbij chin ri María: Man taxbij-avi'. Rat avilon ru-favor ri Dios. ³¹Vocomi c'a, ninbij can chave que npu'u alaníc chavij, y tok nalüx c'a ri ac'ual re', vit ala' y Jesús ri rubi' ri naya'. ³²Rija' juis c'a ruk'ij nc'uje', y rubini'an chuka' Ruc'ajol ri nimalüj Dios. Ri Jesús jun ruxquin-rumam can ri rey David, y ri Ajaf Dios ja rija' ri nutz'uyuba' can pa rutz'uyubal ri rey David ri xc'uje' ojer can, ³³richin quiri' ri Jesús nbün mandar pan ivi' rix ruxquin-rumam can ri Jacob. Y ri ru-gobierno chi jumul, man jun bey chic ntane', xbij ri ángel chin ri María.

³⁴Y tok ri María rac'axan chic ka ronojel re', xuc'utuj chin ri ángel: ¿Achique c'a rubeyal tok nc'uje' val? Roma yin xa man jani yinc'o ta riq'uin ri ntoc vachijil.

³⁵Y ri ángel xbij chin ri María: Ja ri Lok'olüj Espíritu riq'uin ri ruchuk'a' ri nimalüj Dios, jari' ri nka-pe pan avi'. Roma c'a ri!, ri lok'olüj ac'ual ri nalüx avi'uin, rubini'an na vi Ruc'ajol ri Dios. ³⁶Y tavetamaj c'a chuka' can, que ri Elisabet ri avoxpochel nyeralaj jun ac'ual, stape' (aunque) man alanel tüj y chuka' ri'lj chic. Y jare' ri vaki' (sexto) ic'. ³⁷Roma ri Dios man nijun ri c'ayuf ta nbün chuvüch.

³⁸Jari' tok ri María xbij: Jare' yinc'o pa ruk'a' ri Ajaf Dios. Tibanatüj c'a cachi'el ri xabij chuve, xbij ri María chin ri ángel.

Y ri ángel xel-e chiri' riq'uin ri María, y xbe.

Ri María xbe chutz'etic ri Elisabet

³⁹Ja k'ij c'a ri' tok ri María chanin xbe pa jun tinamit ri c'o pari' jun juyu' richin ruch'ulef Judea. ⁴⁰Y tok xapon chiri' pa tinamit, rija' xbe pa cacho ri Zacarías y ri Elisabet. Rija' xuya' saludo c'a chin ri Elisabet. ⁴¹Tok ri Elisabet xrac'axaj ri saludo ri xuya' ri María, xropin juis ri ac'ual ri royoben, xuna' rija'. Y tok ri Elisabet nojnük chic ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu, ⁴²riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o, y xbij: Chikacojol roj ixoki!, ja rat ri más nim ri bendición ac'ulun, y quiri' chuka' ri bendición c'o pari' ri ac'ual ri nalüx avi'uin. ⁴³Man nk'ax ta c'a chuve,

¿roma yin achique c'a yin, richin nquinabetz'eta' can rat ri rute' ri Vajaf Dios? ⁴⁴Y xe xinvac'axaj ri ach'abül tok xinaya' saludo, ri ac'ual ri voyoben, xropin roma quicot, xinna' yin. ⁴⁵Jabel quicot chave rat c'a que xatakej ri xbij ri Ajaf Dios chave, roma ri ac'ual ri xbij chave que nalüx aviq'uin, nalüx na vi.

⁴⁶Y jari' tok ri María xbij:

Yin riq'uin ronojel vánima ninya' ruk'ij ri Ajaf Dios.

⁴⁷Ri vánima nquicot roma ri Dios ri Nucolonel.

⁴⁸Roma ri Dios xinrucha', yin ri xa yin achique na oc chi samajel.

Y chi jumul ri nbe-apu, ri vinük nquibij que jabel quicot chuve.

⁴⁹Roma q'uiy nimak' tak utz ri rubanun-pe chuve rija', ri ntiquer-vi nbün ronojel.

Y ri rubi' rija' lok'olüj vi.

⁵⁰Y chuka' nujoyovaj c'a quivüch conojel ri vinük, ri chi familia can chi familia can nyec'o-e chuvüch ri ruch'ulef y nquiya' ruk'ij rija'.

⁵¹Y riq'uin c'a ri ruchuk'a', q'uiy c'a rubanalun.

Rija' rukasan quik'ij ri nyenucun pa tak cánima que juis quik'ij.

⁵²Ye rukasan nimak' tak autoridades, y ye runimirsan ri xa juba' oc quik'ij.

⁵³Ri nyevayjan, ruyo'on c'a ronojel ri nc'atzin cheque,

jac'a ri beyoma' xe tal quiri' xetak-e. Man jun xuya-e cheque.

⁵⁴Rija' roj ruto'on c'a roj israelitas ri roj rucha'on-vi richin que nkabün ri rusamaj.

Man roj rumestan tuj vi can y rujoyovan kavüch.

⁵⁵Rujoyovan-vi kavüch, cachi'el ri rusujun can cheque ri kaxquin-kamama' ojer, ri rusujun can chin ri Abraham y cheke roj ri ruxquin-rumam can rija'.

Ri Dios man jun bey c'a numestaj ri rusujun can.

Quiri' c'a ri xbij ri María.

⁵⁶Y ri María xc'uje' la'ük can jun oxi' ic' riq'uin ri Elisabet, y c'ateri' xtzolij chiracho.

Tok xalüx ri Juan Bautista

⁵⁷Tok xapon ri k'ij richin nalüx ri vit ac'ual chuk'a' ri Elisabet, xralaj jun ac'ual vit ala'. ⁵⁸Y ri vinük c'a ri ye ru-vecinos ri Elisabet y ri ye roxpochel xcac'axaj c'a que jun utzilüj nimalij rusipanic ri Ajaf Dios, roma xralaj jun ac'ual. Y ri vinük c'a ri' xe'apon riq'uin, chutz'etic, y juis c'a chuka' xequicot riq'uin. ⁵⁹Y rije' xe'apon chic c'a riq'uin ri Elisabet, tok xapon ri ocho ruk'ij ri ac'ual, tok ja chuka' ri' nban ri circuncisión chin ri ac'ual, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios cachi'el nbij chupan ri ru-ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y ja chuka' k'ij ri' tok nquicanoj can rubi' ri ac'ual. Y ri yec'o quiq'uin ri rute-rutata' ri ac'ual xcajo' c'a xquiya' ri rubi' ri rutata' chin ri ac'ual, y quiri' ri ac'ual rubini'an ta Zacarías. ⁶⁰Jac'a ri rute' ri ac'ual chanin xbij: Ri ac'ual man nu'uaaj tuj ri rubi' ri rutata', roma ri ac'ual re' nubini'aj Juan.

⁶¹Y ri yec'o quiq'uín ri Elisabet xquibij chin: ¿Achique roma tok najo' que ri ac'ual nubini'aj Juan? Roma man jun cheque ri ye avoxpochel rubini'an ta quiri'.

⁶²Jari' tok pa mem xech'o-apu chin ri Zacarías, ri rutata' ri ac'ual, richin nquic'utuj chin achique bi'aj nrajo' nuya' chin ri ac'ual. ⁶³Ri rutata' ri ac'ual xuc'utuj jun tz'alün ri nyequicusaj richin nyetz'iban. Chuvüch c'a ri tz'alün ri' xutz'ibaj: Ri ac'ual nubini'aj Juan. Y conojel c'a ri quimolon-apu-qui' quiq'uín ri rute-rutata' ri ac'ual, xsatz quic'u'x, roma ja ri bi'aj ri xbij ri te'ej, ja chuka' ri' xutz'ibaj ri Zacarías chuvüch ri tz'alün. ⁶⁴Jari' tok ri Zacarías xch'o jun bey chic. Y rija' xe xch'o, jari' xuya' ruk'ij ri Dios. ⁶⁵Y ri ye qui-vecinos xsatz c'a quic'u'x cheque, roma ri xbanatüj chiri'. Y ri xbanatüj, ntzijos c'a ri lugar ri', chiri' pa tak k'ayis ri ye richin ri ruch'ulef Judea. ⁶⁶Y conojel c'a vinük ri nye'ac'axan ri xbanatüj quiq'uín ri Zacarías y ri Elisabet, nquiyüc c'a ka pa tak cánima ri ntzijos cheque, y nquibij: ¿Achique c'a rusamaj ruc'amon-pe ri ac'ual re'? nquibij. Roma nk'alajin que c'o-vi ri Ajaf Dios riq'uín.

Ri Zacarías nuya' ruk'ij ri Dios

⁶⁷Roma c'a ri' ri Zacarías, ri rutata' ri ac'ual, tok nojnük ránima riq'uín ri Lok'olüj Espiritu, rija' xuk'alajrisaj c'a y xbij:

⁶⁸Juis ninimirsüs ta rubi' ri Ajaf Dios kichin roj ri aj-Israel, roma nkuruc'uxla'aj-pe roj ri rutinamit, y nkurucol.

⁶⁹Ri Dios nuya' jun kanimalüj Colonel.

Y ri Kacolonel re', ruxquin-rumam can ri David ri jun ka-rey y rusamajel ri Dios ri xc'uje' ojer can.

⁷⁰Ri Dios xbin cheque ri lok'olüj tak achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij rija' ojer can, que xquibij que nuya' jun Kacolonel. Rusujun-vi-pe jun Kacolonel ojer ri'.

⁷¹Rubin-vi-pe que nkurucol chiquivüch ri nye'etzelan kichin, y nkurucol pa quik'a' ri man nyejo'on tüj kichin,

⁷²y richin nujoyovaj chuka' quivüch ri kaxquin-kamama' xec'uje' ojer can, nbün-vi ri xbij, tok xbün ri lok'olüj trato.

⁷³Xbün-vi jurar chin ri kaxquin-kamama' can Abraham

⁷⁴que nkurucol na vi pa quik'a' ri nye'etzelan kichin, richin quiri' man jun xbiri' pa tak kánima nkasamajij rija',

⁷⁵y riq'uín jun chojmilüj y ch'ajch'ojilüj c'aslen chuvüch rija', nkasamajij-e jampe' tiempo nkuc'ase-e chuvüch ri ruch'ulef.

⁷⁶Y rat vit nuc'ajol, xbij ri Zacarías, rat k'alajrisüy ri rutzij ri nimalüj Dios nbix chave,

roma ja rat ri ncabin cheque ri vinük que tiquichojmirsala' ri rubey ri quic'aslen, roma nakaj chic c'o-vi ri rupetenük ri Ajaf Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios,

⁷⁷y ja rat ri ncabin que ri Dios nucuy quimac ri ye rutinamit, richin nyecolotüj.

⁷⁸ Y ri', xaxe roma ri ka-Dios juis nujoyovaj kavüch, riq'uin ronojel ránima nkurujo'.

Romari' nutük-pe ri Jun ri nsakrisan-pe kichin, ri cachi'el k'ij tok nka-pe chila' chicaj.

⁷⁹ Ri Jun c'a ri nsakrisan-pe, nyeruya' pa sük ri yec'o pa k'eku'n y ri yec'o pa rumujal ri camic, y nkuruyukej c'a chupan ri bey richin uxlanan.

⁸⁰ Y quiri' c'a, ri ac'ual ri xalüx quiq'uin ri Zacarías y ri Elisabet, rutz'amon c'a ruq'uuyilen y chuka' quiri' pa ruc'aslen. Y ja pa tz'iran ruch'udef xc'uje-vi, c'a tok xapon ri k'ij richin xutzijoj ri rutzij ri Dios chiquivüch ri aj-Israel ri ruvinak.

Tok xalüx ri Jesús

2 ¹ Y chupan c'a ri k'ij ri', pa ru-tiempo ri César Augusto ri jun nimaltjij rey, jari' tok xtak rubixic cheque conojel vinük que nyeban jun tz'ibaxic bi'aj. ² Man jun bey banatajnük ta quiri'. Pero tok xban ri nabey tz'ibaxic bi'aj ri', jari' tok c'a gobernador ri achi rubini'an Cirenio, chiri' pa ruch'udef Siria. ³ Y ri vinük pa ruch'udef Israel nc'atzinej c'a que nyequitz'ibaj quibi' pa tak quitinamit ri quixquin-quimama' can. ⁴ Y chiri' pa ruch'udef Galilea c'o jun tinamit rubini'an Nazaret. Y chiri' pa Nazaret c'o c'a jun achi rubini'an José. Y ri José c'a ri', nc'atzinej c'a que nbe chutz'ibaxic ri rubi' c'a pa Belén, ri jun tinamit c'a pa Judea ncanaj-vi can, roma ye aj chiri' ri ye ruxquin-rumama' can. Chiri' c'a pa tinamit Belén xalüx-vi ri rey David, y ri José ruxquin-rumam can c'a ri rey David. ⁵ Y ri José rachibilan ri María ri rixjayil chic, roma pa nabey xaxe c'a ruc'utun richin que nc'ule' riq'uin. Chi ye ca' ri rije' xebe c'a pa Belén chutz'ibaxic quibi'. Y ri María xa nakaj chic c'a ri alanic chirij. ⁶ Y chiri' c'a pa tinamit Belén yec'o-vi tok ri María xtz'aküt ri ruk'ij. ⁷ Rija' xc'uje' c'a ral vit ala'. Ri María jabel xubolkotij ri ac'ual pa c'ul, y xuliba' pa jun quivaybül avüj. Pa jun ruc'objbül quivay avüj xalüx-vi ri nabey vit ral ri María, roma nojnük chic ri posada.

Tok xquic'ut-qui' ri ángeles chiquivüch ri yuk'uy quichin ovejas

⁸ Y yec'o c'a yuk'uy nyequivaraj qui-ovejas pa k'ayis nakaj ncanaj-vi can chin ri tinamit Belén. ⁹ Jari' tok xuc'ut-ri' jun ángel chiquivüch ri yuk'uy quichin ovejas ri', jun ángel ri petenük chila' chicaj riq'uin ri Ajaf Dios. Y rije' juis nquixbij-qui' roma ri ángel, y roma chuka' ri rusakil ri Ajaf Dios ri xsakrisan quichin. ¹⁰ Pero ri ángel xbij cheque: Man tixbij-ivi'. Tivac'axaj na pe' ri ninjo' ninbij chive, richin juis quicot. Y man xe tuj chuka' ivichin rix ri quicot re', xa quichin conojel vinük chuka'. ¹¹ Tivac'axaj c'a ri ninbij chive: Chiri' pa Belén, ri rutinamit can ri rey David, vocomi xalüx ri Colonel, ri Cristo ri Ajaf. ¹² Ri retal richin vi ja vit ac'ual ri' ri xivil, nitz'et c'a que bolkotin jabel pa c'ul y cotz'oban pa jun quivaybül avüj, xbij ri ángel.

¹³Jari' chuka' xek'alajin-pe ch'aka chic ángeles ri ye petenük chila' chicaj. Ye juis. Y rije' nquiya' c'a ruk'ij ri Dios, y nquibij:

¹⁴¡Vocomi, chila' chicaj juis ruk'ij nuc'ul ri Dios!

¡Y chere' chuvüch ri ruch'ulef xka-pe yan ri uxlanen. Xka-pe yan chiquicojol ri vinük, roma ri utzilüj rusipanic ri Dios!

¹⁵Xe xquibij can quiri' ri ángeles, jari' xebe chila' chicaj. Y xe c'a xebe ri ángeles ri', ri yuk'uy quichin ovejas jari' xquibila-ka chiquivüch: Jo' junanin pa tinamit Belén. Jo' chin nkatz'et ri ac'ual ri xalüx chila'. Roma ri Ajaf Dios xutük-pe ri rutzijol cheke.

¹⁶Y richin c'a que nyequitz'eta', ri yuk'uy ri' junanin c'a xebe pa tinamit. C'o na vi ri María, ri José, y ri ac'ual cotz'oban c'a pa jun quivaybül avüj. ¹⁷Ri yuk'uy quichin ovejas ri', xe xquitz'et ri ac'ual, xquitz'om c'a rutzijosic ri xbix cheque roma ri ángel pari' ri jun vit ac'ual re'. ¹⁸Y conojel c'a ri vinük ri nye'ac'axan quichin, xsatz quic'u'x tok xcac'axaj ri utzilüj tak tzij ri nquitzijoj ri yuk'uy. ¹⁹Y ri María xeruyüc c'a pa ránima ronojel ri tzij ri', y nunuc chuka' pari' ri tzij ri'. ²⁰Ri yuk'uy xetzolij c'a. Pero rije' nquiya' c'a ruk'ij ri Dios y nquimirsala' ri rubi'. Rije' quiri' c'a nquibün roma ronojel ri quitz'eton y cac'axan chic. Xbanatüj-vi c'a cachi'el ri rubin can ri ángel.

Ri vit ac'ual Jesús xuc'u'üx pa racho ri Dios

²¹C'a man jani rutzijol que nc'uje' ta c'a ral ri María chiri', tok jun ángel xbij que ri ac'ual ri nralaj nubini'aj Jesús. Y quere' c'a xubini'aj can ri ac'ual tok c'a ocho k'ij xalüx. Y ja k'ij ri' chuka' tok xban ri circuncisión chin, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios, cachi'el ri nbij ri rutzij ri Dios que nc'atzinej que nban.

²²Y tok xtz'aküt c'a ri k'ij cachi'el nbij ri ley richin ri Moisés, que ri ixoki' ri xe'alan nc'atzinej que nquich'ajch'ojrisaj-qui', ri María quiri' vi xbün. Y tok xebe c'a chubanic ri ch'ajch'ojrisanic ri' c'a chila' pa racho ri Dios pa Jerusalén, ri María y ri José xquic'uaj c'a chuka' ri Jesús richin que jari' nbequic'utu' can ri ac'ual pa racho ri Dios. ²³Quiri' xquibün roma ri ley richin ri Ajaf Dios nbij que ronojel nabey ac'ual ala' pa tak familia, richin vi ri Dios. ²⁴Ri José y ri María xquibün-vi c'a ri nbij chupan ri ley richin ri Ajaf Dios, ri nch'o pari' ri ch'ajch'ojrisanic. Rije' xquiya' c'a chuvüch ri Dios cal' palomas, roma ri ley nbij-vi c'a: Cal' palomas ye nimak' o cal' tak cocoj.

²⁵Y chiri' pa tinamit Jerusalén ri tiempo ri', c'o c'a jun achi rubini'an Simeón. Ri jun achi c'a ri', choj ri ruc'aslen y yo'ol ruk'ij ri Dios. Ri Simeón, c'o-vi c'a ri Lok'olüj Espiritu riq'uin y royoben chuka' tok npu'u ri Cristo chucolic ka rija' y chiquicolic ri ch'aka chic israelitas. ²⁶Y ri Lok'olüj Espiritu ruk'alajrisan chic c'a chin ri Simeón que man ncom tüj yan nabey si nabey man rutz'eton tüj can ruvüch ri Cristo, ri nutük-pe ri Ajaf Dios. ²⁷Y chupan c'a ri k'ij tok ri te'ej-tata'aj xquic'uaj ri ac'ual pa racho ri Dios

richin nquibün cachi'el ri nbij ri ley, ja k'ij ri' chuka' tok xapon ri Simeón pa racho ri Dios, roma quiri' xrajo' ri Lok'olüj Espíritu. ²⁸Ri Simeón xuch'elej c'a ri ac'ual, y richin que xuya' ruk'ij ri Dios, xbij c'a:

²⁹Ajaf Dios, vocomi c'a xa utz chic que nquinavelesaj-e, xa c'o chic e uxlanan pa vánima nquibe,
roma cachi'el ri abin chuve, quiri' xbanatüj.

³⁰Ri runak'-nuvüch xquitz'et yan can c'a ri Colonel ri petenük aviq'uín rat,
³¹ri xaya-pe rat quichin conojel ri vinük.

³²Ja rija' chuka' ri Sük quichin ri vinük man ye israelitas tüj, roma ja rija' ri nk'alajrisan ri abey rat chiquivüch.

Y roj ri atinamit Israel, roma chikacojol xalüx-vi ri Colonel, q'uiy utz nkil y nc'uje' kak'ij, xbij ri Simeón.

³³Y ri José y ri María ri te'ej xsatz quic'u'x tok xcac'axaj ri xubila' ri Simeón pari' ri ac'ual. ³⁴Y jari' tok ri Simeón xbün jun oración coma ri José y ri María, richin ja ta ri Dios ri nuya' ru-bendición pa quivi'. Tok rubanun chic ka orar ri Simeón, xbij c'a chin ri María, ri rute' ri ac'ual: Tavac'axaj na pe', ri ac'ual re' nim ri samaj yo'on-pe chin roma ri Dios. Y roma rija', ye q'uiy cheque ri kavinak israelitas nyecolotüj. Y ye q'uiy chuka' ri nyetzak, roma juis nquetzelaj. ³⁵Roma c'a rija' tok nyek'alajin-pe ri itzel c'o pa tak cánima ri vinük.

Y ri Simeón xbij chuka' chin ri María: Roma ri itzel ri nban chin ri Jesús, npu'u k'oxon aviq'uín rat. Nana' c'a que cachi'el jun ch'ich' ri nusoc ri avánima, xbij ri Simeón.

³⁶Chiri' c'a pa racho ri Dios c'o c'a jun ixok rubini'an Ana. Rija' jun ri nk'alajrisan c'a richin ri nbix chin roma ri Dios. Rija' rumi'al can jun achi rubini'an Fanuel, y ruxquin-rumam can ri Aser, ri jun achi xc'uje' ojer can. Ri Ana ri' ya ri'j chic oc. Rija' c'a man q'uiy tüj c'o rujuna' tok xc'ule'. Y xaxe siete juna' xquic'uaj-qui' riq'uín ri rachijil, roma xa chanin xcom-e ri achi chuvüch. ³⁷Man riq'uín tüj ri' man xc'ule' tüj jun bey chic. C'o chic c'a ochenta y cuatro rujuna', y nc'uje' c'a pa racho ri Dios k'ij-k'ij. Q'uiy mul c'a nbün que man nva' tüj, richin nbün orar. Nuya' c'a ruk'ij ri Dios chi pak'ij chi chak'a'. ³⁸Tok ri Ana xutz'et ri vit ac'ual Jesús, rija' xbe-apu riq'uín. Y juis c'a xmatioxin chin ri Dios roma ri ac'ual ri', roma xunabej que jari' ri Colonel. Y xutz'om c'a rutzijosic cheque ri vinük ri ye oyobeyon richin ri Colonel re', chiri' pa tinamit Jerusalén.

Tok ri José y ri María xetzolij pa tinamit Nazaret

³⁹Ri José y ri María xquibün c'a ronojel ri nuchilabej ri Ajaf Dios chupan ri ru-ley, ri nc'atzinej que nquibün tok c'ate ba' xalüx jun ac'ual. C'ateri' xetzolij chi cacho chiri' pa tinamit Nazaret. Ri tinamit ri' c'a pa ruch'ulef Galilea ncanaj-vi can. ⁴⁰Y ri ac'ual xutz'om c'a ruq'uiyilen, y xa ntajin nc'uje-e más ruchuk'a'. Rija' ntajin nq'uiyür más runa'oj, y c'o ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios pari'.

Tok chiri' pa racho ri Dios ri ac'ual Jesús nch'o c'a quiq'uín ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés

⁴¹Ri María y ri José ri ye rute-rutata' ri Jesús, ronojel c'a juna' nyebe pa tinamit Jerusalén. Rije' nyebe chiri' pa Jerusalén tok napon ri k'ij richin ri quinimak'ij ri israelitas ri rubini'an pascua. ⁴²Y xapon chic c'a jun bey ri k'ij richin ri quinimak'ij ri'. Ri Jesús rutz'aksan chic c'a doce rujuna' tok xebe c'a pa Jerusalén. Xebe c'a pa tinamit, cachi'el vi nquibün ri quivínak israelitas. ⁴³Tok c'unük chic can c'a ri quinimak'ij ri israelitas ri rubini'an pascua, ri María y ri José xetzolij chicacho. Pero rije' man quetaman tuj c'a que ri ac'ual Jesús xa xcanaj can chiri' pa tinamit Jerusalén. ⁴⁴Ri José y María quiyo'on-ka cánima que ri ac'ual benük, y quiri' xebiyin jun k'ij. Pero tok xquinabej que man benük tuj, c'ateri' tok xquic'utula' na cheque ri coxpochel y cheque ri quetaman quivüch. ⁴⁵Y roma ri man xquil tuj, ri José y ri María xetzolij chic jun bey chucanoxic ri ac'ual c'a pa tinamit Jerusalén.

⁴⁶C'a pa rox k'ij tok quisatzon ri ac'ual, c'ateri' tok ri José y ri María xbequila'. Rije' xquil c'a ri ac'ual chiri' pa racho ri Dios chiri' pa Jerusalén. Ri ac'ual tz'uyul-apu quiq'uín ri achi'a' ye etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, nrac'axaj ri nquibij y c'o chuka' ri nyeruc'utula-apu rija' cheque. ⁴⁷Y conojel c'a ri xcac'axaj ri nbij ri ac'ual xsatz quic'u'x, roma ri nc'utux-pe chin coma ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, ri ac'ual jabel vi ntiquer nbij-apu cheque. Rija' nk'alajin-vi que ronojel jabel nk'ax chin y c'o etamabül riq'uín. ⁴⁸Chiri' c'a pa racho ri Dios c'o-vi ri Jesús tok ri María y ri José xbequila'. Rije' xesatz quic'u'x. Y jari' tok ri rute' xbij chin ri ral: ¿Achique c'a roma tok quere' xabün cheke? ¿Achique roma tok xacanaj can y man jun xabij cheke? Tatz'eta' la'. La atata' y yin juis chic rat kacanón. Y nk'oxon chic cánima roma man jun bey ncatkilon.

⁴⁹Y jari' tok rija' xbij cheque: ¿Achique c'a roma tok juis nquinicanoq? Chinuvüch yin, rix jabel vi ivetaman que ja ri nrajo' ri Nata' Dios jari' ri nc'atzinej que ninbün.

⁵⁰Jac'a ri tzij ri xbij ri ac'ual cheque ri José y María man xk'ax ta cheque.

⁵¹Y c'ateri' ri ac'ual junan c'a xtzolij quiq'uín rije' chicacho, ri c'o-vi pa tinamit Nazaret. Ri ac'ual juis nutakej quitzij. Y ronojel c'a ri xbanatuj pa Jerusalén riq'uín ri ac'ual, ri María xeruyüc c'a pa ránima. ⁵²Y riq'uín ri benük ri tiempo, ri Jesús chuka' ntajin ruq'uiyilen, y quiri' chuka' ri etamabül ri c'o riq'uín benük pa jotol. Juis c'a jabel chuvüch ri Dios, y juis c'a chuka' jabel chiquivüch ri vinük.

Ri Juan nutzizoj ri rutzij ri Dios

3 ¹C'o yan chic c'a quince juna' nbün mandar ri achi rubini'an Tiberio César. Y pa ruk'a' c'a ri Tiberio César ri' xec'uje-vi ri caji' gobernadores ri'. Jun cheque ri caji' gobernadores ri' ja ri Poncio Pilato, y rija' nbün

mandar pa ruch'ulef Judea. Ri jun chic, ja ri Herodes y rija' nbün mandar pa ruch'ulef Galilea. Ri rox, ja ri Felipe ri ruchak' ri Herodes, y rija' nbün mandar pa ruch'ulef Iturea y Traconite. Ri rucaj gobernador ja ri Lisantias, y rija' nbün mandar pa ruch'ulef Abilinia. ²Y ja chuka' tiempo ri' tok ri Anás y ri Caifás ye nimalüj tak sacerdotes chiri' pa racho ri Dios, chiri' pan Israel. Ronojel c'a re' nye'oc retal richin tok xch'o ri Dios chin ri Juan ri ruc'ajol ri Zacarías. Ja chiri' pa tz'iran ruch'ulef xch'o-vi ri Dios chin ri Juan. ³Y rija' xaxe c'a ri ruchi' ri rakün-ya' Jordán ruc'uan-e, y xbe. Rija' nbij c'a cheque ri vinük ri nye'apon riq'uin que titzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios y tiquibana' bautizar qui', richin quiri' ri Dios nucuy quimac. ⁴Y ja riq'uin ri Juan xbanatüj-vi ri rubin can ri Dios chin ri jun rusamajel ri xc'uje' ojer can. Ri rusamajel c'a re' rubini'an Isaías. Y ri rutz'iban can ri Isaías tok xch'o pari' que nc'atzinej que ri vinük nquichojmirsaj ri quic'aslen, quere' c'a ri nbij:

C'o c'a jun achi ri nc'uje' pa tz'iran ruch'ulef,
y ja rija' ri ntzijon ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük ri nye'apon riq'uin.
Y nubila' c'a cheque: Tichojmirsala' rubey ri ic'aslen,
roma ya ja nobos-vi ri Ajaf.

⁵Y richin c'a nchojmirsüs jun bey, nc'atzin c'a que nyenojsüs ri sivan.
Nc'atzin chuka' nvulüx-ka ri juyu'.

Ri xotoxük tak bey, choj tiban cheque.

Y ri cojcük tak bey, tak'aj c'a chuka' tiban cheque.

⁶Y conojel c'a vinük nquitz'et ri colonic ri nuya' ri Dios, nbij chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Isaías.

⁷Y quiri' c'a, tok nye'apon ri vinük riq'uin ri Juan richin nyeban-e bautizar, rija' nbij c'a cheque: Rix rix cachi'el itzel tak cumütz, ri nyixanmüj chuvüch ri castigo, roma nijo' nyixcolotüj chuvüch ri castigo ri nutük-pe ri Dios, ri chikavüch apu. ¿Achique c'a xyo'on rutzijol chive que quere' tibana'? ⁸Rix nc'atzin c'a que nc'ut que ketzij nitzolij-pe ic'u'x riq'uin ri Dios. Y man tinuca que xe roma ri rix ruxquin-rumam can ri Abraham, romari' nyixcolotüj ta rix, man quiri' tüj. Roma ri Dios nrajo' ta, rija' nyerubün ta ye ruxquin-rumam can ri Abraham cheque ri abüj ri nye'itz'et chere'. ⁹Ri pokonül ri nuya' ri Dios npu'u yan. Rija' nbün c'a cachi'el nbün jun achi ri c'o chic ri icüj pa ruk'a' richin que nyerukasaj ri che' ri xa man nquiya' tüj utzilüj quivüch. Y ronojel c'a ri che' ri nyerukasaj, nyerutorij pa k'ak', xbij ri Juan.

¹⁰Y jari' tok ri vinük ri nye'ac'axan-apu richin ri Juan, xquic'utuj chin: ¿Achique c'a ri c'uluman que nkabün? xquibij.

¹¹Y ri Juan xbij c'a cheque ri xec'utun-apu: Achique c'a chive rix ri c'o ca'i' rutziek, tuya' jun chin ri jun manak rutziek. Y achique na c'a chuka' chive rix c'o ta vüy ruchajin, tuya' c'a chuka' chin ri man jun nuc'ux-ka, xbij cheque.

¹²Y chiri' riq'uin ri Juan, yec'o c'a chuka' apu ca'i-oxi' achi'a' ri ye moloy tak alcaval. Ri achi'a' c'a re' xe'apon richin nyeban bautizar. Y

ri achi'a' re' chuka' xquic'utuj chin ri Juan: Maestro, xquibij chin. Y roj ¿achique ri c'uluman que nkabün? xquibij.

¹³Ri Juan xbij cheque: Xaxe c'a ri alcaval ri bin chive roma ri ley, xe ri tic'utuj cheque ri vinük. Man c'a tic'usaj ruvi'.

¹⁴Jari' chuka' tok ye ca'i-oxi' soldados ri ye apon riq'uin ri Juan, xquic'utuj-apu chin: Y roj ¿achique c'uluman que nkabün? xquibij

Ri Juan xbij cheque: Man que'ivelesala' c'a qui-cosas ri vinük, roma ri c'o autoridad pan ik'a'. Nixta man que'ik'abala' achique chiquij vinük. Y ticukür c'a ka ivánima riq'uin ri jani' tumin nich'üc, xbij ri Juan.

¹⁵Y ri vinük ri yec'o c'a apu riq'uin ri Juan, coyoben c'a que ri Juan c'o ta ri nbij, roma nquibila' c'a pa tak cánima que riq'uin ba' ja ri Juan jari' ri Cristo, pero xa man ja tuj rija'. ¹⁶Roma c'a ri' ri Juan xbij cheque ri vinük ri nye'apon riq'uin: Rix nitz'et que yin nyixinbün bautizar riq'uin ya.

Pero c'o c'a Jun ri npu'u ri chikavüch apu, ri nyixrubün bautizar riq'uin ri Lok'olüj Espíritu y riq'uin k'ak'. Ri Jun c'a ri npu'u, juis nim ruk'ij y nim ruchuk'a'. Xa man cachi'el tuj oc yin. Roma yin man c'uluman tuj richin ninsol ri ruximbal ri ruxajab, roma rija' nim ruk'ij y nim ruchuk'a'.

¹⁷Y cachi'el c'a jun achi tok nujosk'ij ri ru-trigo. Rija' ne'atzin jun che' c'o ca'i' o oxl' rutz'a'n chin, richin quiri' nutorij chuvüch-cakik' ri trigo ri ch'ayon chic. Ri runak' ri trigo ncanaj can, pero ri rij nuc'uj-e cakik'. Y ja ri runak' ri trigo, jari' ri nuyüc, y ri rij nuporoj. Quiri' c'a nbün ri Jun ri npu'u, xbij ri Juan. Ri Jun ri npu'u c'o chic autoridad pa ruk'a', richin nbün mandar pa quivi' ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. Ri vinük c'a ri nyetaken richin, nyeruc'uj chila' chicaj. Jac'a ri vinük ri man nyetaken tuj richin, nyerutük chupan ri k'ak' ri man jun bey nchup.

¹⁸Q'uiy c'a tzij cachi'el re' xerucusaj ri Juan richin xutzijoj ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri vinük. ¹⁹Ri Juan xbij c'a chin ri gobernador rubini'an Herodes, que man utz tuj ri rubanun, roma rija' ruc'amon-ka ri rixjayil ri ruchak', rubini'an Felipe. Ri ixok re' rubini'an Herodías. Ri Juan xuc'uxla'aj c'a ri' chin ri Herodes, y xeruc'ut chuka' ch'aka chic rumac ri ye rubanalun. ²⁰Y ri Herodes xnimür c'a ruvi' ri rumac, roma xutz'apij ri Juan pa cárcel.

Tok ri Jesús xban bautizar

²¹Y c'o c'a ri xbanatüj tok ntajin ri bautismo cheque ri vinük y xban chuka' bautizar ri Jesús. Tok ri Jesús ntajin c'a chubanic ri oración, jari' tok xjakatüj ri caj. ²²Y ri Lok'olüj Espíritu tz'etetül-vi ri xka-pe pari' ri Jesús. Cachi'el jun paloma ri xka-pe pari' rija'. Y xac'axatüj chuka' que xbix-pe chin chila' chicaj: Ja rat ri Nuc'ajol, juis ncatinjo', y aviq'uin rat nucukuban-vi nuc'u'x.

Ri Jesús Ruc'ajol vi ri Dios

²³Chupan ri tiempo ri', ri Jesús c'o la'ük treinta rujuna'. Jari' tok xutz'om ri rusamaj. Y chiquivüch ri vinük, ri Jesús ruc'ajol ri José. Ri José ruc'ajol

can ri Elí. ²⁴Y ri Elí re', ruc'ajol can ri Matat, y ri Matat ruc'ajol can ri Leví, y ri Leví ruc'ajol can ri Melqui, y ri Melqui ruc'ajol can ri Jana, y ri Jana ruc'ajol can jun achi rubini'an José. ²⁵Y ri José re', ruc'ajol can ri Matatías, y ri Matatías ruc'ajol can ri Amós, y ri Amós ruc'ajol can ri Nahum, y ri Nahum ruc'ajol can ri Esli, y ri Esli ruc'ajol can ri Nagai. ²⁶Y ri Nagai re', ruc'ajol can ri Maat, y ri Maat ruc'ajol can jun achi rubini'an Matatías, y ri Matatías re', ruc'ajol can ri Semei, y ri Semei ruc'ajol can jun achi rubini'an José, y ri José re', ruc'ajol can ri Judá. ²⁷Y ri Judá re', ruc'ajol can ri Joana, y ri Joana ruc'ajol can ri Resa, y ri Resa ruc'ajol can ri Zorobabel, y ri Zorobabel ruc'ajol can ri Salatiel, y ri Salatiel ruc'ajol can ri Neri. ²⁸Y ri Neri re', ruc'ajol can jun achi rubini'an Melqui, y ri Melqui ruc'ajol can ri Adi, y ri Adi ruc'ajol can ri Cosam, y ri Cosam ruc'ajol can ri Elmodam, y ri Elmodam ruc'ajol can ri Er. ²⁹Y ri Er re', ruc'ajol can ri Josué, y ri Josué ruc'ajol can ri Eliezer, y ri Eliezer ruc'ajol can ri Jorim, y ri Jorim ruc'ajol can jun achi rubini'an Matat. ³⁰Y ri Matat re', ruc'ajol can jun achi rubini'an Leví, y ri Leví ruc'ajol can ri Simeón, y ri Simeón ruc'ajol can jun achi rubini'an Judá, y ri Judá ruc'ajol can jun achi rubini'an José, y ri José ruc'ajol can ri Jonán, y ri Jonán ruc'ajol can ri Eliaquim. ³¹Y ri Eliaquim re', ruc'ajol can ri Melea, y ri Melea ruc'ajol can ri Mainán, y ri Mainán ruc'ajol can ri Matata, y ri Matata ruc'ajol can ri Natán. ³²Y ri Natán re', ruc'ajol can ri David, y ri David ruc'ajol can ri Isaí, y ri Isaí ruc'ajol can ri Obed, y ri Obed ruc'ajol can ri Booz, y ri Booz ruc'ajol can ri Salmón, y ri Salmón ruc'ajol can ri Naasón. ³³Y ri Naasón re', ruc'ajol can ri Aminadab, y ri Aminadab ruc'ajol can ri Aram, y ri Aram ruc'ajol can ri Esrom, y ri Esrom ruc'ajol can ri Fares, y ri Fares ruc'ajol can jun achi rubini'an Judá. ³⁴Y ri Judá re', ruc'ajol can ri Jacob, y ri Jacob ruc'ajol can ri Isaac, y ri Isaac ruc'ajol can ri Abraham, y ri Abraham ruc'ajol can ri Taré, y ri Taré ruc'ajol can ri Nacor. ³⁵Y ri Nacor re', ruc'ajol can ri Serug, y ri Serug ruc'ajol can ri Ragau, y ri Ragau ruc'ajol can ri Peleg, y ri Peleg ruc'ajol can ri Heber, y ri Heber ruc'ajol can ri Sala. ³⁶Y ri Sala re', ruc'ajol can ri Cainán, y ri Cainán ruc'ajol can ri Arfaxad, y ri Arfaxad ruc'ajol can ri Sem, y ri Sem ruc'ajol can ri Noé, y ri Noé ruc'ajol can ri Lamec. ³⁷Y ri Lamec re', ruc'ajol can ri Matusalén, y ri Matusalén ruc'ajol can ri Enoc, y ri Enoc ruc'ajol can ri Jared, y ri Jared ruc'ajol can ri Mahalaleel, y ri Mahalaleel ruc'ajol can jun achi rubini'an Cainán. ³⁸Y ri Cainán re', ruc'ajol can ri Enós, y ri Enós ruc'ajol can jun achi rubini'an Set, y ri Set ruc'ajol can ri Adán, y ri Adán ruc'ajol can ri Dios.

Ri itzel-vinük nrajo' c'a que ntzak ta ri Jesús pa ruk'a'

4 ¹Ri k'ij tok xban c'a bautizar ri Jesús, rija' nojnük ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu xtzolij-pe pa rakün-ya' Jordán. Y ri Lok'olüj Espíritu re' xbün c'a chin ri Jesús que xbe c'a pa tz'iran ruch'ulef. ²Y chiri' xc'uje-vi. Ri cuarenta k'ij

c'a xc'uje' chiri', ri itzel-vinük nutij ruk'ij chirij richin ntzak ta pa ruk'a'. Y chupan ri jaru' k'ij xc'uje' ri Jesús chupan ri lugar ri', man jun vüy xuc'ux. Romari' nnum rupan nuna' rija'. ³Y jari' c'o-apu ri itzel-vinük, y xbij chin ri Jesús: Rat nabij que rat Ruc'ajol ri Dios, y nnum apan. Tabana' c'a cheque ri abüj re' que que'oc vüy.

⁴Pero ri Jesús xbij chin: Tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, que ri achi nril chuka' ruc'aslen riq'uin ri rutzij ri Dios y man xe tuj c'a riq'uin ri vüy.

⁵Y jari' tok ri itzel-vinük xuc'uaj ri Jesús pari' jun nimalüj juyu', y xuc'ut ronojel tinamit richin ri ruch'udef chuvüch ri Jesús, pa jun vit rato. ⁶Y jari' ri itzel-vinük xbij chin ri Jesús: Yin ninjüch pan ak'a' ri quik'ij ri nimalüj tak tinamit re', y nye'oc pan ak'a' richin nabün mandar pa quivi', roma pa nuk'a' yin ye jachon-vi can, y yin nquitiquer ninya' ronojel re' chin achique na ri ninjo' yin. ⁷Y si rat ncaxuque' chinuvüch y naya' nuk'ij, ronojel c'a re' ntoc avichin, xbij ri itzel-vinük.

⁸Pero ri Jesús jari' tok xbij chin: Catel-e viq'uin rat Satanás, y man quinanük chic. Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Xaxe c'a ri Kajaf Dios tikaya' ruk'ij, y xaxe chuka' rija' ri tikasamajij, xbij ri Jesús chin ri itzel vinük.

⁹Y jari' chuka' tok ri itzel-vinük xuc'uaj ri Jesús, c'a pa tinamit Jerusalén, y jari' más nüj benük-vi chicaj chin ri racho ri Dios, chiri' xberuya-vi. Y tok yec'o chic chiri', ri itzel-vinük xbij chin ri Jesús: Tatorij-ka-avi' chere', rat ri ncabin que rat Ruc'ajol ri Dios. ¹⁰Roma chupan ri rutzij ri Dios tz'iban can, nbij:

Ri Dios nyerutük ri ru-ángeles, richin ncatquichajij.

¹¹ Y ncatquili'ej pa quik'a',

richin quiri' man natopij tuj avakün chuvüch abüj.

¹²Pero ri Jesús xbij chin ri itzel-vinük: Yin man ninbün tuj ri narayij rat, y nintij ta ri Dios. Roma ri rutzij ri Dios nbij que man tikatij ri Kajaf Dios.

¹³Y tok ri itzel-vinük man jun chic xril richin nbün chin ri Jesús, richin nmacun ta, xuya' can ca'i-oxi' k'ij.

Tok ri Jesús xutz'om ri rusamaj pa Galilea

¹⁴Y ri Jesús xtzolij pa ruch'udef Galilea, y nojnük ránima riq'uin ri ruchuk'a' ri Lok'olüj Espíritu. Y pa conojel c'a tinamit ri yec'o-pe chunakaj ri Galilea, xapon rutzijol ri Jesús. ¹⁵Y rija' nuc'ut c'a ri rutzij ri Dios pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, ri achique tinamit napon-vi. Y ri vinük c'a ri nye'ac'axan ri nbij, juis c'a nquiyala' ruk'ij.

Ri aj-Nazaret man nquitakej tuj ri Jesús

¹⁶Ri Jesús xbe pa Nazaret, ri tinamit ape' xq'uiy-vi. Y chupan ri k'ij richin uxlanan, rija' xbe c'a chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, cachi'el vi tubün. Y tok c'o chic chiri', rija' xpa'e' c'a, richin nusi'quij ri rutzij ri Dios. ¹⁷Y c'o c'a jun vuj ri rutz'iban can ri Isaías, jun achi ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Ja vuj re' xjach pa ruk'a' ri Jesús, richin nusi'quij chiquivüch ri vinük ri quimolon-qui' chiri'. Y tok ri Jesús xuric'-ka ri vuj ri', xril c'a ri nbij-vi:

¹⁸ Ri Lok'olüj Espíritu richin ri Ajaf Dios, c'o viq'uin yin,

roma xinrucha-vi-pe richin ninbij ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri meba' cánima chuvüch ri Dios.

Xinrutük-pe chuka' richin nyenvak'omaj vinük ri nk'oxon cánima pa ruk'a' ri mac.

Xinrutük-pe ri Dios richin ninbij cheque ri vinük ri yec'o preso pa ruk'a' ri mac, que nyetiquer nyecolotüj pa ruk'a'.

Xintak-pe chuka' richin ninbün cheque ri vinük ye cachi'el moyi', que nyetzu'un.

Y ri Dios xinrutük-pe chuka' richin nyencol ri vinük ri juis nquitij pokonül.

¹⁹ Y xinrutük-pe chuka' richin ninbij cheque ri vinük que ja tiempo re' tok ri Ajaf Dios nbün ri utz.

²⁰ Y ri Jesús xubot can c'a ri vuj ri xusiq'uij chiquivüch ri vinük ri yec'o chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. C'ateri' xuya' can chin jun ri nsamüj chiri', y xbetz'uye' c'a richin que ntzijon. Y ri vinük xe' quica'yen-quica'yen c'a. ²¹ Y rija' xch'o c'a y xbij: Jare' chivüch rix vocomi nbanatüj-vi ri rubin can ri Dios chupan ri vuj ri tz'iban can cheke, xbij.

²² Y conojel c'a ri vinük ri quimolon-qui' chiri', juis xka' chiquivüch ri Jesús. Y ri utzilüj tak tzij ri xerubij ri Jesús cheque, xe' c'a xquica'yey tok xcac'axaj, roma man jun bey ye cac'axalon ta tzij cachi'el ri xerubij rija' cheque. Y ri vinük ri' nquibila' chuka' chiquivüch: ¿Man ja tuj comi re' ri ruc'ajol ri José? nquibij.

²³ Y ri Jesús xbij cheque: Yin nuyo'on vánima que rix ninuc-ka pa nuvi': Si ri Jesús re' ntiquer-vi nyerubanala' milagros, man ta xe c'a pa Capernaum nyerubanala-vi. Querubanala' c'a chuka' chere' pa rutinamit.

²⁴ Y xbij chuka' cheque ri quimolon-qui' chiri': Ri nk'alajrisan ri tzij ri bin chin roma ri Dios, man nquitakej tuj c'a tok napon pa rutinamit. ²⁵ Y yin ninbij que rix ivetaman ri xbanatüj tok man xbün tuj job oxil' juna' riq'uin nic'aj, pa ru-tiempo ri jun achi kavinak ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, ri xubini'aj Elías. Ketzij vi que juis ye q'uiy ri ixoki' ye malcani'a' chere' pan Israel, ri tiempo ri', tok juis vayjül xpu'u chuvüch ri karuch'ulef. ²⁶ Pero ri Dios man xutük tuj ri Elías chuto'ic jun malca'n-ixok chere' pan Israel, pa ruruch'ulef ri Elías c'o-vi. Rija' xutük-e ri Elías riq'uin jun malca'n-ixok c'a pa jun tinamit rubini'an Sarepta. Y ri tinamit Sarepta re', c'a chunakaj ri tinamit Sidón c'o-vi-apu. ²⁷ Y quiri' chuka' xc'ulachitüj quiq'uin ri yava'i' pa ru-tiempo ri Eliseo, ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Pa ru-tiempo c'a ri Eliseo, chiri' pan Israel ye q'uiy c'a ri ye yava'i' riq'uin ri jun yabil rubini'an lepra. Pero ri Dios man xrajo' tuj chuka' que c'o ta jun ri xc'achojrisüs cheque ri c'o ri yabil ri' quichajin, xaxe c'a ri Naamán ri xrajo' que xc'achojrisüs y rija' jun achi aj pa ruch'ulef Siria.

²⁸ Y ri vinük ri quimolon-qui' chiri' pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, tok xcac'axaj ri xbij ri Jesús cheque, xcatüj coyoval tok xcac'axaj que ri vinük ri man ye israelitas tuj nyetiquer nquic'ul ri utz ri riq'uin ri Dios tok ri israelitas

man xetiquer tñj. ²⁹Y xebecatñj-pe, c'ateri' xquelesaj-e chuchi' ri tinamit. Ri jun tinamit c'a re' chuvüch jun juyul' c'o-vi. Romari' ri vinük xquic'uaj c'a ri Jesús c'a pari' ri juyul' richin nquitorij-ka. ³⁰Pero ri Jesús cachi'el ye man jun ri vinük chuvüch. Choj xel-pe chiquicojol ri vinük y xbexule-pe.

Jun achi pa tinamit Capernaum, c'o jun itzel espíritu riq'uín

³¹C'ateri' ri Jesús xbe-ka pa tinamit Capernaum, jun chic tinamit ri c'o pa ruch'ulef Galilea. Y chiri' c'a c'o-vi tok xapon ri k'ij richin uxlanen. Y romari' rija' nutzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük ri quimolon-qui' chiri' pa nima-jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. ³²Y conojel c'a ri vinük ri quimolon-qui', xe' xquica'vej tok xcac'axaj ri tijonic ri xuya' ri Jesús cheque, roma ri rutzij rija' nuc'ut que ri nbij rija' jari' ri nc'atzinej que nban.

³³Y chiri' pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, chiri' chiquicojol ri vinük c'o c'a apu jun achi ri c'o jun itzel espíritu riq'uín. Y ri itzel espíritu ri c'o riq'uín ri achi, riq'uín ronojel ruchuk'a' xch'o. ³⁴Ri espíritu ri' xbij c'a chin ri Jesús: ¿Achique najo' cheke roj, Jesús aj-Nazaret? ¿Xapu'u c'a richin que nkujaq'uis? Yin vetaman rat achique rat y romari' vetaman que rat rat lok'olüj vi y rat petenük riq'uín ri Dios, xbij.

³⁵Pero ri Jesús xbij chin ri itzel espíritu: Man cach'o chic. Catel-e.

Y ri itzel espíritu ri' xbün c'a chin ri achi achique chok q'uín c'o-vi, que xtzak pan ulef chiri' chiquicojol ri vinük quimolon-qui'. Y ri itzel espíritu re', choj xel-e riq'uín ri achi, y man jun chic xbün can chin. ³⁶Y ri vinük ri quimolon-qui' chiri', xsatz quic'u'x tok xquitz'et ri xbün ri Jesús, y nquibila' c'a chiquivüch: ¿Achique c'a ruchuk'a' ri rutzij ri achi re'? Roma c'o rakalen ri tzij ri nch'o. Nuc'ut que ja ri nbij rija' ri nc'atzinej que nban. Ri itzel tak espíritu nquitakej rutzij y nye'el, nquibij ri vinük chiquivüch.

³⁷Y ri vinük ri yec'o pa tak lugar ri yec'o-pe chunakaj ri Capernaum, xcac'axaj chuka' ri nyerubanala' ri Jesús. Chanin c'a xbiyin rutzijol ri Jesús.

Ri Jesús nuc'achojrisaj ri rujite' ri Simón

³⁸Y chupan c'a ri k'ij richin uxlanen ri', ri Jesús xel c'a pe chiri' pa ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios y choj xbe c'a pa racho ri jun rachibil rubiní'an Simón. Y chupan c'a ri k'ij ri' ri rujite' ri Simón, yava' rubanun riq'uín jun nimalüj c'atün. Y ri yec'o chiri' pa jay xquic'utuj favor chin ri Jesús pari' ri yava'. ³⁹Y rija' xluque-ka riq'uín ri yava' y xbij que tiq'uis-e ri c'atün chirij. Y xe c'a xbij quirí' ri Jesús, jari' xq'uis-e ri c'atün chirij ri yava'. Y ri ixok ri', jari' xbecatñj-pe y xuya' quivay ri Jesús y ri ye benük chirij.

Ri Jesús nyeruc'achojrisaj c'a q'uiy yava'i'

⁴⁰Tok xka-ka yan c'a ka ri k'ij chupan ri jun k'ij ri', conojel c'a ri vinük richin ri tinamit, ri yec'o yava'i' quiquín, xequic'uala-apu chuvüch ri Jesús. Ri yava'i' ri xequic'uala-apu ri vinük ri', jalajoj c'a ruvüch yabil ri ntoc cheque. Y ri Jesús xuya'

c'a ruk'a' pa quivi' chiquijujunal ri yava'!. Rija' xeruc'achojrisaj c'a e. ⁴¹Ye q'uiy c'a cheque ri yava'! re' xa man choj tuj yabil ntoc cheque. Xa itzel tak espíritu yec'o quiqu'uin. Pero ri Jesús xerelesaj-e chuka'. Y tok ri itzel tak espíritu nye'el c'a e quiqu'uin ri yava'! re', riq'uin c'a ruchuk'a' nquibij y nquibij: Ja rat ri Ruc'ajol ri Dios.

Y ri Jesús xeruk'üt riq'uin ri rutzij y man xuya' tuj k'ij cheque richin xech'lo más. Roma ri itzel tak espíritu re' quetaman que ja ri Jesús, jari' ri Cristo.

Ri Jesús xbe pa ronojel tinamit richin ri ruch'ulef Galilea chuk'alajrisasic ri rutzij ri Dios

⁴²Y tok xsaker-pe ruca'n k'ij, ri Jesús xel-e ba' pa tinamit. Rija' xbe pa tz'iran ruch'ulef. Pero ri vinük xebe chucanoxic ri Jesús, y xbequila-pe. Ri vinük c'a re' man ncajo' tuj que nbe ri Jesús, rije' xcajo' ta xquik'üt-ka. ⁴³Pero ri Jesús xbij cheque: Yin nc'atzinej que nquibe pa ch'aka chic tinamit, richin nintzizoj ri utziluj rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, roma xa romari' tok xintak-pe, xbij ri Jesús.

⁴⁴Y quiri' xbün. Chiri' pa ruch'ulef Galilea, rija' nutzizoj c'a ri rutzij ri Dios pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios.

Q'uiy cür xetz'amatuj roma jun milagro

5 ¹Y jun k'ij, tok ri Jesús c'o chiri' chuchi' ri lago rubini'an Genesaret, juis c'a vinük xe'apon riq'uin, roma ncajo' ncac'axaj ri rutzij ri Dios. Y ri vinük re' juis vi ye q'uiy, romari' nquipitz' ri Jesús. ²Pero rija' chanin xutz'et-apu ca'l canoas yec'o can chuchi' ri ya', y man jun c'o chiquipan. Roma ri cajaf ri canoas re' ye tz'amoy tak cür, y ri hora ri' xa quitz'amon ruch'ajic ri quiya'l tz'ambül-cür. ³Y jun c'a cheque ri canoas re' richin ri Simón. Y chupan ri ru-canoa ri Simón, xoc-vi-e ri Jesús. Y rija' xbij c'a chin ri Simón que que'oc-apu ba' pari' ri ya'. Y rija' xtz'uye-ka chiri' pa canoa, y xutz'om-pe xutijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük. ⁴Tok ri Jesús xtane' richin nch'o quiqu'uin ri vinük re', rija' xbij chin ri Simón: Jo-apu ape' nim rupan ri ya', y que'iya-ka ri iya'l tz'ambül-cür.

⁵Pero jari' tok ri Simón xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij chin. Roj junak'a' xoje'ase' richin xekacanoj cür, y xa man jun xkatz'om. Pero roma c'a ja rat ncabin que tikaya-ka ri ya'l tz'ambül-cür pa ya', nkaya-ka.

⁶Y tok xquiya-ka ri quiya'l tz'ambül-cür, yec'o na vi. Juis c'a cür xe'oc chupan ri ya'l, y romari' ri ya'l xutz'om ruk'ach'ixic roma ri calal ri cür. ⁷Romari' ri achil'a' tz'amoy tak cür re' xquibün-apu retal cheque ri ch'aka chic cachibil ri yec'o pa jun chic canoa, richin quepu'u chiquito'ic. Y ri cachibil xepu'u na vi chiquito'ic. Y ri ca'l canoas xequinojsaj chi cür. Romari' ri ca'l canoas re' jubama nyebe-ka chuxe' ri ya'. ⁸Y tok ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin, xutz'et que jun milagro ri xbanatuj quiqu'uin ri cür, rija' xbexuque' chuvüch ri Jesús, y xbij chin: Ajaf, yin xa yin jun achi aj-mac, man c'uluman tuj c'a que ncac'uje-apu viq'uin, rat ri juis ak'ij.

⁹Quere' xbij ri Simón roma rija' man jun bey rutz'eton que quere' ta nbanatuj. Y quiri' chuka' conojel ri ye benük chirij. Rije' xe' xquica'yej c'a

tok xquitz'et que juis cür xequitz'om ri k'ij ri'. ¹⁰Y chuka' ri Jacobo y ri Juan, ri ye rachibil ri Simón, ri ye ruc'ajol ri jun achi rubini'an Zebedeo, xe' xquica'yej tok xquitz'et ri xbanatüj. Romari' ri Jesús xbij chin ri Simón: Man tísatz ac'u'x c'a roma ri xatz'et. Ri rubanun-pe rat jun achi tz'amoy-cür, pero ri nbe-apu chikavüch, navetamaj chuka' ncatoc tz'amoy tak vinük, richin quiri' yinquitzeklebej.

¹¹Y ri achi'a' tz'amoy tak cür re' xequic'ün-pe ri qui-canoas c'a chuchi' ri ya'. Ri achi'a' re' xquiya' can ri quisamaj y xquitzeklebej-e ri Jesús.

Ri Jesús nrelesaj-e ri yabil rubini'an lepra chirij jun achi

¹²Y tok ri Jesús xapon c'a pa jun tinamit, xapon c'a jun achi riq'uin, jun achi yava' riq'uin ri jun yabil rubini'an lepra. Ri achi re', xe xutz'et ri Jesús, xbexuque' chuvüch y xulucuba-ka ri rujolon chuvüch. Y xbij chin ri Jesús: Ajaf, yin vetaman que ncatiquer nquinac'achojrisaj riq'uin ri nuyabil, pero man vetaman tütj achique nanuc pa nuvi', xbij.

¹³Y ri Jesús jari' xutz'om-apu ri achi yava' riq'uin ri lepra y xbij chin: Ninjo' que nca'achoj. Tiq'uis c'a e ri yabil re' chavij, xbij chin. Y xe xbij quiri' ri Jesús, jari' xq'uis-e ri lepra chirij ri achi.

¹⁴Ri Jesús xuchilabej c'a e chin ri achi ri' que man tutzijoj cheque ri vinük ri xbanatütj riq'uin. Y xbij-e chin chuka': Vocomi xa choj cabiyin pa racho ri Dios, richin quiri' te'ac'utu-avi' chuvüch ri sacerdote. Y taya' c'a ri nbij chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Moisés. Chupan ri vuj ri' nbij ri nc'atzin que naya' rat, richin nak'alajrisaj chiquivüch ri vinük que rat ch'ajch'oj chic, xbij-e chin.

¹⁵Pero ri Jesús más c'a xbiyin rutzijol, y juis c'a vinük nquimol-qui' riq'uin. Yec'o c'a vinük ri nyepu'u riq'uin, ncajo' nca'axaj ri rutzij ri Dios. Y yec'o c'a ch'aka chic ncajo' que nyec'achojrisüs-e roma rija'. ¹⁶Y rija' ja pa tz'iran ruch'ulef nbe-vi, richin que nbün orar.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun achi ri man ntiquer tütj nsilon ruch'acul

¹⁷Y jun k'ij c'a, yec'o c'a achi'a' fariseos y yec'o chuka' etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri xbequic'ulu-qui' ri ape' c'o-vi ri Jesús. Yec'o c'a cheque rije' ri ye petenük c'a cala' pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Galilea. Yec'o ye petenük pa tinamit Jerusalén y pa ch'aka chic tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Judea. Ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri fariseos ri' ye tz'uylu-apu chiquicojol ri vinük ri nye'ac'axan ri rutzij ri Dios ri nuc'ut ri Jesús chiquivüch. Y ri Jesús c'o ruchuk'a' ri Ajaf Dios riq'uin, richin nyeruc'achojrisaj ri yava'!. ¹⁸Y c'o c'a jun achi ri man ntiquer tütj nsilon ruch'acul ruc'uan-apu chuvüch ruvarabül coma achi'a'. Y rije' xcajo' c'a xe'oc-apu pa jay c'a riq'uin ri Jesús, richin nquiya-apu ri quiyava' chuvüch. ¹⁹Pero ri achi'a' ri' man xetiquer tütj xe'oc-apu chupan ri jay, roma juis ye q'uiy vinük quimolon-qui' chiri'. Romari' rije' xquinuc que xejote' pari' ri jay, y xquisol ri ruvi'. Y

c'ateri' xquikasaj-ka ri varabül ri ape' li'an-vi-e ri achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul. Ri yava' ri' c'a chuvüch ri Jesús xbec'uje-vi-ka, chiri' chiquicojol ri vinük. ²⁰Y tok ri Jesús xutz'et que ri achi'a' ri ye uc'uayon-apu ri achi yava', quiyo'on cánima riq'uín rija', xbij chin ri achi yava': Ri amac xecuyutuj.

²¹Xe xcac'axaj ri tzij ri' ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos, ri achi'a' ri' jari' xquitz'om nquinuc-ka: ¿Achique c'a achi re'? ¿Y achique roma tok nbün que ja rija' ri Dios? ¿Roma achique ta c'a vinük ncuyun mac? Man jun. Xaxe ri Dios ri ncuyun mac, nquibij c'a pa tak cánima.

²²Pero ri Jesús jabel retaman ri nquinuc ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y retaman chuka' ri nquinuc ri achi'a' fariseos. Romari' rija' xbij cheque: ¿Achique c'a roma tok rix ninuc quere'? ²³Roma si yin nquitiquer ninbün chin ri jun achi re' ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul, richin nbiyin-e y nbe, ¿nquitiquer ta comi ninbij chuka' chin que nincuy rumac? ¿Achique nibij rix? ²⁴Vocomi c'a, richin que rix nivetamaj que yin ri xinalüx chi'icojol c'o vuchuk'a' pa nuk'a' richin nincuy mac, titz'eta' c'a, xbij rija'.

Y jari' tok ri Jesús xbij chin ri achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul: Ninbij c'a chave: Cacatuj, tac'uaj-e la avarabül y cabiyin chi'avacho, xbij ri Jesús.

²⁵Y ri achi ri man ntiquer tuj nsilon ruch'acul, jari' xpa'e-e. Chiquivüch conojel vinük ri quimolon-qui' chiri' xpa'e-e rija'. Y xuc'ol-e ri ruvarabül ri ape' cotz'oban-vi-pe, y xbe. Y rija' juis c'a nuya' ruk'ij ri Dios ri xtzolij-e chiracho. ²⁶Y conojel ri vinük ri quimolon-qui' chiri', xsatz quic'u'x, roma man jun bey quitz'eton tuj que quiri' nbanatuj. Ri vinük re' c'a juis xquiya' ruk'ij ri Dios, y quixbin-qui' nquibij: Chupan ri jun k'ij re' xekatz'et milagros ri man jun bey ye tz'eton.

Ri Jesús y ri Leví

²⁷Ri Jesús xel c'a pe chiri', y xutz'et c'a jun achi moloy-alcaval. Ri achi re' rubini'an Leví, y tz'uyul pa jun ch'acüt, nuc'ul can ri alcaval ri ntojox can. Y ri Jesús xbij chin: Quinatzekelebej.

²⁸Y jari' tok rija' xbecatuj-pe ri ape' tz'uyul-vi, xuya' can ronojel ri c'o chiri', y xutzeklebej ri Jesús.

²⁹Y c'ate ba' ri', ri achi rubini'an Leví xbün c'a jun nima-val'in pa racho, jun nima-val'in ri richin vi ri Jesús, pero chuka' xeroyoj ri moloy tak alcaval y chuka' ch'aka chic vinük. Y conojel c'a ri' junan ye tz'uyul chuvüch mesa riq'uín ri Jesús y ri rachibila'. ³⁰Y yec'o c'a etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y yec'o chuka' achi'a' fariseos ri yec'o-apu chiri'. Y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri fariseos ri', q'uuy c'a tzij nyequibila-apu chiquij ri rachibila' ri Jesús. Nyequibila' c'a apu cheque: ¿Achique roma tok rix nyixva' y nitij ya' quiq'uín ri moloy tak alcaval y ri ch'aka chic vinük ri xa ye aj-maqui'? nquibij.

³¹Pero ri Jesús xbij cheque ri achia' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés: Jun ak'omanel man ja tuj ri ye utz ri nyerak'omaj. Rija' nyerak'omaj ri c'o quiyabil. ³²Y romari' yin man xinpu'u tuj chin nyencanoj vinuk ri choj quic'aslen. Yin xinpu'u chin nyencanoj ri aj-maquil', ri nc'atzin que ntzolib-pe quic'u'x riq'uin ri Dios, xbij ri Jesús.

**Ri Jesús yec'o cosas ri xbün ri man junan tuj
riq'uin ri xquibün ri vinuk banun can**

³³Y ri achia' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xquic'utuj chin ri Jesús: ¿Achique roma tok ri rachibila' ri Juan quicha'on k'ij richin man nyeva' tuj, richin nyequibanala' oraciones chin ri Dios? Y quiri' chuka' nquibün ri cachibila' ri achia' fariseos, pero ri avachibila' rat man quiri' tuj nquibün, xa nyeva', xquibij chin.

³⁴Y ri Jesús xbij cheque: ¿Achique nibij rix? ¿C'uluman comi que rix nibün que man nyeva' tuj ri ye oyon pa jun c'ulubic, tok xa c'a c'o na ri ala' c'ulubel quiq'uin? Man c'uluman tuj. ³⁵Pero napon ri k'ij tok ri ala' re' ntelesüs-e chiquicojol, y jari' tok nquibün que man nyeva' tuj richin nquibün orar.

³⁶Chuka' ri Jesús xucusaj ri jun ejemplo re' chiquivüch: Man jun vinuk nrelesan jun c'ojobül chin jun tziük c'ac'a', y c'ateri' nucusaj ta richin nuc'ojoj jun tziük ri xa tziek' chic. Roma si c'o jun ri nbanun quiri', c'ayuf. Roma nukupij-ka ri tziük c'ac'a' richin nrelesaj jun c'ojobül, y ri c'ojobül re' xa man nuc'ün tuj ri jun rutziek ri xa tziek' chic. ³⁷Y quiri' chuka' man jun nyo'on c'ac'a' vino chupan jun tz'un c'ojlibül ri xa tziek' chic. Roma si quiri' nban, y ri tz'un xa man nyukuk tuj chic, ri tz'un nbojbo' y ntix-e ri vino chupan. Y ri tz'un chuka' man jun chic nc'atzin-vi. ³⁸Pero chupan jun c'ac'a' c'ojlibül, utz nyaque' c'ac'a' vino, roma c'a nyukuk na jabel y man nbojbo' tuj. Ri vino nyaque' c'a jabel chupan. ³⁹Y man jun ri rukumun vino ri c'o yan chic juna' yacül, y c'ateri' nrajo' ri c'ac'a' vino. Man quiri' tuj. Roma xa nbij: Ri vino ri c'o yan chic tiempo yacül jari' ri más utz, nbij.

**Ri Jesús xutijoj que c'o modo chuvüch ri Dios que
nc'uxux vüy chupan ri k'ij richin uxlanen**

6 ¹Pa jun k'ij richin uxlanen, ri Jesús y ri rachibila' nyec'o apu c'a pa jun ulef ticon ruvüch riq'uin trigo. Y ri rachibila' c'o c'a ruvi-trigo nyequich'up-e, y ri ruvi' ri trigo ri' nyequibiyila' pa quik'a'. Y ja ri ruvüch ri trigo, nquic'ux. ²Romari' tok yec'o achia' fariseos xquibij cheque ri rachibila' ri Jesús: ¿Achique c'a roma rix nibiyila' ri trigo pan ik'a' ri k'ij re'? Ri k'ij re', k'ij richin uxlanen y man utz tuj richin nban samaj, xquibij.

³Pero ri Jesús xch'o-apu cheque, y xbij: ¿Man jun bey comi itz'eton ri jun tzij ri tz'iban can pari' ri xquibün ri rey David y ri ye rachibil, chupan

ri ojer can tiempo, tok juis xenum quipan? ⁴Ri David xbe chucanoxic vüy chiri' pa racho ri Dios, y xa ja ri lok'olüj tak caxlan-vüy ri xbejach-pe chin. Rija' xuc'ux ri lok'olüj tak caxlan-vüy ri', y xuya' chuka' cheque ri ye benük chirij. Y man riq'uin tuj ri', man mac tuj ri xquibün. Y ri' xaxe ri sacerdotes c'o quik'a' chin, xbij ri Jesús.

⁵Y ri Jesús xbij chuka' cheque ri achi'a' fariseos: Ri Rajaf ri k'ij richin uxlanen ja yin, ri xinalüx chi'icojol, xbij.

Ri Jesús xuc'achojrisaj jun achi chaki'j ri rajquik'a' (ru-mano derecha)

⁶Pa jun chic c'a k'ij richin uxlanen, ri Jesús y ri rachibila' xebe pa jun jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, y xutz'om c'a quitijoxic ri quimolon-qui' chiri'. Y chiquicojol ri vinük ri quimolon-qui' chiri', c'o c'a jun achi ri chaki'j ri rajquik'a' (ru-mano derecha). ⁷Roma c'a ri' yec'o cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y yec'o chuka' achi'a' fariseos ri nquinachaj-apu ri Jesús, k'alüj ri' si nuc'achojrisaj ri achi, richin quiri' nquisuj que ri Jesús xsamüj chupan ri jun k'ij richin uxlanen ri'. ⁸Pero ri Jesús jabel retaman ri nyetajin nquinuc ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos ri'. Y ri Jesús xbij chin ri achi chaki'j ri ruk'a': Cac'o-pe chiri' pa nic'aj.

Y ri achi jari' xcatüj-pe ape' tz'uyul-vi, y xbepa'e' ape' ri xbx-vi chin roma ri Jesús. ⁹Xpu'u c'a ri Jesús xbij cheque ri vinük ri yec'o chiri': Vocomi ninjo' c'a ninc'utuj chive: ¿Más comi c'uluman nban ri utz pa jun k'ij richin uxlanen o ri itzel? ¿Ri ncol jun vinük chuvüch ri camic o ri ncamsüs? ¿Achique ninuc rix? xbij.

¹⁰Y ri Jesús xerutz'eta' c'a conojel ri quimolon-qui' chiri'. Xch'o chin ri achi ri yava' ruk'a', y xbij: Tayuku' la ak'a'.

Y ri achi xaxe xuyuk ri ruk'a' cachi'el ri xbx chin roma ri Jesús, xa jari' xchojmir can ri ruk'a'. ¹¹Pero ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos ri yec'o-apu chiri', xcatüj coyoval. Y ri achi'a' re' nquitz'etela-qui', y nquic'utula' chuka' chiquivüch achique nquinuc nquibün chin ri Jesús.

Tok ri Jesús xerucha' ri doce apóstoles

¹²Y jun k'ij, ri Jesús xbe c'a pari' ri juyu' richin xberubana' orar. Y junak'a' c'a xc'ase' richin xtzijon riq'uin ri Dios pan oración. ¹³Y chupan c'a ri cumaj yan ruca'n k'ij, rija' xeroyoj ri achi'a' ri nyetzekleben-vi richin. Chiquicojol c'a ri achi'a' ri', xerucha' ye doce, y xbij apóstoles cheque. ¹⁴Ri ye doce ri xerucha' ri Jesús, ja ri Simón ri xbij chuka' Pedro chin, y ri Andrés ri ye quichak'-qui', ri Jacobo, ri Juan, ri Felipe, ri Bartolomé, ¹⁵ri Mateo, ri Tomás, ri Jacobo ri ruc'ajol jun achi rubini'an Alfeo, ri Simón ri c'o quiq'uin ri achi'a' quibini'an cananistas, ¹⁶ri Judas ri ruchak' ri Jacobo, y ri Judas Iscariote ri xc'ayin richin ri Jesús.

Ri Jesús nuk'alajrisaj rutzij ri Dios y nyeruc'achojrisaj yava'i'

¹⁷Y jari' tok ri Jesús y ri ye ru-apóstoles xeka-pe pari' ri juyu', y xebec'uje-ka quiq'uin ri ch'aka chic achibila' chiri' pa jun tak'aj. Y chiri' juis vinük chuka' quimolon-quí'. Yec'o vinük ye petenük pa tinamit Jerusalén y pa ch'aka chic tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Judea, y yec'o chuka' ye petenük c'a cala' chuchimar, ri c'a cala' pa tinamit Tiro y Sidón. Yec'o c'a cheque ri vinük re' ye petenük richin nca'axaj ri rutzij ri Dios ri nutzijoj ri Jesús, y yec'o c'a ye petenük richin nyec'achojrisüs-e roma ri Jesús. ¹⁸Y yec'o c'a chuka' vinük ri yec'o pa pokonül pa quik'a' ri itzel tak espíritu ri yec'o quiq'uin. Xe'elesüs chuka' e ri itzel tak espíritu ri' roma ri Jesús. ¹⁹Y conojel ri vinük ye yava'i' ncajo' c'a nqutz'om-apu ri rutziek ri Jesús, roma rija' c'o ruchuk'a' riq'uin richin nuc'achojrisaj ronojel ruvüch yabil.

Ri jabel quiquicot y ri juya' quivüch

²⁰Y jari' tok ri Jesús xerutz'et-apu ri rachibila' y xbij cheque: Jabel iquicot rix ri meba' ivánima chuvüch ri Dios, roma nyixoc-vi pa ruk'a' rija'.

²¹Jabel iquicot rix ri ninum ri ivánima chuvüch ri Dios, roma ri Dios nbün c'a chive que nquicot ri ivánima.

Jabel iquicot rix ri ntok' ri ivánima chuvüch ri Dios, roma ri Dios nujül ri ivok'ej riq'uin tze'en.

²²Jabel iquicot chuka' rix ri nyixetzelüs coma ri vinük, rix ri nyixquikotaj-pe chiquicojol, rix ri nyixyok', rix ri itzel nyixtz'et roma ja ri nubi' yin ri itaken, y ronojel ruvüch pokonül re' nicoch' voma yin ri xinaltux chí'cojol. ²³Y tok nc'ulachij ronojel re', quixquicot c'a juis, y quixropin chuka' roma quicot, roma nim rajil-ruq'uexel nic'ul chila' chicaj. Roma quiri' chuka' ri pokonül ri xquic'usala' ri achila' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios, ojer can. Rije' xquic'usala' pokonül pa quik'a' ri quixquin-quimama' can ri vinük ri nye'etzelan ivichin rix vocomi.

²⁴Y rix beyoma', juya' ivüch c'a, roma xic'usaj yan jun c'aslen juis jabel chuvüch ri ruch'ulef. Jac'a ri k'ij ri ye petenük chivij man ye quiri' tuj chic.

²⁵Rix chuka' ri nyixva' jabel, juya' ivüch, roma napon c'a ri k'ij tok nitij vayjül.

Rix ri jabel nyixtze'en vocomi, juya' ivüch, roma napon ri k'ij tok ntoc ri ok'ej iviq'uin, roma ri bis.

²⁶Y rix xa juya' ivüch tok ninimirsüs ik'ij coma ri vinük ri xa man ye richin tuj ri Dios. Roma ri quixquin-quimama' can rije' xa xquiya' quik'ij ri xebin que ye k'alajrisüy rutzij ri Dios y xa man quiri' tuj.

Que'ijo' ri nye'etzelan ivichin

²⁷Pero rix ri rixc'o chere' viq'uin vocomi, ri nquinivac'axaj-vi, tivac'axaj c'a ri ninbij chive: que'ijo' c'a ri nye'etzelan ivichin, y xaxe ri utz tibana' cheque ri vinük ri nyec'ulula'an ivichin. ²⁸Tic'utuj c'a chin ri Dios que nyerubün bendecir ri vinük

ri nyerayin itzel pan ivi', y chuka' man que'imestaj pan i-oración ri nyebanun chive que nic'usaj pokonül. ²⁹Y si c'o c'a jun nyixch'ayon, man c'a tiya' ruq'uexel chin. Utz c'a que niya' chic ivi' pa ruk'a' jun bey. Y si c'o c'a chuka' jun vinük numüj-e jun atziek ri cachi'el coton, man c'a tabisoj naya' chuka' e jun chic atziek chin. ³⁰Achique na c'a vinük ri c'o nuc'utuj chave, taya' chin ri nrajo'. Y si c'o jun vinük ri c'o numüj-e chave, man jun bey chic c'a tach'ojj chin. ³¹Y rix utz tibana' quiq'uin ri vinük, roma rix man nka' ta chivüch c'a que ri vinük itzel quina'oj iviq'uin.

³²Y si rix xaxe ri vinük ri nyejo'on ivichin ri nye'ijo', man c'ayuf tuj. Roma achique na vinük ntiquer nbanun quiri'. Quiri' chuka' ri vinük juis ye itzel, nyequijo' ri nyejo'on quichin rije'. ³³Si rix, xaxe ri vinük ri nyebanun utz chive, xaxe cheque rije' nibün-vi utz chuka', man c'ayuf tuj. Quiri' chuka' ri vinük juis ye itzel, nquibün utz cheque ri vinük ri nyebanun utz cheque rije'. ³⁴Si rix niya' jun cosa chin jun vinük pa kajic, roma nivoyobej ri kajbül richin, man c'ayuf tuj. Roma ri vinük juis ye itzel nyequiya-ka pa kajic ri qui-cosas chiquivüch rije', richin quiri' c'o nquich'üc can chirij. ³⁵Pero rix man tibün quiri'. Xa que'ijo' ri vinük ri nye'etzelan ivichin. Que'itola'. Y tok rix niya' pa kajic jun i-cosa, man c'a tivoyobej ri kajbül richin. Richin quiri' nim ri rajil-ruq'uexel ri nic'ul, y nk'alajin c'a que rix ralc'ual chic ri nimalüj lok'olüj Dios ri c'o chila' chicaj. Rija' jabel runa'oj quiq'uin ri vinük juis ye itzel, y jabel runa'oj quiq'uin ri man jun bey nyematioxin tuj. Quiri' c'a chuka' tibana' rix. ³⁶Tijoyovaj quivüch ri vinük, xa cachi'el ri nujoyovaj kavüch roj ri Katata' Dios.

Man que'itz'eta' ri vinük xaxe richin que itzel nyixch'o chiquij

³⁷Man jun bey tibün que nye'itz'eta' ri vinük xaxe richin chi itzel nyixch'o chiquij, y ri Dios man nbün tuj chuka' quiri' iviq'uin rix. Man tirayij que ri vinük nc'atzinej que nquitoj ri itzel ri nyequibanala', y ri Dios man nbün tuj chuka' quiri' iviq'uin rix. Ticuyu' quimac ri vinük y ri Dios quiri' chuka' nbün iviq'uin rix. ³⁸Si rix riq'uin ronojel ivánima nye'ito' ri vinük riq'uin ri nc'atzin, ri Dios nuya' chuka' ri rajil-ruq'uexel chive. Ri rajil-ruq'uexel nuya' chive ri Dios, juis q'uiy. Nupulisaj ri iyaconabal. Y cachi'el ri nibün rix quiq'uin ri vinük, quiri' chuka' nbün ri Dios iviq'uin rix.

³⁹Y ri Jesús xbij c'a chuka' jun ejemplo cheque. Rija' xbij c'a: ¿C'o comi jun moy ri ntiquer ta nuyukej jun chic moy, y man ta nyetzak pa tak jul? ⁴⁰Y quiri' chuka' man jun c'a estudiante ri más ta ruk'ij que chuvüch ri ru-maestro. Man juba' tuj. Nretamaj na ronojel ri nc'atzin, c'ateri' junan nbün-e riq'uin ri ru-maestro.

⁴¹¿Y achique roma tok rat ja ri vit k'ayis c'o pa runak'-ruvüch ri a-hermano ri natz'et chanin y man nana' tuj ri che' k'atül pa runak'-avüch rat? Ri ejemplo re' nbij c'a que man tikanimirsaj ri rumac jun hermano y nkach'utinirsaj-ka ri nimalüj tak kamac roj. ⁴²Y man tabij c'a chuka' chin ri a-hermano: Taya' k'ij chuve richin ninvelesaj ri vit k'ayis k'atül pa runak'-avüch, y man naya' tuj ka cuenta chin ri che' k'atül pa runak'-avüch rat. Ri ejemplo re' nbij c'a que man

tabij chin jun a-hermano que man camacun chic, tok xa ja chuka' ri nabün rat. Man naya' tuj ka pa cuenta ri amac. Xa ca'i' apaluj. Nabey tachojmirsaj na ka ri ac'aslen rat, c'ateri' utz nato' ri a-hermano.

Jun che' nyetamux ruvuch xaxe riq'uin ri ruvuch ri nuya'

⁴³Y man jun utziluj che' nuya' ta itzel tak ruvuch. Man jun chuka' che' ri man utz tuj, nuya' ta utziluj tak ruvuch. ⁴⁴Ri che' netamux ruvuch si utz o man utz tuj, roma ri ruvuch ri nuya', si utz o man utz tuj. Roma ri k'ayis juis quiq'uixal man nquiya' tuj higo, nixta uva. ⁴⁵Y quiri' c'a ri achi. Ri achi utz, ja ri utz ri nbün y nbij, roma ja ri utz ri c'o pa ránima. Jac'a ri achi itzel, ja ri itzel ri nbün y ri nbij, roma ja ri itzel ri c'o pa ránima. Roma jun vinük jac'a ri c'o pa ránima ri nbij.

Ri ejemplo pari' ri ca'i' jay

⁴⁶¿Y achique c'a chuka' roma tok rix nibij: Ajaf, Ajaf, nibila' chuve, y xa man nibün tuj ri ninbij yin chive? ⁴⁷Romari' ri vinük ri npu'u viq'uin, ri nrac'axaj ri nutzij y nbün ri ninbij chin, ⁴⁸junan riq'uin ri jun achi ri xupaba' jun racho. Nabey, xbün-ka ri jul richin ri ru-cimiento ri jay, y pan abuj xuc'ot-vi-ka ri jul ri'. C'ateri' xuya' ri ru-cimiento ri jay, y xutz'om c'a samaj. Y tok c'achojnük chic c'a ri jay, xq'uiy-pe ri rakün-ya'. Y ri rakün-ya' ri' xberila' ri jay. Pero ri jay man xsilon tuj, man riq'uin tuj que ri rakün-ya' juis nimarnük, y juis ruchuk'a'. ⁴⁹Pero ri vinük ri npu'u viq'uin richin nrac'axaj ri nutzij, y man nbün tuj ri ninbij chin, junan riq'uin ri jun achi ri xupaba' jun racho, y xa man xuya' tuj ru-cimiento. Y tok ri rakün-ya' xbeq'uiy-pe, xberila' ri jay. Ri jay ri' xtzak y xq'uis chiri'.

Ri Jesús nuc'achojisaj jun achi rusamajel jun Capitán

7 ¹Tok ri Jesús xtane' chi tzij chiquivuch ri vinük, rija' xbe pa tinamit Capernaum. ²Y chiri' pa tinamit c'o jun achi Capitán. Y ri achi ri' c'o jun rusamajel achi ri juis nrajo', pero yava', y xa jubama ncom yan ka. ³Y tok ri Capitán xrac'axaj c'a pari' ri Jesús, rija' xerutük ch'aka rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij, achi'a' israelitas, richin quiri' nquic'utuj favor chin ri Jesús que tipu'u ba' richin nc'achojisaj can ri rusamajel ri Capitán. ⁴Y tok ri rajatük tak achi'a' xe'apon riq'uin ri Jesús, juis c'a xquic'utuj favor chin. Y xquibij chuka' chin: C'uluman-vi c'a que nabün ri jun favor ri' chin ri Capitán. ⁵Roma rija' juis nkurujo' roj israelitas, y chuka' xbün jun jay ape' nkamol-vi-ki', ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, xquibij.

⁶Y ri Jesús xbe c'a chiquij ri rajatük tak achi'a' ri ye takon-pe roma ri Capitán. Y tok ri Jesús y ri ye benük chirij nakaj chic c'a nye'apon yan chiracho ri Capitán, rija' xerutük c'a pe ch'aka chic vinük ri quetaman ruvuch, chuc'ulic ri Jesús. Y ri achi'a' ri' xquibij-pe c'a chin ri Jesús: Ajaf, ri achi ri roj takayon-pe chi'ac'ulic rubin c'a pe: Ajaf, man taya' c'a más asamaj voma yin, yin xa jun aj-mac y romari' man c'uluman tuj chave que ncatoc pa vacho. ⁷Y jari' ri xbanun

chuve que xinna-vi. Que man c'uluman tñj que ja yin ri xinapon aviq'uin. Rat xaxe c'a tabij que nc'achoj ri nusamajel, y nc'achoj. ⁸Y vetaman-vi que quiri' nbanatñj, roma yin, c'o jun ri nbin chuve ri nc'atzinej que ninbün. Y chuka' yec'o achi'a' ye yo'on pa nuk'a' yin. Tok ninbij c'a chin jun achi ri c'o pa nuk'a' que tibiyyin, xa nbe-vi. Y si ninbij chuka' chin jun chic cheque ri achi'a' ri yec'o pa nuk'a' que tipu'u, xa npu'u-vi chuka'. Y tok ninbij c'a chin ri nusamajel que tabana' re', xa nbün-vi chuka', nbij-pe, xquibij ri achi'a' chin ri Jesús.

⁹Y ri Jesús xe' xuca'yey tok xrac'axaj ri xquibij ri achi'a' chin. Xe' xuca'yey tok xrac'axaj ri rutakon-e rubixic ri Capitán. Y ri Jesús jari' xerutz'eta' ri vinük ri ye benük chirij, y xbij c'a cheque: Ketzij ninbij chive, que ri achi ri takayon-pe rubixic ri tzij re', ruyo'on-vi ránima viq'uin. Y man jun c'a nuvinak israelita ri vilon ri ruyo'on ta ránima viq'uin, cachi'el ri jun achi re'.

¹⁰Y tok xetzolij ri vinük ri ye takon-pe roma ri Capitán, xquitz'et c'a que ri achi samajel, y yava' c'o can, man jun chic yabil c'o chirij.

Ri Jesús nuc'asoj jun camnük ala' ral jun malca'n-ixok

¹¹Jun chic c'a k'ij, ri Jesús xbe pa jun tinamit rubini'an Nañ, y ye benük chuka' ri rachibila' chirij. Y juis c'a chuka' vinük ri ye tzekel-e chiquij. ¹²Tok ri Jesús y ri ye benük chirij nakaj chic chin nye'apon-apu pa tinamit Nañ, xquitz'et c'a que c'amon-pe jun camnük richin nyemukux can. Ri camnük ri' jun ala', ral jun malca'n-ixok. Ri malca'n-ixok ri', xaxe c'a ri jun ral-ala' ri c'o, y jari' ri benük chumukic vocomi. Y juis c'a vinük ri nyepochi'ij richin ye benük chirij chumukic ri camnük. ¹³Y tok ri Ajaf Jesús xutz'et ruvüch ri ixok ri xcom-e ri ral, xujoyovaj ruvüch, y xbij c'a chin: Man catok' chic c'a.

¹⁴Y ri Jesús xutz'om-apu ri ru-cajón ri camnük, y ri ye uc'uayon-e richin ri camnük xepa'e-ka chiri'. Y rija' xbij chin ri camnük ala': Chave rat nquich'o-vi. Cacatñj.

¹⁵Y tok ri Jesús xbij quiri', ri camnük ala' xcatñj, y xbetzijon-pe. Y ri Jesús xujüch-e c'a ri ala' chin ri rute'.

¹⁶Tok ri vinük xquitz'et ri xbanatñj, conojel juis xquixbij-qui'. Y xquiya' ruk'ij ri Dios chuka', y nquibila' c'a: Vocomi xbek'alajin-pe jun nimalñj achi chikacojol, ri nk'alajrisan ri rutzij ri Dios. Vocomi ri Dios xutük-pe jun ri nyo'on ri utzilñj rusipanic chikacojol roj ri rutinamit, xquibij ri vinük.

¹⁷Y ri xbün ri Jesús chupan ri k'ij ri', xetamüx chiri' pa Judea, y xetamüx chuka' pa tak tinamit ri yec'o-pe chunakaj ri Judea.

Ri Juan Bautista yec'o ri xerutük c'a riq'uin ri Jesús, roma nrajo' nretamaj si ja rija' ri Cristo

¹⁸Y ri Juan Bautista xrac'axaj c'a ronojel, roma ja ri rachibila' rija' ri xebetzijon chin. Romari' rija' xeroyoj ye ca'i' cheque ri rachibila', ¹⁹y xerutük-e riq'uin ri Jesús. Xerutük-e richin xbequic'utuj chin: ¿Ja rat ri Cristo ri oyoben? ¿O xa c'a nkoyobej jun chic? Quiri' xbij-e cheque. ²⁰Y ri

ye rutakon-e ri Juan, xe'apon c'a riq'uin ri Jesús. Y rije' xquibij c'a chin: Ri Juan Bautista roj rutakon-pe aviq'uin, richin nkac'utuj chave: ¿Ja rat ri Cristo ri oyoben? ¿O xa c'a c'o chic na jun ri nkoyobej? xquibij.

²¹Y tok yec'o-ka chiri' c'a ri ye ca'i' rachibila' ri Juan, ri Jesús ye q'uiy c'a vinük xeruc'achojrisaj riq'uin ri quiyabil. Xeruc'achojrisala' chuka' vinük riq'uin nimalüj tak yabil. Xerelesala' chuka' itzel tak espíritu ri yec'o quiq'uin ch'aka vinük, y xbün chuka' cheque ri moyi' que xetzu'un. ²²Y jari' tok ri Jesús xbij cheque ri ye ca'i' rachibila' ri Juan: Vocomi quixtzolij, y titzijoj chin ri xitz'et can y xivac'axaj-e chere'. Titzijoj chin ri Juan achique rubanic tok ri moyi' nyetiquer nyetzu'un-e, achique rubanic tok ri vinük ri man nyetiquer tütj nyebiyin roma ri ye jetz', nyebiyin-e jabel, y achique rubanic tok ri ye yava'i' riq'uin ri yabil lepra nyec'achoj. Titzijoj chuka' chin ri achique rubanic tok ri man ncac'axaj tütj, nyec'achoj, ri caminaki' nyec'astütj, y ri vinük ri meba' cánima chuvüch ri Dios, ninbij ri utzilütj tzij richin colonic cheque. ²³Y tibij chuka' chin que jun vinük cachi'el rija', ri ruyo'on ránima viq'uin y man jun bey nquirumalij tütj can, jabel ruquicot, xbij-e cheque, y xebe.

²⁴Y tok ri ye ca'i' achia' ri ye rutakon-pe ri Juan xetzolij, ri Jesús xerubila' c'a utzilütj tak tzij pari' ri Juan chiquivüch ri vinük yec'o chiri'. Y quere' c'a ri nbij ri Jesús cheque ri vinük: ¿Achique ri xbe'itz'eta' rix chiri' chupan ri tz'iran ruch'ulef? ¿Xitz'et comi rix jun achi chiri' ri cachi'el aj ri nbe cala' nbe cala' pa ruk'a' ri cakik'? ²⁵¿Achique c'a ri xbe'itz'eta' rix chiri'? ¿Xitz'et comi rix jun achi ri jabel tak tziük ye rucusan? Man quiri' tütj. Ri achia' ye cucusalon tziük quiri', jabel ri yec'o-vi. Rije' nyec'uje' pa tak cacho ri reyes. ²⁶¿Pero achique ri xbe'itz'eta' rix chiri' pa tz'iran ruch'ulef? ¿Jun achi ri nk'alajrisan ri bin chin roma ri Dios ri xitz'et chiri'? Ja'. Ri achi ri xitz'et chiri' ja vi ri' ri rusamaj. Pero c'o c'a chuka' jun chic samaj ri yo'on pa ruk'a'. ²⁷Y pari' c'a ri Juan nch'o-vi ri Dios chupan ri rutzij ri tz'iban can, tok nbij:

Nintük c'a jun achi nabey,
richin que nuchojmirsaj ri bey ape' napon-vi ri Cristo.
Quiri' nbij ri Dios.

²⁸Y tivetamaj c'a, que ye jani' achia' ri ye k'alajrisüy rutzij ri Dios ri ye alaxnük chuvüch ri ruch'ulef, man jun c'a ri más c'o ta ruk'ij que chuvüch ri Juan Bautista. Rija' nim vi ruk'ij. Jac'a vocomi, conojel c'a ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, más c'a nimak' quik'ij. Y ri más co'ol cheque rije', más nim que chuvüch ri Juan.

²⁹Y chiri' yec'o c'a q'uiy vinük y moloy tak alcaval ri ye banun bautizar roma ri Juan. Y tok rije' xcac'axaj ri xbij ri Jesús, xquibij que ri Dios jabel choj. ³⁰Y ja ri achia' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man xcajo' tütj xquic'ul ri runucun ri Dios que quichin rije' chuka'. Rije' man xcajo' tütj que xeban bautizar roma ri Juan. ³¹Y ri Ajaf Jesús xbij: ¿Achique comi ninbij pari' ri vinük richin ri tiempo re'? ¿Y achique chok q'uin ye junan vi? ³²Ri

vinük re' xa ye junan riq'uin ri jun catz'anin ri nquibün ri ac'uala' pa tak bey. Ri ac'uala' re' riq'uin cuchuk'a' nquibij chiquivüch, y nquibij c'a chupan ri catz'anin: Xojk'ojoman riq'uin xul chivüch y man xixxajo' tüt roma quicot. Xkabixaj bix richin bis chivüch y man xixok' tüt, nquibij ri ac'uala' pa catz'anin. Y ye quirí' ri vinük ri', man jun ri nka' chiquivüch. ³³Roma tok xc'ululun-pe ri Juan Bautista, rija' man xuc'ux tüt caxlan-vüy, man xutij tüt chuka' ri ruya'al-uva. Jac'a rix xibij chin que rija' c'o itzel espíritu riq'uin. ³⁴Y tok xinka-pe yin, ri xinalüx chi'icojol, ninc'ux caxlan-vüy, y nintij chuka' ruya'al-uva. Y rix xibij chuve que xe va'in ninjo', y xibij chuka' que yin jun k'abarel, que yin cachibil ri moloy tak alcaval, y yin cachibil chuka' ri vinük ri aj-maqui' nibij rix cheque. ³⁵Pero ri etamabül richin ri Dios nk'alajin pa quic'aslen ri vinük ri nyeniman richin, xbij ri Jesús.

Ri xbanatüt tok ri Jesús xapon pa racho jun fariseo rubini'an Simón

³⁶Y c'o c'a jun achi fariseo ri xoyon richin ri Jesús. Xroyoj richin jun va'in pa racho. Y tok ri Jesús xapon c'a pa racho ri achi, xtz'uye' c'a apu chuvüch mesa, richin ri va'in. ³⁷Y chupan ri tinamit ri', c'o c'a jun ixok ri itzel ruc'aslen. Y ri ixok ri' xrac'axaj c'a que ri Jesús c'o pa racho ri jun achi fariseo, romari' rija' xapon chiri'. Y rija' ruc'uan-apu chuka' jun bambül, ri banun riq'uin jun abüt rubini'an alabastro. Ri bambül ri' c'o-e jun jubulüt ak'on chupan. ³⁸Y ri ixok ri' xapon c'a riq'uin ri Jesús, rija' juis c'a ntok'. Y ri ruya'al tak runak'-ruvüch ri ixok ri' nyeka-ka chirij rakün ri Jesús. Rija' nyerusula' c'a rakün ri Jesús, riq'uin ri rusmal tak ruvi'. Ri ixok ri' nyerutz'ubala' chuka' ri rakün ri Jesús, y xuya' chuka' ri jubulüt ak'on chirij ri rakün. ³⁹Y ri achi fariseo ri xoyon richin ri Jesús, tok xutz'et ri xbün ri ixok, xunuc-ka: Si ta ri Jesús ketzij vi que k'alajrisüy richin ri rutzij ri Dios, nunabej ta achique ntz'amon la rakün, y achique chi vinük la ixok la'. Roma la jun ixok la' itzel ri ruc'aslen, xbij-ka pa ránima. ⁴⁰Y ri Jesús xbij chin ri achi fariseo ri xoyon richin: Simón, c'o jun ri ninjo' ninbij chave.

Ri Simón xbij chin: Ajaf, ¿achique c'a ri najo' nabij chuve?

⁴¹Y ri Jesús xbij chin: Yec'o c'a ye ca'i' achi'a' c'o quic'as riq'uin jun achi ri nyo'on tumin pa kajic. Jun cheque ri achi'a' ri', vo'o' ciento quetzales ruc'as, y ri jun chic, cincuenta quetzales ruc'as. ⁴²Pero roma c'a ri achi'a' ri' man nyetiquer tüt nquitoj ri quic'as, ri achi ri yo'on tumin pa kajic cheque, xbij que man tiquitoj chic, xa tiq'uis quirí', xbij cheque. Y ri Jesús xbij chuka' chin ri Simón ri fariseo: Vocomi c'a tabij chuve, ¿Achique c'a cheque ri ye ca'i' achi'a' ri' ri más najo'on richin ri achi ri nyo'on tumin pa kajic?

⁴³Ri Simón xbij: Yin ninbij que ja ri más q'uiy ruc'as xbün riq'uin.

Ja', quirí', xbij ri Jesús chin ri Simón.

⁴⁴Y ri Jesús nutz'et ri ixok tok xbij chin ri Simón ri fariseo: ¿Natz'et ri ixok re'? Yin tok xinoc-pe chere' pan avacho, man xaya' tüt nuya' ch'ajbül-vakün. Jac'a ri ixok re' xeruch'üt ri vakün riq'uin ri ruya'al tak runak'-ruvüch, y xerusu' riq'uin ri rusmal tak ruvi'. ⁴⁵Chuka' tok xinoc-pe man xinatz'ubaj

tüj richin xinabün saludar. Jac'a ri ixok re', ja ri vakün ri ye rutz'uban hasta que jampe' xinoc-pe. ⁴⁶Rat chuka' man xak'ij tüj aceite pa nuvi' tok xinoc-pe. Jac'a ri ixok re', jubulütj ak'on ri xuyala' chirij ri vakün. ⁴⁷Romari' ninbij chave rat Simón, que ri ixok re' juis nrajo' ri Jun ri xcuyun ri rumac. Roma ri janipe' mac ri ye rubanalun xecuyutütj yan. Jac'a ri xa man q'uiy tüj ri rumac ri xecuy, xa man quiri' tüj nrajo' ri Jun ri xcuyun ri rumac.

⁴⁸Y ri Jesús xbij chin ri ixok: Ri amac xecuyutütj yan.

⁴⁹Y ri vinük ri ye oyon roma ri Simón ri fariseo y junan yec'o riq'uin ri Jesús chiri' chuvüch mesa, nquibila' c'a chiquivüch: ¿Achi que c'a chi achi re'? Roma nyerucuy mac chuka', nquibij.

⁵⁰Y ri Jesús xbij chin ri xtün: Xacolutüj, roma ri xaya' avánima viq'uin. Vocomi c'a, catzoli. Ri avánima xril yan uxlanan.

Ixoki' ri xeto'on richin ri Jesús

8 ¹Ca'i-oxi' k'ij c'unük ronojel ri', ri Jesús xutz'om c'a nbe pa tak nimak' y cocoj tinamit, y ye doce rachibila' ye benük chirij. Y rija' nutzijoj ri utzilütj rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ²Y yec'o chuka' ca'i-oxi' ixoki' ri ye tzekel-e chirij. Ri ixoki' ri', jari' ri ye ruc'achojrisan ri Jesús y relesalon itzel tak espíritu chiquij. Chiquicojol c'a ri ixoki' ri' benük ri María, ri nbix Magdalena chin chuka'. Y ja riq'uin ri ixok ri' xe'elesüs-e ye siete itzel tak espíritu, roma ri Jesús. ³Chiquicojol ri ixoki' ri ye tzekel chirij ri Jesús, benük ri jun ixok ri rubini'an Juana, rixjayil ri jun achi rubini'an Chuza. Y ri achi ri' jun rusamajel ri Herodes. Chuka' benük ri jun ixok rubini'an Susana. Y yec'o chuka' ch'aka chic ixoki' ri ye benük ri nyeto'on chuka' richin ri Jesús. Ri ixoki' ri' xequilij ri Jesús y ri rachibila'.

Ri ejemplo pari' ri ija'

⁴Y riq'uin ri Jesús juis q'uiy vinük xquimol-qui', vinük ri nyepu'u pa ch'aka chic tinamit. Romari' ri jun k'ij ri', tok juis chic ye q'uiy vinük quimolon-qui' riq'uin, rija' xbij jun ejemplo cheque: ⁵C'o c'a jun achi ri xbejopin ija'. Y tok ri achi njopin chic ija', juba' c'a chin ri ija' xtzak pa bey, romari' ri vinük yec'o pari'. Y riq'uin chic xepu'u ri ch'ipa' ri nyebe chicaj, xquic'ux-e ri ija' ri'. ⁶Y ch'aka chic ija' xtzak chucojol tak abüj. Ri ija' ri' richin xel-pe, xel-pe. Jac'a tok xpu'u ruvüch ri k'ij, xechakil'-ka, roma man rüx tüj ri ulef ape' xtzak-ka-vi ri ija'. ⁷Y ba' chic ija' xtzak chucojol k'ayis c'o quiq'uixal. Y tok xe'el-pe, junan xeq'uiy quiq'uin ri q'uix. Pero roma ri q'uix juis xeq'uiy, ri tico'n xek'ayisüs pa quik'a'. ⁸Y ri ch'aka chic c'a ija' xka-ka pa jun utzilütj ulef, y jabel xeq'uiy. Y xquiyala' jujun ciento quivüch jujun ija', xbij.

Y tok rubin chic ka ri' ri Jesús, riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o, y xbij: Ri c'o c'a ruxiquin, trac'axaj c'a ri xinbij, xbij cheque.

Ri nc'atzin-vi jun ejemplo

⁹Y ri rachibila' ri Jesús xquic'utuj c'a chin que achique c'a ri nrajo' nuk'alajrisaj chiquivüch riq'uin ri jun ejemplo ri'. ¹⁰Y ri Jesús xbij cheque: Man jun bey bin ta can jabel pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, pero chive rix yo'on c'a k'ij que nivetamaj. Jac'a cheque ri vinük ri man nyetaken tütj vichin, riq'uin ejemplos nquich'o-vi quiq'uin, richin quiri' choj nquitz'eta' y man nquitz'et tütj jabel ri nquitz'et, y richin que choj ncac'axaj y man nk'ax ta cheque ri ncac'axaj.

Ri Jesús nbij achique ntel-vi chi tzij ri ejemplo pari' ri ija'

¹¹Y quere' c'a ri nbij ri ejemplo ri': Ri ija' junan nbün riq'uin ri rutzij ri Dios. ¹²Ri ba' ija' ri xtzak-ka pa bey, junan riq'uin ri rutzij ri Dios tok nac'axüx coma ri vinük. Ri itzel-vinük junanin npu'u, y nrelesaj-e ri rutzij ri Dios pa tak cánima ri vinük ri', richin quiri' ri vinük ri' man tiquitakej ri Dios, y man quecolotütj chuka'. ¹³Y ri ija' ri xtzak can chucojol tak abütj, nch'o-vi c'a pari' ri rutzij ri Dios ri nac'axüx coma ri vinük. Ri vinük ri' juis c'a nyequicot tok nquic'ul ri rutzij ri Dios pa tak cánima. Pero roma c'a ri man nuc'tün tütj ka ruxe' jabel ri rutzij ri Dios pa tak cánima, man nlayuj tütj c'a ri quicot quiq'uin, xa jun ca'i-oxi' oc k'ij nquiya' cánima riq'uin ri Dios. Y tok nyetijox c'a, man c'ayuf tütj richin nquiya' can ri Dios. ¹⁴Ri ija' ri xtzak chucojol tak k'ayis ri c'o quiq'uixal nch'o-vi c'a pari' ri rutzij ri Dios ri nac'axüx coma ri vinük. Pero ri vinük ri' xa nyejik' roma ja ri nc'atzin chin ri quic'aslen chere' chuvüch ri ruch'ulef ri nquinuc, nyejik' chupan ri quibeyomal y chuka' chupan ri nyequirayila'. Y man nquic'uan tütj jun utzilütj c'aslen, y man nyeq'uiy tütj chupan ri rutzij ri Dios. Y romari' man q'uiy tütj ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios ¹⁵Y ri ija' ri xtzak pa jun utzilütj ulef, nch'o-vi c'a pari' ri rutzij ri Dios ri nac'axüx coma ri vinük. Rije' riq'uin ronojel cánima ncac'axaj y nquibün ri nbij. Chi jumul quiyo'on cánima riq'uin ri Dios, y nquic'uan jun utzilütj c'aslen y nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios. Y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios.

Ri ejemplo pari' jun k'ak' richin sük

¹⁶Y man jun vinük chuka' ri rutzij jun k'ak' y c'ateri' nrajo' nutz'apij o nuya' ta apu chuxe' ri ruch'at. Man quiri' tütj nbün. Ri k'ak' ri' nc'atzin richin ncanox jun c'ojlibül ape' ntz'uyubüs-vi, richin quiri' ri nye'oc-apu pa jay nyetzu'un jabel. ¹⁷Y man jun ri evan can, ri man ta nbek'alajin-pe. Y chuka' man jun ri tz'apin can rij, ri xa man ta nbek'alajin-pe y ntel-pe chuvüch-sük.

¹⁸Y quiri', si rix nivac'axaj ri rutzij ri Dios, tiyaca' c'a ka pa tak ivánima. Roma ri c'o c'a ruyacon pa ránima, nuc'ul c'a más. Jac'a ri nrac'axan ri rutzij ri Dios y xa man nuyüc tütj ka pa ránima, ri jaru' ri nunuc que ruchajin, hasta ri' ntelesüs pa ruk'a', xbij ri Jesús.

Ri rute' y ri ye ruchak' ri Jesús

¹⁹Y ri rute' y ri ye ruchak' ri Jesús xepu'u c'a ape' c'o-vi rija'. Pero man xetiquer tütj c'a xe'apon-apu riq'uin rija', roma juis ye q'uiy vinük quimolon-qui' riq'uin ri Jesús. ²⁰Y xbix c'a apu chin ri Jesús: Ri ate' y ri ye achak' rat coyoben chuvüch-jay, ye petenük chin ncatquitz'eta'.

²¹Pero rija' xbij: Ja ri vinük ri nye'ac'axan y nquibün ri nbij ri rutzij ri Dios, jari' ri nte' y ri ye nchak', xbij ri Jesús.

Xk'alajin ri ruchuk'a' ri Jesús tok xuk'üt ruchuk'a' ri cakik' y ri ya'

²²Y jun k'ij, ri Jesús rachibilan ri rachibila', xoc-e pa jun canoa. Y c'ateri' xbij cheque: Jo' la lojc'an chic ruchi-ya'. Y xebe.

²³Y ri Jesús xvür-e, tok quitz'amon-e bey pari' ri ya'. Quitz'amon c'a bey tok xpu'u jun cakik' juis nim chiri' pari' ri ya'. Romari' ri canoa ape' ye benük-vi, xutz'om nnoj-pe ya' chupan, y riq'uin ri' man c'ayuf tütj nbe chuxe' ya' ri canoa. Pa c'ayuf c'a yec'o-vi. ²⁴Xepu'u c'a ri rachibila' xquic'asoj ri Jesús, y xquibij chin: ¡Ajaf! ¡Ajaf! Vocomi nkucom, xquibij chin.

Y ri Jesús xcatütj c'a pe, y xbij: Tiq'uis-e ri cakik' y titane-ka ri nbolko't ri ya'.

Y quiri' xbanatütj. Ri cakik' xq'uis-e, y ri nbolko't ri ya' xtane-ka.

²⁵C'ateri' ri Jesús xbij cheque ri rachibila': ¿Achique roma tok man xiya' tütj ivánima viq'uin?

Pero ri achibila' quixbin-qui'. Xe' xquica'yey tok xquitz'et ri xbanatütj y xquic'utula' chiquivüch: ¿Achique c'a chi achi re'? Roma nch'o cheque ri cakik' y ri ya', y nquitakej rutzij.

Ri Jesús nyerelesaj itzel tak espíritu riq'uin jun aj-Gadara

²⁶Y ri Jesús y ri rachibila' xe'apon c'a ri lojc'an-apu ruchi-ya', chiri' pa jun lugar rubini'an Gadara, ri c'o-apu chuvüch ri ruch'ulef Galilea. ²⁷Y tok ri Jesús xka-ka can chupan ri canoa, xapon jun achi aj pa tinamit riq'uin. Y ri achi ri' c'o chic c'a q'uiy tiempo ri yec'o-pe itzel tak espíritu riq'uin. Manak rutziek nucusaj, nixta man n'uje' tütj pa racho. Xa ja ri camposanto richin ri tinamit ri', ri c'unük racho. ²⁸Y ri achi ri', xe xutz'et ri Jesús, jari' xbexuque' chuvüch. Y riq'uin c'a ruchuk'a' nch'o-apu chin ri Jesús, y nbij c'a: Rat Jesús ri Ruc'ajol ri nimalütj Dios, ¿achique roma tok nquinanük? Tabana' jun favor man quinaya' pa k'oxomül.

²⁹Ri achi xbij quere' roma ri Jesús xbij chin ri itzel espíritu c'o riq'uin, que tel-e chiri'. Roma q'uiy tiempo c'o-pe ri itzel espíritu ri' riq'uin. Y roma chuka' ri' ri vinük quitz'amon ye quiximilon ruk'a-rakün ri achi ri' riq'uin ch'lich' y cadenas, pero man ye tiquernük tütj chirij. Roma ri achi ri' nyeruk'ütj ri cadenas ri ye ximiyon richin, y ri itzel espíritu c'o riq'uin nbün c'a chin que nbe pa tz'iran ruch'ulef. ³⁰Y ri Jesús xuc'utuj c'a chin ri achi: ¿Achique abi'?

Y ri achi xbij: Legión nubi', xbij.

Quiri' xbij ri achi roma ye juis ri itzel tak espíritu ri yec'o riq'uín, y ri tzij Legión ntel chi tzij que ye q'uíy. ³¹Y ri itzel tak espíritu ri' juis xquic'utuj favor chin ri Jesús, que si nyerelesaj-e riq'uín ri achi, man querutük-e c'a chupan ri qui-lugar conojel ri itzel tak espíritu, xquibij. ³²Y roma chunakaj apu ri lugar ri', pari' jun juyu', juis ye q'uíy ak nyeva', romari' ri itzel tak espíritu xquic'utuj favor chin ri Jesús que tuya' k'ij cheque richin nye'oc quiq'uín ri ak ri'. Y ri Jesús xbij cheque que utz. ³³Y ri itzel tak espíritu jari' xe'el-e riq'uín ri achi, y xebe'oc quiq'uín ri ak. Conojel c'a ri ak ri' xquitz'om canin chuvüch jun juyu' pa'ül-pa'ül, y jic' xebetzak-ka pa ya'. Y chiri' xejik'-vi conojel ri ak ri'.

³⁴Y ri nyeyuk'un quichin ri ak ri', tok xquitz'et ri xc'ulachitüj, xe'anmüj. Y rije' xbequiyala' rutzijol pa tinamit y pa k'ayis chuka'. ³⁵Y ri vinük ri xe'ac'axan-pe ri xc'ulachitüj, xepu'u richin xquitz'eta'. Tok ri vinük ri' xeka-pe riq'uín ri Jesús, xquitz'et c'a que ri achi ri xe'elesüs ri itzel tak espíritu chirij, tz'uyul c'a apu riq'uín ri Jesús. Rucusan rutziek, y man nbün tuj chic c'a ri cachi'el ri rubanun-pe. Pero ri vinük ri' xa nquixbij-qui' tok xquitz'et ri achi ri'. ³⁶Y xtzijos chuka' cheque ri ketzij ri xc'ulachitüj. Ronojel ri' xtzijos cheque coma ri vinük ri xetz'eton tok xe'elesüs ri itzel tak espíritu chirij ri achi, roma ri Jesús. ³⁷Riq'uín c'a ri xc'ulachitüj ronojel ri', ri vinük ri aj chiri' pa Gadara xquic'utuj c'a favor chin ri Jesús que man tic'uje-ka chiri'. Ri vinük ri aj chiri' xquibij quiri' roma ri juis quixbin-qui'. Roma c'a ri' ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xoc-e pa canoa, richin nbe. ³⁸Y ri achi ri xe'elesüs ri itzel tak espíritu chirij, nuc'utuj c'a favor chin ri Jesús que tuya' k'ij chin richin nbe chirij. Pero richin que ntzoli'j ri achi, ri Jesús xbij c'a chin: ³⁹Catzoli'j chi'avacho, y te'atzijoj ri xbün ri Dios chave rat, xbij.

Y ri achi xberutzijoj na vi chiracho, y cheque conojel ri vinük pa rutinamit xutzijoj ri xbün ri Jesús chin rija'.

Ri Jesús xbün jun milagro riq'uín jun ixok y riq'uín ri jun vit xtün ri xa camnük chic

⁴⁰Y tok ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xtzoli'j c'a loje'an chic ruchi' ri ya', ri vinük yec'o chiri', riq'uín juis quicot xquic'ul-apu, roma ri vinük ri' ja rija' ri coyoben. ⁴¹Xapon c'a chuka' jun achi rubini'an Jairo. Ri achi c'a ri' c'o jun rusamaj chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios y ja rija' ri cachi'el tata'aj chiri'. Ri achi rubini'an Jairo xbexuque' chuvüch ri Jesús, y xuc'utuj favor chin que tibe c'a chirij pa racho, ⁴²roma xaxe ri jun vit rumi'al c'o, ri c'o la'ük doce rujuna' y ncom yan ka. Y tok ri Jesús y ri ye benük chirij xquitz'om-e bey richin nyebe pa racho ri Jairo, juis ye q'uíy vinük xetzeke-e chirij. Y roma juis ye q'uíy ri vinük ri ye benük, man utz tuj nyebiyin

⁴³Chiquicojol c'a ri vinük, benük jun ixok yava'. Ri ixok re' c'o yan doce juna' yava' riq'uín ntel ruquiq'uel. Xuq'uis yan c'a ronojel rutumin, roma benük chic quiq'uín q'uíy ak'omanela', y man jun cheque ri ak'omanela'

rubanun ta rak'oman ri ruyabil. ⁴⁴Ri ixok ri' xjel-apu c'a riq'uin ri Jesús, pero ja ri chirij, y xberutz'ama' c'a can ba' ri ruchi-rutziek ri Jesús. Y jari' xc'achoj can ri ruyabil ri ruchajin.

⁴⁵Y jari' tok ri Jesús xuc'utuj: ¿Achique ri xintz'amon?

Y roma ri conojel rije' nquibij que man jun quitz'amon, ri Pedro y ri ch'aka chic achibila' xquibij chin ri Jesús: Ajaf, rat najo' navetamaj achique xatz'amon. Pero chere' c'ayuf richin navetamaj, roma juis ye q'uiy vinük nquipitz'-qui' y nquinimila-qui' chavij, y rat nac'utuj: ¿Achique xintz'amon?

⁴⁶Y jari' tok ri Jesús xbij: C'o jun ri xintz'amon, roma xinna' que c'o jun ri xinc'achojrisaj riq'uin ri vuchuk'a' c'o viq'uin, xbij.

⁴⁷Y ri ixok tok xutz'et que xa xnabex, nbarbot xxuque-pe chuvüch ri Jesús. Y chiquivüch conojel ri vinük xbij-apu chin ri Jesús ri achique roma tok xutz'om ruchi-rutziek. Y xbij chuka' tok xe xutz'om ruchi-rutziek ri Jesús, jari' xc'achoj xuna' rija'. ⁴⁸Ri Jesús xbij chin: Numi'al, xacolutüj, roma xaya' avánima viq'uin. Vocomi c'a, catzolib. Ri avánima xril yan uxlanen, xbij.

⁴⁹Y tok ntajin c'a ntzijon ri Jesús riq'uin ri ixok, tok c'o jun xka-pe petenük chiracho ri Jairo, ri achi ri cachi'el tata'aj chiri' pa jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Ri jun ri xpu'u, xbij-pe c'a chin ri Jairo: Man tac'ujaj chic e ri Maestro Jesús, roma ri vit ami'al xa xcom yan.

⁵⁰Jac'a tok ri Jesús xrac'axaj-pe, xbij chin ri Jairo: Man tuxbij-ri' ri avánima roma ri xbix-pe chave. Taya' c'a avánima viq'uin, y ri vit ami'al nc'astüj, xbij.

⁵¹Y tok xe'apon c'a chiracho ri Jairo, ri Jesús xaxe c'a cheque ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan ri ye rachibila', y cheque ri rute-rutata' ri ac'ual xuya' k'ij richin xe'oc riq'uin ri vit camnük. ⁵²Conojel juis nquibisoy y ncok'ej ri vit xtün ri'. Pero ri Jesús xbij cheque: Man tivok'ej chic c'a ri vit xtün, roma rija' xa man camnük tütj, rija' xa nuxlan, xbij.

⁵³Pero rije' xa xetze'en chirij ri Jesús, roma quetaman que xa camnük chic ri vit xtün ri'.

⁵⁴Y ri Jesús xutz'om ruk'a' ri vit xtün camnük, y xbij c'a: Vit xtün, cacatütj.

⁵⁵Y ri vit xtün xtzolib na vi pe ri ránima riq'uin, y jari' xcatütj-pe. Y ri Jesús xbij que tisuj ruvay. ⁵⁶Y ri te'ej-tata'aj xe' xquica'yey tok xquitz'et ri xbanatütj riq'uin ri calc'ual. Y ri Jesús xbij cheque que man tiquitzijoj ri xbanatütj chiri'.

Ri achibila' xetak chutzijosic rutzij ri Dios

9 ¹Ri Jesús xeroyoj c'a ri doce rachibila', y xuya' cuchuk'a' cheque richin nyequelesala' conojel quivüch itzel tak espíritu, y richin chuka' nyequic'achojrisala' yava'i'. Y man xe tütj chuka' xuya' cuchuk'a' cheque, xa xuya' chuka' k'ij cheque richin nquicusaj ri cuchuk'a' ri'. ²Y xerutük c'a e ri rachibila' richin xebe chutzijosic pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, y richin chuka' nyequic'achojrisaj yava'i'. ³Y ri Jesús xbij cheque chuka': Ri ntz'om-e bey, man jun c'a tic'ujaj. Man tic'ujaj ch'amily, man tic'ujaj morral, nixta vüy, nixta tumin. Y man tic'ujaj chic jun itziek, xaxe ri icusan-e tic'ujaj.

⁴Y ri jay c'a ape' nyixapon-vi, pa jun tinamit, chiri' quixc'uje-vi-ka. Xa c'a ja tok nyixel na pe chupan ri tinamit ri', utz niya' can ri jay ape' xixc'uje-vi.

⁵Y si ri tinamit ape' nyixapon-vi xa man nyixc'ul tñj jabel, xa tiya' can c'a, y titotala' can ri pokolaj ri c'o pa tak ivakün chiquivüch ri vinük, richin quiri' tiquinabej que man utz tñj ri xquibün, xbij ri Jesús.

⁶Y ri achibila' xebe na vi. Xebe pa tak cocoj tinamit richin xbequitzijoj ri utzilüj tzij richin colonic. Y xequic'achojrisala' chuka' yava'i' ronojel lugar ape' xec'o-vi.

Ri Herodes man retaman tñj achique ri Jesús

⁷Y ri Herodes ri gobernador chupan ri tiempo ri', nyerac'axala' c'a ronojel ri nyerubanala' ri Jesús. Pero man nril tñj c'a achique ri nunimaj, roma yec'o ri nyebin que ri nbanun ri nojibül ri' ja ri Juan Bautista c'astajñük chic pe. Ri Juan camñük chic c'a ri tiempo ri'. ⁸Yec'o c'a chuka' nyebin que ri Jesús ja ri Elías ri xtzolij-pe. Y ch'aka chic vinük nquibij c'a que ri Jesús jun cheque ri ch'aka chic achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, ri xbec'astñj-pe.

⁹Y ri Herodes nbij: ¿Achique comi achi ri Jesús re'? Roma q'uiy nyenvac'axaj pari'. Pero man ja tñj ri Juan Bautista, roma ri Juan ja yin xintakon rukupuxic rukul, xbij. Y ri Herodes xucanolá' c'a rubanic richin que xutz'et ta ri Jesús.

Ri Jesús xerutzuk vo'o' mil achi'a'

¹⁰Y tok ri ye ru-apóstoles ri Jesús xetzolij-pe riq'uin ri xquibanala' ri rusamaj ri Dios, xquitzijola' c'a chin ri Jesús ri xquibanala'. Y ri Jesús xeruc'uaj c'a e ri rachibila' ri', y xebe pa jun tz'iran ruch'ulef. Y ri lugar ri' richin c'a ri tinamit rubini'an Betsaida. ¹¹Y tok ri vinük xequinabej-e ri Jesús y ri rachibila', xebe chuka'. Y tok ri vinük ri' xe'apon riq'uin ri Jesús, rija' jabel xeruc'ul y xbij chuka' cheque pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Y chuka' xeruc'achojrisala' yava'i'.

¹²Y tok xa xkak'ij-ka ri k'ij ri', ri doce achibila' xejel-apu riq'uin ri Jesús y xquibij chin: Que'ataka' c'a e ri vinük re' richin nyebe chucanoxic ape' nyebevür-vi, y nyebe chuka' chucanoxic quivay pa tak cocoj tinamit y pa ch'aka chic lugar ri yec'o-pe nakaj. Roma ri ape' rojc'o-vi, xa ye manak vinük, xquibij chin.

¹³Jac'a ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Tiya' quivay rix.

Y ri rachibila' xquibij chin ri Jesús: Chere' man q'uiy tñj vüy c'o richin nkaya' cheque, xaxe vo'o' vüy y ca'i' cür. Ri vinük re' nyeva', pero si nkube chulok'ic vüy, xquibij. ¹⁴Roma ri vinük juis ye q'uiy. Y xaxe achi'a' yec'o la'ük vo'o' mil.

Y ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Tibana' c'a cheque ri vinük re' que quetz'uye' pa tak nic'aj ciento, xbij cheque.

¹⁵Y quiri' na vi xquibün ri achibila', xequitz'uyuba' conojel vinük.

¹⁶Y ri Jesús xeruli'ej c'a pa ruk'a' ri vo'o' vüy y ca'i' cür, xtzu'un chicaj

y xumatioxij ri vüy y ri cür ri' chin ri Dios. Y ri Jesús xeruper c'a e ri vüy y ri cür, xuya-e cheque ri rachibila' richin nquiya' cheque ri vinük. ¹⁷Conojel c'a jabel xquic'ux quivay. Man jun c'a ri man ta jabel xva'. Y c'a c'o na doce chacüch vüy y cür xcolotij can.

Ri Pedro nbij achique ri Jesús

¹⁸Y jun k'ij ri Jesús rujachon-e ri', roma nbün orar, y ri rachibila' yec'o chuka' riq'uin. Y jari' tok ri Jesús xuc'utuj cheque ri rachibila': ¿Yin achique c'a yin nquinuc ri vinük?

¹⁹Y rije' xquibij chin: Yec'o ri nquibij que rat ja ri Juan Bautista. Yec'o ch'aka chic nquibij que ja rat ri Elías, ri jun achi ri xk'alajrisan ri xbix chin roma ri Dios ojer can. Y yec'o c'a chuka' ri nquibij que rat jun cheque ri ch'aka chic achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios, ri ojer can, y vocomi xac'astüj-pe chiquicojol ri caminaki', xquibij chin ri Jesús.

²⁰Y rija' xuc'utuj c'a cheque ri rachibila': Y rix ¿achique ninuc pa nuvi'? xbij cheque.

Y ri Pedro jari' xbij chin ri Jesús: Ja rat ri Cristo, ri takon-pe y cha'on-pe roma ri Dios.

Ri Jesús nbij que ncamsüs

²¹Pero ri Jesús juis xuchilabej cheque ri rachibila' que man tiquitziyoj que ja rija' ri Cristo. ²²Y xbij c'a chuka' cheque: Yin ri xinalüx chi'icojol, nc'atzinej que ninc'usaj q'uiy pokonül. Y nquinetzelüs coma ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. Nquinetzelüs coma ri más nimalüj tak sacerdotes y coma ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y nquicamsüs. Pero pa rox k'ij nquic'astüj-pe, xbij ri Jesús.

²³Y jari', cheque c'a conojel xbij-vi: Si c'o jun nrajo' ntzekleben vichin, tubana' c'a cachi'el nbün jun ri benük chuxe' ru-cruz. Man nbün tütj ri nurayij rija'. Man nupokonaj tütj nuc'usaj pokonül. Si c'o c'a jun ri nunucun que ntiquer nbün quiri' k'ij-k'ij, utz npu'u viq'uin richin nquirutzeklebej. ²⁴Roma si juis nujoyovaj ruvüch ruc'aslen chere' chüvüch ri ruch'ulef, xa man nril tütj c'a ruc'aslen richin chi jumul. Jac'a ri man nujoyovaj tütj ruvüch ruc'aslen ri', stape' (aunque) napon pa camic voma yin, xa nril ruc'aslen richin chi jumul. ²⁵¿Roma achique ta c'a nuc'ün-pe chin ri vinük si nc'uje' ri beyomül richin ronojel ri ruch'ulef riq'uin y ri vinük ri' xa man ncolotij tütj? Xa ruyon c'a nuya-ri' chupan ri camic ri richin chi jumul. ²⁶Y si c'o chuka' jun chive rix nq'uixaj nuk'alajrisaj que yin rutaken yin y ri nutzij, yin chuka' ri xinalüx chi'icojol, nquiquixaj ninbij que ri jun vinük ri' vichin yin. Quiri' ninbün tok nquipu'u jun bey chic, tok nk'alajin que yin Rey vi, y chuka' junan chic nuk'ij riq'uin ri Nata' y ye vachibilan-pe ri lok'olüj tak ángeles. ²⁷Y ketzij c'a ri ninbij chive, que ri Dios nc'uje' c'a pe pa kavi' y ntoc jun utzilüj ri nbün mandar. Y yec'o c'a chive rix ri man nyecom tütj, tok c'a quitz'eton chic na can ri', xbij ri Jesús.

Tok xtz'et ruk'ij ri Jesús

²⁸Y colope' c'o yan jun semana xc'o can tok ri Jesús xch'o chiquivüch ri vinük, c'ateri' rija' xerucha' c'a ri Pedro, ri Juan y ri Jacobo richin que nyerachibilaj-e ri nbe pari' jun juyu' chin nquibün orar. ²⁹Y tok ri Jesús ntajin q'uin ri oración, xjalatüj ri ruvüch, y quiri' chuka' ri rutziek, xjalatüj. Ri rutziek juis rusük xbün y nyiq'uiyot. ³⁰Y tok ri ye oxí' achibila' xquitz'et c'a, nyetzijon yan chic riq'uin ri Jesús ca'i' achi'a'. Ri ca'i' achi'a' ri' quibini'an Moisés y Elías, y ye rusamajela' ri Dios ri xec'uje' ojer can tiempo. ³¹Ri ye ca'i' ri' c'a yec'o c'a pa jun lok'olüj sük, y nyetzijon pari' ri camic ri nuc'uaj ri Jesús pa Jerusalén. Roma ja samaj ri' ri yo'on-pe chin roma ri Dios. ³²Y ri Pedro y ri rachibil, stape' (aunque) juis quivaran, xquicoch', y xquitz'et c'a ri lok'olüj rusakil ri Jesús, y xequitz'et chuka' ri ye ca'i' chic achi'a' ri yec'o riq'uin ri Jesús. ³³Y tok ri ca'i' achi'a' ri' ntajin nquiya' can ri Jesús richin nyebe, jari' tok ri Pedro xbij chin ri Jesús: Ajaf, chere' utz kabanun. Tikabana' oxí' tak jay, jun avichin rat, jun richin ri Moisés y jun richin ri Elías. Ri Pedro quiri' c'a xbij-apu y man retaman tuj achique roma tok xch'o-apu. Xa nucun man nucun tuj ri xerubila-apu.

³⁴Y tok c'a nch'o na rija' tok c'o jun sutz' ri xbec'ulun-pe y xerutz'apij. Y ri achibila' xquixbij-qui' tok xquina' que yec'o chic chupan ri sutz' ri'. ³⁵Y jari' tok c'o jun ch'abül xcac'axaj chupan ri sutz' ri', y xbij: Jare' ri Nuc'ajol, y juis ninjo'. Tivac'axaj c'a ri rutzij.

³⁶Y ja tok cac'axan chic ri jun ch'abül ri', tok xquitz'et yan chic, ri Jesús xa ruyon chic c'o. Y ri achibila' ri', q'uiy c'a tiempo ri man jun xquitzizoj-vi ri xquitz'et chiri' pari' ri juyu'.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun ala' c'o jun itzel espíritu riq'uin

³⁷Y pa ruca'n k'ij, tok ri Jesús ye rachibilan ri ye oxí' rachibila' xka-pe pari' ri juyu', ye juis c'a ye q'uiy ri vinük ri xec'ulun-apu. ³⁸Y jun achi ri c'o chiquicojol ri vinük, xch'o-apu chin ri Jesús. Maestro, xbij c'a apu chin. Yin xaxe jun valc'ual c'o. Ninc'utuj c'a favor chave que tatz'eta' ba', ³⁹roma c'o jun itzel espíritu ri ntz'amon. Y tok nutz'om, nbün c'a chin que riq'uin ruchuk'a' nch'o, nbün chin que nuyiquiya' ri ruch'acul, y nbün chuka' chin que nvokon ruc'axaj pa ruchi'. Ri itzel espíritu ri' juis c'a nbün chin ri nuc'ajol, y c'arunaj nuya' can tok nutz'om. ⁴⁰Romari' xinc'utuj yan favor cheque ri avachibila' que tiquelesaj ri itzel espíritu ri' riq'uin ri nuc'ajol, pero xa man nyetiquer tuj, xbij ri achi.

⁴¹Y ri Jesús jari' xbij: Man jun vinük chupan ri tiempo re' ri ruyo'on ta ránima riq'uin ri Dios. Xa conojel xa ye satznük. ¿Ninuc rix que yin chi jumul nquic'uje' iviq'uin, y chi jumul nc'atzinej que nyixincoch'? Tac'ama-pe ri ac'ajol chere', xbij ri Jesús.

⁴²Y tok ri ala' xapon-apu riq'uin ri Jesús, ri itzel espíritu riq'uin ruchuk'a' xuyiquiya' ri ala' y xutorij pan ulef. Ri Jesús xuch'olij c'a ri itzel

espíritu, richin que tel-e riq'uin ri ala'. Y ri Jesús xucol ri ala' ri' chuvüch ri itzel espíritu, y xujüch-e chin ri rutata'. ⁴³Y conojel c'a ri vinük xsatz quic'u'x tok xk'alajin que ri Dios juis vi nim.

Ri Jesús nucamulij rubixic que ncamsüs

Y tok ri vinük nyetzijon c'a chiquivüch pari' ri ala' ri xuc'achojrisaj ri Jesús, ri Jesús xbij cheque ri rachibila': ⁴⁴Tivac'axaj c'a jabel ri tzij re', y man timestaj c'a: Yin ri xinalüx chi'icojol, nquijach pa quik'a' ri vinük, xbij.

⁴⁵Y ja ri tzij re' man xk'ax ta cheque ri achibila', roma evan chiquivüch. Y nquixbij c'a qui' nquic'utuj chin ri Jesús achique ri xbij.

Ri nuch'utinirsaj-ri', c'o ruk'ij

⁴⁶Y ri rachibila' ri Jesús xquich'ojila' chiquivüch ri achique cheque rije' ri más nim ruk'ij. ⁴⁷Pero ri Jesús retaman c'a achique nyetajin chunuquic pa tak cánima ri rachibila'. Romari' rija' xberuc'ama-pe jun vit ac'ual, y xupaba' riq'uin. ⁴⁸Y xbij cheque ri rachibila': Ri yacayon vichin pa ránima y riq'uin quicot nuc'ul jun ac'ual, jun ri cachi'el re', man xe tñj nuc'ul ri ac'ual, xa nquiruc'ul yin chuka'. Y ri nc'ulun c'a vichin yin, nuc'ul c'a chuka' ri takayon-pe vichin. Ja ri ivachibil ri más man jun ruk'ij nitz'et rix, xa jari' ri más nim ruk'ij, xbij ri Jesús.

Ri man nye'etzelan tñj kichin, kachibil ki' quiq'uin

⁴⁹Y xpu'u c'a ri Juan xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij chin. Roj katz'eton jun achi pan abi' rat nyerelesala' itzel tak espíritu. Pero roma xa man kachibil tñj, xkabij chin que man tubün chic quiri'.

⁵⁰Y ri Jesús xbij c'a chin ri Juan: Man tibij chic c'a quiri' chin. Roma ri man nye'etzelan tñj kichin, kachibil vi ki' quiq'uin.

Tok ri Jesús xeruch'olij ri Jacobo y ri Juan

⁵¹Y tok xa nka-pe yan c'a ri k'ij que ri Jesús ntzolib chila' chicaj, rija' xbün-e ruvüch richin xbe pa tinamit Jerusalén. ⁵²Y yec'o chuka' ri xerutük-e nabey. Y ri xetak-e ri', xebe pa jun vit tinamit ri c'o pa ruch'ulef Samaria, richin xbequicanoj jun jay ape' nye'uxlan-vi ri Jesús y ri ye rachibilan-e. ⁵³Pero ri vinük aj chiri' man xcajo' tñj xquic'ul ri Jesús, roma ri vinük ri' nquinabej que xa pa Jerusalén rutz'amon-vi-e bey. ⁵⁴Tok ri achibila' quibini'an Jacobo y Juan nquinabej que man nc'ulux tñj coma ri vinük, xquibij chin ri Jesús: Ajaf, ¿najo' que nkac'utuj que tika-pe k'ak' chila' chicaj, richin nyeruq'uis ri vinük re'?

⁵⁵Y ri Jesús xerutz'et y xeruch'olij. Y xbij c'a cheque: Rix ni man ivetaman tñj que rix richin ri Lok'olij Espíritu ri nyerujol' conojel vinük.

⁵⁶Roma yin ri xinalüx chi'icojol, man xinpu'u tñj chere' chuvüch ri ruch'ulef chiquicamsasic vinük, yin xa xinpu'u chiquicolic, xbij.

Y ri Jesús y ri rachibila' xebe chic c'a pa jun vit tinamit.

Oxi' achi'a' ri xebin que nquitzekebej ri Jesús

⁵⁷Y tok rije' quitz'amon chic c'a bey, c'o c'a jun achi ri xbec'ulun-pe, y rija' xbij chin ri Jesús: Ajaf, yin ninjo' c'a ncatintzekebej ape' na ri ncatapon-vi.

⁵⁸Pero ri Jesús xbij chin ri achi: Ri utiva', c'o-vi quijul ape' nyec'uje-vi. Y quiri' chuka' ri ch'ipa' ri nyebe pa chicaj, c'o chuka' quisoc. Jac'a yin ri xinalüx chi'icojol, man jun c'a ape' nquinuxlan-vi, xbij chin ri achi ri'.

⁵⁹Y ri Jesús xbij c'a chin jun chic achi: Quinatzeklebej.

Pero ri achi ri' xbij: Ajaf, yin juis ninjo' nquibe chavij. Pero taya' c'a k'ij chuve que ninmuk na e ri nata', c'ateri' nquibe chavij.

⁶⁰Pero ri Jesús xbij chin ri achi ri': Taya' can ri nanuc re' cheque ri vinük ri ye cachi'el ye camnük roma man nquitakej tuj ri Dios. Jac'a rat, te'atzijoj pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios.

⁶¹Y c'o chic c'a jun ri xbin chin ri Jesús: Ajaf, yin ninjo' ncatintzekebej. Pero nabey, taya' c'a k'ij chuve richin nquibech'o na can cheque ri nte-nata' y cheque ri ye voxpochel, xbij.

⁶²Pero ri Jesús xbij chin: Ri achi ri nuc'uan richin ri arado, richin nusamajij jun ulef, man utz tuj c'a que ntzu'un can chirij, roma man utz tuj ntel ri rusamaj. Y quiri' c'a chuka' ri vinük ri ntaken richin ri Dios, man utz tuj que nutz'eta' ri nyebanatuj can chirij. Roma si quiri' nbün, man c'uluman tuj que nsamuj pa rusamaj ri Dios y nyeruto' ta ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xbij ri Jesús.

Ri setenta achi'a' ri xetak chutzijosic ri rutzij ri Dios

10 ¹Y tok ye banatajnük chic c'a ronojel ri', ri Ajaf Jesús xerucha' c'a ch'aka chic achi'a' richin nyesamuj riq'uin. Rija' xerucha' ye setenta achi'a', richin xerutük-e chi caca'. Xerutük pa tak tinamit y pa ch'aka chic lugar ape' napon-vi rija'. ²Y ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri xerucha': Ketzij vi que ri samaj richin ntzijos ri rutzij ri Dios, juis nim. Jac'a ri samajela' man ye q'uiy tuj. Xa ye ca'i-oxi' oc. Romari' tic'utuj c'a chin ri Rajaf ri samaj, que querutaka-pe más samajela' chiquicojol ri vinük ri nc'atzin richin ncac'axaj ri rutzij. ³Y vocomi quixbiyin c'a. Ivetaman c'a ri' que rix xa cachi'el tak ovejas ri nyixintük-e chiquicojol ri vinük ye cachi'el utiva'. ⁴Y man tic'ujaj c'a morral, nixta man tic'ujaj tumin, y man tic'ujaj chuka' jun chic c'ulaj xajab. Nixta chuka' man quixpatuj pa tak bey richin niya' rutzij quivüch vinük. Xa choj quixbiyin c'a ape' nc'atzinej que nyixapon-vi. ⁵Y tok nyixapon c'a pa jun jay, ri nabey nc'atzinej que nibün, ja ri niya' rutzij quivüch. Y nibij c'a cheque: Ja ta c'a ri uxlanan richin ri Dios ri nc'uje' iviq'uin chupan ri jay re'. ⁶Y si chiri' chupan ri jay ri', ri vinük riq'uin quicot nyixquic'ul-vi richin ncac'axaj ri rutzij ri Dios, ri uxlanan richin ri Dios nc'uje-vi quiq'uin. Jac'a si ri vinük xa man jabel tuj nyixquic'ul richin ncac'axaj ri rutzij ri Dios, ri uxlanan man c'a nc'uje' tuj can quiq'uin. ⁷Rix quixc'uje' c'a ka chupan ri jay ape' nyixapon-vi y jabel

ic'ulic nquibün, tic'uxu' y titija' ri nquispaj chive. Roma ri samajel c'uluman-vi que ntojox roma ri samaj ri nbün. Y man tijalala' c'a ri jay ri ape' nyixc'uje-vi. Xa ape' nyixapon-vi pa nabey, chiri' nyixc'uje-vi-ka. ⁸Y quiri' chuka' tibana' tok nyixapon achique na tinamit y jabel ic'ulic nban. Tic'uxu' c'a ronojel ri nsipüs chive. ⁹Que'ic'achojrisala' c'a chuka' ri yava'i' ri yec'o chiri', y tibij c'a cheque: Ri k'ij richin que rix nyixoc pa ruk'a' ri Dios, xa nakaj chic c'o-vi-pe chive. ¹⁰Pero ja si nyixapon pa jun tinamit ri xa man utz tuj ic'ulic nban, quixel c'a e pa tak bey richin ri tinamit y tibij c'a cheque ri vinük: ¹¹Ri pokolaj richin ri tinamit re' ri c'o-e pa kakün, nkatotaj can chivüch, richin quiri' tivetamaj que man utz tuj ri xibün que man xojic'ul tuj jabel. Y tivetamaj can chuka' que ri k'ij richin que ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios nakaj chic c'o-vi-pe, y rix xsuj c'a chive, xbij. ¹²Y ri Jesús xbij-e chuka' cheque: Tok ri Dios nuya-pe ri ru-castigo, ri vinük quichin ri tinamit ri man nquic'ul tuj jabel ri rutzij ri Dios ri nibij rix cheque, más q'uiy c'a ri castigo ri nuya' pa quivi' rije' que chivüch ri castigo ri nuya' pa quivi' ri aj-Sodoma ojer can tiempo.

Ri xquimacuj ri aj pa tinamit Corazín y ri aj-Betsaida

¹³Romari' juya' quivüch ri yec'o pa tinamit Corazín, y chuka' juya' quivüch ri yec'o pa tinamit Betsaida, roma juis q'uiy milagros xeban chiquivüch y man nquitakej tuj ri rutzij ri Dios. Roma xa ta ja pa tinamit Tiro y Sidón xeban-vi ri milagros re', ri vinük aj chiri' xtzolij ta yan pe quic'u'x riq'uin ri Dios, y quicusalon ta chic quitziek richin bis, y quiyolon ta chaj chiquij, richin quiri' nk'alajin que nyebison roma juis ri quimac ri ye quibanalun. ¹⁴Pero chupan ri k'ij tok nbanatuj ri juicio, ja ri yec'o pa tinamit Corazín y ri yec'o pa tinamit Betsaida ri más castigo nka-ka pa quivi', que chiquivüch ri aj-Tiro y aj-Sidón. ¹⁵Y ri yec'o pa tinamit Capernaum nquinuc que nyebe chila' chicaj riq'uin ri Dios y juis nimirsüs quik'ij. Pero xa man quiri' tuj. Xa nkasüs quik'ij, roma xa c'a chupan ri lugar ri richin ri pokonül nyebetzak-vi. ¹⁶Y achique c'a vinük ri nyixruc'ul jabel richin nrac'axaj ri rutzij ri Dios, ja yin chuka' ri nquiruc'ul. Y ri achique c'a chuka' ri nyixetzelan roma ri rutzij ri Dios, ja chuka' yin ri nquiretzelay. Y ri nyetzelan vichin yin, ja ri Dios chuka' ri takayon-pe vichin ri nretzelaj, xbij-e c'a ri Jesús cheque ri setenta achi'a' ri xerucha'.

Tok xetzolij-pe ri setenta achi'a' ri xetak chutzijosic ri rutzij ri Dios

¹⁷Y tok xetzolij c'a pe ri setenta achi'a' ri' chin ri samaj ri bin-e cheque y xeka-pe riq'uin ri Jesús, juis nyequicot, y xquibij c'a chin: Ajaf, ri itzel tak espíritu xetaken chuka' cheke tok pan abi' rat xojch'o-vi cheque.

¹⁸Y ri Jesús xbij cheque: Ja', ketzij ri nibij. Roma yin xintz'et que ri Satanás xuna' yan que xch'acatuj, roma cachi'el nbün ri coyopa' ri chicaj, quiri' xbün rija' tok xtzak-pe. ¹⁹Yin nuyo'on na vi nuchuk'a' chive richin que nyixch'acon chirij ri ruchuk'a' ri itzel-vinük, y chuka' richin que

stape' (aunque) nye'ipalibela' ta cumütz y sna'j ri nyeruya' pan ibey, man jun nic'ulachij pa ruk'a'. ²⁰Pero rix man quixquicot xaxe roma ri itzel tak espíritu nyixquitakej. Más quixquicot pa tak ivánima roma tz'iban ri ibi' chila' chicaj riq'uín ri Dios.

Ri Jesús ri C'ajol nuya-vi c'a ruk'ij ri Rutata' Dios

²¹Y chupan c'a ri misma hora ri', ri Lok'olüj Espíritu juis quicot xuya' pa ránima ri Jesús. Y ri Jesús xbij: Matiox ninya' chave Nata' Dios, rat ri Rajaf ri caj y ri ruch'ulef, roma man xak'alajrisaj tuj ri utzilüj atzij chiquivüch ri vinük ri nquina' que juis q'uiy quetaman. Xa ja chiquivüch ri vinük ri manak más quetaman, xa chiquivüch rije' xak'alajrisaj-vi ri utzilüj atzij re'. Quiri' vi c'a Nata' Dios, roma jari' ri arayibül rat, xbij ri Jesús pa ru-oración.

²²Y c'ateri' rija' xbij c'a: Ri Nata' Dios ronojel c'a ruyo'on-pe pa nuk'a'. Y man jun chic c'a etamayon yin achique yin, xaxe ri Nata' ri etamayon. Y man jun chuka' etamayon achique ri Nata', xaxe yin ri Ruc'ajol, y ri vinük achique chok chin nrajo' nink'alajrisaj-vi yin, nretamaj achique c'a ri Nata'.

²³Y c'ateri' ri Jesús xerutz'et ri rachibila' y xaxe cheque rije' xbij-vi: Jabel iquicot rix, roma ri nyixtajin nitz'et riq'uín ri runak' tak ivüch. Y chuka' jabel quiquicot ri ch'aka chic vinük ri nyetz'eton ronojel re'. ²⁴Y ninbij c'a chive, que ye q'uiy ri achi'a' xek'alajrisan ri tzij ri xbix cheque roma ri Dios y ri reyes ri xec'uje' ojer can, juis xcajo' que xquitz'et ta ri nitz'et rix vocomí, y man xquitz'et tuj. Xcajo' ta chuka' xcac'axaj ri nivac'axaj rix vocomí, y man xcac'axaj tuj chuka', xbij.

Jun ejemplo pari' jun utzilüj achi aj-Samaria

²⁵Y c'o c'a jun etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xbecatüj-pe y xbech'o chin ri Jesús, roma nrajo' nutij ri Jesús. Maestro, xbij c'a chin. ¿Achique nc'atzin richin ninbün yin richin quiri' ninvichinaj ri c'aslen ri man nq'uis tuj? xbij.

²⁶Ri Jesús xbij chin: ¿Achique c'a ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios chin ri Moisés? ¿Y achique nk'ax chave rat?

²⁷Y ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xbij chin ri Jesús: Ri ley nbij que tajo' ri Dios ri Avajaf. Tajo' riq'uín ronojel avánima. Tajo' chupan ri ronojel ri ac'aslen, riq'uín ronojel avuchuk'a', y riq'uín chuka' ri anojibül. Y cachi'el najo-ka-avi' rat, quiri' c'a chuka' que'ajo' ri ch'aka chic.

²⁸Y jari' tok ri Jesús xbij chin ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés: Ketzij ri xabij. Vocomí c'a, si nabün ronojel ri', navichinaj c'a ri c'aslen ri man nq'uis tuj, xbij ri Jesús chin.

²⁹Pero ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri' xrajo' que tik'alajin que c'o-vi ri nrajo' nretamaj. Romari' rija' xbün que cachi'el man k'axnük tuj chin ri achique c'a ri' ri ch'aka chic, ri c'uluman que nyerujo' cachi'el nrajo-ka-ri' rija'. Romari' xuc'utuj-apu chin ri Jesús.

³⁰Y ri Jesús jari' xutzijoj jun ejemplo chin ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés: C'o c'a jun achi ri elenük-pe pa tinamit Jerusalén y xulan-ka richin nbe-ka c'a pa tinamit Jericó. Pero ri achi ri' xebe/el-pe elek'oma' chirij pa bey, y ri elek'oma' ri' ronojel xquelek'aj-e chin. Hasta ri rutziek ri rucusan ri achi xquelesaj can chirij. Ri elek'oma' xebe na vi, pero nabey juis xquich'ey can. Ri achi xpune' c'a can chiri' pa bey cachi'el jun camnük. ³¹Y c'o c'a jun sacerdote israelita ri petenük chuka' chupan ri bey ri'. Y tok ri sacerdote ri' xutz'et que punul ri achi chiri' pa bey, xa ja lojca'n ri jun ruchi-bey yan chic xc'o-apu. ³²Y quiri' chuka' jun achi levita, ri nyeto'on quichin ri sacerdotes pa racho ri Dios, petenük chuka' chupan ri bey ri'. Y tok ri levita ri' xapon chupan ri lugar ri', xutz'et chuka' ri achi, y cachi'el xbün ri sacerdote ojer can tiempo, quiri' chuka' xbün rija'. Xe' xutz'et ri achi punul pa bey, xa ja chuka' ri jun yan chic ruchi' ri bey xc'o-apu. ³³Pero c'o c'a jun achi aj-Samaria ri petenük chuka' chupan ri bey ri', y nc'atzinej c'a que nc'o riq'uin ri achi punul can pa bey, ri achi ch'ayon can coma elek'oma'. Y tok ri aj-Samaria xutz'et ri achi punul pa bey, juis xujoyovaj ruvüch roma ri rubanun. ³⁴Romari' ri aj-Samaria ri' xjel-apu riq'uin ri achi punul pa bey, xutz'et achique rubanun. Y xerak'omala' ri rusocotajic ri achi riq'uin aceite olivo y vino. Rija' xerupisla' c'a chuka' ri socotajic riq'uin c'ul. C'ateri' ri achi aj-Samaria, chirij ruquej rija' mismo xuya-vi-pe ri achi socotajnik y xuc'ün-pe c'a pa jun posada. Y xuchajij c'a ri junak'a' ri'. ³⁵Pa ruca'n k'ij tok ri aj-Samaria nutz'om chic e ri rubey, rija' xrelesaj ba' tumin y xuya' can chin ri rajaf ri posada, y xbij chin: Tavilij y tavak'omaj ri jun achi re'. Y tok nquitzolij-pe, nintoj c'a chave ri ch'aka chic tumin ri nacusaj. ³⁶Roma c'a ri', ¿chavüch rat achique c'a cheque ri ye oxil' achi'a' ri cachi'el nrajo-ka-ri' rija', quiri' chuka' xrajo' ri achi ri xtzak pa quik'a' elek'oma'? xbij ri Jesús chin ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ³⁷Y ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xbij: Ja ri achi ri xjoyovan ruvüch, xbij.

Y ri Jesús xbij c'a chin ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés: Vocomi cabiyin c'a y tabana' cachi'el xbün ri achi aj-Samaria.

Ri Jesús xapon chin nutz'et ri Marta y ri María

³⁸Y ri Jesús nutz'om chic c'a rubey y xapon pa jun vit tinamit. Y chiri' chupan ri vit tinamit ri' c'o c'a ri ixok rubini'an Marta, y ja rija' ri xc'ulun-apu richin ri Jesús pa racho. ³⁹Ri ixok c'a ri' c'o c'a jun runimal rubini'an María. Y ri María ri' xtz'uye' c'a chirakün ka ri Jesús, richin quiri' nrac'axaj ri rutzij ri Dios ri nutzijoj ri Jesús. ⁴⁰Jac'a ri Marta xa man quiri' tñj xbün. Rija' c'o q'uiy ropis nbün pa racho. Roma c'a ri' ri Marta xapon riq'uin ri Jesús y xbij chin: Ajaf, ¿man natz'et tñj c'a que ri María nuyon yin ruyo'on can chuvüch ri opis? Tabij c'a chin que quiruto' ba'.

⁴¹ Pero ri Ajaf Jesús xbij chin: Marta, rat q'uiy ri nanuc, y satznük ac'u'x roma q'uiy ri nc'atzinej que nabün. ⁴² Pero xaxe c'a jun ri más nc'atzin y más utz, y jari' ri xucha' ri María. Y ri xucha' rija', man jun nrelesan chin.

Ri Jesús nyerutijoj ri rachibila' chin ri oración

11 ¹ Y jun bey c'a, ri Jesús c'o pa jun lugar, y nbün c'a orar. Y tok tanül chic ka, jun c'a cheque ri rachibila' xbij chin: Ajaf, nkujatijoj richin nkabün orar, cachi'el ri Juan Bautista xerutijoj ri rachibila' rija' richin nquibün orar.

² Y jari' tok ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Tok nibün c'a orar, tibana' c'a jun oración cachi'el re':

Katata' Dios ratc'o chila' chicaj,

nbanatüj ta c'a que conojel ta ri vinük nquiya' ta ak'ij, y man ta nquixolk'otij ri lok'olüj abi'.

Y nka-pe ta yan c'a ri k'ij tok ja rat ri ncatoc ri Jun ri nbün mandar.

Y xe ta c'a ri najo' rat que nkabün, xe ta c'a ri' ri nkabün, cachi'el nquibün ri yec'o aviq'uin chila' chicaj.

³ Y taya' c'a chuka' ri kavay ri nc'atzin cheke ronojel k'ij.

⁴ Y cachi'el c'a nyekacuy conojel ri vinük ri nquibün itzel cheke, quiri' ta c'a nabün kiq'uin roj, nacuy ta c'a ri kamac ri nkabün chavüch.

Y man taya' k'ij c'a que ri itzel nbün ta cheke que nkutzak pa mac.

Nkujacolo' c'a chüvüch, xbij ri Jesús.

⁵ Y ri Jesús xbij c'a chuka' cheque ri rachibila': Si jun chive rix napon pa nic'aj-ak'a' pa jun jay ri etaman-vi ruvüch jabel, y nbij ta chin ri rajaf ri jay:

Tabana' favor chuve ninjül ta oxil' away. ⁶ Roma c'o jun nu-amigo ri lojc'an chic petenük-vi y xka-pe viq'uin yin, y yin man jun vüy ninchajij richin ninya-apu chin. Roma c'a ri' tabana' favor chuve, nabij-apu chin. ⁷ Y ri vinük ri ape' nac'utuj-apu ri vüy, pa ruvarabül c'a nch'o-pe chave y nbij c'a: Tabana' favor man quinaya' pa c'ayuf, roma ri ruchi-jay xa xintz'apij yan can y ri ac'uala' xa viq'uin yin nyevür-vi. Romari' man nquitiquer tuj nquicatüj-e richin que nquijacha' can chave ri najo'.

⁸ Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Ketzij vi ninbij chive, que ri vinük ri nc'utux-apu ri vüy chin, ncatüj-pe, pero man roma tuj ri juis ta ye amigos riq'uin ri nc'utun-apu ri vüy. Man quiri' tuj. Rija' ncatüj-pe y nyeruya-pe ronojel ri nc'atzin chin, richin que titane-apu chuc'utuxic.

⁹ Y yin ninbij c'a chive rix, xbij ri Jesús. Tibana' c'a cachi'el ri xbün ri achi ri xbec'utun vüy. Tic'utuj ri nc'atzin chive y ri Dios nuya-pe chive. Ticanoj y nivil ri nijo'. Tic'oj c'a apu ri ruchi-jay y njakox-pe chivüch. ¹⁰ Roma c'a ri', si riq'uin ronojel ivánima nic'utuj chin ri Dios, rija' nuya-vi-pe chive. Si rix nicanoj, nivil-vi. Y si rix nic'oj c'a apu ri ruchi' ri jay, njakox-vi-pe.

¹¹ Y rix ri rix tata'aj chic, ¿nyixtiquer comi niya' jun abüj pa ruk'a' jun ivalc'ual, tok ri ac'ual xa jun vüy nuc'utuj chive? ¿O niya' ta jun itzel cumütz pa ruk'a', tok ri ac'ual xa jun cür nrajo'? ¹² ¿O niya' ta chuka' jun

sna'j pa ruk'a', tok ri ac'ual xa jun sakmolo' ri nuc'utuj chive? ¹³Rix man nyixtiquer tñj nibün quiri' cheque ri ivalc'ual. Man riq'uin tñj rix que man ta utz ina'oj, pero chuka' man jun bey niya' jun cosa itzel. Rix ja ri utz tak cosas ri niya'. Ya voro chi comi ri aj-chicaj Itata'. Rija' nuya-vi c'a ri Lok'olñj Espiritu cheque ri nquic'utuj, xbij ri Jesús.

Ri vinük nquibij que ri Jesús c'o ri ruchuk'a' ri cajaf ri itzel tak espíritu riq'uin

¹⁴Y jun k'ij ri Jesús, c'o c'a jun achi riq'uin, mem rubanun pa ruk'a' jun itzel espíritu. Y tok ri Jesús xbij chin ri itzel espíritu que tel-e riq'uin ri achi ri', ri itzel espíritu xel na vi e, y ri achi ri c'unük mem xch'o jun bey chic. Y ri vinük ri xetz'eton, xe' xquica'yej tok xquitz'et. ¹⁵Pero yec'o c'a chuka' cheque ri vinük xebin: Ri Jesús c'o ri Beelzebú riq'uin, ri cajaf ri itzel tak espíritu. Y ja ri Beelzebú ri nyo'on ruchuk'a' chin richin quiri' ntiquer nyerelesaj ri itzel tak espíritu.

¹⁶Y yec'o c'a ch'aka chic vinük, ri xaxe richin nquitij ri Jesús xquibij c'a chin que tubana' c'a que c'o ri nbanatñj chupan ri caj, richin tuc'utu' que rija' ja vi ri Dios ri takayon-pe richin, xquibij c'a.

¹⁷Pero ri Jesús retaman c'a ri nquinucula-ka ri achi'a' ri', romari' xbij cheque: Si ri vinük richin jun ruch'ulef man nyenuncun tñj y ca'l' quivüch nquibün, npu'u oyoval chiquicojol. Y re' man utz tñj, roma nbün chin ri quiruch'ulef que ntzak. Y quiri' chuka' pa jun jay, si xa nyejalajo' chiquivüch y nyech'aratñj, man nquic'uj tñj c'a chic qui' junan. ¹⁸Y quiri' c'a chuka' ri itzel-vinük, man utz tñj que nbün-ka oyoval quiq'uin ri rusamajela'. Roma si quiri' nbün, ri rachibil ruyon nquiya' can y chanin ntzak rija'. Y yin quere' ninbij chive, roma rix nibij que yin c'o ri Beelzebú viq'uin y romari' tok nquitiquer nyenvelesaj ri itzel tak espíritu. ¹⁹Rix quiri' ninuc chuj yin, que c'o ri Beelzebú viq'uin romari' nquitiquer nyenvelesaj ri itzel tak espíritu, ¿pero achique c'a ninuc rix pa quivi' ri nyetzekleben ivichin? ¿Achique yo'on cuchuk'a' cheque rije' richin nyetiquer nyequelesaj itzel tak espíritu chuka'? Ja ri nyetzekleben ivichin ri nyek'alajrisan que xa man utz tñj ri nibij rix. ²⁰Y yin ja vi ri Dios ri yo'on-pe vuchuk'a' chuve richin nquitiquer nyenvelesaj ri itzel tak espíritu. Xa xka-pe yan c'a ri k'ij que conojel c'uluman que nquitakej rutzij ri Dios y nyec'uje' pa ruk'a' rija'.

²¹Y tok c'o jun achi ri juis ruchuk'a', y c'o ronojel tobül ri nc'atzin chin, ri achi re' jabel vi nuchajij ri racho, y man jun ri nrelesan ta chin ri ruchajin. ²²Pero si tok nobos chic jun achi ri c'o más ruchuk'a' que chujvüch rija', nch'acatñj, y nelesüs ronojel ri tobül ri nucusaj ri ruyo'on ránima riq'uin. C'ateri' ri achi ri más c'o ruchuk'a' nutalula' c'a ronojel ri xrelesaj-e chin ri achi ri xuch'üc.

²³Y roma c'a ri', ri man viq'uin tñj yin nsamñj-vi, xa chuj yin nsamñj-vi. Y ri achique ri man nto'on tñj vichin, xa jari' ri nyojon ronojel ri nyenbün yin.

Tok jun itzel espíritu ntzolij chic ape' elenük-vi-e

²⁴Y tok c'o jun itzel espíritu ntel-e pa ránima jun vinük, ri itzel espíritu ri' nucanoj uxlanan pa tak lugar tz'iran-tz'iran. Y tok ri jun itzel espíritu ri' nuna' que man jun uxlanan nril, nunuc-ka: Más utz nquitzolij chic pa ránima ri vinük ri ape' xinel-vi-pe. ²⁵Y tok ri jun itzel espíritu ri' ntzolij chic apu pa ránima ri vinük, nril c'a ri ránima ri vinük ri' cachi'el jun jay ri meson y chojmirsan can jabel. ²⁶Y c'ateri' ri itzel espíritu ri' nyeruc'ün c'a pe ye siete chic itzel tak espíritu ri más ye itzel, y conojel c'a ri' nye'oc pa ránima ri vinük. Y ri vinük achique chok q'uin nyc'e'uje-vi ri itzel tak espíritu ri', más c'ayuf nbün ri ruc'aslen que chuvüch ri xbün nabey.

Ri ketzij que jabel quiquicot

²⁷Y tok ri Jesús ntajin c'a chubixic ri tzij ri' chiquivüch ri juis vinük ri quimolon-qui' riq'uin, jari' tok c'o c'a jun ixok chiri' chiquicojol, ri riq'uin ruchuk'a' xbech'o-pe, y xbij c'a: Ri te'ej ri xalan avichin chuvüch ri ruch'ulef y xaruq'uiytisaj riq'uin tz'umaj, jabel ruquicot, xbij ri ixok chin ri Jesús.

²⁸Y ri Jesús xbij: Más jabel quiquicot ri nye'ac'axan ri rutzij ri Dios y nquibün ronojel ri nbij ri rutzij rija', xbij ri Jesús.

Ri vinük man ncajo' tñj nquitakej ri Jesús

²⁹Y tok ye juis c'a ri vinük ri nyetajin nquimol-apu-qui' chirij ri Jesús, xpu'u rija' xbij c'a cheque ri vinük ri': Ri vinük vocomi juis ye itzel y man yinquitakej tñj. Romari' tok ncajo' que yin ninbün jun milagro chiquivüch richin yinquitakej. Pero man ja tñj ri ncajo' rije' ri nbanatñj. Man quiri' tñj. Xaxe ri xbanatñj riq'uin ri jun achi ri xubini'aj Jonás, jun achi ri xk'alajrisan ri xbx chin roma ri Dios ojer can, xaxe ri' ri retal chuka' cheque rije'. ³⁰Ri xbanatñj riq'uin ri Jonás xuc'ut chiquivüch ri vinük ri xec'uje' ojer can chupan ri tinamit Nínive, que ja ri Dios takayon-pe richin. Y quiri' c'a chuka' yin ri xinalüx chí'icojol, ri ninc'ulachij yin nucusüs richin jun retal chiquivüch ri vinük vocomi. ³¹Y tok napon c'a ri k'ij richin juicio, nban c'a juzgar chuka' pa quivi' ri vinük ri yec'o vocomi. Y nc'astñj c'a pe ri jun reina ri aj-Sabá y nbij c'a que man utz tñj xquibün ri vinük ri yec'o vocomi, que man nquitakej tñj. Roma tok xc'ase' ri jun reina ri', juis nñj xbiyin richin quiri' xrac'axaj-pe ri etamabül richin ri jun rey richin ri Israel, ri rubini'an Salomón. Y vocomi yinc'o yin ri más nuk'ij chuvüch ri rey Salomón ri xec'uje' ojer can, y xa man yinquitakej tñj ri vinük. ³²Y tok napon c'a chuka' ri k'ij richin juicio pa quivi' ri vinük ri yec'o vocomi, nyc'astñj c'a pe ri vinük aj-Nínive. Ri vinük ri' nquibij c'a que man utz tñj xquibün ri vinük ri yec'o vocomi, roma man xinquitakej tñj. Y ri vinük ri xec'uje' pa tinamit Nínive ri ojer can, xe xcac'axaj ri rutzij ri Dios ri xutzijoj ri Jonás cheque, jari' xquitzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios. Y vocomi yinc'o yin ri más nuk'ij chuvüch ri Jonás, y xa man yinquitakej tñj ri vinük.

Ri runak'-avüch nyec'atzin cachi'el nc'atzin jun k'ak' richin sük

³³Y man jun vinük ri nutzij ta jun k'ak' y c'ateri' nuya' ape' ri man nk'alajin tüj pe ri k'ak', o nuya' ta chuxe' jun cajón. Man jun nbanun quiri'. Ri vinük ri nutzij jun k'ak', nutzekeba', richin quiri' sük nbün cheque ri nye'oc pa jay. ³⁴Y ri runak'-avüch chuka' nyec'atzin chave cachi'el ri k'ak'. Roma si ri runak'-avüch ye utz, rat ratc'o pa jun sük. Pero si ri runak'-avüch man ye utz tüj, rat ratc'o pa jun k'eku'n. ³⁵Roma c'a ri' tachajij ri ac'aslen, richin quiri' ri sük ri ruyo'on ri Dios pan avánima man tijalatüj, y nyek'alajin ta pe que xa pa k'eku'n chic ratc'o-vi. Man tabün quiri'. ³⁶Roma si ratc'o pa jun sük, man jun c'a vit retal tüj ri k'eku'n aviq'uin, y quiri' ncatzu'un-vi jabel. Re' junan vi c'a riq'uin tok tzijon jun k'ak' richin sük y jabel sük nk'alajin richin nbün sük chave.

**Ri fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin
ri Moisés man pa ruchojmil tüj ri nyequibanala'**

³⁷Y tok ri Jesús xtane' c'a ka riq'uin ntzijon chiquivüch ri vinük, c'o c'a jun cheque ri achi'a' fariseos xbij chin ri Jesús que tubana' favor nbe ta ba' pa racho, richin nuc'ux jun ruvay. Y ri Jesús xbe na vi. Rija' xapon, y xbetz'uye' chuvüch mesa.

³⁸Y ri achi fariseo, xe' xuca'yej ri Jesús, roma xtz'uye-apu chuvüch mesa y man xuch'üj tüj ruk'a' cachi'el rubanic ruch'ajic quik'a' ri chilaben cheque conojel. ³⁹Y ri Ajaf Jesús xutz'et ri nunuc ri fariseo ri xoyon richin, y romari' xbij chin: Rix fariseos xa rix cachi'el ri lük ri jabel ch'ajch'oj rij y ri rupan xa tz'il-tz'il. Rix nic'ut c'a chiquivüch ri vinük que utz ri inojibül, pero pa tak ivánima man quiri' tüj, roma xa nojnük riq'uin elek', y nojnük riq'uin itzel. ⁴⁰Man jun bey rix tontos. ¿Man ivetaman tüj c'a que ri xbanun ri kach'acul, xbün chuka' pe jun kánima? ⁴¹Roma c'a ri' rix xa ja ri ivánima tich'ajch'ojrisaj, richin quiri' tok ch'ajch'ojirnük chic ri ivánima, nalüx c'a pe iviq'uin que nye'ito' chuka' ri manak ruchajin, y nyixch'ajch'ojir c'a.

⁴²¡Juya' ivüch rix fariseos! roma rix xaxe ri jubulüj tak k'ayis, ri ruda y ronojel quivüch ichaj ri ninuc. Roma nye'ivelesala' pa lajuy, y jun c'a chin ri' ri niya' chin ri Dios. Xaxe oc ri' ri nye'inuc. Y xa man nijo' tüj ri Dios, ni man rix choj tüj chuka' quiq'uin ri vinük. Y xa ja ta ri' ri más c'uluman ibanun, ja ta c'a ri nyixtajin chubanic.

⁴³¡Juya' ivüch rix fariseos! roma ja oc ri nabey tak ch'acüt nye'icanola' pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, richin quiri' nbix que juis ik'ij. Y juis chuka' nka' chivüch ri quiyo'on rutzij ivüch pa bey ape' nyequimolo-vi-qui' ri vinük.

⁴⁴¡Juya' ivüch chuka' rix etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y rix fariseos ri xa ca'i' ipalüj! roma xa rix cachi'el ri ulef ri c'o pari' jun camnük, man nk'alajin tüj, y ri vinük choj chic nyec'o-e pari'. Man quenaben tüj, y romari' man ye ch'ajch'oj tüj chic. Y rix quiri'

ibanun, nibün cheque ri vinük que man ch'ajch'oj tuj chic chuvüch ri Dios roma ri itijonic y ic'aslen rix, y man nquinabej tuj, xbij ri Jesús.

⁴⁵Pero jun c'a cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij rija'. Tok rat nabij quiri!, man xe tuj chic ri fariseos nye'ilon, xa nkujilon chuka' roj.

⁴⁶Y ri Jesús xbij c'a chin ri etamanel chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri: ¡Juya' ivüch chuka' rix ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés! roma tok nye'itijoj ri vinük, niya' nimaluj tak aka'n chiquij, ri juis c'ayuf quic'uaxic. Ri aka'n ri' xaxe c'a chiquij ri vinük niya-vi y rix man nisiloj tuj jun vit ruvi-ik'a' richin nitz'om ta apu ri aka'n ri nibij que nc'atzinej que nquic'uaj ri vinük.

⁴⁷¡Juya' ivüch rix etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés! roma ja rix ri nyixchojmirsan ri tz'ak ape' ye mukul-vi ri achi'a' ri kek'alajrisan rutzij ri Dios ojer can, y rije' xa ja ri ixquin-imama' can ri xecamsan quichin. ⁴⁸Vocomi nk'alajin c'a que rix nka' chivüch ri itzel ri xequibanala' ri ixquin-imama' ri ojer can, roma ja rije' ri xecamsan ri achi'a' ri ye richin ri Dios, y rix nye'ichojmirsala' ri tz'ak ape' ye mukul-vi can.

⁴⁹Y roma chuka' ri' ri Dios, roma ri retaman, xbij: Nyentük c'a achi'a' quiquin ri nuvinak, achi'a' ri nyek'alajrisan ri tzij ri ninbij cheque, y nyentük chuka' apóstoles chiquicojol. Pero ri vinük yec'o c'a ri nyequicamsaj, y yec'o ri nquibün cheque richin nquic'usaj pokonül, xbij. ⁵⁰Romari!, xbij ri Jesús, Ri Dios pa quivi' ri vinük ri yec'o vocomi nuya-vi ri quicamic ri achi'a' ri'. Y ntz'ucutuj-pe c'a pa rutz'uquic pe ri ruch'ulef. ⁵¹Ntz'ucutuj-pe riq'uin ri rucamic ri achi xubini'aj Abel c'a riq'uin ri rucamic ri achi xubini'aj Zacarías. Y jari' ri xcamsüs chunakaj ri altar ri c'o chuvüch-racho ri Dios. Roma c'a ri' ninbij chive, que ri Dios pa quivi' ri vinük ri yec'o vocomi nuya-vi ri quicamic ri achi'a' ye rusamajela' rija'.

⁵²¡Juya' ivüch rix etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés! roma rix ivetaman achique rubanic richin que jun vinük ntoc richin ri Dios, pero rix man rix c'unük tuj richin ri Dios y chuka' nye'ik'üt ri vinük ri ncajo' nye'oc richin ri Dios.

⁵³Tok ri Jesús xbij ronojel ri', ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos chuka', juis xcatuj coyoval chirij rija'. Y roma c'a ri' rije' ronojel c'a nquic'utula-apu chin ri Jesús xaxe richin nquinük. ⁵⁴Ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' fariseos, man nquiya' tuj c'a can ba' ri Jesús, c'o ta ncajo' que nca'axaj que rija' c'o ta jun tzij ri man c'uluman tuj ri nbij y ntzak ta pa quik'a', richin que nquisujuj. Pero ri Jesús ruyon c'a pa rubeyal ri nyerubij.

Ri fariseos ca'i' quipaluj

12 ¹Y ri vinük xemolotuj c'a apu. Pa mil vinük ri xquimol-apu-qui' chiri'. Romari' nquitopila' chic qui'. Y ri Jesús xutz'om c'a tzij quiquin ri rachibila' nabey, y xbij c'a cheque: Tichajj-ivi' chuvüch ri

levadura quichin ri achi'a' fariseos. Ri levadura ri quichin ri achi'a' fariseos ja ri ca'i' quipalüj. ²Y ronojel ri man k'alajrisan tüt nk'alajin-pe. Y ronojel ri tz'apül can rij, ntel c'a pe pa sük, y conojel c'a nye'etaman, y conojel chuka' nyetz'eton. ³Roma c'a ri' rix, ronojel ri ibilon pa tak evatül, ronojel nbek'alajin-pe. Y ronojel c'a ri ibilon pa tak ixiquin pa jay, nbetamüx na coma ri vinük y nbesiq'uin chubixic pa tak ruvi' cheque ri jay.

Ri c'uluman que nkaxbij-ki' chuvüch

⁴Y roma chuka' ri' ninbij chive rix ri rix nu-amigos: Man tixbij-ivi' chiquivüch ri xaxe oc ri ch'acul ri nyetiquer nquicamsaj, y tok quicamsan chic ri ch'acul man jun chic achique nyetiquer ta nquibün. ⁵Y ninbij c'a chive achique chok chuvüch c'uluman que nixbij-ivi': Tixbij-ivi' chuvüch ri jun ri ntiquer nyixrutük pa k'ak', y man xe tüt ri ch'acul nucamsaj. Tixbij c'a ivi' chuvüch ri nbanun quiri'.

⁶Y rix chuka' jabel ivetaman que tok nye'ilok' vo'o' vit tak ch'ipa', xaxe ca'i' tak centavos cajil. Y man riq'uin tüt que ri vit tak ch'ipa' ri' man jun oc ri cajil, ri Dios man jun bey nyerumestaj ta can. ⁷Y ya voro chi comi rix. Rix ajlan-vi ri rusmal tak ivi'. Ri Dios man jun bey nyixrumestaj ta can. Ri Dios juis nyixrujo'. Más nyixrujo' que chiquivüch ri vit tak ch'ipa'. Roma c'a ri' man tixbij-ivi'.

Ri vinük richin ri Jesucristo, nuk'alajrisaj-ri' que richin rija'

⁸Chuka' ninbij c'a chive, que achique na vinük ri nuk'alajrisaj-ri' que vichin yin, yin chuka' ri xinaltux chi'icojol, nink'alajrisaj que rija' vichin chic yin. Y ri tzij re' chiquivüch ri ru-ángeles ri Dios ninbij-vi. ⁹Jac'a ri vinük ri man nuk'alajrisaj tüt ri' que vichin yin, yin c'a chuka' man nink'alajrisaj tüt ri rubi' chiquivüch ri ru-ángeles ri Dios, roma man vichin tüt yin ri vinük ri'.

¹⁰Y achique na c'a vinük ri nyok'on vichin yin ri xinaltux chi'icojol, ncuyutüt c'a rumac. Jac'a ri nyok'on richin ri Lok'olüj Espiritu, man ncuyutüt tüt c'a rumac.

¹¹Y si ja yin ri nqunitakej, romari' nyixuc'u'üx chiquivüch ri más nimalütj achi'a' pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, y romari' chuka' nyixuc'u'üx chiquivüch autoridades pa tak juzgado, man tinuc juis achique ri nibij cheque y achique rubanic tzij nicusaj richin nyixch'o chiquivüch. ¹²Roma tok nc'atzinej que nyixch'o-apu, ja ri Lok'olüj Espiritu ri nyo'on tzij chive richin nibij-apu, xbij ri Jesús.

Ri ejemplo pari' jun beyon y ri c'ayuf quichin ri beyomül

¹³Y chiri' chiquicojol ri juis vinük ri quimolon-apu-qui', c'o c'a jun ri xch'o-apu y xbij chin ri Jesús: Maestro, xbij c'a chin. Tabana' favor cach'o riq'uin ri nunimal y tabij chin que tuya-pe ri herencia ri rubanun-ka rija' chin que richin.

¹⁴Pero ri Jesús xbij chin ri achi: ¿Banun comi chuve yin que yin jun juez pan ivi' rix y chuka' yin jun jachoy-herencia chi'icojol?

¹⁵Y ri Jesús xch'o chic c'a cheque ri vinük y xbij: Titz'eta' c'a ka ivi' jabel richin nichajij ri ic'aslen, richin que man tipu'u rayinic pan ivánima chirij ronojel ruvüch cosas. Roma stape' (aunque) juis q'uiy rubeyomal jun vinük, man ja tuj ri' ri nyo'on ruc'aslen.

¹⁶Y jari' tok ri Jesús xutz'om rubixic jun ejemplo, y xbij: C'o c'a jun achi beyon, ri juis ulef ruchajin. Y jun bey c'a, juis cosecha ri xumol. ¹⁷Roma c'a ri' ri beyon ri' xunuc-ka pa ránima: ¿Achi que ta jun ninbün richin quiri' ninyüc ronojel ri nu-cosecha? Roma man jun chic ape' ninya-vi ri ch'aka chic. ¹⁸Y tok xnutcutüj chin, xbij: Más utz nyentaluj na e ri cocoj tak cabül, y nyenbün chic ch'aka más nimak'. Y chupan ri cabül re' nyenyacala-vi ri nyenchajin y ronojel ri nu-cosecha chuka'. ¹⁹Y ninbij c'a chin ri vánima: Vánima, vocomi juis q'uiy a-cosas ri ayacon, y q'uiy juna' man natij tuj vayjül. Caquicot c'a, catuxlan, cava' y tatij ya', xbij ri beyon chin ri ránima. ²⁰Pero ri Dios xbij chin ri beyon ri': Tonto chi achi, chupan ri ak'a' re' ninvoyoj-e ri avánima, ¿y ronojel ri abeyomal ri xayüc, achi que c'a ri nchinan can? ²¹Quiri' c'a ri vinük ri nmolon beyomül richin ri ruch'ulef, y xa manak rubeyomal ri Dios riq'uin ránima.

Ri Dios nuya' ronojel ri nc'atzin cheque ri ye ralc'ual chic

²²Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Ninbij c'a chive, que man titz'om pena roma ri achi que nc'atzin chive k'ij-k'ij, ri ape' nivil-vi ivay y ri ape' nic'tün-vi itziek. ²³Roma si ri Dios xuya-pe ic'aslen chuvüch ri ruch'ulef, nuya-pe chuka' ri ivay richin c'o ic'aslen y ri itziek richin nitz'apij-ivi'. ²⁴Que'itz'eta' na pe' ri ch'ipa' quibini'an c'uch. Ri ch'ipa' ri' man nyetico'n tuj, y romari' manak cosecha nquelesaj juna-juna', nixta manak chuka' quicabal richin quiyacon ta quijal. Pero man riq'uin tuj ri' rije' nyeva', roma ja ri Dios ri nyo'on quivay. Ya voro chi comi rix man ta nuya' ivay ri Dios, tok rix más c'o ivakalen que chiquivüch ri ch'ipa'. Xa roma c'a ri' man más tinuc ri'. ²⁵¿C'o ta comi jun chive rix ri ntiquer ta nbanun que nq'uiy chic ba', roma nutz'om pena chubanic? Man jun. ²⁶Y si xa jun samaj ri juis co'ol cachi'el re' man nyixtiquer tuj nibün, ¿achique c'a roma tok nitz'om pena richin nivil ivay, itziek y ri ch'aka chic ri nyec'atzin chive?

²⁷Que'itz'eta' na pe' ri cotz'i'j quibini'an lirio. Que'itz'eta' na pe' tok nyeq'uiy. Rije' man nyesamüj tuj, ni man nyebatz'in tuj, richin quiri' nquibanala' ta quitziek jabel oc. Man jun bey. Y c'o c'a jun rey richin ri Israel xc'uje' ojer can ri rubini'an Salomón. Rija' ruyon jabel tak tziük ri xerucusaj, pero man jun bey xc'uje' ta jun ruziek cachi'el titzu'un jun cotz'i'j. ²⁸Roma ri cotz'i'j jari' ri tziük ri nuya' ri Dios cheque ri k'ayis. Y stape' (aunque) ri k'ayis man ta nlayuj, roma jun k'ij jabel rubanun, jun chic k'ij nchaki'j-ka y c'ateri' ntorix pa k'ak'. Man riq'uin tuj ri' ri Dios nuvek jabel. Y si ri Dios nuvek jabel ri k'ayis, ¿achique c'a roma rix man iyo'on tuj ivánima riq'uin que nuya' itziek? ²⁹Romari' rix man titz'om pena nicanola' ri ivay y iya'. ³⁰Roma conojel vinük quere' nquibün. Pero

rix c'o jun Itata' ri retaman chic que jare' ri nc'atzin chive. ³¹Romari' ri c'uluman que nibün rix ja ri tiya-ivi' chuxe' rutzij ri Dios. Y si nibün c'a quiri', ri Dios nuya' jun ic'aslen jabel, y nuya' chuka' ri nc'atzin chive.

Ri beyomül richin chila' chicaj

³²Roma c'a ri' man tixbij-ivi' rix ri nyixtzekleben vichin, roma stape' (aunque) xa rix ba' oc, rurayibül vi c'a ri aj-chicaj Itata' que nyixc'uje' pa ruk'a' rija'. ³³Tic'ayila' c'a ri ichajin y tiyala' cheque ri vinük ri man jun quichajin. Si quiri' c'a nibün, nc'uje' jun iyacbal chila' chicaj ri man jun bey nk'ey, y nc'uje' chuka' ibeyomal ri man jun bey nq'uis. Chila' chicaj man jun elek'on, nixta jun chuka' jut ri nchicopirsan. ³⁴Roma ri ivánima nc'uje' ape' c'o-vi ri ibeyomal, roma jari' ri nitzekebeje.

Nc'atzin que nkoyobej-apu ri k'ij tok npu'u ri Jesucristo

³⁵Tichajij c'a ri ic'aslen, y chi jumul tic'at ri i-candil. ³⁶Tibana' c'a cachi'el nquibün ri samajela' pa jun jay. Ri samajela' coyoben que ntzolij-pe ri cajaf benük pa jun c'ulubic, richin quiri' tok nka-pe y noyon-apu, jari' nquijük ri ruchi-jay chuvüch. ³⁷Y jabel c'a quiquicot ri samajela' ri ye c'üs tok xka-pe ri cajaf. Y ketzij ninbij chive, que ri cajaf mismo nbanun ruc'ojlen ronojel richin nyerutz'uyuba' ri rusamajela' chuvüch mesa y nuya-apu ronojel cosas richin nc'ux chiquivüch. Nyerilij-apu jabel roma juis nquicot que c'a coyoben-apu ri hora ri'. ³⁸Y si ri cajaf ri samajela' ri' nka-pe pa nic'aj-ak'a' o ja tok nsaker yan cumaj, ri samajela' ri' jabel quiquicot roma c'a ye c'üs chiroyobexic ri cajaf ri hora ri'. ³⁹Y rix ivetaman, que si ta jun rajaf-jay retaman jampe' napon jun elek'on pa racho, ri rajaf-jay ri' nc'ase' richin nuchajij ri racho, y man nuya' tuj k'ij que ri elek'on nujük-apu ri racho richin nelel'-e. ⁴⁰Romari' rix chi jumul c'a quinivoyobej-apu, roma ja tok man ja tuj, man ja tuj ri' ninuc, jari' tok nquinka-pe yin ri xinalüx chil'icojol, xbij ri Jesús.

Tikabana' ri nbün ri jun utzilij samajel, y man tikabün ri nbün ri itzel samajel

⁴¹Jari' tok ri Pedro xbij chin ri Jesús: Ajaf, ¿rat xatzijoj ri ejemplo re' xaxe cheke roj avachibila', o xatzijoj cheque conojel vinük?

⁴²Y ri Ajaf Jesús xbij: Yin nquich'o cheque conojel ri ye cachi'el ri samajel pa jun jay, ri nban chin roma ri rajaf que nc'uje' pa quivi' ri ye aj pa racho, richin que nuya' quivay y richin que nuya' ronojel ri nc'atzin cheque tok napon ri hora. Y si ri samajel ri' nbün ta ri bin can chin y utz nbün chin ronojel ri samaj, ¿achique ta comi nbün? ⁴³Rija' nbün-vi ri samaj ri bin can chin, y romari' nquicot ránima tok nbelitij-ka roma ri rajaf y ntajin chubanic ri samaj. ⁴⁴Ketzij c'a ninbij chive que ri rajaf ri samajel ri' nuya' pari' ronojel ri ruchajin, richin que nuchajij. ⁴⁵Jac'a si ri samajel ri' nunuc-ka pa ránima: Ri vajaf ri' xa c'a man jani nka-pe, nbij

ta ka. Y nutz'om ta c'a nyeruch'ey ri ch'aka chic samajela' achi'a' y ixoki', y xaxe ta va'in nbün, y nutz'om rutijic ya' richin nk'abür, y man jun tüt chic samaj nbün, ⁴⁶jac'a ri k'ij y ri hora tok man jun nunuc que nka-pe ta ri rajaf, jari' tok nka-pe. Ri rajaf nuya-vi ru-castigo pari' ri samajel ri' y nuya' quiq'uin ri ch'aka chic samajela' ri man nyetaken tüt tzij.

⁴⁷Ri samajel c'a ri etamayon achique nrajo' ri rajaf, pero xa man nuchojmirsaj tüt ri' richin nbün ri samaj, ni man nbün tüt ri nrajo' ri rajaf, ri samajel c'a re' nka-ka juis ru-castigo pari'. ⁴⁸Jac'a ri samajel ri xa man retaman tüt achique ri nrajo' ri rajaf, y c'o ri man utz tüt nyerubanala-apu, stape' (aunque) ta ri samajel ri' c'uluman ta que juis ru-castigo nka-ka pari', man quiri' tüt nban chin, ri ru-castigo ri nka-ka pari' rija' man ta nc'o ruvi'. Roma ri q'uiy c'a yo'on chin, chuka' q'uiy c'a ri nc'utux chin, si rubanun o xa man rubanun tüt. Chuka' ri q'uiy ri jachon can pa ruk'a', q'uiy c'a chuka' ri nc'utux chin, que achique c'a ri rubanun riq'uin, xbij ri Jesús.

Ri nyetaken richin ri Jesús nye'etzelüs

⁴⁹Yin xinka-pe chuvüch ri ruch'ulef chuya'ic c'a ri k'ak' chi'icojol. Y juis ninrayij que ri k'ak' re' nc'at ta chic. ⁵⁰Pero nabey nc'atzin c'a que ninc'usaj c'a na pokonül, romari' nk'oxon vánima ri voyoben-apu, y juis ninrayij que c'unük ta chic can ri jun pokonül re'. ⁵¹¿Rix ninuc que yin xinpu'u richin nuc'amon-pe quicot chuvüch ri ruch'ulef? Man quiri' tüt. Voma yin yec'o ri nquijachala-qui'. ⁵²Romari' richin chikavüch-apu, si pa jun jay yec'o ye vo'o' vintük, ye oxí' xa nyecatüt c'a chiquij ri ye ca'i', o ja ri ye ca'i' ri nyecatüt chiquij ri ye oxí'. Pero man nquic'uj tüt qui'. ⁵³Ri tata'aj man nka' tüt c'a chuvüch ri nbij ri ruc'ajol. Nixta ri c'ajol man nka' tüt chuvüch ri nbij ri rutata'. Nixta ri te'ej man nka' tüt chuvüch ri nbij ri ral-xtün chin. Y quiri' c'a chuka' ri xtün man nka' tüt chuvüch ri nbij ri rute' chin. Y quiri' c'a ri alite' man nquic'uj tüt qui' riq'uin ri rali', roma man junan tüt nyenucun, y nixta ri ali' nuc'uj-ri' riq'uin ri ralite'.

Ronojel ri nyebanatüt c'o quetal

⁵⁴Y ri Jesús xbij c'a chuka' cheque ri vinük: Rix ivetaman achique titzu'un ri sutz' ri nc'amon-pe job. Y tok nitz'et c'a ri sutz' re', chanin nibij que npu'u job. Y npu'u-vi. ⁵⁵Y tok nutz'om ri cakik', ja retal ri' iyo'on que ntel yan sak'ij. Y ntel-vi sak'ij. ⁵⁶Rix xa ca'i' ipalüt, roma jabel ivetaman achique ri npu'u tok nitz'et que c'o sutz' chicaj y jabel chuka' ivetaman achique ri npu'u xaxe riq'uin nitz'et ri ruch'ulef. Si ivetaman ri', ¿achique c'a roma tok man ivetaman tüt chuka' achique tiempo ri rojc'o-vi?

Tatojo' c'a ri ac'as chanin, richin man catuc'u'ix chuvüch ri juez

⁵⁷¿Y achique c'a roma tok man pan iyon tüt nitz'et ri choj ri c'uluman que nibün rix? ⁵⁸Roma si c'o jun chive ri nsujüs pa juzgado roma c'o ruc'as riq'uin jun vinük, nutij ruk'ij richin nuchojmirsaj-ri' riq'uin ri vinük ri xsujun chirij,

tok xa c'ateri' quitz'amon-e bey pa juzgado. Roma si man nuchojmirsaj tñj ri' riq'uin ri vinük achique chok q'uin c'o-vi ruc'as, nuc'u'üx c'a chuvüch ri juez ri', y ri juez ri' nujüch-e pa ruk'a' ri achi ri nchajin ri cárcel, y ri chajiy-cárcel nuc'uaj-e, richin nutz'apij. ⁵⁹Y ketzij ninbij, que ri vinük ri ntoc pa cárcel roma ruc'as, man ntel tñj pe chiri' si man nutoj tñj can ronojel ri ruc'as.

**Ri Jesús nutijoj que nc'atzinej que conojel ri vinük
nquitzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios**

13 ¹Y ja k'ij ri' tok yec'o ca'i-oxi' vinük ri xe'apon riq'uin ri Jesús, y rije' xquitzijoj c'a chin pari' ri xquic'ulachij ch'aka achi'a' aj pa ruch'ulef Galilea. Ri achi'a' ri' cha yec'o c'a pa racho ri Dios, y ye quic'ualon-apu chico richin que nyequisuj chin ri Dios. Y ja tok nyetajin chusujic ri chico chin ri Dios, rije' xebecamsüs c'a can. Etaman c'a que ri xbanun que xebecamsüs can ri achi'a' ri' ja ri gobernador Pilato. Ri quiquiq'uel c'a ri chico y ri quiquiq'uel ri achi'a', xuyol-ri'.

²Pero ri Jesús xbij cheque: ¿Rix ninuc que ri achi'a' aj-Galilea ri', quiri' xquic'ulachij roma más ye aj-maquí' que chiquivüch ri ch'aka chic ye quivinak aj-Galilea? ³Man quiri' tñj. Jac'a rix, si man nitzolij tñj pe ic'u'x riq'uin ri Dios, xa nyixapon chuka' chupan ri pokonül ri ape' xe'apon-vi rije'. ⁴¿O rix ninuc chuka' que ri ye dieciocho ri xecom chiri' ape' c'o-vi ri ya' rubini'an Siloé, tok xtzak ri torre chiquij, que más ye aj-maquí' que chiquivüch conojel ri ch'aka chic vinük ri yec'o chiri' pa tinamit Jerusalén? ⁵Man quiri' tñj. Jac'a rix si man nitzolij tñj pe ic'u'x riq'uin ri Dios, xa nyixapon chuka' chupan ri pokonül ri ape' xe'apon-vi rije'.

**Ri Jesús nbij que nc'atzinej que ri vinük nquic'ut
chuvüch ri Dios que c'o utz ri nquibün**

⁶Y ri Jesús xutz'om c'a rubixic jun ejemplo chiquivüch, y xbij: C'o c'a jun achi ruticon jun che' higuera pa rulef, y xapon chuxe' ri che' chutz'etic si c'o ruvüch. Y ri che' higuera ri' xa man jun vit ruvüch c'o. ⁷Romari' ri rajaf ri ulef xbij chin ri achi ri samajel rulef: Oxi' yan c'a juna' re' ri juna-juna' nintz'eta' ri che' re', y man jun bey nutz'eton que ruyo'on ta jun vit ruvüch. Roma c'a ri' más utz tachoyo-e, roma xa man jun vit ruvüch nuya'. ¿Achique nc'atzin-vi que xaxe nuq'uis ruchuk'a' ri ulef? ⁸Pero ri samajel richin ri ulef xbij chin ri rajaf: Taya' na chic c'a can ri juna' re'. Tinbana' na c'a ruc'ojlen ri ulef ri ape' tiquil-vi y tinya' na k'ayis chuxe'. ⁹Si nuya' c'a ruvüch, utz. Y si xa man nuya' tñj c'a ruvüch, c'ateri' c'a tachoyo-e, xbij ri samajel richin ri ulef. Quiri' ri ejemplo ri xutzijoj ri Jesús.

Pa jun k'ij richin uxlanen, ri Jesús nuc'achojrisaj c'a jun ixok luculic

¹⁰Y pa jun c'a k'ij richin uxlanen, ri Jesús nyerutijoj c'a ri vinük riq'uin ri rutzij ri Dios, pa jun jay ape' ntzijos-vi rutzij ri Dios. ¹¹Y chiquicojol ri vinük

ri quimolon-qui' chiri', c'o c'a jun ixok ri c'o yan dieciocho juna' rutz'amon-pe yabil. Ri ixok c'a ri' luculic, y man ntiquer tñj npa'e' ba' choj. Ri ixok ri' quiri' c'a ruc'ulachin roma jun itzel espíritu. ¹²Pero tok ri Jesús xutz'et ri ixok ri', xroyoj y xbij chin: Vocomi jare' xacolotñj chuvüch ri ayabil.

¹³Y xuya' c'a ruk'a' pari' ri ixok. Y ri ixok jari' xchojmir, xpa'e' jabel. Y ri ixok jari' xuya' ruk'ij ri Dios. ¹⁴Pero ri achi ri cachi'el jun tata'aj chiri' chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, juis itzel xutz'et ri Jesús roma xuc'achojrisaj ri ixok chupan ri k'ij ri richin uxlanen. Romari' ri cachi'el tata'aj xbij cheque ri vinük ri quimolon-qui' chiri': Ronojel semana c'o vaki' (seis) k'ij richin nkusamñj. Y chupan c'a ri k'ij ri' quixpu'u riq'uin ri Jesús richin nyixc'achojrisüs, y man ja tñj ri k'ij re', k'ij richin uxlanen.

¹⁵Pero ri Ajaf Jesús jari' xbij chin: Rix xa ca'i' ipalñj. ¿Man chi'ivonojel tñj rix c'a nye'isol-e ri ivacx, ri iquej pa jun k'ij richin uxlanen, richin nyixbe chuya'ic ri quiya'? Ja', quiri' ri nibün rix, y ri chico man ta juis ruk'ij. ¹⁶Ya voro chi comi c'a ri jun ixok re', ri ralc'ual can roma ri Abraham, cachi'el rix. Y ri itzel-vinük c'o yan dieciocho juna' ri ruximon-pe. ¿Man c'uluman tñj comi c'a que nc'achojrisüs chupan jun k'ij richin uxlanen?

¹⁷Tok ri Jesús rubin chic ka ri tzij ri', conojel ri nye'etzelan richin, xeq'uix-ka chuvüch. Jac'a ri ch'aka chic vinük juis nquicot cánima, roma ri Jesús juis nim ri rusamaj ri Dios ntajin chubanic.

Ri ija' ri richin ri mostaza

¹⁸Y ri Jesús xbij c'a: ¿Achiq'ue c'a xtinbij pari' ri rubanic tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios? ¿Achiq'ue chok q'uin junan vi? ¹⁹Yin ninbij c'a que junan riq'uin ri ija' ri richin ri mostaza ri nutic can jun achi pa rulef. Tok nq'uuiy, cachi'el jun vit che' ntzu'un, juis nim. Romari' tok ri ch'ipa' ri nyebe chicaj, nye'apon chupan richin nquibün quisoc pa tak ruk'a'.

Ri rutzij ri Dios nbiyin-vi

²⁰Y ri Jesús xbij c'a chuka': ¿Achiq'ue comi xtinbij pari' ri rubanic tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios? ¿Achiq'ue chok q'uin junan vi? ²¹Xa junan c'a riq'uin ri levadura ri nyeruc'ama-pe jun ixok y nuya' can chupan oxil' pajbül-q'uej, y ntoc ronojel, xbij ri Jesús.

Quixoc chupan ri ruchi-jay juis co'ol oc ruvüch

²²Y ri Jesús xutz'om chic c'a e ri rubey pa tinamit Jerusalén. Pero nabey xbec'o-pe pa tak nimak' y cocoj tinamit, richin nutzijoj ri rutzij ri Dios.

²³Y c'o c'a jun ri xc'utun chin ri Jesús, y xbij chin: Ajaf Jesús, ¿ye q'uuiy comi ri nyecolotñj?

Pero ri Jesús xa cheque c'a conojel xch'o-vi, y xbij: ²⁴Titija' c'a ik'ij titakej ri rutzij ri Dios. Ronojel ri nibün rix, pa ruchojmilñj tibana' chuvüch ri Dios. Roma ri ruchi-jay ri ape' nyixoc-vi, juis co'ol oc ruvüch. Y juis c'a ye q'uuiy ri vinük ncajo' nye'oc

chupan ri ruchi-jay ri', pero man nyetiquer tuj nye'oc. ²⁵Roma tok ri Ajaf ncatij-pe y ntz'apij-pe ri ruchi-jay, rix ri man jani rix c'unük tuj apu riq'uin, nyixoyon c'a apu y nibij: Ajaf, Ajaf, tajaka' ri ruchi-jay chikavüch richin que nkujoc-apu. Pero rija' nbij-pe chive: Man vetaman tuj ape' quixpu'u-vi. ²⁶Y rix nibila' c'a apu chin: Ja roj ri xojva' aviq'uin. Y ja pa tak bey richin ri katinamit, chiri' xabij-vi ri rutzij ri Dios. ²⁷Jac'a rija' nbij-pe chive: Xinbij yan chive que man vetaman tuj ape' quixpu'u-vi. Man utz tuj que nyixc'uje' viq'uin, rix banuy-itzel, nbij ri Ajaf. ²⁸Y tok nye'itz'et ri achi'a' ri quibini'an Abraham, Isaac, Jacob y conojel ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, que yec'o pa ruk'a' ri Dios, jari' tok ntoc ri ok'ej iviq'uin roma ri bis, nijach'ach'ej ivey roma xixyo'ox can. ²⁹Y nyepu'u c'a vinük chiri' pa norte, chiri' pa sur, chiri' pan oriente y chiri' pan occidente. Vinük ri quiyon'ón cáñima viq'uin. Y ri vinük ri' nyec'uje' c'a pa ruk'a' ri Dios. Rije' nyetz'uye' c'a apu chüvüch mesa. ³⁰Y chiri' yec'o c'a nc'uje' quik'ij y ri vocomi manak oc quik'ij, y yec'o c'a ri juis quik'ij vocomi, manak oc quik'ij nc'uje', xbij c'a ri Jesús.

Ri Jesús nyerok'ej ri vinük aj-Jerusalén

³¹Y chupan c'a chuka' ri k'ij ri', yec'o achi'a' fariseos ri xe'apon riq'uin ri Jesús, y xquibij chin: Ri Herodes, ri rey, nrajo' ncarucamsaj. Catel c'a e chere' chanin, xquibij chin.

³²Pero ri Jesús xbij cheque ri achi'a' ri': Quixbiyin y tibij chin ri jun rey ri', ri ch'acoy vinük, que yin c'a nyenvelesala' na itzel tak espíritu y c'a nyenc'achojrisala' na chuka' ri c'o quiyabil. Quiri' ri vocomi, ri chuak', y c'ateri' ri cabij c'a ninqu'uis can rubanic ri samaj re'. ³³Yin xa nc'atzinej-vi que nintz'om-e nubey. Quiri' ri vocomi, ri chuak' y ri cabij. Nc'atzinej que nquinapon pa tinamit Jerusalén, roma ri ye k'alajrisüy ri rutzij ri Dios man jun bey ri nyecamsüs tuj pa jun chic tinamit.

³⁴Y c'ateri' ri Jesús xch'o c'a chiquij ri vinük ri yec'o pa tinamit Jerusalén. Rija' xbij c'a: Aj-Jerusalén, aj-Jerusalén, ¿achique c'a roma tok nye'icamsala' ri achi'a' ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios? ¿Achique c'a roma chuka' tok nye'icamsala' chi abüj ri nyerutük-pe ri Dios chi'icojol? Y yin, juis mul c'a ri xinjo' que xixinmol ta viq'uin, cachi'el nbün ri quite-üc' cheque ri tak ral, nyerumol chuxe' ri ruxic'. Man jun bey c'a xijo' tuj rix. ³⁵Vocomi c'a, ri ivacho chi'ijujunal rix nc'uje' can cachi'el jun tz'iran ruch'ulef. Y ketzij chuka' nimbij chive que man chic c'a nquinitz'et ta chic, c'a ja tok napon na ri k'ij tok nbij chuve: ¡Matiox que petenük ri Jun re'! ¡Que ri Ajaf Dios nbün ta bendecir rija' ri petenük pa rubi' rija'! Chupan c'a ri k'ij ri' tok nquinitz'et chic jun bey.

Jun achi spojnük nc'achojrisüs roma ri Jesús pa jun k'ij richin uxlanen

14 ¹Y pa jun k'ij richin uxlanen, ri Jesús xbe pa racho jun quitata' ri achi'a' fariseos. Ri Jesús oyon c'a roma ri achi' ri' richin jun va'in. Y ri yec'o chiri' nquinachaj c'a apu ri Jesús, ²roma chiri' c'o-apu jun achi yava'. Ri yabil ri ntoc chin ri jun achi ri', ja ri ya' c'o pa ruch'acul. ³Y ri Jesús xbij c'a cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri

Moisés y chuka' cheque ri achi'a' fariseos ri yec'o chiri': ¿Xajan comi que ne'achojisüs jun yava' pa jun k'ij richin uxlanan? ¿Achique nibij rix?

⁴Pero ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri fariseos man jun xquibij. Romari' ri Jesús xutz'om-apu ri yava' y xuc'achojisaj y xbij chin que tibiyin. ⁵Y cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri fariseos, ri Jesús xbij: Si c'o jun chive rix ntzak jun ruquej o jun ruvacx pa jun jul, ¿man comi junanin ta nyixbe chirelesasic, stape' (aunque) jun k'ij richin uxlanan?

⁶Y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri fariseos man xquil tuj c'a achique xquibij-apu chin ri Jesús.

Man tabün que c'o juis ak'ij

⁷Y xpu'u ri Jesús xutz'om c'a rubixic jun ejemplo cheque ri ye oyon pa va'in. Roma xerutz'et ri vinük ri ye oyon que nquichala' quich'acat richin nyetz'uye' chiri' chuvüch mesa. Romari' xbij c'a cheque: ⁸Tok c'o c'a jun ri noyon ivichin pa jun c'ulubic, man ticanoj c'a ri nabey tak ch'acüt. Roma riq'uin ba' rat tz'uyul chic chiri' tok napon jun vinük ri más c'o ruk'ij que chavüch rat, ⁹y npu'u ri xoyon avichin pa c'ulubic, nbij chave: Tabana' favor taya' can ri ach'acat chin ri jun ri voyon chuka'. Y rat ncaq'uix y rat ncabetz'uye' pa ruq'uisbü'l tak ch'acüt. ¹⁰Roma c'a ri' tok c'o jun ri noyon ivichin pa jun c'ulubic, quixtz'uye' pa ruq'uisbü'l tak ch'acüt richin quiri' tok ncarutz'et-pe ri xoyon avichin, napon c'a aviq'uin rat y nbij chave: Tabana' favor cajote-pe chere'. Y tok quiri' nban chave, conojel c'a ri nyetz'uye' aviq'uin chuvüch mesa richin va'in nquetamaj que c'o ak'ij. ¹¹Roma c'a ri', ri nquinimirsaj-qui', xa nkasüs quik'ij. Y jac'a ri man nunimirsaj tuj ri', nnimirsüs ruk'ij, xbij ri Jesús.

¹²Y ri Jesús xbij c'a chuka' chin ri xoyon richin: Tok najo' c'a que c'o nyepu'u aviq'uin richin jun va'in, man c'a que'avoyoj xaxe ri avachibil, ri ate-atata', conojel ri ye animal-achak' y ri a-vecinos ri ye beyoma', roma rije' nyetiquer chuka' ncatcoyoj richin jun va'in pa cacho, y riq'uin ri nac'ul yan e ri rajil-ruq'uexel. ¹³Jac'a rat, tok c'o jun nimak'ij chi avacho, si nye'avoyoj vinük ri manak quichajin, ri vinük ri man utz tuj ri quik'a' o ri cakün, o nye'avoyoj ri xa man choj tuj nyebiyin roma ri ye jetz' y ri moyi', ¹⁴jabel c'a aquicot, roma ri vinük ri xe'avoyoj ri', man nyetiquer tuj nquiya' yan e rajil-ruq'uexel chave. Pero rat nac'ul ri rajil-ruq'uexel, tok junan nac'astüj-e quiq'uin ri chojmilüj tak vinük, xbij ri Jesús.

Ri xe'oyox pa jun va'in

¹⁵Y c'o c'a jun ri tz'uyul chiri' chuvüch mesa, tok rac'axan chic ka ri tzij ri xbij ri Jesús, xbij c'a apu chin: Jabel quiquicot ri nyec'uje' pa ruk'a' ri Dios y nquic'ux quivay chiri', xbij.

¹⁶Y jari' tok ri Jesús xbij: Jun achi jun bey, nrajo' c'a nbün nimak'ij chi racho y nuya' jun va'in. Romari' rija' cheque ye q'uuy vinük ri xbij que

nyeroyobej chiracho ri k'ij richin va'in. ¹⁷Romari', tok xapon ri k'ij richin ri va'in, ri achi xutük c'a e jun rusamajel chicoyoxic conojel ri vinük ri'. Y ri samajel xberubij c'a cheque: Ronojel c'o chic, vocomi jo' c'a chi va'in. ¹⁸Pero conojel junan ri xquibila-pe, que man nyetiquer tñj nyebe. C'o c'a jun ri xbij-pe: Tabana' favor tabij chin ri avajaf, que quirucuyu' ba' que man nquitiquer tñj nquibe, roma xa c'a xinlok' can jun vulef, y nc'atzin richin nquibe chutz'etic. ¹⁹C'o jun chic ri quiri' chuka' xbij: Tabana' favor tabij chin ri avajaf que man nquitiquer tñj nquibe, roma yec'o vo'o' c'ulaj nuvacx richin samaj xenlok', y nc'atzin richin nyentij. ²⁰Y c'o c'a jun chic ri xbij-pe, que man ntiquer tñj nbe roma xa c'a xc'ule'. ²¹Y tok ri samajel ri takon-e xtzolij-apu riq'uin ri rajaf, ronojel c'a ri xbix-pe chin xutzijoj chin. Romari' ri rajaf itzel xuna', y xbij chin ri rusamajel: Vocomi c'a cabiyin pa tak bey chucojol tak jay y quebe'amolo' c'a pe ri xa man utz tñj ri quik'a' o ri cakün, ri man choj tñj nyebiyin roma ye jetz', ri ye moyi', y chuka' ri xa manak quichajin. ²²Y tok ri samajel xtzolij, xbij c'a chin ri rajaf: Xenc'ün yan pe ri vinük ri xabij-e chuve, pero ri ch'acüt c'a q'uiy c'o. ²³Y ri rajaf xbij chin: Vocomi c'a cabiyin ri rutza'n tak jay e y pa tak bey ri nyebe lojc'an chic tinamit, y tabana' c'a cheque ri vinük ri nyec'uje' chiri' que quepu'u pa vacho, richin quiri' nnoj ri vacho. ²⁴Roma yin ketzij vi ninbij chive que man jun chic cheque ri xenvoyoj pa nabey, ri nbanun ta pe ri va'in re' viq'uin, xbij, xbij ri Jesús.

Ri nc'atzin que nkabün richin nkatzekebej ri Jesús

²⁵Y juis c'a vinük ri ye tzeklebeyon-e richin ri Jesús. Y tok rija' xtzu'un c'a can chirij y xerutz'et ri vinük ri', xpa'e', y xutz'om c'a rubixic cheque: ²⁶Si c'o c'a jun ri npu'u viq'uin richin ntoc vachibil, nc'atzinej c'a que ja yin ri más ta nquirujo'. Man c'uluman tñj c'a que ja ta ri rute-rutata' ri más nyerujo' que chinuvüch yin. Nixta c'uluman c'a chuka' que ja ta ri rixjayil, ri ye ralc'ual, ri ye runimal-ruchak' o rija' mismo ri más nrajo-ka-ri'. Nc'atzinej c'a que ja yin ri más nquirujo'. Roma si man quiri' tñj ri nbün, man ntiquer tñj c'a ntoc vachibil. ²⁷Ri vinük ri nrajo-vi ntoc vachibil, nc'atzin que man tupokonaj nuc'usaj pokonül voma yin, cach'el xa ta benük chuxe' ru-cruz. Jac'a ri vinük ri xa nupokonaj nuc'usaj pokonül voma yin y man nrajo' tñj nquirutzeklebej, man ntiquer tñj ntoc vachibil. ²⁸Roma tok c'o jun chive rix ri nrajo' nbün jun jay nim, ¿man ntz'uye' tñj comi ba' richin que nunuc janil' tumin nc'atzin chin, y si c'o ronojel ruchajin richin nuq'uis rubanic o xa man ntiquer tñj? ²⁹Roma si xaxe ri ru-cimiento ri jay ntiquer nuya-ka y nupaba' can ri samaj chiri', nyepu'u c'a ri vinük nquitze'ej, ³⁰y nquibila' c'a: La jun achi la' xrajo' xupaba' jun jay, y xa man xtiquer tñj chic, nquibij. ³¹O si jun rey, nc'atzinej que nbün oyoval riq'uin jun chic rey, ¿man ntz'uye' tñj comi ba' richin quiri' nunuc si diez mil ru-soldados nyetiquer nquibün oyoval quiq'uin ri veinte mil soldados ri ye ruc'amon-pe ri jun chic rey? ³²Y si nunuc que man ntiquer tñj, rija' nyerutük achi'a' chuc'ulic ri rey, tok

xa c'a man jani rutzijol nka-pe. Y ri achi'a' ri nyebe chuc'ulic nyequic'utuj favor chin que man ncajo' tuj oyoval. ³³Romari', si jun chive rix nrajo' ntoc vachibil, nc'atzinej c'a que nunuc nabey que nc'atzinej que nuya' can ronojel ri ruchajin. Si man nbün tuj quiri', man ntiquer tuj ntoc vachibil.

Tok ri atz'an man ntz'ayin tuj chic

³⁴Ri atz'an jabel utz. Y si ta ri atz'an re' nq'u'is ta e ri rutz'ayil, ¿achique ta c'a rubanic richin quiri' ntzolij ta chic pe ri rutz'ayil? ³⁵Jun atz'an ri man ntz'ayin tuj chic, man utz tuj nucusüs cachi'el nucusüs ri ulef, nixta utz chuka' nucusüs richin nbün abonar jun ulef. Xa ntorix-e, roma man jun chic nc'atzin-vi. Rix ri c'o ixiquin, tivac'axaj c'a ri xinbij-ka, xbij ri Jesús.

Jun ejemplo pari' jun oveja satznük can

15 ¹Y conojel c'a ri achi'a' moloy tak alcaval y ri ch'aka chic vinük ri nbix aj-maqui' cheque, nye'apon apu c'a riq'uin ri Jesús. Ri vinük ri' nye'apon riq'uin ri Jesús richin ncac'axaj ri rutzij ri Dios ri nutzijoj. ²Y roma ja quivüch vinük ri' ri nye'apon riq'uin ri Jesús, ri achi'a' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés juis c'a nquibij chirij ri Jesús. Y nquibila' c'a: Ri Jesús junan ruvüch quiq'uin ri aj-maqui'. Roma man xe tuj ri jabel quic'ulic nbün, xa nbe chuka' chiquij chi tak cacho richin nyeva', nquibij.

³Roma c'a ri' ri Jesús xutz'om c'a rubixic jun ejemplo chiquivüch, y xbij: ⁴Si ta jun chive rix ri yec'o ta jun ciento ovejas y nsatz ta can jun tok ye ruc'uan richin nyeruyuk'uj, ¿man nyeruya' tuj comi can ba' ri ch'aka chic ru-ovejas chiri' pa k'ayis, chucanoxic ri jun? Ja', quiri' nbün. ⁵Y tok nril-pe ri oveja ri', nuya' c'a pe pari' rutele'n. Nquicot-vi c'a roma ri xril-pe. ⁶Y tok napon chiracho, nyeroyoj ri vinük retaman quivüch, y nyeroyoj chuka' Ri ru-vecinos, y nbij c'a cheque: Quixquicot c'a viq'uin vocomi, roma ri nu-oveja ri satznük can, xinvil-pe. ⁷Y ketzij c'a ninbij chive, que chila' chicaj c'o quicot tok yec'o noventa y nueve vinük ri choj quic'aslen, ri xa tzolijnük chic pe quic'u'x riq'uin ri Dios. Pero c'o más quicot chila' chicaj, tok c'o jun aj-mac ri ntzolij-pe ruc'u'x riq'uin ri Dios.

Ejemplo pari' ba' tumin satznük

⁸O si c'o ta jun ixok ri c'o tumin riq'uin, y chin ri diez tumin ri' nutzük ta jun chiri' pa racho, ¿man nutzij tuj comi jun k'ak' ri ixok ri', richin nucanoj ri rutumin? ¿Y man numes tuj comi rupan ri racho chucanoxic ri rutumin? Ja', quiri' nbün. ⁹Y tok nril, nyeroyoj ri vinük ri retaman quivüch, y nyeroyoj chuka' ri ru-vecinos, y nbij c'a cheque: Quixquicot c'a viq'uin, roma ri nutumin ri satznük, xinvil yan. ¹⁰Y ketzij c'a ninbij chive, que tok c'o jun aj-mac ntzolij-pe ruc'u'x riq'uin ri Dios, chiquivüch chuka' ri ángeles richin ri Dios juis quicot, xbij ri Jesús.

Ri ejemplo pari' jun ala' ri xmacun chuvüch ri rutata'

¹¹Y ri Jesús xbij c'a chuka' cheque: C'o c'a jun achi ri yec'o ye ca'i' ruc'ajol. ¹²Y jun k'ij ri chak'laxel-ala' xbij c'a chin ri rutata': Nata', yin ninjo' yan ri nu-herencia, y taya' c'a chuve ri jani' ntel-apu chikavüch riq'uin ri nunimal, xbij. Y ri tata'aj xujüch na vi ri herencia chiquivüch chi ca'i'. ¹³C'ate ba' ri', ri chak'laxel-ala' xuc'ayila' can ronojel ri xrichinaj. Q'uiy c'a ri tumin ri xumol-e, y c'ateri' xbe pa jun chic ruch'ulef ri nüj c'o-vi: Y tok c'o chic chiri', xuc'uaj c'a jun itzel c'aslen, y romari' juis q'uiy tumin ri nuq'uis. ¹⁴Rija' xuq'uis c'a ronojel ri rutumin. Y jari' tok xpu'u jun nimalüj vayjül chupan ri ruch'ulef ape' c'o-vi. Y ri ala' ri' q'uiy c'a ri xbec'atzin-pe chin. ¹⁵Y romari' xberusju-ri' pa samaj riq'uin jun achi aj chiri' chupan ri ruch'ulef ri', y ri achi xutük-e c'a pa rufel y roma nc'atzinej yuk'un ak xberubana'. ¹⁶Y roma ri juis vayjül c'o chin ri ala' ri', nurayij c'a nuc'ux ri nquic'ux ri ak. Pero man jun vinük ri nyo'on ta chin. ¹⁷Y ri ala' ri', c'ateri' xtzolij-pe ruc'u'x, y xunuc-ka: Ri ye rusamajela' ri nata' man nquitij tuj vayjül, roma c'o q'uiy quivay. Pero yin xa nquicom yan ka roma vayjül chere'. ¹⁸Más utz nquitzolij na riq'uin ri nata', y ninbij c'a chin: Nata', xinmacun chuvüch ri Dios, y xinmacun chuka' chavüch rat. ¹⁹Man c'uluman tuj chic c'a nabij ac'ajol chuve. Más utz tabana' chuve que nquinoc jun asamajel, xbij pa ránima. ²⁰Y xutz'om na vi e bey chiracho, riq'uin c'a ri rutata'.

Y c'a nüj na c'a c'o-vi ri ala' chi ri racho, tok ri rutata' xutz'et yan ri ruc'ajol, y juis c'a xujoyovaj ruvüch. Romari' junanin xbe chuc'ulic, xuk'etej y xutz'ubaj. ²¹Y ri ala' jari' xbij chin ri rutata': Nata', xinmacun chuvüch ri Dios, y xinmacun chuka' chavüch rat. Man c'uluman tuj chic c'a que nabij ac'ajol chuve. ²²Pero ri rutata' xbij c'a cheque ri rusamajela': Tivelesaj-pe ri tziük más jabel y tiveka' ri nuc'ajol. Tiya' jun anillo chuiruk'a' y tiya' chuka' ruxajab chirakün. ²³Y te'ic'ama' c'a pe chuka' ri vit vacx ri tiojrisan, y ticamsaj-ka. Tikabana' c'a jun nimak'ij, y nkuva'. ²⁴Roma tok yin ninbij quiri', ninbij que ri jun nuc'ajol re' camnük chic, pero vocomi cachi'el c'astajnik chic pe. Rusatzon c'a e ri', pero xka-pe chic kiq'uin, xbij ri tata'aj. Y jari' xtz'ucutuj ri nimak'ij.

²⁵Y tok ntajin c'a ri nimak'ij, ri nimalaxel-ala' nsamüj pa k'ayis. Y tok xtzolij c'a pe y xapon chunakaj apu ri jay, xrac'axaj c'a que c'o nimak'ij ntajin. ²⁶Romari' rija' xroyoj jun cheque ri quisamajela' y xuc'utuj chin: ¿Achi que xbanatüj? ¿Y achi que roma tok c'o nimak'ij? ²⁷Y ri samajel xbij chin: Roma xtzolij-pe ri achak', y utz ruvüch xtzolij-pe. Romari' ri atata' xutük rucamsasic ri vit vacx ri tiojrisan. ²⁸Tok quiri' xrac'axaj ri nimalaxel-ala', xcatüj royoval, y man nrajo' tuj c'a ntoc-apu pa jay. Xbe'el c'a pe ri rutata', y nubochila' c'a, richin quiri' ntoc ta apu. ²⁹Pero man xrajo' tuj. Rija' xa xbij c'a chin ri rutata': Yin chi jumal nquisamüj aviq'uin y man jun bey ri man ta nutaken atzij. Y man riq'uin tuj ri', manak ri

ayo'on ta chuve. Stape' (Aunque) ta jun vit cabra, richin nkabün ta jun nimak'ij quiq'uin ri vachibil, pero ri' man jun. ³⁰Y vocomi rat xacamsaj-ka ri vit vacx ti'oj, xaxe roma xtzolij-pe ri jun ac'ajol re', ri xa xberuq'uisa' can ronojel ri abeyomal, quiq'uin ixoki' ri man choj tütj quic'aslen, xbij. ³¹Y ri tata'aj xbij: Nuc'ajol, xbij c'a chin. Rat, viq'uin rate'c'o-vi. Romari' ronojel ri c'o, avichin vi rat. ³²Pero ri achak' re' camnük vi chic chinuvüch yin, y vocomi cachi'el c'astajnik chic pe, chinuvüch yin. Rusatzon c'a e ri', y vocomi xka-pe chic kiq'uin. Y romari' nc'atzinej c'a que c'o nimak'ij y quicot pa tak kánima, xbij ri tata'aj ri', xbij ri Jesús.

Ejemplo pari' jun samajel ri man utz tütj xbün

16 ¹Ri Jesús xbij c'a chuka' cheque ri rachibila': C'o c'a jun achi beyon. Y ri beyon ri' c'o c'a jun rusamajel ri c'o pari' ronojel ri rubeyomal rija'. Y chin ri achi beyon xtzijos c'a que ri rusamajel ri c'o pari' ronojel ri ruchajin, ntajin c'a chuq'uisic ronojel ri rubeyomal. ²Y ri patrón xutük c'a royoxic ri samajel ri'. Y tok xobos c'a ri samajel, ri patrón xbij chin: ¿Achi que nabij chuve pari' ri ntzijos chavij? Vocomi c'a ninjo' nintz'et achi que rubanun ronojel ri beyomül pan ak'a', roma ri asamaj jare' xq'uis can chere', xbij ri patrón chin. ³Y ri samajel xunuc c'a ka pa ránima: ¿Achi que ninbün? Roma ri nu-patrón nrelesaj nusamaj. Y ninbün ta c'a jun chic ruvüch nusamaj ri nrajo' uchuk'a', pero man nquitiquer tütj chic. Nquinoc ta c'utuy-limosna pa tak bey, pero nquiq'uix. ⁴Tok xnucutütj chin, xbij: Vocomi vetaman chic achi que ri ninbün, richin quiri' yec'o nyec'ulun vichin pa tak cacho, tok ntelesüs ri nusamaj. ⁵Ri samajel ri' xeroyoj chiquijujunal ri c'o quic'as riq'uin ri ru-patrón, y xuc'utuj c'a chin ri nabey: ¿Achi que c'a ri ac'as, y jani'? ⁶Y ri achi aj-c'as xbij c'a: Yin c'o jun ciento barril aceite olivo nuc'as, xbij. Y ri rusamajel ri beyon achi xbij c'a chin ri aj-c'as: Ja ruvuj ri ac'as re'. Y vocomi chanin catz'uye-ka y tabana' chic can jun. Y chupan ri jun chic vuj ri nabün, tabana' c'a ka chupan que xa nic'aj ciento barril aceite ri ac'as. ⁷Y tok xapon chic c'a jun aj-c'as, ri samajel xuc'utuj c'a chin: Y rat ¿achi que ri ac'as y jani'? Ri aj-c'as xbij: Yin cien quintal trigo nuc'as, xbij. Y ri samajel xbij chin: Ja ruvuj ri ac'as re', y vocomi catz'uye-ka y tabana' chic jun. Y chupan ri jun chic vuj ri nabün, tabana-ka chupan que xa ochenta ri ac'as, xbij. ⁸Y tok ri ru-patrón xrac'axaj ri nbün ri jun itzel samajel ri', xbij: C'o runa'oj, xbij. Y cachi'el c'a ri achi ri', ye quiri' ri vinük ri c'a quiyo'on cánima riq'uin ri ruch'ulef. Juis vi yec'o quina'oj quiq'uin ri vinük ri man quitaken tütj ri Dios. Y más yec'o quina'oj ri vinük re', que chiquivüch ri quitaken ri Dios y ye richin chic ri sük.

⁹Y yin ninbij c'a chive, xbij ri Jesús. Q'uiy mul ri beyomül richin ri ruch'ulef, man utz tütj rucusasic nban coma ri vinük. Jac'a si pan ik'a' rix ri ralcul chic ri Dios c'o-vi ri beyomül re', ticusaj c'a richin que nye'ito' ri nc'atzin quito'ic. Richin quiri' tok ri ibeyomal nq'uis, nyixc'ulutütj c'a chila' chicaj, chupan ri jay ri man jun bey nyeq'uis.

¹⁰Jun ri utz nbün riq'uin jun cosa ri xa manak más rakalen, utz c'a chuka' nbün riq'uin ri juis rakalen. Jac'a ri xa man utz tñj nbün riq'uin jun cosa ri xa manak más rakalen, xa quiri' chuka' nbün riq'uin ri c'o-vi rakalen. ¹¹Y si riq'uin ri beyomül richin ri ruch'ulef, rix man utz tñj nibün, ¿nujüch comi ri Dios ri ketzij beyomül pan ik'a'? ¹²Roma si xa man utz tñj nibün riq'uin ri beyomül richin ri ruch'ulef ri uxkanen can pan ik'a', ya voro chi comi c'a que utz ta nibün riq'uin ri ketzij beyomül, si ta njach chive roma ri Dios, beyomül ri ivichin vi rix.

¹³Y man jun c'a samajel ri ye ca'i' ta rajaf y ntiquer ta nsamüj quiq'uin chi ca'i' pa jun mul. Roma si nrajo' jun cheque ri rajaf, nretzelaj chic can ri jun. Y si nutakej rutzij ri jun, man ntiquer tñj nbün quiri' riq'uin ri jun chic. Y quiri' c'a, manak modo que c'o ta jun ri benük ránima chirij ri beyomül, y nrajo' ta chuka' nbün ri nrajo' ri Dios, xbij ri Jesús.

¹⁴Y ri achi'a' fariseos xcac'axaj c'a ri xbij ri Jesús, romari' xquibanalapa quipalüj chuvüch, roma rije' benük cánima chirij ri beyomül.

¹⁵Y ri Jesús xbij cheque: Rix nibanala' chiquivüch ri vinük que juis rix choj. Pero ri Dios retaman achique ri c'o pan ivánima, y man utz tñj nyixrutzet. Y ri' stape' (aunque) chi jumul jabel nyixtzet y stape' (aunque) chuka' chi jumul rix nimirsan coma ri vinük.

Ri rutzij ri Dios man nq'uis tñj

¹⁶Y tok c'a man jani c'a tutz'om samaj ri Juan Bautista, c'a ja na c'a ri ley richin ri Moisés ri ntzijos. Y c'a ja na chuka' ri rutzij ri Dios ri tz'iban can coma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri bin cheque roma ri Dios chupan ri ojer can tiempo, c'a ja na ri' chuka' ntzijos. Jac'a tok xutz'om samaj ri Juan, jari' tok xtz'am can rutzijosic ri utzilüj rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' rija'. Y ye q'uiy c'a vinük ri juis nquitij quik'l'ij richin nye'oc chiri'.

¹⁷Y chuka' ninbij chive, que más man c'ayuf tñj que ri ruch'ulef y ri caj nyeq'uis, que chuvüch ri ley. Roma ri nbij chiri', nc'atzinej-vi c'a que nbanatüj na, y man jun ri quiri' ta nc'uje' can, xbij ri Jesús.

Ri vinük ye c'ulan man utz tñj nquijüch-qui'

¹⁸Y ri Jesús xbij chuka': Si c'o c'a jun achi ri nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil y c'ateri' nuc'ün chic pe jun ixok, ri achi re' nbün mac chuvüch ri Dios. Y si c'o c'a jun achi ri nuc'uan-e ri ixok ri jachon can roma ri rachijil, chuka' ri achi ri' nmacun chuvüch ri Dios.

Jun achi beyon y ri Lázaro

¹⁹Y ri Jesús xbij c'a chuka': Xc'uje' c'a jun achi ri juis beyon. Ri achi ri' ruyon c'a jabel tak tziük ri jotol cajil ri nyerucusala', y k'ij-k'ij nbanala' nima tak va'in. ²⁰Pero quiri' chuka' xc'uje' c'a jun achi ri c'utuy-limosna y nojnük ruch'acul riq'uin

ch'a'c. Rija' rubini'an Lázaro, y ja pa ruchi-racho ri beyon nc'uje-vi. ²¹Ri Lázaro juis c'a nurayij que nuc'ux ta ri ruchi' tak vüy ri nyetzak-ka chuxe' ri mesa. Y ri tz'i' nye'apon c'a riq'uin churek'ic ri ch'a'c c'o chirij. ²²Y jun k'ij ri c'utuy-limosna xcom-e, y c'a ja ri lugar richin quicot ri ape' xapon-vi, chiri' riq'uin ri Abraham. C'a ja ri lugar ri' xuc'u'üx-vi coma ri ángeles. Y chuka' ri achi beyon xcom y xmukutüj. ²³Y tok rija' nutij chic c'a pokonül chupan ri lugar ape' nye'apon-vi ri caminaki' ri man nquitakej tñj e, rija' xtzu'un-pe, y jari' tok xutz'et ri Abraham, pero c'anñj c'a c'o-vi. Xutz'et c'a chuka' ri Lázaro c'o chuchi' ri Abraham. ²⁴Y ri achi beyon riq'uin ruchuk'a' xch'o, y xbij c'a chin ri Abraham: Nata' Abraham, tajoyovaj nuvüch. Tabana' c'a favor tabij chin la Lázaro, que stape' (aunque) xe jun ruvi-ruk'a' tuch'ekeba', y tataka-pe viq'uin chere', richin nuya-pe ba' chutza'n vak'. Roma nc'at vánima chupan ri k'ak' re', xbij. ²⁵Pero ri Abraham xbij chin: Tika-pe c'a chi'ac'u'x rat nuc'ajol, que tok xac'ase' chuvüch ri ruch'ulef, ri ac'aslen ri xac'usaj juis jabel, y ri Lázaro juis pokonül xc'usaj. Pero rija' juis jabel ri ruc'aslen ri xrila-pe chere', y rat xa jun c'aslen richin pokonül xavil. ²⁶Y chuka' xa c'o jun nimalñj sivan chikacojol. Romari', si c'o jun ri c'o chere' nrajo' ta napon iviq'uin, man ntiquer tñj. Y si ta jun chive rix nrajo' npu'u chere' kiq'uin roj, man ntiquer tñj chuka', xbij ri Abraham. ²⁷Y ri achi beyon xbij c'a: Si quirí', ninjo' c'a ninc'utuj chic jun favor chave rat nata' Abraham. Tataka' c'a e ba' ri Lázaro chuvüch ri ruch'ulef, pa racho ri nata'. ²⁸Roma yec'o vo'o' nuchak', y nbech'o ta quiq'uin, richin man quepu'u chupan ri jun lugar richin pokonül, xbij. ²⁹Y ri Abraham xbij chin: Rije' c'o ri rutzij ri Dios quiq'uin, ri rutz'iban can ri Moisés. Y c'o chuka' rutzij ri Dios ri tz'iban can coma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Jari' ri ticac'axaj, y tiquitakej, xbij ri Abraham. ³⁰Y ri achi beyon xbij: Ja', ketzij, nata' Abraham. Pero si c'o jun camnük ri nc'astñj-e y napon quiq'uin ri nuchak', nquitzolij-vi quic'u'x riq'uin ri Dios, xbij ri beyon. ³¹Pero ri Abraham xbij chin: Si man nquitakej tñj ri rutzij ri Dios ri rutz'iban can ri Moisés, nixta nquitakej tñj chuka' ri rutzij ri Dios ri quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri tzij ri' ojer can, xa man nquitakej tñj chuka' jun ri nc'astñj-e chiquicojol ri caminaki'.

Juya' ruvüch ri vinük ri nbanun chin jun chic que nmacun

17 ¹Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Chi jumul c'o ri nbanun cheque ri vinük richin nyemacun. Pero ri nbanun chin jun chic vinük que nmacun, xa juya' ruvüch c'a. ²Y más ta utz chin ri jun vinük ri nunucun que nbün ri itzel ri', que ximon ta jun nimalñj abñj richin que'en chukul y ntorix chupan jun mar, que chuvüch nbün chin jun co'ol que ntzak chupan mac. ³Romari' rix tichajij c'a ri ic'aslen.

Y si c'o jun a-hermano c'o itzel ri nbün chave, tabij c'a chin. Y si ri nbanun itzel chave nuc'utuj-pe cuyubül rumac chavüch roma xtzolij-pe ruc'u'x, tacuyu' c'a rumac. ⁴Y si pa jun k'ij siete mul c'o ta itzel nbün chave y chi siete mul ntzolij ta pe ruc'u'x y npu'u aviq'uin y nbij chave: Tacuyu' y tamestaj numac, c'uluman que nacuy rumac, xbij ri Jesús.

Si niya' ivánima riq'uin ri Dios, q'uiy ri nyixtiquer nibün

⁵Y ri apóstoles xquibij c'a chin ri Ajaf Jesús: Tabana' c'a cheke que nkaya' ta más kánima riq'uin ri Dios.

⁶Pero ri Ajaf Jesús xbij cheque: Si rix iyo'on ivánima riq'uin ri Dios, stape' (aunque) ta ba' oc cachi'el jun vit ija' richin ri mostaza, y nibij ta chin ri che' rubini'an sicómoro que tel-e chere' y tic'o chupan ri mar richin nyerutica-ri' chiri', ri che' re' nutakej vi itzij.

Ri c'uluman que nbün jun samajel

⁷Y si c'o ta c'a jun chive rix ri c'o ta jun ri samajel vi riq'uin, y rutakon ta e pa k'ayis pan arado o yuk'uy quichin ovejas, ¿xe comi tok ntzoli-j-pe, ja comi ri' nbij chin: Catoc pa jay, catz'uye' chuvüch mesa y cava'? Man jun bey ri'. ⁸¿Man nabij comi ta chin: Tabana' ruc'ojlen ri achique ninc'ux vocomi chi nkak'ij, y tachojmirsaj avi' rat chuka' richin quiri' nquinavilij-pe ri nquiva', y c'a tok nquicolaj na yin, c'ateri' cava' rat? ⁹¿Y naya' comi juis ruk'ij ri samajel roma xbün ri xabij chin? Man jun. ¹⁰Y cachi'el ri samajel ri', quiri' chuka' rix. Tok ibanun chic ri samaj ri nbij ri Dios chive, tibij: Roj roj samajela' ri man jun nkuc'atzin-vi. Roma xaxe ri bin cheke, xaxe ri' ri xkabün, quixbij, xbij ri Jesús cheque ri rachibila'.

Tok ri Jesús xeruc'achojrisaj ye diez achi'a' ri c'o ri yabil lepra chiquij

¹¹Y tok ri Jesús rachibilan ri rachibila' xutz'om chic e bey pa Jerusalén, xc'o c'a chiquicojol ri ruch'ulef Samaria y ri ruch'ulef Galilea. ¹²Y tok xapon pa jun vit tinamit, yec'o c'a ye diez achi'a' ri c'o ri yabil ri rubini'an lepra chiquij. Ri achi'a' ri' xebe'el-pe, pero c'a nüj xepa'e-vi chin ri Jesús. ¹³Y tok xech'o c'a, riq'uin cuchuk'a' xech'o-apu chin ri Jesús y xquibij: Ajaf, tajoyovaj kavüch roma ri kabanun, xquibij.

¹⁴Y ri Jesús xerutz'et-vi c'a y xbij cheque: Quixbiyin c'a y te'ic'utu-ivi' chiquivüch ri sacerdotes, xbij-e ri Jesús cheque.

Y tok quitz'amon c'a e binen richin nyequic'utu-qui' chiquivüch ri sacerdotes, ri quiyabil xq'uis-e y xech'ajch'ojir c'a. ¹⁵Y jun c'a cheque ri ye diez achi'a', tok xutz'et que xc'achojrisüs-vi riq'uin ri ruyabil, rija' xtzolij. Y juis c'a nuya' ruk'ij ri Dios, y riq'uin c'a ruchuk'a' nch'o tok nuya' ruk'ij ri Dios. ¹⁶Y tok xapon riq'uin ri Jesús, xxuque' chuvüch y xulucuba-ka-ri', y juis c'a numatioxij chin ri Jesús. Ri achi re' aj-Samaria. ¹⁷Y ri Jesús xbij: ¿Man ye diez tuj c'a ri xq'uis-e ri quiyabil y xech'ajch'ojir? ¿Y ri nueve chic? ¹⁸¿Man jun chic c'a ri xtzolij ta pe richin que nuya' ruk'ij ri Dios? ¿Xaxe comi ri man israelita tuj ri xtzolij-pe richin que nuya' ruk'ij ri Dios? xbij ri Jesús.

¹⁹Y ri Jesús xbij chuka' chin ri achi aj-Samaria: Cacatuj y cabiyn c'a. Xac'achoj roma xaya' avánima viq'uin, xbij chin.

Ri utzilüj ru-gobierno ri Dios c'o chic

²⁰Y ri achi'a' fariseos xquic'utuj c'a chin ri Jesús que jampe' c'a nka-pe ri utzilüj gobierno richin ri Dios richin pa ruk'a' rija' nkuc'uje-vi. Y ri Jesús xbij c'a cheque: Man ninabex tuj jampe' nka-pe, roma ri ru-gobierno ri Dios man tz'etetül tuj. ²¹Y man c'a jun nbin ta que jare' c'o chere', o jala' c'o chila', roma ri ru-gobierno ri Dios c'o chic iviq'uin, xbij ri Jesús.

²²Y rija' xch'o c'a cheque ri rachibila', y xbij: Nyeka-pe c'a ri k'ij tok rix nijo' que stape' (aunque) xaxe jun k'ij nquic'uje' ta chic iviq'uin, yin ri xinalüx chi'icojol. Pero man jani nquinitz'et tuj. ²³Y yec'o c'a ri nyebin chive: Jare' c'o chere'. Jala' c'o chila'. Pero rix man quixbe c'a quiq'uin, nixta que'itzeklebej c'a chuka'. ²⁴Roma tok napon ri k'ij que yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u chic jun bey, nquinka-pe cachi'el jun coyopa', ri nk'alajin jabel roma nusakrisaj ri caj. ²⁵Pero nabey nc'atzinej c'a que ninc'usaj na q'uiy pokonül, y nc'atzinej c'a chuka' que nquinetzelüs coma ri vinük richin ri tiempo re', ri rojc'o vocomi. ²⁶Y ri k'ij c'a tok nquipu'u, yin ri xinalüx chi'icojol, nbanatuj c'a chuka' cachi'el ri xc'ulachituj chupan ri k'ij tok xc'ase' ri Noé. ²⁷Chupan c'a ri ru-tiempo ri Noé, ri vinük man jun chic c'a ri juis ta rakalen chiquivüch. Rije' xa ja ri quivay y quiya' ri nquinc, chuka' ri c'ulubic, ri nyequiyala' chuka' quimi'al-quic'ajol richin nyec'ule'. Jari' ri nyequinucula' rije', tok xapon c'a ri k'ij richin que ri Noé y ri ye aj pa racho xe'oc chupan ri nimalüj barco, y xutz'om ri camic job. Y ri ch'aka chic vinük, conojel xecom. ²⁸Y quiri' c'a chuka' xc'ulachituj pa ru-tiempo ri Lot. Ri vinük xa benük c'a cánima chirij ri quiva'in, riq'uin ri achique nyequikumula', riq'uin ri quilok'oj, ri quic'ayij, ri quiticoj y ri paban tak jay. ²⁹Y ri k'ij tok ri Lot y ri ye aj pa racho xquiya' can ri tinamit Sodoma, xka-ka c'a ri k'ak' y azufre pari' ri tinamit. Cachi'el c'a job xbün tok xka-pe chicaj, y conojel vinük ri yec'o chiri' xeruq'uis k'ak'. ³⁰Y ri k'ij c'a tok yin ri xinalüx chi'icojol yinc'ulun chic pe chere' chuvüch ri ruch'ulef, juis c'a ye q'uiy vinük ri xa riq'uin ronojel ri achique quichajilon benük-vi cánima. Y romari' nka-ka castigo pa quivi'. Nquic'ulachij c'a cachi'el ri xec'uje' pa tinamit Sodoma.

³¹Ri xa nuxlan pari' ri racho tok napon ri k'ij ri', choj quiri' tanmüj-e. Man toc chic apu pa racho richin que c'o ri nyeruc'ama-pe. Y si c'o c'a chuka' jun ri nsamüj pa k'ayis chupan ri k'ij ri', man titzolij chic chi racho. ³²Roma xaxe c'a tika-pe chi'ic'u'x ri xuc'ulachij ri rixjayil ri Lot, tok xporox ri tinamit Sodoma roma ri Dios. ³³Ri juis c'a nupokonaj ri ruc'aslen chere' chuvüch ri ruch'ulef, man nril tuj ruc'aslen richin chi jumul. Jac'a ri man nupokonaj tuj ri ruc'aslen richin ri chere', ri ruc'aslen man nq'uis tuj.

³⁴Y tok yin nquipu'u chic jun bey, si yec'o ye ca'i' nyevür chuvüch jun ch'at, jun rutaken y jun man rutaken tuj, xaxe c'a jun cheque rije' ri nuc'u'üx-e y ri jun chic ncanaj can. ³⁵Y si yec'o c'a ye ca'i' ixoki' ri junan nyeque'en, y xaxe

jun ri rutaken, xa jun c'a ri nuc'u'üx-e y ri jun chic ncanaj can. ³⁶Y si yec'o ye ca'i' achi'a' ri junan chuka' yec'o pa samaj pa k'ayis, y xaxe jun ri rutaken, xaxe c'a jun chuka' ri nuc'u'üx-e y ri jun chic ncanaj can.

³⁷Y tok ri rachibila' cac'axan chic ka ri xbij ri Jesús, xquic'utuj chin: Ajaf, ¿ape' c'a nc'ulachitüj-vi ri quiri' ri'?

Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ri ru-gobierno ri Dios nka-ka ape' c'o-vi ri mac. Nbanatüj c'a cachi'el nbanatüj quiq'uin ri c'uch. Roma ri ch'ipa' ri nyeka-ka ape' c'o-vi jun camnük nch'ovir chic, xbij ri Jesús chin nuc'ut que ri ru-castigo ri Dios nka-ka ape' c'o-vi ri mac.

Ri ejemplo pari' jun malca'n-ixok y jun juez

18 ¹Y ri Jesús xutzijoj c'a jun ejemplo cheque ri rachibila', richin que nuc'ut chiquivüch que nc'atzin-vi que chi jumul tiquibana' orar y man tiquimalij rubanic. ²Rija' xbij c'a cheque: Pa jun tinamit xc'uje' jun juez ri man nuxbij tütj ri' chuvüch ri Dios, y man jun chuka' cakalen ri vinük chuvüch. ³Y chupan c'a chuka' ri tinamit ri', c'o c'a jun malca'n-ixok. Y ri malca'n-ixok ri' ntel-ntoc c'a riq'uin ri jun juez ri', richin nuc'utuj favor chin que tuto' richin que nch'acon chirij ri banayun ch'a'oj chin. ⁴Y q'uiy c'a k'ij ri xc'o, y ri juez man nrajo' tütj nuto' ri ixok malca'n. Pero jun k'ij ri juez re' xunuc c'a ka pa ránima: Stape' (Aunque) man yin ninimaj tütj richin ri Dios, nixta jun chuka' cakalen ri vinük chinuvüch, ⁵pero roma c'a ri ixok re' ntel-ntoc viq'uin, tinto' na c'a. Roma si man ninto' tütj, nc'o nuc'u'x pa ruk'a'. Quiri' nbij ri ejemplo ri xutzijoj ri Jesús.

⁶Y c'ateri' ri Ajaf Jesús xbij: Yin vetaman que rix xivac'axaj ri jabel tak tzij ri xerubij ri juez, y rija' xa man choj tütj. ⁷Ya voro chi comi ri Dios que man ta nyeruto' ri vinük ri ye rucha'on chic rija' y chi pak'ij chi chak'a' nquibün orar. ¿Ri Dios man chanin tütj comi nyeruto-pe ri vinük ri ye rucha'on chic? ⁸Yin ninbij c'a chive que chanin nyeruto-pe. Y tok yin ri xinalüx chi'icojol nquipu'u chic jun bey chere' chuvüch ri ruch'ulef, ¿c'a yec'o comi vinük ri quiyon cánima riq'uin ri Dios? xbij ri Jesús.

Ejemplo pari' jun fariseo y jun moloy-alcaval

⁹Y ri Jesús xuya' chic c'a jun ejemplo chiquivüch ri vinük, roma yec'o cheque rije' ri nquinuc que juis ye choj, y nyequetzelay ri ch'aka chic vinük. Romari' ri Jesús xbij: ¹⁰Yec'o c'a ye ca'i' achi'a' ri xebe pa racho ri Dios chi oración. Ri jun achi, jun cheque ri fariseos, y ri jun chic jun moloy-alcaval. ¹¹Ri achi fariseo pa'ül, ruyon nbün orar, y nbij c'a chupan ri ru-oración: Dios, matiox ninya' chave roma yin man yin junan tütj quiq'uin ri ch'aka chic. Roma ri ch'aka chic vinük ye elek'oma', ye canoy quichin ch'aka chic ixoki', y man ye choj tütj chupan ri quic'aslen. Nixta man yin junan tütj c'a chuka' riq'uin la jun achi moloy-alcaval la'. ¹²Roma yin ca'l' k'ij pa jun semana ri man nquiva' tütj, richin ninbün orar. Y ronojel ri ninch'üc, diez ninbün chin, y jun chin ri' ninya' chave rat, xbij ri fariseo pa ru-oración. ¹³Y ja ri

moloy-alcaval c'a nñij xc'uje-vi can richin nbün orar. Pa'ül c'a nbün orar, pero jun lucul-vi chiri', roma chuvüch rija' man c'uluman tñj nuyüc ri runak'-ruvüch chicaj y rija' nt'inita' c'a ruc'u'x riq'u'in ri ruk'a', y nbij c'a chin ri Dios: Tajoyovaj nuvüch, roma yin yin jun aj-mac chavüch. ¹⁴Ketzij ninbij chive, xbij ri Jesús, que ri achi moloy-alcaval xtzolij-e, y man jun rumac xutz'et ri Dios. Jac'a ri achi fariseo man quiri' tñj xutz'et ri Dios. Roma achique na c'a ri nunimirsaj-ri', nban c'a chin que nkasüs ruk'ij. Jac'a ri ruch'utinirsan-ri', nimirsüs ruk'ij, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nyerujo' chuka' ri ac'uala'

¹⁵Y ri vinük nyequic'amala-pe c'a ri ac'uala' riq'u'in ri Jesús, richin nuya' ta ri ruk'a' pa quivi'. Y ri rachibila' ri Jesús xquitz'et, y xquibij cheque ri vinük que man tiquibün quiri'. ¹⁶Pero ri Jesús xeroyoj ri rachibila', y xbij cheque: Tiya' k'ij richin que ri ac'uala' nyepu'u viq'u'in yin, y man que'ik'üt. Roma ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios, xaxe ri ye cachi'el ri ac'uala'. ¹⁷Y ketzij c'a ninbij chive, que ri xa man nquibün tñj cachi'el ri ac'uala' richin que nquijüch-qui' pa ruk'a' ri Dios, man nye'oc tñj c'a pa ruk'a' ri Dios, xbij.

Ri achi beyon ri xch'o riq'u'in ri Jesús

¹⁸Y c'o c'a jun achi ri nim ruk'ij, xuc'utuj chin ri Jesús: Rat utzilñj Maestro, ¿achique c'a c'uluman que ninbün yin richin que ninvichinaj ri c'aslen ri man nq'uis tñj? xbij.

¹⁹Y ri Jesús xbij chin: ¿Achique roma tok nabij utz chuve yin? Roma man jun vinük ri utz, xaxe ri Dios ri utz. ²⁰Y yin ninbij que rat jabel avetaman ri diez mandamientos ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés ri ojer can, que rat achi ri c'o avixjayil man tacanoj chic jun ixok. Man cacamsan. Man catelek'. Man tatz'uc tzij chirij jun chic vinük. Taya' quik'ij ri ate-atata', xbij.

²¹Y ri achi xbij chin ri Jesús: Yin c'a co'ol tok nubanun-pe ronojel ri'.

²²Tok ri Jesús xrac'axaj quiri', xbij: C'a c'o jun ri man abanun tñj. Man atalun tñj ri abeyomal chiquivüch ri vinük ri manak quichajin. Tac'ayij c'a ronojel ri achajin y ri rajil tataluj chiquivüch ri vinük ri manak quichajin, richin quiri' nc'uje' abeyomal chila' chicaj. Y catampe c'a viq'u'in y quinzatzeklebej, xbij ri Jesús.

²³Y tok ri achi xrac'axaj ri xbij ri Jesús, juis xbison pa ránima, roma juis ri beyomül ruchajin y man nrajo' tñj ntel pa ruk'a'. ²⁴Y tok ri Jesús xutz'et que xa xpu'u juis bis pa ránima ri achi, xbij: Ri c'o quibeyomal, juis c'ayuf richin que nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ²⁵Xa más man c'ayuf tñj que nc'o ri jun chico rubini'an camello chupan ri jul c'o chirachük ri jun bak, que jun beyon ntoc ta pa ruk'a' ri Dios, xbij ri Jesús.

²⁶Ri xe'ac'axan ri xbij ri Jesús, xquibila' c'a: Si cachi'el ri nbij, quiri', man jun ncolotñj, xquibij.

²⁷Y ri Jesús xbij cheque: Ri vinük man nyetiquer tñj nquicol-qui'. Jac'a ri Dios ronojel ntiquer nbün, xbij cheque.

²⁸Jari' tok xpu'u ri Pedro xbij: Rat avetaman que roj kayo'on can ri kachajin, richin rat katzekleben.

²⁹Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ketzij ninbij chive, que achique na vinük nc'atzinej ri nuc'ul, si ruyo'on can racho, rute-rutata', runimal o ruchak', rixjayil o rale'ual, richin nbün rusamaj ri Dios y nyeruto' ri nye'oc pa ruk'a' ri Dios. ³⁰Q'uiy c'a ri nuc'ul chupan ri tiempo ri katz'amon-apu. Y chupan apu ri jun chic tiempo chikavüch apu, nuc'ul c'a ri ruc'aslen ri xa man nq'uis tuj.

Ri Jesús nuc'uxla'aj chic jun bey ri rucamic

³¹Y ri Jesús xaxe c'a quiq'uin ri ye doce rachibil xeroyoq richin xch'o cheque, y xbij: Rix ivetaman que pa tinamit Jerusalén katz'amon-e bey. Y chiri', q'uiy ri nban chuve yin ri xinalüx chi'icojol. Ronojel vi c'a ri tz'iban can pa nuvi' nbanatuj, cachi'el ri quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. ³²Nquijach c'a pa quik'a' vinük ri xa man ye israelitas tuj. Y ri vinük ri' nyetze'en chuvij, nquibila' pokon tak tzij chuve y yinquichubaj. ³³Yinquich'ey, y c'ateri' yinquicamsaj. Pero pa rox k'ij nquic'astuj c'a pe, xbij ri Jesús.

³⁴Pero ri achibila' man xk'ax ta cheque ri xbij ri Jesús. Ri tzij ri' xa evan c'a chiquivüch, roma c'a ri' xaxe choj xcac'axaj y man quetaman tuj achique ntel chi tzij.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun achi moy chiri' pa tinamit Jericó

³⁵Tok ri Jesús nakaj chic ntoc apu pa tinamit rubini'an Jericó, chiri' chuchi-bey tz'uyul c'a jun achi. Y ri achi ri' xa moy, y nuc'utula' limosna cheque ri vinük ri nyetobos chiri'. ³⁶Y tok ri moy ri' xrac'axaj que sibilij vinük ri nyec'o-e, xuc'utuj c'a que achique xc'ulachituj. ³⁷Y xquibij chin que ja ri Jesús aj-Nazaret ri nc'o-e chiri'. ³⁸Y ri achi moy riq'uin ruchuk'a' xch'o, y xbij c'a: Tajoyovaj nuvüch rat Jesús, ri rat ruxquin-rumam can ri rey David, xbij.

³⁹Y ri vinük c'a ri ye nabey e chuvüch ri Jesús, xquibila' chin ri achi que man tich'o chic. Pero rija' xa riq'uin más ruchuk'a' xch'o, y xbij: Rat ri ruxquin-rumam can ri rey David, tajoyovaj nuvüch roma ri nubanun, xbij.

⁴⁰Y ri Jesús xrac'axaj c'a ri rutzij. Romari' xpa'e-ka y xbij que tiquic'ama-pe. Y tok c'amon chic pe c'a ri achi riq'uin, xuc'utuj c'a chin:

⁴¹¿Achique c'a ri najo'?

Y ri achi moy xbij: Ajaf, yin ninjo' nquitzu'un, xbij.

⁴²Y ri Jesús xbij chin: Catzu'un c'a. Roma ri xaya' avánima viq'uin, xac'achoj.

⁴³Y ri achi moy jari' tok xtzu'un y xtzeke-e chirij ri Jesús. Ri achi re' chuka' nuya' ruk'ij ri Dios. Y conojel ri vinük ri xetz'eton que ri moy xtzu'un, xquiya' c'a chuka' ruk'ij ri Dios.

Ri Jesús y ri Zaqueo

19 ¹Y jari' tok ri Jesús rachibilan ri rachibila' xoc-apu pa tinamit rubini'an Jericó, y nc'o-e. ²Y chiri' chupan ri tinamit ri' c'o c'a jun

achi beyon rubini'an Zaqueo. Ri achi ri', jare' ri c'o más ruk'ij que chiquivüch ri ch'aka chic moloj tak alcaval. ³Y rija' nutij c'a ruk'ij richin nutz'et-e ri Jesús, pero roma c'a ri ye juis vinük y xa vit co'ol chuka' ri rakün, xa man ntiquer tuj nutz'et-e. ⁴Romari' rija' junanin xnabeyüj-e y xbejote' pa rutza'n jun che' ri nbix sicómoro chin, richin quirir' nutz'et-e ri Jesús, roma chiri' nc'atzinej que nc'o-vi-e. ⁵Y tok ri Jesús xc'o c'a e chiri', xtzu'un chicaj pa ruk'a' ri che', y xbij c'a chin ri jotol chiri': Zaqueo, chanin caka-ka-pe chiri', roma ja ri vocomi nc'atzinej que nquinapon chi'avacho, richin que nquinoxlan ba', xbij chin.

⁶Y ri Zaqueo jari' xka-ka-pe junanin, y riq'uin quicot xuc'ulu' ri Jesús. ⁷Tok xbanatüj c'a quirir', ri vinük nquibila' c'a que ri Jesús xa pa racho jun achi aj-mac xbecanaj-vi can roma ri Zaqueo jun moloj alcaval. ⁸Y ri Zaqueo pa'ül c'a tok xch'o chin ri Ajaf Jesús y xbij c'a: Ajaf, vocomi nic'aj chin ri nubeyomal nintaluj chiquivüch ri vinük ri manak quichajin. Y ri vinük ri c'o velesan cheque, caji' chic c'a ri nintzoliq cheque, man xe tuj chic ri xinvelesaj cheque, roma yin xinc'o ruvi' ri tumin ri xinc'utuj cheque, man xaxe tuj chic ri tumin ri nc'atzinej que nquitoj chin ri gobierno, xbij.

⁹Y ri Jesús xbij chin: Ri colonic xka-pe chere' pan avacho vocomi, roma rat xaya' avánima cachi'el xuya' ránima ri jun kaxquin-kamama' ojer can, ri rubini'an Abraham. ¹⁰Roma yin ri xinalüx chi'icojol, yin petenük-vi chiquicanoxic y chiquicolcic ri yec'o pa mac, xbij ri Jesús.

Jun ejemplo pari' diez samajela' ri xjach can tumin pa quik'a' roma ri cajaf

¹¹Y tok ri Jesús rubin chic ka ronojel ri' cheque ri vinük, xutz'om rubixic jun ejemplo cheque. Quiri' xbün roma nakaj chic yec'o-vi chin ri tinamit Jerusalén y roma chuka' ri vinük ri nye'ac'axan richin, nquinuc que tok rija' ntoc-apu pa tinamit, nyetz'uye' can pan autoridad richin quirir' ntz'amatiq yan nk'alajin ri utzilüj ru-gobierno ri Dios. ¹²Y rija' xbij c'a: Xc'uje' c'a jun achi ri juis nim ruk'ij. Ri achi ri' xbe c'a pa jun chic ruch'ulef ri c'anüj c'o-vi, richin nban-pe rey chin. Y c'ateri' ntzoliq-pe. ¹³Pero tok c'a man jani c'a tibe, xeroyoj ye diez rusamajela' y xuya' can jun moneda k'anapük pa tak quik'a' chiquijujunal, y xbij cheque: Tic'uaj c'a ri tumin ri xinya' can chive richin c'o nich'üc chirij, hasta jampe' nquitzoliq-pe yin, xbij can cheque, y xbe. ¹⁴Y tok c'o chic c'a chupan ri ruch'ulef ape' nc'atzinej que napon-vi richin nban-pe rey chin, yec'o c'a achi'a' ri ye benük pa quibi' conojel ri ruvinak ri xe'apon c'a ape' c'o-vi rija'. Y ri achi'a' ri' xbequibij: Roj man nkajo' tuj que ri achi re' ntoc rey pa karuch'ulef, xquibij. Ri ye takayon c'a e ri achi'a' ri', juis c'a nquetzelaj ri achi ri nban-pe rey chin. ¹⁵Y man riq'uin tuj ri' ri jun achi ri' xban-pe rey chin, y xtzoliq c'a. Y tok c'o chic pa ruruch'ulef, xutük c'a coyoxic ri rusamajela' ri xuya' can tumin pa quik'a' tok rija' c'a man jani xbe, roma nrajo' nrac'axaj jampe' tumin quich'acon chiquijujunal. ¹⁶Tok xapon c'a ri nabey samajel, xbij: Ajaf, ri tumin xajüch can pa nuk'a' richin c'o ninch'üc chirij, xinch'üc na vi ca'i' diez mul chic tumin chirij, xbij. ¹⁷Y ri achi, rey chic ri tiempo ri', xbij c'a chin ri

rusamajel: Jabel utz ri xabün. Rat jun utzilüj samajel. Y roma c'a ri utz xabün riq'uin ri ba' ri xinya' can pan ak'a', vocomi c'a ninya' diez tinamit pan ak'a' richin nabün mandar pa quivi', xbij ri rey. ¹⁸Y jari' tok xapon jun chic samajel, y xbij: Ajaf, ri tumin ri xaya' can pa nuk'a' tok xabe, xinch'üc vo'o' mul chic tumin riq'uin, xbij. ¹⁹Y ri rey xbij c'a chuka' chin ri jun samajel re': Roma utz ri xabün riq'uin ri ba' ri xinya' can pan ak'a', vocomi c'a ninya' vo'o' tinamit pan ak'a' richin nabün mandar pa quivi', xbij chuka' ri rey chin. ²⁰Jac'a ri jun chic samajel ri xapon, xbij: Ajaf, ja tumin re' ninya' can chive. Ri tumin re' xinpis pa jun su't richin xinyüc. ²¹Roma yin ninxbij-vi' chavüch. Roma rat jun achi juis rat ch'ojinel. Xa najo-vi c'a ncach'acon. Rat xa rat junan vi riq'uin jun achi ri nyeruc'utuj rutumin pa banco y xa man jun tumin ruyo'on can chiri'. Y chuka' najo' nac'ul ri ntel-pe chuvüch ri ticoj ri xa man rat tuj xaticon-ka, xbij ri samajel chin ri rey. ²²Y ri rey xbij c'a chin ri samajel ri': Rat man rat jun utzilüj samajel tuj. Ri tzij ri xabij jari' ri nincusaj richin ninbün juzgar pan avi'. Roma si avetaman que yin yin ch'ojinel vi, que yin ninch'ojij-vi nutumin ape' xa man jun nuyacon tuj, y chuka' ninjo' ninc'ul ri ntel-pe chuvüch ri ticoj ri xa man ja tuj yin xinticon-ka, ²³si quiri' nabij rat, ¿achique c'a roma tok man xaya' tuj ri nutumin pa kajic? Richin quiri' ninc'ul ta c'a ri tumin ri vichin yin y c'o ta chuka' ral ninc'ul vocomi tok xintzoli-pe, xbij. ²⁴Y ri rey xbij c'a cheque ri yec'o chiri': Tic'ama' c'a can la tumin pa ruk'a', y tiya' chin ri nusamajel ri xch'acon diez mul chic tumin. ²⁵Y ri yec'o chiri' xquibij: Ajaf, ri tumin ri xuch'üc, pa ruk'a' rija' c'o-vi, xquibij. ²⁶Pero rija' xbij cheque: Yin ninbij c'a chive, que ri c'o, ruchajin, nuc'ul más. Jac'a ri man jun oc ruchajin, jani' oc ri ruchajin ntelesüs chin. ²⁷Vocomi c'a, ninjo' nquich'o chiquij ri nye'etzelan vichin, y ri xejo'on que man ta xinoc can rey: Ja que'ic'amala-pe, y c'a chinuvüch yin que'icamsala-vi, xbij ri rey. Quiri' xbij ri Jesús.

Tok ri Jesús nakaj chic c'o-vi-apu chin ri Jerusalén

²⁸Y tok ri Jesús xtane' yan ka chubixic chiquivüch ri vinük, xutz'om c'a bey chiquivüch ri rachibila'. Benük c'a chiquivüch, quitz'amon-e bey pa tinamit Jerusalén. ²⁹Y ja tok ya nakaj chic nye'apon apu pa tinamit Betfagé y ri tinamit Betania ri yec'o chuvüch ri juyu' rubini'an Olivos, ri Jesús xerutük c'a e ye ca'i' cheque ri rachibila', ³⁰y xbij-e cheque: Quixbiyin-apu la pa vit tinamit la', y ja tok ya nyixoc-apu, jari' nivil jun alaj burro ximil can chiri'. Y c'a man jani jun tz'uybeyon chin. Tisolol' c'a pe y tic'ama-pe chuve. ³¹Y si c'o jun nch'o-pe chive que achique roma tok rix nisol-e ri alaj burro ri', tibij c'a chin que nc'atzin chin ri Ajaf, xbij-e cheque.

³²Ri ca'i' achibila' ri xetak-e, xebe c'a, y xquil na vi ri burro, cachi'el ri bin-e cheque roma ri Jesús. ³³Ja tok nyetajin chusolic, ri ye rajaf xquibij-pe cheque: ¿Achique roma tok nisol-e? xquibij-pe.

³⁴Y ri rachibila' ri Jesús xquibij c'a cheque ri ye rajaf ri burro: Xa nc'atzin chin ri Ajaf, xquibij.

³⁵Y xquic'tün-pe chin ri Jesús. Y rije' xquiya' c'a chuka' quitziek ri cachi'el coton chirij ri burro ri', y xquitz'uyuba-e ri Jesús chirij. ³⁶Y tok benük c'a ri Jesús, ri vinük nquiriq'uila' c'a ka ri quitziek ri cachi'el coton pa rubey richin nquiya' ruk'ij. Y quiri' c'a nquibanala' ye benük. ³⁷Ja tok xa ja nquitz'om yan ka ri xulan richin ri juyu' Olivos, conojel ri ye tzekelebey richin ri Jesús ye benük, roma nquicot ri cánima, nquiya' c'a ruk'ij ri Dios. Nquiya' c'a ruk'ij ri Dios roma ri milagros ye quitz'eton riq'uín ri Jesús. Y riq'uín c'a cuchuk'a' nquibila'. ³⁸Rije' nquibij c'a: ¡Que ri Ajaf Dios nbün ta bendecir ri Rey ri pa rubi' vi ri Ajaf Dios petenük-vi! ¡Quicot c'a ri chila' chicaj! ¡Juis c'a ruk'ij nuc'ul ri Dios ri chila' chicaj! nquibij.

³⁹Y chiri' chiquicojol ri vinük, ye benük c'a ch'aka achi'a' fariseos. Y rije' xquibij c'a chin ri Jesús: Maestro, xquibij chin. Tabij cheque ri ye tzekelebey avichin que man tibij quiri', xquibij.

⁴⁰Jac'a ri Jesús xbij cheque: Ketzij ninbij chive, que si nyetane-ka rije', ja ri abij nyebech'o-pe richin nquiya' nuk'ij, xbij cheque ri achi'a' fariseos.

⁴¹Y ri Jesús xutz'et c'a ri tinamit Jerusalén, tok más nakaj chic yec'o-vi-apu. Rija' xrok'ej c'a ri tinamit ri', ⁴²y xbij c'a: Rix ri rixc'o pa Jerusalén, stape' (aunque) c'a ja ta ri k'ij re' nk'ax ta chive ri achique nyo'on uxlanan pa tak ivánima. Pero xa evan can chivüch, y romari' man nyixtiquer tuj nitz'et.

⁴³Roma nibevila' c'a k'ij richin k'oxon, k'ij tok achi'a' banuy-oyoval nyebecatij-pe chivij, y nquisutij rij ri itinamit riq'uín jun chic tz'ak, y nyixquiya' pa pokonül, roma pa quinic'ajal nyixc'uje-vi can. ⁴⁴Nquikasaj c'a pan ulef ri itinamit ivachibilan rix. Y chin ri itinamit man jun c'a jay ri npa'e' can. Ronojel-ronojel nyevulüx. Roma man nitz'et tuj que ri Dios xka-pe yan iviq'uín, xbij.

Tok ri Jesús xerokotala-pe ri c'ayinela' y ri nyelok'on pa racho ri Dios

⁴⁵Y tok ri Jesús xapon chic c'a chiri', rija' xoc-apu pa racho ri Dios ri c'o chiri' pa Jerusalén. Jari' tok rija' xerokotala-pe ri c'ayinela' y ri nyelok'on chiri' pa racho ri Dios. ⁴⁶Y xbij c'a chuka' cheque: Chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij que ri vacho, jay richin oración. Jac'a rix xa cachi'el quijul elek'oma' ibanun chin, xbij cheque.

⁴⁷Y jari' tok ri Jesús k'ij-k'ij xerutijoj ri vinük riq'uín ri rutzij ri Dios, chiri' chupan ri racho ri Dios. Pero ri más nimalij tak sacerdotes cachibilan ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri achi'a' ri c'o-vi quik'ij chupan ri tinamit, nquicanola' c'a achique ta nquibün richin quiri' nquicamsaj ri Jesús. ⁴⁸Y man nquil tuj c'a achique nquibün, roma ri vinük coyoben-vi ri nbij ri Jesús cheque. Nka-vi chiquivüch nac'axaj ri achique nuk'alajrisaj ri Jesús cheque.

Yec'o ri nyec'utun chin ri Jesús que achique xyo'on autoridad pa ruk'a'

20 ¹Y chupan jun cheque ri k'ij ri', tok ri Jesús c'o pa racho ri Dios nuc'ut y nutzijoj ri utzilij tzij richin colonic cheque ri vinük,

jari' tok xeka-pe riq'uin, ri más nimalüj tak sacerdotes, ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés cachibilan ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. ²Y ri achi'a' ri' xquibij c'a chin ri Jesús: Tabij c'a cheke: ¿Achiq'ue xyo'on autoridad pan ak'a' richin xe'avokotaj-e ri vinük c'ayinela' pa racho ri Dios? ¿Y achiq'ue xyo'on k'ij ch'ave richin que q'uiy ri nye'abanala' chiquicojol ri vinük? xquibij chin.

³Y ri Jesús xbij c'a cheque: Yin c'o c'a jun chuka' ri ninjo' ninc'utu'j chive. Tibij c'a chuve: ⁴¿Ri Juan xtak-pe roma ri Dios richin xerubün bautizar ri vinük? ¿O xa vinük xebin chin que tubana' quiri'? xbij ri Jesús.

⁵Pero ri más nimalüj tak sacerdotes, ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij, xquibila' c'a chiquivüch: ¿Achiq'ue c'a nkabij chin ri Jesús vocomi? xquibij-ka. Roma si nkabij que ri Juan ja ri Dios takayon-pe chin, ri Jesús nbij c'a cheke que achiq'ue c'a roma tok man xitakej tuj. ⁶Y si nkabij que xa vinük xebin chin ri Juan que tubana' quiri', nyepu'u conojel vinük chikij y nkujquicamsaj chi abüj. Roma ri vinük quetaman-vi que ri Juan xuk'alajrisaj-vi ri xbix chin roma ri Dios, xquibij-ka chiquivüch.

⁷Y c'ateri' xquibij-apu chin ri Jesús que man quetaman tuj achiq'ue xbin chin ri Juan que querubana' bautizar ri vinük, xquibij.

⁸Y ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Roma c'a rix man xixtiquer tuj xibij chuve, quiri' c'a yin chuka' man ninbij tuj chive achiq'ue yo'on k'ij chuve richin nyenbanala' quere', xbij ri Jesús.

Ri ejemplo pa quivi' ri itzel tak kajoy-ulef ri man xquiya' tuj chin ri rajaf ri ulef ri c'uluman que nya' chin

⁹Y ri Jesús xutz'om c'a nch'o chiquivüch ri vinük. Xutz'om rubixic jun ejemplo cheque, y xbij c'a: C'o c'a jun achi ri xutic ruvüch ri rulef riq'uin uva. Y c'ateri' xuya' can pa kajic cheque ca'i-oxi' samajela'. Y rija' xbe richin q'uiy tiempo. ¹⁰Y ri rajaf ri ulef ri' xutük c'a jun raj-ic' achi quiq'uin ri achi'a' ri ye kajayon ri ulef, tok tiempo chic richin que nquiya' ri uva kajbül richin ri ulef. Jac'a tok xapon ri aj-ic' quiq'uin ri achi'a' ri ye kajayon ri ulef, ri kajoy tak ulef ri' xquitz'om c'a ri aj-ic' y xquich'ey, y man jun c'a uva xquiya-e chin. ¹¹Y ri rajaf ri ulef xutük chic jun raj-ic' achi chuc'amic ruvüch ri uva kajbül richin ri ulef. Pero ri achi'a' kajoy tak ulef xa xquitz'om y xquich'ey. Q'uiy c'a ri xquibanala' y xquibila-e chin, y chuka' man jun ruvüch ri uva kajbül richin ri ulef xquiya' ta e chin. ¹²Pero ri rajaf ri ulef xutük chic c'a e jun raj-ic' achi chuc'amic ri uva kajbül richin ri ulef, pero ja quiri' chuka' xuc'ulachij. Xquisocola', y c'ateri' xcokotaj-e.

¹³Y pa ruq'uisbül c'a, ri rajaf ri ulef xbij: ¿Achiq'ue c'a nintük-e? xbij. Y rija' c'o c'a jun ruc'ajol ri juis nrajo', y jari' ri xutük-e chuc'amic ri uva, kajbül richin ri ulef. Roma ri rajaf ri ulef ri' xunuc-ka que ri achi'a' ri ye kajayon ri rulef, riq'uin ba' nquitakej-vi tok nquitz'et que ja ri c'ajol ri napon. ¹⁴Pero ri achi'a' ri

ye kajayon ri ulef, xe xquitz'et ri ruc'ajol ri rajaf ri ulef, xquibij c'a chiquivüch: Jare' ri nchinan can ronojel ri ulef ri kakajon vocomi. ¿Achique roma man nkacamsaj? Richin quirí' pa kak'a' roj nc'uje-vi can ri ulef, xquibij. ¹⁵Y quirí' vi c'a xquibün. Xquelesaj-pe ri c'ajol chiri' chupan ri rulef y xquicamsaj.

C'ateri' ri Jesús xbij: ¿Achique comi nbün ri rajaf-ulef qiu'uin ri achi'a' kajoy tak ulef? ¹⁶Ri rajaf ri ulef npu'u c'a y nyerucamsaj ri kajoy tak ulef ri' y ri rulef nuya' chic can pa kajic cheque ch'aka chic, xbij ri Jesús.

Tok ri vinük cac'axan chic ka ronojel ri', xquibij: Man jun bey nbanatüj ta quirí', xquibij.

¹⁷Y ri Jesús xerutz'eta' c'a ri vinük, y xbij: ¿Achique comi ntel chi tzij que nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can? Tok nbij:

C'o c'a jun abüj ri man xka' tuj chiquivüch ri ch'aka banuy tak jay.

Pero ri abüj ri' xch'acon-vi, roma ri abüj ri' xa c'o-vi ri xucusan chin, richin xbün ri jay y richin que ri jay ri' man ntzak tuj, nbij, xbij ri Jesús.

¹⁸Y ri vinük c'a ri ntzak chuvüch ri jun abüj ri', nupaxij-ri' chuvüch. Y ri vinük ri xtitzak ri abüj ri' chirij, nuque'ej c'a, xbij ri Jesús.

Nc'utux chin ri Jesús si utz o man utz tuj ntojox ri alcaval

¹⁹Y ri más nimalüj tak sacerdotes, y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, ja yan c'a ri' tok xcajo' ta rije' nquitz'om-e ri Jesús, roma nquinabej que ri achi'a' kajoy tak ulef ri xerucusaj chupan ri ejemplo, xa chiquij rije' xch'o-vi. Pero man xquitz'om tuj e, roma xa nquixbij-qui' chiquivüch ri vinük ri yec'o riq'uin ri Jesús, xa xebe. ²⁰Y ri más nimalüj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri' xequitük c'a pe ch'aka chic achi'a' ri choj ri quic'aslen nk'alajin, pero xa man ye quirí' tuj. Rije' xa ncajo' c'a nquiya' ta pa c'ayuf ri Jesús, y ntzak ta pa quik'a' riq'uin ri tzij ri nbij. Y si ntzak c'a ri Jesús pa quik'a', nquiya' pa ruk'a' ri gobernador. ²¹Y richin c'a que nquiya' pa c'ayuf ri Jesús, ri achi'a' ri' xquic'utuj c'a chin: Rat ri rat jun Maestro, roj ketaman-vi que ketzij ri natzijo. Man naxbij tuj avi' chuvüch jun vinük, stape' (aunque) juis ruk'lij. Y nac'ut-vi ri rutzij ri Dios pa rubeyal. ²²Tabij c'a cheke: ¿C'uluman comi nkatoj ri alcaval ri nbij ri rey César ri nc'atzinej que nkatoj, o xa man c'uluman tuj que nkatoj chin? xquibij chin ri Jesús.

²³Pero ri Jesús retaman-vi c'a ri nquinuc chirij rija'. Romari' rija' xbij c'a cheque: ¿Achique c'a roma rix nitij ik'ij richin nquinitij yin? ²⁴Tic'utu' c'a pe ri tumin, xbij. Y ri Jesús xuc'utuj c'a: ¿Achique chok vachbül la'? ¿Y achique chok bi' chuka' la c'o chuvüch la tumin?

Y rije' xquibij chin: Richin ri rey César, xquibij.

²⁵Y ri Jesús xbij c'a cheque: Titojo' ri alcaval chin ri César riq'uin ri tumin ri c'uluman que niya' chin rija'. Y tiya' chin ri Dios, ronojel ri c'uluman que niya' chin rija', xbij ri Jesús cheque.

²⁶Y ri achia' ri xec'utun chin ri Jesús, man jun chic c'a xech'acon tuj chirij, roma ri Jesús ronojel tzij pa rubeyal nyerubila' cheque chiquivüch ri vinük. Y xe' xquica'yej tok xcac'axaj ri xbij ri Jesús cheque. Y romari' man xech'o tuj chic apu.

Ri caminaki' nyec'astüj-vi

²⁷Y jari' tok ch'aka cheque ri achia' saduceos xe'apon riq'uin ri Jesús. Ri achia' ri' man nquitakej tuj c'a que ri caminaki' nyec'astüj chic pe. Y roma c'a ri' rije' xquibij chin ri Jesús: ²⁸Rat ri rat jun Maestro chuka', c'o c'a jun ri nkajo' nkac'utuj chave. Ri Moisés rutz'iban-vi can c'a cheke que tok jun achia nuya' can ri rixjayil roma ri ncom-e y man jun ralc'ual nuya' can, jun c'a runimal-ruchak' rija' nc'atzinej que nc'ule' riq'uin ri malca'n-ixok, richin quiri' nyec'uje' ta ralc'ual riq'uin ri ixok malca'n. Y si yec'o ralc'ual ncanaj riq'uin ri ixok, ri nabey ala' ntoc ralc'ual ri camnük chic e. ²⁹Y rije' xquibij c'a: Quiri' c'a xec'uje' ye siete achia' quichak'-qui'. Ri nabey xc'ule'. Pero xcom-e, y man jun ralc'ual xuya' can. ³⁰Xpu'u ri ruca'n achia, ri ruchak' can ri achia ri camnük chic e, xc'ule' c'a riq'uin ri malca'n-ixok. Pero chuka' ri achia ri' xcom-e, y man jun ralc'ual xuya' can. ³¹Ri rox achia xc'ule' c'a chuka' riq'uin ri malca'n-ixok, pero cachi'el ri xquic'ulachij-e ri ye ca'! nabey runimal, quiri' chuka' xuc'ulachij-e rija'. Y chi siete achia' quichak'-qui' quiri' xquic'ulachila-e. Y man jun c'a cheque ri siete achia' ri' xuya' ta can ralc'ual. ³²Y pa ruq'uisbül xcom e ri ixok chuka'.

³³Y ri achia' saduceos xquibij c'a chin ri Jesús: Rat nabij que napon jun k'ij tok ri caminaki' nyec'astüj-pe. Tok napon c'a ri k'ij ri', ¿achique c'a chok rixjayil c'a ntoc ri ixok ri'? Roma chi siete achia' quichak'-qui' xec'uje' riq'uin, xquibij.

³⁴Y ri Jesús jari' tok xbij cheque: Chuvüch ri ruch'ulef, ri vinük c'a nyec'ule' na c'a y c'a nyeyo'on na quimi'al-quic'ajol richin nyec'ule'. ³⁵Jac'a ri ye caminaki' chic e, manak chic c'ulubic chiquivüch. Romari' ri nyec'astüj-e y yo'on k'ij cheque richin nyebe chila' chicaj, man nyec'ule' tuj chic, nixta man nquiya' tuj e chuka' quimi'al-quic'ajol richin nyec'ule'. ³⁶Roma rije' man napon tuj chic ri camic quiq'uin, roma nye'oc cachi'el ri ángeles y chuka' ye ralc'ual ri Dios roma ye c'astajnük chic e. ³⁷Y ri caminaki' nyec'astüj-vi. Roma ri Moisés rutz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, tok rija' xutz'et ri ruxulu-quej, ri jun k'ayis c'o ruq'uixal, nc'at, y xrac'axaj tok xbij ri Dios: Ja yin ri ru-Dios ri Abraham, ri ru-Dios ri Isaac, y ri ru-Dios chuka' ri Jacob, xbij. ³⁸Y si ta rije' ye camnük chi jumul, y xa man ta nyec'astüj pe jun bey chic, ri Dios man ta qui-Dios rije', roma ri Dios qui-Dios vi ri c'o quic'aslen y man quichin tuj ri caminaki'. Roma chuvüch ri Dios rije' ye c'üs vi, xbij ri Jesús.

³⁹Y yec'o c'a cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri xquibij chin ri Jesús: Maestro, xquibij chin. Ketzij vi ri xabij, xquibij.

⁴⁰Y man xquibün tuj chic c'a xquicovij-qui' richin c'o ta xquic'utuj-apu chin ri Jesús.

**Ri Jesús nch'o cheque ri achi'a' ri ye etamanela'
chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés**

⁴¹Y c'ateri' ri Jesús xbij c'a cheque: ¿Achique roma tok nbix que ri Cristo xa choj jun ruxquin-rumam can ri rey David? ⁴²Tok xa ja ri rey David biyon can chupan ri vuj ri rubini'an Salmos:

Que ri Ajaf Dios xbij chin ri Vajaf ri Cristo:

Catz'uye-pe pa vajquik'a' (nu-derecha),

⁴³y nyenya' pan ak'a' ri nye'etzelan avichin, nbij.

⁴⁴Y k'alüj vi c'a que ri rey David tok xc'ase' chere' chuvüch ri ruch'udef, xbij Vajaf chin ri Cristo. ¿Y achique c'a roma tok nbix que ri Cristo xa choj jun ruxquin-rumam can ri rey David? xbij ri Jesús.

**Ri Jesús nuk'alajrisaj ri quimac ri achi'a' ye etamanela'
chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés**

⁴⁵Y conojel c'a ri vinük ri quimolon-qui' chiri', xcac'axaj tok ri Jesús xbij cheque ri rachibila': ⁴⁶Man tibün c'a cachi'el nquibün ri achi'a' ye etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Roma rije' jabel nka' chiquivüch nquicusaj tukutük tak tziük, richin quiri' titz'etüj que juis quik'ij. Juis chuka' nka' chiquivüch que yo'ox rutzij quivüch pa bey ape' nyequimolovi-qui' ri vinük. Y pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, ja ri nabey tak ch'acüt nyequicanola', richin quiri' tibix que juis quik'ij. Y quiri' c'a chuka' nyequibanala' pa nimak' tak va'in. ⁴⁷Y ri achi'a' c'a re' chuka' nyequelesala' ronojel qui-cosas ri malcani'a' tak ixoki'. Y xe richin quenimüx que rije' ye utz tak vinük, nyelayuj tok nyequibanala' oración chin ri Dios. Pero rije' nka-kavi más ru-castigo pa quivi', roma ri quimac juis q'uiy, xbij ri Jesús.

Ri rusipanic ri malca'n-ixok

21 ¹Chiri' c'a pa racho ri Dios, ri Jesús xerutz'et c'a que ri vinük beyoma' nquiyala' can tumin chiri' ape' nyalox-vi can ri tumin pa racho ri Dios. ²Y quiri' c'a chuka' xutz'et jun malca'n-ixok ri nk'alajin que man beyon tütj, que xuya' can ca'i' tak tumin ri manak oc rakalen ni ta jun centavo. ³Y tok ri Jesús xutz'et ri jun malca'n-ixok ri', xuc'ut c'a chiquivüch ri rachibila', y xbij cheque: Ketzij c'a ninbij chive que yin nintz'et que xa ja la ixok la' ri xyo'on can más q'uiy que chiquivüch ri ye yo'on can tumin. ⁴Roma rija' stape' (aunque) manak oc ri ruchajin, xuya' c'a can ronojel ri ruchajin, y xuya' can chupan la ape' yec'o-vi ri sipanic ri ye banun chin ri Dios. Jac'a la beyoma', stape' (aunque) juis q'uiy tumin nquiyala' can, xa ba' oc chin ronojel ri beyomül ri quichajin, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nbij yan ri nban chin ri racho ri Dios

⁵Y yec'o c'a ri quitz'amon tzij pari' ri racho ri Dios. Y nquibila' c'a que juis jabel rubanic, que ruyon jabel tak abüj ri ye ucusan richin banun, y

que ronojel ri vekbül ruyon sipanic quichin ri vinük, xquibij. Y ri Jesús xbij c'a cheque: ⁶Napon c'a jun k'ij tok ronojel ri nitz'et chere' nyevulüx-ka y man nyepa'e' tuj chic can. Ronojel ri nimaluj tak abuj ri ye ucusan chin ri jay re', xa nyetorix c'a pe. Man jun c'a abuj ri nc'uje' ta can cachi'el la rubanun vocomi, xbij.

Ri nyebanatuj yan tok c'a man jani nq'uis ri tiempo ri katz'amon

⁷Y ri rachibila' xquic'utuj c'a chin ri Jesús: Maestro, xquibij. ¿Jampe' c'a nc'ulachituj ri xabij yan ka pari' ri racho ri Dios? ¿Y achique retal richin quiri' ninabex que nbanatuj yan? xquibij.

⁸Y ri Jesús xbij cheque: Jabel c'a tichajij-ivi' richin man nyixch'acatuj. Roma ye q'uiy ri nyepu'u, nquibij: Ja yin ri Cristo. Ja tiempo ri' xka-pe, nquibij. Pero rix man que'itakej, nixta que'itzeklebej chuka'. ⁹Y tok nivac'axaj c'a chuka' que yec'o ruch'ulef c'o oyoval ntajin chiquicojol o ri vinük pa ch'aka tinamit nquibanala-ka oyoval chiquivüch, man tixbij-ivi' c'a, roma nabey nc'atzinej na que nbanatuj quiri', pero man jani tuj ri' chuka' ri ruq'uisbül tak k'ij richin ri ruch'ulef.

¹⁰Y ri Jesús xbij c'a chuka': Jun tinamit ncatuj-e richin nberubana' oyoval riq'uin jun chic tinamit. Yec'o c'a chuka' ye nimak' tak ruch'ulef nyecatuj-e richin que nyequibana' oyoval quiq'uin ch'aka chic nimak' tak ruch'ulef. ¹¹Nyepu'u nimaluj tak cab-rakün, vayjül y yabil achique na lugar chin ri ruch'ulef. Nuya' c'a jun nimaluj xbiri' ri nyebanatuj y nyetz'etetuj chupan ri caj, ri man jun bey ye tz'eton tuj.

¹²Y tok man jani tibanatuj ronojel ri', rix nyixtz'am y nban c'a chive que nitij pokonül, roma ri rutzij ri Dios. Nyixuc'u'üx c'a chiquivüch ri más nimaluj pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Nyixtz'apis pa cárcel. Nyixuc'u'üx chiquivüch gobernadores, chiquivüch reyes y ch'aka chic autoridades. Ronojel c'a ri' nc'ulachij roma ic'uan ri nubi' yin. ¹³Y tok quere' c'a nban chive coma ri vinük, jari' tok nyixtiquer nquinik'alajrisaj chiquivüch. ¹⁴Y tika-pe c'a chi'ic'u'x que man jun nc'atzin-vi que rix juis ninuc ri achique nc'atzinej que nye'ibij richin nito-ivi', ¹⁵roma ja yin ri nquiyo'on tzij chive. Y ninya' chuka' etamabül chive richin quiri', riq'uin ri etamabül ri' ntz'apij quichi' ri nye'etzelan ivichin. ¹⁶Y nyixjachalox c'a pa quik'a' ri nye'etzelan ivichin. Y xa ja ri ite-itata', ri inimal-ichak' o ri ye ivachibil ri nyejachon ivichin. Y yec'o c'a chive rix ri nyecamsüs. ¹⁷Xa nyixetzelüs-vi c'a coma conojel, roma iyo'on ivánima viq'uin yin. ¹⁸Pero man c'a tixbij-ivi', roma ri Dios nyixruchajij-nyixruvaraj, y chuvüch rija' man jun vit rusmal ivi' ri ntzak can choj quiri'. ¹⁹Y si nicoch' ronojel, nivil c'a ri utziluj c'aslen ri man nq'uis tuj.

²⁰Y tok nitz'et c'a que ri tinamit Jerusalén sutin rij coma achi'a' ye richin oyoval, tivetamaj c'a ri' que xa ba' chic tiempo nrajo' richin que ri tinamit nvulüx. ²¹Romari', si rix rixc'o pa ruch'ulef Judea, quixanmuj c'a e y tibevej-ivi' pa

k'ayis. Y si pa tinamit Jerusalén rixc'o-vi, quixanmüj c'a pe chupan. Y si pa k'ayis rixc'o-vi, man quixtzolij chic apu pa tinamit. ²²Roma tok napon c'a ri k'ij richin ri pokonül, jari' tok ri tinamit ri' nuc'ul ruq'uexel ronojel ri ye rubanalun, y nbanatüj c'a ronojel ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios. ²³Y chupan ri k'ij ri' nc'o c'a ruvi' pokonül npu'u pari' ri ruch'ulef. Nka-ka c'a ri ru-castigo ri Dios pari' ri tinamit re'. Y roma ri pokonül ri', c'ayuf c'a nbün cheque ri ixoki' ri coyoben chic que nyec'achoj riq'uin jun ac'ual y chuka' c'ayuf nbün cheque ri ixoki' ri c'a nquiya' na quitz'un ri cal. Juya' quivüch c'a ri ye te'ej chupan ri tiempo ri'. ²⁴Ye juis c'a q'uiy vinük nyecom pa quik'a' ri achi'a' ye richin oyoval. Y ri ch'aka chic cheque ri vinük nye'uc'u'üx-e coma ri achi'a' ye richin oyoval. Nye'uc'u'üx c'a pa ch'aka chic ruch'ulef. Y ri tinamit Jerusalén nquiyek' vinük ri xa man ye israelitas tuj. Pero man richin tuj c'a chi jumul quiri' nquibün, roma ri k'ij ri yo'on cheque xa nc'o.

Ri nyebanatüj tok npu'u chic ri Jesús

²⁵Y q'uiy c'a ri man jun bey ye banatajnük tuj y man jun bey ye tz'eton tuj nyec'ulachitüj chupan ri k'ij, ri ic' y ri ch'umila'. Y ri vinük c'a ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef man nquil tuj achique nquibün, xa nsatz quic'u'x roma ri mar, nc'o c'a ruvi' nk'ajan, roma juis nbolko't. ²⁶Y ri vinük roma coyoben c'a ri achique nc'ulachitüj chuvüch ri ruch'ulef, npu'u quicamic roma ri xbiri' ri'. Roma hasta ronojel ri nimalüj tak uchuk'a' ri ye richin ri chicaj nyesilon roma ri ruchuk'a' ri Dios. Chi jun vi c'a ri caj nsilon. ²⁷Y jari' tok yinquitz'et yin ri xinalüx chi'icojol, que nquika-pe pa jun sutz', riq'uin chic nimalüj vuchuk'a' y riq'uin chic chuka' jun nimalüj nuk'ij, xbij ri Jesús. ²⁸Y ja rix, xbij ri Jesús cheque ri rachibila', tok nitz'et que ronojel ri' nyec'ulachitüj chic, quixquicot y tic'uje-e más ivuchuk'a', roma napon yan ri k'ij richin nyixcolotüj-e chuvüch ronojel pokonül richin ri ruch'ulef, xbij ri Jesús.

²⁹Y jari' tok rija' xbij chuka' jun ejemplo cheque: Titz'eta' na pe' ri che', xbij ri Jesús. Titz'eta' ri che' higuera o achique na chic chi che'. ³⁰Tok xa nquitz'om yan pe quiq'uiylen ri quixak, ivetaman c'a ri' que ri ru-tiempo ri job ntzak yan. ³¹Y quiri' c'a tok nitz'et que yec'o chic nyec'ulachitüj chupan ri k'ij, ri ic' y ri ch'umila', y ronojel ri xinbij yan ka nbanatüj chic, tivetamaj c'a ri' que nka-pe yan ri k'ij tok nbün mandar ri Dios. Rija' nc'uje' c'a chikacojol.

³²Y tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive vocomi: Ronojel re' nc'ulachitüj, tok ri vinük richin ri tiempo ri' c'a man jani queq'uis-e chuvüch ri ruch'ulef. ³³Y ri ruch'ulef y ri caj ye richin vi nyeq'uis. Jac'a ri nutzij man nq'uis tuj quiri', xa nbanatüj-vi ri nbij.

³⁴Y tichajij c'a ri ic'aslen. Man tibe ivánima chirij ri va'in. Man quixk'abür. Y chuka' man xaxe ri nc'atzin chive chuvüch ri ruch'ulef ri ninuc, y c'a tok nina' xa jari' xka-pe ri k'ij, richin que yin nquinka-pe. ³⁵Xa nka-pe cachi'el jun trampa ri chanin nutz'om. Quiri' rubanic tok nka-pe pa quivi' conojel ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. ³⁶Roma c'a ri' tichajij-apu jabel ri ic'aslen. Y tibana' chuka' orar chi jumul, richin nyixcolotüj chuvüch ronojel

ri pokonül ri npu'u pari' ri ruch'ulef, y richin chuka' utz nyixapon c'a chinuvüch yin ri xinalüx chi'icojol, xbij ri Jesús cheque ri rachibila'.

³⁷Y pak'ij, ri Jesús c'o c'a chiri' pa racho ri Dios, nyertitjoj ri vinük riq'uin ri rutzij ri Dios. Y chak'a' nbe chiri' pa juyul' rubini'an Olivos, y chiri' nc'uje-vi. ³⁸Y roma c'a ri Jesús nutzijojej ri rutzij ri Dios chiri' pa racho ri Dios, ye juis c'a vinük ri nye'apon cumaj yan richin ncac'axaj.

Ri más nimalüj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xquinuc yan c'a achique nquibün richin nquicamsaj ri Jesús

22 ¹Y xa chuak'-cabij c'a ri quinimak'ij ri israelitas chiri', jun nimak'ij tok nquic'ux caxlan-vüy ri manak levadura riq'uin, y nquibij pascua chin. ²Y jari' c'a tok ri más nimalüj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nquinucula' c'a achique ta modo nquibün richin quiri' nquicamsaj ri Jesús. Pero xa quixbin-qui' chiquivüch ri vinük.

³Y ri Judas ri jun cheque ri doce rachibila' ri Jesús, ri rachibil ri xbix chuka' Iscariote chin, nsamüj chic vi ri Satanás pa ránima. ⁴Romari' ri Judas ri' xbe c'a quiq'uin ri más nimalüj tak sacerdotes y quiq'uin chuka' ri nye'uc'uan quichin ri ye chajinela' chiri' pa racho ri Dios, y xch'o quiq'uin pari' ri achique modo nbün richin nujüch ri Jesús pa quik'a'. ⁵Y rije' juis c'a xequicot tok xcac'axaj ri', y xquisuj rutumin romari'. ⁶Ri Judas xberusuju' c'a can ri Jesús cheque. Y xutz'om c'a runuquic jampe' tok nujüch pa quik'a', y ja tok man quimolon tuj qui' vinük riq'uin.

Ri nima-va'in

⁷Tok xka-pe ri nimak'ij, k'ij richin nc'uxtüj ri caxlan-vüy manak levadura riq'uin, y tok nyecamsüs chuka' ri xtak ovejas ri richin ri pascua, ⁸ri Jesús xerutük c'a e ri Pedro y ri Juan, y xbij c'a e cheque: Quixbiyin y tibana' c'ojlen ri nkac'ux chupan ri pascua re'.

⁹Y ri ca'i' achibila' xquic'utuj c'a chin: ¿Ape' c'a najo-vi que nkabün ruc'ojlen?

¹⁰Y ri Jesús xbij cheque: Tok nyixapon pa tinamit Jerusalén, nitz'et c'a que c'o jun achi aj-ic' ri ruc'amon-pe ruya' pa jun cura'. Titzeklebej c'a e ri achi ri' c'a achique jay ntoc-vi. ¹¹Y tibij c'a chin ri tata'aj chupan ri jun jay ri': Ri ka-Maestro rubin c'a pe: ¿Achique jay chere' pan avacho ri utz ta richin ninbün ri va'in richin ri pascua ye vachibilan ri vachibila'? quixbij chin. ¹²Y ri rajaf-jay nyixruc'uj c'a pa jun ruca'n piso chin ri jay. Y chiri' c'o jun nima-jay ri chojmirsan chic rupan. Ja chiri' tibana-vi c'ojlen ri nkac'ux richin ri pascua, xbij-e.

¹³Y ri ca'i' achibila' xebe c'a. Y cachi'el ri rubin-e ri Jesús cheque, quiri' ri xquibana'. Y rije' xquibün-vi c'a c'ojlen ronojel ri nc'atzin richin ri va'in richin ri pascua ri'.

¹⁴Y tok xapon c'a ri hora, ri Jesús y ri doce apóstoles xetz'uye-apu chuvüch ri mesa. ¹⁵Y ri Jesús xbij c'a cheque: Juis nurayin-pe que nabey

que nquinapon chuvüch ri camic, junan nkabün can ri jun va'in richin ri jun pascua re'. ¹⁶Roma ninbij-vi c'a chive, que ja tok c'o chic na ri k'ij tok nbün-vi mandar ri Dios, y tok banatajnük chic ronojel ri ntel-vi chi tzij ri pascua, c'a jari' tok ninbün chic ri jun va'in re'.

¹⁷Y ri Jesús xutz'om c'a jun vaso ri c'o ruya'al-uva chupan, y tok rumatioxin chic chin ri Dios, xbij: Titija' c'a can chi'ivonojel. ¹⁸Roma ninbij-vi c'a chive, que ja tok c'o chic ri k'ij tok nbün-vi mandar ri Dios, c'ateri' tok nintij jun bey chic ruya'al-uva.

¹⁹Y quiri' c'a chuka' xuc'ün-apu jun caxlan-vüy, y tok rumatioxin chic chin ri Dios, xuper ri caxlan-vüy y xuya' cheque ri rachibila' y xbij: Re' chin nquinic'uxla'aj yin. Titija' c'a. Roma ri nuch'acul njach c'a richin que napon pa camic, richin nyixcolotüj.

²⁰Y tok ye vai'nük chic, ri Jesús xutz'om c'a chuka' ri vaso ri c'o ruya'al-uva chupan, y xbij: Ri ruya'al-uva re', jare' ri nuquiq'uel ri nbiyin tok nquicom. Ri qu'in c'a ri nuquiq'uel re', jare' xc'achoj ri c'ac'a' trato ri rujo'on-pe ri Dios que nbün quiq'u'in ri vinük. Ri nuquiq'uel ri nbiyin, richin que nyixcolotüj.

²¹Y vocomí c'a, ri achi ri xquijachon-e pa quik'a' ri vinük, c'o c'a pe viq'u'in chuvüch mesa. ²²Tivac'axaj c'a ri ninbij chive, que yin ri xinalüx chi'icojol, nquibe-vi pa camic, roma jari' ri runucun ri Dios pa nuvi'. Pero juya' ruvüch c'a ri njachon-e vichin yin ri xinalüx chi'icojol, xbij ri Jesús.

²³Y jari' tok ri rachibila' ri Jesús nquibila-ka chiquivüch que achique comi ri njachon-e richin ri Jesús.

Man tikanimirsaj-ki'

²⁴Y ri rachibila' ri' xquich'ojila' c'a chuka' chiquivüch achique ri más nim ruk'ij chiquicojol rije'. ²⁵Pero ri Jesús xa xbij cheque: Ri reyes richin ri ruch'u'lef, roma yec'o ri vinük pa quik'a', romari' nquina' que ja rije' ri ye cajaf. Y ri achi'a' c'o quik'a' cheque ri vinük, achi'a' ye banuy-utz nbix cheque. ²⁶Jac'a chi'icojol rix vachibila' man quiri' tütj. Roma ri más nim ruk'ij chi'icojol rix, nc'atzin que nuna-ka-ri' que xa más co'ol que chiquivüch ri rachibil. Y ri jun chive rix ri nc'uje' pan ivi', nc'atzin que nuna-ka-ri' que xa manak ruk'ij y xa vit oc tuna' ka richin nusuj-ri' chubanic achique na samaj. ²⁷Roma c'a ri', ¿ja comi ri c'o chuvüch mesa ri nilix-apu ri c'o más ruk'ij, o ja ri achique ri njachon? ¿Man ja tütj comi ri c'o chuvüch mesa ri nilix-apu ri más ruk'ij? Pero chinuvüch yin man quiri' tütj, roma yin xa cachi'el ri jun ri njachon yinc'o chi'icojol.

²⁸Rix rixc'o c'a pe viq'u'in chupan ri pokonül ri nyetijon vichin. ²⁹Roma c'a ri', yin ninya' jun autoridad pan ik'a' rix, cachi'el ri rubanun ri Nata' Dios chuve yin, ³⁰richin quiri' nyixva' y nquitij ya' chuvüch jun misma mesa viq'u'in, tok xa c'o chic c'a autoridad pa nuk'a' yin. Y rix nyixoc c'a jueces pa quivi' ri doce tak tinamit rubanun ri nimalüj tinamit Israel.

Ri Jesús nbij ri nuc'ulachij ri Pedro

³¹Y ri Ajaf Jesús xbij c'a chuka' chin ri jun rachibil nbix Pedro chin: Simón, Simón, ninbij c'a chave que ri itzel-vinük xixruc'utuj yan chin ri Dios richin que nyixrutij. Nrajo' c'a nyixrusiloj cachi'el nsilos ri trigo chupan ri chaybül. ³²Pero yin nubanun-vi orar avoma rat, richin quiri' taya' avánima viq'uin. Richin quiri' man ncatapon tuj pa ruk'a' ri Satanás. Richin tok ntzolij-pe ac'u'x viq'uin, tabana' cheque ri ch'aka chic vachibila' que rije' tiquiya-vi cánima viq'uin, xbij ri Jesús.

³³Y ri Simón xbij: Ajaf, si rat ncatuc'u'üx pa jun cárcel, nquibe chavij. Hasta nquibe chavij, si rat ncatapon chuvüch ri camic, xbij.

³⁴Pero ri Jesús xbij chin: Pedro, yin ninbij c'a chave, que chupan ri ak'a' vocomi, man jani tisiq'uin-pe ri gallo tok rat oxí' yan mul tabij cheque ri nyec'utun chave, que man avetaman tuj nuvüch, xbij ri Jesús chin ri Pedro.

Ri Jesús c'o ri xbij cheque ri rachibila' tok ya ja napon chuvüch ri camic

³⁵Y ri Jesús xuc'utuj c'a cheque ri rachibila': Tok ri jun bey can xixintük y man xinjo' tuj richin xic'uaj morral, nixta tumin, ni jun chic c'ulaj xajab, ¿c'o comi ri xijo' y man xivil tuj? xbij.

Y rije' xquibij que man jun.

³⁶Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ja vocomi jun vi chic ri rubanic nrajo'. Roma vocomi ri achique c'o morral ruchajin, tuc'uaj. Ri c'o rutumin, tuc'uaj chuka'. Y ri manak rumachet, tuc'ayij ri rutziek ri cachi'el coton y c'ateri' tulok'o' jun riq'uin. ³⁷Y vocomi quiri' ninbij chive, roma nc'atzinej que nbanatüj cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can. Chiri' nbij c'a: Cachi'el chuka' jun aj-mac xban chin. Quiri' ri tz'iban can. Y re' nbanatüj na vi viq'uin yin. Ronojel c'a ri ye tz'iban can pa nuvi' yin chupan ri rutzij ri Dios, nyebanatüj na vi, xbij ri Jesús.

³⁸Y ri achibila' xquibij c'a chin ri Jesús: Ajaf, chere' c'o ca'i' machet.

Pero ri Jesús xbij cheque: Ya xbün riq'uin ri', xbij.

Ri Jesús nbün orar

³⁹Ri Jesús tok elenük chic c'a e chiri', xbe c'a ape' tibe-vi. Rija' xbe c'a pari' ri juyu' Olivos. Y ri rachibila' ye tzekel-vi e chirij. ⁴⁰Y tok xe'apon c'a, xbij cheque: Tibana' orar y tic'utuj chin ri Dios richin que tok nyixtijox man quixtzak pa mac.

⁴¹Y ri Jesús xbiyin chic c'a apu jun ca'i' rakün-c'an, xxuque-ka chiri', y xutz'om c'a nbün orar. ⁴²Y nbij c'a pa ru-oración: Nata' Dios, tabana' c'a que man ninc'usaj tuj ri jun pokonül re', si quiri' ri najo' rat chuka'. Pero man tabün chuka' ri ninrayij yin, xaxe voma yin. Roma yin ninjo-vi c'a ninbün ri arayibül rat, xbij.

⁴³Y c'o c'a jun ángel ri petenük chila' chicaj xuc'ut-ri' chuvüch, richin nuyaka-pe ruchuk'a' ri Jesús. ⁴⁴Y juis c'a k'oxon ri c'o pa ránima rija'. Romari' riq'uin

c'a ronojel ránima nbün orar. Y roma chuka' ri k'oxon ri!, ri ya' ri ntel chirij man choj tuj ya!. Xa cachi'el chic nimak' tak tz'uj quic' ri nyeka-ka pan ulef.

⁴⁵Tok ri Jesús xbecatuj-pe ape! xucul-vi nbün orar, xpu'u c'a quiq'uin ri rachibila', pero tok xka-pe quiq'uin, xa quitz'amon varan, roma bis y cosic ntoc cheque. ⁴⁶Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila' ri!: ¿Achiqne roma xa nyixvür? Quixcatuj, tibana' orar y tic'utuj chin ri Dios richin que tok nyixtijox, man quixtzak pa mac, xbij cheque.

Ri ak'a' tok xtz'am ri Jesús

⁴⁷Y c'a ntajin nch'o c'a ri Jesús quiq'uin ri rachibila', tok c'a nquina' xe'apon ye q'uiy vinük quiq'uin. Y ja ri jun cheque ri doce rachibila' ri rubini'an Judas, jari' ri uc'uayon-apu bey chiquivüch ri vinük ri!. Y ri Judas xjel-apu riq'uin ri Jesús richin xutz'ubaj. ⁴⁸Pero ri Jesús xbij c'a chin ri Judas: ¿Xinatz'ubaj yin ri xinalüx chi'icojol, xaxe richin nquinac'ayij-e pa quik'a' ri nye'etzelan vichin? xbij ri Jesús.

⁴⁹Y ri rachibila' tok xquitz'et ri ntajin rubanic, nquinabej ri achiqne ri nyec'ulachituj. Romari' xquibij c'a chin: Ajaf, ¿nkatz'om comi ki' chi machet quiq'uin? xquibij.

⁵⁰Y c'o na vi jun cheque ri rachibila' ri Jesús ri xusoc jun samajel richin ri nimalüj sacerdote. Xuchoy na vi ri ruxiquin. Y ri ruxiquin ri xuchoy ja ri c'o pa rajquik'a' (ru-derecha). ⁵¹Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Man jun chic c'a tibün.

Y xpu'u rija' xutz'om ri ruxiquin y xuc'achojrisaj can. ⁵²Y ja ri más nimalüj tak sacerdotes, ri nye'uc'uan quichin ri achi'a' ye chajinela' pa racho ri Dios, y ri rajatük tak achi'a' c'o quik'ij, jari' ri ye benük tz'amoy richin ri Jesús. Y rija' xbij cheque: ¿Achiqne c'a xinuc rix? ¿Xinuc que nyixpu'u chutz'amic jun elek'on y romari' ic'amon-pe che' y machet? ⁵³K'ij-k'ij c'a xinc'uje' iviq'uin pa racho ri Dios, y man jun achiqne tuj xibün chuve. Pero c'a ja hora re' ri yo'on chive rix, hora tok nch'acon ri k'eku'n, xbij ri Jesús.

Tok ri Pedro xbij que man retaman tuj ruvüch ri Jesús

⁵⁴Xquitz'om c'a e ri Jesús, y xquic'uaj pa racho ri nimalüj sacerdote. Y ri Pedro ye rutzekleben-e, pero c'anüj c'o-vi can chiquij. ⁵⁵Y chiri' pa nic'aj patio, ri rusamajela' ri nimalüj sacerdote xquibox k'ak', y xetz'uye-apu conojel chuchi' ri k'ak'. Y chuka' ri Pedro xtz'uye-apu chiquicojol. ⁵⁶Y jun c'a ixok raj-ic' ri nimalüj sacerdote, tok xutz'et ri Pedro que tz'uyul chiri' rumek'en-ri!, xutz'et-xutz'et y xbij: Ri jun achi re' rachibil chuka' ri Jesús, xbij.

⁵⁷Pero ri Pedro xa xrevaj c'a chuvüch ri ixok, y xbij: Yin man vetaman tuj ruvüch ri Jesús, xbij.

⁵⁸Y c'a ba' chic ri' c'o chic c'a jun ri xtz'eton-pe richin ri Pedro, y xbij chin: Rat, jun cheque ri yec'o riq'uin ri Jesús, xbij.

Ri' man yin tuj, xbij ri Pedro chin.

⁵⁹Colope! jun hora c'unük-ka ri!, tok c'o chic c'a jun ri xbin pari! ri Pedro: Ri achi re!, ketzij vi que xc'uje! riq'uin ri Jesús, roma aj-Galilea chuka!, xbij.

⁶⁰Pero ri Pedro xbij chin ri achi: Man nk'ax ta chuve achique roma nabij quiri!, xbij ri Pedro.

Y c'a nch'o na c'a ri Pedro, tok ri gallo xsiq'uin-pe. ⁶¹Y ri Ajaf Jesús xtzu'un-pe chirij y xutz'et-pe ri Pedro. Y ri Pedro jari' xka-pe chuc'u'x ri rubin can ri Ajaf Jesús chin, que c'a man jani tisiq'uin-pe ri gallo tok rat oxí! yan mul tabij cheque ri nyec'utun chave, que man avetaman tuj nuvüch. ⁶²Y ri Pedro xel c'a e y xujik' ok'ej.

Tok ri Jesús xtze'es coma ri ye chajiyon richin

⁶³Y ri achi'a! ri ye chajiyon c'a richin ri Jesús, nyetze'en c'a chirij y nquich'ey c'a. ⁶⁴C'ateri' xquitz'apij runak'-ruvüch y xquipak'ala' rupalüj y nquic'utula' c'a chin: ¿Achique ri xach'ayon? Tabij na c'a cheke, nquibij chin.

⁶⁵Y c'o c'a q'uuy ri man utzilüj tuj tak tzij ri xquibila' chin.

Tok ri Jesús xuc'u'üx chiquivüch ri achi'a! pa comon nyebanun juzgar

⁶⁶Tok xsaker c'a pe, xquimol c'a qui' ri rajatük tak achi'a! ri c'o quik'ij, ri más nimalüj tak sacerdotes, y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés chuka!. Y ri Jesús xuc'u'üx c'a apu chiquivüch ri achi'a! ri!, pa comon nyebanun juzgar. Y xquic'utuj c'a chin ri Jesús: ⁶⁷Tabij c'a cheke: ¿Ja rat ri Cristo? xquibij.

Pero ri Jesús xbij cheque: Si ninbij chive que ja yin ri Cristo, man nquininimaj tuj. ⁶⁸Y chuka! si ta c'o ri nyenc'utuj-apu chive, man jun nbij-pe chuve, chuka! nixta nquinisok'opij ta e. ⁶⁹Y tok nc'o c'a can ri jun pokonül re!, yin ri xinalüx chi'icojol, nquibetz'uye' c'a pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios ri ntiquer nbün ronojel, xbij ri Jesús.

⁷⁰Jari! tok conojel xec'utun-apu chin ri Jesús: ¿Ja rat ri Ruc'ajol ri Dios? xquibij.

Ja!, quiri!, cachi'el ri c'ari' nibij-ka rix, xbij ri Jesús cheque.

⁷¹Y rije' xquibij: Man jun chic tzij nc'atzin cheke richin nketamaj que ri Jesús aj-mac vi. Roma konojel xkac'axaj ri c'ari' nbij-ka, xquibij.

Tok ri Jesús xucu'üx chuvüch ri Pilato

23 ¹Y c'ateri' c'a, conojel ri yec'o chiri' xecatüj c'a e, y xquic'uaj-e ri Jesús richin nyequijacha! pa ruk'a! ri gobernador Pilato. ²Y chiri' chuvüch ri gobernador, nquisujula' c'a apu y nquibij: Roj ketaman que ri Jesús q'uuy rumac. Rija! nuya! quina'oj ri vinük. Rija! nubila' chuka! cheque ri vinük que man tiquitoj ri alcaval chin ri rey César. Y chuka! nubila' que ja rija! ri Cristo, y re! nuk'alajrisaj c'a que ja rija! ri Rey, xquibij.

³Y ri Pilato xuc'utuj c'a chin ri Jesús: ¿Ja rat ri qui-Rey ri israelitas? xbij chin.

Y ri Jesús xbij chin: Ja', quiri'. Cachi'el ri xabij, xbij rija'.

⁴Y c'ateri' ri Pilato xbij cheque ri más nimalüj tak sacerdotes y cheque ri ch'aka chic vinük chuka': Yin man jun ch'a'oj ninvil chirij ri jun achi re', xbij.

⁵Pero rije' man nyetane' ta ka. Xa nquitij c'a quik'ij que nquibila-apu: Xa nuya' quina'oj ri vinük pa ronojel tinamit richin ri ruch'ulef Judea. Chila' c'a pa ruch'ulef Galilea rutz'amon-pe rubanic. Y quiri' nbanala' ri petenük, y tok xkana' ja xka-pe chuka' chere' pa tinamit Jerusalén, xquibij-apu.

Tok ri Jesús xuc'u'üx-apu chuvüch ri Herodes

⁶Y tok ri Pilato xrac'axaj ri quiri' xquibij-ka, xuc'utuj c'a que si aj-Galilea ri Jesús. ⁷Tok xbix c'a chin que ketzij, rija' xutük c'a e ri Jesús chin ri Herodes, ri jun rey ri xbün mandar richin ri ruch'ulef Galilea. Y man c'ayuf tuj xbün roma ri Herodes c'o c'a chiri' pa tinamit Jerusalén ri k'ij ri'. ⁸Y tok ri Herodes xutz'et ri Jesús, juis xquicot ránima, roma c'o yan chic k'ij rurayin que rutz'eton ta ruvüch. Y q'uiy c'a ri rac'axan pari'. Romari' royoben c'a que xtutz'et jun bey tok nbün jun milagro. ⁹Y ri Herodes q'uiy c'a ri xeruc'utula' chin ri Jesús, pero ri Jesús man jun tzij xbij chin. ¹⁰Y yec'o c'a apu chuka' ri más nimalüj tak sacerdotes y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, richin nquisujula' apu tzij chirij ri Jesús. Rije' nquitij c'a quik'ij richin nyesujun-apu. ¹¹Y ri Herodes y ri ye ru-soldados man jun ruk'ij xquibün chin ri Jesús y xquitze'ej. Xquiya' c'a jun tziük chirij, cachi'el ri nyequicusala' ri reyes. Roma chiquivüch rije' xa man jun ruk'ij ri Jesús. Y c'ateri' c'a ri Herodes xutzolij chic e chin ri Pilato. ¹²Ri Herodes y ri Pilato c'o oyoval chiquicojol. Jac'a ri k'ij ri' xa junan quivüch xbün ka.

Ri Pilato xujüch c'a e ri Jesús richin que ticamsüs chuvüch cruz

¹³Y c'ateri' ri Pilato xeroyoj ri ye más nimalüj tak sacerdotes y ri ye cachibil, pa comon nquibün mandar. Y chuka' xeroyoj ri vinük. ¹⁴Y c'ateri' xbij cheque: Rix xiya-pe ri Jesús pa nuk'a', y nyixsujun-pe que nuyala' quina'oj ri vinük. Pero chivüch c'a rix xinc'utuj-vi chin, y yin nintz'et que man ye rubanalun tuj ri ch'a'oj ri nibij rix richin nyixsujun-pe. ¹⁵Y chuka' ri Herodes man jun xril chirij, tok xixintük-e riq'uin, y romari' xutzolij chic pe pa nuk'a' yin. Xaxe riq'uin ri' nketamaj que man jun ch'a'oj rubanun richin quiri' nka-ka ta ri camic pari'. ¹⁶Nintük c'a chin nch'ay, y c'ateri' nincol-e, xbij ri Pilato.

¹⁷Y ri Pilato nc'atzinej c'a que nucol-e jun preso, roma quiri' nban ronojel juna' pa ru-tiempo ri pascua, ri jun quinimak'ij ri israelitas. ¹⁸Romari' conojel junan xech'o-apu riq'uin cuchuk'a', y xquibij: ¡Ja ri Barrabás tacolo-e, y ri Jesús ticamsüs! xquibij.

¹⁹Y ri Barrabás c'o c'a pa cárcel roma xcatüj chirij ri gobierno chiri' pa tinamit, y rubanun chuka' camic. ²⁰Y ri Pilato, roma c'a nrajo-vi nucol-e ri Jesús, xch'o c'a jun bey chic cheque ri vinük. ²¹Pero ri vinük xech'o-apu riq'uin cuchuk'a', y xquibij: ¡Ticamsüs chuvüch cruz! ¡Ticamsüs chuvüch cruz!

²²Y pa rox mul ri Pilato xbij c'a cheque: ¿Achi que c'a mac rubanun chivüch ri jun achi re'? Yin man jun ch'a'oj ninvil chirij, richin que nka-ka ta ri camic pari'. Nintük c'a richin nch'ay, y c'ateri' nincol-e, xbij.

²³Pero ri vinük y ri más nimalüj tak sacerdotes, riq'uin c'a cuchuk'a' nquic'utuj-apu que ticamsüs ri Jesús chuvüch cruz. Nk'alajin c'a que ja ri tzij ri xquibila-apu rije' jari' ri nch'acon. ²⁴Y jari' tok ri Pilato xbij que tiban c'a cachi'el ri nquic'utuj-apu rije'. ²⁵Y xucol c'a e ri achi ri xquic'utuj-apu chin que tucolo-e. Y ri achi ri' xa c'o c'a pa cárcel roma xcatüj chirij ri gobierno y xbün chuka' camic. Ja ri Jesús xa xujüch-e richin que ticamsüs chuvüch cruz, roma jari' ri xcajo' ri vinük chirij.

Tok ri Jesús xbajix chuvüch cruz

²⁶Y tok ri soldados quic'uan c'a e ri Jesús richin nyequibajij chuvüch ri cruz, xquic'ul c'a jun achi petenük pa k'ayis, jun achi aj-Cirene y rubini'an Simón. Y ri soldados chirij c'a rija' xquiya-vi-e ri ru-cruz ri Jesús. Ja rija' xuc'uan-e ri cruz, y chirij ri Jesús benük-vi.

²⁷Y juis c'a vinük ri ye benük chirij. Y juis c'a chuka' ixoki' ri nye'ok'en ruvüch ri Jesús, y juis nquibisoj. ²⁸Y ri Jesús xerutz'et c'a, y xbij cheque: Ixoki' aj-Jerusalén, man quinivok'ej yin. Xa tivok'ej-ivi' rix, y tivok'ej chuka' quivüch ri ac'uala' yec'o iviq'uin. ²⁹Roma yec'o c'a k'ij nyeka-pe tok c'ayuf ri nbanatüj. Y romari' nbitüj que juis quicot ri ixok ri man nalan tuj, ni man jun bey xuya' ta jun ac'ual, y man xuya' tuj chuka' rutz'un. ³⁰Roma jari' tok nbanatüj que ri vinük nych'o cheque ri nimak' tak juyu' y nquibila': Quixtzak-pe chikij. Chuka' nych'o cheque ri cocoj tak juyu' y nquibila' c'a: Kojivevaj, nquibij. ³¹Roma si chuve yin ri cachi'el jun che' rux nban que nc'atzinej que ninc'usaj pokonül, ¿achique ta comi ri man nban cheque ri xa ye cachi'el chaki'j tak che'? xbij ri Jesús.

³²Y yec'o c'a chuka' ye ca'i' elek'oma' ri ye uc'uan-e richin nyecamsüs junan riq'uin ri Jesús. ³³Y tok xe'apon c'a chupan ri jun lugar rubini'an Calavera, xquibajij c'a ri Jesús chuvüch ri ru-cruz, y quiri' chuka' ri ye ca'i' elek'oma'. Jun xpabüx pa rajquik'a' (ru-derecha), y ri jun chic pa ruxocon (ru-izquierda). ³⁴Y ri Jesús xbij c'a: Nata' Dios, tacuyu' quimac, roma man quetaman tuj achique ri nyetajin chubanic, xbij ri Jesús.

Y ri soldados xquiya' pan atz'anin ri rutziek ri Jesús, richin xquitz'et achique chi tziük ri nquic'uala-e chiquijujunal. ³⁵Y juis c'a vinük nquitz'eta-apu ri Jesús y quiri' chuka' ri ch'aka ri nquibün mandar chiquicojol ri israelitas. Y conojel c'a ri vinük re' nquitz'ej-apu, y nquibila': Rija' ye q'uiy xerucol. Vocomi tucolo' c'a ri' rija', si ketzij que ja rija' ri Cristo ri cha'on roma ri Dios, nquibij.

³⁶Y quiri' chuka' nquibün ri soldados. Nyetze'en-apu chirij ri Jesús. Nyejel-apu riq'uin y nquisujla' jun ch'amilüj ruya'al-uva chin. ³⁷Y nquibila' c'a chin chuka': Si ja rat ri qui-Rey ri israelitas, tacolo' c'a avi' ayon, nquibij chin.

³⁸Y pari' e ri cruz c'o c'a tzij tz'iban chuvüch jun tz'alün. Ri tzij c'a ri' tz'iban-e pan oxil' ch'abül. Tz'iban pa quich'abül ri aj-Grecia, pa quich'abül ri aj-Roma y pa quich'abül ri israelitas. Y ri tzij ri' nbij c'a: Jare' ri qui-Rey ri israelitas.

³⁹Y jun c'a cheque ri ye ca'i' elek'oma' ri yec'o chuka' chuvüch qui-cruz, itzel xch'o-apu chin ri Jesús, roma xbij: Rat ri nabij que ja rat ri Cristo, tacolo' c'a avi' rat, y kojacolo' roj chuka', xbij.

⁴⁰Jac'a ri jun chic elek'on xuch'olij, y xbij-apu chin ri jun: ¿Man naxbij tuj avi' rat chuvüch ri Dios chupan ri k'oxomül ri nkuc'o-vi riq'uin? ⁴¹Roj utz vi rubanic cheke, roma nkutajin chutojic ri itzel ye kabanalun. Jac'a rija' man jun achique tuj mac rubanun.

⁴²Y ri elek'on ri' xbij c'a apu chin ri Jesús: Quinac'uxla'aj c'a pan avánima, tok ncapu'u y ja rat chic ri Jun ri nabün mandar, xbij.

⁴³Y ri Jesús xbij c'a chin: Ketzij c'a ninbij chave, que ja ri vocomi ncabec'uje' viq'uin pa lugar richin quicot, xbij ri Jesús chin.

Ri rucamic ri Jesús

⁴⁴Y pa nic'aj-k'ij la'ük ri' tok ri ruch'ulef xk'ekumür. Y ri k'eku'n ri' xq'uis-e ri las tres ri xkak'ij. ⁴⁵Ri k'ij xa xk'ekumür-ka, y jari' tok ri c'ul ri tason rupan ri racho ri Dios xk'ach'itüj pa nic'aj y xel ca'i'. ⁴⁶Jari' tok ri Jesús riq'uin c'a ruchuk'a' xbij: Nata' Dios, pan ak'a' c'a ninjüch-vi ri vánima, xbij. Y xe c'a xbij quere', jari' tok xcom-ka.

⁴⁷Tok ri Capitán quichin ri soldados xutz'et ri xbanatüj, xuya' c'a ruk'ij ri Dios, y xbij c'a: Ketzij na vi que ri jun achi re' man jun na vi rumac, xbij.

⁴⁸Y ye juis ri vinük ri yec'o-apu y xquitz'et ri xbanatüj, nquit'init'a' c'a quic'u'x xetzolij roma ri k'oxon c'o pa cánima. ⁴⁹Y ri ye etamayon ruvüch ri Jesús, y ri ixoki' ri c'a pa Galilea ye tzekel-pe chirij, c'a nüj c'a yec'o-vi-e nquitz'et-apu ri xbanatüj.

Tok xmuk ri Jesús

⁵⁰Y c'o c'a jun achi rubini'an José, y aj pa tinamit Arimatea pa ruch'ulef Judea ncanaj-vi can. Ri jun utzilüj y chojmilüj achi c'a re' cachibil ri achi'a' ri nquibün mandar chiquicojol ri israelitas. ⁵¹Y ri José chuka' royoben tok ri Dios ntoc ri Jun ri nbün mandar y romari' tok rija' man xka' tuj chuvüch ri xquibij ri rachibil que nbanatüj chin ri Jesús. ⁵²Y rija' xbe c'a riq'uin ri gobernador Pilato chuc'utuxic ruch'acul ri Jesús, richin numuk. ⁵³Y tok rukasan chic c'a pe ri ruch'acul ri Jesús chuvüch ri cruz, rija' xupis pa jun c'ul. Y c'ateri' xberumuku' can pa jun jul richin camnük, c'oton chuvüch jun juyul' ri xa abüj vi. Y man jun c'a ucusayon ri jul ri'. ⁵⁴Pero ri k'ij ri', ri vinük nquichojmirsala' chic c'a qui', roma ri k'ij ri richin uxlanan ntz'ucutüj yan. Y ja tok nc'o-ka ri k'ij, jari' tok ntz'ucutüj.

⁵⁵Y ri ixoki' ri c'a pa Galilea ye tzekel-pe chirij ri Jesús, xebe c'a tok xbemuc can. Y romari' tok jabel quetaman ri lugar ape' xmuktüj can, y chuka' xquitz'et jabel achique rubanic xban can chin ri ruch'acul. ⁵⁶Y tok

xetzolij pa tak cacho ri ixoki' ri', xquibanala' quic'ojlen jubulüj tak ak'on richin jari' nyequiya' can chirij ri Jesús. Y xe'uxlan c'a chupan ri jun k'ij richin uxlanen ri', cachi'el nbij chupan ri ley richin ri Moisés.

Tok c'astajñük chic ri Jesús

24 ¹Y cumaj yan domingo ri nabey k'ij richin ri semana, ri ixoki' xebe c'a chuchi' ri jul, y ye quic'ualon-e ri jubulüj tak ak'on ri ye quibanun-e. Y yec'o c'a chuka' ch'aka chic ixoki' ri ye benük chiquij. ²Y tok xe'apon c'a chuchi' ri jul, xquitz'et c'a que ri abüj tz'apibül ruchi' ri jul, elesan chic e. ³Rije' xe'oc c'a apu chupan ri jul, y xquitz'et c'a que ri ruch'acul ri Ajaf Jesús xa manak chic. ⁴Romari' juis c'a xquixbij-qui', y xsatz quic'u'x. Y jari' tok xequitz'et ye ca'i' cachi'el achi'a' ye pa'ül-apu quiq'uin, y nyiq'uiyot ri quitziek. ⁵Y ri ixoki', roma ri quixbir'i' xquilukuba-ka-qui'. Y jari' c'a tok ri cachi'el achi'a' xquibij-pe c'a cheque: ¿Achiq'ue c'a roma rix chiquicojol caminaki' nicanoj-vi ri jun xa c'üs? ⁶Ri ruch'acul manak chic chere!. Rija' xc'astüj yan e. Tika-pe c'a chi'ic'u'x ri xbij chive tok rija' c'a c'o c'a chiri' pa Galilea. ⁷Rija' xbij c'a chive: Yin ri xinalüx chi'icojol, nc'atzinej c'a que nquijach pa quik'a' ri aj-maqui'. Nquicamsüs chuvüch cruz. Y pa rox k'ij nquic'astüj chic pe jun bey, xquibij ri ye ca'i' cachi'el achi'a'.

⁸Y ri ixoki' xka-pe vi c'a chiquic'u'x ri tzij ri rubilon can ri Jesús. ⁹Y tok ye tzolijnük chic c'a pe chiri' pa jul, xquitzizoj cheque ri julajuj apóstoles y ri quimolon-qui' quiq'uin, ronojel ri xquitz'et can. ¹⁰Ri ixoki' ri xebeyo'on rutzizoj cheque ri apóstoles ja ri María Magdalena, ri Juana, ri María ri rute' ri Jacobo, y ch'aka chic ixoki'. ¹¹Pero ri apóstoles xa xquinuc que ri quitzizij ri ixoki' ri' xa cachi'el loco, y romari' man xquinimaj tuj ri xbix cheque coma ri ixoki'.

¹²Y ri Pedro jari' xel-e, y junanin xbe c'a chuchi' ri jul. Y tok xtzu'un c'a apu chupan ri jul, xutz'et que ri tziük yec'o can chiri'. Rija' xtzolij c'a e, pero juis c'a nunuc pari' ri xbanatüj.

Ri xquic'ulachij ca'i' tzekebey richin ri Jesús tok quitz'amon-e bey pa tinamit Emaús

¹³Y chupan ri k'ij ri', chuka' yec'o c'a ye ca'i' cheque ri xetzekleben richin ri Jesús quitz'amon-e bey richin nyebe pan Emaús, ri jun vit tinamit ncanaj can pa colope' ox'i' leguas chin ri tinamit Jerusalén. ¹⁴Y nyetzijon c'a ri ye benük. Nquitzizjola' ri xebanatüj ri cabijir-oxijir can. ¹⁵Y tok benük c'a cánima chirij ri quitzizij ri ye benük, y riq'uin ri nquic'utula' c'a chiquivüch ka rije!, ri Jesús c'astajñük chic e, xbün c'a que xjel-apu quiq'uin y xeberila', y junan xebe. ¹⁶Ri ca'i' c'a achi'a' ri' nquitz'et-vi c'a ri benük chiquij, pero c'o c'a banayun cheque richin quiri' man nquetamaj tuj ruvüch. ¹⁷Y ri Jesús xuc'utuj c'a cheque: ¿Achiq'ue c'a chi tzij ri itz'amon-pe ri rix petenük? ¿Y achiq'ue roma tok nyixbison chuka' nyixintz'et yin? xbij.

¹⁸Y jun c'a cheque rije!, ri rubini'an Cleofas, xch'o-apu chin y xbij: Man jun la'ük vinük ri c'o chiri' pa tinamit Jerusalén ri man ta etamayon ri

xc'ulachitüj chupan ri ca'i-oxi' k'ij can. Y rat chiri' rat petenük-vi y man avetaman tüt achique ri ye xbanatüt chiri', xbij.

¹⁹Y ri Jesús xuc'utuj c'a cheque: ¿Achique ri xc'ulachitüj?

Y rije' xquibij: Ri xuc'ulachij ri Jesús aj-Nazaret, jun achi ri k'alajristüj richin ri xbix chin roma ri Dios. Y chuka' xuc'ut que c'o ruchuk'a', riq'uín ri nimak' tak milagros ri xerubanala' y chuka' riq'uín ri rutzij. Quiri' c'a xk'alajin chiquivüch ri vinük y chuka' chuvüch ri Dios. ²⁰Pero ri más nimalütj tak sacerdotes y ri ye cachibil, pa comon nyebanun juzgar chikacojol, jari' ri xebanun chin que xcamsüs chuvüch cruz. ²¹Y roj xa kayo'on c'a kánima riq'uín que ja vi rija' ri petenük chikacolic konojel roj israelitas. Pero vocomi man jun chic c'a achique nkabün, roma ja yan re' ri rox k'ij xcom-e. ²²Pero yec'o kachibil ixoki' cumaj yan xsaker xebe chuchi' ri jul, y xojquixbij-pe. ²³Roma nquibij que ri ruch'acul ri Jesús xa manak chic chiri' pa jul. Y nquibij c'a chuka' que c'o ángeles xquic'ut-qui' chiquivüch, y que ri ángeles re' xquibij cheque que ri Jesús xc'astütj yan e. ²⁴Y romari' yec'o c'a cheke roj achi'a' ri xebe chuchi' ri jul richin xbequitz'eta'. Y cachi'el ri xbequibij ri ixoki' cheke, quiri' ri xbequitz'eta' can ri achi'a', pero ri Jesús man xquitz'et tüt can.

²⁵Y ri Jesús ri ntzizjon benük chiquij, xbij c'a cheque: Nacanük. Rix xa man c'unük tüt c'a pan ivánima ri quibin can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. ²⁶¿Man quibin tüt comi rije' que ri Cristo nc'atzinej-vi que nuc'usaj pokonül, y c'ateri' nbe chila' chicaj richin nbec'uje' ruk'ij? xbij cheque.

²⁷Y ri Jesús xutz'om c'a rubixic pari' ri chiquivüch ri ye ca'i' achi'a' ri', ronojel ri ye tz'iban can pari' rija' chupan ri rutzij ri Dios. Xutz'om c'a e riq'uín ri ye rutz'iban can ri Moisés, y riq'uín chuka' ri quitz'iban can ri ch'aka chic achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can.

²⁸Y tok xe'apon c'a pa vit tinamit Emaús, ri Jesús xbün que choj xc'o-e. ²⁹Y richin c'a que ncanaj can quiq'uín, ri ca'i' achi'a' ri' xquibij chin: Cac'uje' ka kiq'uín, roma ri k'ij xa xtzak yan ka, y xa nmoymot chic, xquibij.

Y ri Jesús xoc c'a apu, richin nc'uje-ka quiq'uín. ³⁰Y tok ye tz'uyul chic c'a apu chuvüch mesa, ri Jesús xuc'ün-apu ri vüy, y tok rumatioxin chic chin ri Dios, xuper ri vüy y xuya' c'a cheque. ³¹Y jari' cachi'el xjakatütj ri runak'-quívüch, y c'ateri' xquetamaj ruvüch que ja c'a ri Jesús ri c'o quiq'uín. Ri Jesús xq'uis chiquivüch. ³²Y ri ca'i' achi'a' ri' nquibila' c'a chiquivüch: Ketzij vi que nuna-vi chic ri kánima tok nkutzizjon ri roj petenük, tok rija' xuk'alajrisaj pari' ri rutzij ri Dios chikavüch, xquibij.

³³Ri ca'i' achi'a' ri' jari' xecatütj-e chuvüch mesa, y xquitz'om bey richin nyetzolij pa Jerusalén. Y xebequila' c'a ri julajuj rachibil ri Jesús y ri ch'aka chic ri ye tzeklebey vi richin ri Jesús, quimolon-qui'. ³⁴Y ri rachibil ri Jesús y ri ch'aka chic nquibij c'a: Ri Ajaf Jesús xc'astütj yan na vi e, y xuc'ut yan ri' chuvüch ri Simón.

³⁵Y jari' tok ri ca'i' achi'a' xquitzizjoj-apu ri xquic'ulachij tok quitz'amon-e bey pa tinamit Emaús, y xquetamaj ruvüch que ja ri Jesús tok xuper ri vüy.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivüch ri rachibil

³⁶Y conojel ri quimolon-qui', c'a nyetzijon c'a pari' ri Jesús, tok xqitz'et c'o chic chiri' chiquicojol, y xbij c'a cheque: Ja ta c'a ri uxlanen ri xtic'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel, xbij.

³⁷Pero rije' xquinuc que ri nquitz'et ja ri ánima richin ri Jesús, romari' juis xquixbij-qui'. ³⁸Pero ri Jesús xbij cheque: ¿Achiqne roma tok xixbij-ivi' tok xintz'et y xpu'u pa tak ivánima ca'l' nojbül? ³⁹Que'itz'et ri nuk'a-vakün. Quinitz'ama' na pe', y nitz'et que ja vi yin. Roma xa ta yin jun ánima cachi'el ri ninuc rix, man ta c'o nuch'acul. Y rix nitz'et que yin c'o ronojel, xbij ri Jesús cheque.

⁴⁰Y tok ri Jesús rubin chic quiri' cheque, xeruc'ut c'a ri ruk'a-rakün chiquivüch. ⁴¹Pero rije' man nquinimaj tñj. Xa xsatz quic'u'x roma ri nquitz'et y roma ri quicot. Y richin que nquinimaj, xpu'u ri Jesús xuc'utuj c'a cheque: ¿Man jun achiqne ta ba' chin nc'uxtñj ichajin chin nispaj ta ba' chuve? xbij.

⁴²Y rije' xbequiya-pe chin ba' sa'on cür y ba' cab c'a c'o pa cera. ⁴³Y rija' xuc'ul y xutz'om ruc'uxic, richin tiqitz'eta' que ja vi rija' ri Jesús. ⁴⁴Y xbij c'a cheque: Tok c'a yinc'o c'a iviq'uin, xinbij c'a chive ri ninc'ulachij, y que nc'atzin na vi que nbanatñj ronojel ri ye tz'iban can chuj yin chupan ri rutzij ri Dios, cachi'el ri ye tz'iban can roma ri Moisés, ri ye tz'iban can coma ri ch'aka chic achi'a' ri kek'alajrisan rutzij ri Dios ri ojer can, y ri ye tz'iban can chupan ri vuj rubini'an Salmos.

⁴⁵C'ateri' rija' xbün cheque richin tik'ax cheque ri rutzij ri Dios ri tz'iban can. ⁴⁶Y xbij c'a cheque: Tz'iban-vi c'a can ri', que yin ri Cristo nc'atzinej que ninc'usaj pokonül, y que nquicom na vi, y pa rox k'ij nquic'astñj-pe, ⁴⁷y que yec'o ri nyebe pa nubi' yin richin nyequitzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük chuj yin ri ruch'ulef, que titzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios richin ncuyutñj ri quimac. Y ntz'amatñj-e pa Jerusalén. ⁴⁸Y rix ri xitz'et, tik'alajrisaj c'a ri xitz'et. ⁴⁹Y tivac'axaj c'a jabel ri ninbij can chive, xbij ri Jesús. Nintük c'a pe chive ri rusujun ri Nata' Dios que nuya-pe chive. Ri rusujun c'a rija' chive rix, ja ri Lok'olij Espíritu. Y jari' ri nbeyo'on-ka ivuchuk'a'. Y quixc'uje' c'a chere' pa tinamit Jerusalén hasta jampe' napon ri k'ij tok nka-pe ri Lok'olij Espíritu, xbij cheque.

Tok ri Jesús xtzolij chila' chicaj riq'uin ri Dios

⁵⁰Y ri Jesús xeruc'uj c'a e ri rachibil pa tinamit Betania. Y chiri', rija' xerutzekej ri ruk'a' chicaj, y xuc'utuj ri utzilij rusipanic ri Dios pa quivi' rije'. ⁵¹Y ri Jesús jari' c'a ri ntajin chubanic tok ja yan ri' xujüch-e-ri'. Jari' tok xcatñj-e pa cakik' y xuc'u'üx c'a e chicaj riq'uin ri Dios. ⁵²Y ri ye rachibil xquiya' c'a ruk'ij ri Jesús chiri'. C'ateri' xetzolij pa tinamit Jerusalén. Rije' juis c'a nyequicot pa cánima. ⁵³Y k'ij-k'ij c'a yec'o pa racho ri Dios richin nquiya' ruk'ij ri Dios y nquinimirsaj rubi'. Quiri' c'a.

Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'iban can roma San Juan

Ri Cristo ri Rutzij ri Dios xoc c'a cachi'el roj vinük

1 ¹Ri Cristo jari' ri Rutzij ri Dios ri nk'alajrisan ri runa'oj ri Dios. Tok xtz'ucutüj c'a pe ronojel, c'o-vi rija'. Rija' c'o c'a riq'uin ri Dios, y rija' chuka' Dios vi. ²Rija' c'o-vi-pe riq'uin ri Dios tok xban ri ruch'ulef. ³Y roma rija' tok c'o ronojel. Roma ri Dios pa ruk'a' ri Cristo xuya-vi richin xbün ronojel. ⁴Riq'uin c'a rija' c'o-vi ri c'aslen. Y ri c'aslen re', jare' ri nsakrisan quichin ri vinük. ⁵Y ri jun Sük re', nsakrisan-vi pa k'eku'n quic'aslen ri vinük. Y man jun bey c'a ri k'eku'n nuchup ri Sük ri'.

⁶Y xc'uje' c'a jun achi ri cha'on-pe roma ri Dios, jun achi ri rubini'an Juan. ⁷Ri Juan c'a re' xpu'u richin xberuk'alajrisaj ri Sük, richin quiri' conojel c'a vinük tiquitakej. Tiquinimaj c'a ri nuya' rutzijol rija' cheque. ⁸Y man ja tuj c'a rija' ri Sük. Rija' xaxe c'a richin xberuk'alajrisaj ri Sük ri'. ⁹Y jari' tok xka-pe ri Sük ri' chuvüch ri ruch'ulef. Jari' ri ketzij Sük, ri nsakrisan quichin ri vinük.

¹⁰Xka-pe c'a chuvüch ri ruch'ulef ri banun roma rija', pero ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef re' xa man xquetamaj tuj ruvüch tok xka-pe. ¹¹Chupan c'a ri ruch'ulef richin rija' xka-pe, pero ri vinük ri ye richin rija' xa man xquic'ul tuj. ¹²Jac'a ri xec'ulun richin tok xka-pe chuvüch ri ruch'ulef, ri xetaken-vi richin, xbün c'a cheque que xe'oc ralc'ual ri Dios. ¹³Ri vinük c'a ri xe'oc ralc'ual ri Dios, xe'alüx-vi chic, pero man junan tuj chic chi alaxic ri xquic'uj cachi'el tok xe'alüx riq'uin ri quite', tok xa ja ri te'ej-tata'aj xquirayij que xalüx jun ac'ual. Roma ri c'ac'a' alaxic rurayibül ri Dios, y man rurayibül tuj ri achi.

¹⁴Y ri Cristo ri Rutzij ri Dios xka-pe c'a chuvüch ri ruch'ulef y xoc c'a chuka' cachi'el roj vinük. Y xkatz'et c'a que xaxe vi rija' ri Ruc'ajol ri Dios, roma c'o ruk'ij. Y nojnük c'a riq'uin ri ketzij y juis chuka' riq'uin ri utz ri nuspaj ri Dios. ¹⁵Y ri Juan ri xbij chuka' Bautista chin, c'o c'a ri xuk'alajrisaj pari' ri Cristo. Riq'uin vi ruchuk'a' tok xbij: Jare' ri nutzijon chive, tok xinbij chive que ri nka-pe chuvij yin, jari' ri nimalaxel chinuvüch. Y c'o-vi-pe pa nabey, tok yin c'a man jani nquibec'ulun tuj pe chuvüch ri ruch'ulef, xbij c'a ri Juan Bautista.

¹⁶Konojel c'a roj kac'ulun ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Cristo. Man xe tuj c'a jun bey ri ruyo'on-pe pa kavi', xa quitzeklebelon-pe-qui' ri utz ri nuspaj ri Dios pa kavi'. ¹⁷Ri Dios ja ri Moisés ri xucusaj richin xuya-pe ri ley ri nu'ut achique rurayibül rija'. Jac'a richin que xka-pe ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri ketzij, ja ri Jesucristo ri xucusaj. ¹⁸Man jun c'a vinük ri tz'eteyon tuj richin ri Dios, xaxe ri Ruc'ajol ri tz'eteyon richin. Ri Dios xaxe c'a ri jun Ruc'ajol c'o y juis nrajo'. Y jari' ri xbek'alajrisan-ka-pe ri Dios chikavüch chere' chuvüch ri ruch'ulef.

Ri Juan k'alajrisüy vi richin ri Cristo

¹⁹Y ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas chiri' pa tinamit Jerusalén, yec'o c'a achi'a' ri xequitük-e c'a riq'uin ri Juan Bautista. Xequitük c'a achi'a' ye sacerdotes y achi'a' ri ye levitas nbix cheque, richin que xbequic'utuj chin ri Juan que tubij si ja rija' ri Cristo. Y rija' xuk'alajrisaj-vi chiquivüch. ²⁰Ri Juan ja vi c'a ri ketzij ri xuk'alajrisaj, roma xbij c'a cheque: Man ja tuj yin ri Cristo.

²¹Y c'ateri' ri achi'a' ri ye takon-e, xquic'utuj chic c'a chin: ¿Rat achique c'a rat c'a? ¿O xa ja rat ri achi ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can y xubini'aj Elías? xquibij chin. Pero ri Juan xbij c'a cheque: Man ja tuj yin, xbij cheque.

²²Y c'ateri' ri achi'a' ri' xquic'utuj c'a chin: ¿Rat achique c'a rat c'a? Roma roj nc'atzin c'a cheke que nketamaj-e rat achique rat, y jari' ri nkabebij cheque ri ye takayon-pe kichin. Tak'alajrisaj c'a avi' chikavüch, xquibij.

²³Y rija' xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Ja yin ri jun ri achique chok pari' c'o rutz'iban ri k'alajrisüy rutzij ri Dios ri xc'uje' ojer can y rubini'an Isaías. Y jare' ri xutz'ibaj can rija': C'o jun achi c'a ri nc'uje' pa tz'iran ruch'ulef, y ja rija' ri ntzijon ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük ri nye'apon riq'uin. Y nubila' c'a cheque: Tichojmirsala' rubey ri ic'aslen, roma ya ja nobos ri Ajaf, xbij ri Juan cheque.

²⁴Ri achi'a' c'a ri xe'apon riq'uin ri Juan, ja ri achi'a' ri ye takon-e coma ri fariseos. ²⁵Y ri achi'a' ri' xquic'utuj chic c'a chin ri Juan: ¿Achique c'a roma rat nye'abün bautizar ri vinük? Tok xa man ja tuj rat ri Cristo, ni man ja tuj chuka' rat ri Elías, ni man ja tuj rat ri k'alajrisüy ri rutzij ri Dios ri nc'atzinej npu'u, xquibij ri achi'a' ri' chin ri Juan.

²⁶Y ri Juan xbij c'a cheque: Yin riq'uin ya' nyenbün bautizar ri vinük, pero chil'icojol rix c'o c'a Jun ri man ivetaman tuj ruvüch, ²⁷y rija' c'a chuvij c'a yin nka-pe, pero ja rija' ri c'o-pe nabey que chinuvüch yin. Y yin man c'uluman tuj c'a ni richin ninsol ri ruximbül ri ruxajab.

²⁸Y ronojel c'a re', ja chiri' pa Betábara xbanatij-vi, ri lugar ri c'o-apu lojc'an ruchi' ri rakün-ya' Jordán, ri nbün-vi bautizar ri Juan.

Ja ri Jesús ri nrelesan quimac ri vinük

²⁹Pa ruca'n kl'ij tok ri Juan Bautista xutz'et que choj petenük ri Jesús c'a riq'uin, xbij: Jare' xka-pe ri cachi'el Alaj Oveja ri takon-pe roma ri Dios, richin

que nrelesaj ri quimac ri viniuk ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. ³⁰Y jare' ri nutzijon chive, tok xinbij que chuvij yin nka-pe c'a jun achi ri xa nimalaxel vi chinuvüch yin, y c'o-vi-pe nabey yan, tok yin man jani nquic'ulun ta pe chuvüch ri ruch'ulef. ³¹Y yin man vetaman tuj achique achi rija!. Pero richin que nk'alajrisüs chuvüch ri tinamit Israel, romari' tok xinpu'u chubanic bautizar riq'uin ya.

³²Y ri Juan xuk'alajrisaj c'a chuka' y xbij: Yin xintz'et c'a ri Lok'olüj Espíritu tok xka-pe chila' chicaj cachi'el jun paloma y xc'uje-ka pari' rija!. ³³Y yin chiri' c'a man jani c'a vetaman tuj achique c'a ri Jun ri!. Pero ri Dios ri yo'on-pe ri jun samaj re' chuve, ruk'alajrisan-vi chic c'a chinuvüch que tok nintz'et que nka-pe ri Lok'olüj Espíritu y nc'uje-ka pari' jun achi, jari' ri nbanun bautizar riq'uin ri Lok'olüj Espíritu y man riq'uin tuj ya!. ³⁴Vocomi xintz'et yan c'a. Y romari' nink'alajrisaj que ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios.

Ye ca'i' cheque ri rachibila' ri Juan xquitzekebej-e ri Jesús

³⁵Y pa ruca'n k'ij, ri Juan ye rachibilan ye ca'i' cheque ri rachibila', c'o chic c'a chiri' jun bey. ³⁶Y jari' tok rija' xutz'et que ri Jesús nc'o-e chiri!. Rija' xbij c'a: Titz'eta!, ja Jesucristo la!, ri cachi'el Alaj Oveja ri takon-pe roma ri Dios.

³⁷Y ri ye ca'i' rachibila' ri Juan tok xcac'axaj c'a ri xbij, rije' xquitzekebej-e ri Jesús. ³⁸Y tok ri Jesús xtz'u'un can chirij y xerutz'et ri ye ca'i' rachibila' ri Juan que ye tzekel-e chirij, rija' xuc'utuj c'a cheque: ¿Achique nicanoj? xbij cheque.

Y rije' xquibij c'a chin ri Jesús: Roj nkajo' nketamaj ape' c'o-vi ri avacho rat Rabí. Rije' Rabí xquibij c'a chin roma ri israelitas quiri' nquibij chin jun maestro.

³⁹Y ri Jesús xbij c'a cheque: Jo!, y tibevetamaj can.

Y rije' xebe na vi y xbequetamaj can ri racho. Ya xec'uje' c'a ka riq'uin ri jun k'ij ri!, roma xa las cuatro chic ri xkak'ij. Xa xkak'ij yan c'a.

⁴⁰Ri jun c'a cheque ri ye ca'i' achibila' ri xe'ac'axan-e achique ri xbij ri Juan y xquitzekebej-e ri Jesús, ja ri Andrés. Ri Andrés y ri Simón Pedro ye quichak'-qui!. ⁴¹Ri Andrés nabey c'a xberucanoj ri Simón y xberubij c'a chin: Ketaman chic c'a achique ri Mesías. Y quiri' c'a nquibij ri israelitas chin ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios.

⁴²C'ateri' ri Andrés xuc'uaj ri Simón c'a riq'uin ri Jesús. Y tok ri Jesús xutz'et, xbij c'a chin: Ja rat ri Simón ri ruc'ajol ri Jonás. Vocomi nabini'aj c'a chuka' Cefas. Y quiri' c'a nquibij ri israelitas chin jun viniuk rubini'an Pedro.

Tok ri Jesús xch'o riq'uin ri Felipe y ri Natanael

⁴³Ja pa ruca'n k'ij, ri Jesús runucun-vi que nbe c'a pa ruch'ulef Galilea. Y chupan c'a ri k'ij ri' ri Jesús xberuc'ulu-pe ri jun achi rubini'an Felipe y xbij c'a chin: Quinatzekebej. ⁴⁴Y ri jun achi re', ri rubini'an Felipe, aj pa tinamit Betsaida, ri tinamit ape' c'o-vi cacho ri Andrés y ri Pedro. ⁴⁵Ri achi c'a ri rubini'an Felipe, xberuc'ulu-pe ri jun achi rubini'an Natanael, y xbij c'a chin: C'o chic ri Jun ri rubin can ri Moisés chupan ri ley ri xuya'

ri Dios richin rija', y ri quibin can chuka' ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, ri chupan ri quivuj ye quitz'ibalun can. C'ateri' nketamaj can ruvüch. Rija', ja ri Jesús ri ruc'ajol ri José aj-Nazaret.

⁴⁶Y ri Natanael xbij: ¿Xtic'ulun ta c'a pe jun utzilüj achi ri chiri' pa tinamit Nazaret? xbij rija'. Pero ri Felipe xbij chin: Si man nanimaj tütj, jo' chutz'etic.

⁴⁷Y tok ri Jesús xutz'et ri Natanael que xa napon yan apu riq'uin, xbij c'a: Titz'eta' la jun achi la'. Rija' richin vi ri rutinamit ri Dios. Rija' jun ketzij israelita, roma quiri' nuc'ut ri ruc'aslen. Man jun ch'aconic riq'uin.

⁴⁸C'ateri' ri Natanael xuc'utuj c'a chin ri Jesús: ¿Ape' xavetamaj-vi nuvüch?

Y ri Jesús xbij c'a chin: Yin xatintz'et tok c'a ratc'o na chiri' chuxe' ri jun che' rubini'an higuera, tok c'a man jani tac'ul ri Felipe, xbij ri Jesús chin.

⁴⁹Ri Natanael jari' tok xbij: Maestro, xbij chin. Ja vi rat ri Ruc'ajol ri Dios. Y ja rat ri Rey richin ri tinamit Israel, xbij.

⁵⁰Y ri Jesús xbij chin ri Natanael: Rat xanimaj que ja yin ri Ruc'ajol ri Dios xaxe riq'uin xinbij chave que chuxe' ri jun che' rubini'an higuera ratc'o-vi tok c'a man jani tac'ul ri Felipe. C'o q'uiy c'a na rubanic natz'et richin quiri' nanimaj más.

⁵¹Y ri Jesús xbij c'a chuka': Tinimaj c'a ri ninbij chive: Rix nitz'et c'a que ri caj njakatütj, y que ri ángeles richin ri Dios nyexule-nyejote' chinuto'ic yin ri xinalüx chi'icojol.

Ri xbanatütj pa jun c'ulubic chiri' pa tinamit Caná

2 ¹Y pa rox k'ij, chiri' pa tinamit rubini'an Caná chiri' pa ruch'ulef Galilea, c'o c'a jun c'ulubic xbanatütj. Y ri María ri rute' ri Jesús, c'o c'a chuka' chiri' chupan ri c'ulubic ri'. ²Y ri Jesús ye rachibilan ri rachibila', xe'oyox c'a chuka' chupan ri c'ulubic ri'. ³Jac'a ri ruya'al-uva xa xq'uis yan chanin chupan ri c'ulubic ri'. Y ri María ri rute' ri Jesús, xapon c'a apu riq'uin ri Jesús y xberubij chin: Man jun chic tz'uj ruya'al-uva quiq'uin.

⁴Pero ri Jesús xbij c'a chin: ¿Achique c'a ri najo'? Roma ri nu-hora xa man jani tapon, xbij rija'.

⁵Y ri rute' ri Jesús xbij c'a cheque ri ajic'a': Si c'o ri nbij ri Jesús chive, tibana' c'a, xbij cheque.

⁶Y chiri' yec'o c'a vaki' (seis) nimak' tak tanax, ye banun riq'uin abüj. Ri israelitas jabel nyecucusaj tanax quiri', roma chupan tanax quiri' nquiya-vi ya' ri nc'atzin cheque richin nquich'ajch'o'jrisaj-qui', cachi'el c'a ri nchilabex cheque roma ri qui-ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y ri tanax ri', ochenta o cien litros ya' quipan. ⁷Y ri Jesús xbij cheque ri ajic'a': Que'inojsaj chi ya' ri tanax re', xbij cheque.

Y ri ajic'a' quiri' vi xquibün. Xequipulisaj c'a can ri nimak' tak tanax ri' ⁸C'ateri' ri Jesús xbij c'a cheque ri ajic'a': Vocomi tipaja-e ba' y tic'uj chin ri pa'tül chuvüch ri nimak'ij re', richin tutija' na. Y ri ajic'a' xquibün-vi ri xbij ri Jesús cheque. ⁹Y ri pa'tül chuvüch ri nimak'ij ri', tok rutijon chic ka que galán jabel ri ruya'al-uva ri',

xroyoj c'a ri achi culbel chupan ri c'ulubic ri'. Ri pa'ül c'a chuvüch ri nimak'ij ri', man retaman c'a tuj ape' petenük-vi ri ruya'al-uva ri'. Xaxe c'a ri ajic'a' ri xepajon ri ye etamayon. ¹⁰Y tok ri achi culbel xapon c'a, ri pa'ül chuvüch ri nimak'ij richin ri c'ulubic ri' xbij c'a chin: Tok c'o jun nimak'ij quere', conojel c'a vinük ja ri ruya'al-uva ri utz nquiya' nabey, y tok xa yojtajnük chic pa quichi' ri yec'o pa nimak'ij, roma q'uiy chic ri Quitjon, nquiya' c'a jun choj ruya'al-uva. Pero rat xa man quiri' tuj xabün. Rat xa c'a ri' xabevelesaj-pe ri ruya'al-uva ri utz, xbij.

¹¹Ri xbün c'a ri Jesús que xbün ruya'al-uva chin ri ya' pa c'ulubic pa tinamit Caná chiri' pa ruch'ulef Galilea, jari' ri nabey milagro ri xbün. Y ri jun milagro re', xuc'ut c'a que rija' c'o-vi nim ruk'ij. Y ri ye rachibila' xquiya' c'a cánima riq'uín.

¹²Tok ya tzurnük chic c'a can ri c'ulubic, ri Jesús rachibilan ri rute', ri ye ruchak' y ri rachibila' xebe pa tinamit Capernaum. Y xec'uje' c'a ca'i-oxi' k'ij chiri'.

Tok ri Jesús xerokotaj-pe ri nyec'ayin pa racho ri Dios

¹³Y nakaj chic c'a ri k'ij richin ri quinimak'ij ri israelitas, ri rubini'an pascua, k'ij tok nyecamsüs ri alaj ovejas. Romari' ri Jesús xbe c'a pa tinamit Jerusalén, richin ri nimak'ij ri'. ¹⁴Y chiri' chuvüch racho ri Dios ri c'o pa Jerusalén, ri Jesús xeberila' c'a nyec'ayin vacx, nyec'ayin ovejas, y nyec'ayin palomas. Y xeberila' chuka' q'uexoy-ruvüch tumin ye tz'uyul chiri'. ¹⁵Ri Jesús, xe c'a xerutz'et, xbün c'a jun ruch'aybül riq'uín colo' y xerokotaj-pe conojel. Xerokotaj c'a pe cachibilan ri qui-ovejas y ri quivacx chiri' chuvüch racho ri Dios. Y cheque ri q'uexoy-ruvüch tumin, xuc'akala' c'a can ri qui-tumin chiquivüch y xerutecamayila' can ri qui-mesas. ¹⁶Y cheque ri nyec'ayin palomas xbij c'a: Que'ivelesaj-e re' chere'. Y man tibün chin ri racho ri Nata' Dios, jun c'ayibül, xbij ri Jesús.

¹⁷Romari' ri rachibila', chanin c'a xka-pe chiquic'u'x ri jun tzij tz'iban chupan ri rutzij ri Dios. Ri tzij c'a ri' nbij: Nupaxij vánima ri itzel nyetajin chubanic ri vinük chupan ri avacho, nbij.

¹⁸Y jari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chin ri Jesús: ¿Achi que c'a ncatiquer nac'ut chikavüch richin que nketamaj que c'o avuchuk'a' pan ak'a' richin xe'avokotaj-e ri vinük chere'? xquibij.

¹⁹Y ri Jesús xbij c'a cheque: Tikasaj c'a pan ulef ri jun jay re', ri richin ri Dios, y yin pan oxi' k'ij ninyüc jun bey chic, xbij.

²⁰Y jari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chin ri Jesús: Ri jun jay re', cuarenta y seis juna' xquibün ri kate-katata' chirij richin xquipaba'. ¿Ncatiquer comi c'a rat napaba' pan oxi' k'ij? xquibij chin.

²¹Pero ri jay ri xbij ri Jesús cheque ri vinük ri', ja ri mismo ruch'acul. ²²Y romari', tok ri Jesús xcamsüs chuvüch ri cruz y pa rox k'ij xbec'astüj-pe, ri rachibila' xquic'uxla'aj-pe ri jun tzij re' ri xbij cheque ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas. Y xquiya' c'a cánima riq'uín ri rutzij ri Dios ri tz'iban can y riq'uín ri tzij ri ye rubin can ri Jesús.

Ri Jesús retaman ri c'o pa tak cánima ri vinük

²³Y chupan c'a ri k'ij tok c'o-ka ri Jesús pa Jerusalén roma ri nimak'ij pascua, ye q'uiy vi c'a vinük ri xetaken. Ri vinük re' xquitakej tok xequit'et ri milagros ri xerubün chiquivüch. ²⁴Pero ri Jesús man c'a xuya' tuj ránima quiquin ri vinük ri', roma rija' retaman-vi ri c'o pa tak cánima conojel vinük. ²⁵Y man nc'atzin tuj c'a chin que c'o ta jun ri nbin chin achique rubanic ri quic'aslen chiquijujunal ri vinük, roma rija' retaman-vi achique c'a ri c'o pa tak cánima.

Ri Jesús y ri Nicodemo

3 ¹Y c'o c'a jun achi chiquicojol ri fariseos ri rubini'an Nicodemo, y ri achi re' c'o-vi c'a ruk'ij chiquivüch ri ruvinak israelitas. ²Y pa jun ak'a', rija' xapon riq'uin ri Jesús y xbij chin: Nk'alajin-vi c'a que rat jun Maestro ri takon-pe roma ri Dios, roma ri milagros ri nye'abanala', xaxe c'a ri c'o Dios riq'uin ri ntiquer nbanun.

³Y ri Jesús xbij c'a chin ri Nicodemo: Yin ketzij c'a ri ninbij chave: Ri achique c'a ri man nalüx tuj chic, man ntoc tuj pa ruk'a' ri Dios, xbij chin.

⁴Pero ri Nicodemo xbij chin ri Jesús: ¿Ntiquer comi nalüx jun bey chic jun achi cachi'el yin, yin ri'j chic? ¿Y ntiquer comi que ri nte' nquiralaj jun bey chic? xbij.

⁵Ri Jesús xbij c'a: Yin ketzij vi c'a ri ninbij chave: Ri c'ac'a' alaxic ri xinbij, jari' ri nban roma ri Lok'olüj Espíritu y ya'. Y ri man c'a nquic'uj tuj ri jun c'ac'a' alaxic ri', man nye'oc tuj pa ruk'a' ri Dios. ⁶Ri vinük c'a ri ruc'uan xaxe ri alaxic richin ri ruch'ulef, aj-ruch'ulef vi. Jac'a ri vinük ri ruc'uan chuka' ri alaxic richin ri Lok'olüj Espíritu, richin vi ri Lok'olüj Espíritu. ⁷Y man tiszat c'a ac'u'x riq'uin ri ninbij chave, roma quiri' vi: Conojel c'a nc'atzin que nquic'uj jun chic c'ac'a' alaxic. ⁸Ri nye'uc'uan ri alaxic richin ri Lok'olüj Espíritu, njalatüj ri quic'aslen. Y ri Lok'olüj Espíritu ri njalon ri quic'aslen, man c'a tz'etetüj tuj. Xa cachi'el c'a ri cakik' ri ape' na nc'ulun-vi-pe. Roma xaxe navac'axaj, pero man c'a avetaman tuj ape' petenük-vi y man avetaman tuj chuka' ape' nbe-vi, xbij ri Jesús.

⁹Y ri Nicodemo xuc'utuj c'a chin ri Jesús: ¿Achique c'a rubanic ri'?

¹⁰Ri Jesús xbij c'a chin: ¿Man avetaman tuj c'a achique rubanic re', y rat jun maestro chiquicojol ri kavinak israelitas? ¹¹Yin ja ri vetaman y nutz'eton ri nintzijo, jac'a rix vinük man nijo' tuj ninimaj. ¹²Rix man ninimaj tuj ri ninbij chive, y xa pari' cosas richin ri ruch'ulef. Y ja ta cala' nintzijo ta chive ri achique ri ye richin chila' chicaj.

¹³Ri chila' chicaj man jun chic c'a ri xapon tuj, xaxe c'a ri Jun kajnük-pe chila'. Xe rija' ri xapon. Xaxe ri Jun ri xalüx chi'icojol y chila' chicaj riq'uin ri Dios c'o-vi racho. ¹⁴Y ojer-ojer can ri', tok ri Moisés xc'uje' pa tz'iran ruch'ulef, rija' xutic c'a jun che' nim rakün y xuya' jun ruvachbül cumütz pari'. Y cachi'el c'a xban chin ri ruvachbül ri cumütz chutz'a'n ri

che' re', quiri' chuka' nc'atzin que nban chin ri Jun ri alaxnük chi'icojol.
¹⁵Richin quiri' achique c'a vinük ri nitaken richin, man c'a napon tüt chupan ri camic ri richin chi jumul, xa nc'uje' ruc'aslen ri man nq'uis tüt.

Ri Dios nrajo' que conojel vinük nyecolotüt ta

¹⁶Ri Dios juis vi c'a njo'on. Xerujo' ri vinük ri yec'o chuvüch ronojel ruch'ulef, y romari' xutük c'a pe ri Ruc'ajol chere' chuvüch ri ruch'ulef. Rija' xaxe c'a jun Ruc'ajol c'o, pero xutük-pe richin que achique na c'a vinük ri nitaken richin, man c'a napon tüt chupan ri camic ri richin chi jumul, xa nc'uje' ruc'aslen ri man nq'uis tüt. ¹⁷Roma ri Dios man xutük tüt pe ri Ruc'ajol chere' chuvüch ri ruch'ulef, richin que nbün-pe juzgar pa quivi' ri vinük y nuya-pe tüt ru-castigo richin chi jumul pa quivi'. Man quiri' tüt. Ri Dios xutük-pe ri Ruc'ajol, richin que nkurucolo-pe-ka chupan ri kamac.

¹⁸Y achique vinük ri ntaken richin, man nka' tüt ru-castigo pari'. Jac'a ri vinük ri man ntaken tüt richin, ri ru-castigo richin chi jumul xa c'o chic c'a pari', roma xa man xutakej tüt rubi' ri junayin Ruc'ajol ri Dios. ¹⁹Conojel vi c'a ri man nyetaken tüt, c'o chic ri ru-castigo pa quivi', roma ri Sük xka-pe chuvüch ri ruch'ulef, pero rije' xa más xcajo' ri k'eku'n que chuvüch ri Sük, roma rije' xe vi c'a ri itzel tak nojibül ri nyequibanala'. ²⁰Y conojel c'a ri nyebanun ri itzel tak nojibül, man nka-pe tüt c'a ri Sük chiquivüch, ni man chuka' nyejel tüt apu riq'uín, roma ri Sük re' nbün c'a que nyebek'alajin-pe ronojel ri itzel tak quinojibül ri nyetajin chubaníc. ²¹Jac'a ri vinük ri nyequibanala' nojibül richin ri ketzij, nyebe-vi-apu chupan ri Sük, richin nyek'alajin que nyetiquer nquibün quiri' roma jun quibanun riq'uín ri Dios.

Ri Juan Bautista c'o ch'aka chic jabel tak tzij ri nbij pari' ri Cristo

²²Y tok banatajnük chic c'a ronojel re', ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xbe pa ruch'ulef Judea, y chiri' xebec'uje-vi. Y xetapon c'a vinük chiri' richin xeban-e bautizar. ²³Chupan c'a chuka' ri tiempo ri', ri Juan Bautista c'o c'a chiri' pan Enón, ri c'o-apu chunakaj ri tinamit rubini'an Salim. Rija' chiri' c'a nyerübün-vi bautizar ri vinük, roma chupan ri lugar ri' jabel ya' c'o. Ri vinük nye'apon c'a riq'uín richin nyeban-e bautizar. ²⁴Chupan ri tiempo ri' ri Juan man jani tüt c'a xtz'apis pa cárcel. ²⁵Y yec'o ruvinak israelitas ri xquibila' chiquivüch quiq'uín ri rachibila' ri Juan pari' ri achique bautismo ri más utz. ²⁶Xepu'u c'a ri achibila' ri' xebe c'a riq'uín ri Juan y xbequibij chin: Maestro, xquibij c'a, ri Jun ri xapon aviq'uín lojc'an chic ruchi-ya' Jordán, ri xabij que ja rija' ri nak'alajrisaj, xa conojel chic ri vinük nye'apon riq'uín richin que querubana' bautizar.

²⁷Ri Juan xbij c'a cheque ri rachibila': Ja ri Dios nbín achique ri nc'uje' ruk'ij. ²⁸Y rix mismo nyixtiquer nyixbin achique ri nubin yin, que xa man ja tüt yin ri Cristo. Yín xaxe nubin que xintak-pe richin que ninchojmirsaj ri ape' nka-pe rija'. ²⁹Yín xtz'aküt c'a ri quicot pa vánima vocomí, riq'uín ri xinvac'axaj que juis ye q'uuy vinük nye'apon riq'uín ri Jesús.

Ninc'ulachij c'a ri nuc'ulachij jun ala' rachibil ri ala' c'a ruc'ulubic, roma ri jun ri' nquicot que nyerac'axaj ri juc'ulaj nyetzijon y quic'uan chic qui'. Retaman c'a que ri xtün c'o chic apu riq'uin ri rachijil. ³⁰Xe c'a ri Jesús ri c'uluman que nnimür ruk'ij, jac'a yin más utz que nquich'utinür-ka.

Ri Jesucristo chicaj petenük-vi

³¹Ri Jun ri petenük chicaj, jari' ri más nim que chikavüch konojel roj vinük. Roma roj vinük, ri vit kana'oj xe oc chere' chuvüch ri ruch'ulef nq'uiv-ka. Xe oc ri' ri nkutiquer nkatzijoj. Jac'a ri Jun ri kajnük-pe chila' chicaj, man cachi'el tuj oc roj, roma rija' c'o c'a pari' ronojel. ³²Ri Jun c'a ri petenük chila' chicaj, ja ri rac'axan-pe y rutz'eton can, jari' ri nberuk'alajrisaj-ka cheke. Pero ri vinük man ncajo' tuj nquic'ul ri nuk'alajrisaj rija'. ³³Y ri vinük c'a ri nuniman ri nuk'alajrisaj ri Jun ri petenük chila' chicaj, nuk'alajrisaj c'a que ri Dios ketzij vi. ³⁴Roma ri Jun ri xutük-pe ri Dios chuvüch ri ruch'ulef, ja vi ri rutzij ri Dios ri nutzijoj. Y ri Dios ruyo'on c'a pe ri Lok'olüj Espiritu chin. Y ri Lok'olüj Espiritu ri nuya-pe chin rija' man jun ri ntiquer tuj netan. ³⁵Y ri Tata'aj juis vi c'a nrajo' ri Ruc'ajol, y pa ruk'a' rija' xujüch-vi ronojel. ³⁶Achique c'a vinük ri nyetaken richin ri Ruc'ajol, nc'uje' quic'aslen ri man nq'uiv tuj. Jac'a ri vinük ri man ncajo' tuj nquitakej ri Ruc'ajol ri Dios, man c'a nc'uje' tuj quic'aslen. Roma ri vinük ri man nquiya' tuj cánima riq'uin, yec'o chic c'a richin nka-ka ri ru-castigo ri Dios pa quivi'.

Tok ri Jesús xc'utuj ba' ruya' chin ri ixok aj-Samaria

4 ¹Ri achi'a' fariseos cac'axan c'a que ri Jesús más vinük ri nyerubün bautizar y más ye q'uiy ri nyetzekleben richin, que chiquivüch ri vinük ri nyeban bautizar y ri nyetzekleben richin ri Juan Bautista. Y ri Ajaf Jesús xretamaj c'a ronojel re'. ²Pero ri Jesús man ja tuj rija' ri nyebanun bautizar ri vinük. Xa ja ri ye rachibila' ri nyebanun bautizar. ³Y ri Jesús xel c'a e chiri' pa ruch'ulef Judea y xtzolij jun bey chic pa ruch'ulef Galilea ye rachibilan ri rachibila'. ⁴Xa ja richin que nye'apon c'a pa ruch'ulef Galilea, nc'atzinej que nyec'o pa ruch'ulef Samaria. ⁵Ri Jesús ye rachibilan ri rachibila' xe'apon c'a pa Sicar. Ri Sicar jun tinamit richin ri Samaria. Ri Sicar c'o c'a apu chunakaj ri ulef ri xuya' ri Jacob chin ri José ri ruc'ajol. ⁶Y ja chiri' c'o-vi ri pozo ri nbix Richin Jacob chin. Chiri' c'a xtz'uye-vi-ka ri Jesús, roma rija' juis c'a cosnük-pe roma ri bey quibanun-pe. Ri' colope' pa nic'aj-k'ij ri'. ⁷⁻⁸Y tok ye benük c'a ri rachibila' pa tinamit chulok'ic vüy, chiri' chi pozo xapon c'a jun ixok aj chiri' pa Samaria, chirelesasic ruya'. Y ri Jesús xbij c'a chin ri ixok ri': Taspaj ba' nuya' richin nintij, xbij.

⁹Pero ri ixok aj-Samaria xbij c'a chin ri Jesús: Rat rat jun israelita, ¿y achique roma tok nac'utuj aya' chuve yin? ¿C'uluman comi c'a que jun aj-Samaria nuya' ruya' jun israelita? xbij ri ixok. Rija' xbij quiri' roma ri ye israelitas y ri ye aj-Samaria man junan tuj quivüch.

¹⁰C'ateri' ri Jesús xbij c'a chin ri ixok ri': Si avetaman ta rat achique chi sipanic ruyo'on-pe ri Dios, y avetaman ta chuka' achique c'a ri' ri nc'utun ba' ruya' chave, xa ja ta rat ri ncac'utun aya' chin, y rija' nuya' ta Aya' ri nyo'on c'aslen, xbij ri Jesús.

¹¹Y ri ixok xbij c'a chin ri Jesús: Ri pozo nüt kajnük-vi-ka, y rat man jun ac'uán richin nac'ün-ka ya'. ¿Ape' c'a nac'ün-vi ri Ya' ri nyo'on c'aslen ri nasuj? ¹²Roma chupan c'a ri jun pozo re' xuc'ün-vi ruya' ri kaxquin-kamama' can Jacob, ri ye ralc'ual y quichin chuka' ri quichico. ¿Ape' ta c'a nac'ün-vi ri Ya' ri nasuj? ¿O c'o más ak'ij rat que chuvüch ri kaxquin-kamama' can Jacob que man chere' tüt navelesaj-vi ri Ya' ri nabij que nuya' c'aslen? xbij ri ixok.

¹³Y ri Jesús xbij c'a chin ri ixok: Ri nyetijon ri ya' re', ri ntel chupan ri pozo, man nuc'usaj tüt e ri ruchakal quichi'. Xa nc'atzin c'a que nquitij más ya' richin que nch'uptüt-ka ba' ri ruchakal quichi'. ¹⁴Jac'a ri nyetijon ri Ya' ri nyo'on c'aslen ri ninya' yin cheque, nbün c'a chin ri cánima que man chic nchaki'j tüt quichi'. Xa nbün cheque que quiq'uin rije' nalüx-vi ri Ya' ri', y nchoxin c'a pe richin que nyeruc'uaq chupan ri c'aslen ri man nq'uis tüt.

¹⁵Y ri ixok jari' tok xbij chin ri Jesús: Taya' c'a ri Ya' ri' chuve yin, richin quiri' man jun bey chic c'a nchaki'j nuchi', y richin man jun chic nc'atzin-vi que nquipu'u chere' chi pozo chirelesasic ya', xbij ri ixok.

¹⁶Pero ri Jesús xbij c'a chin ri ixok: Cabiyyin y que'avoyoj-pe ri avachijil, xbix chin roma ri Jesús. ¹⁷Ri ixok xbij c'a: Yin manak vachijil, xbij. Y ri Jesús xbij chin: Ketzij vi ri nabij que manak avachijil. ¹⁸Roma ye vo'o' yan avachijil yec'o. Y ri achi ri c'o aviq'uin vocomi, xa man avachijil tüt. C'uluman-vi c'a ri xabij que manak avachijil.

¹⁹Y jari' tok ri ixok xbij chin ri Jesús: Yin ninnuc que rat rat jun k'alajrisüy richin ri nbix chave roma ri Dios. ²⁰¿Achique c'a lugar c'uluman que nkaya-vi ruk'ij ri Dios? Roma ri kaxquin-kamama' can ri xec'uje' ojer can, pari' ri jun juyu' re' xquibün-vi ri jay richin xquiya' ruk'ij ri Dios. Pero rix israelitas nibij que conojel vinük nc'atzinej ja pa tinamit Jerusalén nquiya-vi ruk'ij ri Dios, xbij ri ixok.

²¹Jac'a ri Jesús xbij chin ri ixok ri': Tanimaj c'a ri ninbij chave. Nka-pe c'a jun k'ij tok ronojel vinük man ja tüt chic pari' ri juyu' re', ni man pa Jerusalén tüt chuka' nquiya-vi ruk'ij ri Katata' Dios. ²²Rix aj-Samaria q'uiy c'a ri man ivetaman tüt pari' ri niya' ruk'ij. Jac'a roj israelitas ketaman-vi ri achique nkaya' ruk'ij, roma ja kiq'uin roj petenük-vi ri colonic quichin ri vinük chupan ri quimac. ²³Ri jun k'ij ri xinbij chave que npu'u-vi, xka-pe yan, richin conojel vinük man nquiya' tüt chic ruk'ij ri Katata' Dios pari' ri juyu' re', ni chuka' pa tinamit Jerusalén. Ri ketzij nyeyo'on ruk'ij ri Katata' Dios, ja ri c'o ri Lok'olüj Espíritu quiq'uin, y chuka' riq'uin ronojel cánima nquiya' ruk'ij. Y ri Dios ja ri vinük ri nyebanun quiri' ri nyerujo'. ²⁴Ri Dios Espíritu vi. Roma c'a ri' ri vinük ri nyeyo'on ruk'ij, nc'atzin que c'o ri Lok'olüj Espíritu quiq'uin y riq'uin ronojel cánima tiquiya' ruk'ij.

²⁵Y ri ixok xbij c'a chin ri Jesús: Yin vetaman c'a que c'o na jun k'ij tok nka-pe chuvüch ri ruch'ulef ri Mesías, ri nbix chuka' Cristo chin, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Y ri k'ij tok nka-pe rija', ronojel c'a nuk'alajrisaj chikavüch, xbij ri ixok.

²⁶Ri Jesús xbij c'a chin: Ri Mesías ri nibij chuka' Cristo chin, ja yin ri'. Ja yin ri nquitzijon chave, xbij.

²⁷Y jari' tok xe'apon ri rachibila', y rije' jun vi ba' xquitz'et roma ntzijon riq'uin jun ixok aj chiri' pa Samaria. Pero ri achibila' man jun xquibij chin ri Jesús: ¿Achique nac'utuj chin? o ¿Achique ri natzijoj riq'uin? Man jun vi c'a xquic'utuj chin. ²⁸Y ri ixok ri' xuya' c'a can ri rucura' y xbe pa tinamit. Y xberubij c'a cheque ri vinük: ²⁹C'o jun achi xtzijon viq'uin y xbij c'a chuve ronojel ri ye nubanalun. ¿Man ja tuj comi c'a re' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios? Jo', y titz'eta', xbij cheque.

³⁰Y ri vinük ri xe'ac'axan ri', xquiya' can ri tinamit y xebe c'a ape' c'o-vi ri Jesús. ³¹Y tok man jani tuj c'a que'apon ri vinük, ri achibila' xquibij c'a chin ri Jesús: Maestro, tac'uxu' away, xquibij chin.

³²Pero rija' xbij c'a cheque: Rix man c'a ivetaman tuj que yin c'o nuvay richin ninc'ux, xbij.

³³¿C'o comi xc'amon-pe ruvay? xquibij-ka ri achibila' chiquivüch rije'.

³⁴Y ri Jesús xbij cheque: Ri nuvay yin ja ri ninbün ri rurayibül ri takayon-pe vichin y ninq'uis can rubanic ronojel ri rusamaj ri ruchilaben-pe chuve. ³⁵Rix nibij c'a que c'o na caji' ic' nrajo' richin que nic'ol ronojel quivüch tico'n. Jac'a yin ninbij chive: Quixtzu'un chila' y que'itz'eta' la vinük. Rije' ye cachi'el jun tico'n ri k'ün chic. Coyoben chic richin ntzijos ri rutzij ri Dios cheque, richin nquitakej. ³⁶Ri nyebanun c'a la cosecha la', c'o c'a rajil-ruq'uexel nquic'ul, roma ri vinük ri nitaken ri rutzij ri Dios, nu'ul ruc'aslen ri man nq'uis tuj. Y riq'uin ri', ri ye tiquiyon can ri rutzij ri Dios, nquicot c'a cánima quiq'uin ri nyc'olon ri jun ruvüch cosecha re'. ³⁷Chere' ketzij vi c'a ntel ri tzij ri nbij: Jun vi c'a ri nbanun can ri ticoj y jun vi chic ri nc'olon ruvüch ri tico'n. ³⁸Yin xixintük c'a richin que rix xaxe chic nic'ol ri cosecha ri man ja tuj rix ri xixcos chusamajisic. Roma ri rutzij ri Dios ch'aka chic c'a samajela' ye tiquiyon can pa tak cánima ri vinük, y rix xaxe chic c'a ba' samaj ri nyixbebana' richin nquitakej ri rutzij ri Dios, xbij ri Jesús cheque ri rachibila'.

³⁹Y chupan c'a ri k'ij ri', ye juis vi ri vinük xetaken richin ri Jesús chiri' pa tinamit Sicar, ri c'o chiri' pa ruch'ulef Samaria. Y ri' roma ri xberubij ri ixok cheque que ri Jesús xbij chin ronojel ri ye nubanalun. ⁴⁰Y ri aj-Samaria ri' xbequic'utuj c'a chin ri Jesús que tic'uje-ka quiq'uin. Y rija' xc'uje' c'a ka ca'l' k'ij quiq'uin. ⁴¹Y yec'o c'a ch'aka chic vinük ri aj chiri' ri xetaken, pero c'a ja tok cac'axan chic na ri tzij ri nbij ri Jesús. Ye q'uiy vi c'a ri xetaken. ⁴²Ri vinük c'a re' nquibila' c'a chin ri ixok ri xbeyo'on rutzijol cheque: Vocomi ketaman chic c'a y nkatakej chuka', man xe tuj roma ri xabij rat cheke, xa nkatakej chuka' roma ri xkac'axaj roj mismo. Xketamaj c'a que ketzij vi que ja rija' ri Cristo, ri Colonel quichin conojel vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef.

Tok ri Jesús xuc'achojisaj c'a ruc'ajol jun nimalüj achi

⁴³Tok c'unük chic ri ca'i' k'ij, xuya' can ri tinamit Sicar ri c'o chiri' pa ruch'ulef Samaria y tutz'om chic c'a e ri rubey richin nbe c'a pa ruch'ulef Galilea. ⁴⁴Y ja ri Jesús ri nbin que jun ri nk'alajrisan ri rutzij ri Dios pa rutinamit, xa man jun ruk'ij chiquivüch ri ruvinak. ⁴⁵Pero tok ri Jesús xapon pa Galilea, jabel ruc'ulic xban coma ri vinük aj chiri', roma ri vinük re' xec'uje' pa tinamit Jerusalén richin ri nimak'ij y xquitz'et ri milagros ri xerubanala' ri Jesús chiri'.

⁴⁶C'ateri' ri Jesús xbe chic c'a jun bey pa tinamit Caná ri c'o chiri' pa Galilea, ape' xbün que xoc ruya'al-uva ri ya'. Y chiri' pa Galilea, pa jun chic tinamit ri rubini'an Capernaum, c'o c'a jun achi nimalüj rusamajel ri rey, nye'avüj jun ruc'ajol. ⁴⁷Ri achi ri rusamajel ri rey, tok xrac'axaj que ri Jesús petenük c'a cala' pa ruch'ulef Judea y xapon chiri' pa ruch'ulef Galilea, xbe c'a riq'uin. Rija' xberuc'utuj favor chin richin nucol tuj ri ruc'ajol chuvüch ri camic, roma ri ala' ri' xa ncom yan. ⁴⁸C'ateri' ri Jesús xbij c'a chin ri rusamajel ri rey: Man ta nitz'et rix ri milagros ri ninbün yin, xa man nquinitakej tuj. Y chuka' si man ta nk'alajin riq'uin ri milagros que ja ri Dios ri takayon-pe vichin, xa man tuj chuka' nquinitakej.

⁴⁹Pero ri achi ri rusamajel ri rey xbij c'a chin ri Jesús: Ajaf, tabana' c'a favor que ncaxule' ta c'a ka pa tinamit Capernaum, roma ri nuc'ajol xa ncom yan.

⁵⁰Y ri Jesús xbij c'a chin: Catzolib. Ri ac'ajol nc'ase' c'a can, xbix-e.

Y ri achi ri' xunimaj-vi ri xbij ri Jesús, y xbe. ⁵¹Tok ri achi ri rusamajel ri rey rutz'amon-ka nutzolib, yec'o c'a rajic'a' xepu'u chuc'ulic y xquibij c'a chin: Ri ac'ajol c'üs. Man xcom tuj, xquibij chin.

⁵²Y rija' xuc'utuj c'a cheque ri ajic'a' ri' achique c'a hora tok ri ruc'ajol xk'alajin que nc'achoj. Y ri ajic'a' xquibij: Ja ri xkak'ij ivir. La una chiri', tok xq'uis-e ri c'atün chirij, xquibij.

⁵³Ri rutata' ri ala' yava', chanin c'a xka-pe chuc'u'x que ja hora ri' tok ri Jesús xbij chin que ri ruc'ajol man ncom tuj. Y romari' rija' y ri ye aj pa racho xquitakej c'a ri Jesús, xquiya' c'a cánima riq'uin.

⁵⁴Y jare' ri ruca'n milagro ri xbün ri Jesús chiri' pa ruch'ulef Galilea, milagro ri nk'alajrisan richin que ja vi ri Dios takayon-pe richin. Y re' jare' ri milagro ri xbün tok petenük c'a cala' pa Judea.

Pa tinamit Jerusalén, chiri' pa piscina rubini'an

Betesda, ri Jesús xuc'achojisaj jun yava'

5 ¹Y tok banatajnük chic c'a ronojel ri', jari' nka-pe yan c'a jun quinimak'ij ri israelitas, y romari' tok ri Jesús nc'atzinej xbe-e pa tinamit Jerusalén. ²Chiri' c'a pa tinamit Jerusalén, chunakaj apu ri puerta Quichin ri Ovejas nbix chin, c'o c'a jun piscina. Y chiri' chuchi' ri ya' yec'o c'a vo'o' corredores. Y ri vinük israelitas nquibij c'a Betesda chin ri lugar ri'. ³Chiri' c'a pa tak corredores

ri' juis ye q'uiy yava'i' ye cotz'ol chiri' pan ulef. Yec'o ye moy, yec'o ri man choj tñj nyebiyin roma ri ye jetz', y yec'o ri man nyetiquer tñj nyesilon quich'acul. Y yec'o c'a ri jun vi chic chi ruvüch yabil ntoc cheque. Y ronojel c'a quivüch yava'i' ri', coyoben c'a que nsilon-pe ri ya'. ⁴Roma ri ya' re' c'o c'a k'ij tok nsilos can roma jun ángel ri npu'u chila' chicaj riq'uín ri Dios. Y ja ri yava' ri nka-ka nabey chupan ri ya' tok silon chic, ja yava' ri' ri nc'achoj. Y achique na yabil ntoc chin ri yava', nc'achoj-e. ⁵Y chiri' chuchi' ri ya' c'o c'a jun achi ri yava' treinta y ocho juna'. ⁶Y jun k'ij tok ri Jesús nc'o c'a e chiri', xutz'et c'a ri achi cotz'ol chiri'. Y rija' retaman c'a que ri achi ri' q'uiy yan c'a juna' ri quiri' ruc'ulachin-pe. Y c'ateri' rija' xuc'utuj c'a chin ri achi ri': ¿Najo' ncac'achoj? xbij chin.

⁷Y ri yava' re' xbij c'a chin ri Jesús: Tok nsilon-pe la ya', man jun nbanun favor chuve richin ta nquiruto' nquinapon-apu c'a chupan. Romari', stape' (aunque) nintij nuk'ij que nquibe ta apu, man jani quinapon tok ja yan ri' xapon chic jun, xbij chin ri Jesús.

⁸Y ri Jesús xbij chin ri achi: Cacatñj, tac'ua-j-e la avarabül y cabiyin, xbij chin.

⁹Xe c'a xbij quiri' ri Jesús chin ri yava', jari' tok xc'achoj chin ri ruyabil. Xuc'ol c'a e ri ruvarabül y xutz'om-e bey. Ri k'ij c'a ri', richin uxlanen. ¹⁰Y ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chin ri achi ri xc'achojrisüs chin ri ruyabil: Vocomi k'ij richin uxlanen, xa xajan que rat ac'uan-e la avarabül.

¹¹Pero rija' xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Ri xc'achojrisan vichin xbij chuve: Tac'olo-e la avarabül y cabiyin.

¹²Y ri achi'a' ri' xquic'utuj c'a chin ri achi: ¿Achique c'a ri xbin chave que tac'olo' ri avarabül y cabiyin? xquibij chin.

¹³Pero ri achi ri xc'achojrisüs, man retaman tñj c'a achique ri xc'achojrisan chin ri ruyabil, roma ri Jesús xa man xc'uje' tñj ka chiri' chiquicojol ri vinük. Rija' xa xbe. ¹⁴Y juba' chic ri Jesús xberila' chic ri achi ri' pa racho ri Dios, y xbij chin: Vocomi xa rat utz chic. Man camacun chic c'a, richin quiri' man tavoyobej jun cosa más itzel chavij, xbij chin.

¹⁵Y ri achi xtzolij-e, y xapon c'a quiq'uín ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, y xbij cheque: Ri xc'achojrisan vichin, ja ri Jesús, xbij cheque.

¹⁶Romari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xecatñj c'a chirij ri Jesús, y nquinucula' c'a achique ta modo nquibün richin nquicamsaj, roma ri Jesús c'o milagros nyerubanala' chupan ri k'ij richin uxlanen.

¹⁷Pero ri Jesús xbij: Ri Nata' Dios c'a nsamüj ri k'ij re', y quiri' c'a chuka' yin, nquisamüj.

¹⁸Y jari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, más xquinuc pari' richin achique ta modo nquibün richin nquicamsaj ri Jesús, roma chiquivüch rije', xajan ri nyerubanala' chupan ri k'ij richin uxlanen. Y chuka' man xe tñj c'a romari', xa roma c'a chuka' ri Jesús nbij Rutata' chin ri Dios, roma chiquivüch rije', ri Jesús nbün que rija' junan riq'uín ri Dios.

Tok ri Jesucristo xbij que man ruyon tñj nsamñj

¹⁹Y jari' tok ri Jesús xbij: Ketzij c'a ri ninbij chive, que yin ri Ruc'ajol ri Dios man nquitiquer tñj nquisamñj nuyon. Xa nc'atzin que ninvoyobej na ri nbij ri Nata'. Roma ja ri samaj ri nrajo' rija', jari' ri ninbñn yin ri Ruc'ajol. ²⁰Y roma ri Nata' Dios juis nquirujo' yin ri Ruc'ajol, romari' tok rija' nuc'ut chinuvñch ronojel ri rusamaj rija'. Y chikavñch apu c'o samaj más ye nimak' ri nuc'ut chinuvñch. Y tok ninbñn ri samaj re', rix nsatz c'a ic'u'x chutz'etic. ²¹Y cachi'el c'a nbñn ri Nata' Dios tok nuya' quic'aslen ri caminaki' ri nyeruyñc-pe, quiri' c'a chuka' ninbñn yin. Yin ninya' c'a chuka' quic'aslen ri nyenjo'. ²²Ri Nata' Dios, pa nuk'a' c'a chuka' yin ri Ruc'ajol rujachon-vi ri juicio y man ja tñj c'a rija' ri nbanun. ²³Richin quiri', yin ninc'ul c'a chuka' nuk'ij cachi'el ri nuc'ul ri Nata'. Roma achique vinñk ri man nyo'on tñj nuk'ij yin ri C'ajol, man nuya' tñj c'a chuka' ruk'ij ri Nata', ri takayon-pe vichin. ²⁴Roma ketzij vi ri ninbij chive, que ri nac'axan ri nutzij y nutakej rubi' ri takayon-pe vichin, nril ruc'aslen ri man nq'uis tñj. Man c'a napon tñj chupan ri lugar richin juis pokonñl, roma colotajñk chic chuvñch ri camic, richin xc'o-apu chupan ri c'aslen. ²⁵Y ketzij c'a ri ninbij chive, que c'o c'a jun k'ij ri oyoben y jare' xka-pe yan, que ri cachi'el ye caminaki' ncac'axaj c'a ri nutzij yin ri Ruc'ajol ri Dios. Y ja ri yincac'axaj-vi, nquil quic'aslen. ²⁶Roma ri Dios ruyo'on k'ij chuve richin ninya' c'aslen, cachi'el nbñn rija'. Ri Nata' Dios nuya-vi c'aslen. ²⁷Y chuka' nilitñj juicio viq'uñn, roma ri Nata' Dios nquirucusaj richin ri', roma rija' retaman que yin xinalñx chi'icojol. ²⁸Man tinuc c'a que ja ri xinbij yan chive ri más nimak' ri nquitiquer ninbñn, man quiri' tñj, roma napon c'a ri k'ij que ri ye caminaki' chic e nc'atzinej c'a ncac'axaj ri nutzij. ²⁹Y ja ri xe'uc'uan jun c'aslen utz chuvñch ri Dios, nyebecatñj c'a pe richin nquil quic'aslen ri man nq'uis tñj. Y ri man utzilñj tñj c'aslen nquic'uañj chuvñch ri Dios, nyebecatñj c'a pe richin nyebeka' c'a pa pokonñl.

Nk'alajin-vi que ri Jesucristo ja ri Dios takayon-pe richin

³⁰Yin man nquitiquer tñj c'a nquisamñj nuyon, roma xa cachi'el ri juicio ri nk'alajrisñs chinuvñch, quiri' ri ninbñn. Ri juicio pa ruchojmil, roma man ja tñj ri nurayibñl yin ri ninbñn, xa ja ri rurayibñl ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin, jari' ri ninbñn. ³¹Y si ta man jun chic nk'alajrisan vichin, utz ta que nbix chuvij que man ketzij tñj ri ninbij. ³²Pero c'o chic c'a Jun ri nk'alajrisan vichin. Y ri nbij rija' chuvij yin, ketzij vi. ³³Y rix xitñk c'a ruc'utuxic chin ri Juan Bautista pari' ri Cristo, y rija' xuk'alajrisaj-pe ri ketzij chivñch. ³⁴Re' ninc'uxla'aj c'a apu chive, richin nyixcolotñj ta c'a. Roma c'o chic c'a Jun ri más nim ri nk'alajrisan vichin, que chuvñch ri Juan Bautista o jun chic vinñk. ³⁵Y ri Juan Bautista xuya' c'a ri sñk chive. Xbñn-vi c'a cachi'el nbñn juboraj chñj tok nc'at y nsakrisan. Y rix xirayñj y

xixquicot c'a riq'uin ri sük ri', jun ca'i-oxi' k'ij. ³⁶Y roma c'a ri xuk'alajrisaj ri Juan pa nuvi' yin, utz vi que nquinitakej. Pero más c'a nc'atzin que nquinitakej, roma ri samaj ri nyenbün yin chivüch. Samaj ri nquik'alajrisaj que ja ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin. Y ja rija' ri chilabeyon-pe chuve que ninbün ri samaj re'. ³⁷Y ja ri Nata' Dios ri xintakon-pe, ri nk'alajrisan chuka' vichin. Y rix man jun bey ivac'axan tüt achique rubanic nbün nch'o, ni man jun bey chuka' itz'eton tüt ruvüch. ³⁸Ri rutzij rija' man c'o tüt c'a pa tak ivánima, roma rix xa man nquinitakej tüt yin ri xintak-pe richin nquic'uje-ka-pe chi'icojol. ³⁹Tinic'oj c'a jabel rupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, roma ivetaman que chupan ri' nivil-vi c'aslen ri man nq'uis tüt. Y chupan ri rutzij ri Dios ja yin ri nquiruk'alajrisaj. ⁴⁰Jac'a rix man nijo' tüt niya' ivánima viq'uin, richin quiri' nivil tüt ri ic'aslen ri man nq'uis tüt.

⁴¹Y ronojel ri xinbij-ka chive, man roma tüt c'a que yin ninjo' ta que rix niya' nuk'ij. ⁴²Yin xa vetaman c'a ivüch jabel, romari' vetaman que xa man jun retal ri nyixjo'on ta richin ri Dios pa tak ivánima. ⁴³Roma yin pa rubi' ri Nata' Dios yin petenük-vi y xa man xinic'ul tüt. Pero si ta yec'o ri nyepu'u, pa quibi' rije' mismo, jari' sí chi'ivonojel nyixbe chiquic'ulic. ⁴⁴Rix c'a ri xa man nicanoj tüt ik'ij riq'uin ri ketzij Dios, y xa quiq'uin vinük nicanola-vi, man c'a niya' tüt ivánima viq'uin yin. ⁴⁵Y man c'a tinuc pa tak ivánima que ja yin ri nquisujun chivij chuvüch ri Nata' Dios. Man quiri' tüt. Ri nsujun c'a ivichin chuvüch ri Dios roma man ja tüt ri nibün, ja ri Moisés, ri achique chok q'uin nibij-vi rix que iyo'on-apu ivánima. ⁴⁶Roma xa ta ketzij que rix nitakej ri ye rutz'iban can ri Moisés, nquinitakej ta chuka' yin, roma ri ye rutz'iban can rija' chuvij vi yin nyech'o-vi. ⁴⁷Y si xa man nitakej tüt ri ye tz'iban can roma ri Moisés, man c'a nitakej tüt chuka' ri tzij ri nuc'amon-pe yin chive, xbij ri Jesús.

Ri Jesús xerutzuk vo'o' mil achia'

6 ¹Y tok ye banatajnük chic c'a can ronojel re', ri Jesús y ri rachibila' xebe c'a lojc'an ruchi-ya' Galilea, lago ri rubini'an chuka' Tiberias. ²Ye juis c'a ye q'uiy vinük ri xetzekleben-e richin, roma ri vinük re' quitz'eton chic c'a ri milagros nyerubanala' quiq'uin ri yava'i', milagros ri nyek'alajrisan richin que ja vi ri Dios takayon-pe richin. ³Ri Jesús y ri rachibila' xejote' c'a e pari' jun juyu', y rija' tz'uyul c'a chiquicojol ri rachibila'. ⁴Ri k'ij c'a ri', xa nakaj chic c'a c'o-vi ri pascua, ri nimak'ij israelita. ⁵Y tok ri Jesús xtzu'un c'a más cala', xutz'et que juis c'a ye q'uiy vinük ri ye apon-apu riq'uin. Romari' rija' xbij c'a chin ri Felipe ri jun rachibil: ¿Ape' nyekalok'o-vi-pe vüy richin nyekatzuk conojel ri vinük re'?

⁶Quere' c'a ri xuc'utuj ri Jesús chin ri rachibil, richin nretamaj achique c'a ri nunuc, si nka-pe chuc'u'x que ri Jesús ronojel ntiquer nbün. Pero ri Jesús xa retaman chic ri nc'atzinej nbün richin nyerutzuk ri vinük ri'. ⁷Y ri Felipe xbij c'a chin ri Jesús: Si ta nkalok' ca'i' ciento quetzales vüy, man nyerubün tüt. Man ntel tüt apu chiquivüch, stape' (aunque) xa ba' ta oc ri nkaya' cheque.

⁸C'ateri' jun c'a cheque ri rachibila', ri rubini'an Andrés y ye quichak' qui' riq'uin ri Simón Pedro, xbij: ⁹Chere' c'o jun ala' c'o vo'o' vüy richin cebada y ca'i' tak cür ye ruc'amon-pe, ¿pero xaxe ta oc re' ri nkaya-apu chiquivüch conojel ri vinük re'? xbij ri Andrés.

¹⁰C'ateri' ri Jesús xbij c'a: Tibana' cheque la vinük que quetz'uye', xbij rija'.

Y ri lugar c'a ri' jabel richin nyetz'uye', roma ri sabana rüx-rüx rubanun. Conojel c'a ri vinük quimolon-qui' chiri' xetz'uye'. Ye colope' vo'o' mil xaxe ri achi'a'. ¹¹Ri Jesús xeruli'ej c'a ri vo'o' vüy re' y xumatioxij chin ri Dios. C'ateri' xujachala-e cheque ri rachibila', y ri achibila' xbequijachala' can cheque ri vinük ri ye tz'uyul. Y ri Jesús quiri' c'a chuka' xbün riq'uin ri ca'i' cür. Ri vinük xquic'ul c'a ri jaru' vüy y cür ri xcajo'. ¹²Y tok ye va'inük chic c'a jabel ri vinük ri', ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Timolo' c'a pe ronojel vüy y cür ri man xq'uis tüt, roma man ninjo' tüt c'a que c'o ta nyec'uje' can quiri'.

¹³Ri achibila' xbequimolo' c'a pe y xquinojsaj doce chacüch riq'uin ri man xq'uis tüt ruc'uxic, tok ye va'inük chic conojel. C'a ja na c'a ri' xmolotüt can chin ri vo'o' tak vüy banun riq'uin cebada. ¹⁴Y ri vinük ri', tok quitz'eton chic ka ri milagro ri xbün ri Jesús, ri nk'alajrisan que ja ri Dios ri takayon-pe richin, rije' xquibij: Ketzij vi que ja achi re' ri k'alajristüy rutzij ri Dios ri q'uiy yan tiempo oyoben que npu'u-vi chuvüch ri ruch'ulef, xquibij.

¹⁵Ri Jesús ruyon c'a xtzolin-e pari' ri juyu', roma xunabej que ri vinük nyepu'u chuc'amic richin que nquibün qui-rey chin y rija' xa man nrajo' tüt.

Tok ri rachibila' xquitz'et ri Jesús pari' ri lago rubini'an Galilea, chirakün petenük-vi

¹⁶Y ri rachibila' ri Jesús xetzolij-ka chuchi-ya', tok xquitz'et que xkak'ij-ka. ¹⁷Rije' xe'oc c'a e pa jun canoa y quitz'amon c'a e bey richin que nyebe c'a pa tinamit Capernaum, ri c'o c'a lojc'an chic ruchi' ri ya'. Juis chic c'a k'eku'n chiri' y ri Jesús xa man apon tüt quiquin. ¹⁸Y jari' tok xbetiquer-pe jun nimalüt cakik' pari' ri ya', jun cakik' ri juis ruchuk'a'. Y romari' ri ya' juis c'a nsilon. ¹⁹Y tok ye biyinük chic c'a jun vo'o' o vaki' (seis) kilómetros pari' ri ya', ri rachibila' xquitz'et chanin que ja ri Jesús ri petenük chirakün pari' ya' y nyeruk'! yan c'a. Y rije' juis c'a xquixbij-qui'. ²⁰Pero ri Jesús xbij c'a cheque: Man tixbij-ivi'. Ja yin ri Jesús, xbij rija'.

²¹Ri rachibila' xcac'axaj c'a que ja na vi rija' ri Jesús, c'ateri' xquiya-ka cáñima y riq'uin quicot xquic'ul-apu ri Jesús chupan ri canoa. Y jari' tok xe'apon chuchi' ri ya', ri lugar ri nc'atzinej nye'apon-vi.

Ri vinük ri xebe chucanoxic ri Jesús

²²Pa ruca'n k'ij, ri vinük ri c'a xec'uje' na can lojc'an ruchi-ya' ri jun xkak'ij can, c'a quimolon c'a qui'. Rije' quetaman c'a que xaxe ri rachibila' ri Jesús ri xetzolin chupan ri jun oc canoa ri c'o chiri'. Y ri Jesús xa xec'uje' can. ²³Ri k'ij

c'a ri', yec'o c'a canoas ri ye petenük pa tinamit Tiberias y xe'apon chunakaj ri ape' xquic'ux-vi quivay ri vinük ri jun k'lij can, ri vüy ri xuya' ri Ajaf Jesús cheque, tok rumatioxin chic chin ri Dios. ²⁴Y ri vinük ri', roma xquitz'et que ri Jesús xa man c'o tuj chic chiri' y ri rachibila' xa xetzolij yan, rije' chuka' xe'oc-e pa tak canoas y xebe pa Capernaum chucanoxic ri Jesús.

Ri Vüy ri nyo'on ri c'aslen man nq'uis tuj

²⁵Tok ri vinük re' xbequila' ri Jesús lojc'an ruchi-ya', xquibij c'a chin: ¿Jampe' xatobos chere'? xquibij.

²⁶Pero ri Jesús xbij c'a cheque ri vinük ri': Ketzij ninbij chive, que rix nquinicanoj xaxe roma xivil ivay viq'uin y jabel xinojsala' ipan, y man roma tuj que xe'itz'et ri milagros ri nyek'alajrisan que yin ja vi ri Dios ri takayon-pe vichin. ²⁷Quixsamüj c'a, pero man richin tuj que nich'üc ri vüy ri xa nq'uis. Xa quixsamüj richin nich'üc ri vüy ri chi jumul c'o y nuya' ic'aslen ri man nq'uis tuj. Vüy ri ninya' chive yin ri xinalüx chi'icojol, roma ja yin xinrutük-pe ri Nata' Dios, richin ninbün ri samaj re', xbij.

²⁸Y ri vinük ri' xquibij c'a chin ri Jesús: ¿Achiq ue c'a ri nka' chuvüch ri Dios que nkabün ta?

²⁹Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ri nka' chuvüch ri Dios que rix nibün ta, ja ri quinitakej yin ri xintak-pe roma rija'.

³⁰Y ri vinük xquibij chin ri Jesús: ¿Achiq ue c'a ri ncatiquer nabün? Tabana' c'a jun milagro, richin quiri' nkatz'et y ncatkanimaj. ³¹Roma ri ojer tak kaxquin-kamama' can, tok xec'o chupan ri tz'iran ruch'ulef, ja ri vüy xubini'aj maná ri xuya' ri Moisés cheque richin xquic'ux. Cachi'el vi c'a ri nbij ri rutzij ri Dios ri tz'iban can. Chiri' nbij: Vüy c'a ri petenük chila' chicaj ri xuya' cheque richin xquic'ux. Y rat ¿ncatiquer comi nabün cachi'el xbün ri Moisés?

³²Y ri Jesús xbij c'a cheque: Tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive: Ri vüy ri xpu'u chila' chicaj, man ja tuj c'a ri Moisés ri xyo'on. Jac'a ri Nata' Dios ri nyo'on chive ri ketzij Vüy richin chila' chicaj. ³³Roma ri Vüy ri richin ri Dios, ja ri Jun ri petenük chila' chicaj. Y jari' ri c'amayon-pe c'aslen cheque ri vinük, xbij cheque.

³⁴Tok xcac'axaj quiri' ri vinük, xquibij c'a chin ri Jesús: Chi jumul c'a taya' ri Vüy re' cheke, xquibij.

³⁵Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ja yin ri Vüy ri nquiyo'on c'aslen. Ri nuya' ránima viq'uin, man chic c'a nnum tuj ri ránima, roma ja yin ri nquinoc Ruvay ri nc'usan-e ruvayjül. Y chuka' ri nuya' ránima viq'uin, man nchaki'j tuj chic ruchi' ri ránima, roma ja yin ri nquinoc Ruya' ri nc'usan-e ri chakal ruchi' ³⁶Pero cachi'el c'a ri nubin chive, que stape' (aunque) rix xitz'et y xivac'axaj ri samaj xinbün yin iviq'uin, man c'a nquinitakej tuj. ³⁷Conojel c'a ri nyepu'u chinucanoxic, nyenc'ul, y man jun bey nyenvetzelaj tuj e. Roma jare' ri ye rucha'on chic ri Nata'. ³⁸Roma yin ri xinka-pe chila' chicaj man nusamaj tuj c'a yin ri nuc'amon-pe, man quiri' tuj. Yin xinka-pe chila'

chicaj chubanic ri samaj ri rurayibül vi ri takayon-pe vichin. ³⁹Y ri samaj c'a ri ruchilaben-pe ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin, jac'a que conojel ri ye rucha'on rija', ri nyecanon vichin yin, man ta c'a nyesatz can, y pa ruq'uisbül k'ij nyenc'asoj ta e chiquicojol ri caminaki'. ⁴⁰Ri samaj chuka' ri chilaben-pe chuve roma ri Nata', ri takayon-pe vichin, ja que conojel ri nyetz'eton ri nusamaj y nquiya' chuka' cánima viq'uín, tic'uje' c'a quic'aslen ri man nq'uis tüt, y nyenc'asoj-e chiquicojol ri caminaki' pa ruq'uisbül k'ij, xbij ri Jesús.

⁴¹Ja ri vinük israelitas ri' nyexebexot chirij ri Jesús, roma rija' xbij: Ja yin ri Vüy ri kajnük-pe chila' chicaj. ⁴²Y nyequixebexa' c'a: ¿Man ja tüt c'a re' ri Jesús ri ruc'ajol ri José? Xa ketaman c'a quivüch ri rute-rutata'. Porque c'a cheke roj nbij-pe que rija' kajnük-pe chila' chicaj riq'uín ri Dios, nquibij.

⁴³Pero ri Jesús xbij c'a cheque: Man quixebexot-pe chuvij yin. ⁴⁴Roma ri nyetaken vichin, xa ja ri samajnük chic ri Nata' Dios pa tak cánima, ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin. Y yin ninbün c'a cheque ri nyetaken vichin que nyec'astüt-e chiquicojol ri caminaki' pa ruq'uisbül k'ij. ⁴⁵Y tz'iban c'a chuka' coma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, que conojel c'o c'a ri nc'ut chiquivüch roma ri Dios, quiri' ri nbij. Y ri achique c'a ri nrac'axaj ri rutzij ri Nata' Dios y nretamaj, npu'u c'a chinucanoxic.

⁴⁶Pero yin man ninbij tüt c'a que c'o ta jun vinük ri tz'eteyon richin ri Dios, man quiri' tüt. Xaxe yin ri yin petenük chila' chicaj riq'uín rija' ri yin tz'eteyon ruvüch ri Dios. ⁴⁷Tivac'axaj na pe' jabel ri ninbij chive: Ri ntaken c'a vichin, c'o na vi ruc'aslen ri man nq'uis tüt. ⁴⁸Ri Vüy ri nyo'on na vi c'aslen, ja yin. ⁴⁹Roma ri vüy ri xubini'aj maná, ri xc'ux coma ri ojer tak ixquin-imama' can ri xec'o pa tz'iran ruch'ulef, man xtiquer tüt xbün cheque que xc'uje' ta quic'aslen richin chi jumul. ⁵⁰Jac'a ri ketzij Vüy ri kajnük-pe chila' chicaj nbün cheque ri nyec'uxun richin que man nye'apon tüt chupan ri camic richin chi jumul. ⁵¹Ja yin c'a ri Vüy ri c'o ruc'aslen, ri xka-pe chila' chicaj. Ri nquic'ux c'a ri Vüy re', nyec'ase' richin chi jumul. Ri Vüy c'a ri ninya' yin cheque ja ri nuch'acul. Napon-vi c'a pa camic richin que nuc'ün-pe c'aslen cheque ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef.

⁵²Y ri vinük israelitas re', tok xcac'axaj ri xbij ri Jesús, xquic'utula' c'a chiquivüch ka rije': ¿Achique c'a rubanic ri' que rija' nuya' ri ruch'acul cheke richin nkac'ux? nquibij c'a. Xa xejalajo' c'a roma man junan tüt quinojibül.

⁵³Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ketzij vi, que si xa man nic'ux tüt ri nuch'acul y man nitij tüt chuka' ri nuquiq'uel yin ri xinalüx chi'icojol, ri c'aslen richin chi jumul can man ntoc tüt ivichin. ⁵⁴Ri nquic'ux c'a ri nuch'acul yin y nquitij chuka' ri nuquiq'uel, c'o-vi c'a ri quic'aslen richin chi jumul. Y yin ninbün c'a cheque que nyec'astüt-e chiquicojol ri caminaki', pa ruq'uisbül k'ij. ⁵⁵Roma ri nuch'acul yin jari' ri ketzij Vüy y ri nuquiq'uel jari' ri ketzij Ya', ri nquic'ün-pe c'aslen. ⁵⁶Ri nquic'ux c'a ri nuch'acul yin y nquitij chuka' ri nuquiq'uel, xa jun c'a ri nkabün quiq'uín. Rije' nyec'uje' viq'uín yin y yin quiq'uín rije'. ⁵⁷Roma ja ri Nata' ri takayon-pe vichin y rija' c'o-vi ri c'aslen

riq'uin, yin chuka' c'o ri c'aslen ri' viq'uin. Y quiri' c'a chuka' ri yinque'ul yin, nyec'ase-vi voma yin. ⁵⁸Ri ketzij Vüy c'a, ri kajnük-pe chila' chiacaj, ri Vüy ri' man junan tüt riq'uin ri vüy ri rubini'an maná ri xquic'ux ri ojer tak ixquin-imama' can, roma ri vüy ri xquic'ux rije' man xtiquer tüt xbün cheque que xc'uje' ta quic'aslen richin chi jumul. Jac'a ri nquic'ux ri ketzij Vüy ri kajnük-pe chila' chiacaj nc'uje' quic'aslen ri richin chi jumul.

⁵⁹Jare' ri xbij ri Jesús cheque ri vinük israelitas ri quimolon-qui' chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, chiri' pa tinamit Capernaum.

Ri rutzij ri Jesús nuya-vi c'aslen ri man nq'uis tüt

⁶⁰Entonces tok ri nyetzekleben richin ri Jesús cac'axan chic ka ri xbij, ye q'uuy c'a cheque rije' ri xquibij: Juis c'ayuf ri xbij. Man k'alüt tüt si yec'o ri nyetaken.

⁶¹Entonces tok ri Jesús xutz'et ri nquinuc pa tak cánima ye q'uuy cheque ri nyetzekleben richin, rija' xbij c'a cheque: ¿Achique roma tok rix ninuc que c'ayuf richin xtinimüx ri xinbij? ⁶²Si ta nquinitz'et yin ri xinalüx chi'icojol que nquitzolij chila' riq'uin ri Dios ri ape' yin petenük-vi, ¿man ta comi nquinitakej? ⁶³Ri ruc'aslen ri ich'acul, ja ri ru-espíritu ri nyo'on. Ri ich'acul xa man jun rakalen. Y ri Espíritu ri nyo'on ri ketzij ic'aslen, ja ri tzij ri ye nubin chic ka chive ri nyo'on. ⁶⁴Pero ye q'uuy na c'a chive rix ri man nurayij tüt cánima yinquitakej, xbij ri Jesús. Roma rija' pa nabey c'a retaman chic pe achique vinük ri man nyetaken tüt, y ri achique nc'ayin-e richin.

⁶⁵Y ri Jesús xbij c'a: Roma yec'o c'a chive rix ri man nurayij tüt cánima yinquitakej, romari' tok yin nubin c'a chive que ja ri vinük ri ye cha'on roma ri Nata' Dios, jari' ri nyepu'u c'a viq'uin yin chinucanoxic, xbij.

⁶⁶Roma c'a ri xbij ri Jesús, juis c'a ye q'uuy cheque ri nyetzekleben richin, man xquitzeklebej tüt chic. Xa xetzolij c'a can. ⁶⁷Y ri Jesús xbij c'a cheque ri doce rachibila': ¿Rix chuka' nijo' nyixbe can? ⁶⁸Y ri Simón Pedro xbij c'a chin ri Jesús: Ajaf, man jun chic cachi'el rat, richin nkatzeklebej tüt, roma ri atzij rat nuya' c'aslen ri man nq'uis tüt. ⁶⁹Roj kayo'on kánima aviq'uin y ketaman que ja rat ri Cristo, ri Ruc'ajol ri c'aslic Dios.

⁷⁰Y ri Jesús xbij c'a: Stape' (Aunque) ja yin ri xinha'on ivichin rix doce, c'o c'a jun ri itzel-vinük xc'ulun chi'icojol, xbij.

⁷¹Tok ri Jesús xuya' retal c'a ri jun ri itzel-vinük xel, pari' c'a ri Judas Iscariote xch'o-vi, ri Judas ri ruc'ajol ri jun achi rubini'an Simón. Ri Jesús xuya' retal c'a ri jun ri', roma jari' ri nc'ayin-e richin ri Jesús. Y rija' jun c'a cheque ri doce rachibila'.

Ri Jesús y ri ye ruchak'

7 ¹Y c'ateri' ri Jesús xutz'om xbiyin pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Galilea. Man c'a rujo'on tüt chic benük tzijoy rutzij ri Dios c'a pa Judea, roma ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, nquicanola' c'a achique rubanic nquibün richin nquicamsaj. ²Ri k'ij c'a ri', xa nakaj chic

c'a c'o-vi ri jun cheque ri quinimak'ij ri israelitas, nimak'ij richin nquiya' retal ri tiempo ri xquic'usaj ri quixquin-quimama' can chupan ri tz'iran ruch'udef. ³Y ri ye ruchak' c'a ri Jesús xquibij chin rija': Taya' c'a can ba' ri ruch'udef Galilea y cabiyin pa ruch'udef Judea, richin quiri' ri vinük ri nyetzekleben avichin ri yec'o chila', tiqitz'eta' c'a ri asamaj. Tiqitz'eta' c'a ri milagros ri nye'abanala'. ⁴Roma achique c'a ri nrajo' nuk'alajrisaj-ri' chiquivüch ri vinük, man c'uluman tuj c'a que nrevaj-ri'. Nc'atzin que nuc'ut-ri' que c'o-vi ri ntiquer nbün, xquibij ri ye ruchak' chin.

⁵Stape' (Aunque) rije' quichak' ri Jesús, man c'a nquitakej tuj. ⁶Y c'ateri' ri Jesús xbij c'a cheque ri ye ruchak': Rix achique na c'a k'ij utz nyixapon chupan ri nimak'ij. Jac'a yin man quiri' tuj. Yin man jani c'a utz tuj richin que nquinapon. ⁷Rix xa man c'a nyixetzelüs tuj coma ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'udef. Jac'a yin yinquetzelaj-vi. Yinquetzelaj roma yin nink'alajrisaj ri itzel ri nyequibanala'. ⁸Quixbiyin c'a e iyon rix. Yin xa c'a man jani nquibe-e chupan ri nimak'ij re'. Ri hora richin que nink'alajrisaj-vi', c'a man jani c'a tapon, xbij ri Jesús cheque.

⁹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re' cheque ri ye ruchak', rija' xc'uje' na vi can chiri' pa Galilea.

Ri vinük chiri' pa tinamit Jerusalén man junan tuj nquinuc pari' ri Jesús

¹⁰Y tok ye benük chic ri ye ruchak' chupan ri jun nimak'ij ri', c'ateri' c'a xbe rija'. Cachi'el xa pan evatül c'a ri xbe, roma man xtz'etetuj tuj e. ¹¹Ja pa nimak'ij ri', ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, y nquetzelaj ri Jesús, nyexule-nyejote' chucanoxic y nquic'utula' c'a: ¿Man itz'eton tuj ri jun achi ri'? nquibij.

¹²Y chiquicojol ri vinük chupan ri nimak'ij ri', q'uiy c'a ri nbituj chirij ri Jesús. Yec'o ch'aka nquibij que ri nuk'alajrisaj ri Jesús, utz. Yec'o ch'aka man quiri' tuj chiquivüch, xa nquibila' c'a que ri Jesús xa nyeruch'üc ri vinük.

¹³Pero man jun c'a cheque ri vinük ri nyebin quiri' nuk'alajrisaj ta ri', roma nquixbij c'a qui' chiquivüch ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas.

¹⁴Y ja tok ya xnic'ajür ri nimak'ij ri', jari' tok ri Jesús xapon pa racho ri Dios ri c'o chiri' pa tinamit Jerusalén, ri ape' ntajin-vi ri nimak'ij ri'. Y rija' nutzijoj c'a ri rutzij ri Dios chiquivüch ri vinük ri quimolon-qui' chiri'. ¹⁵Ri achi'a' c'a ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, nquibij c'a chirij ri Jesús: ¿Achique c'a roma que ri achi re' juis etamabül ruchajin pari' ri rutzij ri Dios y xa man jun bey xkatz'et que ntajin ta nretemaj? nquibij c'a.

¹⁶Pero ri Jesús xbij: Ri tijonic ri ninya', ja ri takayon-pe vichin ri chilabeyon-pe chuve. Re' man vichin tuj c'a yin. ¹⁷Y ri vinük ri c'o rayibül riq'uin richin nbün ri nrajo' ri Dios, ri vinük ri' nretamaj c'a, si ri tijonic ri ninya' yin riq'uin ri Dios petenük-vi o xa nuyon nutz'ucun-e. ¹⁸Achique c'a vinük ri ruyon rija' nuk'alajrisaj-ri', nrajo' c'a que ri vinük nquiya' ta ruk'ij. Jac'a yin ninjo' que rix niya' ta ruk'ij ri Dios ri takayon-pe vichin. Y romari' nk'alajin que yin ja ri ketzij ninbün y man jun bey ninbün tuj ri man utz tuj.

¹⁹Rix nicanoj c'a achique rubanic nibün richin nquinicamsaj. Xa man nibün tñj c'a ri achique nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y ri ley re' xa pan ik'a' c'o-vi, xbij ri Jesús.

²⁰Y ri vinük xquibij c'a: Xa xch'ujir la'. ¿Achique c'a ri njo'on ncamsan avichin? xquibij.

²¹Pero ri Jesús xbij c'a cheque: Rix xe' xica'yej tok xitz'et que yin pa jun k'ij richin uxlanan xinc'achojrisaj ri jun achi. ²²Y ri Moisés tok xuya' ri ley ri xuya' ri Dios richin rija' xbij c'a que tiban ri circuncisión cheque ri alabo'. Pero xa man ja tñj c'a rija' ri tz'ucuyun-pe, xa ja ri ojer tak kaxquin-kamama' can ri xetz'ucun-pe. Y romari' rix, tok napon ri ocho k'ij talüx jun ac'ual vit ala', stape' (aunque) pa jun k'ij richin uxlanan, nibün-vi c'a ri circuncisión chin, ri retal que ja richin ri tinamit ri Dios. ²³Rix nibij que man nijo' tñj nik'tñj ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y stape' (aunque) pa jun k'ij richin uxlanan rix nibün-vi ri circuncisión. ¿Y achique roma tok xpu'u ivoyoval chuve yin roma xinc'achojrisaj jun achi chupan jun k'ij richin uxlanan? ²⁴Man tibij c'a que man utz tñj ri nquibanun, xaxe roma quiri' nk'alajin chivüch rix. Xa tivetamaj na c'a jabel, si quiri' o man quiri' tñj, richin quiri' man quixsatz, xbij ri Jesús.

Ri Jesús nbij ape' petenük-vi

²⁵Y yec'o c'a cheque ri vinük aj chiri' pa tinamit Jerusalén ri nquibila' c'a: ¿Man ja tñj comi c'a ri Jesús ri ncanox richin ncamstüs? ²⁶Pero rija' xa man revan tñj ri'. Titz'eta' c'a la', rija' nch'o chiquivüch la vinük y man jun nbin tñj chin que man tubün chic cala'. Riq'uin juba' ri ach'a' ri c'o-vi quik'tij ri yec'o chikacojol xa xquitz'et yan que ja vi rija' ri Cristo. ²⁷Pero nk'alajin c'a que xa man ja tñj rija' ri Cristo, roma xa ketaman c'a ape' petenük-vi. Y tok nka-pe ri ketzij Cristo, xa man c'a nk'alajin tñj ape' npu'u-vi, nquibij ri vinük aj-Jerusalén.

²⁸Y ri Jesús nch'o c'a chiquivüch ri vinük ri chiri' pa racho ri Dios. Y riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o y xbij: Rix ivetaman-vi nuvüch y ivetaman chuka' ape' nquipu'u-vi. Jac'a ri takayon-pe vichin man c'a ivetaman tñj ruvüch, y rija' ketzij. Man c'a nuyon tñj yin xinbün que xinp'u'u chuvüch ri ruch'ulef. ²⁹Yin vetaman-vi c'a ruvüch ri man ivetaman tñj ruvüch rix, roma riq'uin rija' yin petenük-vi, y ja chuka' rija' ri takayon-pe vichin, xbij rija'.

³⁰Y yec'o c'a ri xejo'on que xquitz'om tñj, pero man xquitz'om tñj e roma ri hora richin ri Jesús man jani c'a tapon. ³¹Ye juis c'a ye q'uiy cheque ri vinük ri xetaken richin ri Jesús chupan ri k'ij ri'. Ri vinük c'a ri' nquibij que ja rija' ri Cristo, roma ri milagros man jun chic c'a nbanun. Xaxe c'a si ja ri Cristo, ntiquer nbün, xquibij rije'.

Ri Jesús nbij que ntzoli-j-e riq'uin ri takayon-pe richin

³²Y ri ach'a' fariseos xcac'axaj c'a que quiri' ri nyequibila' ri vinük pari' ri Jesús. Romari' ri ach'a' fariseos y ri más nimalüj tak sacerdotes, xequitük c'a e ri ach'a' ri ye chajnela' richin ri racho ri Dios richin

nquitz'om rija'. ³³Jari' tok xbij ri Jesús: C'o na ba' tiempo ri nquic'uje' iviq'uin. C'ateri' nquitzolij riq'uin ri achique takayon-pe vichin. ³⁴Rix nquinicanoj c'a, y man nquinivil tuj chic, roma ri lugar ape' nquibec'uje-vi yin, man nyixtiquer tuj nyixapon chinucanoxic, xbij ri Jesús.

³⁵Y ri achi'a' ri c'o quik'tij chiquicojol ri israelitas, nquibila' c'a chiquivüch: ¿Ape' comi c'a nbe-vi ri Jesús re'? Roma nbij que chir!' man nkila' tuj chic pe. ¿Nbe comi c'a pa ch'aka chic ruch'udef richin nyerutzijoj ri rutzij cheque ri kavinak israelitas y cheque ri man ye israelitas tuj? ³⁶Man c'a ketaman tuj ape' nbe-vi, roma man ketaman tuj achique ntel-vi chi tzij tok xbij: Nquinicanoj y man nquinivil tuj. Ri lugar ape' nquibec'uje-vi yin, man nyixtiquer tuj nyixapon rix, nquibij c'a.

Ri Ya' richin c'aslen

³⁷Chupan c'a ri nimalüj k'ij y ruq'uisbül richin ri jun semana nimak'tij ri', ri Jesús pa'ül tok riq'uin c'a ruchuk'a' xbij: Si c'o c'a jun ri nchaki'j ruchi' ri ránima, tipu'u c'a viq'uin yin, richin nc'o-e chakal ruchi' ránima riq'uin ri Ya' ri ninya-e chin yin. ³⁸Ri npu'u c'a viq'uin yin richin nquirutakej, nc'uje' c'a ri Ya' richin c'aslen pa ránima, y ri Ya' ri' cach'el c'a ri nbün ri ya' pa ralaxbül, quiri' nbün pa ruc'aslen. Quiri' ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can.

³⁹Ri Ya' c'a ri xuya' retal ri Jesús, ja ri Lok'olüj Espíritu, roma jari' ri nquic'ul ri vinük ri nyetaken richin ri Jesús. Y ri k'ij c'a ri' c'a man jani tuj tika-pe ri Lok'olüj Espíritu, roma c'a man jani tuj chuka' titzolij-e ri Jesús chila' chicaj richin que nk'alajin que rija' c'o-vi ruk'ij.

Yec'o c'a vinük xebin que ri Jesús jari' ri Cristo y yec'o xebin que man ja tuj

⁴⁰Y yec'o c'a cheque ri vinük, tok xcac'axaj-ka ri tzij ri xerubij ri Jesús, xquibij c'a: Ketzij vi que ri Jesús jare' ri rusamajel ri Dios ri nk'alajrisan ri rutzij, ri q'uiy yan tiempo oyoben-pe.

⁴¹Y yec'o chuka' la' nquibij: Ja ri Jesús jari' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Pero yec'o chic c'a ch'aka ri nquibij: Ri Cristo man pa Galilea tuj npu'u-vi. ⁴²Roma ri rutzij ri Dios ri tz'iban can nbij que ri Cristo ruxquin-rumam can ri rey David. Y chir!' pa Belén ri tinamit ape' xalüx-vi ri David, chir!' nc'atzinej npu'u-vi, nquibij.

⁴³Man junan tuj c'a ri quinojibül pari' ri Cristo, roma xa jun vi nbij la jun y jun vi chic nbij la jun. ⁴⁴Y yec'o c'a ch'aka chic cheque ri vinük, xcajo' c'a que xquitz'om ta e ri Jesús, pero xa man xquibün tuj.

K'alüj jabel que yec'o ri xka' chiquivüch ri xbij ri Jesús y yec'o ri xa man xka' tuj chiquivüch

⁴⁵Ja tok ri chajinela' richin ri racho ri Dios, ri ye takon-e coma ri más nimalüj tak sacerdotes y coma ri achi'a' fariseos, xetzolij, xbix c'a cheque: ¿Achique c'a roma tok man xitz'om tuj pe ri Jesús? xquibij.

⁴⁶Pero ri chajinela' ri' xquibij: Roj man c'a xkatz'om tuj pe, roma ri tzij ri nyerubij man jun chic c'a achi ri biyon tuj. Galán c'a jabel, xquibij rije'.

⁴⁷C'ateri' ri achi'a' fariseos xquibij c'a cheque ri chajinela': ¿Rix chuka' xixch'acatuj-pe? ⁴⁸¿Nitz'et ta comi c'a rix que yec'o ta cheque ri achi'a' pa comon nyebanun juzgar y ri fariseos que quiniman ta ri nbij ri Jesús? ⁴⁹Xa ja ri vinük ri man jun quetaman chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xa jari' ri nyetaken richin. Ja ta nka-pe castigo pa quivi' ri vinük re'.

⁵⁰Pero ri Nicodemo ri achi ri xa chak'a' xapon riq'uín ri Jesús, xbij c'a cheque ri ye rachibil: ⁵¹¿Utz ta comi chuvüch ri ka-ley que nbix que jun achi c'o rumac, y xa man etaman tuj, ni man ac'axan tuj chuka' chin si ketzij que c'o mac rubanun o xa man jun?

⁵²Y rije' xquibij c'a chin ri Nicodemo: Rat ni man rat aj-Galilea tuj, richin quiri' nato' ri Jesús. Tanic'oj na pe' jabel ri rutzij ri Dios tz'iban can. Chiri', nk'alajin-vi c'a que pa ruch'ulef Galilea man nc'ulun tuj c'a pe jun achi k'alajristüy richin ri nbix chin roma ri Dios, xquibij.

⁵³Y c'ateri' ri achi'a' ri quimolon-qui', xquitaluj-e-qui' y xebe chi tak cacho.

Jun ixok aj-mac

8 ¹Ri Jesús xbe c'a e pari' ri juyu' rubini'an Olivos. ²Y xsaker yan, rija' xapon chic pa racho ri Dios. Ri vinük xe'apon c'a riq'uín. Y tz'uyul tok nutzizoj rutzij ri Dios cheque ri vinük ri quimolon-apu-qui' chiri'. ³Y ri achi'a' fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xe'apon c'a riq'uín ri Jesús, quic'uan-apu jun ixok ri nmacun riq'uín jun achi ri xbe'ilituj-pe. Xbequipaba' chuvüch ri Jesús, pa quinic'ajal. ⁴Ri fariseos y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri' xquibij c'a chin ri Jesús: Maestro, xquibij rije'. Ri jun ixok ri kapaban chavüch, nmacun riq'uín jun achi ri xilituj-pe. ⁵Chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nbij que ri nyebanun quere', quecamsüs chi abüj. ¿Achique c'a nabij rat? ¿Utz o man utz tuj nkacamsaj chi abüj ri jun ixok re'? xquibij chin.

⁶Ri achi'a' ri' quiri' xquibij xaxe richin nquitij ri Jesús, richin quiri' nyetiquer nyesujun chirij. Pero ri Jesús xa xluque-ka, y c'o c'a xerutz'ibaj-ka pan ulef riq'uín ri ruvi-ruk'a'. ⁷Y roma c'a ri achi'a' ri' juis c'a nquic'utula-apu chin ri Jesús, si ncamsüs o man ncamsüs tuj ri ixok re', rija' xbepa'e' c'a pe y xbij: Ri man jun bey c'a kajnük pa jun mac, tutz'ama' c'a ruc'akic ri ixok, xbij.

⁸Y ri Jesús xluque' c'a ka jun bey chic y xutz'om chic c'a tz'ibanic jun bey, riq'uín ri ruvi-ruk'a', chiri' pan ulef. ⁹Tok ri sujunela' chirij ri ixok xcac'axaj c'a ri xbij ri Jesús, ri cáñima xbij cheque que rije' chuka' ye aj-maqui', y xquitaluj c'a e qui'. Xenabeyüj-e ri rajatük, y c'ateri' xebe ri más c'a ye ac'uala'. Xaxe chic c'a ri ixok ri xc'uje' can, roma ri ye sujunela' chirij xa xebe yan. Ri ixok pa'ül c'a chiri' ape' xbequipaba-vi chuvüch ri Jesús. ¹⁰Y tok ri Jesús xbepa'e' chic pe, xutz'et c'a que xaxe chic ri ixok

ri pa'tül can chiri'. Romari' xuc'utuj c'a chin ri ixok ri': ¿Y ri vinük ri ye c'amayon-pe avichin? ¿Man jun xc'uje-ka richin nearucamsaj? xbij ri Jesús.

¹¹Y ri ixok ri' xbij: Ajaf, man jun chic xcanaj can, xbij.

Y ri Jesús xbij c'a chin: Yin chuka' man ninbij tuj que ncacamsüs. Vocomi c'a catzolij y man camacun tuj chic.

Ja ri Jesús ri nsakrisan quic'aslen conojel vinük

¹²Tok ri Jesús xch'o chic c'a jun bey chiquivüch ri vinük, xbij c'a: Ja yin ri nquisakrisan quic'aslen ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. Ri ntzekleben c'a vichin, ninsakrisaj c'a y nril ruc'aslen viq'uin. Y rija' man nbiyin tuj chic c'a pa k'eku'n.

¹³C'ateri' ri achi'a' fariseos ri yec'o c'a chiri', xquibij-apu chin ri Jesús: Roj man nkanimaj tuj que ketzij ri nabij chavij, roma xa ja rat ri ncabin.

¹⁴Pero ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' fariseos: Stape' (Aunque) xa ja yin ri nquik'alajrisan-ka vichin, ketzij vi c'a ri nink'alajrisaj-ka pa nuvi'. Roma chinuvüch yin k'alüj ri ape' yin petenük-vi, y chiri' c'a chuka' nquitzolin-vi. Jac'a rix man ivetaman tuj ape' nquipu'u-vi, ni man ivetaman tuj c'a chuka' ape' nquibe-vi. ¹⁵Rix iyon c'a nibanala-ka i-leyes. Jac'a yin man quiri' tuj ninbün. ¹⁶Y si yin ninbün jun juicio, pa ruchojmil c'a ntel-vi, roma man nuyon tuj yin, xa vachibilan-vi c'a ri Nata' ri takayon-pe vichin. ¹⁷Chupan ri ley ri ivichin ibanun-ka chin, nbij c'a que tok yec'o ye ca'l' ri junan ri nquibij, nk'alajin c'a que ketzij ri nquibij. ¹⁸Y yin y ri Nata' ri takayon-pe vichin, junan ri nkabij, xbij ri Jesús.

¹⁹Ri achi'a' fariseos xquibij c'a chin ri Jesús: ¿Ape' c'a c'o-vi ri Atata'? xquibij chin. Y ri Jesús xbij c'a: Rix man ivetaman tuj ruvüch ri Nata', roma man ivetaman tuj nuvüch yin. Si ta ivetaman nuvüch yin, ivetaman ta chuka' ruvüch ri Nata'.

²⁰Y ja tzij re' ri xerubij ri Jesús cheque ri vinük ri quimolon-qui' ape' nyeyalox-vi can tumin coma ri vinük chiri' pa racho ri Dios. Y man riq'uin tuj xerubila' tzij quiri', man jun ri xpu'u tuj chutz'amic, roma ri ru-hora man jani c'a tapon.

Ri Jesús nbij jun bey chic que ntzolij-vi

²¹Y jun bey chic, ri Jesús xbij c'a cheque: Yin nquitzolij-vi c'a, y tok rix c'ateri' nquinicano, man c'a nquinivil tuj. Xa chupan c'a ri imac nyixcom-vi. Y ri ape' nquibe-vi yin, rix man nyixtiquer tuj nyixapon, xbij ri Jesús.

²²Y jari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, nquibila' c'a chiquivüch: ¿Nucamsaj comi c'a ri' ri Jesús? Roma nbij: Ri ape' nquibe-vi yin, rix man c'a nyixtiquer tuj nyixapon, nbij, nquibij ri achi'a' ri'.

²³Pero ri Jesús xbij c'a cheque: Rix rix aj chere' ka y yin yin aj chila' chicaj. Rix richin vi ri ruch'ulef y yin man quiri' tuj. ²⁴Y romari' xinbij c'a chive que chupan ri imac nyixcom-vi. Y si xa man ninimaj tuj ri achique c'a yin, nyixcom na vi chupan ri imac, xbij.

²⁵C'ateri' ri achi'a' ri' xquibij chic c'a chin ri Jesús: ¿Rat achique c'a rat? Y ri Jesús xbij cheque: Yin, jac'a tok nutzamon-pe tzij iviq'uin, jari' tok nubin-pe chive ri achique yin. ²⁶Q'uiy c'a ri nc'atzinej que ninbij chive, roma ri itzel ri nyixbanun. Pero ri ninbij c'a chive rix y cheque conojel vinük, xaxe c'a ri vac'axan-pe riq'uin ri takayon-pe vichin, y rija' ketzij vi, xbij ri Jesús.

²⁷Pero rije' man xk'ax ta cheque ri xbij cheque roma ri Jesús, romari' man xquetamaj tuj que pari' ri Tata'ixel nch'o-vi rija'. ²⁸Ri Jesús xbij chic c'a: Ri k'ij c'a tok nquinijotoba' chuvüch ri cruz yin ri xinalüx chi'icojol, c'a jari' tok nivetamaj ri achique c'a yin. Y nivetamaj chuka' que ronojel ri ninbün yin, xa man nuyon tuj yin. Xa cachi'el ri rubin-pe ri Nata' chuve yin, quiri' c'a chuka' ninbij yin chive. ²⁹Ri Nata' ri takayon-pe vichin, c'o viq'uin. Man c'a nquiruya' tuj can nuyon, roma yin ninbün-vi ri nka' chuvüch, xbij ri Jesús.

³⁰Y roma c'a ri tzij ri xerutzijola' ri Jesús chiquivüch ri vinük, ye q'uiy c'a ri xetaken richin.

Tok ri Jesús xbij cheque ri vinük que man ye ralc'ual tuj ri Dios

³¹C'ateri' ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas ri xetaken richin: Si rix jabel ruc'uaxic nibün chin ri nutzij, nyixoc c'a ketzij tak tzeklebey vichin. ³²Nivetamaj c'a chuka' achique ri ketzij, y ri ketzij nbün c'a chive que nyixel libre.

³³Y ri vinük ri' xquibij c'a: Roj roj ruxquin-rumam can ri Abraham, y romari' man xojc'uje' tuj chuxe' quitzij ch'aka chic, cachi'el ta roj lok'on tak ajic'a'. ¿Achique c'a roma tok nabij cheke que nkucolotuj-e?

³⁴Pero ri Jesús xbij cheque: Tivac'axaj na pe' jabel ri ninbij chive vocomi: Conojel c'a vinük ri nyemacun, nk'alajin que chuxe' rutzij ri mac yec'o-vi y jari' ri uc'uayon quichin. ³⁵Y si jun vinük chuxe' rutzij ri mac c'o-vi, man nc'uje' tuj riq'uin ri Dios. Jac'a ri jun ri ralc'ual vi ri Dios, nc'uje-vi riq'uin richin chi jumul. ³⁶Romari' si yin ri Ruc'ajol ri Dios nquicolon ivichin, ketzij vi que colonic ri nivel. ³⁷Y chinuvüch yin, ri nibij rix que rix ruxquin-rumam can ri Abraham, quiri' vi, xa jac'a ri nyixbanun man nuc'ut tuj que quiri', roma rix xa nicanola' achique c'a modo nibün richin nquinicamsaj. Re' nuc'ut c'a que rix man iyo'on tuj k'ij chin ri nutzij que c'unük ta pa tak ivánima. ³⁸Ronojel c'a ri nintzijo yin, jac'a ri Nata' c'utuyun-pe chinuvüch. Y quiri' c'a chuka' rix. Xaxe chic c'a rix riq'uin ri jun ri c'unük itata', riq'uin rija' nivac'axaj ronojel ri nyixtajin chubanic.

³⁹Y rije' xquibij c'a chin ri Jesús: Ri Abraham jari' ri kaxquin-kamama' can roj, xquibij. Y ri Jesús xbij cheque: Si ta rix ruxquin-rumam can ri Abraham, nk'alajin ta, roma ja ta ri utz ri xerubanala' rija', ja ta chuka' ri' ri nye'ibanala' rix. ⁴⁰Pero rix man quiri' tuj nibün. Rix xa nicanoj achique rubanic nibün richin nquinicamsaj yin ri nintzijo yin ri ketzij chive, ketzij ri vac'axan-pe riq'uin ri Dios. Ri Abraham man c'a xbün tuj cachi'el ri nibün rix, y rix nibij que rix ruxquin-rumam can rija'. ⁴¹Rix xa ja ri nbün ri jun ri c'unük itata', xa jari' ri nibün, xbij ri Jesús cheque. Y rije' xquibij c'a chin:

Roj ketaman ruvüch ri xojalc'ualan. Xaxe c'a Jun ri Katata', y ri' ja ri Dios, xquibij.

⁴²C'ateri' ri Jesús xbij c'a cheque ri vintük ri': Si ja ta ri Dios ri Itata', nk'alajin ta, roma nquinijo' ta y nquinic'ul ta jabel, roma yin riq'uin ri Dios yin petenük y yin kajntük-vi-pe. Ja vi c'a ri Dios ri takayon-pe vichin y man pa nuyon tüt yin que xinpu'u chuvüch ri ruch'ulef. ⁴³¿Achiq'ue c'a roma tok rix man nijo' tüt que nk'ax chive ri ninbij chive? Roma xa man nka' tüt chive. ⁴⁴Ri itata' rix xa ja ri itzel-vintük y rix richin c'a rija', y ja ri nka' chuvüch rija', jari' ri nyixtajin chubanic. Ri itzel-vintük ja pa rutz'uquic tz'ucutnük-vi-pe richin ncamsan. Man xc'uje' tüt c'a chic chupan ri ketzij, roma xa man jun c'a ketzij ri c'o ta riq'uin. Xa jun tz'ucuy-tzij vi. Quitata' c'a conojel tz'ucuy tak tzij. ⁴⁵Yin man c'a nquininimaj tüt roma ja ri ketzij ri ninbij chive. ⁴⁶¿C'o comi c'a jun ri nbïn-pe chuve vocomi achiq'ue mac ye nubanalun? Y si jabel nk'alajin que man jun mac pa nuc'aslen y ruyon ketzij ri ninbij, ¿achiq'ue c'a roma tok man nquininimaj tüt? ⁴⁷Roma ri richin chic c'a ri Dios, ja ri nbij ri rutzij ri Dios ri nbün. Jac'a rix man quiri' tüt nibün, roma man rix richin tüt ri Dios, xbij ri Jesús.

Ri Cristo c'o-vi, tok man jani rutzijol que nalüx ri Abraham

⁴⁸Y ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij c'a chin ri Jesús: Ketzij vi c'a ri kabin chavij que rat xa rat jun aj-Samaria y c'o itzel espíritu aviq'uin, xquibij chin.

⁴⁹Pero ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Yin man jun itzel espíritu ri c'o ta viq'uin. Yin ja ri Nata' ri ninya' ruk'ij, y rix xa man quiri' tüt chivüch. Rix xa nibün chuve que yin itzel. ⁵⁰Yin man nuk'ij tüt ri nincanoj chi'icojol, pero c'o c'a Jun ri njo'on que ronojel vinük nuya' ta nuk'ij. Y ja chuka' rija' ri nbün juzgar pa quivi' ri man nquibün tüt quiri'. ⁵¹Tivac'axaj na pe' jabel ri ninbij chive: Achiq'ue c'a vinük ri nutakej ri nutzij, man c'a nutz'et tüt ri camic ri richin chi jumul, xbij ri Jesús.

⁵²Y ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas xquibij c'a chin ri Jesús: Vocomi ketaman chic c'a que c'o-vi itzel espíritu aviq'uin, roma nabij que achiq'ue ri nyetaken ri atzij, man c'a nyecom tüt. Tatz'eta' na pe' ri kaxquin-kamama' can Abraham y ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, xecom. ⁵³¿Más nim ta comi ak'ij rat que chuvüch ri kaxquin-kamama' can Abraham? Rija' xa xcom, y quiri' chuka' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, xecom. ¿Rat achiq'ue ta c'a rat? Roma nabij que ri nyetaken ri atzij man nyecom tüt.

⁵⁴Y ri Jesús xbij: Si nuyon c'a yin ninya' nuk'ij, xa man jun c'a nc'atzin-vi. Pero ri nuk'ij yin, ja ri Nata' nyo'on. Ri Nata' jari' ri nibij i-Dios chin. ⁵⁵Y stape' (aunque) rix quiri' nibij chin, man ivetaman tüt ruvüch. Jac'a yin vetaman-vi ruvüch. Y xa nquinoc c'a jun tz'ucuy-tzij cachi'el rix, si ta ninbij que man vetaman tüt ruvüch ri Dios, y xa vetaman. Yin ninbün-vi c'a ri nbij ri rutzij rija'. ⁵⁶Ri Abraham juis c'a xquicot ránima, roma nc'atzinej c'a que nutz'et can ri k'ij vichin yin. Y rija' xutz'et-vi, y juis xquicot ránima romari', xbij ri Jesús.

⁵⁷Jari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas xquibij chin ri Jesús: Rat nabij que atz'eton chic ri kaxquin-kamama can Abraham, pero rat xa c'a rat ac'ual vi. Xa c'a man jani cincuenta ajuna'.

⁵⁸Pero ri Jesús xbij cheque ri achi'a' ri': Ketzij c'a ninbij chive que yin yinc'o-vi-pe. Yinc'o-vi-pe tok man jani rutzijol que nalüx ri Abraham, xbij.

⁵⁹Y ri achi'a' ri' jari' tok xbequisiq'uila-pe abüj richin nyequic'ük chirij. Pero ri Jesús xel c'a pe chirí' pa racho ri Dios. Chiquicojol c'a ri vinük xrevala-pe-ri', xel-e.

Ri Jesús nuc'achojrisaj jun achi moy pe pa ralaxic

9 ¹Ri Jesús nc'o c'a e ape' c'o-vi jun achi moy pa ralaxic. Ri Jesús xutz'et c'a ri jun achi ri'. ²Y ri achibila' xquic'utuj c'a chin ri Jesús: Ajaf, ¿achique c'a ri xmacun richin quere' xalüx ri achi re'? ¿Ja ri rute-rutata' o ja rija'? xquibij.

³Pero ri Jesús xbij: Man jun c'a cheque tuj rije' ri xmacun, richin quere' xuc'ulachij ri jun achi re'. Ni rija' ni ri rute-rutata'. Rija' quere' c'a pa ralaxic, richin que nk'alajin ta ri rusamaj ri Dios riq'uin. ⁴Pak'ij, utz vi que nban samaj. Jac'a tok ntoc-pe ri ak'a', conojel man utz tuj chic nyesamüj. Y qiri' c'a chuka' yin, vocomi nc'atzin richin ninbün ri samaj ri ruchilaben-pe chuve ri takayon-pe vichin, roma tok man nquic'uje' tuj chic, man nquitiquer tuj chic ninbün ri samaj re'. ⁵Y ri k'ij c'a ri c'a yinc'o na e chuvüch ri ruch'ulef, jac'a yin ri nquisakrisan quic'aslen conojel vinük, xbij.

⁶Tok ye rubin chic c'a ka ri tzij ri' ri Jesús, rija' xchuban c'a pan ulef. Y riq'uin ri ruchub ri xka' pan ulef, xbün ba' vit ch'abük. C'ateri' ri chabük ri' xuquil-e chirunak'-ruvüch ri achi moy. ⁷Y xbij chin: Vocomi cabiyin c'a, y te'ach'aja' ri runak'-avüch pan atinbül rubini'an Siloé. Ri bi'aj c'a re' pa jun chic tzij nbix Takon chin. Ri achi ri' xbe na vi, xuch'üj ri runak'-ruvüch, y tok xtzolij-pe, ntzu'un chic. ⁸C'ateri' c'a tok ri vinük ri ye ru-vecinos ri achi re' y ri ch'aka chic vinük ri ye tz'eteyon richin que moy, nquibila' c'a: ¿Man ja tuj comi achi re' ri c'utuy-limosna ri katz'etelon que tz'uyul nuc'utuj can ru-limosna? nquibij c'a.

⁹Y yec'o c'a vinük ri nyebin: Ja', ja rija'. Ch'aka chic nquibij: Junan ntzu'un riq'uin ri achi ri'.

Pero rija' nbij c'a: Ja'. Ja yin ri' ri tz'uyul ninc'utuj can limosna cheque ri vinük, xbij.

¹⁰Y ri vinük nquic'utuj c'a chin ri achi ri': Ri rubanun-pe xa man ncatzu'un tuj. ¿Achique c'a rubanic xban chave richin que ncatzu'un chic vocomi? xquibij c'a chin.

¹¹Ri achi xbij cheque: Ri jun achi rubini'an Jesús xbün ba' vit ch'abük y jari' ri xuquil chirunak'-nuvüch, y c'ateri' xbij chuve: Cabiyin y te'ach'aja' ri runak'-avüch pa Siloé. Y yin xinbe-vi, xinch'üj ri runak'-nuvüch y jari' tok xintzu'un.

¹²Pero ri vinük xquic'utuj chin: ¿Ape' c'a c'o-vi ri Jesús vocomi? xquibij. Y rija' xbij: Man vetaman tuj, xbij cheque.

Ri achi moy tok rubanun can, xuc'u'üx chiquivüch ri fariseos

¹³Y ri vinük xquic'uaj c'a e ri achi moy tok rubanun can, c'a chiquivüch ri achi'a' fariseos. ¹⁴Ri k'ij c'a tok ri Jesús xbün ri ba' vit ch'abük y xbün chin ri achi moy que ntzu'un, pa jun c'a k'ij richin uxlanen. ¹⁵Tok ri achi, ri moy rubanun can, c'o chic c'a apu chiquivüch ri achi'a' fariseos, ri achi'a' ri' xquic'utuj c'a chin que achique rubanic xban chin richin vocomi ntzu'un chic. Y rija' xbij: Ri xbanun c'a chuve richin nquitzu'un chic, xuquil c'a ba' vit ch'abük chirunak'-nuvüch, xinch'tüj, y jare' nquitzu'un chic, xbij cheque.

¹⁶Y yec'o c'a achi'a' fariseos ri xquibij: Ri achi ri rubini'an Jesús man riq'uin tuj ri Dios petenük-vi, roma man nuchajj tuj ba' ri k'ij ri richin uxlanen, nquibij.

Pero yec'o c'a ch'aka chic fariseos ri xquibij: ¿Ntiquer ta comi nyerubün milagros jun achi aj-mac, cachi'el xbün ri Jesús riq'uin ri achi moy?

Ri achi'a' fariseos ri' man junan tuj c'a ri quinojibül pari' ri Jesús. ¹⁷C'ateri' ri achi'a' fariseos xquic'utuj c'a chin ri achi, ri moy tok rubanun can: ¿Achique chi achi ri Jesús nanuc rat? Ri xbün chave que ncatzu'un. Y ri achi ri' xbij: Yin ninnuc que ri Jesús k'alajrisüy richin ri nbix chin roma ri Dios, xbij cheque.

¹⁸Jac'a ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, man nquinimaj tuj c'a que ri achi ri' moy vi tok xalüx. Romari' man nquinimaj tuj chuka' que jun milagro ri xbanun que ntzu'un vocomi. Xecoyoj na c'a ri rute-rutata' ri achi ri ntzu'un chic vocomi. ¹⁹Y ri achi'a' ri' xquic'utuj c'a cheque ri rute-rutata' ri achi: ¿Ja ivalc'ual re', ri nibij que moy pa ralaxic? Si moy c'a tok xalüx, ¿achique c'a roma tok ntzu'un vocomi? xquibij.

²⁰Y ri rute-rutata' ri achi xquibij c'a cheque ri achi'a' ri': Ja', ja kalc'ual re' y moy vi pa ralaxic. ²¹Jac'a ri man ketaman tuj roj, ja ri achique rubanic xbün richin ntzu'un chic vocomi. Y si c'o jun ri xbanun chin richin ntzu'un chic vocomi, man ketaman tuj roj. Tic'utuj c'a chin rija', roma xa c'o chic c'a rujuna', y ntiquer nbij chive ri achique xbanatüj, xquibij rije'.

²²Quiri' c'a ri xquik'alajrisaj ri rute-rutata' ri achi, cheque ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, roma quixbin c'a qui' chiquivüch. Ri achi'a' ri c'o quik'ij, quelesan chic c'a rutzijol que achique na vinük ri nbin que ri Jesús jari' ri Cristo, nokotüx c'a pe chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. ²³Xa romari' tok ri rute-rutata' ri achi ri ntzu'un chic, xaxe c'a xquibij que tiquic'utuj chin rija', roma xa c'o chic rujuna'.

²⁴Y ri achi'a' ri' xcoyoy chic c'a jun bey ri achi ri ntzu'un chic, y xquibij chin: Ja ri Dios taya' ruk'ij. Roj ketaman que ri achi rubini'an Jesús, jun achi aj-mac, xquibij.

²⁵Y ri achi xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Yin man c'a vetaman tuj si ri Jesús jun aj-mac o man aj-mac tuj. Ri vetaman yin pari' rija', ja que xinruc'achojrisaj, roma tok rubanun can man c'a nquitzu'un tuj, y vocomi nquitzu'un chic, xbij rija'.

²⁶Y ri achi'a' ri' xquic'utuj chic c'a chin ri achi: ¿Achique ri xbün chave richin quiri' xatiquer xatzu'un? xquibij.

²⁷Rija' xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Pero ri' xintzijoj yan c'a chive y xa man xinivac'axaj tuj. ¿Achi que c'a roma tok vocomi rix nijo' que yin nincamulij chic rubixic chive? ¿Nijo' c'a nitzekebej ri Jesús? xbij cheque.

²⁸Pero ri achi'a' ri' xcatuj c'a coyoval y xquibij: Ja rat sí rat jun tzekebej richin rija', jac'a roj roj tzekebej richin ri Moisés. ²⁹Roj ketaman-vi c'a que ri Moisés xch'o-vi ri Dios riq'uin, jac'a ri Jesús re' man ketaman tuj ape' tipu'u-vi, xquibij.

³⁰Y ri achi xch'o-apu cheque y xbij c'a: Jare' ri nbanun chuve yin que juis nquinuc pari', roma rix man ivetaman tuj ape' npu'u-vi, pero viq'uin yin xbün jun milagro, roma vocomi nquitzu'un chic. ³¹Nk'alajin-vi que ri Jesús man aj-mac tuj, roma ketaman que ri Dios man nbün tuj ri nquic'utuj ri aj-maquí' chin. Pero ri jun ri nuya-vi ruk'ij ri Dios y nbün chuka' ri nrajo' ri Dios, nac'axüx-vi roma ri Dios, y nbanatuj ri nuc'utuj. ³²Man jun bey c'a tz'eton o ac'axan tuj que c'o ta jun ri nbanun chin jun ri moy vi pa ralaxic richin ntzu'un ta. ³³Y si ta ri achi rubini'an Jesús, man ta riq'uin ri Dios petenük-vi, man ta xtiquer xbün ri milagro viq'uin yin, xbij rija'.

³⁴Pero ri achi'a' ri' xquibij chin ri achi ri ntzu'un chic: Rat rat aj-mac pe pan avalaxic, ¿y najo' nkojatijoj roj? xquibij.

Y xquelesaj c'a pe ri achi ri', ri chiri'.

Ri xbij ri Jesús chin ri achi moy tok rubanun can y ri xbij cheque ch'aka fariseos

³⁵Ri Jesús xrac'axaj c'a que ri achi ri' xelesüs-pe. Romari' xberucanoj, y tok nril, xbij c'a chin: ¿Naya' comi avánima rat riq'uin ri Ruc'ajol ri Dios? xbij ri Jesús chin.

³⁶Y ri achi ri ntzu'un chic xbij c'a chin ri Jesús: Yin ninjo' ninya' vánima riq'uin ri Ruc'ajol ri Dios, xa jac'a ri man vetaman tuj achi que ri'. Tabij c'a chuve, xbij ri achi.

³⁷Y ri Jesús xbij c'a chin: Rat atz'eton chic c'a ri Ruc'ajol ri Dios. Ja yin ri Ruc'ajol ri Dios. Ja yin ri nquich'o aviq'uin, xbij.

³⁸Ri achi jari' xbij: Ajaf, yin ncatintakej. Y ri achi xuya' ruk'ij ri Jesús.

³⁹Y ri Jesús xbij: Yin xinpu'u c'a chuvüch ri ruch'ulef chiquitz'etic ri vinük achi que quibanun, si utz o man utz tuj. Y ninbün c'a cheque ri vinük ri man ntzu'un tuj cánima, que titzu'un. Jac'a ri nquina' que ntzu'un ri cánima, xa ninbün que man nquitzuün tuj.

⁴⁰Y yec'o c'a achi'a' fariseos ri yec'o-apu chiri' ape' c'o-vi ri Jesús, tok xcac'axaj ri', xquibij: ¿Roj moyirnük c'a chuka' roj?

⁴¹Y ri Jesús xbij cheque: Si ta rix moy, jabel ta, roma man jun tuj mac nivakalej. Xa roma c'a rix nibij que man rix moy tuj, xa romari' tok ri imac c'o-vi.

Nk'alajin-vi jabel ri yuk'uy quichin ovejas tok nyeberesaj-pe ri ru-ovejas pa quicoral

10 ¹Y tivac'axaj na pe' jabel ri ninbij chive: Ri quicoral ri oveja c'o c'a jun ruchi'. Y ri man c'a nucusan tuj ri ruchi' ri coral richin ntoc-apu

y xa nuropij, ri nbanun c'a quiri' jun elek'on y jun tz'amoy quichin vinük pa tak bey richin c'o nrelesaj can cheque. ²Jac'a ri nucusan ri ruchi' ri coral richin ntoc-apu, ri' ja vi ri' ri yuk'uy quichin ri ovejas. ³Y ri yuk'uy quichin ri ovejas nujuük c'a pe ri ruchi' ri coral chuvüch, y ri ovejas quetaman chic ri ruch'abül ri quiyuk'uy. Rija' nyeroyoq chiquijujunal riq'uin ri quibi' y nyerelesaj c'a e. ⁴Tok ri yuk'uy quichin ovejas ye relesan chic c'a e conojel ri ru-ovejas, ninabayüj c'a e chiquivüch y ri ovejas nyetzeke-e chirij. Ri ovejas quiri' vi nquibün, roma quetaman c'a ruch'abül ri niyuk'un quichin. ⁵Jac'a ri man quetaman tuj ruvüch, man nquitzekebej tuj. Xa nye'anmuj chuvüch, roma man quetaman tuj ri ruch'abül, ch'abül ri xa man jun bey cac'axan tuj. ⁶Ri Jesús jun ejemplo ri xbij cheque ri achi'a' fariseos, jac'a rije' man xk'ax ta cheque achique ri xbij cheque.

Ri utzilüj K'uyunel

⁷C'ateri' ri Jesús xch'o jun bey chic y xbij cheque ri achi'a' fariseos ri': Tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive: Ja yin ri Ruchi' ri coral ri ape' nye'oc-apu ri ovejas. ⁸Y ye q'uiy c'a ri xec'uje' yan nabey que chinuvüch yin y xquibij que ye takon-pe roma ri Dios, pero xa man quiri' tuj, xa ye junan quiq'uin ri elek'oma' y ye junan quiq'uin ri nyetz'amon vinük pa tak bey richin c'o nquelesaj can cheque. Matiox c'a que man xetzkelebex tuj coma ri ovejas ri ye vichin yin. ⁹Ja yin c'a ri Ruchi' ri coral. Ri ntoc c'a viq'uin yin, ncolotuj y nril ronojel ri nc'atzin chin.

¹⁰Jun elek'on tok napon, xe c'a richin nberubana-pe elek' y ncamsan can. Ronojel c'a ri nbün can, man pa rubeyal tuj. Jac'a yin, nbij ri Jesús, xinpu'u richin ninya' ri cac'a' c'aslen, jun utzilüj c'aslen. ¹¹Y ja yin ri utzilüj K'uyunel. Ri utzilüj K'uyunel, nuya-vi ruc'aslen coma ri ru-ovejas. ¹²Jac'a ri xa man ketzij k'uyunel tuj, ri xa nyuk'un roma tojon y man rajaf tuj chuka' ri ovejas, ri' tok nutz'et c'a que npu'u ri utif, xa ja rija' ri nocol-e-ri' nabey y nyeruvulaj ri ovejas ri nyeruyuk'uj. Y ri utif nyeruc'uj c'a ri ovejas, y ri ch'aka chic nquitalüj-e-qui'. ¹³Ri man c'a ketzij tuj yuk'uy quichin ri ovejas, ri xa tojon, nanmuj. Y quiri' nbün roma xa man c'a rajaf tuj ri ovejas. Man jun c'a pena chin rija' si c'o nquic'ulachij ri ovejas.

¹⁴Jac'a yin ri utzilüj K'uyunel, y vetaman quivüch ri ovejas ri ye vichin yin, y rije' quetaman c'a chuka' nuvüch yin. ¹⁵Quiri' c'a chuka' nubanun yin riq'uin ri Nata'. Rija' retaman nuvüch yin, y yin vetaman ruvüch rija'. Yin ninya' c'a nuc'aslen coma ri nu-ovejas. ¹⁶Y yin man xe tuj c'a nu-ovejas re' yec'o, xa yec'o c'a chuka' ch'aka chic ri man jani yec'o ta chere' chupan ri jun coral re'. Nyenc'ün c'a pe y nac'axaj chuka' ri nuch'abül. Nc'uje-vi c'a jun ketzij K'uyunel y jun li'aj ru-ovejas.

¹⁷Ri Nata' Dios nquirujo-vi c'a. Nka' c'a chuvüch que yin ninya' ri nuc'aslen coma ri nu-ovejas, y chuka' roma ri nc'uje' chic c'a e nuc'aslen jun bey. ¹⁸Ri nuc'aslen yin, man jun c'a nelesan, xa c'a ja na yin ri nquiyo'on. Pa nuk'a' c'a yin c'o-vi richin que ninya' y pa nuk'a' chuka' yin c'o-vi richin nc'uje' chic e nuc'aslen jun bey. Quiri' c'a ri rubin-pe ri Nata' chuve, xbij ri Jesús.

¹⁹Y jari' tok xjalajo' jun bey chic chiquivüch ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, roma ri tzij ri xerubij ri Jesús. ²⁰Ye q'uiy cheque rije' ri xquibij chirij ri Jesús: Xa loco la'. Xa itzel espíritu ri c'o riq'uin, y rix ninimaj-ka ri nbij.

²¹Jac'a ri ch'aka chic xquibij: Jun ri c'o itzel espíritu riq'uin, man ntiquer tuj nbij utziluj tak tzij cachi'el ri xerubij-ka ri Jesús. ¿Ntiquer ta comi chuka' jun ri c'o itzel espíritu riq'uin que nbün chin jun moy que ntzu'un jun bey chic? nquibij.

Yec'o ri xcajo' xquicamsaj ri Jesús chi abüj

²²Y pa ru-tiempo c'a ri tef, jari' tok nban ri nimak'ij rubini'an Dedicación, nimak'ij richin ruk'ijul tok xch'ajch'ojrisüs ri racho ri Dios ri c'o chiri' pa tinamit Jerusalén. ²³Y ri Jesús c'o c'a apu chupan ri racho ri Dios. Y pa jun corredor ri rubini'an Richin ri Salomón, chiri' c'a c'o-vi. ²⁴Ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas xe'apon riq'uin ri Jesús, xquisutij rij, y c'ateri' xquibij c'a chin: ¿Achique c'a roma tok man jun bey najo' nak'alajrisaj-avi' chikavüch? Si ja rat ri Cristo, tabij c'a cheke.

²⁵Y ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Nubin chic c'a chive y man nquitaken tuj. Y ronojel ri samaj ri nyenbün, pa rubi' c'a ri Nata' Dios nyenbün-vi. Y ri samaj ri' nuk'alajrisaj-vi c'a ri achique yin. ²⁶Xa jac'a rix man nquinitakej tuj vi, roma rix xa man rix nu-ovejas tuj, cachi'el vi c'a ri xinbij yan chive. ²⁷Ri nu-ovejas yin quetaman y ncac'axaj ri nuch'abül, y yinquitzekebej chuka'. Yin vetaman c'a chuka' quivüch rije'. ²⁸Man nyesatz tuj c'a can, xa nquil-vi quic'aslen ri man nq'uis tuj, viq'uin yin. Ni man jun c'a chuka' ri ntiquer nye'elesan-e pa nuk'a'. ²⁹Y chuka' pa ruk'a' c'a ri Nata' Dios yec'o-vi, roma ja rija' ri xcha'on quichin. Y rija' jari' ri más nim ruk'ij que chivüch achique na. Y man jun c'a ri xtiquer nyerelesaj-e pa ruk'a' rija'. ³⁰Yin vachibilan ri Nata', jun c'a kabanun riq'uin, xbij ri Jesús.

³¹Y jari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas xebequisiq'uila' chic c'a pe abüj chirij ri Jesús, richin nquicamsaj chi abüj. ³²Pero ri Jesús xbij c'a cheque ri achi'a' ri': Q'uiy c'a utziluj tak samaj ri ye nubanalun chivüch, roma ri vuchuk'a' ri ruyo'on-pe ri Nata' chuve. ¿Achique c'a cheque ri utziluj tak samaj ri nubanun ri man nka' tuj chivüch, y romari' nijo' nquinicamsaj chi abüj? xbij ri Jesús.

³³Y ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas xquibij chin ri Jesús: Roj man ncatkac'ük tuj chi abüj roma jun utziluj samaj. Roj ncatkac'ük chi abüj roma nabij que rat junan riq'uin ri Dios. Roma jun achi ri nbün quiri', xa nuyok' rubi' ri Dios, xquibij.

³⁴Pero ri Jesús xbij c'a cheque: Chupan ri ley ri ivichin ibanun-ka chin, ri Dios nbij c'a: Yin nubin que ivonojel rix rix dios chuka'. ³⁵Ketaman c'a que man jun bey nkutiquer tuj nkabij que ri nbij ri rutzij ri Dios man ketzij tuj. Rija' xbij dios cheque ri achique chok chin xuya-vi ri rutzij. ³⁶Si quiri' xbij ri Dios,

¿achique c'a roma rix nibij que yin xinyok' rubi' ri Dios roma xinbij que ja yin ri Ruc'ajol ri Dios? Y yin xinrucha' c'a ri Dios richin xinrutük-pe chuvüch ri ruch'ulef. ³⁷Y si man ninbün tuj c'a ri ruchilaben-pe ri Nata' Dios que ninbün yin, man nquintakej tuj c'a. ³⁸Jac'a si ninbün ri ruchilaben-pe ri Dios chuve, quintakej romari', stape' (aunque) man nquintakej tuj roma ri nubin chive. Titakej, richin que tivetamaj que ri Nata' Dios c'o-vi c'a viq'uin y yin chuka' quiri' nubanun riq'uin rija', xbij ri Jesús cheque ri achia' ri c'o quik'ij.

³⁹Juis c'a xcajo' ri achia' ri' que xquitz'om ta e ri Jesús, pero xa man xetiquer tuj jun bey chic, roma xa xbe chiquivüch.

⁴⁰Y ri Jesús xc'o chic apu lojc'an ruchi' rakün-ya' Jordán y xc'uje' c'a ka q'uuiy k'ij chiri', ri ape' xbün-vi bautizar ri Juan Bautista, pa nabey. ⁴¹Y ye juis c'a ye q'uuiy vinük xe'apon riq'uin ri Jesús chiri'. Y ri vinük ri' nquibila' c'a: Ri Juan Bautista ketzij vi que man jun milagro ri xbün richin que xuk'alajrisaj-ri' que takon-pe roma ri Dios, pero ronojel c'a ri tzij ri xerubij can chirij ri achi re', ketzij vi, nquibij c'a ri vinük ri'.

⁴²Y ye q'uuiy c'a vinük ri xetaken richin ri Jesús chupan ri jun lugar ri'.

Tok xcom ri Lázaro

11 ¹Chupan c'a ri vit tinamit rubini'an Betania ri quitinamit ri María y ri Marta ri quichak'-qui', c'o c'a jun yava'. Ri yava' ri' rubini'an c'a Lázaro. ²Ri María re', jare' ri xyo'on jubulüj ak'on chirij ri rakün ri Ajaf Jesús y xerusu' riq'uin ri rusmal tak ruvi'. Xa ruxbal c'a rija' ri Lázaro, ri yava'. ³Y ri María y ri Marta ri ye rana' ri Lázaro, xquitük c'a rubixic chin ri Jesús: Ajaf, vocomi c'a nkaya' rutzijol chave que ri kaxbal Lázaro, ri juis najo' rat, yava'. Cotz'ol c'a pa ruvarabül.

⁴Y tok ri Jesús xrac'axaj c'a ri takon-e rutzijol chin, rija' xbij: Ri Lázaro nyavüj, roma nc'atzin c'a que nk'alajin ri ruchuk'a' ri Dios. Ri yabil c'a ri ntoc chin, man c'a ntiquer tuj nuc'ujaj pa camic. Xa nk'alajin na c'a ri ruchuk'a' ri Dios, richin quiri' yin ri Ruc'ajol ri Dios ninc'ul tuj c'a nuk'ij, xbij ri Jesús.

⁵Ri Jesús juis c'a nrajo' ri Marta, chuka' ri María ri ruchak', y ri Lázaro. Ye oxil' juis c'a nyerujo'. ⁶Y tok rija' xrac'axaj que ri Lázaro c'o yabil tz'amayon richin, c'a pa rox c'a k'ij xbe chutz'etic, roma c'a xc'uje' na chic ca'l' k'ij chupan ri lugar ape' c'o-vi. ⁷Y ja tok c'unük chic ri ca'l' k'ij, ri Jesús xbij cheque ri rachibila': Vocomi nkutzolij c'a pa ruch'ulef Judea, xbij cheque.

⁸Y ri rachibila' xquibij c'a chin: Maestro, xquibij c'a chin. Xa c'ate ba' tok ri achia' ri c'o quik'ij chikacojol roj israelitas quic'ualon chic abüj chavij richin ncatquicamsaj. ¿Najo' c'a que ncatzolij chic chila' vocomi? xquibij ri achibila' chin ri Jesús.

⁹Pero ri Jesús xbij cheque: Ri k'ij ruc'uan c'a doce horas. Ri nbiyin pak'ij, man c'a nutopla' tuj rakün, roma c'o ri sük richin ri ruch'ulef. Ronojel c'a nutz'et roma ri sük ri'. ¹⁰Jac'a ri nbiyin pa k'eku'n, nutopla' ri rakün, roma xa manak ri sük pa ruvüch.

¹¹Y tok ri Jesús rubin chic ka ronojel re!, xch'o jun bey chic cheque ri rachibila' y xbij: Ri Lázaro ri ketaman ruvüch, nvür. Roma c'a ri! jare! nquibe chin nc'asoj, xbij cheque ri rachibila'.

¹²Y jari! tok ri rachibila' xquibij chin: Ajaf, si ri Lázaro xa nvür, xa nc'achoj, xquibij.

¹³Y ri Jesús xa pari' ri rucamic ri Lázaro xch'o-vi tok xbij que nvür, pero ri rachibila' xk'ax cheque que varan vi. ¹⁴C'ateri' ri Jesús jabel c'a choj ri xbij cheque. Rija' xbij c'a: Ri Lázaro xcom. ¹⁵Y juis c'a nquiquicot, xbij ri Jesús, roma man pa Betania tuj yinc'o-vi tok xcom ri Lázaro, richin quiri' c'o k'ij chive rix richin que más niya' ivánima viq'uín. Vocomi jo' c'a pa Betania, ape' c'o-vi ri Lázaro, xbij ri Jesús.

¹⁶Jac'a ri rachibil ri rubini'an Tomás, y nbix chuka' Ri Cuach chin, rija' xbij c'a cheque ri achibila' ri ye rachibil vi: Jo' c'a chirij ri Jesús, richin que si rija' ncamsüs, ja chuka' ri' tikac'ulachij roj, xbij.

Ri Jesús c'o-vi c'aslen riq'uín

¹⁷Y ri Jesús y ri rachibila' xe'apon c'a pa tinamit Betania. Ri k'ij c'a tok xe'apon rije!, ya ja caji' k'ij c'o ri camnük pa jul. ¹⁸Ri tinamit Betania man nuj tuj ncanaj-vi can chin ri tinamit Jerusalén. Ri quicojol xa bama nic'aj legua. ¹⁹Y ye q'uiy c'a achil'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas ri xepu'u chiril' y xe'apon nquipochil'ij ri Marta y ri María, roma ri rucamic ri quixbal Lázaro. ²⁰Tok ri Marta xapon c'a rutzijol riq'uín que petenük ri Jesús, junanin xel-e richin xbe chi ruc'uluxic. Y ri María man c'a xunabej tuj, xa xcanaj can chiril' pa jay. ²¹Y ri Marta tok xapon c'a riq'uín ri Jesús, rija' xbij chin: Ajaf, ri nuxbal xcom. Xa ta chere' ratc'o-vi, c'a c'üs ta vocomi. ²²Pero yin vetaman que ri nac'utuj chin ri Dios vocomi, ri Dios nuya-vi chave, xbij ri Marta chin ri Jesús.

²³Jari! tok ri Jesús xbij chin ri Marta: Ri axbal Lázaro nc'astuj, xbij ri Jesús.

²⁴Y ri Marta xbij chin ri Jesús: Ja!, yin vetaman que nc'astuj, roma tok napon ri ruq'uisbü'l k'ij, conojel c'a ri caminaki' nyec'astuj, xbij rija'.

²⁵Ri Jesús xbij c'a chin ri Marta: Yin nquitiquer-vi nyenc'asoj ri ye camnük chic e, y nquitiquer-vi ninya' c'aslen. Romari' ri ntaken vichin, man jun rubanun si camnük chic, roma nc'uje' ruc'aslen. ²⁶Achique na c'a vinük ri c'a c'o na ruc'aslen chuvüch ri ruch'ulef y nquirutakej yin, man c'a napon tuj chupan ri camic richin chi jumul. ¿Nanimaj c'a re'? xbij ri Jesús chin ri Marta.

²⁷Y ri Marta xbij chin ri Jesús: Ja!, Ajaf. Ninnimaj na vi ronojel ri nabij, roma vetaman-vi que ja rat ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios, ri nc'atzinej-vi que npu'u na chuvüch ri ruch'ulef, xbij ri Marta.

Tok ri Jesús xrok'ej ri Lázaro

²⁸Tok ri Marta rubin chic c'a can ri tzij re' chin ri Jesús, xbe chiroyoxic ri María ri rana'. Y tok xapon c'a, ri Marta xbij pa ruxiquin ri María: Ri Ajaf Jesús xka-pe y vocomi ncaroyoj, xbij chin.

²⁹Ri María, xe c'a xrac'axaj-e quiri', jari' xcatüj-e ape' tz'uyul-vi y junanin xbe. Rija' xbe c'a ape' c'o-vi ri Jesús. ³⁰Ri Jesús c'a man jani c'a toc-apu chupan ri vit tinamit Betania, xa c'a c'o na ape' xbec'ul-vi roma ri Marta. ³¹Y ri vinük israelitas ri yec'o chiri' pa jay, ri nquipochi'ij ri María, tok xquitzet que junanin xcatüj, xel-e y xbe. Ri vinük ri' junanin chuka' xquitzeklebej-e, roma rije' xquinuc que ri María nbe chuchi-jul richin nrok'ej ri ruxbal.

³²Ja tok ri María xapon ape' c'o-vi ri Jesús y xutz'et, xxuque-ka chirakün y xbij chin: Ajaf, ri nuxbal xcom. Xa ta chere' ratc'o-vi, man ta camnük vocomi, xbij.

³³Ja tok ri Jesús xutz'et que ri María ntok' y quiri' chuka' nye'ok' conojel ri quivinak israelitas ri xe'apon chin nquipochi'ij ri María, ri ránima ri Jesús jun vi xbün xuna' rija' y xpu'u c'a bis riq'uin. ³⁴Y c'ateri' c'a xuc'utuj: ¿Ape' ximuk-vi ri Lázaro? xbij.

Y rije' xquibij: Ajaf, jo' y nkac'utu' c'a chavüch ape' xkamuk-vi, xquibij chin.

³⁵Y ri Jesús xok'. ³⁶Jari' tok ri vinük israelitas ri nyepochi'in ri Marta y ri María, xquibila' c'a: Titz'eta' la Jesús, nrok'ej ri Lázaro. Nk'alajin que juis xrajo', xquibij.

³⁷C'ateri' yec'o c'a cheque ri vinük ri' xquibila' c'a chirij ri Jesús: Rija' xtiquer c'a xbün chin ri moy richin xtzu'un. ¿Man xtiquer tüt comi xbün chin ri Lázaro que man ta xcom? xquibij.

Ri Lázaro caji' yan k'ij camnük-e tok xc'asos roma ri Jesús

³⁸Tok ri Jesús xapon c'a chuchi' ri jul, xtzolij chic c'a pe ri bis riq'uin. Ri jul ape' mukul-vi ri Lázaro, jun jul ri c'oton chvüch jun juyu', y tz'apül can ruchi' riq'uin jun abüj. ³⁹Y jari' tok ri Jesús xbij: Tivelesaj la abüj tz'apbül ruchi' la jul, xbij rija'. Jac'a ri Marta, ri rana' can ri Lázaro ri xcom-e, xbij chin ri Jesús: Ajaf, caji' yan c'a k'ij ri'. Ya chuj chic ninnuc yin, xbij.

⁴⁰Pero ri Jesús xbij chin ri Marta: Yin nubin chic c'a chave que si xtanimaj, xtatz'et c'a ri nbün ri ruchuk'a' ri Dios, xbij chin.

⁴¹Y jari' tok xquelesaj c'a ri abüj tz'apbül ruchi' ri jul ape' c'o-vi ri camnük. C'ateri' ri Jesús xtzu'un c'a chicaj y xbij: Nata', matiox ninya' chave, roma xinavac'axaj c'a pe. ⁴²Yin vetaman que chi jumul vi nquinavac'axaj. Y ronojel c'a re', ninbij coma ri vinük ri quimolon-pe-qui' viq'uin vocomi, richin que tiquinimaj que ja rat ri xatakon-pe vichin chvüch ri ruch'ulef.

⁴³Tok ri Jesús rubin chic c'a ka ri tzij re', riq'uin c'a ronojel ruchuk'a' xch'o y xbij: Lázaro, cacatüj y catel c'a pe, xbij.

⁴⁴Y ri Lázaro, ri camnük chic e, xbe'el-pe. Ri ruk'a-rakün ri camnük, jabel c'a botz'on-e pa tak c'ul, y ri ruvüch tz'apül c'a e riq'uin jun xax c'ul. C'ateri' ri Jesús xbij: Que'isolo' can la c'ul chirij, richin que utz nbiyin y ntiquer ntzolin-e, xbij.

**Ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas
xquinuc yan c'a que nquicamsaj ri Jesús**

⁴⁵Y ye q'uuiy c'a vinük israelitas nquipochi'ij ri María, xquitakej ri Jesús tok xquitze'tet ri xbün, que xuc'asoj ri camnük. ⁴⁶Pero yec'o ch'aka ri xebe quiq'uin ri achi'a' fariseos y xbequitzi'ij cheque ri achique ri xbün ri Jesús. ⁴⁷Y ja yan c'a ri' ri más nimalüj tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos xquimol-qui' y xecoyoj chuka' ri ch'aka chic achi'a' ri junan nyebanun juzgar quiq'uin, y xquibij cheque: ¿Achique c'a nkabün? Roma ri achi rubin'an Jesús rutz'amon samaj y q'uuiy milagros ri nyerubanala' chiquivüch ri vinük richin tiquitakej. ⁴⁸Y si nkaya' c'a k'ij chin, conojel c'a ri vinük nyetaken richin. Y tok nquinabej-pe ri vinük romanos, nquivulaj-pe ri jay ape' nkaya-vi ruk'ij ri Dios y nkujquiq'uis chuka' can roj ri roje'o chupan ri ruch'ulef re', nquibij c'a rije'.

⁴⁹C'ateri' c'o jun ri xch'o. Ri xch'o ja ri Caifás ri nimalüj sacerdote chupan ri tiempo ri'. Rija' c'o c'a chiri', roma rija' jun cheque ri c'o quik'ij. Y tok rija' xch'o, xbij c'a: Xa man jun ivetaman rix. ⁵⁰Man ninuc tuj c'a ba' que xa más utz cheke roj que xaxe ri jun ncom pa kaquexel konojel y mani nkucom konojel xaxe roma ri jun ri', xbij.

⁵¹Ri Caifás tok xch'o y xbij quiri', man ta ja ri runojibül rija' ri xucusaj, man quiri' tuj. Ri tzij ri xerubij rija', ja ri Dios ri xyo'on-pe chin. Roma ja rija' ri nimalüj ru-sacerdote ri Dios ri tiempo ri', romari' ri Dios xuya' c'a k'ij chin richin que xbij yan que ri Jesús nc'atzinej c'a que ncom na pa quiq'uexel ri vinük richin ri ruch'ulef ri'. ⁵²Y ri Jesús man xe tuj c'a pa quiq'uexel ri vinük richin ri ruch'ulef ri' tok ncom, xa ncom c'a richin nyerumol conojel ri vinük ri ye ralc'ual vi ri Dios ri ye quitalun-qui' chuvüch ri ruch'ulef. ⁵³Y ja k'ij ri' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij, xquiya' yan can chiquivüch que nquicamsaj ri Jesús.

⁵⁴Roma c'a ri', ri Jesús man xtz'et tuj chic coma ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas. Rija' xa xbe c'a pa jun chic tinamit. Xbe pa jun tinamit ri rubini'an Efraín, y ri tinamit c'a ri' chunakaj apu ri tz'iran ruch'ulef c'o-vi. Y xc'uje' c'a ka chiri' ye rachibilan ri rachibila'.

⁵⁵Y jari' tok napon yan ri k'ij richin ri pascua, ri jun quinimak'ij ri israelitas. Romari' juis yan c'a ye q'uuiy vinük ri xe'el-pe pa tak quitinamit, richin xebe pa tinamit Jerusalén. Xebe yan c'a roma nc'atzinej que nyequich'ajch'ojrisaj-qui' chuvüch ri Dios. ⁵⁶Y ri vinük nquicanola' c'a ri Jesús. Rije' ye pa'ül chupan ri racho ri Dios y nquic'utula' c'a chiquivüch: ¿Achique c'a ninuc rix? ¿Npu'u comi chupan ri nimak'ij? nquibij c'a ri vinük ri'.

⁵⁷Jac'a ri nimalüj tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos, quelesan chic c'a rutzijol que achique na c'a vinük ri xtetaman ta ape' c'o-vi ri Jesús, tubij cheque rije', richin que nquitz'om.

Jun ixok xuya' jubulüj ak'on chirij rakün ri Jesús

12 ¹Tok xa vaki' (seis) chic c'a k'ij nrajo' richin man napon ri k'ij richin ri nimak'ij rubini'an pascua, ri Jesús xbe pa tinamit Betania, ri rutinamit ri jun achi rubini'an Lázaro, ri Lázaro ri xcom-e y xbec'asüs-pe chiquicojol caminaki' roma ri Jesús. ²Y chiri' xban c'a jun nima-va'in, roma xapon ri Jesús. Y ja ri Marta ri nye'ilin-apu chuvüch mesa. Ri Lázaro jun c'a cheque ri ye tz'uyul-apu chuvüch mesa riq'uin ri Jesús. ³Xpu'u ri María ri ruch'ak ri Marta y rana' ri Lázaro, xberuc'ama' c'a pe jun libra jubulüj ak'on rubini'an nardo, jun jubulüj ak'on ri juis jotol rajil. Y jare' ri xuya' chirij rakün ri Jesús y xerusula' can riq'uin ri rusmal tak ruvi' rija'. Y ri jay ri' xnoj c'a riq'uin ri rujubulil ri ak'on ri'. ⁴Y c'o c'a jun cheque ri achibila' ri man xka' tuj chuvüch que quiri' xban chin ri jubulüj ak'on, y ri' ja ri Judas Iscariote ri ruc'ajol ri jun achi rubini'an Simón, ri achibil ri nc'ayin na richin ri Jesús. Rija' xbij c'a: ⁵¿Achique roma tok xa man xc'ayix tuj ri jubulüj ak'on re'? Ri ak'on re' xa xbe ta chi oxil ciento tumin ri rajil oxil ciento k'ij samaj chin jun samajel, y ri tumin re' xtalux ta cheque ri vinük ri man ni jun quichajin, xbij.

⁶Tok rija' xbij quiri', man roma tuj c'a que juis ta nyerujol' ri vinük ri man ni jun quichajin, y nrajo' ta nyeruto', man quiri' tuj. Xa roma c'a que ja rija' ri yacol-tumin y c'o c'a nrelesala-e, xa romari'. Rija' xa nelek' c'a. ⁷Jari' tok ri Jesús xbij chin ri Judas: Man tabij c'a jun chic. Taya' can ri xtün re' que tubana' na ri nrajo' ri ránima. Stape' (Aunque) man jani nquicom richin nquimuk, pero vichin yin ruyacon-pe ri ak'on re'. ⁸Roma ri vinük ri man ni jun quichajin, chi jumul c'a yec'o iviq'uin richin que achique na k'ij nibün favor cheque. Jac'a yin man chi jumul tuj nquic'uje' iviq'uin, xbij rija'.

Njo'ox chuka' ncamsüs ri Lázaro

⁹Tok ri Jesús xnabex c'a pe coma ri ruvinak israelitas que c'o pa tinamit Betania, xepu'u. Y juis c'a vinük ri xepu'u. Conojel c'a ri vinük ri' xepu'u roma ri Jesús y richin chuka' que nquitz'et can ri Lázaro, ri xc'asüs-pe roma ri Jesús chiquicojol ri caminaki'. ¹⁰Roma-ri' ri más nimalüj tak sacerdotes xquiya' chiquivüch que chuka' ri Lázaro nquicamsaj rachibilan ri Jesús. ¹¹Roma chirij ri Lázaro xquiya-vi que juis ye q'uiy quivinak israelitas ri nyeyo'on can quichin rije' y nquitakej-e ri Jesús.

Ri k'ij tok ri Jesús xapon pa tinamit Jerusalén tz'uyul-e chirij jun alaj burro

¹²Pa ruca'n k'ij, chiri' pa tinamit Jerusalén, ye juis c'a ye q'uiy vinük. Conojel c'a ri' quic'ulun-qui' chiri' roma ri nimak'ij. Y tok xcac'axaj c'a que benük-apu ri Jesús, ¹³ye quic'uan ruk'a' tak che' ri nbix palma chin, xebe chuc'ulic y nquibila' c'a: ¡Matiox que petenük ri Jun re'! ¡Jare' ri ka-Rey roj israelitas! ¡Que ri Ajaf Dios nbün ta bendecir rija' ri pa rubi' ri Ajaf Dios petenük-vi! nquibij.

¹⁴Y ri Jesús c'o c'a jun alaj burro ri xril, richin que xutz'uye' chirij. Cachi'el vi c'a ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, chiri' nbij:

¹⁵Man c'a tuxbij-ri' ri ivánima rix ri rix richin chic ri tinamit rubini'an Sión,

roma ri i-Rey jare' petenük,
tz'uyul-pe chirij jun alaj burro.

Quiri' c'a ri tz'iban can.

¹⁶Y pa nabey, ronojel re' man xk'ax ta c'a cheque ri rachibila'. Y xk'ax cheque c'a ja tok ri Jesús c'astajnük chic e chiquicojol ri caminaki' y c'o chic ruk'ij. C'ateri' c'a tok xka' chiquic'u'x que ronojel re' tz'iban can, que nc'atzinej na c'a que nbanatüj, y quiri' vi, roma cachi'el ri tz'iban can, quiri' xbanatüj.

¹⁷Y ri vinük c'a ri xetz'eton richin ri Jesús tok xroyoj ri Lázaro ri camnük chic e richin xc'astüj-pe chiquicojol ri caminaki', nquitzijola' c'a cheque ri ch'aka chic vinük. ¹⁸Y roma c'a ri', tok ri Jesús nakaj chic c'o-vi chin ri tinamit Jerusalén, xepu'u c'a richin nquic'ulu'. Ri vinük ri' cac'axan chic c'a ri milagro ri xbün riq'uín ri Lázaro. ¹⁹Jac'a ri achi'a' fariseos nquibila' c'a chiquivüch: Titz'eta', conojel ri vinük ye benük chirij. Man nquinimaj c'a tuj katzij, nquibij.

Yec'o vinük griegos ncajo' nyetzijon riq'uín ri Jesús

²⁰Y chiquicojol c'a conojel ri vinük ri ye apon pa tinamit Jerusalén chupan ri k'ij ri', richin nquiya' ruk'ij ri Dios chupan ri nimak'ij ri', yec'o chuka' ye ca'i-oxi' vinük griegos. ²¹Ri ca'i-oxi' c'a vinük re', xe'apon-apu riq'uín ri Felipe ri npu'u pa tinamit Betsaida ri c'o pa ruch'ulef Galilea, richin nquic'utuj jun favor chin, roma rija' jun rachibil ri Jesús. Ri vinük ri' xquibij c'a chin: Roj nkajo' nkuch'o ba' riq'uín ri Jesús, xquibij.

²²Ri Felipe xbe y xberubij c'a chin ri Andrés ri chuka' ri rachibil ri Jesús. C'ateri' chi ca'i' xebe-apu c'a riq'uín ri Jesús y xquibij chin: Yec'o ca'i-oxi' vinük griegos ri ncajo' nyech'o chave.

²³Y ri Jesús jari' xbij cheque ri ca'i' rachibila' ri': Ja k'ij re' xka-pe, richin que yin ri xinalüx chi'icojol nc'uje' nuk'ij y nquitzolij-e chila' chicaj. ²⁴Y tivac'axaj c'a ri ninbij chive vocomi, que ketzij vi: Si nkapokonaj nkatic-ka jun vit ruvüch-trigo pan ulef, ri vit ruvüch-trigo ri' xa choj c'a quiri' nc'uje'. Jac'a si man nkapokonaj tuj nkatic-ka, stape' (aunque) nc'uje' can chuxe' ulef ri vit ruvüch-trigo ri', ntel-pe y nuya' ruvüch. ²⁵Roma c'a ri', ri vinük ri juis nupokonaj ri ruc'aslen chere' chuvüch ri ruch'ulef, man nril tuj ruc'aslen richin chi jumul. Jac'a ri man nupokonaj tuj ri ruc'aslen voma yin richin c'a chi jumul nuyüc-apu. Nc'uje-vi ruc'aslen richin chi jumul. ²⁶Si c'o c'a jun ri nrajo' nbün ri nusamaj, tipu'u c'a viq'uín. Y ri ape' c'a yinc'o-vi yin, chiri' c'a chuka' nc'uje-vi rija'. Ri nbanun c'a ri nusamaj, ninimirsüs c'a ruk'ij roma ri Nata'.

Ri Jesús retaman que napon yan chuvüch ri camic

²⁷Yin juis c'a nk'oxon ri vánima vocomi. ¿Pero ninbij ta c'a chin ri Nata': Quinacolo' chuvüch ri k'oxomül re'? Tok xa romari' xinka-pe. Romari' tok c'a yinc'o vocomi. ²⁸C'ateri' rija' xbij c'a: Nata', tabana' c'a que nk'alajin ta ri ak'ij, xbij.

Y jari' tok ri Dios xch'o-pe chila' chicaj y xbij: Nubanun chic c'a quiri'. Y ninbün c'a jun bey chic, que nk'alajin-vi ri nuk'ij.

²⁹Y ye juis c'a cheque ri vinük ri yec'o chiri' ri xebin que xa jun nk'ajan-pe ri xcac'axaj tok xch'o-pe ri Dios chila' chicaj. Jac'a ri ch'aka chic nquibij: Jun ángel xch'o-pe chin, nquibij.

³⁰Y ri Jesús xbij c'a cheque: Ri Jun c'a ri xivac'axaj que xch'o-pe chila' chicaj, xch'o-pe ivoma rix y man voma tüt yin. ³¹Vocomi nka-pe yan c'a ri ru-juicio ri Dios chuvüch ri ruch'ulef, y ri itzel-vinük ri tz'amayon ri ruch'ulef, ntelesüs c'a e. ³²Y tok yin nquijotobüx chuvüch ri cruz, ri vinük nyepu'u c'a viq'uin yin, roma nquisamüt pa tak cánima, xbij rija'.

³³Ri Jesús xbij c'a quiri', richin xuk'alajrisaj c'a ri rubanic ri rucamic. ³⁴Y ri vinük xquibij c'a: Rat abin que ja rat ri' ri Jun ri xalüx chikacojol, pero xa nabij chuka' que najotobüx chuvüch ri cruz. Man nk'ax ta c'a cheke achique roma ri'. Roma roj ketaman ri nbij chupan ri rutzij ri Dios que ri Cristo tok npu'u, nc'uje' richin chi jumul. Tak'alajrisaj c'a chikavüch si ri xalüx chikacojol, jari' ri Cristo o man ja tüt, xquibij rije'.

³⁵Jari' tok ri Jesús xbij cheque: Ri Sük c'a c'o na ba' iviq'uin. Chupan c'a ri Sük ri' quixbiyin-vi, roma c'a c'o na. Y si xa c'a nivoyobej na, c'a tok nina' nk'ekumür-pe chivüch. Y ri xa pa k'eku'n nbiyin-vi, man retaman tüt achique lugar benük-vi. ³⁶Romari', ri k'ij tok c'a c'o na ri Sük iviq'uin, tiya' ivánima riq'uin, richin que nyixoc alc'ualaxela' richin ri Sük ri'. Quere' c'a ri xerubij ri Jesús cheque ri vinük. C'ateri' xeruya' can, y man jun c'a xetaman ape' xbe-vi.

Tz'iban c'a can que ye q'uiy ri man nyetaken tüt richin ri Cristo

³⁷Ri Jesús xerubanala-vi juis milagros chiquivüch ri vinük. Pero man riq'uin tüt ri' rije' man xquinimaj tüt. ³⁸Y quere' c'a xbanatüt, roma nc'atzinej c'a que nbanatüt na ri ye tz'iban can. Nc'atzinej na que xbanatüt ri rutz'iban can ri Isaías, ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Rija' rutz'iban c'a can:

Ajaf, ¿ri atzij ri xkatzijoj cheque ri vinük, c'o comi c'a jun ri xniman?
¿C'o comi c'a jun ri xk'ax yan chin, roma xutz'et ri avuchuk'a'?
Quiri' nbij ri rutz'iban can ri Isaías.

³⁹Ri vinük re' man nyetiquer tüt que nquitakej, roma chupan ri rutz'iban can ri Isaías nbij chuka':

⁴⁰Banun c'a cheque rije' que man nyetzu'un tüt y covirnük ri cánima.
Romari' man nquit'et tüt ri nc'ut chiquivüch, man nka-ka tüt pa cánima,

y man ntzoliñ tñj pe quic'u'x richin que yin ninchojmirsaj ri quic'aslen, nbij ri Ajaf.

Quiri' ri tz'iban can roma ri Isaías.

⁴¹Ri Isaías, ri achi ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, xbij quiri' tok nutz'et yan c'a ruk'ij ri Ajaf Jesús, y pari' c'a rija' ch'ovinük-vi can.

⁴²Pero chiquicojol c'a ri vinük ri xetaken richin ri Jesús, ye q'uiy ri ye cachibil vi ri achi'a' pa comon nyebanun juzgar chiquicojol ri israelitas. Xa ja ri man xquik'alajrisaj tñj qui', roma nquixbij-qui' chiquivüch ri achi'a' fariseos. Xa nquixbij c'a qui' que nye'okotüx-pe chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. ⁴³Rije' xa más c'a xquinuc achique nquibij ri vinük, y man xka-pe tñj chiquic'u'x ri Dios ri más c'o ruk'ij que chiquivüch ri vinük ri'.

Tinimüx ri Jesús

⁴⁴Y ri Jesús riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o y xbij: Ri nutaken c'a vichin yin, man xe tñj c'a yin ri nquirutakej, xa nutakej c'a ri Dios ri takayon-pe vichin. ⁴⁵Ri ntz'eton vichin, nutz'et c'a chuka' ri Dios ri takayon-pe vichin. ⁴⁶Roma yin ri Sük, xinpu'u chvüch ri ruch'ulef richin que achique c'a ri nutaken vichin, man nc'uje' tñj can chupan jun k'eku'n c'aslen. ⁴⁷Y ja ri vinük ri nrac'axaj ri nutzij y xa man nka' tñj chvüch nbün ri nrac'axaj, man ja tñj c'a yin ri nquibanun juzgar pari'. Roma ri nusamaj ri nuc'amon-pe tok xinpu'u chvüch ri ruch'ulef, man richin tñj que ninbün juzgar pa quivi' ri vinük. Man tinuc quiri'. Ri nusamaj c'a yin ja ri nyencol ri vinük. ⁴⁸Pero pa ruq'uisbül k'ij, nban na c'a juzgar pa quivi' ri nye'etzelan vichin y man nquic'ul tñj ri nutzij pa cánima. Ninbün juzgar pa quivi', roma ri tzij ri xenk'alajrisaj. ⁴⁹Roma ri tzij ri xenk'alajrisaj chivüch, ja ri Nata' biyon-pe chuve, y man xentz'ucula' tñj e. Ja rija' ri takayon-pe vichin y rubin c'a pe chuve achique chi tzij ri ninbij y nink'alajrisaj-pe chivüch. ⁵⁰Y vetaman c'a que ri rubin-pe ri Nata' Dios chuve, nuya-vi c'a c'aslen ri man nq'uis tñj. Romari' ri tzij ninbij c'a chive, cach'el rubixic rubanun-pe ri Nata' chuve yin, quiri' rubixic xinbana-pe chivüch rix.

Tok ri Jesús xuch'üj cakün ri rachibila'

13 ¹Y tok nobos yan ri k'ij richin ri nimak'ij quichin ri israelitas rubini'an pascua, ri Jesús retaman chic c'a que nobos yan ri hora richin que rija' ntel-e chere' chvüch ri ruch'ulef y ntzoliñ chila' chicaj riq'uin ri Dios, ri Rutata'. Ri Jesús juis vi ye rujo'on-pe conojel ri ye richin chic rija' ri yec'o chere' chvüch ri ruch'ulef, y quiri' na c'a ri nuc'ut richin ri nbanun chupan ri k'ij ri', ri ruq'uisbül k'ij.

²Ri Jesús y ri rachibila' quitzamon c'a va'in. Ja ri Judas Iscariote, ri ruca'ajol ri jun achi rubini'an Simón, nsamüj chic c'a ri itzel-vinük pa ránima, y jari' ri nbin chin que tujacha' ri Jesús. ³Y stape' (aunque) ri Jesús retaman-vi que ronojel jachon pa ruk'a' roma ri Dios ri Rutata', y chiri' riq'uin ri Dios

petenük-vi y chiri' chic ntzoliy-vi-e. ⁴Man roma tuj ri' xupokonaj ta xcatuj-pe y xuya' can ri ruva'in. Man quiri' tuj. Rija' xrelesaj can ri tziük ri cachi'el jun coton, xberuc'ama-pe jun toalla, y xuxim chuxe' rupan. ⁵C'ateri' xuya' chuka' ya' chupan jun palangana y xutz'om ruch'ajic ri cakün chiquijujunal ri rachibila', y nusula' c'a ri cakün riq'uin ri toalla ri ruximon chuxe' rupan.

⁶Ja tok xapon riq'uin ri Simón Pedro richin nuch'uj ri rakün, ri Pedro xbij chin ri Jesús: Ajaf, ¿nach'uj c'a chuka' vakün yin? xbij.

⁷Y ri Jesús xbij chin ri Pedro: Ri ninch'uj c'a ri ivakün vocomi, man jani c'a nk'ax ta chive achique roma tok ninbün. Pero nk'ax c'a chive, ba' chic apu.

⁸Jac'a ri Pedro xbij: Man c'uluman tuj c'a chuve yin que ja rat ncach'ajon ri vakün. Man c'a ninya' tuj k'ij que nach'uj ta ri vakün, xbij. Y ri Jesús xbij c'a chin: Si man naya' tuj c'a k'ij, man c'a nca'uje' tuj viq'uin, xbij ri Jesús.

⁹Roma c'a ri' ri Simón Pedro xbij chin ri Jesús: Ajaf, si quiri', man c'a xaxe ri vakün nach'uj, xa tach'aja' c'a chuka' ri nuk'a' y ri nujolon, xbij ri Pedro. ¹⁰Pero ri Jesús xbij chin: Ri ruch'ajch'ojrisan chic ri', xaxe c'a ri rakün ri c'uluman que nuch'uj roma ri pokolaj, roma rija' ch'ajch'oj chic. Rix rix ch'ajch'oj chic. Stape' (Aunque) man chi'ivonojel tuj, pero rix ch'ajch'oj chic, xbij ri Jesús.

¹¹Rija' xbij c'a quiri', roma retaman achique ri nc'ayin richin. Y romari' tok xbij: Man chi'ivonojel tuj rix ch'ajch'oj.

¹²Y tok ri Jesús ruch'ajon chic c'a cakün ri rachibila' xberuc'ama' chic c'a pe ri tziük ri ruch'ilon can chirij, xbetz'uye' chic chuvüch mesa y xbij c'a: ¿Xk'ax comi chive achique roma tok yin xinch'uj ri ivakün?

¹³Ka-maestro y Kajaf, nquibij c'a chuve. Utz vi c'a ri', roma quiri' vi. ¹⁴Y roma yin ri I-maestro y ri Ivajaf man xiq'uix tuj richin xinch'uj ri ivakün, quiri' c'a chuka' tibana' rix. Man c'a quixquix nich'ajila' ivakün. Quiri' c'a tibana'. ¹⁵Yin xinc'ut yan c'a can chivüch. Cachi'el c'a ri xinbün yin iviq'uin, quiri' chuka' tibana' rix quiq'uin ri ch'aka chic. ¹⁶Yin c'o-vi c'a nuk'ij y xinbün ri samaj re'. Quere' c'a chuka' tibana' rix. Man tipokonaj nibün ri samaj re'. Roma chuvüch ri ruch'ulef, man ja tuj c'a ri samajel ri más ruk'ij que chuvüch ri rajaf ri samaj, nixta c'a ri jun ri ntak, man ja tuj chuka' ri' ri más ruk'ij que chuvüch ri takayon richin. ¹⁷Si rix xivetamaj c'a can ronojel re' y nibün c'a ri xivetamaj, jabel c'a iquicot.

¹⁸Ninbij c'a que man ivonojel tuj quiri' nyixel, roma yin vetaman ivüch chi'ivonojel ri xinxcha'. Y chuka' ri tz'iban can, nc'atzinej c'a que nbanatuj na. Cachi'el ri nbij: Ri jun c'a ri xva' viq'uin, xcatuj c'a chuvij. Quiri' nbij chupan ri rutzij ri Dios. ¹⁹Ri jun nojibül re', ninya' yan c'a apu rutzijol chive, nabey chuvüch tok nbanatuj, richin quiri' tok napon ruk'ijul, ninimaj c'a que ja yin ri Cristo. ²⁰Ketzij vi c'a ninbij chive, que ri nc'ulun c'a richin ri nintük-e yin, ja yin ri nquiruc'ul. Y ri nquic'ulun c'a yin, xa nuc'ul c'a chuka' ri takayon-pe vichin.

Tok ri Jesús xbij cheque ri rachibila' que jun cheque rije' ri nc'ayin richin

²¹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re', ri ránima achique la xbün xuna' rija', roma ri bis. Rija' xuk'alajrisaj c'a achique roma tok juis bis pa ránima y xbij c'a: Ketzij c'a ri ninbij chive, que jun chive rix vachibila' ri nquijachon-e pa quik'a' ri vinük, xbij rija'.

²²Jari' tok ri ye rachibila' rija' xquitz'etela-qui', y man nquil tñj c'a achique nquinuc, roma man quetaman tñj pari' achique chok xch'o-vi ri Jesús. Man c'a quetaman tñj achique ri nc'ayin richin. ²³Jac'a ri jun cheque ri rachibila', ri juis njo'ox roma ri Jesús, xujel c'a apu riq'uin ri Jesús. ²⁴Y chin c'a ri jun achibil ri', ri xbün-vi-apu retal ri Simón Pedro. Rija' xbij c'a apu chin que tuc'utuj chin ri Jesús que achique c'a ri jun ri nc'ayin richin, ri c'ateri' nbij-ka cheque. ²⁵Y ri achibil ri' tok njel c'a apu chunakaj ri Jesús, xuc'utuj c'a chin: Ajaf, ¿achique ri jun ri njachon avichin? xbij chin.

²⁶Ri Jesús jari' tok xbij chin ri achibil ri': Ri ninya' c'a ri caxlan-vüy muban chin, jari' ri njachon vichin.

Y rija' xumuba' c'a ri caxlan-vüy y xuya' chin ri Judas Iscariote ri ruc'ajol jun achi rubini'an Simón. ²⁷Y tok ri Judas Iscariote ruq'uison chic c'a ka ri jucach' caxlan-vüy ri', xpu'u-vi c'a ri itzel-vinük pa ránima. C'ateri' ri Jesús xbij chin: Ri anucun chic que nabün, cataken chubanic, xbij-e chin.

²⁸Jac'a ri rachibila' ri yec'o-apu chuvüch mesa riq'uin, man xk'ax ta cheque achique roma tok xbij-e quiri' chin ri Judas. ²⁹Yec'o xenucun que xtak-e roma ri Jesús chulok'ic ronojel ri nc'atzin cheque chupan ri nimak'ij ri'. Y yec'o ch'aka chic cheque ri achibila' xenucun que xtak-e richin c'o queruyala' can cheque ri vinük ri manak quichajin, roma rije' quetaman-vi que ja ri Judas ri yacol-tumin. ³⁰Ri Judas xa xe c'a tok xuq'uis-e ri jucach' caxlan-vüy, xa jari' tok xel-e. Tok xel c'a e rija', xa chak'a' chic.

Ri Jesús nbij ri c'ac'a' mandamiento

³¹Y tok ri Judas elenük chic c'a e, c'ateri' c'a ri Jesús xbij: Jare' xka-pe yan ri k'ij que yin ri xinalüx chí'icojol nk'alajin que c'o-vi nuk'ij. Y quiri' c'a chuka' ri Dios. Nk'alajin ri ruk'ij, voma yin. ³²Y roma ri Dios nk'alajin ri ruk'ij, voma yin, rija' nbün c'a que nk'alajin ri nuk'ij yin. Y ri' man c'a jampe' tñj, xa ja yan c'a ri k'ij re'. ³³Ba' chic c'a oc ri nquic'uje' iviq'uin rix ri cachi'el tak valc'ual nubanun chive. C'ateri' nquinicanoj. Pero vocomi ninbij c'a can chive, cachi'el ri nubin cheque ch'aka kavinak israelitas, que ri nquibec'uje-vi yin, man nyixtiquer tñj nyixapon chinucanoxic. ³⁴Xa tijo' c'a ivi' chí'ivüch. Yin nyixinjo-vi. Quiri' c'a chuka' tibana' rix. Tijo' c'a ivi' chí'ivüch. Jare' ri ninbij can chive vocomi, y jun c'ac'a' mandamiento. ³⁵Y si nijo' c'a ivi' chí'ivüch, ri vinük nquetamaj que rix vachibila' yin, xbij ri Jesús.

Ri Jesús y ri Pedro

³⁶Jari' tok ri Simón Pedro xbij chin ri Jesús: Ajaf, ¿ape' c'a ncabe-vi? xbij.

Y ri Jesús xbij chin: Vocomi man jani ncatiquer tuj nquintatzeklebej ri ape' nquibe-vi yin. Jac'a tok napon ri k'ij, nquintatzeklebej-vi-e, xbij chin ri Pedro.

³⁷Y ri Pedro xbij chin: Ajaf, ¿achique c'a roma tok man nquitiquer tuj ncatintzeklebej-e vocomi? Roma si nc'atzin, ninya' c'a ri nuc'aslen avoma rat, xbij.

³⁸Y ri Jesús xbij chin: ¿Naya' comi ri ac'aslen voma yin? Yin ketzij vi c'a ninbij chave, que oxí' c'a mul ri nabij que man avetaman tuj nuvüch, cheque ri nyec'utun chave. Y c'ateri' nyech'o-pe ri gallo, xbij ri Jesús chin ri Pedro.

Ri Jesús nbij que ri ntaken richin napon riq'uin ri Dios

14 ¹Man c'a tísatz ic'u'x, xbij ri Jesús cheque ri rachibila'. Yin vetaman c'a que iyo'on ivánima riq'uin ri Dios. Quiri' c'a chuka' tibana' viq'uin yin. Tiya' c'a chuka' ivánima viq'uin. ²Chila' chicaj ape' c'o-vi ri Nata', c'o c'a lugar ape' nyec'uje-vi ri nye'apon riq'uin. Si man ta ketzij que quiri', yin jun vi ta chic rubixic xinbün-apu chive. Yin vocomi nquibe chubanic ruc'ojlen ri i-lugar chila' chicaj riq'uin ri Nata'. ³Chubanic c'a ri' tok nquibe, y nquipu'u c'a chuka' jun bey chic, y nyixinc'ujaj viq'uin, richin c'a que ri ape' nquic'uje-vi yin, chiri' chuka' quixc'uje-vi rix. ⁴Ivetaman-vi c'a ri bey ri nuc'uan ivichin c'a ape' ri nquibe-vi yin, xbij ri Jesús cheque ri rachibila'.

⁵Jac'a ri rachibil ri rubini'an Tomás xbij chin ri Jesús: Ajaf, roj man ketaman tuj ape' ncabe-vi. ¿Cachi'el c'a tok nketamaj achique bey nkac'ujaj-e?

⁶Y ri Jesús xbij: Ja yin ri bey, yin ri ketzij, y ja yin chuka' ri c'aslen. Xaxe c'a ri nutaken vichin, napon riq'uin ri Nata'. ⁷Si ivetaman c'a nuvüch yin, ivetaman c'a chuka' ruvüch ri Nata'. Vocomi itz'eton chic, y chuka' ivetaman chic ruvüch, xbij cheque.

⁸Y jari' chuka' tok jun chic cheque ri achibila', ri rubini'an Felipe xbij c'a chin ri Jesús: Ajaf, tac'utu' c'a ri Katata' Dios chikavüch, y xticuker kac'u'x riq'uin ri', xbij.

⁹Jac'a ri Jesús xbij chin: Felipe, ¿man comi avetaman tuj nuvüch? Yin, c'o yan c'a juna' yinc'o-pe iviq'uin. Ri tz'eteyon c'a vichin yin, rutz'eton c'a chuka' ri Nata'. ¿Achique c'a roma tok rat nabij que ninc'ut ri Nata' chivüch? ¹⁰¿Man nanimaj tuj c'a rat que ri Nata' c'o viq'uin yin, y yin yinc'o riq'uin rija'? Ri tzij c'a ri xink'alajrisaj chivüch, riq'uin c'a ri Nata' petenük-vi, roma viq'uin yin c'o-vi. Ja rija' ri nbanun ri samaj re'. ¹¹Quinimaj c'a que yin yinc'o riq'uin ri Nata' y rija' c'o viq'uin yin. Y si man ninimaj tuj roma ri ninbij chive, titz'eta' c'a ri nusamaj y quinimaj. ¹²Ketzij vi c'a ri ninbij chive: Ri nuya' c'a ránima viq'uin, nyerubanala' c'a chuka' ri samaj xenbün yin. Más c'a nimak' tak samaj nyerubanala'. Roma jari' tok yin yinc'o chic c'a riq'uin ri Nata' chila'

chicaj, ¹³y ronojel c'a ri nic'utuj pa nubi' yin, ninya-vi. Richin quiri' nk'alajin ri ruk'ij ri Nata' voma yin. ¹⁴Si c'o c'a ri nic'utuj pa nubi' yin, ninya-vi-pe chive.

Tok ri Jesús xbij que ri Dios nutük-pe ri Lok'olüj Espiritu

¹⁵Si nquinijo', que'itakej c'a ri mandamientos ri nyenbij chive. ¹⁶Y yin ninc'utuj c'a chin ri Nata', y rija' nutük c'a pe jun chic ri nto'on ivichin, Jun ri nc'uje-vi iviq'uin richin chi jumul. ¹⁷Y ri' ja ri Lok'olüj Espiritu, ri ntijon ivichin chin ri ketzij. Y rija' man ntiquer tuj richin nc'ul-apu coma ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef. Roma ri Lok'olüj Espiritu xa man tz'etetül tuj ni man quetaman tuj chuka' ruvüch. Jac'a rix ri itaken chic, man quiri' tuj. Rix ivetaman chic ruvüch, roma c'o chic chi'icojol. Y rija' ntoc c'a pa tak ivánima. ¹⁸Yin man nyixinmalij tuj can stape' (aunque) nquibe, man nyixc'uje' tuj can cachi'el jun meba', roma xa nquipu'u chic iviq'uin. ¹⁹Jac'a ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, xa ba' chic c'a oc ri yinquitz'et. Pero rix nquinitz'et-vi, roma c'o-vi nuc'aslen. Y rix nc'uje' c'a chuka' ic'aslen quere'. ²⁰Y chupan c'a ri k'ij ri' tok nk'alajin jabel chivüch que yin yinc'o-vi c'a riq'uin ri Nata', rix rixc'o viq'uin yin y yin iviq'uin rix. ²¹Ri c'o ri nutzij pa ránima y nyerutakej ronojel ri mandamientos ri nyenbij, nquirujo-vi. Y ri nquirujo' yin, njo'ox c'a roma ri Nata', y yin chuka' ninjo' y nink'alajrisaj-vi' chivüch, xbij ri Jesús.

²²Jari' tok ri Judas ri jun rachibil, pero man ja tuj ri Judas Iscariote, xuc'utuj chin ri Jesús: Ajaf, ¿achique c'a roma ri' que xaxe chikavüch roj nak'alajrisaj-vi-avi'? ¿Y achique c'a roma tok man nak'alajrisaj tuj avi' chiquivüch ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef?

²³Y ri Jesús xbij chin: Ri nquirujo-vi, nbün ri nbij ri nutzij chin. Ri jun c'a ri nbanun quiri', njo'ox-vi roma ri Nata' chuka'. C'ateri' ri Nata' y yin nkupu'u riq'uin y nkabün c'a kacho pa ránima. ²⁴Jac'a ri man nquirujo' tuj yin, man nbün tuj ri nbij ri nutzij chin. Y ri tzij ri ivac'axan viq'uin yin, man c'a vichin tuj yin. Ja ri Nata' ri takayon-pe vichin, ja rija' ri yo'on-pe ri tzij re' chuve.

²⁵Y ronojel c'a ri tzij re', ye nuk'alajrisan-vi-pe chivüch. ²⁶Y tok yin man c'a yinc'o tuj chic iviq'uin, ri Nata' nutük-pe ri Lok'olüj Espiritu richin nyixruto'. Y ja rija' ri nc'uje' iviq'uin pa nuqu'uxel. Y ja chuka' rija' nyixtijon y nuc'uxla'aj ronojel ri tzij ri ye nbin can yin chive.

²⁷Ri uxlanan ri c'o viq'uin yin, jari' ri ninya' can chive. Ri uxlanan c'a ri ninya' can yin pa tak ivánima rix ri itaken chic, man cachi'el tuj c'a oc ri uxlanan ri nquisuj ri vinük ri xa c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef. Man c'a tisatz ic'u'x, ni man chuka' tixbij-ivi'. ²⁸Xa ivac'axan viq'uin que nubin: Yin nquibe-vi, pero nquipu'u chic c'a iviq'uin. Y si rix juis ta nquinijo', nquicot ta ri ivánima, roma yin riq'uin c'a ri Nata' nquitzolij-vi-e. Rija' más vi c'a ruk'ij que chinuvüch yin. ²⁹Re' ninya' yan can rutzijol chive, richin quiri' tok napon ruk'ijul, man jun c'a achique tuj ninuc, xa ninimaj-vi ri nubin can chive.

³⁰Y vocomi xa man q'uuiy tñj chic c'a tzij ri ninbij can chive, roma ri tiempo xa man q'uuiy tñj chic. Ri itzel-vinük ri tz'amayon ri ruch'ulef xa nuk'alajrisaj yan pe ri'. Pero stape' (aunque) ja rija' ri tz'amayon ri ruch'ulef, man jun ruk'a' chuve yin. ³¹Ri ninbün, ja ri Nata' ri xintakon-pe chubanic, richin que ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, tiquetamaj que yin ninjo' ri Nata'. Kucatñj-e y jo', xbij.

Ri ejemplo pari' juvi' uva

15 ¹Y c'ateri' ri Jesús xbij: Ja yin ri ketzij juvi' uva, y ri Nata' jari' ri nsamajin ri uva re'. ²Roma tok juvi' uva yec'o ruk'a' ri xa man nquiya' tñj quivüch, nye'elesüs-e. Jac'a ri ruk'a' ri nquiya' quivüch, nyejok'ix jabel, richin más utz nyevachin. Quiri' c'a chuka' yin. Ri Nata' nyerutz'et conojel ri yec'o viq'uin y nyerelesaj-e ri man nquic'uan tñj jun utzilñj c'aslen y man nyeq'uuiy tñj chupan ri rutzij ri Dios y romari' man ye q'uuiy tñj ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. Jac'a ri nquic'uan jun utzilñj c'aslen y nyeq'uuiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uuiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, nyeruch'ajch'ojrisaj más, richin que más nquic'uan jun utzilñj c'aslen y nyeq'uuiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye más ye q'uuiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. ³Rix ri nuk'alajrisan-vi-pe ri tzij chivüch, xixch'ajch'ojir yan c'a roma ri tzij ri'. ⁴Chi jumul c'a quixc'uje' viq'uin, richin quiri' yin nquic'uje' c'a chuka' iviq'uin. Roma ri ruk'a' ri uva man nvachin tñj, si xa man tiquil tñj chuvüch ri rakün. Xa nc'atzin que jun ruk'a' uva tiquil chuvüch ri rakün, richin quiri' nvachin. Quiri' c'a chuka' rix, nc'atzin que chi jumul quixc'uje' viq'uin.

⁵Ja yin c'a ri uva, y rix ri ruk'a'. Ri chi jumul c'o viq'uin y yin riq'uin rija', nuc'uaj jun utzilñj c'aslen y nq'uuiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uuiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios. Roma ri xa man c'o tñj viq'uin, man jun c'a ri ntiquer nbün. ⁶Ri xa man nc'uje' tñj c'a viq'uin, nc'ulachij c'a cachi'el nc'ulachij ri ruk'a' uva xa man nvachin tñj. Ntelesüs-e roma man nvachin tñj, y tok chaki'j chic, rachibilan ch'aka chic nyemolotñj-pe, nyetorix pa k'ak', y chiri' nyec'at-vi.

⁷Jac'a rix quixc'uje' viq'uin, y tic'uje' ri nutzij iviq'uin. Si quiri' nibün, tic'utuj c'a chin ri Dios achique ri nurayij ri ivánima, y quiri' nbanatñj. Nuya-vi-pe chive ri nic'utuj. ⁸Si nic'uaj jun utzilñj c'aslen y nyixq'uuiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uuiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, nk'alajin-vi que rix tzekelebey vichin. Y romari' ri nyixtz'eton, nquiya' c'a ruk'ij ri Nata'. ⁹Cachi'el c'a ri Nata' nquirujo' yin, quiri' c'a chuka' yin nyixinjo' rix. Chi jumul c'a quinijo' quiri'. ¹⁰Y nquinijo' c'a yin, si k'ij-k'ij nibün ri nyixinbij chive. Cachi'el ri nubanun yin, ninbün ri nyerubij ri Nata', y roma yin ninjo' rija', ninbün k'ij-k'ij ri nquirubij chuve.

¹¹Y ronojel c'a ri nubin chic chive, richin c'a que tic'uje' quicot pa tak ivánima, cachi'el ri quicot ri c'o viq'uin yin. Y tz'aküt ta c'a chuka' ri quicot

nc'uje' pan ivánima. ¹²Y yin ninchilabey c'a chive, que tijo' c'a ivi', cachi'el ri nyixinjo' yin. ¹³Roma ri jun ri nuya-vi ri ruc'aslen pa quiqu'uxel ri ruvinak, tz'aküt vi c'a ri nyerujo'. ¹⁴Y rix rix nuvinak, si nibün ronojel ri ninbij chive que tibana'. ¹⁵Roma yin nuvinak chic nubanun chive, roma ronojel ri ruk'alajrisan-pe ri Nata' chive yin, xink'alajrisaj c'a chuka' chive rix. Man choj tuj rix nusamajela' ta chic. Roma jun samajel man retaman tuj achique nunuc ri ru-patrón. Yin man quiri' tuj chic nubanun chive. ¹⁶Ri xcha'on ivichin rix, ja yin, y xa man ja tuj rix ri xixcha'on vichin yin. Y yin xixincha' richin que nyixintük chubanic ri nusamay y richin chuka' que nic'uj utzilij tak ic'aslen y nyixq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, y re' richin ta c'a chi jumul, richin quiri' ri achique c'a ri nic'utuj chin ri Nata' pa nubi' yin, nuya-vi c'a pe chive. ¹⁷Ninchilabey c'a chive, que tijo-ivi'.

Ri Jesús xetzelüs, y quiri' chuka' nquic'ulachij ri nyetaken richin

¹⁸Y si nyixetzelüs coma ri vinük ri c'a quiyon na cáñima riq'uin ri ruch'ulef, tika-pe c'a chi'ic'u'x que man xe tuj chive rix quiri' nquibün, xa quiri' chuka' quibanun-pe chive yin. ¹⁹Si rix rix junan tuj quiqu'uin ri vinük ri c'a quiyon na cáñima riq'uin ri ruch'ulef, nyixquijo' ta. Pero vocomi nyixquetzelaj, roma man rix richin ta chic ri ruch'ulef. Jac'a yin ri xinelesan-pe ivichin chiri'. ²⁰Tika-pe chi'ic'u'x que ri samajel, man ja tuj ri' ri más ruk'ij que chuvüch ri rajaf ri samaj. Y si yin ri Ivajaf nquinetzelüs coma ri vinük y man utz tuj ri nquibün chive, rix chuka' xa quiri' nic'ulachij. Jac'a si nquibün ri nbij ri rutzij yin, xa nquibün chuka' ri nibij rix. ²¹Ri man utz tuj nquibün iviqu'uin, quiri' nquibün, roma man quetaman tuj ruvüch ri Dios ri takayon-pe vichin, y romari' nyixquetzelaj, roma viqu'uin yin iyo'on-vi ivánima. ²²Y si man ta xtipu'u yin chuvüch ri ruch'ulef chuk'alajrisasic ri rutzij, man ta xinquetzelaj y man ta nk'alajin que ye aj-maqui'. Jac'a vocomi, roma yin xinp'u yan chuvüch ri ruch'ulef, romari' rije' man nyetiquer tuj nquibij que man jun quimac. ²³Ri nye'etzelan vichin yin, man xe tuj c'a yin ri yinquetzelaj, xa nk'alajin c'a que quiri' chuka' nquibün chin ri Nata'. ²⁴Yin nubanalun nimak' tak samaj ri man jun banayun chiquivüch. Y rije' xquit'et ri samaj re', pero man yin quitaken tuj. Xa yinquetzelaj y nquetzelaj chuka' ri Nata'. Y romari' man jun nbín que man ta c'o rumac. ²⁵Ronojel c'a re', ntajin chic rubanic, roma quiri' ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios ri yo'on cheque. Chupan ri rutzij ri Dios, nbij c'a: Yinquetzelaj y xa man k'alüj tuj achique roma, roma man jun numac. Quiri' nbij chupan ri rutzij ri Dios.

²⁶Jac'a tok yin nquitzolij chic chila' riq'uin ri Nata', nquitük c'a pe ri Jun ri nto'on ivichin, y rija' nquiruk'alajrisaj-vi c'a. Y ri Jun ri' ja ri Lok'olüj Espiritu, ri ntijon ivichin chin ri ketzij. Y rija' riq'uin c'a ri Nata' npu'u-vi. ²⁷Y rix nquinik'alajrisaj c'a chuka', roma ja pa rutz'uquic-pe ri rixc'o-pe viqu'uin.

16 ¹Y ronojel c'a re', xinbij c'a chive, richin que rix nivetamaj yan can y man ta jun nbanun chive que nyixtzak. ²Nyixokotüx c'a pe chiri' pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y napon-vi c'a chuka' ri k'ij tok ri vinük nquinuc que rusamaj ri Dios nquibün rije' tok nyixquicamsaj. ³Quere' c'a ri nyequibanala' ri vinük, roma man quetaman tuj ruvüch ri Nata' y man quetaman tuj chuka' nuvüch yin. ⁴Ronojel yan c'a re' ninbij can chive, richin que tok napon ri k'ij man c'a nibij tuj que yin man xinya' tuj can rutzijol chive. Pa ruq'uexel que quiri' ta ninuc, xa jari' tok nka-pe chi'ic'u'x que ketzij ri rutzijol ri nuyo'on can chive.

Ri rusamaj ri Lok'olüj Espiritu chivüch ri ruch'ulef

Ronojel re' man xinya' tuj c'a rutzijol chive pa rutz'uquic-pe, roma yinc'o-vi-pe ivi'uin. ⁵Y vocomi, jare' nquitzolij riq'uin ri takayon-pe vichin. ¿Achique c'a roma tok man jun chic chive rix vachibila' ri nc'utun ta pe chuve: C'a ape' c'a ncatapon-vi? ⁶Pero pa ruq'uexel que quiri' ta nic'utuj chuve, ri ivánima xa nojnük riq'uin bis, roma ri xinbij-ka chive. ⁷Pero yin ja ri ketzij ri ninbij chive: Jabel nbün chive, si nquibe yan, roma si man ta nquibe, man nka-pe tuj ri Lok'olüj Espiritu ri nto'on-pe ivichin. Jac'a si nquibe yan, jari' nintük-pe. ⁸Y tok nka-pe c'a ri Lok'olüj Espiritu, nuk'alajrisaj c'a chiquivüch ri vinük ri c'a quiy'o'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef que ye aj-maqui' vi, que c'o jun chojmilüj bey richin c'aslen, y que ri Dios nbün-vi juzgar pa quivi' ri vinük. ⁹Rija' nuk'alajrisaj c'a chiquivüch ri vinük que ye aj-maqui', roma man yinquitakej tuj yin. ¹⁰Nuk'alajrisaj c'a chuka' chiquivüch ri vinük, ri chojmilüj bey richin ri c'aslen, roma yin riq'uin ri Nata' nquinapon-vi. Y jari' tok rix man nquinitz'et tuj chic. ¹¹Y chuka' rija' nuk'alajrisaj que ri Dios nbün-vi juzgar pa quivi' ri vinük, roma vocomi nc'atzinej chic que nban juzgar pari' ri itzel-vinük ri tz'amayon richin ri ruch'ulef.

¹²Q'uiy c'a ri man ninbij tuj chic can chive, roma c'ayuf richin nyek'ax yan ta chive y c'ayuf chuka' ri quic'uaxic. ¹³Jac'a tok npu'u ri Lok'olüj Espiritu, nyixrutijoj y nyixruyukej chupan ri ketzij. Rija' man pa ruyon tuj c'a nsamüj, roma ri tzij c'a ri nuyala' chive, jari' ri ye bin-pe chin chila' chicaj. Y romari' tok rija' nyeruk'alajrisaj yan c'a chivüch ri nyebanatüj ri chivüch apu. ¹⁴Y rija' nuya' c'a nuk'ij yin, roma ronojel c'a ri nuk'alajrisaj chivüch, pa nuvi' c'a yin y ri nusamaj. ¹⁵Ronojel c'a ri c'o riq'uin ri Nata' Dios, vichin yin chuka', y romari' tok yin xinbij yan c'a que ronojel ri nuk'alajrisaj ri Lok'olüj Espiritu chivüch, pa nuvi' c'a yin y ri nusamaj.

Nabey xa bis ri npu'u, y c'ateri' npu'u ri quicot roma nitz'et jun bey chic ri Jesús

¹⁶C'o c'a ba' tok man nquinitz'et tuj chic. Pero c'a ba' c'a ri', nquinitz'et jun bey chic, y c'ateri' yin nquitzolij chic c'a chila' riq'uin ri Nata' Dios, xbij ri Jesús.

¹⁷Y ch'aka cheque ri achibila' tok xcacaxaj ri xbij ri Jesús, xquic'utula' c'a chiquivüch. Rije' xquibij c'a: ¿Achiq'ue c'a ri xrajo' xbij cheke riq'uin ri tzij ri xerubij? Roma xbij: C'o c'a ba' tok man nquinitz'et tñj chic. Pero c'a ba' c'a ri', nquinitz'et jun bey chic, y c'ateri' yin nquitzolij chic c'a chila' riq'uin ri Nata' Dios, xbij, xquibila' ri achibila' chiquivüch. ¹⁸Ri achibila' ri' c'a nquibila' c'a chiquivüch: ¿Achiq'ue c'a nrajo' nbij ri rutzij: C'o c'a ba'? Xa man nyek'ax ta cheke ri rutzij, nquibij.

¹⁹Y ri Jesús chanin c'a xunabej que ri rachibila' c'o ri ncajo' nquic'utuj chin, romari' rija' xbij: Rix nijo' nivetamaj achiq'ue c'a ri xinbij, que c'o c'a ba' tok man nquinitz'et tñj chic, pero c'a ba' ri' nquinitz'et jun bey chic. ²⁰Ketzij c'a ninbij chive: Rix nyixok' y nyixbison roma ri ninc'ulachij yin. Jac'a ri vinük ri c'a quiy'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, nyequicot romari'. Y man riq'uin tñj c'a que c'o-vi bis pa tak ivánima, ri bis c'a ri' njalatñj. Ri bis c'a ri' xa ntoc quicot. ²¹Ri bis c'a ri' junan riq'uin ri k'oxon ri nuc'usaj jun ixok tok napon ruk'ijul richin nralaj jun ac'ual. Tok ri ac'ual alaxnük chic, ri te'ej ri' man c'a nka-pe tñj chic chuc'u'x achiq'ue chi k'oxomül ri xuc'usaj, roma juis nquicot ránima que xalüx chic jun ac'ual chuvüch ri ruch'ulef. ²²Quiri' c'a rix, vocomi c'o bis pa tak ivánima, pero xa nquipu'u chic iviq'uin jun bey richin nyixintz'et. Y jari' tok ntzolij chic pe ri quicot pa tak ivánima, y ri quicot ri' man jun c'a nrelesan iviq'uin.

²³Y chupan ri k'ij ri', man chic c'a chuve ta yin nic'utuj-vi ri nurayij ri ivánima. Pero ketzij ninbij chive, que ronojel c'a ri nic'utuj chin ri Nata' pa nubi' yin, nuya-vi c'a pe chive. ²⁴Nixta vocomi man jun c'a ri ic'utun tñj chin ri Nata' pa nubi' yin. Tic'utuj c'a, y nic'ul. Y richin quiri' tz'aküt ta c'a ri quicot pa tak ivánima.

Ri Jesús más k'alüj ri nbij

²⁵Ronojel c'a ri nubin chic ka chive, c'ayuf vi richin nyek'ax chive, pero nka-pe c'a ri k'ij tok man quiri' tñj chic rubanic nquich'o iviq'uin. Xa k'altñj-k'altñj chic c'a ri rubixic ninbün chive pari' ri Nata' Dios. ²⁶Y chupan c'a ri k'ij ri', pa nubi' c'a yin nic'utuj-vi chin ri Nata', y rija' nuya' c'a pe chive ri nic'utuj chin. Y nuya' chive, man roma tñj que ja yin ri nquic'utun pan iq'uexel rix. Man quiri' tñj. ²⁷Ri Nata' nuya' chuka' chive ri nic'utuj, roma nyixrujo'. Y rija' nyixrujo', roma rix nquinijo' yin y ninimaj que yin riq'uin rija' yin petenük-vi. ²⁸Riq'uin vi c'a ri Nata' Dios yin petenük-vi, richin xinka-pe chuvüch ri ruch'ulef. Y vocomi, riq'uin c'a chuka' rija' nquitzolij-vi, y ninya' can ri ruch'ulef, xbij ri Jesús.

²⁹Y ri rachibila' xquibij c'a chin: Ketzij vi que vocomi man c'ayuf tñj chic richin nyek'ax cheke ri nabij, xa ye k'alüj ri nye'abij. ³⁰Vocomi nk'ax cheke que rat ronojel vi natz'et y ronojel vi chuka' avetaman. Man nc'atzin tñj que c'a nkac'utuj na chave richin navetamaj ri nkanuc. Y romari' roj nkanimaj-vi que riq'uin ri Dios rat petenük-vi, xquibij.

³¹Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': ¿Nquinimaj na vi vocomi? ³²Roma ketzij ninbij chive que ri jun k'ij ri' npu'u-vi, y hora chic, que

nbanatüj c'a que rix xa nitaluj-e-ivi' y xa nquiniya' can nuyon yin. Pero man ta nuyon chuka' nquic'uje' can, roma ri Nata' c'o-vi viq'uin. ³³Y ronojel c'a re!, nink'alajrisaj yan can chive, richin que c'o ta c'a ri uxlanan pa tak ivánima. Y ri uxlanan ri' nc'uje' pa tak ivánima, si iyo'on ivánima viq'uin. Y ninbij c'a chuka' can chive, que niliv-vi pokonül. Pero roma yin xinch'acon yan chirij ri itzel-vinük ri tz'amayon richin ri ruch'ulef, re' nbün ta c'a chive que nc'uje-e ivuchuk'a'.

Ri Jesús nbün orar coma ri nyetzekleben richin

17 ¹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re' cheque, rija' xtzu'un c'a chicaj richin nbün orar, y xbij c'a: Nata' Dios, ri nu-hora jare' xka-pe. Vocomi tabana' c'a chuve yin ri Ac'ajol que nk'alajin ri nuk'ij. Richin quiri' yin ri Ac'ajol ja chuka' ninbün aviq'uin rat que nk'alajin ri ak'ij. ²Roma ajachon-vi-pe vuchuk'a' pa nuk'a' richin nquic'uje-vi pa quivi' conojel vinük. Y ri vuchuk'a' ri' nc'atzin c'a que yin ninya' ri c'aslen ri man nq'uis tuj cheque conojel ri ye ayo'on chic chuve. ³Y ri c'aslen ri man nq'uis tuj, ja ri nquetamaj avüch rat Nata' Dios y chuka' nquetamaj nuvüch yin. Roma ja rat ri ketzij Dios y man jun chic Dios c'o, y yin ri Jesucristo ri xinatük-pe chuvüch ri ruch'ulef.

⁴Riq'uin c'a ri samaj ri xinbün chere' chuvüch ri ruch'ulef, xk'alajin c'a ri ak'ij. Y xinq'uis yan c'a chuka' rubanic ronojel ri samaj achilaben-pe chuve richin ninbün. ⁵Vocomi c'a, Nata' Dios, taya' chic c'a ri nuk'ij ri xc'uje' aviq'uin rat. Cachi'el c'a ri nuk'ij ri xc'uje' tok c'a man jani c'o tuj ri ruch'ulef, chiri'!

⁶Roma ri achi'a' ri ye acha'on chic pe rat chiquicojol ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, chuve c'a yin xe'aya-vi vocomi, y yin xinbün c'a que xk'alajin-vi ri abi' chiquivüch. Ri achi'a' re!, ye avichin rat, romari' xe'aya' c'a chuve yin. Y rije' quibanun y quichajin c'a ri atzij. ⁷Ri achi'a' c'a chuka' re' quetaman chic que ronojel ri ayo'on-pe chuve yin, xk'ax yan vi cheque que ja rat rat yo'on-pe chuve. ⁸Roma ja ri tzij ri ayo'on-pe chuve yin richin nink'alajrisaj, jari' ri xink'alajrisaj chiquivüch ri achi'a' re!. Y rije' xquic'ul na vi ri atzij pa tak cánima, y xquetamaj-vi c'a que ketzij que aviq'uin rat Nata' Dios yin petenük-vi. Xquinimaj c'a que ja rat ri rat takayon-pe vichin.

⁹Ninc'utuj c'a ri utz ri naya' rat pa qui-cuenta rije' vocomi, y man ja tuj pa quivi' ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef. Pa quivi' c'a ri achi'a' ri xe'aya' chuve ninc'utuj que taya' ri utz ri naya' rat pa qui-cuenta, roma ye avichin chuka' rat. ¹⁰Y conojel c'a ri ye vichin yin, ye avichin chuka' rat, y ri yec'o aviq'uin rat, ye vichin chuka' yin. Y yin xk'alajin yan c'a ri nuk'ij, coma ri achi'a' ri xe'aya' chuve.

¹¹Lok'olüj Nata' Dios, pan ak'a' c'a nyenjüch-vi can ri achi'a' ri xe'aya' chuve, richin que'achajij. Richin quiri', junan ta c'a quivüch y jun ta c'a xtiquibün. Xtiquibün ta c'a cachi'el kabanun roj. Roj, jun kabanun. Que'achajij c'a, roma rije' c'a nyec'uje' na can chuvüch ri ruch'ulef, y yin man quiri' tuj. Yin xa nquitzolij yan c'a e aviq'uin. ¹²Y yin, ye nuchajin-

vi-pe ri achi'a' ri xe'aya' chuve. Ri k'ij ri yinc'o-pe quiq'uin chuvüch ri ruch'ulef, xenchajij riq'uin ri avuchuk'a' rat. Y man jun chic c'a ri xsatz ta can cheque, xaxe ri jun. Xaxe c'a ri itzel nbanala' y nucanoj rucamic. Quiri' c'a ri tz'ibatajnük can, que c'o na jun ri nsatz can.

¹³Yin, ja yan c'a re' nquitzolin aviq'uin, Nata' Dios, pero riq'uin c'a ri c'a nquic'uje' na e chuvüch ri ruch'ulef ba' chic, ninc'utuj c'a ri utz ri naya' pa qui-cuenta, roma ninjo' que tz'aküt ta ri quicot ri nc'uje' can pa tak cánima. Cachi'el ri quicot c'o viq'uin yin. ¹⁴Ri achi'a' ri xe'aya' chuve, nuyo'on-vi c'a ri atzij cheque. Romari' ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, xequetzelaj, roma ri achi'a' ri xe'aya' chuve man ye richin tuj chic ri ruch'ulef. Ye cachi'el chic c'a yin. Yin, man richin tuj ri ruch'ulef. ¹⁵Man c'a ninc'utuj tuj chave Nata' Dios que que'avelesaj yan e chuvüch ri ruch'ulef richin nye'acol. Ri ninc'utuj c'a chave, que que'ato'. Man taya' k'ij que ri itzel-vinük nch'acon chiquij. ¹⁶Ri achi'a' ri xe'aya' chuve, man ye richin tuj c'a ri ruch'ulef. Ye cachi'el yin. Yin man yin richin ta chuka' ri ruch'ulef. ¹⁷Que'ach'ara' c'a richin nyec'uje' chupan ri atzij. Ri atzij jari' ri ketzij. ¹⁸Y cachi'el rubanic ri xabün-pe chuve yin richin xinatük-pe chubanic ri asamaj chuvüch ri ruch'ulef, quiri' c'a chuka' ninbün yin cheque ri achi'a' ri xe'aya' chuve. Ye nutakon-vi c'a chubanic ri asamaj chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁹Coma rije' yin ninch'ür c'a chuka' vi' richin ri samaj, richin quiri' ta chuka' nquibün rije'. Tiquich'ara-qui' y quec'uje' chupan ri ketzij.

²⁰Nata' Dios, yin man xe tuj c'a pa qui-cuenta ri achi'a' ri xe'aya' chuve ninc'utuj ri utz ri naya', xa quiri' c'a chuka' ninc'utuj chave pa quivi' conojel ri nyetaken c'a vichin, ri yinquitakej roma ri tzij ri nk'alajrisüs chiquivüch, ²¹richin que conojel junan ta quivüch. Xa jun ta c'a nquibün. Xtiquibün cachi'el ri kabanun roj, que xa jun kabanun. Roma rat Nata' Dios ratc'o viq'uin yin, y yin, yinc'o chuka' aviq'uin rat. Quiri' ri ninjo' que nquibün ta rije' kiq'uin roj. Tik'alajin chiquivüch ri vinük ri xa c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, que yin, ja rat ri xatakon-pe vichin, roma nquitz'et que junan quivüch quibanun ri yec'o kiq'uin roj. ²²Yin xinya' yan c'a cheque ri ayo'on-pe rat chuve yin. Rije' c'o chic c'a quik'ij chuka', cachi'el ri abanun-pe chuve yin, richin quiri' xa jun ta c'a nquibün, cachi'el kabanun roj. Xa jun kabanun. ²³Nquic'uje'-vi c'a quiq'uin rije' y rat viq'uin yin, richin quiri' rije' jun ta c'a xtiquibün. Y coma rije' nbetamüx ta c'a coma ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, que yin ja rat Nata' Dios ri xatakon-pe vichin. Y roma c'a chuka' ri' nbetamüx coma ri vinük que nye'ajo-vi, cachi'el nquinajo' yin.

²⁴Nata' Dios, yin ninjo' c'a que conojel ri ye ayo'on chuve nyebec'uje' ta c'a viq'uin chila' chicaj, richin que xtiquitz'et ta c'a ri nuk'ij ri ayo'on, roma xinajo' yan tok c'a man jani c'o ta ri ruch'ulef chiri'. ²⁵Nata' Dios, rat ri rat choj riq'uin ronojel, man c'a etaman tuj avüch coma ri vinük ri xa c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef. Pero yin vetaman-vi avüch, y ri achi'a' ri xe'aya' chuve nquetamaj c'a chuka' que ja rat ri xatakon-pe vichin. ²⁶Nuk'alajrisan-vi c'a ri abi' rat chiquivüch,

y nink'alajrisaj na c'a más, richin quiri' ri rubanic ri nquinajo-vi yin, ja ta c'a chuka' ri' nc'uje' quiquin rije!. Y nquic'uje' ta c'a chuka' yin quiquin rije!.

Ri ak'a' tok xtz'am ri Jesús

18 ¹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re', rija' ye rachibilan ri rachibila' xe'el-pe. C'ateri' xebe c'a lojc'an ruchi' ri rakün-jul rubini'an Cedrón, pa jun ulef, y chiri' c'a xoc-apu ri Jesús ye rachibilan ri rachibila'. ²Ri Judas ri njachon richin ri Jesús, retaman c'a chuka' ri ulef ape' xe'apon-vi ri Jesús y ri rachibila', roma ri Jesús q'uuy mul ye ruc'uan ri rachibila' chiri'. ³Romari' ri Judas chupan c'a ri lugar ri' xeruc'ujaj jun mucaj soldados y jun mucaj chajinela' ri xequiya-e ri más nimalüj tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos. Ri soldados y ri chajinela' quic'ualon c'a k'ak' richin sük y chuka' quic'ualon ronojel camsabül ri nyec'atzin richin oyoval. ⁴Y ri Jesús retaman c'a achique ri petenük chirij y achique ri nuc'ulachij. Romari' tok xbe c'a chiquic'ulic ri ye petenük tz'amoy richin y xuc'utuj c'a cheque: ¿Achique c'a ri nicanoj? xbij cheque.

⁵Rije' xquibij c'a: Roj ja ri Jesús aj-Nazaret ri nkacanoj, xquibij.

Y ri Jesús jari' tok xbij cheque: Ja yin ri', xbij.

Y ri Judas ri njachon-e richin ri Jesús, c'o c'a chuka' apu quiquin ri vinük ri'. ⁶Y ja tok ri Jesús xbij cheque: Ja yin ri'. Jari' c'a tok ri vinük ri' xetzolij chiquij, y xetzak pan ulef. ⁷Jari' tok ri Jesús xuc'utuj chic cheque jun bey: ¿Achique c'a ri nicanoj? xbij.

Y ri vinük ri' xquibij chic c'a: Roj ja ri Jesús aj-Nazaret nkacanoj, xquibij.

⁸Y ri Jesús xbij c'a cheque: Xivac'axaj yan c'a que xinbij chive que ja yin ri'. Y si ja yin ri nquinicanoj, tiya' c'a k'ij cheque ri ca'i-oxi' ri ye vachibilan que quebe na, xbij.

⁹Ri Jesús quiri' c'a ri xbij, richin quiri' nbanatüj na c'a cachi'el ri rubin. Rija' rubin-vi c'a: Nata' Dios, cheque c'a ri achi'a' ri xe'aya' chuve, man jun chic c'a ri xsatz ta cheque.

¹⁰Pero ri Simón Pedro ruc'uan c'a rumachet, y jari' ri xrelesaj richin que xuya' chin ri jun rusamajel ri nimalüj sacerdote. Ri Simón Pedro xuchoy c'a jun ruxiquin ri achi rubini'an Malco. Ri ruxiquin ri xuchoy ja ri c'o pa rajquik'a' (ru-derecha). ¹¹Pero ri Jesús xbij chin ri Simón Pedro: Tayaca-ka la amachet. ¿Rat nanuc que riq'uin la xabün, yin nquicolotüj chuvüch ri pokonül ri rubin-pe ri Nata' que nc'atzinej ninc'usaj? xbix.

Ri Jesús xtz'am c'a e y xuc'u'üx chuvüch ri Anás

¹²Y jari' tok xepu'u ri jun mucaj soldados y ri uc'uey quichin, y ri jun mucaj chajinela' ri ye quiyo'on-pe ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquitz'om c'a e ri Jesús y xquixim-e. ¹³Nabey c'a xquic'ujaj-e ri Jesús c'a chuvüch ri jun achi rubini'an Anás, roma ri Anás re' rujinan c'a ri Caifás. Y ri tiempo ri' ja ri Caifás ri nimalüj sacerdote. ¹⁴Y ja ri Caifás biyon cheque ri achi'a' ri c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, que más utz que xaxe jun ri ncom pa quiqu'uxel conojel vinük y mani que conojel nyecom xaxe roma ri jun ri'.

Tok ri Pedro xbij que man rachibil tuj ri Jesús

¹⁵Ri Simón Pedro rachibilan jun chic achibil, ye tzeketül c'a e chiquij ri ye tz'amayon-e richin ri Jesús, roma ja ri Jesús ri quitzekleben-e ye benük. Ri jun chic achibil etaman c'a ruvüch roma ri nimalüj sacerdote, romari' choj xoc-apu chuvüch-racho ri nimalüj sacerdote. ¹⁶Jac'a ri Pedro xa man xoc tuj oc. Rija' xc'uje' can chiri' pa puerta. Y ri achibil ri etaman c'a ruvüch roma ri nimalüj sacerdote, xbe'el chic c'a pe y xtzijon c'a chin ri ixok ri chajinela' chiri' pa puerta, y xucusaj c'a apu ri Pedro. ¹⁷Y jari' tok ri ixok ri chajinela' chiri' pa puerta xbij chin ri Pedro: ¿Man ja tuj comi rat rachibil chuka' rat richin ri achi tz'amon-pe? xbij.

Pero rija' xbij: Yin man yin rachibil tuj richin ri achi re', xbij.

¹⁸Ja ri samajela' chupan ri jay ri' y ri chajinela' ri xebez'tamon-pe ri Jesús, roma ri tef ntajin, quibanun c'a jun k'ak' y ye pa'ül-apu chuvüch richin nquimek'-qui'. Y chuka' ri Pedro pa'ül c'a apu quiqu'uin, rumek'on-apu-ri' chuchi' ri k'ak'.

Ri Anás c'o ri nuc'utuj chin ri Jesús

¹⁹Y ri Anás ri jun nimalüj sacerdote ri rujachon chic can ri rusamaj, tok xbebabüx c'a ri Jesús chuvüch, c'o c'a ri xuc'utula' chin. Rija' xuc'utula' c'a chin ri Jesús ri quibanic ri nyetzekleben richin y chuka' xuc'utuj chin chirij ri rubanic ri tijonic ri nuya' cheque ri vinük. ²⁰Xpu'u ri Jesús xbij c'a: Man vetaman tuj achique roma tok man avac'axan tuj, roma yin pa sük yin ch'ovinük-vi cheque conojel vinük. Yin ch'ovinük chiquivüch pa racho ri Dios y pa tak jay ape' nquimol-vi-qui' conojel ri kavinak israelitas richin ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Pa sük vi c'a yin ch'ovinük-vi cheque. ²¹¿Achique c'a roma tok rat xa chuve yin ri nac'utuj-vi? Tac'utuj cheque ri ye ac'axayon vichin. Tac'utuj cheque achique ri ye nubin. Y tatz'eta' na pe', rije' jabel quietaman achique ri nubin yin cheque.

²²Y ja tok ri Jesús rubin chic ka re', jun cheque ri chajinela' ri c'o-apu chiri' chunakaj ri Jesús xuya' jun paj k'a' chin. Y ri chajinela' c'a chuka' xbij chin ri Jesús: ¿Achique roma quere' xach'o-apu chin la nimalüj sacerdote?

²³Pero ri Jesús xbij c'a chin ri chajinela' ri!: Si c'o c'a tzij ri man ja tuj rubixic xinbün-apu chin, tak'alajrisaj achique ri man pa rubeyal tuj ri xinbij-apu. Y si ronojel ri xinbij-apu, utz, ¿achique c'a roma tok xaya' jun paj k'a' chuve? xbij ri Jesús.

²⁴C'ateri' ri Anás xutük c'a apu ri Jesús chuvüch ri Caifás ri nimalüj sacerdote chupan ri tiempo ri!. Y ri Jesús ximil, c'a tok xuc'u'üx-e.

Ri Pedro nbij jun bey chic que man rachibil tuj ri Jesús

²⁵Ja ri Pedro pa'ül-apu chuchi' ri k'ak' ntajin numek'-ri!. Y yec'o c'a ri xec'utun chin: ¿Man rat rachibil tuj c'a ri jun achi ri tz'amon? xquibij chin.

Y ri Pedro xrevaj. Rija' xa xbij: Yin man yin rachibil tñj richin ri jun achi re', xbij.

²⁶Y jun c'a cheque ri rusamajela' ri nimaltñj sacerdote, roxpochel ri achi ri xelesüs ruxiquin roma ri Pedro, xuc'utuj c'a chin ri Pedro y xbij: ¿Man ja tñj c'a rat ri xatintz'et que ratc'o riq'uin ri Jesús chiri' ape' xkabetz'ama-pe? xbij chin.

²⁷Jac'a ri Pedro xrevaj jun bey chic que rija' rachibil richin ri Jesús. Y jari' tok xch'o-pe ri gallo.

Tok ri Jesús xuc'u'üx chuvüch ri Pilato

²⁸Y chiri' pa racho ri Caifás, chiri' c'a c'o-vi ri Jesús richin nban juzgar pari'. Rija' paban c'a apu chuvüch ri Caifás. Y chiri' c'a xel-vi-e richin que nyejach pa ruk'a' ri gobernador rubini'an Pilato, ri c'o chiri' pa ru-palacio. Y cumaj yan c'a tok xbanatñj ri'. Ri ye uc'uayon-apu richin ri Jesús man c'a xe'oc tñj apu pa palacio, roma cheque rije' xa xajan. Y chuka' richin quiri' rije' nyetiquer c'a nquic'ux ri achique ri nquic'ux chupan ri quinimak'ij rubini'an pascua. ²⁹Y ri Pilato, ri gobernador xbe'el c'a pe y xuc'utuj c'a cheque ri ye uc'uayon-apu richin ri Jesús: ¿Achique c'a chi sujunic ic'amon-pe chirij ri jun achi ri xinjacha' pa nuk'a'? xbij cheque.

³⁰Y ri vinük ri ye uc'uayon-apu richin ri Jesús chuvüch ri gobernador, xquibij chin: Si ta ri achi re' man ta banüy-ch'a'oj, man ta xkapaba' chavüch richin nabün juzgar pari', xquibij chin.

³¹Jari' tok ri Pilato ri gobernador xbij cheque: Tic'uj chic c'a e rix ri achi re' y tibana' juzgar pari' cach'el ri nbij ri i-ley, xbij rija'. Pero ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chin: Roj man jun juez pa kak'a' richin nkabij que ticamsüs jun vinük aj-ch'a'oj chuvüch cruz, xquibij.

³²Y jare' nbanatñj ri rubin chic ri Jesús, que achique rubanic chi camic ri ne'ulachij-e. ³³Y ri Pilato, ri gobernador xoc chic c'a apu pa ru-palacio. Y xroyoj c'a ri Jesús y c'ateri' xuc'utuj chin: ¿Ja rat ri qui-Rey ri israelitas? xbij rija'.

³⁴Pero ri Jesús xbij chin ri Pilato: ¿Ri xac'utuj chuve, aviq'uin comi rat petenük-vi ri na'oj re', o xa ch'aka chic vinük ri ye biyon-pe chave? xbij.

³⁵Jari' tok ri Pilato xbij chin ri Jesús: Yin man jun c'a utz ni itzel ri nuc'ün-pe chuve, roma man yin israelita tñj. Ri xejachon avichin pa nuk'a' ja ri avinak y ri más nimaltñj tak sacerdotes. ¿Achique c'a ri quitz'eton chavij, richin nquibij que rat Rey?

³⁶Y ri Jesús xbij c'a chin ri Pilato: Yin man yin rey tñj c'a richin ri ruch'u'lef. Roma si ta yin yin rey richin ri ruch'u'lef, conojel ta ri ye samajela' viq'uin, nyetajin ta chic chi oyoval, richin man nquijach-e pa quik'a' ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri nuvinak israelitas. Yin man yin rey tñj c'a richin ri ruch'u'lef.

³⁷Pero ri Pilato xbij c'a chin ri Jesús: ¿Rat Rey vi c'a rat? xbij.

Y ri Jesús jari' tok xbij chin: Ja', quiri'. Yin yin Rey vi cach'el ri xabij. Richin vi c'a ri' tok xinalüx chuvüch ri ruch'u'lef y richin que

nink'alajrisaj ri ketzij chiquivüch ri vinük. Y conojel c'a ri nyetaken y ye richin chic ri ketzij, nquibün-vi c'a ri ninbij yin cheque, xbij.

³⁸Y ri Pilato xuc'utuj c'a chin ri Jesús: ¿Achi que c'a ri' ri ketzij?

Tok xbix que ri Jesús tika-ka c'a ri camic pari'

Y tok rubin chic c'a can quiri' chin ri Jesús, rija' xa xel chic c'a e chiri' pa palacio richin xbech'o chiquivüch ri vinük israelitas y xbij cheque: Yin man jun ch'a'oj ninvil que rubanun tütj ri jun achi re'. ³⁹Pero ronojel juna' chupan ri k'ij richin ri pascua rix nic'utuj que yin nincol-e jun cheque ri ivinak ri yec'o pa cárcel. ¿Vocomi, rix nijo' que yin nincol-e ri achi Rey ivichin rix israelitas? xbij cheque.

⁴⁰Jac'a ri vinük ri', riq'uin c'a chuka' ronojel cuchuk'a' xech'o-apu chin ri Pilato y xquibij c'a: Ja ri Barrabás tacolo-e y man ja tütj ri achi re', xquibij.

Y ri achi rubini'an Barrabás xa jun c'a achi elek'on.

19 ¹Y roma c'a ri' ri Pilato, ri gobernador, xutük ri Jesús richin nch'ay. ²Ja ri soldados xquipach'uj jun k'ayis ri juis ruq'uixal. Cachi'el jun corona xquibün chin, y c'ateri' xquiya' pa rujolon ri Jesús. C'ateri' xquiya' chuka' jun tziük morado chirij ri Jesús, cachi'el vi ri nyequicusala' ri reyes. ³Y c'ateri' ri soldados ri' nquibila' c'a apu chuvüch ri Jesús: ¡Caquicot c'a juis, rat ri qui-Rey ri israelitas! nquibij.

Y nquiyala' c'a chuka' paj k'a' chin.

⁴Jari' tok ri Pilato xel chic pe jun bey pa ru-palacio richin xch'o chiquivüch ri vinük, y rija' xbij c'a cheque: Titz'eta', ja achi re' ninvelesaj-pe chivüch, richin tivetamaj que rija' xa man jun ch'a'oj ninvil chirij, xbij.

⁵Y tok ri Jesús xbe'el c'a pe, c'a rucusan na c'a ri cachi'el corona ri banun riq'uin ri jun k'ayis juis ruq'uixal, y ri tziük ri morado ntzu'un. Y jari' tok ri Pilato xbij c'a: Jare' ri achi, xbij.

⁶Xe c'a xquitz'et ri Jesús, ri más nimalütj tak sacerdotes y ri ye quichajinela' riq'uin c'a ronojel cuchuk'a' xech'o y xquibij: ¡Tataka' rucamsasic chuvüch cruz! ¡Tataka' rucamsasic chuvüch cruz! xquibij.

Y jari' tok ri Pilato xbij cheque: Yin man jun ch'a'oj ninvil chirij, richin quiri' nintük tütj rucamsasic chuvüch cruz. Y si rix ninuc que c'o juicio pan ik'a' richin nitük rucamsasic chuvüch cruz, tic'ama' c'a e, xbij rija'.

⁷Pero ri achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij c'a apu chin ri gobernador: Rija' nbij que Ruc'ajol ri Dios, y romari' nc'atzinej tiyo'ox ri camic pari', roma quiri' nbij ri ka-ley, xquibij.

⁸Ri Pilato c'o-vi chic xbiri' riq'uin, y tok xrac'axaj ri xquibij ri vinük, que ri Jesús nbij que Ruc'ajol ri Dios, xpu'u c'a más xbiri' chin. ⁹C'ateri' rija' xoc chic c'a apu pa ru-palacio y xuc'utuj chin ri Jesús: ¿Ape' c'a capu'u-vi rat? xbij chin.

Y ri Jesús man jun c'a tzij xbij chin.

¹⁰Jari' tok ri Pilato xbij chin ri Jesús: ¿Achi que c'a roma tok man jun tzij nabij-pe chuve? Yin, c'o c'a ri xinc'utuj chuve. ¿Man avetaman tütj c'a que yin c'o autoridad pa nuk'a' richin ncacamsüs chuvüch cruz y richin ncatincol chuvüch chuka'? xbij.

¹¹Y ri Jesús xbij: Man jun tñj a-autoridad pa nuvi', si ta man roma ri Dios ri c'o chila' chicao. Roma c'a ja rija' yo'on-pe autoridad pan ak'a', romari' c'o ak'a' chuve. Y si nquinatük pa camic, c'o c'a amac, pero ri más nim rumac ja ri xinjachon pan ak'a', xbij ri Jesús.

¹²Jari' tok ri Pilato, ri gobernador xutij ruk'ij richin nucol ta e. Pero ri vinük israelitas xech'o c'a riq'uin ronojel cuchuk'a', y xquibij c'a: Si nacol-e, man c'a junan tñj chic avüch riq'uin ri rey César. Roma achique na c'a ri nbin que rija' jun rey, nretzelaj c'a ri rey César ri', xquibij.

¹³Tok ri Pilato xrac'axaj c'a ri tzij ri xquibij ri vinük chin, xuxbij-ri'. Y c'ateri' rija' xbij que telesüs-pe ri Jesús. Y ri Pilato xbetz'uye-pe ape' nbün juzgar, ri jay ri nbix Empedrado chin, y pa kach'abül roj israelitas nbix Gabata chin. ¹⁴Ri k'ij ri', jari' tok ntiquer c'a ri jun kanimak'ij roj israelitas, jun nimak'ij rubini'an pascua, y romari' tok conojel vinük nquibanala' chic ruc'ojlen ronojel ri nc'atzin cheque. Y pa nic'aj-k'ij la'ük chin ri k'ij ri' tok ri Pilato xbij cheque ri vinük ri ye apon chiri': Ja i-Rey re', xbij cheque.

¹⁵Pero ri vinük ri quimolon-apu-qui', riq'uin c'a cuchuk'a' xech'o-apu y xquibij: ¡Ticamsüs! ¡Ticamsüs! ¡Ticamsüs chuvüch cruz! xquibij-apu.

Y ri Pilato xbij c'a cheque: ¿Ja ri i-Rey ri nijo' que nintük rucamsasic chuvüch cruz?

Pero ri achi'a' más nimalüj tak sacerdotes xa xquibij c'a apu: Xaxe ri César ri ka-rey roj, xquibij.

¹⁶Y jari' tok ri Pilato xbün c'a ri nquic'utuj ri vinük chin. Xujüch c'a e ri Jesús pa quik'a' ri nyecamsan richin chuvüch cruz, y rije' xquic'uj-e.

Tok ri Jesús xbajix chuvüch cruz

¹⁷Y ri Jesús ruc'uan c'a e ri ru-cruz. Rija' rutz'amon c'a e bey, roma jari' uc'uan-e richin nyecamsüs chuvüch cruz, pari' ri jun juyu' rubini'an Calavera. Ri vinük israelitas Gólgota nquibij chin ri juyu' ri'. ¹⁸Tok xe'apon c'a e chiri' pari' ri juyu', xquibajij c'a ri Jesús chuvüch ri cruz. Y chupan c'a ri hora ri', quiri' c'a chuka' xban cheque ye ca'i' chic achi'a'. Y pa quinic'ajal ri ye ca'i' achi'a' ri ye bajin chuvüch ri qui-cruz, chiri' c'a xc'uje-vi ri cruz ri ape' bajin-vi ri Jesús. ¹⁹Y ri Pilato ri gobernador, c'o c'a jun tzij ri xutz'ibaj-e chuvüch jun tz'alün y jari' ri xc'uje' pari' ri ru-cruz ri Jesús. Ri tzij c'a ri c'o-e chuvüch ri tz'alün nbij c'a: Jesús aj-Nazaret, qui-Rey ri israelitas, nbij. ²⁰Ri tzij ri', conojel c'a ri vinük nyetz'eton can, roma ri lugar ri xbajix-vi ri Jesús chuvüch ri cruz, xa nakaj c'a c'o-vi chin ri tinamit Jerusalén. Y ri tzij ri', pan oxí' c'a ch'abül ri tz'iban-vi-e. Tz'iban c'a pa kach'abül roj israelitas, pa quich'abül ri aj-Grecia y pa quich'abül chuka' ri vinük aj-Roma. ²¹Jac'a ri más nimalüj tak sacerdotes chiquicojol ri israelitas xbequich'ojij chin ri Pilato: Man ta xatz'ibaj ri tzij nbij: Qui-Rey ri israelitas, roma xa man quiri' tñj. Xa ja rija' ri xbin. Romari' tajala' c'a rubanic y tatz'ibaj: Ja yin nquibin que yin qui-Rey ri israelitas, xquibij.

²²Pero ri Pilato xbij c'a cheque ri más nimalüj tak sacerdotes ri': Ri xintz'ibaj yan, tz'iban chic c'a ri'. Man nc'atzin tuj c'a que ninjül rubixic, xbij cheque.

²³Ja ri soldados xebajin richin ri Jesús chuvüch ri cruz. Y tok ri soldados re' ye c'achojnük chic can riq'uin ri', xebequic'ama' c'a pe ri rutziek ri Jesús, tziük ri ye quelesan can chirij. Ri tziük c'a re' xquijüch chiquivüch rije'. Caji' c'a xquibün chin, roma ye caji' rije'. Xa ja ri jun tziük ri nbix túnica chin, manak rut'isbal. Pa ruquemic xa jun rubanic.

²⁴Romari' tok rije' xquibila' c'a chiquivüch: Man tikarütz ri jun tziük re'. Xa tikaya' pan atz'anin, richin quiri' xa jun ri nuc'uan-e, xquibij rije'.

Ri xbanatüj c'a riq'uin ri rutziek ri Jesús, tz'iban-vi can chupan rutzij ri Dios. Roma chupan c'a ri rutzij ri Dios, nbij c'a: Xequijachala' ri nutziek chiquivüch y chuka' xquiya' pan atz'anin. Y quiri' vi xquibün ri soldados. Xbanatüj na vi cachi'el ri tz'iban can.

²⁵Chiri' chuxe' apu ri cruz ri bajin-vi ri Jesús c'o c'a apu ri María ri rute' y jun chuka' ruch'ak rute'. Ri María ri rixjayil ri achi rubini'an Cleofas y ri María Magdalena yec'o chuka' apu. ²⁶Y tok ri Jesús xutz'et c'a pe ri rute' y ri rachibil ri juis nrajo', xbij c'a chin ri rute': Ja la' jun vachibil yin. Vocomi ntoc aval rat pa nuq'uexel yin, xbij.

²⁷C'ateri' xbij c'a chuka' chin ri rachibil: Ja la' nte'. Vocomi ntoc ate' rat, xbij chin.

Y ri achibil xutakej-vi, roma c'ateri' tok xuc'ul ri María pa racho y xbün chin cachi'el rute'.

Ri rucamic ri Jesús

²⁸Y roma ri Jesús retaman chic c'a que ronojel xtzakon yan y nc'atzinej na vi que nbanatüj ronojel ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, roma c'a ri' xbij: Nchaki'j nuchi', xbij.

²⁹Y chiri', c'o-apu jun c'ojlibül ri c'o-e jun ch'amilüj ruya'al-uva chupan. Nojnük c'a ri c'ojlibül. Y ri soldados chupan ri' xquimuba-e jun cachi'el bo'j ri nbix esponja chin, xquiya-e chutza'n jun vit che' rubini'an hisopo, y c'ateri' xquiya' chin richin nutz'ub. ³⁰Y tok ri Jesús rutz'ubun chic c'a can ri ch'amilüj ruya'al-uva, rija' xbij c'a: Xtzakon c'a ronojel, xbij. Y jari' tok xujüch ri ránima, roma jari' tok xulucuba-pe ri rujolon y man xsilon tuj chic.

Xbanatüj-vi ri tz'iban can pari' ri Jesús

³¹Ri k'ij ri', conojel vinük israelitas nquibanala' chic ruc'ojlen ronojel, roma ntiquer yan ri jun nimalüj k'ij. Y romari' tok ri achi'a' ri c'o quik'ij xebe riq'uin ri Pilato y xbequic'utuj chin richin que tik'ajlox ri cakün ri yec'o chuvüch cruz, richin quiri' nye'elesüs c'a e. Roma man c'uluman tuj c'a que ri achi'a' ri' nyec'uje' ta can chuvüch ri qui-cruz chupan ri nimalüj k'ij, roma pascua vi y chuka' k'ij richin uxlanen. ³²Y ri soldados xe'apon-vi c'a quiq'uin ri yec'o chuvüch ri qui-cruz. Xepu'u rije' xquik'üj c'a rakün

ri nabey y ja chuka' xquibün riq'uin ri jun chic. Xquik'tüj c'a cakün chin ca'!. ³³Ja tok xe'apon riq'uin ri Jesús, xa man xquik'tüj tüt chic ri rakün, roma xquitz'et que xa camnük chic.

³⁴Stape' (Aunque) xquitz'et que ri Jesús camnük chic, jun c'a cheque ri soldados xuju' ri ruta'n ri ru-lanza pa ruc'alc'a'x ri Jesús, y jari' tok xbe'el-pe quic' y ya'. ³⁵Y ri xtz'eton que quiri' xbanatüt, nuk'alajrisaj c'a, y ri nuk'alajrisaj rija' ketzij vi. Ri rutz'eton y retaman, ketzij vi ri nutzijoj chupan ri vuj re', richin que ivonojel ta rix xtinimaj chuka'. ³⁶Roma ri xbanatüt, xbanatüt richin quiri' ketzij nc'ulun ri nbij chupan ri rutzij ri Dios. Roma ri tz'iban can, nbij: Man jun c'a rubakil rija' ri nquik'tüj tüt. ³⁷Y chupan ri rutzij ri Dios, c'o chic c'a jun ri tz'iban can pari' ri Jesús, y nbij c'a: Nquitz'et-vi c'a ri Jun ri xsocotüt pa quik'a', ri Jun ri uc'uyayon ri socotajic banun riq'uin jun camsabül ri c'o ruta'n.

Tok xmuk ri Jesús

³⁸C'ateri' c'o c'a jun achi rubini'an José ri npu'u pa tinamit Arimatea, y stape' (aunque) man jun bey xuk'alajrisaj-ri' que jun tzekebey richin ri Jesús, quiri' vi. Rija' man c'a ruk'alajrisan tüt ri' que rutaken, coma ri ch'aka chic achi'a' ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas. Y ja rija' ri xapon riq'uin ri Pilato ri gobernador, richin que xberuc'utuj favor chin richin tuya' ri ruch'acul ri Jesús chin richin numuk. Y ri Pilato xuya' k'ij chin. Xpu'u c'a ri José, xberukasaj-pe ri ruch'acul ri Jesús y xuc'uj-e. ³⁹Y chuka' ri jun achi rubini'an Nicodemo, ri achi ri xapon riq'uin ri Jesús pa jun ak'a', xapon c'a chupan ri hora ri', ruc'uan-apu mirra xolon jun banun chin ch'aka chic quivüch jubulüt tak ak'on. Ruc'uan c'a apu jun quintal laük ri jubulüt ak'on ri'. ⁴⁰Xepu'u c'a ri José y ri Nicodemo, xquipis ri ruch'acul ri Jesús pa tak c'ul ri c'o ri jubulüt ak'on ri' chirij. Rije' quiri' c'a xquibün riq'uin ri ruch'acul ri Jesús, roma ri vinük israelitas quiri' vi nquibün quiq'uin ri quicaminaki'. ⁴¹Pari' c'a ri juyu' ape' xbajix-vi ri Jesús chuvüch ri cruz, chunakaj apu, c'o c'a jun ulef ticon ruvüch. Y chiri' c'o c'a jun jul c'oton richin camnük y man ucusan tüt. Man jun c'a camnük ri yo'on tüt chupan ri jul ri'. ⁴²Y chiri' chupan c'a ri jul ri' xquiya-vi ri ruch'acul ri Jesús, roma xkak'ij yan chiquivüch y ri jul ri' nakaj c'o-vi. Y ri quinimak'ij ri israelitas, ri nimalüt k'ij, ntz'ucutüt yan.

Ri Jesús xc'astüt na vi

20 ¹Y chupan c'a ri nabey k'ij richin ri semana, ri domingo, ri María Magdalena xbe c'a chuchi-jul ape' mukun-vi ruch'acul ri Jesús. Cumaj yan c'a ri xbe. K'eku'n na c'a tok xbe. Y jari' tok xutz'et que ri abüt tz'apbül-ruchi' ri jul, xa elesan chic e. ²Rija' junanin c'a xtzolij y xbe c'a riq'uin ri Simón Pedro y riq'uin chuka' ri jun chic achibil ri juis xujo'ox roma ri Jesús. Ri María Magdalena xuya' c'a rutzijol cheque y xbij c'a: Yec'o xe'elesan-e ri ruch'acul ri Ajaf Jesús pa jul, roma manak chic. Y vocomi man ketaman tüt ape' xbequiya-vi can, xbij rija'.

³Ri Pedro y ri jun chic achibil, xe xcac'axaj ri xbij ri María Magdalena cheque, jari' xe/el-e y xebe chuchi' ri jul. ⁴Junanin xebe chi ca'i'. Xa ja ri jun chic achibil más aninük nbiyin, romari' xuya' can ri Pedro, y jari' ri xapon nabey chuchi' ri jul. ⁵Ri achibil ri' xluque' c'a ka richin nunachan-apu pa jul, y rija' xerutz'et c'a ri c'ul yec'o can chiri', pero man xoc tütü apu pa jul. ⁶Y tok ri Simón Pedro xapon, roma tzeketül-apu chirij ri achibil ri xapon nabey, ri Simón Pedro choj c'a xoc-apu pa jul, y xutz'et c'a ri c'ul ri yec'o can chiri'. ⁷Ja ri tziitü ri pison can rujolon ri Jesús, lojc'an chic c'o-vi can, banun can ruchojmil. Man junan tütü c'o can quiqu'in ri ch'aka chic c'ul. ⁸C'ateri' xoc c'a chuka' apu ri jun chic achibil, ri xapon nabey chuchi' ri jul. Y tok rija' c'unük chic apu, xutz'et c'a ronojel y xunimaj que xc'astütü na vi e. ⁹Ri achibila' c'a tok xquitz'et na, c'ateri' xquinimaj. Y man k'axnük tütü cheque ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can pari' ri Jesús, que nc'atzinej que nc'astütü-pe chiquicojol ri caminaki'. ¹⁰Y ri ca'i' achibila', jari' tok xetzolij-e chi tak cacho.

Tok ri Jesús xuk'alajrisaj-ri' chuvüch ri María Magdalena

¹¹Ja ri María Magdalena ntok' xc'uje' can chiri' chuchi' ri jul. Y tok rija' juis c'a ntok', xluque-ka richin xnachan-oc chupan ri jul. ¹²Y jari' tok xerutz'et-oc ye ca'i' ángeles ri ye quicusalon lo'x tak tziük. Ri ca'i' ángeles ri' ye tz'uyul c'a. Ri jun tz'uyul ape' xli'e-vi ri rujolon ri Jesús y ri jun chic ape' ri xc'uje-vi ri rakün. ¹³Y ri ca'i' ángeles ri' xquic'utuj c'a pe chin ri María Magdalena: ¿Achique roma tok ncatok'? xquibij chin.

Y rija' xbij c'a cheque: Yin nquinok', roma yec'o xe'elesan-e ri ruch'acul ri Vajaf Jesús y man vetaman tütü ape' xbequiya-vi can chinuvüch, xbij cheque.

¹⁴Y tok rija' rubin chic c'a ka ri tzij ri', xtzu'un chirij. Rija' xutz'et-vi c'a que c'o jun ri pa'ül-apu chiri', pero man xretamaj tütü ruvüch que ja ri Jesús ri c'o-apu chiri'. ¹⁵Jari' tok ri Jesús xuc'utuj chin ri María Magdalena: ¿Achique c'a ri nacanoj y achique chuka' roma tok juis ok'e'j nabün? xbij chin.

Y ri María Magdalena xunuc c'a que ri nch'o-apu riq'uin ja ri nsamajin ri ulef ri', ri ticon ruvüch, romari' tok rija' xbij c'a chin: Si ja rat ri xatuc'uan-e ri ruch'acul ri Vajaf Jesús, tabij c'a chuve ape' xaya-vi can, y yin nincanoj c'a ape' ninya-vi, xbij chin.

¹⁶Pero ri Jesús xch'o chic c'a apu chin y xbij c'a: María, xbij.

Y ri María Magdalena jari' xretamaj ruch'abül ri Jesús, xupiscolij-ri' y xbij c'a chin: Raboni, xbij. Roma ri israelitas quiril' nquibij chin jun maestro.

¹⁷Y ri Jesús xbij c'a chin ri María Magdalena, roma xrajo' tütü xuk'etej: Man quinak'etej. Yin man jani c'a quibe riq'uin ri Nata', ri chila' chicaj. Xa cabiyin chubixic cheque ri ye vachibila', que yin nquibe c'a riq'uin ri Nata', ri Itata' chuka' rix. Nquibe c'a riq'uin ri nu-Dios, ri i-Dios chuka' rix, xbij chin.

¹⁸Y ri María Magdalena, xbe na vi quiqu'in ri achibila', richin xberuya' rutzijol cheque que xutz'et ri Ajaf Jesús, y richin chuka' xberuya' rutzijol cheque ri bin-e chin.

Tok ri Jesús xuk'alajrisaj-ri' chiquivüch ri rachibila'

¹⁹Y tok xoc c'a pe ri ak'a' chupan ri k'ij ri', ri domingo ri nabey k'ij richin ri semana, ri achibila' quimolon-qui', pero ye quitz'apilon c'a ri ruchi' ri jay ape! yec'o-vi, roma rije! quixbin c'a qui' chiquivüch ri israelitas, ri ye quivinak. Y ja tok quitz'apin-qui', tok xquitz'et c'o chic ri Jesús pa quinic'ajal y xbij c'a cheque: Ja ta c'a ri uxlanan nc'uje' pa tak ivánima ch'ivonojel, xbij.

²⁰Tok rija' rubin chic c'a ka ri tzij ri' cheque ri quimolon-qui' chiri', xeruc'utula' c'a ri rusocotajic chiquivüch. Xeruc'utula' c'a ri ruk'a' y ri ruc'alc'a'x. Y ri achibila' juis vi xequicot, roma xquitz'et que ja vi ri Ajaf Jesús. ²¹C'ateri' ri Jesús, xbij chic c'a jun bey cheque ri rachibila': Ja ta c'a ri uxlanan nc'uje' pa tak ivánima ch'ivonojel. Vocomi c'a nyixintük-e, cachi'el xinrutük-pe yin ri Nata', chubanic ri rusamaj.

²²Y tok rubin chic c'a ka ri tzij ri', rija' xerupuj y xbij cheque: Tic'ulu' c'a ri Lok'olüj Espíritu. ²³Y si rix nicuy c'a rumac jun vinük, ncuyütüj-vi c'a rumac chuka' chuvüch ri Dios. Jac'a ri xa man nucuy tuj rumac, ri Dios man nucuy tuj chuka' rumac ri vinük ri', xbij ri Jesús.

Ri Jesús y ri Tomás

²⁴Jac'a ri Tomás, ri jun cheque ri doce rachibila' ri Jesús, ri nbix chuka' Ri Cuach chin, xa man c'o tuj quiq'uin ri rachibil, tok ri Jesús xc'ulun chiquicojol. ²⁵Y romari' ri achibila' ri ye rachibil ri Tomás xquibij c'a chin: Roj xkatz'et ri Ajaf Jesús, xquibij chin.

Pero rija' pa ruqu'uxel que xunimaj ta, xa xbij cheque: Yin ta ri' c'a ja ta na tok nutz'eton chic ri socotajic ri xeruc'ujaj ri ruk'a' coma ri clavos, ja ta c'a ri' xinnimaj. Ja ta na tok nuju'un chic ri ruvi-nuk'a' pa tak socotajic pa ruk'a' y nuju' ta chic na ri nuk'a' pa ruc'alc'a'x chupan ri socotajic ri xbün ri lanza, c'ateri' xinbij que ja rija', xbij ri Tomás.

²⁶Ocho yan c'a k'ij ri' tok ri rachibila' xquitz'et ri Jesús. Rije' quimolon chic c'a qui' jun bey, quitz'apin c'a qui' pa jay y c'o c'a ri Tomás quiq'uin. Y jari' tok xapon jun bey chic, y ri ruchi-jay ye tz'apül c'a. Ri Jesús xapon c'a pa quinic'ajal y xbij cheque: Ja ta c'a ri uxlanan xtic'uje' pa tak ivánima ch'ivonojel, xbij.

²⁷Y jari' xbij chin ri Tomás: Taju-pe ri ruvi-ak'a' chere' y que'atz'et ri nuk'a' ye socotajnik. Taya-pe la ak'a' pa nuc'alc'a'x y taju-pe chupan ri socotajic ri xbün ri lanza. Tanimaj c'a, y man tabün cachi'el nquibün ri ch'aka chic vinük, ri xa man nquinimaj tuj.

²⁸Y ri Tomás xbij c'a chin ri Jesús: Ja rat nu-Dios yin y Vajaf yin, xbij.

²⁹Pero ri Jesús xbij chin ri Tomás: Vocomi c'a quiri' nabij chuve, roma c'a xinatz'et na. Vocomi c'a nanimaj. Ri yinquitakey y xa man yinquitz'eton tuj, jabel c'a quiquicot, xbij ri Jesús.

Ri Jesús Ruc'ajol vi ri Dios

³⁰Ri Jesús juis c'a q'uiy milagros xerubanala', richin que tik'alajin que ja ri Dios takayon-pe richin, pero xa man ronojel tuj c'a ye tz'iban can chupan ri vuj re'. Y ronojel re', chiquivüch ri rachibila' xerubanala-vi. ³¹Ja ri ye tz'iban can chupan ri vuj re', ye tz'iban can, richin que rix tinimaj c'a que ri Jesús jari' ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios. Y tok ninimaj, nic'ul ri ic'aslen ri man nq'uis tuj, roma xiya' c'a ivánima riq'uin.

Tok ri Jesús xuk'alajrisaj-ri' chiquivüch siete rachibila'

21 ¹Q'uiy c'a ri xbanatuj yan, c'ateri' ri Jesús xuk'alajrisaj chic c'a ri' jun bey chiquivüch ri rachibila'. Rija' ja chuchi' ri lago rubini'an Tiberias, chiri' xuk'alajrisaj-vi-ri' chiquivüch. Y quere' c'a rubanic tok rija' xuk'alajrisaj-ri' chiquivüch chuchi-ya'. ²Ri Simón Pedro, ri Tomás ri nbix chuka' Ri Cuach chin, ri Natanael ri aj pa tinamit Caná ri c'o cala' pa Galilea, ri ye ca'i' ruc'ajol ri Zebedeo y ye ca'i' chic cachibila', quic'uan c'a qui'. ³Y jari' tok ri Simón Pedro xbij cheque ri rachibil: Yin nquibe na chutz'amic cür, xbij. Y ri rachibil xquibij: Roj chuka' nkube chavij.

Y conojel na vi xebe y xe'oc-e pa jun canoa. Rije' stape' (aunque) jun ak'a' xec'ase', man jun vit cür xquitz'om. ⁴Ja tok xsaker-pe, ri Jesús xapon y xbepa'e' c'a chiri' chuchi' ri ya'. Pero ri rachibila' man c'a xquetamaj tuj pe ruvüch achique ri pa'ül chuchi-ya'. ⁵Y rija' xch'o-apu cheque y xbij c'a: ¿Man jun comi vit cür itz'amon richin niya' ta chuve? xbij-apu rija'.

Y ri rachibila' xquibij-pe chin: Man jun cür c'o katz'amon richin nkaya' ta chave, xquibij.

⁶Xpu'u ri Jesús xbij c'a apu cheque: Tiya-ka la ya'l tz'ambül-cür quere' pa rajquik'a' (ru-derecha) chin la canoa y yec'o c'a cür nye'itz'om, xbij.

Y ri rachibila' jari' xquiya-ka ri ya'l tz'ambül-cür pa ya'. C'ateri', man nyetiquer tuj chic nquelesaj-pe ri ya'l pa ya', roma juis q'uiy cür ri xquiya-pe-qui'. ⁷Y ri jun achibil ri juis c'a xujo'ox roma ri Jesús, jari' tok xch'o-apu chin ri Pedro y xbij c'a chin: La xch'o-pe cheke, ja ri Ajaf Jesús, xbij.

Y ri Simón Pedro, xe xrac'axaj quiri', jari' xucusaj-pe ri jun chic rutziek ri relesan can chirij y xutorij-pe-ri' pa ya' richin ntel-pe. ⁸Jac'a ri ch'aka chic rachibila', c'a ja na pa canoa xepu'u-vi, y quichiriren c'a pe ri ya'l nojnük chi cür. Man nüj tuj c'a ye c'unük-apu pari' ri ya'. Xa jun la'ük oxil rakün-c'an. ⁹Y tok ri ch'aka chic achibila' xeka-pe y xe'el-pe pa canoa richin xeka' pan ulef, xquitz'et c'a que c'o jun k'ak' boxon y kajnük chic jabel ri rachük-k'ak'. Y pa rachük-k'ak' c'o jun cür sa'on-ka, y vüy chuka'. ¹⁰Ri Jesús xbij c'a cheque: C'o ri cür ri c'ate ba' nye'itz'om-pe. Que'ic'ama' c'a pe ca'i-oxi', xbij rija'.

¹¹Ri Simón Pedro xbe c'a y xjote' pa canoa. Pa ya' c'a c'o-vi can ri canoa re', y xberukasaj-pe ri ya'l nojnük chi cür. Ye q'uiy vi c'a cür nimak' yec'o

chupan ri ya'l. Yec'o c'a jun ciento riq'uin nic'aj y oxi' chic más. Xa matiox que man tirak'ach'itüj ruvüch ri ya'l, roma juis ye q'uiy cür yec'o-pe chupan. ¹²Y ri Jesús xbij c'a cheque ri rachibila': Quixampe c'a y tic'uxu' ivay, xbij.

Y conojel c'a ri achibila' ri yec'o chiri', xetaken chin, roma quetaman c'a que ja rija' ri Ajaf Jesús. Y man jun c'a cheque rije' ri xc'utun ta chin: ¿Rat achique c'a rat? ¹³Jari' tok ri Jesús xjel-apu y xutz'om rujachic ri vüy chiquivüch, y quiri' chuka' xbün riq'uin ri cür. Xujachala' c'a chiquivüch, richin queva'.

¹⁴Y jare' ri rox yan mul que ri Jesús nuk'alajrisaj-ri' chiquivüch ri rachibila', tok c'astajnik chic pe chiquicojol ri caminaki'.

Ri Jesús y ri Pedro

¹⁵Y tok xecolaj yan conojel, ri Jesús xuc'utuj chin ri Simón Pedro: Rat Simón ri ruc'ajol ri Jonás, ¿nquinajo' comi más que chiquivüch conojel re'? xbij chin. Y ri Simón Pedro xbij c'a: Ajaf, quiri' vi. Rat avetaman que ncatinjo'. Y ri Jesús xbij chin: Si nquinajo', que'ayuk'uj y que'achajij c'a ri nu-ovejas, xbij.

¹⁶C'ateri' ri Jesús xuc'utuj chin jun bey chic: Rat Simón ri ruc'ajol ri Jonás, ¿nquinajo' c'a? xbij chin.

Y ri Pedro xbij c'a: Ajaf, quiri' vi. Rat avetaman que ncatinjo', xbij.

Y ri Jesús xbij: Si nquinajo' c'a, que'ayuk'uj y que'ac'uaj c'a ri nu-ovejas.

¹⁷Y pa rox mul, ri Jesús xbij c'a chin: Rat Simón ri ruc'ajol ri Jonás, ¿nquinajo' c'a? xbij.

Y ri Pedro k'alüj vi c'a que xpu'u bis pa ránima, roma ja yan ri' ri rox mul ri xc'utux chin roma ri Jesús: ¿Nquinajo' c'a? C'ateri' ri Pedro xbij: Ajaf, rat ronojel c'a avetaman. Avetaman c'a que ncatinjo'.

Y ri Jesús xbij chic c'a chin: Que'ayuk'uj y que'achajij c'a ri nu-ovejas.

¹⁸Ketzij c'a ri ninbij chave: Tok c'a rat ala', ayon c'a rat nabütz' apan y ape' na c'a najo' ncabe-vi, ncabe. Jac'a tok ncarijix, najajaj ri ak'a' chuvüch chic jun, ri xa man ncarujo' tüj, y ncaruc'uaj ape' xa man nka' tüj chavüch, xbij chin.

¹⁹Ri xbij c'a ri Jesús, richin c'a xuk'alajrisaj ri achique chi camic ri nuc'ulachij-e ri Pedro, richin que nuya' ruk'ij ri Dios. Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel ri', xbij c'a chuka' chin ri Pedro: Quinatzekelebej c'a, xbij.

Tok ri Pedro xuc'utuj achique nbün can ri Juan

²⁰Y tok ri Jesús y ri Pedro ye benük c'a, ri Pedro xtzu'un can chirij y xutz'et c'a que c'o jun chic achibil ri benük chiquij. Y ja achibil ri' ri juis xujo'ox roma ri Jesús y ja chuka' rija' ri c'o chuchi' ri Jesús tok xquibün ri jun nima-va'in, y ri xc'utun c'a chin ri Jesús: Ajaf, ¿achique c'a ri njachon avichin? ²¹Tok ri Pedro xutz'et c'a ri achibil ri', xuc'utuj chin ri Jesús: Ajaf, y rija' ¿achique c'a nbün can? xbij.

²²Y ri Jesús xbij c'a chin ri Pedro: Si ninjo' que rija' c'a c'üs na tok nquipu'u jun bey chic, man jun nc'atzin-vi que jari' ri nanuc. Ri c'uluman que nabün rat, ja ri quinatzekelebej, xbij ri Jesús.

²³Ri jun c'a tzij ri xbij ri Jesús, xetamüx c'a coma ri kavinak. Y ri kavinak xquinuc c'a que ri jun achibil ri' man c'a ncom tütj. Pero ri xbij ri Jesús xa man quiri' tütj ntel-vi chi tzij, roma rija' xa xbij c'a: Si ninjo' que rija' c'a c'üs na tok nquipu'u jun bey chic, man jun nc'atzin-vi que jari' ri nanuc.

²⁴Ri achibil ri c'ate ba' tinabüx-ka, ja rija' ri tz'ibayon ronojel ri c'o chupan ri jun vuj re'. Ketaman c'a que ketzij ronojel ri nuk'alajrisaj, roma rija' xutz'et.

²⁵Y c'a c'o na c'a q'uiy ri samaj xerubanala' ri Ajaf Jesús ri man ye tz'iban tütj can chupan ri vuj re'. Roma si ta chi jujun ri samaj xerubanala' ri Jesús nyetz'ibüs, ninnuc que ri ruch'ulef man ta xtibün richin nyacox ronojel ri vuj ri ape' xetz'ibüs ta vi ri samaj ri', roma juis ta q'uiy vuj ri'. Quiri' vi.

Vuj pari' ri xquibanala' ri apóstoles

Ri Lok'olüj Espíritu npu'u-vi

1 ¹Nimalüj Teófilo, chupan c'a ri jun vuj ri xinbün-e chave nabey, nutz'iban c'a e ri samaj ri xutz'ucutüj can rubanun ri Jesús, y ri xutz'ucutüj can chuka' ruc'utic chiquivüch ri vinük. ²Y xutanaba' can chupan ri k'ij tok rija' xbe chila' chicaj. Pero tok rija' c'a man jani nbe chila' chicaj, riq'uin ri ruchuk'a' ri Lok'olüj Espíritu xbij c'a cheque ri ru-apóstoles ri ye rucha'on, ri nc'atzin que nquibün can, tok rija' nbe. ³Y rija' xutij pokonül, y xcamsüs. Pero tok rija' c'astajnik chic pe, xuc'utula' c'a ri' chiquivüch. Cuarenta k'ij ri xerubanala' quiri!. Y c'o ch'aka chic ri xerubanala' richin tetamüx que c'üs vi. Y c'o c'a chuka' xubila' cheque pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios.

⁴Y jun mul tok ri Jesús y ri ye ru-apóstoles quimolon-qui', ri Jesús xbij cheque: Quixc'uje' c'a chere' pa tinamit Jerusalén. Man quixel-e. Tivoyobej hasta npu'u ri nubin chive. Tivoyobej c'a ri Lok'olüj Espíritu ri rusujun-pe ri Dios que nuya'. ⁵Roma rix ivetaman que ri Juan riq'uin ya' xerubün bautizar ri vinük. Jac'a rix, pa ca'i-oxi' k'ij apu, riq'uin ri Lok'olüj Espíritu nyixban bautizar, xbij ri Jesús.

Tok ri Jesús xtzolij-e chila' chicaj

⁶Y ri quimolon c'a qui' xquic'utuj chin ri Jesús: Ajaf, ¿man ja tuj k'ij re' tok nkojacol roj israelitas chin ri nquibün mandar pa kavi' ja pa kak'a'? xquibij chin.

⁷Pero ri Jesús xbij cheque: C'a ja na ri Nutata' nbin jampe' nbanatüj ri', y man nc'atzin tuj que nivetamaj rix. ⁸Xaxe c'a tivetamaj, que tok ri Lok'olüj Espíritu nka-pe pan ivi', nic'ul c'a ivuchuk'a', y nquinik'alajrisaj chiquivüch ri vinük pa tinamit Jerusalén, y cheque ri vinük ri yec'o pa ch'aka chic tinamit chere' pa ruch'ulef Judea y pa ruch'ulef Samaria, y cheque chuka' conojel vinük pa ch'aka chic ruch'ulef chi nüj chi nakaj, xbij ri Jesús.

⁹Y xe chic c'a ri tzij ri' ri xbij can. Roma ri yec'o riq'uin ri Jesús chiri', quitz'eton-apu c'a tok xcatüj-e chiquivüch chicaj, y xoc-e pa jun sutz', y man xquitz'et tuj chic. ¹⁰Y ri apóstoles c'a quitz'eton c'a tok xbe chicaj. Tok c'a xquina' xebec'ulun ye ca'i' cachi'el achi'a' quiq'uin, ri quicusalon sük tak tziük. ¹¹Y ri ca'i' cachi'el achi'a' ri' xquibij c'a cheque ri ye ru-apóstoles ri Jesús: Achi'a' ri nyixpu'u pa ruch'ulef Galilea, man c'uluman tuj tok nyixtzu'un-e chicaj. Ri Jesús ri xitz'et que xbe chicaj vocomi, npu'u chic c'a jun bey. Y cachi'el ri xbün-e ri xbe, quiri' chuka' nbün pa ruca'n mul tok nka-pe chila' chicaj, xquibij cheque.

Ri Matías xoc apóstol pa ruq'uexel ri Judas

¹²Y ri apóstoles xe'el c'a pe chiri' pari' ri juyu' rubini'an Olivos, y xetzolij pa tinamit Jerusalén. Ri juyu' Olivos man nuj tuj quicojol riq'uin ri Jerusalén, xa colope' pa jun kilómetro. ¹³Y tok xe'apon c'a, xejote-e pa ruca'n piso richin ri jay ape' yec'o-vi-pe: Ri Pedro, ri Jacobo, ri Juan, ri Andrés, ri Felipe, ri Tomás, ri Bartolomé, ri Mateo, ri jun chic Jacobo ri ruc'ajol ri jun achi rubini'an Alfeo, ri Simón ri c'o quiq'uin ri molaj achi'a' ri nbix celadores cheque, ri ncajo' que nquibün mandar ri israelitas pa ruq'uexel ri aj-Roma, y ri Judas ri ye quichak' qui' riq'uin ri Jacobo. ¹⁴Y conojel rije' chi jumul c'a nquibün orar, junan quivüch conojel, ye cachibilan ri María ri rute' ri Jesús, ri ye ruchak' ri Jesús, y ri ch'aka chic ixoki' ri cachibilan más banun can.

¹⁵Y jun k'ij tok quimolon c'a qui' jun colope' ciento veinte hermanos, ri Pedro xbepa'e-pe chiquicojol, y xbij c'a cheque: ¹⁶Hermanos, ri jun ka-rey ri xc'uje' ojer can y rubini'an David, rutz'iban c'a can ri tzij ri xeruya' ri Lok'olüj Espíritu pa ránima. Chupan c'a ri vuj ri rutz'iban can rija', c'o c'a ri nch'o pari' ri Judas ri xuc'uan quibey ri vinük ri xebe chutz'amic ri Jesús. Nc'atzinej c'a que xbanatüj ri'. ¹⁷Y ri Judas ri' xoc-vi kachibil, y c'o c'a samaj ri xbün chuka'. ¹⁸Y riq'uin ri rutumin rija' xlok' jun ulef. Ja tumin ri' ri xuc'ul roma xujüch-e ri Jesús. Ri Judas xucamsaj-ri'. Rija' xcubucu', y ronojel ri rupan hasta cala' xetzaka', tok xka-ka pan ulef. ¹⁹Y tok xbanatüj re', conojel c'a ri vinük aj-Jerusalén xe'etaman, y romari' tok Acéldama xbix chin ri ulef ri'. Y jari' ri bi'aj ri nquiya' rije' chin jun ulef richin quic'. ²⁰Romari' bin chupan ri vuj rubini'an Salmos:

Man jun c'a tic'uje' chupan ri racho, xa timalix can.
Y chuka' nbij:

Toc chic jun ruq'uexel richin npa'e' can chuvüch ri rusamaj, nbij.

²¹Roma c'a ri', nc'atzin c'a que nkacanoj jun ruq'uexel ri Judas, pero ja ri chiquicojol ri achi'a' ri ronojel tiempo yec'o-vi kiq'uin, y ri ye benük-vi kiq'uin tok xc'uje' ri Ajaf Jesús. ²²Jun cheque ri yec'o-pe kiq'uin tok xban bautizar ri Jesús roma ri Juan, y xc'uje' kiq'uin hasta tok xbe chila' chicaj, y xel-e chikacojol. Nc'atzin c'a que nuk'alajrisaj junan kiq'uin roj achique rubanic tok ri Jesús xbec'astüj-pe chiquicojol caminaki', xbij ri Pedro.

²³Y jari' xquiya' quibi' ye ca'i'. Xquiya-apu ri rubi' ri José ri rubini'an Barsabás y nquibij chuka' Justo chin, y ri rubi' ri Matías. ²⁴Y xquibün c'a orar, quere': Ajaf, rat ri natz'et ri cánima conojel, tac'utu' c'a chikavüch achique c'a cheque ri ca'i' achi'a' re' ri acha'on, ²⁵richin ntoc can apóstol pa ruq'uexel ri Judas, y npa'e' chuvüch ri samaj. Roma ri Judas xa xuya' can ri samaj, roma ri itzel xerubanala'. Y vocomi rija' xapon yan chupan ri lugar ape' c'uluman que napon-vi, xquibij.

²⁶C'ateri' xquiya' pan atz'anin. Y ri achi c'a ri xc'uje' can pa ruq'uexel ri Judas richin ntoc cachibil ri once apóstoles, ja ri rubini'an Matías, roma pari' rija' xka-vi can ri samaj ri'.

Ri k'ij tok xka-pe ri Lok'olüj Espíritu

2 ¹Y tok xka-pe c'a ri k'ij richin ri quinimak'ij ri israelitas rubini'an Pentecostés, ri quitaken c'a ri Ajaf Jesús quimolon c'a qui' pa jun jay. Junan c'a quivüch. ²Y man jun c'a runaben tok jari' c'o jun ri xk'ajan ri chicaj, cachi'el tok c'o jun nimalüj cakik' ri nk'ajan petenük. Y re' xunojsaj ri jay ape' quimolon-vi-qui', ye tz'uyul. ³Y ri yec'o c'a chiri', xquitz'et c'a que ri cachi'el ruxak-k'ak' nuch'arala-ri' y jujun ri xec'uje' pa quivi' chiquijujunal. ⁴Y xquitz'om nyech'o pa ch'aka chic ch'abül ri xa man ye quetamalon tütj. Pero quiri' xbanatütj roma ri Lok'olüj Espíritu xunojsaj ri cánima, y jari' ri xbanun cheque richin que xech'o pa ch'aka chic ch'abül.

⁵Y chiri' pa tinamit Jerusalén ri k'ij ri', ye juis c'a israelitas ri nquitakej ri Dios ri quimolon-qui' richin nquiya' ruk'ij ri Dios. Ye juis c'a cheque ri yec'o pa ch'aka chic ruch'ulef, ri ye petenük. ⁶Pero roma ri xk'ajan, ri vinük xebec'ulun-pe y xquimol-apu-qui'. Y stape' (aunque) ri vinük re' xa man junan tütj quich'abül, roma man junan tütj ape' ye petenük-vi, pero tok ri ye tzeklebey richin ri Jesús xebech'o-pe, xk'ax cheque, roma pa jalajoj c'a ruvüch ch'abül xech'o-vi. Ri vinük xsatz quic'u'x tok xcac'axaj re'. ⁷Xsatz-vi quic'u'x roma ri xcac'axaj y nquibila' c'a chiquivüch: ¿Man aj-Galilea tütj ri nyech'o? ⁸¿Entonces achique c'a roma tok roj nk'ax cheke ri nquibij? Tok roj xa man junan tütj kach'abül chikajujunal, nquibij. ⁹Roma yec'o cheke roj ri ye aj-chere' pa ruch'ulef Judea, yec'o ri ye petenük pa ruch'ulef Partia, pa ruch'ulef Media, pa ruch'ulef Elam, pa ruch'ulef Mesopotamia, pa ruch'ulef Capadocia, pa ruch'ulef Ponto, pa ruch'ulef Asia, ¹⁰pa ruch'ulef Frigia, pa ruch'ulef Panfilia, pa ruch'ulef Egipto, y yec'o chuka' ye petenük más c'a cala' chin ri tinamit Cirene pa nimalüj ruch'ulef rubini'an África. Yec'o ye petenük pa tinamit Roma. Y chiquicojol rije' yec'o ri ye israelitas pa calaxic y yec'o ri xe'oc israelitas xaxe roma ri nquitakej ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ¹¹Y yec'o c'a chuka' vinük ri ye petenük pa ruch'ulef Creta y pa ruch'ulef Arabia. Y conojel c'a ri vinük re' xquibij ri nimalüj rusamaj ri Dios, y pa tak kach'abül ka roj xkac'axaj-vi, xquibij.

¹²Y conojel man jun bey c'a quitz'eton que nbanatüj ta quere'. Romari' man nquil tütj c'a achique nquinuc, y nquibila' c'a chiquivüch: ¿Achique chi tzij re'? nquibij ri ch'aka.

¹³Pero yec'o c'a vinük ri xa nyetze'en-apu chiquij ri ye nojnük riq'uin ri Lok'olüj Espíritu, y nquibila' c'a: La' xa ye k'abarela', nquibij.

Tok ri Pedro c'a nabey xutzijoj ri Jesucristo chiquivüch ri israelitas

¹⁴Y ri Pedro y ri ye once chic apóstoles xebepa'e-pe chiquivüch ri vinük. Y ri Pedro xch'o c'a, y xbij: Nuvinak ri rix aj chere' pa Judea, y rix chuka' ri rixc'o pa Jerusalén ri k'ij re', tivac'axaj c'a ri ninbij chive, y tivetamaj ¹⁵que cheke konojel ri kamolon-ki' chere' man jun ri k'abarel tütj. Man cachi'el tütj c'a ri ninuc rix. Xaxe vocomi las nueve chin ri xsaker. Xa c'a juis nim ta ri ak'a' que c'o ta jun ri k'abarel ta. ¹⁶Ri xbanatüj vocomi, tz'iban c'a chupan ri rutzij ri Dios, y ja ri achi ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, ri rubini'an Joel, ri tz'ibayon can. ¹⁷Y chupan ri rutz'iban can rija', ri Dios nbij:

Chupan ri ruq'uisbül tak k'ij,

ninya-pe ri Lok'olüj Espíritu pa quivi' ri vinük,

y chi xtani' chi alabo' nquik'alajrisaj ri ninbij cheque.

Y ri c'a ye c'ajola', pa jun cachi'el achic' nquitz'et ri nink'alajrisaj cheque.

Y ri achi'a' ye rajatük chic, pa cachic' c'a ri c'o nyenk'alajrisaj cheque.

¹⁸Nintük chuka' ri Lok'olüj Espíritu pa quivi' ri nusamajela', chi achi'a' chi ixoki',

y rije' nquik'alajrisaj ri ninbij cheque.

¹⁹Y chupan ri caj ninbün que nyebanatüj ri man jun bey ye tz'eton tütj, y quiri' chuka', chuvüch ri ruch'ulef.

Ninbün c'a que nyetz'etetüj quic', k'ak', y sib ri cachi'el chic nimak' tak sutz'!

²⁰Y ri k'ij man nsakrisan tütj chic.

Ri ic' ntoc cachi'el quic'.

Quere' c'a ri nbanatüj nabey tok man jani nka-pe ri k'ij richin ri Ajaf, chupan ri nimalüj k'ij tok nbün mandar pa quivi' ri vinük.

²¹Y conojel c'a ri nyec'utun que ja ri Ajaf ri nto'on quichin, nyecolotüj-vi. Jari' ri rutz'iban can.

²²Y jari' chuka' tok ri Pedro xbij: Nuvinak israelitas, tivac'axaj c'a jabel ri ninbij chive: Ri Jesús ri aj-Nazaret, ja ri Dios ri banayun-pe chin que q'uiy ri xerubanala' chi'icojol. Xerubanala' milagros ri man jun bey ye tz'eton tütj. C'o-vi ri xerubanala' rija' richin xk'alajin chivüch que ja vi ri Dios ri takayon-pe richin. Rix ivetaman chuka'. ²³Pero ri Dios xuya' c'a k'ij que xjach ri Jesús pan ik'a', roma quiri' ri runucun-pe. Y rix xiya' pa quik'a' vinük ri xa man nquibün tütj ri nbij ri rutzij ri Dios, xaxe richin que xquicamsaj chuvüch ri cruz. ²⁴Pero riq'uin ri ruchuk'a' ri Dios, ri Jesús xbec'astüj-pe, y xcolotüj-pe pa ruk'a' ri camic, roma ri camic man xtiquer tütj xch'acon chirij. ²⁵Romari' ri rey David rubin c'a pari' ri Jesús:

Chi jumul c'a nintz'et que ri Ajaf c'unük chinuvüch.

Man jun achique tüt nbanun chuve richin ninxbij-vi', roma c'o viq'uin pa vajquik'a' (nu-derecha).

²⁶ Y romari' nquicot ri vánima, y quicot chuka' nquich'o.

Y stape' (aunque) nquicom, ninyo'on vánima que ninc'ul ri utz richin ri Dios.

²⁷ Rat nu-Dios, man c'a nquinaya' tüt can chiquicojol ri caminaki', ni man c'a chuka' naya' tüt k'ij que ri nuch'acul yin, ri Lok'olüt Ac'ajol, nk'ey tüt.

²⁸ Nac'ut c'a ri utzilüt rubeyal richin ri c'aslen chinuvüch, y juis nquicot ri vánima tok nquic'uje' aviq'uin, nbij ri rutz'iban can ri David.

²⁹ Y jari' chuka' tok ri Pedro xbij: Nuvinak, rix ivetaman que ri jun kaxquin-kamama' can, ri rey David xcom, y xmukutüt. Y ri ape' mukun-vi can, c'a c'o ri tiempo re'. ³⁰ Y ri David jun k'alajrisüy richin ri xbij chin roma ri Dios. Retaman c'a que ri Dios xuchok'obej que jun cheque ri ruxquin-rumam can rija' jari' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, y jari' ri nc'uje' can pa ruqu'uxel rija', y ntot Rey. ³¹ Y ri David, cachi'el xutz'et yan c'a ri nyebanatüt. Xch'o pari' ri c'astajbül richin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, que ri ránima man nc'uje' tüt can chiri' chiquicojol ri caminaki', y que ri ruch'acul man nc'uje' tüt can chuka' richin nk'ey-ka. ³² Y konojel roj, yin y ri yec'o viq'uin, ketaman y nkatziyoj que ja ri Dios ri xbanun chin ri Jesús richin xbec'astüt-pe.

³³ Y xuc'u'üx chuka' chila' chicaj roma ri ruchuk'a' ri Dios. Y rija' xuc'ul c'a ri Lok'olüt Espíritu ri sujun roma ri Rutata'. Y tok rija' xuc'ul yan c'a ri Lok'olüt Espíritu, xutük c'a pe kiq'uin roj, y ja yan c'a rusamaj re' ri xitz'et y xivac'axaj-e kiq'uin ri vocomi. ³⁴ Y tok ri David xch'o c'a pari' ri jun ri nc'astüt-pe chiquicojol ri caminaki', man pari' tüt rija' xch'o-vi, roma ri xc'astüt-e y xbe chila' chicaj, ja ri Cristo. Y ri David rutz'iban can c'a chuka':

Ri Ajaf Dios xbij chin ri Vajaf ri Cristo:

Catz'uye-pe pa vajquik'a' (nu-derecha),

³⁵ y nyenjüch pan ak'a' ri nye'etzelan avichin.

Quiri' ri rutz'iban can ri David.

³⁶ Vocomi yin nquich'o c'a chive ch'ilivonojel rix ri ruxquin-rumam can ri Israel rix ri rixc'o-pe y chuka' ri man yec'o tüt pe. Tivetamaj c'a que ketzij vi que ri Jesús ri xitük rucamsasic chuvüch ri cruz, ja vi rija' ri banun-pe chin roma ri Dios que ja rija' ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, y que ja rija' ri Rajaf ronojel.

³⁷ Y tok ri vinük xcac'axaj ri xbij ri Pedro, xk'oxon cánima, y xquic'utuj c'a chin ri Pedro y ri ch'aka chic apóstoles: Hermanos, ¿achique ri c'uluman que nkabün? xquibij.

³⁸Y ri Pedro xbij cheque: Titzolij-pe ic'u'x riq'uin ri Dios, y pa rubi' ri Ajaf Jesucristo tibana-e bautizar ivi', richin quiri' ncuyutüj ri imac. Y ri Dios nuya' ri Lok'olüj Espíritu chive. ³⁹Roma jare' ri rusujun ri Dios, man xe tüj chive rix, ni man xe tüj chuka' cheque ri ivalc'ual rix, xa cheque c'a conojel vinük ri yec'o nüj y ri yec'o nakaj, cheque vi c'a conojel ri vinük ri nyerojoj ri Kafaj Dios.

⁴⁰Y ri Pedro c'o c'a ch'aka chic tzij ri xeruk'alajrisala' cheque. Rija' xuya' c'a rubeyal chiquivüch ri vinük quiq'uin tzij cachi'el re': Quixel-pe chiquicojol ri vinük richin ri tiempo re', ri xa ye satznük pa quimac, richin quiri' nyixcolotüj c'a pe, nbij c'a cheque.

⁴¹Y ri vinük c'a ri xec'ulun ri rutzij ri Dios pa tak cánima chupan ri k'ij ri', xeban bautizar. Ri quitaken ri Jesús, xeq'uiyür c'a, roma chupan ri k'ij ri' xe'oc c'a quiq'uin ye colope' oxí' mil vinük. ⁴²Y man jun bey c'a nquimalij ta quic'u'x, xa chi jumul c'a nquimol-qui' richin ncac'axaj ri quitijonic ri apóstoles. Junan chuka' quivüch. Junan nquimol-qui' richin nquic'ux ri caxlan-vüy richin nquic'uxla'aj ri rucamic ri Ajaf Jesús, y junan chuka' nquibün orar. Chi jumul c'a quiri' nquibün.

Ri rubanic c'aslen ri xquic'uj ri nabey tak takenela' richin ri Jesucristo

⁴³Y q'uiy c'a milagros ri nyebanalox coma ri apóstoles. Y ri milagros ri nyequibanala' rije', nquik'alajrisaj c'a que ye rusamajela' ri Dios. Y roma ri milagros ri' conojel ri vinük ntz'etz'iyuj quic'u'x. ⁴⁴Y conojel ri quitaken ri Jesús, c'o c'a jun quichak'lonel quiq'uin, y nquijachala' chiquivüch ri quichajilon. ⁴⁵Y richin nyequitola' ri hermanos ri c'o nc'atzin cheque, nyequic'ayila' ri achique na ri quichajin. ⁴⁶Y pa racho ri Dios k'ij-k'ij c'a yec'o-apu, y junan c'a quivüch conojel. Y tok nquibün c'a va'in pa jun jay, riq'uin c'a ronojel cánima y quicot. ⁴⁷Y nquiya' ruk'ij ri Dios. K'ij-k'ij c'a yec'o más ri nyecolotüj, roma ja ri Ajaf ri nbanun cheque que nyeq'uiyür. Y rije' utz c'a nyetz'et coma ri vinük.

Pa rubi' ri Jesucristo xc'achojisüs jun achi ri man ntiquer tüj nbiyin

3 ¹Jun k'ij ri Pedro y ri Juan cachibilan-qui' ye benük c'a e richin nyebe pa racho ri Dios. Las tres ri xkak'ij jari' tok ye benük-e, chupan ri hora richin oración. ²Y chiri' pa jun ruchi' ri racho ri Dios ri Jabel Oc Ntz'u'un nquibij chin, ronojel c'a k'ij c'o jun achi c'utuy-limosna ri nyebeyo'on can. Ri jun achi re' pa ralaxic c'a petenük ri man ntiquer tüj biyinük. Rija' nuc'utuj c'a can limosna cheque ri vinük nye'oc-apu chiri'. ³Y tok ri Pedro y ri Juan ya ja nye'oc apu pa racho ri Dios, ri achi c'utuy-limosna c'o c'a nuc'utuj chuka' cheque rije'. ⁴Pero ri Pedro xutz'et-xutz'et ri achi, y chuka' quiri' xbün ri Juan, y c'ateri' ri Pedro xbij chin ri achi: Kutz'eta' na pe', xbij.

⁵Y ri achi xerutz'et na vi apu, y royoben c'a achique ri nquiya' can chin. ⁶Jari' tok ri Pedro xbij chin: Yin man jun tumin ri nquichajin que ninya' ta chave. Xaxe c'a ri yo'on chuve, jari' ninya' chave, xbij. Y jari' tok xbij chin: Pa rubi' ri Jesucristo ri aj-Nazaret cacatüj, y cabiyin-e, xbij.

⁷Y ri Pedro xutz'om c'a ri rajquik'a' (ru-mano derecha) ri achi richin xpa'e'. Y jari' xchojmir. Ri rakün xec'uje' c'a e cuchuk'a' y quiri' chuka' ri rukul tak rakün. ⁸Y ri achi ri', tok xtz'am ruk'a' roma ri Pedro richin npa'e-e, jutzoc' xuya', y xbiyin c'a e. Y junan chic ri xoc-apu quiq'uin ri Pedro y ri Juan chiri' pa racho ri Dios. Nropin c'a ri benük, y nuya' chuka' ruk'ij ri Dios. ⁹Y ye juis c'a vinük ri xetz'eton richin, que nbiiyin y nuya' ruk'ij ri Dios ri achi ri'. ¹⁰Ri vinük quetaman c'a que ja achi ri' ri c'utuy-limosna, ri nc'uje' chiri' pa ruchi-jay ri Jabel Oc Ntzu'un nbix chin, ri jun ruchi-jay richin ri racho ri Dios. Romari' ri vinük ri' xsatz quic'u'x pari' roma ri xbanatüj chiri'.

Tok ri Pedro xch'o chiquivüch ri vinük chiri' pa racho ri Dios

¹¹Y ri achi ri xc'achojrisüs ye ruk'ateten c'a ri Pedro y ri Juan. Y ye juis ri vinük ri xe'apon chiquitz'etic chiri' pa jun corredor, ri Richin Rey Salomón nquibij chin. Chanin c'a xquimol-apu-qui'. Ri vinük c'a re' man jun bey quitz'eton tuj que nbanatüj quere'. ¹²Y tok ri Pedro xerutz'et ri vinük, xbij c'a cheque: Nuvinak israelitas, ¿achique c'a roma tok cachi'el nsatz ic'u'x roma ri xbanatüj? ¿Y achique roma tok ja roj ri nkujitz'et? Roma ri achi re' xbiyin-e, pero man ja tuj ri kuchuk'a' roj ri xbanun, y chuka' man ja tuj ri utz ri nkabün chuvüch ri Dios ri xbanun. ¹³Tivac'axaj c'a ri ninbij chive: Ri Katata' Dios, ri qui-Dios chuka' ri kaxquin-kamama' ri xec'ase' ojer can, cachi'el ri Abraham, ri Isaac, ri Jacob, rija' xbün c'a chin ri Jesús, ri Ruc'ajol, que c'o ruk'ij. Pero rix man xijo' tuj xinimaj que ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios. Xa xiya' pa ruk'a' ri gobernador rubini'an Pilato. Y tok ri gobernador rubin chic que nucol-e, rix man xijo' tuj. Rix xa q'uiy ri xibij-apu chirij. ¹⁴Xa ja ri jun cam süy vinük xibij que ticol-e, y ri lok'olüj y choj chuka' ri ruc'aslen, jari' ri xiya' can pa ruq'uexel. ¹⁵Y riq'uin ri xitük c'a pa camic ri Jesús ri nyo'on c'aslen. Pero ri Dios xbün chin que xbec'astüj-pe chiquicojol ri caminaki'. Nkabij c'a quere' chive roma roj xkatz'et-vi tok c'astajñük chic pe. ¹⁶Y ri jun achi ri nitz'et-pe rix ri c'o chere' ivetaman chuka' ruvüch, xc'achoj, roma pa rubi' ri Jesús xkac'utuj-vi. Y ri achi xc'achoj-vi roma xuya' chuka' ránima riq'uin ri Jesús.

¹⁷Rix nuvinak y ri más nimalüj ri yec'o chi'icojol, tok xiya' pa camic ri Jesús, xinuc que rija' xa choj jun achi y man xitz'et tuj que ja rija' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ¹⁸Xbanatüj-vi c'a cachi'el runucun-pe ri Dios. Y quiri' ri tz'iban c'a can coma conojel ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ri ojer can. Rije' quitz'iban c'a can que ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios nc'atzinej c'a que nuc'usaj na pokonül. ¹⁹Vocomi titzolij c'a pe ic'u'x riq'uin ri Ajaf Dios y tijalatüj ri ic'aslen, richin quiri' ncuyutüj y nsu'tüj ri imac. Y nyepu'u c'a tiempos richin uxlanen tok ri Ajaf c'o chic iviq'uin. ²⁰Y ri Ajaf Dios nutük c'a pe ri Jesucristo pa ruca'n mul, ri Jesucristo ri yo'on-pe rutzijol chive roma ri Ajaf Dios. ²¹Jac'a vocomi, nc'atzinej que nc'uje' na chila' chicaj, c'a tok napon na ri k'ij

tok nban c'o'jlen ronojel. Quiri' nbij ri Dios chupan ri ye quitz'iban can ri lok'olüj tak achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ri ojer can. ²²Y ri Moisés xbij c'a cheque ri kaxquin-kamama' can: Ri Kajaf Dios nuyüc c'a pe jun ri nk'alajrisan ri rutzij cheque ri kaxquin-kamam can, cachi'el rubanun viq'uin yin. Rija' kavinak vi y tivac'axaj c'a ronojel ri nbij chive. ²³Y achique c'a ri man nutaken tuj chin, nka-ka c'a ri camic pari' y ntelesüs c'a e chiquicojol ri ye rutinamit chic ri Dios, nbij ri rutz'iban can ri Moisés. ²⁴Y ri Pedro xbij chic c'a chuka' cheque ri vinük: Conojel ri xek'alajrisan ri tzij ri xbix cheque roma ri Dios ojer can, cachi'el ri Samuel y ri ch'aka chic, pari' ri ntajin nyebanatuj vocomi. ²⁵Y ivichin c'a rix ri ye rusujun can ri Dios chupan ri ye tz'iban can coma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ri ojer can. Y ivichin chuka' rix ri xusuj tok xbün ri jun trato quiq'uin ri ojer tak kaxquin-kamama' can, tok xbij chin ri Abraham que conojel ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'u'ulef nquic'ul c'a utz roma ri ruxquin-rumam can rija', ri nye'alüx. ²⁶Y tok ri Dios xbün c'a que ri Jesús ri Ruc'ajol xbec'astuj-pe, chi'icojol c'a rix xutük-vi nabey. Rija' xrajo' c'a xuya' can utz chi'icojol, richin quiri' chi'ijujunal xiya' ta can rubanic ri mac.

Ri Pedro y ri Juan xetz'am y xe'uc'u'üx chiquivüch ri ye más-nimalüj vi chiquicojol ri israelitas

4 ¹Ri Pedro y ri Juan c'a nyech'o na c'a chiquivüch ri vinük, tok xeka-pe ri sacerdotes ye cachibilan-pe ch'aka ri achi'a' saduceos, y chuka' ri achi uc'uey quichin ri achi'a' ye chajinela' pa racho ri Dios. ²Y ri achi'a' c'a re' juis catajnük-pe coyoval chiquij ri Pedro y ri Juan, roma nyequitijoj ri vinük. Nquitzijoj c'a cheque ri vinük achique rubanic tok ri Jesús xc'astüj y xa camnük chic e, y romari' conojel chic ri caminaki' nyec'astüj chuka', nquibij c'a cheque ri vinük. ³Romari' xequitz'om-e ri ca'i' apóstoles ri', y xequiya' pa cárcel. Y man xechojmirsüs tuj c'a ri k'ij ri', roma xa xkak'ij yan chiri'. Xa c'a ja ri ruca'n k'ij. ⁴Y ye q'uiy c'a cheque ri vinük xetaken ri rutzij ri Dios. C'a ri k'ij ri', xaxe ri achi'a' yec'o colope' jun vo'o' mil.

⁵Chupan c'a ri ruca'n k'ij, xquimol-qui' chiri' pa tinamit Jerusalén ri ye más nimalüj chiquicojol ri israelitas, ri rajatük tak achi'a' c'o quik'ij, y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁶Y chuka' ri Anás ri nimalüj sacerdote, ri Caifás, ri Juan, ri Alejandro, y conojel chic c'a ri ye coxochel ri nimalüj tak sacerdotes, xquimol chuka' apu qui' quiq'uin. ⁷Y c'ateri' c'a xquitük quic'amic ri Pedro y ri Juan. Y tok yec'o chic c'a apu chiri' chiquivüch, xquic'utuj c'a cheque: ¿Achique yo'on k'ij chive richin que rix nibün quere'? ¿Y achique chok pa rubi' richin xic'achojrisaj ri achi' xquibij.

⁸Y ri Pedro, nojnük c'a ri ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu, xbij c'a cheque: Rix achi'a' ri rix más nimalüj chupan ri katinamit Israel, y rix chuka' rajatük ri c'o ik'ij: ⁹Rix nic'utuj c'a cheke pari' ri utz ri xkabün chin

jun achi yava', richin nivetamaj achique rubanic tok xc'achoj. ¹⁰Tivetamaj c'a rix ri rixc'o-pe chere', y tiquetemaj c'a chuka' conojel ri kavinak israelitas, que ri jun achi ri c'o chere' chivüch xc'achoj tok xkabij pa rubi' ri Jesucristo ri aj-Nazaret, ri Jesucristo ri xitük rucamsasic chuvüch ri cruz, pero ri Dios xbün que xbec'astüj-pe chiquicojol ri caminaki'. Ja pa rubi' rija' xc'achoj ri jun achi re'. ¹¹Ri Jesús ibanun c'a chin cachi'el ri rutz'iban can pa rutzij ri Dios que man jun nc'atzin-vi, cachi'el nquibün ri ch'aka banuy tak jay chin jun abüj, nquibij que xa man nc'atzin tütj. Pero ri Abüj re' xa jare' ri nc'atzin richin que man ntzak tütj ri jay. Y ri Jesús xban c'a chin vocomi que ja rija' ri más nc'atzin. ¹²Y man jun chic c'a ri nilitütj tütj colonic riq'uin. Roma chuvüch ri ruch'ulef xa man jun chic ri yo'on tütj pe cheke roj vinük richin nkucolotütj ta, xbij ri Pedro.

¹³Y tok ri achi'a' ri ye más nimalütj vi xequitz'et ri Pedro y ri Juan, xe' xquica'yej. Roma stape' (aunque) manak q'uiy achique quetamalon, manak xbiri' quiq'uin. Juis c'a k'alütj que rije' xec'uje' riq'uin ri Jesús. ¹⁴Y man jun c'a xquibij chic cheque ri ye ca'i' apóstoles, roma c'o-apu ri achi ri xc'achojrisüs. Pa'ül-apu chiri' quiq'uin. ¹⁵Y ri Pedro y ri Juan xe'elesüs c'a e ri ape' yec'o-vi ri achi'a' pa comon ye banun mandar y juzgar, richin quiri' pa quiyon na ri achi'a' ri' nyenuncun can. ¹⁶Y ri achi'a' re' nquibila' c'a chiquivüch: ¿Achique c'a nkabün cheque? Roma man jun vinük chere' pa Jerusalén ri man ta etamayon que xbanatütj jun nimalütj milagro. Y romari' roj man nkutiquer tütj nkevaj chuka'. ¹⁷Y xaxe c'a richin man nbiiy más rutzijol ri xbanatütj, quekaxbij-e, richin quiri' man nquitzijoj chic ri Jesús cheque ri vinük.

¹⁸Y tok xe'oyox chic c'a apu ri Pedro y ri Juan, xbix c'a cheque que man chic quequitijoj ri vinük, que man chic tiquitzijoj ri Jesús cheque ri vinük. ¹⁹Pero ri Pedro y ri Juan xech'o-apu, y xquibij cheque: Tibij na c'a cheke: ¿Achique ta nbij ri Dios, xa ta ja ri nibij rix ri nkabün y man nkabün tütj ri nbij rija'? ²⁰Roj man nkutiquer tütj nkabün que man ta chic nkabij cheque ri vinük ri xkatz'et y xkac'axaj riq'uin ri Jesús, xquibij.

²¹Y jari' tok ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar, q'uiy c'a ri xquibij-e cheque ri Pedro y ri Juan xe richin nyequixbij. Y c'ateri' xquiya-e k'ij cheque richin xebe. Xa man jun xquil xquibün ta cheque, roma ri vinük xa nquiya' c'a ruk'ij ri Dios roma ri achi xc'achojrisüs. ²²Roma ri achi c'a ri' más chic cuarenta rujuna', pero xc'achoj roma ri milagro ri'.

Ri takenela' nquic'utuj c'a cuchuk'a' chin ri Dios

²³Y tok ri Pedro y ri Juan xesek'opis-e, choj xetzolij c'a quiq'uin ri cachibil, y xbequitizijoj c'a cheque ronojel ri bin-e cheque coma ri más nimalütj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. ²⁴Y tok ri cachibil xcac'axaj ri xquitzijoj, junan c'a xquibün orar conojel y xquibij c'a chupan ri qui-oración: Nimalütj Ajaf Dios, rat ri xabanun ronojel, rat ri xabanun ri caj y ri yec'o chupan, rat ri xabanun ri ruch'ulef y ri yec'o

chuvüch, rat ri xabanun ri mar y ri yec'o chupan. ²⁵Rat ri xabün que xsamüj ri Lok'olüj Espíritu pa ránima ri asamajel xubini'aj David, richin xbj:

Xa pa quirayibül ri vinük tok pa tak ruch'ulef xaxe itzel tak quinojibül nyequibanala',
y ri vinük ri yec'o pa tak tinamit xaxe ri man jun rakalen ri nyequinojj.

²⁶Y nyebecatüj-pe ri reyes richin ri ruch'ulef.

Y ri más nimalüj chiquicojol xquimol c'a qui',
richin xecatüj chavij rat Ajaf Dios, y chirij chuka' ri Jesucristo ri Jun ri acha'on-pe y atakon-pe.

Quiri' rutz'iban can ri David.

²⁷Y ketzij vi, que cachi'el ri tz'iban can, quiri' ri xbanatüj. Roma ri rey Herodes y ri jun chic gobernador rubini'an Poncio Pilato, ch'aka ri israelitas y ch'aka chic ri man ye israelitas tütj, xquimol-qui' chere' pa tinamit Jerusalén richin xecatüj chirij ri Jesús ri lok'oltüj Ac'ajol ri xatük-pe. ²⁸Pero nc'atzin c'a que nbanatüj na ri ja pan ak'a' rat c'o-vi, y ri anucun-pe ojer-ojer, y jare' vi ri xquibün rije'. ²⁹Ajaf, vocomi c'a tatz'eta' que ri vinük re' nyexbin, roma catanük coyoval chikij roj asamajela'. Y romari' roj nkac'utuj c'a chave que tabana' cheke que man ta jun xbiri' kiq'uín richin nkatzijoj ri atzij. ³⁰Y nkac'utuj c'a chuka' chave, que riq'uín ri avuchuk'a' nyec'achoj ta ri yava'l, y que nyeban ta milagros xaxe pa rubi' ri Jesús ri lok'olüj Ac'ajol. Y ronojel re' nc'atzin ta richin nk'alajin que ketzij ri nkatzijoj cheque ri vinük, xquibij.

³¹Y tok xetane' riq'uín ri oración, ri ape' quimolon-vi-qui' xsilon juis. Y tok nojnük chic c'a ri cánima riq'uín ri Lok'olüj Espíritu, man jun c'a xbiri' cheque rije' richin nquitzijoj ri rutzij ri Dios.

Ri takenela' xquijachala' chiquivüch ri quichajin

³²Y jaru' c'a ri vinük ri quitaken chic, junan c'a quivüch y jun cánima quibanun. Man jun c'a ri nbin que xe ta richin ka rija' ri ruchajin, roma jun quibanun conojel. ³³Ri apóstoles riq'uín c'a cuchuk'a' nquitzijoj ri rubanic tok xc'astüj-pe ri Ajaf Jesús chiquicojol ri caminaki', y nim ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios c'o pa quivi' conojel. ³⁴Y chiquicojol c'a ri quitaken chic ri Dios, man jun c'a meba'il, roma ri c'o culef y c'o cacho, nyequic'ayila' y ri rajil nquic'uaj-apu. ³⁵Nquic'uaj-apu cheque ri apóstoles, y ri tumin ri' ntalux c'a chiquivüch ri c'o nc'atzin cheque. ³⁶Quiri' c'a c'o jun achi chiquicojol rubini'an José. Y ri José ruxquin-rumam can ri Leví, ri nabey sacerdote israelita ri xc'uje' ojer can, y alaxnük pa ruch'ulef pa ya' rubini'an Chipre. Pero ri apóstoles xquiya' chic c'a jun rubi'. Romari' tok xubini'aj Bernabé. Y jare' ri jun chic rubi' ri xquiya' ri José, roma rija' nucukuba-vi quic'u'x conojel. ³⁷Y ri Bernabé c'a re' xuc'ayij c'a jun rulef, y ri rajil xberujacha' pa quik'a' ri apóstoles.

Ri xquimacuj ri Ananías y ri Safira ri rixjayil

5 ¹Pero jun achi rubini'an Ananías rachibilan ri rixjayil rubini'an Safira, xquic'ayij c'a jun culef. ²Y chi ca'i' xquiya' chiquivüch que nquic'ün can ch'aka chin ri rajil ri ulef, y ri ch'aka chic xuc'uaj-e ri Ananías richin xberuya' pa quik'a' ri apóstoles. Y xquinuc nquibij cheque que jare' ronojel ri rajil ri culef. ³Pero ri Pedro xbij chin ri Ananías: ¿Achi que c'a roma tok xaya' k'ij que ri itzel-vinük xunojsaj ri avánima, richin que xatz'uc tzij chuvüch ri Lok'olüj Espíritu, y xac'ün can ch'aka chin ri rajil ri ulef ri xac'ayij? ⁴Tok ri ulef xc'uje' ta quiri' y xa man ta xac'ayij, xa avichin vi rat. Y tok xac'ayij, xa avichin chuka' rat ri rajil ri avulef. ¿Achi que c'a roma tok xpu'u ri jun itzel anojibül aviq'uin? Rat man xaxe tütj chiquivüch c'a vinük xatz'uc-vi tzij, rat chuvüch c'a ri Dios chuka' xatz'uc tzij, xbij ri Pedro.

⁵Y ri Ananías, ri achi ri xc'ayin ri ulef, xe c'a xrac'axaj ri tzij xerubij ri Pedro, xcom-ka. Y conojel c'a ri xe'ac'axan ri xbanatütj, xpu'u c'a jun xbiri' cheque juis. ⁶Y yec'o c'a ca'i-oxi' ri c'a ye c'ajola' na ri chanin xecatütj-e richin xbequibana-pe c'o'jlen ri camnük, y c'ateri' xquic'uaj-e richin xebe chumukic.

⁷Y c'a jun colope' oxí' horas xc'ulachitütj-ka ri rucamic ri Ananías, tok xapon ri rixjayil. Rija' man runaben tütj c'a ri xc'ulachitütj chiri'. ⁸Y ri Pedro xuc'utuj chin ri ixok ri!: Ri tumin ri ruc'amon-pe ri Ananías, ¿jari' ri rajil ri ulef ri xic'ayij?

Y ri ixok xbij: Ja', jari' ronojel tumin ri rajil ulef.

⁹Pero ri Pedro xbij c'a chin: ¿Achi que c'a roma rix xibün que man nyixrutz'et tütj pe ri Lok'olüj Espíritu richin ri Ajaf Dios? ¿Achi que roma rix xiya' chivüch que xibün quiri'? Romari' ri avachijil jari' xbemuk can. Y ri ye benük chumukuy richin, jari' nye'oc yan pe, richin quiri' ncatquic'ama' chic e rat, richin ncabequimuku' can chuka', xbij.

¹⁰Y jari' xtzak-ka ri ixok chiri' chuvüch ri Pedro, y xcom-ka. Tok xeka-pe c'a ri c'ajola' ri xebemukun can ri Ananías, y xquitz'et que camnük chuka' ri ixok, xquic'uaj y xbequimuku' can riq'uin ri rachijil.

¹¹Y ri hermanos juis c'a xquixbij-qui' roma ri xbanatütj. Y quiri' chuka' xquic'ulachij ri ch'aka chic ri xe'ac'axan ri xbanatütj. Juis xquixbij-qui'.

Ri apóstoles q'uiy milagros nyequibanala'

¹²Y ri apóstoles juis c'a q'uiy nimak' tak milagros ri man jun bey ye tz'eton tütj, ri nyequibanala' chiquivüch ri vinük, richin quiri' tik'alajin que ri apóstoles ketzij vi ri nquibij. Y ri quitaken vi ri Dios, junan c'a quivüch nquimol-qui' pa jun corredor richin ri racho ri Dios. Ri corredor ri' Richin ri Rey Salomón nquibij c'a chin. ¹³Yec'o-vi c'a vinük ri man nyejel tütj apu quiq'uin roma ri nquixbij-qui' nquibün quiri'. Jac'a ri ch'aka chic vinük ri yec'o chupan ri tinamit, nquiya-vi quik'ij. ¹⁴Pero juis ye q'uiy ri vinük ri nyetaken ri Ajaf Jesucristo. Romari' ri ye takenela' k'ij-k'ij más ye q'uiy, chi ixoki' y chi achi'a!. ¹⁵Quiri' vi, roma ri yava'i'

nye'elesalox c'a pe pa tak bey y nyeyolox pa tak ch'at y pa tak varabül, richin quiri' tok ri Pedro nc'o-e, xaxe riq'uin ri ruk'ekumal nc'o ta c'a pa quivi' jun ca'i' cheque ri yava'i' ri' y yec'achoj ta. ¹⁶Y ye q'uuy c'a chuka' vinük ri yec'o pa tak tinamit ri yec'o-pe chunakaj ri Jerusalén, xeka-pe chiri' pa tinamit, y ye quic'amalon-pe quiyava'. Yec'o c'a ri choj ye yava'i' riq'uin yabil, y yec'o ri yec'o pa pokonül pa quik'a' itzel tak espíritu. Y conojel c'a yec'achojristis-e.

Tok xetz'am ri apóstoles

¹⁷Pero ri nimalüj sacerdote ye rachibilan ri achi'a' quibini'an saduceos, itzel c'a xquina' chiquivüch ri apóstoles roma ri nyetiquer nquibün. ¹⁸Romari' xebequitz'ama-pe y xebequiya' can pa cárcel. ¹⁹Y chak'a', ri Ajaf Dios xutük c'a pe jun ángel pa cárcel quiq'uin ri apóstoles. Y ri ángel re' xujük-e ri ruchi' ri cárcel chiquivüch, richin nyerelesaj-e. Y xbij c'a cheque: ²⁰Quixbiyün c'a. Y tok nyixapon chic c'a pa racho ri Dios, titzijoj cheque ri vinük ronojel ri tzij ri richin ri c'ac'a' c'aslen ri nuya' ri Jesucristo, xbij ri ángel.

²¹Xe xcac'axaj re' ri apóstoles, cumaj yan ri xsaker pa ruca'n k'ij xebe pa racho ri Dios, y nyequitijoj c'a cheque ri vinük.

Y chupan c'a ri hora ri', lojc'an chic, ri nimalüj sacerdote y ri rachibil xequitük c'a coyoxic ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij. Y conojel c'a ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar xquimol-qui'. Y c'ateri' xquitük quic'amic ri apóstoles ri yec'o pa cárcel. ²²Pero tok ri chajinela' ri ye takon-exe'apon chuchi-cárcel y xe'oc-apu richin nyebequic'ama-pe, xquitzet que ri ca'i' achi'a' ri' man c'o ta chic chiri'. C'ateri' xetzolij, y xbequiya' rutzijol. ²³Y xbequibij c'a: Pa cárcel man jun chic cheque rije' c'o. Ja roj ri xojbejakon, pero xa man yec'o tuj chic chiri'. Ri cárcel jabel rutz'apexic banun can, y ri chajinela' yec'o chiri' chuchi-cárcel, nyechajin, xquibij.

²⁴Ri nimalüj sacerdote, ri achi uc'uey quichin ri chajinela' ri richin pa racho ri Dios, y ri más nimalüj tak sacerdotes, tok xcac'axaj ri xbequibij ri chajinela' cheque, man nquil tuj c'a achique nquinuc, y romari' nquibila' c'a chiquivüch: ¿C'a ape' c'a napon-vi re'? nquibij.

²⁵Y jari' tok c'o c'a jun ri xapon chiri' quiq'uin ri quimolon-qui', y xberubij cheque: Ri achi'a' ri xe'yo'on pa cárcel, nyetajin chiquitijoxic ri vinük chiri' pa racho ri Dios, xbij.

²⁶Y jari' tok ri achi ri uc'uey quichin ri chajinela' y ri chajinela' xebe chiquic'amic ri apóstoles. Pero chi utz c'a xequic'ün-pe, roma rije' nquixbij-qui' que yec'ak chi abüj coma ri vinük. ²⁷Y tok ri achi'a' ri xebe chiquic'amic ri apóstoles, xeka-pe y ye quic'amon-pe, choj c'a xebequipaba' chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar. Y ri nimalüj sacerdote xbij c'a cheque ri apóstoles: ²⁸Roj kabin-e chive que man tiya' chic ri tijonic pari' ri Jesús cheque ri vinük. Pero vocomi ri tinamit Jerusalén nojnük chic riq'uin ri itijonic, y nk'alajin c'a jabel que chikij roj nijo' niya-vi ri rucamic ri jun achi ri' rubini'an Jesús, xbij.

²⁹Pero ri Pedro y ri ch'aka chic apóstoles xquibij c'a apu cheque: Nc'atzin que ja ri nbij ri Dios ri nkatakej, y man ja tütj ri ncajo' ri vinük. ³⁰Roma ri xbanun chin ri Jesús richin xc'astütj-e, ja ri Dios, ri Dios kichin roj y quichin chuka' ri kaxquin-kamama' can. Pero rix xicamsaj tok xibij que tibajix chuvüch ri cruz. ³¹Y ri Dios chuka' xunimirsaj c'a ruk'ij ri Jesús, riq'uin ri xutz'uyuba-apu pa rajquik'a' (ru-derecha), y xbün chin que ja rija' ri nuc'uan kichin y ri ncolon kichin chuka', richin quiri' nuya' k'ij cheke roj israelitas richin ntzolin kac'u'x riq'uin ri Dios y ncuyutütj kamac. ³²Y ronojel re' ketzij, y ja roj xojtz'eton, romari' nkatzijoj. Y ri Lok'olütj Espíritu chuka' rutz'amon c'a ruk'alajrisasic que ketzij vi. Konojel c'a ri nkutaken rutzij ri Dios, ruyo'on c'a ri Lok'olütj Espíritu cheke, xquibij.

³³Y tok ri achi'a' ri nyebanun mandar y juzgar pa comon xcac'axaj ri xquibij ri apóstoles, xcatütj c'a coyoval y xquinuc que nyequicamsaj. ³⁴Pero chiquicojol c'a ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar, c'o c'a jun achi ri cachibil ri fariseos, y ri achi c'a re' rubini'an Gamaliel. Rija' jun maestro richin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y juis c'a chuka' ruk'ij chiquivüch ri vinük. Ri achi re' xpa'e' c'a, y xbij que que'elesüs-e ba' ri apóstoles chiri'. ³⁵Y c'ateri' xch'o c'a cheque ri rachibil, ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar, y xbij c'a cheque: Nuvinak, tinucu' c'a jabel achique ri nibün cheque ri achi'a' re'. ³⁶Roma tic'uxla'aj tok xbec'ulun-pe ri jun achi xubini'aj Teudas. Ri Teudas re' xbij que rija' jun achi juis ruk'ij, y yec'o la'ük caji' cientos achi'a' ri xe'achibilan richin. Y tok xcamsüs, conojel ri xetaken rutzij xetalutütj y xeq'uis. ³⁷Y chirij re', tok xbanatütj ri tz'iban bi'aj, xbec'ulun-pe chuka' jun chic achi ri rubini'an Judas. Ri jun achi re' aj-Galilea, y rija' xtiquer c'a xbün que ye juis ye q'uiy vinük ri xetzekleben richin. Y tok xcamsüs c'a chuka' ri Judas re', conojel ri xetaken rutzij, xetalutütj. ³⁸Y roma c'a ri' ninbij chive que que'iya' can ri achi'a' re'. Roma si xa quinojibül vinük ri nyetajin chubanic, rije' nyeq'uis. ³⁹Pero si richin ri Dios, man jun c'a nyixtiquer nibün richin nichup. Tichajij-ivi' jabel, man xa quec'ulun-pe que rix nyixtajin chi oyoval riq'uin ri Dios, xbij.

⁴⁰Y conojel xka' chiquivüch ri xbij ri achi rubini'an Gamaliel. Y c'ateri' xquibij que nye'uc'u'üx chic apu ri apóstoles. Y tok ri apóstoles yec'o chic chiri', xech'ay y xbix chic e cheque que man tiqutzijoj chic ri Jesús cheque ri vinük. Y c'ateri' xquiya-e k'ij cheque richin xebe. ⁴¹Y tok ri apóstoles xe'el-e chiri' chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar, nquicot c'a ri cánima xebe, roma ri Dios ruyo'on k'ij cheque richin que nquic'usaj pokonül roma ri rubi' ri Jesús, que q'uiy ri nban y nbix cheque. ⁴²Y rije' man c'a nquiya' tütj can rutzijosic ri Jesús. Ronojel k'ij nquic'ut y nquitzijoj pa racho ri Dios y chi tak jay que ri Jesús ja rija' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios.

Tok ri nabey tak hermanos xequicha' ye vuku' (siete) achi'a' jachoj tak cosas

6 ¹Chupan c'a ri tiempo ri', ri hermanos quitz'amon nyeq'uiyür. Y c'o c'a sujunic quichin ri hermanos ri nych'o ch'abül griego chiquij ri hermanos nych'o ch'abül hebreo. Ri hermanos ri nych'o griego nquibij c'a que ri malca'n tak ixoki' ri yec'o chiquicojol nban cheque que ba' oc cakalen tok nban ri jachoj-cosas richin k'ij-k'ij. ²Roma c'a ri' ri doce apóstoles xequimol c'a conojel hermanos, y xquibij cheque: Man c'a c'uluman tuj que roj nkamaliy can ri ruk'alajrisasic ri rutzij ri Dios, richin ja nyixkilij. ³Vocomi c'a hermanos, que'icha-pe vuku' (siete) achi'a' chi'icojol, achi'a' ri etaman que choj ri quic'aslen, c'o etamabül quiq'uin y nojnük ri cánima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu, richin quiri' jari' ri nyekaya' chuvüch ri jachoj-cosas. ⁴Y roj roj nkabün-vi ri samaj cachi'el ri kabanun-pe. Chi jumul nkabün orar, y nkak'alajrisaj ri rutzij ri Dios, xquibij cheque.

⁵Y conojel hermanos xka' cheque ri xbix cheque coma ri apóstoles, y xequicha' c'a ri ye vuku' (siete) achi'a'. Ri jun c'a ri xquicha' rubini'an Esteban, y re' jun achi ri jabel vi ruyo'on ránima riq'uin ri Dios y nojnük ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu. Xequicha' chuka' ri achi'a' quibini'an Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y ri Nicolás ri aj pa tinamit Antioquía. Ri achi ri rubini'an Nicolás man israelita tuj, pero nutakej c'a ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y quiq'uin c'a ri israelitas c'o-vi tok c'a man jani rutaken tuj ri Jesucristo chiri'. ⁶Y ja vuku' (siete) achi'a' re' ri xebepabüx chiquivüch ri apóstoles. Xepu'u ri apóstoles xquibün c'a orar, y c'ateri' xquiya' quik'a' pa quivi' ri achi'a' ri', richin tik'alajin que jari' nquitz'om ri quisamaj.

⁷Y ri rutzij ri Dios riq'uin ruchuk'a' benük, y nyeq'uiyür c'a chuka' ri takenela' chiri' pa tinamit Jerusalén. Y ye juis c'a chuka' cheque ri sacerdotes ri nyetaken.

Tok xtz'am ri Esteban

⁸Ri Esteban jun achi ri c'o c'a ri ruchuk'a' ri Dios riq'uin, y c'o chuka' ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios riq'uin. Romari' tok c'o milagros ri man jun bey ye tz'eton tuj, ri nyerubanala' chiquivüch ri vinük. ⁹Pero yec'o vinük ri xebecatuj-pe y xquitz'om-qui' riq'uin tzij riq'uin ri Esteban. Ri vinük c'a re' ye richin jun jay ri ape' ntzijos ri rutzij ri Dios, ri quichin ri lok'on tak samajela' ye colotajnik chic pe nbix chin. Y quichin chuka' ri vinük aj-Cirene, aj-Alejandría, aj-Cilicia y aj pa ruch'ulef Asia. ¹⁰Y roma ri Esteban ja ri Lok'olüj Espíritu ri xyo'on etamabül chin, romari', tok rija' xch'o, ri vinük ri ye catajnik chirij xa man xetiquer tuj riq'uin. ¹¹Roma c'a ri' xequitoj ch'aka vinük richin quiri' tiqubij que xac'axaj que ri Esteban itzel xch'o chirij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés y chirij chuka' ri Dios. ¹²Xquiya' c'a quina'oj cheque ri rajatük achi'a' ri c'o quik'ij, cheque ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri

Moisés y cheque ri ch'aka chic vinük, richin xebecatüj c'a pe chirij ri Esteban. Xbequit'ama-pe, y xquic'uj chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar. ¹³Y xequic'uj c'a achi'a' richin que nquit'uc tzij chirij ri Esteban, y ri achi'a' ri' nquibij c'a: Ri jun achi re' man ntane' tuj c'a ba' richin nbij itzel chirij ri lok'olüj racho ri Dios y chirij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ¹⁴Roma kac'axan c'a que nbila' que ri Jesús aj-Nazaret nuvulaj ri racho ri Dios, y que nujül-e ronojel ri rubin can ri Moisés ri ne'atzin que tikabana'.

¹⁵Y jari' tok ri achi'a' ri pa comon nyebanun mandar y juzgar y ye tz'uyul chiri', xquit'et-xquit'et ruvüch ri Esteban. Y jari' tok xquit'et que xjalatüj ruvüch, xoc cachi'el titzu'un jun ángel.

Tok ri Esteban paban c'a apu chiquivüch ri nyebanun juzgar pari'

7 ¹Y ri nimalüj sacerdote xuc'utuj c'a chin ri Esteban: ¿Ketzij c'a ri c'ateri' nbix-ka chavij?

²Ri Esteban xbij: Nuvinak israelitas y rix ri más-nimalüj chupan ri katinamit, tivac'axaj c'a ri ninbij chive vocomi: Ri Dios ri c'o ruk'ij, xuk'alajrisaj-ri' chuvüch ri kaxquin-kamama' can Abraham. Y ri' ja ri ojer can, tok c'a c'o na c'a chiri' chupan ri lugar rubini'an Mesopotamia, tok c'a man jani rutzijol que nyec'uje' tuj pa tinamit Harán. ³Jari' tok ri Dios xbij chin ri Abraham: Catel-pe chiquicojol ri avoxpochel, y taya' can ri aruch'ulef, y ncabec'uje' c'a pa jun ruch'ulef ri ninc'ut chavüch, xbij ri Dios chin. ⁴Y ri Abraham xuya-vi c'a can ri Caldea ri lugar ape' c'o-vi, y xc'o pa tinamit Harán. Y camnük chic c'a can ri rutata' ri Abraham chiri' pan Harán, tok ri Dios xuc'ün c'a pe ri Abraham chupan ri ruch'ulef Canaán ape' roj c'o-vi vocomi. ⁵Y ri Dios man jun c'a ulef xuya' ta can chin ri Abraham chupan ri ruch'ulef re', stape' (aunque) ta xaxe richin npa'e-vi. Man jun vi ri rrichinaj can. Pero ri Dios xuchok'obej-vi c'a chin que ri ruch'ulef re' ntoc richin rija' y hasta c'a chirij ri rucamic ja xa cheque ri ruxquin-rumam can. Quere' xbij ri Dios chin ri Abraham, stape' (aunque) man jun ral'ual chiri'. ⁶Y xbix c'a chuka' chin roma ri Dios, que ri ruxquin-rumam rija' nyebec'uje' c'a pa jun chic ruch'ulef quiquin jun vi chic quivüch vinük. Y ri vinük ri' nyequiyal' pa samaj y nquibün cheque que nquitij pokonül caji' ciento juna'. ⁷Y ri Dios xbij c'a chuka' que ri vinük ri nyebanun quiri' cheque ri ruxquin-rumam can ri Abraham, que ja rija' nuya' c'a castigo pa quivi'. Y c'ateri' c'a nye'el-pe chiquicojol ri vinük ri', y nyepu'u chupan ri lugar re', chinusamajixic y chuya'ic nuk'ij, xbij. ⁸Y ri Dios xbün c'a chuka' jun trato riq'uin ri Abraham. Ri trato ri' c'o c'a jun retal. Y ri retal ri trato ri', ja ri circuncisión ri nban cheque ri achi'a'. Ri circuncisión xa ja jun retal pa quich'acul que rije' xe'oc rutinamit ri Dios. Y tok ri Abraham xalüx ri ruc'ajol rubini'an Isaac, xbün c'a ri circuncisión chin tok xa c'ateri' ocho ruk'ij. Quiri' chuka' xbün ri Isaac tok xalüx ri Jacob ri ruc'ajol. Y ja chuka' xbün ri Jacob quiquin ri doce ruc'ajol ri xe'oc tata'aj kichin roj ri aj-Israel.

⁹Y ri ch'aka c'a ruc'ajol ri Jacob itzel c'a xquina' chin ri quichak' rubini'an José, roma ja rija' ri más njo'ox. Y romari' tok xquic'ayij-e, y xuc'u'üx-e c'a pa ruch'ulef Egipto. Jac'a ri Dios c'o-vi riq'uín ri José, ¹⁰y xucol chuvüch ronojel pokonül. Xbün c'a chin que ri Faraón ri rey richin ri ruch'ulef Egipto utz xutz'et y xutz'et chuka' que c'o etamabül riq'uín. Y romari' ri rey xbün que ri José xoc chuka' jun ri nbanun mandar pari' ri Egipto, y pa ruk'a' chuka' rija' xujüch-vi ri rupan ri racho richin nuchajij.

¹¹Y c'ateri' pa ruch'ulef Egipto y pa ruch'ulef Canaán, xpu'u c'a jun vayjül, jun nimalüj pokonül. Y ri kaxquin-kamama' can ri yec'o pa ruch'ulef Canaán man c'a nquil tuj chic achique nquic'ux. ¹²Y ri Jacob ri rutata' ri José, xapon rutzijol riq'uín que chiri' pa ruch'ulef Egipto c'o trigo. Romari' xerutük c'a e chulok'ic trigo ri ruc'ajol, ri ye kaxquin-kamama' can roj. ¹³Y ja tok xebe chic jun bey, jari' tok ri José xuk'alajrisaj-ri' chiquivüch ri runimal y ruchak' que ja rija' ri José. Y roma ri Faraón xretamaj ye achique ri runimal y ruchak' ri José, romari' xretamaj que jun hebreo vi. ¹⁴Y jari' tok ri José xutük quic'amic ri Jacob ri rutata' y ri roxpochel. Ye setenta y cinco chiconojel. ¹⁵Y quere' c'a rubanic tok xxule-ka ri Jacob pan Egipto. Chiri' xcom-vi rija' y ri ye ruc'ajol ri ye kaxquin-kamama' can roj. ¹⁶Pero más tarde ri quich'acul, pa jun lugar rubini'an Siquem, chiri' xemuk-vi. Xemuk pa jun xolal, ape' c'o quic'ojlibül richin nyebemuk-vi can caminaki'. Ri jun xolal re', ja ri Abraham ri lok'oyon can cheque ri ye ralc'ual ri achi rubini'an Hamor.

¹⁷Y ri k'ij c'a richin nbanatüj ri rusujun ri Dios chin ri Abraham, ri xbün jurar chin que nyeruc'amon chic pe chupan ri jun ruch'ulef, xa nakaj chic c'o-vi. Y ri tinamit Israel chuka' rutz'amon c'a ninimür y nq'uiyür chiri' pan Egipto. ¹⁸Y ja tiempo ri' tok chiri' pan Egipto xoc c'a can jun c'ac'a' rey ri xa man xretamaj tuj e ruvüch achique xbün ri José. ¹⁹Y ri c'ac'a' rey re' xuch'üc ri kavinak israelitas. Y xbün c'a cheque que xquic'usaj pokonül ri kaxquin-kamama' can, tok xbün c'a cheque que ri calc'ual xa c'a pa calaxic xebetorex can, roma xrajo' que man ta xeq'uiyür. ²⁰Chupan c'a ri tiempo ri' xalüx ri Moisés chiri' chuka' pan Egipto. Y chuvüch ri Dios, ri ac'ual re' galán jabel. Oxi' c'a ic' ri xilix coma ri rute-rutata'. ²¹Y c'ateri', nc'atzinej c'a que xbemalix can pari' ri rakün-ya', xbequiya' c'a can. Pero ri xilon chin y xuc'uan-e ri ac'ual ja ri rumi'al ri rey, ri rey ri nbix chuka' Faraón chin. Ri rumi'al ri rey Faraón cachi'el ral c'a xbün chin ri Moisés. ²²Y roma c'a ri' ri Moisés xtijox-vi jabel riq'uín ronojel ruvüch etamabül ri c'o quiq'uín ri nimak' tak vinük aj-Egipto. Y jun nimalüj achi vi. Y nk'alajin tok c'o nbij y tok c'o nbün.

²³Ja tok ri Moisés rutzakon chic cuarenta rujuna', xalüx pa ránima richin xbe chiquitz'etic ri ruvinak israelitas. ²⁴Y xutz'et c'a que jun aj-Egipto juis c'a nchapon chin jun israelita, ruvinak rija'. Y richin nuto' ri ruvinak ri' y nutzolij ruqu'exel chin, xucamsaj ri achi ri', ri juis nchapon. ²⁵Y pa ránima rija' que ri ye ruvinak israelitas xtiquinabej que ja rija' ri takon-pe roma ri Dios richin

nyerucol-e pa quik'a' ri aj-Egipto, pero xa man quiri' tñj xbanatñj. Ri israelitas xa man xquinabej tñj que jari' ri rusamaj. ²⁶Y pa ruca'n k'ij, yec'o c'a ye ca'i' vinük israelitas nquibün oyoval, y ri Moisés xapon c'a apu quiq'uin, y xrajo' ta xoc chiquicojol richin que man ta nquibün oyoval. Romari' rija' xbij cheque: ¿Achiq'ue c'a roma nibün oyoval? Rix ichak'-ivi'. Rix israelitas rix ca'i', xbij cheque. ²⁷Jac'a ri jun cheque ri nquibün oyoval, ri nc'o ruvi' nbün, xunim-e ri Moisés, y xbij: ¿Achiq'ue xbin chave rat que nim ak'ij y que ncatiquer chuka' nabün mandar pa kavi'? ²⁸¿O xa najo' nquinacamsaj, cachi'el xabün chin ri jun achi aj chere' pan Egipto, ivir?, xbij. ²⁹Y tok ri Moisés xrac'axaj quiri', jari' tok xanmñj-e y xuya' c'a can ri ruch'ulef Egipto y xbe c'a pa jun chic ruch'ulef ri rubini'an Madián. Y chiri', chiquicojol vinük ri man ye israelitas tñj, chiquicojol ri' xc'uje-vi. Chiri' xc'ule-vi chuka', y xec'uje' ye ca'i' ruc'ajol.

³⁰Y ye c'unük chic c'a cuarenta juna' xc'uje' ri Moisés chiri' pa ruch'ulef Madián, jari' tok rija' xuc'ut-ri' jun ángel chuvüch pa jun ruxulu-quiej, jun k'ayis ri c'o ruq'uixal y nc'at pa k'ak'. Re' xutz'et pa tz'iran ruch'ulef, ri ape' c'o-vi ri juyul' rubini'an Sinaí. ³¹Y tok ri Moisés xutz'et re', xsatz ruc'u'x. Y richin nutz'et jabel, xjel-apu. Pero jari' tok xbech'o-pe ri Ajaf chin, y xbij c'a: ³²Ja yin ri Dios ri xquitakej ri axquin-amama' can. Ja yin c'a ri qui-Dios ri Abraham, ri Isaac y ri Jacob, xbij. Y ri Moisés man c'a xtiquer tñj chic xtzu'un-apu, xa nbarbot c'a roma xbiri'. ³³Y ri Ajaf xbij c'a chuka' chin ri Moisés: Tavelesaj la axajab chi avakün, roma la ape' rat pa'ül-vi, jun lok'oltñj lugar, roma yin kajnük-pe aviq'uin chere'. ³⁴Y vocomi ncatintük c'a e pan Egipto, chucolic ri nuvinak, roma nintz'et c'a que juis pokonül nquic'usaj, y vac'axan chuka' ri ok'ej ri nquibün, y jare' xinka-pe chiquicolic, xbij ri Ajaf chin ri Moisés.

³⁵Y ri Esteban xbij c'a chuka': Ja ri Dios ri xtakon-e ri Moisés chiquicolic ri ruvinak, y que ja chuka' rija' ri nuc'uan quichin. Y ri xto'on richin ri Moisés, ja ri ángel ri xuc'ut-ri' chuvüch chupan ri ruxulu-quiej, jun k'ayis c'o ruq'uixal y nc'at. Y ri Moisés re', jare' ri xetzelüs coma ri ruvinak, y achiq'ue chok chin bin-vi: ¿Achiq'ue biyon chave que nim ak'ij y ncatiquer chuka' nabün mandar pa kavi'? Ja Moisés re' ri xtak-e roma ri Dios. ³⁶Ja rija' ri xcolon-pe quichin ri kaxquin-kamama' can chiri' pa ruch'ulef Egipto. Rija' c'o c'a milagros ri man jun bey ye tz'eton tñj ri xerubanala' chiquivüch ri vinük, richin quiri' tik'alajin que ja ri Dios ri takayon-e richin. Yec'o c'a ri xerubanala' chiri' pa ruch'ulef Egipto, pa nimalñj ya' rubini'an Mar Rojo, y pa tz'iran ruch'ulef. Cuarenta c'a juna' xquibün pa tz'iran ruch'ulef ri'. ³⁷Y ri Moisés xbij c'a chuka' cheque ri kavinak ri tiempo ri': Ri Kajaf Dios nuyüc c'a pe jun ri nk'alajrisan ri rutzij cheque ri kaxquin-kamam can, cachi'el rubanun viq'uin yin. Tivac'axaj c'a rutzij ri rusamajel ri Dios. Y ri samajel ri' jun kavinak, xbij can ri Moisés. ³⁸Ri Moisés xc'uje' c'a chiquicojol ri ye cha'on roma ri Dios, pa tz'iran ruch'ulef. Y ja chuka' rija' ri xbin cheque ri kaxquin-kamama' can ri tzij ri xbij ri ángel richin ri Dios ri xc'uje' pari' ri juyul' Sinaí. Chin vi c'a rija' xjach-vi ri tzij richin c'aslen y rija' tuya' cheke roj.

³⁹Xa ja chic c'a ri kaxquin-kamama' can ri' man xetaken tuj chin ri Moisés. Pa ruq'uexel que xetaken ta chin, ri cánima rije' chanin xetzolij c'a chila' pa ruch'udef Egipto. ⁴⁰Y tok ri Moisés c'a c'o c'a pari' ri juyu' Sinaí, xquibij c'a chin ri Aarón: Que'abana' c'a vachbül richin nye'oc ka-dios, y jari' ri nye'uc'uan kichin. Roma ri Moisés ri xelesan-pe kichin pan Egipto, man ketaman tuj achique roma tok man tzolijnük tuj pe. ⁴¹Y xquibün c'a ruvachbül jun vit vacx. Y juis c'a nyequicot riq'uin ri xa ja rije' ri xebanun-ka. Romari' xequicamsala' c'a chico chuvüch, richin nquiya' ruk'ij. ⁴²Y jari' tok ri Dios xeruya' can ri kavinak, roma rije' xa xquitz'om nquiya' quik'ij dios (tioxx) ri man ye ketzij tuj. Ri Dios xuya' c'a k'ij cheque que tiquiya' na c'a quik'ij quivachbül conojel ri ye tz'etetül chicaj. Quiri' c'a quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Chupan ri ye tz'iban can, ri Dios nbij c'a:

Rix vinük aj-Israel, tok xixbiyin cuarenta juna' pa tz'iran ruch'udef, ¿xe'icamsala' ri chico richin xe'isuj chuve yin? Xa man vichin tuj yin xibün quiri'.

⁴³Pa ruq'uexel que quiri' ta xibün, xa xe'itelela' ruvachbül ri racho ri dios Moloc, ri ruvachbül ri ch'umil, ri i-dios rubini'an Renfán. Y ja vachbül ri' ri xe'ibanala' rix, richin xiya' quik'ij. Roma c'a ri' yin, xbij ri Dios, ninbün chive que nyixbec'uje' c'a más cala' chin ri ruch'udef Babilonia.

Quiri' nbij chupan ri ye tz'iban can coma ri rusamajela' ri Dios.

⁴⁴Y tok ri kaxquin-kamama' can xebiyin pa tz'iran ruch'udef, chi jumul c'a quic'uan ri racho ri Dios banun riq'uin tziük, y chiri' c'a nuk'alajrisaj-vi-ri' ri Dios chiquivüch. Ri racho ri Dios ri', cachi'el c'a ri xrajo' ri Dios, quiri' rubanic xban chin, roma ri Dios xuc'ut-vi chuvüch ri Moisés ri rubanic nrajo' que nban chin. ⁴⁵Y ja racho ri Dios ri' ri quic'amon-pe ri kaxquin-kamama' can tok xe'oc-pe chupan ri ruch'udef re', tok ye c'amon-pe roma ri Josué. Y xec'uje' c'a ka chere', tok quitz'amon chic nyequich'üc ri vinük ri yec'o chupan ri ruch'udef re'. Ja ri Dios xto'on quichin. Y ri racho ri Dios ri quic'amon-pe tok xeka-pe, jari' ri c'o pa ru-tiempo ri rey David ojer can tiempo. ⁴⁶Y ri Dios utz xutz'et ruc'aslen ri rey re'. Romari' tok rija' xuc'utuj c'a favor chin ri Dios que tuya' k'ij chin richin que nbün jun racho, ri Dios ri ru-Dios vi ri kaxquin-kamama' can Jacob chuka'. ⁴⁷Pero man ja tuj c'a ri rey David ri xbanun ri jay. Ri Dios man xuya' tuj k'ij que quiri'. Xa c'a ja ri Salomón ri ruc'ajol ri rey David, jari' ri xbanun ri racho ri Dios. ⁴⁸Pero chuka' man ta nc'atzin que c'o ta jun jay ape' nc'uje-vi ri nimalij Dios. Romari' c'o ri jun achi ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, rutz'iban can: ⁴⁹Ri Ajaf Dios nbij c'a:

Ja ri caj ri nutz'uyubal,
y ri ruch'udef nupalibal.

Man nc'atzinej tuj que rix nibün jun jay richin ntoc vacho.

Y man nc'atzinej tuj que nibün jun lugar ape' nibün c'ojlen richin nquinuxlan.

⁵⁰ Rix nibij que nc'atzin jun jay chuve richin que nquic'uje' chupan.

Manak. Xaxe na pe' tika-pe chi'ic'u'x que ja yin ri xinbanun ronojel.

Quiri' nbij ri rutz'iban can ri rusamajel ri Dios.

⁵¹ Y ri Esteban xbij c'a chuka' cheque: Rix covirnük ri ivánima chupan ri itzel, roma man nijo' tuj niva'c'axaj ri nbij ri Dios chive, ni man niya' tuj chuka' k'ij richin ntoc pa tak ivánima, y man jun bey nijo' que ja ta ri Lok'oluj Espíritu ri nuc'uan ivichin. Y cachi'el xquibanala' ri ojer tak kaxquin-kamama' can, quiri' c'a chuka' nibün rix vocomi. ⁵² ¿C'o ta jun cheque ri k'alajrisüy rutzij ri Dios ojer can, ri man ta xutij pokonül pa quik'a' ri kaxquin-kamama' can? Man jun tuj. Ri kaxquin-kamama' can xequicamsaj c'a ri xebin que ri Jesús ri choj, npu'u na vi. Y tok xka-pe c'a ri Jesús, ja chic c'a rix ri xixjachon richin, y xic'utuj que ticamsüs. ⁵³ Y ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, ángeles c'a ri xebin chin. Y ja ley re' ri ic'ulun rix. Y stape' (aunque) ángeles ri xebin, rix man nitakej tuj, xbij ri Esteban.

Tok ri Esteban xcamsüs

⁵⁴ Y tok ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar xcac'axaj ri xbij-ka ri Esteban, xcatuj c'a coyoval, y nquijach'ach'ela' c'a quey chirij ri Esteban roma itzel xquitz'et rija'. ⁵⁵ Pero ri Esteban jun achi c'a ri nojnük ránima riq'uin ri Lok'oluj Espíritu. Romari', tok rija' xtzu'un chicaj, xutz'et c'a ri ruk'ij ri Dios, y xutz'et chuka' ri Jesús pa'ül-apu pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios. ⁵⁶ Y jari' tok xbij: Yin nintz'et que la caj jakül y nintz'et ri Jesús ri xalüx-ka-pe chikacojol c'o-apu pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios, xbij.

⁵⁷ Y ri vinük c'a ri nye'etzelan richin ri Esteban, xaxe richin que man ncac'axaj tuj, xquitz'apila' c'a pa tak quixiquin. Ri vinük c'a re' juis c'a pa quichi' xquibün tok xebe chirij ri Esteban richin xbequic'ama-pe.

⁵⁸ Y xquelesaj c'a e c'a chuchi' ri tinamit, y xquitz'om ruc'akic chi abuj richin nquicamsaj. Y ri xetz'ucun c'a tzij chirij ri Esteban xquisovila' ri quitziek ri cachi'el coton riq'uin ri jun ala' rubini'an Saulo, richin quiri' utz nyec'akon. ⁵⁹ Y ri Esteban xbün c'a orar tok tz'amon ruc'akic chi abuj, y nbij c'a: Vajaf Jesús, tac'ulu' c'a ri vánima.

⁶⁰ Y jari' tok rija' xxuque', y riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o y xbij: Vajaf, man c'a tabün cheque que ncakalej ri nquibün chuve, xbij.

Y xe c'a xbij quere', xcom.

Ri Saulo xutz'om c'a nyeruya' pa pokonül ri hermanos

8 ¹ Ri Saulo xka' chuvüch que ri Esteban xcamsüs. Y chiri' pa tinamit Jerusalén, ja k'ij ri' tok xtz'ucutuj can chiquij ri nyetaken ri Jesucristo que juis nye'etzelüs y nban cheque que nquitij pokonül. Ri apóstoles c'a xec'uje' na can chiri' pa tinamit Jerusalén. Jac'a conojel ri ch'aka chic hermanos xetalutuj, roma yec'o xebe pa ch'aka chic tinamit chiri' pa ruch'ulef Judea, y ri ch'aka chic xebe c'a pa ruch'ulef Samaria. ² Ri k'ij tok

xcamsüs ri Esteban, xmuk y xok'ex juis coma jun molaj achi'a' ri c'o-vi c'a Dios pa cánima. ³Y ri Saulo juis c'a nbün cheque ri hermanos. Ye ruyo'on-vi c'a pa pokonül, roma chi jujun chi jujun ri jay ntoc-vi richin nyeberesala-pe, y chi ixoki' y chi achi'a' nyeberucherela-pe y c'ateri' nutük c'a quitz'apixic pa cárcel.

Ri Felipe nutzijoj rutzij ri Dios pa ruch'ulef Samaria

⁴Y ri hermanos c'a ri yec'o pa tinamit Jerusalén, xetalutüj-e. Rije' ronojel c'a lugar xe'apon-vi, nyebiyaj richin nquibetzijoj ri utzilüj tzij richin colonic. ⁵Y ri Felipe jun c'a cheque ri hermanos ri xebanun quiri'. Rija' xapon c'a chupan jun tinamit ri c'o chiri' pa ruch'ulef Samaria. Y tok c'o chic chiri', xutz'om c'a rutzijosic cheque ri vinük ye aj chiri' que ri Jesús ja ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ⁶Y juis c'a vinük ri nquimol-quí' riq'uín ri Felipe, richin ncac'axaj ri nbij, roma q'uuy ri milagros nquitz'et que nbanala'. Nk'alajin-vi c'a que ja ri rutzij ri Dios ri nutzijoj. ⁷Ye q'uuy vi c'a vinük ri nrelesala-e itzel tak espíritu ri ye c'unük quiquín. Y ri itzel tak espíritu ri' riq'uín cuchuk'a' nyech'o tok nye'elesüs-e coma ri rutzij ri Felipe. Y yec'o c'a chuka' vinük ri man choj tüt nyebiyin, ri xa ye jetz' nyebiyin, y ri ye man nyetiquer tüt nyesilon quich'acul, xec'achojrisüs c'a chuka' e roma ri Felipe. ⁸Roma c'a ri', ri vinük ri yec'o chiri' pa tinamit ape' xapon-vi ri Felipe, juis c'a nyequicot.

⁹Pero chupan c'a chuka' ri tinamit ri', tok c'a man jani tapon ri Felipe, c'o jun achi aj-itz rubini'an Simón. Juis c'a ye ruch'acon ri vinük ri aj chiri' pa ruch'ulef Samaria riq'uín ri nyerubanala'. Rija' nubila' c'a chuka' cheque que rija' jun vinük ri juis ruk'ij. ¹⁰Y conojel c'a vinük nyetaken rutzij ri aj-itz ri', ri q'uuy c'o quik'ij y ri man q'uuy tüt quik'ij c'o. Y ri vinük ri nyetzekleben richin, nquibila' c'a pari' ri aj-itz ri': Ri nimalüj ruchuk'a' ri Dios c'o-vi c'a riq'uín ri Simón, nquibila'.

¹¹Y q'uuy yan c'a tiempo juis ye ruch'acon ri vinük riq'uín ri itz ri nyerubanala'. Romari' tok ri vinük nquinimaj ri rutzij. ¹²Jac'a tok ri Felipe xapon chiri', ri vinük xquinimaj ri nutzijoj rija' pari' ri rubi' ri Jesucristo y ri utzilüj rutzij ri Dios ri nch'o pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios. Y chi achi'a' y chi ixoki' xeban bautizar. ¹³Y chuka' ri Simón ri achi aj-itz, xunimaj ri rutzij ri Dios y xban bautizar. Ri Simón re', ape' c'a benük-vi ri Felipe, tzeketül c'a e chirij. Pero rija' c'a nsatz ruc'u'x tok nyerutz'et ri nimak' tak milagros ri nyerubanala' ri Felipe chiquivüch ri vinük, richin quiri' tiquetamaj que ja vi ri rutzij ri Dios nutzijoj.

¹⁴Y ri quiquín ri apóstoles chiri' pa tinamit Jerusalén xka-pe c'a rutzijoj que ri vinük ri yec'o pa ruch'ulef Samaria quitz'amon c'a nquinimaj ri rutzij ri Dios. Romari' xequitük c'a ri apóstol Pedro y ri apóstol Juan chiquitz'etic. ¹⁵Y tok ri apóstoles xe'apon c'a, xquibün orar coma ri hermanos ri yec'o chiri' pa ruch'ulef Samaria, richin quiri' nka-pe ri Lok'olüj Espíritu pa quivi'. ¹⁶Y c'a man jun c'a cheque ri hermanos ri' kajnük ta ri Lok'olüj Espíritu pari', xaxe c'a ye banun bautizar pa rubi' ri Ajaf Jesús. ¹⁷Y roma c'a ri' tok ri Pedro y ri Juan xquiya' quik'a' pa quivi' y xquic'ul c'a ri Lok'olüj Espíritu.

¹⁸Y tok ri achi rubini'an Simón xutz'et que nka-pe ri Lok'olüj Espíritu pa quivi' ri vinük, tok ri apóstoles nquiya' quik'a' pa quivi', ri Simón xusuj c'a qui-tumin, ¹⁹y xbij cheque: Tibana' c'a chuve richin nc'uje' la uchuk'a' la' viq'uin, richin quiri' tok ninya' c'a nuk'a' pari' achique na vinük, nuc'ul ta c'a chuka' ri Lok'olüj Espíritu, xbij cheque.

²⁰Y ri Pedro xbij c'a chin ri Simón: C'a ta pa k'ak' ncabeka-vi, rachibilan ri atumin, roma rat nanuc que riq'uin ri tumin nalok' ri nuspaj ri Dios. ²¹Y chuka' rat man jun ak'a' chin ri samaj re', roma ri avánima xa man choj tüt chuka' chuvüch ri Dios. ²²Y que'aya' c'a can ri xa man ye utz tüt ri yec'o pan avánima, titzolij-pe ac'u'x y tac'utuj chin ri Dios que xtucuyu' ta amac, roma chuvüch rija' man utz tüt ri nojibül ri xpu'u pan avánima. ²³Y nintz'et c'a que ri itzel c'a c'o na pan ac'aslen, y c'a rat ruximon na, xbij ri Pedro.

²⁴Pero ri Simón xbij c'a cheque ri apóstoles: Tibana' c'a orar voma yin, y tic'utuj chin ri Ajaf Dios richin man c'a tinc'ulachij ri cachi'el ri xibij-ka chuvij.

²⁵Y tok ri Pedro y ri Juan quitzizon y quik'alajrisan chic can ri rutzij ri Dios cheque ri vinük pa jun tinamit chiri' pa ruch'ulef Samaria, c'ateri' q'uuy c'a tinamit ri yec'o chuka' chiri', ri ape' xebe-vi. Rije' xebe richin xbequitziyoj ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri vinük. Y c'ateri' xetzolij pa tinamit Jerusalén.

Ri Felipe y ri achi aj-Etiopía

²⁶Y c'o c'a jun ángel richin ri Ajaf Dios ri xch'o riq'uin ri Felipe, y xbij c'a chin: Tachojmirsaj c'a e avi', roma nc'atzinej que ncabe chupan ri jun bey ri ntel-e pa tinamit Jerusalén y nbe-ka pa sur, c'a pa tinamit Gaza. Ri bey re' jare' ri nc'o pa tz'iran ruch'ulef.

²⁷Y ri Felipe xuchojmirsaj na vi e ri', y xbe c'a. Y ja tok rutz'amon-e bey, xutz'et c'a jun achi aj-Etiopía. Ri achi c'a re' ja ri c'o pari' ronojel ri rubeyomal ri ixok ri nbanun mandar pari' ri ruch'ulef Etiopía, y rubini'an Candace. Ri achi c'a chuka' ri' jun ri nbanun mandar ri nsamüj riq'uin ri Candace, y xpu'u pa tinamit Jerusalén richin xuya-pe ruk'ij ri Dios. ²⁸Y jari' rutz'amon-e ntzolij-e pa ruruch'ulef, tz'uyul-e pa jun carruaje. Y rija' nusiq'uij c'a jun vuj ri benük, ri vuj ri tz'iban can roma ri Isaías, jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. ²⁹Y ri Lok'olüj Espíritu xbij c'a chin ri Felipe que tujel-apu riq'uin ri carruaje ape' benük-vi ri achi ri nbanun mandar, y junan tibe riq'uin.

³⁰Y tok ri Felipe xjel chic ri carruaje ri', xrac'axaj c'a que ri achi benük chiri' ja ri vuj ri rutz'iban can ri Isaías ri rusamajel ri Dios, jari' ri nusiq'uij benük. Romari' ri Felipe xuc'utuj chin: ¿Nk'ax c'a chave ri ncatajin chusiq'uixic? xbij.

³¹Pero ri achi ri' xbij: Xa man jun nbin chuve. ¿Cachi'el ta c'a tok nk'ax chuve? Y ri achi ri' xbij c'a chin ri Felipe que tijote-e, y titz'uye-e riq'uin. Y quiri' xbün ri Felipe.

³²Ri rutzij ri Dios ri ntajin chusiq'uixic ri achi ri', ja ri nbij:

Xuc'u'üx c'a richin nyecamsüs, cachi'el nuc'u'üx jun oveja.

Cachi'el c'a nbün ri alaj oveja ri man nk'ajan tñj tok nsocüs rij, quiri' c'a chuka' xbün rija', man jun tzij xbij chirij.

³³Xquibün c'a chin que man jun ruk'ij, y stape' (aunque) man jun rumac, ja rija' ri xka' can chuxe' ronojel mac.

Y xapon c'a jun tiempo tok ri vinük xq'uuyür ri itzel quiq'uin, y xquicamsaj. Quere' c'a ri nbij chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Isafás, jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can.

³⁴Y ri achi ri nbanun mandar xuc'utuj c'a chin ri Felipe: Tabana' favor tabij chuve: ¿Pari' achique chok c'a nch'o-vi ri jun ri xk'alajrisan ri rutzij ri Dios chere'? ¿Pari' ka rija' nch'o-vi, o pari' jun chic? xbij.

³⁵Ri Felipe, tok xutz'om xch'o-apu, xtz'ucutñj c'a e riq'uin ri mucaj ri tz'iban can roma ri Isafás, richin que xch'o pari' ri utzilñj rutzij ri Jesús ri nc'amon-pe colonic. ³⁶Ja tok xe'apon pa jun lugar ape' c'o ya', ri achi ri nbanun mandar xbij c'a chin ri Felipe: Chere' c'o ya'. ¿C'o ta ri nbanun chuve que yin man ta utz que nquiban bautizar? xbij.

³⁷Y ri Felipe xbij c'a chin ri achi ri!: Si riq'uin ronojel avánima natakej ri Jesucristo, utz que ncaban bautizar, xbij.

Y ri achi xbij c'a: Ja', ninnimaj que ja ri Jesucristo ri Ruc'ajol ri Dios.

³⁸Y romari' ri achi xbij-apu que tipa'e' ba' ri carruaje. Y jari' tok xeka-ka chi ca'i, y ri Felipe xbün c'a bautizar ri achi chirí' pa ya'. ³⁹Tok chi ca'i ye elenük chic c'a pe chirí' pa ya', ri Felipe xuc'u'ix c'a e roma ri Lok'olñj Espíritu richin ri Ajaf Dios. Y ri achi ri nbanun mandar man c'a xutz'et tñj chic ri Felipe, pero juis quicot ri xutz'om chic e ri rubey. ⁴⁰Y c'ateri' ri Felipe xril-ri' pa jun tinamit rubini'an Azoto. Y chirí' xutz'om chic c'a e jun rubey, xc'o-e pa tak tinamit nutzijola' ri utzilñj tzij richin colonic. Quiri' xbün hasta que xapon c'a pa tinamit rubini'an Cesarea.

Tok ri Saulo xjalatñj ri ruc'aslen

9 ¹Jac'a ri achi ri rubini'an Saulo man c'a nc'o tñj ri royoval catajnñk chiquij ri hermanos, y nrajo-vi c'a nyerucamsaj. Romari' rija' xbe c'a riq'uin ri nimalñj sacerdote, ²richin xberuc'utuj-pe vuj chin, richin que tuya-e autoridad pa ruk'a'. Y riq'uin ri autoridad ri c'o chic pa ruk'a' nbe c'a pa tinamit Damasco, richin nye'oc pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, richin nyeberucanola-pe ri quitzekleben ri Jesús, ri Bey. Y tok nyeril-pe, nyeruximila-pe y nyeruc'ün-pe c'a pa tinamit Jerusalén, si achi'a' o ixoki', nbij c'a ri Saulo. ³Rija' rutz'amon c'a viaje. Y ja tok xa c'o chic apu chunakaj ri tinamit Damasco ri nc'atzinej que napon-vi, xka-ka c'a jun sük pari', jun sük ri petenük chila' chicaj. ⁴Y ri Saulo jari' xtzak c'a pan ulef, y xrac'axaj c'a que c'o jun ri nch'o-pe chin, y nbij: Saulo, Saulo, ¿achique c'a roma tok atz'amon ch'a'oj chuvij yin? xbij.

⁵Y ri Saulo xuc'utuj: ¿Rat achique c'a rat? xbij.

Pero ri nch'o c'a riq'uin ri Saulo xbij chin: Ja yin ri Jesús, y chuvij yin atz'amon-vi rubanic ch'a'oj. Xa ayon c'a rat nasoc-avi', roma atz'amon ch'a'oj chuvij. Xa ayon rat naya-avi' chutza'n ri puña, xbij chin.

⁶Y ri Saulo nbarbot roma xbiri', xbij: Ajaf, ¿achique c'a ri c'uluman que ninbün ta yin? xbij.

Y ri Ajaf Jesús xbij chin: Cacatüj c'a e, y cabiyin c'a pa tinamit, y chiri' nbix c'a chave achique ri c'uluman que nabün, xbix.

⁷Y ri achi'a' c'a ri ye rachibilan-e ri Saulo xenacano', roma ncae'axaj que c'o jun nch'o, pero man nquitz'et tuj achique ri'. ⁸Y jari' tok ri Saulo xcatüj-e chiri' pan ulef. Y tok xerujük ri runak'-ruvüch, c'ateri' xunabej que xa man ntzu'un tuj. Romari' tok xquiyukej xquic'uaj c'a pa tinamit Damasco. ⁹Oxi' c'a k'ij ri xbec'uje' chiri'. Y chi oxi' k'ij ri' moyirnük, y man jun chuka' xva' nixta xutij.

¹⁰Pero chiri' pa Damasco c'o c'a jun takenel richin ri Jesucristo, ri rubini'an Ananías. Y ri Ajaf Jesucristo xuc'ut c'a ri' chuvüch pa jun cachi'el achic', y xbij chin: ¡Ananías! xbij.

Y ri Ananías xbij: Jare' yinc'o chere', Ajaf, xbij rija'.

¹¹Y ri Ajaf xbij c'a chin: Cacatüj-e. Cabiyin c'a pa racho ri Judas, ri c'o pa jun bey ri nbix Choj chin. Chiri' c'a tabecanoj-vi jun achi aj-Tarso y rubini'an Saulo. Cabiyin c'a, roma vocomi, rija' ntajin c'a chubanic orar. ¹²Y chuka' pa jun cachi'el achic' xinbün chin que xutz'et que c'o jun achi rubini'an Ananías ri xapon riq'uin, y xuya' ruk'a' pari' richin que ntzu'un, xbij chin.

¹³Tok xrac'axaj quiri' ri Ananías, xbij: Ajaf, ye q'uiy c'a ri ye biyon chuve ri itzel rubanic ri jun achi ri', ri ye rubanalun cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén. ¹⁴Y ri c'o chere' pa tinamit Damasco vocomi, yo'on c'a pe chuka' autoridad pa ruk'a' coma ri más nimaltj tak sacerdotes richin que nyeruxim-e conojel ri nquiya-vi ak'ij, xbij ri Ananías.

¹⁵Y ri Ajaf Jesucristo xbij chin: Tabecanoj c'a ri Saulo, roma ja rija' ri nucha'on richin nbe chuk'alajrisasic ri nubi' chiquivüch ri vinük ri xa man ye israelitas tuj, y richin que nbij chuka' cheque ri reyes y ri vinük israelitas. ¹⁶Y ri jaru' pokonül ri nberutija' roma ri nubi' yin, c'a ja vi yin ri nquic'utun chuvüch.

¹⁷Y ri Ananías xberucanoj na vi ri Saulo ape' c'o-vi ri jay ri bin-vi-e chin. Ja tok c'o chic chiri' pa jay riq'uin ri Saulo, xuya' c'a ruk'a' pari' y xbij c'a chin: Hermano Saulo, ri Ajaf Jesús ri xuc'ut-ri' chavüch tok atz'amon-pe bey pa tinamit Damasco, xinrutük c'a pe aviq'uin richin que ncatzu'un jun bey chic, y richin que nka-pe chuka' ri Lok'olüj Espíritu pan avi' richin nunojsaj ri avánima, xbij ri Ananías chin.

¹⁸Y jari' tok pa tak runak'-ruvüch ri Saulo xetzak-e cachi'el rij-cür, y xtzu'un chic jun bey. Y jari' chuka' xcatüj-e richin xban bautizar.

¹⁹Ja tok va'inük chic, xuna' que ri ruchuk'a' xtzolij-pe. Y ri Saulo xc'uje' c'a ka ca'i-oxi' k'ij quiq'uin ri hermanos yec'o chiri' pa tinamit Damasco.

**Ri Saulo nutzijoj pa tinamit Damasco que ri Jesús jari'
ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios**

²⁰Y ri Saulo chanin c'a xutz'om rubixic cheque ri vinük pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, que ri Jesús jari' ri Ruc'ajol ri Dios. ²¹Y conojel c'a ri vinük ri nye'ac'axan richin ri Saulo, xsatz quic'u'x y nquibila' c'a pari': C'ayuf que nkaya' kánima que jare' ri mismo achi ri juis k'oxomül xbün cheque ri nquiya-vi ruk'ij ri Jesús chiri' pa tinamit Jerusalén y xbün cheque que xquic'usaj pokonül. Y vocomi xka-pe chere' pa Damasco richin que ye ximon nyeruc'uaj-e ri nquiya' ruk'ij ri Jesús, y nyeberuya' pa quik'a' ri más nimalüj tak sacerdotes, nquibij.

²²Pero ri Saulo xc'uje-e más ruchuk'a', y man nuya' tüt can rutzijosic ri rutzij ri Dios. Y nuk'alajrisaj c'a que ri Jesús jari' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Y roma c'a ri' ri israelitas ri yec'o chiri' pa tinamit Damasco man nquül tüt c'a achique nquinuc pari' ri Saulo.

Tok ri Saulo xel-pe pa tinamit Damasco

²³Y c'o yan chic c'a k'ij xc'uje' ri Saulo chiri' pa tinamit Damasco, tok ri israelitas xquinuc que nquicamsaj. ²⁴Pero ri quinucun pari' xapon rutzijol riq'uin rija'. Y ri vinük ri nyejo'on nyecamsan ri Saulo, chi pak'ij y chi chak'a' coyoben c'a chi tak puertas ape' nye'oc-apu y nye'el-e pa tinamit, richin nquicamsaj. ²⁵Pero ri hermanos, pa jun ak'a' xquiya-e ri Saulo chupan jun chacüch nim, y xquikasaj-ka riq'uin jun lazo chuvüch ri jun nimalüj tz'ak ri rusutin rij ri tinamit. Y xbe.

Tok ri Saulo xc'uje' pa tinamit Jerusalén

²⁶Y ja tok ri Saulo xapon pa tinamit Jerusalén, xrajo' c'a xc'uje' ta quiq'uin ri hermanos ri yec'o chiri'. Pero rije' xquixbij-qui' chuvüch, roma man jani tüt quiyo'on cánima riq'uin que ri Saulo jalatajnük chic ri ruc'aslen y jun takenel chic richin ri Jesús. ²⁷Jac'a ri jun hermano rubini'an Bernabé, xuc'uaj ri Saulo quiq'uin ri apóstoles. Y ri Bernabé xutzijoj c'a cheque que ri Saulo xch'o c'a ri Ajaf riq'uin, que xuc'ut c'a ri' chuvüch tok rutz'amon-e bey pa tinamit Damasco, y que ri Saulo chuka' man xuxbij tüt ri' xutzijoj ri Ajaf Jesús cheque ri vinük ri yec'o chiri' pa tinamit Damasco, xbij ri Bernabé cheque ri apóstoles. ²⁸C'ateri' xquic'ün ruvüch, y romari' ri Saulo xc'uje-ka chiri' pa tinamit Jerusalén, y ape' na c'a nyebe-vi ri apóstoles, cachibilan-e ri Saulo. ²⁹Y man jun c'a xbiri' riq'uin rija' richin nuk'alajrisaj ri Ajaf cheque ri vinük. Nutz'om c'ateri' riq'uin tzij quiq'uin ri israelitas ri nyech'o pa quich'abül ri aj-Grecia, pari' ri rutzij ri Dios. Pero ri israelitas c'a re' xa nquicanoj c'a jun rubanic richin nquicamsaj. ³⁰Romari', tok ri hermanos xquinabej ri nquinuc ri vinük chirij ri Saulo, xquic'uaj c'a e c'a pa jun tinamit rubini'an Cesarea. Y tok yec'o chic chiri' pa Cesarea, xquitük c'a e c'a pa rutinamit rubini'an Tarso.

³¹Y ri tiempo ri', ri hermanos ri yec'o pa tak tinamit chiri' pa ruch'u'lef Judea, pa ruch'u'lef Galilea y pa ruch'u'lef Samaria, man c'a nquic'usaj tñj chic ri pokonül. Xa quitz'amon c'a nyeq'uiy chupan ri rutzij ri Dios, y nquixbij c'a qui' nyemacun chuvüch ri Ajaf, y xeq'uiyür juis roma ri ruchuk'a' ri Lok'olüj Espiritu.

Tok ri Pedro xuc'achojisaj ri Eneas

³²Y ja tok ri Pedro elenük chiquitz'etic ri hermanos ri yec'o pa ch'aka chic tinamit, xapon c'a chuka' quiq'uin ri yec'o chiri' pa tinamit rubini'an Lida. ³³Y chupan ri tinamit ri' xberila' jun achi rubini'an Eneas, y c'o yan c'a ocho juna' cotz'ol-pe. Ri achi c'a re' man ntiquer tñj nsilon ruch'acul. ³⁴Roma c'a ri' ri Pedro xbij chin ri achi rubini'an Eneas: Ja ri Jesucristo ri nca'achojisaj. Cacatñj c'a, y tabana-e ruc'ojlen la avarabül, xbij ri Pedro chin.

Y ri Eneas jari' xpa'e-e. ³⁵Y juis c'a vinük ri aj-Lida y aj-Sarón ri xetz'eton que ri Eneas xc'achoj. Y ri vinük re' xquitakej ri Ajaf Jesús y xjalatñj quic'aslen.

Tok ri Pedro xuc'asoj jun ri ixok camnük chic

³⁶Chupan ri tinamit rubini'an Joje, ri tiempo ri' c'o c'a jun hermana rubini'an Tabita, y Dorcas nbix chin pa ch'abül griego. Ri ri ixok c'a re' juis jabel quiq'uin ri vinük, rija' nyerutola' c'a ri vinük ri man jun quichajin. ³⁷Y chupan c'a ri k'ij ri' ri Dorcas xutz'om yabil, y xcom. Y tok ch'ajch'ojin y vekon chic, ri ruch'acul xuc'u'üx c'a e pa jun jay pa ruca'n piso. ³⁸Y ri tinamit Joje man nñj tñj c'a quicojol riq'uin ri tinamit Lida, ri lugar ape' c'o-vi jun ca'i-oxi' k'ij ri Pedro. Y ri hermanos ri yec'o pa Joje, roma xcac'axaj que ri Pedro c'o pa Lida, xequitük c'a e ca'i' achi'a' riq'uin, richin xbequibij chin: Tabana' favor catampe chanin pa Joje, roma nca'atzin cheke, xquibij chin.

³⁹Y ri Pedro xbe c'a quiq'uin pa tinamit Joje. Tok xe'apon, ri Pedro xucusüs c'a pa jay ape' li'an-vi ri camnük. Y ri malcani'a' tak ixoki' xe'apon riq'uin ri Pedro, nye'ok' y nquic'utula' c'a apu chuvüch, ri tziük ri xerubanala' ri Dorcas tok c'a c'üs na. ⁴⁰Y ri Pedro xbij c'a cheque conojel ri yec'o riq'uin, que que'el-e ba'. Y tok quiri' quibanun, rija' xxuque-ka, y xbün c'a orar. Y xutz'et-apu ri camnük, y xbij: Tabita, cacatñj.

Y ri ixok ri' jari' xbetzu'un-pe, y tok xutz'et c'a que c'o ri Pedro, xcatñj-pe. ⁴¹Ri Pedro xutz'om c'a apu ruk'a' ri ixok richin xpa'e'. Y ri Pedro xeroyoj c'a ri malcani'a' tak ri ixoki' y ri ch'aka chic hermanos, richin xberuya-pe ri Dorcas cheque. Rija' man c'a camnük tñj chic. ⁴²Y ri xbanatñj re', xetamüx c'a coma conojel vinük ri yec'o chiri' pa tinamit Joje, y ye juis c'a vinük xetaken ri Ajaf Jesús chiri'. ⁴³Y ri Pedro q'uiy c'a k'ij ri xc'uje-ka quiq'uin, chiri' pa tinamit Joje. Xc'uje' pa racho jun achi rubini'an Simón, ri ntzacon y nak'oman quij quitz'umal chico.

Ri Pedro ntak royoxic roma jun achi rubini'an Cornelio

10 ¹Y pa tinamit rubini'an Cesarea c'o c'a jun achi rubini'an Cornelio, y rija' jun Capitán. Yec'o c'a jun ciento soldados pa ruk'a', y ri molaj soldados ri' ye richin ri molaj soldados ri aj-Italia nbix cheque. ²Ri Cornelio y ri ye aj pa racho ye yo'ol c'a ruk'ij ri Dios, y nquixbij c'a qui' nyemacun chuvüch ri Dios. Y rija' chi jumul c'a nbün orar, y q'uuiy c'a nyerutola-vi ri vinük ri man jun quichajin. ³Y pa jun xkak'ij tok rubanun chic la'ük las tres, rija' pa jun cachi'el achic' jabel xutz'et que c'o jun ángel richin ri Dios ri xoc-apu riq'uin, y xbij chin: ¡Cornelio! xbij ri ángel ri'.

⁴Y ri Cornelio xe' ruca'yen c'a ri ángel, y juis ruxbin-ri'. Y xbij chin ri ángel: ¿Achique c'a ri najo'? xbij.

Y ri ángel xbij chin: Ri oraciones ri nye'abün ye kajnük chuvüch ri Dios, y quiri' chuka' kajnük chuvüch ri nye'ato' ri vinük ri nc'atzin quito'ic, y romari' ri Dios ncaruc'uxla'aj-pe vocomi. ⁵Romari' vocomi que'ataka' c'a e achi'a' c'a pa tinamit Jope richin quebe chiroyoxic ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin. ⁶Y rija' c'o c'a pa racho ri jun achi rubini'an chuka' Simón, ri Simón ri ntzacon y nak'oman quij quitz'umal chico, y c'o racho chuchi' ri mar. Y ja tok nka-pe ri Pedro aviq'uin, nbij c'a chave ri nc'atzin que nabün, xbij ri ángel chin ri Cornelio.

⁷Y tok ri ángel ri xch'o can chin ri Cornelio benük chic, ri Cornelio xeroyoj c'a ye ca'i' rusamajela' y jun soldado ri jun yo'ol chuka' ruk'ij ri Dios. Ri soldado c'a re', jare' ri chi jumul c'o riq'uin ri Cornelio, y nbün chuka' ri nbix chin. ⁸Y ri Cornelio xutzijoj c'a ronojel cheque, achique xbij ri ángel chin, y xerutük-e c'a pa tinamit Jope.

⁹Y ruca'n k'ij chin ri quitz'amon-e bey ri achi'a', xa ba' chic c'a chiquivüch richin nye'apon-apu pa tinamit Jope, colope' pa nic'aj-k'ij c'a ri'. Jari' tok ri Pedro xjote' c'a e pa ruq'uisbü-l-e chin ri jay, richin xberubana' orar. ¹⁰Rija' juis c'a nnum chic rupan, y nrajo' c'a nva' yan. Y riq'uin c'a ri royoben richin nchojmirsüs ri nva', ri Dios jari' xbün chin ri Pedro que xbün cachi'el jun achic'. ¹¹Rija' xutz'et c'a que ri caj jakatajnük, y chila' c'a nka-vi-pe jun nimalüj cachi'el c'ul, ri ye tz'amalon ri caji' rutz'a'n. Y k'alüj que c'o ri petenük chupan, roma ch'okoch'ic banun. Y ri cachi'el c'ul rutz'amon-pe kajin chuvüch ri ruch'ulef. ¹²Y tok kajnük chic c'a pe, ri Pedro xutz'et c'a que chupan yec'o-pe ronojel quivüch chico. Yec'o ri chico ri caji' cakün, yec'o ri ch'ipa' ri nyebe chicaj y ch'aka chic quivüch chico. Y xajan que ri israelitas xtiquic'ux. ¹³Y jari' tok ri Pedro xrac'axaj que c'o jun ri nch'o chin, y nbij c'a: Pedro, cacatüj. Que'acamsaj chico, y tac'uxu', xbij.

¹⁴Y ri Pedro xbij: Ajaf, yin man nyenc'ux tütj ri chico re'. Yin man jun bey ye c'uxun tütj ri chico cachi'el re', ri ye c'utun chinuvüch que man ye ch'ajch'oj tütj, ri xa xajan richin nyec'ux, xbij.

¹⁵Y ri jun c'a ri nch'o riq'uin ri Pedro, xbij c'a pe chin pa ruca'n mul: Ronojel ri ch'ajch'ojrisan chic pe roma ri Dios, ch'ajch'oj vi ri', y man c'a tabij que xajan.

¹⁶Oxi' mul c'a ri xbitüj quiri', y c'ateri' ri nimalüj cachi'el c'ul xtzolij-e chicaj. ¹⁷Ri Pedro c'a c'o na c'a chiri', y man nril tuj achique nunuc pari' ri cachi'el achic' ri xbün tok ri achi'a' ri ye takon-e roma ri Cornelio jari' xe'apon, nquicanoj c'a ri racho ri achi rubini'an Simón. Y tok xquil ri jay ri achi'a' ri ye takon-e, ¹⁸xquic'utuj c'a apu si chiri' c'o-vi ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin. ¹⁹Y roma ri Pedro c'a ntajin na chunuquic pari' ri cachi'el achic', ja ri Lok'olüj Espíritu ri xbin chin: Yec'o ye oxi' achi'a' ri ncatquicanoj. ²⁰Cacatüj c'a e y caka-ka quiq'uin, y chuka' man tapokonaj ncabe quiq'uin, roma ja yin xintakon-pe quichin c'a chere' aviq'uin.

²¹Y ri Pedro xbeka-vi-pe quiq'uin ri ye oxi' achi'a' ri ye takon-e roma ri Cornelio, y xbij cheque: Ja yin ri Pedro ri nquinicanoj. ¿Achique c'a roma tok rix petenük chinucanoxic? xbij.

²²Y ri achi'a' xquibij chin ri Pedro: Jun Capitán rubini'an Cornelio roj rutakon c'a pe chi'avoyoxic. Y ri achi c'a re' jun achi choj ruc'aslen, jun achi ri nuxbij-ri' nmacun chuvüch ri Dios. Y conojel ri vinük israelitas juis ncajo', y jabel nych'o chin. Y c'o c'a jun lok'olüj ángel ri xch'o-pe riq'uin ri Cornelio, y ri ángel re' xbij can chin que caroyoj rat, y trac'axaj ri achique nabij chin. Roma c'a ri' xojpu'u chi'avoyoxic, xquibij ri achi'a' ye takon-e.

²³Y ri Pedro xerucusaj-apu pa jay ri achi'a' ri', richin nyec'uje' ka ri jun ak'a' chiri'. Y pa ruca'n k'ij, ri Pedro xbe na vi quiq'uin ri achi'a' ye petenük c'a pa tinamit Cesarea. Y yec'o c'a hermanos ri aj chiri' pa tinamit Jope xetzeke-e chirij ri Pedro.

²⁴Y c'a pa ruca'n k'ij chin ri que'el-pe pa Jope, c'ateri' xe'apon pa tinamit Cesarea. Y chupan ri tinamit ri', ri Cornelio ye royon c'a ri ye roxpochel y chuka' ye royon vinük ri juis nyerujo', y ye coyoben-apu ri Pedro. ²⁵Y tok ri Pedro ntoc c'a apu pa racho ri Cornelio, ri Cornelio xbexuque' chuvüch. Quere' ruc'ulic xbün-apu, y richin chuka' xuya-apu ruk'ij. ²⁶Pero ri Pedro richin xuyüc, xbij c'a chin: Capa'e!. Man c'a caxuque' chinuvüch yin richin naya' nuk'ij, roma yin xa jun chuka' vinük cachi'el rat.

²⁷Y ri Pedro y ri Cornelio nyetzijon c'a, xe'oc-apu pa jay. Y ja tok xe'oc-apu pa jay, jari' tok ri Pedro xutz'et que ye q'uiy vinük ri quimolon-qui' chiri'. ²⁸Y rija' xbij c'a cheque ri vinük ri': Rix jabel vi ivetaman que roj israelitas man c'a yo'on tuj k'ij cheke que junan kavüch iviq'uin y nkujoc ta pa tak ivacho rix ri xa man rix israelitas tuj. Pero ri Dios xuc'ut c'a chinuvüch que man c'uluman tuj que ninbij chin jun vinük, xa roma man israelita tuj, que man ch'ajch'oj tuj. ²⁹Romari', xe c'a xe'apon ri achi'a' ri ye itakon-e richin yinquibecoyoj, man jun c'a xinbij que man nquipu'u tuj, xa jari' xinpu'u quiq'uin. Y vocomi ninjo' c'a ninvetamaj achique roma tok xintük voyoxic, xbij ri Pedro.

³⁰Pero jari' xch'o-apu ri Cornelio, y xbij c'a: Pa caji' k'ij can, ri cachi'el hora re', ri las tres, tok yin man yin va'inük tuj c'a richin ninbün orar ri

nkak'ij, jari' tok jun cachi'el achi, nyiquiyot rutziek, xuc'ut-ri' chinuvüch. ³¹Y xbij c'a chuve: Cornelio, ri Dios utz rac'axan ri a-oración, y chuka' kajnük chuvüch ri Dios que nye'ato' ri vinük ri nc'atzin quito'ic y romari' ncaruc'uxla'aj c'a pe. ³²Y que'ataka' c'a e achi'a' c'a pa tinamit Jope richin nyebe chiroyoxic ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin, y c'o pa racho jun achi rubini'an chuka' Simón. Y ri jun Simón re' c'o racho chunakaj ri mar, y ntzacon y nak'oman chuka' quij quitz'umal chico. Y tok ri Pedro nka-pe aviq'uin, c'o c'a ri nbij-pe chave, xbij ri ángel ri'. ³³Romari' jari' xintük acanoxic, y matiox c'a que xapu'u. Y chuvüch vi c'a ri Dios nkuc'o-vi konojel ri kamolon-ki' chere', y nkajo' c'a nkac'axaj ri nak'alajrisaj chikavüch, ri ja ri Dios biyon chave richin tak'alajrisaj rat, xbij ri Cornelio chin ri Pedro.

Tok ri Pedro nutzijoj chic ri Jesucristo pa racho ri Cornelio

³⁴Y ri Pedro jari' xutz'om nch'o, y xbij: Ketzij c'a nc'ulun chinuvüch que ri Dios junan rubanun cheke konojel. Man xe tñj jun tinamit nrajo', y nyerezlaj ta can ri ch'aka chic. Man quiri' tñj nbün. ³⁵Achique ta na ri katinamit chiri', ri Dios utz nkurutz'et konojel, xaxe si nkaxbij-ki' que nkumacun chuvüch y ye choj chuvüch ri nyekabanala'. ³⁶Y ri Dios xutük c'a pe ri Jesucristo chere' chuvüch ri ruch'ulef, ri Jesucristo ri Kajaf konojel roj vinük, y xutzijoj-ka-pe ri utzillij tzij richin colonic, ri nyo'on uxlanen pa tak kánima. Y chikacojol c'a roj israelitas xutzijoj-vi-ka-pe. ³⁷Rix ri' nka-pe chi'ic'u'x ronojel c'a ri xbanatñj ri tiempo ri' pa ronojel ruch'ulef Judea. Pa nabey, ja ri Juan ri Bautista ri xtzijon ri rutzij ri Dios y xerubün bautizar ri vinük. Y c'ateri' ja ri Jesús ri xbetz'ucutñj rutzijosic ri rutzij ri Dios pa ruch'ulef Galilea. ³⁸Y ivetaman chuka' ri' que ri Jesús ri aj-Nazaret, c'o-vi ri Lok'olñj Espíritu riq'uin, ri yo'on-pe chin roma ri Dios, y romari' c'o-vi ruchuk'a' pa ruk'a'. Y xe c'a ri utz ri xerubanala' cheque ri vinük. Xeruc'achojrisala' chuka' vinük ri ye tz'amon roma ri itzel-vinük. Quere' ri xerubanala' ri Jesús, roma c'o-vi ri Dios riq'uin. ³⁹Y ri jaru' ri xerubanala' ri Jesús pa tinamit Jerusalén y pa ch'aka chic lugar richin ri ruch'ulef Judea, xkatz'et c'a roj ri apóstoles richin rija'. Y jari' ri nkutajin chuk'alajrisasic chiquivüch ri vinük. Ri Jesús xbajix c'a chuvüch jun cruz richin xcamsüs. ⁴⁰Y pa rox k'ij chin ri xcamsüs, ri Dios xuc'asoj-pe chiquicojol ri caminaki'. Y ja tok c'astajñük chic pe, xbün chin que xuc'utula-ri'. ⁴¹Y man c'a chiquivüch tñj achique na vinük xuc'ut-ri', xaxe chikavüch roj ri runucun-vi-pe ri Dios pa kavi' ri ojer que nkak'alajrisaj ri c'astajbül richin ri Jesús. Y junan c'a xojva' riq'uin ri Jesús, tok c'astajñük chic pe chiquicojol ri caminaki'. ⁴²Y rija' juis c'a xuchilabej can cheke que tikatzijoj ri rubi' rija' y tikak'alajrisaj que ri Dios xbün chin que ja rija' ri nbanun juzgar pa quivi' ri vinük ri ye c'üs y pa quivi' chuka' ri vinük ri ye camñük chic e. ⁴³Ojer c'a ri bitajñük can coma ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios, que conojel c'a ri nyetaken richin ri Jesús, ncuyutñj quimac. Quiri' ri quibin can pari' ri Jesús ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can tiempo.

Tok ri Lok'olüj Espíritu xka-pe pa quivi' ri vinük man ye israelitas tütj

⁴⁴Y ntajin nch'o c'a ri Pedro chiquivüch ri vinük ri quimolon-qui' pa racho ri Cornelio, tok ri Lok'olüj Espíritu jari' xka-pe pa quivi' ri nye'ac'axan richin. ⁴⁵Romari' ri israelitas, ri hermanos ri ye petenük chirij ri Pedro, xsatz quic'u'x tok xquitz'et que ri Lok'olüj Espíritu nspüs-pe chuka' cheque ri vinük ri' y rije' xa man ye israelitas tütj. ⁴⁶Roma ri hermanos ye israelitas nyecac'axaj c'a ri hermanos ri xa man ye israelitas tütj, que nyech'o pa ch'aka chic ch'abül ri man quetamalon tütj y nquiya' ruk'ij ri Dios. ⁴⁷Y ri Pedro xbij c'a: ¿C'o ta comi jun nbin que man queban bautizar ri xquic'ul yan ri Lok'olüj Espíritu cachi'el ri xkac'ul chuka' roj? xbij.

⁴⁸Y ri Pedro xbij c'a que queban bautizar ri Cornelio y conojel ri quimolon-qui' riq'uin. Y pa rubi' c'a ri Ajaf Jesús queban bautizar. Y ri hermanos ri xeban bautizar, xquic'utuj c'a chin ri Pedro que tic'uje-ka ca'i-oxi' k'ij quiq'uin.

Ri Pedro nutzizoj ri xbanatütj riq'uin ri Cornelio

11 ¹Y ri apóstoles y ri ch'aka chic hermanos ri yec'o pa ruch'ulef Judea xcac'axaj c'a que yec'o vinük ri man ye israelitas tütj ri xetaken ri rutzij ri Dios. ²Romari', tok ri Pedro xtzolij chic c'a pa tinamit Jerusalén, ri hermanos ye israelitas ri nyebin que nc'atzinej que nban ri circuncisión cheque ri ch'aka chic hermanos, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' o achi que ja richin ri tinamit ri Dios stape' (aunque) man ye israelitas tütj, xech'ojin chuvüch ri Pedro, ³y xquibij c'a chin: ¿Achi que c'a roma tok rat xatapon quiq'uin ri vinük ri xa man banun tütj ri circuncisión cheque? ¿Y achi que c'a roma xava' chuka' quiq'uin? Xajan que quiri' nkabün quiq'uin ri vinük man ye israelitas tütj, xquibij chin.

⁴Jari' tok ri Pedro pa rucholajen xutz'om rubixic cheque pari' ri xbanatütj. Rija' xbij c'a: ⁵Yin ja pa tinamit Jope yinc'o-vi chiri'. Y ja tok nquitajin riq'uin oración, xintz'et pa jun cachi'el achic' que c'o jun nimalütj cachi'el c'ul ri ye tz'amalon ri caji' rutz'a'n. Y k'alütj que c'o ri petenük chupan roma ch'okoch'ic banun, y rutz'amon c'a pe kajen ri chila' chicaj y nka-pe c'a viq'uin. ⁶Y ja tok nutz'eton-nutz'eton, xintz'et c'a que xa ronojel quivüch chico ye petenük chupan ri jun nimalütj cachi'el c'ul ri'. Yec'o chico ri caji' cäkün, que c'uxunel y man c'uxunel tütj. Yec'o ch'ipa' y ch'aka chic quivüch chico. ⁷Y xinvac'axaj c'a que c'o jun ri nch'o-pe chuve, y nbij c'a: Pedro, cacatütj. Que'acamsaj ri chico, y tac'uxu', xbij. ⁸Jac'a yin xinbij chin ri xch'o-pe chuve: Ajaf, yin man nyenc'ux tütj ri chico re'. Yin man jun bey nc'uxun tütj chico cachi'el re', roma xa c'utun chinuvüch que man ye ch'ajch'oj tütj, que xajan si nyenc'ux tütj, xbij. ⁹Pero ri jun c'a ri nch'o viq'uin, xch'o chic c'a pe chuve jun bey chila' chicaj, y xbij: Ronojel ri ch'ajch'ojrisan chic pe roma ri Dios, ch'ajch'oj vi ri', y man tabij c'a que xajan,

xbij can chuve. ¹⁰Y oxil' c'a mul ri xbitüj quiri', y c'ateri' ri jun nimalüj cachi'el c'ul ri' xtzolij chic c'a e chicaj. ¹¹Y jari-jari' nintz'et-ka yin ri', tok ja yan ri' yec'o ye oxil' achi'a' xe'apon pa ruchil' ri jay ape' yinc'o-vi, yinquicanoj. Ri achi'a' c'a re' ye takon roma ri Cornelio, ri jun achi ri c'o pa tinamit Cesarea. ¹²Y ri Lok'olüj Espíritu xbij c'a chuve que man tinpatz'ej nquibe quiq'uin roma xa ja rije' man ye israelitas tuj. Y chuka' ri vaki' (seis) hermanos re' xetzeke' c'a e chuvij. Y xojapon na vi pa racho ri achi rubini'an Cornelio. ¹³Y rija' xutz'om c'a rutzijosic cheke que c'o jun ángel ri xuc'ut-ri' chuvüch pa racho, y que ri ángel ri' pa'tül-apu riq'uin tok xbij chin: Que'ataka' c'a e achi'a' c'a pa tinamit Jope chiroyoxic ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin. ¹⁴Y ja rija' c'a ri nbix chive achique rubanic nabün richin quiri' nacolotuj rat y ri ye aj pan avacho, xbix cha can roma ri ángel. ¹⁵Y tok yin xintz'om nquich'o chuvüch ri Cornelio y chiquivüch ri vinük ri yec'o-apu riq'uin, xka-pe c'a ri Lok'olüj Espíritu pa quivi', cachi'el c'a tok ri xka-pe pa kavi' roj pa nabey. ¹⁶Y romari' xka-pe c'a chinuc'u'x ri tzij ri rubin can ri Ajaf Jesús, que ri Juan riq'uin ya' xerubün bautizar ri vinük. Jac'a rix riq'uin ri Lok'olüj Espíritu nyixban bautizar, xbix can rija'. ¹⁷Si ja ri Dios ri xyo'on ri Lok'olüj Espíritu pa quivi' ri vinük ri', cachi'el xbün chuka' cheke roj ri kataken ri Ajaf Jesucristo, ¿achique ta c'a xtinch'ojij yin chin ri Dios?

¹⁸Y tok ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén cac'axan chic ka ri xbij ri Pedro cheque, man xech'o tuj chic apu. Ri hermanos ri' nquiya' c'a ruk'ij ri Dios, y nquibij c'a: Ri Dios xuya' c'a chuka' k'ij cheque ri man ye israelitas tuj richin que nquitzolij-pe quic'u'x riq'uin rija', richin que nquic'aslen chi jumul, xbij cheque.

Ye q'uiy ri nyetaken richin ri Jesucristo pa tinamit Antioquía

¹⁹Y ja tok xc'ulachituj ri rucamic ri Esteban, jari' tok ri hermanos xquitij pokonül pa quik'a' ri nye'etzelan quichin. Y romari' tok yec'o xebe c'a pa ruch'ulef Fenicia, yec'o chuka' xebe c'a pa ruch'ulef Chipre, y yec'o xebe c'a pa tinamit Antioquía, y nquitzijoj c'a ri rutzij ri Dios xaxe cheque ri vinük ri ye israelitas vi. ²⁰Pero yec'o c'a ch'aka achi'a' ri ye aj pa ruch'ulef Chipre y ye aj pa tinamit Cirene ri xe'apon pa tinamit Antioquía, y man xe tuj c'a cheque ri vinük israelitas xquitzijoj-vi ri utziluj rutzij ri Ajaf Jesús ri nc'amon-pe colonic, xa xquitzijola' c'a chuka' cheque ri vinük ri xa man ye israelitas tuj. ²¹Ri ruchuk'a' ri Ajaf Dios c'o-vi quiq'uin ri achi'a' ri'. Romari' tok ye juis c'a ye q'uiy vinük ri xetaken ri Ajaf. Xquitzolij c'a pe quic'u'x riq'uin ri Ajaf Jesucristo.

²²Y ronojel c'a re' xapon rutzijol quiq'uin ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén. Y ri hermanos re' xquichilabej c'a chin ri Bernabé que tibiyin c'a pan Antioquía. ²³Y tok ri Bernabé xapon, xutz'et c'a que ri Dios ruyo'on-vi c'a ruk'a' pari' ri quisamaj ri hermanos. Romari' juis xquicot ránima ri Bernabé, y xbij c'a cheque conojel que tiya-vi cánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo, y que riq'uin ronojel cánima quec'uje' riq'uin. ²⁴Ri Bernabé,

jun achi c'a ri ruyo'on ránima riq'uin ri Dios, y nojnük-vi chuka' ri ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu. Rija' jun utzilüj achi. Y ri vinük ri xetaken ri Ajaf Jesucristo, juis ye q'uiy. Quiri' c'a xbanatüj chupan ri k'ij ri'.

²⁵Y ri Bernabé xbe c'a pa tinamit Tarso, chucanoxic ri Saulo. Y tok ri Bernabé xril-pe, xuc'ün c'a pe pan Antioquía. ²⁶Y chiri' xec'uje-vi quiq'uin ri hermanos. Jun juna' c'a ri xec'uje' quiq'uin, roma rije' xequitijoj c'a juis vinük riq'uin ri rutzij ri Dios. Y chiri' c'a pan Antioquía ri nabey xbix-vi cristianos cheque ri ye tzekelebey richin ri Jesucristo.

²⁷Y chupan c'a ri tiempo ri', yec'o c'a ch'aka hermanos ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios. Ri hermanos c'a re' xe'el-e pa tinamit Jerusalén, y xebe c'a pa tinamit Antioquía. ²⁸Y jun c'a cheque ri hermanos ri', ja ri Agabo. Y roma ri Lok'olüj Espíritu ruyo'on-vi tzij chin, romari' tok xbepa'e-pe chiquivüch ri hermanos xuk'alajrisaj-vi c'a que npu'u jun nimalüj vayjül pari' ri ruch'ulef. Y ri nimalüj vayjül ri' xpu'u na vi pa ru-tiempo ri rey pa tinamit Roma rubini'an Claudio. ²⁹Y romari' ri hermanos ri yec'o pa tinamit Antioquía xquinuc c'a nyequito-e ri hermanos yec'o pa ruch'ulef Judea, que chiquijujunal c'a nquiya-e ri jaru' nyetiquer nquiya'. ³⁰Y ja ri Bernabé y ri Saulo ri xequitük-e richin ja rije' ri xe'uc'uan-e ri jaru' xmolotüj-e richin nyequito' ri hermanos ri nquitij vayjül. Y jaru' c'a ri quic'uan-e ri Bernabé y ri Saulo, xquijüch c'a pa quik'a' ri achi'a' uc'uey quichin ri hermanos aj pa ruch'ulef Judea.

Tok ri Herodes rucamsan chic ri Jacobo, xutük rutz'amic ri Pedro

12 ¹Ri rey Herodes chupan ri tiempo ri', yec'o c'a ye ca'i-oxi' chiquicojol ri hermanos ri xerutz'om-e, richin que nyeruya' pa pokonül. ²Y chi machet c'a xutük rucamsasic ri Jacobo. Ri Jacobo y ri Juan ye quichak' qui'. ³Y roma ri Herodes xutz'et que ri xbün chin ri Jacobo xa xka' chiquivüch ri israelitas ri man quitaken tüj ri Jesucristo, rija' xutük c'a chuka' rutz'amic ri Pedro. Re' xbanatüj chupan ri nimak'ij pascua, tok nc'ux c'a chuka' caxlan-vüy ri xa manak levadura riq'uin. ⁴Tok tz'amon chic c'a pe ri Pedro, ri Herodes xutük-e c'a pa cárcel. Y roma ri Herodes runucun chic que c'a nc'o na can ri nimak'ij rubini'an pascua, c'ateri' c'a nrelesaj-pe richin nbün juzgar pari' ri Pedro, chiquivüch ri vinük, romari' ye caji' c'a sol chajinela' ri xerucusaj richin nquichajij ri Pedro. Y ye caji' achi'a' yec'o pa jujun sol. ⁵Ri Pedro c'o c'a pa cárcel, y chajin jabel. Pero ri hermanos ri yec'o chiri' pa tinamit, quitz'amon c'a nquibün orar roma ri Pedro.

Tok ri Dios xutük-pe jun ángel chin nusk'opij ri Pedro

⁶Y xe chic c'a ri junak'a' ri' nrajo' que man napon ri runucun ri Herodes, que nrelesaj-pe ri Pedro y nbün juzgar pari' chiquivüch ri vinük. Y ri Pedro ximil c'a riq'uin ca'i' cadenas chiquicojol ye ca'i' achi'a' chajinela', y nvür. Y ri ape' nye'oc-apu pa cárcel yec'o c'a chuka' chajinela'. ⁷Y chiri' pa cárcel xapon c'a jun ángel richin ri Ajaf, y xsakin c'a chiri'. Ri ángel ri' xuyiquiya' ri Pedro richin xuc'asoj, y xbij chin: Chanin cacatüj.

Y ri cadenas, ri quiximon ri ruk'a' ri Pedro, xetzak can. ⁸Y ri ángel xbij c'a chuka' chin ri Pedro: Tachojmirsaj c'a e avi', y tacusaj la axajab.

Y tok chojmirnük chic c'a ri Pedro, ri ángel xbij chin: Tabolkotij-e la atziek cachi'el coton chavij, y jo', xbij ri ángel.

⁹Ri Pedro xutzeklebej c'a chirij ri ángel, pero man nril tütj c'a achique nunuc, si ketzij que ncol-e roma ri ángel, o xa cachi'el nachic'. ¹⁰Ri Pedro y ri ángel choj c'a xe'el-e chiquicojol ca'l' sol chajinela'. Y tok xe'apon chuvüch ri puerta banun riq'uín ch'ich', ri puerta ri' ruyon xjakatütj chiquivüch. Y rije' xe'el-e c'a pa bey richin ri tinamit, y xebe. Tok ye biyinük chic c'a ba', ri Pedro xuna' que xa ruyon chic, roma ri ángel manak chic riq'uín. ¹¹Y jari' tok ri Pedro xuna' ruvüch, y xbij: Vocomi c'a, xinvetamaj que ri ángel ketzij vi que takonpe roma ri Ajaf richin xinrucolo-pe pa ruk'a' ri Herodes y chuvüch ronojel ri quinojin ri nuvinak israelitas que nquibün chuve, nbij-ka pa ránima ri Pedro.

¹²Rija' xunucun na c'a achique ri nbün, y tok xnutütj chuvüch, xbe chiracho ri María ri rute' ri Juan ri nbix chuka' Marcos chin. Y chupan ri jay ri' ye q'uiy c'a hermanos quimolon-qui' richin nquibün orar. ¹³Y tok ri Pedro xapon c'a chiracho ri María y xoyon-apu pa puerta, xbe'el c'a pa jun xtün rubini'an Rode. ¹⁴Ri xtün re', roma xrac'axaj que ja ri Pedro ri noyon-apu pa puerta, juis xquicot. Y roma xsatz ruc'u'x, man xujük tütj can ri puerta chuvüch ri Pedro, y junanin xbe pa jay chubixic que ri Pedro jari' ri noyon-apu pa puerta. ¹⁵Pero ri quimolon-qui' pa jay man xquinimaj tütj ri xberubij ri Rode cheque. Xa xquibij c'a chin ri xtün: Xa xach'ujer la'.

Y ri xtün nbij que ja vi ri Pedro ri xrac'axaj rija'.

Y xquibij chin ri xtün: Ri' man ja tütj ri Pedro, xa ja chic ri ángel chajiy richin, xquibij.

¹⁶Pero ri Pedro c'a ntajin nc'ajc'ot y noyon apu pa puerta. Y ja tok xquijük ri puerta, xquitz'et c'a que ja na vi ri Pedro. Romari' xsatz quic'u'x ri hermanos ri', y xevolol chiquivüch romari'. ¹⁷Pero rija' xbün c'a retal riq'uín ri ruk'a' richin que man quevolol. Y xutz'om rutzijosic cheque ri xbün ri Ajaf Dios richin xrelesaj-pe pa cárcel, y xbij chuka' cheque que tiquiya' rutzijol cheque ri Jacobo y ri ch'aka chic hermanos. Y rija' xel c'a e richin xbe pa jun chic lugar.

¹⁸Y ja tok xsaker ri ruca'n k'ij, ri achil'a' chajinela' man c'a nquil tütj achique nquibün, roma ri Pedro nixta retal. Manak chic. ¹⁹Y ri Herodes xutük c'a rucanoxic ri Pedro, pero ri achil'a' ri xebecanon richin, man xbequila' tütj pe. Jari' c'a tok ri Herodes ri gobernador, xeroyola' c'a ri achil'a' ri yec'o chajinel, y tok ye pa'ül chic c'a apu chuvüch, xuc'utula' c'a cheque que achique xbün ri Pedro. Y roma ri man jun etamayon, xbij que quecamsüs ri chajinela' ri'. Y ri Herodes xel c'a e pa ruch'ulef Judea, y xbec'uje' pa tinamit Cesarea.

Ri Herodes xuc'ulachij-e rucamic pa quik'a' jut

²⁰Ri rey Herodes xcatütj royoval c'a chiquij ri aj-Tiro y ri aj-Sidón. Pero ri aj-Tiro y ri aj-Sidón xquiya' c'a chiquivüch richin nyebe riq'uín ri Herodes. Y

xquich'üic c'a ri jun rusamajel ri Herodes rubini'an Blasto, richin nyeruc'ujaj c'a chuvüch ri rey y nquichojmirsaj chiquivüch que tiq'uis quiri' ri oyoval, roma ja chiri' pan Israel ntel-vi-e ri nc'uxtüj pa ca'i' tinamit, pa tinamit Tiro y pa Sidón. ²¹Y xbix c'a jun k'ij tok nchojmirsüs ri'. Y tok xapon ri k'ij, ri rey Herodes xerucusaj c'a e ri tziük ri nyerucusaj jun rey. Xbetz'uye-pe pa ruch'acat, y xbech'o c'a pe chiquivüch ri jaru' vinük quimolon-qui' chiri'. ²²Y ri vinük riq'uin c'a ronojel cuchuk'a' nych'o-apu, y nquibij: La nch'o-pe chikavüch nk'alajin que xa man jun achi tuj, rija' jun dios vi, nquibij c'a apu. ²³Y chupan c'a ri misma hora ri', jun ángel richin ri Ajaf Dios xuya' c'a jun yabil pari' ri Herodes, roma rija' xa man xbij tuj cheque ri vinük que man tiquiya' ruk'ij, y man chuka' xuya' tuj ruk'ij ri Dios. Ri Herodes xc'uxtüj c'a coma jut, y jari' ri xoc-e chin richin xcom.

²⁴Y ri rutzij ri Dios xbe c'a rubixic chi nuj chi nakaj, y ye q'uiy c'a ri vinük ri nyetaken.

²⁵Y ri Bernabé y ri Saulo nyetzolij c'a pa tinamit Antioquía. Rije' xquiya-pe c'a can pa tinamit Jerusalén, ronojel ri quitakon-pe ri hermanos ye aj pan Antioquía pa ru-tiempo ri vayjül. Pa quik'a' c'a ri uc'uey quichin ri hermanos xquiya-pe can. Y tok xetzolij, xquic'ujaj-e ri Juan ri nbix chuka' Marcos chin.

Tok ri Dios xerucha' ri Bernabé y ri Saulo

13 ¹Chiquicojol ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios pa tinamit Antioquía, yec'o c'a hermanos ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios, y yec'o chuka' maestros ri nyetijon quichin ri hermanos chupan ri rutzij ri Dios, cachi'el ri Bernabé, ri Simón ri nbix chuka' ri Xak chin, ri Lucio ri aj-Cirene, ri Manaén ri junan xq'uiytsis riq'uin ri Herodes ri xbanun mandar chiri' pa ruch'ulef Galilea, y ri Saulo. ²Y jun k'ij, tok man c'a ye va'inük tuj richin nquiya' ruk'ij ri Ajaf Dios, ri Lok'olüj Espiritu xbij c'a cheque: Ri Bernabé y ri Saulo c'o jun quisamaj. Roma c'a ri' que'ijacha' can richin ri samaj ri', xbij.

³Y ri k'ij c'a ri quibanun que man ye va'inük tuj richin nquibün orar, jari' tok xquiya' quik'a' pa quivi' ri Bernabé y ri Saulo, richin nyebe-apu chubanic ri samaj ri rubin can ri Lok'olüj Espiritu.

Ri Bernabé y ri Saulo nquitzijoj ri rutzij ri Dios pa Chipre, jun ruch'ulef pa ya'

⁴Y jari' tok ri Bernabé y ri Saulo xetak-e roma ri Lok'olüj Espiritu. Romari' rije' xebe pa tinamit Seleucia. Y chiri' xe'oc-e pa jun barco richin xec'o-apu pa Chipre, jun ruch'ulef pa ya'. ⁵Y tok yec'o chic pa tinamit Salamina chiri' pa Chipre, xquitz'om c'a rutzijosic ri rutzij ri Dios pa tak jay ape' nquimol-qui' ri israelitas richin ntzijos-vi ri rutzij ri Dios cheque. Ri Bernabé y ri Saulo quic'uan-e jun to'onel quichin y ri' ja ri Juan ri nbix chuka' Marcos chin. ⁶Ri Chipre jun c'a ruch'ulef pa ya' c'o-vi. Romari', tok ri Bernabé, ri Saulo y ri Juan ye c'unük chic e chupan ri ruch'ulef ri', xe'apon c'a lojc'an chic ruchi'. Xe'apon

pa tinamit rubini'an Pafos. Y chupan ri tinamit ri' c'o c'a jun achi israelita rubini'an Barjesús, jun achi aj-itz, y jun chuka' tz'ucuy-tzij, roma rija' nbij que nuk'alajrisaj c'a ri nbix chin roma ri Dios. ⁷Y ri jun achi rubini'an Sergio Paulo jari' ri gobernador chiri', jun achi ri c'o-vi etamabül riq'uin. Y ja riq'uin rija' nsamij-vi ri Barjesús ri achi aj-itz. Ri Sergio Paulo ri gobernador xutük c'a coyoxic ri Bernabé y ri Saulo, roma nrajo' nrac'axaj ri rutzij ri Dios. ⁸Pero ri aj-itz ri nsamij riq'uin, ri nbix chuka' Elimas chin, xa man xrajo' tuj. Xrajo' ta xbün chin ri Sergio Paulo que man ta nutakej ri Jesucristo. ⁹Pero ri Saulo, ri rubini'an chuka' Pablo, nojnük c'a ri ránima riq'uin ri Lok'olüj Espíritu. Rija' xutz'et-xutz'et ri achi aj-itz, ¹⁰y xbij chin: Rat xa nojnük avánima riq'uin ronojel ruvüch ch'aconel y riq'uin ronojel ruvüch itzel. Xa rat jun ral'ual ri itzel-vinük, roma navetzelay ronojel ri utz. Rat xa nacotoyij ri chojmilüj bey richin ri Ajaf Dios. Rat man jun bey ncatane' chubanic quiri'. ¹¹Vocomi c'a, ri Ajaf Dios nuya-pe castigo pan avi'. Ncamoyir, y nc'o c'a jun tiempo ri man natz'et tuj ruvüch ri k'ij.

Y xe c'a xbij quiri' ri Pablo, ja chuka' ri' man xtzu'un tuj chic ri achi aj-itz. Romari' rija' nucanoj c'a jun ri niyuken richin, roma xmuke' can pa k'eku'n. ¹²Tok ri Sergio Paulo ri gobernador rutz'eton chic ka ri xc'ulachituj, xsatz ruc'u'x pari' ri rutzij ri Ajaf Dios. Y rija' xutakej c'a ri Jesús chupan ri k'ij ri'.

Ri Pablo y ri Bernabé nquitzijoj rutzij ri Dios pa jun tinamit rubini'an chuka' Antioquía

¹³Y ri Pablo y ri rachibil xquiya' c'a can ri tinamit Pafos. Xquic'usaj-apu ri ya' richin xebe pa tinamit Perge ri c'o pa ruch'ulef Panfilia. Jac'a ri Juan ri rubini'an chuka' Marcos, xerumalij can ri rachibil y xtzolij pa tinamit Jerusalén. ¹⁴Y tok ri Pablo y ri Bernabé ye c'unük chic e pa tinamit Perge, xebe c'a pa jun chic tinamit ri rubini'an chuka' Antioquía. Y ri tinamit re' pa ruch'ulef Pisidia c'o-vi. Y chupan c'a ri k'ij richin uxlanen, rije' xebe c'a pa jun jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, y xebet'uye'. ¹⁵Ja tok xsiq'uis-ka ri ley richin ri Moisés y ri ye quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can, ri más nimalüj chupan ri jay ri' c'o c'a jun ri xquitük-apu riq'uin ri Pablo y ri Bernabé, richin xberubij cheque: Hermanos, si c'o c'a jun chive rix ri nrajo' nbij ca'i-oxi' tzij cheque ri quimolon-qui' chere', utz nbij, xbij ri xapon quiq'uin.

¹⁶Y ri Pablo jari' xpa'e', y xbün c'a retal riq'uin ruk'a' que man jun tich'o, y xutz'om c'a rubixic cheque: Tivac'axaj rix nuvinak israelitas y tivac'axaj c'a rix ri man rix israelitas tuj ri nyixbij-ivi' nyixmacun chuvüch ri Dios. Tivac'axaj c'a ri ninbij chive: ¹⁷Ri ka-Dios roj israelitas xerucha' c'a ri kaxquin-kamama' can, y xbün c'a cheque que xe'oc jun nimalüj tinamit tok c'a yec'o na chiri' pan Egipto, ruch'ulef ri xa man quichin tuj rije'. Ri Dios riq'uin c'a ri ruchuk'a' xerelesaj-pe chiri'. ¹⁸Y ri jubama cuarenta juna' ri xquic'usaj chupan ri tz'iran ruch'ulef, ri Dios xucoch' ri quinojibül. ¹⁹Y xbün chuka' que pa ruch'ulef rubini'an Canaán xeq'uis ri vinük quichin

siete tinamit, xaxe richin que ri ulef ri' xuya' can pa quik'a' ri kaxquin-kamama' can. ²⁰C'ateri' ri Dios xuya' jun ruvüch nbanun mandar pa quivi', ri nbix juez chin. Y ja ri Samuel ri ruq'uisbüel juez ri xc'uje!. Y ri Samuel jun c'a chuka' cheque ri kek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Caji' c'a ciento juna' riq'uin nic'aj xebanun mandar ri jueces pa quivi' ri kaxquin-kamama' can. ²¹Pero rije' jun rey ri xcajo' richin nbanun mandar pa quivi'. Y ri Dios xuya-vi c'a ri qui-rey. Y cuarenta juna' c'a xbanun mandar pa quivi' ri kaxquin-kamama' can ri jun rey rubini'an Saúl. Ri Saúl ri' ruc'ajol c'a ri achi rubini'an Cis. Y ri Saúl jun ruxquin-rumam can ri Benjamín, ri ruc'ajol ri Jacob. ²²Y tok ri Dios xrajo' que ri Saúl xel chi rey, xuya' ri David richin que xoc rey. Ri Dios xbij c'a pari' ri rey David: C'o-vi jun ri nbün ri nurayibül y nka' chinuvüch. Yin nintz'et c'a que ri nbanun quiri' ja ri David ri ruc'ajol ri Isaí. Quiri' xbij ri Dios. ²³Y jun c'a cheque ri ruxquin-rumam can ri rey David, ja ri Jesús. Y ja ri Jesús ri yo'on-pe roma ri Dios richin nkurucol roj israelitas, cachi'el ri rusujun-pe cheke. ²⁴Y tok c'a man jani tika-pe ri Jesús, ri Juan Bautista xbij c'a cheque ri kavinak israelitas que titzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios, y queban bautizar. ²⁵Ja tok ri Juan napon yan chuvüch ri camic, rija' xbij: ¿Achique c'a yin, ninuc rix? Roma man ja tñj yin ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Roma ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios c'a man jani tutz'om samaj chi'icojol, y juis ruktij. Y yin man c'uluman tñj c'a ni richin ninsol ri ruximbül ruxajab rija', xbij c'a.

²⁶Rix nuvinak israelitas, ri roj ruxquin-rumam can ri katata' Abraham, y rix ri man rix israelitas tñj, ri nyixbij-ivi' nyixmacun chuvüch ri Dios, ninbij c'a chive, que ri rutzij ri Dios, ri nch'o c'a pari' ri colonic, ivichin c'a rix yo'on-pe. ²⁷Xa ja ri vinük ri yec'o pa tinamit Jerusalén y ri más nimalüj chuka' ri yec'o chiquicojol, xa jari' ri man xenaben tñj achique ri' ri Jesús, ni man chuka' k'axnük tñj cheque ri rutzij ri Dios tz'iban can coma ri achi'a' ri kek'alajrisan ri rutzij ojer can. Y pa ronojel c'a k'ij richin uxlanan nsiq'uis pa tak jay ape' ntzijos rutzij ri Dios. Romari', tok rije' xquibij que tika-ka ri camic pari' ri Jesús, ja rije' ri xeto'on que ketzij xbe'el ri nbij ri rutzij ri Dios. ²⁸Pero ri vinük y ri más nimalüj, stape' (aunque) man jun rumac ri Jesús xquil richin ncamsüs, rije' xquic'utuj chin ri gobernador rubini'an Pilato que ticamsüs. ²⁹Y chupan ri rutzij ri Dios, tz'iban c'a can ronojel ri nban chin ri Jesús, y quiri' xbanatüj. Chuka' yec'o ri xebekasan-pe chuvüch ri cruz, y c'ateri' xbequimuku' can. ³⁰Y ri Dios xbün chin ri Jesús que xbec'astüj-pe. ³¹Y q'uiy c'a k'ij ri xuc'utula-ri' ri Jesús chiquivüch ri ye benük riq'uin tok xel-e pa ruch'ulef Galilea richin xbe pa tinamit Jerusalén. Y ja ri xetz'eton richin, jari' ri nyek'alajrisan ri Jesús cheque ri vinük.

³²Y roj, ja ri utzilüj tzij pari' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios ri rusujun ri Dios cheque ri kaxquin-kamama' ri ojer can, jari' ri nkatzijos chive. ³³Roma xa c'a ja ri chikavüch roj ri quixquin-quimam can ri xbanatüj ri rusujun can ri Dios. Rija' xbün c'a que xbec'astüj-pe ri Jesús, cachi'el vi ri nbij chupan ri ruca'n salmo:

Ja rat ri Nuc'ajol. Romari' vocomi ninya' ac'aslen, nbij. ³⁴Y ri rutzij ri Dios nbij c'a chuka'. Ri utzilij tzij pari' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios ri nusujun chin ri rey David, ketzij vi, y ninya' chuka' chive rix, nbij. Quiri' xbij ri Dios richin nue'tut chikavüch que ri Jesús xc'asos-vi roma ri Dios chiquicojol ri caminaki', y man ncom tuj chic. ³⁵Y ri David nbij-vi c'a chuka' chupan ri vuj rubini'an Salmos: Man c'a naya' tuj k'ij que ri ruch'acul ri Lok'olij Ac'ajol nk'ey tuj, nbij. ³⁶Keteman que ri David man pari' tuj rija' mismo xbij quiri', roma ri David, tok xa ruq'uison chic c'a can ri samaj ri ruyo'on-pe ri Dios chin, xcom, y xbemuk can ape' ye mukutünük-vi ri ye ruxquin-rumama' can. Xa xk'ey-vi c'a ri'. ³⁷Jac'a ri ruch'acul ri Jesús man xk'ey tuj, roma ri Dios xbün-vi c'a chin que xbec'astuj-pe chiquicojol ri caminaki'. ³⁸Roma c'a ri' nuvinak israelitas, tivetamaj c'a que xaxe roma ri Jesús tok ntzijos chive que c'o cuyubül-mac. Y ja ri rutzij rija' ri kac'amon-pe chive. ³⁹Roma ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man ntiquer tuj nbün chive que ri imac nsutuj chivüch ri Dios. Man cachi'el tuj ri nbün ri Jesús. Y conojel c'a ri nyetaken richin, ronojel c'a quimac xa nyesutuj-vi chivüch ri Dios. ⁴⁰Tichajij c'a ivi', que man ta pan ivi' rix tika-ka ri quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Chupan ri ye quitz'iban can rije', ri Dios nbij:

⁴¹Rix ri nyixetzelan ri nutzij, titz'eta' c'a ri nimalij castigo ri nka-pe pan ivi', y quixq'uis c'a,

roma ri nimalij castigo ri ninya' pan ivi', richin c'a que nitij juis pokonül. Jac'a rix, man ninimaj tuj, stape' (aunque) c'o jun ri nyo'on rutzijol chive. Quiri' rubin can ri Dios, xbij ri Pablo.

⁴²Y ja tok ri Pablo y ri Bernabé xe'el-pe chiri' pa jay ape' nquimol-qui' ri israelitas richin ntzijos-vi ri rutzij ri Dios cheque, jari' tok ri vinük ri man ye israelitas tuj xquibij c'a cheque: Nyixkoyobej c'a ri vukubix apu, richin quiri' nkac'axaj jun bey chic ri tzij ri ic'amon-pe.

⁴³Y tok ri vinük ri quimolon-qui' chiri' xquitaluj c'a e qui', ye q'uiy c'a ri xebe chiquij ri Pablo y ri Bernabé. Yec'o c'a israelitas, y yec'o c'a ri xa man ye israelitas tuj ri nquibün chuka' ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, roma ye yo'ol-vi ruk'ij ri Dios. Y xbix c'a cheque coma ri Pablo y ri Bernabé, que tiya' cánima riq'uin ri Dios ri nyo'on ri utzilij sipanic ri nspaj-pe cheque ri vinük, xquibij cheque.

⁴⁴Y chupan c'a ri k'ij richin uxlanan ri jun chic semana, xa jubama conojel ri vinük ri yec'o chiri' pa tinamit ri xquimol-qui' richin nac'axaj ri rutzij ri Dios. ⁴⁵Roma c'a ri', ri vinük israelitas ri man nquitakej tuj ri Jesús, tok xquitz'et que ye juis vinük ri xe'apon, juis itzel xquina', y nquibila' que ri nbij ri Pablo xa man ja tuj ri ketzij, y nquiyok' c'a. ⁴⁶Y ri Pablo y ri Bernabé xa man nquixbij tuj qui' chiquivüch richin xquibij cheque: Nc'atzin c'a que nabey na chivüch rix ri kavinak nkabij-vi-pe ri rutzij ri Dios, pero rix xa man nka' tuj chivüch. Y riq'uin ri' nk'alajin c'a que man c'uluman tuj chive rix ri c'aslen ri man nq'uis tuj. Romari' quiq'uin ri vinük ri man ye israelitas tuj ri nkube-vi. ⁴⁷Y ja ri Ajaf Dios biyon cheke. Rubin c'a:

Rat nuyo'on c'a richin sük quichin ri vinük ronojel ruch'ulef,
y avoma rat nquil colonic ri vinük yec'o chi nuj chi nakaj.

⁴⁸Y tok ri vinük ri man ye israelitas tuj xcac'axaj c'a ri tzij xbix-ka, juis c'a xequicot pa cánima, y xquiya' c'a ruk'ij ri rutzij ri Ajaf Dios. Y ye jaru' c'a ri nc'atzinej que nquil na ri c'aslen ri man nq'uis tuj, xquitakej. ⁴⁹Y ri rutzij ri Ajaf Dios xbetzijos c'a chi nuj y chi nakaj, chiri' pa ruch'ulef ri'. ⁵⁰Jac'a ri vinük israelitas ri man nquitakej tuj ri Jesús, xebe quiq'uin ri ixoki' ri man ye israelitas tuj, pero xa nquiya-vi ruk'ij ri Dios. Ri ixoki' ri' c'o quik'ij. Y xebe chuka' quiq'uin ri achi'a' c'o quik'ij chiquicojol ri vinük, richin xbequiya' quina'oj, richin nyecokotaj-e ri Pablo y ri Bernabé chiri' pa ruch'ulef. Y quiri' vi xquibün-e cheque. ⁵¹Romari' rije' xquitotala' c'a can ri pokolaj ri c'o pa cakün chiquivüch ri vinük, richin quiri' tiquetamaj que man utz tuj ri nyetajin chubaníc. Y rije' xebe c'a pa jun chic tinamit rubini'an Iconio. ⁵²Y conojel c'a ri ye hermanos chic ri yec'o chiri' pa tinamit Antioquía ri c'o pa ruch'ulef Pisidia, nojnük-vi c'a cánima riq'uin quicot y ri Lok'oluj Espíritu.

Tok ri Pablo y ri Bernabé xec'uje' pa tinamit Iconio

14 ¹Y ri Pablo y ri Bernabé xe'apon c'a pa tinamit rubini'an Iconio. Rije' xe'apon c'a pa jun jay ape' nquimol-qui' ri israelitas richin ntzijos-vi ri rutzij ri Dios cheque. Y ri rutzij ri Dios ri xquibij rije' cheque ri vinük, xbün c'a cheque que juis ye q'uiy ri xquitakej ri Jesucristo. Yec'o c'a israelitas y yec'o c'a chuka' ri man ye israelitas tuj ri xetaken. ²Jac'a ri israelitas ri man xquitakej tuj, nyequetzelaj ri xetaken ri Ajaf Jesucristo. Romari' rije' xquiyala' quina'oj ri man ye israelitas tuj, richin quiri' quequetzelaj ri xetaken ri Ajaf Jesucristo. ³Romari' ri Pablo y ri Bernabé c'a xec'uje' na c'a q'uiy k'ij quiq'uin ri hermanos. Y roma quiyo'on cánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo, romari' man jun c'a xbiri' quiq'uin richin nquitzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük, tzij ri nk'alajrisan ri utziluj sipanic ri nspaj-pe ri Dios chiquivüch. Y ri Dios nuk'alajrisaj c'a chiquivüch ri vinük, que ri nquibij ri Pablo y ri Bernabé ye ketzij vi. Y romari' nyequibanala' c'a q'uiy milagros. ⁴Romari' ri vinük xa jach'ül quivüch pari' ri quina'oj, roma ch'aka nyequito' ri israelitas ri man quitaken tuj, y ri ch'aka chic nyequito' ri Pablo y ri Bernabé ri ye apóstoles. ⁵Y ja tok ri vinük israelitas ri' y ri man ye israelitas tuj chuka' y ri nyebanun mandar pa quivi' quiyo'on chiquivüch que juis nquibün cheque ri Pablo y ri Bernabé, y hasta nyequicamsaj chi abüj, ⁶ri Pablo y ri Bernabé xa xquinabej ri nucun chiquij. Romari' rije' xquevala-e-qui' richin xebe c'a pa tinamit Listra y c'a pa Derbe, ri tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Licaonia. Chuka' xebe pa ch'aka chic lugar ri yec'o-pe chiquinakaj ri ca'i' tinamit ri'. ⁷Rije' ja pa tak tinamit y pa tak lugar ri' nquitzijoj-vi ri tzij richin colonic.

**Ri vinük aj pa tinamit Listra xa xjalatüj c'a quinojibül
y romari' xquic'ük chi abüj ri Pablo**

⁸Y ja chiri' pa tinamit rubini'an Listra, c'o c'a jun achi pa ralaxic que man ntiquer tüt nbiyin. Man jun bey c'a biyinük tüt ba'. Y ri achi c'a re' tz'uyul chiri'. ⁹Rija' nrac'axaj c'a ri ntajin chubixic ri Pablo. Y ri Pablo xutz'et c'a que ri achi ri' ruyo'on-vi ránima riq'uin ri Dios richin nc'achojrisüs. ¹⁰Romari' ri Pablo riq'uin ruchuk'a' xch'o chin ri achi, y xbij chin: Capa'e' c'a e choj.

Y ri achi jari' jutzoc' xuya', xpa'e-e y xutz'om nbiyin-e. ¹¹Tok ri vinük xquitz'et ri xbün ri Pablo, ri vinük xech'o c'a pa Licaónica, ri quich'abül rije'. Y riq'uin c'a cuchuk'a' xquibila' pa quich'abül: Ri achi'a' ri nyekatz'et nquibün quiri', ja ri ye ka-dios ri ye kajnük-pe chikacojol vocomi.

¹²Nquibila' c'a que ri Bernabé jari' ri qui-dios rubini'an Júpiter, ri más nimalütj cheque ri qui-dios rije', y ri Pablo jari' ri qui-dios rubini'an Mercurio, ri uc'uey tak tzij cheque ri qui-dios, roma ja rija' ri uc'uayon ri tzij. ¹³Y ri Júpiter ri qui-dios ri vinük ri', c'o c'a jun rusamajel, y ri dios ri' c'o c'a chuka' racho c'a chuchi' e ri tinamit. Ri rusamajel c'a ri Júpiter c'a pa tak puertas c'a xeruc'uaj-vi ri vacx ye vekon-pe riq'uin cotz'ij. Rija' y ri vinük ncajo' c'a nquiya' quik'ij ri Pablo y ri Bernabé, romari' tok ye quic'amalon-pe ri vacx richin nyequicamsaj. ¹⁴Pero tok ri apóstol Bernabé y ri apóstol Pablo xquinabej ri nquinuc ri vinük, rije' xpu'u bis pa cánima, y romari' rije' nquiretzela' ri quitziek ri quicusan. Y jari' tok xe'oc chiquicojol ri vinük, y nquibila' c'a cheque: ¹⁵¿Achique roma tok rix nibün quere'? Roj roj vinük cachi'el rix, y roj petenük iviq'uin richin nkabij-pe chive que timestaj can ri tak na'oj quere', ri xa man jun utz nuc'ün-pe chive, y titakej c'a ri c'aslic Dios ri banayun ronojel. Ri banayun ri caj y ri yec'o chupan, ri banayun ri ruch'ulef y ri yec'o chuvüch, ri banayun ri mar y ri yec'o chupan. ¹⁶Y stape' (aunque) ri ojer can, ri Dios xuya-vi k'ij cheque ri vinük ri man ye israelitas tüt, que xequic'uala' ri itzel bey ri xeka' chiquivüch. ¹⁷Pero ruk'alajrisan-vi c'a ri' chiquivüch riq'uin ri nuya-pe job chicaj, nuya-pe tico'n. Y nuya' c'a pe ronojel richin nc'ux, richin quiri' nquicot ri cánima. Ruyo'on-vi-pe utz pa kavi' konojel, xquibij.

¹⁸Y stape' (aunque) ri Pablo y ri Bernabé xquibij cheque, c'arunaj xetiquer xquibün cheque ri vinük que man xequicamsaj tüt ri vacx richin nquiya' quik'ij rije'.

¹⁹Y chiri' pa tinamit Listra yec'o c'a israelitas ri ye apon. Ri israelitas c'a ri' ye petenük c'a pa tinamit Antioquía y pa tinamit Iconio, ape' ri Pablo xutzijoj can nabey ri rutzij ri Dios cheque. Y ri israelitas re' xquiya' quina'oj ri vinük aj chiri' pa tinamit Listra, y xech'acon-vi chiquij, roma ri vinük aj chiri' xquic'ük c'a chi abüj ri Pablo, y c'ateri' xquichirirej-e y xbequitorij can chuchi' ri tinamit, roma rije' xquinuc que ri Pablo camnük chic. ²⁰Y ja tok ri hermanos quimolon-apu-qui' chirij ri Pablo, rija' xa xbepa'e-pe, y xtzolij chic c'a pa tinamit. Y pa ruca'n k'ij rija' y ri Bernabé xebe c'a pa jun tinamit rubini'an Derbe.

²¹Y chiri' pa tinamit Derbe xquitzijoj c'a ri tzij richin colonic. Y juis c'a ye q'uiy vinük ri xetaken ri Jesús. Y c'ateri' xetzolij. Y xebec'o chic c'a pe pa tinamit Listra, pa tinamit Iconio y pa tinamit Antioquía. ²²Y ri tinamit ape' xebec'o-vi-pe, xquicukubala' c'a can quic'u'x ri hermanos, y xquibila' can cheque que tiquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo. Y xquibij cheque: Roma nc'atzinej que riq'uin juis pokonül nkatoc pa ruk'a' ri Dios, xquibij. ²³Y xequichojmirsala' can ri samaj chiquicojol ri hermanos. Xequicanola' can achi'a' uc'uey quichin ri hermanos. Quiri' xquibanala' pa tak tinamit ri xec'o-vi. Y man c'a xquic'ux tuj quivay richin xquibün orar, y xequijüch can pa ruk'a' ri Ajaf ri quitaken chic.

Tok ri Pablo y ri Bernabé xetzolij pa tinamit Antioquía ri c'o pa ruch'ulef Siria

²⁴Y c'ateri' xebec'o-pe pa ruch'ulef Pisidia, y xe'apon pa ruch'ulef Panfilia. ²⁵Y xquitzijoj c'a ri rutzij ri Dios chiri' pa tinamit Perge. Y c'ateri' xebe pa tinamit Atalia, ri c'o chuchi' ri mar. ²⁶Y chiri' pan Atalia xe'oc c'a e pa jun barco richin nyetzolij c'a pan Antioquía, ri tinamit ape' ri hermanos ye quijachon c'a e pa ruk'a' ri Dios ri Pablo y ri Bernabé, que ja ta ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios nye'uc'uan, richin nyequibana' ri samaj. Y vocomi ri samaj ri' xc'achoj yan can. ²⁷Y tok ri Pablo y ri Bernabé xe'apon pan Antioquía, xequimol c'a conojel hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios chiri', y c'ateri' xquitz'om rubixic cheque ri jaru' xeruto' ri Dios richin xquitz'ucutüj can ri samaj, y ri xbün ri Dios, xquichojmirsaj ri bey chin que chuka' ri vinük ri man ye israelitas tuj, chuka' tiquitakej ri Jesucristo chin nquil ta colonic. ²⁸Y ri Pablo y ri Bernabé xec'uje' c'a ka q'uiy k'ij quiq'uin ri hermanos aj-Antioquía, ri tinamit c'o pa ruch'ulef Siria.

**Tok ri hermanos man junan tuj quivüch achique rubanic
ri nquil colonic ri vinük man ye israelitas tuj**

15 ¹Yec'o c'a achi'a' ri ye petenük pa ruch'ulef Judea y xe'apon chiri' pan Antioquía, ri tinamit c'o pa ruch'ulef Siria, nquibila' c'a cheque ri hermanos ye man israelitas tuj que richin cha nquil ri colonic, nc'atzinej c'a que nban ri circuncisión cheque, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' o achi que ja richin ri tinamit ri Dios, circuncisión ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ²Y ri Pablo y ri Bernabé juis vi xquich'ojij cheque ri nyebin quiri'. Roma c'a ri!, ri hermanos ri yec'o chiri' xequicha' c'a e ri Pablo y ri Bernabé y chuka' ch'aka chic hermanos, richin nyebe c'a pa tinamit Jerusalén quiq'uin ri apóstoles yec'o chiri' y ri uc'uey quichin ri hermanos, richin nchojmirsüs-pe, si nban o man nban tuj ri circuncisión cheque ri hermanos achi'a' man ye israelitas tuj.

³Y xetak-vi c'a e ri achi'a' ri ye cha'on richin nyebe c'a pa Jerusalén. Xetak c'a e coma ri hermanos ri nquimol-vi-qui' pa rubi' ri Dios chupan ri tinamit ri!. Y ri ye cha'on-e xebe c'a, y xec'o pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef

Fenicia y pa ruch'ulef Samaria, y nquitzijola' c'a can cheque ri hermanos que ye q'uuy vinük ri man ye israelitas tuj ri xquitakej ri Jesucristo y xjalatuj quic'aslen. Y ri hermanos c'a ri xe'ac'axan can, juis c'a xquicot can cánima.

⁴Y tok xe'apon pa tinamit Jerusalén ri ye takon-e, xec'ul-vi c'a coma ri hermanos ye aj chiri', y coma ri apóstoles ri yec'o chiri', y coma chuka' ri ch'aka chic achi'a' uc'uey quichin ri hermanos ri chiri' yec'o-vi. Y ri Pablo y ri Bernabé xquitz'om c'a rutzijosic cheque, que ri Dios juis ye ruto'on rije', y romari' ye q'uuy vinük man ye israelitas tuj ri xetaken yan ri Jesucristo, xquibij.

⁵Y yec'o c'a achi'a' fariseos ri quitaken chic ri Jesucristo, ri xebepa'e-pe y xquibij c'a: Ri hermanos ri man ye israelitas tuj, tibix cheque que nc'atzinej que nban ri circuncisión cheque, y que tiquibana' chuka' ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xquibij.

⁶Y romari' ri apóstoles y ri uc'uey quichin ri hermanos xquimol c'a qui' richin nquichojmirsaj, si nban o man nban tuj ri circuncisión cheque ri hermanos man ye israelitas tuj. ⁷Y tok q'uuy c'a chic ye ch'ovinük-ka pari' ri na'oj ri', ri Pedro xpa'e', y xbij c'a: Hermanos, rix ri' nka-pe chi'ic'u'x que c'o yan ba' tiempo tic'o chin tok ri Dios xinrucha-e chi'icojol richin que xintzijojej ri utzilij tzij richin colonic chiquivüch ri vinük ri man ye israelitas tuj, richin quiri' tiquitakej chuka' rije'. ⁸Ri Dios xuk'alajrisaj que nyeruc'ul ri vinük ri'. Romari' xuya-pe ri Lok'olüj Espíritu pa quivi' junan cachi'el xuya-pe pa kavi' roj roj israelitas, roma xutz'et ri cánima. Junan c'a ri xbün ri Dios cheke roj israelitas y cheque ri man ye israelitas tuj. ⁹Man jun kacojol xbün. Rije' xquitakej ri Jesucristo. Romari' tok ri Dios xuch'ajch'ojrisaj chuka' ri cánima. ¹⁰Y rix ¿achique c'a roma tok nijo' nitij ri Dios? ¿Achique c'a roma tok nijo' niya' jun aka'n pa quivi' ri hermanos ri man ye israelitas tuj? Roma ri ruc'uaxic ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xa jun aka'n ri man xetiquer tuj xquic'uaj ri kaxquin-kamama' can, ni roj chuka' man nkucovin tuj chuc'uaxic. ¹¹Jac'a roj kaniman-vi que ri kacolonic, xkac'ul roma ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Ajaf Jesús, jun colonic ri span cheke, cachi'el ri colonic ri xquic'ul chuka' ri hermanos ri man ye israelitas tuj, xbij ri Pedro.

¹²Y romari' ri jaru' quimolon-qui' chiri' xa man xech'o tuj apu, xaxe xcac'axaj ri nquitzijojej ri Bernabé y ri Pablo. Rije' nquitzijola' c'a ri jaru' milagros ri man jun bey ye tz'eton tuj, ri xequibanala' chiquivüch ri vinük man ye israelitas tuj, roma rije' ja ri Dios ri xyo'on cuchuk'a'. Xk'alajin-vi que ja ri Dios ri takayon-pe quichin. ¹³Y tok ri Bernabé y ri Pablo ye tanul chic ka, xpu'u ri Jacobo xch'o c'a, y xbij: Quinivac'axaj c'a, hermanos: ¹⁴Ri Simón Pedro c'ateri' nutzijojej-ka cheke que ri Dios c'unük chic vi quiquin ri vinük ri xa man ye israelitas tuj. Xerucha' c'a richin que nye'oc rutinamit ri nyeyo'on-vi ruk'ij. ¹⁵Ketzij c'a nc'ululn-vi ri quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Ri quitz'iban can, nbij c'a: Quere' nbij ri Ajaf Dios:

¹⁶C'ateri' nquitzolij chic pe quiquin ri israelitas ye ruxquin-rumam can ri rey David,

y ninbün c'a cheque que nyecatüj chic pe jun bey, richin quiri' nquiya' chic nuk'ij, cachi'el tok c'a c'o na ri David.

¹⁷ Y yin ri Ajaf Dios ninbün c'a quiri' cheque, richin quiri' ri ch'aka chic vinük nquicanoj ta c'a nuvüch.

Xa conojel ta ri man ye israelitas tuj ri ye nucha'on chic, quiri' ta nquibün.

¹⁸ Quiri' c'a ri rubin can ri Ajaf Dios ri ojer can.

Quiri' nbij ri rutzij, xbij ri Jacobo.

¹⁹ Y xbij c'a chuka': Romari' yin ninnuc que man quekanük tuj ri man ye israelitas tuj ri xtzolin-pe quic'u'x riq'uin ri Dios, riq'uin ri nban ri circuncisión cheque. ²⁰ Ri c'uluman c'a nkabün, ja ri tikataka-e rubixic cheque chupan jun vuj, que man nyequic'ux ri xa man utz tuj richin nc'uxtuj roma yo'on chic chiquivüch dios ri xa man ye ketzij tuj, y ri achi'a' y ri ixoki' man tiquicanola-qui' richin nyemacun, y man chuka' tiquic'ux ti'ij ri c'o quic' ruc'uan, cachi'el quichin ri chico ri xejik', ni man c'a chuka' tiqitij quic', nkurubij-e chupan ri vuj, richin quietaman achique ri man c'uluman tuj que nquibün, y achique ri man nc'atzinej tuj que nquibün. ²¹ Pero roj, ojer c'a ri' chi pa ronojel tinamit, pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios cheke roj israelitas, yec'o c'a ri nyetijon kichin chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Romari' ketaman achique ri man c'uluman tuj que nkabün. Y pa ronojel ri k'ij richin uxlanen nkac'axaj ri nsiq'uis chikavüch, xbij ri Jacobo.

²² Y jari' tok ri apóstoles, ri ch'aka chic achi'a' ye uc'uey quichin ri hermanos, y ri ch'aka chic hermanos xquinuc c'a que yec'o hermanos nyequicha-e richin nyebe c'a pa tinamit Antioquía y nyecachibilaj-e ri Pablo y ri Bernabé richin nquiya' chiquivüch ri xkaya' chikavüch roj. Ri xequicha' c'a e rije' ja ri Judas ri nbix chuka' Barsabás chin y ri Silas. Ye ca'i' hermanos ri c'o quik'ij chiquivüch ri ch'aka chic hermanos. ²³ Y xban-e jun vuj y xjach-e cheque richin nquic'uaj cheque ri hermanos. Y ri vuj ri' nbij c'a: Roj ri apóstoles, roj ri ch'aka chic uc'uey quichin ri hermanos, y ri ch'aka chic hermanos chere' pa tinamit Jerusalén, nkatük c'a saludos chive rix hermanos ri man c'a rix israelitas tuj, ri rixc'o pa tinamit Antioquía y pa ch'aka chic tinamit richin ri ruch'ulef Siria y ri rixc'o pa ruch'ulef Cilicia. ²⁴ Kac'axan c'a rutzijol que yec'o c'a ri ye apon iviq'uin, y chere' ye elenük-vi-e, pero man ja tuj roj roj takayon-e quichin. Rije' xa jun vi chic ri xquibij chive y romari' xquisütz ic'u'x, roma rije' nquibij que rix nc'atzinej que nban ri circuncisión chive, ri retal ri nban pa ruch'acul jun israelita que ja richin ri tinamit ri Dios, y ri ch'aka chic ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ²⁵ Y romari' tok roj xkanuc c'a que utz nyekacha-e ye ca'i' hermanos richin que nyekatük-e ch'it'z'etic. Y ri ye ca'i' re' nyecachibilaj c'a e ri Bernabé y ri Pablo ri juis nyekajo'. ²⁶ Y etaman-vi que ri hermanos Bernabé y ri Pablo ye apon-vi pa tak pokonül chutzijosic ri rutzij ri Kajaf Jesucristo. ²⁷ Roj ja ri hermano Judas y ri hermano Silas ri nyekatük-e richin nyebech'o

iviq'uin pari' ri tzij katz'iban chuka' e chive. ²⁸Y ri nrajo' ri Lok'olüj Espíritu, ja chuka' ri' ri nkajo' roj chive, que man c'a titzeklebej ri jaru' c'o chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xaxe c'a ri más nc'atzin, jari' tibana', ²⁹que man tic'ux ti'ij richin jun chico ri xcamsüs richin xsuj chin jun dios man ketzij tuj, man titij quic', ni man c'a chuka' tic'ux ti'ij ri c'a c'o na quic' ruc'uan, cachi'el ri quichin ri chico ri xejik', y chuka' ri achi'a' y ri ixoki' man tiquicanola-qui' richin nyemacun. Si ronojel c'a re' nitakej, utz c'a nyixbiyin. Dios c'a nchajin ivichin.

³⁰Y xetax c'a e. Ja tok rije' xe'apon pa tinamit Antioquía, rije' xequimol c'a ri hermanos, y xquijüch ri vuj cheque. ³¹Y tok ri hermanos xquisiq'uij ri vuj, juis c'a xequicot, y xcukür-ka quic'u'x roma ri tzij ri yec'o-e chupan. ³²Y ri Judas y ri Silas q'uiy c'a tzij xquibila' cheque ri hermanos richin xcukür quic'u'x. Ri Judas y ri Silas ye k'alajrisüy c'a richin ri nbix cheque roma ri Dios. ³³Y ri ca'i' hermanos ri', ri Judas y ri Silas, xec'uje' jun ca'i' oxí' k'ij quiq'uin chiri' pa tinamit Antioquía. Ja tok xquinuc nyetzolij pa Jerusalén, c'a quiq'uin ri ye takayon-pe quichin, ri hermanos ri yec'o chiri' pan Antioquía xequitük c'a e. Xquibij cheque que ja ta ri Dios tichajin quichin y nc'uje' ta uxlanen pa cánima. Quiri' c'a xquibij-e cheque.

³⁴Y tok jari' yec'o chic richin nyetzolij, ri Silas xa man xbe tuj chic, xa xc'uje' can chiri' quiq'uin ri hermanos. ³⁵Y quiri' c'a chuka' ri Pablo y ri Bernabé, xec'uje' can chiri' pan Antioquía. Rije' y ye cachibilan c'a chuka' ch'aka chic xequitijoj ri hermanos chupan ri rutzij ri Ajaf, y xquitzijoj chuka' ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri vinük. Ye q'uiy vi c'a ri xebanun ri samaj.

Ri Pablo ca'i' yan mul re' nbe chubanic rusamaj ri Dios

³⁶Y biyinük chic c'a ba' k'ij chiri' tok ri Pablo xbij chin ri Bernabé: Jo', jo' chiquitz'etic ri hermanos ri yec'o pa conojel tinamit ape' katzijolon-vi can ri rutzij ri Ajaf Dios, xbij chin.

³⁷Y ri Bernabé nrajo' c'a que nquic'uaj ta jun bey chic ri Juan ri nbix chuka' Marcos chin. ³⁸Pero ri Pablo man c'a nrajo' tuj que nbe chiquij, roma tok xquic'uaj ri nabey mul, xerumalij c'a can chiri' pa ruch'ulef Panfilia, y man xbe tuj chiquij chubanic ri samaj. ³⁹Y romari' xekoloko', y xquijüch c'a qui'. Ri Bernabé xrachibilaj-e ri Marcos, y xe'oc-e pa jun barco richin xebe c'a pa ruch'ulef ri c'o pa ya' rubini'an Chipre. ⁴⁰Y ri Pablo xucha' c'a ri Silas richin nrachibilaj-e richin nyebe. Y ri hermanos aj chiri' pa tinamit Antioquía xquijüch c'a pa ruk'a' ri Dios ri Pablo y ri Silas. ⁴¹Tok ye benük chic, xec'o c'a e pa ruch'ulef Siria y Cilicia, nquicukubala' c'a quic'u'x pa rubi' ri Dios nquimol-vi-qui'.

Ri Pablo y ri Silas cachibilan-e ri Timoteo

16 ¹Y ri Pablo y ri Silas xe'apon c'a pa tinamit Derbe y pa tinamit Listra. Y ja chiri' pa tinamit Listra c'o jun hermano ala' rubini'an Timoteo, ral jun ixok israelita ri rutaken c'a chuka' ri Jesucristo, jac'a ri rutata' man

israelita tuj. ²Y ri hermanos c'a ri yec'o pa tinamit Listra y Iconio juis c'a jabel nyech'o pari' ri Timoteo. ³Ri Pablo ja ri Timoteo ri nrajo' nrachibilaj-e richin nbün ri rusamaj ri Dios. Y quiri' c'a xbün, pero nc'atzinej c'a que xbün ri circuncisión chin, ri retal ri xquibün pa ruch'acul jun israelita, richin utz ntz'et coma ri israelitas ri yec'o pa tinamit Listra y ri yec'o chuka' pe nakaj chin ri tinamit, roma conojel c'a ye etamayon que ri rutata' ri Timoteo, man israelita tuj. ⁴Y pa tak tinamit ape' nyec'o-vi ri Pablo y ri ye rachibilan-e, nquibila' c'a can cheque ri hermanos ri man ye israelitas tuj, que tiquibana' c'a ri nquichilabej ri apóstoles ye cachibilan ri uc'uey quichin ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén pari' ri xajan que nquic'ux. Y man nc'atzin tuj que nquibün ronojel ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁵Y riq'uin ri', ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios pa tak tinamit ri', xquiya-vi cánima, y k'ij-k'ij yec'o ri nye'oc-apu quiq'uin richin nquitakej.

Tok xbix chin ri Pablo que tic'o pa ruch'ulef Macedonia

⁶Y ri Lok'olüj Espíritu man c'a xuya' tuj k'ij cheque ri Pablo y ri ye rachibila', richin xebe pa ruch'ulef rubini'an Asia richin nyequitzijoj ri rutzij ri Dios chiri'. Romari' rije' xec'o pa ruch'ulef Galacia y pa ruch'ulef Frigia. ⁷Y c'ateri' xe'apon pa mojón richin ri ruch'ulef rubini'an Misia. Y xquinuc c'a que nyebe pa ruch'ulef Bitinia, pero ri Lok'olüj Espíritu xa man xuya' tuj k'ij cheque richin xebe. ⁸Y xec'o c'a ri mojón richin ri ruch'ulef Misia, y xe'apon c'a ka pa tinamit rubini'an Troas, ri c'o chuchi' ri mar. ⁹Y chak'a' ri Pablo xutz'et c'a pa jun cachi'el achic', que c'o jun achi aj pa ruch'ulef Macedonia ri pa'ül-apu chuvüch, y que ri achi ri' nbij c'a chin: Tabana' favor, cac'o loje'an ya' c'a kiq'uin pa karuch'ulef Macedonia, y kojato', xbij chin, xutz'et ri Pablo. ¹⁰Y ja tok ri Pablo rutz'eton chic ri jun cachi'el achic' ri', jari' c'a tok conojel xquichojmirsaj-qui', y quiri' chuka' yin, Lucas, xinchojmirsaj-e-vi', y jari' xkabün-e richin xojbe c'a pa ruch'ulef Macedonia, roma xk'ax c'a cheke que roma ri xk'alajrisüs chuvüch ri Pablo, nbij que ri Dios nrajo' c'a que nkube c'a quiq'uin ri aj-Macedonia richin nkatziyoj ri tzij richin colonic cheque.

Tok ri Pablo y ri Silas xec'uje' pa tinamit Filipos

¹¹Y jari' xojoc-e pa jun barco, y xkaya' can ri tinamit Troas. Y choj xojbe c'a pa Samotracia, jun ruch'ulef pa ya'. Y c'a ja ri ruca'n k'ij ri xojel chic e chiri', richin xojapon pa tinamit rubini'an Neápolis. ¹²Y tok xkaya' c'a can ri tinamit Neápolis, xojbe pa tinamit rubini'an Filipos. Y ri Filipos jun c'a nimalüj tinamit ri c'o chupan ri ruch'ulef rubini'an Macedonia. Y ri vinük c'a ri yec'o chupan ri tinamit ri' ye romanos. Tok xojapon pa tinamit ri', xojc'uje' c'a ka ca'i-oxi' k'ij chiri'. ¹³Y pa jun k'ij richin uxlanan, roj xojel c'a e pa tinamit richin xojbe chuchi' jun rakün-ya', jun lugar ape' tiban-vi oración. Y xojbetz'uye' c'a chiri', y xkatz'om rutzijosic ri rutzij ri Ajaf Jesucristo cheque ri ixoki' ri xquimol-qui' ri k'ij ri'. ¹⁴Jun c'a cheque ri

ixoki' ri xquimol-qui' chiri', jun ixok rubini'an Lidia. Y ri Lidia ri' pa jun c'a tinamit rubini'an Tiatira npu'u-vi. Rija' jun c'ayinel richin jun ruvüch tziük ri morado ntzu'un, y nbix púrpura chin. Y ri Lidia ri' man israelita tñj pero yo'ol c'a ruk'ij ri Dios, y nrac'axaj c'a apu ri nbij ri Pablo. Y ri Ajaf Dios xch'o-vi c'a pa ránima. Romari' tok rija' xunimaj c'a ri nbij ri Pablo. ¹⁵Y rija' y ri yec'o riq'uin pa racho, xeban bautizar. Y ja tok ye banun chic bautizar, ri Lidia xbij c'a cheke: Si ninimaj que yin xinya' vánima riq'uin ri Ajaf, quixampe c'a viq'uin, y quixc'uje-pe pa vacho, xbj.

Ri ixok ri' xbün-vi c'a cheke que xojbec'uje' riq'uin chiri' pa racho chin nkutzijoj más ri rutzij ri Dios cheque.

¹⁶Y jun mul c'a tok katz'amon-e bey richin nkube c'a pa lugar ape' nban-vi oración, xkac'ul jun xtün. Y ri xtün re' c'o c'a jun itzel espíritu riq'uin, y jari' ri nbanun chin que ntiquer nbij c'a ri nquic'ulachila' ri vinük. Ri xtün c'a ri' jun aj-ic' lok'on. Romari' ri jaru' tumin ri nquiya' ri vinük chin richin nquitoj, choj c'a napon pa quik'a' ri rajaf. ¹⁷Y ri Pablo y roj chi jumul chic c'a roj tzeleben roma ri jun xtün re'. Riq'uin c'a ruchuk'a' tok nch'o, y nubila' c'a chikij: Ri achi'a' re' ye rusamajela' ri nimalüj Dios ri c'o chila' chicaj, y nquitzijoj c'a chive achique rubanic nibün rix richin que nyixcolotñj tñj, nbij c'a.

¹⁸Y ri xtün ri', q'uiy c'a k'ij ri quiri' xbün. Ri Pablo xuna' que c'o jun itzel espíritu riq'uin. Y jun k'ij ri Pablo man xucoch' tñj chic. Romari' rija' xupiscolij-ri', y xbij c'a chin ri itzel espíritu ri c'o riq'uin ri xtün: Pa rubi' c'a ri Jesucristo ninbij chave que catel-e riq'uin ri xtün, xbij ri Pablo.

Y ri itzel espíritu re' jari' vi xuya' can ri xtün. ¹⁹Jac'a tok ri rajaf ri xtün, lok'on aj-ic', xquitz'et que xa man ba' chic nquich'üc tñj quitumin chirij ri caj-ic', roma xa man c'o tñj chic ri itzel espíritu riq'uin, y romari' man ntiquer tñj chic nbij ri nquic'ulachila' ri vinük, romari' xebequitz'ama-pe ri Pablo y ri Silas, y xequic'uaj c'a chiquivüch ri jueces. ²⁰Y tok xebequipaba' chiquivüch ri jueces, xquibij: Ri achi'a' re' ye israelitas y nquiyoj quinojibül ri vinük chere' pa tinamit. ²¹Y nquic'ut c'a jun chic ruvüch costumbre chikavüch, ri man c'uluman tñj que nkac'ul y nkabün, roma roj roj vinük romanos, xquibij.

²²Y ye juis c'a vinük ri xebecatñj-pe chiquij ri Pablo y ri Silas. Ri jueces chuka', xequich'anaba' ri Pablo y ri Silas, y jari' xquitük quich'ayic riq'uin xic'a'y. ²³Y tok juis chic ye ch'ayon, xebet'apis can pa cárcel, y xbix chin ri chajinel que jabel quichajixic tubana'. ²⁴Romari' rija', xe xbix quiri' chin, ja ri más chupan apu ri cárcel xeberuya-vi can ri Pablo y ri Silas. Y ri cakün xeruk'atabala' can chi cojol ri che' nbix cepo chin, richin quiri' man c'a nye'el tñj.

²⁵Y colope' pa nic'aj-ak'a' ri' tok ri Pablo y ri Silas nquiya' c'a ruk'ij ri Dios riq'uin bix, y nquibün c'a chuka' orar. Y ri ch'aka chic c'a ri yec'o pa cárcel nyecac'axaj c'a. ²⁶Jari' tok xuyiquiyo-pe jun nimalüj cab-rakün, y xusiloj c'a ri cárcel y hasta xusiloj ri ruxe'. Ri ruchi' ri cárcel xejakatñj, y ri cadenas ri ye ucusan richin ye ximilon can ri yec'o pa cárcel, xquisk'opij-

qui'. ²⁷Ri achi c'a ri chajinel quichin ri yec'o pa cárcel, xuna' ruvüch roma ri cab-rakün. Y tok rija' xutz'et que ri ruchi' ri cárcel ye jakatajnük, xrelesaj c'a ri rumachet richin nucamsaj-ka-ri', roma rija' xunuc que xebe yan conojel ri yec'o pa cárcel. ²⁸Pero ri Pablo riq'uin ruchuk'a' xch'o-apu chin, y xbij: Man tacamsaj-avi', xa jare' rojc'o konojel, xbij.

²⁹Y ri achi chajinel xuc'utuj c'a jun candil. Y tok ruc'uan chic ri k'ak' ri', junanin c'a xoc-apu pa cárcel, pero nbarbot ruxbin-ri'. Y ri achi chajinel ri' xbexuque' c'a chiquivüch ri Pablo y ri Silas. ³⁰Y c'ateri' rija' xerelesaj-pe pa cárcel, y xuc'utuj cheque: ¿Achi que c'a ri nc'atzin richin ninbün richin quiri' nquicolotüj ta? xbij rija'.

³¹Y ri Pablo y ri Silas xquibij chin: Tatakej c'a ri Ajaf Jesucristo, rat y ri ye aj pan avacho, y nyixcolotüj, xquibij.

³²Ri Pablo y ri Silas xquitzijoj c'a ri rutzij ri Ajaf chin rija' y cheque chuka' conojel ri yec'o pa racho ri chajinel ri'. ³³Y man riq'uin tüt c'a que juis nüt ak'a' chic, rija' xuch'ajla' ri quisocotajic ri Pablo y ri Silas. Y xban c'a can bautizar rija' y conojel ri ye aj pa racho. ³⁴Y c'ateri' xeruc'ua'j chiracho richin xerutzuk-pe. Y rija' y ri ye aj pa racho juis c'a nquicot cánima, roma xquitakej ri Dios.

³⁵Y xsaker yan ruca'n k'ij ri jueces xequitük c'a juk'at chic chajinela' richin xbequibij chin ri achi chajinel quichin ri yec'o pa cárcel, que utz c'a que'elesüs-e ri Pablo y ri Silas. ³⁶Y ri chajinel xberubij-vi c'a chin ri Pablo: Ri jueces xquitük c'a pe rubixic chuve que quixinvelesaj-e. Vocomi quixel c'a pe. Quixbiyin c'a y nc'uje' ta uxlanen pa tak ivánima, xbij.

³⁷Pero ri Pablo xbij c'a cheque ri juk'at chic chajinela': Roj roj achi'a' romanos. Pero ivir, ri jueces chanin yan xquitük kach'ayic chiquivüch ri vinük y man jani tüt quibanun tüt juzgar pa kavi'. C'ateri' xojquitz'apij can chere' pa cárcel. Y vocomi ncajo' que man ta jun ri nunaben que nkutel-e. Ri ka-ley man quiri' tüt nbij. Que'ibij cheque ri jueces, que ja rije' ri quepu'u chikelesasic, xbij ri Pablo cheque.

³⁸Y ri juk'at chajinela' ri' xbequibij c'a cheque ri jueces ronojel ri xbij-e ri Pablo cheque. Romari' ri jueces xquixbij-qui', roma xquetamaj que ri ye ca'i' achi'a' ye romanos chuka'. ³⁹Y ri jueces xe'apon c'a quiq'uin ri Pablo y ri Silas chiri' pa cárcel, y xquic'utuj c'a cuyübül quimac chiquivüch. C'ateri' xequelesaj-pe pa cárcel y chuka' xquibij cheque que man chic c'a quec'uje-ka chiri' pa tinamit. ⁴⁰Tok ri Pablo y ri Silas xe'elesüs-e pa cárcel, xebe c'a pa racho ri Lidia, y xquicukubala' can quic'u'x ri hermanos. Y tok ye ch'ovinük chic cheque conojel, rije' xebe c'a.

Ri xc'ulachitüj pa tinamit Tesalónica

17 ¹Ri Pablo y ri Silas quitz'amon c'a bey. Xec'o pa tinamit Anfópolis y Apolonia, y c'ateri' c'a xe'apon pa tinamit rubini'an Tesalónica. Y ri vinük israelitas ri yec'o chiri', c'o c'a jun jay ape' nquimol-vi-qui' richin ntzijos-vi ri rutzij ri Dios cheque. ²Y ri Pablo, cachi'el c'a rubanalun pa ch'aka

chic tinamit que nabey na napon pa tak jay ri ape' nquimol-qui' ri israelitas, ja chuka' ri' ri xbün chiri' pa tinamit Tesalónica. Xapon c'a pa jay ri ape' nquimol-qui' ri israelitas ri ruvinak, chupan ri k'ij richin uxlanen. Oxi' c'a semanas quiri' xbün, richin xquinuc pari' ri rutzij ri Dios. ³Y ja ri rutzij ri Dios ri xucusaj richin xuk'alajrisaj chiquivüch ri vinük que ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios n'atzinej na que xuc'usaj pokonül, y tok camnük chic e, xc'astüj c'a pe. Y ri Pablo xbij c'a chuka' cheque ri vinük: Ri Jesús ri nintzijoj chive yin, ja rija' ri Cristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xbij cheque.

⁴Y yec'o-vi ri xetaken ri Ajaf Jesucristo. Yec'o israelitas ri xetaken, pero más ye q'uiy ri xa man ye israelitas tuj ri ye yo'ol ruk'ij ri Dios. Y ye q'uiy chuka' ri ixoki' ri nimak' quik'ij ri xetaken. Y conojel c'a rije' xequitzekebej-e ri Pablo y ri Silas. ⁵Jac'a ri vinük israelitas ri xa man nquitakej tuj ri Jesucristo, itzel xquina' cheque ri Pablo y ri Silas. Y romari' tok rije' xebequimolola-pe achi'a' ri ye itzel y ye k'or. Ye juis c'a vinük ri xequimol, roma xquiyüc-vi ri tinamit. Y rije' xebe richin nyebe'oc pa racho ri jun achi rubini'an Jasón, chiquicanoxic ri Pablo y ri Silas. Rije' ncajo' c'a nyequelesaj-pe pa jay y nyequiya-pe pa quik'a' ri vinük. ⁶Pero xa man xequil tuj pe ri Pablo y ri Silas. Romari' tok xa ja chic ri Jasón y ch'aka chic hermanos ri xequic'uaj-e c'a chiquivüch ri achi'a' ri nyebanun mandar pari' ri tinamit. Y riq'uin c'a cuchuk'a' nyech'o-apu, y nquibij: Ri achi'a' quibini'an Pablo y Silas ye yojoy quinojibül conojel vinük richin ri ruch'ulef, y xeka-pe yan c'a chere' chupan ri katinamit. ⁷Y ja ri Jasón ri xc'tulun-apu quichin pa racho. Conojel c'a ri nyetzekleben quichin ri Pablo y ri Silas, man ja tuj ri nbij ri ley richin ri karuch'ulef ri nyetajin chubanic. Rije' xa man nquitakej tuj ri nbij ri rey César, roma xa nquibij que c'o jun chic qui-rey, y rubini'an Jesús, xquibij.

⁸Y tok ri vinük y ri achi'a' ri nyebanun mandar pari' ri tinamit Tesalónica xcac'axaj ri sujunic ri', xquixbij-qui' y romari' xevolol-ka chiquivüch. ⁹Y roma ri quiri' xbx chiquij ri Jasón y ri ch'aka chic hermanos, ri nyebanun mandar xquinojij c'a que man nquiyüc tuj ch'a'oj chiquij, que xa nyetiquer nyecolotuj-e, pero n'atzinej que nquiy'a' can tumin pa quiqu'uxel y nyetz'et na c'a achique ri nyequibanala'. Y ri Jasón y ri ch'aka chic hermanos xquiy'a' c'a can ri tumin ri' y xe'el-pe.

Ri Pablo y ri Silas nquitzijoj rutzij ri Dios pa tinamit Berea

¹⁰Ri hermanos ri', chanin c'a xequitük-e ri Pablo y ri Silas c'a pa tinamit Berea. Chak'a' c'a xequitük-e. Y tok ri Pablo y ri Silas yec'o chic chiri' pa Berea, xebe c'a pa jun jay ape' ri israelitas nquimol-qui' richin ntzijos-vi ri rutzij ri Dios cheque. ¹¹Y ri israelitas ri' más c'a utz quina'oj que chiquivüch ri israelitas yec'o pa tinamit Tesalónica, roma rije' choj xquic'ul ri rutzij ri Dios. Y ri jaru' ncac'axaj-e quiqu'uin ri Pablo y ri Silas, nyequicanola' chupan ri rutzij ri Dios ri ye tz'iban can, richin nquetamaj, si ketzij ri nquibij o xa man ketzij tuj. Ri vinük ri' k'ij-k'ij c'a quiri' nquibün. ¹²Y ye q'uiy c'a ri xetaken ri Ajaf Jesucristo chiquicojol ri israelitas. Y quiri' c'a chuka' chiquicojol ri vinük ri man ye israelitas tuj. Yec'o ri ixoki' ri c'o

quik'ij y achi'a' chuka'. ¹³Jac'a ri israelitas ri man quitaken tuj ri yec'o pa tinamit Tesalónica, xcac'axaj c'a que ri Pablo c'o pa tinamit Berea nutzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük, y romari' rije' xebe c'a pa Berea. Y chiri' pa Berea xequitakchi'ij ri vinük richin xecatuj chirij ri Pablo. ¹⁴Y ri vinük ri ye hermanos chic ri yec'o pa Berea, jari' xquitük-e ri Pablo c'a chuchi' ri mar. Y ri Silas y ri Timoteo c'a xec'uje' na c'a can pa Berea quiquin ri hermanos. ¹⁵Y ri hermanos ri xerachibilaj-e ri Pablo, tok yec'o chic chuchi' ri mar, xquic'uaj c'a e lojc'an ya' pa jun tinamit rubini'an Atenas. Y ri hermanos ri xetzolij c'a, y bin-pe cheque roma ri Pablo que ri Silas y ri Timoteo que'apon yan chanin pa tinamit Atenas, roma chiri' nyeroyobej-vi rija'.

Tok ri Pablo xc'uje' pa tinamit Atenas

¹⁶Y tok ri Pablo ye royoben c'a ri Silas y ri Timoteo chiri' pa tinamit Atenas, ri ránima rija' juis c'a k'oxon nuna', roma ri tinamit ri' nojnük chi vachbül. Y ri vachbül ri', jari' ri ye c'unük qui-dios ri vinük. ¹⁷Romari' ri Pablo napon c'a pa jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios chupan ri tinamit ri', y nquinuc c'a pari' ri rutzij ri Dios, ye rachibilan ri israelitas y ch'aka chic vinük ri ye yo'ol-vi ruk'ij ri Dios. Y quiri' vi chuka' nberubana' ronojel ri ch'aka chic k'ij pa c'ayibül. Nquinuc c'a pari' ri rutzij ri Dios quiquin ri nye'apon pa c'ayibül. ¹⁸Y yec'o c'a ch'aka achi'a' ri nyejo'on etamabül chiri' pan Atenas, achi'a' ri nbix epicúreo cheque y ch'aka chic ri nbix estoico cheque, nyebetziyon c'a riq'uin ri Pablo. Pero yec'o chuka' ri xa nquibij: ¿Achi que comi nrajo' nbij cheke ri jun achi re', xe nvolol? nquibij.

Y ch'aka chic nquibila' c'a: Ri achi re' cachi'el xa nuya' quitzijol ch'aka chic dios quichin ch'aka chic vinük ri xa man ye aj chere' tuj, nquibij c'a.

Y quiri' ri nquibij ri vinük ri', roma ri nutzijoj ri Pablo cheque, ja ri rutzij ri Jesús ri nc'amon-pe colonic, y nbij chuka' cheque pari' ri c'astajbül quichin ri caminaki'. ¹⁹Y ri vinük ri' xquic'uaj c'a ri Pablo pan Areópago, ri ape' nquimol-vi-qui' ri nimak' quik'ij chiquicojol rije' chin nquibün mandar y juzgar. Y tok xe'apon c'a, rije' xquic'utuj chin ri Pablo: ¿Utz comi nbün chavüch que natzijoj cheke pari' ri c'ac'a' etamabül ri nak'alajrisaj? ²⁰Roma roj man kac'axan tuj ri natzijoj rat, y nkajo' c'a que nasol rij chikavüch, xquibij chin.

²¹Y quiri' xquibij, roma conojel vinük ri yec'o chiri' pa tinamit Atenas, ri aj chiri' y ri nyepu'u lojc'an chic ruch'ulef, man jun c'a chic nquibün tuj, xaxe ri ncac'axaj o nquibij jun chic na'oj ri c'ac'a' chiquivüch rije'.

²²Y tok ri Pablo xbepa'e-pe chiquivüch ri vinük chiri' pan Areópago, ri ape' xquimol-qui' ri más nimalüj tak achi'a' chin nquibün mandar y juzgar, xbij c'a: Rix ri rixc'o chere' pan Atenas, nintz'et c'a que iyo'on-vi quik'ij ri i-dios. ²³Tok xinc'o c'a ape' niya-vi quik'ij conojel i-dios, xintz'et c'a jun altar ri ape' nbij-vi: Richin ri Dios man etaman tuj ruvüch, nbij. Y ja Dios ri' ri man ivetaman tuj ruvüch, y niya' ruk'ij rix, jari' ri nink'alajrisaj yin chivüch vocomi.

²⁴Ja Dios ri' ri banayun ri ruch'ulef y ri jaru' ri c'o chuvüch. Ja rija' ri Rajaf ri caj y ri ruch'ulef. Y rija' Dios c'a ri', y man jun c'a vinük ntiquer tuj nbün jun jay richin nc'uje' ta rija' chupan. ²⁵Chuka' ri vinük man nyetiquer tuj nquito' ri Dios, roma pa ruq'uexel que quiri' ta nbanatuj, xa ja ri Dios ri nto'on richin ri vinük, roma ja rija' ri nyo'on kac'aslen, ri cakik' ri nkajik'aj, y ronojel ri ch'aka chic.

²⁶Chuka' rubanun cheke konojel ri roje'o chuvüch ri ruch'ulef que xaxe riq'uin jun vinük roj alaxnük-pe, y katalun-ki' chuvüch ri ruch'ulef ape' roje'o-vi y rubin chic chuka' ri tok nyetz'ucutuj ri karuch'ulef, y tok nyeq'uis ri ape' yec'o-vi. Jari' ri rubin chic pe ojer can. ²⁷Cachi'el nbün ri moy, nkacanoj ri Dios, ape' la c'a nkil-vi-pe. Y xa man nuj tuj c'o-vi, xa nakaj c'o-vi-pe kiq'uin. ²⁸Y roma rija' tok c'o kac'aslen, roma rija' tok nkusilon, y roma chuka' rija' tok roje'o, cachi'el c'a quibin ch'aka achi'a' poetas ri chi'icojol, que roj ral'c'ual c'a chuka' ri Dios. ²⁹Y si roj ral'c'ual c'a ri Dios, man nkutiquer tuj nkabij Dios chin jun ruvachbül ri xa achi'a' ye banayun. Y ri' stape' (aunque) ta riq'uin k'anapük o sakpük o riq'uin abuj banun-vi, roma xa runojibül jun vinük. ³⁰Ri vinük ri ojer can, xquibanala' vachbül richin xquiya' quik'ij, y ri Dios juis xerucoch', roma man quietaman tuj achique ri c'uluman que nquiya' ruk'ij. Jac'a ri k'ij re' rija' nbij que conojel vinük tiqitzolij-pe quic'u'x riq'uin. ³¹Roma rija' rucha'on jun k'ij richin tok nbün juzgar pa quivi' conojel vinük. Rucha'on chic c'a Jun ri choj vi nbanun juzgar. Y ri Dios xuk'alajrisaj que ketzij que ri Jun ri' nbanun juzgar, roma xbün chin que xbec'astuj-pe chiquicojol ri caminaki', xbij ri Pablo.

³²Y tok ri vinük xcac'axaj que c'o Jun ri xc'astuj-pe chiquicojol ri caminaki', yec'o ch'aka xa xetze'en-apu chirij ri Pablo. Pero yec'o ch'aka chic xebin chin: Ncatkac'axaj na jun bey chic, xquibij.

³³Y ri Pablo xel-pe chiquicojol. ³⁴Y yec'o c'a ca'i-oxi' vinük ri xetaken ri Ajaf Jesucristo. Ri vinük re' xebe-vi c'a chirij ri Pablo. Chiquicojol ri vinük ri xetaken, c'o c'a ri jun achi rubini'an Dionisio, jun achi ri chiquicojol ri jueces pa ri Areópago. Y c'o c'a chuka' jun ri ixok rubini'an Dámaris ri xutaken ri Ajaf Jesucristo. Y yec'o chuka' ch'aka chic.

Tok ri Pablo xc'uje' pa tinamit Corinto

18 ¹Y jari' tok ri Pablo xuya' can ri tinamit Atenas, y xbe pa tinamit rubini'an Corinto. ²Chiri' c'o c'a jun achi israelita rubini'an Aquila, y rija' alaxnük pa ruch'ulef Ponto. Rija' rachibilan ri Priscila ri rixjayil, xa c'a xe'apon c'a pa Corinto, ye elenük c'a pe pa ruch'ulef Italia, ape' xec'uje-vi. Xe'el c'a pe pa ruch'ulef ri', roma ri Claudio ri nimaluj rey chiri' xbij can que ri vinük israelitas que'el-e pa tinamit Roma. Y ri Pablo xapon c'a chiquitz'etic. ³Y roma ri xa junan c'a ri quisamaj chi oxil', ri Pablo xc'uje' c'a ka quiq'uin. Chi oxil' ye banuy c'a jay riq'uin c'ul, y junan xesamuj. ⁴Ja pa tak k'ij richin uxlanan, ri Pablo nbe c'a chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij

ri Dios, nuk'alajrisaj c'a ri Jesús chiquivüch ri vinük israelitas y ri man ye israelitas tuj. Nutij c'a ruk'ij quiquin, richin nk'ax ta cheque.

⁵Y tok ri Silas y ri Timoteo ye tzolijnük chic pe pa ruch'ulef Macedonia y yec'o chic riq'uin ri Pablo pa tinamit Corinto, jari' tok ri Pablo más xujuch-ri' chutzijosic ri rutzij ri Dios. Y man nrevaj tuj vi ba' richin nuk'alajrisaj cheque ri israelitas ri yec'o chiri', que ri Jesús ja vi ri' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ⁶Pero ri israelitas ri' man nka' tuj c'a chiquivüch ri nbij ri Pablo, y q'uiy c'a itzel tak tzij ri nyequibila'. Romari' ri Pablo xutotaj ri ruziek, richin quiri' tiqinabey que man utz tuj ri xquibün. Y xbij c'a chuka' cheque: Ja rix c'o imac vi nyixbetzak pa castigo. Yin xinél yan c'a chuvüch, roma xinya' ri rutzijol chive. Y vocomi nyixinya' c'a can, richin nquibe quiquin ri vinük ri xa man ye israelitas tuj, xbij cheque.

⁷Y jari' xel c'a pe ri Pablo chiri' chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, y xbe chiracho ri jun achi rubini'an Justo. Ri achi ri' man israelita tuj pero yo'ol c'a ruk'ij ri Dios, y ri racho chunakaj ape' nquimol-qui'. ⁸Y jun chic achi rubini'an Crispo, jun achi ri más uc'uey chiquivüch chiri' chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios, xutakej c'a ri Ajaf Jesucristo ye rachibilan ri ye aj pa racho. Y yec'o c'a chuka' ch'aka chic vinük aj chiri' pa tinamit Corinto, xetaken ri Jesucristo tok xcac'axaj ri rutzij ri Dios. Y xeban c'a chuka' bautizar. ⁹Y ri Ajaf xch'o c'a riq'uin ri Pablo pa jun chak'a', xuc'ut c'a ri' chuvüch pa jun cachi'el achic', y xbij c'a chin: Man c'a taxbij-avi' y man tatanaba' rubixic ri rutzij cheque ri vinük. ¹⁰Y yin c'a ri nquichajin avichin chere', man jun itzel ri nac'ulachij tuj pa quik'a' ri vinük. Roma chere' pa tinamit Corinto ye q'uiy vinük ri ye vichin chic yin, roma yinquitakej, xbij ri Ajaf.

¹¹Romari' jun juna' riq'uin nic'aj ri xc'uje-ka ri Pablo chiri' pa Corinto, rija' nuc'ut-vi c'a ri rutzij ri Dios.

¹²Y chupan ri tiempo ri', ja ri jun achi rubini'an Galión ri gobernador chiri' pa ruch'ulef rubini'an Acaya, ri ape' c'o-vi ri tinamit Corinto. Y ja tiempo ri' tok ri israelitas xquimol-qui' richin xecatuj chirij ri Pablo. Xbequitz'ama-pe, xquic'uaj pa juzgado, ¹³y xbequibij c'a chin ri gobernador Galión: Ri jun achi re' nbün c'a cheque ri vinük que tiquiya' ruk'ij ri Dios, pero xa man cachi'el tuj rubanic ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés.

¹⁴Y tok ri Pablo xrajo' xch'o-apu, xa ja ri Galión ri xch'o-pe nabey, y xbij c'a cheque ri israelitas ri': Man chic c'a jun tibij-pe chuve. Roma xa ta camic o jun ta chic ruvüch ch'a'oj rubanun can ri achi re', utz ta que nibij-pe chuve. Pero xa man quiri' tuj. ¹⁵Roma ri rumac ri achi re' xa chivüch ka rix. Xa pari' tijonic, ri i-ley y ri bi'aj Jesús. Yin man ninjo' tuj c'a ninbün juzgar pari' re'. Xa tichojmirsaj-ka chivüch rix, xbij.

¹⁶Y xerelesaj-pe chiri' pa juzgado. ¹⁷Jari' tok ri vinük xquitz'om ri Sóstenes chuvüch ri Galión ri gobernador, y xquich'ey. Ri Sóstenes c'a re' jun ri uc'uey quichin ri vinük chiri' chupan ri jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Pero ri Galión xbün que man xutz'et tuj ri xbanatuj.

Ri Pablo xtzolij pa tinamit Antioquía y chiri' xel-vi-pe richin que xbe jun bey chic chubanic rusamaj ri Dios

¹⁸Y ri Pablo q'uiy c'a k'ij ri xe'uje' na ka chiri' quiq'uin ri hermanos pa tinamit Corinto, pero tok nc'atzinej que xbe, nc'atzinej que xeruya' can. Y tok ch'ovinük chic can cheque ri hermanos, rija' xbe richin nyerutz'ama-pe jun barco richin nbe c'a pa ruch'ulef rubini'an Siria. Y ye rachibilan c'a e ri Priscila y ri Aquila. Y ri Pablo c'o ri rusujun chin ri Dios. Romari' tok xe'apon pa Cencrea, ri tinamit ri c'o que nye'oc-e pa barco, ri Pablo xujuc'-e ri rusmal tak ruvi', richin retal que rija' xuq'uis yan pari' ri rusujun chin ri Dios que nbün. ¹⁹Y tok xec'o lojc'an-ya', xe'apon c'a pa tinamit rubini'an Éfeso. Ri Pablo xeruya' can ri Priscila y ri Aquila, y rija' xbe pa jun jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Junan c'a nquinuc pari' ri rutzij ri Jesucristo, quiq'uin ri ruvinak ye israelitas. ²⁰Y ri israelitas ri' xquibij c'a chin que tic'uje-ka ba' quiq'uin chiri' pan Éfeso, pero rija' man xrajo' tuj. ²¹Xa xbij c'a cheque que nc'atzin que c'o pa tinamit Jerusalén ri k'ij richin ri nimak'ij ri petenük. Pero nqitzolij chic pe jun bey iviq'uin, si quiri' nrajo' ri Dios, xbij.

Y tok ch'ovinük chic c'a can cheque conojel, xuya' c'a can ri tinamit Éfeso y xoc chic e pa barco.

²²Tok xbeka-ka can pa tinamit Cesarea, choj c'a xbe pa tinamit Jerusalén. Y tok ye rubanun saludar chic can ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios chiri', rija' xbe c'a pa tinamit Antioquía. ²³Y xe'uje' na c'a e ba' chiri' pan Antioquía. C'ateri' xtzolij chic jun bey chin nyerucukubala' quic'u'x ri hermanos ri yec'o pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Galacia y ri yec'o chuka' pa ruch'ulef Frigia.

Ri Apolos nutzijoj ri rutzij ri Dios pan Éfeso

²⁴Y chiri' pa tinamit Éfeso ri tiempo ri', xapon c'a jun achi israelita rubini'an Apolos, jun achi aj pa tinamit Alejandría. Y jabel c'a retaman ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, y jabel chuka' retaman nch'o chiquivüch ri vinük, romari' jabel rubixic nbün chin. ²⁵Y jabel vi rutijosic banun chupan ri rutzij ri Ajaf Jesús. Y riq'uin c'a ronojel ránima nutzijoj ri rutzij ri Ajaf Jesús cheque ri vinük. Jabel vi nyerutijoj pari' ri Jesús. Xa ja rija' xaxe ri bautismo richin ri Juan Bautista y ri retaman ri Juan pari' ri Jesús, jari' ri retaman Apolos chuka'. ²⁶Y man nuxbij tuj c'a ri' nutzijoj chiquivüch ri vinük pa jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y ri Priscila y ri Aquila xcac'axaj c'a. Y rije' pa ruyon c'a xech'o riq'uin, y xquiya' más rubeyal chuvüch, pari' ri rutzij ri Dios, y más pari' ri Jesús y ri colonic ri c'o riq'uin. ²⁷Y rurayibül vi c'a rija' que nbe pa ruch'ulef rubini'an Acaya. Romari' tok ri hermanos ri yec'o pa tinamit Éfeso xquibij c'a chin que utz ri nunuc, y xquibün chuka' e jun vuj richin nuya' cheque ri ye takenela' vi richin ri Jesús ri yec'o pa ruch'ulef Acaya. Ri vuj ri' nbij c'a que tiquic'ulu' ri Apolos. Y tok ri Apolos xapon, juis xucukuba' quic'u'x ri takenela' ri yec'o chiri', ri xsamüj yan ri

utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios pa tak cánima richin quitaken y ye colotajniük chic. ²⁸Y ri Apolos chiquivüch c'a conojel tok xuk'alajrisaj que ri israelitas ri man quitaken tuj ri Jesucristo, man ja tuj ri nyetajin chubanic. Y ri israelitas ri man jun c'a nquibij, roma ri Apolos nucusaj c'a ri rutzij ri Dios ri ye tz'iban can, richin nbij que ri Jesús jari' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios.

Tok ri Pablo xapon chic pa tinamit Éfeso

19 ¹Y ja tok ri Apolos c'o pa tinamit Corinto, jari' tok ri Pablo rutz'amon c'a bey, y xbec'o-pe pa tak tinamit ri yec'o-e chirij-juyu' pa ruch'ulef Galacia y Frigia. Y c'ateri' xapon pa tinamit Éfeso, y xeberila' ch'aka chic hermanos chiri'. ²Romari' rija' xuc'utuj c'a cheque: Tok xitakej, ¿xka-pe ri Lok'olüj Espíritu pan ivi'? xbij.

Y ri hermanos ri' xquibij chin: Nixta man ketaman tuj que c'o Lok'olüj Espíritu, xquibij.

³Y jari' tok ri Pablo xuc'utuj chic cheque: ¿Achiq'ue c'a chi bautismo ri xban chive? xbij.

Y ri hermanos ri' xquibij: Roj ja ri bautismo ri ruc'utun can ri Juan Bautista ri xban cheke, xquibij.

⁴Y ri Pablo xbij cheque: Ri bautismo ri xbün ri Juan, retal que ri vinük xtzolin-pe quic'u'x riq'uin ri Dios. Pero xbij c'a chuka' que c'o Jun ri npu'u, y jari' ri tiquitakej. Y ri' ja ri Jesús, roma ja rija' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xbij ri Pablo.

⁵Y tok rije' xcac'axaj c'a ri quirí', xcajo' que xeban bautizar pa rubi' ri Ajaf Jesús. ⁶Y xka-pe ri Lok'olüj Espíritu pa quivi', tok ri Pablo xuya' ruk'a' pa quivi'. Y xech'o c'a pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tuj, y xquik'alajrisala' ri xbix cheque roma ri Dios. ⁷Y yec'o colope' doce achi'a' chiconojel.

⁸Ri Pablo k'ij-k'ij chin oxí' ic' xapon chiri' chupan ri jay ape' ntzijos ri rutzij ri Dios. Man c'a nuxbij tuj ri' nutzijoj ri rutzij ri Jesucristo cheque ri vinük. Nquinuc pari' ri tzij ri nch'o pari' tok ri vinük yec'o pa ruk'a' ri Dios. Rija' nutij c'a ruk'ij quiquín. ⁹Pero yec'o c'a ch'aka ri xquicovirsaj ri cánima, y man xetaken tuj. Xa pa ruquexel xetaken tuj, xa xquitz'om itzel nyech'o chiquivüch ri vinük chirij ri Ajaf Jesús, ri utzilüj Bey. Romari' ri Pablo xuch'ür-e-ri' quiquín, y xeruc'uaj c'a e chuka' ri ye takenela' chic. Y pa jun jay richin tijonic ri richin ri achi rubini'an Tiranno nquimol-vi-qui', richin nquinuc pari' ri rutzij ri Dios ronojel k'ij. ¹⁰Y ca'i' juna' ri xbün quirí' ri Pablo. Romari' tok conojel xe'ac'axan ri rutzij ri Ajaf Jesús chiri' pa ruch'ulef rubini'an Asia. Chi israelitas y man israelitas tuj ri xe'ac'axan. ¹¹Y ri Dios xucusaj c'a ri Pablo richin xerubanala' nimak' tak milagros. ¹²Romari' hasta ri tziük ri nuya' chu-ruc'u'x rija' tok nsamüj y chuka' ri rusu't ri xe'uc'u'üx quiquín yava'i', ri yava'i' ri' xec'achoj. Chuka' ri vinük yec'o itzel tak espíritu quiquín, ri itzel tak espíritu xe'el-vi-e, riq'uin xe'uc'u'üx chuka' ri tziük quiquín.

¹³Y yec'o c'a achi'a' israelitas ri nyebiyaj, ri ye elesüy vi itzel tak espíritu. Ch'aka c'a cheque rije' ncajo' c'a nquicusaj ri rubi' ri Ajaf Jesús richin que nquibün quiri'. Romari' rije' nquibij c'a cheque ri itzel tak espíritu: Pa rubi' ri Ajaf Jesús ri nutzijoj ri Pablo nkabij c'a chive que quixel-e, nquibij c'a cheque.

¹⁴Y quiri' c'a chuka' ncajo' nquibün ri ye vuku' (siete) ruc'ajol ri achi rubini'an Esceva, jun ri nuc'uan ri sacerdotes. ¹⁵Pero jun bey tok rije' xquicusaj ri rubi' ri Jesús richin nquelesaj ri itzel espíritu c'o riq'uin jun achi, ri espíritu ri' xch'o-pe y xbij: Yin vetaman achique ri Jesús y chuka' vetaman achique chi achi ri Pablo. Jac'a rix, ¿achique uch'uk'a' pan ik'a' rix? xbij cheque.

¹⁶Y ri achi ri c'o ri itzel espíritu riq'uin, xtorij c'a ri' chiquij ri achi'a' ri', y man jun chic c'a ri nyetiquer nquibün pa ruk'a', xa xch'acon-vi chiquij. Xuretz c'a ri quitziek chiquij y ye socotajnúk xe'anmüj-e chupan ri jay ri'. ¹⁷Y ri xbanatüj xetamüx c'a coma conojel. Xetamüx c'a coma ri israelitas y ri man ye israelitas tütüj ri yec'o chupan ri tinamit Éfeso. Rije' juis c'a xbiri' xpu'u cheque roma ri xbanatüj. Y ri Ajaf Jesús xuc'ul c'a ruk'ij.

¹⁸Y ye q'uiy c'a cheque ri vinük ri quitaken chic, nquimol-qui' chin nquik'alajrisaj chiquivüch ri itzel ri quibanun. ¹⁹Ye q'uiy c'a ri quitaken chic ri Ajaf Jesús, ye aj-itza' ri rubanun can. Romari' xequicanola-pe ri quivuj richin itz, y ja chiquivüch ri vinük xequiporoj-vi ri quivuj ri'. Y ri rajil ri jaru' vuj richin itz ri xporox, c'o colope' jun cincuenta mil sakpük tumin. ²⁰Y roma c'a ri xbanatüj, xk'alajin ri ruchuk'a' ri rutzij ri Ajaf Dios y ye juis vinük ri nyetaken.

²¹Y ri Pablo xunuc que nc'atzinej que nbe c'a pa ruch'ulef Macedonia y pa ruch'ulef Acaya chiquitz'etic ri hermanos. Y chuka' xunuc que nc'atzinej que nbe c'a pa tinamit Jerusalén, y c'ateri' que nbe pa tinamit Roma. ²²Romari' xerutük c'a e ri Timoteo y ri Erasto, ri nyeto'on richin, c'a pa ruch'ulef Macedonia. Y rija' c'a xc'uje' na chic ba' pa ruch'ulef Asia.

Ri xquic'ulachij ri Gaio y ri Aristarco pan Éfeso

²³Y pa tinamit Éfeso ri tiempo ri', ri vinük juis c'a coyoval xecatüj c'a chirij ri ketzij bey ri Ajaf Jesús. ²⁴Y ja ri jun achi samajiy-sakpük ri rubini'an Demetrio, ri xetakchi'in ri vinük. Roma chiri' pan Éfeso, c'o racho jun ruvachbül ri ixok dios ri nbix Diana chin, y ja ri ruvachbül ri jay ri' ape' nyerubanala' rija' riq'uin ri sakpük, y nyeruc'ayij. Y ri achi ri', ye rachibilan ri samajela' juis c'a nych'acon chiquij ri tak ruvachbül jay ri'. ²⁵Romari' ri achi ri' xeroyoj ri samajela', y xerumol chuka' ri ch'aka chic banoy ruvachbül ri jay richin ri Diana, y xbij cheque: Rix ivetaman c'a que ri jun samaj katz'amon, c'o-vi ch'acoj chirij. ²⁶Pero rix itz'eton y chuka' ivac'axan chic que ri achi ri nbix Pablo chin, nbij c'a cheque ri vinük que ri vachbül ye banalun coma achi'a' man ye dios tütüj. Y ye q'uiy ri rujalon chic quinojibül y quitaken chic, man xe tütüj chere' pan Éfeso, xa jubama pa ronojel ri ruch'ulef Asia. ²⁷Y man xe tütüj chin

ri kach'acoj xa ch'a'oj c'a nbün, xa ch'a'oj chuka' nbün chin ri racho ri ka-dios Diana, roma man jun ruk'ij nban can chin. Y si quiri' nban chin, nyetzelüs c'a can ri nimalüj ka-dios, y jun dios ri nquiya' chuka' ruk'ij ri vinük ri yec'o pa ronojel tinamit richin ri ruch'ulef Asia y ri ye richin ch'aka chic ruch'ulef, xbij.

²⁸Tok xcac'axaj ri xbij ri Demetrio cheque, ri achi'a' ri' xcatüj coyoval. Y junan c'a tok xech'o riq'uin ronojel cuchuk'a', y xquibij: ¡Nim ri Diana ri ka-dios roj aj-Éfeso! xquibij c'a.

²⁹Y conojel c'a ri vinük richin ri tinamit Éfeso xebecatüj-pe, stape' (aunque) man quetaman tütj achique roma. Rije' xa ja ri ca'i' achi'a' ri nyepu'u pa ruch'ulef Macedonia, ri ye rachibil ri Pablo ri xequit'om. Ri ca'i' achi'a' ri' quibini'an Gaio y Aristarco. Y xequic'uaj-e pa ri estadio ri ape' nquimol-vi-qui' ri vinük ri'. ³⁰Y ri Pablo xraj'o' c'a xapon chupan ri lugar ri', y xoc ta apu richin nch'o chiquivüch ri vinük, pero ri hermanos man xquiya' tütj k'ij chin. ³¹Chuka' yec'o c'a ch'aka ri más nimalüj achi'a' pari' ri ruch'ulef Asia ri yec'o chiri' pa tinamit Éfeso, ri xquitük rubixic chin ri Pablo que man tapon ape' quimolon-vi-qui' ri vinük. Xquibün c'a quiri' ri achi'a' ri', roma cachibil qui' riq'uin ri Pablo. ³²Ja ri ntajin-vi ri quimolic, ri vinük juis pa quichi' nquibün. Yec'o jun vi c'a ri nquibij. Y ri ch'aka jun vi chic ri nquibila'. Y ri más ye q'uiy ni man quetaman tütj achique roma tok quimolon-apu-qui' quiq'uin. Satznük c'a quic'u'x ri vinük ri quimolon-qui'. ³³Y chiquicojol c'a ri vinük ri quimolon-qui' chiri', yec'o c'a vinük israelitas ri chiri' pa tinamit yec'o-vi, y rije' richin que nquito-qui' y man jun tütj npu'u chiquij, romari' xquiya' runa'oj jun achi ri quivinak, ri rubini'an Alejandro y xquibün chin que tich'o-pe chiquivüch ri vinük. Y tok ri Alejandro c'o chic chiquivüch ri vinük, richin nquicol ta qui', xbün c'a retal riq'uin ri ruk'a' que quetane-ka. ³⁴Pero ri vinük ri' xa itzel nquina' cheque ri israelitas. Romari', tok xquit'et ri Alejandro y xquinabej que israelita, jun colope' ca'i' horas ri xquibij: ¡Nim ri Diana ri ka-dios roj aj-Éfeso! Riq'uin c'a ronojel cuchuk'a' nyech'o, y junan c'a tok nyech'o.

³⁵Y tok ri tz'ibüy richin ri tinamit ri' xtiquer xerutanaba-ka ri vinük, xbij c'a cheque: Vinük richin ri tinamit Éfeso, ¿c'o ta comi jun vinük ri man ta etamayon que ri aj chere' pan Éfeso ye chajinela' vi richin ri racho ri Diana y quiri' chuka' richin ri ruvachbül ri nimalüj dios Diana ri kajnük-pe chila' riq'uin ri dios Júpiter? ³⁶Y man jun c'a nbanun que man ta quiri'. Xa tich'uch'u' c'a ka ri ivánima, man tibün ri xa man c'uluman tütj. ³⁷Roma ri achi'a' ri ye ic'amon-pe, man jun itzel quibanun chirij ri racho ri i-dios, ri Diana, o quibin tütj chirij rija', ri i-dios. ³⁸Y si ri Demetrio y ri samajela' ri ye rachibil c'o ncajo' nquich'ojij chirij jun, romari' yec'o jueces, yec'o juzgados, ri ape' c'uluman nquichojmirsaj-vi-qui'. ³⁹Y si xa jun chic ruchojmirsasic ri nijo' rix, tikacha' c'a can jun k'ij tok nkamol-ki' konojel y nkachojmirsaj, cachi'el ri nbij ri ka-ley. ⁴⁰Roma xa choj quiri' kamolon-pe-ki'. Y si ta nc'utux cheke que achique roma tok kamolon-ki' y achique roma tok ye cacatajnük-pe ri vinük, man jun

nkabij. Y riq'uin ba' ri aj-Roma ri nyebanun mandar nquinuc que nkabün ri kamolic re' richin nkacatüj chiquij. Y ri' c'ayuf cheke roj.

⁴¹Y ri tz'ibüy can xe c'a xbij ri tzij ri', xbij que ri molic ri' titane' can.

**Ri Pablo xc'o pa ruch'ulef Grecia, pa ruch'ulef
Macedonia, y xapon pa tinamit Troas**

20 ¹Y tok xtane' c'a ronojel y ri vinük quitalun chic e qui', ri Pablo xerumol c'a conojel ri hermanos aj chiri' pa tinamit Éfeso, y xerupixabala' can. Y tok ch'ovinük chic can cheque y ye ruk'etelon chic can conojel, xutz'om c'a e bey richin nbe c'a pa ruch'ulef Macedonia. ²Xbe c'a chiquitz'etic ri hermanos ri yec'o pa ronojel lugar chiri' pa Macedonia, y xberucukubala' c'a can quic'u'x riq'uin q'uuiy tzij. Y c'ateri' xbe pa ruch'ulef Grecia. ³Y xc'uje' c'a ox'i' ic' chiri'. Y tok rija' xrajo' xbe pa barco richin ntzoliy pa ruch'ulef Siria, jari' tok xunabey que ri ruvinak israelitas ri man quitaken tuj, c'o ri quinucun que nquibün chin tok ntoc-e pa barco. Y romari' rija' xa xujül ri runucun, rija' xa xunuc que xtic'o jun bey chic pa Macedonia. ⁴Ri nyebe ta chirij ri Pablo c'a pa ruch'ulef Asia ja ri Sópater aj pa tinamit Berea, ri Aristarco y ri Segundo ri ye aj pa tinamit Tesalónica, ri Gaio ri aj pa tinamit Derbe, ri Timoteo, ri Tíquico y ri Trófimo ri ye aj pa ruch'ulef Asia. ⁵Pero ri hermanos re' xenabeyüj yan c'a e chikavüch roj, y xojcoyobey c'a chiri' pa tinamit Troas. Ja yin xkil-ki' pa tinamit Filipos. ⁶Y tok c'unük chic c'a ri nimak'ij tok nc'ux ri caxlan-vüy ri manak levadura riq'uin, jari' tok roj xojoc-e pa jun barco, y xkaya' can ri tinamit Filipos. Y vo'o' k'ij c'a ri xkacusaj roj richin que xojapon quiquin, chiri' pa tinamit Troas. Y vuku' (siete) c'a k'ij ri xojc'uje-ka chiri'.

Ri xuc'ulachij ri Eutico tok ruq'uisbül k'ij c'o ri Pablo pa tinamit Troas

⁷Y chupan ri nabey k'ij richin ri semana, xkamol-ki' quiquin ri hermanos ri yec'o chupan ri tinamit ri' richin nkac'ux ri caxlan-vüy chin nkac'uxla'aj richin ri rucamic ri Ajaf Jesucristo. Y ri Pablo xch'o c'a chiquivüch ri hermanos, y xapon c'a nic'aj-ak'a', roma ja ri ruca'n k'ij nc'atzinej que nbe. ⁸Y pa rox piso chicaj-e, ri ape' kamolon-vi-ki', jabel c'a sük roma q'uuiy k'ak' ye tzijon. ⁹Pero c'o c'a jun ala' rubini'an Eutico, ri tz'uyul pa ventana richin ri jay. Y roma ri Pablo c'a nch'o na c'a ri nüj chic ak'a', juis c'a ruvaran xpu'u ri ala' ri'. Pero tok xvür-vi-ka, ri ala' xtzak-ka pan ulef. Ja pa rox piso xtzak-vi-ka. Y tok xebe c'a chuyaquic, xa xquitz'et que camnük chic. ¹⁰Y c'ateri' ri Pablo xbeka-pe y xjupe' chirij ri ruch'acul ri ala', y xuk'etej. Y xbij c'a cheque ri hermanos: Man tixbij-ivi'. Ri ala' xa xc'astüj yan pe.

¹¹Y ri Pablo y ri ch'aka chic xejote' chic e pa jay. Rija' xuper c'a ri caxlan-vüy, y xquic'ux. Y xutz'om chic c'a nch'o jun bey, y c'a ja xsaker-pe tok xtane'. Y jari' chuka' tok xbe. ¹²Y ri hermanos juis c'a xcuker quic'u'x roma ri ala', roma c'üs vi ri xquic'uaj.

Tok ri Pablo xapon pa tinamit Mileto

¹³Y ri Pablo chirakün xbe pa tinamit Asón. Pero xojnabeyüj-e roj pa barco, richin quiri' nyekac'ama-pe ri Pablo chiri' pan Asón, roma quiri' ri ruchojmil ri rubin-e rija' cheke. ¹⁴Tok xbekac'ulu-ki' chiri' pa tinamit Asón, rija' xoc c'a e kiq'uin pa barco richin xojbe c'a tinamit rubini'an Mitilene. ¹⁵C'ateri' xojel chic c'a e chiri' pa Mitilene, y pa ruca'n k'ij xojc'o chuvüch ri ruch'ulef pa ya' rubini'an Quío. Y c'a ja pa ruca'n chic k'ij chin ri xojc'o chuvüch ri Quío, jari' tok xojc'o pa ruch'ulef pa ya' rubini'an Samos, c'ateri' ja pa tinamit Trogilio xojuxlan-vi-e. Y c'a ja chic pa ruca'n k'ij xojapon pa tinamit rubini'an Mileto. ¹⁶Y man xojbe tuj c'a pa tinamit Éfeso, roma ri Pablo man c'a nrajo' tuj que q'uiy chic tiempo ri nc'uje-ka pa ruch'ulef Asia. Y xa rurayibül c'a que napon yan pa tinamit Jerusalén richin ri nimak'ij rubini'an Pentecostés, si xtitzakon.

Tok ri uc'uey quichin ri hermanos pa tinamit Éfeso xe'oyox roma ri Pablo

¹⁷Y chiri' c'a pa tinamit Mileto rojc'o-vi, tok ri Pablo xutük coyoxic ri uc'uey quichin ri hermanos pa tinamit Éfeso. ¹⁸Ja tok xe'apon kiq'uin chic ri hermanos ri', ri Pablo xbij cheque: Rix jabel ivetaman achique rubanic ri nuc'aslen ri xinc'uaq chivüch jampe' xinc'uje' chi'icojol chere' pa ruch'ulef Asia. ¹⁹Nuch'utinirsan c'a vi' chuvüch ri Ajaf Dios chubanic ri rusamaj. Stape' (Aunque) c'o ok'ej, ninbün ri rusamaj. Y stape' (aunque) chuka' ri nuvinak xinquiya' pa k'oxon roma ri itzel nyequinucula' richin nquibün chuve, xinbün ri rusamaj rija'. ²⁰Man jun bey c'a xinmalij tuj ka que man ta chic xintzijoj ri rutzij ri Dios ri utz nbün chin ri ic'aslen. Y xixintijoj c'a chupan ri rutzij ri Dios tok c'o molojri'il y pa tak ivacho chuka'. ²¹Y cheque ri nuvinak israelitas y cheque ri vinük man ye israelitas tuj, nuk'alajrisan c'a chuka' que titzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios y tiquitakej ri Kajaf Jesucristo. ²²Y vocomi, ri Lok'olüj Espíritu nbün chuve que nquibe c'a pa tinamit Jerusalén, y man vetaman tuj c'a achique ri ninc'ulachij chiri'. ²³Ri vetaman xaxe c'a ri ruk'alajrisan ri Lok'olüj Espíritu chuve, que yin nquitz'apis pa cárcel, y nintij pokonül tok nquinapon pa tinamit Jerusalén. Roma quiri' ri ruk'alajrisan-pe ri Lok'olüj Espíritu chuve ronojel tinamit ape' xinc'o yan pe. ²⁴Pero man ja tuj ri' ri más ninnuc pari', ni man ja tuj chuka' ri nuc'aslen ri ninnuc más. Ri más c'a ninnuc, ja ri samaj ri ruyo'on ri Ajaf Jesús chuve, y riq'uin ta c'a quicot ri ninq'uis rutzijosic cheque ri vinük ri utzilüj tzij richin colonic, ri nk'alajrisan ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios.

²⁵Y yin vetaman chic c'a que ja ruq'uisbül mul re' ri nquintz'et-e. Rix c'a ri xivac'axaj tok xintzijoj chive pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, rix xa man nquintz'et tuj chic e chuvüch ri ruch'ulef. ²⁶Romari' ninbij can chive, que man numac tuj yin si yec'o ch'aka chi'icojol rix aj-Éfeso ri nyebetzak c'a chupan ri castigo. ²⁷Roma man jun ri xinvevaj,

y man ta xinbij chive, xa ronojel ri runucun ri Dios pa kavi' roj vinük xinbij chive. ²⁸Tichajij c'a ka ic'aslen rix, y quiri' chuka' tibanala' quiqu'uin conojel ri hermanos, roma ri samaj ri ruyo'on ri Lok'olüj Espiritu chive, ja que jabel quic'uaxic nibün, roma rije' ye richin chic ri Ajaf Jesús y ye ru-iglesia chuka' chic, roma ja rija' ri xcolon quichin, riq'uin ri ruquiq'uel ri xbiyin chuvüch ri cruz tok xcamsüs. ²⁹Roma vetaman que xe tok man nquipu'u tuj chic yin, jari' nyeka-pe can vinük ri cachi'el quibanic utiva'. Roma ri utiva', xe ri nye'oc chiquicojol ri ovejas, nyequic'ux y nyequiqu'uis. Ye quiri' chuka' ri vinük ri', nye'oc chiquicojol ri hermanos, y nquibün c'a cheque que man chic nquiya' tuj cánima riq'uin ri Ajaf Jesús. ³⁰Y yec'o c'a chuka' ch'aka chive rix ri nyebek'alajin-pe. Y rije' man ja tuj rubixic nquibün chin ri rutzij ri Dios, y nyequijüch quivüch ri ye takenel vi richin ri Jesús, richin que ri ch'aka cheque rije' nyequitzeklebej-e rije'. ³¹Roma c'a ri', tichajij-ivi'. Tika-pe chi'ic'u'x que yin oxi' juna' ri xinc'uje' iviq'uin, y chi jumul xixinvok'ej y xixinpixabaj.

³²Y vocomi c'a hermanos, nyixinjüch can pa ruk'a' ri Dios y ri rutzij. Y ri tzij ri' nuk'alajrisaj ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios chikavüch, y nbün c'a cheke que ri kac'aslen nqu'uiy y chuka' que junan ri nkichinaj quiqu'uin ri ch'aka chic ri ch'ajch'oj chic quic'aslen y ye richin chic ri Dios. ³³Y yin man roma tuj c'a xinjo' ri itumin, ni man roma tuj chuka' xinrayij ri itziek, roma ta ri' xintzijojej ri rutzij ri Dios chive, man quiri' tuj. ³⁴Roma rix jabel ivetaman que xinsamüj riq'uin nuk'a' richin c'o xincusaj yin y c'o chuka' xquicusaj ri vachibila'. ³⁵Yin xinc'ut c'a chivüch que nc'atzin que nyixsamüj richin nich'üc itumin richin que riq'uin ri' nye'itojoj ri nc'atzin quito'ic. Y tika-pe c'a chi'ic'u'x ri rubin can ri Ajaf Jesús. Rija' rubin c'a can: Más nquicot ránima ri vinük ri nspan que chuvüch ri nc'ulun jun sipanic.

³⁶Y tok rija' ch'ovinük chic ka, xxuque' c'a y xbün orar quiqu'uin conojel ri yec'o chiri'. ³⁷Y ri quimolon c'a qui' chiri' xe'ok', xquik'etela' y xquitz'ubaj chuka' ri Pablo. ³⁸Y juis nyebison roma ri Pablo, roma rija' xbij c'a can cheque que man jun bey chic c'a nquitz'et ruvüch chuvüch ri ruch'ulef. Y xebe c'a chirij, richin xbequijacha' can pa barco.

Ri Pablo c'a rutz'amon na c'a bey richin nbe pa Jerusalén

21 ¹Y tok kajachon chic ki', ri hermanos xecanaj c'a can, y roj xojoc-e pa barco, y choj xojbe c'a pa jun vit ruch'ulef ri c'o pa ya' y rubini'an Cos. Pa ruca'n k'ij tok xojel-e chiri', xojapon pa jun chic vit ruch'ulef c'o chuka' pa ya' y rubini'an Rodas. Y tok xojel-e pa Rodas, xojapon c'a pa tinamit rubini'an Pátara. ²Chiri' pa Pátara xbekila' c'a jun chic barco ri nbe c'a pa ruch'ulef Fenicia. Xojoc c'a e chupan, y xkatz'om c'a e bey. ³Y jari' tok xkatz'et ri ruch'ulef Chipre ri c'o pa ya', y ja pa kaxocon (ka-izquierda) ri xc'uje-vi can, roma ri barco ri uc'uayon kichin, xa choj rutz'amon bey c'a pa ruch'ulef Siria. Y ja pa tinamit Tiro xojapon-vi, roma ri barco ruc'uan-e aka'n richin chiri'. ⁴Y

xekacanoj c'a ri hermanos ri yec'o chiri'. Y siete k'ij ri xojc'uje' chiri' quiq'uin. Y ri hermanos ri' xquibij c'a chin ri Pablo que man tibe pa tinamit Jerusalén, roma ja ri Lok'olüj Espiritu ri k'alajrisayon chiquivüch que c'o nuc'ulachij ri Pablo pa tinamit Jerusalén. ⁵Chupan c'a ri ruvuku' (séptimo) k'ij nkuc'uje' chiri', xkachojmirsaj-ki' richin nkube. Y conojel ri hermanos cachibilan ri quixjaylal y ri calc'ual, xojbequijacha' c'a can ri chuchi' ri ya'. Y chiri' chuchi-ya', xojxunque-ka y xkabün orar. ⁶Y richin c'a xkach'ür-ki', xkak'etela' can ki'. Roj xojoc-e pa barco, y ri hermanos xetzolij chi tak cacho.

⁷Y ja tok xojel-pe pa tinamit Tiro richin xojbe c'a pa tinamit Tolemada, jari' ri ruq'uisbül k'ij ri xkabün pari' ya'. Y chiri' pa tinamit Tolemada xkabün saludar c'a can ri hermanos, y xojc'uje can jun k'ij quiq'uin.

⁸Pa ruca'n k'ij ri Pablo y roj benük riq'uin, xojel c'a e chiri' pa tinamit Tolemada, y xkatz'om-e bey richin nkube c'a pa tinamit Cesarea. Ja tok xojapon, xojbe chiracho ri Felipe ri ntzijon ri utzilüj tzij richin colonic. Rija' jun c'a cheque ri siete diáconos ri xe'ilon quichin ri malcani'a' tak ixoki' pa tinamit Jerusalén. Y xojc'uje' c'a ka ri chiracho ri Felipe. ⁹Y rija' yec'o c'a ye caji' rumi'al ri man ye c'ulan tütj, y rije' nquik'alajrisaj c'a ri nbix cheque roma ri Dios. ¹⁰Y ca'i-oxi' yan k'ij nkuc'uje' chiri' pa tinamit, tok jun achi rubini'an Agabo xapon chuka' chiri' pa tinamit. Rija' petenük c'a pa ruch'ulef Judea, y jun rusamajel ri Dios ri nuk'alajrisaj ri nbix chin roma ri Dios. ¹¹Y tok rija' xapon c'a chikatz'etic, xberuc'ama-pe jun ximbül-rupan ri Pablo, y riq'uin ri' xuximila' ruk'a-rakün rija' mismo, y c'ateri' xbij: Ri Lok'olüj Espiritu rubin c'a chuve que ri rajaf ri ximbül re', quere' nban chin coma ri israelitas tok napon pa tinamit Jerusalén, y c'ateri' nquijüch pa quik'a' vinük ri xa man ye israelitas tütj, xbij.

¹²Y tok xkac'axaj c'a quiri', roj y ri hermanos aj-Cesarea juis c'a xkac'utuj chin ri Pablo que man tibe pa tinamit Jerusalén. ¹³Pero ri Pablo xbij cheke: Manak nc'atzinej que rix niya-pe bis pa vánima riq'uin la nyixok'. Roma yin man c'a ninpokonaj tütj vi' si nquicamsüs roma ri nintzijojej ri rutzij ri Ajaf Jesús, man xaxe tütj nquibexim chila' pa tinamit Jerusalén, xbij ri Pablo.

¹⁴Y roma c'a ri man xojtiquer tütj xkabün chin que man ta nbe pa Jerusalén, xaxe c'a xkabij: Ja ta c'a ri rurayibül ri Ajaf nbanatütj, xkabij.

¹⁵Y c'ateri' xkachojmirsala-ki', y xkatz'om-e bey pa tinamit Jerusalén. ¹⁶Y yec'o hermanos aj-Cesarea ri xekachibilaj-e. Y chiquicojol rije' benük c'a jun hermano aj-Chipre, y rubini'an Mnasón. Rija' c'o chic c'a tiempo rutaken-pe ri Ajaf Jesús, y c'o jun racho pa tinamit Jerusalén ape' xojbec'uje-vi.

Tok ri Pablo xapon riq'uin ri Jacobo

¹⁷Y tok xojapon c'a pa Jerusalén, riq'uin c'a quicot xojc'ulux coma ri hermanos. ¹⁸Y pa ruca'n k'ij xkachibilaj c'a e ri Pablo richin xbekatz'eta' can ri Jacobo, ri nabey uc'uey quichin ri hermanos. Tok xojapon riq'uin ri Jacobo, conojel ri ch'aka chic achi'a' ri ye uc'uey quichin hermanos, quimolon c'a

chuka' qui' chiri'. ¹⁹Ri Pablo xerubün saludar, y c'ateri' chiquijujunal xutzijoj ri xbün ri Dios chiquicojol ri vinük man ye israelitas tuj, roma ri rusamaj rija'. ²⁰Y tok xcae'axaj ri xbij ri Pablo cheque, rije' xquiya' c'a ruk'ij ri Dios romari', y xquibij c'a chin ri Pablo: Hermanos, juis c'a nquicot ri kánima roma ri xatzijoj-ka cheke, pero yec'o man quiri' tuj. Rat avetaman chic c'a que pa mil israelitas ri quitaken chic, y ja rije' c'a ri nyebin que nc'atzin que nban ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ²¹Y tzijon c'a cha cheque que rat nabij cheque ri israelitas ri yec'o pa ch'aka chic ruch'ulef, que man tiqibün ronojel ri nbij ri ru-ley ri Moisés, que man tiqibün ri circuncisión cheque ri c'ajola', y chuka' man tiqibün ri ch'aka chic ri rubin can ri Moisés que nc'atzinej que nban. ²²¿Achique c'a nkabün vocomi? Roma tok rije' nquinabej que ratc'o, nyeka-pe chin nquich'ojij. ²³Más c'a utz tabana' ri nkabij chave: Yec'o c'a caji' hermanos achi'a' ri c'o quisujun chin ri Dios richin nquibün, y xa chuak'-cabij ri ntz'aküt ri k'ij. ²⁴Que'ac'uaj c'a e, tich'ajch'ojrisaj-ivi' quiq'uin y tiya' chin ri Dios ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y ja rat calok'on ronojel ri nc'atzin richin ri achique nquisujuj chuvüch ri Dios. Y c'ateri' rije' nquikupij-e ri rusmal tak quivi' richin retal que xeq'uis yan pa quivi' richin ri quisujun chin ri Dios que nquibün. Si rat nabün ronojel ri xkabij chave, ri vinük nquetamaj c'a que xa man ketzij tuj ri ntzijos chavij que man nabün tuj ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xa nquibij c'a que rat takenel vi richin ri ley. ²⁵Y cheque ri xa man ye israelitas tuj ri quitaken chic, xkatük yan c'a e vuj quiq'uin pari' ri na'oj ri c'ateri' nkatzijoj-ka. Xaxe c'a xkachilabej cheque que man tiquic'ux ti'ij richin jun chico ri xcamsüs richin xsuj chin jun dios ri man ketzij tuj, que man tiquitij quic', man tiquic'ux ti'ij ri c'a c'o na quic' ruc'uan, cachi'el ri quichin ri chico ri xejik', chuka' ri achi'a' y ri ixoki' man tiquirayij-qui' chiquivüch richin nyemacun, xquibij chin.

Tok ri vinük xecatuj chirij ri Pablo pa racho ri Dios y xquitz'om-e

²⁶Y ri Pablo xeruc'uaj c'a e ri caji' achi'a' ri', y pa ruca'n k'ij xquich'ajch'ojrisaj-qui', y xebe pa racho ri Dios ri c'o chiri' pa tinamit Jerusalén, richin xbequibij can jampe' ntz'aküt ri k'ij richin ri ch'ajch'ojrisanic y chiquijujunal nquiya' chin ri Dios ri nc'atzin que nquiya'.

²⁷Y tok ntz'aküt yan c'a ri siete k'ij, ri Pablo c'o c'a chiri' pa racho ri Dios. Y jari' tok xtz'et coma ch'aka israelitas ri nyepu'u c'a cala' pa ruch'ulef Asia. Y ri israelitas re' xquiya' c'a chuka' quina'oj ri ch'aka chic quivinak israelitas richin xquitz'om ri Pablo. ²⁸Y tok xquitz'om, riq'uin c'a cuchuk'a' xquibila': ¡Kojito! ¡Kojito!, rix kavinak israelitas! ¡Ja achi re' ri nbiyaj ronojel tinamit, y nyerutijoj ri vinük que man tiqibün ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y itzel chuka' nch'o chirij ri racho ri Dios ri c'o chere' pa Jerusalén. Q'uiy c'a chuka' ri nbij chikij roj israelitas, y vocomi ye rucusan-pe vinük ri man ye israelitas tuj, cachi'el xa man racho tuj ri Dios nbün chin ri lok'olüj jay re'!

²⁹Quiri' c'a nquibila' ri vinük ri', roma quitz'eton pa tinamit que ri Pablo junan benük riq'uin ri Trófimo ri aj-Éfeso, y rije' xquinuc que ri Pablo ruc'uan chuka' apu ri Trófimo pa racho ri Dios. Roma rije' quetaman que jun ri man israelita tuj, xajan que ntot chupan ri racho ri Dios ri'.

³⁰Y xa bama conojel vinük richin ri tinamit ri xebecatuj-pe, y junanin ye petenük. Y quichiriren c'a ri Pablo, xquelesaj-pe chiri' pa racho ri Dios. Y ja chuka' ri' xetz'apilos can ri ruchi' ri racho ri Dios. ³¹Y nquicamsaj yan c'a ri Pablo. Pero xapon c'a rutzijol riq'uin ri Comandante quichin ri soldados que ri vinük richin ri Jerusalén ye catajnük. ³²Romari' ri achi ri' chanin c'a xerumol-pe ri achi'a' ri yec'o pa ruk'a', ri soldados y ri Capitanes, y junanin xebe ape' quimolon-vi-qui' ri vinük. Y ri vinük, xe c'a xequitz'et, xquiya' can ruch'ayic ri Pablo. ³³Y ri achi ri Comandante xtiquer c'a xjel-apu c'a riq'uin ri Pablo, xberutz'ama-pe, y xutük c'a ruximic riq'uin ca'i' cadenas. Y c'ateri' c'a xuc'utuj que achique achi ri', y achique ri xumacuj. ³⁴Y ri achi Comandante man jun c'a tzij xrac'axaj tuj jabel, roma juis ye q'uuy vinük ri yec'o chiri'. Jun vi c'a ri nquibij ch'aka, y jun vi chic nquibij ri ch'aka, y riq'uin ronojel cuchuk'a' tok nquibij. Romari' xbij c'a que tuc'u'üx ri Pablo coma ri soldados c'a chupan ri jay ape' yec'o-vi rije'. ³⁵Ja tok ye benük chuvüch ri gradas ri yec'o chuvüch ri ape' yec'o-vi ri soldados, ri soldados re' nc'atzinej que xquitzekej ri Pablo chicaj, roma ri vinük más xcatüj coyoval. ³⁶Y conojel c'a ri vinük ri' ye tzeketül c'a e chiquij, y juis pa quichi' nquibün y nquibila' c'a: ¡Ticamsüs la Pablo! nquibij.

Ri Pablo nch'o c'a chiquivüch ri vinük

³⁷Y ja tok nucusüs yan apu chupan ri jay ape' yec'o-vi ri soldados, ri Pablo xbij c'a chin ri achi Comandante: ¿Utz nquich'o ba' aviq'uin? xbij.

Y ri achi xsatz ruc'u'x y xbij chin ri Pablo: A, ncach'o chuka' pa quich'abül ri aj-Grecia rat. ³⁸¿Man ja tuj rat ri' ri achi aj-Egipto ri c'o yan chic ba' tiempo quecatuj chirij ri gobierno ye rachibilan ye caji' mil camsanela' tak achi'a', ri xquimol-qui' pa tz'iran ruch'ulef? xbix.

³⁹Pero ri Pablo xbij c'a: Yin yin jun israelita ri xinalüx pa Tarso, ri jun nimalüj tinamit ri c'o pa ruch'ulef Cilicia. Y ninc'utuj c'a favor chave que taya' k'ij chuve richin nquich'o cheque ri vinük.

⁴⁰Y ri achi Comandante xuya' c'a k'ij chin richin tich'o. Y ri Pablo xpa'e' chiri' pa tak gradas, y xbün-pe retal riq'uin ri ruk'a' cheque ri vinük richin quetane-ka. Y tok man jun chic c'a nk'ajan, rija' xbech'o-pe chiquivüch pan hebreo, ri quich'abül ri israelitas:

22 ¹Nuvinak israelitas y rix más nimalüj chupan ri katinamit, tivac'axaj c'a ri tzij ri nyenbij chive vocomi, richin ninto-vi', xbij.

²Y tok ri vinük xcac'axaj c'a que ri Pablo xa nch'o-pe cheque pan hebreo, ri quich'abül rije', más man jun xch'o. Y ri Pablo xutz'om c'a nch'o y xbij c'a: ³Yin yin jun israelita. Xaxe c'a que yin xinalüx pa tinamit rubini'an Tarso ri c'o pa

ruch'ulef Cilicia, pero ja chere' pa tinamit Jerusalén xinq'uiy-vi. Y ja ri nimalüj achi ri rubini'an Gamaliel ri xutijon vichin. Y xinrutijoj c'a riq'uin ronojel ri nbij chupan ri ley ri yo'on can cheque ri ojer tak kaxquin-kamama' can. Roma nurayibül c'a riq'uin ronojel vánima ri' richin ninbün rusamaj ri Dios, cachi'el chuka' ri irayibül chi'ivonojel rix chupan ri k'ij re'. ⁴Roma tok rubanun can, yin juis c'a pokonül ri xinbanala' cheque ri vinük ri quitzekleben ri Ajaf Jesucristo, ri ketzij Bey. Xentz'amala' c'a pe richin xenya' pa cárcel. Xentük pa camic. Y chi achi'a' y chi ixoki' ri quiri' xinbün cheque. ⁵Y ri nimalüj sacerdote y conojel ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij jabel quetaman si ketzij ri ninbij o man ketzij tuj, roma ja rije' ri xeyo'on-e autoridad pa nuk'a', y tz'iban-e chuvüch vuj richin ninjüch pa quik'a' ri kavinak ri yec'o pa tinamit Damasco. Y xinbe c'a chiquitz'amic ri vinük ri nyetzekleben ri Jesucristo, richin ye ximon nyenc'ün-pe chere' pa Jerusalén, y c'ateri' nyenya' c'a pa pokonül.

Ri Pablo nutzizoj c'a achique rubanic tok rija' xutakej

⁶Pero pa jun nic'aj-k'ij tok katz'amon-e bey y xa ba' chic nrajo' que man nkujapon pa tinamit Damasco, c'o c'a jun nimalüj sük petenük chila' chicaj ri xka-pe pa nuvi'. ⁷Y romari' yin xintzak pan ulef. Y jari' tok xinvac'axaj que c'o Jun ri nch'o-pe chuve, y nbij c'a: Saulo, Saulo, ¿achique c'a roma tok atz'amon ch'a'oj chujij yin? xbij. ⁸Y yin xinc'utuj c'a: ¿Rat achique c'a rat? xinbij. Y xbij c'a chuve: Ja yin ri Jesús aj-Nazaret ri achique chok chij atz'amon rubanic ch'a'oj, xbij chuve. ⁹Y ri ye benük viq'uin xquixbij-qui', roma xquitz'et ri sük, pero man xcac'axaj tuj ri xbij ri Jun ri xch'o chuve. ¹⁰Y yin xinbij c'a: Ajaf, ¿achique c'a ri c'uluman que ninbün ta yin? xinbij. Y ri Ajaf xbij chuve: Cacatüj c'a e, y cabiyin pa tinamit Damasco, y chiri' nbix c'a chave ri c'uluman que nabün, xbij chuve. ¹¹Pero c'a ja na ri vachibil ri xeyuken-e chinuk'a' richin xojbe c'a pa tinamit Damasco, roma ri ruchuk'a' ri sük ri xintz'et, xinrumoyirsaj can.

¹²Y chiri' pa Damasco c'o c'a jun achi rubini'an Ananías, jun achi ri nbün-vi ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y conojel kavinak israelitas ri yec'o chiri', jabel c'a nyech'o pari' ri Ananías ri'. ¹³Y rija' xapon c'a viq'uin, y xberubij chuve: Hermano Saulo, catzu'un chic c'a, xbij. Y yin jari' xintiquer xintzu'un, y xintz'et c'a ruvüch ri Ananías. ¹⁴Y rija' xbij c'a chuka' chuve: Ri Dios ri quichin ri kaxquin-kamama' can xarucha' richin navetamaj ri rurayibül rija' y richin chuka' xatz'et ri Ajaf Jesucristo ri choj, y xavac'axaj ri rutzij. ¹⁵Y ja rat ri nak'alajrisan cheque ri vinük ri xatz'et y xavac'axaj. ¹⁶Cacatüj y jo'. Cabiyin c'a richin nabün bautizar avi', y tatakej rubi' ri Ajaf Jesús, richin ncuyutüj ri amac, xbij chuve.

Ri Pablo nutzizoj c'a ri rubanic tok rija' xutz'om samaj chiquicojol ri man ye israelitas tuj

¹⁷C'ateri', tok xintzoliy-pe y xinka-pe chere' pa Jerusalén, xinbe c'a pa racho ri Dios chubanic orar. Y ja tok nquitajin chin ri oración, xinbün c'a jun cachi'el

achic', ¹⁸roma ri Kajaf Jesucristo xuc'ut-ri' chinuvüch, y xbij c'a chuve pa quivi' ri israelitas: Junanin catel-e chere' pa Jerusalén, roma ri viniuk ri yec'o chere' man nquinimaj tuj ri nak'alajrisaj pa nuvi' yin, xbij chuve. ¹⁹Romari' rije' quetaman c'a que ja yin ri xinapon pa tak jay ape' ntzijos ri rutzij ri Dios, chiquitz'amic ri ye takeyon avichin, xenc'uj-e pa cárcel y xench'ey. ²⁰Y tok xcamsüs ri Esteban ri xk'alajrisan ri abi', xka' chinuvüch ri xban chin, yinc'o chuka' apu quiq'uin ri camanela', nuchajin ri quitziek ri cachi'el coton, ri ye quich'ililon can chiquij, xinbij. ²¹Pero ri Ajaf Jesucristo xbij chuve: Cabiyn c'a, roma ncatintük c'a e pa tak tinamit ri nüj yec'o, richin nye'atzijoj ri nutzij cheque ri viniuk ri xa man ye israelitas tuj, xbij chuve, xbij ri Pablo cheque ri ruvinak israelitas.

Tok ri Pablo c'o chic c'a pa ruk'a' ri achi Comandante

²²Y tok ri viniuk xcac'axaj que rija' nbe chin nyerutzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri viniuk ri xa man ye israelitas tuj, man xcajo' tuj c'a chic xcac'axaj ri Pablo. Xa xquitz'om c'a nquibila' riq'uin juis cuchuk'a': ¡Ticamsüs la jun achi la!, roma xa man cúluman tuj chic que c'üs! nquibij.

²³Y roma c'a ri viniuk riq'uin juis cuchuk'a' nyech'o y nquitorila' chuka' ri quitziek ri cachi'el coton ri nyequich'ilila-e chiquij, y xbequimok'elape pokolaj richin xquic'ük chicaj roma coyoval, ²⁴romari' ri achi Comandante xbij c'a que tuc'u'üx-apu ri Pablo chupan ri jay ape' yec'o-vi ri soldados, y tich'ay, richin quiri' tuk'alajrisaj achique roma tok ri viniuk juis pa quichi' nquibün chirij. ²⁵Y ja tok ximon chic ri Pablo richin nch'ay, ri Pablo xbij chin ri Capitán: Yin yin jun achi romano. ¿Culuman comi que nquinich'ey, tok xa man jani xban juzgar pa nuvi'? xbij.

²⁶Ri Capitán tok xrac'axaj quiri', xberubij c'a chin ri achi Comandante: ¿Achique nanuc que nabün vocomi? Roma ri Pablo jun achi romano, xbij chin.

²⁷Y tok ri achi Comandante xrac'axaj ri', xbe c'a riq'uin ri Pablo, y xberuc'utuj chin: ¿Ketzij c'a que rat rat jun achi romano? xbij chin.

Y ri Pablo xbij que ja'.

²⁸Y ri achi Comandante xbij c'a: Yin juis q'uuiy tumin xinya' richin quiri' xintoc jun achi romano, xbij.

Y ri Pablo xbij: Yin man quiri' tuj, yin xinalüx que yin jun achi romano, xbij ri Pablo.

²⁹Y riq'uin xquinabej que ri Pablo jun achi romano, ri achi'a' ri yec'o chic apu richin nquich'ey, xejel-e chiquij. Y ri achi Comandante ruxbin chuka' ri', roma xuxim ri Pablo.

Tok ri Pablo xuc'u'üx chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar

³⁰Y pa ruca'n k'ij, roma ri achi Comandante nrajo' nretamaj achique mac rubanun ri Pablo chiquivüch ri israelitas, romari' rija' xutük coyoxic ri más nimalüj tak sacerdotes y ri ye cachibil pa comon nyebanun mandar y juzgar. Y c'ateri' xberesaj-pe ri Pablo, y xberupaba' chiquivüch.

23 ¹Y ri Pablo xerutz'et c'a ri achi'a' pa comon vi nyebanun mandar y juzgar, y xbij cheque: Achi'a' ri rix nuvinak yin, man jun c'a achique tñj nuna' ri vánima, roma ri nuc'aslen chuvüch ri Dios choj c'a rubanun-pe, xbij.

²Romari' ri Ananías ri nimalüj sacerdote xbij c'a cheque ri yec'o-apu chunakaj ri Pablo, que tiquiya' jun paj k'a' chiruchi'. ³Pero ri Pablo chanin xbij-apu chin ri Ananías; ¡Ri nbanun c'a quere' chave rat ja ri Dios! ¡Rat jun achi ri xa ca'i' rupalüj! Roma rat tz'uyul c'a pe chiri' richin nabün juzgar pa nuvi', y chuka' nac'usaj pa nuvi' ronojel ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nabij, ¿pero achique c'a roma tok rat nabün que quich'ay, y ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man quiri' tñj ri nbij? xbij ri Pablo.

⁴Y ri vinük quimolon-qui' chiri' xquibij c'a chin ri Pablo: ¿Achique roma tok itzel ncach'o-apu chin la nimalüj ru-sacerdote ri Dios? xquibij chin.

⁵Y ri Pablo xbij: Nuvinak israelitas, yin man vetaman tñj ri' que ja rija' ri nimalüj sacerdote, roma si ta vetaman man ta xinbij ri quiri' ninbij-ka, roma chupan ri rutzij ri Dios nbij c'a: Man itzel cach'o chirij jun ri nbanun mandar richin ri atinamit, nbij, xbij ri Pablo.

⁶Y ri Pablo retaman que chiquicojol ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar, yec'o c'a achi'a' saduceos y yec'o c'a chuka' fariseos. Romari' rija' riq'uín ruchuk'a' xch'o-apu y xbij: Nuvinak israelitas, yin yin fariseo, y quiri' chuka' ri nata'. Y vocomi rix nibün juzgar pa nuvi', roma yin nuyo'on vánima que ri caminaki' nyec'astüj-vi, xbij ri Pablo.

⁷Y tok ri achi'a' fariseos y saduceos xcac'axaj ri xbij-ka ri Pablo, xquitz'om c'a nquich'ojila' chiquivüch, y ca'i' xel-vi ri quimolonic ri'. ⁸Roma ri saduceos man nquinimaj tñj que ri caminaki' nyec'astüj, ni man nquinimaj tñj chuka' que yec'o ángeles y espíritus, pero ri achi'a' ye fariseos nquinimaj-vi ri'. ⁹Y juis c'a pa quichi' nquibün. Y ri etamanela' chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri yec'o quiq'uín ri achi'a' fariseos xecatüj c'a y xquibij: Ri jun achi re' man jun itzel rubanun. Y riq'uín ba' jun espíritu o jun ángel takon-pe roma ri Dios, ri biyon chin ri tzij ri nyeruk'alajrisaj chikavüch. Y si quiri', man c'a c'uluman tñj que nkujel ch'ojinela' chirij ri Dios, xquibij.

¹⁰Y ca'i' c'a xel-vi ri jun quimolonic ri'. Juis c'a ri nquibila' chiquivüch. Xquitz'om c'a qui' riq'uín tzij. Romari' ri jun achi Comandante xeroyoj c'a ri soldados richin xbequelesaj-pe ri Pablo y tiquic'uaj-e c'a pa jay ape' yec'o-vi ri soldados, roma xunuc que ri vinük ri' nquik'ach'ij ri Pablo.

¹¹Y ri jun chic c'a ak'a' ri', ri Ajaf Jesucristo xuc'ut-ri' chuvüch ri Pablo, y xbij chin: Man c'a taxbij-avi', xa taya' avánima, roma cachi'el ri nuk'alajrisasic xabün chere' pa tinamit Jerusalén, nc'atzin c'a que quiri' nye'abana' pa tinamit Roma, xbij chin.

Yec'o achi'a' ri xejo'on xquicamsaj ta ri Pablo

¹²Y pa ruca'n kl'ij chin ri ch'onük ri Ajaf Jesucristo riq'uín ri Pablo, yec'o c'a cheque ri israelitas pan evatül xquinucula' achique ri nquibün chin ri Pablo.

Y xquibij que man xqueva' tuj ni man xquetij tuj ya', si man nyetiquer tuj nquicamsaj. Y xquibij chuka' que ja ta c'a ri Dios ri nyo'on castigo pa quivi', si xtiquik'uj ri quitzij. ¹³Y ri xebin que pan evatul nquibün quiri', yec'o xa bama cuarenta achi'a' israelitas. ¹⁴Ri achi'a' ri' xe'apon quiq'uin ri más nimaluj tak sacerdotes y ri rajatük achi'a' ri c'o quik'ij, y xbequibij cheque: Roj kanucun chic c'a que nkacamsaj ri Pablo, y kabin chic que man nkuva' tuj nixta nkutij ya' c'a hasta jampe' nkutiquer chirij, y si xtikak'uj ri katzij, ja ta c'a ri Dios nyo'on-pe castigo pa kavi'. ¹⁵Y vocomi nkajo' c'a que rix y ri ch'aka chic pa comon nyixbanun mandar y juzgar nye'ibij tuj chin ri achi Comandante, que rix nijo' que nuc'u'ux-apu ri Pablo chivüch ri chuak' roma c'o más nijo' nic'utuj chin. Y roj nkak'elebej pa bey, y nkacamsaj ri Pablo, xquibij.

¹⁶Pero ronojel re' xac'axüx roma jun ala' ral ri rana' ri Pablo. Romari' ri ala' ri' xbe y xoc-apu chupan ri jay ape' yec'o-vi ri soldados, roma chiri' c'o-vi ri Pablo, y xberubij chin ri Pablo ronojel ri rac'axan-e. ¹⁷Y tok ri Pablo xrac'axaj ri', xroyoj c'a jun Capitán, y xbij chin: Tac'uj ba' ri ala' re' chivüch ri achi Comandante, roma c'o jun nrajo' nbij chin, xbij chin.

¹⁸Ri Capitán xuc'uj na vi e ri ala' c'a chivüch ri achi Comandante, y xberubij chin: Ri Pablo ri c'o pa cárcel xinroyoj, y xuc'utuj favor chuve richin tinc'ama-pe ri ala' re' chivüch, roma c'o nrajo' nbij chive, xbij.

¹⁹Y ri achi Comandante xuc'uj c'a e, xuyukej-e lojc'an chic, y c'ateri' xuc'utuj chin: ¿Achi que c'a ri najo' nabij chuve? xbij chin.

²⁰Y ri ala' xbij c'a chin: Jun molaj cheque ri nuvinak israelitas xquiya' c'a chiquivüch que nquic'utuj-pe favor chive, que chuak' tac'uj ri Pablo chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar, roma nquibij-pe chive que c'o más ri ncajo' nquic'utuj chin ri Pablo. ²¹Pero rat man tanimaj ri', roma yec'o ye más ye cuarenta achi'a' ri nyek'eleben richin ri Pablo pa bey, y ri achi'a' ri' quibin c'a que man nyeva' tuj nixta nyetij ya', hasta jampe' nyetiquer nquicamsaj, y que ja ta ri Dios ri nyo'on castigo pa quivi', si xtiquik'uj quitzij. Y vocomi xaxe chic c'a coyoben ri achi que nabij-e rat, xbij ri ala'.

²²Y ri achi Comandante xbij chin ri ala' que titzolij, y man tutzijoq que xberubij yan can chin rija'.

Tok ri Pablo xuc'u'ux pa tinamit Cesarea chivüch ri gobernador rubini'an Félix

²³Y jari' tok ri achi Comandante xeroyoj ye ca'i' Capitanes, y xbij cheque que a las nueve chupan ri ak'a' ri', nrajo' c'a que quichojmirsan chic qui' ye setenta soldados ri nyebe chirij quiej y caji' ciento soldados ri nyebe chicakün. Nic'aj c'a cheque rije' ri que'uc'uan chuka' e lanzas. Richin nyebe c'a pa tinamit Cesarea. ²⁴Y chuka' tibana' quic'ojlen jun ca'i' ruquiej ri Pablo, richin nyerutz'uyubej, roma yin ninjo' que rix nic'uj-e ri Pablo c'a chivüch ri gobernador Félix. Y ninjo' c'a que man jun tuc'ulachij-e pa bey.

²⁵Y xutz'ibaj c'a e jun vuj richin nquijüch pa ruk'a' ri gobernador, y chupan ri vuj ri' rubin c'a e: ²⁶Yin Claudio Lisias nintük c'a e saludos chive

rat nimalüj ka-gobernador Félix. ²⁷Ja ri jun achi ri uc'uan-apu chavüch, tz'amon c'a coma ri israelitas y xa bama xquicamsaj. Y ja yin y ri soldados ri xojapon chucolic pa quik'a' ri vinük, roma xinnabej que rija' jun achi romano. ²⁸Chanin c'a xinc'uj chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar chiquicojol ri israelitas, roma xinjo' xinvetamaj achique rumac ri ye rubanalun y romari' nquisujuj. ²⁹Y xintz'et c'a que nquisujuj roma man nbün tñj ri nbij ri qui-ley rije'. Pero man roma tñj ri' c'uluman ta que ntz'apis pa cárcel o ncamsüs ta. ³⁰Y vocomi xintük-e ri achi re' aviq'uin, roma xbix-pe chuve que ri vinük israelitas quik'eleben ri achi re', richin nquicamsaj. Y xinbij chuka' cheque ri vinük ri ye tz'amayon ch'a'oj chirij ri Pablo, que quebe c'a aviq'uin rat richin nyequibij achique ri ye rubanalun. Ri nurayibül yin que utz ta avüch. Quiri' c'a nbij ri vuj ri'.

³¹Y ri soldados xquibün-vi c'a ri xbix cheque. Xquic'uj-e ri Pablo c'a pa jun tinamit rubini'an Antípatris ri ak'a' ri'. ³²Pa ruca'n k'ij xquitz'om chic e bey. Y xaxe ri setenta soldados ri ye benük chirij quiej, xaxe chic ri' ri xebe chirij ri Pablo, y ri caji' ciento soldados xetzolij can. ³³Y tok xe'apon pa tinamit Cesarea ri ye uc'uayon-e richin ri Pablo, xbequijacha' c'a ri vuj pa ruk'a' ri Félix ri gobernador, y xquijüch chuka' apu ri Pablo chin. ³⁴Y tok rutz'eton chic c'a ri nbij ri vuj, ri gobernador ri' xuc'utuj c'a chin ri Pablo que achique ruch'ulef petenük-vi. Tok rac'axan chic c'a can que pa ruch'ulef Cilicia petenük-vi, ³⁵xbij c'a chin: Tok nyeka-pe ri ye sujunela' chavij, ninvac'axaj c'a chuka' ri tzij ri nye'abij richin nato-avi', xbij ri gobernador.

Y xbij c'a chuka' ri gobernador ri' que tuc'u'üx ri Pablo c'a pa palacio richin ri Herodes, y tichajix coma soldados.

Ri Pablo y ri ye yacayon-e ch'a'oj chirij ye pa'ül c'a apu chuvüch ri Félix ri gobernador

24 ¹Y vo'o yan c'a k'ij c'o ri Pablo chiri' pa tinamit Cesarea, tok xapon-ka ri Ananías ri nimalüj sacerdote ye rachibilan-e ch'aka cheque ri rajatük tak achi'a' ri c'o quik'ij y jun chuka' licenciado rubini'an Tértulo. Y xe'apon c'a chuvüch ri Félix ri gobernador, richin nquisuju' ch'a'oj chirij ri Pablo. ²Y tok xoyox ri Pablo chuvüch ri gobernador, jari' tok ri Tértulo xutz'om-apu ri sujunic chirij ri Pablo. Ri Tértulo quere' c'a ri xerubila-apu chin ri Félix: Nimalüj gobernador, roj juis nkamatioxij chave, roma pa katinamit quicot rojc'o, y manak oyoval, roma c'o ana'oj, y riq'uin ri' roj ac'uan-vi. ³Nkamatioxij c'a chave rat nimalüj achi, ri utz ri abanun cheke chi jumul y achique na lugar. ⁴Y man nkajo' tñj c'a nkelesaj juis tiempo chave, pero xaxe c'a roma ketaman que rat juis jabel ana'oj, romari' nkajo' c'a que navac'axaj ta ba' ri ca'i-oxi' tzij ri nkajo' nkabij. ⁵Roma ri jun achi re', ketaman que jun achi ri nch'o chirij ri autoridad pa tinamit Roma. Ja rija' ri nbanun que ri israelitas nyecatüj pa ronojel lugar. Ja rija' ri quijolomaj chiquicojol ri jun molaj vinük ri nyetaken rubi' ri Jesús

aj-Nazaret. ⁶Y ja chuka' rija' ri xujo'on ta xbün can itzel pa racho ri Dios ri c'o pa tinamit Jerusalén. Romari' roj xkatz'om richin xkabün ta juzgar pari' cachi'el nbij ri ka-ley. ⁷Pero ri Comandante rubini'an Lisias xoc chikacojol, y xberujec'a-pe pa kak'a'. ⁸Y xbij c'a que ri nyebin que ri Pablo c'o rumac, quepu'u c'a chavüch rat. Y ja tok nac'utuj ri rumac ye rubanalun, navetamaj c'a que ketzij ri nkutajin chubixic chave chirij ri Pablo, xbij ri Tértulo.

⁹Y ri vinük ri ye rachibilan-e ri Tértulo, nquibij c'a que ketzij ri xbij. ¹⁰Y ri Félix ri gobernador xbün c'a pe retal riq'uin ri ruk'a' chin ri Pablo richin tich'o. Y rija' xch'o c'a apu, y xbij c'a: Vetaman c'a que rat c'o chic c'a q'uiy juna' ri abanun mandar pari' ri ruch'ulef re'. Romari' riq'uin ronojel vánima nquich'o-apu, richin nink'alajrisaj que man jun ch'a'oj ri nubanun tuj. ¹¹Y rat ncatiquer c'a navetamaj si ketzij ri nquibij chuvij o xa man ketzij tuj. Roma yin xa c'ate doce k'ij ri xinka-pe chic chila' jun bey pa tinamit Jerusalén, y xinpu'u chuya'ic ruk'ij ri Dios. ¹²Y tok xinquil xa man riq'uin tuj oyoval riq'uin jun chic vinük riq'uin tzij ri nquitajin ta chubanic, man jun. Ni man ye nuyacon tuj chuka' e vinük richin nquibün oyoval, chiri' pa racho ri Dios y nixta pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y chuka' nixta pa tak bey richin ri tinamit xinquil ta que c'o ta ri nquitajin chubanic. ¹³Y ri vinük ri nyebin que ja numac ri' ri ye nubanalun, man c'a nyetiquer tuj nquibij que ketzij, si ta nc'utux cheque que tiquik'alajrisaj. ¹⁴Pero ri nink'alajrisaj-apu chave que ketzij vi, que yin nquitzeleben-vi ri Jesús ri Bey, ri nquibij rije' que man utz tuj. Roma xa riq'uin ri nquitzeleben ri Jesús, yin ninsamajij-vi ri Dios ri quichin ri kaxquin-kamama' can roj israelitas. Nintakej-vi ronojel ri tz'iban can chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y chupan chuka' ri ye quitz'iban can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. ¹⁵Y yin nuyo'on c'a vánima riq'uin ri Dios que ri caminaki' c'o vi jun k'ij tok nyec'astüj-pe. Nyec'astüj c'a pe ri ye choj y ri man ye choj tuj. Y ri nuvinak quiri' chuka' ri coyoben que nbanatüj. ¹⁶Y romari' yin nintij c'a nuk'ij que man ninbün tuj ri itzel chuvüch ri Dios y chiquivüch chuka' ri vinük. Y quiri' ri vánima utz vi c'a nuna'.

¹⁷Y c'o yan chic c'a juna' ri man yin bosnük tuj chere'. Y tok xinpu'u, nuc'amon c'a pe sipanic ri molon-pe richin ninbejacha' cheque ri nuvinak ri c'o nc'atzin cheque, y chuka' nuc'amon-pe ri nusipanic yin richin pa racho ri Dios. ¹⁸Jari' nquitajin chubanic chiri' pa racho ri Dios, tok ri nuvinak israelitas ri ye petenük c'a cala' pa ruch'ulef Asia xinquitz'et. Yin nuch'ajch'ojrisan chic c'a vi', cachi'el nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, man yin benük tuj c'a quiq'uin vinük, ni man jun chuka' oyoval ninbün. Xa ja ri ca'i-oxi' israelitas ri' ri rije' quek'alajrisan ronojel ri nquisuj chuvij. ¹⁹Y rije' c'uluman que yec'o ta pe chere' chavüch vocomi y nquibij ta apu chave si c'o ri ncajo' nquik'alajrisaj chuvij, si c'o jun mac ri nubanun chiquivüch. ²⁰Y roma c'a ri xa man yec'o tuj pe, ja ri yec'o-pe chere' quebin-pe ri achique numac xquil tok yin xinuc'u'üx chiquivüch ri achi'a' pa comon nyebanun mandar y juzgar. ²¹O xaxe si rije' nquinuc que mac ri xinbün tok xinch'o riq'uin vuchuk'a' chiri' chiquicojol y

xinbij: Nibün juzgar pa nuvi' vocomi roma yin ninnimaj que ri caminaki' nyec'astüj-vi. Quiri' c'a ri xbij ri Pablo.

²²Ri Félix ri gobernador retaman-vi c'a achique quibanic ri nyetzekleben ri Jesucristo, ri ketzij Bey. Man riq'uin tüj ri', xupaba' ri ch'ojinic ri' tok rac'axan chic ka ri xbij ri Pablo, y xbij c'a cheque conojel: C'a npu'u na c'a ri Liasis ri achi Comandante, c'a ja k'ij c'a ri' ninvetamaj más pari' ri jun ch'a'oj ri itz'amon.

²³Y ri Félix xbij c'a chin ri Capitán que tuchajij jabel ri Pablo, pero chuka' man xe titz'ape', xa tuya' ba' k'ij chin que ntel ba'. Y man queruk'üt ri nye'apon riq'uin richin c'o utz ri nquibün chin o nyequitz'eta' can.

²⁴Y tok c'unük chic c'a ca'i-oxi' k'ij, xpu'u c'a ri Félix ri gobernador rachibilan ri Drusila ri rixjayil, jun ixok israelita. Xutük c'a royoxic ri Pablo, roma rija' nrajo' c'a nretamaj achique rubanic ri' ri naya' avánima riq'uin ri Jesucristo. ²⁵Y ri Pablo xapon quiq'uin, y xutz'om c'a rubixic cheque pari' ri achique rubanic jun c'aslen choj, ri achique rubanic richin natij ak'ij richin man nabün tüj ri mac, y que pa ruq'uisbül, ri Dios nbün juzgar pa quivi' ri vinük. Y ri Félix juis xuxbij-ri' riq'uin ri xrac'axaj, y xbij chin ri Pablo: Vocomi c'a cabiyin. Y tok xtuya' chic c'a ba' tiempo chinuvüch, ncatinvoyoj c'a jun bey chic, xbij ri Félix.

²⁶Y ri gobernador ri' q'uiy mul c'a nroyoj ri Pablo richin nch'o riq'uin, roma xroyobej que ri Pablo xusuj ta tumin chin richin nucol-e. Pero man jun xusuj chin. ²⁷Y ca'i' c'a juna' xc'o, y ri Pablo c'a c'o na c'a chiri' pa cárcel. Y ri Félix ri gobernador xel-e y xpu'u ri Porcio Festo pa ruq'uexel. Y ri Félix xaxe richin utz ntz'etetüj coma ri vinük israelitas, c'a xuya' na pa cárcel ri Pablo.

Tok ri Pablo c'o c'a apu chuvüch ri gobernador Festo

25 ¹Y ri Festo xka-pe c'a pa tinamit Cesarea richin nuc'ulu-pe can ri rusamaj, roma ja rija' ri ntoc can gobernador. Y pa rox k'ij c'a chin ri tuc'ün can ri rusamaj, rija' xbe c'a e pa tinamit Jerusalén. ²Tok c'o chic c'a ri chiri' pa Jerusalén, ri más nimalij tak sacerdotes y ri vinük israelitas ri más nim quik'ij, xe'apon c'a riq'uin, y xbequisujuj ri Pablo, y c'o c'a jun ri juis xquic'utuj favor chin que tubana'. ³Rije' xquic'utuj c'a jun nimalij favor chin ri Festo que tutaka' ruc'amic ri Pablo, roma xa quinojin chic c'a jabel que tok xtic'amün-pe pa Jerusalén, nquik'elebej pa bey, y nquicamsaj. ⁴Pero ri Festo xa xbij c'a cheque: Ri Pablo tz'apül pa cárcel chila' pa tinamit Cesarea, y yin xa nquitzolij yan c'a ka jun bey chic chila'. ⁵Más ta utz nye'icha-e ri más c'o quik'ij chi'icojol, y nyenvachibilaj-e ri nkube-ka c'a pa tinamit Cesarea, richin quiri' c'a chila' nquibij-vi chuve ri rumac rubanun ri achi ri', xbij ri Festo cheque.

⁶Y rija' xaxe xa bama jun ocho o diez k'ij ri xc'uje-e pa tinamit Jerusalén, y xxule-ka pa Cesarea. Y pa ruca'n k'ij, rija' xbetz'uye' c'a pe pa juzgado, y xutük c'a ruc'amic ri Pablo. ⁷Y tok ri Pablo xoc-apu, ri vinük israelitas ri ye petenük pa Jerusalén xquisutij rij, y nquisujuj c'a apu riq'uin q'uiy y nimak' tak mac.

Pero man xetiquer tñj xquiya' pa siik si ketzij que ye rubanalun ri mac ri', tok xc'utux cheque. ⁸Romari' ri Pablo, richin nuto-ri', xch'o c'a apu, y xbij: Yin man jun c'a numac nubanun chuvüch ri ley kichin roj israelitas, ni man jun chuka' itzel nubanun tñj pa racho ri Dios ri c'o pa tinamit Jerusalén, y ni man jun c'a chuka' nubanun chuvüch ri ley ri yo'on roma ri César, xbij ri Pablo.

⁹Y roma ri Festo nrajo' que utz ntz'etetñj coma ri israelitas, xuc'utuj c'a chin ri Pablo: ¿Najo' c'a que c'a pa Jerusalén nkube-vi, chuchojmirsasic ri ch'a'oj ntajin chavij? xbij ri Festo.

¹⁰Pero ri Pablo xbij chin: Yin yin jun vinük romano, y romari' ja ri ru-juzgado ri rey César ri ncátzinej que nbanun juzgar pa nuvi', cachi'el ri ape' yinc'o-vi vocomi chavüch rat. Y chuka' rat jabel avetaman que yin man jun itzel ri nubanun tñj cheque ri nuvinak israelitas. ¹¹Y si c'o ta c'a mac ri nubanun y nc'atzinej que nquicamsüs, man c'a chuka' ninbij tñj que man quicamsüs. Pero si xa man ketzij tñj ri nquibij chuvij nubanun, man jun c'a c'o ruk'a' chuve richin nquirujüch ta e cheque ri nyebin que c'o numac. Roma c'a ri' ninjo' que ja ri rey César ri nbanun juzgar pa nuvi', xbij ri Pablo chin ri Festo ri gobernador pa tinamit Cesarea.

¹²Ri Festo xtzijon c'a quiquin ri achi'a' ri nyeto'on-apu richin, y c'ateri' xbij chin ri Pablo: Rat xac'utun que ja ri rey César nbanun juzgar pan avi'. Jari' ri', ncabe c'a pa tinamit Roma chuvüch ri rey César, xbix chin ri Pablo.

Ri rey Agripa nrajo' nrac'axaj ri Pablo

¹³Y ca'i-oxi' k'ij ri', ri rey rubini'an Agripa y ri Berenice xe'apon pa Cesarea chin nquibün saludar ri Festo. ¹⁴Y roma c'a ri rey Agripa y ri Berenice q'uuy k'ij xec'uje-ka chiri', ri Festo xutzijoj c'a chin ri ruc'ulachin ri Pablo. Y xbij c'a: Chere' c'o jun achi ri ruyo'on can pa cárcel roma ri Félix tok xel-e. ¹⁵Y tok xa xinbe-e pa Jerusalén, ri más nimalüj tak sacerdotes y ri rajatük tak achi'a' israelitas ri c'o quik'ij, xe'apon viq'uin y xbequibij chuve ri mac ri ye rubanalun ri achi re', y xquic'utuj c'a chuve que tinbana' que nka-ka castigo pari'. ¹⁶Pero yin xinbij c'a cheque que ri ka-ley roj romanos man nuya' tñj k'ij que choj ta natük pa camic jun vinük. Ri ka-ley roj nbij c'a que ri tz'amon ch'a'oj chirij nc'atzinej que nuto-ri'. Nc'atzinej que nch'o na quiquin ri ye tz'amayon ch'a'oj chirij richin nuto-ri' chiquivüch. ¹⁷Y romari', xe c'a xeka-pe pa tinamit Cesarea, man c'a xinya' tñj k'ij que xbe ta más tiempo, xa ja ri ruca'n k'ij xinbetz'uye' pa juzgado y xintük c'a ruc'amic ri achi rubini'an Pablo. ¹⁸Y ri sujunela' chirij ri achi, manak c'o ta xquil xquibij chirij ri achique ta ri ye rubanalun, man cachi'el tñj ri nunucun yin. ¹⁹Roma ri rumac ri xquibij rije' que ye rubanalun, xaxe chiquivüch ka rije' ri ye nimüy richin ri Dios, y xquic'uxla'aj chuka' jun Jesús. Pero ri Jesús ri' xa camnük chic e, y ri Pablo nbij que xc'astñj-e. ²⁰Y roma c'a yin man ninvil tñj achique ninbün riq'uin ri jun ch'ojinic ri', xinc'utuj c'a chin ri Pablo: ¿Najo' c'a que c'a pa tinamit Jerusalén nkube-vi, chuchojmirsasic ri ch'a'oj ntajin chavij? xinbij chin. ²¹Y rija' xbij: Ja ri rey César ri ninjo' richin

nbanun juzgar pa nuvi'. Y romari' yin c'a nuyo'on pa cárcel, c'a tok nquitiquer na c'a nintük-e pa tinamit Roma chuvüch ri rey César, xbij ri Festo.

²²Y ri rey Agripa xbij c'a chin ri Festo: Yin ninrayij ninvac'axaj achique ri nbij ri jun achi ri'.

Y ri Festo xbij c'a chin ri rey Agripa: Chuak' navac'axaj c'a ri achi ri', xbij.

²³Y pa ruca'n k'ij, xban c'a jun nimalüj c'ulunic cheque ri rey Agripa y ri Berenice. Rije' ye cachibilan-e ri achi'a' ri yec'o pa quivi' ri soldados y ri achi'a' ri nimak' quik'ij chiri' pa tinamit Cesarea, tok xe'oc-apu chupan ri jaj richin quimolic. Y c'ateri' ri Festo xutük ruc'amic ri Pablo. ²⁴Y ri Festo xbij c'a: Rey Agripa y ivonojel rix ri imolon-pe-ivi' kiq'uin vocomi, ja achi re' ri rubini'an Pablo. Ri vinük israelitas ri yec'o pa tinamit Jerusalén y ri yec'o chuka' chere', ye kajnük-pe viq'uin y riq'uin cuchuk'a' quic'utun chuve que man c'uluman tuj chic ri c'üs. ²⁵Ja yin nintz'et que ri jun achi re' man jun itzel rubanun richin quiri' ncamsüs ta rija'. Y rija' xuc'utuj c'a chuve que ja ri rey César ri nbanun juzgar pari', y yin nintük c'a e riq'uin ri rey César c'a chila' pa tinamit Roma. ²⁶Y roma c'a ri man vetaman tuj achique ninbij-e chin ri vajaf ri rey César, jare' nupaban chivüch vocomi, y chavüch c'a chuka' rat rey Agripa, richin quiri' tac'utuj c'a chin ri rumac ye rubanalun, richin ja rumac ri' ri nintz'ibaj-e chin ri rey César. ²⁷Roma chinuvüch yin man c'uluman tuj que nintük-e jun ri c'o pa cárcel, y man nintük tuj e rubixic achique rumac ye rubanalun, xbij ri Festo chin ri rey Agripa.

Ri Agripa xuya' k'ij chin ri Pablo richin nch'o

26 ¹Y jari' tok ri rey Agripa xbij chin ri Pablo: Ninya' c'a k'ij chave richin ncach'o, xbij chin.

Y ri Pablo xuyüc c'a ruk'a', y jare' ri tzij ri xerucusaj richin nuk'alajrisaj que man jun rumac. Y xutz'om rubixic: ²Yin juis ninmatioxij y juis chuka' nquiquicot, roma chavüch rat rey Agripa yin pa'ül-vi richin ninto-vi'. Roma ri kavinak israelitas nquibij que juis cha mac ye nubanalun. ³Y yin más nquimatioxij roma rat jabel vi avetaman ri achique nbün jun israelita chupan ri ruc'aslen, ri achique nc'atzin que nbün. Chuka' jabel avetaman que jun vi nunuc ri jun y jun vi chic nunuc ri jun. Romari' ninjo' c'a que nquinavac'axaj ta ba' y man ta c'a nc'o ac'u'x roma ri tzij ri ninjo' ninbij.

Ri Pablo nutzijoj rubanic ri ruc'aslen tok c'a man jani rutaken tuj

⁴Y ri kavinak israelitas quetaman c'a pe achique rubanic ri nuc'aslen tok yin c'a ac'ual, quiri' pa nutinamit y quiri' chuka' pa Jerusalén. ⁵Y rije' quetaman c'a chuka' que c'a yin c'ajol na chiri' tok xinc'uje' yan pe quiq'uin ri achi'a' fariseos. Y ja roj ri achi'a' fariseos ri más nkataken ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri kaxquin-kamama' can Moisés. Y si ta ri kavinak re' ncajo' nquik'alajrisaj, nk'alajin que ketzij ri nquitajin chubixic. ⁶Pero vocomi yinc'o-pe chere' richin nibün juzgar pa nuvi', xaxe roma yin nuyo'on vánima que ri caminaki' c'o na vi jun k'ij tok

nyebec'astüj-pe, cachi'el rusujun can ri Dios cheque ri kaxquin-kamama' ojer can. ⁷Y man xe tüj c'a yin yin oyobeyon ri jun c'astajbül re', xa quiri' chuka' ri kavinak israelitas. Roj ri quixquin-quimam can ri doce ruc'ajol ri Israel nkanimaj que ri caminaki' nyec'astüj vi pe, y romari', chi pak'ij chi chak'a' nkasamajj ri Dios ri biyon can quiri'. Rey Agripa, yin jari' ri numac ri nquibij. ⁸ ¿Achiq ue roma tok chivüch rix man ninimaj tüj que ri Dios ntiquer nuc'asoj jun ri camnük chic e?

Ri Pablo nutzizoj ri xbün quiq'uin ri takenela' richin ri Cristo

⁹Roma tok rubanun can, yin xinnuc c'a ri' que nc'atzinej que nyenvetzelaj ri vinük ri quitaken ri Jesús aj-Nazaret, y chuka' nc'atzinej que ninbün cheque que nquitij juis pokonül pa nuk'a'. ¹⁰Y quiri' vi xinbün cheque chiri' pa tinamit Jerusalén. Y riq'uin chic que ri más nimalüj tak sacerdotes xquiya' autoridad pa nuk'a', yin ye q'uiy c'a lok'olüj tak vinük ri quitaken ri Jesús aj-Nazaret ri xenya' pa cárcel. Y tok c'o jun cheque ri takenela' ri' ncamsüs, yin ninbij c'a ri' que utz rubanic chin. ¹¹Y q'uiy mul ri xinya' pokonül cheque, richin quiri' nquiyok' ta can ri rutzij ri Jesús. Quiri' xinbanala' cheque pa tak jay ape' ntzijos-vi ri rutzij ri Dios. Y juis c'a voyoval catajnük chiri'. Romari' hasta xinbe pa tak tinamit quichin ch'aka chic ruch'ulef chiquicanoxic ri quitaken ri Jesús, richin que xenya' pa pokonül.

Ri Pablo nutzizoj c'a jun bey chic achique rubanic tok rija' xutakej

¹²Y chubanic c'a ri' tok xintak-e coma ri más nimalüj tak sacerdotes c'a pa tinamit Damasco, y yo'on c'a e chuka' autoridad pa nuk'a' coma rije'. ¹³¡A nu-rey! Pero pa nic'aj-k'ij tok nutz'amon-e bey pa tinamit Damasco, xintz'et jun sük ri petenük chila' chicaj, ri más ruchuk'a' que chuvüch ri k'ij, ri xka-pe pa nuvi' yin y pa quivi' chuka' ri vachibil. ¹⁴Y romari' konojel xojtzak c'a pan ulef. Y xinvac'axaj c'a chuka' que c'o Jun ri xch'o-pe pan hebreo, ri kach'abül roj israelitas, y xbij c'a chuve: Saulo, Saulo, ¿achique c'a roma tok atz'amon ch'a'oj chuvij yin? Xa ayon c'a rat nasoc-avi', roma atz'amon ch'a'oj chuvij. Xa ayon rat naya-avi' chutza'n ri puya, xbij chuve. ¹⁵Y jari' tok xinbij chin: ¿Rat achique c'a rat? xinbij chin. Y rija' xbij chuve: Ja yin ri Jesús. Y chuvij yin ri atz'amon-vi ch'a'oj. ¹⁶Pero tasic'a' c'a avi', y cacatüj. Xinc'ut-vi' chavüch roma ncac'atzin chuve, y richin chuka' nye'atzizoj cheque ri vinük ri xatz'et y ri nyenc'ut chavüch chupan ri k'ij ye chikavüch-apu. ¹⁷Ri ncatapon-vi, ncatinto' c'a chiquivüch ri avinak, y chuka' chiquivüch ri vinük man ye israelitas tüj. Y quiq'uin c'a ri vinük ri' ncatintük-e vocomi. ¹⁸Ncatintük c'a e quiq'uin, richin que rije' njakatüj ri runak' tak quivüch, y nye'el-pe chupan ri k'eku'n y nyec'uje' chupan ri sük, nye'el c'a pe chuka' chuxe' ri rutzij ri itzel-vinük y nye'oc chuxe' rutzij ri Dios, richin nquic'ul ri cuyübül quimac, y ri Dios c'o nuya' cheque richin nquichinaj, ye cachibilan ri ch'aka ri ch'ajch'oj chic ri quic'aslen y ye richin ri Dios, roma xquiya' chuka' cánima viq'uin, xbij ri Jesús chuve.

**Ri Pablo nutzijoj que xutakej-vi ri xbix chin
chupan ri jun cachi'el achic' ri xbün**

¹⁹¡A rey Agripa! Yin xinbün c'a ri xk'alajrisüs chinuvüch, roma ri xk'alajrisüs chinuvüch chupan ri jun cachi'el achic' ri', chicaj c'a petenük-vi. ²⁰Romari' xintz'om c'a rutzijosic nabey cheque ri vinük yec'o pa tinamit Damasco, c'ateri' cheque ri vinük yec'o pa tinamit Jerusalén y cheque c'a chuka' ri vinük ri yec'o pa ronojel tinamit chere' pa ruch'ulef Judea, y c'ateri' cheque c'a ri vinük ri man ye israelitas tütj, chi nütj chi nakaj. Cheque conojel c'a xinbij que tiqitzolij-pe quic'u'x riq'uin ri Dios, tijalatütj ri quic'aslen, y tiquik'alajrisaj-qui' riq'uin ri quinojibül que ye jalatajnük chic. ²¹Jari' ri xinbün. Y xaxe romari' tok ri kavinak israelitas xinquitz'om-pe chirí' pa racho ri Dios ri c'o pa Jerusalén, y xcajo' ta xinquicamsaj. ²²Pero ri Dios c'o-pe viq'uin. Romari' man jun c'a ri nc'ulachin pa quik'a' ri vinük. Nubin c'a pe ri rutzij ri Dios cheque conojel ri vinük, cheque ri juis quik'ij y cheque chuka' ri manak oc quik'ij. Y xaxe c'a ri quibin can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ri ojer can y ri rubin can ri Moisés, ri nintzijoj yin, roma ja rije' ri ye biyon can ri nbanatütj. ²³Ja rije' ri ye biyon can que ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios nuc'usaj na pokonül y ncamsüs. Ja rija' ri nc'astütj-e nabey chiquivüch conojel ri ye camnük chic e. Y romari' rija' nuya-vi c'a sük cheque ri vinük, cheque vinük israelitas y cheque chuka' ri man ye israelitas tütj.

Xk'alajin c'a pe que ri Pablo man jun rumac

²⁴Y ja tzij ri' ri ntajin chubixic ri Pablo richin nuk'alajrisaj que rija' man jun rumac rubanun. Pero ri Festo jari' xch'o riq'uin ruchuk'a', y xbij: Pablo, roma juis etamabül c'o aviq'uin, xpu'u ch'ujinic chave, xbij chin.

²⁵Pero ri Pablo xbij chin ri Festo: Nimalütj achi, yin manak ch'ujinic chuve, roma ronojel ri ninbij, ketzij, y ronojel chuka' pa rubeyal ninbij-vi. ²⁶Chere' c'o-vi ri rey Agripa. Romari' man c'a ninxbij tütj vi' nquich'o-apu, roma yin ninnuc que ronojel ri ye banatajnük ye retaman, roma xa pa sük ri banatajnük-vi. ²⁷¡A rey Agripa! ¿Nanimaj rat ri quibin can ri achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios chupan ri ojer can tiempo? Yin vetaman que nanimaj.

²⁸Pero ri Agripa xbij chin ri Pablo: ¿Rat nanuc que chanin nabün chuve que nquinoc jun chuka' takenel richin ri Jesús?

²⁹Y ri Pablo xbij chin: Si chanin o man chanin tütj, ri Dios xtubün ta c'a chave cachi'el xbün viq'uin yin. Xbün chuve que xinjüch vánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo. Y quiri' c'a chuka' ri nurayibül iviq'uin rix ri nyixac'axan-pe vichin vocomi. Pero man c'a nurayibül tütj que nyixtz'apis pa cárcel, cachi'el banun chuve yin, y yin ximil riq'uin cadena, xbij ri Pablo.

³⁰Y xe c'a xtane' que nch'o-apu ri Pablo, ri rey Agripa y ri Berenice, ri Festo ri gobernador y ri ch'aka chic ri ye tz'uyul chuka' quiq'uin,

xecatüj y xe'el-e. ³¹Y tok xbequimolo' chic c'a qui' lojc'an, nquibila' c'a chiquivüch: Ri Pablo man c'a c'uluman tütj que c'o pa cárcel, o que man ta ntak pa camic, roma man jun itzel rubanun richin nban ta quiri' chin.

³²Romari' ri rey Agripa xbij chin ri Festo: Man ta na rubin chic que ja ri rey César ri nbanun juzgar pari', ntel ta e, xbij ri Agripa.

Tok ri Pablo xtak-e pa tinamit Roma

27 ¹Y tok bin chic c'a que ri Pablo y ch'aka chic ri yec'o pa cárcel nyetak-e c'a pa Roma, ri tinamit ri c'o pa ruch'ulef rubini'an Italia, xejach c'a e pa ruk'a' jun achi rubini'an Julio. Ri Julio re' jun Capitán quichin jun ciento soldados, y ri soldados ri' ye richin ri juk'ataj soldados ri ye Richin ri Rey Augusto nbix cheque. ²Romari' yin, Lucas, vachibilan c'a ri hermano Aristarco, ri npu'u pa tinamit Tesalónica ri c'o pa ruch'ulef Macedonia, xojbe c'a chirij ri Pablo. Xojoc-e pa jun barco ri petenük c'a cala' pa jun tinamit rubini'an Adramitio, y nbe pa ch'aka tinamit ri yec'o chuchi' ri mar chiri' pa ruch'ulef rubini'an Asia. ³Pa ruca'n k'ij xojapon c'a pa tinamit rubini'an Sidón. Chiri', ri Julio ri uc'uey quichin ri soldados, xbün c'a jun nimalüj favor chin ri Pablo, roma xuya' k'ij chin que xbe chiquik'ijaloxic ri hermanos y richin chuka' que ri hermanos xquito-pe ri Pablo. ⁴Xojoc chic c'a e chupan ri barco, y xkaya' can ri tinamit Sidón. Ja tok roj benük, xbekac'ulu' jun cakik' juis nim ri petenük, y romari' nc'atzinej que xojc'o chuvüch ri Chipre ri jun ruch'ulef ri c'o pa ya', roma xaxe chiri' ri man pa rubey tütj cakik' c'o-vi. Pa kajxocon c'a (ka-izquierda c'a) xcanaj-vi can ri Chipre cheke. ⁵Y tok kac'usan chic e ronojel ri ya' ri c'o-apu chiquivüch ri ruch'ulef Cilicia y Panfilia, xojapon c'a pa tinamit rubini'an Mira. Y ri Mira re' pa ruch'ulef Licia c'o-vi.

⁶Chiri' pa tinamit Mira, ri Julio ri Capitán xberila' c'a jun barco ri petenük c'a cala' pa jun tinamit rubini'an Alejandría, y nbe c'a pa ruch'ulef Italia. Y chupan chic ri barco ri' xojrucusaj-e richin nkabün ri ch'aka chic bey ri c'a c'o chikavüch. ⁷Y q'uiy c'a k'ij ri juis akal xojbe. C'ateri' c'a xojc'o chuvüch ri tinamit rubini'an Gnido, roma ri cakik' c'a chikavüch na c'a petenük-vi, y nkurutzolij. Romari' xojc'o chuvüch ri Salmón, jun ruch'ulef pa ya', y xbekasutij-pe chuka' rij ri Creta ri jun ruch'ulef ri c'o chuka' pa ya' roma xaxe chiri' ri man pa rubey tütj cakik' c'o-vi. ⁸Y c'ayuf c'a chuka' tok roj benük, kac'uan-e ruchi' ri ya', y pa kajquik'a' (ka-derecha) xcanaj-vi can ri Creta cheke. Y tok xbekila' ri lugar rubini'an Buenos Puertos, xojc'uje' c'a e chiri'. Ri lugar c'a re' c'o-apu chunakaj ri tinamit rubini'an Lasea.

⁹Y juis yan c'a k'ij ri xojbiyin, y c'a xe chiri' xojapon-vi. Y c'ayuf chic c'a que nban viaje pari' ri mar, roma ja tiempo ri' ri richin nimalüj cakik'. Y romari' ri Pablo xbij cheque ri achi'a' ri nunuc rija' que utz que nquibün. ¹⁰Rija' xbij c'a cheque: Yin ninnuc que si nkatz'om chic e bey pa ruvi-ya', c'ayuf, man xaxe tütj chin ri barco y ri aka'n ri ruc'uan-e, xa quiri' chuka' cheke roj, xbij.

¹¹Pero ri Julio ri Capitán man xunimaj tuj ri xbij ri Pablo chin. Xa ja ri xbij ri rajaf ri barco y ri xbij ri achi ri más c'o ruk'ij ri uc'uayon richin ri barco, xa jari' ri xbün. ¹²Y roma c'a chiri' xa man utz tuj richin que nyec'uje-ka richin nquic'usaj-e ri ru-tiempo ri nimaluj cakik', romari' jubama conojel ri xquinuc que xa más ta utz que nquiya' can ri ape' yec'o-vi, roma riq'uin ta ba' xa nyetiquer ta nye'apon pa tinamit Fenice, ri c'o chuka' chiri' pa Creta. Roma ri Fenice man pa rubey tuj c'a cakik' c'o-vi, stape' (aunque) si ri cakik' npu'u pa noroeste o stape' (aunque) ta si npu'u pa suroeste.

Ri barco ri benük-vi ri Pablo xuc'ul jun cakik' pari' ri mar

¹³Y tok xpu'u c'a ri cakik' pa sur, rije' xquinuc que utz nquibün-e ruvüch que nkube c'a pa Fenice. Tok xojel c'a e, xaxe c'a ri ruchi' ri ya' richin ri Creta roj benük-vi. ¹⁴Pero c'ate ba' roj elenük-e chiri', tok xc'ulun-pe jun nimaluj cakik' ri petenük pa noreste, jun cakik' ri juis ruchuk'a', y nupaxij-pe-ri' chuvüch ri barco ape' roj benük-vi. ¹⁵Y roma juis ruchuk'a' ri cakik', xutz'om c'a nkuruc'uaj-e. Y xa man nkutiquer tuj nkubiyin chikavüch. Romari' xa xkaya-vi k'ij que xojruc'uaj. ¹⁶Xoje'c'o c'a e chirij jun vit ruch'ulef ri c'o pa ya', rubini'an Claudia. Y chiri' man quíy tuj chic más ri ruchuk'a' ri cakik', pero c'a c'ayuf na xbün chikavüch richin xkajotoba-e ri lancha ri chiriren-e roma ri barco ape' roj benük-vi. ¹⁷Y tok ri lancha c'o chic e pa barco, ri achi'a' ri ye uc'uayon ri barco ri', xquixim ri barco pa nimak' rupan colo' richin nquito' ba'. Y roma jotoban ri nimaluj tak c'ul richin ri barco, ri cakik' rutz'amon nyerunim c'a chupan ya' ape' ri man nim tuj rupan ri rubini'an Sirte, pa ri ruch'ulef rubini'an África. Romari' xepu'u ri uc'uey richin ri barco xequikasaj ri c'ul, richin que man xebeka' tuj chiri'. Roma rije' juis quixbin-qui' si ta nyebeka' chiri'. ¹⁸Y pa ruca'n k'ij, roma ri cakik' c'a ja na ruvüch ntajin, xquitorila' c'a can pa ya' ch'aka chin ri aka'n ri ruc'uan ri barco. ¹⁹Y pa rox k'ij, roma ri cakik' c'a juis nim ntajin, xojto'on c'a chuka' roj, richin que q'uiy chin ri rusamajibal ri barco xkatorila' can pa ya'. ²⁰Y roma juis nim ri cakik' ri nimiyon kichin, y q'uiy yan k'ij ri man katz'eton tuj ruvüch ri k'ij ni quivüch ri ch'umila' y man ketaman tuj chic ape' nkuc'o-vi, roma c'a ri' xa kacamic chic koyoben y man koyoben tuj chic que nkacolutuj.

²¹Y roma c'o yan chic k'ij ri man jun kavay kac'uxun, ri Pablo xbepa'e-pe chiri' chikacojol konojel, y xbij cheke: Xivac'axaj ta na ba' ri xinbij chive pa Creta, man ta na xojel-pe, man ta rojc'o roj pa c'ayuf, ri barco, ri rusamajibal y ri aka'n ri ruc'amon-pe. ²²Pero vocomi ninbij c'a chive: Ticukuba' ic'u'x. Yin veteman que man jun ri ncom, xaxe ri barco ri nq'uis can. ²³Roma chak'a' xuc'ut-ri' chinuvüch jun ángel ri rutakon-pe ri Dios, ri Dios ri Vajaf y ri ninsamajij chuka'. ²⁴Y ri ángel ri' xbij c'a chuve: Pablo, man c'a taxbij-avi'. Rat nc'atzinej c'a que ncatapon na vi pa tinamit Roma chuvüch ri rey César.

Romari' man jun c'a nae'ulachij. Y avoma c'a rat, ri Dios nyerucol c'a chuka' ri ye avachibilan-e chupan ri jun barco re'. Man jun c'a ncom can chive, xbij ri ángel chuve. ²⁵Roma c'a ri', tijacha' ivánima que nyixcolotüj, roma yin vetaman-vi que ri Dios nkurucol na vi, cachi'el ri xbij can ri ángel chuve. ²⁶Y ne'atzinej c'a que pa jun ruch'udef ri c'o pa ya' nkuka-vi can, xbij ri Pablo cheque conojel ri achi'a' ri ye benük chupan ri jun barco ri'.

²⁷Y ca'i' yan c'a semanas tutz'om-vi-pe ri cakik' ri', y katz'amon c'a viaje pari' ri mar. Y ri lugar ri', ri ya' rubini'an Adria. Y xa bama pa nic'aj-ak'a' ri' tok ri achi'a' ri ye uc'uayon richin ri barco xquinabej que nakaj chic nkuc'o-vi-apu chin jun ruch'udef. ²⁸Y rije' xcataj jaru' rupan ri ya'. Y xquitz'et c'a que treinta y seis metros rupan ri ya' tok xcataj pa nabey. Ja tok roj biyünük chic ba' más, xquitz'et c'a que xa más xax nbün-ka ri ya', roma xaxe chic veinte y siete metros rupan. ²⁹Y roma nquixbij-qui' que ri barco nupaxij-ri' chiquivüch abüj, romari' xquich'akila-ka pa ya' caji' ch'ich' ri nbix ancla cheque, richin que ri barco man tibiyn. Ri caji' anclas re' pa rachük c'a ka ri barco yec'o-vi. Rije' coyoben c'a jampe' nsaker-pe, pero xa man cacha' nsaker-pe. ³⁰Y ri achi'a' ri ye uc'uayon ri barco ncajo' c'a nye'anmüj-e. Romari' xquikasaj-ka ri lancha pa ya', y nquibün c'a que cachi'el ja ri ch'aka chic anclas ri yec'o chuvüch ri barco ri nyetajin chukasasic. ³¹Romari' ri Pablo xberuya' c'a rutzijol chin ri Capitán quichin ri soldados y chuka' cheque ri soldados. Rija' xbij c'a cheque que si nquiya' k'ij que nye'anmüj-e ri nye'uc'uan-vi richin ri barco, man jun cheque rije', ri nycanaj can, xa man ncolotüj tuj chuvüch ri camic.

³²Romari' xepu'u ri soldados xequikupila' can ri colo' ri achique chok q'uin quiyukuban-vi ri lancha chuvüch ri barco, richin que ri lancha tibiyn na.

³³Ja tok xsaker-pe, ri Pablo xbij c'a que queva'. Quere' c'a ri xbij rija' cheque conojel ri ye benük pa barco: Vocomi ya ja tz'aküt ca'i' semanas ri man rix varnük tuj jabel, nixta rix chuka' va'inük tuj jabel. ³⁴Roma c'a ri' ninbij chive vocomi, que quixva' utz richin c'o ivuchuk'a'. Roma nkucolotüj konojel, cachi'el ri xk'alajrisüs chinuvüch. Man jun c'a ri c'o ta nuc'ulachij.

³⁵Y tok ch'ovinük chic c'a ka ri Pablo, rija' xberuc'ama' c'a pe jun ruvay, xumatioxij chin ri Dios chiri' chiquivüch conojel, xuvech' y xutz'om c'a ruc'uxic. ³⁶Y tok conojel más chic c'a quiyo'on cánima, ja chuka' xquibün, xquitz'om va'in. ³⁷Y konojel c'a ri roj benük pa barco, roj'c'o c'a ca'i' ciento riq'uin setenta y seis. ³⁸Y tok ye va'inük chic ka utz, xquitz'om c'a can rutorixic ri trigo pa ya', richin tzoyotzic nbün can ri barco.

Xq'uis c'a chiri' ri barco

³⁹Tok xsaker c'a, ri achi'a' ri ye uc'uayon richin ri barco man quietaman tuj achique ruch'udef xebeka-vi. Xaxe c'a xquitz'et que c'o jun ruk'a-ya', y jabel ri ruchi'. Romari' xquinuc c'a que riq'uin ba' nyetiquer nquic'uaj-

apu ri barco chiri'. ⁴⁰Romari' xquikupila' can ri colo' ri richin ri anclas, y ri anclas xecanaj can chuxe' ya'. Y xequisol can ri timón richin ri barco. C'ateri' xquijotoba' ri jun nimaltj c'ul ri c'o-apu chuvüch ri barco, y ri cakik' xutz'om runimixic ri barco chuchi' ri ya'. ⁴¹Y c'a man jani rutzijol que nkujapon chuchi-ya', tok xbekila' jun boloj sanayi' c'o chuxe' ya', y chiri' xberukebuj-ri' ri ruxe' ri rutzan' ri barco, y chiri' xk'ate-vi can. Man xsilon tñj chic. Y ri rachük ri barco tijok'ok' c'a benük roma ri ya' riq'uin c'a uchuk'a' nberupaxij-ri' chiri'. ⁴²Romari' tok ri soldados xquinuc que nyequicamsaj c'a conojel presos, richin que man jun ri nuc'usaj tñj e ri ya' richin nbe c'a chuchi' richin nanmüj-e. ⁴³Pero ri Julio ri Capitán ri uc'uey richin ri soldados man c'a xrajo' tñj que xquibün quiri', richin que ncolotñj ri Pablo. Xa xbij c'a que jaru' ri nyetiquer nquic'usaj ri ya' richin nyebe c'a chuchi', tiqutorila-e-qui' y quebe nabey. ⁴⁴Ja ri ch'aka chic ri man nyetiquer tñj, xbij c'a cheque que nyequitz'amala-e tz'alün o achique na che' richin ri barco ri ye jok'otajnük chic e, richin man nyejik' tñj. Y quiri' xkabün richin xojel-e c'a chuchi' ri ya', y man c'a jun ri xcom cheke.

Tok ri Pablo xc'uje' pa ruch'ulef pa ya' rubini'an Malta

28 ¹Y tok konojel roj colotajnük chic e pa ya', xketamaj c'a que ri ruch'ulef ri', ri c'o pa ya', rubini'an Malta. ²Y ri vinük ri aj chiri' pa Malta, juis c'a jabel quina'oj xquibün cheke, roma xquibox jun k'ak'. C'ateri' xojcoyoj konojel richin tikamek'a-ki' chi k'ak', roma juis tef nbün y ntajin job. ³Y tok ri Pablo xberuc'ama-pe juboraj xic'a'y y ntajin c'a ka chuya'ic pa k'ak', xberuc'aka' c'a pe ri' jun cumütz chupan, tok xuna' ri k'ak'. Y ri cumütz re' xberuch'ica-ri' chirij ruk'a' ri Pablo, y man c'a ntzak tñj e. ⁴Y tok ri vinük ri aj chiri' pa Malta xquitz'et que ri cumütz tzekel chirij ruk'a' ri Pablo, nquibila' c'a chiquivüch: La' nk'alajin que jun cam süy achi, roma stape' (aunque) xcolotñj chuvüch ri ya', ja la cumütz c'a ncamsan-e richin vocomi. Nc'atzinej c'a que nutoj ri itzel rubanun, xquibij c'a ri vinük ri'.

⁵Xpu'u ri Pablo xutotaj can ri cumütz pa k'ak', y man jun retal que c'o ta ri nuc'ulachij. ⁶Pero conojel ri vinük quitz'eton-quitz'eton-apu ri Pablo, coyoben c'a jampe' nspoj-pe o ncom-ka. Y tok xc'o q'uiy tiempo y nquitz'et que xa man jun rubanun, man xquibij tñj c'a chic que ri Pablo jun cam süy achi, xa xquibij c'a que rija' jun dios.

⁷Y chunakaj apu ri lugar ape' nkuc'o-vi, c'o c'a jun li'aj ulef richin jun achi rubini'an Publio. Y rija', jari' ri nbanun mandar chupan ri lugar ri'. Jabel xojruc'ul pa racho, y oxil' c'a k'ij ri jabel xojrilij. ⁸Ja ri rutata' ri Publio kajnük pa varabül roma yabil. C'atün y disentería ri ntoc c'a chin. Y ri Pablo xapon c'a chutz'etic. Xbün orar, y xuya' chuka' ruk'a' pari', y ri yava' xc'achoj. ⁹Xa riq'uin c'a ri', ri xbün ri Pablo xbe rutzijol. Y xeka-pe c'a riq'uin ri Pablo ri ch'aka chic yava'i' ri yec'o chiri' pa Malta. Y ri Pablo xeruc'achojrisala-e. ¹⁰Y

ri vinük ri aj chiri' pa Malta juis c'a xquiya' kak'ij y jabel vi quina'oj xquibün cheke. Y tok xojbe, rije' xquiya' pa barco ri nc'atzin cheke chupan ri kabey.

Ri Pablo xapon c'a pa tinamit Roma

¹¹Y oxil' ic' ri xojc'uje' c'a chiri' pa Malta. Y c'o c'a jun barco ri c'a cala' pa jun tinamit rubini'an Alejandría xpu'u-vi. Ri barco ri' ruc'uan c'a ri quivachbül ca!' dios chutza'n. Ri dios ri' quibini'an Cástor y Pólux. Y c'o c'a chiri' pa Malta, roma chiri' xc'uje-vi chupan ri tiempo ri richin cakik'. Y chupan c'a ri barco ri' xojbe-vi. ¹²Y xojapon pa jun tinamit rubini'an Siracusa, y xojc'uje' oxil' k'ij chiri'. ¹³Y xe xojel-e chiri', xkac'uaj-e ri ruchi' ri ya', y xojapon chic pa jun tinamit ri rubini'an Regio. Y pa ruca'n k'ij chin ri xojapon pa tinamit Regio, xkatz'om chic c'a e viaje tok xpu'u ri viento del sur. Y pa rox k'ij chin ri xojapon-vi pa tinamit Regio, jari' tok xojapon pa tinamit rubini'an Puteoli. ¹⁴Y chiri' chupan ri tinamit ri', yec'o c'a hermanos xebekila', y rije' xquibij c'a cheke que nkuc'uje-ka jun semana quiquin. Tok xtz'aküt c'a ri jun semana ri', c'ateri' choj xojbe c'a pa tinamit Roma. ¹⁵Ri hermanos ri yec'o chiri' pa Roma cac'axan chic c'a que nkujapon. Romari' xojquic'ulu' pa bey, pa jun tinamit rubini'an Foro de Apio, y chiri' chuka' pa jun chic lugar rubini'an Tres Tabernas. Tok ri Pablo xerutz'et c'a ri hermanos ri', xumatioxij chin ri Dios. Y re' xuya' ruchuk'a' xuna' rija'. ¹⁶Y tok xojapon c'a pa tinamit Roma, ri Julio ri Capitán xerujüch c'a ri presos pa ruk'a' ri jun achi ri uc'uey quichin ri achi'a' ye chajinela'. Jac'a chin ri Pablo xbix que utz nc'uje' pa jun chic jay, chajin roma jun soldado.

Ri Pablo nutzijoj ri rutzij ri Dios pa tinamit Roma

¹⁷Y oxil' yan c'a k'ij xapon ri Pablo pa Roma, tok xutük coyoxic ri más nimaltj chiquicojol ri israelitas ri yec'o pa tinamit Roma. Y tok xe'apon riq'uin, xbij c'a cheque: Nuvinak, yin man jun achique tuj c'a nubanun cheque ri ch'aka chic kavinak israelitas, ni man jun chuka' achique tuj nubin chirij ri quibin can ri kaxquin-kamama' can que nc'atzin que nkabün, pero ja yan chiri' pa tinamit Jerusalén xintz'am y xinjach pa quik'a' ri achi'a' romanos ri nyebanun mandar. ¹⁸Y tok rije' xquic'utuj chuve achique ri nubanun, xquinuc c'a yinqualesaj, roma man jun itzel ri nubanun tuj, richin quiri' nquitak ta pa camic. ¹⁹Pero ri kavinak israelitas man xcajo' tuj que xinelesüs can, y romari' yin xinc'utuj c'a que ja ri rey César ri tibanun juzgar pa nuvi', y man roma tuj c'a que c'o sujunic nuc'amon-pe chiquij ri nuvinak, roma ta ri' xinc'utuj quiri'. Man tinuc quiri'. ²⁰Xa romari' xintük ivoyoxic richin que nyixintz'et y richin chuka' que rix viq'uin yin nivetamaj-e achique c'a roma quere' nuc'ulachin. Roma konojel roj israelitas kayo'on kánima que ri caminaki' c'o na vi jun k'ij tok nyec'astuj-pe, y ri numac chiquivüch ri vinük xa roma jari' ri nuniman yin, romari' tok yin ximil riq'uin cadena vocomi, xbij ri Pablo.

²¹Y ri israelitas ri' xquibij chin ri Pablo: Roj man jun vuj kac'ulun ri petenük pa ruch'ulef Judea ri nch'o ta chavij. Ni man jun chuka' cheque

ri kavinak ri ye petenük chiri' ri nyebin ta que c'o itzel ri abanalun. Man jun. ²²Pero roj ketaman que ronojel lugar, ri vinük juis c'a nyech'o chivij rix ri nyixtaken ri rubi' ri Jesús, y nkajo' c'a nketamaj achique rubanic ri na'oj ri ac'amon-pe rat, xquibij chin.

²³Y xquicha' c'a can jun k'ij richin quiri' nquimol-qui', y ri Pablo nbij c'a ri achique ncajo' nquetamaj. Y tok xapon c'a ri k'ij, juis c'a vinük ri xbequimololo-qui' riq'uin ri Pablo, y rija' xutz'om c'a nutzijoj y nuk'alajrisaj pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, jampe' xel-pe ri k'ij c'a tok xtzak na ka, roma rija' xrajo' c'a que nquinimaj ta que ri Jesús jari' ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, ri tz'iban can roma ri Moisés y coma ri achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. ²⁴Yec'o c'a ri xeniman ri xbij ri Pablo, y yec'o ri man xeniman tuj. ²⁵Y roma ri xa man junan tuj c'a quivüch, xquitz'om c'a nyebe. Pero tok man jani tuj que'el ri ape' yec'o-vi, xcac'axaj na e ri ruq'uisbül tak tzij ri xbij ri Pablo. Y rija' xbij: Ri tzij ri xuya' ri Lok'olüj Espíritu chin ri Isafas ri k'alajrisüy rutzij ri Dios, richin que xbij cheque ri kaxquin-kamama' can, utz chuka' nbün chive rix, roma ri Lok'olüj Espíritu xbij c'a:

²⁶Cabiyin quiquin ri avinak, y que'abij cheque:

Xaxe c'a choj nivac'axaj y man nk'ax ta chive ri nivac'axaj.

Xaxe ta c'a choj nitz'eta' ri' y man nitz'et tuj jabel ri nitz'eta'.

²⁷Roma ri cánima ri vinük re' xa xquicovirsaj.

C'ayuf c'a que ntoc pa quixiquin ri ncac'axaj.

Ri runak' tak quivüch, quimoyin, roma man ncajo' tuj nyetzu'un.

Rije' man jun ncajo',

man ncajo' tuj ncac'axaj,

man ncajo' tuj nka' pa tak cánima,

man ncajo' tuj ntzolin-pe quic'u'x, richin que yin ninchojmirsaj ri quic'aslen.

Quiri' xbij ri Lok'olüj Espíritu.

²⁸Roma c'a ri' tivetamaj can rix, que ri vinük man ye israelitas tuj, xapon yan quiquin ri colonic richin ri Dios. Rije' ncac'axaj-vi ri tzij ri takon-pe cheque.

²⁹Y tok ri Pablo xbij quiri' cheque ri ruvinak israelitas, xebe y juis c'a nquich'ojila' chiquivüch.

³⁰Y ri Pablo tz'aküt c'a cal'i' juna' ri xc'uje' chupan ri racho rukajon, y nyeruc'ul c'a conojel vinük ri nye'apon riq'uin. ³¹Y rija' nutzijola' cheque pari' tok ri vinük nye'oc pa ruk'a' ri Dios, y nyerutijola' c'a chuka' ri vinük pari' ri samaj ri xbana-ka-pe ri Ajaf Jesucristo. Rija' cheque c'a conojel man xupokonaj tuj xbij. Y man jun c'a chuka' xbin chin ri Pablo que man tutzijoj chic ri rutzij ri Dios.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Roma

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo jun rusamajel ri Jesucristo. Ja ri Dios c'a ri xinoyon richin que xinoc apóstol. Rija' xinrucha' c'a richin que nintzijoj ri utzilij rutzij ri nc'amon-pe colonic.

²Ri Dios xusuj cheque ri rusamajela' ojer can que nuya-pe ri utzilij rutzij ri' ri nc'amon-pe colonic. Y ri rusamajela' ri' xquitz'ibaj-vi can ri xbij ri Dios. Xquitz'ibaj can chupan ri lok'olij ruvuj ri Dios. ³Y ri xbij ri Dios cheque ri rusamajela' ojer can, pari' vi c'a ri Ruc'ajol, y ri' ja ri Kajaf Jesucristo. Y tok ri Jesucristo xpu'u chere' chuvüch ri ruch'ulef, xoc vinük cachi'el roj, y rija' ruxquin-rumam c'a can ri rey ojer can ri David. ⁴Y tok xc'astij-pe chiquicojol ri caminaki', xk'alajin-vi que rija' Ruc'ajol ri Dios y lok'olij vi cachi'el ri Dios. Y xk'alajin chuka' que c'o ruchuk'a'. ⁵Y rija' xuya' ri utzilij sipanic ri nspaj-pe rija' pa kavi' quiq'uin ri ch'aka chic apóstoles y xbün cheke que xojoc apóstoles. Quiri' xbün cheke roma xrajo' que pa rubi' rija' nkatzijoj ri rutzij pa ronojel ruch'ulef. Rija' nrajo' c'a que conojel vinük nquitakej ta rija' y nquinimaj ta chuka' rutzij. ⁶Y ri Jesucristo xixroyoj rix chuka' richin xixoc richin rija'.

⁷Y ri carta re' chive rix hermanos ninbün-vi-e, ri rixc'o chiri' pa tinamit Roma. Ri Dios juis nyixrujo' y romari' xixroyoj richin xixoc ri nyixtzeklebej-vi rija'. Y ja ta c'a ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri Pablo nrajo' c'a nbe chiquitz'etic ri hermanos yec'o pa tinamit Roma

⁸Nabey ninmatioxij chin ri Dios ivoma rix. Ninmatioxij chin roma ronojel ape' chin ri ruch'ulef ntzijos-vi que rix itaken-vi. Y xaxe c'a roma ri

Jesucristo tok nquitiquer nquimatioxin chin ri Dios. ⁹Y ri ka-Dios retaman-vi que chi jumul ninbün orar ivoma rix ri rixc'o chiri' pa tinamit Roma. Ri Dios, ri riq'uin ronojel vánima ninsamajij. Ri nintzijoj-vi yin ri utzilüj rutzij ri nch'o pari' ri Ruc'ajol. ¹⁰Y ninc'utuj chuka' chin ri Dios que nbün ta chuve que nquitiquer ta nquinapon iviq'uin, si quiri' nrajo' rija'. Q'uiy yan chic c'a tiempo njo'on que nquinapon ta iviq'uin. ¹¹Roma juis ninrayij nquibe chl'itz'etic, y ninjo' nyixinto' richin que rix c'o ta más ri nivetamaj riq'uin ri Lok'olüj Espíritu, richin que más niya' ivánima riq'uin ri Dios. ¹²O más utz ninbij yin que nkato-ki', richin ncuker más kánima chikavüch roj. Rix nquinito' yin richin más ncuker vánima, y yin nyixinto' rix, richin que más ncuker ivánima rix chuka'. Quiri' nkabün roma kataken ri Jesucristo.

¹³Hermanos, yin ninjo' que rix nivetamaj, que q'uiy mul c'a yin nunucun que nquibe ta chila' iviq'uin, pero man yin ninbanun tuj yin benük. Ri ninrayij yin c'a que rix nivetamaj ta más riq'uin ri rutzij ri Dios, cachi'el nubanun yin quiq'uin ye q'uiy vinük ri xa man ye israelitas tuj chuka'. Y riq'uin ri' nic'uan ta utzilüj tak ic'aslen y nyixq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios ivoma rix chuka'. ¹⁴Nc'atzin-vi que yin nintzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük griegos y cheque ri man ye griegos tuj. Nc'atzin que nintzijoj cheque ri etamanela' y cheque chuka' ri man ye etamanela' tuj. ¹⁵Romari' yin ninjo' c'a nintzijoj ri utzilüj tzij richin colonic, chila' pa Roma ri itinamit rix.

Ri ruchuk'a' ri tzij richin colonic

¹⁶Yin man nquiq'uix tuj c'a nintzijoj ri utzilüj tzij richin colonic, roma ja utzilüj tzij re' ri uchuk'a' ri nucusaj ri Dios richin nyerucol ri nyetaken richin. Ri tzij c'a ri' nabey xtzijos chuka' cheque ri man ye israelitas tuj. ¹⁷Ri tzij richin colonic nuk'alajrisaj chikavüch achique rubanun ri Dios richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Ri vinük ri choj chic quic'aslen, nc'uje-vi quic'aslen riq'uin ri Dios roma quiy'o'on cánima riq'uin. Quiri' nbij ri tz'iban can.

C'ayuf ri quic'aslen ri man quetaman tuj ruvüch ri Dios

¹⁸Ri Dios catanük royoval chiquij ri vinük ri man utz tuj quic'aslen chuvüch rija'. Roma riq'uin ri itzel quic'aslen ri vinük ri' quik'aton ri ketzij tijonic. Romari' ri Dios nuya-vi pe c'a ri castigo pa quivi'. ¹⁹Roma c'o ta ri xetiquer xquetamaj pari' ri Dios, roma ri Dios xuk'alajrisaj chiquivüch. ²⁰Ri Dios man tz'etetül tuj. Jac'a ri ruch'ulef y ri ch'aka chic ri xerübün, ye tz'etetül, y jari' ri nyek'alajrisan ri Dios chiquivüch. C'a pa rutz'uquic ri ruch'ulef quik'alajrisan-pe ri Dios. Nquik'alajrisaj chiquivüch que c'o Dios y que ri ruchuk'a' man nq'uis tuj. K'alüj vi que c'o Dios, romari' ri vinük ri' man nyetiquer tuj c'a nquibij: Roj man jun kamac roma man jun xbin cheke que c'o Dios. ²¹Roma chiquivüch c'a yec'o-vi ri nyek'alajrisan que

c'o Dios, xa jac'a rije' man quiyo'on tuj ruk'ij cachi'el c'uluman que nban, nixta man quimatioxin tuj chin, xa ja ri man jun cakalen ri nyequinucla' ye nacanük y c'unük pa k'eku'n ri cánima. ²²Nquibij que ye etamanela', y xa nk'alajin que man jun quetaman. ²³Roma man nquiya' tuj ruk'ij ri Dios ri man ncom tuj. Xa ja ri nyecom ri nquiya' quik'ij. Roma hasta ye quibanun quivachbül vinük, quivachbül ch'ipa', quivachbül cumütz y quivachbül ri chico caji' cakün. Y jari' ri nquiya' quik'ij.

²⁴Romari' ri Dios xeruya' can. Tiquic'uj na c'a ri itzel c'aslen, roma ja vi ri' ri rurayibül ri cánima. Xc'o ruvi' ri itzel xquibanala'. Juis q'uixaj ri xquibanala' chicachibil qui'. ²⁵Xa xquijoj rubanic ri ketzij, roma man xquitzekebej tuj ri ketzij Dios y xquitzekebej ri man ye ketzij tuj. Man xquiya' tuj ruk'ij nixta man xquisamajij tuj ri Dios. Xa ja ri cosas ri ye rubanun rija', xa jari' ri xquiya' quik'ij y xquisamajij. Y ja ri Dios ri nc'atzin que nnimirsüs rubi' chi jumul. Quiri' vi.

²⁶Y roma quiri' nquibün, ri Dios xeruya' can. Que que'uc'u'üx na c'a roma ri itzel tak rayibül ri c'o pa tak cánima, ri juis q'uixaj q'uin. Roma yec'o ixoki' man ja tuj chic achi'a' ri xequijo', xa ixoki' yan chic ri xequijo' y xquic'uj-qui' quiq'uin. ²⁷Y quiri' chuka' ri achi'a', yec'o ri man ja tuj chic ixoki' ri xequijo', xa achi'a' yan chic ri xequijo' y xquic'uj-qui' quiq'uin. Juis itzel ri xquibanala', y xa man xeq'uix tuj, xquitorij-qui' chupan ri itzel ri nquirayij. Y ja yan c'a ri quich'acul xlo-e chin ri rutojic ri itzel bey ri xquic'uj.

²⁸Rije' xquinuc que man jun nc'atzin-vi nquetamaj ruvüch ri Dios. Romari' ri Dios xeruya' can. Tiyojtuj na ri quinojibül y tiquibanala' na ri man c'uluman tuj. ²⁹Ruyon ri man choj tak nojibül tuj ri ye nojnük pa tak cánima. Roma ri achi'a' y ri ixoki' nquirayila-qui' richin nquibün quimac. Nquibanala' itzel cheque ri ch'aka. Chi jumul c'a nquirayij ri ruchajin ri jun chic. Q'uiy itzel nquirayij nquibün cheque ri ch'aka chic, juis itzel nquitz'et jun chic roma utz c'o. Nyecamsan. Nquibün oyoval. Nyebojoyin. Y xa nquimolala' tzij. Y nquitz'ucula' ruvi' ri nquitz'et y nquijül rubixic. ³⁰Xe tzij nquibün chiquij ch'aka chic y nyeyok'on. Nquitzelaj ri Dios. Nc'o ruvi' nquibanala' roma c'o nic' quik'ij. Juis nim cakün nquina'. Chi jumul nquinuc achique rubanic ri itzel ri ncajo' nquibün. Man nquitakej tuj quitzij ri quite-quitata'. ³¹Ye nacanük. Nquik'uj ri quitzij. Man nyequijo' tuj ri calc'ual nixta ri quite-quitata'. Man nquijoyovaj tuj quivüch ri ch'aka chic y man nyequicuy tuj mac. ³²Rije' quetaman que ri Dios rubin, que ri nyebanun itzel cachi'el ri' nc'atzinej que nka-ka ri camic pa quivi'. Pero stape' (aunque) quetaman, nquibün-vi ronojel ri cachi'el ri itzel ri', y chuka' nyequicot tok ch'aka chic ri quiri' nquibün.

Ri Dios pa ruchojmil nbün juzgar

2 ¹Pero rix nuvinak israelitas, ri nibij que nicanoj ri Dios, si nimirasaj-ivi' y nibij que man utz tuj ri nquibün ri vinük ri nyebanun mac quiri',

man utz tuj ri nibanala'. Roma xa ja ri' chuka' ri nyixtajin rix chubanic, y man nyixtiquer tuj nibij que man jun imac. ²Ketaman-vi c'a que ri Dios nuya' rutojic cheque conojel vinuk roma ri qui mac ye quibanalun. Cachi'el rubanic ri quimac, quiri' ri rutojic nuya'. ³Y rix nim ivakun nina' tok nibij que juis itzel quinojibul ri vinuk ri nyebanun ri mac quiri'. Y xa ja ri' chuka' ri nyixtajin rix chubanic. ¿Ninuc comi, que ri Dios man nuya' tuj rutojic ri imac rix chuka'? ⁴¿Man k'axnuk tuj comi chive achique roma ri Dios jabel utz iviq'uin y achique roma rija' nucuy-vi mac y ncoch'on? Chivuch rix utz que nibun achique na mac ri nijo' nibun y rija' man jun nbun chive. Pero xa man quiri' tuj. Rija' quiri' rubanun-pe iviq'uin rix roma nrajo' que niya' can ri mac. ⁵Xa jac'a rix covirnuk ri ivanima. Man nijo' tuj niya' can ri mac. Y riq'uin ri', xa nimol ri castigo chivij. Nka-ka c'a ri castigo ri Dios pan ivi' chupan ri k'ij tok rija' nbun juzgar. Y rija' nbun juzgar choj vi. ⁶Roma cachi'el ri nkubanun chikajujunal, quiri' ri rutojic ri nuya' cheke. ⁷Si nkucoc'h'on y chi jumul nkac'uj jun c'aslen utz, ri Dios nuya' ri c'aslen man nq'uis tuj cheke. Jari' ri nuya' ri Dios cheke roj ri c'o rayibul kiq'uin richin nkubec'uje' chila' chicaj chi jumul, ri ape' c'o suk ruyon y chiri' chuka' nimirsus-vi kak'ij. ⁸Jac'a si nkapaba-ki' chuvuch ri Dios, nka-ka na vi c'a ri ru-castigo pa kavi'. Y nim vi c'a ri castigo ri nka-ka pa kavi'. Quiri' nkac'ulachij si man nkatakej tuj ri nbij cheke ri ketzij tijonic y xa ja ri man choj tuj nbij ri nkatakej. ⁹Conojel c'a vinuk ri nyebanun itzel, c'ayuf nquic'ulachij, nquitij pokonul. Nabey nka-ka ri castigo pa quivi' ri israelitas y chuka' nka-ka pa quivi' ri man ye israelitas tuj. ¹⁰Y conojel vinuk ri nyebanun ri utz, nyebec'uje' chila' chicaj ri ape' ruyon suk c'o, y ri ape' chuka' nimirsus quik'ij. Ne'uje' uxlanen pa tak canima chi jumul. Y ja ri israelitas ri nabey nban quiri' cheque y c'ateri' chuka' ri man ye israelitas tuj. ¹¹Roma ri Dios junan nbun cheke conojel.

¹²Roj israelitas yo'on-vi c'a ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri nuc'ut achique rurayibul ri Dios, y si nkabun kamac, ri Dios ja ley ri' ri nucusaj chikij richin nbun juzgar pa kavi' tok ri Dios nbun juzgar conojel vinuk chi jumul. Jac'a ri vinuk ri manak ri ley ri' pa quik'a', si nquibun quimac, nka-ka-vi chuka' ri castigo pa quivi' chupan ri k'ij ri', pero man nucusus tuj ri ley ri' richin nbanux juzgar. Nucusus ri si nkajo' rija' o si man nkajo' tuj. ¹³Ri vinuk ri xaxe ncac'axaj ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri nuc'ut achique rurayibul y man nquibun tuj ri nbij, c'o quimac nquibun chuvuch ri Dios. Jac'a ri nyebanun ri nbij, man jun vi quimac nk'alajin chuvuch. ¹⁴C'o chi jantuk ri vinuk man ye israelitas tuj nquibun ri nbij ri ley ri nuc'ut achique rurayibul ri Dios, stape' (aunque) man cac'axan tuj ri achique nbij. Y quiri', nk'alajin c'a que pa tak canima, c'o-vi ri nk'alajisan chiquivuch achique ri utz y achique ri man utz tuj. Cachi'el xa c'o ta ri ley ri nuc'ut achique rurayibul ri Dios pa tak canima. ¹⁵Cachi'el xa ja ta ri ley ri tz'iban pa tak canima, y jari' ri nbin cheque achique ri utz y achique ri man utz tuj. Y rije' utz nuna' ri canima tok ja ri utz nquibun y k'oxon nuna' ri canima tok

ja ri man utz tñj nquibün. Rije! quetaman, si utz o man utz tñj ri nquibün. ¹⁶Y quiri! chuka! nuna! ri cánima chupan ri k'ij tok nbanux juzgar pa quivi!. Napon c'a ri k'ij tok nbanux juzgar pa quivi! conojel vinük y nquil rutojic ri quimac, chi evan y man evan tñj. Y ri Dios ja ri Jesucristo ri nucasaj richin nbün juzgar. Quiri! nbij ri utzilütj tzij richin colonic ri nintzijo.

Ri israelitas y ri qui-ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés

¹⁷Rix nuvinak, ri juis nyixquicot tok nbix israelitas chive, ninuc que xivil yan ri colonic roma ri Dios, chive rix xuya-vi ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y chuka! juis nim ivakün nina! roma nibij que rix rutinamit ri Dios. ¹⁸Rix nibij que nyixtijox riq'uin ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios, y romari! tok ivetaman achique ri nrajo! ri Dios que nkabün, y chuka! ivetaman achique ri utz y achique ri man utz tñj. ¹⁹Y rix ninuc que nyixtiquer nic'ut quibey ri ye moyi!, nic'ut ri sük chiquivüch ri yec'o pa k'eku'n, ²⁰nye'itijoj ri vinük ri man jun quetaman, y nye'itijoj chuka! ri ac'uala!. Roma chive rix yo'on-vi ri ley ri c'o etamabül y c'o ronojel ri ketzij chupan. ²¹Rix nibij que nye'itijoj ri ch'aka chic. ¿Man nc'atzin tñj comi que nitijoj-ka-ivi' rix? Roma nibij cheque ri ch'aka que man utz tñj ri elek!. Y rix ¿ketzij comi que man quixelek' tñj? ²²Rix nibij cheque ri achi'a! ri c'o quixjaylal que man tiquicanoj jun chic ixok, y nibij cheque ri ixoki! ri c'o cachijlal que man tiquiya! k'ij que ntot jun chic achi quiq'uin. Y rix ¿ketzij que man nibün tñj rix quiri'? Rix nibij que que'etzelüs ri dios ri xa man ye ketzij tñj. ¿Y quiri! comi ri nibün rix? ¿Man nivelek'aj tñj comi ri c'o chupan ri cacho rije'? ²³Juis nim ivakün nina! roma c'o ri ru-ley ri Dios pan ik'a!. ¿Ketzij comi que chi jumul nibün ronojel ri nbij ri ley ri!, richin niya! ruk'ij ri Dios? ²⁴¿Man ketzij tñj comi ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can? Tok nbij: Ri vinük ri man ye israelitas tñj nquiyok' rubi! ri Dios tok nquitz'et ri nyixbanun rix. Quiri! ri tz'iban can.

²⁵Roj israelitas banun ri circuncisión cheke, ri retal que roj richin ri tinamit ri Dios, y ri! jabel utz, pero si nkabün ronojel ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios. Y si man nkabün tñj, man jun nc'atzin-vi que banun ri circuncisión cheke, ri retal que roj ja richin ri tinamit ri Dios, xa junan riq'uin ri man banun tñj ri circuncisión cheke. ²⁶C'o ta jun achi man israelita tñj y man banun tñj ri retal re!, ri circuncisión chin, y rija! nbün ta ri nbij ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios, chuvüch ri Dios junan riq'uin que rija! cachi'el xa banun ta ri circuncisión chin, stape! (aunque) man rubanun tñj. ²⁷Y ri achi ri! nbün-vi ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, stape! (aunque) man banun tñj ri retal ri circuncisión chin. Y romari! nk'alajin que rix nuvinak ri man nibün tñj ri nbij ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios, man utz tñj ri nibün y pan ik'a! rix c'o-vi ri ley ri! y banun ri circuncisión chive, ri jun retal ri nibün que rix ja richin ri tinamit ri Dios. ²⁸Rix israelitas vi y banun ri circuncisión chive. Pero man xe tñj ri!

nc'atzin richin nk'alajin que rix rutinamit ri Dios. ²⁹Roma chuvüch ri Dios ri ketzij ye rutinamit rija', ja ri vinük ri c'o jun cánima ch'ajch'oj. Cachi'el banun ta ri circuncisión pa tak cánima. Ri circuncisión ri' nban roma ri Lok'olüj Espíritu y man ja tuj ri circuncisión tz'iban chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y jac'a ri vinük ri banun circuncisión pa tak cánima, jari' ri nyeka' chuvüch ri Dios y stape' (aunque) man nyeka' tuj chiquivüch ri vinük.

3 ¹Y yin ninnuc que rix nibij: ¿Achique c'a nuc'ün-pe cheke que roj israelitas? ¿Y achique nuc'ün-pe cheke ri circuncisión? ²Pero yin ninbij: Q'uuiy utz ruc'amon-pe cheke. Pero xaxe c'a ri nabey ri nink'alajrisaj, y ri' ja ri rutzij ri Dios ri ukuxanen can pa kak'a'. ³¿Y nkabij ta c'a que roma ye juis kavinak ri man xquitakej tuj, roma ta ri' ri Dios man ta nbün ri rubin? ⁴Man quiri' tuj. Ri Dios ketzij vi nch'o, stape' (aunque) conojel vinük man quiri' tuj nquibün. Cachi'el ri tz'iban can roma ri David. Rija' rubin can:

Nk'alajin chiquivüch ri vinük que ketzij vi ri nabij.

Y si yec'o vinük ri juis itzel nyech'o chavij, nk'alajin ta chuka' que man ketzij tuj ri nquibij.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

⁵Y man tinuc que itzel nbün ri Dios tok nuya' ri castigo pan ivi' roma ri man utz tuj nyixbanun. Y ri' stape' (aunque) nibij rix que roma ri nyixbanun tok nk'alajin que ri Dios xe' ri choj ri nbün. Ri' xa quinojibül ri vinük. ⁶Man ketzij tuj ri nquinuc. Roma si ta ketzij ri quinojibül, ri Dios man ta ntiquer nbün juzgar pa kavi' roj vinük.

⁷Chuka' man tinuc que itzel nbün ri Dios tok nbij aj-maqui' chive y nbün juzgar pan ivi' roma ri tz'ucuj-tzij ri nbün. Y stape' (aunque) rix nibij que romari' tok nk'alajin que ri Dios man quiri' tuj nbün y ri vinük nquiya' ruk'ij romari'. Man tinuc quiri'. ⁸Man tinuc que ri nbün itzel nuc'ün-pe utz. Roma ri achique nyenuncun quiri', c'uluman-vi que nka-ka ri castigo pa quivi'. Y yec'o c'a ri ye biyon chikij que roj quiri' chuka' nkanuc, y xa man quiri' tuj.

Man jun c'a ntiquer nbün que man jun tuj rumac

⁹¿Y vocomi achique nibij? ¿Chuvüch ri Dios ri kac'aslen roj israelitas más utz que chuvüch ri quic'aslen ri man ye israelitas tuj? Man quiri' tuj. Cachi'el xinbij yan ka, que conojel vinük, chi israelitas y chi man israelitas tuj, conojel ye tzaknük chuxe' ri mac. ¹⁰Quiri' chuka' nbij ri rutzij ri Dios ri tz'iban can:

Man jun vinük ri katz choj ta ruc'aslen. Nixta jun.

¹¹Ni jun ri k'axnük ta chin ri achique ri' ri utz y man jun chuka' ri ncanon ta chin ri Dios.

¹²Man ja tuj c'a ri rubey ri Dios xquicha' chin xquic'uaj. Man utz tuj c'a ri quic'aslen.

Nixta jun vi vinük ri nbanun ta utz. Ni jun.

¹³Nyebojoyin-vi riq'uín ri quitzij nquibila'.

Ye cachi'el cumütz ri nquibün camic roma riq'uín ri nyech'apon.

Nyecamsan riq'uin ri quitzij, roma pa quichi' cachi'el jul richin camnük.

¹⁴ Chi jumul c'a itzel nyech'o chiquij ri ch'aka chic, c'üy-c'üy ri tzij nquibila'.

¹⁵ Man nquipokonaj tuj cheque nyecamsan. Roma man jun nban cheque, jari' junanin nyebe chin nyecamsan.

¹⁶ Yec'o ri nquiyala' can bis y k'oxon ri ape' nyec'o-vi.

¹⁷ Man quetaman tuj ri achique rubanic ri c'aslen richin uxlanen.

¹⁸ Man nquixbij tuj qui' chuvüch ri Dios.

Quiri' ri tz'iban can.

¹⁹ Y roj ketaman que ri nbij ri ley tz'iban can ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, cheque ri yec'o chuxe' ri ley ri' nch'o-vi. Man jun c'a ntiquer nbün que man jun tuj rumac. Conojel c'a ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef nc'atzinej que c'a nye'apon vi chuvüch ri Dios. ²⁰ Man jun c'a vinük ri rubanun ta ronojel ri nbij ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios. Y romari' ri ley man ntiquer tuj nbün cheke que man jun tuj kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Ri ley xaxe ntiquer nuc'ut chikavüch que roj aj-mac.

Ri rubanic nkabün richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios

²¹ Y vocomi ri Dios nuc'ut c'a chikavüch achique rubanic richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch rija'. Nuc'ut chikavüch que man riq'uin tuj ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés tok choj nk'alajin chuvüch, stape' (aunque) nk'alajin can chupan ri ley y bin can chuka' coma ri xek'alajrisan rutzij ri Dios ri xec'uje' ojer can. ²² Ri Dios nuc'ut c'a chikavüch que achique na vinük ri ntaken ri Jesucristo, man jun rumac nk'alajin chuvüch ri Dios. Xa ja roj junan kabanun konojel, ²³ roma konojel xkabün kamac y nüj xojcanaj-vi can chirij ri Dios ri c'o ruk'ij. ²⁴ Roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios tok man jun kamac nk'alajin chuvüch rija'.

Man jun c'a rajil nuc'utuj cheke, roma ri Cristo Jesús xcom, richin xutoj ri kamac. ²⁵ Ri Dios xutük-pe ri Cristo richin xcom, y xbiyin ri ruquiq'uel, roma ja rija' ri xakalen rumac ri vinük. Ri ntaken c'a richin ri Cristo ncuyutuj rumac. Ri Dios runucun-vi-pe que nutük pe ri Cristo, y romari' nk'alajin que choj ri xbün tok man xuya' tuj yan ri rajil-ruqu'uel y ri rutojic ri quimac chiquijujunal ri vinük ri xec'uje' ojer can. ²⁶ Y romari' chuka' nk'alajin que choj ri nbün kiq'uin roj chupan ri tiempo re', tok nbün cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch roma kataken ri Jesús.

²⁷ Roma c'a ri' man nkutiquer tuj nkabün nim kakün nixta nkabij que juis utz ri kac'aslen. Roma man xojcolotuj tuj roma juis utz ta ri nkubanun, xa xojcolotuj roma ri xkatakej ri Jesús. ²⁸ Y quiri', nk'alajin c'a que achique na vinük ri ntaken ri Jesús, man jun rumac nk'alajin chuvüch ri Dios, stape' (aunque) man rubanun tuj pe ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés.

²⁹ ¿Nkutiquer comi nkabij que ri Dios xaxe kichin roj israelitas? Man nkutiquer tuj nkabij quiri', roma ri Dios qui-Dios chuka' ri man

ye israelitas tuj. ³⁰Xaxe c'a jun Dios c'o, y ja rija' ri nbanun cheque ri nyetaken richin rija' que man jun quimac nk'alajin chuvüch, si ja roj israelitas ri banun ri circuncisión cheke chin jun retal que ja roj richin ri tinamit ri Dios, o si ja ri man ye israelitas tuj ri man banun tuj ri circuncisión cheque. ³¹Riq'uin ba' nk'ax chive que ri nyetaken ri Jesús nquibün chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés que man jun rakalen, pero xa man quiri' tuj. Ri katakaen chic ri Jesús, jari' ri ketzij nkutaken chin ri ley ri'.

Ri Abraham man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios roma xutakej rija'

4 ¹¿Achique nkabij pari' ri colonic ri xril ri Abraham, ri kaxquin-kamama' can ri katinamit roj israelitas? ²Ri Abraham man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios, pero man roma tuj ri utz ri xerubanala'. Si ta romari', xtiquer ta xbün nim rakün. Jac'a ri Dios nbij que man roma tuj ri' tok ri Abraham choj xk'alajin chuvüch. ³Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Ri Abraham xuya' ránima riq'uin ri Dios, y romari' ri Dios xbün chin que man jun rumac xk'alajin chuvüch. Quiri' nbij ri tz'iban can. ⁴Ri vinük ri nsamüj, nuch'üc-vi ri rajil ri rusamaj. Ri nuch'üc man choj tuj nspüs-e chin. ⁵Jac'a ri colonic choj nspüs y man jun c'a ri roma ta ri juis nsamüj ntiquer nucol ri'. Stape' (Aunque) jun vinük man choj tuj ruc'aslen, pero si nutakej ri Dios, ri Dios nbün c'a chin que man jun rumac nk'alajin chuvüch rija'. ⁶Quiri' chuka' rubin can ri David, que jabel utzillüj quik'ij ri vinük ri nban cheque roma ri Dios que man jun quimac nk'alajin chuvüch, roma ri xquitakej y man roma tuj ri juis xesamüj. ⁷Ri David rubin can c'a:

Jabel quiquicot ri vinük ri cuyun chic ri itzel tak nquibanun ri tz'apin chic rij ri quimac.

⁸Jabel c'a ruquicot ri nbix cheque roma ri Ajaf Dios que man jun mac ncakalej.

Quiri' rubin can ri David.

⁹¿Achique c'a ri nuc'ut ri tzij re' chikavüch? Re' nuc'ut chikavüch que man xaxe tuj roj israelitas ri banun ri circuncisión cheke ri jabel kaquicot. Man quiri' tuj. Xa quiri' chuka' ri man ye israelitas tuj, ri man banun tuj ri circuncisión cheque, rije' jabel chuka' quiquicot, ri nc'atzin xaxe c'a tikatakej ri Dios. Cachi'el xbün ri Abraham. Rija' xutakej ri Dios y romari' ri Dios xbün chin que man jun rumac xk'alajin chuvüch. ¹⁰Y tok ri Dios xbün chin que man jun rumac xk'alajin chuvüch, ri Abraham man jani banun tuj ri circuncisión chin, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios. ¹¹Y ri circuncisión ri xban chin, retal richin que tik'alajin que ketzij, que man jun vi rumac xk'alajin chuvüch ri Dios roma xutakej. Pero rija' man jun vi c'a rumac xk'alajin chuvüch ri Dios tok c'a man jani banun tuj ri circuncisión chin, y romari' nbix que rija' quitata' conojel ri nyetaken ri Dios y nban cheque que man jun quimac nk'alajin chuvüch, stape'

(aunque) man banun tñj ri circuncisión cheque. ¹²Y ri Abraham kaxquin-kamama' can ri katinamit roj chuka' israelitas ri banun ri circuncisión cheke, ri retal que roj riq'uin ri Dios, pero si kataken ri Dios cachi'el ri xutakej-e rija' tok man jani banun tñj ri retal ri circuncisión chin que ja richin ri tinamit ri Dios.

Ri Dios nuya' rusipanic xaxe cheque ri nyetaken richin rija'

¹³Ri Dios xbij chin ri Abraham que nuya' ri ruch'ulef pa ruk'a', quiq'uin ri ye ruxquin-rumam can. Ri Dios quere' xbij chin ri Abraham roma ruyo'on ránima riq'uin ri Dios y entonces man jun rumac xk'alajin chuvüch, pero man roma tñj rubanun ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ¹⁴Si man ta quiri', si xa ja ta ri vinük ri yec'o chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri nyec'ulun ri sujun can roma ri Dios, man ta jun nc'atzin-vi que kataken ri Dios, roma man ta jun nuc'ün-pe cheke ri rusujun can ri Dios. ¹⁵Pero xa man quiri' tñj. Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xaxe nuk'alajrisaj que man nkabün tñj ri nbij. Y romari' nka-ka ri ru-castigo ri Dios pa kavi'. Man ta c'o ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, man ta nbix que man nkabün tñj ri nbij.

¹⁶Ri Dios xaxe c'a cheque ri nyetaken richin rija' nuya-vi ri rusujun. Nuya' cheque roma ri rusipanic rija'. Y nuya-vi c'a cheque conojel ri nyetaken, rija' si ye israelitas ri c'o ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés pa quik'a' o si man ye israelitas tñj ri manak ri ley ri' pa quik'a'. Ri nc'atzin xaxe tiquitakej, cachi'el xutakej ri Abraham. Roma rija' jari' ri katata' konojel ri kataken. ¹⁷Cachi'el nbij ri Dios chupan ri ye tz'iban can. Rija' nbij c'a chin ri Abraham: Nuyo'on c'a chave que ncatoc quixquin-quimama' can q'uiy tinamit. Quiri' xbij ri Dios chin ri Abraham, tok xuc'ut-ri' chuvüch. Y ri Abraham xutakej ri Dios, ri nc'ason quichin ri caminaki'. Ri Dios ri rutz'eton chic pe c'a ronojel ri runucun que nbün.

¹⁸Ri Abraham xutakej c'a que nbanatñj ri xbix chin roma ri Dios, stape' (aunque) xtiquer ta xbij que c'ayuf chic roma xa ri'lj chic. Xutakej-vi ri xbij ri Dios chin que ntotc quitata' q'uiy tinamit y nyec'uje' juis ye q'uiy ruxquin-rumam can. ¹⁹Ri Abraham c'o colope' cien rujuna' chupan ri k'ij ri'. Y roma ri'lj chic, rija' retaman vi que manak chic ral'c'ual nc'uje', y retaman chuka' que ri rixjayil Sara man nalan tñj vi. Man roma tñj ri' xutakej ri xbix chin roma ri Dios. Ruyo'on vi ránima riq'uin. ²⁰Y royoben-vi que ri Dios nbün ri xbij y man ca'i' tñj ránima royoben, xa xuya-vi más ránima y xuya' ruk'lij ri Dios. ²¹Ri Abraham jabel vi retaman chic que ri Dios juis ruchuk'a' riq'uin, nbün-vi ri rubin. ²²Y roma ri Abraham xunimaj ri', ri Dios xbün chin que man jun rumac xk'alajin chuvüch.

²³Y ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, man xaxe tñj c'a richin tik'alajin achique rubanic tok ri Abraham man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios, ²⁴xa richin chuka' tik'alajin chikavüch roj achique rubanic richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Si nkatakej ri Dios, rija' nbün cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch. Y ri Dios

jari' ri xc'ason-pe richin ri Kajaf Jesús chiquicojol ri caminaki', ²⁵roma c'a ri kamac roj tok xjach pa camic y c'ateri' xc'astüj-pe richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios.

Roj ri kataken ri Jesucristo man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios

5 ¹Man jun vi c'a kamac nk'alajin chuvüch ri Dios roma kataken ri Kajaf Jesucristo. Y matiox c'a chin ri Jesucristo roma tok junan chic kavüch riq'uin ri Dios. ²Roma xkatakaj ri Jesucristo xkil ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. Riq'uin c'a rija' kayo'on-vi kánima y ja rija' chuka' nkucusan-apu riq'uin ri Dios. Nkuquicot roma koyoben ri k'ij tok junan nkuje'uje' riq'uin ri Dios. Y rija' c'o ruk'ij. ³Y man xe tuj c'a nkuquicot roma koyoben ri k'ij tok nkubec'uje' riq'uin ri Dios, xa nkuquicot chuka' tok nkac'usaj pokonül, roma ketaman que ri pokonül nbün cheke que más nketamaj nkucoch'on. ⁴Y riq'uin c'a ri coch'oníc ri nketamaj nkac'usaj pokonül, nk'alajin que kayo'on kánima riq'uin ri Dios. Y tok k'alüj que kayo'on más kánima riq'uin ri Dios, re' nbün c'a cheke que más nkoyobej-apu ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija'. ⁵Y ketzij vi nkil ri koyoben, roma ri Dios juis nkurujo'. Y ketaman c'a que nkurujo', roma ja ri Lok'olüj Espiritu ri ruyo'on pa tak kánima ri nbün cheke.

⁶Roj man nkutiquer tuj nkacol-ki', romari' ri Cristo xcom koma roj, tok xapon ri k'ij. Rija' xcom koma konojel roj vinük, ri xa man utz tuj kac'aslen chuvüch ri Dios. ⁷Ja ta roj, man nkajo' tuj nkucom pa ruq'uexel jun chic vinük, stape' (aunque) choj ruc'aslen. O riq'uin ta c'a ba' c'o ta jun ri man nupokonaj tuj chin que ncom pa ruq'uexel jun chic ri utz ruc'aslen. ⁸Jac'a ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Katata' Dios xcom koma roj, stape' (aunque) roj aj-maqui'. Y quiri', ri Dios xuc'ut chikavüch que nkurujo'. ⁹Y quiri' xban kiq'uin tok c'a roj aj-maqui', que ri Jesucristo xcom koma roj. Jac'a vocomi kataken chic y man jun chic kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Romari' k'alüj vi que xojcolotuj chuvüch ri castigo nuya' ri Dios. Y ja ri Cristo ri xbanun que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios, roma xcom y xbiyin ruquiqu'uel koma roj. ¹⁰Tok rubanun can, xketzelaj-vi ri Dios. Pero roma ri Ruc'ajol xcom koma roj, romari' tok junan chic kavüch riq'uin ri Dios. Rija' xuya-pe ri Ruc'ajol richin xcom koma y c'a ketzelan na ri Dios chiri'. Y vocomi roma ri junan chic kavüch riq'uin, k'alüj que nkil ri colonic ri chi jumul, roma ri Jesucristo c'üs chi jumul. ¹¹Matiox c'a chin ri Ajaf Jesucristo, que roma ri rusamaj rija' tok nkuquicot riq'uin ri Dios. Rusamaj c'a rija' chuka' tok junan chic kavüch riq'uin ri Dios.

Ri xuc'ün-pe ri Adán y ri xuc'ün-pe ri Jesucristo

¹²Ri mac xaxe c'a roma jun achi tok xoc can chuvüch ri ruch'ulef. Ri achi ri' ja ri Adán. Y ri mac jari' ri xc'amon-pe ri camic. Romari' conojel vinük nc'atzinej que nyecom, roma conojel ye aj-mac. ¹³Tok ri Dios man jani tuya-

pe ri ley ri xuya' richin ri Moisés, c'o chic vi ri mac chuvüch ri ruch'ulef, xa ja ri man jani tüt xk'alajin-pe. Roma xaxe ape' c'o-vi ley, xaxe chiri' ri juis nk'alajin tok jun vinük nbün rumac. ¹⁴Y tok man jani c'o tüt ri ley, stape' (aunque) man k'alütj tüt que c'o mac, xk'alajin-vi, roma conojel xecom. Pa ruk'a' c'a ri camic xec'uje-vi. Ri Adán xcom, quiri' chuka' ri Moisés, y ri ch'aka chic xecom chuka', stape' (aunque) man junan tüt quimac riq'uín ri rumac ri Adán. Ri xbün ri Adán man utz tüt ri xuc'ün-pe, y ri xbün ri Cristo ruyon utz ri xuc'ün-pe. Quiri' nk'alajin-pe tok nkatz'et ri nyebanun.

¹⁵Ri mac ri xbün ri Adán man junan tüt riq'uín ri colonic ri xuc'ün-pe ri Jesucristo. Xa roma c'a ri rumac ri Adán, romari' konojel roj vinük xojoc pa ruk'a' ri camic. Pero ri xbün ri Jesucristo, ruyon utz nuc'ün-pe cheke konojel ri kataken chic. Roma ri rusipanic rija' y roma chuka' ri rusipanic ri Dios kilon chic ri colonic, cachi'el kilon jun sipanic. ¹⁶Ri xuc'ün-pe ri rumac ri Adán, man junan tüt vi riq'uín ri colonic ri xuc'ün-pe ri Cristo. Ri Adán xaxe riq'uín ri jun nabey rumac ri xbün chuvüch ri Dios, xe'ilon chuka' conojel vinük y romari' tok nban juzgar pa quivi', richin nquic'tul rutojic ri nyebanun. Pero ri colonic ri xuc'ün-pe ri Jesucristo juis rakalen, roma man xaxe tüt chic roma ri jun nabey mac tok xpu'tu, xa roma c'a ronojel mac. Y ri colonic ri nuya', xa nuspaj. Y re' nbün cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. ¹⁷Xaxe c'a roma ri rumac ri achi rubini'an Adán, romari' tok conojel vinük xe'oc pa ruk'a' ri camic. Y ketaman que ri samaj ri xbün ri Jesucristo más nim ri ruchuk'a' y romari' k'alütj vi que nyec'ase' chi jumul, ri nyec'ulun ri colonic ri nuspaj. Nbün-vi c'a cheque que man jun quimac nk'alajin chuvüch ri Dios. Nyec'ase' c'a roma ri rusipanic rija' y junan c'a nquibana' juzgar.

¹⁸Roma c'a ri mac ri xbün ri Adán, romari' nka-ka ri castigo pa quivi' conojel ri vinük. Pero roma ri chojmilütj nbanala' ri Jesucristo, romari' tok conojel vinük ri nyetaken, man jun quimac nk'alajin chuvüch ri Dios y nquil ri c'aslen ri man nq'uis tüt. ¹⁹Roma c'a ri xbün ri Adán que man xutakej tüt rutzij ri Dios, romari' conojel vinük xe'oc aj-mac. Jac'a ri Jesucristo xutakej-vi rutzij ri Dios, y romari' juis ye q'uii ri nban cheque que man jun quimac nk'alajin chuvüch ri Dios, roma nquitakej.

²⁰Tok ri Dios xuya' ri ley ri xuya' richin ri Moisés, xebek'alajin c'a pe ri juis ruvüch chi mac. Y roma xek'alajin c'a pe ri mac, más xk'alajin-pe ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. ²¹Conojel c'a ri vinük xe'oc pa ruk'a' ri mac, y romari' xe'oc pa ruk'a' ri camic. Jac'a vocomi ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Dios nuc'ün-pe cheke ri c'aslen ri man nq'uis tüt, roma nbün cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Y ja ri Kajaf Jesucristo ri nyo'on ri c'aslen ri man nq'uis tüt cheque ri nye'oc chupan ri utzilütj sipanic ri' ri nspaj-pe ri Dios.

Roj xkaya' yan can c'a ri mac. Vocomi ri c'aslen ri katz'amon, riq'uín chic c'a ri Cristo

6 ¹¿Achi que nkabij vocomi, roj ri kataken chic ri Jesús? ¿Utz que c'a nkabün más kamac richin que más nc'ut ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Dios? ²Man utz tüt. Roj xa kayo'on chic can ri mac. ³¿Man ivetaman tüt

c'a que ri bautismo jari' ri retal que roj xa xojcom junan riq'uin ri Cristo Jesús, roma jun kabanun riq'uin? ⁴Tok xojban bautizar, cachi'el xojcom riq'uin, y cachi'el chuka' xojmukutüj riq'uin, tok rija' xmukutüj. Y romari' nkutiquer nkabij que tok rija' xc'astüj-pe roma ri ruchuk'a' ri Katata' Dios, roj chuka' xojc'astüj-pe riq'uin y vocomi kac'uan jun c'ac'a' c'aslen.

⁵Roma jun chic ri kabanun riq'uin ri Jesucristo roma ri rucamic tok xban ri bautismo cheke. Entonces, junan chuka' roj jun chic chuka' kabanun riq'uin rija' roma ri xojc'astüj-pe riq'uin rija'. ⁶Tok rubanun can, xkac'uj jun itzel c'aslen. Pero cachi'el ta xojbajix riq'uin ri Jesucristo chuvüch ri cruz, y romari' ri itzel c'aslen ri' xq'uis can y xojcolotüj pa ruk'a' ri mac. ⁷Conojel c'a ri cachi'el xecom riq'uin ri Cristo, nyecolotüj pa ruk'a' ri mac. ⁸Roj cachi'el xojcom riq'uin ri Cristo tok rija' xcom, y romari' ketaman que nkuc'ase' riq'uin. ⁹Y ketaman chuka' que ri camic manak chic ruk'a' chin ri Cristo. Rija' xc'astüj, y man ncom tüj chic. ¹⁰Tok xcom rija', jari' tok xuyoj ri mac. Xaxe jun bey xcom y riq'uin ri' xbün. Y vocomi c'üs y nuya' ruk'ij ri Dios. ¹¹Y roj man tikamestaj c'a que jun kabanun riq'uin ri Kajaf Cristo Jesús. Cachi'el ta xojcom junan riq'uin y romari' ri mac xcanaj yan can. Y chuka' cachi'el ta xojc'astüj-pe junan riq'uin y romari' nkaya' ruk'ij ri Dios. C'ac'a' chic c'a ri kac'aslen.

¹²Romari' man tikaya' k'ij que ntoc ri mac kiq'uin, richin que man ja tüj ri itzel tak rayibül ri nye'uc'uan kichin. ¹³Tok rubanun can, roj camnük chupan ri mac. Jac'a vocomi man roj quiri' tüj chic, roma kac'uan chic jun c'ac'a' kac'aslen. Romari' tikajacha-ki' pa ruk'a' ri Dios richin nkabün ri nrajo' rija', richin que ri kak'a-kakün nye'ucusüs roma ri Dios chubanic ri choj. Y man tikaya' k'ij que ntoc ri mac kiq'uin, richin que ri kak'a-kakün man quekaj chubanic ri man choj tüj. ¹⁴Ri mac, man jun chic ruk'a' cheke, roma xojcolotüj yan. Man c'a nkaya' kánima riq'uin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xa riq'uin c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios.

Man utz tüj que nkuc'uje' chuxe' rutzij ri mac

¹⁵Pero man roma tüj ri' nkanuc ka: Que nkumacun ta ka, roma nkanuc-ka que ja ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios ri ncolon kichin y man ja tüj ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Man quiri' tüj. ¹⁶Rix jabel ivetaman que achique na c'a vinük ri nuya-ri' pa rusamaj jun chic, chuxe' vi c'a rutzij ri rajaf ri samaj c'o-vi. Roma c'a ri' roj si nkaya-ki' chuxe' rutzij ri mac, nkujoc-vi rusamajela' ri mac y xojruc'uj pa camic. Pero si nkaya-ki' chuxe' rutzij ri Dios, nkujoc rusamajela' rija' y xojruc'uj chupan ri c'aslen choj. ¹⁷Pero matiox chin ri Dios que rix riq'uin ronojel ivánima nitakej rutzij. Rixc'o-vi chic chupan ri rutzij ri Dios. Tok rubanun can, xixc'uje' c'a chuxe' rutzij ri mac. ¹⁸Jac'a vocomi man rixc'o tüj chic pa ruk'a' ri mac, xa rix rusamajela' chic ri Dios y ic'uan chic jun c'aslen choj. ¹⁹C'ayuf richin que nk'ax cheke ronojel re', y romari' xincusaj ri ejemplo pari' ri vinük ri nuya-ri' pa rusamaj jun chic. Tok rubanun can, rix xiya' k'ij que xoc ri mac iviq'uin, y ri ik'a-ivakün

xijüch chubanic ri itzel. Jac'a vocomi nc'atzin que ri ik'a-ivakün nye'ucustis roma ri Dios, chubanic ri choj, richin quiri' ch'ajch'oj ta vi ri ic'aslen chuvüch rija'.

²⁰Tok xixc'uje' chuxe' rutzij ri mac, rix man xinuc tuj ba' que nc'atzin que nic'uaj jun c'aslen choj chuvüch ri Dios. Rix libre xina' rix. ²¹¿Y achique xuc'ün-pe chive ri itzel c'aslen ri xic'uaj? Vocomi xa nyixq'uix tok nka-pe chi'ic'u'x ri itzel c'aslen ri', ri xa camic chi jumul nuc'ün-pe pa ruq'uisbül. ²²Vocomi ri mac man jun chic ruk'a' chive, xa rixc'o chic c'a chuxe' rutzij ri Dios, y romari' tok ivilon chic jun c'aslen ch'ajch'oj. Y pa ruq'uisbül nuc'ün-pe ri c'aslen chi jumul. ²³Ri mac xa camic nuc'ün-pe cheke. Jari' ri rutojic ri nuya'. Jac'a ri Dios nspaj ri c'aslen cheke ri chi jumul. Y ja c'aslen re' ri nspüs cheke roma jun kabanun riq'uin ri Kafaf Cristo Jesús.

Tok man jun chic ntiquer nbün ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios

7 ¹Hermanos, rix ivetaman ri achique nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios, y chuka' ivetaman que jun vinük xaxe tok c'a c'üs na, c'o chuxe' rutzij ri ley ri'. ²Cachi'el ri nbij chupan ri ley, que jun ixok ximon-vi riq'uin ri rachijil y man ntiquer tuj nujüch-ri' riq'uin, tok c'a c'üs. Pero si ncom-e ri rachijil, c'ateri' c'a nujüch-ri' riq'uin. ³Si nc'uje' riq'uin jun chic achi tok c'a c'üs ri rachijil, nbün rumac. Pero si camnük chic ri rachijil, ri ley man nbij tuj que nbün rumac tok nc'ule' chic riq'uin jun achi.

⁴Hermanos, quiri' kabanun roj chuka'. Cachi'el xojcom ta riq'uin ri Cristo, tok rija' xcom. Y romari' man rojc'o tuj chic chuxe' ri ley, xa roj richin chic ri Cristo, ri xc'astüj-pe chiquicojol ri caminaki'. Y roma roj richin chic ri Cristo, nkuc'uan ta jun utzilüj c'aslen y nkuq'uiy ta chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ta ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, cachi'el ri nrajo' ri Dios. ⁵Tok rubanun can, ja ri itzel tak karayibül ri xekabanala', y ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nbij que man utz tuj ri itzel tak rayibül ri'. Pero roma quiri' nbij ri ley, xebec'utun c'a pe ri kamac, y tok xkac'axaj ri', xa más xekarayij ri mac ri', y ri mac xa camic nroyoj pa kavi'. Ri mac xerucusaj-vi c'a ri kak'a-kakün. ⁶Tok rubanun can, xojc'uje' chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, jac'a vocomi xojcolotuj yan y chuvüch ri ley ri' xa xojcom yan. Tok rubanun can, xkasamajij ri Dios riq'uin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Jac'a vocomi nkasamajij ri Dios riq'uin ri c'ac'a' c'aslen yo'on cheke roma ri Lok'olüj Espiritu.

Pablo nutz'ibaj que c'ayuf rubanun ri mac cheke

⁷Y riq'uin ba' nk'ax chive que ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés itzel, pero xa man quiri' tuj. Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nc'atzin richin nuc'ut achique ri mac. Si man ta c'o ri ley ri', yin man ta vetaman achique ri' ri mac. Cachi'el tok tz'iban chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés: Man tarayij que avichin ta rat ri ruchajin jun chic vinük. Y roma quiri' tz'iban, vetaman que si quiri' xtinbün,

nquimacun chuvüch ri Dios. Man ta tz'iban can quiri', man ta vetaman que ri' xa mac. ⁸Pero roma chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés quiri' nbij, romari' xbek'alajin-pe ri mac ri c'o pa vánima. Xebek'alajin c'a pe ronojel quivüch itzel tak rayibül ri nyenbanala'. Man ta c'o ri ley, camnük ta ri mac ri c'o pa vánima. ⁹Ri ojer can, tok man jani k'axnük tuj ri ley chuve, xinnuc que c'o nuc'aslen. Jac'a ri k'ij tok xk'ax chuve ri tz'iban chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, xc'astuj-pe ri mac ri c'o pa vánima, y jari' xinnabej que manak nuc'aslen. ¹⁰Ri ley ri xuya-pe ri Dios, nuc'ut c'a achique rubanic richin nilituj ta ri c'aslen. Pero yin man xinvil tuj ri c'aslen chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Pa ruq'uexel ri', xa camic ri xinvil chiri'. ¹¹Y quiri' yin Pablo xinc'ulachij roma ri itzel rayibül ri c'o pa vánima. Ri itzel rayibül xinruch'üc-vi, roma ja ri ley ri xucusaj y xinrucamsaj.

¹²Ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios lok'oluj vi' utz vi y choj ri nbij. ¹³¿Ninbij ta comi c'a que ri utziluj ley xuc'ün-pe camic chuve? Man quiri' tuj. Ja ri itzel rayibül ri xc'amon-pe ri camic, roma xbün chuve que man xintakej tuj ri nbij ri utziluj ley. Y riq'uin ri' ri ley xuc'ut c'a chinuvüch achique ri' ri mac. Y quiri', nuc'ut que ri mac itzel vi.

¹⁴Ketaman que ri ley riq'uin ri Dios petenük-vi. Jac'a yin xa jun vinük ri yinc'o pa ruk'a' ri itzel rayibül. ¹⁵Man ninbün tuj c'a ri utz ri ninjo', xa ja ri mac ri ninvetzelaj, xa jari' ri nyenbanala'. Ri nuc'ulachin, man nka' tuj c'a chinuvüch. ¹⁶Ri mac ri nyenbanala' man nka' tuj chic c'a chinuvüch, y re' nuc'ut que ri ley utz vi. ¹⁷Y romari' nquitiquer ninbij que man nuyon tuj yin ri nquibanun ri mac, xa ja chic ri itzel rayibül ri c'o pa vánima ri nbanun chuve y yin man jun nquitiquer ninbün. ¹⁸Yin xa jun vinük c'a ri man jun utz c'o pa nuc'aslen. Ninjo' yin ninbün ri utz, pero man nquitiquer tuj. ¹⁹Stape' (Aunque) ja ri utz ri ninjo' yin ninbün, man ninbün tuj. Y ri mac ri man ninjo' tuj ninbün, xa jari' ri nyenbanala'. ²⁰Romari' xinbij yan que man nuyon tuj yin ri nquibanun ri mac, roma man ninjo' tuj nyenbanala'. Xa ja ri mac ri c'o pa vánima jari' ri nbanun chuve.

²¹Y yin nintz'et que chi jumul quiri' nbanatuj. Xa cachi'el chic ley, roma tok ninjo' ninbün ri utz, chanin nk'alajin-pe ri itzel rayibül ri c'o pa vánima. ²²Ri vánima, jabel vi nquicot riq'uin ri ru-ley ri Dios. ²³Pero vetaman que c'o chic jun ley ri uc'uayon vichin ri nyerucusaj ri nuk'a-vakün. Y ri jun re' nbün oyoval riq'uin ri nurayij ri vánima. Yinc'o-vi c'a pa ruk'a' y chuxe' rutzij ri itzel rayibül, ri nye'ucusan richin ri nuk'a-vakün.

²⁴C'ayuf ri nuc'ulachin, roma ri itzel tak rayibül ri yec'o viq'uin xa camic nquic'ün-pe chuve. ¿Man jun tuj comi c'a ri nquicolon pa ruk'a' ri itzel tak rayibül re'? ²⁵Matiox chin ri Dios que ri Kajaf Jesucristo xinrucol. Roma man ta ri Jesucristo, yin, jun ta rusamajel ri ru-ley ri mac, roma ri itzel tak rayibül ri yec'o viq'uin. Y ri' stape' (aunque) c'o ri rayibül viq'uin richin que yin jun ta rusamajel ri ru-ley ri Dios.

Tok ja ri Lok'olüj Espíritu nuc'uan kichin

8 ¹Roj ri jun chic kabanun riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, ri man roj uc'uan tuj chic roma itzel tak rayibül, y xa ja ri Lok'olüj Espíritu ri uc'uayon kichin, vocomi man nka-ka tuj c'a ri nimaltj castigo pa kavi'. ²Xa ja tok xojoc chuxe' ru-ley ri Lok'olüj Espíritu richin c'aslen, jari' tok xojcolotuj chuvüch ri ru-ley ri mac y ri camic, roma ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ³Ri ru-ley ri Moisés man xtiquer tuj xojrucol, roma roj man xkabün tuj ri nbij. Jac'a richin nkucolotuj, ri Dios xutük-pe ri Ruc'ajol chuvüch ri ruch'ulef, xoc vinük cachi'el roj, xaxe c'a rija' man aj-mac tuj. Xcom c'a roma ri kamac, y riq'uin ri' ri Dios xojrucol chuvüch ri ruchuk'a' ri mac. ⁴Quiri' xbün, chin que roj nkutiquer nkac'uaj jun c'aslen choj cachi'el ri nch'o chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Man roj uc'uan tuj chic roma ri itzel tak karayibül, xa ja chic ri Lok'olüj Espíritu ri uc'uayon kichin.

⁵Ri ye uc'uan roma ri itzel tak quirayibül, benük c'a cánima chirij ri itzel tak quirayibül ri'. Jac'a ri ye uc'uan roma ri Lok'olüj Espíritu, benük c'a cánima chirij ri nrajo' ri Lok'olüj Espíritu. ⁶Ri ye uc'uan c'a roma ri itzel tak quirayibül, xa camic c'a ri nuc'un-pe cheque. Jac'a ri ye uc'uan roma ri Lok'olüj Espíritu, c'aslen y uxlanen ri nuc'un-pe cheque. ⁷Ri ye uc'uan roma ri itzel tak quirayibül, nquetzelaj ri Dios. Man nquitakej tuj ri nbij ri ru-ley ri Dios. Man nyetiquer tuj nquitakej. ⁸Ri ye uc'uan roma ri itzel tak quirayibül, man nyetiquer tuj nquibün ri nka' chuvüch ri Dios.

⁹Jac'a roj ri c'o ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios pa tak kánima, man roj uc'uan tuj chic roma ri itzel tak karayibül, xa ja chic ri Lok'olüj Espíritu ri uc'uayon kichin. Y ri Lok'olüj Espíritu petenük roma ri Cristo. Ri vinük c'a ri man c'o tuj ri Lok'olüj Espíritu quiq'uin, man ye richin tuj ri Cristo. ¹⁰Pero si ri Cristo c'o pa tak kánima, c'o kac'aslen ri man nq'uis tuj, roma man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Y ketzij vi que roma ri mac nkucom-e chuvüch ri ruch'ulef, pero riq'uin ri Cristo c'o kac'aslen. ¹¹Ri Dios xbün chin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, que xc'astuj-pe chiquicojol ri caminaki', y quiri' chuka' nbün cheke roj ri c'o ri Lok'olüj Espíritu pa tak kánima. Nkuruc'asoj-e chuka' chiquicojol ri caminaki', roma c'o ri Lok'olüj Espíritu kiq'uin.

¹²Hermanos, roj roj aj-c'as vi riq'uin ri Lok'olüj Espíritu, pero man quiri' tuj quiq'uin ri itzel tak rayibül, richin ja ta ri' ri nye'uc'uan kichin. ¹³Roma si nkuquic'uaj ri itzel tak rayibül, xa camic nquic'un-pe cheke. Nc'atzin c'a que ja ri Lok'olüj Espíritu ri nuc'uan kichin y nucamsaj ri itzel tak rayibül ri', richin nc'uje' kac'aslen ri man nq'uis tuj.

¹⁴Ri ye uc'uan c'a roma ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios, ye ralc'ual chic ri Dios. ¹⁵Ja tok xkac'ul ri Espíritu ri', jari' tok xojoc ralc'ual ri Dios. Roma tok rubanun can, juis xkaxbij-ki' chuvüch ri castigo ri nuya' ri Dios, cachi'el jun samajel juis nuxbij-ri' chuvüch ri ru-patrón. Jac'a vocomi, roma c'o ri

Lok'olüj Espíritu ri' kiq'uin, man nkaxbij tüt chic ki'. Vocomi Katata' nkabij chin ri Dios. ¹⁶Roma ri Lok'olüj Espíritu nbün cheke que nkana' pa kánima que ketzij roj ralc'ual vi ri Dios. ¹⁷Y roma roj ralc'ual chic ri Dios, roj nkujichinan c'a chuka'. Junan c'a nkujichinan riq'uin ri Cristo. Pero nc'atzin que man tikapokonaj nkatij pokonül, cachi'el xutij pokonül ri Cristo, richin quiri' jabel nyekabana' riq'uin ri Cristo ri c'o ruk'ij.

¹⁸Ri rojc'o chere' chuvüch ri ruch'ulef nkatij pokonül. Pero vetaman que tok nkubec'uje' riq'uin ri Cristo ri c'o ruk'ij, man nka-pe tüt chic chikac'u'x ri pokonül richin ri ruch'ulef, roma juis jabel nyekabana' chila' chicaj. ¹⁹Y ri ruch'ulef y ri ch'aka chic ri ye rubanun ri Dios, riq'uin vi quicot coyoben ri k'ij tok roj ralc'ual jabel nyekabana' riq'uin ri Cristo. Juis vi ncajo' nquitz'et ri k'ij ri'. ²⁰Roma ri ruch'ulef y ri ch'aka chic ri xerübün ri Dios xeyojtüt. Y quere' xquic'ulachij pa ruk'a' ri Dios, pero man roma tüt c'a quimac rije'. Y man richin tüt c'a chi jumul quiri' nyec'uje' can, xa coyoben c'a que nyechojmirüs. ²¹Ri mac xbün c'a chin ronojel ri rubanun ri Dios, que xa nyeq'uis, pero napon c'a ri k'ij tok nyecolotüt chuvüch ri'. Roj ri ralc'ual chic ri Dios, jabel nyekabana' riq'uin rija' ri c'o-vi ruk'ij. Nkucolotüt c'a chuvüch ri man utz tüt. Quiri' chuka' ronojel ri ye rubanun ri Dios, nyecolotüt c'a chuvüch ri man utz tüt y jabel nquibün. ²²Ronojel vi c'a ri ye rubanun ri Dios, roma ri mac nyesujun y nyejilon cachi'el cachi'el njilon jun ixok tok pa ruk'ijul chic nuya' jun ac'ual chuch'ulef. Quiri' quibanun-pe c'a vocomi. ²³Y quiri' roj chuka'. Roma ri mac, ri kánima nk'oxon, njilon c'a ri k'ij ri' chuka'. Juis c'a nkajo' que napon ta yan ri k'ij tok nk'alajin que roj ralc'ual ri Dios, y njalatüt ri kach'acul. Ketaman que quiri' nban cheke, roma yo'on chic ri Lok'olüj Espíritu pa tak kánima. ²⁴Xojcolotüt yan pe chupan ri kamac, pero chuka' c'a c'o na ch'aka chic utz ri ye koyoben. Yec'o ta chic ronojel ri utz ri' kiq'uin, man ta c'a ye koyoben. Roma man jun vinük ri c'a nroyobej si xa c'o chic riq'uin. ²⁵Pero roma c'a man jani yec'o tüt kiq'uin ronojel ri utz ri', romari' c'a ye koyoben na y riq'uin c'a juis coch'onic. Roma kayo'on kánima riq'uin que nyekac'ul.

²⁶Y c'o chic jun chuka'. Ri Lok'olüj Espíritu nkuruto' richin roj nkutiquer nkoyobej riq'uin coch'onic ri utz ri', roma retaman que manak kuchuk'a'. Nkuruto' chuka' riq'uin ri ka-oraciones, roma roj man ketaman tüt achique ri nc'atzin que nkac'utuj chin ri Dios. Nuya' c'a pa tak kánima ri achique nc'atzin que nkac'utuj chin ri Dios. Nuc'utuj-vi c'a koma roj, y nuc'utuj riq'uin jun k'oxon juis nim, ri man nril tüt chic rubixic nbün riq'uin tzij. ²⁷Pero chuvüch ri Dios, nk'alajin-vi ri c'o pa tak kánima y chuka' chuvüch rija' nk'alajin ri nunuc ri Lok'olüj Espíritu y re' stape' (aunque) man nilitüt tüt que xbix chin riq'uin tzij. Ri Lok'olüj Espíritu retaman-vi ri rurayibül ri Dios y jari' ri nuc'utuj koma roj ri lok'olüj tak ralc'ual ri Dios.

**Roma juis ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios c'o
kiq'uin roj, man jun ri ntiquer chikij.**

²⁸Roj ri nkajo' ri Dios y xojyox roma rija' richin xojoc ralc'ual roma quiri' runucun-pe pa kavi', ketaman c'a que achique na chi pokonül nkac'usaj, c'o utz ri nuc'ün-pe cheke. ²⁹Ri Dios retaman chic c'a kavüch tok man jani nkujalüx tuj chiri', y romari' tok xojrucha' richin nkujoc ta cachi'el ri Ruc'ajol. Ri Dios nrajo' c'a que roj q'uiy ta ri nkujoc ralc'ual y ja ri Ruc'ajol ri nimalaxel chikacojol. ³⁰Y roj c'a ri xojrucha' ri Dios, xkac'ul-vi c'a ri royonic. Y tok roj royon chic, xbün c'a cheke man jun chic kamac nk'alajin chuvüch. Y tok rubanun chic c'a cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch rija', xaxe chic c'a koyoben ri k'ij tok nbün cheke que utz nyekabana' riq'uin rija' ri c'o-vi ruk'ij.

³¹Y ronojel c'a re' nuc'ut chikavüch que ri Dios kiq'uin vi roj c'o-vi y romari' man jun ntiquer tuj chikij. ³²Ri Dios man xupokonaj tuj c'a chin xuya-pe ri Ruc'ajol mismo, richin que xcom koma konojel roj. Y si xuya-pe ri Ruc'ajol, k'alüj vi que man nupokonaj tuj chin nuya' ronojel ri rusipanic cheke. ³³Ri Dios xojrucha' y man jun kamac nk'alajin chuvüch. Y si ri Dios quere' chic rubanun cheke, ¿c'o ta c'a comi jun ri nkusujun chuvüch rija' que roj man utz tuj ri kac'aslen? ³⁴Chuka' ri Cristo xcom koma roj, y xc'astüj, y vocomi c'o pa rajquik'a' (pa ru-derecha) ri Dios y c'o ri nuc'utuj chin koma roj. Y si ri Cristo quere' rubanun koma roj, ¿c'o ta comi jun ntiquer nc'utuj que tika-ka ri castigo pa kavi'? ³⁵¿Yec'o comi c'a ri ntiquer nujüch-e kavüch riq'uin ri Cristo richin man nkurujo' tuj chic? ¿Ntiker comi c'a nujüch-e kavüch ri pokonül? ¿ri ch'a'oj? ¿o ri nkujetzeliüs roma kataken ri Cristo? ¿ri vayjül? ¿ri manak katziek? ¿o ri peligro kachajin? ¿o ri camic? ³⁶Chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, pari' c'a ri' nch'o-vi tok nbij:

Roma roj avalc'ual, ri ch'aka chic vinük chi jumul ncajo'
nkujquicamsaj,
chiquivüch rije' xa roj cachi'el ovejas ri ye richin vi camic.
Quiri' nbij ri tz'iban can.

³⁷Pero xa achique ta na chi pokonül, man ntiquer tuj nujüch-e kavüch riq'uin ri Cristo, roma ri Cristo nkurujo', y roj xa nkuch'acon-vi roma c'o rija' kiq'uin. ³⁸Y yin vetaman, xa man jun ntiquer nujüch-e kavüch riq'uin ri Dios. Ri camic man ntiquer tuj. Ri nkac'ulachij tok c'a roj c'üs na man ntiquer tuj. Ri ángeles man nyetiquer tuj, nixta ri itzel tak espíritu. Ri nquibün juzgar man nyetiquer tuj chuka'. Man jun ri c'o vocomi, nixta jun chuka' ri npu'u chikavüch apu ri ntiquer ta nkuch'aron-e. ³⁹Man jun c'a ri nbanun roma ri Dios ri ntiquer ta nujüch-e kavüch riq'uin ri ronojel ránima ri nkurujo' rija', roma jun kabanun riq'uin ri Kajaf Cristo Jesús, achique na ta rojc'o-vi, si juis chicaj o juis pa xulan.

Man conojel tuj israelitas ye ralc'ual ri Dios

9 ¹Yin, roma nutaken ri Cristo, man nintz'uc tuj tzij. Ri ninjo' ninbij chive ketzij vi. Ri vánima quirí' ri nbij chuve ketzij vi, ²que juis nquibison. Chi jumul c'o nimaluj k'oxon pa vánima. ³Roma yin juis ninjo' que conojel ta ri kavinak israelitas nquitakej ta ri Cristo, y si ta riq'uin ri nquinelestüs-e riq'uin ri Cristo y nka-ka castigo pa nuvi' yin, riq'uin ta ri' nyecolotuj ri ch'aka chic kavinak, ninya' ta k'ij que quirí' nban chuve. ⁴Ri kavinak israelitas q'uiy c'a ri quic'ulun y romari' bin cheque que c'o ri Dios quiq'uin, ri c'o ruk'ij. C'o ri ruch'okobenic ri Dios quiq'uin. Ri Dios cheque rije' xuya-vi ri ley richin ri Moisés ri nuc'ut achique rurayibül, y xuc'ut chiquivüch achique rubanic richin nquiya' ruk'ij. Y chuka' xbij que nuya' ri rusipanic cheque. ⁵Rije' chuka' ye quixquin-quimam can ri Abraham, ri Isaac y ri Jacob. Y tok ri Cristo xpu'u chere' chuvüch ri ruch'ulef, chiquicojol rije' xalüx-vi. Ri Cristo jari' ri Dios y c'o pari' ronojel. C'o ruk'ij chi jumul. Quiri' vi.

⁶Man tikanuc c'a que ri Dios man rubanun tuj ri utz ri rubin, xaxe roma man ye q'uiy tuj kavinak ri quilon ri utz ri'. Roma ri utz re' xaxe quichin ri ye ketzij israelitas y man quichin tuj ri choj quibini'an israelitas. ⁷Man conojel tuj ri ruxquin-rumam can ri Abraham ye cha'on roma ri Dios. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios, tok xbix chin ri Abraham: Chiquicojol ri ye ruxquin-rumam can ri Isaac nyencha-vi ri nye'ilon ri sipanic ri ninya', quirí' xbij ri Dios chin ri Abraham. ⁸Y quirí', nkatz'et que man conojel tuj ri ye ruxquin-rumam can ri Abraham ye ralc'ual ri Dios. Xaxe ri ye cha'on roma ri Dios richin nquil ri rusipanic ri rusujun. Xaxe c'a rije' ri nbix cheque roma ri Dios que ye ralc'ual chic rija'. ⁹Cachi'el tok ri Dios xbij chin ri Abraham: Nquipu'u chic iviq'uin carova juna' apu, roma ri avixjayil Sara nc'uje' jun vit ral, y vit ala'. Quiri' xbij ri Dios chin ri Abraham.

¹⁰Y quirí' vi xbanatuj. Xalüx na vi ri ruxquin kamama' Isaac ojer can tiempo. Y tok ri Isaac rilon chic, ri rixjayil Rebeca xeralaj ca'l' ac'uala' ye cuach. ¹¹Y roma ri xquic'ulachij quiq'uin ri ca'l' ac'uala' ri', nk'alajin-vi que ri Dios man nkurucha' tuj roma ri kabanun. Rija' nyerucha' ri runucun que nyerucha'. Roma tok man jani que'alüx ri ca'l' ac'uala' ri', y man jani tik'alajin ri nyebanun si utz o man utz tuj, ¹²ri Dios xbij yan chin ri te'ej: Ri nimalaxel nc'uje' pa ruk'a' ri chak'laxel. ¹³Y chuka' chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Ri Jacob nucha'on-vi. Jac'a ri Esaú man nucha'on tuj. Quiri' nbij ri tz'iban can.

¹⁴Y man tinuc que man choj tuj ri xbün ri Dios que ja ri Jacob ri xucha' y man ja tuj ri Esaú. ¹⁵Cachi'el ri nbij ri rutzij ri Dios, tok xbix chin ri Moisés: Ri ninjoyovaj ruvüch, ninjoyovaj-vi ruvüch. Y ri ninto', ninto-vi. Quiri' xbij ri Dios chin ri Moisés. ¹⁶Nk'alajin c'a que ri Dios nuya' ri utziluj rusipanic cheke roma nujoyovaj kavüch, y man roma tuj ri juis nkajo' o roma ta ri nkujel-nkujoc chucanoxic. ¹⁷Y re' ketzij vi. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri

Dios ri xbij ri Dios chin ri Faraón: Xatinya' pa ruch'ulef Egipto richin nabün pari'. Quiri' nbanun chave richin nk'alajin ri vuchuk'a' roma ri nac'ulachij. Ninjo' c'a que ntzijos ri nubi' pa ronojel tinamit. Quiri' xbij ri Dios chin ri Faraón. ¹⁸Y quiri', nkatz'et que riq'uin ri Dios c'o-vi que nujoyovaj ruvüch jun vinük o si xa nucovirsaj ri ránima chupan ri itzel ruc'aslen.

¹⁹Pero man roma tuj ri' rix utz ta que ninuc-ka: Si xa riq'uin c'a ri Dios c'o-vi que nujoyovaj ruvüch jun vinük, y riq'uin chuka' rija' c'o-vi que nucovirsaj ránima jun vinük, ¿achique c'a roma tok aj-maquí' nbj cheke? Y re' man kamac tuj roj. Roma roj vinük man c'uluman tuj que nkapaba-ki' chuvüch rija' ri nrajo' nbün cheke. Pero rix man jun bey c'a tipu'u jun nojibül cachi'el ri' pan ijolon. ²⁰Pero yin ninbij c'a: Roj vinük, man nkutiquer tuj nkabij chin ri Dios que man utz tuj ri nbün. ¿Utz comi que jun bojo'y nbj ta chin ri nusamajij richin: ¿Achique roma ja nubanic re' ri nabün chuve? Man c'uluman tuj c'a que nbj quiri'. ²¹Roma riq'uin ri jun achi ri nyerusamajij bojo'y npu'u-vi achique ri nbün riq'uin ri juch'akaj ch'abük. Roma riq'uin ri ch'abük re' ntiquer nbün jun bojo'y ri nim rakalen o jun ri man nim tuj rakalen.

²²Y quiri' ri Dios, pa ruk'a' rija' c'o-vi richin xunuc nuc'ut ri ruchuk'a' y ri ru-castigo pa quivi' ri vinük ri nquibün quimac. Pero juis ye rucoch'on stape' (aunque) c'uluman que xka-ka ta yan ri ru-castigo pa quivi' y xeq'uis ta yan chupan. ²³Y chuka' pa ruk'a' rija' c'o-vi richin nuk'alajrisaj que jabel utz runa'oj kiq'uin roj ri kilon chic ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija'. Ruchojmirsan chic ri kac'aslen richin que jabel nyekabana' riq'uin rija', ri c'o ruk'ij. ²⁴Quiri' chic rubanun kiq'uin roj ri xojroyoj. Man xe tuj ri ye royon-pe chikacojol roj israelitas, xa quiri' chuka' ri ye royon-pe chiquicojol ri man ye israelitas tuj. ²⁵Cachi'el ri nbj ri Dios chupan ri vuj ri tz'iban can roma ri Oseas:

Ri vinük ri man ye nutinamit tuj, ninbün c'a cheque que nye'oc nutinamit. Man yinquijo'on tuj pe, pero nyenjo' c'a.

²⁶Chuka' chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Oseas nbj:

Ri vinük ri xbij cheque roma ri Dios: Rix man rix nutinamit tuj, napon ri k'ij tok nbix cheque chiri' ri ape' yec'o-vi: Rix, rix ral'ual chic ri c'aslic Dios.

²⁷Y chikij roj israelitas, c'o ri xbij ri Isaías ojer can. Rija' riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o y xbij: Roj ri ruxquin-rumam can ri Israel, juis roj q'uiy. Roj cachi'el ri sanayi' chuchi' ri nimalüj mar, roma man jun ri ntiquer ta najlan. Pero man roj q'uiy tuj ri nkucolotüj. ²⁸Ri Ajaf Dios rubin c'a que nuya' ru-castigo pari' ri karuch'ulef. Y chanin c'a nbanatüj, y pa ruchojmil tok nbanatüj. ²⁹Ri Isaías rubin c'a chuka':

Ri Dios ri Rajaf ronojel,
si ta nkuruq'uis konojel,
nkac'ulachij ta chuka' cachi'el ri xquic'ulachij ri tinamit Sodoma y
Gomorra ojer can.
Quiri' xbij ri Isaías.

Ye q'uiy israelitas ri man quilon tuj ri c'aslen choj chuvuch ri Dios

³⁰Y ronojel re' nuk'alajrisaj chikavuch que ri man ye israelitas tuj y man ta quitijon quik'ij richin que man jun tuj quimac nk'alajin chuvuch ri Dios, xa jari' ri xe'ilon. Quiri' c'a nban cheque conojel ri nquiya' canima riq'uin ri Jesucristo. ³¹Jac'a ri kavinak israelitas, nquitij-vi quik'ij richin que man jun tuj quimac nk'alajin chuvuch ri Dios. Juis c'a nquitij quik'ij richin nquibun ta ri nbij chupan ri ru-ley ri Dios, pero man nyetiquer tuj. ³²¿Y achique roma? Roma man quitaken tuj ri Jesucristo. Xa ja ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri juis nquitij quik'ij richin nquibun y man ncajo' tuj nquitakej ri Jesucristo. Romari' xquitopij cakun chuvuch ri Abuj. Y ri Abuj ri' ja ri Jesucristo. ³³Cachi'el ri nbij ri Dios chupan ri tz'iban can pari' Jesucristo:

Yin ninya' c'a ri Abuj pa tinamit Sion, y yec'o vinuk ri xa nquipaxij-qui' chuvuch ri Abuj ri' y nyetzak.

Jac'a ri nyetaken richin, man jun bey nyequ'ix ta, roma ri utz ri bin cheque que nbequila', nbequila-vi.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

Ri rurayibul ri Pablo quiq'uin ri ruvinak israelitas

10 ¹Hermanos, ri ninc'utuj yin chin ri Dios y ri rurayibul chuka' ri vanima, ja ta que ri kavinak israelitas nyecolotuj ta vi chuvuch ri quimac. ²Yin vetaman que rije' nquitij quik'ij richin nquitzekebej ri Dios, pero man quietaman tuj ri achique rubanic nquibun. ³Man quietaman tuj c'a ri achique rubanic nquibun richin man jun quimac nk'alajin chuvuch ri Dios. Man quietaman tuj que ja ri Dios nbanun. Y romari' nquitij quik'ij richin que nquibun ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y man nquitakej tuj ri Jesucristo ri takon-pe roma ri Dios, richin que man jun quimac nk'alajin chuvuch. ⁴Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xtane' tok xka-pe ri Cristo. Quiri' xbanatuj richin que achique na ri ntaken richin ri Cristo man jun rumac nk'alajin chuvuch ri Dios.

⁵Ri Moisés rutz'iban can c'a ri achique rubanic nrajo' richin que riq'uin ri ley man jun quimac nk'alajin chuvuch ri Dios. Rija' rutz'iban can c'a: Ri nbanun ronojel ri nbij ri ley re', nril-vi ruc'aslen riq'uin ri Dios. Quiri' ri rutz'iban can.

⁶Pero ri rubanic richin que man jun kamac nk'alajin chuvuch ri Dios, ja ri nkatakej ri Cristo. Y pari' re' nbix c'a: Man tikabij pa tak canima: ¿Achique nbe chila' chicaj richin nberuc'ama-pe ri Cristo? Roma rija' xka-pe yan. ⁷Y man tikabij chuka': ¿Achique ta c'a nbe quiq'uin ri caminaki', ri ape' yec'o-vi, richin nberuc'ama-pe ri Cristo? Roma rija' xc'astuj yan e. ⁸Chupan ri rutzij ri Dios nbij: Ri tzij man nuj tuj c'o-vi, xa pan avanima c'o-vi, y pan achi' chuka'. Quiri' nbij chupan ri rutzij ri Dios. Y ja tzij ri' ri nkatziyoj, y nbij que nc'atzin nkatakej ri Jesucristo. ⁹Nbij que nc'atzin que nabij que ri Jesús jari' ri Ajaf, y nc'atzin chuka' que nanimaj riq'uin ronojel avanima que ri Katata' Dios xbun chin

ri Jesús que xc'astüj-pe chiquicojol ri caminaki'. Si nabün quiri', ncacolutüj.

¹⁰Richin ncacolutüj y man jun amac nk'alajin chuvüch ri Dios, pan avánima c'a tipu'u-vi richin natakej y chuka' nc'atzin que nabij que ja ri Jesús jari' ri Ajaf.

¹¹Y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Conojel ri vinük ri nyetaken richin, man jun bey nyeq'uix tuj, roma ri utz ri bin cheque que nquic'ul, nquic'ul-vi. Quiri' nbij ri tz'iban can. ¹²Junan nbün cheke si roj israelitas o si man roj israelitas tuj. Ri Ajaf, Kajaf vi c'a konojel y nuya-vi ri utz cheque ri nyec'utun.

¹³Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Conojel c'a ri nyec'utun que ja ri Ajaf Dios ri nto'on quichin, nyecolotüj-vi. Quiri' ri nbij. ¹⁴¿Pero ntiquer comi jun vinük nuc'utuj chin ri Jesucristo que ticolotüj, si xa man nutakej tuj que ja rija' ri Colonel? ¿O ntiquer comi chuka' nutakej, si xa man rac'axan tuj pari' ri Colonel? ¿Y ntiquer nrac'axaj, si xa man jun ntzizjon chin? ¹⁵¿Y ntiquer comi que c'o ta jun ri ntzizjon, si man ta jun takayon richin? Y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nk'alajin que yec'o ri ye takon, roma nbij: Juis quicot tok nye'apon ri nyetzizjon ri utzilüj tzij richin colonic. Nquitzizjoj achique rubanic richin nc'uje' uxlanen pa kánima. Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

¹⁶Xaxe c'a man conojel tuj vinük nyetaken ri nbij ri utzilüj tzij richin colonic. Cachi'el ri rutz'iban can ri Isafas: Ajaf, ¿ri atzij ri xkatzizjoj cheque ri vinük, ye q'uuy ri xeniman? Quiri' ri rutz'iban can ri Isafas. ¹⁷Richin nkatakej, nc'atzin que nkac'axaj na ri tzij. Y ri tzij ri nc'atzin que nkac'axaj ja ri rutzij ri Dios.

¹⁸Y yin ninbij que ri rutzij ri Dios etaman, roma chupan ri tz'iban can, y quere' c'a nbij:

Hasta pa ruq'uisbül c'a chin ri ruch'ulef ye'apon-vi ri nyek'alajrisan richin.

Xa ape' na c'a yec'o-vi ri vinük, chiri' c'a nquik'alajrisaj-vi chuka'.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

¹⁹Y yin nbij c'a chuka' que ri kavinak israelitas quetaman c'a ri nbij ri rutzij ri Dios. Tikatz'eta' na pe' nabey ri nbij ri Dios chupan ri jun cheque ri vuj ri ye rutz'iban can ri Moisés:

Yec'o ri man ye nutinamit tuj y man jun achique ta quetaman.

Pero cheque rije' ninya-vi ri nusipanic y romari' rix itzel nina' chiquij.

Quiri' ri tz'iban can.

²⁰Pero más k'alüj ri tz'iban can roma ri Isafas, roma ri Dios nbij:

Ri vinük ri man xinquicanoj tuj, xinquil.

Xinc'ut c'a vi' chiquivüch, stape' (aunque) man xinquicanoj tuj.

Quiri' ri tz'iban can.

²¹Pero ri Dios nbij c'a chiquij ri kavinak israelitas: Chi jumul c'a nyenvoyoj richin nyepu'u ta viq'uín, jac'a rije' xa nquipaba-qui' chinuvüch y man nquitakej tuj nutzij. Quiri' ri tz'iban can.

Ri Dios yec'o chuka' ye rucha'on chiquicojol ri israelitas

11

¹Y yin ninbij c'a que ri Dios man ye retzelan tuj can ri israelitas, ri rutinamit. Roma yin vilon ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. Y yin

yin israelita chuka'. Ri Abraham jari' ri nuxquin-numama' ojer can, y quiri' chuka' ri Benjamín. ²Ri Dios man retzelan tüt can ri rutinamit. Ri Dios pa rutz'quic retaman-pe ruvüch. ¿Man ivetaman tüt c'a ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, pari' ri Elías, jun achi ri xuk'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can? Ri Elías xch'o riq'uín ri Dios pari' ri ruvinak israelitas, y xbij: ³Ajaf, xequivulaj ri altares ri avichin rat y xequicamsaj ri ch'aka chic asamajela' ri xek'alajrisan chuka' ri atzij. Xa nuyon chic oc yin, pero yiniquicanoj chuka' richin yiniquicamsaj. Quiri' xbij ri Elías chin ri Dios. ⁴¿Y achique xbij ri Dios chin ri Elías? Ri Dios xbij: Man ayon tüt ratc'o viq'uín. C'a yec'o na siete mil ri yec'o viq'uín, ri man quiyo'on tüt ruk'ij ri vachbül ri dios (tiox) ri man ketzij tüt ri rubini'an Baal. Quiri' xbij ri Dios chin ri Elías. ⁵Y quiri' chuka' vocomi yec'o kavinak israelitas ri junan roj cha'on quiq'uín roma ri utzilüt sipanic ri nspaj-pe ri Dios. ⁶Ri ye cha'on roma ri utzilüt sipanic ri nspaj-pe ri Dios, man ye cha'on tüt roma ri jabel quibanun. Si ta ye cha'on roma ri jabel quibanun, man ta nbix que ye cha'on roma ri utzilüt sipanic ri nspaj-pe ri Dios.

⁷Y re' nuk'alajrisaj c'a chikavüch que ri kavinak ri ye cha'on roma ri Dios xquil ri colonic. Jac'a ri ch'aka chic kavinak ri man ye cha'on tüt roma ri Dios man xquil tüt ri colonic, xa xcovirsüs cánima. ⁸Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Ri Dios xuya' cheque cachi'el jun nimalütj varan. Cachi'el ta ye moyirñuk y man nca'axaj tüt. Quiri' quibanun-pe. Quiri' nbij chupan ri tz'iban can. ⁹Y ri rey David rubin can chuka':

Ri nimak' tak quiva'in ntoc ta c'a qui-trampa y tz'ambül quichin.

Ja ta c'a ri' ri xtitzakon quichin y ntoc ta rutojic ri quibanun.

¹⁰Xtichuptüt ta c'a ri runak' tak quivüch, richin man ta xquetzu'un.

Roma ta ri pokonül, ye luculic ta chi jumul.

Quiri' ri rubin can ri David.

Ri Dios xusuj c'a ri colonic cheque ri vinük ri man ye israelitas tüt

¹¹Y ronojel re' man nbij tüt c'a que ri kavinak richin ta chi jumul tok xquitopij cakün y xetzak. Man quiri' tüt. Ri Dios richin nuc'asoj c'a jun rayibül quiq'uín richin nquitakej ta ri rutzij, xusuj c'a chuka' ri colonic cheque ri vinük man ye israelitas tüt. ¹²Ri kavinak xquetzelaj c'a ri Dios, y romari' ri Dios xusuj ronojel ri utzilüt sipanic ri nspaj-pe rija' cheque ri ch'aka chic vinük ri man ye israelitas tüt. Pero más q'uiy ta c'a ri utzilüt sipanic ri nspaj-pe ri Dios ri nyepu'u tok ri kavinak nquitakej.

¹³Y c'o c'a chuka' ri ninjo' ninbij cheque ri man ye israelitas tüt: Yin, jun apóstol ri takon-pe cheque ri man ye israelitas tüt. Ninya-vi c'a ruk'ij ri nusamaj. ¹⁴Y riq'uín re' ninjo' c'a ninc'asoj jun rayibül quiq'uín ri nuvinak richin nyecolotüt ta roma nquitz'et c'a ri nusamaj chiquicojol ri man ye israelitas tüt. ¹⁵Roma ri ch'aka chic ri man ye israelitas tüt xc'amür c'a quivüch roma ri Dios, y jare' ri xpu'u tok ri Dios xeruya' can ri nuvinak israelitas roma ri man xquitakej tüt chic. Pero más ta c'a ri utzilüt sipanic ri

nspaj-pe ri Dios ri nyepu'u tok ri nuvinak ne'amür chic quivüch roma ri Dios. Jari' c'a nkuc'astüj, y nutz'om-e jun c'ac'a' c'aslen. ¹⁶Vocomi nincusaj jun ejemplo pari' ri kavinak israelitas: Xa ye cachi'el c'a ri nabey sipanic ri nban chin ri Dios. Roma ri nabey caxlan-vüy ri nspüs chin ri Dios, lok'olüj vi, y quiri' c'a chuka' ri que'en ri ntel-vi-pe, lok'olüj vi. Ri israelitas ye cha'on-vi c'a. Roma si cha'on c'a ri ruxe' jun che', quiri' c'a chuka' ri ye ruk'a' ri ye cha'on-vi. ¹⁷Ri nuvinak israelitas ye cachi'el ri che' rubini'an olivo, ri ticon y utz vi. Pero yec'o ruk'a' ri xejok'otüj-e. Y rix ri man rix israelitas tuj man rix ruk'a' tuj ri che' ri', xa rix richin jun chic olivo ri man ticon tuj, ri xa ruyon xel-pe. Pero rix cachi'el jun che' nban injertar pari' ri nabey che' ri ticon y q'uiy utz ivilon. ¹⁸Pero man c'uluman tuj que ninimirsaj-ivi' rix y nikasaj ta quik'ij ri nuvinak ri xe'elesüs-e. Man c'uluman tuj que ninimirsaj-ivi', roma ivetaman que man ja tuj ri ruk'a' ri che' ri ye tz'amayon richin ri ruxe', xa ja ri ruxe' ri tz'amayon quichin ri ruk'a' ri che'. Y rix xa rix ruk'a' ri che' y man rix ruxe' tuj.

¹⁹Y rix riq'uin ba' ninuc: Roj c'uluman que nkanimirsaj-ki', roma yec'o ruk'a' ri che' ri xejok'otüj-e, richin que ja roj ri xojtcox can pa quiqu'uxel. ²⁰Pero yin ninbij: Rije' roma ri man xquitakej tuj ri Dios, romari' tok xe'elesüs-e. Y rix xaxe roma ri itaken ri Dios tok rixc'o can pa quiqu'uxel. Roma c'a ri' man c'uluman tuj que ninimirsaj-ivi'. Xa tixbij-ivi'. ²¹Roma ivetaman que ri Dios man xerupokonaj tuj quivüch ri nuvinak israelitas. Xa xerelesaj-e, stape' (aunque) rije' ye ruk'a' vi ri che' ri'. Si quiri' xbün quiqu'uin rije', rix chuka' man nyixrupokonaj tuj. ²²Tivetamaj-vi c'a que ri Dios juis njo'on, pero chuka' nuya' rutojic ri mac. Ri ye tzaknük chupan ri quimac, rija' nuya' rutojic ri quimac. Ja rix ruyo'on ri utziluj rusipanic chive, pero ne'atzin que niya' ivánima riq'uin. Roma si man niya' tuj ivánima riq'uin, rix chuka' nyixelesüs-e. ²³Y si ri nuvinak nquitakej, nyec'amür c'a. Ri Dios ntiquer nyeruc'ün jun bey chic. ²⁴Rix rix cachi'el c'a ruk'a' jun olivo ri man xtcox tuj, ri xa ruyon xel-pe, pero xixelesüs-pe riq'uin ri che' ri' y xixtcox pari' ri olivo ri ticon, stape' (aunque) man rix richin tuj ri che' ri'. Y si quiri' xban chive rix, ja yan ta chic c'a la' ri nuvinak israelitas que man ta nyeticox jun bey chic pari' ri che' ticon, roma rije' ye richin vi ri che' ri'.

Tok nyecolotuj ri israelitas

²⁵Hermanos, ninjo' que rix ivetaman ta ri c'ate ba' xuk'alajrisaj ri Dios, man xa tina' que juis ik'ij roma ri ninuc-ka iyon. Y romari' ninbij-e chive ri xa c'are' xuk'alajrisaj ri Dios, que ri nuvinak israelitas ri covirnük ri cánima y man ncajo' tuj nquitakej ri Dios, quiri' c'a nyec'uje', tok nyecolotuj can ri ch'aka chic ri man ye israelitas tuj. ²⁶Pero c'o jun k'ij ri npu'u tok nyecolotuj can conojel ri nuvinak israelitas ri nyec'ase' chupan ri k'ij ri'. Cachi'el nbij ri rutzij ri Dios ri tz'iban can:

Que ri Colonel npu'u pa tinamit Sión,

y nrelesaj-e ri itzel chiquicojol ri ye ruxquin-rumam can ri Jacob.

²⁷Y yin nincuy ri quimac.

Jare' ri trato ri xinbün quiq'uin.

Quiri' nbij ri Dios chupan ri tz'iban can.

²⁸Yec'o nuvinak israelitas ri nquetzelaj ri Dios, roma man quitaken tñj ri utzilñj tzij richin colonic. Y roma c'a ri man quitaken tñj, ri Dios xuya' ri utzilñj rusipanic chive rix ri man rix israelitas tñj. Pero ri Dios c'a nyerujo' c'a ri nuvinak, roma ye rucha'on y roma chuka' ri rusipanic ri xusuj cheque ri kaxquin-kamama' ojer can. ²⁹Roma tok ri Dios nuya', man nresesaj tñj chic. Y tok nroyoj ri rutinamit, man nutzolij tñj chirij. ³⁰Tok rubanun can, rix ri man rix israelitas tñj man xitakej tñj ri Dios. Jac'a tok ri nuvinak israelitas xquiya' can ri Dios, rija' xusuj ri utzilñj rusipanic chive rix, y rix xic'ul. ³¹Ri nuvinak man quitaken tñj ri Dios vocomi, pero napon ri k'ij tok ri Dios nusuj jun bey chic ri utzilñj rusipanic cheque, y nquic'ul ri utzilñj rusipanic, cachi'el ri xibün rix. ³²Ri Dios nuk'alajrisaj c'a que conojel vinük ye aj-maqui' roma nrajo' nusuj ri utzilñj rusipanic cheque.

³³Ri Dios juis vi utz, juis vi beyomül y etamabül c'o riq'uin. Roj man nk'ax ta cheke ri runa'oj, y man nk'ax ta chuka' cheke ri nbanun.

³⁴Cachi'el ri tz'iban chupan ri rutzij ri Dios: ¿C'o comi jun vinük ri k'axnük chin ri achique nunuc ri Ajaf Dios? ¿O c'o comi jun ri rubanun ta rubin chin ri Dios ri achique ri utz que nbün? ³⁵¿O c'o comi jun vinük ri nyo'on jun sipanic chin ri Dios, richin que ri Dios nc'atzinej que nuya-pe ri rajil-ruq'uexel chin? Man jun. Quiri' nbij ri tz'iban can. ³⁶Roma ja rija' ri xbanun ronojel. Riq'uin vi c'a rija' petenük-vi ronojel. Y ronojel ri xerübün, richin que nuya' ruk'ij. Tinimirsüs c'a ruk'ij ri Dios chi jumul. Quiri' ta c'a.

Ri rubanic ri c'aslen ri nka' chuvüch ri Dios

12 ¹Hermanos, ri Dios juis c'a nujoyovaj c'a kavüch. Romari' ninc'utuj favor chive que tic'utu' c'a ri matioxinic c'o iviq'uin. Tijacha-ivi' pa ruk'a' ri Dios. Cachi'el xban cheque ri chico ri xesujüs chin ri Dios, quiri' chuka' tibana' rix, tiya' ri ic'aslen chin ri Dios. Jun lok'olüj c'aslen, jun c'aslen ri nka' chuvüch ri Dios, jari' tiya' chin, y quiri' rix ketzij niya' ruk'ij ri Dios. ²Man titzeklebej ri quic'aslen ri vinük ri c'a quiyo'on cáxima riq'uin ri ruch'ulef. Xa tiya' k'ij chin ri Dios richin nujül ri inojibül, richin quiri' tijalatñj c'a chuka' rubanic ri ic'aslen. Y quiri' nivetamaj ri achique nrajo' ri Dios que nkabün. Ri nrajo' rija', ja ri utz, ri jabel y ri tz'akatinük.

³Ri Dios xuya' ri utzilñj rusipanic chuve y xinruya' chupan ri rusamaj. Romari' yin ninbij chive chil'ivonojel: Man tinimirsaj-ivi', roma man c'uluman tñj que quiri' nibün. Nc'atzin que titz'et-ka-ivi', si ketzij iyo'on ivánima riq'uin ri Dios y si nyixtajin chubanic ri samaj ri yo'on chive roma ri Dios. Roma konojel jalajoj ruvüch kasamaj ruyo'on. ⁴Cachi'el rubanun chin ri kach'acul, c'o ruk'a', c'o rakün, c'o runak'-ruvüch, pero man junan tñj quisamaj. ⁵Y quiri' chuka' roj ri kataken ri Cristo, roj q'uiy y man junan tñj ri kasamaj. Pero junan kavüch y nkatola-ki' roma jun kabanun riq'uin ri Cristo.

⁶Kac'ulun c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, roma rubanun cheke chikajujunal, que c'o jun kasamaj ruyo'on. Romari', si c'o ri nuk'alajrisaj ri Dios cheke, tikak'alajrisaj c'a cheque ri ch'aka chic. Y tikak'alajrisaj c'a ri kac'ulun. ⁷Si nkutiquer nyekato' ri ch'aka chic, quekato'. Si nkutiquer nkutijon, kojtijon. ⁸Si nkutiquer nkacukuba' quic'u'x ri ch'aka chic, tikabana'. Si nkutiquer nyekato' riq'u'in ri katumin, quekato' riq'u'in ronojel kánima. Si ja roj ri nkuc'uan quichin, tikatija' kak'ij que utz quic'uaxic kabana'. Si nkutiquer c'a nyekato', quekato' c'a riq'u'in quicot.

Ri nrajo' ri Dios richin nquibün ri ye ralc'ual chic

⁹Tijola' c'a ivi' riq'u'in ronojel ivánima. Tivetzelay ri man utz tuj y tic'uaj ri utz. ¹⁰I-hermanos ivi' roma itaken ri Cristo. Roma c'a ri' tijola-ivi' riq'u'in ronojel ivánima y tinimala-ivi'.

¹¹Man quixk'oran, xa riq'u'in ronojel ivánima tibana' ri rusamaj ri Ajaf.

¹²Tiquicot ri ivánima roma ivoyoben ri utz ri nuya' ri Dios. Ticocho' ri pokonül ri nic'usaj. Chi jumul tibana' orar. ¹³Tok yec'o ch'aka ri quitzekleben-vi ri Jesús c'o nc'atzin cheque, que'ito'. Tisuju' c'a qui-posada tok nc'atzin. ¹⁴Ri vinük ri nye'etzelan ivichin y nquibün chive que nitij pokonül, tic'utuj chin ri Dios que tuya' ruk'a' pa quivi', y man tic'utuj que nka-ka ru-castigo pa quivi' roma ri itzel ri nyebanun. ¹⁵Quixquicot quiq'u'in ri nyequicot, y quixok' quiq'u'in ri nye'ok' roma bis. ¹⁶Junan ivüch tibana'. Man tibün nim ivakün. Xa vit oc tibana' y man tinuc que juis etamabül c'o iviq'u'in. ¹⁷Si c'o c'a jun vinük ri c'o itzel nbün chive, man titzolij ruq'uexel chin. Chi jumul tic'uaj jun c'aslen utz, richin que man jun nilituj chivij. ¹⁸Man tibün oyoval c'a, xa titija' ik'ij que jabel nic'uaj-ivi' quiq'u'in conojel. ¹⁹Rix ri juis quixinjo', ninbij c'a chive: Si yec'o nyebanun itzel chive, man titzolij ruq'uexel cheque. Xa tiya' pa ruk'a' ri Dios, roma ja rija' ri nyo'on rutojic ri itzel nyebanun. Cachi'el ri nbij ri Dios chupan ri tz'iban can: Pan nuk'a' yin c'o-vi ri castigo y ninya' rutojic cheque ri nquibün quimac. Quiri' nbij ri Ajaf. ²⁰Y romari' ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Si nnum rupan ri nretzelan avichin, rat taya' ruvay. Y si chaki'j ruchi', taya' ruya'. Si quiri' nabün, rija' xa nquix roma ri itzel rubanun. Quiri' nbij ri tz'iban can. ²¹Man tiya' k'ij que nyixch'acatuj roma ri itzel ri nban chive. Rix ja ri utz ri tibana' y jari' ri nch'acon chirij ri itzel.

13 ¹Nc'atzinej c'a que konojel nkatakej qutzij ri nquibün mandar. Roma conojel ri nquibün mandar roma ri Dios yec'o y ja rija' ri yo'on ri autoridad pa quik'a'. ²Roma si roj nkapaba-ki' chuvüch ri autoridad, c'ayuf. Roma ri autoridad ja ri Dios ye yo'on. Y si ta quiri' nkabün, kayon nkaya-ki' chupan ri castigo. ³Roma ri jun ri nbün mandar man nuya' tuj castigo pa quivi' ri vinük ri nquibün utz, xaxe pa quivi' ri vinük ri nquibanala' itzel. Tikabana' c'a ri utz, richin que man jun nkac'ulachij. Y si quiri' nkabün, utz nkujquitz'et ri nquibün mandar. ⁴Roma ja ri Dios

ri ye yo'on, richin que man jun nkac'ulachij. Pero si nkabün ri man utz tñj, tikaxbij c'a ki' chuvüch, roma ja rije' ri nyeyo'on ri castigo pa kavi'. Ye yo'on-vi roma ri Dios richin nquiya' castigo pa quivi' ri ye banuy itzel. ⁵Romari' nc'atzin que quekatakej quitzij ri nquibün mandar, roma ja ri kánima ri nbin cheke que c'uluman que nyekatakej y man xe tñj richin que man jun castigo nka-ka pa kavi'. ⁶Romari' tok nyekatoj alcaval, roma ja ri Dios yo'on quisamaj ri nquibün mandar, y ja samaj ri' ri nquibün chi jumul. ⁷Tikatojo' c'a ri kac'as cheque ri c'o kac'as quiq'uin. Tikatojo' ri alcaval tok nc'atzinej que ntojox ri alcaval. Tikatojo' ri impuestos tok nc'atzinej que ntojox ri impuestos. Ri vinük c'o quik'ij, tikaya' c'a quik'ij. Ri nimak' tak vinük tikabana' c'a cheque que ye nimak' tak vinük. ⁸Man utz tñj ri ncanaj can ri kac'as riq'uin jun chic, nixta man ta chuka' ri man nkajola' tñj ki'. Roma si nyekajo' ri ch'aka chic, xkabün yan c'a ronojel ri nbij chupan ri riley ri Dios. ⁹Ri ley ri' nbij: Rix achi'a' ri c'o ivixjaylal, man roma c'a ticanoj jun chic ixok. Y rix chuka' ixoki' ri c'o ivachijilal, man ticanoj jun chic c'a achi. Man quixcamsan c'a. Man quixelek'. Man titz'uc tzij chirij jun chic vinük. Man tirayij que ivichin ta rix ri ruchajin ri jun chic. Y c'o ch'aka chic chuka' ri nbij ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios. Pero c'o jun chic tzij ri nutz'om ronojel re'. Y ri tzij ri' nbij: Cachi'el najo-ka-avi' rat, quiri' chuka' que'ajo' ri ch'aka chic. ¹⁰Si nyekajo' ri ch'aka chic, man itzel nkabün cheque. Y romari', si nkujo'on, xkabün yan c'a ronojel ri nbij chupan ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios. ¹¹Y ronojel ri xinbij-ka, richin que nkuc'astñj, roma ketaman que napon yan ri k'ij tok nkucolotñj-e. C'o yan chic c'a k'ij kataken-pe, y romari' nkutiquer nkabij que vocomi más nakaj chic roj'c'o-vi chin ri k'ij tok nkucolotñj-e. ¹²Ri k'eku'n nc'o yan, y nk'alajin yan pe ri sük. Romari', si c'a c'o ri nkabün chin ri k'eku'n ri nkabanala', tikaya' can. Nc'atzinej que ja ri sük ri ntoc ri achique chok riq'uin nkato-ki'. ¹³Roj roj'c'o chic chupan ri sük y romari' c'uluman que nkac'uaj jun c'aslen utz, y man c'uluman tñj que nkuc'abür, nixta man c'uluman tñj que nyec'o quivi' ri va'in nyekabanala'. Man c'uluman tñj que ri achi'a' y ri ixoki' nquicanolaqui' richin nyemacun. Man jun c'a ruvüch itzel ri quere' c'uluman ta richin nkabün. Man c'uluman tñj que c'o oyoval chikacojöl y itzel ta nkat'et jun chic roma ri utz c'o. ¹⁴Nc'atzin c'a que jun tikabana' riq'uin ri Ajaf Jesucristo, y man tikanuc nkaya' k'ij cheque ri itzel tak rayinic.

Tikatola-ki' y mani nyekabila' tzij chikij

14 ¹Ri hermanos ri ncajo' nquibün jun kiq'uin, nc'atzinej que nyekac'ul, y stape' (aunque) ri hermanos ri' man ta nquiya' cánima riq'uin ri Cristo. Pero man quekac'ul xaxe chin nkabün oyoval quiq'uin roma ri quinojibül. ²Cachi'el pari' ri ti'ij, roj kayo'on kánima que utz nkac'ux ronojel, pero hermanos ri man ta quiyo'on cánima riq'uin ri Cristo, quiyo'on cánima que xaxe ichaj ri utz nquic'ux. ³Roj ri nkac'ux

ronojel, man queketzelaj ri hermanos ri man nquic'ux tuj ronojel. Y ri hermanos ri' man tiqubij que man utz tuj ri nkabün roj roma nkac'ux ronojel. Ri Dios roj ruc'ulun konojel, si nkac'ux o man nkac'ux tuj ronojel. ⁴Romari' man jun c'a ri ntiquer nbin chirij jun hermano ri' que man utz ri nbanun. Roma ri hermano ri' rusamajel ri Ajaf chuka'. Y ja ri Ajaf ri nbin si utz o man utz tuj. Y ri hermano ri' man ntzak tuj, roma ja ri Ajaf ri nto'on richin. ⁵Yec'o hermanos nyebin que c'o k'ij ri nc'atzinej que nyechajix. Y yec'o hermanos chuka' ri nyebin que ronojel k'ij xa ye junan. Y romari' c'uluman que tikanucu' jabel chikajujunal achique nkabün. ⁶Roma ri hermanos c'o k'ij nquichajij, quiri' nquibün richin que nquiya' ruk'ij ri Dios. Y quiri' chuka' ri hermanos ri man jun k'ij nquichajij, quiri' nquibün richin nquiya' ruk'ij ri Dios. Ri hermanos ri nquic'ux ronojel, quiri' nquibün richin que nquiya' ruk'ij ri Dios. Nk'alajin que quiri' roma nquimatioxij chin ri Dios. Y quiri' chuka' nquibün ri hermanos ri man nquic'ux tuj ronojel. Quiri' nquibün richin nquiya' ruk'ij ri Dios. Y rije' chuka' nyematioxin chin ri Dios. ⁷Tok c'a c'o na ri kac'aslen chuvüch ri ruch'ulef, man utz tuj que man kayo'on tuj kánima riq'uin ri Cristo y man nkaya' tuj ruk'ij. Y quiri' chuka' tok nkucom, man utz tuj que man kayo'on tuj kánima riq'uin rija' y man nkaya' tuj ruk'ij. ⁸Tok c'a c'o na kac'aslen chuvüch ri ruch'ulef, tikaya' ruk'ij ri Cristo. Y quiri' chuka' tok nkucom, tikaya' ruk'ij. Tok c'a c'o na kac'aslen, roj richin ri Cristo. Y quiri' chuka' tok nkucom, roj richin rija'. ⁹Ri Cristo xcom y xc'astuj richin que xoc Kajaf. Jac'a rija' ri Kajaf roj ri c'a roj c'üs na y Cajaf chuka' ri ye camnük chic e. ¹⁰Romari' man c'uluman tuj que nkabij que man utz tuj ri nbanun jun hermano. Y man utz tuj chuka' que nketzelaj jun hermano. Roma konojel nc'atzinej que nkujapon chuvüch ri Cristo richin nban juzgar pa kavi'. ¹¹Cachi'el nbij chupan ri tzij ri Dios ri tz'iban can:
 Ri Ajaf nbij: Ja yin ri c'aslic Dios y ketzij vi ri ninbij,
 que conojel vinük nyexuque' chinuvüch yin, y nquibij que ketzij vi
 que ja yin ri Dios.
 Quiri' nbij ri tz'iban can.
¹²Y quiri', nkatz'et que napon vi k'ij tok chikajujunal nkajüch cuenta chin ri Dios.

Man tikabün chin jun hermano que ntzak pa mac.

¹³Romari' man tikabij chic que man utz tuj ri nbanun jun hermano. Ri nc'atzin que nkabün ja ri tikatija' kak'ij richin man nkabün chin jun hermano que ntzak o nmacun. ¹⁴Y roma yin jun nubanun riq'uin ri Ajaf Jesús, romari' vetaman que man jun ri nc'uxtuj que xajan ta chuvüch ri Dios. Pero si chuvüch jun hermano c'o ri xajan nc'uxtuj, chuvüch rija' xajan vi. ¹⁵Y romari' roj ri nkac'ux ronojel, ja ri nkajola-ki' tic'uan kichin. Man tikabün chin jun hermano ri man ronojel tuj nuc'ux que ntzak y nyojtuj ri runojibül koma roj. Roma ri Cristo xcom chuka'

roma ri hermano ri man nuc'ux tuj ronojel. ¹⁶Chikavüch roj ronojel utz, pero si yec'o ch'aka ri nyebin chikij que man utz tuj, man tikabün c'a. ¹⁷Roma roj ri rojc'o pa ruk'a' ri Dios, man jun vi nbün cheke si nkac'ux ronojel o man nkac'ux tuj. Ri nc'atzin ja ri nkac'uaj jun c'aslen choj y c'o uxlanen y quicot pa tak kánima roma c'o ri Lok'olüj Espíritu kiquin. ¹⁸Y si riq'uin ri chojmil, uxlanen y quicot pa tak k'anima nkasamajj ri Cristo, nkuka' chuvüch ri Dios y chiquivüch ri vinük chuka'. ¹⁹Romari' tikacanoj c'a achique nkabün richin que man jun tuj oyoval chikacojol y nkacukuba' ta kac'u'x chikachibil-ki'. ²⁰Man tikavulaj ri rusamaj ri Dios, roma ronojel ri nyekac'uxla'. Ketzij vi que ronojel re' utz nyec'ux, pero si c'o jun hermano ri ntzak roma nkac'ux ronojel, roj man utz tuj ri nkabün. ²¹Man tikac'ux c'a ti'ij coma ri hermanos ri man nquic'ux tuj. Man tikakum vino, ni man tikabün achique na ri nbün chin jun hermano que nrajo' nuya' can ri Dios, nmacun o ntzak. ²²Roj ketaman que chuvüch ri Dios utz nkac'ux ronojel, pero man tikabij cheque conojel que nc'atzinej que nquibün chuka' quiri'. Si utz vi ronojel ri nkabün y si ri kánima quiri' chuka' nbij, jabel kaquicot. ²³Pero si xa ca'i' kac'u'x tok nyekac'ux ronojel, nkumacun tok nyekac'ux. Roma achique na c'a ri nkabün y riq'uin ca'i' kac'u'x tok nkabün, nkumacun.

Man tikabün xaxe ri nka' chikavüch roj

15 ¹Roj ri kayo'on kánima riq'uin ri Cristo, nc'atzin que nyekacoch' ri hermanos ri man ta quiyo'on cánima riq'uin ri Cristo. Man tikabün c'a xaxe ri nka' chikavüch roj. ²Xa nc'atzin que tikabana' ri nka' chiquivüch ri ch'aka chic, ri utz nuc'ün-pe cheque rije' y nuya' más cánima. ³Ri Cristo chuka' man xbün tuj xaxe ri xka' chuvüch rija'. Coma ri ch'aka chic, hasta xuc'usaj pokonül. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Ri vinük xcajo' que chavij ta rat requibila' itzel tak tzij, pero xa chuve yan chic yin xquibila-vi ri itzel tak tzij. Quiri' nbij ri Cristo chin ri Dios. ⁴Y ronojel ri rutzij ri Dios ri tz'iban ojer can, ye tz'iban can richin que c'o nketamaj. Nbün-vi cheke que nkucoc'h'on y nkaya' más kánima chiroyobexic ri utz ri Dios. ⁵Ri Dios nbün cheke que nkacoc'h'on y nucukuba' kac'u'x. Y ri nurayibül yin chive rix, que ri Dios nbün ta chive que junan ta ivüch. Quiri' chuka' ri xuc'ut can ri Cristo Jesús. ⁶Y quiri', chi jumul c'a junan ivüch niya' ruk'ij ri Dios ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo.

Ri Cristo xpu'u chikato'ic konojel

⁷Y rix richin c'a chuka' niya' ruk'ij ri Dios, tibana' cachi'el ri xbün ri Cristo. Rija' xixruc'ul. Rix tic'ulu' c'a ivi' y tijo-ivi'. ⁸Quiri' ninbij chive, roma ri Cristo xpu'u richin xojruto' konojel. Xpu'u richin xojruto' roj israelitas, richin xuc'ut chikavüch que ri Dios nbün-vi ri rubin. Ja ri Cristo ri xc'amon-pe ri utz ri rubin can ri Dios cheque ri kaxquin-kamama' ojer can que nuya'. ⁹Y romari' ri man ye israelitas tuj nquiya' chuka' ruk'ij ri Dios roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija'. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can:

Ye vachibilan ri vinük ri man ye israelitas tuj ninya' ak'ij,
y ninbixaj ri abi'.

Quiri' ri tz'iban can.

¹⁰Y ri rutzij ri Dios nbij chuka':

Rix ri man rix israelitas tuj, quixquicot quiquin ri israelitas, ri
rutinamit ri Dios.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

¹¹Y chuka' nbij:

Tiya' ruk'ij ri Ajaf chi'ivonojel rix ri man rix israelitas tuj.

Conojel vinük tiquiya' c'a ruk'ij ri Dios.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

¹²Y ri Isaías rutz'iban can chupan ri vuj que pari' ri Cristo ntzijon-vi que nbij:

C'o jun ruxquin-rumam can ri achi Isaí nc'uje'

y ntoc ri Jun ri nbün mandar pa quivi' ri vinük ri man ye israelitas tuj,
y ri vinük ri' ncoyobej-vi c'a que rije' nquil-vi ri utz ri c'o riq'uin ri

Jun ri nbün mandar.

Quiri' ri rutz'iban can ri Isaías.

¹³Ri Dios nbün cheke que yo'on-apu kánima riq'uin. Y ri nurayibül yin
chive rix, que ri Dios nunojsaj ta ri ivánima riq'uin ronojel quicot y uxlanen.
Quiri' nbün chive si itaken rija'. Nyixruto' riq'uin ri ruchuk'a' ri Lok'olüj
Espíritu, richin que yo'on ivánima nivoyobej ri utziluj rusipanic ri Dios.

¹⁴Hermanos, vetaman que utz vi ri ic'aslen. Vetaman chuka' que rix juis
q'uiy achique ivetaman y romari' tok nyixtiquer niya' ivánima iviq'uin
chi'ivachibil ivi'. ¹⁵Pero c'o c'a ch'aka tijonic ri nc'atzin que xinc'uxla'aj
chive, y man xinpokonaj tuj xintz'ibaj ri tijonic re' chupan ri vuj re'.
Xintz'ibaj ri tijonic re' chive, roma ri Dios ruyo'on chuve ri utzilüj sipanic
ri nspaj-pe rija', ¹⁶y rubanun chuve que xinoc rusamajel ri Jesucristo
richin nintzijoj cheque ri vinük ri man ye israelitas tuj, ri utzilüj rutzij
ri Dios ri nc'amon-pe colonic. Y quiri' rije' nquijüch ri quic'aslen chin
ri Dios roma ri nusamaj yin. Nyeka-vi chuvüch ri Dios, roma ri Lok'olüj
Espíritu nuch'ajch'ojrisaj ri quic'aslen.

¹⁷Ri Jesús c'o viq'uin, y romari' yin jabel nquiquicot riq'uin ri samaj ri yo'on
chuve roma ri Dios. ¹⁸Yin man ta nquitiquer nquich'o, si man ta ja ri nusamaj
ri nintzijoj chive. Y richin nubanun ri samaj re', ja ri Cristo ri ucusayon vichin.
Y romari' ye q'uiy cheque ri vinük ri man ye israelitas tuj ri nyetaken richin.
Nquitakej roma nac'axaj ri utzilüj tzij richin colonic ri nintzijoj cheque
y roma chuka' nquitz'et ri nquibanun. ¹⁹Y xequitz'et chuka' ri milagros ri
xenbün. Ri Lok'olüj Espíritu nuya-vi uchuk'a' chuve richin nyenbün nimak' tak
milagros richin que nuc'ut que ketzij ja ri rutzij ri Dios ri nintzijoj. Yin xintzijoj
ri utzilüj tzij richin colonic pa tinamit Jerusalén y pa ch'aka chic tinamit, y
chuka' c'a pa ruch'ulef Ilírico. Ronojel c'a ri lugar re' xintaluj yan rubixic ri
utzilüj rutzij ri Cristo ri nc'amon-pe colonic. ²⁰Quere' ninbün roma juis ninjo'

nink'alajrisaj ri utzilüj rutzijol pa tak lugar ri man etaman tuj que nc'atzin que ntakex ri Cristo, y man ja tuj ri ape' xa tz'amon chic rutzijosic coma ch'aka chic vinük. ²¹Y tok quere' ninbün, nbanatuj c'a ri nbij chupan ri rutzij ri Dios:

Que ri vinük ri man jun cac'axan tuj pari' ri Cristo, ncac'axaj c'a.

Ri man jun tzijon cheque pari' rija', nk'ax cheque.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

Ri Pablo nrajo' nbe chiquitz'etic ri hermanos ri yec'o pa tinamit Roma

²²Y roma juis ninjo' nintzijo' ri rutzij ri Dios cheque ri man cac'axan tuj, romari' man yin nubanun tuj yin apon iviq'uin rix. ²³⁻²⁴Jac'a vocomi xinq'uis yan ri nusamaj pa tak tinamit ri xinbij yan ka chive. Y riq'uin ba' nquinapon iviq'uin, roma q'uiy yan juna' nquijo'on que nquinapon ta iviq'uin. Nunucun que nquic'o iviq'uin tok nquibe pa ruch'ulef España. Ninjo' nquic'uje' jun ca'i-oxi' k'ij iviq'uin, richin que rix niya' quicot pa vánima. Y chuka' ninjo' que niya' ta chuve ri nc'atzin richin ri nubey.

²⁵Pero vocomi nquibe pa tinamit Jerusalén richin nyenjacha' jun sipanic cheque ri nquitakej-vi ri Jesús ri yec'o chiri'. ²⁶Roma ri nquitakej-vi ri Jesús ri man ye israelitas tuj ri yec'o chere' pa ruch'ulef Macedonia y pa ruch'ulef Acaya, xalüx pa cánima que nquiya' jun sipanic cheque ri hermanos israelitas ri yec'o pa tinamit Jerusalén, ri c'o nc'atzin cheque. ²⁷Ncajo' nyequito'. Y jabel c'uluman que nquibün quiri', roma nkutiquer nkabij que c'o quic'as quiq'uin ri israelitas. Roma ja ri israelitas ri xetzijon ri rutzij ri Dios cheque, y romari' c'uluman que rije' nyequito' ba' ri israelitas chuka'. ²⁸Y tok nujachon chic c'a can ri sipanic ri', nquibe pa ruch'ulef España y jari' tok nquic'o iviq'uin rix. ²⁹Y vetaman que tok nquinapon iviq'uin, nim vi ri utz ri nic'ul roma ri utzilüj rutzij ri Cristo ri ninc'ua'j chive.

³⁰Hermanos, ja ri Jesucristo ri Kajaf, y ri Lok'olüj Espíritu ruyo'on que nyekajo-ki' konojel. Romari' ninc'utuj favor chive que riq'uin ronojel ivánima nibün ta orar voma. Yin ninc'utuj favor chin ri Dios. Y quiri' ninjo' que nic'utuj ta chuka' rix, ³¹que man ta nquitzak ta pa quik'a' ri vinük ri man quitaken tuj ri Jesucristo chiri' pa ruch'ulef Judea. Y chuka' nic'utuj ta chin ri Dios que ri hermanos ri nyetaken-vi ri Jesús pa tinamit Jerusalén chila' pa ruch'ulef Judea, jabel ta ruc'ulic nquibün chin ri sipanic ri ninjüch cheque. ³²Y quiri', nquicot ta ri vánima tok nquinapon iviq'uin si quiri' ri rurayibül ri Dios, y nquinuxlan ta e ba' iviq'uin. ³³Ri Dios nuya' uxlanen pa tak kánima. Y ri nurayibül yin chive rix, que ri Dios nc'uje' ta iviq'uin chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri Pablo nbün saludar cheque ri hermanos.

16 ¹Y ninchilabej c'a e chive ri hermana Febe, roma rija' jun ixok rusamajel ri Dios chiquicojol ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios pa tinamit Cencrea. ²Romari' tic'ulu' jabel. Quiri' c'uluman

que nibün rix ri nyixtakej-vi ri Jesús, cheque ri ye jun chuka' quibanun riq'uin ri Ajaf. Ninjo' que nito' ta ri hermana Febe riq'uin ri nc'atzin chin. Roma rija' ye ruto'on ye q'uiy y quiri' chuka' rubanun viq'uin yin.

³Tibana' saludar ri hermanos Priscila y Aquila, ri junan xojsamüj quiq'uin pa rusamaj ri Jesucristo. ⁴Rije' jubama xecom chinucolic yin, y yin juis ninmatioxij cheque. Y quiri' chuka' conojel ri molaj hermanos ri man ye israelitas tuj, nquimatioxij chuka' cheque roma ri xquibün voma yin. ⁵Y tibana' chuka' saludar ri hermanos ri nquimol-qui' pa cacho ri ca'i' hermanos ri'. Y quiri' chuka' tibana' saludar ri hermano Epeneto. Juis ninjo' rija', y ja rija' ri nabey xutaken richin ri Cristo pa ruch'ulef Acaya. ⁶Tibana' saludar ri hermana María. Rija' juis nsamüj chi'icojol. ⁷Tibana' chuka' saludar ri hermanos Andrónico y Junias, ri ye nuvinak vi, y junan xoje'uje' quiq'uin pa cárcel. Q'uiy yan chic juna' tiquitakej ri Cristo. Rije' nabey quitaken chic tok yin man jani rutzijol ninnimaj. Y rije' jabel vi chuka' ye tz'eton coma ri ch'aka chic apóstoles.

⁸Tibana' saludar ri hermano Amplias. Juis ninjo' roma rija' chuka' rutaken ri Ajaf. ⁹Tibana' saludar ri hermano Urbano. Riq'uin rija' junan xojsamüj pa rusamaj ri Jesucristo. Y tibana' chuka' saludar ri hermano Stachis, ri juis ninjo'. ¹⁰Tibana' saludar ri hermano Apeles. Rija' nk'alajin que ruyo'on ránima riq'uin ri Cristo. Tibana' saludar ri hermanos ri aj pa racho ri Aristóbulo. ¹¹Tibana' saludar ri hermano Herodión, ri nuvinak vi. Tibana' saludar ri aj pa racho ri Narciso, ri ye jun quibanun riq'uin ri Ajaf. ¹²Tibana' saludar ri hermanos Trifena y Trifosa, ri ye rusamajela' ri Ajaf. Tibana' saludar ri hermano Pérsida, ri juis ninjo'. Rija' juis samajniük pa rusamaj ri Ajaf. ¹³Tibana' saludar ri hermano Rufo. Rija' chuka' cha'on roma ri Ajaf. Y tibana' chuka' saludar ri rute' rija', ri cachi'el chuka' nte' yin. ¹⁴Tibana' saludar ri hermanos Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes y ri hermanos ri yec'o quiq'uin. ¹⁵Tibana' saludar ri hermanos Filólogo, Julia, ri Nereo y ri rana', ri Olimpás y ri quitaken-vi ri Jesús ri yec'o quiq'uin.

¹⁶Y chuka' ninbij chive que tibana' saludar c'a ivi' chi'ivonojel riq'uin ronojel ivánima tijola-ivi'. Y tic'ulu' c'a ri saludos ri nyequitük-e conojel ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Cristo pa tak tinamit ri yec'o chiri'.

¹⁷Hermanos, yin ninchilabej c'a chive que tichajij-ivi', roma yec'o vinük ri xa nyequijachala' ri hermanos, y nquibün cheque que nyetzak, roma jun vi chic tijonic ri quic'uan y juis nyech'o chirij ri ketzij tijonic ri ic'uan rix. Ri vinük ri nyebanun quiri' man que'itzeklebej, xa tijachala-ivi' quiq'uin. ¹⁸Roma rije' man ja tuj ri rusamaj ri Kajaf Jesucristo ri nquibün, xa ja ri ncajo' rije' ri nquibün. Rije' jabel tak tzij c'a ri nyequibila' y romari' juis utz ncac'axaj ri hermanos ri man nyenucun tuj jabel pari', y chanin nyech'acatij-e pa quik'a'.

¹⁹Jac'a rix, conojel quietaman chic que nitakej-vi rutzij ri Dios, y yin juis nquicot ri vánima romari'. Pero chuka' ninjo' que tivetamaj nc'uje' ina'oj chubanic ri utz y man chubanic tuj ri itzel. ²⁰Ja ri Dios nyo'on uxlanan pa tak kánima. Y rija' nbün yan chive que nyixch'acon chirij ri itzel-vinük. Ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a iviq'uin.

²¹Ri hermano Timoteo nutük-e saludos chive. Kachibilan-ki' pa rusamaj ri Dios. Nquitük-e chuka' saludos cheque ri hermanos Lucio, ri Jasón y ri Sosípater. Rije' ye nuvinak vi.

²²Y yin Tercio, ri nqitz'iban-e ri rutzij ri hermanos Pablo, nyixinbün saludar. Yin, jun chuka' nubanun riq'uin ri Ajaf.

²³Ri hermano Gaio nyixrubün saludar. Vocomi ja pa racho rija' c'o-vi nu-posada, y chere' chuka' nyepu'u-vi conojel hermanos. Ri hermano Erasto nutük-e saludos chive. Ja rija' ri tesorero chupan ri tinamit re'. Y quiri' chuka' nutük-e saludos chive ri hermano Cuarto.

²⁴Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo xtic'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Konojel tikaya' ruk'ij ri Dios

²⁵Tiya' c'a ruk'ij ri Dios. Roma xaxe rija' ri ntiquer nbanun chive que más niya' ivánima riq'uin. Quiri' nbij ri utzilüj tzij richin colonic, ri rutzij ri Jesucristo ri nintzijoje yin. Ri tzij re' man katz k'alajrisan tütj pe utz roma ri Dios, xa c'a ja ri tiempo re' xuk'alajrisaj jabel. ²⁶Vocomi xk'alajrisüs yan c'a, y romari' tok nk'ax cheke ri ye tz'iban can coma ri achi'a' k'alajrisüy rutzij ri Dios ri xec'uje' ojer can. Ri Dios ri c'o richin chi jumul, rubin can que tizijos cheque conojel vinük, y jari' ri ntajin vocomi, richin que tiquiya' cánima riq'uin rija' y tiquitakej ri rutzij.

²⁷Xaxe jun Dios c'o y riq'uin rija' c'o-vi ronojel etamabül. Tikaya' c'a ruk'ij rija' richin jumul. Xaxe roma ri Jesucristo nkutiquer nkaya' ruk'ij ri Dios. Quiri' c'a.

Ri nabey carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Corinto

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, ru-apóstol ri Jesucristo, y ja ri Dios ri xinoyon richin xinoc apóstol roma jari' ri rurayibül rija'. Yin vachibilan c'a ri hermano Sóstenes, ²tok nintz'ibaj-e ri carta re' chive rix hermanos ri rixc'o pa tinamit Corinto, ri nimol-ivi' pa rubi' ri Dios, ri ch'ajch'ojrisan chic ri ic'aslen roma ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Rix hermanos xixoyox roma ri Dios richin xixoc ri iyo'on-vi ivánima riq'uin ri Jesús, cachi'el xbün quiq'uin ri ch'aka chic ri nquiya' ruk'ij ri Kajaf Jesucristo pa ch'aka chic tinamit. Ja rija' ri Kajaf konojel roj ri kataken. ³Y ja ta c'a ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo ne'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri Pablo numatioxij chin ri Dios roma ri utz quic'ulun ri hermanos aj-Corinto roma ri Cristo

⁴Yin chi jumul c'a ninmatioxij chin ri Dios ivoma rix roma ri utzilij sipanic ri nspaj-pe chive. Xaxe c'a roma ri Jesucristo, ri Jun cha'on y takon-pe roma ri Dios tok nivil ri utz ri'. ⁵Ja vi c'a rija' ri xbanun beyoma' chive, roma juis q'uiy etamabül ri xivil riq'uin rija' y xbün chive que jabel rubixic nibün chin ri ivetaman. ⁶Cachi'el vi ri xtzijos chive que rix nivil ri utz roma ri Cristo, quiri' c'a nbanatij, quiri' vi nk'alajin pa tak ic'aslen vocomi. ⁷Y riq'uin c'a ri ivilon-pe ri utzilij tak sipanic ri nuya' ri Cristo chin nibün ri rusamaj rija', ronojel c'a c'o chic iviq'uin, xa xe chic c'a ivoyoben ri k'ij tok ri Kajaf Jesucristo npu'u jun bey chic. ⁸Riq'uin ronojel re' yin Pablo ninjo' que nquic'uxla'aj chive que ri Kajaf Jesucristo nyixruto-vi chupan ri ic'aslen, richin que man nijun imac

nk'alajin chuvüch rija' tok napon ri k'ij ri richin rija'. ⁹Ri Dios nyerubün-vi ronojel ri ye rubin. Nyixruto-vi chupan ri ic'aslen. Ja rija' c'a ri xoyon ivichin richin que junan ivüch nbün riq'uin ri Kajaf Jesucristo ri Ruc'ajol rija'.

**Ri Pablo nuchilabej cheque ri hermanos aj-
Corinto que junan quivüch tiquibana'**

¹⁰Hermanos, pa rubi' c'a ri Kajaf Jesucristo ninc'utuj favor chive, que junan ivüch tibana'. Man quepu'u itzel tak nojibül iviq'uin richin nijachala-ivi'. Xa junan ta c'a ri ninuc, junan ta ina'oj nibün. ¹¹Roma ri ru-familia ri ixok Cloé xquitzijoj can chuve, que rix hermanos c'o oyoval chi'icojol ri chila'. ¹²Rije' xquitzijoj c'a chuve que rix ijachalon-ivi', que yec'o ri quibanun que ja yin Pablo ri ncajo' nquitzekebej. Yec'o c'a ri ncajo-vi nquitzekebej ri hermano Apolos. Yec'o c'a ja ri hermano Pedro ri ncajo'. Y yec'o ri nquibij que xaxe rije' ri ketzij nquitzekebej ri Cristo. ¹³Chi'ivonojel c'a rix richin ri Cristo. ¿Pero junan comi ivüch? Man quiri' tuj, rix xa nyixtajin nivech' ri Cristo. Man tibün quiri'. Ja rija' ri xcamsüs chuvüch ri cruz ivoma, y man ja tuj yin Pablo. Y tok xixban bautizar, richin que rix nitzekebej rija' y man richin tuj que nquinitzekebej yin. ¹⁴Romari' yin Pablo ninya' matiox chin ri Dios que chi'icojol rix xaxe ri hermano Crispo y ri hermano Gaio ri xenbün bautizar. ¹⁵Roma riq'uin ri' rix manak modo c'a nibij que ja yin Pablo ri c'uluman que nquinitzekebej, roma man ja tuj pa nubi' yin que xixban ta bautizar. ¹⁶Chuka' xinbün bautizar ri hermano Estéfanos y ri yec'o pa racho. Y man nka' tuj chinuc'u'x si c'a yec'o ch'aka chic ri xenbün bautizar. Xaxe ri' ri nyeka-pe chinuc'u'x vocomi. ¹⁷Ri Cristo man richin tuj c'a que ninbün bautizar tok xinruya' pa rusamaj. Rija' xinruya' richin nintzijoj ri utzilij tzij richin colonic. Y tok nintzijoj ri tzij ri', man nincusaj tuj c'a etamabül richin ri ruch'ulef, nixta man riq'uin tuj chuka' jabel tak tzij. Roma ninjo' nk'alajin que ja ri rucamic ri Cristo chuvüch ri cruz ri c'o ruchuk'a' y man ja tuj ri nutzij yin.

Ri Dios xucusaj ri Cristo richin nyerucol ri nyetaken richin

¹⁸Y tok ntzijos ri camic ri xuc'ujaj ri Cristo chuvüch ri cruz, nk'alajin-vi que c'o ruchuk'a'. Quiri' ri nk'alajin chikavüch roj ri katz'amon ri bey richin colonic. Y jari' ri nucusaj ri Dios richin nyerucol conojel ri nyetaken richin. Jac'a ri vinük ri xa pa k'ak' quitz'amon-vi bey, chiquivüch rije' ri ntzijos ri rucamic ri Cristo chuvüch ri cruz, xa man jun vi nc'atzin cheque. ¹⁹Y pa quivi' rije', ri Dios rubin can c'a:

Yin ninbün c'a cheque ri vinük ri juis quina'oj chuvüch ri ruch'ulef que nyesatz.

Ninbün que man jun vi nc'atzin ri etamabül ri quichajin.

Quiri' ri tz'iban can.

²⁰Man jun vi c'a nyec'atzin ri etamanela' israelitas y ri man israelitas tuj. Man jun vi chuka' nyec'atzin ri vinük ri jabel rubixic nquibün chin

ri etamabül richin ri ruch'ulef. Roma ri Dios rubanun chin ri etamabül richin ri ruch'ulef que man jun c'atz. ²¹Ri Dios juis vi retaman y romari' man xucha' tñj ri etamabül richin ri ruch'ulef richin que riq'uin ri' ri vinük nquetamaj ta ruvüch rija'. Ri Dios xunuc que ja ri rucamic ri Cristo ri nucusaj richin nyerucol ri vinük ri nquitakej rija'. Quiri' xunuc ri Dios, stape' (aunque) chiquivüch ri vinük man jun vi nc'atzin. Y jari' ri nkatziyoj roj.

²²Man nc'atzin tñj c'a cheque ri nuvinak israelitas, roma rije' ncajo' que ri Dios ta nuc'ut jun retal chiquivüch. Y cheque ri man ye israelitas tñj, man nc'atzin tñj chuka', roma rije' ncajo' que nk'ax ta ronojel cheque, cachi'el ri nquibün riq'uin jun etamabül aj-ruch'ulef. ²³Y roj ja ri Cristo ri xcamsüs chüvüch ri cruz ri nkatziyoj. Y ri' xa nbün c'a cheque ri nuvinak israelitas que nyetzak roma ri man utz tñj ncac'axaj, y chiquivüch c'a ri man ye israelitas tñj man jun vi nc'atzin. ²⁴Jac'a roj ri xojoyox roma ri Dios richin xojrucol, chi israelitas y man israelitas tñj, ketaman que ri uchuk'a' y ri etamabül richin ri Dios, ja vi ri Cristo. ²⁵Y ketzij vi que ri na'oj ri c'o riq'uin ri Dios juis nim, roma ri na'oj ri más co'ol ri c'o riq'uin rija' man jun vinük nrilon chin, stape' (aunque) juis ta retaman. Y quiri' chuka' ri uchuk'a' ri más co'ol richin ri Dios, c'a juis nc'o ruvi' nim chüvüch ri uchuk'a' más nim ri richin ri vinük. ²⁶Nk'alajin-vi que ri Dios juis runa'oj c'o riq'uin. Tinucu' chi'icojol rix hermanos ri xixoyox chuka' roma ri Dios richin xixcolotñj. Rix man q'uiy tñj c'a ri rix etamanela' vi chiquivüch ri vinük chüvüch ri ruch'ulef. Man q'uiy tñj rix c'a ri c'o uchuk'a' pan ik'a'. Y man q'uiy tñj rix chuka' ri c'o ik'ij. ²⁷Pero man riq'uin tñj ri' ri Dios xixrucha', stape' (aunque) nbix chive coma ri vinük que man jun ivetaman. Quiri' c'a nquibij chive ri vinük ri quiyo'on vi cánima riq'uin ri ruch'ulef. Pero ri Dios xixrucha-vi, richin nk'alajin que ri etamabül richin ri ruch'ulef xa man jun vi nc'atzin. Y rix ri nbix chive coma ri vinük ri c'a quiyo'on cánima riq'uin ri ruch'ulef que man jun ivuchuk'a', ri Dios xixrucha'. Quiri' xbün richin nk'alajin que ri uchuk'a' richin ri ruch'ulef xa man jun vi nc'atzin. ²⁸Y rix ri manak ik'ij y nyixetzelüs coma ri vinük ri c'a quiyo'on cánima riq'uin ri ruch'ulef, ja ri Dios ri xixcha'on. Y quiri' chuka' rix ri nbix chive que xa rix man jun ic'atz, ri Dios xixrucha'. Quiri' xbün richin nc'ut que ri c'o juis quik'ij chere' chüvüch ri ruch'ulef, xa man jun vi nyec'atzin. ²⁹Y quiri' xbün ri Dios richin que man jun c'a vinük ri ntiquer nbün nim rakün nuna' chüvüch rija', y nbij ta que ri Dios man jun vi nc'atzin chin. ³⁰Pero ri Dios xbün cheke roj que jun kabanun riq'uin ri Cristo Jesús. Xk'alajin-vi c'a ri etamabül richin ri Dios chikavüch roj roma ri Cristo. Xbün-vi c'a que roma ri Cristo man jun kamac nk'alajin chüvüch ri Dios. Y roma chuka' ri Cristo xch'ajch'ojrisüs ri kac'aslen y xojcolotñj. ³¹Y quiri' nk'alajin que xe rija' ri c'uluman que nkanimirsaj rubi'. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios tz'iban can, tok nbij: Tok roj nkajo' nkabün nim kak'ij roj, tika-pe c'a chikac'u'x que xaxe ri rubi' ri Dios ri c'uluman que nkabün nim chin. Quiri' c'a ri tz'iban can.

**Ri Pablo xe vi ri Jesucristo y ri rucamic chuvüch
ri cruz ri xutzizoj pa tinamit Corinto**

2 ¹Y quiri' vi xinbün yin, hermanos, tok xinapon iviq'uin. Man riq'uin tütj etamabül richin ri ruch'ulef xintzizoj ri rutzij ri Dios chive, nixta man riq'uin tütj chuka' jabel tak tzij. ²Roma yin nubin-vi pa vánima que tok nquinapon iviq'uin, xe ri Jesucristo y ri rucamic chuvüch ri cruz ri nintzizoj chive. ³Y tok xinc'uje' iviq'uin, xinna' que yin nuyon man jun nquitiquer ninbün. Xa juis xinxbij-vi' roma riq'uin ba' man ninc'uaj tütj chi utz ri rusamaj ri Dios chí'cojol. Y romari' hasta xinbarbot. ⁴Y tok xintzizoj ri rutzij ri Dios chive, man xincusaj tütj c'a retamabül jun vinük, nixta man xincusaj tütj chuka' jabel tak tzij, xa ja ri Lok'olüj Espíritu y ri ruchuk'a' ri Dios ri xesamüj viq'uin. ⁵Richin quiri' tok rix niya' ivánima chin ri Dios chin nyixrucol, jari' roma rutzij ri Dios y man xaxe tütj roma ri jabel tak rutzij jun vinük. Roma ja ri Dios ri nchajin ruchuk'a' chin nbün-vi ri achique ri nbij.

Ri ketzij etamabül

⁶Man riq'uin tütj c'a ri', roj c'o-vi etamabül nkac'ut chiquivüch ri hermanos ri ye q'uiyínük chic chupan ri rutzij ri Dios. Jun etamabül ri man richin tütj ri ruch'ulef, nixta man quichin tütj chuka' vinük ri nimak' quik'ij chuvüch ri ruch'ulef, ri xa napon ri k'ij tok nyeq'uis. ⁷Ri etamabül c'a ri nkac'ut roj chiquivüch ri hermanos ja ri etamabül richin ri Dios. Etamabül ri man jun bey k'alajrisan ta jabel. Evatül-vi c'a, pero xk'alajrisüs chupan ri ka-tiempo roj. Xk'alajrisüs c'a ri runucun-pe ri Dios que nbün. Man jani c'o tütj ri ruch'ulef tok ri Dios xunuc yan que nkubec'uje' chila' chicaj riq'uin rija' ri c'o ruk'ij y jabel nyekabana' riq'uin rija'. ⁸Y ri etamabül re' man nk'ax ta c'a cheque ri vinük nimak' quik'ij chuvüch ri ruch'ulef. Roma si xk'ax ta cheque, chanin ta xquitz'et y xquetamaj ta ruvüch ri Cristo ri Ajaf, ri c'o ruk'ij, y man ta xquicamsaj chuvüch ri cruz. ⁹Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can:

Man jun c'a tz'eteyon ri ye ruchojmirsan ri Dios richin que nuya' cheque ri nyejo'on richin rija'.

Y chuka' man jun ri ac'axayon nixta nucuyun ta ba'.

Quiri' nbij ri tz'iban can.

¹⁰Jac'a roj riq'uin ri Lok'olüj Espíritu ri rutakon-pe ri Dios xketamaj-vi. Y ri Lok'olüj Espíritu retaman-vi ronojel. Retaman hasta ri nimalüj runojibül ri Dios.

¹¹¿C'o comi jun vinük ri etamayon achique nunuc jun chic vinük? Man jun. Xaxe ri ru-espíritu rija' mismo ri etamayon achique nunuc. Y quiri' chuka' man jun etamayon ri runojibül ri Dios, xaxe ri Espíritu richin ri Dios. ¹²Y roj ja ri Espíritu ri' kilon, ri petenük riq'uin ri Dios, y man ja tütj ri espíritu richin ri ruch'ulef. Ja ri Dios ri yo'on ri Espíritu ri' cheke, richin que nketamaj ronojel ri

achique nuya-pe ri Dios cheke. ¹³Y tok nkabij ronojel re' cheque ri hermanos ri nyeruc'uaj-vi ri Lok'olüj Espíritu, man nyekacusaj tütj tzij ri ye petenük riq'uín ri retamabül richin jun vinük. Xa nyekacusaj c'a tzij ri ye petenük riq'uín ri Lok'olüj Espíritu, richin que nyekabij ri nyeruc'ut rija' chikavüch.

¹⁴Ri vinük ri manak ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios quiq'uín, man ncajo' tütj ri tijonic ri ye petenük riq'uín ri Lok'olüj Espíritu. Chiquivüch rije' xa man jun vi nc'atzin. Man nk'ax ta cheque. Roma xaxe ri c'o ri Lok'olüj Espíritu quiq'uín, xaxe cheque rije' nk'ax-vi y quetaman que c'o rakalen ri tijonic ri'. ¹⁵Roj ri nkuruc'uan ri Lok'olüj Espíritu nkutiquer nkabij ri achique c'o rakalen y achique ri man jun rakalen. Y man jun nbín que man utz tütj ri nkabün. ¹⁶Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: ¿C'o comi jun vinük ri retaman achique nunuc ri Ajaf Dios? ¿O c'o comi jun vinük ri ntiquer nbij chin rija' ri achique ri utz que nbün? Quiri' ri tz'iban can. Jac'a roj ri nkuruc'uan ri Lok'olüj Espíritu, c'o chic runojibül ri Cristo kiq'uín.

Ri Pablo y ri Apolos cachibil c'a qui' chubanic rusamaj ri Dios

3 ¹Hermanos, tok yin xinc'uje' iviq'uín rix xintz'et ri ic'aslen, que man ta rix uc'uan roma ri Lok'olüj Espíritu. Xa ja ri irayibül rix ri nibün y man ta rix q'uuyirnük chupan ri rutzij ri Cristo, xa c'a rix cachi'el ac'uala'. Y romari' c'o ch'aka chic tijonic ri man xinya' tütj chive. ²Xaxe ri tijonic ri man ye c'ayuf tütj xinya' chive, roma man jani nk'ax ta chive ri ch'aka chic tijonic. Rix cachi'el ac'uala' ri c'a nyetz'uman na y man jani nyetiquer nquic'ux vüy. Xa quiri' c'a ibanun. ³Rix xa ja vi c'a ri irayibül ri uc'uayon ivichin. Man utz tütj c'a nitz'et jun chic vinük ri utz c'o. C'o oyoval chi'icojol. Ijachalon-ivi'. ¿Man nk'alajin tütj comi riq'uín ri ronojel ri achique nyixtajin chubanic que xa ja ri irayibül ri uc'uayon ivichin? Ri ic'aslen xa junan c'a riq'uín ri quic'aslen ri vinük ri manak ri Lok'olüj Espíritu quiq'uín. ⁴Rix xa ijachalon-ivi'. Yec'o ri quibanun que ja yin Pablo ri ncajo' nquitzekebej y yec'o ri ncajo-vi nquitzekebej ri hermano Apolos. ¿Man nk'alajin tütj comi que c'a ja vi ri irayibül ri uc'uayon ivichin?

⁵¿Achique comi ri hermano Apolos, y yin achique comi yin Pablo? Roj man roj Dios tütj, roj roj rusamajela' rija'. Rija' ruyo'on jun kasamaj chikajujunal ri kataken. Ri Ajaf Dios xucha' ri Apolos y xinrucha' yin Pablo chuka', richin xkatzijoj ri rutzij chive rix y romari' tok xitakej. ⁶Yin xintic ri rutzij ri Dios pa tak ivánima. Ri hermano Apolos xusamajij ri tzij ri'. Pero ja ri Dios ri xbanun que xq'uuy pa tak ic'aslen. ⁷Romari' ja ri Dios ri c'o rakalen, roma ja rija' ri xbanun que xq'uuy ri rutzij pa tak ivánima, yin xaxe xintic ri rutzij pa tak ivánima y man jun chic xinbün. Y quiri' chuka' ri hermano ri xsamajin ri tzij ri', xaxe c'a chuka' ri' xbün. ⁸Yin ri xinticon ri rutzij ri Dios pa tak ivánima y ri hermano ri xsamajin ri tzij ri', roj junan c'a, que roj ca'i' c'a nkac'ul ri rajil-ruq'uexel ri samaj ri xkabün. ⁹Roma kachibil ki' pa rusamaj ri Dios, y rix rix cachi'el rulef ri Dios ri nusamajij-vi rija'.

Rix chuka' rix cachi'el jun jay ri nbün ri Dios. ¹⁰Ri Dios xbün c'a favor chuve que xinruya' chupan ri rusamaj. Romari' xinoc cachi'el jun utzilüj banuy-jay. Y tok xintzizoj ri rutzij ri Dios chive, jari' tok xinbün ri ruxe' ri jay. Pero man yin tuj c'a nquípaban-e ri ch'aka chic chin ri jay. Xa yec'o ch'aka chic ri nyepaban ri jay. Y conojel ri nyepaban ri jay, tiquitz'eta' c'a que jabel rubanic tiquibana' chin. ¹¹C'o chic ri ruxe' ri jay, y ri' ja ri Jesucristo. Y man jun chic c'a ntiquer nyo'on jun chic ruxe'. ¹²Yec'o ri k'anapük nquicusaj-e, pari' ri ruxe' ri c'o chic, richin nquibün ri jay. Yec'o ri nquicusaj sakpük y yec'o ri nyequicusaj ch'aka chic abüj ri ye jabel. Y yec'o ch'aka chic ri nyepaban ri jay xa riq'uín che' y tz'alün, riq'uín q'uín y riq'uín chuka' jun chic k'ayis. ¹³Y napon c'a ri k'ij tok nk'alajin ri kasamaj chin ri Dios chikajujunal si utz o man utz tuj, roma ntijox riq'uín k'ak'. ¹⁴Y si ri jay ri xkapaba' pari' ri ruxe' nucoch' ri k'ak' y man nc'at tuj, roj nkac'ul jun utzilüj rajil-ruq'uexel roma ri samaj ri xkabün. ¹⁵Pero si nc'at ri jay ri xkapaba', man jun rajil-ruq'uexel nkac'ul. Roj nkucolotuj, pero ri samaj ri xkabün xa nc'at.

¹⁶¿Man ivetaman tuj c'a rix que rix racho ri Dios? ¿Man ivetaman tuj c'a que ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios c'o pa tak ivánima? ¹⁷Si c'o ri nuvulaj ri racho ri Dios, ri Dios nuvulaj-e chuka' ri nbanun quirí' richin que nberutija' pokonül. Roma ri racho ri Dios lok'olüj vi, y ri jay ri' ja rix.

¹⁸Man tich'üc-ka-ivi'. Si c'o jun chí'cojol ri nuna' que q'uiy retaman ri ronojel ri c'o chuvüch ri ruch'ulef, nc'atzin que tubana' que xa vit oc y tujala' ri runojibül. Tubana' que xa manak nk'ax chin ri richin ri ruch'ulef, richin que rija' nberila' ri ketzij etamabül. ¹⁹Roma chuvüch ri Dios, ri etamabül richin ri ruch'ulef xa man jun nc'atzin-vi, cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri tz'iban can: Ri vinük ri nquiya' cánima riq'uín ri etamabül ri c'o chuvüch ri ruch'ulef, q'uiy mul xa rubanic ri itzel nquicusaj-vi y chirí' c'a nyerutz'om-vi ri Dios. Ri q'uín c'a ri etamabül ri c'o quí'q'uín nyerutz'om-vi y nyetzak pa ruk'a'. ²⁰Y chuka' nbij: Ri Ajaf retaman ri quinojibül ri vinük ri c'o etamabül quí'q'uín, y chuka' retaman que man jun vi nc'atzin ri nojibül ri'. Quiri' ri tz'iban can. ²¹Roma c'a ri' man tibün que xaxe jun vinük ri c'o ruk'ij chivüch. Man timestaj c'a que ri ye ruyo'on-pe ri Dios, xa ye ivichin vi rix. ²²Ronojel ivichin rix. Ivichin rix ri Pablo, ri Apolos, ri Pedro, ri ruch'ulef, ri c'aslen, ri camic, ri ntzu'un vocomi y ri ntzu'un ri chikavüch apu. Ronojel ivichin vi rix. ²³Y rix rix richin ri Cristo, y ri Cristo richin ri Dios.

Ri Dios rutz'eton-pe ri samaj ri nquibün ri rusamajela'

4 ¹Romari' rix nc'atzin c'a que nkujitz'et que roj rusamajela' vi ri Cristo, y yo'on pa kak'a' que jabel ruk'alajrisasic nban chin ri runojibül ri Dios ri xa c'ate ba' xuk'alajrisaj chikavüch. ²Y conojel c'a ri yo'on pa quik'a' richin jabel nyek'alajrisan ri runojibül ri Dios, nc'atzin c'a que tiquibana' ri samaj ri', ri cachi'el c'uluman que nquibün chin. ³Pero man jun c'a vinük ri ntiquer nbün si utz quisamaj o xa man utz tuj. Romari' yin, si utz o man utz tuj ntz'et

ri nusamaj ivoma rix, man jun nbün chuve. Y si c'o chuka' jun juez ntz'eton ri nusamaj, man jun chuka' nbün chuve. Roma xa man jun vinük ntiquer nbin, si utz o man utz tuj ri nusamaj. Hasta yin man nquitiquer tuj ninbij si utz o man utz tuj ninbün chin ri samaj. ⁴Yin ninna' que jabel nubanun chin ri samaj. Pero man roma tuj ri' nquitiquer ta ninbij que ronojel ri nubanun, jabel ta utz. Ja ri Ajaf ri ntz'eton ri nusamaj y ja rija' ri nbin si utz xinbün chin o xa man utz tuj. ⁵Roma c'a ri' rix man quixnabeyuj yan richin nibün juzgar, y nibij que la jun hermano la' utz rusamaj, pero la jun chic la' xa man utz tuj ri rusamaj. Man tibün quiri'. Nc'atzin que tivoyobej na ri k'ij tok npu'u jun bey chic ri Ajaf Jesús. Rija' nyerelesaj-pe chuvüch sük ri nkubanun ri man nyek'alajin tuj y nyeruk'alajrisaj-pe ri achique c'o pa tak kánima. Y ri Dios jari' c'a tok nbij cheke chikajujunal roj que utz ri xkabanala'.

⁶Hermanos, ronojel ri xinbij yan tok xinch'o pari' ri hermano Apolos y pa nuvi' yin, xinbij roma ninjo' que nk'ax ta jabel chive ri ye tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios. Ninjo' que man tina' que rix c'o juis ik'ij y nkasaj quik'ij ri ch'aka chic. ⁷Rix ri c'o juis ik'ij nina', ¿achique comi biyon chive que ja rix ri más nim ik'ij? ¿Roma achique ta comi c'a ri ichajin rix ri man ja tuj chuka' ri Dios yo'on-pe chive? Man jun. Y si quiri', man jun nc'atzin-vi que nim ivakün nina'. Xa ta iyon rix, man ta jun c'o ichajin.

⁸Rix nina' que c'o chic ronojel ichajin y man jun chic ri nc'atzin chive. rix beyoma' chic nina' rix. C'o chic autoridad pan ik'a' nina' y roj man nkuc'atzin tuj chive. Jabel ta ri' si ta c'o chic autoridad pan ik'a', richin que roj nkujoc ta chuka' autoridades iviq'uin rix. ⁹Yin ninbij que ri Dios rubanun cheke roj apóstoles que manak oc kak'ij chiquivüch conojel. Roj cachi'el ach'i'a' ri bin que quecamsüs, y conojel nkujquitz'et. Nkujquitz'et-pe ri ángeles y chuka' ri vinük ri yec'o chere'. ¹⁰Chivüch rix, roj roj nacanük vi c'a chupan ri rusamaj ri Cristo, jac'a rix c'o más etamabül ichajin riq'uin ri Cristo. Chivüch rix, roj xa manak kuchuk'a', jac'a rix juis vi ivuchuk'a'. Chivüch rix, roj xa man jun kak'ij, jac'a rix juis ik'ij. ¹¹Y ri' ketzij. Roma nkuvayjan, nchaki'j kachi', manak katziek, nkuch'ay, y manak kacho. ¹²Roj juis c'a nkusamüj richin nkach'üc kavay. Y tok c'o ri nyeyok'on kichin, roj xa nkac'utuj ri utz ri nuya' ri Dios pa quivi'. Y tok c'o itzel nquibün ri vinük cheke roma ri rubi' ri Cristo, roj nkacoch'. ¹³Tok itzel nquibij chikij, roj man jun itzel nkabij cheque. Pa ruq'uexel ri', roj ja ri utz ri nkabij cheque. quibanun c'a pe cheke que manak oc kak'ij. Xa roj cachi'el k'ayis chiquivüch.

¹⁴Ronojel ri xinbij man richin tuj c'a ninya' iq'uix. Man quiri' tuj. Xaxe ninjo' nyixinpixabaj ba', roma yin ninna' rix cachi'el valc'ual, y juis nyixinjo'. ¹⁵Ja yin ri xintzijon ri utzilüj tzij richin colonic chive nabey. Rix xitakej ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, roma ri tzij ri xintzijoj chive, y romari' yin xinoc cachi'el jun tata'aj chive rix. Y stape' (aunque) yec'o ta diez mil ri nyetijon ivichin pari' ri Cristo, xaxe yin ri cachi'el itata'. ¹⁶Y romari' ninc'utuj favor chive que tic'uaj jun c'aslen utz, cachi'el ri nuc'aslen yin.

¹⁷Quiri! ninjo' chive, y romari' xintük-e ri hermano Timoteo iviq'uin, richin nuc'uxla'aj chive ri achique rubanic c'aslen riq'uin ri Cristo, ri xivetamaj can tok xinc'uje' chila' iviq'uin. Yin juis ninjo' ri Timoteo. Rija' cachi'el valc'ual, y chuvüch ri Ajaf ruyo'on-vi ránima. Y cachi'el nbij rija' chive que nc'atzin que rix nic'uaj jun c'aslen utz, quiri' chuka' ninbij yin cheque conojel hermanos, ape' na nquimol-vi-qui' pa rubi' ri Cristo. ¹⁸Yec'o hermanos chi'icojol ri juis quik'ij nquina' y romari' nquinuc que yin ninpokonaj chic nquinapon iviq'uin, nquibij. ¹⁹Pero ri nquibij xa rije' nyenucun-ka quiri', roma yin nquinapon yan iviq'uin, si quiri' nrajo' ri Ajaf. Y tok nquinapon, nyentz'et ri hermanos ri nquina' que juis quik'ij, y man xaxe tuj más ri quitzij ri ninjo' ninvac'axaj. Ri ninjo' ninvetamaj yin, si c'o ri ruchuk'a' ri Dios quiq'uin. ²⁰Roma jun vinük, si nk'alajin ri ruchuk'a' ri Dios pa ruc'aslen, k'alüj que c'o pa ruk'a' ri Dios. Pero si xaxe ri nch'o, man k'alüj tuj si c'o pa ruk'a' ri Dios. ²¹Tok yin nquinapon iviq'uin, ¿achique nijo' que ninbün chive? ¿Rix nijo' comi que nquibechapon chivij roma man utz tuj ri ic'aslen ic'uan, o nijo' que nquinapon iviq'uin riq'uin ronojel vánima nyixinjo'?

**Ri Pablo nbij cheque ri hermanos aj-Corinto ri achique
c'uluman que nquibün roma ri mac ri xbanatüj**

5 ¹Juis c'a rutzijol ri banatajnük chi'icojol rix. Roma c'o jun hermano xquic'ün-ka-qui' riq'uin ri ruca'n rute' pa jay. Y hasta ri vinük ri man quetaman tuj ruvüch ri Dios man jun bey nquibün ta quiri'. ²¿Man c'uluman tuj comi que más utz nyixbison y nyixok' roma ri rubanun ri hermano ri' y nivelesaj ta e chi'icojol? Pero rix pa ruqu'uxel que quiri' ta nibün, xa man jun achique chive. Cachi'el man jun banatajnük chi'icojol. ³Yin man yinc'o tuj apu iviq'uin, pero ri nu-espíritu c'o-apu iviq'uin. Y romari' xinnuc yan ri achique nc'atzin que nkabün chin ri hermano ri xbanun quiri'. ⁴Y pa rubi' c'a ri Kajaf Jesucristo, tok nkamol-ki', rix y yin, roma ri nu-espíritu nc'uje-vi-apu iviq'uin, ri Kajaf Jesucristo nuya-vi uchuk'a' pa kak'a' richin nkabün ri c'uluman que nban. ⁵Tikabana' chin que tel-e chikacojol, y tok rija' c'o chic pa ruk'a' ri itzel-vinük, nutij pokonül. C'ateri' rija' nuya' can ri itzel rurayibül. Ntzolij ta pe ruc'u'x. Man ta nbe pa k'ak', xa ncolotuj ta chupan ri k'ij tok ri Ajaf Jesús npu'u chic jun bey. ⁶¿Achique roma rix nik'olaj-ivi' y nina' que utz ic'aslen, y xa man quiri' tuj? Roma c'o ri mac chi'icojol. ¿Man ivetaman tuj c'a que tok niya' k'ij chin ri mac, chanin ninimür? Cachi'el ri nbün ri levadura, xa riq'uin nic' nquiya' chupan ri qui'en chin nban caxlan vüy, ntoc chupan ronojel ri qui'en. Y quiri' chuka' nbün ri mac, xa riq'uin rix niya' k'ij chin jun, xa quiri' chuka' nquitz'om rubanic conojel. ⁷Romari' tivelesaj c'a e ronojel ri mac ri c'o chi'icojol, richin que nyixoc cachi'el jun c'ac'a' muban qui'en chin caxlan vüy ri manak levadura riq'uin. Rix ch'ajch'ojrisan chic ri ic'aslen roma ri Cristo tok xcom chuvüch ri cruz. Tok rija' xcamsüs, xban c'a chin cachi'el xban cheque ri ovejas ri xecamsüs pa tak kanimak'ij roj

israelitas, ri nbix pascua chin koma roj israelitas. ⁸Ticanaj c'a can ronojel ri mac y tikachajij-ki' jabel. Tikabana' c'a cachi'el xquibün ri kavinak israelitas. Rije' richin ri nimak'ij rubini'an pascua koma roj israelitas, xquichajij-qui' jabel richin man xquic'ux tuj ri caxlan-vüy ri c'o levadura riq'uin. Quiri' chuka' tikabana' roj, tikachajij-ki' chuvüch ri mac. Tikaya' can rubanic ronojel itzel y man quepu'u chic nojibül ri man ye utz tuj pa kánima. Kojoc c'a cachi'el ri caxlan-vüy ri manak levadura riq'uin. Ketzij ta ronojel ri nkabün y nkabij, man riq'uin tuj ca'i' kapalüj.

⁹Chupan ri nabey carta ri xintük-e iviq'uin más banun can, xinbij chive que man que'ivachibilaj ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nquibün quimac. ¹⁰Y tok yin xinbij quiri', pari' hermanos xinch'o-vi. Y man xinch'o tuj pa quivi' ri vinük ri man quitaken tuj ri Jesucristo. Vinük ri c'a yec'o chupan ri mac. Ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nquibün quimac. Vinük ri c'a ncajo' que ronojel quiq'uin ta rije' c'o-vi. Nye'elek', y c'a nquiya' chuka' quik'ij dios (tiox) ri man ye ketzij tuj. Yin, man pari' tuj c'a ri vinük re' xinch'o-vi, roma richin que nkajüch ta e ki' roj quiq'uin rije', nc'atzinej que nkujel-e chuvüch ri ruch'ulef. ¹¹Ri xinjo' xinbij chive rix chupan ri nabey carta ri' ja ri man tivachibilaj jun hermano ri nbün rumac quiri'. Man c'a tivachibilaj jun achi ri nbij que rija' hermano y xa nc'uje' riq'uin jun ixok ri xa man rixjayil tuj, y quiri' chuka' man tivachibilaj jun ixok ri nbij que rija' hermana y xa nc'uje' riq'uin achi ri man rachijil tuj. Y quiri' chuka' ri nyejo'on que ronojel quiq'uin ta rije' c'o-vi, ri nyeyo'on quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj, ri nyeyok'on, ri nyek'abür, y ri nye'elek'. Si nquibij que ye hermanos y xa nquibün quimac quiri' man que'ivachibilaj, y chuka' ninbij nixta quixva' quiq'uin. ¿Achique roma rix xa ximestaj ri xintz'ibaj chupan ri nabey carta ri'? ¹²Jac'a pa quivi' ri vinük ri man quitaken tuj ri Cristo, man pa nuk'a' tuj yin c'o-vi richin que ninbün juzgar pa quivi' roma ri c'aslen ri quic'uan. Xa ja ri hermanos ri nquibün quimac ri nc'atzin que nyekatz'et, roma rije' yec'o-vi chikacojol. ¹³¿Y achique roma vocomi nich'üc-ivi' y nibij que jabel utz ic'aslen? Y xa man quiri' tuj roma c'o chil'icojol ri jun achi ri quic'uan-qui' riq'uin ruca'n rute', y man jun achique nibij chin. Ri vinük ri man quitaken tuj y man chil'icojol tuj yec'o-vi, ja ri Dios ri nbün juzgar pa quivi' rije'. Jac'a ri jun hermano re' ri c'o chil'icojol y ntajin chubanic ri itzel, nc'atzin que tivelesaj-e chil'icojol.

Tok yec'o ye ca'i' quitaken ri Cristo ncajo' nquibün ruchojmil jun oyoval chiquicojol, man quebe c'a chiquivüch jueces ri man quitaken tuj ri Cristo

6 ¹¿Achique comi roma rix tok c'o jun hermano c'o rubanun chive xa choj nyixbe quiq'uin jueces ri man quitaken tuj ri Cristo, y man nyixbe tuj quiq'uin ri hermanos richin que ja ta rije' ri nyebanun ruchojmil ri oyoval c'o chil'icojol? ¿Man ivetaman tuj c'a que xa jun q'uixaj que rix nibün quiri' chin jun hermano? ²¿Man nyixtiquer tuj comi c'a nichojmirsaj

ri oyoval ri nyebanatüj chi'icojol? ¿Man ivetaman tütj c'a que napon na ri k'ij tok konojel roj ri lok'olütj tak ralc'ual ri Dios nkabün juzgar pari' ri ruch'u'ulef? ³ ¿Man ivetaman tütj c'a que napon ri k'ij tok roj nkabün juzgar pa quivi' ri ángeles? Y si quiri', ¿achique c'a roma man nkutiquer tütj nkabün juzgar pa quivi' oyoval ri nyebanatüj chikacojol chupan ri kac'aslen chuvüch ri ruch'u'ulef? ⁴ Y si c'o ri nbanatüj chiquicojol ca'i' hermanos, chivüch c'a rix tapon-vi. Roma hasta ri más manak oc quik'ij chiquicojol ri hermanos nyetiquer nquibün juzgar. ⁵ Ninbij quiri' chive richin quiri' quixq'uix ba'. ¿Man jun comi hermano chi'icojol ri c'o ta retaman richin nbün nuchojmirsaj jun oyoval chiquicojol ye ca'i' hermanos? ⁶ Pero pa ruq'uexel que quiri' ta ibanun, ri hermanos xa quitz'amon nyequikasaj hermanos chiquivüch jueces. Y ri jueces ri' xa man quitaken tütj ri Cristo.

⁷ Man utz tütj c'a nbün chive que nye'ikasaj hermanos chiquivüch jueces. ¿Man más tütj comi utz que man jun ri nibün rix tok c'o ri nbix chive y c'o ri nban chive? ¿Man más tütj comi utz que rix niya' k'ij que tiquelek'aj na e ri achique chive ri ichajin, que chuvüch nye'ikasaj hermanos chiquivüch jueces? ⁸ Pero rix xa man quiri' tütj nibün. Pa ruq'uexel ri', xa ja rix ri nyixbanun ri itzel y ri elek' ri'. Y rix cheque c'a ri hermanos nibün-vi.

⁹ ¿Man ivetaman tütj c'a que ri man choj tütj quic'aslen xa man nye'ichinan tütj quiq'uin ri yec'o pa ruk'a' ri Dios? Man tich'üc-ka-ivi'. Ri vintük ri man ye c'ulan tütj y nquicanola-qui' richin nquibün quimac, man nye'ichinan tütj quiq'uin ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. Y quiri' chuka' nquic'ulachij ri nquiya' quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tütj, ri achí'a' ri c'o quixjaylal ri nquicanoj jun chic ixok, ri ixoki' ri c'o cachijlal ri nquicanoj jun chic achi, y ri achí'a' ri man nyequijjo' tütj chic ixoki' y xa quiq'uin chic achí'a' nyec'uje-vi, man nye'ichinan tütj quiq'uin ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. ¹⁰ Y quiri' chuka' ri nyebanun elek', ri nyejo'on que ronojel quiq'uin ta rije' c'o-vi, ri nyek'abür, ri nyeyok'on, y ri nyecamsan richin nquibün elek', man nye'ichinan tütj quiq'uin ri yec'o pa ruk'a' ri Dios. ¹¹ Y tok rubanun can, rix c'ayuf ri c'aslen ri xic'uaj y yec'o chive rix ri xebanun mac ri xinbij yan ka. Jac'a ri vocomi ch'ajch'oj chic ri ivánima, rix richin chic ri Dios, y man jun chic imac ri nk'alajin chuvüch rija'. Quiri' ri favor ri xic'tul roma ri Ajaf Jesús y ri Lok'olütj Espíritu richin ri ka-Dios.

Ri Dios man nrajo' tütj que nkac'uaj jun itzel c'aslen

¹² Yec'o ri nyebin que roj libre y utz nkabün achique na ri nkajo'. Pero yin ninbij que man ronojel tütj ri nkabün c'o utz ri nuc'ün-pe. Romari' yin man ninjo' tütj nbe vánima chirij achique na, roma man ninjo' tütj que nquika' pa ruk'a'. ¹³ Y ri nquibij rije' que ri Dios xbün ri vüy richin ri kapan y ri kapan richin que nuc'ul ri vüy, ri' ketzij vi. Pero napon ri k'ij tok ri kapan y ri kach'acul nq'uis, roma ri Dios quiri' xbün cheque. Pero ri Dios nuya' chic jun kach'acul c'ac'a'. Ri Ajaf Dios xojrubün richin que nkujoc richin rija' y rija' kichin roj. Y man xojrubün tütj richin que nkac'uaj jun itzel c'aslen. Man nrajo' tütj que ri achí'a' y ri ixoki'

nquicanola-qui' richin nyemacun. ¹⁴Y cachi'el c'a xbün ri Dios chin ri Ajaf Jesús que xc'astüj-e chiquicojol ri caminaki', quiri' chuka' nbün cheke roj. Nkuruc'asoj c'a riq'uin ri ruchuk'a'. Quiri' nbün tok napon ri k'ij.

¹⁵¿Man ivetaman tuj c'a rix que rix ruk'a-rakün ri Cristo? Y si jun ibanun riq'uin ri Cristo, ¿utz comi que nyixel-e riq'uin rija' y nyixoc ruk'a-rakün jun ixok ri xa man utzilij c'aslen tuj ruc'uan? Man utz tuj. ¹⁶Roma si rix nyixapon riq'uin jun ixok quiri', rix jun nibün riq'uin. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Ri achi y ri ixok xa jun nquibün chi ca'i'. Quiri' ri tz'iban can. ¹⁷Pero si rix c'o riq'uin ri Ajaf, jun ibanun riq'uin rija'.

¹⁸Y rija' nrajo' que rix achi'a' y rix ixoki' man ticanola-ivi' richin nyixmacun. Roma ri mac ri' juis itzel. Juis c'a q'uuy ruvüch mac c'o, pero man jun chic mac ri nuyoj ri vinük, cachi'el nbün ri jun mac re'. ¹⁹¿Man ivetaman tuj c'a que rix racho ri Lok'olüj Espiritu? Rija' petenük riq'uin ri Dios, y pa tak ivánima c'o-vi. Y romari' man utz tuj que rix nibün achique na ta ri nijo'. ²⁰Rix xa pa ruk'a' chic c'a ri Dios rixc'o-vi. Xixrulok' yan. Y romari' ri ich'acul y ri i-espíritu ye richin chic rija'. Que'icusaj c'a chi ca'i' richin niya' ruk'ij.

Ri achique c'uluman que nquibün ri ye c'ulan y ri man ye c'ulan tuj

7 ¹Vocomi ninjo' c'a nquich'o ba' pari' ri na'oj ri ibin-pe chupan ri carta ri xitük-pe chuve. Y yin ninbij que jun vinük más ta utz que man ta nc'ule': Ri ixok man ta nucanoj rachijil y ri achi man ta nucanoj rixjayil. ²Pero chuka' ri itzel-vinük juis nsamüj, y nutij ruk'ij richin nbün cheque ri achi'a' y ri ixoki' que nquicanola-qui' richin nquibün quimac. Y romari' más ta utz que ronojel achi tic'uje' rixjayil y ronojel ixok tic'uje' rachijil. ³Y nc'atzin c'a que ri rurayibül ri achi ntoc richin ri ixok y ri rurayibül ri ixok ntoc richin ri achi. ⁴Ri ixok man ntiquer tuj nbij que ri ruch'acul richin rija', roma richin vi ri rachijil. Y quiri' chuka' ri achi, man ntiquer tuj nbij que ri ruch'acul richin rija', xa richin vi ri rixjayil. ⁵Romari' ri ixok man tuk'üt ri rurayibül ri rachijil, y quiri' chuka' ri achi man tuk'üt ri rurayibül ri rixjayil. Pero si rije' ncajo' nquibün orar más, utz que nquiya' chiquivüch que nquik'üt-qui' richin ri quirayibül richin jun ca'i-oxi' k'ij. Pero man utz tuj que richin juis q'uuy k'ij nquibün quiri', roma riq'uin ba' man nquicoch' tuj y ri itzel-vinük nbün chin ri achi que nbe riq'uin jun chic ixok y nbün chin ri ixok que nbe riq'uin jun chic achi.

⁶Y ri xinbij, utz que nibün. Pero chuka' man ninbij tuj chive que quiri' nc'atzinej que nibün rix. ⁷Yin ninbij que galán ta utz, que conojel ye cachi'el ta yin, que nquicoch' man ta nyec'ule'. Pero chikajujunal man junan tuj ri ruspan-pe ri Dios cheke, y romari' jun vi ri jun y jun vi chic ri jun.

⁸Yin ninbij que ri man ye c'ulan tuj, más ta utz que man ta nyec'ule', y quiri' chuka' ninbij cheque ri malcani'a', que más ta utz man ta nyec'ule' chic. Más ta utz que choj nyec'uje' quiri', cachi'el yin. ⁹Pero si man nquicoch' tuj, más ta utz nyec'ule'. Roma más utz nyec'ule' que chuvüch nc'at ri cánima chin ri quirayibül.

¹⁰Vocomi c'o ri ninjo' ninchilabej cheque ri ye c'ulan chic. Y ri ninbij cheque man viq'uin tuj yin petenük-vi. Xa riq'uin ri Ajaf Dios petenük-vi: Que ri ixoki' ye c'ulan man tiquijüch-qui' quiq'uin ri cachijlal. ¹¹Pero si c'o jun ixok ri nujüch-ri' riq'uin ri rachijil, man c'a tucanoj jun chic achi. Si man nrajo' tuj nc'uje' ruyon, xa tuclama' chic ruvüch ri rachijil y titzolij chic riq'uin. Y quiri' chuka' ri achi'a', man tiquijüch-qui' quiq'uin ri quixjaylal.

¹²Y chuka' c'o ca'i-oxi' tzij ri ninjo' ninbij chin ri jun hermano ri xutakej ri Cristo tok c'ulan chic, roma ri Ajaf man jun tuj xuk'alajrisaj can pari' ri achique utz nbün jun hermano tok quiri' nuc'ulachij. Si ja ri achi xutakej ri Cristo tok c'ulan chic y ri ixok man rutaken tuj, pero ri ixok nrajo' nc'uje' riq'uin, ri hermano man c'a tujüch-ri' riq'uin ri rixjayil. ¹³Y si ja ri ixok ri xutakej ri Cristo y ri achi man rutaken tuj, pero ri achi nrajo' nc'uje' riq'uin, ri hermana man c'a tujüch-ri' riq'uin ri rachijil. ¹⁴Roma si jun achi ri xa man rutaken tuj ri Cristo y ri rixjayil rutaken, y ri achi nrajo' nc'uje' riq'uin ri rixjayil, ri Dios juis nbün bendecir rija'. Juis nujoyovaj ruvüch roma ri rixjayil rutaken. Y si xa ja ri ixok ri man rutaken tuj y ri rachijil rutaken, y ri ixok nrajo' nc'uje' riq'uin ri rachijil, ri Dios juis nbün bendecir chuka' rija', y juis nujoyovaj ruvüch roma ri rachijil rutaken. Y ketzij vi que quiri', roma xa ta man ta ketzij y man ta quiri' chuvüch ri Dios, ri calc'ual ta ri vinük ri' man ta ye richin ri Dios. Pero xa man quiri' tuj, ri calc'ual rije' xa ye richin vi ri Dios. ¹⁵Pero si ri achi man rutaken tuj, y nrajo' nujüch-ri' riq'uin ri rixjayil ri rutaken ri Cristo, tujacha' c'a ri' riq'uin, y ri rixjayil man tuna' que ja rija' ri c'o rumac. Y quiri' chuka' si ri ixok man rutaken tuj, y nrajo' nujüch-ri' riq'uin ri rachijil ri rutaken ri Cristo, tujacha' c'a ri' riq'uin, y ri rachijil man tuna' que ja rija' ri c'o rumac. Roma ri Dios xojroyoj richin xojoc ralc'ual y man nrajo' tuj que nkabün oyoval. Rija' nrajo' que c'o ta uxlanan pa tak kánima. ¹⁶¿Achique avetaman rat ixjayil, que riq'uin c'a ba' xa avoma rat ncolotuj ri avachijil? ¿Y achique avetaman rat achijil, que riq'uin c'a ba' xa avoma rat ncolotuj ri avixjayil?

¹⁷Ri c'ac'a' c'aslen ri nuya' ri Dios cheke man nbij tuj c'a que tikajüch-ki'. Ri c'ac'a' c'aslen nrajo' que ja ri nkubanun ri man ye utz tuj quekaya' can. Xa nbij c'a que nkuc'uje' can cachi'el tok xojoyox roma ri Dios. Y ri ye ruyo'on y ye ruspan ri Ajaf Dios cheke, man quekajül. Xa quekucusaj c'a chi utz. Yin quiri' nuchilaben cheque ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios ronojel lugar. ¹⁸¿Yec'o chive rix ri banun circuncisión cheque tok ri Dios xeroyoj richin xe'oc ralc'ual? Si quiri', quiri' quec'uje' can. ¿Yec'o chuka' chive rix ri man banun tuj circuncisión cheque tok ri Dios xeroyoj richin xe'oc ralc'ual? Si quiri', rije' chuka' quec'uje' can quiri'. ¹⁹Roma man jun nbün si banun ri circuncisión cheke, o si man banun tuj. Ri nc'atzin ja ri nkatakej ri rubin can ri Dios. ²⁰Ri c'ac'a' c'aslen ri nuya' ri Dios cheke man ja tuj c'a ri' ri nbij que tikaya' can, ri c'ac'a' c'aslen nrajo' c'a que ja

ri nkubanun ri man ye utz tuj ri quekaya' can. Xa nbij c'a que nkuc'uje' can cachi'el tok xojoyox roma ri Dios. ²¹ ¿Yec'o chive rix ri xa ye lok'on tak samajela' y ye ximil pa samaj tok ri Dios xeroyoj richin que xe'oc ralc'ual? Si quiri', man quebison. Pero si nyetiquer nye'oc libre, más utz. ²²Rix ri man rix libre tuj tok xixoyox roma ri Ajaf, nkutiquer nkabij que vocomi rix libre chic, roma rix richin chic ri Ajaf Jesucristo. Jac'a rix ri rix libre tok xixoyox roma rija', nkutiquer nkabij que vocomi man rix libre tuj chic, roma rixc'o chic chuxe' rutzij ri Ajaf Jesucristo. ²³Rix pa ruk'a' chic c'a ri Jesucristo rixc'o-vi. Xixrulok' yan. Romari' quixc'uje' c'a pa ruk'a' rija' y man tirayij chic que nixim-ivi' chuxe' tzij ri xa quichin vinük. ²⁴Hermanos, ri c'ac'a' c'aslen ri nuya' ri Dios cheke, man nbij tuj c'a que nc'atzinej que tikajala' ronojel. Ri c'ac'a' c'aslen nrajo' c'a que ja ri nkubanun ri man ye utz tuj, quekaya' can. Xa nbij c'a que nkuc'uje' can cachi'el tok xojoyox roma ri Dios, y man tikamestaj chuka' que jun chic kabanun riq'uin ri Dios.

²⁵Y vocomi ninjo' nquich'o c'a ba' pari' ri ic'utun-pe chuve, ri achique c'uluman que nibün quiq'uin ri xtani' y ri alabo'. Ri ninjo' c'a ninbij cheque rije', pa vánima c'a npu'u-vi. Roma ri Ajaf man jun xuk'alajrisaj tuj can pa quivi' rije', ri achique ta c'uluman que nquibün. Y ri ninbij, c'o-vi c'a rakalen y c'uluman que niya' ivánima riq'uin, roma ri Ajaf xuya' ri utzilij rusipanic chuve y xinruya' pa rusamaj. ²⁶Yin ninnuc que roma juis ye c'ayuf ri k'ij rojc'o vocomi, más utz nkuc'uje' cachi'el kabanun. ²⁷Romari' ri hermano ri c'o chic rixjayil, tic'uje' c'a riq'uin. Y ri hermano ri manak rixjayil, tic'uje' can quiri'. ²⁸Roma si yec'o ri nyec'ule', nquitij pokonül, y yin man ninjo' tuj que rix nic'ulachij quiri'. Pero chuka' si c'o jun hermano ri nrajo' nc'ule', tic'ule' c'a, man mac tuj. Y quiri' chuka' jun xtün, si nrajo' nc'ule', tic'ule' c'a.

²⁹Pero man timestaj c'a hermanos, que xa man q'uiy tuj chic tiempo nkuc'uje' chere' chuvüch ri ruch'ulef. Romari' ri hermanos ri c'o quixjaylal man tiquiya' k'ij que roma ri ye c'ulan chic romari' man nquibün tuj chic ri achique nrajo' ri Dios. ³⁰Y ri nyebison, man tiquiya' k'ij que ri bis nbün cheque que man nquibün tuj chic ri achique ri nrajo' ri Dios. Y quiri' chuka' ri nyequicot, man tiquiya' c'a k'ij que ri quicot nbün cheque que chuka' man nquibün tuj chic ri rurayibül ri Dios. Y ri juis lok'oj nquibün, man tiquiya' k'ij que ri lok'oj ri' nbün cheque que man nquibün tuj chic ri nrajo' ri Dios. ³¹Y quiri' chuka' ri nye'ucusan ri c'o chuvüch ri ruch'ulef, man c'a tiquiya' k'ij que jari' ri nbanun cheque que man nquibün tuj chic ri achique nrajo' ri Dios. Roma ronojel ri nkatzet chuvüch ri ruch'ulef xa nq'uis.

³²Yin man ninjo' tuj c'a que rix juis c'ayuf y pena nbün ri ic'aslen chivüch, y romari' man nyixtiquer tuj nibün ri nrajo' ri Dios. Ri achi ri man c'ulan tuj más ntiquer nunuc ri achique nrajo' ri Ajaf, y nutij-vi ruk'ij richin nbün ri achique nka' chuvüch ri Ajaf. ³³Pero ri achi c'ulan man más tuj ntiquer nunuc ri achique nrajo' ri Ajaf, roma ja ri rusamaj chuvüch ri ruch'ulef nunuc, y nutij ruk'ij richin nbün ri achique nc'atzin cheque chi ca'i' riq'uin ri rixjayil.

³⁴Y quiri' chuka' ri xtün, man junan tñj riq'uín jun ixok c'ulan. Ri xtün más ntiquer nunuc ri achique ri nrajo' ri Ajaf, nujüch-vi-ri', nuya-vi ri ránima y ri ruch'acul pa rusamaj ri Ajaf. Jac'a ri ixok c'ulan, man más tñj ntiquer nunuc ri achique nrajo' ri Ajaf, roma ja ri rusamaj chuvüch ri ruch'ulef nunuc y nutij ruk'ij richin nbün ri achique nc'atzin cheque chi ca'! riq'uín ri rachijil.

³⁵Ri xinbij chive, richin nyixinto' y man richin tñj nyixink'üt. Yin ninjo' que rix nic'uaj ta jun c'aslen ri jabel y man ta jun ri ntoc chupan, richin que ja ta ri nrajo' ri Ajaf ri nibün rix.

³⁶Pero si xa c'o c'a jun tata'aj ri man ruyo'on tñj ri rumi'al richin nc'ule', y ri xtün xa c'o chic rujuna', y ri tata'aj nutz'et que man c'uluman tñj ri rubanun, que man ruyo'on tñj k'ij chin ri rumi'al richin nc'ule', y nutz'et que ri xtün xa nrajo' nc'ule', tuya' c'a k'ij chin richin nc'ule', roma xa manak rumac nbün, si nuya-e richin nc'ule'. ³⁷Pero si nutz'et ri tata'aj que ri rumi'al man nc'atzin tñj que nc'ule', y ri xtün man nrajo' tñj chuka' nc'ule', si quiri', ri tata'aj utz ri nbij que man tic'ule' y utz ri nbün. ³⁸Ri tata'aj ri nuya' ri rumi'al richin nc'ule', utz ri nbün. Jac'a ri tata'aj ri man nuya' tñj ri rumi'al richin nc'ule', más utz nbün que chuvüch ri jun ri nuya-e ri rumi'al richin nc'ule'.

³⁹Jun ixok c'ulan, ximon-vi riq'uín ri rachijil y man ntiquer tñj nujüch-ri' riq'uín tok c'a c'üs na. Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés quiri' vi nbij. Pero si ncom-e ri rachijil, nujüch-ri' riq'uín, y c'ateri' utz que nc'ule' riq'uín jun chic achi, si quiri' nrajo' rija'. Xaxe nc'atzin que nc'ule' riq'uín jun achi ri rutaken chic ri Ajaf. ⁴⁰Pero yin ninbij que jun ixok malca'n más ta utz que man nc'ule' tñj jun bey chic roma más quicot chin rija' si nc'uje' can ruyon. Y yin ninnuc que quiri' chuka' nrajo' ri Lok'olüj Espiritu richin ri Dios ri c'o viq'uín.

Ri Pablo nch'o pari' ri ti'ij ri ye sujun chic chiquivüch dios (tiox) ri man ye ketzij tñj

8 ¹Y vocomi ninjo' nquich'o c'a ba' pari' ri ic'utun-pe chuve, roma ri ti'ij quichin chico ri nyecamsüs richin nisuj cheque dios ri xa man ye ketzij tñj. Rix riq'uín ba' ninuc que ivetaman ri achique nc'atzin que nibün, roma c'o etamabül iviq'uín, y ninimirsaj-ivi'. Jac'a yin ninbij que más ta utz que nkajola-ki', roma si nkajola-ki' q'uiy samaj nbün pa tak kac'aslen richin nkuq'uiy. ²Ri nunucun que juis q'uiy etamabül c'o riq'uín, xa man quiri' tñj, roma man jun vinük ri tz'aküt ta ri etamabül ri c'o riq'uín. Xa chi jumul nc'atzin que nretamaj más. ³Chuvüch ri Dios ja ri nkajo' rija' ri c'o rakalen y man ja tñj ri etamabül. Si ketzij nkajo' ri Dios, nk'alajin que roj richin chic rija', y rija' retaman kavüch.

⁴Vocomi ninjo' c'a nquitzijon pari' ri ti'ij quichin chico ri nyecamsüs richin nisuj cheque dios (tiox) ri xa man ye ketzij tñj. Rix nibij que man jun nbün, si nic'ux ri ti'ij ri', roma etaman que xaxe jun Dios c'o, y ri vachbül xa ye man jun nyec'atzin. ⁵Y etaman chuka' que yec'o vinük ri

nyebin que yec'o ch'aka chic dios (tiox). Yec'o dios (tiox) chere' chuvüch ri ruch'udef, y yec'o dios (tiox) chila' chicaj, nquibij. Ye q'uiy c'a ri', xa ja ri man ye ketzij dios (tiox) tuj y man ye ketzij ajaf tuj. ⁶Jac'a roj ketaman que xaxe jun Dios c'o, ri Tata'ixel. Riq'uin c'a rija' petenük-vi ronojel, y nrajo' que roj nkaya' ruk'ij. Ketaman que xaxe jun Ajaf c'o, ri Jesucristo. Xaxe roma rija' tok c'o ronojel. Xaxe roma rija' tok c'o kac'aslen.

⁷Pero man conojel tuj hermanos quetaman que ri vachbül xa man jun nyetiquer nquibün. Yec'o hermanos ri xquiya' quik'ij ri vachbül tok rubanun can, ri cánima nuna' que si nquic'ux ri ti'ij ri sujun cheque ri vachbül, riq'uin ri' nquiya' ruk'ij ri vachbül. Y romari' man ncajo' tuj nquic'ux, roma ri cánima nbij cheque que mac vi. Man jani tik'ax cheque jabel. ⁸Ketzij que man ja tuj ri nkac'ux ri nbanun cheke que nkuka' chuvüch ri Dios. Si nkac'ux ri ti'ij ri sujun cheque ri vachbül, man nbün tuj cheke que más ta nkuka' chuvüch ri Dios, y si man nkac'ux tuj, man nbün tuj cheke que man ta nkuka' chuvüch rija'. ⁹Kiq'uin c'a roj c'o-vi. Pero si nkac'ux, y nkurutz'et jun hermano ri xa man jani tik'ax chin jabel, nkabün chin que ntzak pa mac. ¹⁰Roj ketaman que man jun nbün cheke si nkac'ux. Pero si c'o jun hermano ri man jani tik'ax chin jabel, y nkurutz'et ta que rojc'o pa racho jun vachbül, y nkurutz'et ta que nkac'ux ri ti'ij ri sujun cheque ri vachbül, nkabün c'a chin ri hermano ri' que nuc'ux chuka', stape' (aunque) ri ránima nbij que man utz tuj. ¹¹Jac'a roj ri nkubanun chin si ntzak. Roj ketaman que man jun nbün cheke si nkac'ux ri ti'ij ri sujun cheque ri vachbül, pero riq'uin ba' c'o nbün chin jun hermano ri man jani tik'ax chin jabel. Y si quiri', c'ayuf, roma ri Cristo xa roma chuka' ri jun ri' tok xcom. ¹²Y roma roj quiri' nkabün cheque ri hermanos, que nyekasoc y nyekatzük ri hermanos ri man jani tik'ax jabel ri rutzij ri Dios cheque, xa chirij c'a ri Cristo nkacatuj-vi y nkumacun chuvüch. ¹³Romari' yin man ninc'ux tuj ti'ij, si nintz'et que nbün chin jun hermano que ntzak. Man ninjo' tuj que voma ta yin ntzak jun hermano.

**Ri Pablo apóstol vi y romari' c'uluman chuka'
que c'o nuc'ul cheque ri hermanos**

9 ¹¿Nk'alajin comi que yin man yin libre tuj, roma ri tzij ri xinbij chive? Man quiri' tuj. Yin man yinc'o tuj chuxe' rutzij jun vinük. Rix ivetaman que yin yin jun apóstol. Yin xintz'et chuka' ruvüch ri Kajaf Jesús. Y tok rix xitakej ri Ajaf, ri rutzij ri xintz'ijoj chive, xsamüj-vi pa tak ic'aslen y xujül ri ibanun. ²Si chiquivüch ch'aka yin man yin apóstol tuj, chivüch rix man quiri' tuj. Roma riq'uin ri xitakej ri Ajaf Jesús tok yin xintz'ijoj chive, ja rix c'a nyixbanun que nk'alajin que yin yin jun ru-apóstol ri Ajaf.

³Y yin c'o c'a ri ninjo' ninbij cheque ri nyebin que man utz tuj ri ninbün. ⁴¿Achique nibij rix? ¿Roj ri rusamajela' ri Dios, man utz tuj comi chuka' que nkuva'? ⁵¿Man utz tuj comi que nkabün cachi'el ri hermano Pedro y ri

ch'aka chic apóstoles? Roma rije' ye c'ulan quiq'uin ixoki' ri ye hermanas, y ri quixjaylal nyebe quiq'uin tok nyebe chubanic ri rusamaj ri Dios. Y quiri' chuka' nquibün ri ye ruchak' ri Kajaf Jesús. ⁶ ¿Man utz tñj comi que yin y ri Bernabé nkutzukutñj coma ri hermanos? ¿O xaxe comi roj ca'l' nc'atzinej que nkusamñj richin nkach'üc ri kavay, tok ri ch'aka chic rusamajela' ri Dios nyetzukutñj? Man quiri' tñj. Roj chuka' xa c'uluman-vi que nkutzukutñj. ⁷ ¿Achique nibij rix? ¿C'o comi jun soldado ri xa ja ri rutumin rija' ri nucusaj y xa man ntoj tñj? ¿O c'o comi jun achi ri ruticon uva y xa man ja tñj ri' ri nyo'on ruvay? ¿O c'o ta chuka' comi jun yuk'uy quichin chico, ri man roma tñj ri leche nva'? ⁸ ¿Achique comi roma tok ninc'uxla'aj re' chive, ninuc rix? ¿Xaxe comi roma quiri' nbanatñj chuvüch ri ruch'ulef tok quiri' ninbij yin chive? ¿Man quiri' tñj comi chuka' nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés? ⁹ Ri ley tz'iban can ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, nbij: Ri chico tok nsamñj c'uluman que niya' k'ij chin que nuc'ux ruvay. Man tixim ruchi'. Quiri' nbij ri ley ri'. ¿Achique ninuc rix? ¿Quiri' xbij ri Dios roma comi xe oc ri chico nujoyovaj quivüch? Man quiri' tñj. ¹⁰ Rija' xbij quiri' roma nrajo' que roj rusamajela' nkutzukutñj. Cachi'el nbün jun achi ri nusamajij ri ulef, rija' c'uluman nroyobej ri k'ij tok c'o nuc'ul roma ri rusamaj. Y quiri' chuka' ri nch'ayon ru-trigo, nroyobej c'a que c'o ri nuya' chin. ¹¹ Y si roj xkatic pa tak ivánima ri rutzij ri Dios ri xa man nq'uis tñj, y romari' q'uiy utz ivilon riq'uin, ¿q'uixaj ta comi que roj c'o ri nkac'ün chi ik'a', y xa cosas ri nyeq'uis ri nyekac'ün chi ik'a'? ¹² Roma yec'o ch'aka chic rusamajela' ri Dios ri c'o quic'amon iviq'uin, ¿man más tñj comi c'uluman que nkac'ul roj chuka' jun to'onic ivichin rix?

Man riq'uin tñj ri' roj man kac'utun tñj jun to'onic chive, roma man nkajo' tñj que ri utzilñj rutzij ri Cristo man ta chic nbiiy n rutzijoxic. Roma xa c'o ta tzij xepu'u chikij. Y romari' roj kacoch'on ronojel. ¹³ Pero si ta xkac'utuj, man ta itzel chuka' man itzel tñj chuka', roma quiri' xquibün ri xesamñj pa racho ri Dios pa tinamit Jerusalén. Ri xesamñj chiri' xquic'ux c'a quivay roma ri xquic'uala-apu ri vinük pa racho ri Dios. Y quiri' chuka' tok ri vinük xquic'uj-apu jun chico o jun chic cosa richin que ri sacerdotes xquiya' chin ri Dios pari' ri altar, ri sacerdotes ri' c'o-vi ba' xquic'ün can richin nquic'ux, y rix jabel ivetaman que quiri'. ¹⁴ Y quiri' chuka' ri ruchilaben can ri Ajaf, que ri nyetzijon ri utzilñj tzij richin colonic, ronojel ri nc'atzin cheque, ja ri quitaken chic ri utzilñj tzij ri', ri queyo'on cheque. ¹⁵ Jac'a yin man jun ri nuc'utun ta chive, y chuka' man ninbij tñj ronojel re' richin quinivilij. Más ta utz nquicom que chuvüch ninbün quiri'. Roma yin juis nquiquicot que man jun ri nuc'utun chive, y man ninjo' tñj c'a que c'o ta jun ri nrelesan ri rayibül re' viq'uin.

¹⁶ Roma si ta yin xa nuc'utun ta rajil ri samaj nubanun chi'icojol, man ta c'o quicot pa vánima. Xaxe ta ri samaj ri k'aton-pe pa nuvi' roma ri Dios, xaxe ta oc ri' ri ninbün. Pero yin c'o c'a ba' más ri ninbün, y ri' ja ri man jun nuc'utun chive richin nquinuito'. Nquitajin c'a chutzijosic ri utzilñj tzij richin colonic. Nc'atzinej que ninbün ri samaj ri'. Si man ninbün tñj,

c'ayuf chuve yin. ¹⁷Si ja ta yin ri xincanoj nusamaj, c'o ta vajil ninc'utuj chive, roma ri samaj ri ninbün iviq'uin. Pero xa man quiri' tuj. Ri samaj ri ninbün, ja vi ri Dios ri xyo'on chuve. ¹⁸¿Y man jun comi ri ninch'üc roma ninbün ri samaj ri'? C'o. Ri ninch'üc ja ri quicot ri nuya' pa vánima que man jun vajil ninc'utuj roma nink'alajrisaj ri utzilüj rutzij ri Cristo ri nc'amon-pe colonic, stape' (aunque) c'uluman ta, si xinc'utuj ta.

¹⁹Yin man yin ximil tuj c'a chuxe' rutzij jun vinük richin que ja ta rija' ri nbin chuve achique ri nc'atzinej que ninbün riq'uin ri samaj. Yin pa vánima c'a xalüx-vi que c'uluman que ninbün ri achique ri nka' chiquivüch conojel y yec'o ta más ri nyetaken richin ri Cristo. ²⁰Tok nquic'uje' chiquicojol ri nuvinak israelitas, yin israelita vi ninna' yin, roma nurayibül que nquitakej ri Cristo. Rije' chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés yec'o-vi, y yin man yinc'o tuj chic chuxe' ri ley ri'. Pero tok nquic'uje' chiquicojol, ninbün ri ncajo' rije', roma ninjo' que nquitakej ta ri Cristo. ²¹Y tok nquic'uje' chiquicojol ri vinük ri man ye israelitas tuj, ri man yec'o tuj chuxe' ri ru-ley ri Moisés, man yin israelita tuj ninna' yin. Quiri' ninbün roma ninjo' que rije' nquitakej ta ri Cristo. Pero chuka' man ninbij tuj que ninmestaj can ri ru-ley ri Dios tok nquic'uje' chiquicojol ri vinük ri', man quiri' tuj, ninbün-vi ri nbij ri ley ri xuc'ün-pe ri Cristo. ²²Quiq'uin vi c'a conojel ninbün quiri', nintij nuk'ij que ye q'uiy ta ri nyecolotij voma yin. Y tok nquic'uje' chiquicojol ri hermanos ri man jani tik'ax cheque jabel ri nojibül ri ye mac vi y achique nojibül ri xa man ye mac tuj, yin man ninbün tuj c'a achique na ri ninjo'. Ri nojibül ri xa mac chiquivüch rije' man ninbün tuj. Quiri' ninbün roma man ninjo' tuj que nyetzak. ²³Ninbün ronojel ri' roma ninjo' que ye q'uiy ta nyetaken ri utzilüj tzij richin colonic. Man ninjo' tuj c'a que nuyon yin ri nquic'ul ri utz ri nyeruc'ün-pe ri tzij ri'. Ninjo' que konojel ta c'a nkuc'ulun.

²⁴Rix jabel ivetaman que pa jun atz'anin cachi'el ri nquitajla' canin, conojel nquitij quik'ij, pero xaxe oc jun ri nch'acon. Y quiri' chuka' c'uluman que nbanatüj chikacojol roj, tikatija' kak'ij richin que nkach'üc ri utzilüj sipanic ri nuya' ri Dios. ²⁵Ri nye'oc c'a pa jun atz'anin cachi'el ri nquitajla' canin, juis vi nquichajij-qui', roma nquibün ri utz nbün cheque y man nquibün tuj ri xa man utz tuj nbün cheque. Quiri' nquibün y ri nquich'üc xa nq'uis. Jac'a ri nkach'üc roj man nq'uis tuj. Romari' más c'uluman que nkachajij-ki'. Quekabanala' ri utz nbün cheke, pero ri xa man utz tuj nbün cheke man quekabün. ²⁶Romari' yin nintij nuk'ij y choj c'a nutz'amon bey ape' c'uluman que nquinapon-vi y man nquisatz tuj. Man ninbün tuj c'a cachi'el nbün jun ri natz'an que nch'ayon-ri' riq'uin jun chic, y tok nuya' jun k'a' chin xa man nuk'i' tuj, xa pa cakik' nuya-vi. Yin man ninbün tuj quiri', yin man nquisatz tuj. ²⁷Yin man ninya' tuj c'a vi' pa ruk'a'. Man ninya' tuj k'ij que ja ri nuch'acul ri nquiruch'üc, xa ninbün-vi chin que ja yin ri rajaf y tutakej nutzij. Roma juis ta c'ayuf, si ta yin man nquich'acon tuj, tok xa ja yin ri xintzizon ri rutzij ri Dios cheque juis ye q'uiy vinük.

Man tikaya' quik'ij dios ri man ye ketzij tuj, cachi'el xquibun ri israelitas

10 ¹Hermanos, nc'atzin c'a que rix c'o nivetamaj pari' ri xquibun ri kaxquin-kamama' can roj israelitas. C'o-vi ri utziluj rusipanic ri Dios quiq'uin. Roma xuya' c'a pe jun sutz' ri xuc'uan quibey. Xuch'ur chuka' jun mar richin c'o quibey xec'o. ²Tok ri kate-katata' uc'uan quibey roma ri sutz' y xec'o chupan ri mar, quitzekleben ri Moisés roma ja rija' yo'on pa quivi' roma ri Dios. Tok quiri' xbanatuj, nkutiquer nkabij que jari' tok xeban bautizar. Y chuka' nkutiquer nkabij que pa rubi' ri Moisés xeban-vi bautizar, roma conojel riq'uin rija' quiyon-on-vi canima, quitzekleben. ³Conojel rije' xquic'ux ri vuy ri xka-pe chila' chicaj riq'uin ri Dios. ⁴Y quiri' chuka' xquikun ri ya' ri xuya-pe ri Dios cheque. Ri ya' ri' xel c'a pe pa jun abuj. Y ri abuj ja ri Cristo, y rija' benuk-vi chiquij. ⁵Pero man riq'uin tuj c'a que ri Dios xuc'ut ri utziluj sipanic ri nspaj-pe rija' chiquivuch, jubama conojel man nquitakej tuj rutzij, y romari' xecom chila' pa tz'iran ruch'ulef, roma man xeka' tuj chuvuch ri Dios. Rije' man xec'oc tuj c'a pa ruch'ulef Canaan.

⁶Roma c'a ri' man tikabun cachi'el ri xquibun rije'. Roma rije' juis xquirayij ri achique ri yec'o can chila' pa ruch'ulef Egipto. Man c'a tikabun roj quiri'. Man tikac'uj ri bey ri xquic'uj rije'. ⁷Rije' xquiya-vi chuka' quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj, y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nuc'uxla'aj ri nimak'ij xquibun tok c'ate ba' titzakon jun vachbul: Ri vinuk xetz'uye' richin xquibun nima-va'in, y tok xecolaj, xecatuj-e richin xequibanala' chuviluj tak mac. Quiri' nbij ri tz'iban can. Man c'a tikabun roj ri achique xquibun rije'. Man tikaya' quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj. ⁸Yec'o achi'a' ri xemacun quiq'uin ixoki', y romari' pa jun k'ij xecom veinte y tres mil vinuk. Man c'a tikabun roj cachi'el xquibun rije'. ⁹Yec'o chuka' cheque rije' ri xquibun ri man utz tuj, roma xcajo' xquitz'et vi ri Ajaf ketzij nuya-pe ru-castigo pa quivi'. Y rije' xecom c'a pa quik'a' cumutz. Y roj man c'a tikabun cachi'el ri xquibun rije'. ¹⁰Yec'o ch'aka roma xekuk'ut chirij ri Dios, romari' c'o jun ri xtak-pe pa quivi' richin que xecamsus. Man c'a tikabun roj quiri'.

¹¹Ronojel c'a ri xquic'ulachij rije', c'o-vi c'a ri nbij cheke. Ye tz'iban c'a can richin que roj ri rojc'o chupan ri ruq'uisbul tak tiempo richin ri ruch'ulef, man tikac'ulachij chuka' quiri'. ¹²Romari' si c'o jun hermano ri nunucun que ruyo'on-vi ranima y romari' man ntzak tuj, xa nc'atzin que tuchajij-ri' jabel richin que man ntzak. ¹³Y tok c'o jun nkurutij ri npu'u pa kac'aslen, man tikabij que xaxe roj ri nkuc'ulachin quiri', roma conojel quiri' nquic'ulachij. Roj xaxe c'a tikaya' kánima riq'uin ri Dios que man nkuruya' tuj can, y quiri' nbun. Tok rija' nutz'et que xa man nkucovin tuj y manak chuka' kuchuk'a' richin que nkacoch', nrelesaj ruchuk'a' ri pokonul ri'. Y tok ri Dios nuya' k'ij que quiri' nkac'ulachij, nbun c'a chuka' cheke que nkutiquer rojc'o chupan ronojel.

¹⁴Roma c'a ri' rix hermanos ri juis nyixinjo', tie'uje' c'a chi'ic'u'x ri nbün ri Dios. Xa tijachala' c'a ivi' quiq'uin ri nyebanun ri man ye utz tñj. Man tijula-ivi' quiq'uin vinük ri nquiya' quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tñj. ¹⁵Tinucu' na pe' jabel. Rix c'o etamabül iviq'uin richin jabel runuquic nibün, y c'ateri' c'a tibij chuve que si ketzij o xa man ketzij tñj ri ninbij chive vocomi richin ninc'ut chivüch que man utz tñj que nijula-ivi' quiq'uin vinük ri nquiya' quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tñj. ¹⁶Tok nkac'uxla'aj ri rucamic ri Cristo riq'uin ri ruya'al-uva, nkamatioxij chin ri Dios ri ruya'al-uva ri' y c'o ri nuc'ün-pe cheke. Y tok nkatij, ¿ri ruq'uiq'uel ri Cristo man junan tñj comi kavüch nbün cheke? Y quiri' chuka' tok nkac'ux ri peron caxlan-vüy, ¿ri ruch'acul ri Cristo man junan tñj comi kavüch nbün cheke? ¹⁷Xaxe ta c'a jun caxlan-vüy ri', pero numol kachi' stape' (aunque) juis roj q'uiy. Junan c'a kavüch nbün cheke.

¹⁸Titz'eta' na pe' ri achique xquibün ri kavinak roj israelitas. Tok rije' xquic'uaj-apu jun chico pa racho ri Dios richin que ri sacerdotes xquiya' chin ri Dios pari' ri altar, rije' bin c'a cheque que utz nquic'ün can ba' richin nquic'ux. Y tok xquic'ux, ¿man k'altij tñj comi que rije' junan quivüch xquibün riq'uin ri Dios? Y si quiri', ¿achique comi ntel-vi chi tzij tok rix nic'ux ri ti'ij sujun cheque vachbül? ¹⁹¿Quiri' comi chuka' nbanatij quiq'uin ri vachbül? ¿Jun vachbül c'o ta comi c'a ri nbün chin ri ti'ij ri nsuj chivüch coma ri vinük? ¿Ninuc comi rix que jun vachbül c'o ruc'aslen y romari' c'o ri nbün chin ri nisuj chin? Man jun. ²⁰Pero chuka' man ninbij tñj que ri nyesujun ri ti'ij cheque ri vachbül xa man jun tñj nbün cheque. C'o-vi nbün cheque. Ri vinük ri man quietaman tñj ruvüch ri Dios, man chin tñj ri Dios nquisuj-vi ri ti'ij, xa cheque ri itzel tak espíritu nquisuj-vi tok nquiya' cheque ri vachbül. Y yin man ninjo' tñj c'a que riq'uin ri' junan ivüch nibün quiq'uin ri itzel tak espíritu. ²¹Roma rix nitij c'a ri ruya'al-uva richin nic'uxla'aj ri rucamic ri Ajaf. Y si quiri', man c'uluman tñj que rix nitij chuka' jun cosa quichin ri itzel tak espíritu. Rix nic'ux ri caxlan-vüy richin nic'uxla'aj ri rucamic ri Ajaf, y si quiri', man c'uluman tñj nic'ux chuka' jun cosa richin niya' quik'ij ri itzel tak espíritu. ²²¿Utz comi ri nibün rix que niju-ivi' quiq'uin ri vinük ri nquiya' quik'ij vachbül? ¿Juis nim ik'ij nina' rix y romari' man jun nbün chive que ri Ajaf ncatij royoval roma ri nibün chivüch?

Nkutiquer c'a nkabün ri nkajo', xaxe si c'o utz ri nuc'ün-pe cheque ri hermanos

²³Yec'o chive rix ri nyebin que roj libre y utz nkabün achique na ri nkajo'. Pero yin ninbij que man ronojel tñj ri nkabün c'o utz ri nuc'ün-pe. Y man ronojel tñj ri nkabün, nbün ta cheque ri hermanos que más ta ncukür cánima. ²⁴Man c'a tikabün xaxe ri nka' chikavüch roj, xa nc'atzin que tikabana' ri nka' chiquivüch ri ch'aka chic. Ri utz nbün cheque rije'.

²⁵Ri ti'ij ri nc'ayix pa tak c'ayibül, rix utz nilok' y nic'ux. Man nc'atzin tñj que rix c'a nic'utuj cachi'el ri nbij ri ivánima chive, si sujun o man sujun tñj cheque vachbül. ²⁶Roma ronojel c'a riq'uin ri Ajaf Dios petenük-vi. Richin c'a rija' ri ruch'ulef y ronojel ri nyeq'uiy chivüch.

²⁷Si c'o jun vinük ri man rutaken tuj ri Dios, y rija' nyixroyoj richin jun va'in, utz nyixbe, si nijo'. Y titija' ri nyeruya' chive, y man nc'atzin tuj que c'a nic'utuj na cachi'el ri nbij ri ivánima chive, si sujun o man sujun tuj cheque vachbül. ²⁸Pero si c'o ta jun ri nbin chive: Ri ti'ij re' man utz tuj nic'ux roma xa sujun cheque vachbül, nbij ta chive, rix man tic'ux ri ti'ij ri', roma si rix xa nic'ux chuvüch, nsoc ránima ri nbin quiri' chive, y riq'uin ba' ntzak romari'. Man tic'ux c'a stape' (aunque) rix ivetaman que ronojel riq'uin ri Ajaf Dios petenük-vi y richin chuka' rija' ri ruch'ulef y ronojel ri nyeq'uiy chuvüch. ²⁹Y tok ninbij chive que man tic'ux, man roma tuj c'a que nsocotuj ta ri ivánima rix, y ja ta rix ri nyixtzak, man quiri' tuj. Xa roma c'a ri ránima ri jun chic, que c'o modo nsocotuj y rija' ntzak.

Pero riq'uin ba' yec'o chive rix ri nyenucun y nquibij-ka pa tak cánima: ¿Pa rubeyal comi que c'o jun ri nbin chive que man tinc'ux ti'ij, xaxe roma rija' retaman que ri ti'ij ri' xa sujun cheque vachbül? ³⁰Y si yin ninmatioxij chin ri Dios ri ti'ij ri ninc'ux, ¿achique c'a roma tok c'o tzij nyebix chuvij roma ri ninc'ux? nbij ta jun. ³¹Roma c'a ri' yin ninbij chive que riq'uin c'a ronojel nibün tiya' ruk'ij ri Dios. Tok nyixva' o achique na chic ri nibün, richin ta que ri Dios nuc'ul ruk'ij ivoma rix. ³²Y man tibün cheque ri vinük que nquimalij quic'ux y nyetzak, xa tichajij c'a ivi' que man nibün quiri'. Man jun achique chok que tibün-vi quiri', ni cheque ri vinük israelitas, ni cheque ri vinük man ye israelitas tuj, y ni cheque chuka' ri ye richin chic ri Dios. ³³Xa tibana' cachi'el ri ninbün yin. Yin man ninbün tuj xaxe ri nka' chinuvüch yin. Xa chi jumul nintij nuk'ij richin que ninbün ri utz chiquivüch conojel. Ye juis ye q'uiy ri vinük ri nyenjo' nyento' y nyecolotuj ta.

11 ¹Tibana' c'a cachi'el ri ninbün yin, roma yin ninbün-vi ri cachi'el xbün ri Cristo.

Ri Pablo c'o c'a ri nuchilabej cheque ri achi'a' y ri ixoki'

²Hermanos, utz vi c'a ri ibanun roma chupan ronojel ri ic'aslen yinc'o-vi chi'ic'u'x. Rix nibün-vi ri nbin can chive. Ic'ulun can jabel ri tijonic ri xinya' yin chive. ³Pero yin ninjo' chuka' que rix nivetamaj que ri Cristo jari' ri jolomaj ri c'o pa quivi' ri achi'a', y ri achi'a' jari' ri jolomaj ri yec'o pa quivi' ri quixjaylal. Pero ja ri Dios ri más nim y ja rija' ri jolomaj c'o pari' ri Cristo. ⁴Tok roj achi'a' nkabün c'a orar, y chuka' tok nkabij ri ruk'alajrisan ri Dios cheke, man jun c'a ri tikaya' pa kajolon richin nkatz'apij. Pa ruq'uexel ri' xa tikelesaj-e ri achique ri kacusan. Roma si xa man quiri' tuj nkabün, nkakasaj c'a ruk'ij ri jolomaj ri c'o pa kavi' roj. ⁵Ja chic c'a ri ixoki' tok nquibün orar, y chuka' tok nquibij ri ruk'alajrisan ri Dios cheque, tiquitz'apij c'a quijolon riq'uin jun c'ul. Roma si xa man nquibün tuj quiri', nquikasaj ruk'ij ri jolomaj ri c'o pa quivi' rije'. Y chuka' ri man nquitz'apij tuj quijolon, junan riq'uin ri juc'un ta e ronojel ri rusmal quivi'. ⁶Y si yec'o ixoki' ri man ncajo' tuj nquitz'apij quijolon, tiquikupij-e ri rusmal quivi'. Pero si nyeq'uix nquikupij-e ri rusmal quivi', si nyeq'uix

nquisocaj-e ronojel ri rusmal quivi!, tiqutz'apij c'a ri quijolon. ⁷Roj achi'a' man utz tuj que nkatz'apij ri kajolon, roma roj ruvachbül vi ri Dios y nkac'ut ri ruk'ij rija', y ri ixoki' nquic'ut ri quik'ij ri cachijlal. ⁸Roma ri nabey achi, ja vi c'a ri Dios ri xbanun richin, y xa man c'a riq'uin tuj jun ixok xpu'u-vi. Jac'a tok xbün ri nabey ixok, ri Dios xucusaj c'a jun rubakil ri achi. ⁹Ri Dios xbün-vi c'a ri ixok roma xutz'et que ne'atzin chin ri achi, y xa man ja tuj ri achi xbün roma ne'atzin ta chin ri ixok. ¹⁰Romari' ri ixoki' tiqutz'apij c'a quijolon, richin nq'ui'c'ut que nquitakej-vi quitzij ri cachijlal. C'uluman que nquibün quiri!, roma ri ángeles ye quitz'eton-pe. ¹¹Pero chuvüch ri Ajaf Dios xa man jun ri más ta c'o ruk'ij: chi achi chi ixok roj junan chuvüch rija'. Ri ixok ne'atzin-vi c'a chin ri achi y quiri' chuka' ri achi ne'atzin chin ri ixok. ¹²Y ketzij na vi que ri ixok xban riq'uin jun rubakil ri achi, pero chuka' ri achi npu'u riq'uin ri ixok. Man jun c'a ri más ta c'o ruk'ij. Man jun c'a ri man ta riq'uin ri Dios petenük-vi.

¹³Tinucu' c'a jabel. ¿C'uluman comi que ri ixok man nutz'apij tuj rujolon tok neh'o riq'uin ri Dios pan oración? Man c'uluman tuj. ¹⁴¿Man k'alüj tuj comi que ri achi richin vi que man utz tuj nbün chin que nimak' rakün rusmal ruvi'? ¹⁵Pero chin jun ixok c'uluman-vi que nimak' rakün rusmal ruvi!. Roma ri rusmal ruvi' yo'on-vi c'a chin richin que nutz'apij rujolon. ¹⁶Y riq'uin ba' yec'o hermanos ri man junan tuj kana'oj quic'uin, pero yin ninbij c'a cheque rije' que ri tjoníc ri c'ate xinya-e chive, xa ja vi. Yin y ri ye vachibil quiri' nkabij. Y quiri' chuka' nquibij conojel ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios achique na lugar.

Ri hermanos aj-Corinto xa man junan tuj quivüch tok nquibün ri nima-va'in

¹⁷Y ri ninjo' ninbij chive vocomi, riq'uin ba' pokonül ba' nivac'axaj, roma man utz tuj ri nyixtajin chubanic. Xa man c'a nicukubala' tuj ivánima. Pa ruq'uexel que c'o utz nuc'ün-pe chive tok nimol-ivi!, xa ruyon itzel ri nye'ic'ulu-pe chive. ¹⁸Ri nabey ri ninjo' ninbij chive, ja ri ninvac'axaj pan ivi' que tok rix nimol-ivi!, xa man junan tuj ivüch. Xa ijachalon-ivi!. Y yin ninbij que riq'uin ba' ketzij ri nbix chuve. ¹⁹Pero chivüch rix ne'atzin que quiri' nbanatüj, ne'atzin que ijachalon-ivi!, roma xaxe quiri' nyek'alajin ri achique chil'icojol rix ri ketzij que quitaken ri Cristo o xa man quitaken tuj. ²⁰Y tok rix nibij que nimol-ivi' richin que nic'uxla'aj ri rucamic ri Ajaf Jesucristo, nibün-vi c'a ri nima-va'in, pero xa man quiri' tuj chic ri nbün chivüch. ²¹Roma tok nimol-ivi' richin ri!, yec'o hermanos ri xa nquic'ux yan ka ri quic'uan-apu y man nquiya' tuj can ba' cheque ri hermanos ri manak quichajin. Y ri quiri!, yec'o c'a ri xa man jun nquic'ux can, y yec'o c'a ri ne'c'o ruvi' ri nquic'ux. Yec'o ri man jun tz'uj ruya'al-uva nquitij can, jac'a cheque ri ch'aka yec'o hasta nyek'abür-e. ²²¿Manak comi ivacho richin que chirí ta nyixva-vi? ¿O chivüch rix xa man jun oc quik'ij ri ch'aka chic hermanos, ri nquimol-qui' junan iviq'uin rix richin que niya' ruk'ij ri Dios? ¿Y achique chuka' roma tok nye'iq'uixbisaj ri hermanos ri xa manak quichajin? ¿Nijo' c'a rix que riq'uin ri nyixbanun ri!, yin ninya' ta ik'ij? ¿Rix nijo' que ninbij chive que jabel ri nyixtajin chubanic? Yin ninnuc que man utz tuj.

Ri nima-va'in

²³Yin man quiri' tuj c'a ri tijonic ri nuyo'on chive. Ri tijonic ri nuyo'on chive, ja vi ri Ajaf ri xyo'on chuve. Y ri tijonic ri' nbij c'a: Que ri Ajaf Jesús tok njach yan e pa quik'a' ri vinük, chupan ri ak'a' ri' rija' xberuli'ej c'a pe jun caxlan-vüy. ²⁴Y tok rija' rumatioxin chic chin ri Dios, xuper ri caxlan-vüy, y xbij cheque ri rachibila': Tic'ama' y tic'ux ri caxlan-vüy re', roma jare' ri nuch'acul ri napon pa camic richin nyixcolotij. Tic'ux c'a, richin nquinic'uxla'aj vichin. ²⁵Y tok quic'uxun chic ri quivay, ri Jesús xutz'om c'a chuka' ri vaso ri c'o ruya'al-uva chupan, y xbij: Ri ruya'al-uva re', jare' ri nuquiq'uel ri nbiiyin tok nquicom. Riq'uin c'a ri nuquiq'uel re', jare' xtzakon ri c'ac'a' trato ri rujo'on-pe ri Dios que nbün quiq'uin ri vinük. Titija' c'a ri ruya'al-uva, richin nquinic'uxla'aj, y ronojel mul ri quiri' nibün, xa tibana' c'a richin nquinic'uxla'aj xbij ri Jesús. ²⁶Romari' tok roj nkac'ux c'a ri caxlan-vüy y nkatij chuka' ri ruya'al-uva, ja vi c'a ri rucamic ri Ajaf ri nkak'alajrisaj, y quiri' nkabün-apu, c'a tok napon ri k'ij que npu'u jun bey chic rija'.

Ri c'uxla'anic richin ri Cristo c'o-vi rubanic

²⁷Romari' si xa man nkaya' tuj ruk'ij ri Ajaf tok nkac'ux ri caxlan-vüy y ri ruya'al-uva richin nkac'uxla'aj richin rija', nkumacun. Chirij c'a ri ruch'acul y ri ruquiq'uel rija' nkumacun-vi. ²⁸Nabey, tikana' ka ki' si utz benük ri kac'aslen chuvüch ri Dios, y c'ateri' c'a tikac'ux ri caxlan-vüy y tikatija' ri ruya'al-uva. ²⁹Roma si xa man richin tuj que nkac'uxla'aj ri rucamic ri Ajaf Jesucristo tok nkac'ux ri caxlan-vüy y nkatij ri ruya'al-uva, xa c'o na vi c'a ri castigo pa kavi'. ³⁰Y romari' ye q'uiy chive rix ri manak cuchuk'a', ye yava'l', y hasta yec'o xecom yan e. ³¹Y ri Dios man ta jun ri nbün que nka-ka pa kavi', xa ta roj ketaman ri nkubanan y nkatij kak'ij richin que más utz c'aslen nkac'uaj chuvüch. ³²Pero q'uiy mul ri Ajaf Dios ncatz'inej que c'o ri nuya-pe pa kavi', richin nkurutijoj riq'uin pokonül y man ta nka-ka ri nimalüj castigo pa kavi', cachi'el ri nquic'ulachij ri vinük ri c'a quiy'o'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef.

³³Roma c'a ri' hermanos, tivoyobela' c'a ivi' tok nimol-ivi' richin nibün ri va'in c'uxla'anic richin ri rucamic ri Ajaf Jesucristo. ³⁴Pero si juis nyixnum, más ta utz que ja pa tak ivacho nyixva-vi-pe. Yin ninbij ronojel re' chive roma man ninjo' tuj que rix nibün ri man c'uluman tuj tok nimol-ivi' y romari' tok c'o npu'u pan ivi'. Y c'o ch'aka chic tijonic cachi'el re' ri nc'atzinej que ninya' chive, pero xa ja c'a tok nquinapon na c'a iviq'uin, c'ateri' tok ninya' ri tijonic ri' chive.

Jalajoj samaj nuya' ri Lok'olüj Espiritu

12 ¹Hermanos, vocomi ninjo' nquich'o ba' pari' ri ruyo'on ri Lok'olüj Espiritu cheke konojel roj ri kataken chic ri Jesucristo. Ninjo' que rix c'o ta ivetaman pari' ri'.

²Yin ninbij que rix c'a nka-pe chive ri achique rubanic ri c'aslen ri xic'uj tok rubanun can, tok man jani ivetaman tuj ruvuch ri Dios. Rix utz c'a chive que xixuc'u'ux richin que xiya' quik'ij vachbül. Y xa man jun vachbül ri c'o ta xbün ivoma rix o xch'o ta pe chive. Xa utz c'a chive que ape' na xixuc'u'ux-vi y xa richin satzbül ivichin. ³Romari' nc'atzin-vi c'a que yin ninya' ri utzilüj tijonic re' chive. Yin ninjo' c'a que tivetamaj que jun vinük ri uc'uan roma ri Lok'olüj Espiritu ri Dios man ntiquer tuj nch'o itzel chirij ri Jesús. Jac'a jun vinük ri man uc'uan tuj roma ri Lok'olüj Espiritu man ntiquer tuj nbij que ri Ajaf Jesús jari' ri Rajaf rija'.

⁴Y ri Lok'olüj Espiritu nbün cheke chikajujunal que c'o jun sipanic, y ri sipanic ri' nbün cheke que c'o jun samaj ri nkutiquer nkabün. Jalajoj c'a kasipanic chikajujunal, pero ri nyo'on, xa jun. Y ri' ja ri Lok'olüj Espiritu. ⁵C'o jalajoj ruvuch sipanic yo'on cheke, pero xaxe jun Rajaf ri sipanic re', y ri' ja ri Ajaf Dios. ⁶C'o jalajoj ruvuch sipanic yo'on cheke, pero xaxe jun ri nyo'on kuchuk'a' chikajujunal, y ri' ja ri Dios. ⁷Y riq'uin ri sipanic ri yo'on cheke chikajujunal, nk'alajin que c'o ri Lok'olüj Espiritu kiq'uin. Y ri sipanic ri' yo'on cheke, richin nc'atzin cheke konojel. ⁸Ri Lok'olüj Espiritu nuya' c'a etamabül cheque ch'aka hermanos y nbün chuka' cheque que nyetiquer nquik'alajrisaj ri etamabül ri'. Y cheque ch'aka chic nuya' quina'oj, y nbün cheque que nyetiquer nquik'alajrisaj chuka' ri quetaman. ⁹Ri Lok'olüj Espiritu nuya' chuka' cheque ch'aka que q'uiy nyetiquer nquibün roma quiyo'on-vi cáñima riq'uin ri Dios, y cheque ch'aka nuya' que nyetiquer nyequic'achojrisaj yava'!. ¹⁰Ch'aka chic hermanos yo'on cheque roma ri Lok'olüj Espiritu que nyetiquer nquibün milagros. Yec'o chuka' hermanos ri yo'on cheque que nquik'alajrisaj ri nbix cheque roma ri Dios. Y ri Lok'olüj Espiritu chuka' nuya' k'ij cheque ch'aka chic hermanos que chanin nquitz'et si ri nbij o nbün jun chic vinük, riq'uin ri Dios petenük-vi o xa riq'uin jun itzel espíritu petenük-vi. Y cheque ch'aka chic ri Lok'olüj Espiritu nbün que nyetiquer nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tuj. Y cheque ch'aka ruyo'on que nyequik'alajrisaj ri nyequibij ri hermanos pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tuj. ¹¹Y ronojel ri' xa rusipanic c'a jun, rusipanic ri Lok'olüj Espiritu. Rija' nuya' c'a cheke chikajujunal que c'o sipanic que c'o jun samaj ri nkutiquer nkabün, y man xa achique na ta sipanic nuya' cheke, xa rucha'on-vi c'a jabel ri achique c'uluman que nkabün.

Xa jun c'a kabanun chi ka-hermanos ki'

¹²Cachi'el rubanun ri kach'acul, c'o ruk'a', c'o rakün, c'o runak'-ruvuch, pero xaxe jun quibanun konojel. Y quiri' chuka' riq'uin ri Cristo. ¹³Roma tok xojban bautizar, xojoc ruch'acul rija'. Y xaxe c'a jun ri ntiquer nbanun, y ri' ja ri Lok'olüj Espiritu. Jun c'a xbün cheke. Quiri' xkabün konojel, chi israelitas y chi man israelitas tuj. Ri hermanos ri man ye libre tuj roma yec'o pa ruk'a' jun patrón, xeban chuka' bautizar y xe'oc ruch'acul ri Cristo. Y quiri' chuka' ri hermanos ri ye libre, ri man yec'o tuj pa ruk'a' jun patrón. Konojel xoc ri Lok'olüj Espiritu pa tak kac'aslen.

¹⁴Roj q'uiy vi, cachi'el rubanun ri kach'acul, c'o ruk'a', c'o rakün, c'o runak'-ruvüch, pero chikajujunal c'o kasamaj y man junan tuj ri nkuc'atzin-vi. ¹⁵Nbij ta ri kakün: Ri quisamaj ri k'a'aj jabel utz, jac'a ri nusamaj yin man utz tuj, y romari' ninna' que xa cachi'el man yin richin tuj ri ch'aculaj, nbij ta rija'. ¿Achiq comi nibij rix? ¿Man richin tuj comi ri ch'aculaj ri kakün, roma quiri' ri nbij? Man quiri' tuj. Xa richin vi ri ch'aculaj. ¹⁶O nbij ta jun cheque ri kaxiquin: Ri quisamaj ri runak'-ruvüch ri ch'aculaj jabel utz, jac'a ri nusamaj yin man utz tuj. Y romari' ninna' yin que cachi'el xa man yin richin tuj ri ch'aculaj, nbij ta rija'. ¿Achiq comi nibij rix? ¿Man richin tuj comi ri ch'aculaj ri kaxiquin roma ri nbij quiri'? Man quiri' tuj. Richin vi ri ch'aculaj. ¹⁷¿Utz comi que ri kach'acul xaxe ta oc runak'-ruvüch c'o y manak ta ruxiquin? Man utz tuj. Roma si quiri' ta vi, man ta nkuc'axan. ¿O utz comi que ri kach'acul xaxe ta oc ruxiquin c'o y manak ta ruta'n? Man utz tuj, roma si quiri' ta vi, man ta nkusekon. ¹⁸Pero ri Dios xuya' ronojel chin ri kach'acul. Xuya' ruk'a-rakün, y xuya' runak'-ruvüch, xuya' ronojel, cachi'el ri xutz'et rija' que nc'atzin. ¹⁹Si man ta xuya' ronojel, ¿tz'aküt ta comi ri kach'acul? ¿Man ta c'o ri nyec'atzin chin comi? ²⁰Pero man quiri' tuj c'a, roma ri kach'acul ye ruc'uan-vi ronojel ri nyec'atzin chin. Y man roma tuj chuka' ri' yec'o ta ca'i-oxi' kach'acul, man quiri' tuj, xaxe ri jun.

²¹Romari' ri runak'-kavüch man ntiquer tuj nbij chin ri kak'a': Rat man nca'atzin tuj chuve. Y quiri' chuka' ri kajolon man ntiquer tuj nbij chin ri kakün: Rat man nca'atzin tuj chuve. ²²Roma conojel c'o nyec'atzin-vi, chi cocoj chi nimak'. Y ri nk'alajin que xa manak rakalen y romari' nkelesaj-e, juis nkana'. Y c'ateri' c'a tok nketamaj que juis rakalen. ²³Xaxe na ri nkabün chin ri kach'acul, que más jabel nyekavek ri más manak cakalen. Y más c'o quik'ij chikavüch richin nyekavek, ri xa manak quik'ij. ²⁴Pero ri más ye utz nyetzu'un chin ri kach'acul, man nc'atzin tuj que nyekavek. Ri Dios utz vi xbün chin ronojel. Roma hasta ri más man jun nyec'atzin-vi chin ri kach'acul, rija' xbün cheque que c'o quik'ij. ²⁵Ri Dios quiri' ri xbün cheque conojel, richin que ronojel mul junan ta quivüch. ²⁶Si c'o jun ri nk'oxon, nyek'oxon conojel. Y si c'o jun ri ninimirsüs ruk'ij, nyequicot conojel.

²⁷Ri c'ate ri xinbij-ka chive man katz pari' tuj ri kach'acul nch'o-vi, xa pa kavi' c'a roj ri kataken chic ri Cristo y roj c'unük ruch'acul. Roma cachi'el rubanun ri kach'acul, c'o ruk'a', c'o rakün, c'o runak'-ruvüch. Man junan tuj c'a quisipaníc chiquijujunal. Quiri' chuka' roj ri kataken ri Cristo, roj q'uiy y man junan tuj kasamaj. ²⁸Quiri' c'a rubanun ri Dios cheke konojel roj ri kataken ri Cristo, ri nbix iglesia cheke. Chikajujunal ruyo'on kasamaj, roma nc'atzin cheke. Ri ye nabey ja ri apóstoles. Ri ruca'n ja ri hermanos ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios. Ri rox ja ri hermanos ri yo'on cheque roma ri Dios que nyetijon. C'ateri' c'a yec'o ri hermanos ri yo'on cheque que nyetiquer nquibün milagros. Yec'o ri nyec'achojrisan quichin yava'!. Yec'o ri nyeto'on quichin ri ch'aka chic

hermanos. Yec'o ri yo'on cheque roma ri Dios que nyetiquer nyequiyukuj ri ch'aka chic hermanos. Yec'o ri nyetiquer nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tütj. Ri Dios ruy'o'on-vi kasamaj chikajujunal. ²⁹Man junan tütj c'a samaj yo'on cheke, roma man konojel tütj roj apóstoles. Man konojel tütj c'o nbij ri Dios cheke richin nkak'alajrisaj ri etamabül ri nuya' ri Lok'olüj Espíritu. Man konojel tütj yo'on cheke que nkutijon. Man konojel tütj nkutiquer nkabün milagros. ³⁰Man konojel tütj nkutiquer nyekac'achojrisaj yava'!. Man konojel tütj nkutiquer nkuch'o pa ch'aka chic ch'abül ri man ye ketamalon tütj. Man konojel tütj yo'on cheke que nkutiquer nyekak'alajrisaj ri nyequibij ri hermanos tok nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tütj. Man junan tütj c'a samaj yo'on cheke chikajujunal. ³¹Pero chuka' c'uluman-vi que nkarayij jun samaj ri más nim rakalen. Tikatija' c'a kak'ij que kiq'uin ta roj nc'uje-vi ri utz ri'. Y yin ninjo' chuka' ninc'ut jun chic rubeyal chivüch y c'uluman que nirayij nibün. Ri rubeyal ri' ja ri nyekajo' conojel ri vinük y nkajo' ri Dios, y jari' ri más utz.

Ja ri nkajo' conojel vinük y nkajo' ri Dios ri más nc'atzinej

13 ¹Xa ta yin nquich'o pa q'uiy ch'abül ri yec'o chere' chuvüch ri ruch'ulef, o pa quich'abül ta ángeles, y xa man ninjo' tütj ri Dios nixta man nyenjo tütj conojel vinük, man jun vi nc'atzin. Xa yin junan ta riq'uin jun ch'ich' ri ntzinin o jun k'ojon ri nk'ajan. Roma ri ch'ich' ri' xaxe tal nyek'ajan y man ncajo' tütj vinük o ri Dios. ²Y ja ri nyenjo' ri vinük y ri Dios ri más nc'atzin, roma si xa man nyenjo' tütj pa vánima conojel, man jun vi nquic'atzin. Y stape' (aunque) ta nink'alajrisaj ri nbix chuve roma ri Dios. O nk'ax ta chuve ronojel runojibül ri Dios ri evatül-pe riq'uin. O nk'ax ta chuve ronojel etamabül. O roma ta ri nuyo'on vánima riq'uin ri Dios, roma ta ri' nquitiquer ninbün cheque ri nimalütj tak juyu' que que'el-e ape' yec'o-vi. Y stape' (aunque) ta nquitiquer ninbün ronojel ri', pero si man nyenjo' ri vinük y ri Dios pa vánima, man jun vi nquic'atzin. ³Y chuka' si ta ninya' ronojel ri nquichajin richin nyeva' ri vinük ri manak quichajin, o hasta ninc'ayij-vi' richin nquicamsüs pa k'ak', pero xa man roma tütj nyenjo' ri vinük y ri Dios, stape' (aunque) quiri' ta ninbün, man jun utz nuc'lün-pe chuve.

⁴Ri nyekajo' ri ch'aka chic c'o-vi c'a rubanic, roma nbün-vi c'a cheke que nkucoch'on. Nbün cheke que utz kana'oj quiq'uin conojel. Ri nyekajo' ri ch'aka chic chuka' nbün cheke que man itzel tütj nkana' chin jun ri utz c'o, y nbün chuka' cheke que man nkabün y nkana' que c'o kak'ij. ⁵Ri nyekajo' ri ch'aka chic man nbün tütj cheke que man nkapokonaj tütj jun vinük, y chuka' man nbün tütj cheke que xaxe roj c'o nkacusaj chin nc'atzin cheke. Man quiri' tütj. Y quiri' chuka' man nkatatütj tütj koyoval. Man nkuniman tütj chin ri achique nban o nbix cheke. ⁶Ri nyekajo' ri ch'aka chic nbün cheke que nkuquicot roma ri utz ri nban, y man jun bey nbün tütj cheke que nkuquicot ta tok nbanatütj ri man choj tütj. ⁷Ri nyekajo' ri ch'aka chic nbün cheke que ketaman nkacoch' ronojel, nbün

cheke que man chanin tñj nkanimaj que jun vinük c'o ri man utz tñj ntajin chubanic. Chuka' nbün cheke que ketaman nkoyobej ronojel. Si ketzij que nyekajo' ri ch'aka chic, ronojel vi ketaman nyekac'usaj.

⁸Ri nyekajo' ri ch'aka chic pa ruchuk'a' ri Dios man nq'uis tñj vi, xa chi jumul nc'atzin. Ja ri samaj ri nquibün ri hermanos que nquik'alajrisaj ri nbix cheque roma ri Dios, napon-vi ri k'ij que man nquibün tñj chic. Y quiri' chuka' ri hermanos ri nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tñj, napon ri k'ij tok man nquibün tñj chic quiri'. Y quiri' chuka' napon ri k'ij tok ri etambül ri c'o kiq'uin vocomi xa man nc'atzin tñj chic. ⁹Ri etamabül ri c'o kiq'uin vocomi xa man ja tñj ri' ronojel, y quiri' chuka' ri nbix cheke roma ri Dios richin nkak'alajrisaj, xa man ja tñj chuka' ri' ronojel. ¹⁰Pero tok xa ja chic ri tz'aküt c'o kiq'uin, man nyec'atzin tñj chic ri ye ketamalon chere'. Ronojel ri' xa nyecanaj c'a can.

¹¹Cachi'el yin, tok xinq'uiy, xinbün cachi'el nquibün conojel ac'ualala'. Ri nutzij, ri nunojibül y ri nuna'oj, cachi'el vi ri quichin rije'. Jac'a tok xinoc-achi, man xinbün tñj chic cachi'el nquibün ri ac'ualala'. Xecanaj c'a can ri tzij, ri nojibül y na'oj ri xa man ye tz'aküt tñj. ¹²Y quiri' nkabün konojel roj ri kataken ri Cristo. Chere' chuvüch ri ruch'ulef man ye tz'aküt tñj ri etamabül ri yec'o kiq'uin. Junan riq'uin ri nktzu'un ta pa jun espejo, y man nk'alajin tñj ri achique nkatz'et. Pero napon ri k'ij tok man nkabün tñj chic quiri', y xa k'alitij vi ri nkatz'et. Chupan ri k'ij ri' nk'ax-vi cheke ronojel. Y nketamaj jabel ruvüch ri Dios, cachi'el rija' retaman kavüch roj vocomi. ¹³Ri c'o-vi más rakalen chuvüch ronojel, ja ri nyekajo' ri ch'aka chic. Y ri nyekajo' ri ch'aka chic ri' richin vi chi jumul, y man nq'uis tñj. Quiri' chuka' ri nkaya' kánima riq'uin ri Dios, man nchup tñj. Y quiri' ri nkoyobej-apu ri utz ri Dios nuya' cheke, man nq'uis tñj ri oyobenic ri'. Pero cheque chi oxil' re', xaxe c'a ri nyekajo' ri ch'aka chic ri más nim rakalen.

Ri Pablo nuya' más tijonic pari' ri jalajoj sipanic nyeruya' ri Lok'olüj Espíritu

14 ¹Ri más nc'atzinej ja tikatzeklebej c'a ri rubeyal ri nyekajo' ri ch'aka chic. Y tikarayij chuka' riq'uin ronojel kánima ri nyeruya' ri Lok'olüj Espíritu cheke. Y juis ta jabel que nkarayij que ri Lok'olüj Espíritu nuya' ta k'ij cheke que nkak'alajrisaj ri nbix cheke roma ri Dios. ²⁻³Quiri' ninbij chive, roma ri hermanos ri yo'on cheque que nquik'alajrisaj ri nbix cheque roma ri Dios, nk'ax-vi jabel cheque ri vinük ri nquibij ri achique chok q'uin nyetzijon-vi. Y riq'uin ri nquibij, nquibün cheque ri hermanos que nyeq'uiy riq'uin ri quic'aslen, nquiya' chuka' quina'oj roma ri pixabanic ri nyequiya', y nquibün cheque que man jun bey tiquimalij quic'u'x roma ri bis o ri k'oxomül. Jac'a ri hermanos ri nyech'o pa ch'aka chic ch'abül ri nuya' ri Lok'olüj Espíritu cheque, chin ri Dios nquibij-vi y man cheque tñj vinük. Roma man jun tzij c'a ri nquibij ri nk'ax ta ba' cheque ri nye'ac'axan quichin. ⁴Ri hermanos ri nquibij pa ch'aka chic ch'abül, xaxe cheque ka rije' nquibün que nyeq'uiy. Jac'a ri hermanos ri nyek'alajrisan ri nbix cheque

roma ri Dios, nquibün chuka' que nyeq'uiy ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios.

⁵Ri nurayibül c'a yin, ja ta ri chi'ivonojel nyixch'o ta pa ch'aka chic ch'abül, pero ri más ninjo' chive ja ta que ri Lok'olüj Espíritu nuya' ta chive que nik'alajrisaj ri nbix chive roma ri Dios. Ri hermanos c'a ri nquibij pa ch'aka chic ch'abül c'o cakalen. Jac'a ri hermanos ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios, más cakalen. Pero si ri xbij ri hermano pa jun chic ch'abül, chanin nk'alajrisüs can ri achique xbij, jabel chuka', roma nc'atzin que ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios nyeq'uiy riq'uin ri quic'aslen. ⁶Roma xa ta yin nquinapon chila' iviq'uin rix hermanos, y pa jun chic ch'abül nquibetzijon iviq'uin, ¿c'o comi utz ri nuc'ün-pe chive? Man jun, roma man nk'ax ta chive. Pero si pan ich'abül rix nquich'o-vi y nink'alajrisaj ta ri nbix chive roma ri Dios, c'o-vi utz ri nuc'ün-pe chive. Y quiri' chuka' si nyixintijoj, rix c'o nivetamaj. O si nink'alajrisaj ta chive ri xbix chive roma ri Dios. O ninya' ta jun tijonic chive, ronojel ri' c'o-vi nc'atzin chive.

⁷Ri tzij pa ch'aka chic ch'abül ri xa man nk'alajrisüs tuj ri nquibij, xa junan riq'uin ri nbanatüj tok nk'ajan jun xul o jun arpa, y xa man jun rubeyal nucusüs richin nk'ojomüx. ¿K'alüj comi jabel ri achique nk'ojomüx? Man k'alüj tuj. Xaxe choj nac'axüx que c'o nk'ajan pero xa man k'alüj tuj achique chi bix ri nk'ojomüx. ⁸O ri nuxuban ri trompeta richin nyerumol-e ri soldados richin nyebe pan oyoval, si xaxe nuxubaj ri trompeta y xa man jun rubeyal nucusaj richin nuxubaj, ¿nquimol comi qui' ri soldados? Man nquimol tuj qui'. ⁹Si rix man nyixch'o tuj c'a pa jun ch'abül ri nk'ax-vi cheque ri nye'ac'axan ivichin, ¿nk'ax comi cheque ri xibij? Man nk'ax tuj. Xa chuvüch-cakik' c'a nyixch'o-vi. ¹⁰Y juis q'uiy ruvüch ch'abül ri nye'ucusüs chere' chuvüch ri ruch'ulef, y ronojel ch'abül c'o-vi ri nquibij, pero xaxe chiquivüch ri vinük ri nye'ucusan. ¹¹Romari' si c'o jun vinük ri xa man vetaman tuj ri ruch'abül, y rija' nrajo' nch'o viq'uin y yin xa man nk'ax ta chive ri nbij chive, chuvüch rija' yin xa yin jun caxlan-vinük, roma man nk'ax ta chive ri nbij. Y quiri' chuka' rija' chinuvüch yin xa jun caxlan-vinük. ¹²Y si rix juis nye'irayij ri nyeruya' ri Lok'olüj Espíritu, utz, man xaxe c'a chive rix quec'atzin-vi-ka, xa tirayij que ri nyeruya' ri Lok'olüj Espíritu nyec'atzin ta chuka' cheque ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios. Nuc'ün ta pe jun jabel q'uiyinen pa tak quic'aslen.

¹³Romari' si jun hermano yo'on chin que nch'o pa jun chic ch'abül ri man retaman tuj, tu'utuj c'a chin ri Dios que ntiquer ta chuka' nuk'alajrisaj ri nbij chupan ri ch'abül ri'. ¹⁴Roma si yin ninbün orar pa jun chic ch'abül ri xa man vetaman tuj, ri' rusamaj c'a ri nu-espíritu y man richin tuj ri nunojibül. ¹⁵Y si quiri', ¿achique comi ninbün yin? Ri nunucun c'a que ninbün yin tok ninbün orar, que tuna' ri nu-espíritu y quiri' chuka' ri nunojibül. Y quiri' chuka' nunucun que ninbün tok nquibixan, que tuna' c'a ri nu-espíritu y quiri' chuka' ri nunojibül. ¹⁶Roma si xaxe ri ka-espíritu nkabün chin que

nuna' tok nkumatioxin y man quiri' tñj nkabün chuka' chin ri kanojibül, man nk'ax ta cheque ri nye'ac'axan. Y si yec'o c'a ri xa choj yec'o-apu chiri' y xa man nk'ax ta chuka' cheque ri nkabij, ¿nyetiquer comi nyematioxin rije' kiqu'uin, tok xa man xk'ax ta cheque ri xekabila' pa ch'aka chic ch'abül? ¹⁷Ri matioxinic c'a ri xkabün pa jun chic ch'abül, jabel vi utz, pero ri xe'ac'axan kichin man jun xquetamaj richin nyeq'uuiy ta riq'uin ri quic'aslen. ¹⁸Yin jabel nquiquicot y nquimatioxin chin ri Dios roma ri Lok'olüj Espíritu ruyo'on k'ij chuve que nquich'o pa ch'aka chic ch'abül, más que chi'ivonojel rix. ¹⁹Pero tok yin nquinapon chiquicojol ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios, yin nintz'et que más nc'atzin que nquich'o pa jun ch'abül ri nk'ax-vi cheque conojel. Roma xaxe quiri' c'o nquetamaj. Y stape' (aunque) man nquipayuj tñj, c'o-vi nquetamaj. Stape' (Aunque) xa ca'i-oxi' tzij ri ninbij cheque. Que chuvüch ninbij ta diez mil tzij cheque ri hermanos y xa man nk'ax ta cheque roma xa pa jun chic ch'abül ri nquich'o-vi. Quiri' xa man jun vi nc'atzin ri ninbün, roma xa man jun nquetamaj.

²⁰Hermanos, man jun bey c'a quixnucun cachi'el nyenucun ri ac'uala', xa quixnucun cachi'el nyenucun ri vinük ye nimak' chic. Pero ri c'uluman ape' nyixoc cachi'el ri xtak ac'uala', ja riq'uin ri nyebanun, roma ri xtak ac'uala' man nyemacun tñj. ²¹Chupan ri ley richin ri Ajaf Dios ri tz'iban can, nbij: Yin nyencusaj c'a caxlan tak vinük ri xa pa jun chic ch'abül nquibij-vi, richin nquich'o quiqu'uin ri vinük israelitas. Pero man riq'uin tñj ri', rije' man nquic'ul tñj ri ninbij cheque. Quiri' nbij ri Ajaf. ²²Y riq'uin ri', nkatz'et que ri Dios nbün cheke que nkuch'o pa ch'aka chic ch'abül, richin yan jun retal cheque ri ch'aka chic vinük ri man ncajo' tñj nquitakej, pero man retal tñj cheke roj ri kataken chic ri rutzij. Jac'a tok roj nkak'alajrisaj ri nbix cheke roma ri Dios, ri' jun retal xaxe kichin roj. Rija' nrajo' c'a que roj ri kataken chic nkuq'uuiy ta más riq'uin ri kac'aslen. ²³Man riq'uin tñj ri', xa ta rix imolon ta ivi' y nyixch'o ta pa ch'aka chic ch'abül tok nye'apon ta vinük iviq'uin y rije' man ta q'uuiy quetaman pari' ri rutzij ri Dios, o nye'apon ta ri man quitaken tñj, ¿nk'ax ta comi cheque ri nibij rix? ¿Man nquibij tñj comi chive que rix xa rix locos, roma man ta jun vit tzij ri nibij rix ri nk'ax ta cheque? ²⁴Roma xa ta pan ich'abül rix nyixch'o-vi tok nimol-ivi', y napon ta jun vinük ri man rutaken tñj ri rutzij ri Cristo o napon ta jun vinük ri xa man q'uuiy tñj retaman pari' ri tzij ri', rija' nyixrac'axaj tok nik'alajrisaj ri xbix chive roma ri Dios, y romari' rija' nuna' que aj-mac vi y nuna' chuka' que chi'ivonojel nyixbin chin que aj-mac. ²⁵Y ronojel ri' nbün c'a chin ri ránima que ronojel ri nyebix chin ketzij vi. C'ateri' c'a nye'el-pe chuvüch-sük ri yec'o pa ránima. Romari' rija' xa jari' nxuque-ka richin nukasaj-ri' y nuya' ruk'ij ri Dios, y nbij que ketzij vi que c'o Dios chi'icojol.

Ronojel c'o rubeyal

²⁶Hermanos, ¿achique ta c'a ri más c'uluman que nibün? Ri c'uluman c'a que nibün rix tok nimol-ivi', ja ta que ronojel ri nibün nc'atzin ta que ri hermanos más ta nyeq'uuiy riq'uin ri quic'aslen. Roma yec'o chive rix ri nyebixan, yec'o

ri nyetijon, yec'o ri nyek'alajrisan ri nbix cheque roma ri Dios, yec'o ri nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tütj, yec'o ri nyek'alajrisan ri nyequibij ri hermanos tok nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tütj. Ronojel ta ri' nc'atzin que nyeq'uiy más riq'uin ri quic'aslen ri hermanos ri nquimol-qui'. ²⁷Ri hermanos ri yo'on cheque que nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tütj, xe ta c'a ca'i' ri nquibij tok nimol-ivi'. O utz chuka' que nquibij oxí'. Pero man utz tütj que nquibij ye q'uiy. Y chuka' nc'atzin que chiquijujunal quech'o, y c'o ta jun hermano ri nk'alajrisan ri achique xquibij pa ch'aka chic ch'abül, richin quiri' ri ch'aka chic hermanos c'o ta nquetamaj. ²⁸Pero si xa man jun hermano c'o ri ntiquer nk'alajrisaj ri achique nquibij ri hermano pa ch'aka chic ch'abül, man quech'o pa ch'aka chic ch'abül chiquivüch ri hermanos ri quimolon-qui'. Xaxe c'a cheque ka rije' quech'o-vi-ka y richin chuka' que nquibij riq'uin ri Dios. ²⁹Ri hermanos ri nyebin que yo'on c'a cheque que nquik'alajrisaj ri nbix cheque roma ri Dios, quech'o c'a ca'i' o ye oxí'. Y ri ch'aka chic tiquinucu' jabel pari' ri achique nquibij. ³⁰Y si c'o ta jun hermano ri ntajin chuk'alajrisasic cheque ri hermanos ri bin chin roma ri Dios, y tok ntajin nch'o rija', ja ta ri' tok ri Dios c'o ta chuka' jun chic ri nuk'alajrisaj chin jun hermano ri tz'uyl-apu chiri', ja yan chic c'a rija' ri tich'o y ri jun chic, ri nch'o pa nabey xa titz'uye' c'a ka, richin nuya' na k'ij chin ri jun chic, richin nuk'alajrisaj cheque ri hermanos ri achique xbix chin roma ri Dios. ³¹Riq'uin quiri', man xe tütj c'a jun ri ntiquer nk'alajrisan ri nbix chin roma ri Dios, conojel c'a hermanos nyetiquer nquik'alajrisaj ri nbix cheque y ri ch'aka chic hermanos c'o-vi c'a nquetamaj pari' ri nc'atzin cheque chupan ri quic'aslen. Pero nc'atzin que nabey nch'o na jun, c'ateri' jun chic. Ticoyobela' c'a qui' richin nyech'o. ³²Roma ri yo'on cheque que nquik'alajrisaj ri nbix cheque roma ri Dios, nyetiquer c'a ncoyobela-qui'. Roma ri Lok'olüj Espíritu man nbün tütj c'a cheque que tiquik'alajrisaj yan ri xbix cheque roma ri Dios. ³³Roma ri Dios man nrajo' tütj que ri nkabün roj man jun rubeyal. Rija' nrajo' que nkac'ut ri uxlanan ri c'o pa tak kánima.

Nc'atzin que rix tibana' cachi'el nquibün ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios, pa ch'aka chic tinamit. ³⁴Tok nimol c'a ivi' pa rubi' ri Dios, ri ixoki' nc'atzinej que nquitakej ri nbij ri ley richin ri Dios cheque, que tiquitakej tzij y man quek'ajan-apu. Roma xa pa quik'a' c'a ri achi'a' c'o-vi ri achique ri nquitzijoj. ³⁵Ri ixoki' man c'uluman tütj que c'o achique nquitzijola' tok quimolon-qui' ri hermanos. Romari' si c'o jun tzij ri xa man nk'ax ta cheque, tiquic'utuj c'a cheque ri cachijlal tok nye'apon pa tak cacho.

³⁶Rix man utz tütj c'a ri ninuc. ¿Roma rix nibün que cachi'el ta iviq'uin rix petenük-vi ri rutzij ri Dios y romari' ja rix ri nyixbin ri achique nc'atzinej que nban? ¿Man ivetaman tütj rix c'a que xa man iyon tütj rix, richin que xe ta ri nijo' rix ri nibün? Ye q'uiy chic yec'o ri xapon chic ri rutzij ri Dios quiq'uin, y man nquibün tütj cachi'el ri nibün rix. ³⁷Rutzij vi c'a ri Ajaf Dios ri c'ateri' ninbij-ka. Y si c'o ta jun hermano ri nbin que rija' yo'on-vi chin que nuk'alajrisaj ri nbix chin roma ri Dios, chanin c'a nbij que man xe tütj ri nbij rija' ri riq'uin ri

Dios petenük-vi, xa quiri' chuka' nbij pari' ri xinbij yin chive que riq'uin ri Dios petenük-vi. Y si c'o ta chuka' jun chic hermano ri nbín que rija' uc'uan-vi roma ri Lok'olüj Espíritu, xa quiri' chuka' nbij pari' ri xinbij yin chive. Nbij c'a que ri tzij ri xinbij yin chive, riq'uin vi ri Ajaf Dios petenük-vi. ³⁸Y si yec'o hermanos ri man ncajo' tuj nquic'ul que xa ketzij na vi ri ninbij, quiri' c'a quecanaj can.

³⁹Romari' hermanos, riq'uin ronojel ivánima tirayij que ri Lok'olüj Espíritu nuya' ta chive que nik'alajrisaj ri nbix chive roma ri Dios. Pero chuka' ri hermanos ri yo'on cheque que nquibij pa ch'aka chic ch'abül ri man ye quetamalon tuj, man que'ik'üt. ⁴⁰Y chuka' ronojel ta ri' pa rubeyal y pa ruch'ajch'ojil ta nyebanätüj-vi.

Ri Cristo ketzij que xc'astüj

15 ¹Hermanos, pa nabey, tok xinc'uje' chi'icojol, xintzijoq chive ri utzilüj tzij richin colonic. Y rix xic'ul-vi ri tzij ri xintzijoq chive, y xiya-vi ivánima riq'uin. ²Y romari' xixcolotüj. Pero nc'atzin que rix man niya' tuj can, si ketzij chuka' que xitakej.

³Ri tzij ri xinc'ul yin, ja chuka' tzij ri' ri xintzijoq chive rix. Y ri nabey c'a ri xintzijoq chive, que ri Cristo xcom roma ri kamac, cachi'el ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, que quiri' nc'atzinej que nbanatüj, ⁴que ri Cristo xmukutüj y pa rox k'ij xc'astüj, cachi'el ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, que quiri' nc'atzinej que nbanatüj. ⁵Y tok ri Cristo c'astajñük chic c'a e, xuc'ut-ri' chuvüch ri Pedro, y c'ateri' chiquivüch ri ch'aka chic achibila'. Y tok xuc'ut-ri' chiquivüch ri rachibila', ri Pedro c'o chuka' quiq'uin chiri'. ⁶Chirij ri', xuc'ut-ri' chiquivüch más quinientos hermanos, tok quimolonqui'. Ye q'uiy c'a cheque rije' ri c'a ye c'üs y yec'o chikacojol vocomi. Pero yec'o ri xa xecom yan e. ⁷Y tok ruc'utun chic c'a ri' chiquivüch ri quinientos hermanos ri', xuc'ut-ri' chuvüch ri Jacobo. Y c'a ja tok ruc'utun chic ri' chuvüch ri hermanos ri', c'ateri' c'a xuc'ut-ri' chiquivüch ri ruapóstoles, ye chi conojel vi c'a tok xuc'ut-ri' chiquivüch.

⁸Y c'a pa ruq'uisbül xuc'ut-ri' chinuvüch yin. Yin xintakej ri Jesús q'uiy tiempo más chirij que ri quitaken ri ch'aka chic apóstoles. Y romari' yin cachi'el jun ac'ual que xinalüx que c'unük chic ri tiempo richin xinalüx. ⁹Yin ninna-vi c'a que xa man c'uluman tuj que nbix apóstol chuve. Yin man junan tuj c'a quiq'uin ri ch'aka chic apóstoles, roma yin juis c'a q'uiy itzel xinbün cheque ri ye ralc'ual vi ri Dios. ¹⁰Pero matiox chin ri Dios que xuya' chuve ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija', y ri' xbün chuve que xjalatüj ri nuc'aslen. Ri utzilüj rusipanic ri' xbün c'a chuve que juis xinsamüj. Yin más qúiy yan chic samaj xinbün que chiquivüch ri ch'aka chic apóstoles. Pero man ninbij tuj c'a que ja yin xinbanun ri samaj, man quiri' tuj, xa ja ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios xbanun. ¹¹Pero achique ta na c'a ri ntzijon ri rutzij ri Dios, si ja ri ch'aka chic apóstoles o si ja yin, ri' man jun rubanun. Roma xa junan ri nkatzijoq, y juis jabel que rix xitakej-vi ri tzij ri'.

Ri caminaki' nyec'astüj-vi

¹²Y si ri rutzij ri Dios ri nkatziyoj nbij que ri Cristo xc'astüj-e chiquicojol ri caminaki', zachique c'a roma yec'o hermanos chi'icojol ri nyebin que ri caminaki' man nyec'astüj tüt e? ¹³Ri nquibij, c'ayuf vi. Roma si manak c'astajbül, si man jun camnük nc'astüj, chuka' ri Cristo xa man xc'astüj tüt. ¹⁴Y si ri Cristo xa man xc'astüj tüt, c'ayuf c'a kabanun. Roma tok roj nkatziyoj ri rutzij ri Dios nkabij que ri Cristo xc'astüj, y rix xitakej chuka' ri tzij ri'. Y si xa man xc'astüj tüt, man jun vi c'a nc'atzin ri nkatziyoj y man jun vi chuka' nc'atzin que rix xitakej. ¹⁵Y riq'uin ri' jabel ta nk'alajin que roj xa man ketzij tüt ri xkabij pari' ri Dios, tok xkabij chive que rija' xuc'asoj ri Cristo. Pero man quiri' tüt. Roma xa ta manak c'astajbül quichin ri caminaki', ri Cristo man ta xc'astüj chuka'. ¹⁶Ri nyebin c'a que ri caminaki' man nyec'astüj tüt, c'ayuf ri nquibij, roma ri Cristo xa man xc'astüj tüt c'a chuka' ri'. ¹⁷Y si ri Cristo xa man xc'astüj tüt, c'ayuf. Roma xa man jun vi tüt nc'atzin que rix xitakej. Xa c'a rixc'o ta chupan ri imac. ¹⁸Y si xa ta quiri', ri caminaki' ri nquitakej-e ri Cristo, pa k'ak' ta xebeka-vi. ¹⁹Xa ta quiri', c'ayuf ta chuka'. Roma xaxe ta tok nkuc'uje' chuvüch ri ruch'ulef, koyoben que ri Cristo c'o ri nuya' cheke y xa man jun ri nkac'ul. Xa quiri' ta, c'uluman ta que njoyovüx kavüch. Más ta c'uluman que njoyovüx kavüch roj que chiquivüch conojel ri vinük, roma kayo'on-apu kánima riq'uin ri xa manak.

²⁰Pero ronojel ri' xa man ketzij tüt. Xa man quiri' tüt. Roma ri Cristo xc'astüj-vi-e chiquicojol ri caminaki'. Ja rija' ri nabey ri xc'astüj-e y romari' nyec'astüj-vi ri ch'aka chic caminaki' chuka'. ²¹Tok xoc c'a can ri mac chuvüch ri ruch'ulef, jun vinük c'a ri xbanun can y konojel xka-ka ri camic pa kavi'. Roma c'a ri Adán quiri' xkac'ulachij. Y romari' ri Cristo xoc vinük y xc'astüj-e chiquicojol ri caminaki', richin que roj chuka' nkuc'astüj-e. ²²Riq'uin c'a ri Adán xkichinaj-vi ri camic konojel. Y riq'uin ri Cristo nkil chic e ri c'aslen. ²³Y ja ri Cristo ri nabey xc'astüj-e. Y tok npu'u jun bey chic, roj ri roj richin chic rija' nkuc'astüj-e chuka'. Ja rucholajen ri'. ²⁴Y c'ateri' c'a tok napon ri ruq'uisbül. Ri Cristo nch'acon c'a chiquij conojel itzel tak espíritu, ri autoridades, y ri c'o uchuk'a' pa quik'a'. Y tok ch'acovinük chic chiquij conojel, nuya' ri autoridad chin ri Dios ri Rutata'. ²⁵Vocomi ja ri Cristo ri Jun ri nbün mandar. Y nc'atzin que ja rija' ri nc'uje', ja tok nch'acon na chiquij conojel ri nye'etzelan richin, y nbün cheque que nyeka' pa ruk'a'. ²⁶Y ri ruq'uisbül ri nuch'üc cheque ri nye'etzelan richin, ja ri camic. ²⁷Cach'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios, nbij que ronojel xoc pa ruk'a' ri Cristo. Y tok nbij ronojel, k'alüj que man nbij tüt que chuka' ri xyo'on chin ri xoc pa ruk'a' rija'. ²⁸Ronojel vi c'a nye'oc pa ruk'a' ri Cristo ri C'ajolaxel. Y re' jun samaj chuka' richin ri Dios roma ja rija' ri xejachon pa ruk'a'. C'ateri' ri Cristo mismo xa nujüch chuka' ri' pa ruk'a' ri Dios. Y riq'uin ri', nk'alajin que ri Dios jari' ri más nim y ja rija' ri nc'uje' pari' ronojel.

²⁹Man ta quiri', si xa man ta nyec'astüj ri caminaki', ¿achique c'a roma yec'o ta vinük ri nquibün bautizar-qui' pa quiq'uexel ri caminaki' si xa man jun bey chic nyec'astüj? ¿C'o ta comi nc'atzin-vi tok quiri' nquibün?

³⁰Y si man ta nyec'astüj ri caminaki', ¿c'o ta comi nc'atzin-vi que roj chi jumul nkojapon chuvüch ri camic chutzijosic ri rutzij ri Cristo?

³¹Ketzij vi que jubama nkil kacamic. Si yin ninbij-e chive vocomi que ri vánima nquicot ivoma rix que xitakej ri Kajaf Jesucristo, rix ivetaman que ketzij vi y man nintz'uc tuj e. Y xa quiri' c'a chuka' tok ninbij chive que jubama nkil kacamic, ketzij vi. K'ij-k'ij jubama nkil kacamic. ³²Xa ta man jun ri nc'astüj-e richin nc'uje-e ruc'aslen, c'ayuf ta ri!. Roma ronojel ta ri nyenc'ulachila', man jun tuj rakalen, roma xaxe ta nyenc'ulachij cachi'el ri nuc'ulachij achique na vinük. Man jun tuj nuc'ün-pe chuve ri xenc'ulachila' chere' pa tinamit Éfeso. Ri vinük xecatüj c'a chuvij. Y ye cachi'el itzel tak chicopi' tok xecatüj-pe chuvij. Xa más ta utz nkabün cachi'el ri nbix: Xaxe nkuva' y nkukum, roma xa chuak'-cabij nkucom-e.

³³Pero man quixsatz riq'uin ri na'oj re!. Man quixoc cachibil ri xa man utz tuj tak nojibül quichajin. Roma si xa nye'ivachibilaj, xa nyojtüj chuka' inojibül rix y nye'ibanala' ri man ye c'uluman tuj que nye'ibün. ³⁴Titzuptüj c'a ivüch cachi'el c'uluman que nibün, y man chic quixmacun. Quiri' ninbij chive roma yec'o hermanos ch'icojol ri man q'uiy tuj quetaman pari' ri Dios, y q'uiy ri man ja tuj rubixic nquibün chin. Quixq'uix c'a ba' romari'.

Ri quibanic ri nyec'astüj-e

³⁵Pero riq'uin ba' yec'o-vi ri nyebin: Si ri caminaki' nyec'astüj chic e, ¿achique comi rubanic ri'? ¿Achique comi rubeyal ri quic'aslen? ³⁶Ri nunucun c'a quiri' xa jun vinük tonto. Xa man nunucun tuj ba!. Roma jun ija' c'o ri nuc'ut chikavüch pari' ri!. Tok ri ija' c'o chic can pan ulef, ri rij ri ija' nk'ey, y c'ateri' tok nyec'uje-pe ri tico'n. Y quiri' roj. ³⁷Y chuka' ri ija' ri nkatic-ka, man ija' tuj ri nyeruya-pe, man quiri' tuj, ri nyeruya-pe ri ija' ri' jun tico'n ri c'o rakün, c'o ruxak. Y quiri' vi ronojel ija' ri nyeticox-ka, si trigo o jun chic ruvüch ija'. ³⁸Ja ri Dios ri nbanun que tok nkatic-ka jun ija' richin trigo pan ulef, trigo ntel-pe. Y tok nkabün-ka avüx, avün ri ntel-pe. Y quiri' chuka' ri ch'aka chic ija', tok nyekatic-ka pan ulef, ketaman achique ri' ri nyebe'el-pe, roma ja ri Dios ri banayun can que quiri'. ³⁹Y quiri' chuka' q'uiy ruvüch ch'aculaj yec'o. Ri kach'acul roj vinük man junan tuj riq'uin ri quich'acul ri chico, y ri quich'acul ri ch'ipa' man junan tuj riq'uin ri quich'acul ri cür y ri ch'aka chic chico. ⁴⁰Y quiri' chuka' roj ri roj'c'o chere' chuvüch ri ruch'ulef, man junan tuj kach'acul riq'uin ri quichin ri yec'o chila' chicaj. Roma ri ruk'ij ri kach'acul roj man junan tuj ruk'ij riq'uin ri quichin ri yec'o chila' chicaj. ⁴¹Y quiri' chuka' ri k'ij y ri ic!, jun vi ri quibeyal nyesamüj quisük ri nyeyuq'uin, y man junan tuj chuka' ri quisük rije' ri nyeyuq'uin rije' riq'uin ri quisük ri nyeyuq'uin ri ch'umila'. Chuka'

ri ch'umila', man junan tüt c'a ri quisük ri nyeyuq'uin chiquijujunal, xa c'o rucojol rusük jun ch'umil riq'uin jun chic ch'umil xa jun yan chic vi ri nyeyuq'uin. ⁴²Y quiri' c'a, ri rubeyal ri c'aslen ri caminaki' tok nyec'astüt-e, man junan tüt chic riq'uin ri xquic'uaj chere' chuvüch ri ruch'ulef. Roma ri rubeyal ri c'aslen ri nquic'uaj chila' chicaj man nq'uis tüt, man cachi'el tüt chic ri xquic'uaj chere'. ⁴³Ri rubeyal ri c'aslen c'a ri xquic'uaj chere' chuvüch ri ruch'ulef manak ruk'ij, jac'a ri rubeyal ri c'aslen ri nquic'uaj tok nyec'astüt-e, c'o-vi ruk'ij. Ri quich'acul xquic'uaj chere', manak ruchuk'a', jac'a ri quich'acul nquic'uaj tok nyec'astüt-e, juis ruchuk'a'. ⁴⁴Ri ch'aculaj c'a ri kac'uan vocomi xaxe c'a chuvüch ri ruch'ulef nc'atzin-vi cheke, pero richin nkube chila' chicaj, nc'atzin jun ch'aculaj richin chila' cheke. Ri ch'aculaj camnük chic y nyemuk can, jun ch'aculaj ri c'a richin ri ruch'ulef, pero ri nc'astüt-e, richin chic chila' chicaj.

⁴⁵Y quiri' nk'alajin chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, que ri nabey Adán tok xban roma ri Dios, ri Dios nabey na xbün ri ruch'acul c'ateri' xuya' ruc'aslen. Ri Adán ri' xuc'ul c'a ruc'aslen. Quiri' ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios. Jac'a ri jun chic Adán, ri Cristo mismo, c'o más rakalen roma ja rija' ri Adán ri richin chila' chicaj. Y man xe tüt c'o ruc'aslen, xa nuya' chuka' c'aslen ri man nq'uis tüt. ⁴⁶Pero nabey na nc'uje' ri kach'acul richin ri ruch'ulef, c'ateri' nc'uje' ri kach'acul richin chila' chicaj. Y man ja tüt c'a ri kach'acul richin chila' chicaj ri nc'uje' nabey. ⁴⁷Ri nabey achi, richin vi ri ruch'ulef, roma riq'uin ulef xban-vi. Jac'a ri jun chic, aj chila' chicaj vi. Y ja rija' ri Cristo ri Ajaf. ⁴⁸Roj ri c'a rojc'o na chere' chuvüch ri ruch'ulef, roj junan riq'uin ri nabey achi ri xban riq'uin ulef. Jac'a ri yec'o chic chila' chicaj, ye cachi'el c'a ri Jun ri aj chila' chicaj vi. ⁴⁹Vocomi roj xa junan c'a rubanic kach'acul riq'uin ri nabey achi ri xban riq'uin ulef, pero napon ri k'ij tok nkujoc cachi'el ri Jun ri aj chila' chicaj vi.

⁵⁰Y vocomi, hermanos, yin c'o ri ninjo' que rix nivetamaj: Que ri kach'acul kac'uan man nyec'uje' tüt riq'uin ri Dios chila' chicaj, ri ape' ja rija' ri Jun ri nbün mandar. Man ntiquer tüt nc'uje' chiri', roma ri kach'acul xa nq'uis, y ri gobierno ri Dios man nq'uis tüt. ⁵¹Pero vocomi ninjo' c'a ninbij jun tzij chive, ri c'ate ba' tik'alajrisüs jabel roma ri Dios. Man konojel tüt c'a nkatz'et-e camic, pero konojel njalatüt-e ri kach'acul. ⁵²Chupan ri ruq'uisbüel k'ij tok nk'ajan ri trompeta jari' tok nkujalatüt, y pa jun vit rato nkujalatüt-e cachi'el pa jun ruyupic runak'-avüch. Jac'a tok nuya' rutzijol ri trompeta jari' nyec'astüt-e ri caminaki' ri nquitakej-e, y riq'uin chic quich'acul ri man nq'uis tüt nyec'astüt-e. Y jari' tok njalatüt-e chuka' ri quich'acul tok c'a ye c'üs. ⁵³Ri ch'aculaj c'a kac'uan vocomi, xa nk'ey y nchuvir, y romari' nc'atzin que njalatüt. Nc'atzin que nkac'uaj jun ch'aculaj ri man nk'ey tüt ni man nchuvir tüt. Y quiri' chuka' ri ch'aculaj kac'uan vocomi xa ncom, y nc'atzin que njalatüt, richin que nkac'uaj ta jun ch'aculaj ri man ncom tüt chic. ⁵⁴Y ja tok nbanatüt ronojel ri', tok ri kach'acul njalatüt, y tok man nk'ey

tüj chic, man nchuvir tüj chic, y chuka' man ncom tüj chic, jari' nbanatüj ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, tok nbij: Ri camic xch'acatüj y man jun chic ruchuk'a'. ⁵⁵Y romari', ¿c'a nch'acon comi ri camic? Man nch'acon tüj chic. ¿C'o c'a comi mukunic nyeban? Man jun chic. Quiri' nbij ri tz'iban can. ⁵⁶Ja ri mac ri nbanun que ri camic nch'acon chikij. Y roma roj c'a pa ruk'a' na ri mac nkuc'o-vi, npu'u ri ley richin ri Dios, c'o ri nuya' pa kavi' roma ri mac ri nyekabanala'. ⁵⁷Pero matiox chin ri Dios que rija' xutük-pe ri Kajaf Jesucristo chikacolic y romari' tok nkuch'acon.

⁵⁸Y romari', hermanos ri juis nyixinjo', ninbij c'a chive: tiya' ivánima riq'uin ri Dios, y man tiya' can. Chi jumul tibana' ri rusamaj ri Ajaf, y jabel tibana' chin. Y tic'uxla'aj pan ijolon que ronojel ri nibün roma ri Ajaf, xa man por gusto tüj. C'o rajil ri nuya' ri Ajaf Dios cheque stape' nkucom. Pero nkuc'astüj chic e richin nkac'ulu ri utzilüj sipanic ri nuya' ri Dios cheke.

Ri to'onic ri nmol-e quichin ri hermanos yec'o pa tinamit Jerusalén

16 ¹Y vocomi ninjo' nquich'o ba' pari' ri tumin ri ntajin rumolic quichin ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén. Y cachi'el ri nubin cheque ri hermanos ri yec'o pa ronojel ruch'ulef Galacia y nquimol-qui' pa rubi' ri Dios, quiri' chuka' ninjo' que tibana' rix. ²Ri nabey k'ij richin jun semana ninjo' que rix nich'ür can ri nijo' niya-e. Ri hermanos ri xquich'üc q'uiy, nquicol ta c'a can ba' más, y ri hermanos ri man q'uiy tüj xquich'üc, nquicol ta c'a can ri jaru' nyetiquer nquiya'. Ronojel c'a semana tibana' quiri', richin que c'o chic ronojel tok nquinapon yin y man nc'atzinej tüj chic que c'ateri' nimol. ³Y tok nquinapon, ja rix ri nyixbin ri achique hermanos nye'uc'uan ri to'onic cheque ri hermanos pa Jerusalén. Tibana' c'a e quivuj ri hermanos richin nk'alajin que ja rije' ri xe'icha-e roma niya-vi ivánima quiq'uin. Y ja hermanos ri' ri nyentük-e. ⁴Y si nc'atzin que yin nquibe chuka', nquibe c'a ri', xa ja yan chic rije' ri nyenvachibilaj-e yin.

Ri Pablo nrajo' nbe pa tinamit Corinto

⁵Pero nabey ninjo' c'a nquic'o na pa ruch'ulef Macedonia y c'ateri' nquinapon iviq'uin rix. ⁶Nunucun que tok nquinapon, ninjo' nquilayuj-e ba' iviq'uin. O riq'uin ba' xa ninc'usaj-e chuka' ri ru-tiempo tef chiri'. Y tok nquinel-e chiri' iviq'uin, vocomi c'a man jani nquitiquer tüj ninbij ri ape' nquibe-vi. Man jani c'a nunucun tüj. Xaxe c'a ninjo' que rix nquinito' ta e riq'uin ri nc'atzin chuve chupan ri nubey c'a ape' nquibe-vi. ⁷Vocomi, c'a man jani ninjo' tüj nquinapon iviq'uin, roma man ninjo' tüj que xaxe ta jun o ca'i' k'ij ri nquic'uje' iviq'uin. Ninjo' c'a nquilayuj ba' iviq'uin, si quiri' ri rurayibül ri Ajaf. ⁸Y chuka' yin nquic'uje' c'a na e pa tinamit Éfeso. Tic'o na can ri kanimak'ij roj israelitas rubini'an Pentecostés, c'ateri' nquibe. ⁹Roma ri samaj ri nutz'amon chere', c'a man jani nq'uis tüj can. Ri rutzij ri Dios ri nintizijoj ye q'uiy c'a ri nye'etzelan richin, pero ri Dios rujakon jun nimalüj puerta chinuvüch chere' y rutz'amon nuc'uje-ka ruxe'. Q'uiy vi utz ruc'amon-pe.

¹⁰Y si ri Timoteo napon ta chila' iviq'uin, tic'ulu' c'a chi utz. Rija' rusamaj vi ri Ajaf nbün, cachi'el yin. Romari' utz c'a tibana' chin, richin utz ta nuna' chi'icojol. Tiya' c'a ruchuk'a', richin que man ta nupatz'ej nbün ri rusamaj ri Ajaf chiri' chi'icojol. ¹¹Man nibün tütj chin que man jun ruk'ij. Y tok ntel-pe chila' iviq'uin, si napon, niya' ta pe ri nc'atzin chin richin ri rubey y quicot ta ntzoli-j-pe, roma yin ninvoyobej c'a apu quiq'uin ri hermanos.

¹²Pero pari' ri hermano Apolos, vocomi cachi'el xa juis c'ayuf nbün chuvüch que nbe, xaxe xbj chuve que riq'uin ba' napon chila' iviq'uin ri chikavüch apu. Ri nurayibül yin ja ta que nbe, roma yec'o chuka' ch'aka chic hermanos ri nyebe c'a chila' iviq'uin y chuka' juis xinc'utuj favor chin que nbe ta rija', pero man xchojmir tütj chuvüch.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹³Hermanos, tichajij c'a ri ic'aslen y tiya' chuka' ivánima riq'uin ri Dios. Rix man titzolij-ivi' chivij, xa tibana' c'a cachi'el nquibün ri achia' pa tak oyoval, pero rix ticusaj ri uchuk'a' ri ruyo'on ri Dios chive. ¹⁴Y ronojel ri nibün, riq'uin nye'ijo' conojel vinük tibana'.

¹⁵Hermanos, rix ivetaman que ri ye aj pa racho ri hermano Estéfnas y rija', jari' ri nabey xetaken ri Cristo chiri' pa ruch'ulef Acaya, y rije' riq'uin ronojel cánima nyequito' ri ch'aka chic tak hermanos. Roma ja samaj ri' ri xquicha' que nquibün. ¹⁶Y ninbij c'a chive que tinimaj quitzij rije', y chuka' que tinimaj quitzij conojel ri ye cachi'el rije', ri nyeto'on y nquibün ri rusamaj ri Dios. ¹⁷Yin juis nquiquicot quiq'uin ri oxil' hermanos ri xe'itük-pe viq'uin, ri Estéfnas, ri Fortunato y ri Acaico. Pa nabey juis vi xixinbisoj, juis xinjo' que rixc'o ta pe viq'uin chi'ivonojel, pero riq'uin xepu'u rije', vocomi xtzolij chic pe ri quicot viq'uin. ¹⁸Roma xquic'ün-vi-pe uxlanen chin ri vánima yin y xcukür ivánima rix. Rije' jabel vi quicha'ic ibanun-pe, roma ronojel ri ibin-pe cheque, jari' xquibana-pe. Quixmatioxin c'a, roma yec'o hermanos ri nquibün ronojel ri nbix cheque.

¹⁹Ri hermanos ri yec'o chere' pa ruch'ulef Asia, ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios, nyixquibün saludar. Y quiri' chuka' pa rubi' ri Ajaf tic'ulu' c'a ri juis i-saludos ri nyequitük-e ri hermano Aquila y ri hermana Priscila y ri quichin ri hermanos ri nquimol-qui' pa cacho rije'. ²⁰Conojel c'a ri hermanos nyixquibün saludar. Y chuka' ninbij chive que tibana' saludar ivi' quiq'uin ri hermanos chiri'.

²¹Yin Pablo ninbün c'a e saludar ivonojel rix. Y titz'eta' c'a ri ruq'uisbül parte chin ri carta re', riq'uin c'a nuk'a' yin xinbün-vi-e.

²²Y ri achique na ri man njo'on tütj richin ri Ajaf Jesucristo, tika-ka c'a ru-castigo ri Dios pari'. ¡Ajaf Jesús, utz ncapu'u ta yan vocomi!

²³Ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Ajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel.

²⁴Yin juis vi nyixinjo' chi'ivonojel rix, roma xa konojel roj richin chic ri Cristo Jesús. Quiri' c'a.

Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Corinto

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, ru-apóstol ri Jesucristo roma jari' ri rurayibül ri Dios. Yin vachibilan c'a ri hermano Timoteo tok ninbün-e ri carta re' chive rix hermanos ri nimol-ivi' pa rubi' ri Dios pa tinamit Corinto, ri jun tinamit ri c'o chila' pa ruch'ulef Acaya. Pero ri carta re' man xaxe tuj c'a ivichin rix, xa quichin chuka' conojel ri hermanos ri yec'o pa ch'aka chic tinamit chiri' pa ruch'ulef Acaya. ²Y ja ta c'a ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chil'ivonojel.

Ri Pablo ruyo'on ránima riq'uin ri Dios chupan ri pokonül

³Tikaya' c'a ruk'lj ri Dios, ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo. Rija' jun Tata'aj ri nujoyovaj-vi quivüch ri ye ralc'ual, y chuka' jun Dios ri nucukuba' quic'u'x ri ye richin chic. ⁴Y ja rija' ri nbanun cheke roj que ncukür kac'u'x tok nkuc'uje' pa tak pokonül, richin que tok roj nyekatz'et que yec'o hermanos yec'o pa tak pokonül, nkutiquer c'a nyekato'. Nkutiquer-vi c'a nkacukuba' quic'u'x, riq'uin ri rubanic xbün ri Dios kiq'uin roj. ⁵Juis vi c'a ri pokonül nkac'usaj roj, xa cachi'el vi ri pokonül ri xuc'usaj ri Cristo. Pero ri Cristo xa juis chuka' nucukuba' kac'u'x chupan ri pokonül ri nkac'usaj. ⁶Y ja tok roj nkac'usaj pokonül pa rusamaj ri Cristo, ri' nc'atzin-vi c'a chive rix richin nucukuba' ic'u'x y nyixrucol. Y tok roj nucukubüx kac'u'x, xa nc'atzin c'a chuka' chive rix richin que nucukuba-ka ic'u'x y nyixrucol. Y ri' nbün chive rix que nicoch' ri pokonül ri cachi'el nkutajin chuc'usaxic roj. ⁷Ri koyoben chive rix que nibün ta vi, xa nbanatüj-vi c'a.

Ketaman-vi c'a que rix kachibil vi chupan ri k'oxon ri nuc'ün-pe ri rusamaj ri Cristo, romari' nk'alajin que rix kachibil chuka' tok ncukubüx kac'u'x roj.

⁸Roma rix hermanos xa nc'atzin que c'o ta chi ivánima ri achique chi pokonül ri xkac'usaj roj tok xojc'uje' chila' pa ruch'ulef Asia. Ri kuchuk'a' c'o, man ntiquer tütj chic riq'uin ri raral ri pokonül ri xquiya' ri vinük pa kavi'. Xkanuc-vi c'a que man nkuc'ase' tütj chic, xaxe chic c'a kacamic koyoben. ⁹Xkanuc que man nkucolotütj tütj chic chuvüch ri camic, pero re' xa richin c'a que tiketamaj que man tikaya' kánima riq'uin ri kuchuk'a' roj, que xaxe ta c'a riq'uin ri Dios tikaya' kánima, roma rija' c'o-vi ruchuk'a', nyeruc'asoj-vi c'a ri caminaki'. ¹⁰Y ja rija' ri xojcolon-pe chuvüch ri camic ri', y vocomi ntajin c'a chuka' chikacolic chuvüch. Pero chuka' kayo'on c'a kánima riq'uin que ri benük-apu nkurucol-vi c'a chuvüch jun camic cachi'el ri achique chuvüch xojrucol yan jun bey. ¹¹Riq'uin c'a ri oración ri nibün koma roj, juis vi nkujito'. Richin quiri' ye juis c'a chuka' ri nyematioxin, tok nquitz'et que ri Dios nkuruto' roma ri c'utunic ri nibün rix.

Ri achique roma tok ri Pablo man napon tütj chic pa tinamit Corinto

¹²Ri nbün cheke que nkuquicot roj vocomi, petenük c'a roma ketaman que ri nkubanun xa riq'uin vi ch'ajch'oj kánima tok nyekabün, y ketzij vi chuvüch ri Dios ri nyekabün. Man kana'oj tütj c'a roj ri nkacusaj. Ri nkacusaj c'a roj ja ri utzilütj ruto'ic ri kac'ulun chin ri Dios. Quiri' vi c'a ri kac'aslen ri kac'utun chiquivüch ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, pero rix hermanos itz'eton c'a ba' más chin ri kac'aslen. Más ivetaman achique rubanic ri c'aslen ri kac'uan. ¹³Romari' man jun tütj chic tzij ri nintzijoje-chive, xa pari' c'a ri xitz'et yan y chuka' ivetaman-vi jabel. Ri nurayibül chive, ja ri nk'ax ta c'a chive ronojel, pa rutz'uquic pe c'a pa ruq'uisbül. ¹⁴Y yec'o yan c'a ba' ri xk'ax yan cheque que rije' c'uluman-vi que nyequicot koma roj, cachi'el roj nkuquicot ivoma rix vocomi y nkuquicot chupan ri k'ij tok ri Ajaf Jesús npu'u chikac'amic.

¹⁵Roma c'a ri junan kavüch, yin nuyo'on-vi vánima iviq'uin. Xa roma c'a ri' tok yin xinjo' c'a xinc'o iviq'uin rix nabey, richin que tok nquitzolij-pe nquinapon c'a jun bey chic iviq'uin y ca'i' ta c'a mul nic'ul rix ri ruto'ic ri Dios. ¹⁶Nunucun-vi c'a que nquic'o chiri' pa tinamit Corinto iviq'uin rix richin que nquibe pa ruch'ulef Macedonia, y tok nquitzolij-pe pa ruch'ulef Macedonia, chiri' chic iviq'uin rix nquibec'uje-vi, y ja ta c'a rix ri nyixto'on-e vichin riq'uin ri nc'atzin chuve chupan ri nubey richin nquitzolij pa ruch'ulef Judea. Pero xa man quiri' tütj xbanatütj, xa man xinapon tütj chila' iviq'uin. ¹⁷¿Nibij comi rix que tok yin xinnuc quiri' xa nucun man nucun tütj ri xinbün? ¿O nibij comi rix que yin xa c'a yin junan na quiq'uin ri ch'aka chic vinük, que xaxe riq'uin ri quichi' nquibij ja' y ri cánima xa man quiri' tütj ri nbij? Man quiri' tütj. ¹⁸Ri Dios ri nbün-vi c'a ri nbij, ja rija' ri nk'alajrisan que xa man quiri' tütj. Rija' retaman-vi c'a ri xkabij chive, y man ca'i' tütj c'a ri ntel-

vi. Man nbij tñj c'a que ja' y xa man quiri' tñj ri nrajo' nbij. ¹⁹Ri hermano Silvano, ri hermano Timoteo y yin, ri xojtzijon ri Jesucristo chive, man nkajñil tñj katzij. Roj roj cachi'el vi c'a ri Jesucristo ri Ruc'ajol ri Dios. Rija' man nujñil tñj ri rutzij ri nbij. Riq'uin rija' xa xe vi c'a ri ketzij nilitñj. Xa man jun bey ri nbij ta ja' y man ta quiri' ri nunuc. ²⁰Roma ronojel c'a ri rusujun ri Dios, riq'uin c'a ri Cristo nilitñj y nbanatñj-vi, roma ri Dios rucha'on-vi richin ri' y ketzij que nilitñj-vi riq'uin. Roj pa rubi' c'a ri Jesucristo nkabij-vi que quiri' vi. Roj quiri' nkabij tok nkaya' ruk'ij ri Dios. ²¹Y ja ri Dios ri banayun cheke que kayo'on kánima riq'uin ri Cristo, y ja chuka' rija' ri xojcha'on richin que nkabiñ ri rusamaj. Quiri' ri rubanun iviq'uin rix y quiri' chuka' ri rubanun kiq'uin roj. ²²Chuka' ri Dios ruyo'on-vi c'a ketal, ruyo'on ri Lok'olñj Espíritu pa tak kánima, richin retal que ketzij que c'o más utz nyekila'.

²³Pero yin ja vi c'a ri Dios ninjo' que nquito'on, roma ninjo' que ja vi c'a rija' ri nk'alajrisan ri achique ri c'o pa vánima, richin que rix nivetamaj achique roma man yin nquinapon tñj iviq'uin. Xa roma c'a ri juis ninjoyovaj ivüch, romari' tok man jani quinapon chic jun bey chila' pa tinamit Corinto, iviq'uin rix. ²⁴Rix man tinuc c'a que yin y ri ye vachibil jari' ri rojc'o pan ivi' richin nkabij chive ri achique c'uluman que nitakej. Man quiri' tñj. Roma rix iyo'on-vi chic ivánima riq'uin ri Cristo. Ri nkabiñ roj xaxe c'a nkajo' nyixkato', richin que nyixquicot ta más pa tak ivánima.

2 ¹Xa jari' ri xinnuc-ka yin, romari' xinbij-vi c'a pa vánima que man nquibe tñj chic chila' iviq'uin si xa riq'uin bis nkubec'uje' iviq'uin. Xa más ta utz que ichojmirsan chic na ri xbanatñj chi'icojol, c'ateri' nquinapon. ²Roma si nquinapon, y riq'uin ri tzij ri ninc'uaj-e chive ninya' bis pa tak ivánima, ¿achique ta comi c'a ri nyeyo'on ta quicot pa vánima yin? Ri' xaxe vi c'a rix. Pero roma xa pa bis nyixinya-vi rix, man nyixtiquer tñj c'a niya' quicot pa vánima yin. ³Y chuka' quiri' c'a ri tzij ri xintz'ibaj yan e chive, richin que tok yin nquinapon c'a iviq'uin, ninvil ta c'a quicot quiq'uin ri hermanos ri c'uluman-vi que nquiya' quicot pa vánima. Xa ichojmirsan ta chic c'a ronojel. Y nuyo'on c'a vánima que quiri' vi ri nibün, roma rix nyixquicot ri ivánima tok ivetaman que ri vánima yin quiri' chuka' rubanun. Xa jun c'a kabanun. ⁴Ri xintük c'a rubixic chive, riq'uin c'a juis ok'ej xinbün-e. Riq'uin c'a k'oxomül y pokonül, roma juis xinnuc pan ivi' roma ri ic'ulachin. Ri xintük c'a e rubixic chive man richin tñj c'a que nyixinya' pa bis rix, man quiri' tñj, xa richin c'a que rix tivetamaj y titz'eta' que yin juis c'a nyixinjo' pa vánima chil'ivonojel rix.

Ri ntzak pa mac man xaxe tñj npixabüx, xa ticuy chuka' rumac

⁵Pero ri jun c'a ri xiyo'on pa bis, man xe tñj c'a chuve yin ri quiri' xbün, xa quiri' ba' chuka' xbün chive rix. Y ninbij que xa ba', roma man ninjo' tñj que ninya-e ruk'a-rakün ri xbanatñj. ⁶Chin c'a ri xbanun quiri' cheke, man jun c'a tzij tibij, roma xa xuc'ul yan c'a ri c'uluman que nuc'ul. Xuc'ul yan c'a ri

xquibij conojel ri hermanos que nka-ka pari'. ⁷Romari', pa ruq'uexel que rix c'a niya' más tzij chin richin nipixabaj, xa ticuyu' rumac y ticukuba' ruc'u'x. Rix ivetaman que vocomi jari' ri más c'uluman que nibün riq'uin, richin quiri' ri jun ri' man ticom c'a roma bis. ⁸Romari' ninc'utuj-vi c'a favor chive rix hermanos, que tic'utu' c'a chuvüch ri jun ri' que rix nijo-vi: ⁹Xa richin c'a ri' chuka' tok yin xintz'ibaj-e ri vuj ri xintük-e chive, richin nk'alajin si nyixtaken tzij. Yin ninjo' c'a ninvetamaj si rix nitakej tzij chin ronojel ri nubin chic e chive. ¹⁰Ri nicuy c'a rumac rix, yin chuka' quiri' ninbün riq'uin. Roma yin xa xcuyutüj yan c'a rumac chinuvüch ri'. Y ri rumac ri xincuy yin, ivoma c'a rix tok xinbün. Ri mac ri xincuy yin, man xe tuj c'a chinuvüch ka yin, xa chuvüch c'a ri Cristo chuka'. ¹¹Richin quiri' man tikaya' k'ij chin ri itzel-vinük que nch'acon ta chikij roj. Roma ketaman jabel achique rubanic nbün cheke que nkutzak pa ruk'a' y nkuruch'üc.

**Tok ri Pablo c'o pa tinamit Troas nrajo' yan c'a nretamaj
achique quibanun ri hermanos aj-Corinto**

¹²Y ja tok yin xinapon chila' pa tinamit Troas, xinapon-vi c'a richin que nyentzijojej ri utzilüj tzij ri nc'amon-pe ri colonic, tzij ri richin ri Cristo. Y chiri', ri Ajaf Dios xujük c'a jun puerta chinuvüch, roma xuya-vi c'a k'ij chuve richin que nintzijojej ri utzilüj tzij ri richin colonic. ¹³Pero xa chanin c'a xinya' can ri tinamit Troas y xinpu'u pa ruch'ulef Macedonia. Roma ja ta pa tinamit Troas ri xkac'ul-ki' riq'uin ri hermano Tito, pero xa man quiri' tuj xbanatüj. Y yin xa ninjo' yan c'a ninvetamaj ri achique ibanun rix chila'. Jari' c'a ri xbanun chin ri vánima que chanin yan xenya' can ri hermanos ri yec'o pa tinamit Troas, roma xa man xapon tuj ri hermano Tito chiri'. Xinbe yan pa ruch'ulef Macedonia chin xincanoj rija'.

Ri jun quibanun riq'uin ri Cristo, nyech'acon-vi

¹⁴Pero juis c'a matiox chin ri Dios, que rija' nbün c'a cheke que nkuch'acon-vi roma jun kabanun riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Y ri Dios nkurucusaj c'a chuka' richin que nkaya' rutzijol ri rutzij ronojel lugar, richin que ye q'uiy ta ri nye'etaman ruvüch. Y ri tzij ri' napon ta c'a rutzijol cachi'el ruxla' jun jubulüj ak'on. ¹⁵Y quiri' roj, nkujapon c'a e chuvüch ri Dios cachi'el ta ruxla' jun jubulüj ak'on, roma c'o-vi ri Cristo kiq'uin. Ri jubulüj uxla' ri' napon-vi c'a quiq'uin conojel, quiq'uin ri nyecolotüj y quiq'uin chuka' ri man nyecolotüj tuj y xa pa k'ak' nyebeka-vi. ¹⁶Cheque c'a ri man nyecolotüj tuj xa jun uxla' ri nyeruc'uj pa camic. Jac'a cheque ri nyecolotüj, jun jubulüj uxla' richin c'aslen, roma nuya' quic'aslen ri man jun bey nq'uis tuj. ¿Achique nibij rix? ¿Achique na comi vinük c'uluman nbanun ri samaj richin nbiyin rutzijol ri rutzij ri Dios? ¹⁷Roj richin nkaya' rutzijol ri rutzij ri Dios, man nkabün tuj cachi'el nquibün ri ch'aka chic, y chuka' man nkuch'acon tuj. Roj roj rusamajela' vi ri Dios ri nkurutük chubanic ri rusamaj,

jun kabanun riq'uin ri Cristo chubanic ri samaj ri' y chuka' chuvüch ri Dios tok nkabün ri samaj ri'. Man nkabün tuj c'a cachi'el nquibün ri ch'aka chic, que xaxe richin nych'acon, nquijül rubanic ri rutzij ri Dios.

Ri Pablo ja ri c'ac'a' trato ri nusamajij

3 ¹Riq'uin ri tzij ri xinbij chive, ¿nkutajin comi chubixic chive que ja roj ri nkujic'ulu'? ¿Nc'atzin comi c'a que nkabün cachi'el nquibün ri nquijül rubanic ri rutzij ri Dios? Rije' quic'ualon-apu quivuj ri nbij que utz richin nye'ic'ul y chuka' nquic'utuj chic e jun vuj chive ri nbij que quec'ul coma ri hermanos ri yec'o pa ch'aka chic tinamit. Jac'a roj man nc'atzin tuj que quiri' nkabün. ²Roma ri vinük nquitz'et que rix xjalatuj ri ic'aslen roma ri samaj ri xkabün chi'icojol. Nquitz'et ri utziluj ic'aslen y jari' ri nbin que utz nkac'ul coma conojel. Y ri' pa tak kánima roj tz'iban-vi y man chuvüch tuj vuj. ³Ri kavuj roj ri nbin que nkac'ul, ja vi c'a ri Cristo ri banayun-pe, y ri vuj ri' ja vi rix. Ri kavuj ri nkajüch roj man achique na tuj c'a chi vuj. Man riq'uin tuj tinta banun-vi. Ri kavuj roj riq'uin vi c'a ri ru-Espíritu ri c'aslic Dios tz'iban-vi-pe. Man chuvüch tuj chuka' tz'alün tak abüj banun-vi, abüj ri xa man jun nuna'. Xa pan ivánima, richin nina' c'a ri nbij ri Espiritu richin ri Dios.

⁴Y roj kayo'on kánima riq'uin que quiri' vi, roma kayo'on kánima riq'uin ri Dios. Ri Cristo nuya-vi kuchuk'a' chubanic ri samaj. ⁵Man roma tuj c'a que roj juis vi q'uiy ri nkutiquer nkabün richin nkanuc ta que romari' tok nkujucusüs chupan ri samaj, pa kayon ta nkutiquer nkusamüj. Y roj c'o-vi c'a samaj ri nkutiquer nkabün, pero roma ri Dios nuya' kuchuk'a'. ⁶Ja rija' c'a nkujucusan pa rusamaj, y xbün c'a rusamajela' cheke richin nkasamajij ri c'ac'a' trato. Xuya-vi c'a cheke ri nc'atzinej, richin nkutiquer nkabün ri samaj. Man richin tuj c'a nkasamajij ri trato ri xa tz'iban can chuvüch tz'alün tak abüj, man quiri' tuj, richin c'a que nkasamajij ri c'ac'a' trato ri tz'iban riq'uin ri Espiritu. Roma ri trato ri tz'iban chuvüch tz'alün tak abüj man nuya' tuj c'aslen, xa nuc'ut chikavüch que nka' ri camic pa kavi' roma roj aj-maqui'. Pero ri tz'iban riq'uin ri Espiritu, nuya-vi c'aslen.

⁷Ri trato ri tz'iban chuvüch tz'alün tak abüj xa nuc'ut chikavüch que nka' ri camic pa kavi'. Pero man riq'uin tuj ri' man jun tuj ruk'ij ri trato ri', xa c'o-vi. Xk'alajin ri ruk'ij ri Dios tok xban ri trato ri'. Riq'uin ri Moisés xk'alajin-vi. Ri vinük israelitas, man xetiquer tuj xquitz'et ruvüch ri Moisés, roma juis vi niquiyot, stape' (aunque) xa man richin tuj chi jumul. ⁸¿Manak ta comi c'a más ruk'ij ri c'ac'a' trato ri tz'iban riq'uin ri Espiritu? ⁹Roma si xa c'o ruk'ij ri trato ri nbin que ri vinük ye aj-maqui' vi y nuya' ru-castigo pa quivi', si quiri', ri c'ac'a' trato ri man jun mac nbün cheke, más vi c'a utziluj ruk'ij chuvüch ri nabey. ¹⁰Ri nabey trato, c'o-vi c'a ruk'ij, pero chuvüch ri jun chic c'ac'a' trato, xa man jun oc ruk'ij, roma ri c'ac'a' trato más nim ruk'ij. ¹¹Roma si c'o c'a ruk'ij ri nabey trato ri man nucusüs tuj richin chi jumul, ri jun chic trato c'o-vi c'a más ruk'ij roma jari' ri nucusüs c'a richin chi jumul.

¹²Juis vi c'a kayo'on-apu kánima riq'uin ri c'ac'a' trato, y romari' man nkapokonaj tüt nkatziyoj cheque ri vinük. ¹³Tok nkatziyoj c'a cheque ri vinük, man nc'atzinej tüt chic que nkabün cachi'el xc'atzinej que xbün ri Moisés. Rija' xc'atzinej que xutz'apij ruvüch riq'uin jun c'ul, richin que ri israelitas man c'a tiquit'et ri ruk'ij y ri niquiyot rupalütj, ri xaxe richin jun tiempo yo'on-pe y c'ateri' xa nq'uis-e. ¹⁴Pero chuka' ri vinük xa xtz'apitütj quivüch, romari' ri nyebanun man q'uiy tüt c'a ri nk'ax chin. Y c'a quiri' na ri nyebanun vocomi. Tok nsiq'uis ri nabey trato chiquivüch, man nk'ax ta jabel cheque, roma c'a tz'apin na quivüch. Y ri ntelesan ri tz'apibül-quivüch xaxe c'a ri Cristo. ¹⁵Y rije' c'a quiri' na nyebanun vocomi. Tok nsiq'uis ri vuj ri ye ruyo'on can ri Moisés cheque, xa c'a tz'apin c'a quivüch, y ri nsiq'uis xa man nka' tüt pa tak cánima, xa pisil rij ri cánima. ¹⁶Pero tok ntzoli-j-pe quic'u'x riq'uin ri Ajaf Jesucristo, jari' tok nyelesüs-e ri tz'apiyon quivüch y ri pisiyon richin ri cánima. ¹⁷Roma tok nquic'ul ri Ajaf Jesucristo, ja ri ru-Espíritu rija' ri nquic'ul. Y ri ape' nc'uje-vi ri ru-Espíritu rija', nyecolütj c'a chuvüch ri man utz tüt. ¹⁸Xa roma c'a ri' tok konojel roj ri kataken chic ri Jesucristo, man tz'apül tüt chic kavüch, xa nkat'et-vi c'a ruk'ij ri Ajaf Dios. Choj c'a nkat'et-apu cachi'el tok nkat'et-ki' pa jun espejo. Y roj c'o-vi c'a ruk'ij ri Ajaf Dios kiq'uin. Y ri ruk'ij, chi jumul c'a más q'uiy c'o kiq'uin, c'a tok nkila' na c'a ri achique ri rubanic rija'. Y ri jun jalajoj ri nbanatütj kiq'uin, ja ri ru-Espíritu ri Ajaf Dios nbanun.

4 ¹Romari' roj man nkamali j tüt ki' chubanic ri rusamaj ri Dios, roma ri samaj re' ja rija' ri xyo'on cheke. Xaxe c'a roma ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, romari' roj rucusan chupan ri samaj re'. ²Roj man nkabün tüt chic cachi'el ri nquibün ri ch'aka. Roj xa kayo'on chic can rubanic ri nbanun ri xa pan evatül nyeban-vi y ri' xa q'uixaj riq'uin. Man nyekach'üc tüt chic ri vinük, man nkajül tüt chuka' rubanic ri rutzij ri Dios ri nkabij cheque ri vinük. Man quiri' tüt nkabün. Roj ja vi c'a ri ketzij ri nkak'alajrisaj cheque ri vinük, y ri' nbün c'a que ape' na nkac'ul-vi. Ri Dios nutz'et c'a pe que quiri'. ³Pero yec'o ri xa man nk'ax ta cheque ri utzilütj tzij richin colonic ri nkatziyoj, pero ri' xaxe chiquivüch ri vinük ri nyebet'zak chupan ri camic richin chi jumul. ⁴Ri xbanun c'a quiri' cheque ri vinük ri' ja ri itzel-vinük, ri rajaf ri tiempo re'. Ye moyirsan c'a richin man nk'ax ta cheque. Quiri' nbün cheque ri vinük ri man quitaken tüt ri Cristo, richin quiri' man quesakirsüs c'a roma ri sük richin ri utzilütj tzij ri richin colonic, ri nk'alajrisan ruk'ij ri Cristo. Y ri Cristo xuk'alajrisaj-vi-pe c'a ri Dios chikavüch, roma rija' Dios vi. ⁵Y roj ja ri Jesucristo ri nkak'alajrisaj, que ja rija' ri Ajaf Dios. Y man jun tüt cheke nkak'alajrisaj. Ri tzij c'a ri nkabij-ka pa kavi' roj, xaxe c'a que roj roj isamajela' rix, y ri' roma ri Jesús tok roj quiri' nkabün iviq'uin que nkujoc isamajela'. ⁶Pa rutz'uquic, ri Dios xbij que tic'uje' c'a sük pa k'eku'n, y ja chuka' rija' ri nuya' pa sük pa tak cánima, richin que roj tikaya' pa sük, y tikak'alajrisaj c'a cheque ri vinük ri ruk'ij ri Dios, ri ntz'etetütj-vi riq'uin ri Jesucristo.

Ri uchuk'a' ri c'o kiquin, riq'uin ri Dios petenük-vi

⁷Ri sük y ri uchuk'a' ri ruyo'on c'a pe ri Dios cheke, jun beyomül vi, pero roj ri ape' kayacon-vi-ka man q'uiy tuj rakalen. Xa junan riq'uin jun ulef bojo'y, roma xa ulef vi chuka', richin que tik'alajin que ri uchuk'a' ri c'o kiquin, riq'uin ri Dios petenük-vi y xa man kiquin tuj roj npu'u-vi, roma ri uchuk'a' ri' juis vi nim. ⁸Roma roj chi jumul c'a c'o ri nkac'ulachij, pero nkuc'o chuvüch. Man nkil tuj c'a achique nkabün roma ri c'ayuf yec'o chikavüch y roma ri nyec'atzin cheke, pero man satznük tuj kac'u'x. ⁹Ape' na c'a nkujapon-vi, ri vinük man utz tuj nkuquitz'et, pero ri' xaxe ri vinük, roma ri Dios c'o-vi kiquin roj. Y nkutzak-vi c'a chuka' pa tak quik'a', pero man nyetiquer tuj nkujquicamsaj. ¹⁰Roj chuvüch vi c'a ri camic nkuc'o-vi, ape' na nkujapon-vi. Nkac'ulachij-vi cachi'el ri xuc'ulachij ri Jesús, richin quiri' nk'alajin que roj nkac'ul-vi c'a chuka' kac'aslen cachi'el ri ruc'aslen rija' vocomi. ¹¹Roma roj ri c'a roj c'üs, chi jumul c'a roj c'o chuvüch ri camic, roma nkabün c'a rusamaj ri Ajaf Jesús. Richin quiri' ri ruc'aslen ri Jesús nk'alajin ta c'a chuka' pa tak kac'aslen roj, stape' (aunque) roj vinük y roj nkucom. ¹²Roj nkatz'etela' c'a ruvüch ri camic y nupaba-ri' chikavüch q'uiy mul chutzijosic ri rutzij ri Dios. Pero roma rix ri vocomi xivil yan ic'aslen, roj man jun nbün cheke ri nkac'ulachila'.

¹³Y roma kayo'on kánima riq'uin ri Dios, nkatzijoj ri achique kataken. Nkabün cachi'el ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios: Nuyo'on vánima y romari' ninya' rutzijol. Quiri' nbij. Y quiri' chuka' nkabün roj, nkatzijoj ri achique kataken. ¹⁴Quiri' nkabün roma kayo'on kánima que ri xc'ason-e richin ri Ajaf Jesús chiquicojol ri caminaki', ja chuka' ri' ri nkuc'ason-e roj. Roma roj jun kabanun riq'uin ri Ajaf Jesús. Y roj kachibilan-ki' iviq'uin rix nkuberuya' chila' chicaj. ¹⁵Y roma c'a nkajo' que rix nivil ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios ri', roma c'a ri' tok roj kacoch'on juis pokonül, richin quiri' ye q'uiy ta c'a ri nyec'ulun ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y nyecolotuj ta. Y riq'uin ri' juis ta vi ye q'uiy ri nyematioxin chin ri Dios y nquiya' ruk'ij.

¹⁶Jari' ri nbanun cheke roj que man jun bey nkamaliy tuj ki' chubanic ri samaj, stape' (aunque), ta c'o pokonül. Ri ch'aculaj ri kac'uan roj nuna-vi juis, roma nkana' ntajin nq'uis-ka. Jac'a ri espíritu kichin roj, man quiri' tuj. Roma ri espíritu c'o kiquin pa ruquexel que nq'uis ta ka ruchuk'a', xa k'ij-k'ij más ruchuk'a' nc'uje-pe. ¹⁷Roma ri vit ba' pokonül ri nkac'usaj, xa man nlayuj tuj c'a chuka', xa nc'o-e, y chi jumul más jabel c'a nbün cheke chuka'. Roma nbün c'a cheke que nc'uje' kak'ij. Y ri kak'ij ri nc'uje' xa más nim vi y man jun bey nq'uis tuj e. ¹⁸Roj man benük tuj c'a kánima chiquij ri nyekatz'etela' pari' ri ruch'ulef, roj katz'eton c'a apu ri man ye tz'etetül tuj. Roma ri ye tz'etetül, xa ronojel nyeq'uis, jac'a ri xa man ye tz'etetül tuj, ye richin vi chi jumul. Man nyeq'uis tuj.

5 ¹Kayo'on-vi c'a kánima que ri kach'acul, ri racho ri kánima chuvüch ri ruch'ulef, stape! (aunque) xa ncom, ri kánima nuc'ul chic c'a jun racho riq'uín ri Dios. Y ri jay ri! ja ri Dios ri banayun. Ri jay ri' richin c'a chi jumul y ja ri chila' chicaj c'o-vi. ²Y jari' ri nbanun chin ri kánima que njilon chupan ri ch'aculaj ri c'unük racho. Juis vi c'a ri rayibül kiq'uín que ri kánima ntoc ta yan chupan ri jun chic racho ri c'o chila' chicaj. ³Riq'uín ri' ri kánima c'o ta c'a rutziék, y man ta ch'anül. ⁴Roj nkujilon y nkac'usaj c'a pokonül riq'uín ri ch'aculaj ri kac'uan, ri c'unük racho ri kánima. Nkujilon y nkac'usaj pokonül roma, pero man roma tuj ri' nkajo' que ri kánima ntel ta e yan chupan. Ri nkajo' c'a, ja ri npu'ta ta yan ri jun chic racho ri kánima y nucuchu' ta ka pe rij ri nabey racho, richin quirí' ri racho ri kánima, ri ch'aculaj ri xa nq'uis, nc'uje' yan ta c'a chupan ri jun chic racho ri kánima, ri ch'aculaj ri xa man nq'uis tuj. ⁵Ri Dios nrajo' que nc'uje' kac'aslen ri man nq'uis tuj y rubanun cheke que riq'uín ronojel kánima koyoben-apu. Y chuka' ruyo'on ri Lok'oltij Espiritu cheke richin retal que ketzij que nyekila' ri c'aslen ri man nq'uis tuj.

⁶Romari' roj kayo'on kánima chi jumul, koyoben-apu jampe' c'a nkac'ul ri jun chic racho ri kánima. Roma ketaman que tok c'a rojc'o vi chupan ri ch'aculaj re', y man jani rojc'o tuj chupan ri ketzij kacho, man jani nkuc'uje' tuj c'a riq'uín ri Ajaf Jesús. ⁷Roma vocomi, roj xa man nkatz'et tuj ruvüch. Roj xa roma kayo'on kánima riq'uín, romari' katz'amon bey. ⁸Roj kayo'on-vi kánima, y juis c'a nkajo' que más utz xa man ta rojc'o chic chupan ri ch'aculaj ri kac'uan, xa riq'uín ta chic ri Ajaf Dios nkuc'o-vi nkajo'. ⁹Romari' nkatij c'a chuka' kak'ij que nkabün ri rurayibül ri Dios richin que nkuka' chuvüch. Nkajo' que nkuka' chuvüch tok c'a rojc'o chupan ri ch'aculaj ri kac'uan y chuka' tok roj manak chic chupan. ¹⁰Roma konojel roj nc'atzinej que nkujapon chuvüch ri ape' nbün juzgar ri Cristo, richin quirí', chikajujunal nkac'ul c'a rutojic ri kabanun tok xojc'uje' chupan ri ch'aculaj chuvüch ri ruch'ulef, si utz o man utz tuj ri xekabanala'.

Ri Pablo riq'uín jun ch'ajch'oj ránima nbün ri rusamaj ri Dios

¹¹Roj c'o-vi c'a chikac'u'x ri Ajaf Dios, romari' c'o xbiri' kiq'uín y nkusamij c'a richin que yec'o ta c'a más ri nyetaken richin. Ri Dios retaman-vi c'a kavüch roj achique roj. Y ninvoyobej que quirí' ta nk'alajin chuka' chivüch rix, y quirí' ta chuka' nina' rix pa tak ivánima, achique roj. ¹²Man tinuc c'a que nkutajin chubixic quirí' chive xaxe richin que nkujic'ul ta roj, man quirí' tuj. Ri nkajo' ja ri nkaya' k'ij chive que tina' juis quicot pa tak ivánima koma roj, roma man jun ch'aculaj kiq'uín. Richin quirí' rix jari' ri nibij cheque ri nyebin que ye rusamajela' ri Dios, pero xa man quirí' tuj. Rije' nquibün que ye utz chiquivüch ri vinük, pero pa tak cánima xa man quirí' tuj. ¹³Roma ri nyenucun que roj roj locos, yin ninbij c'a cheque que si quirí', roj locos chubanic rusamaj ri Dios y richin que nuc'ul ta c'a chuka' ruk'ij ri Dios. Y si yec'o nyenucun que man roj locos tuj, pa ruchojmil nkabün ri rusamaj ri Dios richin quirí' c'o utz nuc'ün-pe chive rix. ¹⁴Y romari' ja ri Cristo nkurujo', jari' ri nbanun cheke que quirí'

nkabün, roma ri Cristo juis nkurujo', que xa koma konojel roj aj-maquí' tok rija' xcom. Y romari' chanin vi c'a chuka' nkanuc que roj xojcom-vi c'a riq'uin rija', roma pa kaq'uexel roj xcom-vi. ¹⁵Rija' koma vi c'a konojel tok xcom, richin que roj ri c'a c'o kac'aslen man xaxe tuj roj ri tikanuc-ki'. Man quiri' tuj. Xa richin c'a que pa tak kac'aslen xaxe ta c'a nkanuc ri xcom pa kaq'uexel y xbec'astuj-pe chuka' koma roj. ¹⁶Romari' tok roj ri vocomi y ri chikavüch apu man jun chic ri nkat'et, cachi'el ri rubanun can tok c'a man jani jalatajnük tuj ri kac'aslen, tok xaxe nkat'et ri jaru' titzu'un jun vinük. Ri Cristo xa quiri' vi chuka' xkabün chin, y xkanuc que rija' xa cachi'el achique na vinük. Pero vocomi man quiri' tuj chic nkanuc pari'. Vocomi ketaman chic c'a achique rija'. ¹⁷Achique na c'a vinük ri rutaken chic ri Cristo, xjalatuj-vi c'a rubanic. Xban-vi c'a jun c'ac'a' vinük chin. Ronojel ri itzel ri xerubanala' pa nabey tok man jani xutakej, xecanaj-vi can c'a, y xutz'om c'a e jun c'ac'a' c'aslen y c'ac'a' ri nyerubanun ri ye utz vi.

¹⁸Y ronojel c'a re', riq'uin vi c'a ri Dios xalüx-vi-pe. Rurayibül vi c'a rija' que roj junan ta kavüch riq'uin. Pero richin que nbanatuj ri samaj ri', ri Dios xucusaj ri Cristo. Ri samaj c'a ri xbün ri Cristo, nbün c'a que ri vinük junan quivüch riq'uin ri Dios. Y ri samaj ri ruy'o'on ri Dios cheke roj richin que nkabün, ja ri nkaya' rutzijol cheke ri vinük que c'o jun rubanic rija' que ri nquitakej rija' junan ta quivüch nbün riq'uin ri Dios. ¹⁹Ri Dios richin que xbün ri samaj richin que ri vinük junan ta quivüch riq'uin, ja ri Cristo ri xucusaj y c'o riq'uin ri Cristo richin que xbün ri samaj ri'. Y cheke roj xuchilabej c'a que nkak'alajrisaj ri tzij ri ntiqer nbün que junan ta quivüch ri vinük riq'uin ri Dios. Ri Dios nrajo' que ri vinük man jun tuj quimac nk'alajin chuvüch rija'. ²⁰Roj roj cha'on-vi c'a roma ri Cristo y nkurutük richin que pa rubi' rija' nkuch'o-vi. Pa rubi' c'a ri Cristo nkabij chive que tibana' que junan ta ivüch riq'uin ri Dios. Y tok quiri' nkabij chive, ja vi ri Dios ri nch'o iviq'uin. ²¹Quiri' nkabij, roma ri Cristo xban-vi chin que ja rija' ri xuc'uan ri kamac konojel roj, y rija' man jun bey xbün tuj jun mac. Quiri' xban chin richin que konojel ta roj nban cheke roma rija' que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios roma rija' xcuy yan ri kamac.

6 ¹Roj ri junan c'a nkusamuj riq'uin ri Dios chubanic ri samaj chi'icojol rix, nkabij-vi c'a chuka' chive que tibana' favor man tibün que xa man jun rakalen ri utziluj sipanic ri nspaj-pe ri Dios chic pe chive. ²Y pari' c'a ri' nch'o-vi ri Dios tok nbij:

Yin xatinvac'axaj-vi c'a pe tok xapon ri ruk'ijul richin que ninya' ri utziluj nusipanic ri ninspaj-pe.

Yin chuka' xatinto-pe chupan ri ruk'ijul richin colonic.

Quiri' ri tz'iban can.

Y jare' c'o chic ri ruk'ijul richin ri utziluj rusipanic ri Dios ri nspaj-pe ri'. Ja k'ij re' richin ri colonic.

³Y richin que man yec'o tuj vinük ri nyetzak y man yec'o tuj vinük ri man nquitakej tuj, roj nkatij-vi c'a kak'ij que man jun ri tiz'etetuj chikij. Man nkajo'

tüj c'a que koma ta roj, nyetzak. Roj man nkajo' tüj c'a que quiri' nbanatüj, richin man tiyok'otüj ri samaj ri nkutajin chubanic. ⁴Roj nkac'ut-vi c'a ki' que roj rusamajela' ri Dios, y jari' ri nbin que utz vi nkac'ul ri ape' nkujapon-vi. Nk'alajin-vi que roj rusamajela' ri Dios roma q'uiy coch'oníc c'o kiq'uin, kac'usan pokonül, roj c'ulachin tok c'o q'uiy ri nc'atzin cheke. ⁵Roj kac'ulun ch'ayquil, roj yo'on pa tak cárcele, roj kajnük pa quik'a' vinük ri ye catajnük jun sibilüj koma roj, roj samajnük juis, kacoch'on varan, kacoch'on vayjül. ⁶Roj c'o chuka' ch'ajch'ojil kiq'uin, c'o etamabül, nim kánima, roj utz quiq'uin ri vinük, ri nkajo' ketzij vi ri Dios y ri hermanos, y c'o ri Lok'olüj Espíritu kiq'uin. ⁷Kiq'uin vi c'a roj c'o ri ketzij tzij, y c'o chuka' ri ruchuk'a' ri Dios. Ja vi c'a ri kac'aslen choj ri nkucusaj richin nkato-ki'. Ja vi ri kac'aslen ri nkatobej-vi-ki' tok yec'o nyecatüj-pe chikij, y jari' chuka' ri nkacusaj tok yec'o ri nkajo' que c'o nquetamaj, stape' (aunque) man ye catajnük tüj pe chikij. ⁸Roj yec'o chuka' vinük ri nyeyo'on kak'ij, pero chuka' ye q'uiy ri xa nkujquitorij. Yec'o ri jabel nquibij pa kavi', pero yec'o chuka' ri xa itzel nquibij chikij. Y yec'o chuka' ri nyebin que roj ch'aconela', stape' (aunque) roj ja ri ketzij ri nkabij cheque. ⁹Yec'o ri man quetaman tüj kavüch, pero yec'o chuka' ri jabel quetaman kavüch. Roj tzekleben-vi ri camic, pero re' xa c'a roj c'üs na. Q'uiy pokonül takon-pe pa kavi' richin tiketamaj, pero re' xa c'a c'o kac'aslen. ¹⁰Y stape' (aunque) nkubison, xa nkuquicot chuka'. Roj roj c'o pa meba'il, pero chuka' c'o ri c'o kiq'uin richin nkaya' cheque ri ch'aka, richin que nyebeyomür. Y chuka' stape' (aunque) manak kachajin, xa nkutiquer nkabij que kachajin ronojel. Y ronojel c'a re' nuc'ut que roj rusamajela' vi ri Dios.

¹¹Roj man jun c'a ri man ta nkabij chive rix hermanos ri rixc'o chiri' pa tinamit Corinto. Ronojel vi c'a ri xkabij yan chive, ketzij. Ri kánima, más vi c'a nim rubanun chin nyixkajo' rix. ¹²Rix nyixc'o-vi c'a pa kánima roj, juis ic'ojlibül ri c'o chiri', xa ja rix ri man jun vit c'ojlibül c'o pan ivánima richin roj c'o ta roj chiri', xa juis co'ol ibanun chin ri ivánima. ¹³Nquich'o-vi c'a iviq'uin cachi'el ta rix valc'ual y ninc'utuj c'a chive que tinimirsaj ri ivánima chin nkujijo' roj. Nkujijo' c'a, roma roj nyixkajo-vi. Tibana' c'a cachi'el ri nkabün roj iviq'uin.

Tichajij c'a ivi' chuvüch ronojel ri xa man ch'ajch'oj tüj

¹⁴Rix man quixoc cachibil c'a ivi' quiq'uin ri vinük ri man quitaken tüj ri Cristo, roma man junan tüj ic'aslen quiq'uin. ¿Roma nuc'uj ta comi ri' jun c'aslen choj riq'uin jun ri xa man choj tüj? ¿Jabel comi ncachibilaj-qui' ca'i' c'aslen quiri'? ¿Junan ta comi c'a ri sük y ri k'ekun richin nquic'uj ta qui'? ¹⁵¿Man nijun c'a oyoval chucojol ri Cristo riq'uin ri Belial ri nbix chuka' Satanás chin? ¿O man jun tüj comi rucojol jun ri ntaken riq'uin jun ri xa man ntaken tüj? ¹⁶¿Man jabel tüj comi c'a nuc'uj-ri' ri racho ri Dios quiq'uin ri vachbül? Roma rix rix racho vi ri c'aslic Dios. Ri Dios quiri' vi c'a rubin: Nquic'uje' y nquibiyin c'a quiq'uin.

Rije! nye'oc-vi c'a nutinamit
y yin nquinoc qui-Dios.

¹⁷Roma c'a ri! rix nch'o-vi c'a chuka! ri Ajaf Dios chive y nbij c'a:

Quixel-pe chiquicojol ri man ye vichin tuj yin.
Tijacha-pe-ivi!, y man titz'om-apu ri xa chuviluj c'aslen,
richin que yin nyixinc'ul.

¹⁸Yin nquinoc c'a Tata'aj ivichin rix
y rix nyixoc numi'al-nuc'ajol.

Quiri! c'a nbij ri Ajaf Dios ri c'o ronojel uchuk'a' pa ruk'a'.

7 ¹Ri tzij c'a ri xinbij yan ka chive, bin vi c'a roma ri Dios. Romari
rix hermanos ri juis nyixinjo!, kach'ajch'ojrisaj c'a ki!. Tikachajij c'a
ri kach'acul y ri kánima chuvüch ronojel ri xa man ch'ajch'oj tuj. Ri Dios
xojrujüch yan c'a pe chuvüch ri!. Tikaxbij c'a ki! chuvüch rija! y tikajacha
c'a e ki! chuvüch ri c'aslen ri xa man ch'ajch'oj tuj.

Ri Pablo nyerujo-vi ri hermanos aj-Corinto

²Y roma roj xa man jun c'a itzel ri kabanun ta chive, tinimirsaj c'a ri
ivánima chin nkujijo!, richin que ja chiri! nkuc'uje-vi. Roj xa man jun c'a
ri kayojon ta runojibül, man jun ri kach'acon tuj. ³Ri tzij ri c'ateri! ninbij-
ka yin, man xinbij tuj ka richin que ninya! chivij rix. Man quiri! tuj.
Roma yin xa xinbij yan c'a ka pa nabey que nyixc'o-vi pa kánima, y man
jun nyelesan ri! que nyixkajo!. Ri camic man ntiquer tuj, y quiri! chuka!
achique na ri nkac'ulachij tok c'a roj c'üs man ntiquer tuj. ⁴Yin ronojel
ri ninna! pa vánima ivoma rix, ninbij c'a chive, y romari! vocomi ninbij
chive que yin juis nquiquicot ivoma rix. Rix nicukuba-vi nuc'u'x, y jari! ri
nibanun chuve yin que juis nquiquicot chupan ronojel pokonül.

⁵Roj c'o-vi c'a pokonül nkac'usaj, y jari! chuka! ri xkac'usaj-pe tok
xojka-pe chere! pa ruch'ulef Macedonia. Xa man nkutuxlan tuj c'a ba! pa
ruk'a' ri pokonül. Quiri! vi c'a nkac'ulachij riq'uin ronojel. Ri kiq'uin ka
roj nkatij c'a pokonül roma ri kánima nk'oxon roma man jun ketaman
tuj achique ibanun y romari! c'o xbiri! kiq'uin, y ronojel chikij nkatij
chuka! pokonül roma ri oyoval ri nban cheke. ⁶Pero ri Dios xa nucukuba-
vi quic'u'x ri achique poynük cheque y romari! xucukuba! kac'u'x roj,
riq'uin ri xka-pe ri hermano Tito. ⁷Ri hermano Tito xucukuba-pe kac'u'x
man xe tuj c'a roma ri xka-pe kiq'uin y xkatz'et ruvüch, man quiri! tuj.
Rija! xa xucukuba-pe chuka! kac'u'x roj chere! roma rix xicukuba-vi c'a
pe ruc'u'x chila!. Xuya-pe chuka! rutzijol cheke que rix xa nkujijo-vi, que
rix xa nyixbison vocomi roma ri man chanin tuj xixtiquer xichojmirsaj ri
xbanatuj. Y chuka! xutzijoj-pe que rix juis nitij ik'ij richin nibün ri nubin
yin chive. Ronojel c'a ri!, xbün c'a chuve que juis xquicot ri vánima.

⁸Vocomi, yin man ninna! tuj chic c'a ri raral ri carta ri xintük-e chive, stape!
(aunque) pa nabey xbün-vi chuve que juis vi xinnuc que man ta quiri! rubanic

xinbün-e chin, roma xixinya-vi pa bis. Vocomi, man nquibison tütj chic romari', roma xa jun oc tiempo ri xixruya' pa bis ri carta ri'. ⁹Vocomi nquiquicot-vi c'a, pero man roma tütj c'a ri xixinya' pa bis, man quiri' tütj, nquiquicot roma ri bis xbün chive que xtzolin-pe ic'u'x. Rurayibül vi c'a ri Dios que xixc'uje' pa bis, roma si xa man ta xixc'uje' pa bis, c'ayuf ta chive rix, roma man ta xtzolin-pe ic'u'x, y ri' koma ta roj, roma xa man jun ri xkabij chive. ¹⁰Roma tok rurayibül vi ri Dios ri bis, ri bis ri' nbün chin achique na modo que ntzolin-pe ruc'u'x, y riq'uin ri' ncolotij. Y ri nbanun quiri' man jun bey c'a ntzoli-j-ri' chirij roma ruyon utz ri nuc'ün-pe chin. Jac'a ri bis ri c'o quiqu'uin ri vinük ri c'a quiy'o'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef, xa camic c'a ri nuc'ün-pe cheque, y man nbün tütj cheque que ntzolin-pe quic'u'x. ¹¹Xaxe titz'eta' achique chi samaj xbün pa tak ic'aslen ri bis ri xuya' ri Dios chive. Chanin c'a xibün richin xichojmirsaj ronojel. Xik'alajrisaj-vi c'a pe chuve que xa man ja tütj rix ri c'o ibanun. Man xka' tütj c'a chive ri rubanun ri jun, que kajnük pa mac. Xixbij-ivi' roma xk'ax chive ri achique banatajnük. Nkujijo-vi. Nitij ik'ij richin nibün ri rurayibül ri Dios, y chuka' jari' xivelesaj-e ri jun ri xmacun. Ronojel c'a pa ruch'ajch'ojil ri xibün chin. ¹²Tok yin xinbün-e ri carta y xintük-e chive, man xe tütj c'a roma ri jun ri xbanun ri mac. Man quiri' tütj. Y chuka' man xe tütj roma ri jun ri achique chok chin xban-vi ri itzel. Man roma tütj chuka' ri'. Xa richin c'a que tivetamaj y tik'alajin chivüch que roj juis vi nkajo' nyixkato', richin man ta nc'ulachitütj quiri' chi'icojol. Ri Dios nutz'et-vi c'a pe que quiri'.

¹³Y roma c'a rix xcuker ivánima tok xichojmirsaj ri banatajnük, roma chuka' ri' roj xcuker c'a kac'u'x. Pero más vi c'a xojquicot tok xkatz'et ri hermano Tito que juis nquicot ránima petenük tok xtzolij-pe chila' iviq'uin rix. Rix xiya' c'a pe ruchuk'a' ri ru-espíritu. ¹⁴Vocomi man nc'atzinej tütj que nquiqu'ux ta chuvüch ri Tito, roma tok c'a man jani c'a tibe chila' iviq'uin, yin xintzijojo chin que rix galán rix jabel y ronojel c'a nk'ax chive. Yin chi jumul vi c'a ja ri ketziz ri nubin chive, y vocomi ketziz vi chuka' xk'alajin ri xinbij-e chin ri Tito pan ivi' rix, y man choj tütj c'a quiri' ri xinya' ik'ij riq'uin ri nutziz. Rix rix quiri' vi. ¹⁵Ri Tito juis vi c'a nyixrujo' vocomi, más que chuvüch tok c'a man jani tapon iviq'uin. Nka-vi c'a chuc'u'x que tok rija' xapon iviq'uin, ixbin-ivi' y nyixbarbot roma riq'uin ba' xa man ibanun tütj ri achique c'uluman que ibanun ta. Ivoyoben c'a ri achique tziz ruc'uan-e rija' chive. Y chuka' nka-vi c'a chuc'u'x que rix juis nyixtaken tziz. ¹⁶Yin juis vi c'a nquiquicot, roma c'uluman que ninya' vánima iviq'uin chi jumul.

**Ri hermanos aj-Corinto utz que nyeto'on ta cachi'el
ri xeto'on ri hermanos aj-Macedonia**

8 ¹Hermanos, quiri' c'a chuka' nkajo' nkaya' rutzijol chive pari' ri samaj ri xbün ri Dios pa tak cánima ri jun molaj hermanos ri yec'o chere' pa ruch'ulef Macedonia. Juis vi ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Dios ri xbün rija' pa tak cánima, y quiri' chuka' ri utz xquibün rije!. ²Roma, stape' (aunque) que

juis pokonül ri nquic'usaj, rije' xequito-vi-e ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén, xequito-vi-e riq'uin ri jampe' xetiquer xquiya'. Juis vi c'a quicot c'o pa tak cánima, romari'. Y roma chuka' nyetajin chuc'usasic pokonül rije' roma ri manak quichajin, romari' nquina' que c'uluman que nyequito' ri hermanos ri quiri' chuka' quic'ulachin, cachi'el xa ta ye beyoma'. ³Ketzij vi ri ninbij yin chive, que rije' xquiya' ri jaru' ri nyetiquer nquiya', y hasta xquiya' más chin ri jani' oc c'o quiq'uin. Xquibün-vi más chin ri nyetiquer nquibün. Y quiq'uin vi c'a rije' xpu'u-vi que xquibün quiri'. ⁴Ja rije' ri xec'utun favor cheke que tikaya' k'ij cheque richin nyetiquer ta nyeto'on chuka' rije' tok nkamol-e ri to'onic ri nkac'uj cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén. ⁵Roj man jun bey c'a xkoyobej tuj quiri', roma man xe tuj c'o ri xquiya' richin c'o nuc'u'ux cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén, man xe tuj c'a ri' xquibün. Rije' xa xquiya' apu chuka' qui' pa ruk'a' ri Ajaf Dios richin nquibün ri nrajo' rija', y jari' ri más rakalen. C'ateri' chuka' xquijüch qui' chubanic ri samaj ri katz'amon rubanic roj. Cachi'el ri rurayibül ri Dios. ⁶Y romari' tok roj nkachilabej c'a chin ri hermano Tito que titzolij c'a chila' iviq'uin pa tinamit Corinto, y ri tumin ri xutz'om can rumolic ri chi'icojol chila', teruq'uisa' c'a rumolic, roma ri samaj ri nibün rix jun samaj richin utz. ⁷Rix juis vi iyo'on ivánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo. Juis vi etamabül c'o iviq'uin. Y tok rix nibij ri etamabül ri' jabel c'a rubixic nibün chin. Nyixbanun vi juis ri utz, y juis nkujjjo' roj. Roma c'a ri' xa quiri' chuka' tibana' vocomi riq'uin ri samaj richin utz nyixbanun. Rix tiya' ri jaru' nyixtiker niya' cheque ri ch'aka chic hermanos.

⁸Yin man ninbij tuj c'a chive que nc'atzinej que quiri' tibana'. Man quiri' tuj. Ri ninjo' yin chive ja ta que rix nibün cachi'el ri nquibün ch'aka hermanos. Rije' pa cánima c'a xpu'u-vi richin xquimol ri tumin. Rix tik'alajrisaj c'a chuka' que nkujjjo'. ⁹Ivetaman chic c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo. Rija' roma c'a juis xixrujo', roma c'a ri' tok ivoma rix xc'uje-ka-pe chere' chuvüch ri ruch'ulef. Xuya' can ri rubeyomal. Xoc c'a jun vinük ri man jun ruchajin. Rija' xbün quiri' richin que roj nkil ta c'a ri ketzij beyomül.

¹⁰Y vocomi yin c'o c'a jun ri ninjo' ninc'uxla'aj chive y utz vi nbün chive rix. Y jare' ri ninjo' ninc'uxla'aj chive: junabir c'a can ri xalüx pan ivánima richin xitz'om rumolic ri tumin quichin ri ch'aka chic hermanos. ¹¹Vocomi tiq'uisa' c'a pari', tiq'uisa' rumolic ri tumin. Cachi'el c'a tok xpu'u ri rayibül iviq'uin, c'a quiri' ta ri nibün vocomi. Yin man ninbij tuj c'a que nc'atzinej que niya' q'uiy, man quiri' tuj, xa xe c'a ri jani' ri nyixtiker niya', xaxe ri' tiya'. ¹²Roma si xa ja pan ivánima xalüx-vi-pe ri rayibül ri', ri Dios nuc'ul-vi c'a chivüch ri xa jani' oc ri nyixtiker niya', roma rija' man nroyobej tuj c'a que q'uiy niya', y xa manak ichajin.

¹³Ri ninbij c'a chive man richin tuj que nyixinya' pa c'ayuf rix y ri nyec'ulun ri ito'onic rix jabel nyec'uje', man quiri' tuj. ¹⁴Xaxe roma nc'atzin que junan ta ivüch quiq'uin ri manak quichajin. Roma vocomi rix c'o ri

ichajin y romari' c'uluman richin nye'ito' ri ch'aka chic hermanos. Roma xa man jun etamayon achique ri nc'ulachitüj, y riq'uin ba' ri chikavüch apu rix nc'atzin jun to'onic chive, y chiri' xa ja yan chic rije' ri nyeto'on ivichin rix. ¹⁵Y chi'icojol rix nbanatüj c'a cachi'el nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Man roma tuj que yec'o israelitas q'uiy maná richin nquic'ux ri xquimol, romari' c'a c'o ta xquiyüc can richin ruca'n k'ij, man quiri' tuj, xaxe xerubün ri xquimol. Y ri ch'aka chic ri xa ba' oc ri xquimol can, xerubün chuka' y man xevayjan tuj c'a. Quiri' c'a ri tz'iban can.

Ri hermano Tito y ri ye ca'i' chic rachibil

¹⁶Y yin juis c'a nquimatioxij chin ri Dios, roma rija' xuya-vi c'a pa ránima ri hermano Tito richin que juis nyixruc'uxla'aj rix, cachi'el ninbün yin. ¹⁷Rija' pa ránima c'a xpu'u-vi que c'uluman que nbe c'a chila' iviq'uin. Quiri' xunuc roma juis xixruc'uxla'aj-e y man xaxe tuj roma ri xkabij chin que c'uluman que nbe chila' iviq'uin richin nyeruq'uisa' can rubanic ri samaj ri rutz'amon can chi'icojol.

¹⁸Y richin c'a que nrachibilaj-e ri hermano Tito, nkatük-e jun hermano chirij. Ri hermano ri' ja ri jabel etaman ruvüch coma conojel molaj hermanos, roma jabel samajnik chutzijosic ri utzilij tzij richin colonic. ¹⁹Y ri hermano ri nrachibilaj-e ri hermano Tito, etaman-vi ruvüch y cha'on c'a coma ri molaj hermanos richin nkachibilaj chupan ri bey richin nkac'ujaj ri to'onic cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén. Ri to'onic re' jachon c'a pa kak'a' roj richin nyekajacha' chiquivüch ri hermanos ri manak quichajin, y riq'uin ta c'a ri nkabün, ri Ajaf Dios nuc'ul ta c'a ruk'ij. Y re' nuc'ut ta chuka' que riq'uin ronojel ivánima niya-e ri to'onic ri'.

²⁰Roj man nkajo' tuj c'a que nyepu'u tzij chikij, romari' man kayon tuj roj ri nkumolon y nkujachon richin ri to'onic ri juis nim vi. ²¹Roma roj man nkajo' tuj c'a que xaxe ta chuvüch ri Ajaf Dios nk'alajin-vi que ronojel ri nkabün, pa ruch'ajch'ojil vi, man quiri' tuj, xa nkajo' c'a chuka' que quiri' tik'alajin chiquivüch ri vinük, que pa ruch'ajch'ojil vi nkabün ronojel.

²²Y quiq'uin c'a ri ca'i' hermanos ri nyebe chila' iviq'uin, nkatük-e jun chic hermano ri ketaman-vi roj que nutij-vi ruk'ij chubanic achique na samaj richin ri Dios. Y vocomi juis vi ri rayibül ri c'o riq'uin richin que napon chila' iviq'uin, roma ri rac'axan pan ivi' rix, y romari' rija' ruyo'on ránima nberubana' ri samaj ri rutz'amon rubanic chi'icojol. ²³Ri hermanos c'a ri nye'apon chila' iviq'uin, que ye oxi' galán ye utz. Roma ri hermano Tito vachibil vi, y nquiruto' c'a chubanic ri samaj chi'icojol rix. Y ri ye ca'i' chic hermanos, rije' ye takon c'a pe coma ri jun molaj hermanos, y roma ri c'aslen ri quic'uan rije', ri Cristo nuc'ul-vi ruk'ij.

²⁴Vocomi rix tic'utu' c'a ri utz ri c'o iviq'uin riq'uin ri sipanic ri niya' y napon ta c'a rutzijol c'a quiq'uin ri jun molaj hermanos, que rix nye'ijo'. Cachi'el ta c'a ri itzijol ri kelesan roj, que galán rix jabel.

Ri Pablo retaman que ri hermanos aj-Corinto nyeto'on-vi

9 ¹Man nc'atzin tuj c'a que yin c'o ta más nintz'ibaj-e chive que tiya' ri to'onic quichin ri hermanos ri yec'o pa tinamit Jerusalén. ²Roma vetaman c'a que c'o-vi rayibül iviq'uin richin niya' ri to'onic ri'. Y jari' ri nintz'ijoj yin cheque ri hermanos chere' pa ruch'ulef Macedonia, que rix hermanos ri rix c'o chila' pa ruch'ulef Acaya ja yan ri junabir ri ivoyoben chic richin niya' ri to'onic ri nc'atzin cheque ri hermanos aj pa tinamit Jerusalén. Y ri rayibül ri c'o iviq'uin rix, jari' ri xyo'on cuchuk'a' juis ye q'uiy cheque ri hermanos, richin chuka' nyeto'on rije'. ³Y nyentük c'a e ri hermanos chila' iviq'uin, richin que ri utz nutz'ijon pan ivi' ketzij ta vi nbec'ulun-pe, y man ta nbec'ulun-pe que ronojel ri utz nubin pan ivi' xa man jun chin ri' ri nibün. Richin quiri' imolon ta chic c'a ri to'onic ri nitük cheque ri hermanos, cachi'el ri nutz'ijon pan ivi'. ⁴Y riq'uin ba' xa yec'o ta hermanos aj chere' pa ruch'ulef Macedonia ri nyebe chujij c'a chila' iviq'uin, y rix xa c'a man jun tuj to'onic imolon ri nkujapon, xa niya' c'a iq'uix rix y niya' chuka' kaq'uix roj ri jabel roj kach'o'on pan ivi'. ⁵Romari' yin xinnuc-vi c'a y xinbij cheque ri hermanos que nabey quebe rije' c'a chila' iviq'uin y tequiq'uisa' rumolic ri to'onic ri xalüx pan ivánima que nijo' niya', richin quiri' ri to'onic ri niya' man tik'alajin que riq'uin uchuk'a' nkelesaj chive, man quiri' tuj, xa nk'alajin ta jabel que iviq'uin rix xalüx-vi-pe.

⁶Y yin ninjo' c'a ninc'uxla'aj chive: Que jun ticoy ba' oc cosecha nrelesaj, tok xa ba' oc nutic. Jac'a ri ticoy ri q'uiy nutic, q'uiy vi c'a ri cosecha nrelesaj. ⁷Chi'ijujunal rix tiya' c'a ri jani' ri nyixtiquer niya', cachi'el ri xbij ri ivánima chive. Man tiya' c'a ri to'onic riq'uin bis, ni man tiya' chuka' xaxe roma xc'utux chive. Man tibün quiri'. Xa riq'uin c'a quicot tiya' ri to'onic, roma ri Dios nyerujo-vi ri nyebanun quiri'. ⁸Y juis c'a q'uiy ri utz ri nic'ul riq'uin ri Dios roma rija' juis uchuk'a' c'o riq'uin. Ronojel ruvüch utz nuya' c'a pe chive, richin que chi jumul c'o ri nicasaj y c'o chuka' richin nye'itij ri ch'aka chic. Richin vi que nye'ibanala' ri utz. ⁹Cachi'el vi ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can:

Xuya-xutaluj chiquivüch ri manak quichajin.

Ri utz ri nbanun rija' quiri' vi richin chi jumul.

Quiri' c'a ri tz'iban can.

¹⁰Ri Dios nuya-vi ri ija' chin ri ticoy, richin quiri' c'o ri nutic-ka, y tok ri Dios nbün-pe que nvachin ri tico'n ri', jari' c'a ntoc ruvay. Y quiri' chuka' nbün ri Dios chive rix, nuya' y nuq'uiyirsaj c'a chivüch ri c'o iviq'uin, richin que q'uiy ta utz ri nibanala'. Y ronojel c'a ri utz ri nibanala' rix, ri Dios nbün c'a chin que c'o juis utz nuc'ün-pe. ¹¹Roma riq'uin c'a ri nuya' ri Dios chive, c'o-vi c'a nc'uje' iviq'uin, cachi'el jun beyon, y chi jumul nyixtiquer niya' cachi'el ri nrajo' ri ivánima. Y tok roj nyekajacha' pa quik'a' ri hermanos, juis c'a matioxinic nuc'ün-pe chin ri Dios. ¹²Roma ri samaj ri

nibün rix tok niya' ri to'onic quichin ri hermanos, man xaxe tuj nyeruto' ri hermanos chupan ri pokonül ri nyetajin chuc'usaxic, man quiri' tuj, xa nuc'ün c'a pe juis matioxinic chin ri Dios. ¹³Y roma ri niya' rix cheque rije', romari' rije' juis nquiya' ruk'ij ri Dios, roma nquina-vi que ketzij ri nibij rix que ic'uan ri nbij ri utzilüj rutzij ri Cristo ri nc'amon-pe colonic. Chuka' rije' nquiya' ruk'ij ri Dios roma xalüx-pe pan ivánima que c'o niya' cheque rije' y roma chuka' quiri' nibün quiq'uín conojel ri hermanos. ¹⁴Rije' nquic'utuj-vi ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios pan ivi'. Nyixquijo' roma ri nibün coma rije', que juis ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios c'o iviq'uín.

¹⁵Matiox c'a chin ri Dios roma ri Ruc'ajol, ri Rusipanic cheke roj! Jun Sipanic ri man nilituj tuj achique rubixic riq'uín tzij, roma juis nim.

Ri Pablo rusamajel vi ri Dios

10 ¹Yin Pablo ye q'uuy vi c'a nyetzijon vichin y nquibij c'a: Tok ri Pablo c'o-pe kiq'uín galán jabel, juis nuch'utinirsaj-ri' nch'o-vi cheke, jac'a tok nüj c'o-vi, xa man quiri' tuj chic nbün kiq'uín. Rija' manak ruq'uix chic nbij-pe tzij cheke, nquibij. Pero ri' man ketzij tuj. Xa man quiri' tuj ri ninbün yin. Roma tok yin c'o c'a ri ninc'utuj chive rix que nibün ta, ninch'utinirsaj-vi' cachi'el xbün ri Cristo. ²Ri ninjo' yin ja ta que ichojmirsan chic ronojel, utz ta chic rix benük tok yin nquinapon chila' iviq'uín. Roma si xa c'a man jani ichojmirsan tuj ronojel tok nquinapon, ja yin ri nc'atzinej que nquichojmirsan. Y yin man ninjo' tuj nincusaj ri uchuk'a' c'o pa nuk'a'. Cachi'el ri nunojin que ninbij cheque ri nyebin chuvij que xa ja ri ninrayij yin ri ninbün y xa man ninbün tuj ri rurayibül ri Ajaf Dios. ³Y ketzij c'a ri' que roj vinük, pero roj man nkabün tuj cachi'el nbün jun achique na vinük, ri xa ja ri ruchuk'a' rija' ri ncusaj. Roj man quiri' tuj nkabün tok nkabün oyoval riq'uín ri itzel. ⁴Ri nkacusaj roj man ja tuj c'a ri kuchuk'a' roj. Ri nkacusaj roj richin nkabün oyoval riq'uín ri itzel ja ri ruchuk'a' ri Dios, ri ntiquer-vi nch'acon chirij ri itzel stape' (aunque) jabel ri rutobal rubanun. ⁵Nyekakasaj-vi c'a ri tzij ri nyequipaba' chikavüch y nyekakasaj chuka' conojel ri c'o-vi quik'ij nquina' y man nquiya' tuj k'ij que nquetamaj tuj ruvüch ri Dios. Roj nyekatz'om-vi c'a ri c'o nojibül quiri' tak quiq'uín y nyekaya' pa ruk'a' ri Cristo richin nquitakej ta rutzij cachi'el ri c'uluman que nquibün. ⁶Vocomi, rix man nyixtaken tuj c'a tzij, pero tok nitakej tzij y nibün ri achique nbij ri rutzij ri Dios chive, jari' tok nkaya' jun castigo pa quivi' ri ch'aka chic ri xa man nquich'utinirsaj tuj qui' richin nquitakej tzij.

⁷Rix itzel nyixch'o chikij xaxe riq'uín ri nkujitz'et, pero man ivetaman tuj c'a ri utz ri c'o pa tak kánima. Si c'o c'a ri nunucun-ka que rija' richin vi ri Cristo, xa tunojij c'a ka que si rija' richin chic ri Cristo, quiri' chuka' tunucu' chuka' pa kavi' roj, que roj roj richin vi ri Cristo. ⁸Roj roj rusamajela' vi ri Ajaf Jesucristo roma ruyo'on-vi uchuk'a' pa kak'a'. Y chuka' ninbij chive que c'a c'o más uchuk'a' yo'on pa kak'a', y man q'uixaj tuj richin ninbij chive, roma quiri' vi. Pero roj man rojc'o tuj c'a richin

nyixkaq'uis, roj roje'o pero richin nyixkato', richin quiri' nyixq'uiy ta c'a riq'uin ri ic'aslen. ⁹Man c'a tik'alajin chivüch que ri vuj ri nyentük-e iviq'uin xaxe richin nyixinxbij. ¹⁰Roma ketzij vi que yec'o chive rix ri nyetzijon cha que yin tok c'o vuj nyentük-e chive, chupan ri' ruyon tzij ri ye pokonül y juis cuchuk'a' ri nyentz'ibaj-e. Pero tok nquinapon cha chila' iviq'uin xa man jun cha cuchuk'a' ri nutzij, que xa man jun cha rakalen ri rubanic ri nutzij. ¹¹Pero ri nbin quiri' xaxe ninjo' c'a ninbij chin que cachi'el vi rubanic ri tzij ri nubin-e chupan ri vuj ri ye nutakon-e, quiri' c'a chuka' nyenbana' tok nquinapon chila'. Roma man xe tuj c'a tok man yinc'o tuj apu iviq'uin nquitiquer ninbün quiri' pa tak vuj. Yin y ri ye vachibil, nkabün-vi c'a ri c'uluman que nkabün iviq'uin.

¹²Roj man nkabün tuj c'a cachi'el ri nquibün rije'. Man nkachibilaj tuj c'a ki' quiq'uin, y chuka' man roj junan tuj quiq'uin, roma rije' quiyon nquibün que c'o juis quik'ij. Rije', man pa rubeyal tuj c'a ri nquibün, roma xa quina'oj oc rije' nbin quiri' cheque. Chiquivüch rije' ja rije' ri más ye utz, nquibij rije'. ¹³Roj, man nkabün tuj c'a cachi'el nquibün rije', chi nuj ta nkujapon-vi, xaxe richin que nkabün que c'o juis kak'ij. Ri kasamaj roj xaxe napon c'a ape' ri nrajo-vi ri Dios y man nkamuj tuj quisamaj ri ch'aka chic samajela'. Ri samaj c'a ri ruyo'on ri Dios chuve yin y ri ye vachibil richin que nkabün, napon c'a chuka' iviq'uin rix. ¹⁴Y man juis tuj c'a nuj xojapon-vi, roma roj yo'on k'ij cheke que nkusamuj chi'icojol. Ja roj c'a ri xojapon pa nabey ri chila' iviq'uin y xojapon c'a chila' roma ri kac'uan-apu ri utziluj rutzij ri Cristo ri nc'amon-pe colonic. ¹⁵Y man jun vi c'a nc'atzin que roj nkaya' kak'ij roma ri samaj banun coma ch'aka chic. Ri koyoben c'a roj ja ta ri nyixq'uiy riq'uin ri ic'aslen y tok yo'on chic jabel ivánima, ivoma ta rix más nuj napon-vi ri rutzij ri Dios. Roma ri Dios quiri' vi ri rurayibül, que nkac'uaaj ta ri rutzij pa ch'aka chic lugar ri ape' nrajo-vi rija'. ¹⁶Y riq'uin ri quiri', roj nkatzijoj ta c'a ri utziluj tzij richin colonic más c'a cala' chin ri itinamit rix. Y riq'uin ri quiri' roj man nkujapon tuj ape' yec'o chic samajela' nyesamuj y c'o chic samaj quibanun. Roj man c'uluman tuj c'a que nkaya' kak'ij roma ri samaj banun coma ch'aka chic.

¹⁷Y si c'o jun ri nbin que juis nimak' tak samaj ri ye rubanalun, más ta utz que man nyerubila' quiri', xa más utz tubij que ja ri Ajaf Dios banayun ronojel. ¹⁸Roma ri xa ruyon ka rija' nbij que c'o ruk'ij, man nbij tuj chi tzij que quiri' chivüch ri Dios. C'a ja na ri Dios ri nbin, si quiri' o xa man quiri' tuj.

Ri Pablo nbison roma ri hermanos aj-Corinto nka' chiquivüch ri tijonic ri xa man ketzij tuj

11 ¹Stape' (Aunque) yin q'uiy tzij ri nyenbij chive, tzij ri xa ye nucun, man nucun tuj ri nye'el pa nuchi', ninc'utuj c'a favor chive rix que quinicoch'o' ba'. Roma xa jari' ri rurayibül ri vánima que nink'alajrisaj chive. ²Roma yin nutz'eton c'a achique chi c'aslen ri ic'uan. Nyixinchajij-vi c'a riq'uin ri nyixbanun

cachi'el nbün ta ri Dios iviq'uin si ta nka-pe. Riq'uin vi c'a rija' petenük-vi ri nyixinchajij riq'uin ri ic'aslen. Roma rix xitakej c'a ri Cristo tok yin xintzijo'j ri rutzij chive. Rix cachi'el c'a jun xtün ri nyec'ule' yan riq'uin jun ala' ri ntoc rachijil. Ch'ajch'oj vi c'a tok njach-e pa c'ulanen. Quiri' c'a rubanic ri ic'aslen ninjo' yin que rix ic'uan tok nyixbe chila' riq'uin ri Cristo. ³Pero yin nuxbin-vi', roma man xa tibanatüj cachi'el xbanatüj riq'uin ri Eva ojer can. Rija' xch'acatüj c'a pa ruk'a' ri cumütz, riq'uin ri jabel oc rubanic nch'o. Y quiri' chuka' rix, xa riq'uin jun nyo'on ina'oj, njalatüj ri ina'oj, y ri' nbün chive que rix nijo' niya' can ri Cristo y man ta chic niya' ivánima riq'uin. ⁴Roma rix cachi'el xa juis nyixquicot riq'uin jun ri napon iviq'uin y xa man ja tuj ri Jesús ri xkatzijo'j roj chive ri nutzijo'j ri jun chive, xa jun chic. Y quiri' chuka' juis nyixquicot riq'uin tok nusuj jun chic espíritu chive y xa man ja tuj ri' ri xic'ul pa nabey. Y chuka' nyixquicot riq'uin tok nbij chive que c'o jun chic tzij richin colonic riq'uin. ⁵Si nyixquicot riq'uin jun vinük quiri', xa más ta utz que ja ri viq'uin yin ri quiri' nibün. Roma yin nk'alajin que c'o uchuk'a' ri c'o pa nuk'a'. Yin man más yin co'ol tuj c'a que chiquivüch ri ch'aka chic achila' ri nquinuc y nquibij que ja rije' nimaltj tak apóstoles, pero man quiri' tuj. ⁶Roma stape' (aunque) ta ri nutzij man katz ja tuj más rubanic tok nquich'o, pero vetaman-vi jabel ri achique ri nquinajin chubixic tok nquich'o. Y ri' ivetaman rix chuka' que quiri', roma achique na y ape' na quiri' kabanun, kabin-vi ri rutzij ri Dios.

⁷¿Chivüch rix xajan comi que yin man jun vajil xinc'utuj chive tok xinapon iviq'uin richin xintzijo'j ri utzillj rutzij ri Dios ri nc'amon-pe colonic? ¿Xajan comi que xinoc isamajel richin que rix c'o ik'ij ri vocomi? ⁸Yin, richin c'a que xinbün ri rusamaj ri Dios chila' iviq'uin, ri vajil xinvelesaj c'a pe quiq'uin ri ch'aka chic molaj hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios pa ch'aka chic tinamit. ⁹Y tok yin c'o xc'atzinej chuve chila' ch'icojol, man jun chive rix ri xinya' ta aka'n chirij y xinc'utuj ta chin achique ri nc'atzinej chuve, man jun. Ri xc'atzinej chuve chiri', xa ja ri hermanos aj-Macedonia ri xe'apon viq'uin chila' ri xeto'on can vichin, richin xinc'o chupan ri k'ij ri'. Riq'uin vi c'a ronojel xintij nuk'ij que man jun aka'n xinya' chivij. Y c'a quiri' na ri ninnuc ninbün ri chinuvüch apu. ¹⁰Y ri ninbij chive ketzij vi, roma ri Cristo c'o-vi viq'uin, que rix ri rixc'o pa ruch'ulef Acaya, man jun ri nbanun ta chuve que ninc'ul ta jun to'onic ivichin rix, roma chuve yin jun quicot vi que ninbün ri rusamaj ri Dios y nuyon c'a nintzuk-vi'. ¹¹¿Achique comi roma? ¿Roma comi que yin man nyixinjo' tuj? Man quiri' tuj. Ri Dios retaman que yin nyixinjo-vi.

¹²Y ri nubanun-pe que nintzuk-vi', c'a ninbün na quiri', roma ninjo' que riq'uin yin man ninc'ul tuj jun to'onic ivichin rix, nquitiquer ninvelesaj ri nojibül ri c'o quiq'uin ch'aka chic ri nyebin que ye rusamajela' ri Dios, pero xa man quiri' tuj. Richin quiri' rije' man nyetiquer tuj nquibij que ye junan vi kiq'uin roj. ¹³Roma rije' ye ketzij apóstoles nquina', pero xa man quiri' tuj, xa ye samajela' ri nyech'acon. Nquibün que ye apóstoles richin ri Cristo, pero xa man ketzij tuj. ¹⁴Y ri nquibün rije' man c'ac'a' tuj, que nquibün que ye ketzij tak apóstoles y xa man ye ketzij tuj apóstoles,

roma xa quiri' chuka' nbün ri itzel-vinük. Rija' nbün que jun utzilüj ángel richin sük y xa man quiri' tuj. ¹⁵Xa roma c'a ri', ri nquibün ri man ye ketzij tuj apóstoles, man c'ac'a' tuj. Man c'ac'a' tuj que ri ye rusamajela' ri itzel-vinük nquibün que ye samajela' richin ri chojmil. Pero pa ruq'uisbül xa nquic'ul c'a castigo, cachi'el c'a ri nuc'utuj ri itzel ri nyebanun.

Ri Pablo nutzijoj ri achique ye ruc'ulachin pa rusamaj ri Dios

¹⁶Y yin ninbij chive jun bey chic, que nijun nunucun que yin c'unük loco. Pero sí quiri' ninuc, tiya' c'a k'ij chive chin nquich'o cachi'el nch'o jun loco, richin quiri' que yin ta chuka' ninna' ta cachi'el nuna' jun loco nim rakün nuna'. ¹⁷Ri Ajaf Dios man jun bey xbün tuj cachi'el ri ninbün yin vocomi, roma ninya' nuk'ij nuyon, y ri tzij ri nye'el pa nuchi', ruyon nucun man ye nucun tak tzij tuj. ¹⁸Pero xa roma ri ye juis ri nquibün que c'o quik'ij, que c'o etamabül quiq'uin, que c'o quik'ij ri ojer tak quite-quitata', romari' yin chuka' quiri' ninbün. ¹⁹Roma rix xa juis nyeka' chivüch y nye'ic'ul jabel ri xa man jun quetaman, y rix xa juis q'uiy etamabül iviq'uin. ²⁰Rix jabel c'a ina'on y jabel chuka' nitz'et que c'o ri nbanun chive que quixc'uje' chuxe' rutzij y nbün chive que cachi'el xa rix lok'on tak rusamajela'. Utz chuka' nina' rix que c'o jun ri ntajin nuya' ina'oj richin nyelesan chive ri ba' achique ichajin, que c'o ri palibeyon ivichin y man jun ik'ij chuvüch, y c'o chuka' nyo'on k'a' chi'ipalüj. Rix jabel c'a itz'eton ri'. ²¹Stape' (Aunque) jun q'uixaj chive yin que ninbij re', pero xa ketzij vi que quiri', roma roj manak vi kuchuk'a' que xkabün ta cachi'el ri nquibün ri ch'aka chive.

Pero si ri ch'aka c'o-vi uchuk'a' quiq'uin que man nquixbij tuj qui' nyequibila' tzij richin nquiya' quik'ij, yin chuka' nquitiquer ninbün achique ri nquibün rije'. Ri tzij c'a ri nyenbij chive cachi'el xa pa nu-locura c'a nyenbila-vi. ²²Q'uiy c'a ri nquibila' rije'. Nquibila' que ye hebreos, pero ri' man xe tuj rije', yin chuka'. ¿Ye vinük israelitas rije'? Quiri' chuka' yin. ¿Ye ruxquin-rumam can ri Abraham rije'? Yin chuka' quiri'. ²³¿Ye rusamajela' ri Cristo rije'? Yin chuka'. Pero vocomi nquich'o c'a cachi'el xa ta yin loco y romari' cachi'el xa nucun man nucun tuj ri nyenbij, que yin más yin samajel que chiquivüch rije'. Más samaj nubanun. Yin más ch'ayon yin que chiquivüch rije', roma hasta man nka' tuj chic chinuc'u'x janí' mul yin ch'ayon. Yin xinc'uje' pa cárcel más que chiquivüch rije'. Yin q'uiy mul chuka' yin xinapon chuvüch camic. ²⁴Ri nuvinak israelitas vo'o' c'a mul yin quich'ayon riq'uin tz'un (chicote) ri c'o q'uix tak ch'ich' chutza'n, treinta y nueve jich' c'a xinc'ul chi vo'o' mul, y xaxe c'a jujun jich' ri man xinc'ul tuj, roma jari' ri ntelesüs can pari', roma xa ja ta ri cuarenta ri nc'atzinej ta que xinc'ul. ²⁵Oxi' mul ri yin ch'ayon riq'uin xinc'a'y. Jun bey xinquic'ük chi abüj. Oxi' mul c'a benük can chuxe' ya' ri barco ape' yin benük-vi. Jun bey jari' xinc'uje' jun k'ij y junak'a' pari' ri mar. C'a nüj c'a chin ri ruch'ulef tok xinc'ulachij quiri'. ²⁶Q'uiy c'a ri ye nuc'usan pa tak bey chubanic ri rusamaj ri Dios. Roma ri bey ri ye nuc'usan yec'o rakün tak ya', elek'oma', ri nuvinak israelitas ri nye'tzelan

vichin y quiri' chuka' ri ch'aka chic vinük ri xa man ye nuvinak tñj, pa tak tinamit, pa tak lugar ape' ye manak vinük, pari' ri mar, y coma ri man ye ketzij tak hermanos tñj. Q'uiy vi c'a ri nuc'usalon. ²⁷Yin juis yin samajñuk y q'uiy pokonül nuc'usan: Nuc'usan cosic, nucoch'on nuvaran, nuc'usan vayjül y chaki'j-chi', nucoch'on tef y xq'uis-ka ri nutziek y man jun ninc'ün-vi, y chuka' q'uiy mul nink'atala-vi' richin man nquiva' tñj richin quiri' c'o c'a más samaj ninbün.

²⁸Y man xe tñj c'a ri' ri numol-ri' chuvij, xa c'a c'o chic ch'aka. Chuka' ri raral ri samaj ri nka' chuvij k'ij-k'ij, ri nojibül ri ninbün coma ri hermanos roma ri nyenc'uxla'aj-e, hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios achique na lugar. ²⁹¿O c'o comi jun hermano ri manak ruchuk'a' y yava' nuna', y yin xa man nquiniman tñj rija'? Man quiri' tñj. Yin jari' c'a yinc'o-apu riq'uin. ¿O c'o ta comi jun hermano ntzak can roma jun chic y yin man ta nquiniman chin roma ri xban chin? Man quiri' tñj chuka'. Ri vánima q'uixaj nuna' roma ri xban chin. ³⁰Ronojel ri xinbij-ka nuc'ut que yin xa manak vuchuk'a'. Pero yin tok nc'atzin que ninya' nuk'ij, jari' ri nincusaj richin ninya' nuk'ij. ³¹Ketzij vi ri ninbij yin. Y ri Dios, ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo, retaman que yin man nintz'uc tñj tzij. Retaman-vi c'a rija', ri c'o ruk'ij richin chi jumul. ³²Pa ri tinamit rubini'an Damasco c'o c'a ri xinc'ulachij. Ja yin ri quinojin que nquinqutz'om. Romari' ri gobernador richin ri rey Aretas xbij que quitz'am tok nquitz'et. Jabel vi c'a chajin ri tinamit richin man nquicolotñj tñj pa quik'a'. ³³Y xincolotñj-e pa quik'a', roma xinkasüs-e chuvüch ri xan ri banun riq'uin abñj ri rusutin rij ri tinamit. Chupan c'a jun chacüch xinquiya-vi ri xeto'on vichin y c'ateri' xinquikasaj-e pa jun ventana ri c'o chuvüch ri xan.

Ri Pablo nutzijoj que xapon yan c'a chila' chicaj

12 ¹Y ketzij vi que man c'uluman tñj chuve yin que ninya' nuk'ij. Pero vocomi yin xaxe c'a nquich'o ba' pari' ri nuc'ut ri Ajaf Dios chuvüch ri nitaken richin. Roma c'o c'a ri nuc'ut chuvüch pan cachiel tak achic', y c'o chuka' nyeruk'alajrisaj chuvüch. ²C'o chic c'a catorce juna' ri' que jun achi ri vetaman ruvüch yin, xbe chila' chicaj y xtzolij chic pe. Rija' xuc'u'üx c'a chila' chicaj, y c'a pa rox caj xuc'u'üx-vi ape' c'o-vi ri Dios. Yin vetaman c'a ruvüch ri achi ri' que rutaken chic ri Cristo, xa ja ri man vetaman tñj yin ja ri achique rubanic tok xuc'u'üx, si riq'uin ri ruch'acul o xaxe ri ru-espíritu. Xaxe c'a ri Dios etamayon achique rubanic tok xuc'u'üx chila' chicaj. ³Yin vetaman ruvüch ri achi ri', pero xaxe c'a ri Dios etamayon tok xuc'u'üx chila' chicaj, si c'üs y riq'uin ruch'acul xbe o xa man quiri' tñj. ⁴Ri vetaman yin xaxe c'a que rija' xuc'u'üx c'a chila' chupan ri lugar richin quicot, ri ape' xerac'axaj tzij ri man nyetiquer tñj que nyebix chupan ri kach'abül roj aj-ruch'ulef, y chuka' ri tzij ri' man yo'on tñj c'a k'ij chin ri vinük richin que nbij ta rija'. ⁵Ri achi ri xuc'u'üx c'a chila' chicaj c'o-vi c'a ruk'ij chinuvüch yin, y rija' c'uluman-vi que nuya' ruk'ij. Jac'a yin man jun bey ninya' tñj nuk'ij. Pero xa ta nc'atzin que ninya' nuk'ij, nintzijo'jola' ta ri ye

nuc'ulachilon, y ronojel ri' xa nquik'alajrisaj que yin manak vuchuk'a'. ⁶Pero man riq'uin tuj ri', si ta yin ninya' nuk'ij, pa rubeyal ta ri ninbün y man ta nc'ulun que man jun etamabül c'o viq'uin. Man quiri' tuj, roma yin xa ja ta ri ketzij ri ninbij, roma ri xuc'u'ix c'a chila' chicaj, ja yin. Pero yin man ninya' tuj c'a nuk'ij, richin quiri' man jun vinük ri tibanun más nim chuve, roma ri vinük xa man xe tuj chic ri nquitz'et o ncac'axaj pan avi' ri nquitz'et, xa nc'o chic ba' ruvi' nquiya' ak'ij.

⁷Yin juis c'a ye nimak' ri ye ruk'alajrisan ri Dios chinuvüch. Y richin que ronojel re' man tiqubün chuve richin ninnimirsaj nuk'ij, romari' tok c'o pokonül cachi'el jun q'uix yo'on chin ri nuch'acul. Ri Ajaf Dios xuya-vi k'ij chin ri itzel-vinük que xutük-pe ri pokonül re'. Chi jumul vi c'a ntajin chinutz'amic. Y ri Ajaf Dios xucusaj ri pokonül ri' richin nbün chuve que man tinnimirsaj nuk'ij. ⁸Y romari' tok yin oxi' yan c'a mul nuc'utun favor chin ri Ajaf Jesucristo que trelesaj-e ri nbanun chuve que nintij pokonül. ⁹Pero ri Ajaf Dios xbij chuve: Rat xaxe c'a caquicot riq'uin ri utzilij nusipanic y man jun chic ri nc'atzinej ta chave. Roma tok ncatajin chuc'usasic jun pokonül y manak chic avuchuk'a' nana' rat, yin nquic'uje' aviq'uin y ninya' ri uchuk'a' ri nc'atzin chave, xbij chuve. Romari' yin juis nquicot roma ri ye nuc'ulachilon y xa nquic'ut que manak vuchuk'a'. Y riq'uin ri' nka-vi c'a pe ri ruchuk'a' ri Cristo pa nuvi'. ¹⁰Juis vi nquicot tok roma ri Cristo c'o ri nyenc'ulachila' y xa nquic'ut que manak vuchuk'a'. Nquicot tok c'o ri nquibün richin yinquiq'uixbisaj, nquicot tok c'o nyec'atzin chuve y xa man jun npu'u-vi, nquicot tok nquinetzelüs y nquicot chuka' pa k'oxon. Roma ja tok yin manak chic vuchuk'a' ninna', jari' tok npu'u vuchuk'a'.

Ri Pablo nyerujo-vi ri hermanos aj-Corinto

¹¹Yin xa xinbün cachi'el jun vinük ri man jun etamabül riq'uin, roma xinya' nuk'ij. Pero xa ja rix xixbanun chuve que xinbün quiri', roma xa ja ta rix ri c'uluman que xixbin que yin c'o-vi nuk'ij. Ketzij na vi que yin ninna' que xa man jun nuk'ij, pero chuka' man ninna' tuj que yin más co'ol nuk'ij quiq'uin ri achi'a' ri nquinuc y nquibij que ja rije' nimalij tak apóstoles pero man quiri' tuj. ¹²Yin Pablo yin jun apóstol vi, roma tok xinbün ri samaj chi'icojol, xinoch' ronojel, xinc'ut c'a vi' que yin jun apóstol. C'o-vi c'a ri xenbün richin que xk'alajin chivüch que c'o-vi ri Dios viq'uin, que yin yin jun rusamajel y nk'alajin-vi que quiri'. Nk'alajin-vi chupan ri nuc'aslen. Rix xivetamaj c'a que yin rusamajel ri Dios roma q'uiy milagros ri xinbanala'. ¹³¿O c'o comi samaj ri xa man xbanatuj tuj ri chi'icojol rix y xinbün chiquicojol ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios pa ch'aka chic tinamit? ¿Achiq'ue ta c'a roma tok rix xina' que xa más co'ol ik'ij que chiquivüch ri ch'aka chic hermanos ri'? ¿O xa roma yin man jun nuc'utun chive? Si xa roma man nuc'utun tuj nuvay chive y ronojel ri nyec'atzin chuve, si romari', quinicuyu' c'a ba' roma ri nubanun chive.

¹⁴Y vocomi c'a, yinc'o chic richin que nquinapon jun bey chic iviq'uin. Y nquibe iviq'uin vocomi jare' ri rox yan mul. Y ri nquinapon man c'a tinuc que c'o aka'n ninya' chivij. Man quiri' tñj. Yin xa man ja tñj c'a ri ichajin ri ninjo', yin ja rix ri nyixinjo'. Roma rix ivetaman c'a ri ninbij chive vocomi y nbanatñj chikacojol chere' chuvüch ri ruch'ulef: Xa ja ri tata'aj nmolon ri beyomül richin nuya' can cheque ri ralc'ual, y xa man ja tñj ri ac'uala' ri nyemolon beyomül richin nquiya' chin ri quitata'.

¹⁵Romari' yin riq'uin c'a juis quicot nincusaj ri ninvil yin, y hasta yin nquiq'uis-ka chuka' roma juis ri nyixinjo' rix. Stape' (Aunque) rix man ta nquinijo' cachi'el ri nyixinjo' yin.

¹⁶Y ri' yec'o c'a ri nyebin chuvij que yin cha man jun aka'n nuyo'on chivij, que c'o ta to'onic ri nuc'utun chive, pero yin cha xa yin bojoyin cha chubanic, y jabel cha nyixinch'acon y rix kajnük pa nuk'a' richin c'o tumin ninvesaj chive. ¹⁷Pero rix jabel ivetaman que man quiri' tñj. ¿O xixinch'üc comi yin riq'uin jun cheque ri hermanos ri xentük chila' iviq'uin? ¹⁸Roma richin xintük ri hermano Tito chila' iviq'uin, nabey na xinc'utuj juis favor chin, y c'ateri' xbe rachibilan-e ri jun hermano. ¿Xixruch'üc comi ri hermano Tito? ¿Xitz'et comi que ri hermano Tito man ja tñj ri Lok'olñj Espñritu ri uc'uayon richin? Man quiri' tñj. Y cachi'el c'a uc'uan rija' roma ri Lok'olñj Espñritu, quiri' c'a chuka' yin uc'uan yin. ¿Y xitz'et comi que ri nbanun rija' chiquivüch ri vinük, man utz tñj? Man quiri' tñj chuka'. Y yin cachi'el c'a rija'.

¹⁹¿Ninuc comi rix que riq'uin ri tzij ri xkabij-ka nkutajin chikato'ic ki' chivüch? Man quiri' tñj. Roma chuvüch ri Dios que yin y ri ye vachibil nkuch'o quiri' chive, xa roma jun kabanun riq'uin ri Cristo. Xa richin vi c'a nyixkato' tok nkuch'o quiri' iviq'uin. Richin que nyixkato' chi'ivonojel rix ri juis nyixkajo', richin quiri' nyixquiy ta c'a riq'uin ri ic'aslen. ²⁰Roma ninna' yin que cachi'el xa tok nquinapon ri chila' iviq'uin, xa man choj tñj benük ri ic'aslen, cachi'el ri voyoben que benük. Y romari' yin ninbün c'a ri c'uluman que ninbün, y xa man ja tñj chic ri achique ivoyoben ri nyenbana' iviq'uin, xa man ja tñj chic samaj ri' ri nyenbana' can chi'icojol. Yin ninna' cachi'el xa c'o oyoval chi'icojol, itzel nina' rix cheque ri ch'aka chic roma ri utz yec'o, chuka' yec'o ri juis coyoval, ijachalon-ivi', c'o itzel tak tzij nye'ibila' chiquij ch'aka chic, nyixch'o chiquij ch'aka chic, man jun quik'ij nibün cheque ri ch'aka chic hermanos, y yec'o chuka' ri nye'ibün ri xa man jun rubeyal. Xa ja chic ri' ri nyenchojmirsala'. ²¹Ri nk'oxon c'a chuve chupan ri jun bey chic ri nquinapon iviq'uin, ja ri achique ibanun tok nquinapon, roma riq'uin ba' nyenvila' que c'a ye q'uiy hermanos ri c'a yec'o na pa mac y man quimestan tñj rubanic ri tz'ilolñj tak ri nyixbanun. Ri achia' y ri ixoki' c'a nquicanolaqui' richin nyemacun. Man quimestaj tñj rubanic ri nyebanun ri', y man nyequix tñj chuka' chubanic. Ronojel ri' nuc'ün-vi-pe ok'ej chuve yin, y ri Dios nucusaj ri ok'ej re' richin que man jun nuk'ij nbün chuvüch.

Ri ruq'uisbül tak tzij

13 ¹Y jare' ri rox mul ri nquinapon chila' iviq'uin. Y tok yinc'o chic chila' iviq'uin, si xa yec'o ri ye kajnük pa mac, xa riq'uin ye ca'i' o ye ox'i' ri nyebin chiquij chiquijujunal ri ye kajnük pa mac que ketzij vi c'o quimac quibanun, riq'uin ri' nkatz'et achique c'uluman que nkabün quiq'uin chiquijujunal. ²Man nincuy tuj chic c'a quimac ri c'a nyemacun. Roma tok xinc'uje' chila' iviq'uin pa ruca'n mul, xinbij yan c'a can cheque que si c'a quiri' nquibün tok nquinapon jun bey chic, man nyecolotuj tuj c'a chuvüch ri castigo ri nkaya' pa quivi', y vocomi, jare' ninbij chic e jun bey. Y quiri' c'a chuka' cheque conojel. Y ri ninbij c'a chive vocomi, cachi'el ta yinc'o-apu iviq'uin. ³Rix ijo'on c'a que nivetamaj, si yin c'o-vi ri Cristo viq'uin o si ja ri Cristo nch'o-pe viq'uin tok ninbün ri samaj. Vocomi jare' c'o. Ri Cristo nuc'ut-vi-ri' voma yin, chivüch rix. Nitz'et-vi c'a que rija' c'o-vi ruchuk'a', riq'uin ri castigo ri nka-ka pa quivi' ri ye kajnük pa mac. ⁴Roma stape' (aunque) ri Cristo xa q'uisnük chic ruchuk'a' ri ruch'acul tok xcom chuvüch ri cruz, vocomi c'o ruchuk'a' y c'üs roma rimaltuj ruchuk'a' ri Dios. Y quiri' c'a roj, manak vi kuchuk'a'. Roj cachi'el vi ri Cristo tok xcom chuvüch ri cruz. Pero chuka' vocomi roj c'üs cachi'el ri Cristo, xa jun c'a kabanun riq'uin rija' y c'o ri ruchuk'a' ri Dios kiq'uin. Y quiri' man jun ri nc'atzin cheke tok nkujapon chila' iviq'uin y nkabün c'a achique ri c'uluman que nkabün.

⁵Jac'a vocomi tinabej na ka c'a ivi' rix, si ketzij que iyo'on ivánima riq'uin ri Jesucristo. ¿O xa man ivetaman tuj que ri Jesucristo c'o pa tak ivánima? Yin ninbij que xaxe si man itaken tuj, man c'o tuj ri Jesucristo iviq'uin y man rix ruc'ulun tuj. ⁶Y yin ninvoyobej c'a que riq'uin rix ninabej-ka-ivi', nivetamaj que roj roj c'ulun-vi chic roma ri Dios, y rija' c'o kiq'uin. ⁷Roj nkac'utuj-vi c'a chin ri Dios que nyixruto' ta c'a y man ta jun itzel ri nibün, pero chuka' ri nkabün orar ivoma man tik'ax chive que roj quiri' ri nkabün xaxe richin que tinabej que roj richin vi ri Dios y c'o ri ruchuk'a' pa kak'a'. Man quiri' tuj. Ri nkajo' roj chive rix ja ta que ja ri utz ri nibün, stape' (aunque) ta roj man nk'alajin tuj chivüch que roj richin vi ri Dios y man nkacusaj tuj ri uchuk'a' ri ruyo'on ri Dios pa kak'a' roj ri rusamajela'. ⁸Ri yo'on chive yin y ri ye vachibil chupan ri samaj, man richin tuj c'a nkacusaj richin nkak'üt ri ketzij, man quiri' tuj, xa richin c'a que nkato' ri ketzij. ⁹Y romari' roj chi jumul juis nkuquicot tok rix utz rix benük y xa man nc'atzin tuj que nkacusaj ri uchuk'a' ri yo'on pa kak'a'. Y roj man xe tuj c'a nkuquicot roma c'o ivuchuk'a', man quiri' tuj, roj xa nkac'utuj-vi chin ri Dios pa tak ka-oración que nbün ta chive que rix tz'akatinük ta riq'uin ri ic'aslen. ¹⁰Y richin c'a que man nyenbana' ri achique c'uluman que ninbün iviq'uin tok nquinapon chila' iviq'uin, c'a ja tok c'anij yinc'o-vi chive rix nintz'ibaj yan e ri vuj re'. Q'uiy vi c'a ri nubin-e chupan. Roma ri uchuk'a' ri yo'on chive roma ri Ajaf Jesucristo, richin vi c'a que nyixinto' richin nyixq'uiy riq'uin ri ic'aslen y man richin tuj que nyixinvulaj.

¹¹Hermanos, pa ruq'uisbül ninjo' c'a ninbij-e chive que tic'uje' quicot pa tak ivánima, titija' ik'ij que ri ic'aslen tz'akatinük ta, titola' y ticukubala' ic'u'x chi'ijujunal, jun ivüch tibana', y man jun tütj oyoval chi'icojol. Richin quiri' ri Dios nc'uje' iviq'uin, y ja rija' ri nkurujo' konojel roj vinük y ri nuya-pe cheke uxlanen. ¹²Tibana' saludar ivi' chi'ijujunal. ¹³Conojel c'a ri hermanos ri yec'o chere', nquibün c'a saludar rix.

¹⁴Hermanos, ri nurayibül yin iviq'uin rix que ja ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Ajaf Jesucristo y ri ronojel ránima ri Dios nc'uje' ta iviq'uin. Y chuka' ri ninrayij yin chive que ri Lok'olüj Espíritu c'o ta iviq'uin, y re' nbün ta chive que junan ivüch chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa ruch'ulef Galacia

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, ru-apóstol ri Jesucristo. Man vinük tuj c'a xecha'on vichin richin quiri' xinoc apóstol. Ni man vinük tuj chuka' ri ye takayon-pe vichin. Ri takayon-pe vichin ja ri Ajaf Jesucristo y ri Katata' Dios, ri Dios ri xbanun chin ri Jesucristo que xc'astuj-pe chiquicojol ri caminaki'. ²Rix hermanos, ri nimol c'a ivi' pa rubi' ri Dios chupan ri ruch'ulef Galacia, tic'ulu' c'a ri saludos ri nintük-e yin, y ri saludos ri nquitük-e chuka' ri hermanos ri yec'o viq'uin. ³Y ja ta c'a ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanen ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Kajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel. ⁴Roma ri Jesucristo xuya' c'a ri' richin xcamsüs roma ri kamac, richin quiri' nkurucol chuvüch ri itzel c'o chere' chuvüch ri ruch'ulef ri tiempo re'. Ronojel re' xbün ri Jesucristo koma roj, roma ja vi ri' ri rurayibül ri Katata' Dios. ⁵Ri Katata' Dios ri c'o c'a ruk'ij richin jumul. Quiri' vi c'a.

Xaxe jun rubanic ri utzilij tzij richin colonic

⁶Yin jun vi xinna' tok xinvac'axaj que rix nijo' niya' yan can ri Dios y chuka' ri utzilij tzij richin colonic. Rix xa jun vi chic chi na'oj ri nijo' nitz'om-e rutzeklebexic y nüj nyixbe-vi can chin ri Dios ri xoyon ivichin richin xuya' ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Cristo pan ivi'. ⁷Ri jun chic na'oj xa man riq'uin tuj ri Dios petenük-vi. Y ri vinük ri ye uc'uayon richin ri na'oj re' nyixquisatz riq'uin ri inojibül. Ncajo' c'a nquijül rubanic ri utzilij rutzij ri Cristo ri nc'amon-pe colonic. ⁸Y ri utzilij tzij ri' xaxe jun rubanic. Y jari' ri katzijon can roj chive. Jac'a si c'o jun ri njalon rubanic

ri utzilüj tzij richin colonic, nka-ka ri castigo ri Dios pari'. Y ri' stape' (aunque) ta jun ángel ri petenük chila' chicaj o ja roj mismo. ⁹Cachi'el c'a ri kabin can chive, nincamulij-e rubixic chive vocomi: Si c'o jun ntzijon jun chic na'oj chive ri xa man junan tuj riq'uin ri utzilüj tzij richin colonic ri ic'ulun, ri ntzijon c'a ri na'oj ri' chive, nka-ka c'a ru-castigo ri Dios pari'.

¹⁰¿Y achique nibij rix? ¿Ninbün yin que utz nquit'et coma ri vinük? ¿O ninbün que utz nquit'et roma ri Dios? Yin man ninbün tuj que nquika' chiquivüch ri vinük. Roma si ta c'a quiri' ninbün, man ta xinoc rusamajel ri Cristo.

Ja ri Dios ri ruyo'on ri tzij richin ri colonic richin ri Pablo

¹¹Hermanos, tivetamaj que ri utzilüj tzij richin colonic ri xintzijoj chive, man runojibül tuj jun achi. ¹²Man riq'uin tuj jun vinük xinc'ul-vi-pe, ni man xtzijos tuj chuka' chive roma jun vinük. Ja ri Jesucristo ri xk'alajrisan chinuvüch.

¹³Y rix ivac'axan ri achique xenbanala' tok rubanun can, tok c'a nutzekleben na ri nquitakej ri nuvinak israelitas. Riq'uin ronojel vitzel nintz'om quicanoxic ri quitaken ri Dios. Y xinjo' c'a que xeq'uis tuj. ¹⁴Xinya-vi vánima chupan ri nquitakej ri nuvinak más que chiquivüch ch'aka vachibil ri junan xojq'uiy-pe quiq'uin. Rije' man ta xinquitz'om riq'uin ri xenbün. Roma yin xa xbe vánima riq'uin ri quibin can ri kaxquin-kamama' can. ¹⁵Pero ri Dios, xa ja tok c'a man jani quinalüx, ja yan ri' tok xinrucha'. Pero xa c'are' can tok xinroyoj riq'uin ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. ¹⁶Y rurayibül vi c'a richin xuk'alajrisaj ri Jesucristo ri Ruc'ajol chinuvüch, roma ri Dios runojin-vi que nyentzijoj na ri Jesucristo cheque ri ch'aka chic vinük ri man ye nuvinak tuj. Y tok ri Dios ruk'alajrisan chic ri Jesucristo chinuvüch, man xinbe tuj riq'uin jun chic richin quiri' xinvetamaj más. ¹⁷Ni man xinbe tuj chuka' quiq'uin ri apóstoles ri yec'o pa tinamit Jerusalén. Man riq'uin que rije' ye apóstoles pe q'uiy tiempo. Pero yin tok xinya' can ri tinamit Damasco, xa pa ruch'ulef Arabia xinbe-vi. Y tok xintzoliq' c'a pe pan Arabia, pa tinamit Damasco xinc'uje-vi.

¹⁸Y tok xec'o-e chic oxil' juna', jari' tok xinbe pa tinamit Jerusalén. Y xinc'uje-pe ca'i' semanas chiri' riq'uin ri apóstol Pedro. ¹⁹Y chupan ri ca'i' semanas ri' man jun chic apóstol ri xinvetamaj ruvüch, xaxe ri Jacobo ri ruchak' ri Ajaf Jesucristo. ²⁰Y chuvüch ri Dios ninbij chive que ri nintz'ibaj-e, ketzij vi. Man nintz'uc tuj e.

²¹Y xinbec'uje' c'a pa ruch'ulef Siria y pa ruch'ulef Cilicia. ²²Man jun bey can ta xinc'uje' pa tak tinamit richin ri ruch'ulef Judea, y romari' ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Cristo, man quetaman tuj nuvüch. ²³Xaxe c'a cac'axan chuvij, que yin Pablo man jun chic itzel ninbün cheque ri quitaken ri Jesucristo, ri cachi'el xinbün tok rubanun can. Xa ninbij chic c'a cheque ri vinük que tiquitakej ri Jesucristo. Y man nurayibül tuj chic chuka' que nyeq'uis ri ye takeyon richin ri Jesucristo. Jari' ri cac'axan rije' pa nuvi'. ²⁴Y ri hermanos ri', xquiya' c'a ruk'ij ri Dios roma xcac'axaj que jalatajnük chic ri nuc'aslen.

Chiquivüch ri ch'aka chic apóstoles ri Pablo chuka' jun apóstol

2 ¹Ye c'unük chic c'a cajlajuj (catorce) juna' chiri' tok yin xinbe jun bey chic pa tinamit Jerusalén, vachibilan-e ri hermano Bernabé. Y kac'uan c'a chuka' e ri hermano Tito. ²Y yin xinbe, roma ja ri Dios ri xk'alajrisan chinuvüch. Y xaxe ri hermanos ri c'o quik'ij y yin ri xkamolki'. Y xinbij c'a cheque ri achique rubanic ri utzilüj tzij richin colonic ri nintzijola' cheque ri vinük ri man ye israelitas tütj. Richin quiri' tiquibij c'a, si c'o nc'atzin-vi ri nusamaj o xa man jun vi nc'atzin. ³Pero ri nusamaj xka-vi chiquivüch. Romari' ri hermano Tito ri benük viq'uin, man xban tütj chin que tiban ri circuncisión chin, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios. Man riq'uin tütj que rija' xa man banun tütj vi ri circuncisión chin, roma rija' aj-Grecia. ⁴Ri Tito man xban tütj vi ri circuncisión chin, stape' (aunque) yec'o ri xa man ye ketzij hermanos tütj ri xejo'on que xban ta. Rije' quiju'un-apu-qui' xaxe richin nquinachaj ri achique rubanic ri kac'aslen riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, si nkabün c'a ronojel ri nbij chupan ri ley rutz'iban can ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, o man nkabün tütj chic. Rije' xcajo' que xojc'uje' ta chic chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁵Jac'a roj ni xa ta ba' xbij kánima que xekatakej tütj, richin quiri' ri ketzij rubanic ri utzilüj tzij richin colonic, ja ta ri' nc'uje' iviq'uin.

⁶Y ri hermanos ri c'o quik'ij y c'o chuka' etamabül quiq'uin, man jun chic c'a rubanic ri rutzij ri Dios ri xquic'ut ta pe chinuvüch. Y yin, man ja tütj c'a si c'o quik'ij o manak quik'ij ri xintz'et. Roma ri Dios man ja tütj ri jaru' titzu'un jun vinük ri nutz'et. ⁷Pa ruq'uexel c'a que ri hermanos xinquitijoj ta pe más pari' ri rutzij ri Dios, xa jari' tok xquinabej que chuve yin chilaben richin nintzijoj ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri vinük ri man ye israelitas tütj y man banun tütj ri circuncisión cheque. Cachi'el tok xchilabex chin ri Pedro que querutzijoj ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri kavinak israelitas y banun ri circuncisión cheque. ⁸Y ja ri Dios nto'on richin ri Pedro chupan ri samaj ri richin vi jun apóstol, ri chiquicojol ri kavinak israelitas y banun circuncisión cheque. Y quiri' chuka' yin ja Dios ri' ri nto'on vichin, richin nquisamüj chiquicojol ri vinük ri man ye israelitas tütj y man banun tütj ri circuncisión cheque.

⁹Romari' tok ri Jacobo, ri Pedro y ri Juan, ri ye más nimalüj chiquicojol ri hermanos, xquitz'om kak'a' riq'uin ri Bernabé, roma xquinabej ri achique chi samaj ri chilaben-pe chuve yin, que ri Dios ruyo'on-vi-pe ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija' chuve. Y xquitz'om c'a kak'a' richin quiri' nk'alajin que kachibil ki' chupan ri samaj. Xaxe c'a roj nkubesamüj chiquicojol ri vinük ri man ye israelitas tütj, y rije' richin nyebesamüj chiquicojol ri kavinak israelitas y banun ri circuncisión cheque, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios. ¹⁰Xaxe c'a xquichilabej cheke que tika-pe c'a chikac'u'x ri manak quichajin. Y jari' ri nintij nuk'ij ninbün.

Tok ri Pablo xbij chin ri Pedro que man utz tuj ri nbün

¹¹Y tok ri Pedro xbec'uje' c'a pa tinamit Antioquía, xintz'amon tzij chirij, roma man choj tuj ri ntajin chubanic chiri'. ¹²Roma pa nabey, nva-vi quiq'uin ri hermanos ri man ye israelitas tuj. Jac'a tok yec'o achi'a' ri ye rachibil ri Jacobo xe'apon riq'uin, jari' tok ri Pedro xutz'om man xbeva' tuj chic quiq'uin ri hermanos man ye israelitas tuj, roma xuxbij-ri' chiquivüch ri achi'a' ri xe'apon riq'uin, roma ja rije' ri nyebin que nc'atzinej que tiban ri circuncisión cheque ri hermanos, stape' (aunque) man ye israelitas tuj. ¹³Y ri hermanos ri ye israelitas vi y chiri' pan Antioquía yec'o-vi, junan xquibün riq'uin ri Pedro. Man xe'apon tuj chic c'a quiq'uin ri hermanos man ye israelitas tuj. Xk'alajin c'a que ca'l' quipalüj, roma pa nabey xa ye c'unük-vi. Y hasta ri Bernabé xbün cachi'el ri xquibün rije'. ¹⁴Y roma c'a ri nquibün xa man ruc'uan tuj ri' riq'uin ri ketzij ri nbij chupan ri utzilüj tzij richin colonic, chiquivüch c'a conojel xinbij chin ri Pedro: Rat rat israelita, pero xa cachi'el ri nquibün ri vinük man ye israelitas tuj, xa quiri' ri nabün. ¿Ncatiquer ta nabün cheque ri man ye israelitas tuj que nquibün ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, tok rat man nac'ut tuj avi' chiquivüch pan ac'aslen que rat israelita?

Xaxe roma ri Jesucristo c'o colonic

¹⁵Roj ri roj israelitas pe pa kalaxic, nkabij que man roj aj-maquí' tuj cachi'el ri vinük ri man ye israelitas tuj. ¹⁶Pero ketaman que man jun c'a cheke roj ri rubanun tuj ronojel ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y romari' man ja tuj ri ley ri' ri nbanun cheque ri vinük que man jun quimac nutz'et ri Dios. Roma ri nc'atzin ja ri nquitakej ri Jesucristo richin que man jun quimac nk'alajin chuvüch ri Dios. Romari' tok man xe tuj ri man ye israelitas tuj ri ye takeyon ri Jesucristo, xa quiri' chuka' roj israelitas, kataken richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Man kayo'on tuj chic kánima riq'uin ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, roma man ja tuj ri ley ri' ri nbanun cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios.

¹⁷Xkatakej c'a ri Cristo, roma xkajo' que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Y roma xkatakej, xk'alajin c'a que roj roj aj-maquí'. Y man nkutiquer tuj nkabij que c'a ja ri Cristo xbanun-ka que roj aj-maquí'. Man quiri' tuj. ¹⁸Y si ta nyentz'ama' chic pe ruya'ic ruk'ij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, ri nuyo'on chic can, nbek'alajin c'a pe ri' que man utz tuj ri xinbün tok xinya' can. ¹⁹Y roma xk'ax chuve que man nquitiquer tuj nquicolotuj riq'uin ri ley ri', romari' man xinya' tuj chic vánima riq'uin. Quiri' nuc'ulachin tok xinvil ri c'aslen riq'uin ri Dios. ²⁰Y tok ri Cristo xcamsüs chuvüch ri cruz, yin cachi'el ta xincom riq'uin. Y romari' ri nuc'aslen ri c'o vocomi, man vichin tuj yin, xa richin ri Cristo ri c'o pa vánima. Y ronojel c'a ri ninbün-e chuvüch ri ruch'udef, ninbün c'a roma riq'uin ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios nuya-vi vánima,

ri Cristo ri xjo'on vichin, y ri xuya' chuka' ri' richin xcamsüs voma. ²¹Yin man ninbün tüt c'a que ninvetzelaj ri utzilüt sipanic ri nspaj-pe ri Dios. Pero si ta riq'uin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios, ri Cristo man jun vi tüt xc'atzin que xcom.

Ri ley man nuc'ün tüt pe colonic

3 ¹Hermanos aj-Galacia, ¿achique c'a roma man nyixnucun tüt jabel? ¿Y achique c'a roma tok rix ch'acatajnük y man nitakej tüt ri ketzij? Tok xa kabin can chive que ri Jesucristo xcom chuvüch ri cruz koma. ²Y ninjo' ninc'utuj chive: ¿Ja ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri xitakej richin que xoc ri Lok'olüt Espíritu iviq'uin? Man quiri' tüt. Xa roma ri xitakej ri Jesucristo ri xkatzijoj chive. ³¿Nc'o c'a ruvi' ri man nyixnucun tüt? Roma tok xitakej ri Jesucristo, ri Lok'olüt Espíritu xbün chive que man jun imac xk'alajin chuvüch ri Dios. Pero vocomi rix man nijo' tüt chic que ja ri Lok'olüt Espíritu ri nbanun chive que man jun imac nk'alajin chuvüch ri Dios, xa iyon rix nijo' nicanoj. ⁴¿Man jun vi xc'atzin ri xibün tok xitakej ri Jesucristo? Yin ninrayij que man ta quiri'. ⁵Ri Dios ruyo'on ri Lok'olüt Espíritu chive y nbanala' milagros chi'icojol. ¿Achique roma nbün quiri'? ¿Roma ja ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri xitakej? Man quiri' tüt. Xaxe roma xitakej ri Jesucristo ri xkatzijoj chive.

⁶Cachi'el xbün ri Abraham, ri kaxquin-kamama' can roj israelitas ojer can tiempo. Rija' xutakej-vi ri Dios, y romari' ri Dios xbün chin que man jun rumac xutz'et rija'. ⁷Tivetamaj c'a chuka' que conojel ri nyetaken richin ri Dios, nye'oc c'a ralc'ual ri Abraham. ⁸Y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban ojer can, nk'alajin c'a que ri Dios nbün-vi c'a cheque ri vinük ri man ye israelitas tüt, que man jun quimac nk'alajin chuvüch rija', si nquitakej. Y ri utzilüt tzij richin colonic, chin ri Abraham xtzijos-vi. Y xbix c'a chin: Avoma c'a rat, ri vinük chi ronojel ruch'ulef nquic'ul-vi ri utz, xbij ri Dios chin ri Abraham. ⁹Y cachi'el ri Abraham xuc'ul ri utz roma xutakej ri Dios, quiri' c'a chuka' conojel ri nyetaken richin ri Dios, nquic'ul chuka' ri utz.

¹⁰Pero si ncajo' nquicol-qui' roma ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y xa man nyetiquer tüt nquibün ronojel ri nbij ri ley ri', xa nka-vi c'a ri ru-castigo pa quivi'. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Ri man nbanun tüt c'a ronojel ri nbij chupan ri vuj richin ri ru-ley ri xuya' richin ri Moisés, nka-ka ri ru-castigo pari!. Quere' c'a ri nbij chupan ri tz'iban can. ¹¹K'alüt vi c'a que man jun vinük ri ntiquer ta que riq'uin ri ley ri' man jun tüt rumac nk'alajin chuvüch ri Dios. Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Ri vinük ri choj chic quic'aslen, nc'uje-vi quic'aslen riq'uin ri Dios roma quiyo'on cáñima riq'uin. Quiri' nbij ri tz'iban can. ¹²Ri ruc'uaxic ri ley, man cachi'el tüt ri natakej ri Dios. Man quiri' tüt. Xa nc'atzinej que nabün ronojel ri nbij chupan. Y romari' tok ri ley nbij: Ri nbanun ronojel ri nbij ri ley re', nril-vi ruc'aslen riq'uin ri Dios. Quiri' ri nbij ri ley.

¹³Y ketzij vi que ri man ntiquer tuj nbün ronojel ri nbij ri ley, nka-ka ri castigo pari'. Pero ri Cristo xojrucol chuvüch ri castigo ri', tok xcom chuvüch ri cruz, roma pari' rija' xka-vi ri castigo ri xa pa kavi' ta roj c'uluman que xka-ka ta vi. K'alüj vi que xka-ka ri castigo pari', roma ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Achique na c'a ri ntzekebüs chuvüch jun che', nk'alajin c'a que kajnük ri castigo pari'. Quiri' nbij chupan ri tz'iban can. ¹⁴Pero ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios xcom koma konojel roj vinük, richin quiri' hasta ri vinük ri man ye israelitas tuj nquic'ul chuka' ri utz ri xbij ri Dios ojer can chin ri Abraham. Y ri Jesucristo xcom chuka' richin quiri' konojel ri nkataken richin, nc'uje' ri Lok'oluj Espiritu kiq'uin, roma quiri' chuka' rubin can ri Dios.

**Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man ntiquer tuj
c'a nujül ri ru-trato ri Dios riq'uin ri Abraham**

¹⁵Y tivac'axaj na pe', hermanos. Xaxe na pe' ri chikacojol ka roj tok c'o jun trato nban, tok c'achojnük chic can, man jun c'a ntiquer niyojon ri trato ri'. Ni man jun c'a chuka' ntiquer tuj ntz'akatisan chic ba' chin. ¹⁶Tok ri Dios xbün ri trato riq'uin ri Abraham ojer can, xusuj c'a ri utz chin rija' y chin ri ruxquin-rumam can ri Abraham ri nc'uje'. Ri Dios man xch'o tuj pari' ri ye q'uiy ruxquin-rumam can ri Abraham ri nyec'uje'. Man quiri' tuj. Xaxe pari' jun xch'o-vi. Y ri jun ruxquin-rumam can ri Abraham ri', ja ri Cristo. ¹⁷Y ninjo' ninchojmirsaj chivüch ri rubanic ronojel re'. Pa nabey ri Dios rubanun jun trato riq'uin ri Abraham. Y tok ye c'unük chic cuatro cientos treinta juna' c'achojnük can ri trato riq'uin ri Abraham, ri Dios xuya' ri ley chin ri Moisés. Pero roma c'a ri Dios rubanun-vi chic ri trato riq'uin ri Abraham nabey, ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man xuyoj tuj ri trato ri rubanun pa nabey. Ni ri ley man xtiquer tuj chuka' xbün que ri Dios man ta xuya' ri utz ri rusujun can chin ri Abraham. Y ri utz ri Dios ri' ja ri Cristo. ¹⁸Si ta roma ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nivichinaj ri utz ri Dios, man ta jun vi nc'atzin ri xusuj ri Dios chin ri Abraham. Pero xa man quiri' tuj. Roma ri Abraham xuc'ul ri utz rusujun ri Dios, pero man riq'uin tuj ri ley. Rija' xuc'ul ri utz ri Dios roma ja ri Dios ri xsujun chin.

¹⁹¿Y achique nc'atzin-vi ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés? Ri Dios xuya' ri ley ri' richin quek'alajin-pe ri mac, y richin nucusüs tok c'a oyoben na ri ruxquin-rumam can ri Abraham, ri ruxquin-rumam can ri sujun ri utz chin roma ri Dios. Y tok ri Dios xuya' ri ley, xerucusaj k'asüy tak tzij. Nabey, xuya' cheque ángeles, y ri ángeles re' xquiya' chin ri Moisés. Y pa ruq'uisbül ri Moisés xuya' cheque ri vinük. ²⁰Y tok c'o c'a jun k'asüy-tzij, nk'alajin-vi que man ruyon tuj c'o, roma c'o-vi chuka' ri nbin ri tzij y ri nc'ulun. Pero ri Dios ruyon tok xusuj ri utz chin ri Abraham.

Ri achique xc'atzin-vi ri ley ri ruyo'on chin ri Moisés

²¹¿Y nkutiquer nkabij que ri Dios xuya' ri ley richin xuyoj ta ri rusujun can? Man quiri' tñj. Pero si ta ri ley xtiquer ta xuya' c'aslen, ja ta ri ley ri' ri nbanun cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. ²²Pero ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij cheke que konojel roj vinük roj aj-maqui' vi, richin quiri' tiketamaj que ncatzinej que nkatakej ri Jesucristo, y nkac'ul ri rusujun can ri Dios. Y nkac'ul xa xe roma ri nkaya' kánima riq'uin ri Jesucristo.

²³Y tok c'a man jani tipu'u ri Jesucristo, cachi'el ta pa jun cárceel xojc'ujevi, roma xojc'uje' pa ruk'a' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y chiri' xojtz'ape-vi, koyoben richin nbek'alajin-pe ri nc'atzinej que nkatakej. ²⁴Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xa chajiy c'a kichin, y xojruc'uaj c'a riq'uin ri Cristo richin xkatakej richin quiri' man jun kamac xutz'et ri Dios. ²⁵Jac'a vocomi ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man nc'atzin tñj chic richin nkuruchajij. Roma vocomi xpu'u yan ri Jesucristo, y ja rija' ri nkatakej.

²⁶Y konojel roj y rix ri kataken chic ri Jesucristo, roj ralc'ual chic c'a ri Dios. ²⁷Ri xojban bautizar pa rubi' ri Cristo, xa jun xkabün riq'uin rija'. Nk'alajin-vi-pe ri Cristo pa tak kac'aslen xa cachi'el xujül ri katziek. ²⁸Konojel c'a ri kataken ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, junan chic kavüch. Junan kavüch si israelita, o man israelita tñj, si ximil pa samaj, o si libre, si achi o ixok. Junan c'a kavüch konojel, roma jun chic kabanun riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ²⁹Y roma roj richin chic ri Cristo, xojoc ruxquin-rumam can ri Abraham. Y nkichinaj c'a chuka' ri utz ri xusuj ri Dios chin ri Abraham ri ojer can.

4 ¹Y ninjo' c'a chuka' ninchojmirsaj más chivüch ri rubanic ronojel re'. C'o ta jun ac'ual ri c'o nrichinaj can chin ri rutata'. Pero tok ri ac'ual re' xa c'a co'ol, man jani c'a nuc'ul tñj can ri ru-herencia. Y stape' (aunque) ja rija' rajaf ronojel, junan ri ac'ual re' riq'uin jun rusamajel ri rutata' roma c'a man jun c'o tñj pa ruk'a'. ²Ri ac'ual c'a re' ye canon chajiy y yuk'uy richin. Y ri ac'ual nc'atzinej que nc'uje' chuxe' ri quitzij ri vinük ri', hasta tok c'a napon na ri k'ij ri bin roma ri rutata'. ³Y quiri' c'a kabanun roj tok rubanun can, roj cachi'el c'a ri ac'ual ri man jani tu'ul ri herencia. Xaxe chic c'a roj xojc'uje' chuxe' tzij ri man ye tz'aküt tñj y man nquic'ün tñj pe colonic. ⁴Y tok xka-pe c'a ri k'ij ri cha'on roma ri Dios, ri Dios xutük c'a pe ri Ruc'ajol. Y xka-pe xalüx riq'uin jun ixok. Y roma chikacojol roj israelitas xalüx-vi ri Ruc'ajol ri Dios, xc'uje' c'a chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁵Y rija' xpu'u richin nkurucol roj ri rojc'o chuxe' ri ley ri', y richin chuka' nbün que nkujoc ralc'ual ri Dios.

⁶Y roma ri roj ralc'ual chic ri Dios, ri Dios xutük c'a pe ri Lok'olüj Espíritu pa tak kánima, ri nk'alajrisan ri Ruc'ajol ri Dios chikavüch. Y ri Lok'olüj Espíritu ri c'o pa tak kánima, Nata', nbij c'a chin ri Dios. ⁷Riq'uin c'a ri' nk'alajin que roj ralc'ual vi ri Dios, roma xkatakej ri Cristo. Man rojc'o tñj chic chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y roma roj ralc'ual chic ri Dios, nkichinaj ri herencia ri nuya' rija'.

Ri Pablo nuna' k'oxon coma ri hermanos aj-Galacia

⁸Y tok rubanun can, tok c'a man jani tivetamaj ruvüch ri Dios, rix xa ja ri ch'aka chic dios (tiox) ri xe'isamajij, ri xa man ye dios tütj. ⁹Jac'a vocomi, ivetaman chic ruvüch ri Dios. O más utz ninbij que ja ri Dios ri etamayon chic ivüch rix. ¿Achi que c'a roma tok rix nijo' nisamajij jun tzij ri xa man tz'aküt tütj, ni manak ruchuk'a' y man nuc'ün tütj pe colonic chive? ¹⁰Yec'o k'ij ri nye'ichajila', y chuka' nye'ichajila' ic', juna' y ch'aka chic nimak'ij. ¹¹Yin ninna' c'a que ri samaj xinbün iviq'uin, cachi'el xa man jun vi xc'atzin.

¹²Yin xinel yan pe chuxe' rutzij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, y rix man jun bey vi xixc'uje' chuxe' rutzij ri ley ri'. Roma c'a ri' hermanos, ninc'utuj favor chive que tibana' cachi'el yin y man quixoc chuxe' ri ley ri'. Tok xinc'uje' iviq'uin, rix galán utz xibün viq'uin. ¹³Y jabel c'a ivetaman, que pa nabey xa roma jun nuyabil tok xinc'uje' iviq'uin y xintzijo' ri utzilüj tzij richin colonic chive. ¹⁴Y juis q'uiy ri p'okonül xinc'usaj roma ri yabil. Man riq'uin ri yin yava', rix man itzel tütj xinitz'et, ni man xinivetzelay tütj. Xa jabel nuc'ulic xibün. Cachi'el xa ta jun ángel richin ri Dios, o cachi'el xa ta ja yin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, ri xibün chuve tok xinic'ul. ¹⁵Y chirí' juis xquicot ri ivánima voma yin. Xk'alajin c'a que juis xinijo'. Y yin vetaman que si ta c'o nc'atzin-vi richin xivelesaj ta ri runak' tak ivüch, richin ta xiya' chuve yin, xibün ta. ¿Pero ape' c'a xbe-vi ri quicot ri xc'uje' iviq'uin pa nabey? ¹⁶¿Ninuc rix que yin itzel ninna' chive y romari' tok xinbij ri ketzij chive? Man quiri' tütj.

¹⁷Y yec'o c'a ca'i-oxi' achi'a' chi'icojol ri q'uiy utz nquibün chive, pero quiri' nquibün iviq'uin roma ncajo' que nye'itzeklebej y rix niya' ta can ri Jesucristo, ri katzijon can roj chive. Y xe ta rije' ri nye'itzeklebej ta ncajo'. ¹⁸Y si c'o c'a jun ri nbanun utz chive roma nrajo' que utz ta nyixc'uje', galán jabel, y chi jumul ta nbün quiri' y man ta xaxe tok yinc'o iviq'uin. ¹⁹Rix ri cachi'el valc'ual nubanun chive, juis c'a k'oxon ri niya' jun bey chic pa vánima, roma man jani iyo'on tütj ivánima riq'uin ri Cristo. Y ri k'oxon ri niya' pa vánima, juis nim, xa cachi'el ri k'oxon ri nuc'usaj jun ixok tok nralaj jun ac'ual. Y ri k'oxon ri ninna' vocomi ivoma rix, nq'uis-e, c'a ja tok nquiya' na ivánima, rix riq'uin ri Cristo. ²⁰Y yin juis c'a ninjo' que yinc'o ta apu iviq'uin vocomi, richin quiri' nquich'o ta iviq'uin, y man ta xaxe nintz'ibaj-e. Man ninnucutütj tütj c'a chinuvüch achi que c'uluman ninbün iviq'uin.

Ri ejemplo pa quivi' ri ca'i' ixoki' quibini'an Agar y Sara

²¹Y tibij c'a chuve rix ri nijo' nyixc'uje' chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés: ¿Achi que c'a roma tok man k'axnük tütj chive ronojel ri nbij ri ley ri? ²²Roma ri Moisés rutz'iban can que ri Abraham xec'uje' ca'i' ruc'ajol. Ri jun ruc'ajol xc'uje' riq'uin ri raj-ic' ri lok'on, ri ximil-vi pa samaj. Y ri jun chic ruc'ajol, xc'uje' riq'uin ri rixjayil ri libre vi. ²³Ri ruc'ajol ri Abraham ri xc'uje' riq'uin ri raj-ic', xalüx cachi'el nye'alüx conojel ac'uala'. Jac'a ri jun chic ruc'ajol

ri Abraham ri xe'uje' riq'u'in ri rixjayil, xalüx roma ja ri Dios ri xsujun-pe chin. ²⁴Ri tzij re' jun ejemplo. Roma ri ca!' ixoki' re', cachi'el ca!' tratos ri xebanatüj. Ri ixok Agar, ri raj-ic' ri Abraham, cachi'el ri trato ri xban pari' ri nimalüj juyu' rubini'an Sinaí. Y conojel c'a ri xe'oc chupan ri trato re', jari' ri xe'oc chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Pero xa man ye libre tütj, xa cachi'el ye ximil pa samaj. ²⁵Ri ixok Agar, cachi'el vi ri trato ri xban pari' ri juyu' rubini'an Sinaí, pa ruch'ulef Arabia. Ri Agar man libre tütj. Y ri nuvinak israelitas ri ye aj-Jerusalén, ri yec'o-vi chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, rije' chuka' man ye libre tütj. Xa ye cachi'el ri ixok Agar ri aj-ic' lok'on. ²⁶Pero man ye quiri' tütj ri ye aj pa tinamit Jerusalén, ri richin chila' chicaj. Ri vinük ri richin ri tinamit ri' ye libre. Y ja roj ri kataken chic ri Jesucristo roj richin ri tinamit ri'. ²⁷Y pari' c'a ri tinamit ri' nch'o-vi ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, tok nbij: Rat ri man rat alanel tütj, man cabison roma ri man jun aval. Xa riq'u'in c'a ronojel avuchuk'a' tabij tzij roma quicot, stape' (aunque) man jun bey alaxnük tütj jun aval. Y stape' (aunque) rat xamalix can roma ri avachijil, yin ninbün c'a chave que más ye q'uuy aval ri nyec'uje', que chuvüch ri nyec'uje' riq'u'in ri ixok ri c'o-vi ri rachijil riq'u'in. ²⁸Hermanos, ri Dios riq'u'in c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios xusuj cheke que nkujoc ralc'ual. Junan c'a riq'u'in ri xbanatüj riq'u'in ri Isaac. Roma ri Isaac jari' ri ralc'ual ri Abraham ri sujun-pe chin roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. ²⁹Ri ral ri Agar man sujun tütj pe roma ri Dios. Xa xalüx cachi'el nye'alüx achique na ac'uala'. Y ri ral ri aj-ic' re' xretzelaj c'a ri Isaac. Y quiri' c'a chuka' nc'ulachitütj vocomi. Roj ri roj ralc'ual chic ri Dios roma c'o ri Lok'olüj Espíritu kiq'u'in, nkujetzélüs coma ri vinük ri manak ri Lok'olüj Espíritu quiq'u'in. ³⁰Y ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij que telesüs-e ri aj-ic' lok'on, rachibilan ri ral. Roma ri ral ri aj-ic' ri', man jun nrichinaj tütj chin ri rubeyomal ri rutata'. Xaxe vi ri ral ri rixjayil libre ri c'uluman nchinan ri rubeyomal ri rutata'. Quiri' nbij ri tz'iban can. ³¹Hermanos, roj ri kataken chic ri Jesucristo, roj cachi'el ri ral ri rixjayil libre ri Abraham, y roj libre chic. Man chic c'a roj cachi'el ta ri ral ri aj-ic', y man chic roj ximil ta pa samaj.

Tiya' c'a ivánima riq'u'in ri Cristo

5 ¹Rurayibül vi c'a ri Cristo que roj libre. Romari' tok xojrucol chuvüch ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y roma c'a ri', tiya' ivánima riq'u'in ri Cristo. Y man tixim-ivi' c'a jun bey chic.

²Y tivac'axaj na pe'. Yin ri Pablo ninbij c'a chive: Si niya' k'ij que nban ri circuncisión chive, ri jun retal ri nquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios, roma ninuc que riq'u'in quiri' nyixcolotütj, ri xbün c'a ri Cristo koma, man jun c'a rakalen chivüch ri'. ³Y ninbij c'a jun bey chic cheque ri achi'a' ri nquiya' k'ij que nban ri circuncisión cheque: Si nquiya' k'ij richin nban ri circuncisión cheque, nc'atzin que nquibün ronojel

ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, richin quiri' nyecolotüj. ⁴Y rix ri nijo' c'a que riq'uín ri ley ri' man jun imac nk'alajin chuvüch ri Dios, xixjachatüj yan pe riq'uín ri Cristo, y chuka' iyo'on chic can ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. ⁵Pero roj koyoben que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios, roma ja ri Cristo ri kataken y roma chuka' c'o ri Lok'olüj Espíritu pa tak kánima. ⁶Roj c'a ri roj richin chic ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, man jun nbün cheke si nban ri circuncisión cheke, o man nban tuj. Ri nc'atzin ja ri kataken ri Cristo, y roma kataken nkujo'on conojel vinük.

⁷Pa nabey, choj vi rix bentük. ¿Jac'a vocomi, achique c'a xbanun chive que man nijo' tuj chic nitakej ri ketzij? ⁸Roma ri Dios xixroyoj richin xitakej. Pero ri nbix chive rix, k'alüj que man riq'uín tuj ri Dios petenük-vi. ⁹Y cachi'el c'a ri nbün ri levadura, xa riq'uín nic' nquiya' chupan ri qui'en chin nban caxlan vüy, ntoc chupan ri qui'en. Quiri' c'a chuka' nquibün ri tzij ri xa man ye utz tuj, xa riq'uín jun, nutz'om nyerujül conojel. ¹⁰Y yin nuyo'on vánima riq'uín ri Ajaf Jesucristo, que rix xe vi ri ketzij ri nitakej. Y ri vinük c'a ri njalon ri rutzij ri Dios chivüch, nc'atzinej c'a que nka-ka castigo pari'. Y achique na ta c'a ri vinük ri'.

¹¹Y yin hermanos, si ta c'a nintzijojej que ri circuncisión utz, ri nuvinak israelitas man ta yinquetzelaj, y man ta itzel chuka' nac'axaj tok nintzijojej que ri Cristo xcom chuvüch ri cruz. ¹²Juis c'a ninrayij que nyec'amon ta e ri vinük ri nyejalón ri rutzij ri Dios chivüch.

¹³Roma rix hermanos ja ri Dios ri xixoyon, richin xixrucol-pe chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Rix libre chic c'a. Rix libre vi richin nijola' y nitola-ivi'. Pero man roma tuj c'a ri rix libre chic, roma ta ri' ja ta ri nirayij rix ja ta ri' ri nibün. ¹⁴Roma chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, nbij: Cachi'el c'a ri najo-ka-avi' rat, quiri' c'a chuka' que'ajo' ri ch'aka chic. Quiri' nbij ri tz'iban can. Y xa riq'uín c'a nabün ri nbij ri jun tzij re', xabün yan c'a ronojel ri nbij chupan ri ley ri'. ¹⁵Man tisocola-ivi' riq'uín pokon tak tzij, roma si quiri' nibün, nitz'et na pe' que nyixq'uis.

**Tiya' k'ij chin ri Lok'olüj Espíritu que ja rija'
nuc'uan ivichin y man tibün ri nirayij rix**

¹⁶Y ninbij c'a chuka' chive: Tiya' k'ij que ja ri Lok'olüj Espíritu nuc'uan ivichin, y man tibün ri nirayij rix. ¹⁷Roma si xa ja ri irayibül rix ri nijo' nibün, re' man utz tuj c'a nuna' chin ri nrajo' ri Lok'olüj Espíritu. Y ri Lok'olüj Espíritu man nrajo' tuj que ja ri itzel tak rayibül nc'uje' pa tak ic'aslen. Man jun bey c'a nquic'uj tuj qui'. Romari' man ta nyixtiquer nibün ri nirayij rix. ¹⁸Y si niya' c'a k'ij chin ri Lok'olüj Espíritu que ja rija' ri nyuk'un ivichin chupan ri ic'aslen, man rixc'o tuj c'a chuxe' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés.

¹⁹Y chanin vi c'a nk'alajin ri vinük ri nbanun ri nurayij rija', roma ri nbanun ruyon cachi'el re': Ri vinük ri ye c'ulan y ri man ye c'ulan tuj nquicanola-qui' richin nyemacun. Juis vi itzel nquibün y man jun quiq'uix tok nyequibanala'.

²⁰Ri nquiya' quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj. Ri nquibün itz. Ri

nye'etzelan-qui'. Ri nyebanun oyoval. Ri itzel nquina' cheque ri ch'aka chic roma utz yec'o. Ri nyebanun que xaxe ta rije' c'o utz nquic'ün can chin ronojel. Ri nquijachala-qui' roma ri quinojibül. Ri nka' chiquivüch ri tijonic ri xa man ye ketzij tüt. ²¹Itzel nyequit'et ri ch'aka chic roma c'o ri quichajin. Ri nyecamsan. Ri nyek'abür. Ri nyebanun man utzilüj tak nimak'ij tüt. Y ri nyequibanala' chuka' ch'aka chic quivüch itzel cachi'el ri quiri'. Y nubin c'a chive jun bey chic, y nincamulij rubixic chive, que ri vinük ri nyebanun itzel cachi'el ri quiri', man nye'ichinan tüt quiqu'uin ri yec'o pa ruk'a' ri Dios.

²²Y si niya' c'a k'ij que ja ri Lok'olüj Espíritu nuc'uan ivichin chupan ri ic'aslen, ri ic'aslen quere' nic'uaj: nyixjo'on, nquicot ri ivánima, nc'uje' uxlanen pan ivánima, nyixcoch'on, nim ri ivánima, nibanala' utz cheque ri ch'aka chic, nquiya' ivánima', ²³nic'uaj jun c'aslen ch'uch'uj, nik'il-ivi' chuvüch ri mac. Y si jun c'aslen quiri' ri nic'uaj, ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man jun nbün chive. ²⁴Y konojel c'a ri roj richin chic ri Cristo, cachi'el ta xojbajix riq'uin rija' chuvüch ri cruz, richin roj xekaya' can ri itzel tak rayinic. ²⁵Ja ri Lok'olüj Espíritu ri yo'on ri c'ac'a' kac'aslen. Romari' tikaya' c'a k'ij que ja rija' ri nuc'uan kichin.

²⁶Man c'a tikanimirsaj-ki'. Richin quiri' man tikabün c'a cheque ri ch'aka chic que nyecatüj-pe chikij. Ni man itzel c'a chuka' quekatz'et ri ch'aka chic roma ri utz yec'o.

Tikatola-ki'

6 ¹Hermanos, nquich'o c'a chive rix ri ic'uan jun c'aslen cachi'el ri nrajo' ri Lok'olüj Espíritu. Si c'o c'a jun hermano ri nka' pa mac, riq'uin c'a ch'uch'ujil que'iyaca-pe, richin quiri' ntzoli-j-pe ruc'u'x riq'uin ri Dios. Y rix tibana' c'a cuenta ivi'. Man xa tic'ulachij chuka' quiri' que c'o ri tibanun chive que nyixtzak pa mac. ²Y si c'o c'a nkac'ulachila', y nkana' que cachi'el jun aka'n ri c'o chikij, tikatola' c'a ki' chuc'uaaxic ri aka'n re'. Y riq'uin ri', nkabün-vi c'a ri nbij ri ley richin ri Cristo.

³Pero si c'o c'a jun ri nunuc que c'o ruk'ij, y rija' xa manak ruk'ij, xa ruyon c'a nuch'üc-ka-ri'. ⁴Chikajujunal tikatz'et-ka ri nkubanun, k'alüj ri' si utz o xa man utz tüt. Y si ri nkubanun utz vi, c'uluman c'a que nquicot ri kánima. Y man nc'atzin tüt na nkatz'et ri nbanun jun chic hermano.

⁵Roma chikajujunal nc'atzinej c'a que nyekakaj ri kaka'n.

⁶Y rix ri nyixtijox chin ri rutzij ri Dios, que'ito' c'a ri nyetijon ivichin riq'uin ronojel ri nc'atzin cheque.

⁷Man c'a tich'üc-ivi'. Roma ri Dios man jun nch'acon richin. Cachi'el tok nitic-ka jun ixin, ja chuka' ri' ri nberuya-pe. Ronojel c'o c'a rajil-ruq'uexel. ⁸Romari', si xa ja ri nkurayij roj ri nyekabanala', jari' ri nyequ'uison richin ri kac'aslen. Pero si nkac'uaj ri c'aslen ri nrajo' ri Lok'olüj Espíritu, nuc'ün c'a pe ri c'aslen cheke ri man jun bey nq'uis tüt. ⁹Y man c'a nkucos chubanic ri utz. Roma si man nkaya' tüt can rubanic, napon c'a ri k'ij tok nkac'ul rajil-ruq'uexel romare'. ¹⁰Y roma c'a ri', tok nkatz'et achique na vinük que c'o ri nc'atzin chin, tikato' c'a. Pero ri nc'atzin que nyekato' ja ri ye hermanos chic, y junan katakaen ri Jesucristo quiqu'uin.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹¹Ri ruq'uisbül chin ri carta re', ja yin c'a ri nquitz'iban-e. Y titz'eta', riq'uin nimak' tak letras ninbün-vi-e. ¹²Y ri nyebanun c'a chive que tiban ri circuncisión chive, ri jun retal ri nquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios, nquibün quiri' xe richin quetz'et y quenimüx que nquibün-vi ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Y man ncajo' tuj c'a nquitzijoj que ri colonic nbanatuj can xe roma ri rucamic ri Jesucristo chuvüch ri cruz, roma rije' man ncajo' tuj que nye'etzelüs. ¹³Banun-vi ri circuncisión cheque ri nyebin chive que tibana' chuka' rix quiri'. Pero re' man nbij tuj c'a que rije' nquibün-vi ronojel ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Man quiri' tuj. Rije' ncajo' que rix nban ta ri circuncisión chive, xaxe richin titz'et que rix nitakej-vi ri quitzij. ¹⁴Y nüj c'a c'o-vi chuve, que yin ninbün ta cachi'el ri nquibün rije', roma yin man nincanoj tuj nuk'ij. Yin xaxe vi ri Kajaf Jesucristo ri xcom chuvüch ri cruz ri ninya' ruk'ij, y ja chuka' rija' ri banayun chuve que xincom yan chiquivüch ri nojibül aj-ruch'ulef. Y ri nojibül c'a chuka' re' xecom yan chinuvüch yin. ¹⁵Y roj ri jun kabanun riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, man jun c'a nbün cheke si banun ri circuncisión cheke o man banun tuj. Ri nc'atzin y c'o-vi rakalen, ja ri c'ac'a' kac'aslen. ¹⁶Rix c'a ri nyixbiyin cachi'el nbij ri tzij re', nc'uje' ta c'a uxlanan pa tak ivánima. Y nijoyovüx c'a chuka' ivüch roma ri Dios, rix ri ketzij israelitas, roma rix rutinamit vi ri Dios.

¹⁷Y ri nbe-apu, man jun chic c'a tiban más tzij chuvij. Roma yin yec'o-vi retal ye nuc'uan roma ri pokonül ri xinc'usaj, y ronojel re' roma yin jun cheque ri ye rusamajela' ri Ajaf Jesús.

¹⁸Y ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a pa tak ivánima rix hermanos. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Éfeso

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, ru-apóstol ri Jesucristo roma jari' ri rurayibül ri Dios. Y ninbün c'a e ri carta re' chive rix hermanos, ri rixc'o pa tinamit Éfeso, rix ri quiyo'on ivánima riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ²Y ja ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo xtic'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Roma jun kabanun riq'uin ri Cristo, ri Dios nuya' ronojel utz cheke

³Tikaya' c'a ruk'ij ri Dios, ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo. Y roma jun kabanun riq'uin ri Cristo, ri Dios nuya' ronojel utz richin chila' chicaj cheke. ⁴Jari' ri nuya' cheke roma xojrucha'. Tok man jani c'o tüj ri ruch'ulef jari' tok xunuc yan que nkurucha'. Xojrucha' roma ri Cristo. Quiri' xbün ri Dios roma nrajo' que roj ch'ajch'oj ta chuvüch rija'. Y man jun tüj itzel c'o ta pa tak kac'aslen. ⁵Roma c'a ri Dios xojrujo', romari' tok xojrucha' richin xojoc ralc'ual. Ja vi c'a ri' ri rurayibül, que ri Jesucristo nbün cheke que nkujoc ralc'ual rija'. ⁶Ri Dios juis vi nrajo' ri Ruc'ajol, y roma roj jun c'a kabanun riq'uin ri Ruc'ajol rija', nim vi c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios cheke. Y xojrucha' c'a roma nrajo' que nkaya' ruk'ij roma ri utzilüj sipanic ri Dios ri kac'ulun riq'uin. ⁷Ri Ruc'ajol xcom koma roj y xbiyin ruquiq'uel richin xutoj y xucuy ri kamac. Jabel c'a nk'alajin ri nimalüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios roma xutük-pe ri Cristo chikacolic. ⁸Y chuka' ri nimalüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios nk'alajin, roma nuya' q'uuiy etamabül cheke y nuya' chuka' q'uuiy kana'oj. ⁹Xuk'alajrisaj- vi c'a chikavüch ri man jun bey k'alajrisan ta jabel y re' pa ránima vi rija'

xpu'u-vi. Re' rurayibül vi c'a rija' y quiri' vi runucun que nbün. ¹⁰Rija' runucun-pe que chupan ri ruq'uisbül tiempo richin ri ruch'ulef nuya' ronojel pa ruk'a' ri Cristo. Ronojel ri c'o chila' chicaj y ronojel ri c'o chere' chuvüch ri ruch'ulef nyeruya' pa ruk'a'. Y xa jun nquibün pa ruk'a'.

¹¹Roma vi c'a ri Cristo tok c'o kichinan roj ri roj cha'on roma ri Dios. Xojrucha' roma jari' ri runucun que nbün. Ronojel vi c'a ri runucun que nbün, ja vi ri' ri rurayibül. ¹²Xojrucha' roma nrajo' que koma roj nnimirsüs rubi' y nuc'ul ruk'ij. Quiri' nrajo' cheke roj pa nabey koyoben-pe ri utz ri nuya' ri Cristo cheke. ¹³Y rix chuka' xivac'axaj ri rutzij ri Dios. Ketzij vi c'a ri tzij ri xivac'axaj, y ja utzilüj tzij ri' ri xc'amon-pe colonic chive. Rix xitakej c'a ri Cristo, y ri Dios xuya' ri Lok'olüj Espíritu chive, roma quiri' rubin-pe. Y ri Lok'olüj Espíritu retal que rix richin chic ri Dios. ¹⁴Y roma ri Lok'olüj Espíritu c'o kiquin, kayo'on kánima que c'o más nkichinaj chila' chicaj. Ri Lok'olüj Espíritu nc'uje-vi c'a kiquin c'a tok nkucolütüj-e chuvüch ri mac, roj ri roj richin chic ri Dios. Y nc'uje' c'a kiquin richin que koma roj ri Dios nnimirsüs rubi' y nuc'ul ruk'ij.

Ri Pablo nuc'utuj que ri Dios nuya' ta etamabül cheque ri hermanos aj-Éfeso

¹⁵Yin vac'axan que rix iyo'on-vi ivánima riq'uin ri Ajaf Jesús. Y chuka' vac'axan que juis nye'ijo' conojel ri ch'aka chic hermanos. ¹⁶Y romari' man nquitane' tüj chubanic nquimatioxin chin ri Dios ivoma rix roma q'uiy utz ic'ulun chin ri Dios, y chuka' jari' tok ninbün orar ivoma: ¹⁷Ninc'utuj chin ri Dios que ri Lok'olüj Espíritu ri nyo'on ri na'oj, que ta nuya' pa rubeyal chive. Ri Lok'olüj Espíritu q'uiy ta nuk'alajrisaj chivüch roma ivetaman ruvüch ri Dios. Jare' ri ninc'utuj chin ri Katata' Dios ri c'o ruk'ij, ri Dios ri richin ri Kajaf Jesucristo. ¹⁸Ninc'utuj c'a chin ri Dios que tusakirsaj más ri inojibül. Quiri' ninc'utuj roma ninjo' que nk'ax ta chive ri utz ri koyoben. Y ja ri Dios ri xojoyon, richin que nkoyobej ri utz ri'. Ninc'utuj c'a roma ninjo' que nk'ax chive que ri nyekichinaj chila' chicaj galán utz y galán jabel. Y nyekichinaj-vi quiquin conojel ri hermanos. ¹⁹Ninc'utuj c'a chuka' roma ninjo' que rix nk'ax ta chive que juis nim ri ruchuk'a' ri Dios c'o kiquin roj ri kataken. Ri ruchuk'a' ri c'o kiquin roj junan riq'uin ri ruchuk'a' ri xucusaj ²⁰tok xuc'asoj ri Cristo chiquicojol ri caminaki' y xbün chin que xbetz'uye' chila' chicaj pa rajquik'a' (ru-derecha) rija'. ²¹Ri Cristo xban c'a chin que ja rija' ri más nim que chiquivüch ri ángeles. Más nim que chiquivüch ri autoridades, y ri ch'aka chic ri c'o uchuk'a' pa quik'a' y ri c'o juis quik'ij. Rija' más nim chiquivüch conojel. Man xe tüj chupan ri tiempo re', xa quiri' chuka' chupan ri tiempo petenük. ²²Ri Dios xuya' ronojel pa ruk'a' ri Cristo, y ja vi c'a rija' ri xoc jolon pa kavi' konojel roj ri kataken, ri nbix iglesia cheke. ²³Ja vi c'a roj ri roj c'unük ruch'acul rija'. Jun chic kabanun riq'uin. Xaxe ri quere' tz'aküt kabanun. Rija' ronojel c'a lugar c'o-vi, y runojsan ronojel.

Xojcolotüj c'a pe chupan ri kamac roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios

2 ¹Ri Dios xuya' ic'aslen. Y tok rubanun can, xa rix caminaki' vi chupan ri imac y chupan ri itzel ri nyixbanun. ²Itzel ri ic'aslen ri xic'uaj. Junan rubanic ri ic'aslen quiquin ri ch'aka chic vinük, roma xitzeklebej ri nbanun richin ri ruch'udef. Xitzeklebej ri itzel-vinük ri cajaf ri itzel tak espíritu ri yec'o pa cakik'. Ja espíritu ri' ri nsamüj pa tak cánima ri vinük ri man nquitakej tuj rutzij ri Dios. ³Tok rubanun can, konojel roj quiri' chuka' xkabün. Xojuc'u'üx roma ri itzel tak karayibül. Ri itzel ri xekanucula' y xekarayila', jari' ri xekabün. xkoyoj-vi ri ru-castigo ri Dios pa kavi', roma roj pa kalaxic pe man jun utz tuj cheke cachi'el ri ch'aka chic vinük. ⁴Jac'a ri Dios juis xojrujo' y xujoyovaj kavüch. ⁵Xojrujo' tok c'a roj caminaki' na chupan ri kamac, y roma ruyo'on ruc'aslen ri Cristo, quiri' chuka' xbün kiq'uin roj, xuya' kac'aslen. Xojcolotüj c'a pe chupan ri kamac roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. ⁶Y roma ri Dios xuc'asoj ri Cristo chiquicojol ri caminaki', quiri' chuka' xbün kiq'uin roj, xojruc'asoj. Y xbün cheke que xojtz'uye' chila' chicaj riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ⁷Quiri' xbün roma nrajo' nuc'ut que juis nim ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija'. Juis utz nbün kiq'uin roj ri kataken ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Nrajo' nuc'ut ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri' chupan ri tiempo petenük chikavüch apu. ⁸Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios xojrucol roma ri xkatakej. Roma roj man nkutiquer tuj nkaacol-ki' kayon, xa ja ri Dios ri nyo'on ri colonic cheke, y re' xa nuspaj. ⁹Man xoxsamüj tuj c'a richin xkil colonic. Richin quiri' man jun ri ntiquer nunimirsaj ta ri' y nbij ta que yin xintiquer xincol-vi'. Man jun c'a ri ntiquer nbij quiri'. ¹⁰Roma xaxe ri Dios ri nyo'on jun c'ac'a' kac'aslen roma xkatakej ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Y jari' nuya' richin que nkac'uaj jun c'aslen utz. Jari' ri runucun-pe pa kavi' que nkaabün.

Roj ri kataken, junan chic kavüch riq'uin ri Dios, chi israelitas o man israelitas tuj

¹¹Y romari' rix ri man rix israelitas tuj, man c'a timestaj que tok rubanun can, ja ri itzel tak irayibül ri xuc'uan ivichin, roma xbix chive coma ri nuvinak israelitas, que xa rix man cachi'el tuj rije' ri banun ri circuncisión cheque, ri jun retal ri xquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios. Circuncisión ri xa ja ri quich'acul nuc'uan y vinük ri nbanun cheque. ¹²Man timestaj que chupan ri tiempo ri' man jani c'o tuj ri Cristo iviq'uin. C'a nüj na rixc'o-vi richin que nyixoc ta rutinamit ri Dios. Man jani ivichin tuj rix ri utz ri rusujun ri Dios chupan ri trato ri xbün. Man jun utz ivoyoben ri rixc'o chüvüch ri ruch'udef, ni manak chuka' Dios iviq'uin. ¹³Tok rubanun can, nüj c'a rixc'o-vi chin ri Dios. Jac'a vocomi itaken chic ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios,

y romari' xixjel yan apu riq'uin ri Dios. Xixtiquer xixjel-apu riq'uin, roma ri Cristo koma konojel tok xcom y xbiyin ruquiq'ucl. ¹⁴Y roj ri kataken ri Cristo, junan chic kavüch riq'uin ri Dios. Rija' xbün cheke que jun xkabün iviq'uin rix ri man rix israelitas tñj, roma xrelesaj ri c'o chikacojol. ¹⁵Quiri' xbün tok xcom chuvüch ri cruz. Roma c'a ri rucamic xbün chin ri ka-ley roj israelitas que manak chic rakalen. Quiri' xbün chin ronojel ri nbij ri ka-ley. Y quiri' xbün richin que man jun chic chi kacojol roj israelitas iviq'uin rix ri man rix israelitas tñj, xa junan chic kavüch. Xojjalatñj yan c'a. C'ac'a' chic kac'aslen roma jun chic kabanun riq'uin ri Cristo. ¹⁶Ri Cristo xbün cheke que junan kavüch xkabün roj israelitas iviq'uin rix ri man rix israelitas tñj. Roma ri rucamic chuvüch ri cruz xbün c'a cheke konojel que junan kavüch xkabün riq'uin ri Dios. Roma c'a ri rucamic ri Cristo tok junan kavüch.

¹⁷Tok ri Cristo xpu'u, xbij cheque ri vinük ri achique rubanic richin junan quivüch nquibün riq'uin ri Dios. Xbij chive rix ri c'a nñj rixc'o-vi chin ri Dios, y xbij chuka' cheque ri nakaj yec'o-vi chin ri Dios. ¹⁸Ri Cristo xcom chuvüch ri cruz koma roj, romari' chikonojel nkutiquer nkujel-apu riq'uin ri Katata' Dios, chi israelitas y man israelitas tñj. Jac'a ri Lok'olñj Espñritu ri nto'on kichin richin que junan kavüch nkujel-apu riq'uin. ¹⁹Romari' rix man rix cachi'el tñj ri nñj nyepu'u-vi o cachi'el ta caxlan tak vinük. Xa rix junan chic quiq'uin ri hermanos ri ye rutinamit ri Dios y ye ralc'ual chuka' chic rija'. ²⁰Rix cachi'el c'a jun jay, y ri jay re' c'o ruxe' chupan ri rutzij ri Dios ri ntzijos coma ri apóstoles y ri ch'aka chic ri nyek'alajrisan ri nbij ri Dios cheque. Y ja ri Jesucristo ri tz'amayon ri jay re', cachi'el nbün ri abñj ri nucusüs chin jun jay richin man ntzak. ²¹Ri Jesucristo nbün c'a cheke que junan kavüch konojel, richin que nkujucusüs chin ri jay ri'. Y nbün c'a chin ri jay ri' que ntoc jun lok'olñj racho ri Ajaf Dios. ²²Ri Jesucristo quiri' c'a chuka' nbün iviq'uin rix, roma itaken. Nyixrucusaj c'a chuka' chin ri racho ri Dios, roma c'o chic ri Lok'olñj Espñritu pa tak ivánima.

**Ri samaj ri yo'on chin ri Pablo, ja ri nutzijoj ri utzilñj
tzij richin colonic cheque ri man ye israelitas tñj**

3 ¹Yin, Pablo, jun rusamajel ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xinoc pa cárccl roma xintzijoj ri rutzij chive rix ri man rix israelitas tñj. ²Y yin ninbij que rix ivac'axan que ri Dios ruyo'on ri samaj re' chuve, richin que nink'alajrisaj ri utzilñj sipanic ri nspaj-pe ri Dios chive. ³Ojer can, pa qui-tiempo ri kaxquin-kamama' can man jani k'alajrisan tñj jabel ri runojibül ri Dios pan ivi'. Jac'a vocomi ri Dios ruk'alajrisan chic. Xuk'alajrisaj c'a chuka' chuve yin, y jari' ri xinbij yan ba' chive chupan ri carta re'. ⁴Y tok rix nisiq'uij ri carta re', nivetamaj c'a ri ruk'alajrisan ri Dios chinuvüch yin pari' ri Cristo. ⁵Re' man k'alajrisan-pe tñj chin ri vinük. Xa c'a ja ri vocomi xk'alajrisüs chiquivüch ri lok'olñj tak apóstoles richin ri Cristo y chiquivüch ri ch'aka chic rusamajela' ri nyek'alajrisan ri

nbix cheque roma ri Dios. Y ri Dios ja ri Lok'olüj Espíritu xucusaj richin xuk'alajrisaj ri man ta k'alajrisan-pe. ⁶C'a jac'a vocomi xuk'alajrisaj que rix ri man rix israelitas tuj junan nyixichinan kiqu'in roj israelitas. Junan chic c'a kavüch iviq'uin, roma kichin konojel ri utz ri rusujun-pe ri Dios cheke. Y ronojel re' roma ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, y roma chuka' kataken ri utzilüj tzij richin colonic.

⁷Y roma ri utz ri nspaj-pe ri Dios tok yin nintzijoj ri utzilüj tzij richin colonic. Ri Dios riq'uin ruchuk'a' xsamüj pa vánima tok xinruya' chupan ri samaj re'. ⁸Xa ja yin ta c'a ri más yin co'ol ri', que chiquivüch conojel ri vinük ri quiq'uin vi ri Dios. Pero man riq'uin vi ri' ri Dios xuya' ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe chuve y xinruya' chupan ri rusamaj richin nintzijoj ri utz riq'uin ri Cristo chive rix ri man rix israelitas tuj. Y man ntiquer tuj que nk'ax ta cheke jabel ronojel ri utz riq'uin ri Cristo, roma juis vi nim. ⁹Xinruya' c'a chupan ri rusamaj richin nink'alajrisaj chiquivüch ri vinük ri runucun-pe ri Dios que nbün. Tok ri Dios man jani rubanun ri ruch'ulef y ronojel ri yec'o, ja yan ri' tok xunuc ri achique nbün. Pero xa c'a ba' re' xuk'alajrisaj. Juis c'a q'uiy tiempo evatül-pe riq'uin rija'. ¹⁰Ri Dios nrajo' c'a que ri ángeles ri yec'o chila' chicaj tiquitz'eta' ri utz ri nbün cheke roj ri kataken chic, roj ri ru-iglesia chic rija'. Y quiri' tiquetamaj c'a que ri Dios juis q'uiy na'oj ri c'o riq'uin. ¹¹Ri Dios runucun-vi-pe que quiri' tibanatüj, que tetamüx ri utz ri nuc'ün-pe ri Kajaf Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ¹²Y roj roma kataken chic ri Cristo, man nkaxbij tuj ki' nkujel-apu riq'uin ri Dios. Xa kayo'on kánima chin nkujel-apu riq'uin. ¹³Romari' ninchilabej c'a chive que man timalij ivi' y niya' bis pa tak ivánima, roma c'o ninuc tok nquinitz'et que yin ninc'usaj pokonül ivoma. Xa quixquicot c'a roma ri ninc'usaj, roma nk'alajin que c'o-vi ik'ij.

**Ri Pablo nuc'utuj jun bey chic ri utzilüj sipanic ri nspaj-
pe ri Dios pa quivi' ri hermanos aj-Éfeso**

¹⁴Romari' tok yin nquixuque' chuvüch ri Dios ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo. ¹⁵Y konojel ri kataken, ri yec'o chic chila' chicaj y ri c'a roj c'o na chere' chuvüch ri ruch'ulef, kac'uan ri rubi' rija' roma roj ralc'ual. ¹⁶Ri Dios ronojel c'a ruvüch utz c'o riq'uin, y c'o ruk'ij. Y romari' ninc'utuj favor chin pan ivi' rix, que ri Lok'olüj Espíritu tuya' juis uchuk'a' pa tak ivánima. ¹⁷Ninc'utuj chuka' chin que nbün ta chive que tiya' ivánima riq'uin, richin que chi jumul nc'uje' ri Cristo pa tak ivánima. Y riq'uin ri' ta nuc'ün-ka ruxe' ri nye'ixjo' ri Dios y conojel vinük, y nitique' chiri' pan ivánima. ¹⁸Y romari' nk'ax ta chive quiq'uin conojel ri lok'olüj tak hermanos, ri jaru' rubanic ri nkurujo' ri Cristo, jaru' ruvüch, jaru' rakün, jaru' rujotolen y jaru' ka rupan. ¹⁹Xtivetamaj ta c'a más pari' ri nkurujo' ri Cristo ri man nk'ax ta cheke jabel, roma juis vi nim, más que chuvüch ri kanojibül roj. Quiri' ninc'utuj chin ri Dios pan ivi' roma ninjo' que nojnük ta ivánima riq'uin ri Dios.

²⁰Tikaya' c'a ruk'ij ri Dios, roma rija' c'o-vi ronojel uchuk'a' riq'uin y nsamüj pa tak kánima. Roj q'uiy vi c'a favor ri nkac'utuj chin, pero rija' man xe tütj ri' ntiquer nbün, xa c'o c'a más ri ntiquer nbün. Man nkutiquer tütj c'a nkanuc ronojel ri ntiquer nbün rija'. ²¹Y koma roj ri kataken ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, y nbix iglesia cheke, rija' nu'ul ta c'a ruk'ij richin chi jumul. Quiri' ta c'a.

Junan kavüch roma ri Jesucristo

4 ¹Yin xinoc c'a pa cárcel roma ri rubi' ri Ajaf Dios. Y ninbij c'a chive que roma ja ri Dios ri xoyon kichin richin xojoc rale'ual, romari' nc'atzin nkac'uaaj jun c'aslen ri c'uluman. ²Tikach'utinirsaj-ki'. Kojcuyun. Kojcoch'on. Tikajola-ki' chikachibil ki'. Y si ketzij nkujo'on, nkucoc'hon-vi c'a. ³Tikatija' c'a kak'ij chi jumul junan ta kavüch y man ta jun oyoval chikacojol. Y ja ri Lok'olüj Espíritu ri nbanun que junan kavüch. ⁴Xa jun c'a ri kabanun chi hermanos ki' y jun ri Lok'olüj Espíritu ri c'o pa tak kánima. Konojel c'a junan ri utz koyoben-apu, roma ja ri Dios ri xoyon kichin. ⁵Xa jun ri kataken konojel. Xa jun c'a ri Kajaf, y xa jun chuka' bautismo banun cheke konojel. ⁶Xaxe jun Dios c'o. Y ja rija' ri Katata' konojel roj y c'o pa tak kánima. Y chuka' c'o pa kavi' konojel, y nkurucusaj richin rusamaj.

⁷Roma chikajujunal c'o c'a jun utzilüj rusipanic ri Dios ri kac'ulun, y ja ri Cristo ri nbün ri achique nuya-pe cheke. ⁸Romari', chupan ri rutzij ri Dios nbij pari' ri Cristo:

Tok xtzolij-e chila' chicaj, ch'aconük chic c'a can chirij ri itzel y xerelesaj-e ri ye richin rija'.

Y jari' tok xuya' c'a pe ri utzilüj tak rusipanic cheque ri ye rutinamit ri'. Quiri' nbij ri rutzij ri Dios.

⁹Y roma nbij que xbe chila' chicaj, nk'alajin que xpu'u chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁰Xka-pe chuvüch ri ruch'ulef y xtzolij chic e chila' chicaj richin que nutz'akatisaj ronojel. Nim vi c'a ruk'ij. ¹¹Rija' xuya' c'a ri utzilüj tak rusipanic cheque ri vinük ri ye takeyon. Cheque ch'aka xbün que xe'oc apóstoles, yec'o ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios, yec'o ri xetzijon ri utzilüj tzij richin colonic cheque ri man jani quitaken tütj, yec'o ri xe'uc'uan quichin ri hermanos y xequitijoj chuka' ri hermanos. ¹²Xuya' quisamaj conojel roma nrajo' que ntz'aküt ta ri quic'aslen ri quitaken-vi ri Dios, richin que nquibün ri rusamaj ri Dios y richin chuka' nquicukubala' quic'u'x chicachibil qui'. Y re' nbün ta c'a cheque rije' ri ye ruch'acul vi chic ri Cristo, que nyeq'uiy ta. ¹³Y quiri' ta xtibanatij-apu que konojel ta junan kavüch xtikabiün, roma kataken y ketaman chic ruvüch ri Ruc'ajol ri Dios, c'a tok xtibekila' c'a jun c'aslen ri tz'aküt vi cachi'el ri ruc'aslen ri Cristo. ¹⁴Y tok tz'aküt chic c'a ri kac'aslen, man nkabün tütj chic cachi'el nquibün ri ac'uala' que nyebe quere' nyebe cala' y man c'ayuf tütj richin nyech'acatüj. Roj man xtikabiün tütj chic quiri', que nkaya' ta k'ij que nkujuc'u'üx coma tijonic ri man ye ketzij tütj, y nkutzak ta pa quik'a' ri ye listo vi chubanic richin nkujquich'üc. ¹⁵Xa nc'atzin

que ja ri ketzij nkatzekebej y nkujo'on, y quiri' nkuq'uiy ta riq'uin ri kac'aslen y nyekila' ta jun c'aslen ri tz'aküt vi cachi'el ri ruc'aslen ri Cristo. Y ja rija' ri jolon ri c'o pa kavi' konojel ri kataken. ¹⁶Roma ri Cristo c'o kiq'uin, romari' tok c'o kuchuk'a'. Xa cachi'el nbün ri ruch'acul ri vinük, tok ronojel ye utz y jabel yec'o, c'o c'a ruchuk'a'. Quiri' vi c'a roj ri jun kabanun riq'uin ri Cristo. Tok junan kavüch konojel y nkabün ri samaj ri yo'on cheke chikajujunal, nkuq'uiy-vi c'a riq'uin ri kac'aslen. Y ncukür ta c'a kac'u'x. Quiri' nbanatüj tok nkujo'on.

**Xcanaj yan can ri c'aslen ri xkac'uaaj tok rubanun can,
vocomi katz'amon c'a jun c'ac'a' c'aslen**

¹⁷Tok rubanun can, rix xic'uaaj jun c'aslen cachi'el ri quic'aslen ri ch'aka chic vinük ri xa man ye israelitas tüt chuka'. Ri xa ruyon nojibül ri man jun utz nuc'ün-pe cheque, jari' nyequibanala'. Y pa rubi' c'a ri Ajaf Dios ninbij y ninchilabej chive que man tirayij que'ibana-pe quiri'. ¹⁸Rije' xa k'ekumatajnik ri quinojibül. K'alüj vi que man jun quetaman y covirnük ri cánima pa mac. Romari' man nquic'ul tüt ri c'aslen ri npu'u riq'uin ri Dios. ¹⁹Man nquina' tüt chic que ye aj-maquí' y jari' tok riq'uin ronojel cánima xquibün ri itzel ri juis nyeq'uixbisan. Nc'üt-vi c'a ri cánima chubanic ronojel ruvüch itzel. ²⁰Y rix ivetaman que ri Cristo nbij que man tic'uaaj jun c'aslen quiri', ²¹roma rix tjon riq'uin ri tjoníc ri richin rija'. Ic'ulun-vi c'a ri tjoníc ri yo'on roma rija' ri ketzij vi. ²²Roma c'a ri' tiya' can ri itzel c'aslen ri xic'uaaj tok rubanun can, tok c'a man jani jalatajnük tüt ri ic'aslen, tok xa c'a rix ch'acatajnük na pa quik'a' ri itzel tak irayibül. Tiya' c'a can ri c'aslen ri'. ²³Y njalatüt ta c'a ri ivánima y ri inojibül. ²⁴Tic'uaaj c'a ri c'ac'a' c'aslen ri ruyo'on ri Dios chive jun c'aslen cachi'el richin ri Dios, ri ketzij vi que choj y ch'ajch'oj.

²⁵Roma c'a ri' tiya' can ri tz'ucuj tak tzij y xaxe c'a ri ketzij ticusaj tok nyixch'o. Roj junan chic c'a kavüch roma ri Cristo.

²⁶Tok c'o nbanun chive que nyixoyovür, man quixmacun. Y man tiya' k'ij que c'a c'o na ivoyoval tok ntzak-ka ri k'ij. Nc'atzin que nichojmirsaj chanin. ²⁷Man tiya' k'ij que nyixtzak pa ruk'a' ri itzel-vinük.

²⁸Si c'o jun hermano xelek' tok rubanun can, tuya' c'a can ri nbanun ri'. Vocomi nc'atzin que nucusaj ri ruk'a' richin nsamüj, roma re' utz vi y riq'uin re' ntiquer chuka' nyeruto' ri c'o nc'atzin cheque.

²⁹Man tibila' itzel tak tzij. Xaxe c'a ri utz y ri nc'atzin tibij, richin quiri' ri tzij re' nucukuba' quic'u'x ri nye'ac'axan y c'o utz nuc'ün-pe cheque.

³⁰Man tiya' pa bis ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios. Rija' c'o pa tak kánima, y ja rija' ri retal que nkucolotüt-vi-e chuvüch ri mac chupan ri k'ij tok ri Jesucristo npu'u chikac'amic.

³¹Tikaya' c'a can rubanic ronojel itzel. Man itzel tikana' chin jun chic. Man titique' oyoval pa tak kánima, ni man quekabanala' ri man c'uluman tüt roma ri koyoval. Mani riq'uin ronojel kuchuk'a' tikabila' tzij roma nkarayij. Man tikabij itzel cheque ri ch'aka chic. ³²Xaxe ri utz tikabanala' chikachibil ki'. Kojjo'on. Kojcuyun, cachi'el xbün ri Dios que xucuy kamac roj roma ri Cristo.

Ri c'uluman que nquibün ri ye ralc'ual chic ri Dios

5 ¹Roma c'a ri' roj ri ralc'ual chic ri Dios y jabel nkurujo', tikabana' cachi'el ri nbün rija'. ²Kojjo'on c'a, cachi'el chuka' xojrujo' ri Cristo. Rija' man xupokonaj tuj c'a xuya-ri' pa camic koma roj, richin que xusuj-ri' chin ri Dios, cachi'el xban cheque ri chico y ri ch'aka chic cosas ri xesuj chin ri Dios. Y ri Dios jabel xka' chuvüch que quiri' xbün ri Cristo.

³Rix tibana' c'a cachi'el xbün ri Cristo, quixjo'on y mani nibün ri nirayij rix. Chi achi chi ixok man ticanola-ivi' richin nyixmacun. Ni man tibün ch'aka chic itzel quere'. Man tirayij-apu ri utz ri nchajin jun chic, roma rix lok'olüj tak ralc'ual chic ri Dios. Man c'uluman tuj ni richin nye'itzijoj. ⁴Man tibila' c'a tzij xaxe roma ri nirayij nyixtzijon y xa man ye c'uluman tuj. Man tibila' tzij ri xa man inucun tuj, si utz nibij o xa man utz tuj. Man tibanala' tzij ri man jun vi nyc'atzin. Man tibün quiri' roma man c'uluman tuj. Ri tzij ri c'uluman que nibün rix ja ri nuc'ün-pe matioxinic chin ri Dios. ⁵Y rix ivetaman chic que ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nyemacun, man nye'apon tuj chila' chicaj ape' ja ri Katata' Dios y ri Cristo ri ye Juez. Quiri' chuka' ri nyebanun ri ch'aka chic itzel y ri nyerayin-apu ri ruchajin jun chic, man nye'apon tuj chila' chicaj. Ri nbe c'a cánima chirij ri ruchajin jun chic, junan riq'uín ri nquiya' ta quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij dios tuj. ⁶Y yec'o ri nyebin que man jun itzel nuc'ün-pe ri nyebanun quiri'. Pero rix man c'a quixch'acatuj pa quik'a' riq'uín ri nquibij. Roma ri nyebanun ri itzel quiri' y man nquitakej tuj rutzij ri Dios, ketzij vi que nka-ka ri ru-castigo ri Dios pa quivi'. ⁷Romari' rix man quixoc cachibil.

⁸Tok rubanun can, k'ekumatajnük c'a ri ic'aslen. Jac'a vocomi sakirsan chic ri ic'aslen roma ri Ajaf. Tic'uaj c'a ri ic'aslen cachi'el c'uluman, roma c'o chic ri sük iviq'uín. ⁹Ri rusük c'a ri Lok'olüj Espíritu nbün-vi c'a chive rix que nibün ri utz, ri choj y richin que xe ri ketzij titzeklebej. ¹⁰Tic'uaj c'a jun c'aslen quiri' y nivetamaj que ja c'aslen ri' ri nka' chuvüch ri Ajaf Dios. ¹¹Man c'a quixoc cachibil ri nyebanun richin k'eku'n, roma ri nyebanun quiri' xa man jun utz nquic'ün-pe. Pa ruq'uexel que nyixoc ta cachibil ri quiri' nyebanun, xa tibij que ri nyebanun man utz tuj. ¹²Roma ri nojibül ri nyequibanala' pa tak evül, hasta xaxe richin nyixquiya' q'uixaj. ¹³Y ja tok nyek'alajrisüs-pe ri itzel tak ri nyebanun roma ri sük, ri ye banoy richin, nk'ax cheque que man utz tuj si quibanun y nsakirsüs c'a ri quic'aslen. ¹⁴Romari' c'o jun tzij ri nbij:

Rat ri xa atz'amon varan, tuna' c'a avüch,
man cac'uje' can cachi'el jun camnük.

Man cac'uje' can pa k'eku'n, xa taya' k'ij chin ri Cristo richin
ncarusakirsaj.

Quiri' nbij ri tzij ri'.

¹⁵Tichajij c'a ri ic'aslen. Man c'a tibün cachi'el nquibün ri vinük ri xa ye tontos riq'uín ri quinojibül. Xa ticusaj c'a ri etamabül ri c'o iviq'uín.

¹⁶Man tiya' k'ij que choj nc'o ri tiempo, roma ri k'ij rojc'o-vi xa itzel.
¹⁷Romari' man tibün cachi'el ri nquibün ri tonto tak vinük. Xa nc'atzin que nk'ax ta chive ri rurayibül ri Ajaf. ¹⁸Man quixk'abür, roma ruyon itzel nuc'ün-pe chive. Pa ruq'uexel ri' tiya' k'ij chin ri Lok'olüj Espíritu que nunojsaj ri ivánima. ¹⁹Tic'utu' ri quicot ri c'o iviq'uin tok nimol-ivi' que'libixaj salmos, himnos, y ch'aka chic bix ri nye'alüx pan ivánima roma c'o ri Lok'olüj Espíritu iviq'uin. Quec'uje' c'a bixanic pa tak ivánima y tiya' ruk'ij ri Ajaf. ²⁰Chi jumul timatioxij ronojel chin ri Katata' Dios. Timatioxij ronojel pa rubi' ri Kajaf Jesucristo.

Ri utz ri nc'atzin que nkabün pa kacho roj ri kataken chic

²¹Titakela-ivi', roma ri Dios rix rutz'eton-vi-pe.

²²Rix ixoki', c'uluman-vi ri nye'itakej ri ivachijlal, roma ivetaman que ri Ajaf jari' ri nka' chuvüch que nibün. ²³Roma ja ri ivachijlal ri yec'o pan ivi', ja rije' c'a ri ye jolon ivichin rix. Cachi'el ri Cristo ri jolon ri c'o pa kavi' konojel ri kataken rija' y roj ru-iglesia chic. Ja rija' ri Kacolonel roj ri roj ruch'acul. ²⁴Roj c'a ri iglesia ja ri rutzij ri Cristo ri nkatakej. Y quiri' c'a c'uluman que nibün rix ixoki', que quixtaken tzij. Titakej quitzij ri ivachijlal chuka', roma itaken chic ri Cristo.

²⁵Y rix achi'a' c'uluman-vi c'a ri nye'ijo' ri ivixjaylal, cachi'el ri Cristo xojrujo' roj ri ru-iglesia y man xupokonaj tuj xuya-ri' pa camic koma roj. ²⁶Quiri' xbün ri Cristo richin que xojoc lok'olüj tak vinük. Rija' xojruch'ajch'ojsisaj-vi c'a. Y richin c'a xuch'ajch'ojsisaj ri kac'aslen, rija' xucusaj ri rutzij cachi'el xojruch'üj riq'uin ya'. ²⁷Quiri' xbün roma rurayibül vi c'a que roj ri iglesia nkujic'lun tok nkuruc'ul chila' chicaj. Y man nrajo' tuj que c'o ta jun tz'il pa tak kac'aslen. Xa nrajo' que ch'ajch'oj ri nkujapon riq'uin. Cachi'el jun tziük ri ch'ajch'oj chic, banun chic ruchojmil, y man yochoyic tuj chic. ²⁸Y cachi'el c'a ri Cristo nkurujo' roj, quiri' chuka' nc'atzin que nibün rix achi'a' quiq'uin ri ivixjaylal. Que'ijo' c'a. Roma xa jun ibanun. Ja ri ivixjaylal ri ch'aculaj y ja rix ri jolon. Romari' ri njo'on ri rixjayil, nbij c'a chi tzij que nrajo-ri' rija'. ²⁹Roma man jun ri nretzelaj ta ka ri' rija'. Man jun nbanun quiri'. Konojel jabel nkatzuk y nkilij ri kach'acul. Y quiri' c'a tibana' quiq'uin ri ivixjaylal. Cachi'el nbün ri Cristo kiq'uin roj ri kataken y roj ru-iglesia chic. ³⁰Roj jun c'a kabanun riq'uin rija', roma ja roj ri ruch'acul. Roj rutiojil y rubakil c'a rija'. ³¹Y quiri' c'a ri achi riq'uin ri rixjayil. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can: Romari' ri achi man chic c'a quiq'uin tuj rute-rutata' nc'uje-vi, xa riq'uin c'a ri rixjayil nc'uje-vi. Y chi ca'i, xa jun c'a nquibün. Quiri' ri tz'iban can. ³²Ri nbij, juis c'a nim rakalen y xk'alajrisüs chikavüch roma ri Dios. Y riq'uin ri ruk'alajrisan ri Dios, yin ninjo' c'a ninc'ut chivüch que roj ri kataken chic ri Cristo y nbix iglesia cheke, jun c'a kabanun riq'uin ri Cristo. ³³Pero chuka' nbij chive chil'ijujunal que tijo' ri ivixjayil, cachi'el ri nijo-ka-ivi' rix. Y ri ixok tubana' chin ri rachijil que c'o-vi ruk'ij.

6 ¹Y rix ac'uala', titakej c'a quitzij ri ite-itata', roma quiri' c'uluman que nibün. Y quiri', nitakej chuka' rutzij ri Ajaf Dios. ²Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri Dios, que taya' quik'ij ri ate-atata'. Y nbij c'a chuka' que c'o utz ri nkac'ul, si nkabün ri nbij. Y jare' ri nabey mandamiento chupan ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés ri quiri' nbij. ³Ri tzij ri quere' c'a ri nbij: Taya' quik'ij ri ate-atata', richin que utz ncac'uje' y q'uiy juna' ncac'ase-e chuvüch ri ruch'ulef. Quiri' c'a ri tz'iban can.

⁴Y rix tata'aj, man tic'o ruvi' ri nibün cheque ri ivalc'ual. Man utz tütj c'a ri nibün si nc'o ruvi' nibün cheque y romari' ri ivalc'ual npu'u coyoval chive. Xa que'iq'uiytisaj c'a riq'uin ri nbij ri rutzij ri Ajaf Dios, y tok nc'atzinej tiya' xic'a'y cheque.

⁵Y rix samajela', titakej quitzij ri i-patrones. Riq'uin ronojel ivánima tibana' ri ncajo' que nibün y tixbij chuka' ba' ivi' chiquivüch, cachi'el xa ta ja ri rusamaj ri Cristo ri nibün. ⁶Man tibün c'a que xaxe tok yec'o-apu ri i-patrones iviq'uin nyixsamütj, xaxe richin quixnimüx que rix utz tak samajela'. Rix rix rusamajela' ri Cristo, y romari' nc'atzin que riq'uin ronojel ivánima tibana' rusamaj ri i-patrones, roma jari' ri rurayibül ri Dios. ⁷Riq'uin c'a ronojel ivánima tibana' rusamaj ri i-patrones. Cachi'el xa ta ja ri rusamaj ri Ajaf Jesucristo ri nibün y man ja tütj richin ri i-patrones. ⁸Rix ivetaman c'a que ri Ajaf Dios nuya' rajil-ruqu'uxel chive chi'ljujunal roma ja ri utz ri nibün. Y man jun rubanun, si rixc'o o man rixc'o tütj chuxe' rutzij jun patrón. Xaxe tibana' ri utz y nic'ul jun utzilütj rajil-ruqu'uxel.

⁹Y quiri' c'a chuka' rix patrones, ja ri utz ri tibana' quiq'uin ri isamajela' y man jun itzel tibila' o tibanala' cheque richin tiquixbij-qui'. Man timestaj que c'o jun Ivajaf chila' chicaj, y rija' Cajaf vi rije' chuka'. Y rija' junan nbün cheque conojel, chi patrón y chi samajel.

Ri katobal ri nuya' ri Dios

¹⁰Y ri ruq'uisbül c'a ri ninbij-e chive hermanos, que ticanoj c'a ivuchuk'a' riq'uin ri Ajaf Dios, roma riq'uin rija' nim vi c'a ri uchuk'a' c'o. ¹¹Tibana' c'a cachi'el nbün jun soldado. Rija' richin nuto-ri' chuvüch ri enemigo, c'o ch'ich' ri nyerucusaj richin rutobal. Y rix richin c'a nito-ivi' chuvüch ri itzel-vinük, ticusaj c'a ronojel ri ruyo'on ri Dios chive richin itobal. Y tibana' quiri' richin man nyixtzak pa ruk'a' ri itzel-vinük, roma rija' listo vi chubanic. ¹²Roj man quiq'uin tütj c'a vinük nkabün-vi oyoval, quiq'uin c'a ri itzel tak espíritu, quiq'uin espíritu ri c'o uchuk'a' pa quik'a', quiq'uin ri espíritu ri ye uc'uayon quichin ri vinük ri c'a quiy'o'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef y k'ekumatajnük ri quic'aslen, quiq'uin ri itzel tak espíritu ri yec'o pa cakik'. Quiq'uin c'a rije' nkabün-vi oyoval. ¹³Romari' xinbij yan chive que ticusaj ronojel ri ruyo'on ri Dios chive richin itobal, richin quiri' nyixtiquer c'a nicoch' tok npu'u ri itzel-vinük chivij. Y stape' (aunque) q'uiy c'a pokonül ri nic'usaj, man nyixtzak tütj pa ruk'a', rix nyixpa'e c'a can choj. ¹⁴Y richin c'a que man quixtzak pa ruk'a', tibana' cachi'el nbün jun soldado. Rija' nubütz' rupan pa ch'ich' richin nbe

pan oyoval. Y rix richin nibün oyoval riq'uin ri itzel-vinük, ja ri ketzij ri ticusaj. Jun soldado chuka' nucusaj jun ch'ich' chuvüch-ruc'u'x richin nuto-ri' chuvüch ri enemigo. Y rix richin nito-ivi' chuvüch ri itzel-vinük, ja ri c'aslen choj ri ticusaj. ¹⁵Jun soldado nucusaj chuka' jabel tak ruxajab richin rutobal-rakün tok nbe pan oyoval. Y rix ja ri utzilij tzij richin colonic ticusaj-e richin itobal. Y ja tzij re' ri nyo'on uxlanen. ¹⁶Y chuka' jun soldado nc'atzin ri ruch'ich' ri achique chok chij nuto-vi-ri' chiquivüch ri choj ch'a' y chuka' ri ch'a' ri quic'uan k'ak'. Y rix richin nik'tüt ri itzel-vinük ronojel bey tok juis nbün chivij richin nyixmacun ta, nc'atzin c'a que tipaba' chuvüch que iyo'on-vi ivánima riq'uin ri Dios. Y riq'uin ri' man jun ntiquer nbün chive. ¹⁷Ri soldado nucusaj chuka' jun ch'ich' richin nuto' ri rujolon chuvüch ri enemigo. Y rix richin que man jun nie'ulachij chuvüch ri itzel-vinük, ticusaj c'a ri icolonic. Ri soldado nuc'uj rumachet richin nucamsaj ri enemigo. Y rix richin que quiri' nibün chin ri itzel-vinük, ticusaj c'a ri nuya' pan ik'a' ri Lok'olüj Espíritu. Y ri nuya' pan ik'a' ri Lok'olüj Espíritu ja ri rutzij ri Dios. ¹⁸Y tibana' c'a orar, chi jumul. Y tok rix nibün orar, tiya' k'ij chin ri Lok'olüj Espíritu que nuya' pa tak ivánima achique ri nimatioxij y nic'utuj chin ri Dios. Tic'utuj c'a chin ri Dios ronojel ri nc'atzin y ronojel c'a ruvüch oración tibana'. Man timalij ri oración, xa titija' ik'ij nibün orar chi jumul. Y riq'uin c'a ronojel ivánima tic'utuj favor chin ri Dios pa quivi' conojel ri hermanos. ¹⁹Y nibün ta c'a chuka' orar voma yin, richin tic'utuj chin ri Dios que nquiruto' ta richin nintzijo' ri utzilij tzij richin colonic y man ta ninxbij-vi' tok nintzijo'. Vocomi ri tzij ri', xk'alajristis yan c'a jabel roma ri Dios. ²⁰Ri Dios xinrucha' richin nintzijo' ri utzilij rutzij pa rubi' rija'. Jari' ri nusamaj, stape' (aunque) vocomi yin quiximon pa cadena. Tic'utuj c'a chin ri Dios pa nuvi' que man ta ninxbij-vi' nintzijo' ri tzij ri' que nintzijo' ta cachi'el c'uluman.

Ri ruq'uisbül tak tzij

²¹Y richin nivetamaj chuka' rix ri achique nubanun, nintük c'a e ri hermano Tíquico. Rija' jun hermano ri juis ninjo' y nbün-vi c'a ri rusamaj ri Ajaf Dios chi jumul. Rija' nberubij c'a ronojel chive. ²²Romari' nintük-e, richin que tivetamaj achique kabanun roj chere', y richin chuka' que nucukuba' más ic'u'x.

²³Ja ta c'a ri uxlanen petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo xtic'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel rix hermanos xtiban ta c'a chive roma ri Dios y ri Jesucristo que xtiya' ta más ivánima riq'uin, que más ta nyixjo'on. ²⁴Y ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios xtic'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel rix, ri riq'uin ronojel ivánima nijo' ri Kajaf Jesucristo. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Filipos

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo vachibilan ri hermano Timoteo roj rusamajela' ri Jesucristo. Nkatz'ibaj c'a e ri carta re' chive rix hermanos ri rixc'o pa tinamit Filipos, rix ri jun ibanun riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Nkatz'ibaj-e ri carta re' chive rix hermanos ri rix uc'uey quichin ri hermanos, chive rix hermanos ri rix cha'on chin nyixsamajin quichin ri hermanos (rix diáconos) y chive chi'ivonojel. ²Y ja ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanen ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri Pablo nuc'utuj c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios pa quivi' ri hermanos aj-Filipos

³Nyixka-pe-vi chinuc'u'x, y ninmatioxij chin ri Dios ivoma. ⁴Y chi jumul tok yin ninbün orar, nyixinc'uxla'aj rix, y riq'uin quicot ninc'utuj ri utz ri nuya' ri Dios pan ivi'. ⁵Roma nka-pe chinuc'u'x ri to'onic ri nibün rix richin que ntzijos ri utzilüj tzij richin colonic. Chupan c'a ri k'lij tok xitakej, ja k'lij ri' tok itz'amon-pe ri to'onic ri'. ⁶Ri Dios rutz'amon c'a jun utzilüj samaj pa tak ivánima. Y yin vetaman que nq'uis na vi pari' y man nuya' tuj can rubanic ri samaj ri'. Quiri' vi nbün-apu c'a tok napon ri k'lij richin ri Jesucristo. ⁷Ri Dios nsamüj-vi pa tak ivánima, roma ibanun-vi utz chuve chere' pa cárcel, yin ito'on chutzijosic ri utzilüj tzij richin colonic y chuka' yin ito'on chubixic que ri tzij re' ketzij vi. Junan c'a kac'ulun ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, y romari' rix nuc'uan-vi pa vánima. ⁸Retaman c'a ri Dios que juis vi nyixinjo' chi'ivonojel. Cachi'el ri nyixrujo' ri Jesucristo, quiri' ri nyixinjo' yin

chive rix. ⁹Ninc'utuj-vi c'a chin ri Dios que más ta nq'uiyür ri nyixijo-ivi', y nc'uje' ta chuka' más etamabül y más na'oj iviq'uin. ¹⁰Jari' ri ninc'utuj chin ri Dios, roma ninjo' que nk'ax chive achique ri c'o-vi cakalen. Richin quiri' rix chi jumul ta nic'uaj jun c'aslen ch'ajch'oj y man ta jun itzel tilitüj pan ic'aslen tok nka-pe ri k'ij richin ri Cristo. ¹¹Y ri Jesucristo nyixruto' c'a richin que choj ta vi ri ic'aslen nic'uaj y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ta ri rutzij ri Dios. Y quiri', ri Dios nuc'ul ta ruk'ij y nnimirsüs ta rubi'.

Ri rurayibül ri Pablo ja ri ntzijos ri rutzij ri Dios

¹²Hermanos, yin ninjo' que rix nivetamaj que riq'uin ri nuc'ulachin man pa'ül tüj ruk'alajrisasic ri utzilüj tzij richin colonic. Pa ruq'uexel c'a ri', yec'o más vinük ri nye'ac'axan. ¹³Conojel ri yec'o pa palacio cac'axan chic, y chuka' quetaman chic que xinoc pa cárcel roma ri nintzijoj rubi' ri Cristo. Y chuka' quiri' c'a conojel, cac'axan chic vi. ¹⁴Y jubama conojel ri hermanos xc'uje-e más cuchuk'a' richin que nquitzijoj ri rutzij ri Dios cheque ri vinük. Roma ri hermanos re' xquitz'et que ri Dios c'o-vi viq'uin y man jun xbiri' viq'uin richin nintzijoj ri rutzij chere' pa cárcel. Romari' rije' xq'uis-e ri xbiri' chiquivüch y más xquiya-e cánima chubanic rusamaj ri Ajaf Dios.

¹⁵Chiquicojol c'a rije' yec'o-vi ri itzel nquina' chuve y nquitzijoj rubi' ri Cristo xaxe richin ncajo' nquic'ut que rije' chuka' nyetiquer nquibün ri samaj. Pero yec'o-vi chuka' ri riq'uin ncajo' ri vinük y riq'uin jun ch'ajch'oj cánima nquibün ri samaj. ¹⁶Ri itzel nquina' chuve, nquitzijoj c'a chuka' rubi' ri Cristo, pero xaxe richin que ncajo' nquic'ut que rije' chuka' nyetiquer nquibün ri samaj, rije' xa man ch'ajch'oj tüj cánima. Xa ncajo' c'a que más ta nk'oxon ri vánima chere' pa cárcel. ¹⁷Jac'a ri ch'aka chic ri riq'uin ncajo' ri vinük y riq'uin jun ch'ajch'oj cánima nquibün ri samaj, yinquito-vi, roma quetaman que ri Dios yin ruyo'on can chere' richin nink'alajrisaj que ri utzilüj tzij richin colonic ketzij vi. ¹⁸Chuve yin ri más nc'atzin, ja ri ntzijos ri rubi' ri Cristo, y man nc'atzin tüj c'a que ninvetamaj, si ch'ajch'oj cánima tok nquitzijoj o xa man ch'ajch'oj tüj. Pero tok ja ri rubi' ri Cristo ri ntzijos, juis quicot ri nuya' pa vánima. Y man nq'uis tüj c'a e viq'uin ri quicot ri'.

¹⁹Nuyo'on c'a vánima que ronojel ri' c'o utz nquic'ün-pe chuve y nquinel-e ri ape' yin tz'apül-vi. Vetaman c'a que rix nibün orar voma, y chuka' nquiruto' ri Lok'olüj Espíritu ri petenük roma ri Jesucristo. ²⁰Nurayibül vi c'a que ninya' ruk'ij ri Cristo, cachi'el ri nubanun-pe. Man ta nquiq'uiux, ni man ta chuka' ninxbij-vi'. Ninya' ta ruk'ij ri Cristo riq'uin ri nuc'aslen o riq'uin ri nucamic. Jari' ri nurayibül yin. ²¹Roma chuve yin, si c'a nquic'ase' na chuvüch ri ruch'ulef, ja ri Cristo ri nuc'aslen. Y si ta nquicom-e, nquich'acon. ²²Si nquic'ase-e más chuvüch ri ruch'ulef, ri samaj ri ninbün, c'o utz ri nuc'ün-pe. Y romari' yin man nquitiquer tüj ninbij si ninjo' nquic'ase' más chuvüch ri ruch'ulef o si ninjo' nquicom. ²³Man ninvil tüj c'a achique ninbün, roma pa nic'aj yinc'o-vi. Pero chuka' ninnuc que si ninya' can ri ruch'ulef y nquibec'uje'

riq'uin ri Cristo, más utz xtenbana' chila'. ²⁴Pero chuka' vetaman que ivoma rix más nc'atzin que c'a nquic'uje' na chuvüch ri ruch'ulef. ²⁵Y romari' vetaman que c'a man jani nquinel ta e chuvüch ri ruch'ulef, xa c'a nquic'uje' c'a iviq'uin, richin nyixq'uiy y nyixquicot chi'ivonojel rix ri iyo'on ivánima riq'uin ri Dios. ²⁶Y quiri', rix xtiya-vi c'a ruk'ij ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, tok xquinitz'et que xquinapon jun bey chic iviq'uin.

²⁷Y achique ta na c'a xtic'ulachitüj viq'uin, ri c'uluman que nibün rix ja ri tic'uaj jun c'aslen utz roma itaken chic ri utzilüj rutzij ri Cristo. Si xquinapon ta iviq'uin, quiri' ta xtenvila' ri ic'aslen, y si man xquinapon tütj, xtinvac'axaj ta c'a pan ivi', que iyo'on ta ivánima riq'uin ri Cristo, que xa jun ta ivüch ibanun, y que man ta iyo'on k'ij chin ri tijonic ri man ketzij tütj. Ito'on ta ivi' richin itzekleben ri utzilüj tzij richin colonic ri itaken. ²⁸Y chuka' man tixbij-ivi' chiquivüch ri nye'etzelan ivichin. Y si quiri' xtibün, nbek'alajin que rix ivilon chic ri colonic. Y chuka' nbek'alajin que rije' ri nye'etzelan ivichin, que rije' pa k'ak' nyebeka-vi. Y ja ri Dios ri nbanun que nbek'alajin ri'. ²⁹Rix man xe tütj c'a yo'on k'ij chive richin nitakej ri Cristo, xa yo'on chuka' k'ij chive richin que nitij pokonül roma ri rubi' rija'. ³⁰Junan c'a ibanun viq'uin yin. Rix xitz'et tok xinc'uje' iviq'uin que q'uiy pokonül ri xinc'usaj roma ri rubi' ri Cristo. Y vocomi tivetamaj c'a que c'a c'o na pokonül ninc'usaj.

Tikach'utinirsaj-ki' cachi'el xbün ri Cristo, stape' (aunque) rija' c'o ruk'ij

2 ¹Ri Cristo nucukuba-vi c'a ic'u'x y quiri' chuka' nbün que nijola-ivi'. Ri Lok'oltij Espíritu c'o iviq'uin y jun ivüch nbün chive. Pan ivánima c'a npu'u-vi richin nijoyovaj ivüch chi'ivachibil ivi'. ²Romari' ninbij chive que junan ivüch tibana', y chi jumul quixjo'on. Ronojel ri nibün, riq'uin jun ic'u'x tibana'. Si quiri' nibün, nquiquicot c'a ivoma. ³Ronojel ri nibün, man richin tütj ninimirsaj-ivi' o richin ta que xaxe rix ri c'o utz nic'ün can chin ronojel. Xa tich'utinirsaj-ivi', y tibana-ka que rix xa más rix co'ol que chiquivüch ri ch'aka chic. ⁴Tinucu' ri nka' cheque ri ch'aka chic, y man xe tütj ri nka' chive rix.

⁵Tibana' c'a cachi'el ri xbün ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ⁶Rija' Dios vi, pero man riq'uin tütj ri' xc'uje' ta can chila' chicaj riq'uin ri Dios. Man quiri' tütj xbün. Rija' xuya' can ronojel ri'. ⁷Man xupokonaj tütj c'a xuya' can ri ruk'ij, y xalüx-pe chuvüch ri ruch'ulef. Xoc c'a cachi'el roj vinük. Xsamüj cachi'el xa ta achique na samajel. ⁸Rija' xoc c'a vinük cachi'el roj y xuch'utinirsaj-ri'. Xutakej y xbün c'a ronojel ri xbij ri Dios chin. Quiri' xbün c'a jampe' xapon chupan ri camic, ri camic chuvüch ri cruz. ⁹Y romari' ri Dios rubanun chin que c'o-vi ruk'ij chila' chicaj. Ja rija' ri más nim chiquivüch ri nimak' chuka' quisamaj. ¹⁰Ri Dios nrajo' c'a que conojel quexuque' tok nac'axaj ri rubi' ri Jesús. Ri yec'o chila' chicaj y ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, y chuka' ri yec'o chupan ri lugar quichin ri caminaki' ri man xquitakej tütj e, quexuque' c'a chuvüch. ¹¹Y conojel tiquibij que ri Jesucristo jari' ri Ajaf. Y quiri', nquiya' ruk'ij ri Katata' Dios.

Roj ri kataken chic roj sük chuvüch ri ruch'ulef

¹²Roma c'a ri', rix ri juis nyixinjo', ninbij c'a chive que chi jumul titakej rutzij ri Dios, cachi'el ibanun-pe. Tok xinc'uje' iviq'uin, quiri' xibün. Y quiri' chuka' tibana' vocomi, tok man yinc'o tuj iviq'uin. Titija' ik'ij riq'uin ri ic'aslen ri icolon chic, c'a pa ruq'uisbül k'ij. Tixbij c'a ivi' y man tibün ri mac. ¹³Ri Dios nsamüj pa tak ivánima, y nuya' ri rayibül chive que nibün ri nka' chuvüch rija'. Y chuka' nuya' ivuchuk'a' richin nyixtiquer nibün.

¹⁴Y ronojel ri nibün, riq'uin c'a ronojel ivánima tibana'. Man quixsujun, ni man tibün oyoval. ¹⁵Tibana' c'a que nk'alajin que utz vi ri ic'aslen y man jun itzel nilitüj chivij. Tik'alajin c'a que rix ralc'ual ri Dios y que man jun itzel c'o pan ic'aslen, stape' (aunque) rixc'o chuvüch ri ruch'ulef chiquicojol vinük ri man choj tuj quic'aslen, ri ye satznük-vi riq'uin ri quinojibül. Ja rix c'a ri nyixsakirsan quichin ri vinük ri'. ¹⁶Y nitzijoj ri tzij richin c'aslen cheque. Y yin ninjo' c'a que ivoma rix ri vánima nquicot ta chupan ri k'ij richin ri Cristo, roma nk'alajin que c'o xc'atzin-vi ri samaj xinbün iviq'uin. ¹⁷Nintij c'a pokonül roma ri rutzij ri Dios ri nink'alajrisaj, pero rix xitakej ri xintzijoj chive. Rix xijüch ri ic'aslen chin ri Dios y romari' yin juis nquiquicot. Y stape' (aunque) ta nquicamsüs, nuc'ün-pe quicot chuve yin. ¹⁸Y quiri' chuka' rix, tiquicot c'a ri ivánima viq'uin.

Ri Pablo nrajo' c'a nyerutük ri Timoteo y ri Epafrodito c'a pa tinamit Filipos

¹⁹Si rurayibül c'a ri Ajaf Jesús, ri hermano Timoteo napon yan iviq'uin. Nintük c'a e richin nrac'axaj-pe achique ibanun. Y quiri' ncukür nuc'u'x yin. ²⁰Y man jun chic c'a ri c'o viq'uin ri junan ta ránima viq'uin, cachi'el ri Timoteo, y ketzij ta nunuc ri achique ibanun. ²¹Ri ch'aka chic ri yec'o viq'uin, xaxe ri nka' chiquivüch rije' ri nquinuc, y man nquinuc tuj achique ri nc'atzin pa rusamaj ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ²²Jac'a ri hermano Timoteo nuc'ut que jabel utz. Y rix chuka' ivetaman que quiri'. Ivetaman que rija' c'unük cachi'el valc'ual, y samajnik viq'uin richin kak'alajrisan ri utzilüj tzij richin colonic.

²³Y yin xaxe chic c'a voyoben ri achique xtibix-pe chuve pa juzgado, si nquinelesüs-e pa cárcel o xa c'o quinojin nquibün chuve. Y c'ateri' nintük-e ri Timoteo iviq'uin, ri nunucun yin. ²⁴Y nuyo'on vánima que ri Ajaf Dios nbün que yin chuka' nquiquer nquinapon iviq'uin pa jun ca'i-oxi' apu k'ij.

²⁵Man riq'uin vi ri', xinnuc c'a que ri hermano Epafrodito ntzolij yan ta iviq'uin. Rija' xitük c'a pe viq'uin richin xinruto' riq'uin ri xc'atzin chuve. Kachibil vi c'a ki' riq'uin richin katijon kak'ij pa rusamaj ri Dios. ²⁶Ri Epafrodito juis nrajo' nyixrutz'et yan, roma retaman que rix xivac'axaj que xyavüj. ²⁷Y ketzij que rija' juis xyavüj y jubama xcom. Jac'a ri Dios xujoyovaj ruvüch y xujoyovaj chuka' nuvüch yin. Roma si ta xcom ri Epafrodito, c'o ta jun chic k'oxon xpu'u viq'uin pa quivi' ri k'oxon ri yec'o

chic pa vánima. ²⁸Romari' xinnuc-vi c'a que rija' ntzolij yan iviq'uín, richin nquicot ri ivánima tok nitz'et. Y tok c'o chic iviq'uín, yin manak chic pena ninchajij. ²⁹Riq'uín c'a juis quicot tic'ulu', roma quiri' ri c'uluman que nibün chin. Junan c'a itaken ri Ajaf riq'uín. Tiya' c'a quik'ij ri hermanos ri ye cachi'el chuka' rija'. ³⁰Ri hermano Epafrodito jubama xcom roma ri rusamaj ri Cristo. Rix xitük-pe chinuto'ic yin, y rija' jubama xcom chubanic ri samaj.

Xaxe roma ri Cristo tok jun vinük man jun rumac nk'alajin chuvüch ri Dios

3 ¹Hermanos, ninbij c'a chuka' e chive que tiquicot ri ivánima riq'uín ri Ajaf Dios. Y roma c'a ri nc'atzin tok ninbij e jun bey chic ri achique xa nubin chic chive. ²Tichajij c'a ivi' chiquivüch ri vinük ri nquibün cachi'el nquibün ri itzel tak tz'i!, vinük ri nquibij que ye rusamajela' ri Dios y xa ja ri itzel nquibün. Nquibij que richin ncolotüj jun vinük nc'atzin que nban ri circuncisión chin, ri jun retal ri nquibün ri israelitas pa ruch'ac'tul jun ac'ual ala' o achi que ja richin ri tinamit ri Dios. ³Pero roj ketaman que man nc'atzin tuj que nban ri circuncisión cheke richin nkucolotüj. Man riq'uín tuj c'a ri quere' nkach'üc kacoloníc. Pa ruq'uexel ri' roj riq'uín quicot nkabij que xkatakej yan ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Y chuka' c'o chic ri Lok'olüj Espíritu pa tak kánima, ri nkuruto' chuya'ic ruk'ij ri Dios. Y romari' chuvüch ri Dios ja roj ri banun ri ketzij circuncisión cheke. ⁴Pero si ta roma ri utz ri kabanalun pa kac'aslen, roma ta ri' nkutiquer nkach'üc kacoloníc, yin nquicolotüj ta chuka'. Roma ri nuc'aslen yin más utz que chuvüch ri quic'aslen ri nyebin que nyecolotüj roma ri utz quic'aslen. ⁵Roma yin jun semana quinalüx tok xban ri circuncisión chuve. Yin, jun chuka' israelita ri ruxquin rumam can ri Benjamín, jun más nim ruk'ij chiquicojol ri kaxquin-kamama' can roj israelitas. Ri nte-nata' ye hebreos. Xinoc jun fariseo. Y xaxe ri ntoc fariseo ri más nutij ruk'ij nbün ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁶Riq'uín c'a ronojel vánima xintzeklebej ri nquitakej ri nuvinak israelitas, roma riq'uín ronojel vitzel xinbün cheque ri quitaken ri Jesucristo que xquitij pokonül, roma xinnuc que quiri' nrajo' ri Dios que ninbün. Xinnuc que choj vi ri nuc'aslen, roma xintij-vi nuk'ij ninbün ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. ⁷Ronojel ri' jabel c'a ye utz chinuvüch yin. Pero xapon c'a ri k'ij tok xk'ax chuve que man nuc'ün tuj pe coloníc chuve y romari' xinya' can, richin xintakej ri Cristo. ⁸Ronojel ri xinya' vánima riq'uín, xinya' can. Manak chic c'a cakalen chuve yin. Quiri' xinbün roma xinvetamaj ruvüch ri Vajaf Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Roma ri Cristo xinya' can ronojel. Xentorij can, cachi'el nban chin ri k'ayis. Quiri' xinbün roma ninjo' que ri Cristo ntoc-vi vichin. ⁹Quiri' xinbün roma ninjo' que jun ninbün riq'uín rija'. Ninjo' que man jun tuj numac nk'alajin chuvüch ri Dios. Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man ninya' tuj chic vánima riq'uín. Vetaman que man nquitiquer tuj ninbün ronojel ri nbij chupan ri ley ri'. Vocomi xintakej c'a ri Cristo, y romari' ri Dios xbün chuve que man jun numac nk'alajin chuvüch rija'. Y quiri' nbün cheque conojel ri nyetaken ri Cristo. ¹⁰Ninjo-vi c'a ninvetamaj jabel ruvüch ri Cristo y

nsamij ta ri ruchuk'a' ri Dios pa nuc'aslen yin, cachi'el ri uchuk'a' tok xuc'asoj ri Cristo chiquicojol ri caminaki'. Ninjo' nintij pokonül roma rubi' ri Dios, cachi'el ri pokonül ri xutij ri Cristo. Ninjo' c'a ninc'ut que yin cachi'el ta xincom riq'uin ri Cristo chuvüch ri cruz. Y jari' ninjo' ninbün. ¹¹Nintij c'a nuk'ij, roma ninjo' nquic'astüj-e chiquicojol ri caminaki' y nquibec'uje' chila' chicaj riq'uin ri Dios.

Ri Pablo nutij c'a ruk'ij richin que nuc'ul ta ri lok'olüj sipanic

¹²Yin man ninbün tuj c'a que ta vilon chic ronojel ri c'o riq'uin ri Cristo. Ni man ninbün tuj chuka' que ta tz'aküt chic ri nuc'aslen. Man quiri' tuj. Xa c'ateri' c'a nintij nuk'ij richin que nye'oc vichin ronojel ri yec'o riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Jari' ri xrajo' chuve tok yin xinoc richin rija'. ¹³Hermanos, man ninbij tuj c'a que ye vichin ta chic ronojel ri yec'o riq'uin ri Cristo, pero nquinajin chutijic nuk'ij chiquij. Xaxe chic ri' ri ninnuc y man nyec'atzin tuj chic chuve ri xec'o yan can. ¹⁴Nintij-vi nuk'ij chirij ri yec'o-apu chinuvüch, roma ninjo' que ntoc vichin yin ri lok'olüj sipanic. Y roma c'a ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, tok ri Dios xinroyoj yin, roma nrajo' que nquibe chila' chicaj y nrajo' que ntoc vichin yin ri lok'olüj sipanic.

¹⁵Ronojel c'a ri xinbij chive, quiri' ta ri nkanuc konojel ri kayo'on chic kánima riq'uin ri Dios. Pero ri Dios chuka' nuk'alajrisaj c'a chikavüch tok c'o ba' ri man ja tuj ri nkanuc. ¹⁶Pero ape' na ta c'a nkujapon-vi riq'uin ri kanojibül, ri c'uluman que nkabün ja ta ri nrajo' ri Dios. Junan ta c'a ri bey ri nkatz'om-e konojel.

¹⁷Hermanos, tibana' c'a ri cachi'el nitz'et viq'uin yin, y tibana' ri nitz'teta' quiq'uin ri ch'aka chic, ri nquibün chuka' ri cachi'el ninbün yin y ri ye vachibil. ¹⁸Roma ye q'uiy ri nye'etzelan richin ri Cristo y man nquinimaj tuj que xaxe riq'uin ri rucamic chuvüch ri cruz nkucolotüj. Jari' ri ye nuc'uxla'aj-e chive q'uiy mul. Y vocomi riq'uin chuka' ok'ej nyenc'uxla'aj-e chive. ¹⁹Y pa ruq'uisbül k'ij, rije' pa k'ak' c'a nyebeka-vi. Xaxe ri ntij nquinuc. Juis itzel ri quic'aslen quic'uan y man nyeq'uix tuj. Chiquivüch rije' jabel utz ri nquibün. Benük c'a ri cánima chirij ri cosas richin ri ruch'ulef. ²⁰Jac'a roj roj richin chic que nkubec'uje' chila' chicaj. Y chila' c'o-vi ri Colonel y Ajaf Jesucristo, y xaxe chic koyoben ri k'ij tok npu'u chikac'amic. ²¹Ri ch'aculaj c'a ri kac'uan vocomi, c'ayuf ri nuc'ulachila', pero rija' nujül-e y nkutoc c'a cachi'el rija' ri c'o ruk'ij. Quiri' nbün kiq'uin roma juis nim ri uchuk'a' ri c'o riq'uin, y ja uchuk'a' ri' ri nucusaj richin que nc'uje' ronojel pa ruk'a'.

Quicot c'a tic'uje' ri ivánima chi jumul

4 ¹Romari' hermanos, tiya' c'a ivánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo. Yin juis nyixinjo' y ninrayij chuka' que nkatz'et ta ki' jun bey chic. Rix juis quicot ri ic'amon-pe chuve roma ja riq'uin ri ic'aslen rix nk'alajin que c'o xuc'ün-pe ri samaj xinbün chi'icojol. Ja rix ri nu-premio.

²Ninc'utuj favor cheque ri hermana Evodia y ri hermana Síntique que junan quivüch tiquibana', roma quitaken chic ri Ajaf. ³Y rat samajel junan viq'uin yin, ri ratc'o-vi chupan ri samaj richin ri Dios, ninc'utuj c'a favor chave richin que que'ato' ri ca'i' hermanas ri', roma rije' quitjon quik'ij chuka' chupan ri rusamaj ri Dios. Xenvachibilaj-vi chuk'alajrisasic ri utzilüj tzij richin colonic. Junan xesamüj viq'uin, ye cachibilan ri hermano Clemente y ch'aka chic hermanos. C'o chic c'a ri quibi' chila' chicaj, tz'iban chic chupan ri vuj richin c'aslen.

⁴Chi jumul c'a tiquicot ri ivánima riq'uin ri Ajaf. Tiquicot c'a ri ivánima chi jumul. ⁵Ri ic'aslen utzilüj c'o ta utz nuc'ut chiquivüch conojel ri vinük. Ri Ajaf man nq'uiyilüj tuj chic ri ru-tiempo chin nobos chic.

⁶Man titz'om pena chirij achique na, xa tiya' pa ruk'a' ri Dios y tic'utuj chin ri nc'atzin chive, y chuka' man timestaj nyixmatioxin. ⁷Si quiri' nibün, ri uxlanan ri npu'u riq'uin ri Dios xtic'uje' pan ivánima y ri uxlanan ri' xtuchajij ri ivánima y xquixruto' chuvüch ri nojibül ri nyepu'u iviq'uin. Quiri' xtubün chive roma jun ibanun riq'uin ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Y ri uxlanan ri' man nk'ax ta vi cheke jabel, roma juis nim ri samaj nbün.

Xaxe ri c'uluman ri tikabana' y tikanucu'

⁸Hermanos, pa ruq'uisbül ninjo' c'a ninbij-e chive que ri c'uluman que nibün y ninuc, ja ri ketzij, ri c'o ruk'ij, ri choj, ri ch'ajch'oj, ri jabel, ri c'o utz rutzijol, ri utz vi, y ri nka' chuvüch ri Dios. Jari' ri tinucu'.

⁹Ja ri xivetamaj, ri xic'ul, ri xivac'axaj y ri xitz'et viq'uin, jari' ri tibana'. Y ri Dios ri nyo'on ri uxlanan, nc'uje-vi iviq'uin.

Ri sipanic ri xquitük ri hermanos aj-Filipos chin ri Pablo

¹⁰Juis c'a nquicot vánima y nquimatioxin chin ri Ajaf ivoma. Cala' chic ri', ri man jun chic to'onic ri itakon-pe chuve y xa c'are' chic ri xinic'uxla'aj-pe. Y ri' man roma tuj c'a ri xinimestaj yan, man quiri' tuj, xa roma ri man jani rix ntiquer tuj. ¹¹Y re' man ninbij tuj c'a roma ta ri c'o nc'atzin chuve. Man quiri' tuj. Roma yin xa xuc'ulij yan chuve si c'o nincusaj, utz, y si man jun nincusaj, utz chuka' chuve yin. ¹²Vetaman c'a nquic'ase' riq'uin meba'il y vetaman nquic'ase' riq'uin beyomül. Q'uiy yan c'a xivetamaj y nquiquicot riq'uin ri achique ninvil, si ninvil q'uiy nuvay o si xa manak, si c'o q'uiy viq'uin o si xa c'a c'o na nc'atzin chuve. ¹³Ja ri Cristo nyo'on vuchuk'a' richin nquitiquer ninbün ronojel. ¹⁴Man riq'uin tuj ri', rix utz ri xibün que xijoyovaj-pe nuvüch y xina' ri pokoniül yinc'o-vi.

¹⁵Yin ninnuc que rix aj-Filipos c'a nka-pe na ch'ic'u'x tok yin nuc'uan-apu ri utzilüj tzij richin colonic chive, pa nabey. Y tok xin-el-e chiri' iviq'uin, tok xinya' can ri ruch'ulef Macedonia, rix xitük c'a jun to'onic chuve. Y ri ch'aka chic hermanos ri yec'o pa ch'aka chic tinamit man xinquic'uxla'aj tuj. ¹⁶Yinc'o c'a na pa tinamit Tesalónica tok ja yan ri' xintz'om ruc'ulic ri to'onic ivichin rix. Man xaxe tuj c'a jun bey xinc'ul ri to'onic tok xinc'uje' chiri'. ¹⁷Y ri xinic'uxla'aj-pe, nquicot vi ri vánima

romari', pero man roma tñj c'a que c'o ri xitük-pe chuve, man quiri' tñj. Ri vánima nquicot roma vetaman que ri to'oníc ri' c'o c'a chuka' nuc'ün-pe chive rix. ¹⁸Vocomi ronojel chic c'a c'o viq'uín, riq'uín ri xitük-pe rix tok xpu'u ri hermano Epafrodito chuya'ic. Man jun chic c'a ninjo', roma q'uiy ri xinc'ul. Ri sipanic re' nka-vi c'a chuvüch ri Dios, y nkutiquer nkabij que chin ri Dios xiya-vi, y rija' xuc'ul. ¹⁹Roma ri ito'oníc ri', ri ka-Dios ri c'o-vi ruk'ij y juis rubeyomal, nuya' c'a chive rix ri jun jun ibanun riq'uín ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, nuya' c'a ronojel ri nc'atzin chive. ²⁰Ri Katata' Dios c'o-vi c'a ruk'ij richin jumul. Quiri' c'a.

Ri ruq'uisbüü tak tzij

²¹Y tiya' c'a saludos cheque conojel ri hermanos ri jun chuka' quibanun riq'uín ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Ri hermanos ri yec'o viq'uín nquitük chuka' e saludos chive. ²²Quiri' chuka' ri hermanos ri ye rusamajela' ri rey César nquitük-e saludos chive.

²³Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo xtic'uje' ta c'a iviq'uín chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Colosas

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, ru-apóstol ri Jesucristo roma jari' ri rurayibül ri Dios. Yin vachibilan c'a ri hermano Timoteo, ²tok nintz'ibaj-e ri carta re' chive rix hermanos ri rixc'o pa tinamit Colosas, ri iyo'on ivánima riq'uín ri Cristo y jun ibanun riq'uín. Y ja ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uín ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo xtic'uje' ta pa tak ivánima chil'ivonojel.

Ri Pablo nuc'utuj c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios pa quivi' ri hermanos aj-Colosas

³Chi jumul nkabün orar ivoma rix, y nkamatioxij chin ri Dios ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo. ⁴Nkamatioxij ivoma roma kac'axan que iyo'on-vi ivánima riq'uín ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios y nye'ijo' conojel ri quitaken-vi rija'. ⁵Quiri' ri nibün rix, roma ivoyoben ri utz ri yacon chila' chicaj. Y ri utz ri' xivetamaj que c'o, tok xivac'axaj ri utzilüj tzij richin colonic. Y ketzij vi ri tzij ri xivetamaj. ⁶Y tok xivac'axaj ri tzij ri' y ketzij xk'ax chive ri rutzij ri Dios, rix q'uuy c'a ri xixtaken. Y ri tzij ri' xapon c'a pa ronojel tinamit. Ye q'uuy vi c'a vinük ri ye takeyon y rije' nquic'uan jun utzilüj c'aslen y nyeq'uuy chupan ri rutzij ri Dios, y romari' ye q'uuy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, cachi'el xixc'ulachij rix. ⁷Y riq'uín c'a ri hermano Epafras xivac'axaj-vi ri rutzij ri Dios. Rija' jun samajel ri kachibil roj, y juis c'a nkajo'. Rija' jabel vi nsamüj pa rusamaj ri Cristo chiri' chi'icojol rix. ⁸Y tok rija' xpu'u kiq'uín, xutzijoj cheke que rix juis vi nyixjo'on, roma c'o ri Lok'olüj Espíritu iviq'uín.

⁹Y roma ri xkac'axaj chupan ri k'ij tok xka-pe ri hermano, chi jumul c'a kabanun-pe orar ivoma. Nkac'tutuj chin ri Dios que nbün ta chive que ta jabel xtivetamaj ri rurayibül ri Dios, y ri Lok'olüj Espíritu nuya' ta chuka' ronojel na'oj y etamabül chive. ¹⁰Quiri' nkac'tutuj chin ri Dios, roma nkajo' que rix chi jumul tic'uj jun c'aslen utz, ri c'uluman que nic'uj roma itaken chic ri Ajaf Jesucristo. Que rix chi jumul ta c'a nic'uj jun c'aslen ri nka' chuvüch rija'. Nic'uj ta utzilüj tak ic'aslen y nyixq'uiy chupan ri rutzij ri Dios, y romari' ye q'uiy ta ch'aka chic vinük ri nyetaken ta ri rutzij ri Dios. Nibanala' ta ronojel ri utz, y nivetamaj ta más utz achique ri Dios. ¹¹Nkajo' c'a que ri Dios nuya' ta juis uchuk'a' chive, roma ri ruk'ij rija' juis nim ruchuk'a'. Ri uchuk'a' ri' nc'atzin chive richin nc'uje' ronojel coch'oníc y quicot iviq'uin. ¹²Nkajo' que quixmatioxin chin ri Katata' Dios, roma ri rubanun cheke konojel que c'uluman richin nkichinaj ri c'o chila' chicaj. Junan c'a nkujichinan quiq'uin ri ch'aka chic lok'olüj tak ralc'ual ri Dios, chiri' chupan ri sük. ¹³Ri Katata' Dios xojrucol yan chuka' pa ruk'a' ri k'eku'n y xojruya' pa ruk'a' ri Ruc'ajol. Ri Katata' Dios juis nrajo' ri Ruc'ajol. ¹⁴Ri Ruc'ajol ri Dios xcom koma roj y xbiyin ri ruqui'uel, y romari' roj colotajñük y cuyutajñük chic ri kamac.

Junan chic kavüch riq'uin ri Dios roma ri rusamaj ri Cristo

¹⁵⁻¹⁶Ri Dios man tz'etütül tñj, pero xa ntz'etütñj-vi c'a riq'uin ri Ruc'ajol, roma ri Ruc'ajol, xa ja Dios vi chuka'. Y ri Dios pa ruk'a' c'a ri Ruc'ajol xuya-vi richin que xerübün ronojel cosas. Y romari' ja ri Ruc'ajol ri nabey y más nim chuvüch ronojel ri xerübün, ronojel ri c'o chila' chicaj y ri yec'o chere' chuvüch ri ruch'ulef. Ronojel ri' roma c'a rija' tok yec'o. Ri ye tz'etütül y ri man ye tz'etütül tñj, stape' (aunque) ta ye ángeles, ye autoridades, nimak' quik'ij y c'o uchuk'a' pa quik'a' conojel c'a roma rija' tok yec'o, y richin que nquiya' ruk'ij tok xerübün. ¹⁷Ronojel ja rija' ri xbanun, roma c'o-pe pa nabey, y ja rija' ri uc'uayon quichin. ¹⁸Ja rija' ri jolon ri c'o pa kavi' roj ri katakaen, ri nbix iglesia cheke y roj c'unük ruch'acul. Ja rija' ri nabey ri xc'astñj-e chiquicojol ri caminaki', y romari' nuya' c'aslen. Y romari' ja rija' ri nabey, chuvüch ronojel. ¹⁹Ja vi c'a ri' ri rurayibül ri Dios, que ri Ruc'ajol junan riq'uin rija'. Ri Ruc'ajol, Dios c'a chuka'. ²⁰Y tok ri Ruc'ajol xcom chuvüch ri cruz y xbiyin ri ruqui'uel, rija' xujük ri bey chiquivüch conojel, chiquivüch ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef y chiquivüch chuka' ri yec'o chicaj. Ja vi c'a ri' ri rurayibül ri Dios, que conojel junan ta quivüch riq'uin y ntel ta c'a ri c'o chiquicojol roma ri samaj ri xbün ri Ruc'ajol tok xcom.

²¹Y tok banun can rix nñj riq'uin ri Dios. Roma riq'uin ri itzel tak nojibül y ri itzel tak ri xixbanun ri xec'uje' iviq'uin, xk'alajin que xivetzelay-vi ri Dios. Jac'a vocomi rix junan chic ivüch riq'uin ri Dios, roma xicanoj-vi c'a ri bey ri xujük chivüch. ²²Jari' ri samaj ri xbün ri Ruc'ajol ri Dios tok xpu'u chuvüch ri ruch'ulef. Xoc-vi c'a vinük cachi'el roj y xcom chuvüch ri cruz. Richin

que rix ch'ajch'oj ic'aslen, manak imac y man jun itzel ntz'etetüj chivij tok nyixruya' chuvüch ri Dios. ²³Pero nc'atzinej que niya-vi ivánima riq'uín ri Dios y man jun bey tiya' can. Tiya' ivánima chi jumul riq'uín. Man quixsilon-e c'a. Nc'atzinej que riq'uín ronojel ivánima nivoyobej-apu ri utz ri nbij chupan ri utzilüj tzij richin colonic. Rix jabel vi ivetaman ri tzij ri', y ja chuka' ri' ri xapon chic quiq'uín ri ch'aka chic vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'udef. Y richin que ntzijos ri utzilüj tzij ri', ri Dios xbün chuve yin Pablo que xinoc rusamajel.

Ri samaj ri xuya' ri Dios chin ri Pablo

²⁴Ivoma rix yin nintij pokonül vocomi. Pero man nquibison tüj. Xa nquiquicot. Yin riq'uín ri pokonül nintij, nintz'akatisaj ri c'a nrajo' na chi ri pokonül ri nc'atzin que ninc'usaj, cachi'el ri xuc'usaj ri Cristo. Pokonül ri ninc'usaj roma ri nbix iglesia chin. Y ri iglesia ja roj ri kataken y roj ruch'acul ri Cristo. ²⁵Y yin xinoc c'a samajel richin ri iglesia ri', y ri samaj ri xuya' ri Dios chuve yin ja vi ri chiquicojol ri man ye israelitas tüj, cachi'el rix. Y rija' nrajo' c'a que tz'aküt ta ri rutzij ri ninya' chivüch. ²⁶Ri rutzij c'a ri Dios man katz k'alajrisan ta pe jabel cheque ri vinük, chupan ri tiempo ri c'unük can. Xa c'a ja vocomi ri xk'alajrisüs jabel cheke roj ri kataken-vi ri Dios. ²⁷Ri Dios nrajo-vi c'a nuc'ut chikavüch roj israelitas, que rija' jabel vi utz ri runojibül pan ivi' rix chuka' ri man rix israelitas tüj. Xa c'ate ba' tuk'alajrisaj que ri Cristo nc'uje' c'a chuka' pa tak ivánima rix. Y roma c'o chic ri Cristo pa tak ivánima, ivoyoben c'a ri k'ij tok nyixbec'uje' riq'uín rija' ape' c'o ruk'ij, y jabel nye'ibana' riq'uín.

²⁸Roj ja ri Cristo ri nkak'alajrisaj. Nkabij cheque conojel que tiquiya' can ri mac, y riq'uín ronojel etamabül nyekatijoj conojel. Quiri' nkabün roma nkajo' que tz'aküt ta ri quic'aslen conojel ri nquitakej ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ²⁹Yin juis nintij nuk'ij que ntz'aküt ta ri quic'aslen conojel. Nincusaj ronojel ri uchuk'a' ri ruyo'on ri Cristo chuve. Ri uchuk'a' ri ruyo'on ri Cristo chuve jari' ri nyo'on vuchuk'a' chubanic ri samaj. Y ri uchuk'a' ri' juis nim vi.

2 ¹Ronojel ri' ninbij c'a chive roma ninjo' que rix nivetamaj que rixc'o-vi pa vánima y juis c'a ninbün orar ivoma. Y quiri' chuka' ninbün coma ri hermanos ri yec'o pa tinamit Laodicea y coma conojel ri hermanos ri man jun bey quitz'eton tüj nuvüch. ²Ninjo' c'a que cukul ta ic'u'x chil'ivonojel y que junan ta ivüch roma ri nijola-ivi'. Ninjo' que tz'aküt ta ri etamabül ri nc'uje' iviq'uín, richin que tivetamaj ri xa c'ate ba' xuk'alajrisaj ri Katata' Dios pari' ri Cristo. ³Riq'uín ri Cristo nilitüj-vi ronojel ri utzilüj tak etamabül y na'oj. ⁴Y ronojel ri' xinbij c'a chive roma yin ninjo' que man nyixch'acatüj pa quik'a' ri nye'ucusan jabel tak tzij xaxe richin nyixtzak pa quik'a'. ⁵Y stape' (aunque) man yinc'o tüj apu iviq'uín, que ta yin pa'ül-apu pan inic'ajal, ri vánima yin c'o-vi-apu iviq'uín. Juis nquiquicot roma vetaman que riq'uín ruchojmil rix benük y iyo'on-vi ivánima riq'uín ri Cristo.

⁶Ic'ulun chic ri Ajaf Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, y romari' nc'atzinej que tic'uj jun c'aslen utz, ri c'uluman que

nic'uaj roma jun ibanun riq'uin rija'. ⁷Rix tiquil c'a riq'uin ri Cristo, y chiri' rix paban-vi-pe cachi'el npabüx jun jay pari' ri ruxe'. Iyo'on ta ivánima riq'uin, cachi'el c'a ri xivetamaj tok xic'ul ri tijonic ri'. Y chi jumul c'a ta chuka' nc'uje' matioxinic pa tak ivánima.

Chupan ri c'ac'a' kac'aslen ja ri Cristo ri tikatz'et.

⁸Tichajij c'a ivi' richin que man nyixch'acatüj pa quik'a' ri vinük ri xa jun yan chic tijonic quic'uan, tijonic ri jabel oc nyek'alajin, pero xa quiq'uin c'a vinük ye petenük-vi y man jun utz nquic'ün-pe tijonic ri xa aj-ruch'ulef y man ye tz'aküt tuj, tijonic ri xa man riq'uin tuj Cristo ye petenük-vi. Ri tijonic ri' man ye ketzij tuj.

⁹Roma ri Cristo Dios vi. Y quiri' xk'alajin tok xoc vinük y xc'uje-pe chere' chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁰Rix c'o chic ri Cristo pa tak ivánima. Y xaxe c'a rija' ri ntz'akatisan ri ic'aslen. Y xa chuxe' c'a rutzij rija' yec'o-vi ri ángeles y ri c'o uchuk'a' pa quik'a'. Ja ri Cristo ri c'uluman que nkaya' ruk'ij. ¹¹Rix ri c'o ri Cristo pa tak ivánima, banun chic ri circuncisión chive, pero ri circuncisión ri' man junan tuj riq'uin ri nquibün-ka ri vinük riq'uin ri quik'a', ri jun retal ri nquibün ri israelitas pa ruch'acul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios. Ri circuncisión ri xbün ri Cristo chive ja ri xrelesaj ri itzel tak rayibül ri yec'o pa tak ivánima, ri nbanun chive que nyixmacun. ¹²Tok xixban c'a bautizar, jari' tok cachi'el xixmukuttuj junan riq'uin ri Cristo, y jari' chuka' cachi'el c'a xixc'astüj-e junan riq'uin. Xiya-vi c'a ivánima riq'uin ri Dios, roma ivetaman que ja rija' ri xc'ason richin ri Cristo chiquicojol ri caminaki'. Romari' xivil-vi c'a ri ic'aslen riq'uin. ¹³Y tok rubanun can, xa rix camnük chupan ri imac, y xibün ri itzel tak irayibül. Man banun tuj c'a ri circuncisión chive roma ri Cristo. Jac'a vocomi cuyutajnúk chic ri imac y riq'uin ri' ri Dios xbün chive que junan xixc'astüj riq'uin ri Cristo. ¹⁴Tok rubanun can, konojel roj koyoben chic c'a que nka-pe castigo pa kavi', roma man xojtiquer tuj xkabün ronojel ri nbij chupan ri ley richin ri Dios. Quiri' vi c'a nbij ri ley chikij. Jac'a ri Dios xojrucol chuvüch ri castigo ri'. Quiri' xbün roma ri Cristo xbajix chuvüch ri cruz koma roj. ¹⁵Y riq'uin ri' xk'alajin que ri Cristo c'o más ruchuk'a' que chiquivüch ri itzel tak espíritus ri c'o jalajoj uchuk'a' pa quik'a'. Y xk'alajin que xukasaj quik'ij. Rije' xe'oc c'a pa ruk'a' y chuxe' rutzij ri Cristo.

Man quixch'acatüj c'a, roma ri nc'atzinej que ninuc ja ri c'o chila' chicaj

¹⁶Roma xic'ul ri icolonic riq'uin ri Cristo, man jun c'a tich'o chivij rix, roma ri nic'ux o roma ri nitij. Man jun tich'o chivij roma man nichajij tuj ri k'ij tok nalüx ri ic', y ri k'ij richin uxlanen y ch'aka chic nimak'ij. ¹⁷Roma ronojel ri' xec'atzin-vi c'a, roma riq'uin ri' xketamaj c'a ri achique rubanic ri Cristo. Ye rok'omal rija' ri xec'uje' kiq'uin. Jac'a vocomi, ja chic c'a rija' ri c'o kiq'uin y man nc'atzin tuj chic c'a ri rok'omal. ¹⁸Rix xa c'o chic c'a que nic'ul ri lok'olüj sipanic ri c'o chila' chicaj, pero man c'a quixch'acatüj pa

quik'a' ri vinük ri nyebin que conojel vinük nc'atzinej que nquich'utinirsaj-qui' y nc'atzinej chuka' que nquiya' quik'ij ri ángeles. Ri vinük ri nyebin quiri', nquibij que q'uiy quetaman chiquij ri xa man ye tz'etetül tüt, pero xa man quiri' tüt. Rije' stape' (aunque) man ye nimak' tüt, nquina' que juis ye nimak'. Ja nojibül ri' ri ye quic'uan roma ri itzel tak rayibül ri yec'o quiq'uin. ¹⁹Rije' quiri' quibanun pa ruk'a' ri itzel tak quirayibül, xa man yec'o tüt apu riq'uin ri Cristo richin que jabel ta quic'uan-qui' chiri'. Roma ja ri Cristo ri jolon, ja rija' ri c'o pa kavi' konojel ri kataken chic. Ja rija' nbanun cheke que nkuq'uiy roj ri roj c'unük ruch'acul. Nbün cheke que junan kavüch konojel. Nbün cheke que nkuq'uiy, cachi'el ri nrajo' ri Dios que nkabün. Xa cachi'el vi c'a ri ruch'acul jun vinük, jabel quitunun-qui' y quitz'amalon-qui' roma ri riboch'il.

²⁰Rix cachi'el xixcom riq'uin ri Cristo tok rija' xcom, y romari' rix camnük chic chuvüch ri tijonic ri ye richin ri ruch'ulef ri xa man ye tz'aküt tüt. Si quiri' ibanun, ¿achique roma itz'amon nitakej ri tijonic ri? ¿Achique roma tok rix nibün ri nquibij ri vinük ri xa man ja tüt ri ketzij tijonic quic'uan? ²¹Cachi'el ri nquibij chive que man tic'ün la', man tic'ux re', ni man titz'om la jun chic la', nquibij chive. ²²Ronojel ri tzij quiri' xa quinojibül y quitijonic c'a vinük. Roma pari' ri nyec'ux, ketaman que ja vi c'a ri Dios ye yo'on can richin nyec'ux. Richin que nyeq'uis tok yec'o. Man xajan tüt c'a ncatz'om, nac'ün o nac'ux. ²³Ri ye uc'uayon ri tijonic ri nk'alajin que c'o q'uiy etamabül quiq'uin y xa man quiri' tüt, xa man jun quetaman. Nquibij que nc'atzin que nkaya' quik'ij ángeles y ch'aka chic. Nquibij que tikach'utinirsaj-ki' y tikaya-ki' pa pokonül. Pero ronojel ri' man jun utz nuc'ün-pe, roma man nuya' tüt kuchuk'a' richin nkuch'acon ta chirij ri itzel tak karayibül.

3 ¹Romari', si rix xixc'astüt junan riq'uin ri Cristo tok rija' xc'astüt, chi jumul c'a tinucu' ri c'o chila' chicaj, ri ape' c'o-vi ri Cristo, tz'uyul pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios. ²Ja vi c'a ri c'o chila' chicaj ri tinucu' y man ja tüt ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. ³Quiri' ri ninbij chive roma cachi'el xixcom yan chuvüch ri nojibül richin ri ruch'ulef, y c'o chic ic'aslen riq'uin ri Cristo. K'alüt que quiri', roma jun ibanun riq'uin ri Cristo, y chuka' jun ibanun riq'uin ri Dios roma ri Cristo. ⁴Y roma vi c'a ri Cristo tok c'o kac'aslen. Y ri' nk'alajin tok npu'u jun bey chic rija', tok roj junan nkubec'uje' riq'uin tok nka-pe rija' y roj chuka' c'o kak'ij chupan ri k'ij ri'. Rija' c'o-vi c'a ruk'ij.

Xecanaj yan can ri itzel tak rayinic

⁵Romari', man c'a tibün ri itzel ri nirayij rix, ri xa richin ri ruch'ulef. Xa ticamsaj ri itzel tak rayinic ri'. Ri achi'a' y ri ixoki' man tiquicanola-qui' richin nyemacun. Man titz'ilobisaj-ivi' pa tak mac. Man tiya' k'ij chin ri itzel tak irayibül. Xa tiya' can ri rayinic ri'. Man tirayij chic que iviq'uin ta rix c'o

ronojel ri nirayij. Roma ri quiri' itzel vi. Roma si nibün quiri', nibün cachi'el Dios chin. ⁶Y xa roma c'a quiri' ri nyequibanala' ri vinük ri man nquitakej tñj rutzij ri Dios, roma c'a ri' tok nka-ka ri ru-castigo ri Dios pa quivi'. ⁷Tok rubanun can, quiri' vi c'a ri xe'ibanala' rix tok c'a rixc'o-vi chupan. ⁸Jac'a vocomi xcanaj yan can ronojel. Man quetique' chic c'a chuka' oyoval pa tak ivánima, ni man chuka' que'ibanala' ri man c'uluman tñj roma ri ivoyoval. Man tirayij chic c'a nibün itzel cheque ri ch'aka chic, y man tibij chic itzel tak tzij chiquij. Man tibij chic tzij ri man ye c'uluman tñj. ⁹Man titz'ucula' chic tzij. Xa iyo'on chic can ri itzel c'aslen ri xic'uaj. ¹⁰Vocomi jun c'ac'a' c'aslen ic'uan. Ja ri Dios ri xyo'on ri c'ac'a' c'aslen chive. Y rija' nbün c'a chin ri c'ac'a' ic'aslen que nq'uiy y nyixoc más cachi'el rija'. Quiri' nbün chive roma nrajo' que jabel nivetamaj ruvüch rija'. ¹¹Y roma c'o ri c'ac'a' kac'aslen, man jun nbün cheke si roj israelitas o man roj israelitas tñj. Man jun nbün cheke si banun ri circuncisión cheke, ri jun retal ri nquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' que ja richin ri tinamit ri Dios, o xa man banun tñj. Man jun nbün cheke si c'o ba' kak'ij o xa manak. Man jun nbün cheke si roj ximon pa samaj o xa roj libre. Ri nc'atzinej ja ri c'o Cristo pa tak kánima.

¹²Ri Dios juis nkurujo', xojrucha' y xuch'ajch'ojrisaj ri kac'aslen. Roma c'a ri' nc'atzinej que chi jumul nkujoyovan-ki'. Nc'atzin que utz kana'oj quiq'uin conojel, que man nkanimirsaj tñj ki', roj xa tikaya' k'ij cheque ri ch'aka chic achique ri quinojj y nkacoch'on ta. ¹³Tok c'o jun ri nbanun itzel cheke, tikacoch'o' y tikacuyu'. Cachi'el xbün ri Cristo que xucuy ri kamac roj, quiri' chuka' nc'atzinej que nkabün quiq'uin ri ch'aka chic. Tikacoch'ola' y tikacuyula' c'a ki'. ¹⁴Y ja ri nkajo-ki' ri más nc'atzinej. Roma si nkajo-ki', nbün cheke que junan kavüch quiq'uin conojel. ¹⁵Y pa tak kánima nc'atzinej c'a chuka' que tic'uje' ri uxlanan richin ri Dios, y ja ta ri' ri nu'uan kichin. Roma si c'a ri' tok xojroyoj ri Dios, que man ta jun oyoval chikacojol roma junan ta kavüch quiq'uin conojel ri quitaken chic. Nc'atzinej c'a chuka' que tic'uje' matioxinic pa tak kánima roma ri rubanun koma.

¹⁶Nc'atzin chuka' que ri kánima nojnük riq'uin ri rutzij ri Cristo. Riq'uin ronojel etamabül tikatijola-ki' y tikacukubala' kac'u'x chikachibil ki'. Y tikabixaj rubi' ri Ajaf roma ri matioxinic ri c'o pa tak kánima. Quekabixala' c'a salmos, himnos y ch'aka chic bix ri nye'alüx pa tak kánima roma c'o ri Lok'olüj Espíritu kiq'uin. ¹⁷Ronojel c'a ri nkabün, tikabana' pa rubi' ri Ajaf Jesús. Y ronojel ri nkabij, tikabij pa rubi' rija'. Y chi jumul c'a nkumatioxij chin ri Katata' Dios. Xaxe roma ri Jesús tok nkutiquer nkumatioxin chin ri Dios.

Ri c'uluman que nbün jun ralc'ual ri Dios

¹⁸Rix c'a ixoki', titakej quitzij ri ivachijlal, roma quiri' c'uluman que nibün roma itaken chic ri Ajaf Dios. ¹⁹Y rix ach'i'a, que'ijo' ri ivixjaylal, y man tibanala' oyoval quiq'uin, xa quixoc c'a utz tak achijlonela'. ²⁰Rix ac'uala', chi

jumul titakej quitzij ri ite-itata', roma jari' ri nka' chuvüch ri Ajaf Dios que nibün. ²¹Y rix te'ej-tata'aj, man tiyüc coyoval ri ivalc'ual. Man utz tñj c'a ri nibün si nc'o ruvi' nibün cheque, y romari' nsatz quic'u'x. ²²Rix samajela', chi jumul titakej quitzij ri i-patrón. Man tibün c'a que xaxe tok yec'o-apu ri i-patrón iviq'uin tok nyixtaken-vi tzij, xaxe richin quixnimüx que rix utz tak samajela'. Nc'atzinej que riq'uin ronojel ivánima tibana' ri quisamaj, roma nijo' ri Dios y ja rija' ri niya' ruk'ij tok quiri' nibün. ²³Achique na c'a ri nibün, riq'uin c'a ronojel ivánima tibana'. Cachi'el xa ta ja ri rusamaj ri Ajaf Jesucristo ri nibün y man quichin tñj ri vinük. ²⁴Y ri Ajaf Jesucristo nuya' c'a ri lok'olüj sipanic chive roma ja rija' ri nisamajij. Iyo'on-vi c'a pa nabey y romari' nyixichinan chila' chicaj. ²⁵Jac'a ri nyebanun itzel, nquic'ul rutojic roma ri itzel nquibün. Roma ri Dios man nutz'et tñj ri vinük si c'o ruk'ij o manak, ri nutz'et rija' ja ri nbanun.

4 ¹Rix patrones, xe c'a ri utz y ri choj tibana' quiq'uin ri isamajela', roma tika-pe chi'ic'u'x que rix chuka' c'o jun Ivajaf chila' chicaj.

²Chi jumul c'a tibana' orar, y c'üs ta ri inojibül tok nibün orar. Chi jumul c'a tic'uje' matioxinic iviq'uin. ³Y tibana' orar koma roj chuka', que ri Dios nujük ta jun puerta más cheke richin que nkatzijoj ri c'a ba' tuk'alajrisaj, que roma ri Cristo tok nkucolotüj. Y chutzijosic c'a ri' tok xinoc pa cárcel. ⁴Tic'utuj c'a chin ri Dios que jabel ta rubixic ninbün tok nintzijoj ri xuk'alajrisaj ri Dios, cachi'el ta ri c'uluman que ninbün.

⁵Y rix tivetamaj c'a nyixbiyín chiquicojol ri vinük ri man quitaken tñj ri Cristo. Jabel ta ri nibün y nibij cheque ri vinük. Man tiya' k'ij que choj nc'o ri tiempo. ⁶Ronojel ta ri nibij c'o ta utz riq'uin. Cachi'el ta c'o atz'an riq'uin ri itzij richin c'o ruqui'il. Tibana' c'a quiri', richin que xe ta c'a ri c'uluman ri nibij cheque conojel ri c'o nquic'utuj chive.

Ri ruq'uisbül tak tzij

⁷Ri hermano Tíquico nyerutzijoj c'a chive ri achique nubanun. Rija' jun hermano ri juis ninjo' y nbün-vi c'a ri rusamaj ri Ajaf chi jumul. Vachibil vi c'a chupan ri samaj. ⁸Y ja rija' ri nintük-e chila' iviq'uin richin nivetamaj achique kabanun y richin nucukuba' ic'u'x. ⁹Y riq'uin rija' nintük-e chuka' ri hermano Onésimo, ri elenük-pe chila' iviq'uin rix. Ri Onésimo ruy'o'on c'a ránima riq'uin ri Dios, y juis ninjo'. Ri ca'i' hermanos re' nquitzijoj c'a chive ronojel ri banatajnük chere'.

¹⁰Ri hermano Aristarco, ri c'o viq'uin chere' pa cárcel, nutük-e saludos chive. Y quiri' chuka' ri hermano Marcos nutük-e saludos chive. Ja rija' ri ru-primó ri hermano Bernabé. Y xinbij yan c'a chive que si napon chila' iviq'uin, utz ruc'ulic tibana'. ¹¹Chuka' nutük-e saludos chive ri hermano Jesús, ri nbix chuka' Justo chin. Ri oxí' hermanos re' ye nuvinak israelitas. Junan nkusamij quiq'uin richin que ye q'uiy ta ri nyetaken richin ri Ajaf Jesús y nye'oc ta pa ruk'a' ri Dios. Man jun chic cheque ri nuvinak ri nsamij ta viq'uin, xaxe rije', y juis nquicukuba' nuc'u'x. ¹²Ri hermano Epafras nutük-e saludos chive. Y rix jabel ivetaman ruvüch rija'

roma chila' iviq'uin rix petenük-vi, y jun utzilüj rusamajel ri Cristo. Rija' riq'uin ronojel ránima nbün orar ivoma. Chi jumul c'a nuc'utuj chin ri Dios que rix niya' ta ivánima riq'uin ri Dios, que ntz'aküt ta ri ic'aslen y nibün ta ronojel ri nrajo' ri Dios que nibün. ¹³Yin nintz'et c'a que ri hermano Epafras juis nyixruc'uxla'aj, roma ri nbün ivoma rix y coma chuka' ri hermanos ri yec'o pa tinamit Laodicea y ri yec'o pa tinamit Hierápolis. ¹⁴Y chuka' ri hermano Lucas nutük-e saludos chive. Rija' jun c'a ak'omanel y yin juis ninjo'. Ri hermano Demas nutük-e chuka' saludos chive.

¹⁵Y rix tibana' favor tiya' saludos cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Laodicea. Y tiya' saludos chin ri hermano Ninfas y cheque conojel ri hermanos ri nquimol-qui' pa racho rija' richin nquiya' ruk'ij ri Dios. ¹⁶Y tok rix isiq'uin chic ri carta re' chiquivüch ri hermanos, tibana' c'a que tisiq'uis chuka' chiquivüch ri hermanos ri yec'o pa tinamit Laodicea. Y quiri' chuka' ri jun chic carta ri ninbün-e cheque rije', ninjo' que rix nisiq'uij chuka'. ¹⁷Y tibana' c'a favor tibij chin ri hermano Arquipo que yin juis nquiquicot riq'uin, roma rija' nbün ri samaj ri yo'on chin roma ri Ajaf, y man tutanaba' c'a rubanic ri samaj ri'.

¹⁸Yin Pablo nintük c'a e saludos chive. Y titz'eta' c'a ri ruq'uisbül parte chin ri carta re', riq'uin c'a nuk'a' yin xinbün-vi-e chin nk'alajin que ja yin xintz'iban-e chive. Y man timestaj que yinc'o pa cárcel. Ri ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios xtic'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri nabey carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Tesalónica

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo ye vachibilan ri hermanos Silvano y ri Timoteo, nintz'ibaj c'a e ri carta re' chive rix hermanos ri rix aj-Tesalónica, ri nimol-ivi' pa rubi' ri Dios. Rix ri jun ibanun riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo. Y ja ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanen ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri utzilüj quic'aslen ri hermanos aj-Tesalónica

²Roj k'ij-k'ij nyixkac'uxla'aj pa tak ka-oración. K'ij-k'ij nkamatioxij chin ri Katata' Dios ivoma. ³Roma k'ij-k'ij nka-pe chikac'u'x ri samaj nibün rix, roma iyo'on ivánima riq'uin ri Jesucristo. Nka-pe chikac'u'x que juis nyixsamüj roma nijo' ri Jesucristo. Y riq'uin coch'onic ivoyoben-apu ri k'ij tok npu'u chic ri Kajaf Jesucristo. ⁴Hermanos, roj ketaman que ri Dios nyixrujo', y ketaman chuka' que ri Dios xixrucha' richin xixoc richin rija'. ⁵Roma tok xkatzijoj ri utzilüj tzij richin colonic chive, xa man riq'uin tuj kanojibül roj. Xa riq'uin ri runojibül ri Lok'olüj Espiritu ri xuya' cheke. Y ja ri Lok'olüj Espiritu chuka' xsilon ivánima. Y xk'alajin que ri xkatzijoj chive, rutzij vi ri Dios. Y chuka' xitz'et ri c'aslen xkac'uaaj. Roma xkajo' que xinimaj ri utzilüj tzij richin colonic. Y romari' xkachajij-ki', richin utz ri c'aslen ri xkac'uaaj chivüch.

⁶Y rix jari' ri xitzeklebej, y chuka' xitzeklebej ri Ajaf Jesucristo. Roma tok xinimaj ri rutzij ri Jesús, juis xixetzelüs coma ri vinük ri man quitaken tuj ri rutzij ri Jesús. Pero man riq'uin tuj ri pokonül xixbison. Man quirí' tuj. Roma ja ri Lok'olüj Espiritu xyo'on quicot pan ivánima. ⁷Y chanin xetamüx que

riq'uin ronojel ivánima itaken ri Jesucristo. Y ri quitaken chuka' ri Jesucristo ri yec'o pa ch'aka chic tinamit chiri' pa ruch'ulef Macedonia, y chuka' ri aj-Acaya cac'axan que rix riq'uin ronojel ivánima itaken ri Jesucristo. Y roma cac'axan que quiri' itaken, jari' ri nbanun cheque que quiri' ri nc'atzin nquibün rije' chuka'. ⁸Y man xe tuj chiri' pa ruch'ulef Macedonia y Acaya ac'axan que riq'uin ronojel ivánima itaken ri Dios. Xa ronojel tak ape' ntzijos-vi. Y roma quiri' ntzijos pan ivi', xbe rutzijol rutzij ri Ajaf Dios. Y man nc'atzinej tuj que roj nkutzijon ta que rix riq'uin ronojel ivánima itaken ri Dios. ⁹Xa ja ri ch'aka vinük ri nyetzijon que tok xojapon iviq'uin, xojic'ul jabel. Nquitzijola' chuka' que xitakej ri c'aslic Dios, y man xiya' tuj chic quik'ij ri vachbül ri ye banun coma achi'a'. Rix xa xitz'om rubanic ri nrajo' ri ketzij Dios. ¹⁰Y chuka' nquitzijola' que ivoyoben ri k'ij tok ri Jesucristo, ri Ruc'ajol ri Dios, npu'u jun bey chic. Rix ivetaman que rija' xc'astuj-pe chiquicojol ri caminaki' roma ri ruchuk'a' ri Dios. Y vocomi c'o chila' chicaj. Y chuka' ivetaman que ja rija' ri nkucolon chuvüch ri castigo ri npu'u.

Ri rusamaj ri Pablo quiq'uin ri hermanos aj-Tesalónica

2 ¹Hermanos, rix jabel ivetaman que juis rakalen que xojapon iviq'uin, y xkatzijoj ri rutzij ri Dios chive. ²Y chuka' ivetaman que tok man jani nkujapon chila' iviq'uin rix, roj xa xkatij yan c'a pokonül y q'uiy yan ri xban cheke chiri' pa tinamit Filipos, pero ri xkac'ulachij chiri' man xbün tuj cheke que xkaxbij ta ki' richin xojapon chila' iviq'uin chuka' rix, richin que xbekabij chive ri utzilij rutzij ri Dios ri nc'amon-pe colonic. Y stape' (aunque) xa juis chuka' xojetzelüs pan itinamit rix. Ri Dios xbün c'a cheke que man xkaxbij tuj ki'. ³Y ri rutzij ri Dios ri xkabila' chive, pa rubeyal vi. Y man xixkach'üc tuj. Y man xkabila' tuj chuka' ri rutzij ri Dios chive, roma c'o ta jun ri nkajo-apu chive. ⁴Xkabila' ri utzilij tzij richin colonic chive, roma ja ri Dios ri xyo'on ri samaj re' cheke. Quiri' xbün roma rija' retaman que nkajo' nkabün ri nka' chuvüch rija'. Y roma ja rija' ri xyo'on ri samaj re' cheke, roj riq'uin ronojel kánima nkabün ri samaj re'. Roma nkajo' nkabün ri nka' chuvüch rija', stape' (aunque) man nka' tuj chiquivüch ri vinük. Roma ja ri Dios etamayon achique roma nkatzijoj ri rutzij, si utz o xa man utz tuj. ⁵Y rija' retaman que tok xkabij ri rutzij chive, man richin tuj xkach'üc tumin. Y rix chuka' ivetaman que man xkacanoj tuj tzij ri jabel ta xka' chivüch richin quiri' xixkach'üc ta rix. ⁶Chuka' man xkajo' tuj que rix y ch'aka ta chic vinük xiya' ta kak'ij roj, stape' (aunque) xa utz ta xkabün que rix xiya' ta kak'ij, roma roj apóstoles richin ri Jesucristo. Pero man quiri' tuj xkabün. ⁷Roj xa juis xixkajo', cachi'el nbün jun te'ej quiq'uin ri ral, c'o quiq'uin, nyerujo' y jabel chuka' nyerilij. ⁸Y quiri' chuka' xkabün chive rix. Juis xixkajo'. Romari' xkabila' chive ri utzilij rutzij ri Dios ri nc'amon-pe colonic. Y man xe tuj ri'. Roma si ta xc'atzin que xojapon chuvüch ri camic chi'ito'ic, xkabün ta. Roma juis xixkajo'. ⁹Hermanos, jabel ivetaman

que man jun bey xkac'utuj kavay chive. Roj xojsamüj chi pak'ij chi chak'a' richin xkach'üc kavay. Roma man xkajo' tuj xixkaya' pa c'ayuf, tok xoje'uje' iviq'uin chubixic ri utzilüj rutzij ri Dios ri nc'amon-pe colonic.

¹⁰Ri Dios retaman-vi y rix chuka' nyixtiquer nik'alajrisaj que tok roj xoje'uje' iviq'uin, ri kac'aslen utz vi chuvüch ri Dios. Choj vi ri c'aslen ri xkac'uaj chivüch rix ri itaken chuka' ri Jesucristo. Man jun itzel xilitüj pa kac'aslen. ¹¹Rix ivetaman que xkabün chive cachi'el nbün jun tata'aj cheque ri ralc'ual. Xkacukuba' ic'u'x chi'ivonojel. Y xkabij chuka' chive que man tiya' can ri Dios. ¹²Xkabij c'a chive que choj tic'uaj ri ic'aslen, roma quiri' c'uluman nkabün roj ri roj richin ri Dios. Roma ri Dios xojroyoj richin que nkujoc pa ruk'a', y chupan ri ruk'ij.

¹³Roj k'ij-k'ij nkamatioxij chin ri Dios ivoma rix hermanos. Roma tok xkatzijoj ri rutzij ri Dios chive, xic'ul-vi. Y man xibij tuj ka que rutzij vinük. Xa xibij que rutzij vi ri Dios. Y ketzij vi que quiri', y nbün chive rix ri itaken ri Jesucristo que nijül ri ic'aslen. ¹⁴Hermanos, tok rix xban pokonül chive coma ri ivinak, roma itaken ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, junan xban chive cachi'el xban cheque ri nuvinak israelitas ri quitaken ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios pa tak tinamit richin ri Judea. Roma rije' chuka' xban pokonül cheque coma ri quivinak, roma quitaken ri Jesucristo. ¹⁵Y ri quivinak rije' jari' xebin que ticamsüs ri Ajaf Jesucristo. Y chuka' ja rije' ri xe'okotan-pe kichin roj. Y chuka' ri israelitas ri xec'uje' ojer can, ye q'uiy achi'a' xequicamsala', achi'a' ri kek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios. Ri israelitas ri xec'uje' ojer can y ri ye richin ri tiempo re', ye junan. Man nquibün tuj ri nka' chuvüch ri Dios, y nyequetzelaj conojel ri vinük. ¹⁶Roma tok roj xkajo' xkatzijoj rutzij ri Dios cheque ri vinük ri man ye israelitas tuj, rije' juis itzel xquina'. Roj xkatzijoj rutzij ri Dios cheque ri vinük man ye israelitas tuj, roma xkajo' que rije' chuka' nyecolotüj ta pe chupan ri quimac. Pero ri israelitas ri man quitaken tuj ri Jesucristo, man xcajo' tuj que xoje quiq'uin ri man ye israelitas tuj. Q'uiy ri quimac ri israelitas. Y romari' ri Dios ruyo'on chic castigo pa quivi'.

Ri Pablo nurayij nbe chic chiquitz'etic ri hermanos aj-Tesalónica

¹⁷Hermanos, roj juis c'a nkubison, roma c'o yan chic ba' tiempo roj elenük-pe iviq'uin. Pero stape' (aunque) man roje'c'o tuj apu iviq'uin, k'ik-k'ij nyixkac'uxla'aj, y jabel kajo'on que nkujapon ta iviq'uin, ¹⁸hasta xkabün ruvüch xoje. Yin ca'i-oxi' mul xinbün ruvüch que xoje ta, pero ri itzel-vinük xojruk'üt. ¹⁹Roj nkajo-vi nkujapon iviq'uin, roma nquicot kánima que rix itaken ri Jesucristo riq'uin ronojel ivánima. Y romari' riq'uin quicot koyoben ri k'ij tok npu'u ri Kajaf Jesucristo. Roma chupan ri k'ij ri' nquicot ránima ri Jesucristo kiq'uin roj ivoma rix, que c'o xrakalej ri xkatzijoj ri rutzij ri Dios chive. ²⁰Ivoma vi que rix xquitakej ri Jesús tok roj c'o kak'ij y c'o quicot pa tak kánima.

3 ¹Hermanos, roma juis xixkajo', xapon ri k'ij tok man xkacoch' tñj chic que man ketaman tñj ri achique ibanun. Y romari' xkabij que utz nkucanaj can kayon pa tinamit Atenas. ²Y xkatük c'a e ri hermano Timoteo richin xixberutz'eta'. Roma rija' jun rusamajel chuka' ri Dios. Rija' nutzijoj ri utzilñj rutzij ri Cristo ri nc'amon-pe colonic. Y xkatük c'a e ri hermano Timoteo richin nberuya' más ivuchuk'a' y nbün chuka' chive que niyala' más ivánima riq'uín ri Jesucristo. ³Man ta nsatz ic'u'x chupan ri pokonül y man ta niya' can ri Jesucristo. Roma rix ivetaman que pa kac'aslen ri kataken ri Jesucristo, c'o pokonül ⁴Tika-pe c'a chi'ic'u'x que tok xojc'uje' iviq'uín, xkabij chive que npu'u pokonül pa kac'aslen. Y jabel ivetaman que cachi'el ri xkabij can chive, quiri' vi ri xbanatñj. ⁵Y roma ri man xincoch' tñj chic que man vetaman tñj ri achique ibanun, romari' xintük-e ri Timoteo iviq'uín, richin xberetamaj-pe ri achique ibanun, que si c'a iyo'on na ivánima riq'uín ri Jesucristo. Roma xinbij que riq'uín ba' ri itzel-vinük xbün chive que xiya' can ri Jesucristo, y xa man jun xrakalej ri samaj ri xkabün chi'icojol.

⁶Pero vocomi nquicot ri kánima roma xkac'axaj yan ri achique ibanun. Roma xtzolij yan pe ri Timoteo. Rija' xbij cheke que iyo'on ivánima riq'uín ri Jesucristo, y que juis nyixjo'on. Chuka' xbij-pe cheke que c'a nkuka-pe na chi'ic'u'x. Y xbij-pe chuka' que man xe tñj roj ri nkajo' nyixkatz'et. Xa jari' ri irayibül rix chuka' que nkujitz'et. ⁷Y romari', hermanos, jabel nkuquicot pa kánima roma xkac'axaj que man iyo'on tñj can ri Jesucristo. Re' juis quicot xuya' cheke roj. Stape' (Aunque) nkutajin chuc'usasic pokonül, y stape' (aunque) nkatij juis pokonül, ri kánima nquicot-ka romari'. ⁸Roma rix ketzij iyo'on ivánima riq'uín ri Ajaf Jesucristo, xojalñj jun bey chic xkana' roj tok xkac'axaj. ⁹Y roma c'a ri quicot ri niya' rix pa kánima, ¿achique ta chi matioxinic c'uluman que nkaya' chin ri Dios ivoma rix? Juis vi quicot c'o pa kánima y ri ka-Dios nutz'et-vi. ¹⁰Y chuka' chi pak'ij chi chak'a' nkac'utuj chin ri Dios, que nkutiquer ta nkujapon iviq'uín. Richin quiri' nkac'ut ta más chivüch ri rutzij ri Dios ri nc'atzin pan ic'aslen rix ri itaken.

¹¹Romari' nkajo' que nban ta cheke roma ri Katata' Dios y ri Kajaf Jesucristo richin nkutiquer ta nkujapon iviq'uín. ¹²Hermanos, roj juis nyixkajo'. Y quiri' chuka' nkajo' que tijola-ivi' rix, y que que'ijola' chuka' conojel ri ch'aka chic vinük ri man quitaken tñj ri Jesucristo. Y nkajo' que ri Ajaf Dios nbün ta chive que ri nijola-ivi' ta re' y ri nye'ijola' ta re' conojel ri ch'aka chic vinük man ta xtiq'uis iviq'uín, y nbün ta chive que más ta nyixjo'on. ¹³Richin quiri' ta iyo'on ivánima riq'uín ri Jesucristo, que ch'ajch'oj ta ri ic'aslen chuvüch ri Katata' Dios chi jumul, richin quiri' man jun tñj itzel nyixtajin chubanic tok npu'u jun bey chic ri Kajaf Jesucristo, ye rachibilan-pe conojel ri xetaken-e richin y yec'o chic riq'uín rija'.

Ja ri c'aslen choj ri nka' chuvüch ri Dios

4 ¹Hermanos, tok xojc'uje' iviq'uin, xkabij chive achique ri nka' chuvüch ri Dios, y que jari' ri utz nibün. Y vocomi nkac'utuj favor chive que man quixtane' nibün ri utz. Y man xe tuj nkac'utuj favor chive. Pero chuka' nkabij chive que nc'atzinej que nibün más y más ri nka' chuvüch ri Dios, roma quiri' nrajo' ri Ajaf Jesús.

²Rix jabel ivetaman achique ri xkabij chive, ri nc'atzinej que nibün. Y roj xkabij quiri' chive, roma quiri' bin can roma ri Ajaf Jesucristo. ³Hermanos, ri Dios nrajo' c'a que rix nijüch ta ivi' chuvüch ronojel ri man utz tuj, que rix achi'a' man que'icanola' ri ixoki' richin que nyixmacun, y rix ixoki' man que'icanola' achi'a' richin que nyixmacun. Xa ch'ajch'oj ta c'a ri ic'aslen. ⁴Rix achi'a' chi'ijujunal tivetamaj c'a que man c'uluman tuj nyixc'uje' quiq'uin ri ixoki' ri xa man ye ivixjaylal tuj. Roma ri' mac. Ri Dios nrajo' que xaxe quiq'uin ri ivixjaylal quixc'uje-vi. Richin quiri' ri vinük nquitz'et que ch'ajch'oj ri c'aslen ic'uan. ⁵Pero man tibün c'a cachi'el nquibün ri vinük ri man quetaman tuj ruvüch ri Dios. Roma rije' xaxe ri nquirayij, xaxe ri' ri nquibün. Juis itzel ri quic'aslen. Pero roj man tikabün c'a cachi'el nquibün rije'. ⁶Man tikach'üc jun cheque ri hermanos que xa nkuc'uje' riq'uin ri rixjayil. Roma si nkabün jun mac quere', ri Ajaf nuya' castigo pa kavi'. Quere' xkabij chive tok xojc'uje' iviq'uin: Que si nkumacun, npu'u na vi ri castigo pa kavi'. ⁷Ri Dios man xojroyoj tuj richin nkac'ujaj jun itzel c'aslen. Man quiri' tuj. Rija' xojroyoj richin nkac'ujaj jun c'aslen ch'ajch'oj. ⁸Y si c'o jun chi'icojol ri xa man nrajo' tuj nrac'axaj ronojel ri xkabij yan ka chive, y xa c'a nrajo' na nuc'ujaj jun itzel c'aslen, man xaxe tuj roj o jun ta chic vinük ri nretzelaj ri rutzij. Xa ja ri rutzij ri Dios ri man nrajo' tuj nrac'axaj. Ri Dios ri ruyo'on-pe ri Lok'olüj Espíritu cheke.

⁹Jac'a ya ivetaman que ri Dios ruc'utun chic chivüch que nc'atzinej que nijola-ivi'. Y romari' man nc'atzin tuj que ninc'uxla'aj chive, que tijo-ivi'. ¹⁰Roma nk'alajin-vi jabel que rix juis nye'ijjo' conojel ri hermanos ri yec'o pa ronojel lugar chiri' pa ruch'ulef Macedonia. Pero chuka' nkabij chive que k'ij-k'ij quixjo'on más. ¹¹Y chuka' man ticatij ivoyoval. Xa choj ticanoj ri nc'atzin chive ka rix. K'ij-k'ij quixsamüj richin nich'üc ivay, cachi'el xkabij chive tok xojc'uje' iviq'uin. ¹²Richin que ri ic'aslen pa rubeyal ta nbiyin chiquivüch ri vinük ri xa man jani quitaken tuj ri Jesucristo, y richin chuka' que nich'üc achique ri nc'atzinej chive rix y man ta nivoyobej-apu jun chic vinük que nuya-pe chive.

Tok ri Jesucristo ntzolij-pe jun bey chic

¹³Hermanos, roj nkajo' que rix nivetamaj ri achique nban cheque ri xquitakej y ye camnük chic e. Richin man nyixbison tuj, cachi'el nquibün ri vinük ri man nquiya' tuj cánima riq'uin ri Jesucristo. ¹⁴Roma roj nkanimaj-vi que ri Jesucristo xcom y xc'astüj-e. Y roma chuka' ri' roj nkanimaj-vi que

ri Dios quiri' nbün quiq'uin ri ye camnük chic e, ri xquitekej-e ri Jesucristo tok xec'ase-e chuvüch ri ruch'ulef. Ri Dios nyeruc'asoj-vi-e.

¹⁵Y re' nkabij chive roma quiri' rubin can ri Ajaf, que konojel ri kataken rija', junan nban cheke, tok rija' npu'u jun bey chic. Si c'a roj c'üs na o si roj camnük chic e. Si c'a roj c'üs na, man nkunabeyüj tuj chuka'. ¹⁶Roma ri Ajaf npu'u chila' chicaj y nch'o-pe, cachi'el nch'o jun ri ninimüx-vi ri nbij, y cachi'el jun nimalüj ángel chuka' nch'o-pe. Y nk'ajan-pe ri trompeta richin ri Dios. Y jari' tok nyec'astüj-e ri caminaki' ri xquitekej-e ri Jesucristo. ¹⁷Y c'ateri', ri c'a roj c'üs na can, jari' tok nkujuc'u'üx junan quiq'uin rije', pa tak sutz' chicaj, richin nkubec'ulu' ri Ajaf. Y nkubec'uje' riq'uin rija' richin chi jumul. ¹⁸Roma c'a ri' ticukubala' ic'u'x chi'ivachibil ivi'.

5 ¹Hermanos, man nc'atzin tuj nintz'ibaj-e chive ri achique tiempo y achique k'ij npu'u ri Jesucristo. ²Roma rix jabel ivetaman que man jun etamayon achique k'ij npu'u ri Ajaf. Roma rija' tok npu'u, nbün cachi'el nbün jun elek'on tok napon pa jun jay ri chak'a'. Tok ntz'et coma ri rajaf-jay c'o chic pa racho. ³Y ja tok ri ch'aka chic vinük nquibij que vocomi juis jabel kabanun, roma ye manak oyoval, utz rojc'o-ka. Xa jari' tok nka-pe ri ru-castigo ri Dios pa quivi'. Xa nquic'ulachij cachi'el ri nc'ulachij jun ixok ri petenük alaníc chirij. Tok nc'ulun-pe ri castigo ri', man jun ntiquer ncolon chin. Y quiri' c'a ri nquic'ulachij ri vinük ri', man nyecolotüj tuj chuvüch ri ru-castigo ri Dios. ⁴Pero rix hermanos man nic'ulachij tuj quiri'. Roma rix ivoyoben ri k'ij tok npu'u chic ri Jesucristo. Y romari', tok nka-pe rija' iviq'uin, man nka-pe tuj cachi'el nka-pe jun elek'on, roma ivoyoben, y man rixc'o tuj chic pa k'eku'n. ⁵Roma konojel ri kataken ri Jesucristo, ya xjül ri kac'aslen. Romari' man roj richin tuj chic ri k'eku'n, xa roj richin chic ri sük. ⁶Roma c'a ri' man tikabün cachi'el nquibün ri ch'aka chic vinük ri man yec'o tuj pa sük. Roma rije' man nquina' tuj jabel ri achique nyequibanala'. Xa cachi'el nyevür. Pero roj nkuc'ase' c'a jabel y tikana' jabel ri nyekabanala'. Man c'a tikabün cachi'el nquibün ri yec'o pa k'eku'n. ⁷Roma ri k'eku'n xa richin ri varan, y richin chuka' ri k'abaric. ⁸Pero roj ri richin ri sük, roma kataken ri Jesucristo, tikana' jabel ri achique nyekabanala'. Tikaya' kánima riq'uin ri Jesucristo, y nkujo'on, richin man nkaya' k'ij chin ri itzel-vinük richin nkuruch'üc. Cachi'el nbün jun soldado, nucusaj jun ch'ich' chu-ruc'u'x, richin nuto-ri' chuvüch ri enemigo. K'ij-k'ij tikaya' kánima que xojcolotüj yan pe chupan ri kamac, richin man nkaya' k'ij chin ri itzel-vinük. Roj xa tikabana' c'a cachi'el nbün ri soldado, nucusaj jun ch'ich' pa rujolon richin man nuya' tuj k'ij chin ri enemigo. ⁹Tikachajij c'a ki', man tikaya' k'ij chin ri itzel-vinük richin nkuruch'üc, roma ri Dios man nrajo' tuj que npu'u ru-castigo pa kavi'. Xa rija' nrajo' que nkatakej ri Kajaf Jesucristo richin nkucolotüj. ¹⁰Y rix ivetaman que ri Jesucristo xcom koma roj. Rija' xcom richin xuya' kac'aslen. Richin quiri' si c'a roj c'üs na chere' chuvüch ri ruch'ulef, nkac'ul kac'aslen riq'uin rija'. Y si roj camnük chic e, c'o chuka' kac'aslen chila' chicaj riq'uin rija'. ¹¹Roma c'a ri' ticukubala' ic'u'x chi'ivachibil ivi'. Y chuka' titola-ivi' richin que nyixq'uiy riq'uin ri ic'aslen, cachi'el ri ibanun-pe.

Ri nuchilabej ri Pablo cheque ri hermanos aj-Tesalónica

¹²Hermanos, nkac'utuj favor chive que tiyala' quik'ij ri achi'a' ri nyesamüj ch'i'cojol pa rusamaj ri Dios. Tiyala' c'a quik'ij, roma ja rije' ri ye uc'uayon ivichin. Jari' ri samaj yo'on cheque roma ri Ajaf Dios. Y chuka' richin nyixquipixabala'. ¹³Roma c'a ri' tiyala-vi quik'ij y que'ijola' juis, roma ri samaj ri nquibün. Y chuka' jabel tic'uaj-ivi' y man ta jun oyoval ch'i'cojol.

¹⁴Chuka', hermanos, nkabij chive que que'ipixabaj ri hermanos ri c'o quik'oral. Tibij cheque que quesamüj. Y ri hermanos ri xa ca'i' quic'u'x banun, ticukubala' quic'u'x. Y ri man jani c'o tuj cuchuk'a' jabel chupan ri quic'aslen riq'uin ri Jesucristo, man que'iya' can. Xa que'itola'. Y chuka' que'icoch'ola' conojel.

¹⁵Y si c'o ri nyebanun itzel chive, man tibün c'a ruq'uexel cheque. Xa titija' ik'ij nibün ri utz cheque. Titija' c'a ik'ij nibün ri utz cheque conojel vinük, chive ka rix ivachibil ivi' ri itaken ri Jesucristo, y chuka' cheque ri vinük ri man quitaken tuj.

¹⁶Chi jumul tiquicot ri ivánima. ¹⁷Chi jumul tibana' orar.

¹⁸Quixmatioxin-vi chin ri Dios. Quixmatioxin tok utz rixc'o, y quixmatioxin chuka' tok rixc'o pa jun pokonül. Roma quiri' nrajo' ri Dios que nibün rix ri itaken ri Jesucristo.

¹⁹Man tik'üt ri rusamaj ri Lok'olüj Espíritu. ²⁰Y tok c'o jun hermano nbij que c'o ri ruk'alajrisan ri Dios chin, man tivetzelaj ri rutzij. ²¹Xa tivac'axaj ri nbij, richin quiri' rix ninabej si ketzij o man ketzij tuj. Y si ketzij, titakej c'a. ²²Ronojel ri man ketzij tuj, man titakej.

²³Rix ivetaman que ja ri Dios ri nyo'on uxlanan pa tak ivánima. Y ninjo' c'a que rija' nbün ta chive que chi jumul tuj nic'uaj jun c'aslen ch'ajch'oj chuvüch rija'. Chuka' ninjo' que nuchajij ta ri i-espíritu, que nuchajij ta ri ivánima y que nuchajij ta ri ich'acul, richin quiri' man jun itzel nilituj chivij tok ntzoli jun bey chic ri Kajaf Jesucristo. ²⁴Y ri Dios xa quiri' na vi nbün chive. Roma rija' man jun bey nyixruya' ta can. Y chuka' roma ja rija' ri xoyon ivichin richin xixrucol-pe chupan ri imac.

Ri ruq'uisbül tak tzij

²⁵Hermanos, kojiya' c'a pan i-oración.

²⁶Y tibana' saludar conojel ri hermanos.

²⁷Y pa rubi' ri Ajaf ninbij c'a chive, que tisiq'uij ri carta re' chiquivüch conojel ri hermanos.

²⁸Y ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a iviq'uin ch'i'vonojel. Quiri' ta c'a.

Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo cheque ri hermanos ri yec'o pa tinamit Tesalónica

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo ye vachibilan ri hermanos Silvano y ri Timoteo, nintz'ibaj c'a e ri carta re' chive rix hermanos ri rix aj pa tinamit Tesalónica, ri nimol-ivi' pa rubi' ri Katata' Dios. Rix jun ibanun riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo. ²Y ja ta c'a ri utziliij sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri Dios nbün juzgar pa quivi' ri vinük ri nyebanun cheque ri hermanos que nquitij pokonül

³Hermanos, chi jumul nc'atzinej que nkamatioxij chin ri Dios ivoma rix. Y c'uluman c'a que nkamatioxij, roma k'ij-k'ij iyo'on-pe más ivánima riq'uin ri Dios, y roma k'ij-k'ij más nijola-ivi'. ⁴Y tok roj nkujapon quiq'uin ri ch'aka chic hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios, nkatzijoq cheque que jabel nkaquicot iviq'uin rix, roma icoch'on ri pokonül. Y stape' (aunque) ic'usan chic q'uiy pokonül, iyo'on c'a na ivánima riq'uin ri Dios. ⁵Ri Dios choj vi nbün juzgar. Y romari' ruyo'on ivuchuk'a' richin que rix nyixtiquer icoch'on ri pokonül, richin quiri' c'uluman que nyixoc pa ruk'a' ri Dios. Xa roma c'a ri' tok rix nic'usaj pokonül vocomi.

⁶Y jabel choj ri nbün ri Dios. Roma nuya' chuka' pokonül pa quivi' ri vinük ri nyebanun chive que nitij pokonül. Nbün c'a cheque que nquitij pokonül chuka' rije!. ⁷Y nbün chive rix ri itijon pokonül que c'o jun k'ij apu tok nq'uis ri pokonül. Y chuka' cheke roj nuya' ri uxlanan ri', chupan ri k'ij tok nc'ulun-pe chila' chicaj ri Ajaf Jesús. Tok nc'ulun-pe ye rachibilan ri ángeles yo'on chic pe uchuk'a' cheque.

⁸Y pa jun ruxak-k'ak' nuya' rutojic cheque ri man xquetamaj tuj e ruvüch ri Dios y man xquitakej tuj e ri utzilüj rutzij ri Kajaf Jesucristo, ri nc'amon-pe colonic. ⁹Ri rutojic ri nya' cheque juis castigo y richin chi jumul. Y man c'a nyc'e'uje' tuj apu riq'uin ri Ajaf ri c'o ruk'ij y juis ruchuk'a'. Y nye'elesüs c'a e. ¹⁰Ronojel ri' nbanatüj chupan ri k'ij tok npu'u ri Ajaf. Rija' npu'u roma nrajo' que konojel ri roj richin chic rija' nkaya' ruk'ij, y roma chuka' nrajo' que ri roj takeyon richin jabel nkatz'et, y ivoma rix chuka' roma xitakej ri rutzij ri Dios ri xkabij chive.

¹¹Romari' chi jumul nkabün orar ivoma, que ri ka-Dios nbün ta chive que nyixtiquer ta nic'ujaj jun c'aslen utz. Roma jari' ri c'uluman cheke konojel ri xojoyox roma ri Dios richin xojoc richin rija'. Chuka' nkac'utuj chin ri Dios que riq'uin ri ruchuk'a' nbün chive que nyixtiquer ta nibün ronojel ri utz ri nirayij, y que nyixtiquer ta niq'uis ronojel ri samaj ri itz'amon roma iyo'on ivánima riq'uin Jesucristo. ¹²Quiri' nkac'utuj chin ri Dios, roma nkajo' que riq'uin ta ri utzilüj c'aslen ri nic'ujaj rix, ri Kajaf Jesucristo nuc'ul ta ruk'ij, y rija' nuya' chuka' ik'ij rix, roma riq'uin ri ka-Dios y ri Ajaf Jesucristo, c'o-vi juis ri utzilüj sipanic ri nkujquispaj-pe.

Ri achi uc'uuan roma ri itzel

2 ¹Hermanos, vocomi c'o nkajo' nkabij chive pari' ri k'ij tok npu'u jun bey chic ri Kajaf Jesucristo richin nkuruc'ama-e riq'uin. ²Kac'axan c'a que ntzijos chive que ri k'ij richin npu'u ri Ajaf xa xc'o yan, cha'. Pero xa man quiri' tuj. Y man ketaman tuj chuka' achique ri xtzijon quiri' chive. Riq'uin ba' xa jun achi ri xch'acon ivichin que ja ri Lok'olüj Espíritu xbin quiri' chin. O xa choj xivac'axaj quiri'. O si xa c'o jun carta ri ic'ulun pa kabi' roj c'o-vi-e. Man c'a tisatz ic'u'x y man tinimaj. ³Man c'a quixch'acatüj pa quik'a' achique na vinük ri nyebin que ri Jesucristo xpu'u yan. Roma nabey chuvüch richin npu'u ri Jesucristo, juis ye q'uiy ri nyeyo'on can richin ri Dios. Y nka-pe chuka' jun achi ri uc'uuan-vi roma ri itzel. Pero rija' nrila' na jun k'ij tok nka-ka ri nimalüj castigo pari'. ⁴Pero tok c'a man jani nka-ka ri nimalüj ru-castigo ri Dios pari' ri itzel achi ri', rija' ntz'uye' pa racho ri Dios, y nbij: Ja yin ri Dios, y man jun chic dios c'o. Xe yin, nbij ri itzel achi ri'. Y man nuya' tuj k'ij cheque ri vinük que nquiya' ta ruk'ij ri jun chic ruvüch dios. Ri Dios ri ketzij y ri dios ri xa man ye ketzij tuj.

⁵¿Man nka-pe tuj chi'ic'u'x que xinbij ronojel re' chive tok xinc'uje' iviq'uin? ⁶Y romari' ivetaman ri achique banayun que man jani tibanatüj ronojel re'. Pero tok napon ri k'ij, nk'alajin na vi pe ri itzel achi ri'. ⁷Ketzij na vi que q'uiy chic itzel ntajin vocomi. Y ri itzel re' man ta nk'alajin-pe roma c'o jun ri k'atayon richin. Pero tok ri jun ri k'atayon richin elenük chic e, ⁸jari' tok nk'alajin-vi-pe ri achi ri uc'uuan-vi roma ri itzel. Pero ri itzel achi re' man xta ba' c'ayuf tok ncamsüs roma ri Ajaf Jesús tok npu'u jun bey chic rija'. Riq'uin ri rusakil nchup ri itzel achi re'. ⁹Pero tok nc'ulun c'a pe ri itzel achi re', c'o-vi ri ruchuk'a' ri itzel-vinük riq'uin, romari' juis q'uiy ri nyerubanala' y chuka'

nyerubanala' milagros richin que tinimüx ta que c'o ruchuk'a' ri Dios riq'uin. Pero ri nyerubanala' xaxe c'a richin que nyeruch'üc ri vinük. ¹⁰Y romari' ye q'uiy vinük ri nyech'acatüj na vi pa ruk'a'. Ri nyech'acatüj ja ri vinük ri man xcajo' tüj ri ketzij tjonon richin xecolotüj ta chupan ri quimac, y romari' xa pa k'ak' nyebeka-vi. ¹¹Romari' ri Dios nuya' k'ij que nyech'acatüj y que nquinimaj ri man ketzij tüj. ¹²Richin quiri' nka-ka castigo pa quivi', roma man xquinimaj tüj ri ketzij, xa jabel xka' chiquivüch xquibün ri man choj tüj.

Ri hermanos aj-Tesalónica ye cha'on roma ri Dios richin xquil colonic

¹³Jac'a rix hermanos, ri Ajaf nyixrujo'. Chi jumul nc'atzinej que nkamatioxij chin ri Dios ivoma, roma ja tok man jani c'o ta ri ruch'u'lef, jari' tok xixrucha' yan ri Dios richin nyixcolotüj chupan ri imac. Y xixcolotüj roma xiya' ivánima riq'uin ri ketzij, y chuka' roma ri Lok'olüj Espíritu xuch'ajch'ojrisaj ri ic'aslen. ¹⁴Ri Dios xixroyoj richin xixcolotüj. Y ja tok roj xkatzijoj ri utzilüj tzij richin colonic chive, jari' tok xixcolotüj. Ri Dios nrajo' c'a richin nyixbec'uje' riq'uin ri Kajaf Jesucristo ri c'o ruk'ij.

¹⁵Roma c'a ri' hermanos, man timestaj ri tjonon ri xkaya' chive tok xoje'uje' iviq'uin. Ni man timestaj chuka' ri xkabij chupan ri carta ri xkatük iviq'uin. Xa titzekebej c'a. ¹⁶Riq'uin ri Kajaf Jesucristo y ri Katata' Dios juis xojrujo' y chi jumul nucukuba' kac'u'x, chupan achique na ri nkac'ulachij. Roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija', koyoben ri k'ij tok nkube chila' chicaj. ¹⁷Rija' xtucukuba' ta ic'u'x rix y xtuya' ta ivuchuk'a' richin quiri' ruyon ta ri utz xtibün y xtibij.

Ri Pablo nuc'utuj oración

3 ¹Hermanos, tibana' c'a orar koma roj y tic'utuj chin ri Dios que chanin ta nbiyin rutzijosic ri rutzij ri Ajaf, y nnimüx ta cachi'el xinimaj rix. ²Tic'utuj c'a chuka' chin ri Dios que man nkuka' pa quik'a' itzel tak achi'a', ri xa man quitaken tüj ri Jesucristo. ³Ri Ajaf man jun bey nyixruya' ta can, xa nuya' ivuchuk'a' y nyixruchajij chuvüch ri itzel. ⁴Y roj ketaman que roma rix nyixtaken chic ri Ajaf, chuka' nyixtajan chic chubanic ri xkabij chive. Y kayo'on kánima chuka' que man niya' tüj can ri utzilüj c'aslen ri'. ⁵Ri Ajaf nbün ta c'a chive que rix nina' ta pa tak ivánima que nyixrujo' ri Dios, y que nyixcoch'on ta cachi'el xcoch'on ri Cristo.

Ri k'oral man utz tüj

⁶Hermanos, nkabij c'a chive c'a, y ri Kajaf Jesucristo chuka' nbij, que si c'o jun chi'icojol ri man nrajo' tüj nsamüj richin nuch'üc ruvay y man nbün tüj ri xkabij chive, tijacha-ivi' riq'uin. ⁷Roma rix jabel ivetaman que tok xoje'uje' iviq'uin, man xojk'oran tüj. Y cachi'el ri xkabün roj, quiri' c'a nc'atzinej que nibün rix chuka'. ⁸Man xkac'utuj tüj kavay chive. Xa xkatoj ronojel ri xkac'ux. Y juis xojsamüj. Chi pak'ij chi chak'a' xojsamüj, roma

man xkajo' tuj xkelesaj ivay rix. Y riq'uin ri' man xixkaya' tuj pa c'ayuf. ⁹Si ta xkac'utuj kavay chive, c'uluman ta chuka', roma xkabun-vi ri rusamaj ri Dios chi'icojol. Pero man xkac'utuj tuj. Xa xoj samuj richin xkach'uc kavay, richin quiri' xkac'ut chivuch que quiri' chuka' tibana' rix. ¹⁰Y tok xojc'uje' iviq'uin, xkabij chive que si c'o jun ri man nrajo' tuj nsamuj, chuka' man tuc'ux ruvay, xkabij chive. ¹¹Y vocomi kac'axan que ri chi'icojol yec'o ri nyek'oran y man ncajo' tuj nyesamuj, y nquijula-apu-qui' pa tak tzij ri man c'uluman tuj. ¹²Cheque rije' nkabij c'a, y ri Ajaf Jesucristo chuka' nbij cheque que xa quesamuj c'a. Xa choj c'a quesamuj richin nquich'uc quivay.

¹³Hermanos, man nyixcos chubanic ri utz. ¹⁴Si c'o jun ri man nrajo' tuj nbun ri xkabij yan ka chupan ri carta re', tiya' c'a retal achique ri', y chuka' tijacha-e-ivi' riq'uin rija', richin quiri' nuya' ruq'uix ruyon rija'. ¹⁵Pero man tivetzelaj. Xa tipixabaj, cachi'el ta nibun chin jun hermano.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹⁶Hermanos, ja ri Ajaf ri nyo'on uxlanen pa tak kánima. Rija' nuya' ta c'a uxlanen pan ivánima rix. Y nc'uje' ta ri uxlanen iviq'uin chi jumul, chupan achique na ri nic'ulachij. Ri Ajaf nc'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel.

¹⁷Y ri ruq'uisbül parte chin ri carta re' y ri saludo ri nintük-e, xa riq'uin nuk'a' yin, Pablo, nubanun-vi-e. Y tivetamaj que ketzij ja yin ri nquitakon-e ri carta re' chive, roma quere' vi nquitz'iban, y chuka' quere' vi quibanic ri cartas ri nyentakala' yin. ¹⁸Ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri nabey carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Timoteo

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, jun ru-apóstol ri Jesucristo. Quiri' xbij ri Dios Kacolonel y quiri' chuka' xbij ri Kajaf Jesucristo. Y roma c'a ri Ajaf Jesucristo, koyoben ri k'ij tok nkube chila' chicaj riq'uin rija'. ²Nintz'ibaj c'a e ri carta re' chave rat Timoteo. Rat cachi'el nuc'ajol, roma ataken-vi ri Jesucristo. Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, ri joyovanic y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y riq'uin chuka' ri Kajaf Cristo Jesús nc'uje' ta c'a pan avánima.

Ri tijonic ri man ye ketzij tütj

³Y cachi'el ri xinbij can chave tok yin xinpu'u chere' pa ruch'ulef Macedonia, quiri' chuka' ninbij chave vocomi, que cac'uje' na pa tinamit Éfeso, roma chiri' yec'o ri man junan tütj quitijonic pari' ri rutzij ri Dios. Y nc'atzin que nabij cheque que man tiquic'ut ri tijonic ri'. ⁴Chuka' nc'atzin que nabij cheque que man tiquinimaj ri tzij ri nyeban pari' ri quibi' ri vinük ri xec'uje' ojer can y ri ch'aka chic tzij ri xa choj ye tz'ucutajnik-pe. Tzij quiri' chi jumul yec'o-pe y man jun bey nyeq'uis tütj. Nyetzijolos, pero cheke roj man jun utz ri nucün ta pe. Y man nkuquito' tütj chubanic ri rubin can ri Dios. Roma rija' rubin can que tikaya' kánima riq'uin rija'.

⁵Chuka' ri Dios nrajo' que ch'ajch'oj ri kánima. Rija' nrajo' que nkana' quicot pa tak kánima roma utz c'aslen ri kac'uan chuvüch rija'. Y chuka' nrajo' que ketzij k'ij-k'ij tikaya' kánima riq'uin rija'. Y riq'uin ronojel re' tiketamaj nkujo'on. ⁶Roma yec'o ch'aka vinük ri man nquibün tütj chic ronojel re'. Xaxe chic tzij ri man jun cakalen ri nyequibanala'. ⁷Rije' ncajo' nyequitijoj ri vinük chin ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Pero xa man nk'ax ta cheque ri nbij ri ley ri'. Xaxe nquibij ri tzij ri cac'axan.

⁸Roj ketaman que ri ley ri' utz vi. Pero nc'atzin que nucusüs pa rubeyal. ⁹Y ketaman chuka' que ri ley man nc'atzin tñj cheque ri vinük ri choj quic'aslen. Ri ley nc'atzin cheque ri vinük ri man nquibün tñj ri nbij, xa cheque ri man nyetaken tñj tzij. Ri man utz tñj quic'aslen chuvüch ri Dios. Ri aj-maquí'. Ri c'o itzel pa tak cánima. Ri nquixolk'otij ri rubi' ri Dios. Ri nyequicamsala' quite-quitata'. Ri nyequicamsala' achique na vinük. ¹⁰Chuka' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés c'o pa quivi' ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nyemacun, y pa quivi' ri achi'a' ri man nyequijo' tñj chic ixoki', y xa quiq'uín chic achi'a' nyec'uje-vi. C'o chuka' pa quivi' ri nye'elek'an vinük, pa quivi' ri nyebin tzij ri man ketzij tñj, pa quivi' ri nyecusan rubi' ri Dios xaxe richin man tibix chiquij que man ketzij tñj ri nquibij. Y chuka' ri ley ri' c'o pa quivi' ri vinük ri nye'etzelan ri utz tak tijonic. ¹¹Quiri' ri nbij ri utzilüj rutzij ri Dios ri nc'amón-pe colonic. Ri Dios ri nkaya' ruk'ij. Y ri rutzij ri Dios galán jabel. Y ja tzij re' ri chilaben chuve yin roma ri Dios ri nintzijo.

Ri Pablo juis nmatioxin roma ri Jesucristo xujoyovaj ruvüch

¹²Ja ri Kajaf Jesucristo ri yo'on vuchuk'a' que ninbün ri samaj re'. Y yin ninmatioxij chin rija' roma xutz'et yan que ninya-vi vánima riq'uín y romari' xinrucha' richin xinoc rusamajel. ¹³Xuya' nusamaj, stape' (aunque) xinbij itzel chirij, y stape' (aunque) chuka' xenya' pa pokonül ri vinük ri quitaken rija' y juis ri itzel ri xinbanala' chiquij. Pero ri Ajaf xujoyovaj nuvüch, roma yin chiri' man vetaman tñj ri ninbün roma man jani nutaken tñj ri Jesucristo. ¹⁴Pero ri Kajaf Dios juis nim ri utzilüj sipanic ri xspaj-pe pa nuvi'. Roma xbün chuve que xinya' vánima riq'uín ri Jesucristo y xbün chuka' que xinjo' rija'.

¹⁵Y ri ninbij chave vocomi, ketzij vi, y c'uluman que nnimüx coma conojel: Que ri Jesucristo xpu'u chuvüch ri ruch'ulef richin xojrucol roj aj-maquí', y ja yin ri más itzel numac ri xinbün can que chuvüch ri quimac conojel ri ch'aka chic aj-maquí'. ¹⁶Pero stape' (aunque) juis itzel ri numac ri', ri Jesucristo xujoyovaj nuvüch y xucuy numac. Richin xuc'ut chiquivüch ri vinük que juis rucoch'onic. Xucuy numac yin richin nuc'ut chiquivüch ri vinük ri nyetaken richin, que achique na ta rubanic ri quimac, nyerucuy richin nquíl ri c'aslen ri man nq'uis tñj. ¹⁷Romari' tikaya' ruk'ij ri Dios richin chi jumul. Ja rija' ri Rey pa kavi' konojel chupan ri jaru' tiempo ri benük. Rija' man ncom tñj. Rija' man tz'etetül tñj. Xaxe rija' ri Dios y nimalüj etamanel. Y ri Dios nuc'ul ta c'a ruk'ij richin chi jumul. Quiri' ta c'a.

¹⁸Y rat Timoteo rat cachi'el nuc'ajol, ninbij c'a chave que man tamestaj ri bin can coma ri hermanos tok xatoc jun rusamajel ri Dios. Y ri' xa bin cheque rije' roma ri Dios. Man c'a tamestaj. Xa tatija' ak'ij nabün ri samaj ri bin can chave que nabün, cachi'el nbün jun utzilüj soldado. ¹⁹Taya' c'a avánima riq'uín ri Dios, y tana' pan avánima ri achique c'uluman que nabün. Roma yec'o hermanos ri man quiri' tñj xquibün, y

romari' xquisutz ri rubanic ri quiyo'on ta cánima riq'uin ri Dios. ²⁰Quiri' chuka' xquibün ri Himeneo y ri Alejandro. Y romari' xenjüch pa ruk'a' ri Satanás, richin quiri' tiquetamaj que man tiquibij itzel chirij ri Dios.

Ri oración juis rakalen

2 ¹Vocomi c'a ri más nimalüj ninbij chave que chi jumul tikac'utuj chin ri Dios ri nc'atzin cheque conojel ri vinük, chi jumul kojjel-apu riq'uin ri Dios riq'uin ri oración, chi jumul kojch'o-e riq'uin ri Dios coma ri ch'aka chic y quiri' chuka' chi jumul kojmatioxin chin. Quiri' c'a tikabana' coma conojel ri vinük. ²Tikac'utuj c'a chin ri Dios pan oración que queruto' ri más nimalüj chiquicojol ri autoridades. Tikac'utuj chin que queruto' chuka' ri ch'aka chic autoridades, richin quiri' nuc'u'üx ta jun c'aslen ch'uch'uj koma conojel, y man ta c'o pokonül nkac'usaj. Y chuka' xtikac'uj ta c'a jun c'aslen utz chuvüch ri Dios y chiquivüch ri vinük. ³Utz vi que nkabün orar coma conojel, roma quiri' nrajo' ri Dios ri Kacolonel que nkabün. ⁴Roma rija' nrajo' que conojel ta vinük nquetamaj ta ri ketzij y nyecolotüj ta pe chupan ri quimac. ⁵Roma xaxe c'a rija' ri Dios. Chuka' chikacojol ri Dios y roj vinük xaxe Jun c'o ri nbanun que nkujapon roj vinük riq'uin ri Dios. Ri nbanun c'a ri samaj ri' ja ri Jesucristo ri xoc vinük cachi'el roj. ⁶Y rija' man xupokonaj tuj xuya-ri' pa camic richin xutoj ri kamac conojel vinük. Y ri' ntz'am rutzijosic tok xapon ri k'ij ch'a'on roma ri Dios. ⁷Y yin xinrucha' ri Dios richin xinoc jun apóstol y richin xintz'om rutzijosic ri ketzij rutzij rija' cheque ri vinük ri man ye israelitas tuj. Y ketzij vi. Roma ri Cristo nutz'et-vi-pe ri vánima que man nintz'uc tuj. Y xinbe c'a chutzijosic cheque ri vinük ri man ye israelitas tuj que nc'atzinej que nquitakej ri Jesucristo.

⁸Y ninjo' c'a que ri achí'a' tiquibana' orar achique na lugar ape' nquimol-vi-qui' pa rubi' ri Dios. Y tok nquibün c'a orar y nquitekej ri quik'a' chicaj, riq'uin ta ch'ajch'ojil, y man ta jun oyoval ri nk'aton ri qui-oración. ⁹Y quiri' c'a chuka' ri ixoki', quequicusaj c'a quitziek ri más choj oc. Nquinuc ta jabel ri achique nyequibün y ja ta chuka' ri más c'uluman ri nquibün. Man ta nquibanala-e juis ruchojmil ri rusmal quivi' xaxe richin que quetz'et coma ri vinük. Tok nquivek-e-qui' man quequicusala' cosas ri ye banun riq'uin q'uiy oro, o juis nyequicusala' ta chuka' ri abüj ri nbix perla cheque, y chuka' man juis tuj quequicusala-e jabel tak tziük ri jotol cajil richin que quetz'et coma ri vinük. ¹⁰Ri más c'uluman que nquibün ri ixoki' ri quitaken chic ri Dios, ja ri tiquiveka' jabel ri cánima riq'uin jun utzilij c'aslen. ¹¹Y chuka' ninbij cheque que tok nquimol-qui' richin ncac'axaj ri rutzij ri Dios, choj ticac'axaj y man jun tzij tiquibij-apu. Xa ticac'axaj ri nbix, y tiquitakej chuka'. ¹²Y man ninya' tuj k'ij richin que ri ixoki' más ta ye nimak' nquibün que chiquivüch ri achí'a', ni richin nyetijon, ni richin nquitzijoj ri rutzij ri Dios chiquivüch ri hermanos tok quimolon-qui'. Xa man jun c'a tzij

c'uluman que nquibij. ¹³Roma tok ri Dios xbün ri vinük, nabey xbün ri achi ri xubini'aj Adán, y c'ateri' xbün ri ixok ri xubini'aj Eva. Roma c'a ri man c'uluman tütj que ri ixok nbün mandar pari' ri achi. ¹⁴Y chuka' man c'uluman tütj que ja ri ixok ri nbanun mandar pari' ri achi roma man ja tütj ri Adán ri xch'acatütj, xa ja ri Eva ri xch'acatütj pa ruk'a' ri mac. ¹⁵Y ri ixoki' nyecolotütj tok nye'alan, si nquiya' cánima riq'uín ri Dios, si ncajo' ri Dios y conojel vinük, si nquic'uaj jun c'aslen ch'ajch'oj, y si nquibün ri c'uluman.

Ri c'uluman que nye'oc uc'uey quichin ri hermanos

3 ¹Hermanos, ri ninbij c'a chave vocomi ketzij vi: Si c'o jun hermano achi ri c'o rayibül riq'uín que ntoc uc'uey quichin ri hermanos, utz vi ri samaj ri nurayij. ²Pero jun uc'uey quichin ri hermanos nc'atzinej que ruc'uan jun c'aslen utz, y riq'uín ri' man jun vinük ntiquer nbin ta achique tzij chirij. Nc'atzinej que jun achijlonel xaxe riq'uín jun ixok, nuna' jabel ri nyerubanala', retaman nuk'il-ri' chuvüch ri mac, y jun achi ri c'uluman que nkaya' ruk'ij, jun achi ri jabel nyeruc'ul-apu ri hermanos pa racho, ri xa c'a pa jun chic tinamit nyepu'u-vi, jun achi chuka' ri jabel ntiquer ntijon chin ri rutzij ri Dios, ³jun achi ri man nk'abür tütj ni man chuka' nbün tütj oyoval, jun achi ri man nbanala' tütj ri man utz tütj chuch'aquic rutumin, xa nc'atzin c'a que utz runa'oj quiq'uín conojel vinük, jun achi ch'uch'uj, y man ta nbe ránima chirij ri tumin. ⁴Y chuka' jabel ta quic'uaxic rubanun cheque ri ye aj pa racho. Si yec'o ralc'ual, ri ac'uala' ri' jabel ta ruc'utun chiquivüch que nquitakej rutzij y nquiya' ta chuka' ruk'ij. ⁵Roma si jun achi man retaman tütj nyeruc'uaj ri ralc'ual pa racho rija', ¿achique ta c'a modo nyeruc'uaj ri hermanos pa racho ri Dios? ⁶Y si jun hermano xa c'ate ba' xutakej ri Dios, man c'uluman tütj que rija' ntoc uc'uey quichin ri hermanos. Roma si ta ntoc uc'uey quichin, riq'uín ba' nunimirsaj-ri', y riq'uín ri' nuc'ulachij ri achique xuc'ulachij ri itzel-vinük, y nka-ka ri nimalütj juicio pari'. ⁷Y chuka' jun uc'uey quichin hermanos nc'atzin que utz ntz'etetütj ri ruc'aslen coma ri vinük ri man quitaken tütj ri Jesucristo, que man jun nilitütj chirij, richin quiril' man ntzak ta pa mac roma ri itzel-vinük.

Ri c'uluman que nye'oc diáconos

⁸Y quiri' chuka' ri diáconos nc'atzin que nquic'uaj jun c'aslen utz chiquivüch ri vinük. Y chuka' nc'atzin que choj ri nyech'o, man ja tütj ri nyek'abür, y man ja tütj chuka' ri nyequibanala' ri man utz tütj chuch'aquic quitumin. ⁹Y nc'atzin que tic'uje' chiquic'u'x ri c'ate ba' xuk'alajrisaj ri Dios, ri kayo'on kánima riq'uín. Y chuka' riq'uín ta jun ch'ajch'ojilütj cánima nquibün quiril'. ¹⁰Y chuka' man utz tütj que choj nye'oc can diáconos. Nabey nc'atzinej que ntz'et na vi utz ri quic'aslen. Y si man jun nilitütj chiquij, que'oc c'a chupan ri samaj ri'. ¹¹Y quiril' chuka' ri ixoki' ri nye'oc diaconesas nc'atzin que nquic'uaj ta jun c'aslen utz chiquivüch ri vinük. Y chuka' man ta ye camuluy tak tzij. Ye choj tak

ixoki' ta, ri nquinuc jabel ri nquibün, y nquibün ta ri samaj ri nbix cheque que tiquibana'. ¹²Y jun diácono nc'atzin-vi que xe jun rixjayil. Y chuka' nc'atzin que jabel ta quic'uaxic rubanun cheque ri ralc'ual y ri ye aj pa racho. ¹³Roma ri diácono, si utz nbün chin ri rusamaj, nbe pa jotol, nnimür ruk'ij, y chuka' más nuya' ránima richin nutzijoj cheque ri vinük ri rutijonic ri Jesucristo.

Ri Dios xuc'ut yan chikavüch ri achique rubanic c'aslen ri nka' chuvüch

¹⁴Y vocomi ninbij-e chave rat Timoteo que ninjo' nquinapon aviq'uin chanin. Pero nintük-e ri carta chave, ¹⁵roma man janí vetaman ta si nquitiquer nquinapon chanin yan. Y ninjo' que navetamaj achique chi c'aslen ri nc'atzinej que nquic'uj ri ye ralc'ual chic ri Dios, ri nbix iglesia richin ri c'aslic Dios cheque, roma ja rije' ri rakün y ri temebül richin ri ketzij. ¹⁶Y ketzij na vi que juis nim rakalen ri ruk'alajrisan chic ri Dios chikavüch vocomi, y tok rubanun can xa man ruk'alajrisan tütj. Vocomi xuc'ut yan c'a chikavüch achique rubanic ri c'aslen ri nka' chuvüch rija'. Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij:

Que ri Dios xc'uje' chere' chuvüch ri ruch'ulef, xoc vinük cachi'el roj.

Xc'ut chikavüch roma ri Lok'olütj Espíritu que choj vi ruc'aslen.

Chuka' ntz'etetütj coma ri ángeles.

Xtzijos chuvüch ronojel ri ruch'ulef,

y ye q'uiy xetaken richin.

Y tok xel-e chuvüch ri ruch'ulef, xc'ul chila' chicaj riq'uin ruk'ij.

Chupan ri ruq'uisbül tiempo ye q'uiy nquiya' can ri rutzij ri Dios

4 ¹Y jabel vi nk'alajin ri nbij ri Lok'olütj Espíritu, que chupan ri ruq'uisbül tiempo yec'o vinük ri nquiya' can ri rutzij ri Dios y man nquitakej tütj chic. Xa ja chic ri quitijonic ri itzel tak espíritus ri nquitzekebej. Y riq'uin ri' nyech'acatütj. ²Ncac'axaj c'a ri quitijonic vinük ri xa ca'i' quipalütj y man ketzij tütj ri nquibij. Vinük ri man jun k'oxon nquina' pa cánima tok nquibün ri itzel. ³Y nquibij que ri achi man utz tütj nc'uje' rixjayil y ri ixok man utz tütj chuka' nc'uje' rachijil. Y nquibij chuka' que yec'o cosas ri man utz tütj nyec'ux. Pero ri Dios jari' ri banayun can ri cosas ri richin nyec'uxtütj, y nc'atzinej que nkamatioxij chin rija'. Roma jari' nrajo' cheke roj ri ketaman ri ketzij rutzij y kataken. ⁴Roma ronojel ri rubanun ri Dios, utz. Y romari' man tikabij que man ta utz nkac'ux. Pero nc'atzin que nkamatioxij chin ri Dios. ⁵Roma ri rutzij ri Dios y ri oración nbün que utz nyekac'ux.

Jun utzilütj rusamajel ri Jesucristo

⁶Y rat Timoteo, si nye'atijoj ri hermanos riq'uin ri xinbij yan ka chave chupan ri carta re', rat jun utzilütj rusamajel ri Jesucristo. Y riq'uin ri ayo'on avánima riq'uin ri Jesucristo y nabün ri nquibij ri utz tak tijonic, nac'uj jun c'aslen más utz. ⁷Man

que'ac'ul tzij ri xa man riq'u'in tñj ri Dios ye petenük-vi, ri xa vinük ye tz'ucuyun-pe, xa tzij quichin ri man jun quina'oj. Rat xa tatija' ak'ij que nac'uaj jun c'aslen utz chuvüch ri Dios. ⁸Y utz ri' si tatija' ak'ij tok nabün jun atz'anin richin nc'uje' más avuchuk'a'. Pero más nc'atzin que tatija' ak'ij nac'uaj jun c'aslen utz chuvüch ri Dios. Roma c'o nuc'ün-pe chavé chupan ri ac'aslen chere' chuvüch ri ruch'ulef y chuka' tok ncabec'uje' chila' chicaj riq'u'in ri Dios. ⁹Ri' ketzij vi, y c'uluman que nquinimüx coma conojel. ¹⁰Roma c'a ri' nkabün ri rusamaj ri Dios y nkatij pokonül. Y man nkatane' tñj ri' roma kayo'on-vi-apu kánima riq'u'in ri c'aslic Dios. Ja rija' ri Colonel quichin conojel vinük, pero más quichin ri nyetaken richin.

¹¹Y rat Timoteo, que'atijoj ri hermanos chin ronojel ri' y tabij cheque que jari' ri tiquibana'. ¹²Man ta jun ri nyecatüj-pe chavij y nbün ta que xa man jun avakalen roma ri c'a rat xa roma c'a rat ala'. Rat xa chi jumul c'a tac'utu' jun c'aslen utz chiquivüch ri hermanos. Tac'utu' riq'u'in ri nabün, riq'u'in ri atzij, riq'u'in ri nye'ajo' conojel vinük y ri Dios, riq'u'in ri ac'aslen que uc'uán roma ri Lok'olüj Espiritu, riq'u'in ri ayo'on avánima riq'u'in ri Dios, y riq'u'in ch'ajch'ojilüj ac'aslen. Richin quiri' jari' chuka' ri nquitakej ri hermanos. ¹³Y yin ninjo' c'a que rat tasiq'uij ri rutzij ri Dios chiquivüch ri hermanos tok nquimol-qui'. Ninjo' c'a chuka' que tacukuba' quic'u'x y que'atijoj. Quiri' tabana', c'a tok nquinapon yin. ¹⁴Roma ri samaj re' ja ri Dios ri xbanun chavé que ncatiquer nabün. Y xac'ul tok ri uc'uey quichin hermanos xquiya' quik'a' pan avi' y xquibij que xatoc jun rusamajel ri Dios. Y ri' bin cheque rije' roma ri Dios. Man tamestaj c'a.

¹⁵Xa riq'u'in ronojel avánima tabana' ri samaj ri'. Y riq'u'in ri' ncatz'et coma conojel que ncatoc-e jun utzilüj rusamajel ri Dios. ¹⁶Tachajij c'a jabel ri ac'aslen chuvüch ri Dios y quiri' chuka' tabana' riq'u'in ri tijonic ri naya' cheque ri hermanos. Y man taya' can rubanic, richin quiri' nacol-avi' rat y nye'acol chuka' ri nye'atijoj.

Ri utz que nabün quiq'u'in chiquijujunal ri hermanos

5 ¹Si c'o jun hermano más ri'j chic chavüch ri nmacun, man c'a tabij chin riq'u'in covilüj tak tzij. Xa tabij chin riq'u'in choj tak tzij. Cachi'el xa ja ta ri atata'. Y chuka' quiri' tabana' quiq'u'in ri alabo', tabana' cheque que cachi'el ye ichak'-ivi'. ²Y chuka' ri ixoki' ri ye más rajatük chic, tabana' cheque ye cachi'el ate'. Y ri xtani', tabana' cheque ye cachi'el avana', y riq'u'in ch'ajch'oj tak nojibül.

³Y si yec'o malcani'a' tak ixoki' ri quiyon y man jun nilin quichin, que'ato' c'a. ⁴Pero si c'o malcani'a' tak ixoki' yec'o cal o yec'o quiy, ja ta ri cal o ri quiy ri nye'ilin quichin. Roma ri cal y ri quiy nc'atzin que nquetamaj que nabey na pa cacho tiquic'utu' jun c'aslen ri nka' chuvüch ri Dios. Tiquiya' c'a rajil-ruqu'uexel cheque ri quite-quitata', roma ja ri utz ri nka' chuvüch ri Dios. ⁵Ri malcani'a' tak ixoki' ri quiyon y man jun nilin quichin, quiyon'ón cánima riq'u'in ri Dios y chi pak'ij chi chak'a' nquibün orar. ⁶Pero ri ixoki' ri xaxe ri quicot

richin ri ruch'ulef nquinuc, xa ye camnük c'a chuvüch ri Dios. ⁷Tabij cheque ri hermanos que tiqitakej ronojel re', y riq'uin nquic'uaj c'a jun utzilüj c'aslen, man jun itzel ri nilitüj chiquij. ⁸Y nc'atzin que conojel nyequito' ri ye qui-familiares, pero más nc'atzin que nyequiliy-ka ri malcani'a' tak ixoki' ri yec'o pa cacho. Y si c'o jun ri xa man nyerilij tuj, cachi'el xa ta man rutaken tuj ri Dios y xa más itzel ruc'aslen que chiquivüch ri vinük ri man quitaken tuj ri Jesucristo.

⁹Yec'o malcani'a' tak ixoki' ri nc'atzin que nye'ilix coma ri hermanos, y ri' ja ri ixoki' ri más sesenta quijuna' y rixjayil ta can xaxe jun achi. ¹⁰Y si etaman que ye utz tak ixoki', si ye quiq'uiytisan jabel ri cal, si jabel ye quic'ulun ri nc'atzin posada cheque, si quich'utinirsan-qui' richin quito'on ri hermanos, si ye quito'on ri nquitij pokonül, si ronojel ruvüch ri utz ye quibanalun.

¹¹Pero ri malcani'a' tak ixoki' ri c'a ye ac'uala' vi, utz ta que nyec'ule' jun bey chic y man que'ilix tuj coma ri hermanos. Roma rije' nyetiquer nquibij que man nyec'ule' tuj chic y nquijüch-qui' chubanic ri rusamaj ri Cristo. Pero c'a ba' ri' nquirayij nyec'ule' e jun bey chic. ¹²Y roma man xquibün tuj ri xquibij pa nabey, xa xquik'ej quitzij, y ri' nyeruya' pa k'oxon. ¹³Y chuka' tal vez nquitz'om nyek'oran, nyebe chi tak jay. Y chuka' man xe tuj chic ri nyek'oran, xa nquitz'om nquimolola' tzij, nquijula-apu-qui' ape' man c'uluman tuj, y nquibila' tzij ri man ye c'uluman tuj chuka'. ¹⁴Roma c'a ri' ninbij cheque ri malcani'a' tak ixoki' ri c'a ye ac'uala' na que quec'ule' jun bey chic, que ncalaj cal, y que nk'alajin ta que ja rije' ri ye te'ej pa cacho. Richin que ri vinük ri nye'etzelan kichin man nyetiquer tuj nquibij jun tzij chikij. ¹⁵Roma yec'o malcani'a' tak ixoki' ri quiyon' on chic can ri utzilüj c'aslen y quitz'amon chic nquitzeklebej ri itzel-vinük.

¹⁶Pero si c'o jun hermano o hermana ri yec'o ru-familiares malcani'a' tak ixoki', ja rije' ri nc'atzinej que nye'ilin quichin, y man ja tuj ri molaj hermanos. Y riq'uin ri' ri hermanos nyetiquer nyequito' ri malcani'a' tak ixoki' ri quiyon y man jun nilin quichin.

¹⁷Ri uc'uey quichin ri hermanos ri jabel quic'uaxic nquibün cheque ri hermanos, c'uluman que más nim ri quik'ij y cajil ri nquic'ul cheque ri hermanos. Y ri chiquicojol ka ri uc'uey quichin ri hermanos, ri más c'uluman que nquic'ul quik'ij ja ri nyetiquer chuka' nquitzijoj ri rutzij ri Dios y nyetijon. ¹⁸Roma quiri' ntel chi tzij ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, que ri chico tok nyetajin nyesamüj c'uluman que niya' k'ij chin que nuc'ux ruvay. Man tixim ruchi'. Y chuka' nbij: Ri samajel nc'atzinej que ntojox roma ri samaj ri nbün. Quiri' ri tz'iban can.

¹⁹Y chuka' ninbij chave, que si c'o jun uc'uey quichin ri hermanos ri nbix que xmacun, y xa jun oc ri nsujun chirij, man tanimaj. Nc'atzin que yec'o ca'i' o ox'i' ri nyesujun chirij richin nnimüx. ²⁰Pero si c'o jun uc'uey quichin ri hermanos nmacun y man nuya' tuj can rubanic, tabij c'a chin que man utz tuj ri ntajin chubanic. Y chiquivüch ri hermanos nabij-vi chin. Richin quiri' ri hermanos nquixbij-qui' nyemacun. ²¹Y chuvüch Dios y chuvüch ri Ajaf Jesucristo y chiquivüch ri ángeles ri ye cha'on roma

ri Dios, ninbij c'a chave rat Timoteo, que tabana' quere' quiq'uin conojel ri nyemacun. ²²Man taya' k'ij chin jun hermano que ntoc chupan ri rusamaj ri Dios, si man avetaman tuj achique chi c'aslen ruc'uan. Roma si nbek'alajin-pe que man utz tuj ruc'aslen ruc'uan, rat ncatakalen ri rumac rija'. Y rat tachajij c'a avi' richin quiri' ch'ajch'oj nyec'ulun ri ac'aslen.

²³(¡A, vocomi xka-pe chinuc'u'x que juis mul rat yava!' Roma c'a ri' man ta utz ruyon tuj raxya' ri natij. Xa tatija' chuka' ba' ruya'al-uva richin ri apan.)

²⁴Yec'o vinük ri ntz'etetuj-vi ri quimac tok man jani nban juzgar pa quivi', y yec'o chuka' ri man chanin tuj ntz'etetuj ri quimac. ²⁵Y quiri' chuka' ri vinük ri utz quic'aslen quic'uan. Yec'o ri chanin ntz'etetuj ri utzilij quic'aslen, y yec'o ri ch'aka stape' (aunque) utz ri quic'aslen, c'arunaj ntz'etetuj. Pero nbek'alajin-vi-pe.

6 ¹Conojel c'a ri hermanos ri c'o qui-patrón, quetaken c'a tzij, richin quiri' man tiyok'otuj ri rubi' ri Dios y ri rutzij. ²Y si ri qui-patrón rutaken chic ri Dios, man c'a tiqubij que man ta nquiya' ruk'ij, xaxe roma ye hermanos chic qui'. Xa tiquiya' ruk'ij y más jabel tiquisamajij, roma rija' rutaken chic ri Dios y ye hermanos chic qui'. Y rat Timoteo, ninbij chave que que'atijoj y tabij cheque ri hermanos que tiquibana' ronojel re'.

Nc'atzin que nkac'uaj jun c'aslen utz chuvüch ri Dios y nkuquicot ta riq'uin ri kachajin

³Y si c'o jun ri jun vi chic chi tijonic ri nuya' cheque ri hermanos, y ri tijonic ri nuya' man junan tuj riq'uin ri utzilij tijonic ri ruc'amon-pe ri Kajaf Jesucristo, y man junan tuj riq'uin ri tijonic ri nuc'ün-pe ri c'aslen utz chuvüch ri Dios, ⁴ri achi ri' nk'alajin-vi que juis nunimirsaj-ri'. Chuka' man c'o tuj etamabül riq'uin. Xa juis nka' chuvüch ri tzij ri man jun nquic'ün-pe chin. Y tzij quiri' xa nbün chin que itzel ntz'et chin jun chic, roma ri utz ri c'o. Y nuc'ün-pe oyoval chin riq'uin ri nojibül ri man junan tuj. Y nbün que nubila' itzel tak tzij cheque ch'aka chic. Y nuc'ün-pe chuka' itzel tak nojibül. ⁵Y nbün chin que chi jumul c'o oyoval chiquicojol. Y rija' xa yojtajnük ri runa'oj roma ri itzel, y man retaman tuj ri ketzij rutzij ri Dios. Xa nunuc nunimaj, xaxe richin que ntoc beyon. Tajacha' c'a avi' quiq'uin ri nyebanun quiri'. ⁶Y ketzij na vi, ri ac'uan jun c'aslen utz chuvüch ri Dios beyomül vi. Xaxe si c'o quicot pan avánima roma ri abeyomal o roma ri manak achajin. ⁷Roma tok xojalix, manak kac'amon-pe. Y riq'uin ri' nk'alajin que tok nkucom, man jun chuka' nkac'uaj-e. ⁸Kojquicot c'a riq'uin ri kavay y ri katziek. Man ta jun chic ri nkarayij. ⁹Pero ri vinük ri nquirayij nye'oc beyoma', man c'ayuf tuj que nyetzak pa mac. Roma juis nquirayij ri beyomül, nyetzak pa trampa, cachiel nbün jun chico. Y riq'uin ch'ujilij tak rayibül nquitij pokonül. Y riq'uin ri quirayibül nyebetzak can chupan ri quimac, y nyeruc'uaj pa camic richin chi jumul. ¹⁰Roma ja ri nbe avánima chirij ri tumin, chiri' npu'u-vi ronojel ruvüch itzel. Hasta yec'o hermanos ri xquiya' can ri Dios roma xbe can cánima chirij ri tumin, y ri tumin ri' xa c'o pokonül xc'ün-pe cheque.

Ri kataken ri Dios nc'atzin que nkutij kak'ij richin nkabün ri nrajo' ri Dios

¹¹Pero rat Timoteo rat rusalemaj ri Dios, man tabün quiri'. Xa tatija' akt'ij nac'uaj jun c'aslen choj. Chi jumul tabana' ri nka' chuvüch ri Dios. Taya' avánima riq'uin ri Dios. Que'ajo' ri Dios y ri hermanos chuka'. Cacoch'on. Y tac'uaj jun c'aslen ch'uch'uj. ¹²Riq'uin ronojel avánima tatija' akt'ij nac'uaj jun c'aslen cach'el ri nrajo' ri Dios. Quiri' ri nc'atzin que nabün roma ataken rija'. Man taya' can ri utzilij c'aslen, ri c'aslen ri man jun bey nq'uis. Y ja c'aslen ri' ri xac'ul riq'uin ri Dios tok xacha'ox roma rija'. Jari' ri xac'ul tok xabij que xatakej. Y chiquivüch ye q'uuy xabij-vi. ¹³Y c'o jun chic ninjo' ninbij chive. Y chuvüch Dios ninbij-vi, ri Dios ri nyo'on ruc'aslen ronojel. Y chuka' chuvüch Jesucristo ninbij-vi, ri Jesucristo ri xuc'ut chuvüch ri gobernador rubini'an Poncio Pilato que ruyo'on ránima riq'uin ri Dios. Y jare' ri ninjo' ninbij chive: ¹⁴Tabana' ronojel ri nbij ri Dios y man tajül rubixic. Tac'uaj jun c'aslen utz richin quiri' man jun nilitij chavij. Y quiri' tabana-apu c'a jampe' npu'u ri Kajaf Jesucristo. ¹⁵Y ja ri Dios ri ntakon-pe rija' tok napon ri k'ij. Y ja Dios ri' ri nkaya' ruk'ij. Xe rija' ri Dios. Y ja ri nbij rija' ri nc'atzinej que nban, roma ja rija' ri nimalij Rey pa quivi' conojel reyes. Y rija' ri nimalij Ajaf pa quivi' conojel ajaf. ¹⁶Y xe rija' ri man ncom tuj. Rija' pa sük c'o-vi, y man jun ntiquer ntoc riq'uin. Ni manak achique vinük tz'eteyon richin, ni manak chuka' ntiquer ntz'eton. Rija', c'o c'a pa kavi' konojel richin chi jumul y chuka' richin chi jumul nuc'ul ruk'ij. Quiri' ta c'a.

¹⁷Y rat Timoteo, ninjo' que nabij cheque ri hermanos ri ye beyoma' que man tiquinimirsaj-qui'. Y tabij chuka' cheque que man ticoyobej que ri beyomül ronojel nuc'ün-pe cheque, roma ri beyomül xa ntiquer nq'uis. Xa tiquiya' cánima riq'uin ri c'aslic Dios ri nyo'on cheke ronojel ri utz. Y rija' nrajo' que nquicot ri kánima riq'uin ri juis q'uuy ruyo'on cheke. ¹⁸Tabij cheque ri beyoma' que quequibanala' q'uuy utz, y ye beyoma' ta chubanic ri utz cheque ri ch'aka chic. Que man tiquiq'ueq'uej nquiya' cheque ri ch'aka ri nc'atzin cheque. Xa tiquiya' jabel. ¹⁹Riq'uin ri' nquimol yan ta apu ri nc'atzin cheque ri chiquivüch apu, richin quiri' ja yan ta ri' ntoc quichin ri c'aslen ri man nq'uis tuj.

Ri ruq'uisbül tak tzij

²⁰Y rat Timoteo, tabana' jabel c'a ri samaj ri yo'on chive. Man que'ac'ul ri tzij ri xa man riq'uin tuj ri Dios ye petenük-vi, ri xa ye richin ri ruch'udef, y xa man jun nquic'ün-pe chive. Chuka' quiri' tabana' quiq'uin ri vinük ri nych'o chirij ri rutzij ri Dios. Rije' nquibij que c'o etamabül quiq'uin, y xa man jun quietaman. ²¹Y yec'o ri xetaken ri tzij quiri'. Y romari' xesatz, y xquijüch-e-qui' quiq'uin ri quitzekleben ri Jesucristo.

Yin ninjo' que ri Dios caruchajij rat Timoteo. Quiri' ta c'a.

Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Timoteo

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, ru-apóstol ri Jesucristo roma jari' ri rurayibül ri Dios. Rija' xinrucha' c'a richin que nintzijo' ri nusuj cheque ri vinük. Y ri' ja ri c'aslen ri nuya' cheque ri vinük ri nquiya' cánima riq'u'in ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. ²Y nintz'ibaj c'a e ri jun chic carta re' chave rat Timoteo, ri rat cachi'el nuc'ajol y juis ncatinjo'. Y ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, ri joyovanic y ri uxlanan ri petenük riq'u'in ri Katata' Dios y ri Kajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a pan avánima.

Nc'atzin que nak'alajrisaj ri Cristo

³Yin chi jumul ninbün orar avoma. Chi pak'ij chi chak'a' ninbün orar. Y chuka' ninmatioxij c'a chin ri Dios avoma rat. Yin ninmatioxij c'a chin ri Dios ri ninsamajij riq'u'in jun ch'ajch'ojilüj vánima, cachi'el xquibün ri kaxquin-kamama' can roj israelitas, ri ojer can tiempo. ⁴Y ninbij chuka' chave rat Timoteo que juis nka-pe chinuc'u'x que xinavok'ej tok xinelpé aviq'u'in. Y juis ninjo' nquinapon jun bey chic aviq'u'in richin quiri' nquicot jun bey chic ri vánima. ⁵Y chuka' nka-pe chinuc'u'x que ayo'on-vi avánima riq'u'in ri Dios, cachi'el ri xquibün ri avati' Loida y ri ate' Eunice. Rije' quiyo'on cánima riq'u'in ri Dios. Y yin vetaman que rat chuka' ayo'on-vi avánima riq'u'in ri Dios.

⁶Y romari' ninbij chave que taya' avuchuk'a' chubanic ri samaj ri yo'on chave roma ri Dios. Roma ja ri Dios ri xbanun chave que ncatiquer nabün ri samaj ri', y jari' ri xac'ul tok xinya' ri nuk'a' pan avi'. ⁷Y ri Espíritu ri ruyo'on ri Dios cheke roj ri kataken chic rija', man nbün tüj cheke que nkaxbij-ki'. Xa nuya' kuchuk'a', y nbün cheke que nkujo'on y man nkaya' tüj k'ij chin ri mac. ⁸Man caq'uix c'a nak'alajrisaj ri rutzij ri Kajaf. Ni man caq'uix chuka' nabij que avetaman nuvüch

yin, roma yin yinc'o pa cárcel roma ri rubi' rija'. Y man tapokonaj nac'usaj pokonül roma natzijoj ri utzilüj tzij richin colonic. Xa tacoch'o' c'a ronojel, riq'uin ri uchuk'a' ri yo'on chave roma ri Dios. ⁹Ri Dios xojrucol chupan ri kamac, y xojruca' richin nkac'uaj jun lok'olüj c'aslen. Y ronojel ri xbün man roma tütj ri utz ri kabanun roj. Xa roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija', y roma chuka' quiri' runucun pa kavi'. Ojer-ojer can tok man jani c'o tütj ri ruch'ulef, ri Dios xunuc yan que nutük-pe ri Jesucristo richin nuya' ri utzilüj rusipanic cheke. ¹⁰Y vocomi xc'ulun yan pe ri Kacolonel Jesucristo. Rija' xrelesaj ri ruchuk'a' ri camic. Rija' xuc'ut chikavüch ri utzilüj tzij richin colonic, y riq'uin ri' xuk'alajrisaj chikavüch ri c'aslen ri man nq'uis tütj, y xojrelesaj chuka' pa ruk'a' ri camic.

¹¹Ri Dios xinruca' yin richin xinoc apóstol y richin nintzijoj ri utzilüj tzij ri' cheque ri vinük ri man ye israelitas tütj, y richin nyentijoj chuka'. ¹²Y romari' nintij ri pokonül re'. Pero man nquiq'uix tütj. Roma vetaman-vi ri achique nutaken y nuyo'on vánima riq'uin rija' que nuchajij ri vánima ri nujachon pa ruk'a'. Y vetaman chuka' que nchajij-apu, c'a tok napon ri k'ij tok npu'u chic jun bey rija'.

¹³Y rat Timoteo, ninbij c'a chave que cachi'el ri utzilüj tak tijonic ri nuyo'on chave, quiri' c'a chuka' taya' cheque ri ch'aka chic. Roma jun c'a abanun riq'uin ri Jesucristo, ayo'on avánima riq'uin, y ncajo'on chuka'. Man c'a taya' can ri'. ¹⁴Xa tachajij ri samaj ri yo'on chave roma ri Dios. Y ja ri Lok'olüj Espíritu ri c'o pa tak kánima ri nto'on avichin.

¹⁵Rat avetaman que jubama conojel ri hermanos ri yec'o pa tak tinamit richin ruch'ulef Asia yin quiyon chic can. Cachi'el ri Figelo y ri Hermógenes. ¹⁶Pero ri hermano Onesíforo man quiri' tütj xbün. Ri Ajaf c'a nujoyovaj ta quivüch ri yec'o pa racho, roma rija' man xq'uix tütj xinrutz'eta-pe chere' pa cárcel. Xa q'uiy mul xuya-pe quicot pa vánima. ¹⁷Pero tok ri hermano Onesíforo xka-pe chere' pa tinamit Roma, juis xinrucanoj q'uiy vuelta xuc'uaj hasta c'a xinril. ¹⁸Y rat jabel avetaman chuka' que rija' juis xojruto' tok xojc'uje' avi'uin pa tinamit Éfeso. Ri Ajaf c'a nujoyovaj ta ruvüch chupan ri k'ij tok npu'u jun bey chic ri Jesucristo.

Ri achique jun utzilüj rusamajel ri Cristo

2 ¹Ninbij c'a chave rat Timoteo ri rat cachi'el nuc'ajol: Tic'uje' c'a e avuchuk'a' riq'uin ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios ri nac'ul, roma jun abanun riq'uin ri Jesucristo. ²Ri tijonic ri xinya' chave chiquivüch ye q'uiy, jari' chuka' taya' cheque ch'aka chic achi'a' ri ayo'on avánima rat quiq'uin y que nyetiquer-vi nyetijon jabel cheque ch'aka chic achi'a' chuka'.

³Y man tapokonaj natij pokonül roma nabün ri samaj ri nrajo' ri Jesucristo. Xa tacoch'o' ronojel, cachi'el nbün jun utzilüj soldado. ⁴Y man juis tanuc ri ye richin ri ruch'ulef. Xa tabana' cachi'el nbün jun soldado tok c'o chiri' pa cuartel, man ntel tütj e richin nbün jun chic rusamaj rija', roma nc'atzin que nc'uje' chiri' richin nbün ri achique bin chin roma ri uc'uayon quichin. ⁵Y rat

pa rubeyal tabana' ri rusamaj ri Dios. Cachi'el nbün jun atz'anel. Si man nutij tñj ruk'ij y si man pa ruchojmil tñj nbün ri atz'anin, man nch'acon tñj. ⁶Riq'u'in c'a ronojel avánima tabana' ri rusamaj ri Dios. Cachi'el nbün jun samajel richin pa k'ayis, rija' jabel nsamüj, roma retaman que chiri' npu'u-vi ri ruvay. ⁷Tanucu' c'a jabel ronojel re', y ri Ajaf nbün chave que nk'ax chave jabel.

⁸Chi jumul tika-pe chi'ac'u'x que ri Jesucristo xcom y xc'astüj-pe. Rija' ruxquin-rumam can ri rey David ri xc'uje' ojer can. Y jare' ninbij tok nintzijoq ri utzilüj tzij richin colonic. ⁹Y roma nintzijoq ri utzilüj tzij richin colonic, nintij pokonül. Yin ximil pa cárcel y xban chuve cachi'el jun itzel achi. Jac'a ri rutzij ri Dios man ximil tñj. ¹⁰Y coma ri vinük ri nrajo' ri Dios que nyecolotüj, romari' tok yin nincoch' ronojel pokonül. Richin quiri' nquil ri colonic ri nuya' ri Jesucristo cheque ri nyetaken richin. Rije' nyebe chila' chicaj y nc'uje' quik'ij richin chi jumul.

¹¹Ketzij vi c'a ri nbix:

Que roj ri kataken ri Jesucristo xojcom yan riq'u'in rija' tok xcamsüs chuvüch ri cruz, y romari' tok xkil yan kac'aslen, roma rija' c'o chuka' ruc'aslen.

¹²Si nkacoch' pokonül roma kataken rija', napon na ri k'ij tok junan nkabün mandar riq'u'in.

Y si xa nkapokonaj nkabij que roj richin chic rija', chuka' rija' nbij que man roj richin tñj.

¹³Y roj stape' (aunque) nkajalala' ri katzij, rija' man quiri' tñj nbün. Rija' nbün-vi ri rubin.

Roma rija' man nujül tñj ri rutzij.

Tatija' ak'ij richin ncatoc jun utzilüj samajel chuvüch ri Dios

¹⁴Roma c'a ri' tac'uxla'aj ronojel re' cheque ri hermanos. Y tabij cheque chuka' pa rubi' ri Ajaf Dios que man tiquibün oyoval riq'u'in tzij chiquij tijonic y nojibül ri man jun cakalen, roma xa man jun nuc'ün-pe cheque. Xa nujül rubanic ri quinojibül ri nye'ac'axan. ¹⁵Tatija' c'a ak'ij richin que ncatoc jun utzilüj samajel chuvüch ri Dios, richin que man ncaq'uix tñj, roma pa rubeyal natzijoq ri ketzij rutzij ri Dios. ¹⁶Y man c'a que'ac'ul tzij ri man riq'u'in tñj ri Dios ye petenük-vi, ri xa ye richin ri ruch'ulef y man jun utz nquic'ün-pe. Roma ri vinük ri jabel nyequic'ul tzij quiri', xa chi jumul nyebe más chupan ri c'aslen ri man nka' tñj chuvüch ri Dios. ¹⁷Y ri tzij ri' nyequic'ux ri cánima, cachi'el nbün ri itzel yabil rubini'an cáncer chin ri ch'aculaj. Y ivetaman que ri Himeneo y ri Fileto quiri' nquibün quiq'u'in ri vinük. ¹⁸Rije' quijachon chic qui' riq'u'in ri ketzij, roma nquibij que xec'astüj yan e ri caminaki' ri quitzekleben can ri Dios, y xa man quiri' tñj. Y romari' yec'o ch'aka ri man quiyo'on tñj chic cánima riq'u'in ri Dios. ¹⁹Jac'a roj ri kayo'on kánima riq'u'in ri Dios, yec'o ca'i' utzilüj tijonic ri nc'atzinej que nkanimaj: Que ri Ajaf retaman quivüch ri ye richin chic rija'. Y chuka' que conojel ri quitaken ri Ajaf, tiquijacha-pe-qui' chin ri itzel.

²⁰Chupan c'a jun nimaltj jay q'uiy lük, bojo'y y yacbul yec'o. Yec'o ri ye banun riq'u'in oro, yec'o ri ye banun riq'u'in sakpük, yec'o ri ye banun riq'u'in che', y riq'u'in ulef. Yec'o ri nimak' cakalen, y yec'o chuka' ri man nimak' tuj cakalen. ²¹Y si roj nkajuch-pe-ki' chin ronojel ri itzel, roj cachi'el ri yacbul ri nimak' cakalen, roj cha'on chic roma ri Ajaf, y nkuc'atzin chin richin ri rusamaj. Richin nkabün ronojel ruvuch utziluj samaj.

²²Y roma c'a ri c'a ye ala' xa q'uiy ri itzel tak rayinic ri yec'o quiqu'in, tajacha' c'a avi' riq'u'in ri itzel tak rayinic ri nyequibanalala' rije'. Xa tac'uj ri c'aslen choj. Taya' avánima riq'u'in ri Dios. Cajo' ri Dios y conojel vinük. Y tabana' que junan avuch quiqu'in ri ch'aka riq'u'in jun ch'ajch'ojiluj cánima nyech'o riq'u'in ri Ajaf. ²³Man taya' pa cuenta ri man jun cakalen y xa man jun utz nquic'ün-pe chave, roma ja tzij quiri' ri nyec'amon-pe oyoval. ²⁴Roma jun rusamajel ri Ajaf Dios cachi'el rat, man c'uluman tuj que nabün oyoval. Nc'atzin que utz nabün quiqu'in conojel. Y nc'atzin chuka' que nye'atijoj chi utz ri hermanos, y que ncacoch'on chuka'. ²⁵Y riq'u'in ch'ujch'ujil tabij cheque ri vinük ri man junan tuj quinojibül riq'u'in ri rutzij ri Dios que tiquijala' ri quinojibül. Riq'u'in ba' ri Dios nbün cheque ri vinük re' que nquetamaj-vi ri ketzij y ntzoliq quic'u'x riq'u'in. ²⁶Y riq'u'in ri' nyecolotuj pa ruk'a' ri itzel-vinük. Roma vocomi yec'o-vi pa ruk'a', y rija' nbün cheque que nquibün achique na ri rrajo'.

Ri nyebanalux coma ri vinük chupan ri ruq'uisbül tiempo richin ri ruch'ulef

3 ¹Nc'atzin c'a que man tamestaj que chupan ri ruq'uisbül tiempo richin ri ruch'ulef c'ayuf cheque ri hermanos ri nquic'uj quic'aslen choj. ²Roma chupan ri tiempo ri' ye q'uiy cheque ri vinük ri nquijoyola-ka quivuch rije' y man nyeka-pe tuj chiquic'u'x ri ch'aka chic. Nbe cánima chirij ri tumin. Juis nquinimirsaj-qui'. Nquiya' quik'ij. Ye yok'onela'. Man nquitakej tuj quitzij ri quite-quitata'. Man nyematioxin tuj. Q'uiy itzel ri nc'uje' pa tak quic'aslen. ³Rije' man nquijoyovaj tuj quivuch ri ch'aka chic vinük, ni man nyecuyun tuj. Xa nquibij itzel cheque ri ch'aka. Roma ye uc'uan roma ri itzel, nc'o ruvi' ri itzel ri nquibün cheque achique na vinük. Nquetzelaj-vi ri utz. ⁴Rije' nyequisujuj ri cachibil. Man nquinuc tuj ba' achique nuc'ün-pe ri nquibün. Juis nquinimirsaj-qui'. Más ncajo' ri quicot richin ri ruch'ulef, que chuvuch ncajo' ta ri quicot richin ri Dios. ⁵Rije' nquibij que quitaken chic ri Dios, pero xa man nquiya' tuj k'ij chin ri Dios que nujul quic'aslen.

Man c'a que'avachibilaj vinük ri nyebanun quiri'. ⁶Roma chiquicojol rije' nyepu'u-vi ri nye'apon pa tak jay chutzijosic tijonic ri xa man ye ketzij tuj. Y ja ri ixoki' ye nacanük ri nyetzak pa quik'a'. Ixoki' ri nquina' ri raral ri quimac y ye uc'uan roma ri itzel tak quirayibül. ⁷Rije' chi jumul c'a nyetajin chiretamaxic c'a'c'a' tak tijonic, y quiri' xa man jun bey nquetamaj ta ri ketzij. ⁸Y cachi'el xquibün ri aj-itza' quibini'an Janes y Jambres ri ojer can, que

xquetzelaj ri xbij ri Moisés, quiri' vi chuka' ri nquibün ri achi'a' ri nye'apon pa tak cacho ri ixoki', nquetzelaj ri ketzij. Xaxe ri itzel nquinuc. Nquibij que quitaken chic ri Dios, y xa man ketzij tuj. ⁹Pero chuka' xa man ta nyenimüx, roma chanin nbek'alajin-pe chiquivüch conojel, que rije' xa ye nacanük riq'uin ri quinojibül, cachi'el xbanatuj quiq'uin ri aj-itza' Janes y ri Jambres ri ojer can, que xk'alajin-pe que rije' xa ye nacanük riq'uin ri quinojibül rije'.

Ri Pablo nutzijoj c'a chin ri Timoteo que man tuya' can ri utzilij tijonic

¹⁰Jac'a rat Timoteo, atzekleben nutijonic. Avetaman ri nuc'aslen utz. Avetaman que ninbün ronojel ri chilaben chuve roma ri Dios. Avetaman que ninya-vi vánima riq'uin ri Dios, que nquicoch'on, y que nyenjo' conojel vinük. ¹¹Xinetzelüs, y nquinajin c'a chuc'usasic pokonül. Ronojel c'a re' nucoch'on-pe. Y chuka' avetaman ronojel ri xban chuve chupan ri oxí' tinamit, ri Antioquía, ri Iconio, ri Listra. Chiri' juis xintij pokonül. Pero chupan ronojel ri' ri Ajaf xinrucol-vi-pe. ¹²Y ketzij na vi, conojel ri jun quibanun riq'uin ri Jesucristo y ncajo' nquic'uaaj jun c'aslen utz chuvüch ri Dios, nquitij pokonül pa quik'a' ch'aka chic. ¹³Jac'a ri vinük ri juis itzel ri quic'aslen quic'uan y ri ch'acanela' tak vinük, chi jumul más itzel nquibün. Nyequich'üc ri vinük, y nych'acatuj rije' chuka'.

¹⁴Jac'a rat Timoteo, man taya' can ri utzilij tijonic ri avetaman y ayo'on avánima riq'uin. Tac'uxla'aj roj ri xkatijoj jabel chave ri tijonic re'. ¹⁵Y c'a rat co'ol c'a tok xavetamaj-pe ri tz'iban can chupan ri lok'oltij rutzij ri Dios. Y ri tzij ri' xuc'ut chavüch que nc'atzinej que xatakej ri Jesucristo richin xacolutij chupan ri amac. ¹⁶Ronojel c'a ri rutzij ri Dios ri' ri tz'iban can, ja ri Dios biyon-pe. Y romari' utz que nucusüs richin tijonic. Utz que nucusüs richin que nk'alajin-pe achique tijonic ri xa quiq'uin achi'a' petenük-vi. Utz que nucusüs richin nk'alajrisüs chin jun chic que tujala' ruc'aslen. Y utz chuka' que nucusüs richin nbix achique rubanic jun c'aslen choj. ¹⁷Richin que ri rusamajela' ri Dios ye tz'akatinük ta jabel. Roma ronojel ri' nc'atzin cheque richin que nyetiquer nquibün ronojel ri utzilij samaj.

4 ¹Y chuvüch Dios y ri Ajaf Jesucristo ri npu'u jun bey chic, ri nk'alajin que Rey vi, y nberubana' juzgar pa quivi' ri ye c'üs, y pa quivi' chuka' ri ye camnük chic e, ninbij c'a chave rat Timoteo, ²que tatzijoj ri rutzij ri Dios chi jumul, cheque ri ncajo' nca'axaj y cheque ri man ncajo' tuj chuka'. Tabij cheque ri vinük ri quitzekleben jun tijonic ri xa man ketzij tuj, que tiquiya' can. Tabij cheque ri quic'uan jun c'aslen itzel, que tiquijala' quic'aslen. Y cheque conojel tabij que chi jumul tiquibana' ri utz. Y riq'uin ronojel avánima que'atijoj conojel, pero riq'uin ronojel coch'onic. ³Roma nka-pe na vi ri k'ij tok ri vinük xa man ncajo' tuj chic nca'axaj ri utz tak tijonic. Xa nbe cánima chirij ri tijonic ri man ye ketzij tuj, y nyequicanola' c'a achique ri nyetijon quichin chin ri tijonic ri nyequirayij rije'. ⁴Xa man nca'axaj tuj chic ri rutzij ri Dios, richin que nyecac'axaj ri tijonic ri xa man jun cakalen. ⁵Jac'a rat tanucu' jabel ronojel ri

nabün. Tacoch'o' ri pokoniül ri npu'u chavij. Man catane' chutzijosic ri utzilüj tzij richin colonic. Tabana' c'a ronojel ri samaj ri yo'on chave roma ri Dios.

⁶Roma yin xaxe chic c'a voyoben ri k'ij que nquicamsüs. Ri k'ij richin nquibe y ninya' can ri ruch'ulef, xa nakaj chic c'o-vi. ⁷Juis nutijon nuk'ij chubanic ri rurayibül ri Dios, y nubanun ronojel ri samaj ri yo'on chuve roma ri Dios. Man nuyo'on tuj can ri utz tak tijonic ri kataken. ⁸Romari' voyoben jun lok'olüj sipanic ri nquic'ul conojel ri quic'uan jun c'aslen choj. Y vetaman que yin chuka' ninc'ul ri'. Ja ri Ajaf ri utzilüj Juez nyo'on ri lok'olüj sipanic chupan ri k'ij tok npu'u jun bey chic. Y man xe tuj chuve yin nuya-vi ri lok'olüj sipanic ri'. Xa nuya' chuka' cheque conojel ri benük cánima chiroyobexic ri k'ij tok npu'u jun bey chic rija'.

Ri rurayibül ri Pablo

⁹Rat Timoteo, tatija' c'a ak'ij ncapu'u viq'uin chanin, richin nquinatz'eta-pe can. ¹⁰Roma ri Demas xa xbe pa tinamit Tesalónica. Xinruya' can, roma xa xbe ránima chirij ri nsuj ri ruch'ulef. Y chuka' ri hermano Crescente xintük chi benük pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Galacia. Y ri hermano Tito chuka' xintük chi benük pa tak tinamit ri yec'o pa ruch'ulef Dalmacia. ¹¹Vocomi xaxe ri hermano Lucas ri c'o can viq'uin. Tac'ama' c'a pe ri hermano Marcos tok ncapu'u, roma rija' nc'atzin chuve richin nquiruto'. ¹²Ri hermano Tíquico xintük-e aviq'uin rat pa tinamit Éfeso. ¹³Tok ncapu'u, tac'ama' chuka' pe ri nutziek ri cachi'el coton ri xinya' can riq'uin ri hermano Carpo pa tinamit Troas. Y chuka' que'ac'ama-pe ri nu-libros. Ri juis nc'atzin chuve, ja ri ye vuj ri xintz'ibaj can yin.

¹⁴Ri Alejandro ri samajiy-ch'ich', q'uiy c'a itzel ri rubanun chuve. Ri Ajaf nutzolij-vi c'a ri rutojic chin, cachi'el ri rubanun. ¹⁵Romari' rat, tachajij c'a avi' jabel chuvüch, roma rija' juis nretzelaj ri rutzij ri Dios ri nkatzijo roj.

¹⁶Pa nabey tok xinuc'u'üx chuvüch ri autoridades, man jun xto'on vichin. Pero man ninjo' tuj c'a que ri Dios nuya' ta ruqu'uxel cheque ri xa man xinquito' tuj y xinquiya' can nuyon. ¹⁷Ri Ajaf xa xinruto-vi yin. Xuya' vuchuk'a' y xinrucol-pe chupan ri ch'a'oj tok xcajo' yinquicamsaj. Y romari' xintiquer xinq'uis ronojel ri samaj ri yo'on chuve roma ri Dios. Samaj richin rutzijosic ri rutzij ri Dios cheque conojel ri vinük ri man ye israelitas tuj. ¹⁸Y yin vetaman que ri Ajaf ncolon vichin chupan ronojel itzel. Vetaman que nquiruchajij richin quiri' nqunoc pa ruk'a' chila' chicaj. Rija' xtuc'ul-vi ruk'ij richin chi jumul. Quiri' ta c'a.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹⁹Tabana' saludar ri hermanos Prisca y Aquila, y chuka' conojel ri yec'o pa racho ri hermano Onesiforo. ²⁰Ri hermano Erasto xc'uje' can pa tinamit Corinto, y ri hermano Trófimo xinya' can pa tinamit Mileto roma yava'. ²¹Y rat Timoteo, tatija' c'a ak'ij ncapu'u viq'uin tok c'a man jani

tiempo tuj richin tef. Ri hermano Eubulo nutük-e saludos chave. Y chuka' ri hermano Pudente, ri Lino, ri Claudia, y conojel ri hermanos chere' nquitük-e saludos chave.

²²Ri Ajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a pan avánima rat. Y chi'ivonojel ri rixc'o chiri' nc'uje' ta c'a ri utziluj sipanic ri nspaj-pe ri Dios iviq'uin. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Tito

Ri Pablo nutz'om tzij

1 ¹Yin Pablo, jun rusamajel ri Dios y jun ru-apóstol ri Jesucristo. Rija' xinrutük c'a chiquito'ic ri ye cha'on roma ri Dios, richin quiri' nquiya' más cánima riq'uin. Y xinrutük quiq'uin chuka' richin nquetamaj jabel ri ketzij, ri nyeruc'uaj chupan ri utzilüj c'aslen ri nrajo' ri Dios. ²Y riq'uin ri coyoben c'a ri utzilüj c'aslen ri man jun bey nq'uis. Y ja c'aslen ri' ri sujun roma ri Dios ojer can. Man jani c'o c'a ta ri ruch'ulef tok rusujun-pe. Y nuyavi, roma ri Dios nbün-vi ri rubin. ³Y xapon c'a ri k'ij tok ri Dios Kacolonel xuk'alajrisaj ri rutzij y xuya' c'a k'ij chuve richin nintzijoj ri rutzij. Y juis xuchilabey chuve que ninbün ri samaj re'. ⁴Y nintz'ibaj c'a e ri carta re' chaverat Tito, ri rat cachi'el nuc'ajol roma ataken chuka' ri Jesucristo. Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, ri joyovanic y ri uxlanen ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Kajaf y Kacolonel Jesucristo nc'uje' ta c'a pan avánima.

Ri rusamaj ri Tito chiri' pa ruch'ulef Creta

⁵Y xatinya' c'a pa ruch'ulef Creta roma xinjo' que nachojmirsaj ri nc'atzin que nchojmirsüs. Y chuka' xinbij chave: Ronojel tinamit ape' yec'o hermanos, que'acha' c'a achia' chiquicojol, richin ja rije' ri nye'uc'uan quichin. ⁶Y jun uc'uey quichin ri hermanos nc'atzin que ruc'uan ta jun c'aslen utz, richin quiri' man jun nilitüj chirij. Y chuka' nc'atzin que jun uc'uey quichin ri hermanos xaxe jun rixjayil y ri ralc'ual quitaken ta chic ri Jesucristo. Pero si ri ralc'ual quic'uan jun itzel c'aslen y man nyetaken tütj tzij, man c'uluman tütj que ri tata'aj ri' ntoc can uc'uey quichin ri hermanos. ⁷Roma ri uc'uey quichin ri hermanos ye rusamajela' ri Dios, y romari' nc'atzin que quic'uan jun c'aslen utz richin quiri' man jun nilitüj chiquij. Chuka' nc'atzin que man nqinimirsaj tütj qui', que man chanin tütj ncatütj coyoval, que man nyek'abür

tüj, que si ncatüj coyoval man ch'eyon tüj, ni man nquibanala' tüj ri man utz tüj chuch'aquic quitumin. ⁸Y nc'atzin chuka' que jabel nyeruc'ul-apu ri hermanos pa racho, ri xa c'a pa jun chic tinamit nyepu'u-vi. Nc'atzin que benük cánima chubanic ri utz. Y nc'atzin que nyenucun jabel. Nc'atzin que quic'uan jun c'aslen choj, jun c'aslen utz chuvüch ri Dios, y man tiquiya' k'ij chin ri mac. ⁹Y nc'atzin c'a que ri ye uc'uey quichin hermanos, quiyon-on-vi cánima riq'uin ri rutzij ri Dios ri xkatzijoj cheque, roma ketzij vi. Y riq'uin ri' ri uc'uey quichin hermanos nyetiquer nquiya' ri utz tak tijonic cheque ri hermanos, richin quiri' ri hermanos más nquiya' cánima riq'uin ri Dios. Ri uc'uey quichin ri hermanos nyetiquer chuka' nquibij cheque ri vinük ri ye quitzekleben tijonic ri man ye ketzij tüj, que tiquiya' can rubanic ri'.

¹⁰Roma ye q'uiy ri man nyetaken tüj tzij. Y chiquicojol rije' yec'o-vi ri nyebin que nc'atzinej que nban ri circuncisión, ri jun retal ri nquibün ri israelitas pa ruch'ac'ul jun ac'ual ala' o achi que ja richin ri tinamit ri Dios, que quiri' nban cheque richin nyecolotüj. Ja ri tzij quiri', ri xa man jun cakalen. Y nyequich'üc ri vinük. ¹¹Y jari' ri c'uluman que nkatz'apij quichi' roma ye q'uiy ri nyech'acatüj pa quik'a'. Y hasta c'o mul xa conojel ri yec'o pa jun jay nyech'acatüj pa ruk'a' ri itzel tak tijonic ri nyequiya'. Y man xe tüj ri' ri nquibün. Xa nquic'utuj chuka' cajil roma ri tijonic ri nquiya'.

¹²Xc'uje' c'a jun quivínak aj-Creta ri ojer can, ri c'o etamabül riq'uin, y rija' xbij can ri achique quibanic ri vinük. Ri achi c'a ri' quere' xbij can: Ri nuvinak aj-Creta man jun bey nquibij ta ri ketzij. Xa ye cachi'el itzel tak chico. Nc'o ruvi' nyeva', y xa man ncajo' tüj nyesamüj. Quiri' xbij ri jun achi ri'. ¹³Y ketzij vi ri xbij can. Roma c'a ri' ninbij chave rat Tito, que tabij cheque ri vinük ri', que tiquiya' can rubanic ri man utz tüj y tiquitakej ri ketzij. ¹⁴Chuka' tabij cheque que man quecac'axaj chic tijonic ri xa man jun rakalen, cachi'el ri nquibij ri nuvinak israelitas, que ja ri tijonic ri' nc'atzinej que nban richin nyecolotüj, pero man ketzij tüj. Y chuka' man tiquinimaj chic quitzij ri xa nquetzelaj ri ketzij.

¹⁵Ri vinük ri ch'ajch'oj ri quic'aslen, utz nquitz'et ronojel ri utz. Jac'a ri vinük ri man ch'ajch'oj tüj ri quic'aslen y man quitaken tüj chuka' ri Dios, ronojel ri utz itzel nquitz'et, roma xa yojtajnük ri quinojibül y man nquina' tüj que man utz tüj ri quic'aslen chuvüch ri Dios. ¹⁶Nquibij que quetaman ruvüch ri Dios, pero nk'alajin que man ketzij tüj, roma ri itzel ri nquibün. Man nyetaken tüj tzij. Y man jun utz ri nyetiquer tüj nquibün.

Ri rubanic jun utzilüj tijonic

2 ¹Jac'a rat taya' ri utz tak tijonic cheque ri hermanos. ²Ri rajatük tak achi'a' nquina' ta jabel ri nyequibün, conojel ta nyeyo'on quik'ij, man tiquiya' k'ij chin ri mac, tiquiya' cánima riq'uin ri ketzij tijonic ri kataken, quecajo' ri Dios y conojel vinük, y quecoch'on chuka'. ³Quiri' chuka' ri rajatük tak ixoki', nyek'alajin ta jabel chiquivüch ri vinük que c'o quik'ij, man

nquimol tuj tzij chiquij vinük, man nyek'abür tuj, y nquic'ut ta jun utzilij c'aslen chiquivüch ri ch'aka chic. ⁴Y chuka' tiquic'utu' chiquivüch ri ixoki' ri c'a ye ac'uala' na que quecajo' ri cachijlal y ri cal, ⁵que man tiquiya' k'ij chin ri mac, tiquic'uaj jun c'aslen ch'ajch'oj, ye samajela', utz tiquibana' quiq'uin conojel, tiqitakej ri cachijlal, richin que man nyok'otuj tuj ri rutzij ri Dios.

⁶Tabij c'a chuka' cheque ri ch'aka chic achi'a' ri man ye rajatük tuj, que man tiquiya' k'ij chin ri mac. ⁷Y rat Tito chuka' nc'atzin que chi jumul tac'uaj jun c'aslen utz richin quiri' nac'ut chiquivüch achique chi c'aslen nc'atzinej que nquic'uaj rije'. Y tok nye'atijoj chin ri rutzij ri Dios, ja rubixic tabana'. Y chuka' taya' ruk'ij ri rutzij ri Dios. ⁸Tachajij c'a avi' riq'uin ri nabij tok ncatijon, que ronojel ja rubixic tabana' chin, richin que man jun nbix chirij. Y ri nye'etzelan richin ri rutzij ri Dios nyeq'uix-ka, roma man nquil tuj achique nquibij chivij rix hermanos.

⁹Y cheque ri hermanos ye samajela' tabij que tiqitakej quitzij ri qui-patrones. Y jabel tiquibana' chin ronojel ri samaj ri nbix cheque. Y man jun bey tiquipaba-qui' chuvüch ri qui-patrones. ¹⁰Ni man que'elek' quiq'uin ri qui-patrones. Y utz tiquibana' chin ronojel, richin utz nyetz'etuj coma conojel ri vinük, richin que ri vinük ri' xtiquinimaj ta ri rutzij ri Dios ri Kacolonel.

¹¹Ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios xk'alajin-pe chere' chuvüch ri ruch'ulef. Y jari' ri c'amayon-pe colonic cheke konojel roj vinük. ¹²Y ri' chuka' nuc'ut chikavüch que tikaya' can rubanic ronojel ri man nka' tuj chuvüch ri Dios y que tikaya' can ronojel ri itzel tak rayinic richin ri ruch'ulef. Ri rojc'o c'a chere' chuvüch ri ruch'ulef, man tikaya' k'ij chin ri mac, xa tikac'uaj jun c'aslen choj, jun c'aslen ri nka' chuvüch ri Dios. ¹³Roma koyoben ri k'ij tok npu'u jun bey chic ri ka-Dios y Kacolonel, ri Jesucristo. Riq'uin c'a quicot koyoben ri k'ij ri'. Y jari' tok nk'alajin ri ruk'ij. ¹⁴Ri man xupokonaj tuj xuyari' pa camic pa kaq'uexel, richin que xojrucol chuvüch ronojel ruvüch mac y richin chuka' xuch'ajch'ojrisaj ri kac'aslen. Quiri' xbün richin que ri xojtaken richin xojoc richin rija'. Y rija' nrajo' que nbe kánima chubanic ri utz.

¹⁵Que'atijoj c'a ri ch'aka chic chin ronojel re'. Tabij cheque ri utz quic'aslen quic'uan, que man tiquiya' can. Y ri itzel quic'aslen, tabij cheque que tiquiya' can ri itzel c'aslen ri'. Man taxbij-avi' nabün quiri', roma ja ri Dios yo'on ri samaj re' chave. Nc'atzinej c'a que ncatquitakej.

Ri nc'atzin que nquibün ri hermanos

3 ¹Tabij c'a cheque ri hermanos que tiqitakej quitzij ri autoridades. Tiquibana' c'a ri nbix cheque, y riq'uin ronojel cánima tiquibana' ronojel ruvüch utzilij samaj. ²Y tabij chuka' cheque que man tiquibij itzel chirij jun chic vinük, y que man tiquibün oyoval. Xa utz tiquibana' quiq'uin conojel, y riq'uin ronojel ch'uch'ujil.

³Roma tok rubanun can, roj chuka' roj nacanük riq'uin ri kanojibül. Man xkatakej tuj tzij. Juis roj satznük chiri'. Man xojtiqer tuj xkato-ki'

chuvüch ri mac. Xa xkabün ronojel ri itzel ri xkarayij, y xbe kánima chirij ri quicot richin ri ruch'ulef. Juis itzel ri kac'aslen xkac'uaj. Itzel xekatz'et ri ch'aka chic roma ri utz c'o quiq'uin. Chikacojol ki' xketzelaj-ki', y roma ri man utz tuj ri kac'aslen, ri vinük xojquetzelaj chuka'. ⁴Pero tok ri Dios ri Kacolonel xuc'ut chikavüch que xojrujo' y xbün utz cheke, xketamaj c'a que ronojel vinük nyerujo'. ⁵Rija' xojrucol c'a pe chupan ri kamac. Man roma tuj juis choj ri kac'aslen kac'uan tok xojrucol-pe. Man quiri' tuj. Xa roma xujoyovaj kavüch. Y richin que xojrucol, rija' xuch'ajch'ojsaj ri kac'aslen. Jun c'ac'a' c'aslen xuya' cheke. Ri Lok'olüj Espíritu xoc pa tak kánima. Y riq'uin ri' xjalatuj ri kac'aslen. ⁶Ri Dios xuya' ri Lok'olüj Espíritu cheke roma ri Kacolonel Jesucristo. Y ri Lok'olüj Espíritu q'uii utz nbün cheke. ⁷Y riq'uin ri' man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios, y ri' xa roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios. Y chuka' nkichinaj ri utzilüj c'aslen ri man nq'uis tuj. Y roj koyoben ri c'aslen ri'.

⁸Ronojel re' ketzij vi, utz vi, y nc'atzin-vi chin ri quic'aslen conojel vinük. Roma c'a ri' ninjo' que man tatanaba' quitijoxic ri quitaken chic ri Dios chin ronojel re', richin quiri' tiqitija' quik'ij nquibün ri utz. ⁹Pero ri tzij ri xa man jun cakalen, cachi'el ri tzij ri nyeban pa quivi' ri quibi' ri vinük ri xec'uje' ojer can, man que'avac'axaj. Y chuka' man que'avac'axaj ri oyoval ri nyequibün ri vinük ri xa man junan tuj quinojibül pari' ri nbij ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés, roma ronojel tak tzij quiri' xa man jun utz nuc'ün-pe chave.

¹⁰Y si c'o jun ri nbün quichin ri hermanos que nquitiz'om nquijüch-e-qui', tachilabej c'a ri nbanun quiri' y tabij chin que man tubün quiri'. Y si abin chin jun bey y man ncarutakej tuj, tabij jun bey chic chin. Y si man nutakej tuj c'a, man tac'ün chic ruvüch. ¹¹Roma ri nbanun quiri', nk'alajin-vi que xa satznük riq'uin ri runojibül, itzel ruc'aslen ruc'uan, y ruyon rija' nroyoj castigo pari'.

Ri rurayibül ri Pablo

¹²Y yin nintük-e ri hermano Artemas aviq'uin o ri hermano Tíquico. Y tok napon aviq'uin jun cheque rije', tatija' ak'ij ncabe pa tinamit Nicópolis. Roma nunucun que nquibec'uje' chiri' ri tiempo richin tef. ¹³Y ri hermano Zenas ri etamanel richin ri ley y ri hermano Apolos, taya' c'a ronojel ri nc'atzin cheque richin ri quibey, richin quiri' man ta jun ri ncajo'. ¹⁴Y ri hermanos tiquetamaj c'a nquibün ri utz. Quequito' c'a conojel ri c'o nc'atzin cheque, richin que nquibün ta ri c'uluman chupan ri quic'aslen.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹⁵Conojel c'a ri hermanos ri yec'o viq'uin nquitük-e saludos chave. Y taya' c'a chuka' saludos cheque ri junan kavüch quiq'uin roma kataka ri Jesucristo. Ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios nc'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chin ri Filemón

Ri Pablo nutz'om tzij

¹Yin Pablo, xintzak c'a chere' pa cárcel roma nintzeklebej ri Jesucristo. Y vachibilan c'a ri hermano Timoteo tok nintz'ibaj-e ri carta re' chave rat Filemón. Y juis ncatkajo' roma kachibil ki' chupan ri samaj. ²Nkatük-e saludos chin ri hermana Apia. Y chuka' nkatük saludos chin ri hermano Arquipo kachibil chupan ri samaj, y chuka' cheque ri quitaken ri Jesucristo ri nquimol-qui' pan avacho. ³Y ja ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri petenük riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo nc'uje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri Filemón ruyo'on ránima riq'uin ri Jesucristo, y nyerujo' ri hermanos chuka'

⁴Yin Pablo chi jumul c'a ninbün orar avoma rat Filemón. Y chuka' chi jumul ninmatioxij chin ri nu-Dios avoma, ⁵roma yin ninvac'axaj-vi que rat ntajin nye'ajo' ri Dios y conojel vinük y ntajin naya' avánima jabel riq'uin ri Jesucristo. ⁶Yin ninc'utuj c'a chin ri Dios que roma ayo'on avánima riq'uin ri Jesús, roma ta ri' nyetamüx ri utz ri c'o quiq'uin conojel ri c'o ri Jesucristo pa tak cánima. Nbanatüj ta jun utzilüj samaj roma ayo'on avánima. ⁷Hermano Filemón, vac'axan que juis nye'ajo' ri hermanos y q'uiy quicot ayo'on pa tak cánima. Y romari' yin chuka' juis quicot c'o pa vánima. Acukuban-vi nuc'u'x.

Ri Pablo nuc'utuj jun favor chin ri Filemón

⁸Romari' yin, stape' (aunque) c'o vuchuk'a' yo'on pa nuk'a' roma ri Cristo, man nincusaj tuj c'a vocomi richin que ninbij chave ri achique c'uluman que nabün. Man quiri' tuj. ⁹Pero roma ncatinjo' ninjo' ninc'utuj jun favor chave. Rat avetaman que yin xa xinrijix yan, y man xe tuj ri' chuka', xa avetaman

chuka' que vocomi yinc'o pa cárcel roma nquitzeleben ri Jesucristo. ¹⁰Yin ninc'utuj c'a favor chave roma ri Onésimo. Roma tok yinc'o pa cárcel, rija' xuya' ránima riq'uin ri Jesucristo, y romari' ninna' que cachi'el xoc valc'ual.

¹¹Stape' (Aunque) tok rubanun can, rija' man jun xc'atzin chave rat, roma xaruya' can. Jac'a vocomi juis nc'atzin chuve yin, y nc'atzin chuka' chave rat. ¹²Y nintük c'a e aviq'uin. Y ninc'utuj favor chave que jabel tac'ulu', cachi'el ta ja yin ri nquinapon aviq'uin. ¹³Yin ninjo' que ri Onésimo nc'uje' ta viq'uin richin nquirilij chere' pa cárcel, cachi'el jun aq'uexel, roma rat man ncatiquer tuj nca'uje-pe viq'uin. Rat avetaman c'a que xintzak pa cárcel chutzijosic ri utzilij tzij richin colonic. ¹⁴Pero man ninjo' tuj c'a ninbij chin que tic'uje' chere' viq'uin, roma rija' asamajel rat. Y c'a ja na rat nabin, si nc'uje' can chere' viq'uin. Roma c'a ja na pan avánima rat nalix-vi, y man roma tuj ja yin ri nquic'utun chave. ¹⁵Y riq'uin ba' man ruyon tuj itzel xuc'ün-pe chave que ri Onésimo xel-pe aviq'uin jun ca'i-oxi' k'ij, roma vocomi ntzolij jun bey chic aviq'uin, richin chi jumul. ¹⁶Tok xel-e aviq'uin, c'a man jani hermano tuj, xa c'a choj jun asamajel. Jac'a vocomi hermano chic. Yin juis ninjo' rija', jac'a rat más najo', man xaxe tuj roma ri asamajel, man quiri' tuj, rat najo' chuka' roma rutaken chic ri Ajaf.

¹⁷Si junan c'a kavüch aviq'uin, tac'ulu' jabel ri Onésimo, cachi'el nquinac'ul ta yin. ¹⁸Y si c'o ri man utz tuj rubanun can chave, o si c'o ruc'as aviq'uin, tabij c'a chuve, y yin nintoj. ¹⁹Roma yin Pablo ninbij c'a e chave que nintoj-vi ri ruc'as, stape' (aunque) vetaman que rat c'o jun nimaltj ac'as viq'uin, roma xintzijo' ri rutzij ri Dios chave. ²⁰Y rat ataken chic ri Ajaf Jesús. Roma c'a ri' ninjo' que nabün ri favor ri xinc'utuj yan chave, que tac'ulu' jabel ri Onésimo. Y riq'uin ri' naya' quicot pa vánima, roma nk'alajin-vi que jabel atzekleben ri Cristo.

²¹Yin xintz'ibaj ri carta re' chave roma nuyo'on-vi vánima aviq'uin que nabün ri xinc'utuj chave. Y man xe tuj ri favor ri' nabün, xa vetaman-vi que nabün más. ²²Tachojmirsaj yan c'a jun vacho, richin tok nquinel-e chere' pa cárcel y nquinapon chila' aviq'uin. Roma yin voyoben chic que ri Dios nbün quiri', cachi'el ri ic'utun chin pan oración.

Ri ruq'uisbül tak tzij

²³Ri hermano Epafras ri c'o viq'uin chere' pa cárcel chinuto'ic roma nrajo' ri Jesucristo, nutük-e saludos chave. ²⁴Y quiri' chuka' ri hermano Marcos, ri Aristarco, ri Demas y ri Lucas ri ye vachibil pa samaj nquitük-e chuka' saludos chave.

²⁵Y ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Kajaf Jesucristo nc'uje' ta c'a pa tak ivánima chi'ivonojel. Quiri' ta c'a.

Ri carta ri tz'iban can cheque ri hermanos ri ye Hebreos

Ri Dios ja ri Ruc'ajol ri xucusaj richin xuk'alajrisaj ri rutzij

1 ¹Ojer-ojer can, q'uiy c'a mul xch'o ri Dios quiq'uin ri kaxquin-kamama' can. Y tok xch'o quiq'uin, xerucusaj c'a ri achi'a' ri nyek'alajrisan ri rutzij. Y richin xuk'alajrisaj ri rutzij cheque ri achi'a' ri', q'uiy rubanic ri xucusaj. ²Jac'a chupan ri tiempo rojc'o-vi roj, ri ruq'uisbül tiempo richin ri ruch'ulef, ri Dios ja ri Ruc'ajol ri xucusaj richin xuk'alajrisaj ri rutzij chikavüch. Ri Dios pa ruk'a' c'a ri Ruc'ajol xuya-vi ronojel. Y pa ruk'a' chuka' ri Ruc'ajol xuya-vi richin xbün ri ruch'ulef y ronojel ri c'o. ³Riq'uin ri Ruc'ajol nk'alajin ri ruk'ij ri Dios. Ri Ruc'ajol junan riq'uin rija'. Y ja ri C'ajol ri uc'uayon richin ronojel ri c'o, riq'uin ri ruchuk'a' ri rutzij rutz'amon-vi. Y rija' xcom richin xrelesaj ri kamac, y xc'astüj. Y xbetz'uye' chila' chicaj pa rajquik'a' (ru-derecha) ri nimalüj Dios.

Ri Ruc'ajol ri Dios c'o más ruk'ij que chiquivüch ri ángeles

⁴Ri Ruc'ajol ri Dios c'o más ruk'ij que chiquivüch ri ángeles. Y roma ri samaj ri xbün rija', ri Dios xunimirsaj ruk'ij. Y chuka' ri rubi' rija' más nim vi rakalen que chuvüch ri bi'aj ángel. ⁵Ketaman-vi que juis ruk'ij, roma ri Dios man jun bey rubin ta chin jun ángel:

Ja rat ri Nuc'ajol.

Romari' ninya' ac'aslen.

Y chuka' man jun bey rubin ta pari' jun ángel:

Ja rija' ri Nuc'ajol

y ja yin ri Rutata'.

Man jun bey rubin ta quiri' pari' jun ángel. ⁶Y tok ri Dios xutük-pe ri Ruc'ajol chuvüch ri ruch'ulef, xk'alajin-vi que c'o ruk'ij, roma xbij cheque conojel ri ru-ángeles:

Tiya' ruk'ij ri Nuc'ajol.

⁷Pa quivi' c'a ri ángeles xaxe nbij:

Ri nu-ángeles juís nyebiyin chubanic ri nusamaj,

roma ninbün cheque que ye cachi'el ri cakik' y ye cachi'el ri ruxak-k'ak'.

⁸Jac'a chin ri Ruc'ajol, roma ri c'o ruk'ij, nbij-vi chin:

Dios, rat richin vi chi jumul nabün mandar,

y choj c'a ri a-gobierno ri'.

⁹Ajo'on c'a ri chojmil y avetzelan ri itzel.

Y romari' yin ri a-Dios nuyo'on quicot pan avánima.

Más quicot nuyo'on chave rat que chuvüch ri quicot ri nuyo'on cheque ri ch'aka chic.

¹⁰Y chuka' ri Dios xbij chin ri Ruc'ajol:

Ajaf, rat xabün ri ruch'ulef pa rutz'uquic pe,

y xabün chuka' ri caj.

¹¹Ri ruch'ulef y ri caj nyeq'uis.

Jac'a rat man jun bey ncaq'uis tütj.

Ri ruch'ulef y ri caj xa nyerijix,

cachi'el nyerijix ri tziük.

¹²Ri ruch'ulef y ri caj nye'ajül c'a,

cachi'el nban chin ri tziük ri man utz tütj chic.

Ri caj nabüs c'a e.

Jac'a rat man jun bey ncajalatütj.

Man jun bey nq'uis ta ri ac'aslen.

Quiri' xbij ri Dios.

¹³Y ri Dios man jun bey xbij ta chin jun ángel:

Catz'uye' pa vajquik'a' (pa nu-derecha),

y nyenya' pan ak'a' ri nye'etzelan avichin, xbij ri Dios.

¹⁴Ri ángeles choj c'a ye rusamajela' ri Dios. Y ja rije' ri nyetak roma ri Dios richin nyequito' ri ye colotajnik.

Man tiketzelaj ri nimalütj colonic

2 ¹Ri Ruc'ajol ri Dios más nim ruk'ij que chiquivüch ri ángeles. Romari' nc'atzinej que nkatzekebej ri rutzij ri kac'axan, richin que man nkach'ür-e-ki'. ²Y stape' (aunque) ángeles ri xerucusaj ri Dios richin xuya' ri ley richin ri Moisés, ri vinük ri man xquibün tütj ri xquibij ri ángeles, xka-ka castigo pa quivi' chiquijujunal. Ri quimac ja vi c'a ri' ri xrajo'. ³Y romari', si roj xa nkamalij ri nimalütj colonic, ¿c'o ta comi modo ri nkato-vi-ki'? Man jun. Roma ri colonic re' ja ri Ajaf Jesús ri xtzijon nabey. Y ri xe'ac'axan-pe riq'uín rija', jari' ri xetzijon cheke roj. ⁴Ri Dios xuc'ut c'a chikavüch que ketzij ri xquibij ri xetzijon cheke. Rija' xuc'ut chikavüch roma xbün cheque ri xetzijon cheke que xetiquer xquibün milagros ri xek'alajrisan ri nimalütj ruchuk'a' ri Dios. Y xbün cheque que xetiquer xquibün ch'aka chic samaj riq'uín ri

ruchuk'a' ri Lok'olüj Espíritu. Y quiri' chuka' nbün cheke roj chikajujunal, richin que nkutiquer nkabün ri samaj ri nrajo' rija' que nkabün.

Ri Jesucristo xoc cachi'el roj vinük y xoc Kacolonel

⁵Ri Dios man rubin tüt que ri ruch'ulef chikavüch apu, pa quik'a' ta ángeles nuya-vi richin nquibün ta mandar pari'. Man quiri' tüt. Ri autoridad ri' pa ruk'a' ri Ruc'ajol ruyo'on-vi, y jari' ri nkatziroj roj.

⁶Chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, c'o c'a jun ri biyon can:

Ajaf Dios, ¿achique ta c'a rakalen jun vinük richin nac'uxla'aj?

¿Y achique ta c'a chuka' ruk'ij jun ri xa riq'uín vinük alaxnük-vi, richin nacusaj-pe?

⁷Man nlayuj tüt c'a ri nabün chin que manak más ruk'ij que chiquivüch ri ángeles.

Pero c'o-vi ruk'ij,
roma ayo'on pari' ronojel ri abanun.

⁸Ronojel ri abanun ayo'on pa ruk'a'.

Pari' c'a ronojel xaya-vi.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban can.

Y tok nbij que ri Dios ruyo'on chic ronojel pa ruk'a', man jun c'a ri man ta c'o pa ruk'a'. Pero ri' c'a man jani tikatz'et. ⁹Y ketaman chuka' que ri Jesús manak más ruk'ij xban chin que chiquivüch ri ángeles. Pero xaxe ca'i-oxi' k'ij ri xban quiri' chin, y vocomi yo'on chic nimalüj ruk'ij. Y ri' roma ri xutij pokonül y chuka' roma ri xcom. Ri Dios xojrujo', romari' xrajo' que ri Jesús xcom koma konojel.

¹⁰Ja ri Dios ri xbanun ronojel. Y ronojel ri xbün rija' richin que nquiya' ruk'ij. Y ri Dios nrajo' que conojel ri ralc'ual nyebe ta chila' chicaj riq'uín rija' y nc'uje' ta quik'ij. Y romari' ri xc'amon-pe ri colonic, ncatzinej que xutij pokonül. Y riq'uín ri pokonül ri xutij, ri Dios xbün-vi ketzij Colonel chin. ¹¹Y ri Jesús ri nch'ajch'ojrisan ri kac'aslen, Ruc'ajol ri Dios. Y roj chuka' ri ch'ajch'ojrisan chic ri kac'aslen roj ralc'ual ri Dios. Romari' ri Jesús man nq'uix tüt nbij hermanos cheke. ¹²Cachi'el nbij chupan ri rutzij ri Dios tz'iban can, ri nch'o pari' ri Jesús:

Ajaf Dios, yin nintzizoj ri abi' cheque ri hermanos.

Ninbixaj ri abi' quiq'uín ri nquimol-qui' richin nquiya' ak'ij.

¹³Chupan chuka' ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij pari':

Yin nuyo'on vánima riq'uín ri Dios.

Y nbij c'a chuka':

Chere' yinc'o-vi, ye vachibilan ri ye ralc'ual ri Dios ri ye ruyo'on chuve.

Quiri' ri ye tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios.

¹⁴Roj ri ralc'ual chic ri Dios xa roj vinük, y romari' ri Jesús xoc chuka' cachi'el roj vinük. Rija' xcom richin xch'acon chirij ri c'o camic pa ruk'a'.

Y ri c'o ri camic pa ruk'a', ja ri itzel-vinük. ¹⁵Ri Jesús xcom richin nyerucol

conojel ri nquixbij-qui' chuvüch ri camic. Y roma nquixbij-qui' chuvüch ri camic, yec'o pa ruk'a' ri xbiri' tok ye c'üs chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁶Y ketzij vi que ri Jesús man xpu'u tuj chiquicolic ri ángeles. Rija' xa xpu'u chikacolic roj ri roj ruxquin-rumam can ri Abraham. ¹⁷Romari' xoc vinük cachi'el roj, y c'uluman-vi que xoc Nimaltj Sacerdote ri nujoyovan kavüch. Chi jumul vi nbün ri samaj ri' riq'uin ri Dios y romari' ncuyutuj ri kamac roj vinük. ¹⁸Y rija' xutij pokonül, y xban chin que xmacun ta, pero man xch'acatuj tuj. Romari' rija' ntiquer-vi nkuruto' tok nban cheke roj que nkumacun ta chuka'.

Ri Jesús más ruk'ij que chuvüch ri Moisés

3 ¹Romari', rix hermanos ri rix oyon chuka' junan kiq'uin roj roma ri Dios, richin que nkubec'uje' chila' chicaj riq'uin, ja ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, titz'eta'. Ja rija' ri kataken, y nakak'alajrisaj que rija' ja ri Dios ri xtakon-pe richin, y ja chuka' rija' ri Kanimaltj Sacerdote. ²Ri Jesucristo, ri Jun cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios, xbün-vi ri samaj ri xuya-pe ri Dios chin, cachi'el xbün ri Moisés. Ri Moisés xbün ri rusamaj ri Dios y man xerumalij tuj can ri ye ralc'ual ri Dios. ³Y romari' ri Moisés c'o ruk'ij, cachi'el jun jay c'o ruk'ij. Pero ja ri Jesús ri más c'uluman que c'o ruk'ij roma ri Jesús cachi'el jun achi banuy-jay. Y ketaman-vi que ja ri banuy-jay ri c'o más ruk'ij que chuvüch ri jay. ⁴Ronojel jay vinük ri nbanayun, jac'a ri nimak' tak samaj ri nyekatz'et, ja ri Dios ri banayun. ⁵Ri Moisés jun utzilij rusamajel ri Dios, ri man xerumalij tuj can ri ye ralc'ual ri Dios. Ri Moisés xeruk'alajrisaj yan c'a ri man jani nyebanatuj tuj chupan ri tiempo ri'. ⁶Ri Cristo chuka' man xerumalij tuj can ri ye ralc'ual ri Dios. Pero rija' man choj tuj c'a rusamajel ri Dios, cachi'el ri Moisés. Ri Cristo Ruc'ajol vi ri Dios. Roj chuka' roj ralc'ual chic ri Dios, pero si nkaya-apu kánima riq'uin, y riq'uin quicot nkoyobej-apu ri k'ij tok nyekila' ronojel ri utz.

Tikatakej c'a ri nbij ri Dios

- ⁷Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, ri Lok'olüj Espíritu nbij c'a:
 Si nivac'axaj ri rutzij ri Dios vocomi,
⁸man ticovirsaj ri ivánima cachi'el xquibün ri ixquin-imama' ojer can,
 tok xecatuj chiri' pa tz'iran ruch'ulef.
 Xcajo' xquitz'et, si ketzij que nka-ka ru-castigo ri Dios pa quivi'.
⁹Y romari' tok ri Dios xbij: Cuarenta juna' xquitz'et ri nubanun.
 Man riq'uin tuj ri' xquibün itzel richin ncajo' nquetamaj, si ketzij
 ninbün ri xinbij, que ninya' nu-castigo pa quivi'.
¹⁰Romari' xpu'u nu-castigo chiquij ri xebanun quiri'.
 Y yin xinbij c'a: Rije' chi jumul ye satznük riq'uin ri quinojibül.
 Nquibün que man quetaman tuj ri utzilij tak bey ri nuc'utun chiquivüch.
¹¹Y xinbün jurar roma ri voyoval y xinbij:
 Ketzij que man jun bey nye'oc ta chupan ri uxlanan ri ninya'.

Quiri' xbij ri Dios.

¹²Hermanos, tichajij ri ic'aslen chi'ijujunal, richin que chi jumul ta iyo'on ivánima riq'uin ri Dios, y que man ta c'o itzel pa tak ivánima, richin quiri' man ta niya' can ri c'aslic Dios. ¹³Nc'atzin que k'ij-k'ij niya' ivánima chi'ivachibil ivi', roma c'a ruk'ijul vi. Tibana' quiri', richin que man jun chive ri tich'acatüj roma ri mac, y richin que man ta ncover ri ivánima chuka'. ¹⁴Roj jun c'a kabanun riq'uin ri Cristo, roma xkaya' kánima riq'uin tok xkatakej. Pero nc'atzin que man tikaya' can, y chi jumul tikaya-apu kánima riq'uin.

¹⁵Roma chupan ri rutzij ri Dios nbij:

Si nivac'axaj ri rutzij ri Dios vocomi,

man ticovirsaj ri ivánima cachi'el xbanatüj tok xecatüj ri vinük.

¹⁶¿Achique ta c'a ri xebanun que tok cac'axan chic ri rutzij ri Dios, xa xecatüj chirij? ¿Man ja tuj comi conojel ri xe'el-pe pa ruch'ulef Egipto, ri xecol-pe roma ri Moisés? ¹⁷¿Achique ta c'a vinük ri cuarenta juna' xpu'u ru-castigo ri Dios cheque? ¿Man cheque tuj comi ri xemacun y ye camnük xecanaj can pa tz'iran ruch'ulef? ¹⁸¿Achique ta c'a vinük ri xa xban jurar cheque roma ri Dios que man nye'oc tuj chupan ri uxlanan ri nuya'? ¿Man cheque tuj comi ri vinük ri xa man xetaken tuj tzij? ¹⁹Y riq'uin ri', roj nketamaj que rije' man xetiquer tuj xe'oc chupan ri uxlanan ri' roma man xquitakej tuj ri Dios.

4 ¹Romari' tikaxbij c'a ki', man xa tikabün cachi'el xquibün ri vinük ri' y xa man nkujoc tuj chupan ri uxlanan ri rubin ri Dios que nuya'. Y xa c'a rusujun cheke que nkujoc ta chupan ri uxlanan ri'. ²Roma ri utzilüj rutzij ri Dios tzijon cheke roj, cachi'el xtzijos cheque ri kaxquin-kamama' ojer can. Pero rije' man nquitakej tuj ri utzilüj rutzij ri Dios, y romari' man jun utz xuc'ün-pe cheque. ³Y ri Dios xbij c'a chiquij ri man xetaken tuj richin:

Yin xinbün jurar roma ri voyoval y xinbij:

Ketzij que man jun bey nye'oc ta chupan ri uxlanan ri ninya'.

Quiri' xbij ri Dios.

Riq'uin ri' nk'alajin que roj ri kataken, nkujoc chupan ri uxlanan ri nuya' ri Dios. Y ri uxlanan ri' xtz'ucutüj-pe ja tok ri Dios xuq'uis rubanic ri ruch'ulef.

⁴Y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nucusaj ri uxlanan ri', tok nbij:

Ri Dios xuxlan chupan ri ruvuku' (séptimo) k'ij,

tok tzakon chic chubanic ronojel, ri ruch'ulef y ri caj.

⁵Y chuka' ri Dios c'o nbij chupan ri rutzij ri tz'iban can pa quivi' ri kaxquin-kamama' can:

Man jun bey nye'oc ta chupan ri uxlanan ri ninya' yin.

⁶Ri kaxquin-kamama' can xcac'axaj ri utzilüj rutzij ri Dios, pero rije' man xquibün tuj ri xcac'axaj, y romari' man xe'oc tuj chupan ri uxlanan. Jac'a roj yo'on k'ij cheke que nkutiquer nkujoc chupan. ⁷Y q'uiy c'a tiempo chiquij pe ri kaxquin-kamama' can, ri Dios xusuj jun bey chic ri uxlanan cheque ri vinük. Y xuya' pa ránima ri rey David ri tzij ri xkatz'et yan ka, ri nbij:

Si nivac'axaj ri rutzij ri Dios vocomi,
man ticovirsaj ri ivánima.

Quiri' ri tzij ri xuya' ri Dios pa ránima ri David.

⁸Y ri uxlanen ri kac'uxla'an-pe, nk'alajin que man nch'o tuj pari' ri uxlanen ri xquila-pe chere' ri kaxquin-kamama' can tok ye c'amon-pe roma ri Josué. Man quiri' tuj. Roma xa ja chic ri ye quixquin-quimam can rije' ri yec'o chupan ri karuch'udef tok ri Dios xusuj jun bey chic ri uxlanen. ⁹Y romari' ketaman que c'a c'o na jun chic uxlanen quichin ri ye rutinamit ri Dios. ¹⁰Y tok roj c'unük chic c'a chupan ri uxlanen ri, ri nuya' ri Dios, nkujuxlan riq'uin ri kasamaj y nkabün cachi'el xbün ri Dios, tok c'achojnük chic chubanic ri ruch'udef y ri caj, rija' xuxlan. ¹¹Tikatija' c'a kak'ij richin nkujoc chupan ri uxlanen re' y man tikabün cachi'el xquibün ri kaxquin-kamama' ojer can. Rije' man nquitakej tuj ri rutzij ri Dios, y romari' man xe'oc tuj chupan ri uxlanen ri'.

¹²Roma ri rutzij ri Dios c'o-vi ruc'aslen, y c'o ruchuk'a'. Más q'uiy ri ntiquer nbün, que chuvüch ronojel machet ri ca'i' rey. Roma ri rutzij ri Dios ntiquer napon c'a pa tak kánima, y nuk'alajrisaj-pe ri nkanuc y ri nkanojij. Man xaxe tuj rupan ri bak y ri ape' nquitunen-qui' ri bak ri nril. Más vi ruchuk'a' que chuvüch ronojel machet ca'i' rey. ¹³Man jun c'a ri ntiquer nyevan-ri' chuvüch ri Dios, ni man jun chuka' ri man ta tz'etetül chuvüch rija'. Rija' nutz'et-vi ronojel. Y chin rija' nc'atzinej que nkajüch na cuenta.

Ri Jesús ri Ruc'ajol ri Dios, jari' ri Kanimalüj Sacerdote

¹⁴Roj c'o c'a jun Kanimalüj Sacerdote xapon chila' chicaj, y ri' ja ri Jesús ri Ruc'ajol ri Dios. Roma c'a ri' man tikaya' can ruk'alajrisasic que katakaen. ¹⁵Ri Kanimalüj Sacerdote nujoyovaj kavüch roma retaman que man jun kuchuk'a'. Y rija' jabel retaman, roma tok xc'uje' chere' chuvüch ri ruch'udef, xcajo' que rija' xbün ta rumac chuka'. Xa ronojel c'a ri nban cheke roj, xban chin rija', xaxe c'a rija' man xmacun tuj. ¹⁶Man c'a tikaxbij-ki' nkujel-apu riq'uin ri Dios, roma c'o ri Kanimalüj Sacerdote ri njoyovan kavüch. Y si nkujel-apu riq'uin ri Dios, rija' chuka' nujoyovaj kavüch y nuya-pe ri utz ri nspaj-pe pa kavi'. Y tok c'o jun nkac'ulachij, jari' c'o-pe rija' kiq'uin richin nkuruto'.

5 ¹Y etaman-vi que jun achi ri cha'on-pe chiquicojol ri vinük richin que ntoc nimalüj sacerdote, ri rusamaj rija' ja que nch'o riq'uin ri Dios coma ri vinük. Nyerusuj chico chin ri Dios, ri nquiya' ri vinük roma ri quimac. Y nyerusuj chuka' ch'aka chic cosas chin ri Dios, ri nquiya' ri vinük. ²Ri nimalüj sacerdote ri' jun vinük, y romari' retaman nujoyovaj quivüch ri vinük ri man quetaman tuj achique ri rurayibül ri Dios y ye satznük riq'uin ri quinojibül.

³Ri nimalüj sacerdote, vinük, y romari' ri chico ri nyerusuj chin ri Dios, man xe tuj roma ri quimac ri vinük tok nyerusuj, xa roma chuka' ri rumac rija'.

⁴Man jun c'a vinük ri choj ta quiri' ntoc nimalüj sacerdote y nc'uje' ta ruk'ij, xa nc'atzinej que cha'on roma ri Dios, cachi'el ri Aarón. Roma rija'

ja ri Dios ri xch'a'on chin. ⁵⁻⁶Quiri' chuka' ri Cristo, man choj tñj quiri' xoc Nimaltñj Sacerdote y xc'uje' ta ruk'ij, xa c'a ja na ri Dios ri xch'a'on chin. Roma ri Dios xbij c'a chin:

Ja rat ri Sacerdote richin chi jumul,
cachi'el ri sacerdote Melquisedec ri xc'uje' ojer can.

Quiri' ri xbij ri Dios chin ri Cristo, ri achique chok chin chuka' rubin:

Ja rat ri Nuc'ajol.

Romari' ninya' ac'aslen.

⁷Y jun k'ij, tok ri Cristo tok c'a c'o chere' chuvüch ri ruch'ulef y xapon chuvüch ri pokonül, xbün orar y xuc'utuj chin ri Dios que tuto'. Retaman c'a que ri Dios ntiquer-vi nuto' chuvüch ri camic. Rija' riq'uin c'a ronojel ruchuk'a' xch'o richin xbün orar, y chuka' xok'. Y ri Dios xrac'axaj-vi ri Cristo, roma ri Cristo ruyo'on-vi ruk'ij ri Dios, ri Rutata'. ⁸Y stape' (aunque) ri Cristo Ruc'ajol ri Dios, man xupokonaj tñj xutij pokonül, y riq'uin ri' xk'alajin que nutakej-vi rutzij ri Dios. ⁹Y roma nutakej rutzij ri Dios, rija' xoc ketzij Colonel ri ntiquer-vi nuya' colonic richin chi jumul cheque conojel ri nyetaken rutzij. ¹⁰Ri Dios rubanun-vi c'a chin que ntoc vi Nimaltñj Sacerdote, cachi'el ri sacerdote Melquisedec ri xc'uje' ojer can.

Man tikaya' can ri Cristo

¹¹Nkajo' nkabij más chive pari' ri rusamaj ri Cristo, ri Nimaltñj Sacerdote cachi'el ri Melquisedec, pero c'ayuf nbün chikavüch, roma xa man rix q'uiyünük tñj chupan ri rutzij ri Dios y man nk'ax ta chive. ¹²Y xa c'uluman chic que ja ta rix ri nyixtijon quichin ri ch'aka chic, riq'uin ri rutzij ri Dios. Ri' q'uiy yan chic tiempo y rix xa c'a itijonic na nijo' chupan ri rutzij ri Dios. Xa c'a nc'atzin na itijonic jun bey chic, chin ri etamabül ri xivetamaj chupan ri rutzij ri Dios pa nabey, tok xitakej. C'a rix cachi'el na jun ac'ual ri c'ate ba' xalüx, ri xaxe c'a ntz'uman nrajo' y man jani c'a nuc'ux vüy. ¹³Jun ac'ual ri xa c'a ntz'uman, man jani nk'ax ta chin ri nbij ri rutzij ri Dios. Man retaman tñj achique ri' ri choj y achique ri' ri man choj tñj. Romari' ninbij chive que rix cachi'el jun ac'ual. ¹⁴Jac'a ri quiyo'on cánima riq'uin ri Dios, ye cachi'el c'a jun vinük ri man ntz'uman tñj chic, ri ntiquer chic nuc'ux vüy. Rije' quitijon-qui' richin quetaman ri achique ri utz y achique ri man utz tñj.

6 ¹Nc'atzin c'a que tz'aküt ta ri etamabül c'o kiq'uin pari' ri Cristo. Ri xc'ut chikavüch pa nabey, tok xkatakej ri Dios, ketaman chic. Xketamaj yan que xc'atzin que xkaya' can ri mac ri nc'amon-pe camic y nc'atzinej que xtzolij-pe kac'u'x riq'uin ri Dios y xkatakej. ²Xketamaj yan achique ntel-vi chi tzij ri bautismo, y xketamaj yan chuka' achique nc'atzin-vi tok ri ye uc'uey quichin ri hermanos nquiya' quik'a' pa kavi'. Xketamaj yan que napon na ri k'ij tok conojel ri caminaki' nyec'astij-pe y xketamaj yan chuka' que c'o castigo richin chi jumul ri nuya' ri Dios pa quivi' ri vinük ri man quitaken tñj. Xketamaj yan ronojel re', pero

nc'atzin que nketamaj más pari' ri Cristo, richin tz'aküt ri etamabül ri nc'uje' kiq'uin. ³Y nketamaj-vi, roma ketaman que ri Dios nkuruto'.

⁴Roj sük chic ri kac'aslen, kac'ulun chic utz ri richin chila' chicaj y c'o chic ri Lok'olüj Espíritu kiq'uin. ⁵Ketaman chic que jabel utz ri rutzij ri Dios, y chuka' kana'on chic que jabel utz ri uchuk'a' ri richin ri tiempo petenük. ⁶Y si nketzelaj can ri Cristo y man nkajo' tüt chic, c'ayuf richin que c'o ta chic jun ri nbanun cheke que ntzolij-pe kac'u'x riq'uin ri Dios. Roma xa nkutajin jun bey chic chucamsasic ri Ruc'ajol ri Dios chuvüch ri cruz, y nkaya' pa q'uixaj chiquivüch ri vinük. ⁷Ketaman c'a que si jun ulef q'uiy job kajnük pari' y ntel-pe jun utzilüj tico'n chuvüch, juis nquicot cánima ri ticoy y man nquiya' tüt can, roma ri ulef ri' nuya-pe ri nc'atzin cheque. Y quiri' roj, si xojc'uan jun utzilüj c'aslen y xojq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, cachi'el nrajo' ri Kafaj Dios, rija' nquicot ri ránima kiq'uin y nuya' ri utz cheke. ⁸Pero si xa man xojc'uan tüt jun utzilüj c'aslen y xojq'uiy tüt chupan ri rutzij ri Dios y romari' man ye q'uiy tüt ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, c'o itzel ri nuc'ün-pe cheke, cachi'el jun ulef ri xe itzel tak k'ayis y q'uix ri nyeruya'. Jun ulef quiri', man jun nc'atzin-vi. Itzel ntz'etetüj coma ri ticoy. Ri ulef ri' nporox can ruvüch y nmalix can.

Man timalij ivi' rix ri itaken chic ri Jesús

⁹Hermanos ri jabel nyixkajo', stape' (aunque) c'o yan tzij ri xkabij-ka, roj kayo'on kánima iviq'uin que rix man nibün tüt quiri', xa kayo'on kánima iviq'uin que ri nquic'uaj jun utzilüj c'aslen y nyixq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari' ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios, riq'uin ri' nk'alajin que rix colotajnük chic pe chupan ri imac. ¹⁰Ri Dios choj vi, y romari' man numestaj tüt ri samaj ri ibanun-pe. Ri Dios retaman que rix nijo' rija'. Y rix nic'ut que nye'ijo' ri ch'aka chic ral'cual ri Dios roma ito'on-pe rije', y c'a nye'ito' na. ¹¹Y nkarayij que ta cachi'el ri nye'ijo', quiri' ta chuka' ri oyobenic ri nc'uje' iviq'uin. Chi'ivonojel ta nivoyobej ri utz ri nye'ivila' chila' chicaj. Riq'uin ta ronojel ivánima nivoyobej ri utz ri' chupan ri k'ij ri nyixc'ase-e chere' chuvüch ri ruch'ulef, y iyo'on ta ivánima ivoyoben-apu. ¹²Nc'atzin que rix nibün quiri' richin man tipu'u ik'oral. Xa que'itzeklebej ri ch'aka chic ri quitaken ri Dios y nyecoch'on. Y romari' tok nquichinaj ri ye rubin ri Dios que nyeruya'.

¹³Ri nyerusuj ri Dios nyeruya-vi. Roma ojer can, tok ri Dios xbij chin ri Abraham que nuya' ri utzilüj rusipanic chin, pa rubi' rija' mismo xbün jurar que ketzij nuya' ri xusuj chin. Y pa rubi' rija' xbün jurar, roma man jun ri más nim ta que chuvüch rija'. ¹⁴Y ri Dios xbij c'a chin ri Abraham: Ketzij ri ninbij chave que nyixinya' ri utzilüj nusipanic chave y nyec'uje' juis axquin-amam can, xbij ri Dios chin ri Abraham. ¹⁵Y ri Abraham xroyobej c'a riq'uin juis coch'onic, y xuc'ul na vi ri utz ri rubin ri Dios que nuya' chin. ¹⁶Ri vinük ja ri

rubi' ri Dios ri nquicusaj richin nquibün jurar. Nquicusaj ri rubi' ri Dios roma jari' ri más nim ruk'ij, y riq'uin ri' nyenimüx y man jun chic tibix cheque. ¹⁷Romari' ri Dios xbün c'a jurar chin ri Abraham que nuya' ri utz chin, y riq'uin ri' nuc'ut chiquivüch conojel ri nyec'ulun chuka' ri utz ri', que rija' man nujül tüt ri achique ri runucun-pe. Nbün-vi c'a ri nbij. ¹⁸Ri Dios ketzij vi ri nbij y man ntiquer tüt nutz'uc tzij. Pero richin más nk'alajin chikavüch roj ri roj colotajnik chic chupan ri kamac, que ketzij vi ri nbij, rija' xbün jurar, richin quiri' nkaya' kánima nkoyobej-apu ri k'ij tok nkube chila' chicaj riq'uin. Y kayo'on-vi kánima que nkac'ul ronojel ri rubin que nuya' cheke. ¹⁹Cachi'el xa ta roj yukul riq'uin ri Dios riq'uin jun nimalütj rakün colo' (lazo), ri napon c'a chila' chicaj. Colo' (Lazo) ri juis ruchuk'a', y man nc'okpitütj tüt. Kayo'on kánima que nkube chila' chicaj. ²⁰Roma ri Jesús c'o chic c'a chila' chicaj riq'uin ri Dios, y nuc'utuj c'a favor chin ri Dios pa kavi' roj, roma ja rija' ri Nimalütj Sacerdote richin chi jumul, cachi'el ri Melquisedec. Rija' xunabeyaj yan e ri', richin que roj nkutiquer chuka' nkujapon riq'uin ri Dios.

Ja ri Jesucristo ri ka-Sacerdote

7 ¹Ri Melquisedec jari' ri rey ri richin ri tinamit Salem, y chuka' sacerdote richin ri nimalütj Dios. Rija' xbe c'a chuc'ulic ri kaxquin-kamama' can Abraham y xbün bendecir. Ri Abraham c'ateri' ntzolij chiracho, tzolijnük-pe pan oyoval ri xbün quiq'uin ri reyes y xch'acon can chiquij. ²Y ri Abraham xbün pa diez chin ronojel ri relesan-pe cheque ri reyes ri xeruch'üc y jun c'a chin ri diez ri' ri xuya' chin ri Melquisedec. Y ri bi'aj Melquisedec ntel c'a chi tzij que rey richin ri chojmil. Y roma rija' rey richin ri tinamit Salem, ntel chi tzij que rey richin uxlanen. ³Ri Melquisedec man nk'alajin tüt que xec'uje' ta rute-rutata', ni man nk'alajin tüt chuka' que xec'uje' ta ruxquin-rumama' can. Man jun nk'alajin, si xalüx y si xcom. Romari' tok nk'alajin que sacerdote richin chi jumul, cachi'el ri Ruc'ajol ri Dios.

⁴Ri kaxquin-kamama' can ri Abraham pa diez xbün chin ronojel ri relesan-pe cheque ri reyes, y jun c'a chin ri diez ri xuya' chin ri Melquisedec. Y romari' nk'alajin que ri Melquisedec juis nim ruk'ij, roma hasta ri kaxquin-kamama' can Abraham chin rija' xuya-vi ri diezmo ri'. ⁵Y ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nbij que ri ye ruxquin-rumam can ri Leví ri nye'oc sacerdotes, quic'ulun c'a ri ley que utz nquic'ul ri diezmo cheque ri quivinak ri ye ruxquin-rumam can vi chuka' ri Abraham. ⁶Pero ri Melquisedec, stape' (aunque) man ruxquin-rumam can tüt ri Leví, xuc'ul ri diezmo chin ri Abraham. Xbün bendecir chuka' ri Abraham. Y ri Abraham c'o ruk'ij, roma ja ri Dios sujuyun chin que c'o utz ri nuya' pari'. ⁷Ri Melquisedec más nim vi ruk'ij. Roma ketaman que ri nbün bendecir más nim ruk'ij que chuvüch ri nban bendecir. ⁸Ri ye ruxquin-rumam can ri Leví ri nquic'ul ri diezmo xa ye achi'a' que jun k'ij nyecom. Ja ri Melquisedec ri xuc'ul ri diezmo chin ri Abraham, nbix pari' que achi ri man ncom tüt. ⁹Nkutiquer nkabij que tok

ri Abraham xuya' ri ru-diezmo chin ri Melquisedec, xuya' yan pa quiq'uexel ri sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. Y rije' ye c'uluy richin diezmo. ¹⁰Y nkutiQuer c'a chuka' nkabij que ri sacerdotes ri', stape' (aunque) man jani que'alüx tok ri Melquisedec xbe chuc'ulic ri Abraham pa bey, jari' tok xquitoj yan ri qui-diezmo chin ri Melquisedec, riq'uin ri quixquin-quimama' can Abraham.

¹¹Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xjach cheque ri kaxquin-kamama' can, chupan ri qui-tiempo ri sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. Pero ri sacerdotes ri' man xetiquer tuj xquibün cheque ri kaxquin-kamama' can que manak quimac xk'alajin chuvüch ri Dios, y romari' xc'atzin c'a que xpu'u jun chic Sacerdote cachi'el ri Melquisedec, y man cachi'el tuj ri Aarón y ri ch'aka chic sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. ¹²Xjalatuj c'a ri nbij chupan ri ley, roma tok xpu'u ri jun chic Sacerdote, man junan tuj chic quiq'uin ri ch'aka sacerdotes. ¹³Roma ri Sacerdote ri' man ruxquin-rumam tuj can ri Leví. Rija' ruxquin-rumam can jun chic achi. Y ri ye ruxquin-rumam can ri achi re' man ye richin tuj que nye'oc sacerdotes. ¹⁴Ri jun chic Sacerdote ja ri Kajaf Jesucristo. Y ketaman que rija' ruxquin-rumam can ri Judá. Y ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés man nbij tuj c'a que ri ye ruxquin-rumam can ri Judá nye'oc ta sacerdotes.

¹⁵Y tok ri Jesucristo xoc Sacerdote cachi'el ri Melquisedec, xk'alajin que nc'atzin jun chic Sacerdote, ri man junan tuj quiq'uin ri sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. ¹⁶Ri ley rubin-pe que xe ri ye ruxquin-rumam can ri Leví ri nye'oc sacerdotes, y ri Jesucristo xa man ruxquin-rumam tuj can ri Leví. Rija' xtiquer xoc Sacerdote, roma c'o ruc'aslen ri man jun bey nq'uis tuj. Nk'alajin que c'o ruchuk'a'. ¹⁷Cachi'el ri ruk'alajrisan can ri Dios:

Ja rat ri Sacerdote richin chi jumul,
cachi'el ri Melquisedec ri xc'uje' ojer can.

Quiri' ri ruk'alajrisan can ri Dios.

¹⁸Y xcanaj c'a can ri nbij chupan ri ley, roma manak ruchuk'a' y man xtiquer tuj xerucol ri vinük chupan ri quimac. ¹⁹Roma ri ley xa man xtiquer tuj xbün cheque ri vinük que manak quimac xk'alajin chuvüch ri Dios. Jac'a vocomi c'o chic ri Jun ri achique chok q'uin nkoyobej-vi ri utz. Y ri Jun ri' más utz. Roma ja rija' ri nbanun cheke que nkutiQuer nkujel-apu riq'uin ri Dios.

²⁰Ri Dios xbün jurar richin xk'alajin que ketzij que ri Jesús xoc Sacerdote. ²¹Jac'a tok ri ye ruxquin-rumam can ri Leví xe'oc sacerdotes, ri Dios man jun ri xbün tuj jurar. Pero tok ri Jesús xoc Sacerdote, jari' tok ri Dios xbün jurar. Cachi'el ri nbij chupan ri rutzij ri tz'iban can:

Ri Ajaf Dios xbün jurar y man nujül tuj ri runojibül.

Rija' xbij c'a: Ja rat ri Sacerdote richin chi jumul,
cachi'el ri Melquisedec ri xc'uje' ojer can.

Quiri' xbij ri Dios chin ri Jesús.

²²Romari' ri Jesús pa'ül can chuvüch ri trato ri xbün ri Dios kiq'uin. Y ri trato re' más utz que chuvüch ri xbün quiq'uin ri kaxquin-kamama' can.

²³Ri sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví ye q'uiy, roma nyecom. Y tok ncom-e jun sacerdote, ne'atzinej que ntoc can jun chic pa ruq'uexel. ²⁴Jac'a ri Jesús Sacerdote richin chi jumul. Rija' man ncom tuj. ²⁵Y romari' rija' chi jumul c'a ntiquer nyerucol ri nyejel-apu riq'uin chucanoxic ri Dios. Roma rija' man ncom tuj, y romari' chi jumul nuc'utuj favor chin ri Dios pa quivi'.

²⁶Y ja ri Jesús ri c'uluman-vi que xoc Kanimalüj Sacerdote, roma rija' lok'olüj vi. Man jun bey xbün tuj jun mac. Man jun itzel c'o pa ruc'aslen y man junan tuj quiq'uin ri aj-maquí', y yo'on-vi ruk'ij chila' chicaj. ²⁷Rija' man cachi'el tuj c'a ri nimalüj tak sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. Rije' ronojel k'ij nyequisuj chico chin ri Dios. Quiri' nquibün roma ri quimac rije' y roma chuka' ri quimac ri quivinak. Jac'a ri Jesús man ne'atzin tuj que q'uiy mul c'o ta ri nusuj chin ri Dios. Rija' xa jun mul ri ne'atzinej que xcom chuvüch ri cruz. ²⁸Ri Jesús man cachi'el tuj c'a ri nimalüj tak sacerdotes ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. Roma rije' xa ye vinük y man katz c'o tuj más cuchuk'a'. Pero man riq'uin tuj ri' ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nbij que nye'oc nimalüj tak sacerdotes. Jac'a ri Jesús Ruc'ajol vi ri Dios. Y stape' (aunque) c'o chic ri ley, ri Dios xbün jurar que ri Jesús xoc Nimalüj Sacerdote. Y ri Jesús c'unük Colonel richin chi jumul, y ntiquer-vi nuya' colonic.

Ri ru-trato ri Dios vocomi, ja ri Jesucristo nchojmirsan

8 ¹Ri nkajo' nkabij, riq'uin ronojel ri xkatzijoj yan chive, que ri Ajaf Jesucristo jari' ri Kanimalüj Sacerdote, ri tz'uyul chila' chicaj pa rajquik'a' (pa rudercha) ri nimalüj Dios. ²Y nsamüj chila' chicaj ape' c'o-vi ri Dios, chirí' chupan ri ketzij racho ri Dios, ri banun roma ri Dios y man coma tuj ri vinük. ³Chere' chuvüch ri ruch'ulef ri nimalüj tak sacerdotes nyequisuj chico y ch'aka chic cosas chin ri Dios. Ja samaj ri' ri yo'on cheque richin nquibün. Y romari' ri Jesús chuka' xc'atzin que c'o xusuj chin ri Dios, roma rija' jun Nimalüj Sacerdote. ⁴Y si ta rija' c'o ta chuvüch ri ruch'ulef, nixta xa samaj richin jun choj sacerdote ri ntiquer tuj nbün, roma ri ley richin ri Moisés nbij que xe ri ye ruxquin-rumam can ri Leví ri nye'oc sacerdotes y nyequisuj chico y ch'aka chic cosas chin ri Dios. ⁵Ri jay ape' nyesamüj-vi ri sacerdotes ri' y ronojel ri c'o chupan ri jay, ruvachbül c'a ri racho ri Dios ri c'o chila' chicaj. Y romari', tok nban yan ri jay, ri Dios xbij chin ri Moisés: Tavac'axaj c'a. ne'atzin que tiban ronojel, cachi'el ri xinc'ut chavüch pari' ri juyu', xbij ri Dios chin ri Moisés. ⁶Y riq'uin ronojel re' nkatzet-vi c'a que ri rusamaj ri Jesús más nim ruk'ij que chuvüch ri quisamaj ri sacerdotes chupan ri racho ri Dios chere' chuvüch ri ruch'ulef. Roma ri trato chucojol ri Dios y ri vinük, ri nusamajij ri Jesús, más vi utz ri nyerusuj. Nk'alajin-vi c'a que c'o ruchuk'a'.

⁷Y si ta ri nabey trato utz ta xel, man ta xban jun chic. ⁸Pero xa roma c'a ri kaxquin-kamama' can man xquibün tuj ronojel ri xbij chupan ri nabey trato, romari' tok ri Dios man xka' tuj chuvüch. Y rija' xbij c'a:

Napon ri k'ij, xbij ri Ajaf Dios,
tok ninbün jun c'ac'a' trato quiq'uin ri aj-Israel y ri aj-Judá.

⁹ Y ri c'ac'a' trato ri ninbün quiq'uin,
man junan tñj riq'uin ri trato ri xinbün quiq'uin ri quixquin-quimama'
can,

tok xenyukej y xencol-pe pa ruch'udef Egipto,
roma c'a rije' xa man xquibün tñj chic ri trato ri',
romari' yin xenmalij, xbij ri Ajaf Dios.

¹⁰ Xa roma c'a ri', quere' c'a ri rubanic ri c'ac'a' trato ri ninbün quiq'uin
ri israelitas.

Nintz'ibaj ri nu-ley pa tak cánima,
y chuka' ninya' pa tak quinojibül.
Nquinoc qui-Dios,
y rije' nye'oc nutinamit.

Jare' ri trato ri ninbün quiq'uin.

¹¹ Y ri k'ij ri' man nc'atzin tñj chic tijonic cheque ri quivinak, nixta
chuka' cheque ri coxpochel richin nquibij ta cheque: Tivetamaj c'a
ruvüch ri Ajaf Dios.

Roma chupan ri k'ij ri' conojel chic ye etamayon nuvüch.
chi cocoj y chi nimak' quetaman chic c'a nuvüch.

¹² Quiri' ninbün, roma ninjoyovaj quivüch y nincuy ri itztel nyebanun ri
man choj tñj.

Man nka-pe tñj chic chinuc'u'x ri quimac y ri itzel ri nyebanun.
Quiri' ri rubin ri Dios.

¹³ Y tok ri Dios nch'o pari' jun c'ac'a' trato, riq'uin ri' xk'alajin que rija' nbij
que ri nabey trato xa manak chic rakalen. Y jun cosa ri xa manak chic c'a
rakalen y man nc'atzin tñj chic, xa napon yan c'a ri k'ij que nq'uis.

Ri rubanic ri racho ri Dios

9 ¹Ri nabey trato xbij cheque ri kaxquin-kamama' can achique rubanic richin
nquiya' ruk'ij ri Dios, y chuka' xc'uje' ri racho ri Dios quiq'uin, y ri jun jay
ri' xa aj-ruch'udef. ²Y ri jay ri' quere' c'a rubanic. Chupan c'a ri nabey parte chin
ri racho ri Dios, c'o ri lámpara y c'o chuka' jun mesa. Y pari' ri mesa ri' yec'o-vi
ri lok'olij tak caxlan-vüy. Y ri nabey parte chin ri racho ri Dios nbix c'a Lok'olij
Lugar chin. ³Y ri ruca'n parte nbix Más Lokolij Lugar chin. Ri ca'i' partes re' ye
ch'aron riq'uin jun c'ul tzekeban. ⁴Y chupan ri ruca'n parte c'o jun altar ri richin
nporox pon pari', y ri rij k'anapük. C'o c'a chuka' ri cajón ri richin ri ru-trato ri Dios.
Y ri rij ri cajón ri' ruyon k'anapük y quiri' chuka' ri rupan. Chupan c'a ri cajón c'o
jun lük banun riq'uin k'anapük y chupan ri lük c'o juba' maná, ri vüy ri xka-pe
chila' chicaj. Chupan ri cajón c'o chuka' ri ru-vara ri Aarón, ri xel ral. Y chuka'
c'o ri tz'alün tak abij ri tz'iban-vi can ri trato ri xbün ri Dios quiq'uin ri kaxquin-
kamama' can. ⁵Ri ca'i' quivachbül querubín quirc'on quixic' pari' ri cajón, xc'atzin

cheque ri kaxquin-kamama' can richin nka-pe chiquic'u'x que ri Dios ri c'o-vi ruk'ij, c'o-vi chiri'. Y ri ruvi' ri cajón xuc'ut c'a chiquivüch ri kaxquin-kamama' can que c'o-vi cuyübül-mac. Pero vocomi man nkabij tüt c'a más pari' ronojel re'.

⁶Quiri' c'a rubanic ri racho ri Dios. Y ri sacerdotes k'ij-k'ij nye'oc chupan ri nabey parte, richin nquibün ri rusamaj ri Dios y nquiya' ruk'ij. ⁷Jac'a chupan ri ruca'n parte, xe ri nimalütj sacerdote ri ntoc-apu, y xaxe jun k'ij chupan jun juna' ntoc-apu chupan. Y tok ntoc-apu, nuc'uaj quiquiq'uel chico y nusuj chin ri Dios roma ri rumac rija' y roma chuka' ri quimac ri vinük. ⁸Tok c'a nucusüs ri jun racho ri Dios, man achique na tüt vinük ri ntiquer ntoc-apu chupan ri Más Lokolütj Parte. Y riq'uin ri' ri Lok'olütj Espíritu nuk'alajrisaj chikavüch que chupan ri tiempo ri' man jani nk'alajin tüt ri achique rubanic ri bey richin nye'apon ri vinük riq'uin apu c'a ri Dios. ⁹Y ronojel re' c'o ri xbij pari' ri tiempo re'. Ri chico y ri ch'aka chic cosas ri xequisuj chin ri Dios ri chiri' man xetiquer tüt xquibün cheque ri vinük ri xeyo'on, que choj ta xbün ri cánima chuvüch ri Dios. ¹⁰Roma chupan ri nabey trato, xaxe c'a xch'o pari' ri achique nquic'ux, ri achique nquitij, ri jalajoj rubanic ch'ajch'ojrisanic ri nc'atzinej que nquibün. Y ronojel ri quiri' ri xchilabex cheque que tiquibana', ri xaxe nch'o riq'uin ri ch'aculaj, y jari' ri ucusan-pe c'a tok xka-pe c'a ri k'ij tok nc'atzinej que xjalatütj ronojel ri'.

¹¹Ri Cristo xpu'u-vi y xoc Nimalütj Sacerdote richin ri c'ac'a' trato ri nuya' utz cheke. Ri racho ri Dios ape' nsamütj-vi ri Cristo más nim y más jabel. Roma ri jay ri' man banun tüt coma vinük y re' ntel chi tzij que xa man aj-ruch'ulef tüt. ¹²Ri Cristo xbe'oc c'a chupan ri Lok'olütj Lugar chila' chicaj. Xaxe jun bey xoc chiri', y riq'uin ri' xbün. Y rija' man c'a xusuj tüt ri quiquiq'uel cabras, nixta quichin alaj tak vacx chin ri Dios. Ja ri ruquiq'uel rija' ri xusuj chin ri Dios richin xcuyutütj ri kamac y riq'uin ri' xuya' ri colonic ri richin chi jumul cheke. ¹³Chupan ri nabey trato, si c'o jun vinük ri man ch'ajch'oj tüt chuvüch ri Dios, roma ri vinük ri' nc'atzinej que ncamsüs jun achij vacx o jun achij cabra o nc'atzinej que nporox jun alaj ixok vacx. Y riq'uin ri ruquiq'uel ri achij vacx o ri achij cabra o riq'uin ruchajil ri alaj ixok vacx ri nchiquex, nch'ajch'ojrsüs ri ruch'acul ri vinük ri'. ¹⁴Y si c'o xc'atzin-vi ri quiquiq'uel ri chico y ri quichajil, más c'a nc'atzin ri ruquiq'uel ri Cristo. Rija' ntiquer nuch'ajch'ojrisaj ri kánima riq'uin ri mac ri nc'amon-pe camic y nbün cheke que nkutiquer nkasamajij ri c'aslic Dios. Rija' man jun bey xbün tüt jun mac, y riq'uin ri ruchuk'a' ri Lok'olütj Espíritu ri c'o riq'uin chi jumul, ri Cristo xuya-vi-ri' pa camic richin xutoj ri kamac chuvüch ri Dios.

¹⁵Y riq'uin ri', ja vi c'a ri c'ac'a' trato ri xbün ri Dios kiq'uin roj ri nusamajij. Y romari' ri ye oyon roma ri Dios richin nye'oc riq'uin rija', c'o nquichinaj chila' chicaj, ri rubin que nuya' cheque y man nq'uis tüt. Roj ri rojc'o chupan ri tiempo re', c'o c'a nkichinaj chila' chicaj, y quiri' chuka' ri kaxquin-kamama' can ri xec'uje' pa ru-tiempo ri nabey trato. Ri Cristo coma chuka' rije' tok xcom, richin que xecolütj c'a pe chupan ri quimac. ¹⁶Xc'atzin que xcom ri Cristo. Cachi'el

ri nban coma ri vinük. Jun tata'aj nbün jun vuj y nbij chupan que tok ncom c'o nquichinaj ri ralc'ual. Pero ketaman chuka' que man nquichinaj tñj ri k'ij tok nbix yan cheque, xa nc'atzinej que c'a ncoyobej, c'a tok ncom na ri tata'aj. ¹⁷Y tok c'a camnük chic na ri tata'aj, c'ateri' ri ralc'ual nquichinaj ri yo'on can cheque. Y man jani nquichinaj tñj tok man jani ticom ri tata'aj. ¹⁸Y quiri' chuka' ri xban quiqui'uel ri kaxquin-kamama' ojer can. Rije' c'a xequicamsaj na ri chico y xbiyin na quiqui'uel, c'ateri' c'a tok xutz'om ri nabey trato. ¹⁹Roma tok ri Moisés rubin chic cheque ri vinük ronojel ri nbij chupan ri ley que nc'atzinej que nquibün, xberuc'ama-pe quiqui'uel alaj tak vacx y achij tak cabras, y xyoj riq'uin ba' ya', c'ateri' xutz'om ba' rusmal ovejas ri cakarsan riq'uin ak'on y ba' k'ayis rubini'an hisopo, y xeruya-ka ri ca'i' chupan ri quic' y ya', y c'ateri' xucraj ri quic' yojon riq'uin ya' pari' ri vuj ri ruc'uan ri ley y chuka' xucraj pa quivi' conojel ri vinük. ²⁰Y xbij cheque: Riq'uin ri quic' re' nk'alajin-vi que jare' xutz'om ri trato ri xbij ri Dios que nkabün, xbij ri Moisés cheque ri vinük. ²¹Y ri Moisés xucraj chuka' ri quic' chirij ri racho ri Dios y chirij ronojel ri nucusüs pa rusamaj ri Dios. ²²Y chupan ri ru-tiempo ri ley, jubama ronojel xch'ajch'ojsrisüs riq'uin ri quic'. Y ketzij vi, man ta c'o ri xcom y man ta xbiyin ruquiq'uel, man ta xcuyutñj ri mac.

**Ri ruquiq'uel ri Cristo ri xbiyin tok xcamsüs,
nrelesaj-vi ri mac roma nim rakalen**

²³Cachi'el xkabij yan ka, ri racho ri Dios ri xquibün ri kaxquin-kamama' can, cachi'el vi c'a ri racho ri Dios ri c'o chila' chicaj. Y ri racho ri Dios ri xquibün rije' y ronojel ri c'o chupan, xchiquex na c'a quiqui'uel chico chiquij richin que xech'ajch'ojsrisüs y c'ateri' xe'ucusüs pa rusamaj ri Dios. Pero roma ri racho ri Dios ri c'o chila' chicaj más nim ruk'ij, nc'atzin quic' richin Jun ri más rakalen que chuvüch ri quic' quichin ri chico. ²⁴Ri Cristo man c'o tñj c'a chupan ri racho ri Dios ri banun coma vinük, ri jay ri xa ruvachbül ri ketzij racho ri Dios ri c'o chila' chicaj. Rija' c'o chic c'a chila' chicaj, y riq'uin apu ri Dios c'o-vi y nch'o-apu chin koma roj. ²⁵Ri Cristo man nbün tñj cachi'el nbün ri nimaltñj sacerdote ri chere' chuvüch ri ruch'ulef. Roma rija' ronojel juna' ntot chupan ri parte richin ri racho ri Dios ri Más Lok'olñj y nusuj quic', pero man ruquiq'uel tñj rija'. Jac'a ri Cristo xa jun mul xbün quiri' y ja ri ruquiq'uel rija' ri xuya'. ²⁶Roma xa ta q'uiy mul xusuj-ri', q'uiy ta mul xuc'usaj pokonül y q'uiy ta mul xcom. Rutz'ucuban ta pe tok xban ri ruch'ulef. Pero man quiri' tñj xbün. Rija' xa jun bey xcom, richin ntel ri kamac. Xa c'a chupan ri ruquiq'uel tiempo richin ri ruch'ulef, tok xpu'u y xcom. ²⁷Roj vinük yo'on pa kavi' que xaxe jun bey nkucom, y c'ateri' nban juzgar pa kavi'. ²⁸Y quiri' chuka' ri Cristo, xaxe jun mul nc'atzinej que xcom richin xrakalej ri kamac. Y napon na vi ri k'ij tok rija' npu'u jun bey chic. Pero man richin tñj ncom jun bey chic roma ri kamac, xa richin nkurucol-e roj, ri koyoben-apu rija'.

10 ¹Ri ley ri yo'on can chin ri Moisés roma ri Dios, man junan tüt riq'u'in ri utz ri npu'u. Roma ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés xa rumujal ri utz ri nuc'ün-pe ri Cristo. Y xa romari' ri chico ri xesuj chin ri Dios ronojel juna', man xetiquer tüt xquibün cheque ri vinük ri xe'apon-apu riq'u'in ri Dios que man ta jun quimac xk'alajin chuvüch rija'. ²Si ta xch'ajch'ojir ri cánima coma ri chico ri xequisuj, man ta nyequisuj jun bey chic, roma nquina' ta que man jun chic quimac. ³Pero xa ronojel juna' nyequisuj, y riq'u'in ri', nka' c'a chiquic'u'x que ri mac man elenük tüt e quiq'u'in. ⁴Roma ri quiquiq'uel ri achij tak vax y achij tak cabras man nyetiquer tüt nquelesaj ri quimac.

⁵Romari', tok ri Cristo xpu'u chere' chuvüch ri ruch'ulef, xbij chin ri Dios:

Rat man najo' tüt chic c'a que nyesuj chico y ch'aka chic cosas chave, romari' tok xinatük-pe yin, richin que ja yin ri ninsuj-vi.

Y rat xaya' nuch'acul cachi'el richin ri vinük.

⁶Ri chico ri nyeporox chavüch, man jun quicot nquiya' chave, y quiri' chuka' ri chico ri nyesuj chave roma ri quimac ri vinük.

⁷Romari' xinbij: Ajaf Dios, yin xinpu'u richin ninbün ri arayibül, cachi'el ri tz'iban can pa nuvi' chupan ri boton vuj.

Quiri' xbij ri Cristo.

⁸Cachi'el ri xkabij yan ka, ri Cristo xbij chin ri Dios: Rat man najo' tüt chic c'a que nyesuj chico y ch'aka chic cosas chave. Ri chico ri nyeporox chavüch, man jun quicot nquiya' chave. Y quiri' chuka' ri chico ri nyesuj chave roma ri quimac ri vinük. Quiri' xbij ri Cristo. Y ri chico ri' ye chilaben chupan ri ley ri yo'on chin ri Moisés. ⁹Y chuka' jari' tok ri Cristo xbij: Ajaf Dios, yin xinpu'u richin ninbün ri arayibül. Quiri' xbij ri Cristo chin ri Dios. Y riq'u'in ri' xtane' ri nabey trato. Y ri c'ac'a' trato xc'uje-pe pa ruq'uexel ri nabey. ¹⁰Ri rurayibül ri Dios ja ri xcom ri Jesucristo chuvüch ri cruz, richin que nch'ajch'ojir ri cánima. Xaxe c'a jun bey xcom, y riq'u'in ri' xbün.

¹¹Ri sacerdotes aj-ruch'ulef, chi jumul nyesamüj. K'ij-k'ij nyequisuj chico chin ri Dios roma quimac ri vinük. Pero ri nquibün man ntiquer tüt nrelesaj-e ri quimac ri vinük. ¹²Jac'a ri Cristo xaxe jun bey xcom, richin xcuyutüt ri kamac y riq'u'in ri' xc'achoj. Y tok xc'astütj-e, xbetz'uye' pa rajquik'a' (pa ru-derecha) ri Dios chila' chicaj. ¹³Y chila' c'o-vi, royoben ri k'ij richin nyejach pa ruk'a' conojel ri nye'etzelan richin. ¹⁴Man ncom tüt chic. Xaxe jun bey xcom, y riq'u'in ri' xbün cheke que richin chi jumul man jun tüt kamac nk'alajin chuvüch ri Dios. Quiri' xbün cheke roj ri xojjel-apu riq'u'in richin nch'ajch'ojir ri cánima. ¹⁵Quiri' c'a ri ninbij yin y quiri' chuka' nuk'alajrisaj ri Lok'olütj Espíritu cheke. Rija' nuk'alajrisaj c'a:

¹⁶Napon na vi ri k'ij tok ninbün jun c'ac'a' trato quiq'u'in ri vinük.

Nintz'ibaj ri nu-ley pa tak cánima,

y chuka' ninya' pa tak quinojibül, nbij ri Ajaf Dios.

¹⁷Y c'ateri' xbij chuka':

Nincuy quimac y man nka-pe tñj chic chinuc'u'x ri ye itzel ri quibanun.

Quiri' rubin ri Dios, nuk'alajrisaj ri Lok'olüj Espíritu.

¹⁸Y romari' nk'alajin que man nc'atzin tñj chic que nyekasuj chico chin ri Dios roma ri kamac. Ri kamac xa cuyutajñük chic.

Kayo'on kánima nkujel-apu c'a riq'uin ri Dios

¹⁹Hermanos, ri Jesús xcom y xbiyin ruquiq'uel koma roj, y romari' tok kayo'on kánima nkujel-apu riq'uin ri Dios. ²⁰Xujük-vi c'a jun c'ac'a' bey chikavüch, bey ri richin c'aslen, tok rija' xcom chuvüch ri cruz. Y tok xcom, ri c'ul ri tz'apiyon richin ri parte richin ri racho ri Dios ri Más Lok'olüj, xel pa ca'i'. Y ri' nuk'alajrisaj chikavüch que vocomi man jun nk'aton kichin richin nkujel-apu c'a riq'uin ri Dios. ²¹Y chuka' ri Jesús jari' ri Nimalüj Sacerdote ri c'o pa kavi' roj ri ralc'ual chic ri Dios. ²²Y roma c'a ri' roj ri kataken chic man ta ca'i' kánima nkujel-apu c'a riq'uin ri Dios, man ta quiri', roj xa ta riq'uin ronojel kánima nkujel-apu riq'uin. Nkujel ta c'a apu riq'uin ri Dios riq'uin jun kánima ch'ajch'ojrisan chic e ri itzel, y ch'ajch'ojrisan chic ri kac'aslen riq'uin ch'ajch'ojlütj ya'. ²³Y roj ri nkubin cheque ri vinük que koyoben ri nimalütj utz ri nuya' ri Dios pa kavi', man tikaya' can c'a ri oyobeníc ri'. Y man tikoyobej c'a riq'uin ca'i' kánima. Roma ja ri Dios ri xbin que nuya' ri nimalütj utz pa kavi', y rija' nbün-vi. ²⁴Y tikacanoj c'a achique rubanic nkabün richin nkatola-ki' konojel, richin nketamaj nkujo'on más, y richin chuka' que más ta nkarayij nkabün ri utz. ²⁵Roma yec'o ri man nquirayij tñj chic nye'apon iviq'uin tok nimol-ivi' pa rubi' ri Dios. Jac'a rix man tibün quiri'. Xa nc'atzin que nimol-ivi', richin nicukubala' ic'u'x chi'ivachibil ivi'. Y jari' ri más nc'atzin roma ivetaman que napon yan ri k'ij tok npu'u jun bey chic ri Ajaf Jesucristo.

²⁶Roma ri xa quetaman chic ri achique rubanic ri ketzij y quic'ulun chic pa tak cánima, y man riq'uin tñj ri' rije' nquibün que nyemacun y man nquiya' tñj can rubanic, man jun chic c'a ncom richin nyerucol-pe chupan ri quimac. ²⁷Xaxe chic c'a coyoben-apu ri nimalütj juicio ri petenük y chuka' coyoben chic apu tok nye'apon chupan ri nimalütj k'ak' ri c'a ape' nyebeka-vi ri nye'etzelan richin ri Dios. ²⁸Cachi'el ri vinük ri man nquitakej tñj ri ley ri yo'on chin ri Moisés, man njoyovüx tñj quivüch. Xaxe si yec'o ca'i' o ye oxí' ri zetz'eton y xebin que xemacun, nyecom-vi c'a ri'. ²⁹Y si quiri', ¿man ninuc tñj comi rix que xa más castigo nka-ka pari' ri vinük ri nuyek' pa rakün ri rubi' ri Ruc'ajol ri Dios, y nbün que man jun rakalen ri ruquiq'uel? Y ja quic' ri' ri xch'ajch'ojrisan ri ruc'aslen. Y ja chuka' quic' ri' ri xbanun que xtzakon ri c'ac'a' trato ri xbün ri Dios kiq'uin. Pero ri vinük ri nuyek' pa rakün richin, nretzelaj chuka' ri Lok'olüj Espíritu ri nyo'on ri utz ri nspaj-pe ri Dios pa kavi'. ³⁰Y roj ketaman c'a achique ri biyon que pa ruk'a' rija' c'o-vi ri ru-castigo y nuya' rutojic cheque ri nyemacun, y romari' ketaman que ketzij ri nbij. Y chuka' chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij: Ri Ajaf Dios nbün juzgar pari' ri rutinamit. Quiri' ri tz'iban can. ³¹Tiquixbij c'a qui' ri nyebana' quiri'. Roma si nyetzak pa ruk'a' ri c'aslic Dios, ri quiri' quibanun, juis vi c'ayuf ri ncoyoben.

³²Pero tic'uxla'aj-pe rix c'a tok xixpa'e-vi chuvüch ri pokonül ri xitij tok c'ate ba' xitakej ri Dios y tok c'ate ba' xsakirsüs ri ic'aslen. Xc'o c'a ruvi' ri pokonül ri xitij chiri'. Pero xicoch'. ³³Yec'o ri nc'atzinej que xquicoch' ronojel ri itzel ri xban y ri xbix cheque, chiquivüch ri vinük. Yec'o ri xquitij pokonül roma xquijoyovaj quivüch ri ch'aka chic cachibil nyec'usan pokonül. ³⁴Xijoyovala' quivüch ri yec'o pa cárcel roma ri rubi' ri Dios. Y tok ri i-cosas xe'elesüs can chive, man xipokonaj tuj xiya-e. Xa riq'uin quicot xiya-e. Roma ivetaman que chila' chicaj c'o ri ivichin rix, y ri' más utz que chuvüch ri beyomül richin ri ruch'ulef, y chuka' man jun nrelesan chive. ³⁵Roma c'a ri' utz que iyo'on ivánima riq'uin ri Dios. Man tiya' can c'a. Roma nuc'ün-vi-pe jun nimalüj rajil-ruq'uexel chive. ³⁶Y nc'atzin c'a que nyixcoch'on, y riq'uin ri', rix nibün ri rurayibül ri Dios y nie'tul ri utz ri rusujun chive. ³⁷Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij:

Ri Jun ri npu'u, chanin nka-pe.

Nakaj chic petenük-vi.

³⁸Ri vinük ri choj chic quic'aslen, nc'uje-vi quic'aslen riq'uin ri Dios roma quiyo'on cánima riq'uin.

Pero si nquiya' can, ri Dios man nquicot tuj ránima quiq'uin.

Quiri' nbij ri Dios.

³⁹Jac'a roj man roj'c'o tuj chiquicojol ri quiyo'on can ri Dios y c'a pa ru-castigo nyebeka-vi. Roj chiquicojol ri quiyo'on cánima riq'uin ri Dios richin nyecolotuj, chiri' roj'c'o-vi.

Ri Dios nquicot ránima quiq'uin ri nquiya' cánima riq'uin rija'

11 ¹Si kayo'on kánima riq'uin ri Dios, nbün c'a cheke que nkanimaj que nkac'ul-vi ri koyoben-apu ri xusuj ri Dios cheke y nbün chuka' cheke que nkanimaj que q'uiy ri xusuj y stape' (aunque) man jani nyekatz'et tuj. ²Quiri' xquibün ye q'uiy cheque ri kaxquin-kamama' ojer can. Xquiya' cánima riq'uin ri Dios, y ri Dios xeka' chuvüch roma quiri' xquibün.

³Y roj chuka' kayo'on kánima riq'uin ri Dios, y romari' nk'ax cheke que ja vi ri Dios ri xbanun ri ruch'ulef y ronojel ri c'o. Y richin xbün re' man xucusaj tuj ni jun cosa tz'etetül. Xaxe xbij que quec'uje' y jari' tok xec'uje'.

⁴Ri Abel ojer can xuya' c'a ránima riq'uin ri Dios, y ri xusuj chin ri Dios, más utz que chuvüch ri xusuj ri runimal rubini'an Caín. Y tz'iban c'a can que ri Abel man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios, roma ri xuya' ránima riq'uin. Ketaman chuka' que man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios, roma ri Dios xuc'ul ronojel ri xusuj ri Abel chin. Y stape' (aunque) ri Abel xcom, c'o ri xuc'ut can chikavüch roma xuya' ránima riq'uin ri Dios.

⁵Ri Enoc chuka' xuya' ránima riq'uin ri Dios. Y romari' tz'iban can que xquicot ránima ri Dios riq'uin, y man xcom tuj, xa c'üs xuc'u'üx-e chila' chicaj. Xel c'a e chuvüch ri ruch'ulef, roma ri Dios xuc'uaj-e. ⁶Nc'atzin-vi que nkaya' kánima riq'uin ri Dios. Roma si man nkaya' tuj kánima riq'uin, man nquicot tuj ránima ri Dios kiq'uin. Y richin nkujel-apu riq'uin ri Dios,

nc'atzinej que nkanimaj que rija' c'o, y nc'atzinej que nkanimaj chuka' que c'o utz riq'uín richin nuya' cheque ri nyecanon richin.

⁷Ri Noé xuya' chuka' ránima riq'uín ri Dios. Ri Dios xbij chin que nuya-pe jun job juis nim chuvüch ri ruch'ulef. Y tok xch'o ri Dios riq'uín, c'a man jani ntajin tuj ri job. Pero ri Noé xbün-vi ri xbij ri Dios chin. Y xbün jun nimalüj barco richin xerucol ri ye aj pa racho. Y riq'uín ri xbek'alajin-pe que ri ch'aka chic vinük man utz tuj xquibün, que man nquitakej tuj ri Dios. Y riq'uín ronojel ri xbün ri Noé, ri Dios xbün chin que man jun rumac xk'alajin, roma xuya-vi ránima riq'uín.

⁸Ri Abraham xuya' chuka' ránima riq'uín ri Dios, romari', tok xoyox roma ri Dios richin que nbe c'a pa jun chic ruch'ulef ri nuspañ chin, rija' xutakej tzij y xbe, stape' (aunque) man retaman tuj achique ruch'ulef napon-vi. ⁹Ruyo'on-vi ránima riq'uín ri Dios, y romari' xc'uje' chupan ri ruch'ulef ri', ri sujun chin roma ri Dios, stape' (aunque) ri ruch'ulef ri' xa pa quik'a' ch'aka chic vinük c'o-vi. Y romari' xa pa carpa xc'uje-vi. Quiri' chuka' xquibün ri Isaac ri ruc'ajol y ri Jacob ri rumam. Roma cheque rije' chuka' sujun ri ruch'ulef ri'. ¹⁰Ri Abraham xbün quiri', roma royoben ri jun chic tinamit más jabel, ri tinamit ri man nq'uis tuj y ja ri Dios ri banayun.

¹¹Ri Sara ri rixjayil ri Abraham, xuya' chuka' ránima riq'uín ri Dios. Ri Dios xbij que nc'uje' jun ral, y rija' xunimaj ri xbij ri Dios chin. Y xalüx na vi ri ac'ual riq'uín ri Sara, stape' (aunque) ri'j chic y man alanel tuj. ¹²Y romari' ye q'uiy ruxquin-rumam can ri Abraham ri xec'uje'. Juis vi ye q'uiy. Cachi'el ri ch'umila' ri yec'o chicaj, ri man jun ri ntiquer tuj najlan quichin. Cachi'el ri sanayi' ri c'o chuchi-mar. Juis vi ye q'uiy ri ruxquin-rumam can ri Abraham. Y stape' (aunque) rija' ri'j chic tok xc'uje' ri ralc'ual.

¹³Conojel c'a rije' xquiya-e cánima riq'uín ri Dios. Tok xecom, entonces man jani c'a tiquic'ul ri rusujun ri Dios cheque. Xa c'anüj c'a xquitz'et-vi-apu. Xquinimaj-ka que ketzij vi. Xaxe c'a xetiquer xquibün-apu retal riq'uín ri quik'a' chin ri rusujun ri Dios cheque. Rije' xquik'alajrisaj-vi c'a que man ye richin tuj ri ruch'ulef ri' y xa ye c'unük chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁴Y riq'uín ri xquibij, xk'alajin que coyoben ri ketzij vi quiruch'ulef. ¹⁵Y re' man nbij tuj c'a que ja ri ape' ye elenük-vi-pe, jari' ri quiruch'ulef. Man quiri' tuj. Roma si ta jari' ri quiruch'ulef coyoben, xetiquer ta xetzolij jun bey chic. ¹⁶Pero coyoben jun ruch'ulef más utz, ja chila' chicaj, y romari' ri Dios man nq'uíx tuj nbij que ja rija' ri qui-Dios, roma rubanun c'o'jlen ri quitinamit.

¹⁷Ri Abraham xuya' ránima riq'uín ri Dios. Romari', tok xbix chin roma ri Dios que tacamsaj ri ac'ajol Isaac, richin nasuj chuve, rija' xutakej. Ri Dios xbij quiri' roma xrajo' xutz'et si ri Abraham ketzij ruyo'on ránima riq'uín. Y ri Abraham xusuj-vi ri Isaac chin ri Dios, stape' (aunque) xaxe ri jun ruc'ajol ri', ri bin pari' roma ri Dios que roma rija' nyec'uje' ruxquin-rumam can ri Abraham. ¹⁸Ri Dios xbij c'a chin ri Abraham: Ri ye axquin-amam can ri nyepu'u roma ri Isaac, ja rije' ri nyec'ulun ri utz ri ninya'. Quiri' xbij ri Dios chin ri Abraham.

¹⁹Ri Abraham retaman c'a que si ta ncom ri Isaac, ri Dios c'o uchuk'a' riq'uín richin nuc'asoj-pe. Y nkutiquer nkabij que ri Isaac xcom y xc'astüj-pe.

²⁰Ri Isaac chuka' xuya' ránima riq'uín ri Dios, y romari', tok ri'j chic, xbij cheque ri Jacob y ri Esaú, ri ye ruc'ajol, ri achique utz ri petenük chiquivüch apu. ²¹Y ri Jacob chuka' xuya' ránima riq'uín ri Dios, y romari', tok ncom yan, xerubün bendecir ri rumam, ri ye ruc'ajol ri José. Y xuya' raral pari' ri ruch'ami'y xuya' ruk'ij ri Dios. ²²Ri José xuya' chuka' ránima riq'uín ri Dios. Y romari', tok ncom yan, xucusaj cheque ri ye ruvinak israelitas que napon na vi ri k'ij tok ri quixquin-quimam can nye'el-e chupan ri ruch'ulef ri'. Y xbün mandar cheque ri ape' nbemuk-vi rija'.

²³Ri rute-rutata' ri Moisés xquiya' chuka' cánima riq'uín ri Dios. Y romari' man xquixbij tütj qui' chuvüch ri rey Faraón ri biyon que quecamsüs conojel ri xtak alabo' ri nye'altüx. Y tok xalüx ri ac'ual, man xquiya' tütj k'ij que xcamsüs, xa xquevaj oxí' ic'. Roma ri Moisés jun vit ac'ual jabel oc. ²⁴Y ri rumi'al ri rey Faraón xbün cachi'el ral chin ri Moisés. Pero ri Moisés roma ruyo'on ránima riq'uín ri Dios, romari' tok achi chic man xupokonaj tütj xuya' can ri racho ri Faraón.

²⁵Roma rija' runucun: Más utz que junan nintij pokonül quiqu'uín ri nuvinak, ri roj rutinamit vi ri Dios, que chuvüch ri quicot ri yinc'o-vi, roma xa nq'uis-e ri'. Nquimacun c'a ri' si xa chere' nquic'uje-vi can, roma xa quiqu'uín ri nuvinak ri más c'uluman que nquic'uje-vi, xbij rija'. ²⁶Y ri Moisés man xupokonaj tütj c'a xutij pokonül, cachi'el ri pokonül ri xutij ri Cristo. Quiri' xbün ri Moisés, roma rija' retaman que pa ruq'uisbü'l chin ronojel ri', c'o jun rajil-ruq'uexel, y jari' ri rutz'eton chic apu. Ri Moisés xk'ax chuka' chin que ri pokonül más nim rakalen que chuvüch ri beyomül ri xuc'ul ta chirí' pa ruch'ulef Egipto. ²⁷Y ruyo'on-vi c'a ránima riq'uín ri Dios tok xel-pe pan Egipto. Y xbe, man roma tütj c'a ri ruxbin-ri'. Y stape' (aunque) ri rey catanük royoval chirij. Ri Moisés chi jumul xuya' ránima riq'uín ri Dios, cachi'el rutz'eton apu, stape' (aunque) ri Dios man tz'etetül tütj.

²⁸Ri Moisés roma chuka' ruyo'on ránima, xbün ri xbix chin roma ri Dios. Rija' xbij c'a cheque ri ruvinak israelitas que quequicamsaj ovejas y tiquiya' ri quiquiqu'uel chirij ri ruchi' tak cacho, richin que man nyecamsüs tütj ri nabey tak alabo' roma ri npu'u chiquicamsasic. Y quiri' xban chupan ri nabey pascua. ²⁹Y ri vinük israelitas roma ri quiyo'on cánima riq'uín ri Dios, man xeruk'üt tütj ri nimalüj ya' rubini'an Mar Rojo. Ri vinük choj c'a xec'o chupan ri ya', cachi'el xa ta pari' chaki'j ulef nyebiyin-vi. Y ri vinük aj-Egipto xcajo' chuka' xquibün quiri', pero rije' xa xejik'.

³⁰Y tok ri vinük israelitas xe'apon pa tinamit Jericó, ri nimalüj tz'ak ri tz'apiyon richin ri tinamit xtzak. Ri tz'ak ri' xtzak chupan ri ruvuku' (septimo) k'ij, tok ruq'uisbü'l mul xesutin chirij. Quiri' xbanatütj roma ri israelitas xquiya' cánima riq'uín ri Dios y xesutin chirij ri tinamit, cachi'el ri xbij ri Dios cheque. ³¹Chupan ri tinamit ri', xc'uje' jun ixok rubini'an Rahab, jun ixok ri man utz tütj ruc'aslen ruc'uan. Pero rija' man xcom tütj tok xtzak ri rutinamit, roma jabel xeruc'ul ri ca'i' nachanela' israelitas

xe'apon pa tinamit. Xuya-vi ránima riq'uin ri Dios. Jac'a ri ch'aka chic vinük richin ri tinamit ri' xecom conojel, roma man xquibün tuj cachi'el xbün ri Rahab. Ri vinük ri' xa man xetaken tuj chin ri Dios.

³² ¿Nquitiquer comi nyench'o pa quivi' conojel ri vinük ri xec'uje' ojer can, ri xquiya' cánima riq'uin ri Dios? Man nquitiquer tuj. Xa man nuya' tuj tiempo richin nyentzijoq más chive, cachi'el pari' ri Gedeón, ri Barac, ri Sansón, ri Jefté, ri David, ri Samuel y ch'aka chic achi'a' ri xek'alajrisan ri xbix cheque roma ri Dios ojer can. ³³Xquiya-vi cánima riq'uin ri Dios, romari' xech'acon chiquij ch'aka chic tinamit. Pa ruchojmil xquibün mandar. Xquic'ul ri xesuj cheque roma ri Dios. Xetiquer chiquij leones. ³⁴Xquiya-vi cánima riq'uin ri Dios, romari' man xec'at tuj tok xetorix pa nimalüj tak k'ak'. Xecolotuj pa quik'a' ri xejo'on xecamsan quichin riq'uin machet. Ri Dios xuya' cuchuk'a' tok xec'uje' pa tak pokonül. Xech'acon chiquij ch'aka chic tinamit ri xebanun oyoval quiq'uin, y xecokotaj-e. ³⁵Yec'o chuka' ixoki' ri xquiya' cánima riq'uin ri Dios, romari' ri Dios xeruc'asoj-pe ri quicaminaki'.

Yec'o c'a ch'aka chic vinük, roma ri quiyo'on cánima riq'uin ri Dios, romari' yec'o xeyo'on pa tak rupokonül. Pero man xquipokonaj tuj xe'apon chuvüch ri camic, roma quietaman que nyequila' jun c'aslen más utz. Man xquiya' tuj can ri Dios, richin xquito' ta qui' chuvüch ri camic. ³⁶Yec'o c'a ch'aka chic, roma ri quiyo'on cánima riq'uin ri Dios q'uiy xquic'ulachij, roma yec'o ri xetze'ex y xech'ay, yec'o xexim riq'uin cadena, y yec'o xetz'apis pa cárcel. ³⁷Yec'o ch'aka ri xecamsüs chi abüj, y ch'aka chic xekupix riq'uin sierra. Yec'o ri xban cheque que xquiya' ta can ri Dios, pero man xquiya' tuj can. Yec'o xecamsüs riq'uin machet. Yec'o ri xe'okotüx-e pa tak cacho y xaxe quitz'umal ovejas y quitz'umal cabras ri c'o quiq'uin richin quitziek. Manak quichajin. Q'uiy pokonül xquitij. Y juis q'uiy itzel ri xban cheque. ³⁸Ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uin ri ruch'ulef juis ye itzel, y romari' man xk'ax ta cheque que ri quiyo'on cánima riq'uin ri Dios c'o juis cakalen. Ri quiyo'on c'a cánima riq'uin ri Dios xebe cala' xebe cala' xquibün, pa tak tz'iran ruch'ulef, pa tak juyu', pa tak jul, roma ri pokonül ri xquil. ³⁹Conojel c'a rije' xquiya-vi cánima riq'uin ri Dios, y romari' tz'iban can que xquicot ránima ri Dios quiq'uin. Pero tok xecom, c'a man jani c'a tiquic'ul ri más utz ri rusujun ri Dios cheque. ⁴⁰Roma ri Dios runucun que nuya' ri más utz chupan ri ka-tiempo roj. Y riq'uin ri' junan c'a nkac'ul ri utz ri' quiq'uin ri kaxquin-kamama' can, ri xquiya' cánima riq'uin ri Dios. Y ri utz ri' ja ri nbün cheke que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios.

Ja ri Jesús tikatz'eta'

12 ¹Juis vi ye q'uiy kaxquin-kamama' can ri xquiya' cánima riq'uin ri Dios. Y nquik'alajrisaj chikavüch que quiri' tikabana' roj chuka'. Roma c'a ri', tikaya' can achique na ri nyo'on aka'n chikij y ri mac ri rusutin-ri' chikij. Tikacoch'o' ronojel, y riq'uin ronojel kánima tikatija'

c'a kak'ij nkac'uaj ri c'aslen ri nrajo' ri Dios. ²Ja ri Jesús ri tikatz'et chi jumul. Roma ja rija' ri xbanun cheke que xkatakaj ri Dios. Y rubanun cheke que kayo'on kánima. Man xupokonaj tuj xcom chuvüch ri cruz, stape' (aunque) ri camic chuvüch-cruz nuya' ruq'uixaj. Xucoch' ronojel. Retaman que nbetz'uye' chila' chicaj pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios ri c'o ronojel ruchuk'a' pa ruk'a', ri ape' c'o quicot.

³Tikanucu' na pe' jabel ri achique ri xbün ri Jesús tok c'o ri xuc'ulachij pa quik'a' ri aj-maqui'. Rija' xucoch' ronojel. Quiri' c'a tikabana' roj. Tikacoch'o' ronojel. Man nkucos c'a, nixta man tikamali-j-ka-ki'. ⁴Katijon c'a kak'ij chirij ri mac, y romari' katijon pokonül, pero chuka' man nkujapon tuj pa camic. ⁵Man tikamestaj ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can. Ri rutzij nkurupochi'ij cachi'el jun tata'aj nupochi'ij ri ralc'ual. Roma nbij:

Man tabün que man jun rakalen tok ri Ajaf Dios ncarutijoj riq'uin pokonül.

Man tamali-j-ka-avi' tok ri Ajaf nuc'ut chavüch que man ja tuj ncatajin chubanic.

⁶Roma ri Ajaf nyerutijoj riq'uin pokonül ri nyerujo'.

Quiri' c'a nbün quiquin ri ye ralc'ual chic, tok nc'atzin.

Quiri' c'a ri tz'iban can.

⁷Tikacoch'o' c'a ronojel pokonül ri nuya' ri Dios cheke, roma rija' nbün cheke cachi'el nbün jun tata'aj. ¿Roma c'o ta comi jun tata'aj ri man ta nuya' xic'a'y cheque ri ralc'ual? ⁸Y romari', si ri Dios man nkurutijoj tuj riq'uin pokonül, c'ayuf, roma nk'alajin que roj sic'on tak ac'uala', ri manak katata' ri ntijon kichin. Roma ri Dios nyerutijoj conojel ri ye ralc'ual chic, riq'uin pokonül. ⁹Tok roj c'a roj cocoj, ri katata' xquiyala' xic'a'y cheke, y man xeketzelay tuj romari'. Xa xkaya' quik'ij. ¿Y man más tuj comi c'uluman que nkatakaj rutzij ri Katata' Dios, ri achique chok q'uin petenük-vi ri c'aslen richin ri kánima? Roma rija' nrajo' que nkil ri c'aslen man nq'uis tuj. ¹⁰Ri katata' xquiya' xic'a'y cheke richin jun ca'i-oxi' oc k'ij, y ja ri más xcajo' rije' jari' ri xquibün cheke. Jac'a ri Katata' Dios nkuruya' pa pokonül, richin que c'o utz nuc'ün-pe pa kac'aslen, richin que nkuch'ajch'ojir ta, y nkujoc ta cachi'el rija', ri ch'ajch'oj vi. ¹¹Ketzij vi que tok roj c'o pa pokonül, stape' (aunque) richin nkutijox, xa man nuya' tuj quicot cheke, xa ok'ej nuc'ün-pe cheke. Pero tok c'unük chic c'a ri pokonül, c'o-vi ri nuc'ün-pe, roma nbün más choj cheke y nuya' uxlanen pa kánima roj ri nkacoch' ri pokonül ri'.

Tikabana' c'a ri nrajo' ri Dios

¹²Roma c'a ri', tiya' ivánima riq'uin ri Dios, richin que tic'uje' chic e ivuchuk'a', richin que ri ik'a-ivakün tic'uje' chic e cuchuk'a'. ¹³Richin que man tiya' k'ij que nyesatz can ri hermanos ri man katz quiyo'on tuj más cánima riq'uin ri Jesucristo y man quietaman tuj nyebiyin jabel. Xa c'a cachi'el ye jetz'. Nc'atzin que choj tic'uj ri bey richin ri ic'aslen, richin que rije' nyixquit'et y nquiya' más cánima riq'uin ri Dios.

¹⁴Titija' ik'ij que man jun tñj oyoval chi'icojol, y que ch'ajch'oj ta ri ic'aslen. Roma si man ch'ajch'oj tñj ri ic'aslen, man nyixtiquer tñj nitz'et ruvüch ri Ajaf Dios. ¹⁵Titola' c'a ivi' richin que chi'ivonojel nivil ta ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios. Man tiya' k'ij que ri itzel ntot iviq'uin, roma si quiri' nibün, nyixch'acatñj y romari' ye q'uiy ri nyetzak can chupan ri tz'ilolij c'aslen. ¹⁶Ri achi'a' y ri ixoki' man tiquicanola c'a qui' richin nyemacun. Y man jun bey tivetzelay ri riq'uin ri Dios petenük-vi. Man tibün cachi'el xbün ri Esaú ojer can. Rija' c'o ta ri xuc'ul, roma ja rija' ri nimalaxel, pero xa xel pa ruk'a' roma rija' jari' ri xuya' chuvüch ri jun va'in ri xbün. Man jun c'a rakalen xbün chin. ¹⁷Y ivetaman c'a que tok xrajo' ta xuc'ul chic ri utz más nim rakalen, xa xbix chin que man jun chic richin rija'. Y xka-pe-vi chuc'u'x que man utz tñj ri xbün. Y stape' (aunque) chuka' riq'uin ok'ej xuc'utuj, man jun chic ri xuc'ul.

¹⁸Roj ri kataken chic ri Jesucristo, man chuxe' tñj c'a ri juyu' rubini'an Sinaí roj nkojapon-apu. Man quiri' tñj. Man cachi'el tñj ri xquibün ri kaxquin-kamama' ojer can. Rije' xec'uje' chiri' y c'o c'a jun k'ij tok xquitz'et que ri ruvi' ri juyu' ri' njinon pa k'ak'. Y xquitz'et chuka' que ri ruvi' ri juyu' k'ekumatajnük y c'o jun nimalij cakik' rachibilan trueno. ¹⁹Xcac'axaj xk'ajan trompeta, y xcac'axaj chuka' tok xch'o-pe ri Dios quiq'uin. Pero rije' xquic'utuj favor que man tich'o chic pe quiq'uin. ²⁰Juis vi c'a nquixbij-quil'. Y roma chuka' bin cheque que ri njel-apu riq'uin ri juyu', ncamsüs. Y ri' si vinük o chico. Ncamsüs chi abñj o chi lanza. Quiri' ri bin cheque. ²¹Ri xtz'etetñj c'a pari' ri juyu', nuya-vi xbiri'. Romari' hasta ri Moisés, ri uc'uayon quichin ri kaxquin-kamama' can, xbij: Nquibarbot roma xbiri', xbij.

²²Jac'a roj ri kataken chic ri Jesucristo, chuxe' ri juyu' rubini'an Sión roj nkojapon-vi-apu, rojc'o nakaj chic chin ri tinamit richin ri c'aslic Dios, ri nbix Jerusalén chin y chila' chicaj c'o-vi. Y rojc'o chic apu quiq'uin pa mil ángeles. ²³Roj rojc'o chic apu chuka' quiq'uin ri nimak' tak ralc'ual ri Dios ri tz'iban quibi' chila' chicaj y nbix iglesia cheque. Rojc'o chic apu riq'uin ri Dios ri nbün juzgar pa quivi' conojel. Y rojc'o chic apu chuka' quiq'uin ri man jun quimac xk'alajin chuvüch ri Dios ri xecom-e, y ri quic'aslen choj vi chic. ²⁴Roj rojc'o chic apu riq'uin ri Jesús ri nsamajin ri c'ac'a' trato ri xbün ri Dios riq'uin ri vinük. Rija' xcom y ri ruquiquel ri xbiyin ruch'ajch'o'jrisan chic ri kánima, roma ri ruquiquel rija' más rakalen que chuvüch ri quic' ri xuya' ri Abel chin ri Dios ojer can.

²⁵Tikachajij-ki' richin que man ta nketzelaj ri nbij ri Dios cheke. Man tikabün cachi'el xquibün ri kaxquin-kamama' ojer can. Rije' roma ri xquetzelay ri xbix cheque chuvüch ri ruch'ulef chiri' pari' ri juyu' Sinaí, romari' xka-ka ri castigo pa quivi'. Y si roj nketzelaj ri tzij ri npu'u chila' chicaj, más nim ri castigo nka-ka pa kavi'. ²⁶Tok ri Dios xch'o pari' ri juyu', ri juyu' xsilon. Jac'a vocomi nbij: Napon c'a jun k'ij tok man xe tñj chic ri ruch'ulef ninsiloj, xa ninsiloj chuka' ri caj, nbij rija'. ²⁷Y ri nbij que xa nyesilon, ri' nyejalatñj c'a e, roma xa ye

banun. Richin quiri' xa xe nyek'alajin ri man jun bey nyejalatüj tuj. ²⁸Y romari' tikamatioxij que kichin chic roj ri autoridad ri man jun nsilon richin. Y riq'uin ri matioxinic ri nkaya' chin ri Dios, nkasamajij c'a, cachi'el ri nka' chuvüch rija!. Y tikaya' chuka' ruk'ij, roma tika-pe chikac'u'x que ja rija' ri más nim. ²⁹Roma ri ka-Dios nyeruq'uis ronojel ri man ye utz tuj, roma rija' cachi'el k'ak'.

Ri nka' chuvüch ri Dios que nkabün

13 ¹Hermanos, jabel utz ri ibanun-pe, que ijo'on-pe-ivi!. Man tiya' can c'a ri nijola-ivi' chivüch ri!. ²Y ninchilabej c'a chuka' chive que tok yec'o hermanos nye'apon chi'ivacho, man tipatz'ej nye'icul, xa jabel c'a quic'ulic tibana!. Roma etaman que c'o mul banatajnük que yec'o ángeles ri xe'apon pa tak jay, y ri xec'ulun quichin man nquinabej tuj.

³Y man que'imestaj ri yec'o pa tak cárcel. Tina' c'a ri k'oxon pan ivánima, cachi'el ta ja rix ri rix tz'apin. Y chuka' man que'imestaj ri banun cheque que yec'o pa pokonül. Roma rix ivetaman achique ri' ri pokonül.

⁴Tiya' ruk'ij ri c'ulubic. Roma ri achi ri nc'uje' riq'uin ri rixjayil, man nmacun tuj. Quiri' chuka' ri ixok ri nc'uje' riq'uin ri rachijil, man nmacun tuj. Jac'a ri achi ri nc'uje' riq'uin jun ixok y xa man rixjayil tuj, nmacun. Y quiri' chuka' ri ixok ri nc'uje' riq'uin jun achi y xa man rachijil tuj, nmacun. Y ri Dios nbün juzgar pa quivi' ri quiri' nquibün.

⁵Man tibe ivánima chirij ri tumin, xa tiquicot ri ivánima riq'uin ri c'o iviq'uin. Roma ri Dios rubin: Chi jumul yinc'o iviq'uin y man jun bey nyixinya' ta can. Quiri' rubin ri Dios. ⁶Y romari' riq'uin c'a ronojel ivánima nyixtiquer nibij:

Yin ja ri Ajaf ri nto'on vichin.

Romari' man ninxbij tuj vi' chiquivüch ri vinük ri ncajo' nquibün achique na itzel chuve.

⁷Queka-pe c'a ch'ic'u'x ri uc'uey ivichin, ri xquiya' chuka' ri rutzij ri Dios chive. Tinucu' ri quic'aslen, roma xquiya-vi cánima riq'uin ri Dios. Tibana' c'a ri achique xquibün rije!.

⁸Ri Jesucristo man nujül tuj ri!. Cachi'el ivir, quiri' vocomi, y quiri' chuka' nbe-apu. Man jun bey ri nujül ta ri!. ⁹Man tiya' k'ij que ja ri tijonic man ye ketzij tuj ri nye'uc'uan ivichin. Más ta utz que rix niya' ivánima riq'uin ri tijonic ri nch'o pari' ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios, y man riq'uin tuj ri tijonic ri nch'o pari' ri nyec'ux. Roma yec'o vinük ri ye uc'uan roma ri tijonic ri nch'o pari' ri nyec'uxtuj y xa man jun utz ruc'amon tuj pe cheque.

¹⁰Man cachi'el tuj roj ri kayo'on kánima riq'uin ri Jesús. Rija' xcom koma roj richin xcuyutuj ri kamac. Ja ri c'a quiyon na cánima quiq'uin ri chico ri nyequisuj pari' ri altar ri c'o pa racho ri Dios, man nbanatuj tuj quiq'uin cachi'el kiq'uin roj, roma rije' man ncuyutuj tuj quimac roma ri Jesús. Roma rije' xa c'a ja riq'uin na ri nyequisuj quiyon cánima. ¹¹Ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés nbij c'a, que ri nimalüj sacerdote nuc'uaj c'a ri quiquiq'uel ri

chico y ntoc-apu chupan ri lugar chin ri racho ri Dios ri Más Lok'olüj, y ri quic' ri' nuc'uj c'a apu roma quimac conojel. Y ri quich'acul ri chico nye'elesüs c'a e c'a chuchi' ri tinamit y nyeporox. ¹²Y romari' ri Jesús nc'atzinej que quiri' ri xuc'ulachij. Rija' xuc'u'üx-vi c'a chuchi' e ri tinamit, xapon chupan ri rupokonül y xcom. Xbiyin-vi ri ruquiq'uel koma roj vinük, richin que xuch'ajch'ojrisaj ri kánima. ¹³Roma c'a ri' man tikapokonaj nkac'usaj pokonül, cachi'el ri pokonül ri xuc'usaj ri Jesús. Y man tikapokonaj nkac'ut que ja rija' ri katzeleben. ¹⁴Roma ri pokonül re' xa nkucolotüj-vi-e chuvüch. Xa man richin tütj chi jumul kilon-ka jun katinamit chuvüch ri ruch'ulef. C'a ja ri chila' chicaj c'o-vi ri katinamit, ape' nkuc'uje-vi chi jumul, y man jun chic pokonül nkac'usaj. ¹⁵Y roma ja ri Jesús xcom koma roj, man nyekasuj tütj chic chico chin ri Dios. Ri nkabün vocomi ja ri nkaya' ruk'ij. Chi jumul c'a tikaya' ruk'ij y tikak'alajrisaj riq'uin ri kachi' que ja rija' ri kataken. ¹⁶Y man tikamestaj nkabün ri utz y man tikamalij chuka' quito'ic ri c'o nc'atzin cheque. Roma jari' ri nka' chuvüch ri Dios que nkabün, que chuvüch nyekasuj ta chico chin.

¹⁷Tikatakej c'a quitzij ri hermanos ri ye uc'uey kichin, roma ja rije' ri nyechajin ri kánima y quetaman que nc'atzinej que nyequijacha' cuenta chin ri Dios. Tikatakej c'a quitzij ri hermanos ri', richin nkaya' quicot pa tak cánima. Roma si xa nkabün cheque que nyebison, c'ayuf cheke roj.

¹⁸Hermanos, tibana' c'a orar koma, roma nkana' que c'o rayibül pa kánima richin que ja ta ri utz ri nkabün ronojel mul. ¹⁹Y ja ri oración voma yin ri más ninchilabej chive, richin que nquitiquer nquinapon ta yan iviq'uin.

Ri ruq'uisbül tak tzij

²⁰Ri Dios c'a ri nyo'on uxlanen pa tak kánima, ja rija' chuka' ri xc'ason-pe ri Nimalütj Kak'uyunel ri Kajaf Jesús. Quiri' xbün roma ri Jesús xcom y xbiyin ri ruquiq'uel richin xc'achoj ri trato richin chi jumul ri xbün ri Dios kiq'uin. ²¹Ri Dios nuya' ta c'a ronojel ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe rija' chive, richin que nyixtiquer ta nibün ri rurayibül rija'. Y riq'uin ri rusamaj ri Jesucristo pa tak ivánima, ri Dios nbün ta chuka' chive que rix nijo' nibün ri rurayibül rija'. Y nuc'ul ta c'a ruk'ij richin chi jumul. Quiri' c'a.

²²Hermanos, yin ninc'utuj c'a favor chive que tic'ulu' c'a chi utz ri tzij richin pixabanic ri xintük-e rubixic chive chupan ri vuj re'. Roma xa man nim tütj c'a rubanic xinbün-e chin. ²³Yin ninya' rutzijol chive que ri hermano Timoteo libre chic. Y si npu'u chanin, ninc'uj-e tok nquibe chi'itz'etic.

²⁴Tiya' saludos cheque conojel ri hermanos ri ye uc'uey ivichin y ri ch'aka chic hermanos. Ri hermanos aj ruch'ulef Italia nquitük chuka' e saludos chive.

²⁵Ri utzilütj sipanic ri nspaj-pe ri Dios xtic'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel. Quiri' c'a.

Ri carta ri xutz'ibaj can ri Santiago

Ri Santiago nutz'om tzij

1 ¹Yin Santiago, jun rusamajel ri Dios y ri Ajaf Jesucristo, nintz'ibaj c'a e ri carta re' chive rix ri quixquin-quimam can ri doce ruc'ajol ri Israel ri xec'uje' ojer can, ri man rixc'o tuj chic chupan ri karuch'ulef, xa pa ch'aka chic ruch'ulef rixc'o-vi. Tic'ulu' c'a ri saludo ri nintuk chive.

Ri rakalen ri pokonul ri ntijon

²Hermanos, tiquicot c'a juis ri ivánima tok nyixtijox riq'uin ronojel ruvuch pokonul. ³Roma ivetaman que stape' (aunque) nyixc'uje' pa pokonul, richin que nyixtz'et, si iyo'on ivánima riq'uin ri Dios. Ri pokonul ri' nbün chive que nyixcoch'on. ⁴Y man jun bey tiq'uis ri coch'oníc iviq'uin, roma q'uiy utz nuc'ün-pe chin ri ic'aslen, nq'uiy ri c'aslen, ntz'aküt y man ba' tuj nrajo'.

⁵Y si rix nijo' ina'oj, tic'utuj c'a chin ri Dios. Y rija' man nuquequej tuj nuya-pe q'uiy. Quiri' nbün quiq'uin conojel ri nyixc'utun, y man jun achique tuj nbij chive. ⁶Pero tok rix c'o c'a ri nic'utuj chin ri Dios, nc'atzinej niya' ivánima riq'uin rija'. Y man riq'uin c'a ca'i' ic'u'x tic'utuj chin. Roma si xa riq'uin ca'i' ic'u'x nic'utuj, rix xa nibün c'a cachi'el nbün ri mar pa ruk'a' ri cakik'. Nbe cala' nbe cala' nbün. ⁷Y si rix quiri' nibün, man tinuc c'a que ri Ajaf Dios nuya-pe chive ri nic'utuj chin. ⁸Roma si xa ca'i' ic'u'x tok nic'utuj chin ri Dios, nk'alajin que xa ca'i' chuka' ic'u'x iviq'uin ka rix chupan ronojel ri ic'aslen.

⁹Y ri hermanos ri manak quik'ij chuvuch ri ruch'ulef, xa tiquicot c'a ri cánima, roma chuvuch ri Dios c'o-vi quik'ij, roma quitaken chic rija'. ¹⁰Y quiri' chuka' ri hermanos beyoma' ri c'o quik'ij y vocomi banun cheque chuvuch ri ruch'ulef que xa manak quik'ij, tiquicot c'a ri cánima, roma rije' chuka' quitaken chic ri Jesucristo. Y chuka' xa man nyelayuj tuj e chuvuch ri ruch'ulef, xa ye c'unük cachi'el jun rusi'j k'ayis. ¹¹Roma ja tok npu'u ruvuch ri k'ij, jari' tok ri k'ayis nchaki'j y nq'uis-ka. Xa ntzak c'a

e ri rusi'j y nq'uis, stape' (aunque) juis jabel ntzu'un nabey yan. Quiri-vi jun beyon. Rija' xa chanin ncom-e y nuya' can ri rumolic ri rubeyomal.

Ri pokonül nkujquitjon

¹²Si roj ri kayo'on kánima riq'uin ri Dios, si nkacoch' ri pokonül ri npu'u chikij, c'o kaquicot roj. Roma tok kacoch'on chic ronojel, ri Dios nuya' ri lok'olüj sipanic cheke, ri utzilüj c'aslen ri man jun bey nq'uis tütj. Ja lok'olüj sipanic ri' ri rubin can ri Dios que nuya' cheke ri nkurujö' rija'.

¹³Pero si c'o jun ri nbanun cheke que nkumacun tütj, man tikabij c'a que ja ri Dios ri nbanun cheke quiri'. Roma ri Dios man nbün tütj chin jun vinük que nmacun, y chuka' man jun ntiquer nbanun chin ri Dios que nmacun.

¹⁴Roma ri nkumacun xa kiq'uin c'a roj npu'u-vi. Xa ja ri itzel tak rayibül ri yec'o kiq'uin ri nyebanun quiri' cheke. ¹⁵Y si nkaya' k'ij chin ri itzel tak rayibül, chirí' npu'u-vi ri mac. Y pa ruq'uisbül nu'ün-pe ri camic.

¹⁶Hermanos ri juis nyixinjo', man quixch'acatütj c'a. ¹⁷Roma chila' chicaj riq'uin ri Katata' Dios, ronojel utz nka-pe. Riq'uin rija' petenük-vi ronojel ri sük. Cachi'el ri k'ij, ri ic' y ri ch'umila', ri nquijalala-qui' ronojel tiempo. Y xaxe c'a ri Dios ri man nujül tütj ri'. ¹⁸Y riq'uin ri rurayibül rija' xuya' jun c'ac'a' kac'aslen tok xkatakej ri ketzij rutzij, y xojoc cachi'el ri nabey tak ral'c'ual ri Dios.

Quixoc banuy ri utz

¹⁹Hermanos ri juis nyixinjo', yin ninbij c'a chive chi'ijujunal que riq'uin ronojel ivánima tivac'axaj ri rutzij ri Dios. Jabel tinucu' ri nbij. Roma rix nc'atzin que jabel ivetaman-e nabey, c'ateri' nitzijoj. Y chuka' ninbij chive que man ticatütj ivoyoval chanin. ²⁰Roma ri oyoval xa man nu'ün tütj pe jun c'aslen choj cachi'el nrajo' ri Dios. ²¹Roma c'a ri' tiya' can ronojel ri man ch'ajch'oj tütj y ronojel ri itzel. Y nc'atzinej nich'utinirsaj-ivi' chuvüch ri Dios, y titakej ri rutzij ri ruyo'on ri Dios chive. Jari' ncolon ivichin.

²²Y man xe c'a tivac'axaj ri rutzij ri Dios, xa tibana' chuka' ri nbij. Roma si xaxe nivac'axaj ri rutzij ri Dios y man nibün tütj ri nbij, iyon rix nich'acala-ivi'. ²³Roma si c'o jun ri nrac'axaj ri rutzij ri Dios, pero xa man nbün tütj ri nbij, xa junan c'a riq'uin jun vinük ri nutz'et-ri' pan espejo, nk'alajin-vi ri ketzij rubanic ntzu'un. ²⁴Pero tok xa c'ate ba' rutz'eton-ri' pan espejo, man nka-pe tütj chuc'u'x ri achique rubanic ntzu'un. ²⁵Jac'a ri nac'axan ri rutzij ri Dios, y nutakej y nbün ri nbij, c'o ruquicot rija'. Roma ri rutzij ri Dios utz vi. Y nbün cheke que roj libre chic roma nkutiquer nkabün ri nrajo' ri Dios.

²⁶Si c'o jun nbin que nuya' ruk'ij ri Dios y xa man nuna' tütj ri' riq'uin ri rutzij, ruyon rija' nuch'üc-ri'. Y xa man jun utz nu'ün-pe que nbij que rija' nuya-vi ruk'ij ri Dios. ²⁷Roma ri ketzij nuya' ruk'ij ri Dios, nyerutola' ri malca'n tak ixoki' ri quiyon chic can y ri ac'uala' ri xa manak chic quite-quitata', y chuka' man nutz'ulubirsaj tütj chic ri' chupan ri itzel c'o

chuvüch ri ruch'ulef. Chuvüch ri Dios ri nyebanun quere', jari' ri ketzij y pa ruch'ajch'ojil nquiya' ruk'ij.

Man c'uluman tütj que nkatz'et jun vinük si c'o rubeyomal o manak rubeyomal

2 ¹Hermanos ri itaken chic ri Kajaf Jesucristo ri juis ruk'ij, yin ninbij c'a chive que man titz'et jun vinük si c'o rubeyomal o manak. Xa tikana' c'a ki' que roj junan konojel. ²¿Achi que ta nibün rix xa ta c'o jun achi beyon ri napon iviq'uin tok imolon-ivi' chin nyixbixaj rubi' ri Dios, y ri achi beyon ri' rucusan-e anillo banun riq'uin oro, y chuka' ye rucualon ta e jabel tak tziük? ¿Y quiri' ta chuka' ntot ta apu jun achi ri nk'alajin que man nijun ruchajin y ye rajalütj tak tziük chic ri rutziek? ³Rix xa ja ri achi beyon ri nitz'et nabey, nilok'ok'ej, y niya' jabel ruch'acat. Pero chin ri achi ri xa nk'alajin que man nijun ruchajin, rix man jun ruch'acat nisuj. Pa ruqu'uxel ri' xa nibij chin: Capa'e' chiri', o xa nibij chuka' chin: Catz'uye-ka chikakün. ⁴Si quiri' nibün, nk'alajin-vi que rix xa nitz'et jun vinük si c'o rubeyomal o manak, y man nina' tütj ka ivi' que xa rix junan ivüch chuvüch ri Dios. Xa nibün que jun vinük más c'o rakalen que chuvüch jun chic, y ri' xa itzel.

⁵Hermanos ri juis nyixinjo', tinucu' c'a jabel ri ninbij chive. ¿Man ja tütj vocomi ri vinük ri man ni jun quichajin chuvüch ri ruch'ulef ri nyerucha' ri Dios? ¿Man ja tütj vocomi rije' ri nyerucha' richin que nquitakej y nquil ri utzilütj beyomül, y nye'ichinan quiqu'uin tok ri Dios nyerübün mandar conojel? Ri Dios ja vi c'a ri' nusuj cheque ri nyetaken y nyejo'on richin. ⁶Pero coma ri beyoma', rix xa ikasan quik'ij ri vinük ri man nijun quichajin. ¿Man nka' tütj pe vocomi chive que xa ja ri beyoma' ri nyeyo'on ivichin pa c'ayuf? ¿Man nka' tütj pe chive que xa ja chuka' rije' ri nyixquichiriren-apu pa tak juzgado, y xa k'aban tzij nquibün chivij? ⁷¿Man nka' tütj pe c'a chive que xa ja rije' chuka' ri nyeyok'on ri rubi' ri Jesucristo, y rije' queteman que roj kataken y katzekleben rija'?

⁸Chupan c'a ri ley ri xuya' ri Dios ri ka-Rey, ri tz'iban can, c'o ri jun tzij ri juis rakalen, y nbij: Ja ri cachi'el najo-ka-avi' rat, quiri' c'a chuka' que'ajo' ri ch'aka chic. Quiri' nbij chupan ri ley ri'. Y si nibün ri', galán utz. ⁹Pero si xa nitz'et jun vinük si c'o rubeyomal o manak rubeyomal, nyixmacun, roma rix xa man nibün tütj ri nbij chupan ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios. ¹⁰Roma si nibij que nibün ronojel ri nbij ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios, pero xa c'o jun tzij ri man nibün tütj chin ri ley ri', nk'alajin que man jun nitakej chin ri ley. Xa rix aj-mac vi. ¹¹Roma tok ri Dios xuya' ri ley, xbij: Rix achi'a' ri c'o ivixjayil, man ticanoj c'a jun chic ixok. Y chuka' rix ixoki' ri c'o ivachijil, man ticanoj c'a jun chic achi. Y ri mismo Dios xbij: Man quixcamsan. Y si rat man nacanoj tütj chic jun ixok, pero xa nacamsaj jun vinük, nk'alajin que man jun natakej chin ri ley ri ruyo'on can ri Dios. ¹²Roma c'a ri', tibana' y tibij cachi'el ri nbij chupan ri ley ri xuya' ri Jesucristo. Roma ri ley ri'

xbün chive que rix libre chic richin nyixtiquer nibün ri nrajo' ri Dios, y ja chuka' ley ri' ri nyixbanun juzgar rix. ¹³Roma si man nijoyovaj tütj quivüch ri ch'aka chic vinük, ri Dios man nujoyovaj tütj chuka' ivüch rix chupan ri k'ij tok nbün juzgar. Pero si nijoyovaj quivüch ri ch'aka chic, nyixch'acon, roma ri Dios chuka' nujoyovaj ivüch rix chupan ri k'ij ri'.

Ri rutaken chic, ronojel c'a ri utz jari' ri nbün chupan ri ruc'aslen

¹⁴Hermanos, si c'o c'a jun ri nbin que rutaken chic ri Jesucristo, y xa man nbün tütj ri utz, xa man jun c'a nc'atzin-vi ri nbij que rutaken. Roma xa man nril tütj c'a rucolonix xaxe riq'uin ri nbij que rutaken chic ri Jesucristo. ¹⁵Cachi'el ta jun hermano ri nc'atzin rutziek y nc'atzin ruvay. ¹⁶Y rat xa nabij chin: Cabiyyin. Man tanuc más ri atziek y ri avay. Xa tacusaj atziek y cava' jabel, nabij-e chin. Pero man naya' tütj e ri nc'atzin chin, xa man jun nc'atzin-vi ri xabij-e chin. ¹⁷Y quiri' chuka' si nabij que ataken chic ri Jesucristo, pero xa man nabün tütj ri utz, man jun nc'atzin-vi ri nabij que ataken chic. Xa rat cachi'el jun camnük. Man nijun nabün.

¹⁸Riq'uin ba' c'o jun ri nbin chive: Rat Santiago, nabij que man xe tütj nc'atzin que natakej ri Dios, xa nc'atzin que nabün chuka' ri utz. Pero yin nbij ri jun, riq'uin ri nutaken chic ri Dios, man jun chic nc'atzin que ninbün. Pero yin Santiago ninbij c'a chin ri jun ri nbin quiri': Yin, riq'uin ri ninbün ri utz, nquitiquer ninc'ut chavüch que ketzij nutaken ri Dios. Pero rat ¿chique c'a modo nabün que nac'ut chinuvüch que ataken chic ri Dios, si xa man nabün tütj ri utz? ¹⁹Rat nabij que natakej que xe jun Dios c'o. Ri' galán utz. Pero man xe tütj ri' ri nc'atzin. Roma ri itzel tak espíritu chuka' nquinimaj que xe jun Dios c'o. Pero man nyecolotütj tütj riq'uin ri'. Xa nyebartot chuvüch ri Dios, roma xbiri'. ²⁰Rat xa ni jun ana'oj. Ninc'ut na pe' chavüch vocomi que si nabij que ataken chic ri Dios y xa man nabün tütj ri utz, man jun nc'atzin-vi tok xabij que xatakej. Xa rat cachi'el jun camnük. Man ni jun nabün. ²¹Cachi'el xbün ri kaxquin-kamama' can Abraham ri xc'uje' ojer can tiempo, xbün-vi ri xbij ri Dios chin. Y man xunuc tütj que man nusuj tütj ri Isaac ri ruc'ajol pari' ri altar richin nuya' chin ri Dios. Y riq'uin ri' ri Abraham man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios, roma xbün ri xbij ri Dios chin. ²²Chuka' ri Abraham man xe tütj xunimaj ri Dios, xa xbün ri xbij ri Dios chin. Y riq'uin ri' xk'alajin que ketzij xutakej. ²³Y riq'uin ri' chuka' xbanatütj ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, que ri Abraham xutakej ri Dios y man jun rumac xk'alajin chuvüch. Quiri' nbij chupan ri tz'iban can. Y ri Abraham xbix chin que ru-amigo ri Dios.

²⁴Nk'alajin c'a que richin que man jun kamac nk'alajin chuvüch ri Dios, nc'atzinej nkabün ri nrajo' rija', y man xe tütj nkabij que kataken. ²⁵Y chuka' ri Rahab ri ixok ri xc'uje' ojer can, stape' (aunque) man utz tütj ruc'aslen ruc'uan, man jun rumac xk'alajin chuvüch ri Dios roma ri xbün. Rija' xerevaj ri ca'i' achia' israelitas ri ye takon-e roma ri Josué, y xerutük-e pa jun chic bey richin man jun tiquic'ulachij. ²⁶Romari' roj ri kataken chic ri

Dios, si xa man nkabün tuj ri utz, roj camnük y man jun ne'atzin-vi ri nkabij que kataken. Roj cachi'el jun ch'acul ri man c'o tuj chic ránima riq'uin.

Man quixmacun riq'uin ri itzij

3 ¹Hermanos, man juis tirayij nyixoc tijoy quichin ri ch'aka chic hermanos. Roma roj ri nkutijon, si xa man nkutiquer tuj nkabün ri yec'o chupan ri tijonic ri nyekaya', más c'ayuf nbün cheke tok ri Dios nbün juzgar. ²Konojel q'uiy bey man ja tuj ri nyekabün. Y si c'o ta jun ri man jun bey nmacun riq'uin ri rutzij, ri jun ri' choj ri ruc'aslen. Roma si ntiquer nbün que man nmacun tuj riq'uin ri rutzij, ntiquer chuka' nbün quiri' riq'uin ronojel ri ruch'acul. ³Roma riq'uin quiri', nbanatuj cachi'el nbanatuj riq'uin ri vit ch'ich' ri nkaya' pa quichi' ri quiej richin nyekak'üt. Roma xaxe riq'uin ri vit ch'ich' ri', ri quiej nkujquitakej y nkujquic'uaj achique lugar nkajo' nkube-vi. ⁴Cachi'el ri barcos chuka' ri nyebiyin pari' ri ya'. Galán ye nimak' y ye uc'uauan roma cakik' ri juis ruchuk'a'. Pero xaxe riq'uin ri vit qui-timón, ri ye uc'uayon quichin ri barcos nyetiquer nyequic'uaj achique lugar ncajo' nyebe-vi rije'. ⁵Cachi'el chuka' jun vit k'ak', stape' (aunque) galán co'ol oc ntiquer nuq'uis jun nimaluj li'aj che'. Y quiri' chuka' ri avak'. Man nim tuj, pero riq'uin ri tzij ri nbij q'uiy ntiquer nbün. ⁶Ri kak' roj cachi'el jun k'ak', y jari' chuka' nbin ronojel ruvüch itzel. Ri kak' yo'on c'a pe cheke, xa jac'a ri nutz'ulubirsaj ronojel ri kach'acul. C'ayuf nbün chin ri kac'aslen. Y ronojel ri xa roma ri itzel-vinük ri richin ri k'ak' ri nucusan richin. ⁷Y roj c'o kuchuk'a' pa quivi' ri chico c'o quixic', ri cumütz, ri cür y ri ch'aka chic chico. Y yec'o vinük nyequitz'om ronojel quivüch chico. ⁸Pero ri kak' man nkutiquer tuj nkajec' riq'uin ri nkabij. Xa itzel vi, cachi'el jun cumütz ri ruc'uauan veneno richin camic pa ruchi'. ⁹C'o jujun bey nkaya' ruk'lij ri Katata' Dios riq'uin ri kak'. Y c'o jujun bey nkacusaj richin nkabij itzel tzij chin ri vinük. Y si quiri', man utz tuj, roma rije' chuka' ye ruvachbül ri Dios. ¹⁰Riq'uin ri kak' nkabij ri utz, y riq'uin chuka' ri kak' ri' nkabij ri itzel. Hermanos, man c'uluman tuj que quiri' nkabün. ¹¹Rix ivetaman que cachi'el chupan jun alaxbül-ya' man ntel tuj pe utziluj ya' y chuka' c'ayiluj ya'. ¹²Ni man ntel tuj chuka' pe tzayiluj ya' y utziluj ya'. Y quiri' chuka' ri che' rubini'an higuera, man nuya' tuj aceituna. Ni ri uva man nuya' tuj higo.

Ri etamabül ri npu'u riq'uin ri Dios.

¹³Hermanos, si yec'o vocomi chi'icojol ri c'o quina'oj y c'o etamabül quichajin, si quiri', galán utz. Pero c'uluman c'a que nquic'ut chupan ri quic'aslen y riq'uin ri utz ri nquibün. Man c'a tiquinimirsaj-qui', xa tiquich'utinirsaj-qui' riq'uin etamabül. ¹⁴Pero si rix xa itzel nina' chin jun chic roma rija' utz c'o, y chuka' nijo' que xe ta rix ri c'o utz nic'ün can chin ronojel cosa, si xa quiri' nibün, man tibij c'a que c'o q'uiy etamabül ivetaman. Roma si nibün quiri', nk'alajin-vi que xa man jun etamabül

ivetaman. ¹⁵Y si rix nibij que c'o etamabül ivetaman, tivetamaj c'a que jun etamabül quiri', man petenük tüt chila' chicaj riq'u'in ri Dios. Xa richin ri ruch'ulef. Xa quichin vinük. Xa richin ri itzel-vinük. ¹⁶Roma si rix xa itzel nina' chin jun chic roma rija' utz c'o, y chuka' nijo' que xe ta rix ri c'o utz nic'ün can chin ronojel cosa, nk'alajin que man xe tüt ri' ri nibün. Xa rix tz'ucuy-oyoval, y rix banuy c'a ronojel ruvüch itzel. ¹⁷Pero si ja ri etamabül ri petenük chila' chicaj riq'u'in ri Dios ri c'o iviq'u'in, nbün c'a chive que nic'uaj jun c'aslen ch'ajch'oj, que man nibün tüt oyoval, utz nibün quiq'u'in conojel, nivac'axaj jabel ri achique ncajo' ri vinük chive, y que nijoyovaj quivüch conojel. Nibün c'a ronojel ri utz, man ca'i' tüt ic'u'x, ni man ca'i' tüt ipalüt chuka'. ¹⁸Y si quiri' nibün, c'o utz nuc'ün-pe, roma ye q'uuy ri nquitz'om nquic'uaj jun c'aslen choj. Nyixquitz'et c'a que rix nirayij que manak oyoval y nitij ik'ij que nibün que man jun oyoval nbanatüt.

Tiya-ivi' chuxe' rutzij ri Dios

4 ¹¿Achique ta nbanun c'a chive richin que nye'ibanala' cocoj y nimak' tak oyoval? Ri nbanun c'a chive que c'o oyoval, ja ri itzel tak rayibül ri yec'o iviq'u'in y ncajo' nyixquitz'om. ²Rix xa juis c'a nirayij jun cosa ri manak iviq'u'in, y romari' nyixcamsan, roma juis nirayij ri cosa ri'. Pero xa man nivil tüt. Nibün oyoval. Juis oyoval nibün. Pero man nivil tüt ri achique nirayij, roma man nic'utuj tüt chin ri Dios. ³O riq'u'in ba' nic'utuj chin ri Dios. Pero man nuya' tüt chive, roma rix man utz tüt ri nic'utuj. Xa richin itzel tak rayibül ri nic'utuj chin ri Dios. ⁴Rix ri itz'amon chic niya' can ri Dios, ¿man ivetaman tüt c'a que si nbe ivánima chirij ri ruch'ulef, nk'alajin que nivetzelay ri Dios? Romari', rix ri itzekleben chic ri ruch'ulef, nk'alajin c'a que rix ru-enemigos na vi ri Dios, roma xa nivetzelay can. ⁵Y man tinuc que man ketzij tüt ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, tok nbij que ri Dios rutakon-pe ri Lok'olütj Espíritu richin nc'uje' pa tak kánima. Y ri Lok'olütj Espíritu ri' juis nkurujo', y rurayibül que xaxe ta ri Dios ri nkajo'. Quiri' nbij chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can. ⁶Y ri Dios juis utzilütj rusipanic ri nspaj pa kavi'. Cachi'el nbij chupan ri rutzij ri tz'iban can, que ri Dios nyeretzelay y man nuc'ün tüt quivüch ri nquinimirsaj-qui'. Jac'a ri nquich'utinirsaj-qui', rija' nuspaj ri utzilütj rusipanic pa quivi'. Quiri' ri tz'iban can. ⁷Tiya-ivi' chuxe' rutzij ri Dios, y man tiya' k'ij riq'u'in ri itzel-vinük. Y ri itzel-vinük nanmüt c'a e chivüch. ⁸Tijelesaj más ri ivánima riq'u'in ri Dios, y rija' chuka' más njel-pe iviq'u'in. Rix ri xixmacun chuvüch ri Dios, tich'ajch'ojrisaj c'a ri ic'aslen. Rix ri ca'i' ic'u'x riq'u'in ri Dios, tich'ajch'ojrisaj c'a ri ivánima. ⁹Tina' c'a k'oxon pa tak ivánima, quixbison y quixok' roma ri imac. Rix ri nyixtze'en roma ri quicot richin ri ruch'ulef, man quixtze'en chic. Xa quixok'. Rix ri juis quicot ina'on chupan ri ruch'ulef, xa quixbison pa tak ivánima. ¹⁰Tich'utinirsaj-ka-ivi' chuvüch ri Ajaf, y rija' numimirsaj ik'ij.

Man tibij jun itzel chirij jun hermano

¹¹Hermanos, man quixch'o chirij jun chic hermano. Roma si nyixch'o chirij jun chic hermano, chirij ri ley ri nuc'ut achique rurayibül ri Dios nyixch'o-vi. Si nibij que jun hermano man utz tuj ri ruc'aslen chuvüch ri Dios, nibün c'a chin ri ley richin ri Dios que man utz tuj. Y riq'uin ri' man nibün tuj ri nbij ri ley. Xa nyixch'o chirij. ¹²Y ri ley ri' ja ri Dios ri yo'on-pe. Y xaxe rija' ntiquer nkurucolon, y xaxe chuka' rija' ri ntiquer nkurutakon pa k'ak'. Y c'a ja na rija' ri nbin si utz ri kabanun o xa man utz tuj. Y rat, ¿achique c'a roma tok nabij que ri jun chic man utz tuj rubanun ri ruc'aslen chuvüch ri Dios?

Man tibij que ri chuak'-cabij ivichin rix

¹³Y vocomi c'o jun ri ninjo' ninbij chive rix ri nyixbin: Vocomi o chuak' nkube pa jun chic tinamit richin nkuc'uje' chiri' jun juna', richin nkulok'on y nkuc'ayin richin nkach'üc katumin. ¹⁴Chivüch rix jabel ri nyixnucun, pero xa man ivetaman tuj achique nic'ulachij ri chuak'-cabij. Roma ri kac'aslen xa cachi'el ri neblina ri nka-pe. Nc'uje-e ba', y chanin nq'uis-e. Y ri kac'aslen roj xa cachi'el ri neblina. Chanin nkuq'uis-e chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁵Roma c'a ri' tok rix ninuc nibün jun cosa, tibij c'a: Si ri Ajaf nuya' k'ij y nkuc'ase', nyekabanala' ri cosa ri'. ¹⁶Pero rix xa man quiri' tuj nibij. Xa nibij que roj nkabün jun cosa. Man nich'utinirsaj tuj ivi' chuvüch ri Dios. Y ri' itzel chuvüch rija'. ¹⁷Roma si avetaman achique ri utz, y xa man nabün tuj, ncamacun chuvüch ri Dios.

Ri npu'u pan ivi' rix beyoma' ri man utz tuj nibün

5 ¹Vocomi c'o jun ninjo' ninbij chive rix beyoma'. Ninbij c'a chive que c'uluman que quixok', quixsiq'uin chi ok'ej, roma juis ri pokonül ri npu'u pan ivi'. ²Ri ibeyomal k'ayinük chic, y ri itziek chicopirnük chic. ³Ri itumin pus chic. Y riq'uin ri' nk'alajin que man xixto'on tuj ri vinük. Xa choj ximol. Y ri pus richin ri itumin nyixporoj. Q'uiy tumin imolon, pero xa roj'c'o chic chupan ri ruq'uisbül tak k'ij. ⁴Y q'uiy tumin imolon roma man ye itojon tuj utz ri ye isamajela' pa k'ayis. Y ri Ajaf xixrutzet riq'uin ri nquik'olan que man ye itojon tuj utz ri isamajela'. Ri nimalüj Ajaf, ri Rajaf ronojel, xerac'axaj c'a ri samajela' que nye'ok' roma man ye tojon tuj utz. ⁵Rix beyoma' jabel ic'aslen y benük ivánima riq'uin ri quicot riq'uin ri ruch'ulef. Jabel rix ti'oj, cachi'el nurayij ri ivánima, y xa npu'u yan ri camic chivij. ⁶Rix beyoma' niyüc ch'a'oj chiquij ri vinük choj quic'aslen, y riq'uin ri' nyecom pan ik'a'. Y ri choj quic'aslen man jun nquibün richin nquito-qui'. Xa choj nquiya-qui' pan ik'a'.

Quixcoch'on y chuka' tibana' orar

⁷Hermanos, ninbij c'a chive que quixcoch'on, y man tiya' can ri coch'on'ic ri', c'a tok napon ri k'ij tok npu'u chic jun bey ri Ajaf. Cachi'el

nbün jun ticoy pa k'ayis, ncoch'on y nroyobej ri nabey y ruq'uisbül tak job, c'ateri' nbün cosechar ri lok'olüj tico'n. ⁸Y quiri' chuka' tibana' rix. Quixcoch'on. Tiya' ivánima riq'uin ri Dios, roma chanin napon ri k'ij tok npu'u chic jun bey ri Ajaf. ⁹Hermanos, man quixsujun c'a chil'ivüch roma ri pokonül, richin quiri' man c'ayuf tuj nban chive tok napon ri k'ij tok ri Dios nbün juzgar. Roma chanin npu'u ri k'ij ri'. ¹⁰Quixcoch'on c'a. Cachi'el xquibün ri achi'a' ojer can, ri xerutük-pe ri Ajaf, xquik'alajrisan ri rutzij, xquicoch'ola' ri pokonül. Y quiri' chuka' tibana' rix hermanos. ¹¹Roma ketaman que ri nyecoch'on, jabel quiquicot. Cachi'el ri Job, ri jun achi xc'uje' ojer can, juis pokonül xuc'usaj. Y ivetaman c'a ri xbün ri Ajaf chin pa ruq'uisbül. Ri Ajaf galán utz y chuka' xujoyovan.

¹²Hermanos, ninbij c'a chive vocomí que tok rix c'o jun ri nijo' nibij, choj tibij, si ketzij o man ketzij tuj. Pero man jun bey tibün jurar. Man ticusaj ri caj, ri ruch'ulef y ch'aka chic richin que nibün jurar. Richin quiri' man jun castigo nka-ka pan ivi' tok napon ri k'ij tok ri Dios nbün juzgar.

¹³Y si c'o jun chi'icojol ri c'o pa pokonül, tubana' c'a orar. Si c'o jun nquicot ri ránima, tubixaj rubi' ri Dios. ¹⁴Si c'o jun yava', queroyoj c'a ri ye uc'uayon quichin ri hermanos. Y ri ye uc'uayon quichin ri hermanos tiquibana' oración riq'uin ri yava'. Pa rubi' ri Ajaf tiquiya' aceite olivo pari' ri yava'. ¹⁵Y si riq'uin ronojel cánima nquibün orar, ri yava' nc'achoj. Ri Ajaf nuc'achojrisaj. Y si c'o mac rubanun ri yava' ri', man xe tuj c'a nc'achoj, xa ncuyutuj chuka' ri rumac. ¹⁶Y rix man tivevala' si c'o mac ri ibanalun. Xa tik'alajrisala' chivüch, y titola-ivi' riq'uin oración, richin nyixchojmir. Y si choj ri ic'aslen chuvüch ri Dios, y riq'uin ronojel ivánima nibün orar, q'uiy ri nic'ul chin ri Dios.

¹⁷Cachi'el xbün ri Elías, ri achi ri xc'uje' ojer can. Rija' jun vinük cachi'el-vi roj. Pero riq'uin ronojel ránima xbün orar. Xuc'utuj chin ri Dios que man tubün job, y quiri-vi xbanatuj. Oxi' juna' riq'uin nic'aj ri man xbün tuj job. ¹⁸Y c'ateri' tok ri Elías xbün orar jun bey chic y xuc'utuj chin ri Dios que tubana' chic job. Y quiri-vi xbanatuj. Y ri tico'n xevachin jun bey chic.

¹⁹Hermanos, si c'o jun chive ri xa man rutzekleben tuj chic ri ketzij y rix nye'iyaca-pe, galán utz. ²⁰Y tivetamaj c'a, si ntzolij chic pe ruc'u'x jun aj-mac, y rija' nutz'om jun c'aslen utz, ri Dios nbün chin ncuyutuj ri jaru' mac ri ye rubanalun, y nocol chuvüch ri camic chi jumul.

Ri nabey carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Pedro

Ri Pedro nutz'om tzij

1 ¹Yin Pedro, ru-apóstol ri Jesucristo, nintz'ibaj c'a e ri carta re' chive rix ri man rixc'o tuj pan itinamit, xa rixc'o pa tak tinamit chiri' pa ruch'ulef rubini'an Ponto, pa ruch'ulef Galacia, pa ruch'ulef Capadocia, pa ruch'ulef Asia y chiri' pa ruch'ulef Bitinia. ²Ri Katata' Dios xixrucha' c'a rix, roma quiri' vi ri runucun-pe pan ivi'. Y ja ri Lok'oluj Espíritu ri nrelesan-e ri itzel ri c'o pa tak ic'aslen, richin quiri' nyixtaken tzij, y riq'uin ri' nutz'om nch'ajch'ojin-e ri ic'aslen. Roma ja ri ruquiq'uel ri Jesucristo ri xbiyin tok xcom, jari' ri nch'ajon-e ri imac. Y ri Dios nuya' ta c'a juis pan ivi' ri utziluj sipanic ri nspaj-pe rija'. Y nuya' ta chuka' juis uxlanen pa tak ivánima.

Ri c'ac'a' kac'aslen nbün c'a cheke que nkacukuba-apu kac'u'x

³Nkaya' c'a chuka' ruk'ij ri Dios ri Rutata' ri Kajaf Jesucristo. Rija' juis xujoyovaj kavüch, romari' tok xutük-pe ri Jesucristo richin que xcom y xc'astuj-pe chiquicojol ri caminaki', richin que xuya' jun c'ac'a' kac'aslen. Y ri c'ac'a' kac'aslen re' nbün c'a cheke que nkacukuba-apu kac'u'x.

⁴Nbün c'a cheke que chila' chicaj c'o jun nkichinaj. Ja ri Dios ri nyo'on cheke. Ri nuya' ri Dios cheke chila' chicaj man nk'ey tuj, man ntz'ilub tuj, ni man nc'ulachij tuj cachi'el ri cotz'ij que xa nchaki'j-ka. Re' kichin roj y yacül chila' chicaj. ⁵Y roma ri kayo'on kánima riq'uin ri Dios, romari' tok rija' xa nkuruchajij riq'uin ri ruchuk'a'. Richin quiri' ri colonic ri xa kichin chic roj, nkichinaj-vi chupan ri k'ij tok npu'u chic ri Jesucristo.

⁶Y jare' ri nbanun que nquicot ivánima, stape' (aunque) c'o c'a jun ca'i-oxi' k'ij nyixk'oxomir roma nyixapon chupan q'uiy ruvüch pokonül. ⁷Y re' nc'atzin-vi richin quiri' nk'alajin, si xa ketzij que iyo'on ivánima riq'uin ri Dios. Nc'atzin que nyixtijox, cachi'el ntijox ri ch'ich' rubini'an oro. Ri ch'ich' re' nc'usüs pa k'ak' richin quiri' ntz'et si utz o xa man utz tuj. Y rix nyixtijox chupan ri pokonül, richin nk'alajin, si ketzij que iyo'on ivánima riq'uin ri

Dios. Ri niya' ivánima riq'uin ri Dios más rakalen que chuvüch ri oro, ri xa nq'uis. Y tok xixtijox yan y xicoch' ronojel, nbix c'a chive que jabel ri xibün. Y ri Jesucristo nuya' c'a chuka' ik'ij, tok rija' nc'ulun chic ka pe.

⁸Y stape' (aunque) man jun bey itz'eton ri Jesucristo, nijo-vi, y chuka' iyo'on ivánima riq'uin. Y romari' man nivil tütü achique rubixic nibün chin ri nimalütü quicot ri c'o pa tak ivánima. ⁹Rix nic'ul-vi ri colonic ri ijo'on. Roma c'a ri' tok iyo'on ivánima.

¹⁰Ri achi'a' c'a ri ye k'alajrisüy richin ri rutzij ri Dios ojer can, juis xcajo' que xquetamaj ta más pari' ri colonic. Y xquitij c'a quik'ij chiretamaxic. Y ja rije' ri nuya' ri Dios cheke roj ri roje'c'o chupan ri tiempo re'. ¹¹Juis c'a xcajo' xquetamaj ta más pari' ri xbij yan ri Lok'olüj Espíritu cheque. Roma ri Lok'olüj Espíritu ri c'o pa tak cánima xbij cheque que ri Cristo nutij-vi pokonül y tok c'unük chic ri pokonül ri nutij, nc'uje' ruk'ij. Pero man xk'alajin tütü achique tiempo y achique vinük ri', y rije' jari' ri juis xcajo' que xquetamaj ta más. ¹²Pero xk'alajrisüs c'a cheque ri achi'a' ri' que ronojel ri nquibij que nc'ulachitütü riq'uin ri Cristo, man ja tütü chupan ri qui-tiempo rije' nbanatütü-vi. Xa c'a ja ri chupan ri ka-tiempo roj. Y ri utzilütü tzij richin colonic tzijon c'a chive rix coma achi'a' ri ye to'on roma ri Lok'olüj Espíritu ri takon-pe chila' chicaj. Y hasta ri ángeles juis ncajo' que nquetamaj más pari' ri tzijon chive rix.

Ri Dios nkuroyoj richin que nkujoc lok'olüj tak vinük riq'uin ri kac'aslen

¹³Roma c'a ri' rix, tina' jabel ri achique ri nibün y riq'uin ta etamabül nichajij jabel ri ic'aslen. Y xa riq'uin c'a chuka' ronojel ivánima tivoyobej ri utz ri njach chive tok ntzolij chic pe ri Jesucristo. ¹⁴Tic'utu' c'a que rix ral'c'ual chic ri Dios. Titakej c'a ri rutzij. Man c'a tibün ri nirayij rix, xa cachi'el ri xibün tok c'a man jun ivetaman. ¹⁵Pa ruqu'uxel ri', rix quixoc cachi'el ri xuyon-pe ivichin, roma ri xuyon-pe ivichin lok'olüj vi. Rix xa quixoc c'a chuka' lok'olüj tak vinük riq'uin ronojel ri ic'aslen. ¹⁶Tibana' c'a cachi'el ri nbij ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, que quixoc lok'olüj tak vinük riq'uin ri ic'aslen, roma yin, yin lok'olüj vi, nbij ri Dios. Quiri' ri tz'iban can.

¹⁷Y ri Dios man nutz'et tütü na jaru' titzu'un jun vinük richin quiri' nbün juzgar pari'. Roma si utz ri nbanun jun, rija' nuya' jun utzilütü rajil-ruqu'uxel chin. Y si jun xa man utz tütü ri nbanun, rija' nuya' jun itzel ruqu'uxel chin. Roma c'a ri', tok c'a rixc'o na chuvüch ri ruch'ulef, tixbila' c'a ivi', richin quiri' man quixmacun. Roma ri Dios ri nibij Katata' chin, jun chojmilütü Juez. ¹⁸Y rix chuka' jabel ivetaman que ri xquibanala' ri ixquin-imama' ojer can, man jun vi rajil. Y chuvüch c'a ri itzel tak ri quibanala' rije', chuvüch ri' xixcolotütü-vi-pe. Y tok xixcolotütü-pe chuvüch ri itzel tak quibanala' re', man xixcolotütü tütü pe riq'uin jun cosa ri xa nq'uis cachi'el ta ri oro o sáküpük. ¹⁹Xa riq'uin ri lok'olüj ruquiq'uel ri Cristo xixcolotütü-vi-pe. Y rija' cachi'el ri ovejas ri nyesuj chin ri Dios. Ovejas ri man jun ntoc cheque y jabel ye ch'ajch'oj. Y quiri' c'a ri Cristo. ²⁰Y ojer-ojer can ri', tok c'a man jani c'o tütü ri

ruch'ulef, ri Dios ja yan ri' runucun que nutük-pe ri Cristo. Pero xa c'ate ba' can ri xapon ri k'ij richin xk'alajin-pe. Y ri Cristo xpu'u chuvüch ri ruch'ulef richin xue'tün-pe utz cheke. ²¹Romari', si nquitaken ri Cristo, nquitaken chuka' ri Dios. Roma ja ri Dios ri xbanun chin ri Cristo que xc'astüj-pe chiquicojol ri caminaki', y ja chuka' rija' ri xbanun que c'o chuka' ruk'ij ri Cristo. Quiri' xbün roma xrajo' que si tiya' ivánima riq'uin rija' y tivoyobej ri utz ri nuya' pan ivi'.

²²Y tok xitakej ri nbij ri ketzij, ja ri Lok'olüj Espíritu ri xsamüj pa tak ivánima. Y riq'uin ri', ri ivánima xch'ajch'ojir. Y re' nbün c'a chive que nye'ijo' ri ch'aka chic hermanos, y que'ijo', pero man riq'uin tuj ca'i' ipalüj. Xa juis tijo-ivi' y riq'uin ch'ajch'ojilüj ivánima. ²³Roma rix c'o jun c'ac'a' ic'aslen. Y ri c'aslen re' man ta ri jun c'aslen ri nq'uis, ri xic'ul tok xixalüx. Man quiri' tuj. Re' c'ac'a' c'aslen, jari' ri xic'ul tok xitakej ri rutzij ri Dios. Tzij ri richin chi jumul nc'uje', y tzij ri c'o-vi c'aslen riq'uin. ²⁴Y chupan c'a ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij:

Ri c'aslen ri xkac'ul tok xojalüx chuvüch ri ruch'ulef, xa cachi'el ri k'ayis.

Roma ri k'ayis nchaki'j y nq'uis-ka.

Y ri ruk'ij jun vinük, xa cachi'el ri rusi'j jun k'ayis.

Roma ri rusi'j jun k'ayis xa ntzak-e.

²⁵Pero ri rutzij ri Ajaf Dios xa richin chi jumul nc'uje'. Y ri' ja ri utzilüj tzij richin colonic ri xtzijos chive rix.

2 ¹Roma ja ri c'ac'a' ic'aslen itz'amon-e, tiya' c'a can ronojel ruvüch itzel. Man que'ich'acala' chic c'a vinük. Y si ca'i' ipalüj xibün tok rubanun can, tiya' c'a can rubanic. Man itzel c'a tina' chin jun vinük ri c'o utz ruc'ulun. Ni man c'a que'ibila' tzij ri man pa rubey tuj, ni man ye c'uluman tuj. ²Rix tibana' c'a cachi'el nquibün ri vit ac'uala' c'a calaxic, nquirayij ri quitz'un, y riq'uin ri' nyeq'uiy. Y quiri' chuka' rix, tirayij tivac'axaj y tinic'oj ri rutzij ri Dios, roma ketzij vi. Richin quiri' nyixq'uiy y nilil colonic. ³Ivetaman chic c'a que juis jabel ránima ri Ajaf.

Ri Cristo cachi'el jun abüj ri c'o ruc'aslen

⁴Y roma c'a ri' quixjel-apu riq'uin ri Jesucristo roma rija' cachi'el jun abüj ri c'o ruc'aslen. Rija' man xucusüs tuj coma ri achi'a' roma xa xquetzelaj. Xa xquibün cachi'el ri nquibün ri achi'a' banuy tak jay tok man utz tuj nquitz'et jun abüj, nquiyá' can. Y quiri' xquibün riq'uin rija'. Jac'a chuvüch ri Dios, ri Jesucristo cha'on, y q'uiy rakalen. ⁵Y roma rixc'o riq'uin ri Jesucristo, rix chuka' rix cachi'el abüj ri c'o quic'aslen ri nyixcusüs richin racho ri Lok'olüj Espíritu. Y rix lok'olüj tak sacerdotes chuka', romari' c'o tisuju' chin ri Dios. Ja rix mismo ri tisuju-ivi' chin ri Dios, y rija' nyixruc'ul, roma rix richin chic ri Jesucristo. ⁶Y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij:

Yin ninya' c'a ri Abüj ri' pa tinamit Sión. Y ri Abüj re' xa cha'on-vi.

Juis vi rakalen, y nc'atzin richin man ntzak tuj ri jay.

Y ri vinük ri nyetaken richin, man jun bey c'o quiq'uijaj, roma ri utz ri bin cheque que nyequic'ul, nyequic'ul-vi.

Quiri' nbij chupan ri tz'iban ojer can.

⁷Romari' rix ri nitakej rija', juis rakalen chivüch. Jac'a ri vinük ri man nquitakej tuj ri nbij, nquibün cachi'el ri banuy tak jay ri nbij chupan ri rutzij ri Dios tz'iban can. Chiri' nbij:

C'o c'a jun abüj ri man xka' tuj chiquivüch ri ch'aka banuy tak jay.

Pero ri abüj re' xa xch'acon-vi, roma ri abüj re' xa c'o-vi ri xucusan chin ri jay richin que ri jay ri' man ntzak tuj.

⁸Y chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, chuka' nbij c'a pari' ri Abüj ri' nbij c'a:

Yec'o vinük ri xa nquipaxij-qui' chuvüch ri Abüj nyetzak, nbij c'a ri rutzij ri Dios ri tz'iban can.

Ri vinük c'a ri xa nquipaxij-qui' chuvüch ri Abüj, nyetzak riq'uin ri quic'aslen, roma man nquitakej tuj vi ri rutzij ri Dios. Y chuka' quiri' rubin ri Dios que nquic'ulachij.

Ri ye richin vi ri Dios

⁹Jac'a rix ri nyixtaken ri Dios, rix jun tinamit ri cha'on-vi roma rija'. Y rix rix sacerdotes richin ri nimalüj Dios. Y rix chuka' rix jun lok'olüj tinamit. Rix rutinamit vi c'a ri Dios. Y xa quere' rubanun chive richin quiri' nyixtiquer nitzijoj que ri Dios galán utz iviq'uin. Y ja rija' ri xelesan-pe ivichin chupan ri k'eku'n y xixruya' chupan ri lok'olüj sük riq'uin rija'.
¹⁰Y tok rubanun can, ni man jun tuj tinamit ri ibanun. Jac'a vocomi, jun tinamit ri ibanun y ja rix rutinamit chic ri Dios. Y tok rubanun can chuka', man ivetaman tuj que ri Dios nujoyovaj ivüch. Jac'a vocomi ivetaman chic que ri Dios juis nujoyovaj-vi ivüch, roma xixrucol yan chupan ri imac.

Tibana' c'a cachi'el ri nrajo' ri Dios

¹¹Rix hermanos ri juis nyixinjo', ninc'utuj c'a jun favor chive. Roma rix rix richin chila' chicaj y xa rix c'unük c'a chuvüch ri ruch'ulef. Y romari' man tiya' k'ij que nyebanatüj itzel tak rayinic pan ic'aslen. Roma xa ja ri itzel tak rayinic ri', xa jari' ri nyebanun oyoval riq'uin ri ivánima. ¹²Roma c'a ri' que tic'ujaj jun c'aslen utz, y choj quixbiyin. Richin quiri', si ri vinük ri man quietaman tuj ruvüch ri Dios nquimol-pe tzij chivij que man utz tuj ri ic'aslen, pero ri nyixbanun xa utz vi, ri vinük ri' nquiya' ruk'ij ri Dios roma ri ic'aslen rix, tok napon ri k'ij que ri Dios nbün juzgar.

¹³Y chil'ivonojel titakej c'a quitzij conojel ri autoridades ri yec'o, roma ri Ajaf Dios quiri' nrajo' que nban. Titakej c'a rutzij ri rey, roma ja rija' ri autoridad ri más uchuk'a' c'o pa ruk'a'. ¹⁴Y titakej c'a chuka' quitzij ri ch'aka chic autoridades ri ye ruk'a-rakün ri rey. Roma ja rije' ri ye yo'on richin nquiya' castigo pa quivi' ri vinük ri ye banuy richin itzel. Y ye yo'on c'a chuka' richin nquiya' quik'ij ri vinük ye choj.

¹⁵Ri Dios nrajo' c'a que rix ja ta ri utz ri nibün ronojel mul, richin quiri' man jun nyetiquer nquibij chivij ri vinük ri man jun quietaman y man nyenucun tuj jabel.

¹⁶Rix rix libre, roma chuxe' rutzij ri Dios rixc'o-vi. Tibana' c'a que rix libre, pero man roma tuj ri' ja ta ri itzel ri nibün. Man tibün quiri'. Xa

quixc'uje' chuxe' rutzij ri Dios, y ja ri nrajo' rija', jari' ri tibana'. ¹⁷Tijola-ivi' ri itaken chic ri Jesucristo. Quixbila' c'a ivi' chuvüch ri Dios richin man quixmacun. Tiya' c'a ruk'ij ri autoridades, cachi'el ri rey. Y tiya' chuka' quik'ij conojel vinük.

Ticoch'o' c'a ronojel, cachi'el xcoch'on ri Cristo

¹⁸Y rix samajela', tich'utinirsaj c'a ivi' y titakej quitzij ri i-patrones. Y si juis jabel quina'oj iviq'uin, titakej c'a quitzij. Y si juis itzel quina'oj iviq'uin, chuka' titakej c'a quitzij. ¹⁹Roma si nyixtzak pa jun pokonül y xa man jun imac ibanun, y nicoch' ronojel ri', roma c'o-vi chi'ic'u'x ri Dios, rija' nka' chuvüch. ²⁰Pero si nyixch'ay roma juis imac xibün, man jun utz nuc'ün-pe chive stape' (aunque) juis nyixcoch'on. Pero si pa ruq'uexel ta nic'ulachij pokonül roma imac, rix nic'ulachij ta jun pokonül roma jun utz ri xibün, y nicoch' ri pokonül ri', ri Dios nka-vi chuvüch ri nibün. ²¹Quiri' nrajo' ri Dios que nibün chi'ivonojel rix ri xixoyox roma rija'. Nrajo' que nibün cachi'el xbün ri Cristo. Rija' xa xutij pokonül koma roj. Y riq'uin ri' xuc'ut can cheke que man tikapokonaj nkujapon chuvüch ri pokonül. ²²Ri Cristo man jun mul vi xbün jun mac. Ni man jun mul xucusaj tuj chuka' jun tzij richin xuch'üc ta jun vinük. ²³Rija' tok xebix pokon tak tzij chin coma ri vinük, man xutzolij tuj ruq'uexel riq'uin tzij ye pokon. Y tok c'o xban chin, man xbij tuj chuka' que nbün ruq'uexel cheque. Xa pa ruk'a' ri Dios xuya-vi ronojel ri xquibün ri vinük chin. Roma ri Dios choj nbün mandar. ²⁴Ja ri Cristo ri xuc'uan ri kamac chuvüch ri cruz richin nkaya' can ri itzel c'aslen, y nkatz'om ta e jun c'aslen choj. Ja rija' ri xsocotuj y xcom chuvüch ri cruz richin nchojmir ri kac'aslen. ²⁵Roma rix tok rubanun can, rix cachi'el ovejas ri ye satznük can. Jac'a vocomi tzolijnük chic pe ic'u'x riq'uin ri Cristo. Y ja rija' ri Kak'uyunel y nuchajij ri kánima.

Ri hermanas y ri hermanos xa c'uluman que nquic'uj jun c'aslen choj

3 ¹Y quiri' chuka' rix ixoki' ri c'o ivachijlal y itaken ri Dios, titakej c'a quitzij rije'. Richin quiri', si ri ivachijlal man quitaken tuj ri rutzij ri Dios, roma ta ri ic'aslen rix, nquitakej ta. Y man nc'atzin tuj na ntzijos cheque richin nquitakej. ²Xaxe riq'uin nquitz'et que ic'uan jun ch'ajch'ojiluj c'aslen y nyixtaken tzij, xtiquitakej. ³Y rix ixoki' nc'atzin-vi nivek-ivi', pero man quiq'uin tuj cosas ri ye banun riq'uin oro, ni man riq'uin tuj jabel tak tziük, ni man riq'uin tuj ri ruchojmirsasic ri rusmal tak ivi'. ⁴Xa titija' ik'ij richin ja ta ri ivánima jabel vekil chuvüch ri Dios. Tiveka-ivi' riq'uin jun c'aslen ch'uch'uj y riq'uin jun c'aslen ri nuc'ut que jabel ina'oj quiq'uin ri ch'aka chic. Roma ri vekbül re' man nq'uis tuj, y jare' ri más rakalen chuvüch ri Dios. ⁵Roma ri ojer can, quiri' chuka' xquivek-qui' ri lok'oluj tak ixoki' ri xcoyobej ri utz ri nspaj-pe ri Dios. Xquivek jabel ri cánima y xquitakej chuka' quitzij ri cachijlal. ⁶Cachi'el xbün ri Sara. Rija' xutakej rutzij ri Abraham ri rachijil, y vajaf chuka'

xbij chin. Y rix hermanas utz que nbix riy ri Sara chive, pero si nic'uaj jun utzilüj c'aslen y man nyixbij tütj ivi' que nyixapon chuvüch jun pokonül.

⁷Y quiri' c'a chuka' rix achi'a' ri itaken ri Dios, utz c'a ina'oj tibana' quiq'uin ri ivixjaylal, roma rije' man ye junan tütj iviq'uin rix. Y rije' c'o chuka' quik'ij. Y junan chuka' nivichinaj ri utzilüj c'aslen ri nspaj-pe ri Dios chive. Quixoc c'a utz quiq'uin richin quiri' ri i-oraciones choj nye'apon riq'uin ri Dios.

Ri nquitij pokonül roma ja ri utz nquibanun

⁸Pa ruq'uisbül ninbij c'a chive chi'ivonojel que junan ivüch tibana'. Si c'o jun chive ri c'o nuc'ulachij, tina' c'a chuka' rix ri k'oxon ri nuna' ri jun pa ránima. Tijola-ivi' chi hermanos ivi'. Tijoyovala' ivüch. Utz tibana' quiq'uin conojel. ⁹Y tok nban jun itzel chive, man c'a tibün ruq'uexel. Y tok nbix tzij ri juis ye pokonül chive, man c'a chuka' tibij jun chic tzij quiri' rix richin nibün ruq'uexel chin. Man tibün quiri', xa tic'utuj chin ri Dios que tuto' ri vinük ri'. Roma ri Dios rix royon richin nibün ri utz, y nrajo' c'a chuka' que rix nic'ul ri utz. ¹⁰Y cachi'el chuka' nbij ri rutzij ri Dios ri tz'iban can. Ri chirri' nbij

Si najo' jun c'aslen richin quicot,
y si najo' chuka' nye'avila' k'ij juis jabel,
man tacusaj ri avak' richin nabij tzij ri man ye utz tütj,
ni man chuka' tacusaj ri achi' richin nabij tzij richin nabün avak'.

¹¹ Man tabün ri itzel,
xa ja ri utz ri c'uluman que nabün.
Tacanoj ri c'aslen richin uxlanen
y jari' tatzeklebej.

¹² Roma ri Ajaf nyerutz'et ri vinük choj quic'aslen.
Y nrac'axaj ri qui-oración.
Jac'a ri nyebanun itzel, man utz tütj nyerutz'et.
Quiri' nbij ri rutzij ri Dios ri tz'iban can.

¹³ ¿C'o ta comi jun ri c'o itzel nbün chive, tok rix xa ja vi ri utz ri nibün?
¹⁴ Pero si roma ri chojmilüj ic'aslen, rix nivil pokonül, jabel iquicot. Y romari' man tixbij-ivi' chiquivüch ri nyebanun quiri' chive. Ni man tiasat c'a chuka' ic'u'x. ¹⁵ Xa tiya' ruk'ij ri Cristo pan ivánima roma rija' lok'olüj, y tika-pe chi'ic'u'x que ja rija' ri Rajaf ri ivánima. Y man jun bey c'a tipokonaj nitzijoj ri achique roma tok ivoyoben ri utz ri nspaj-pe ri Dios, tok c'o jun ri nc'utun chive. Y achique na c'a ri nc'utun chive, tibij c'a chin riq'uin ch'uch'ujil y riq'uin nyixjo'on, ri achique roma tok ivoyoben ri utz ri riq'uin ri Dios. Y tiya' chuka' ruk'ij. ¹⁶ Man jun bey c'a tibün ri itzel, richin man nk'oxon ivánima romari'. Y si roma ja ri Cristo ri itaken, romari' c'o jun vinük ri nmolon-pe tzij chivij, que man utz tütj ri ic'aslen, ri nmolon-pe tzij chivij, c'o ruq'uixaj, roma ri ic'aslen utz vi. ¹⁷ Roma si rurayibül ri Dios richin que rix nivil pokonül stape' (aunque) ja ri utz ri nibün, galán jabel que chuvüch nivil ta pokonül roma c'o itzel ri ibanalun.

¹⁸Tika-pe chi'ic'u'x que ri Cristo xutij chuka' pokonül stape' (aunque) ri ruc'aslen rija' chojmilüj vi. Rija' xcom c'a koma roj ri man choj tütj kac'aslen. Rija' xaxe jun bey ri xc'atzin richin xcom roma ri kamac, richin quiri' nkujoc richin ri Dios. Rija' xcom, pero ri ránima c'üs vi. ¹⁹Y ri ránima rija' xapon quiquin ri ch'aka chic ánima ri ye tz'apin y c'o ri xberutzijoj cheque. ²⁰Ri ánima ri ye tz'apin, ja ri man xquitakej tütj rutzij ri Dios ri ojer can. Rije' xec'uje' pa ru-tiempo ri Noé, tok xban ri nimalütj barco. Ri Dios juis q'uiy tiempo xuya' cheque richin xeroyobej. Pero man jun ri xtzolij tütj pe ruc'u'x. Y ri xe'oc chupan ri barco ja ri vinük ri xetaken y xa man ye q'uiy tütj, xaxe ri ye ocho. Rije' xa ja ri ya' ri xcolon quichin, roma ri barco xc'uje' pari' ya'. ²¹Y ja chuka' ri' nc'atzin-vi ri ya' cheke roj vocomi. Tok nkuban bautizar, ri ya' ntot jun retal ri kacolonc. Ri ya' man nc'atzin tütj richin que nuch'ütj-e ri tz'il richin ri kach'acul. Man quiri' tütj. Ri ya' nuc'ut c'a que roj nkajo' nkabün ri utz chuvüch ri Dios. Nkajo' que ch'ajch'oj ri kánima chuvüch. Y ri kamac nye'el c'a roma ri camic y ri c'astajbül richin ri Jesucristo. ²²Ri Jesucristo xbe chila' chicaj, y vocomi c'o-apu pa rajquik'a' (ru-derecha) ri Dios. Pa ruk'a' c'a rija' yec'o-vi ri ángeles, y pa ruk'a' c'a chuka' rija' yec'o-vi ri autoridades, y ri uchuk'a' ri yec'o.

Ri rubanic ri c'aslen jalatajnük

4 ¹Tok ri Cristo xc'uje' chuvüch ri ruch'ulef, xutij pokonül. Y quiri' c'a chuka' rix man tipokonaj nitij pokonül. Roma si nitij pokonül roma ja ri Cristo ri itaken, nk'alajin-vi que iyo'on chic can ri mac, ²richin quiri' jaru' chic tiempo ri nyixc'ase-e, ja ta ri rurayibül ri Dios ri nibün-e y man ta ja ri irayibül rix. ³Xa man tibanala' c'a chic ri nyeka' chiquivüch ri vinük ri man quetaman tütj ruvüch ri Dios. Roma ri k'ij tok xe'ibanala' quiri' xa xec'o yan c'a chive rix. Tok xa man xixq'uix tütj ba' xibanala, ronojel ruvüch itzel. Xe'ibanala' ronojel ri xirayij xibün. Xixk'abür. Xe'ibanala' man utzilütj tak nimak'ij tütj. Ximolola-ivi' richin ximeken ka ipan. Xiyala' quik'ij ri vachbül ye banalun coma achi'a', y xa ivetaman que man c'uluman tütj que nibün quiri'. Jac'a vocomi, man tibanala' chic quiri'. ⁴Y romari' ri vinük ri man quetaman tütj ruvüch ri Dios, nyesatz quic'u'x chi vinük nyixquitz'et, roma rix man nibanala' tütj chic ri itzel ri c'a nquibanala' na rije'. Y chuka' romari' ri vinük re' juis nyech'o chivij. ⁵Jac'a ri vinük re' nc'atzinej que nquijüch na cuenta chuvüch ri Dios ri c'o chic richin nbün juzgar, tok napon ri k'ij. Ri Dios nbün na vi juzgar pa quivi' ri vinük ri ye c'üs, y pa quivi' chuka' ri ye caminaki' chic e. ⁶Romari' ri utzilütj tzij richin colonic xtzijos-vi chuka' cheque ri ye caminaki'. Y xbanatütj juzgar pa quivi', cachi'el nbanatütj juzgar pa quivi' conojel vinük. Pero xtzijos ri utzilütj tzij richin colonic cheque, richin quiri' xquil ta c'a ri c'aslen riq'uin ri Dios.

⁷Y chanin c'a chuka' napon ri ruq'uisbül tak k'ij richin ri ruch'ulef. Roma c'a ri' rix, tina' c'a jabel ri achique nye'ibanala' y riq'uin ronojel ivánima tibana' orar

chi jumul. ⁸Y ri ne'atzin chuka' que nibün rix, ja ri tijola-ivi' juis. Y ri nyixjo'on, ne'atzin-vi. Roma tok najo' jun vinük, chanin nacuy ri rumac. ⁹Y riq'uin c'a ronojel ivánima tic'ulula-ivi'. Si c'o jun chive rix napon loje'an chic, utz ta ruc'ulic nban, y si c'o jun ri loje'an chic petenük-vi, utz ta chuka' ruc'ulic nibün rix. ¹⁰Chi'ijujunal c'o jun samaj ri nyixtiquer nibün, samaj ri ruyo'on-ruspan ri Dios chive roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe chive. Romari' tikacujaj c'a ri ruyo'on-pe ri Dios cheke, richin nyekato' ri ch'aka chic ri quitaken ri Dios. Nkutoc c'a utzilüj tak samajela' ri nkachajij ri juis ruvüch samaj ri ruyo'on-pe ri Dios cheke. ¹¹Y si banun c'a pe chave roma ri Dios richin que natzijoj ri rutzij, man tamestaj c'a que rutzij vi rija' ri natzijoj. Si jun chic ruvüch samaj ruyo'on-pe ri Dios chave, man tamestaj c'a que ja rija' ruyo'on-pe avuchuk'a' richin ncatiquer ncasamüj. Y riq'uin ri' nuc'ul ta ruk'ij ri Dios. Y roma ri xbün ri Jesucristo, nuc'ul ta c'a chuka' ruk'ij ri Dios. Rija' c'o-vi ruk'ij y c'o ru-autoridad ri man jun bey nq'uis. Quiri' c'a.

Ticoch'o' c'a ri pokonül roma xa itaken-vi ri Cristo

¹²Hermanos ri juis nyixinjo', man nyesatz tuj ic'u'x nitz'et ta rix tok nyixapon pa jun pokonül y nina' que xa pa jun k'ak' richin nyixtijox rixc'o-vi. Roma riq'uin ba' ri nyixtijox ri' petenük riq'uin ri Dios richin nk'alajin si ketzij que iyo'on ivánima riq'uin. Y man ja tuj c'a rix ri nabey nyixc'ulachin quere'. ¹³Tok rix nyixc'o c'a pa jun k'oxomül, cachi'el ri k'oxomül ri xuc'usaj ri Cristo, man quixbison c'a, xa quixquicot. Y tok napon c'a ri k'ij tok nk'alajin que ri Cristo c'o-vi ruk'ij, juis c'a nquicot ri ivánima rix. ¹⁴Y si roma ja ri Cristo ri itaken, romari' nbix pokon tak tzij chive, c'o c'a utz ri nuc'ün-pe chive. Y c'o-vi utz ri nuc'ün-pe chive, roma iviq'uin rix c'o-vi ri Lok'olüj Espíritu richin ri Dios. Lok'olüj Espíritu ri c'o ruk'ij. Y rix xa tiya-ka ruk'ij ri Lok'olüj Espíritu re'. Y ja ri nyebin pokon tak tzij chive rix, ja chuka' ri' ri nyebin pokon tak tzij chirij ri Lok'olüj Espíritu ri'. ¹⁵Tichajij c'a ivi' chi'ijujunal richin man nyixcamsan, richin man nyixelek', y richin chuka' man tixek-apu-ivi' ri ape' ri man c'uluman tuj. Y man tibün ri ronojel ruvüch itzel. Roma si nitij pokonül roma nibün jun mac, man utz tuj. ¹⁶Pero si nitij pokonül roma itaken ri Cristo, man quixq'uix c'a. Xa tiya' ruk'ij ri Dios roma rix richin chic ri Cristo.

¹⁷Roma vocomi ruk'ijul chic richin que ri Dios nbün kachojmil roj ri ralc'ual chic rija'. Y si roj nka-ka pokonül pa kac'aslen chuvüch ri ruch'ulef, y roj ralc'ual chic ri Dios, zachique chic c'a ruvüch chi pokonül ri nka-ka pa quivi' ri man xquitakej tuj ri nbij ri utzilüj rutzij ri Dios ri ne'amon-pe colonic? Ntic'o c'a ruvi' ri pokonül ri nka-ka pa quivi'. ¹⁸Y roj ri nkutaken richin ri Cristo, y xa nkajo' nkac'ujaj jun c'aslen choj, riq'uin juis c'ayuf nkil ri colonic. Pero nkucolotüj. Jac'a ri aj-maquil', ri man quic'uan tuj jun utzilüj c'aslen chuvüch ri Dios, man nyecolotüj tuj vi. Xa nka-ka na vi ri nimalüj castigo pa quivi'. ¹⁹Romari', si roj ri kataken ri Dios nkatij pokonül roma quiri' ri nrajo' rija', man jun bey c'a tikamestaj can. Man jun bey c'a

chuka' tikamestaj nkabün ri utz. Y tikajacha-ki' pa ruk'a' ri Dios. Roma ja rija' ri banayun-pe kichin. Y rija' man jun bey nkuruya' tuj can.

Ri c'uluman que nibün rix ri itaken ri Jesucristo

5 ¹Vocomi ninjo' c'a ninbij ca'i-oxi' tzij cheque ri achi'a' ri nye'uc'uan ivichin. Y yin, jun chuka' cheque rije'. Xaxe chic yin xintz'et ri Cristo tok xutij pokonül. Pero tok napon c'a ri k'ij tok nbek'alajin ri ruk'ij ri Cristo, konojel c'a roj nkuc'uje' riq'uin. ²Rix c'a achi'a' ri nyixuc'uan quichin ri hermanos, que'ichajij c'a. Roma rije' ye richin chic ri Dios, y ja ri Dios ri ruyo'on ri samaj re' chive. Que'ichajij c'a, cachi'el nbün jun yuk'uy quiq'uin ri ru-ovejás. Y riq'uin c'a chuka' ronojel ivánima tibana'. Y man xaxe roma ri nc'atzinej que nibün. Ni man chuka' xaxe roma ch'acoj-tumin. Xa que'ichajij ri hermanos riq'uin rayibül. ³Pero man roma tuj chuka' que ja rix ri nyixchajin quichin, roma ta ri' nc'o ruvi' ri nibün cheque. Man quiri' tuj. Xa tic'uj jun chojmilij c'aslen chiquivüch, richin quiri' rije' nquetamaj nquic'uj chuka' jun chojmlitij c'aslen. ⁴Y si choj c'a nibün rix chiquivüch y jabel nye'ichajij, nic'tul c'a jun lok'olüj sipanic ri man jun bey nq'uis, y romari' rix nic'tul c'a ik'ij. Y re' nic'tul c'a tok nc'ulun-pe chic ka ri Cristo, ri nimalij K'uyunel. ⁵Y rix c'a chuka' ri c'a rix ac'uala' na, titakej c'a quitzij ri achi'a' ye rajatük ri ye uc'uayon ivichin. Y chi ac'uala' y chi rajatük, titakela' c'a itzij. Man tinimirsaj-ivi'. Roma chupan ri rutzij ri Dios ri tz'iban can, nbij:

Ri Dios nyerezelay y man nuc'ün tuj quivüch ri nquinimirsaj-qui'.

Jac'a ri nquich'utinirsaj-qui', rija' nuya' ri utzilij sipanic ri nspaj-pe pa quivi'.

⁶Roma c'a ri', xa tich'utinirsaj-ivi' chuvüch ri Dios, roma rija' c'o-vi ruchuk'a'. Tich'utinirsaj c'a ivi' chuvüch, richin quiri' tok napon ri k'ij, rija' nunimirsaj ik'ij. ⁷Y tiya' c'a pa ruk'a' ri Dios ronojel ri pena ri ichajin, roma rija' xa nyixruchajij-vi.

⁸Tina' c'a jabel ri achique nibün. Y tichajij chuka' ri ic'aslen. Roma ri itzel-vinük, ri ka-enemigo, nsutülj-pe chikij. Cachi'el nbün jun león ri nk'ajan-pe quiri', tok nucanoj ruvay. Quiri' nbün ri itzel-vinük cheke roj. ⁹Y man tiya' c'a k'ij que nch'acon chivij. Man quixtzak pa ruk'a', y man tiya' can ri Cristo. Roma ivetaman que man xe tuj rix ri nyixc'usan pokonül, xa quiri' chuka' ri ch'aka chic hermanos ri quitulun-qui' chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁰Y chere' chuvüch ri ruch'ulef man q'uiy tuj ri pokonül ri nic'usaj-e. Y tok c'usan chic c'a ri pokonül re', ri Dios nuchojmirsaj c'a ri ic'aslen. Nbün c'a chive que man jun bey niya' can. Nuya' c'a ivuchuk'a', y nbün chuka' chive que más niya' ivánima riq'uin. Ri Dios nuya' ronojel ri utzilij sipanic ri nspaj-pe rija' pa kavi'. Y rija' c'o-vi ruk'ij. Rija' xojroyoj richin nkuc'uje' riq'uin richin chi jumul. Jabel c'a nyekabana' riq'uin roma jun kabanun riq'uin ri Jesucristo. ¹¹Rija' xa c'o-vi ruk'ij y c'o ru-autoridad ri man jun bey nq'uis. Quiri' ta c'a.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹²Y yin nuyo'on c'a vánima riq'uin ri hermano Silvano, roma rija' xa juis samajel y riq'uin ronojel ránima nbün ri rusamaj ri Dios. Romari' yin xinc'utuj c'a favor chin rija' roma ri carta ri nintük-e chive, richin nintz'ibaj-e chive que ketzij vi ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios ri iyo'on ivánima riq'uin. Y romari' man jun bey tiya' can.

¹³Y vocomi c'a, ri rixc'o chiri' tic'ulu' ri saludos chive ri nquitük-e ri hermanos ri yec'o chere' pa tinamit ri nbix Babilonia chin. Hermanos ri ye cha'on-vi roma ri Dios, cachi'el ri xixrucha' rix chiri'. Chuka' tic'ulu' ri saludo ri nutük-e chive ri jun cachi'el nuc'ajol, ri rubini'an Marcos. ¹⁴Chi'ijujunal tibana' saludar ivi'.

Y nc'uje' ta c'a uxlanan pa tak ivánima chi'ivonojel, ri rix richin chic ri Jesucristo. Quiri' ta c'a.

Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Pedro

Ri Pedro nutz'om tzij

1 ¹Yin ri Simón Pedro, jun rusamajel ri Jesucristo, y jun chuka' ru-apóstol rija'. Tic'ulu' c'a ri carta re', ri xa ivichin rix nuyo'on-e. Junan vi c'a ri kataken iviq'uin y juis jabel. Y kac'ulun c'a re', roma ri ruchojmil ri xbün ri Dios, ri Kacolonel Jesucristo. ²Q'uiy ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y q'uiy ta chuka' uxlanen xtic'ul, roma jabel ivetaman ruvüch ri Dios y ri Kajaf Jesús.

Ri rubanic quic'aslen ri quitaken chic ri Cristo

³Y ronojel ri nc'atzinej richin njalatüj ri kac'aslen, ja ri ruchuk'a' ri Dios ri yo'on-pe cheke. Y richin nkac'uaj c'a chuka' jun c'aslen utz chuvüch rija', ruyo'on-pe ri nc'atzinej cheke. Ri yo'on c'a pe cheke, yo'on-pe cheke roma ri ketaman chic ruvüch ri xoyon kichin. Y rija' xojroyoj riq'uin ri ruk'ij y riq'uin ri ruchuk'a'. ⁴Y riq'uin ri', c'o chuka' ri xusuj cheke. Ri xusuj rija' cheke, juis jabel y nim rakalen. Roma nkucolotüj-pe chuvüch ri itzel ri c'o chere' chuvüch ri ruch'ulef roma ri itzel tak rayinic. Y xusuj chuka' cheke que nujül ri kac'aslen y nkutoc c'a cachi'el rija'. ⁵Roma c'a ri' tok rix itaken chic ri Jesucristo, c'uluman que nk'alajin ri ruchuk'a' ri Dios pan ic'aslen. Y tok nk'alajin chic ri ruchuk'a' ri Dios pan ic'aslen, c'uluman c'a que nivetamaj más pari' ri etamabül ri ye tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios. ⁶Y tok ivetaman chic ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios, c'uluman c'a chuka' que man niya' tuj k'ij chin ri mac. Y tok nyixtiquer chic nibün que man niya' tuj k'ij chin ri mac, c'uluman c'a que tic'uje' ri coch'oníc pa tak ivánima. Y tok c'o chuka' chic ri coch'oníc pa tak ivánima, c'uluman c'a que nic'uaj ri ic'aslen cachi'el ri nrajo' ri Dios. ⁷Y tok ic'uan chuka' chic ri ic'aslen cachi'el ri nrajo' ri Dios, c'uluman c'a chuka' que nye'ijo' ri ka-hermanos ki' quiquin roma kataken ri Dios. Y tok nye'ijo' chic ri ka-hermanos, c'uluman c'a chuka' que nye'ijo' pa tak ivánima richin nye'ijo' conojel.

⁸Si ronojel c'a re! c'o iviq'uin, rix nivetamaj más ruvüch ri Kajaf Jesucristo. Y nic'uaj jun utzilüj c'aslen y nyixq'uiy chupan ri rutzij ri Dios y romari! ye q'uiy ch'aka chic nyetaken ri rutzij ri Dios y c'o rakalen ri ic'aslen. ⁹Pero si c'o jun ri xa manak ronojel ri utz ri nbanun quere! riq'uin, rumestan chic que rija! ye ch'ajon chic e ri rumac. Xa ntoc jun vinük cachi'el moy, o ntoc jun vinük ri man nütj tütj ntzu'un. ¹⁰Y roma c'a ri! hermanos ri rix oyon y ri rix cha'on roma ri Dios, titija! ik'ij que quixc'uje! riq'uin rija!. Y xa chi jumul c'a tibana! ronojel re!, richin quiri! man nyixtzak tütj. ¹¹Si quiri! nibün, xa nyixc'ul c'a ri chila! chicaj, ri ape! xa ja ri Kajaf y Kacolonel Jesucristo ri Jun ri nbün mandar. Y ri gobierno ri! man nq'uis tütj.

¹²Roma c'a ri! yin man jun bey nquitane! chubixic chive, stape! (aunque) rix ivetaman y chuka! iyo'on ivánima riq'uin ri ketzij tijonic ri ic'ulun. ¹³Chuve yin, xa c'a juis c'uluman que ninc'uxla'aj can q'uiy na'oj chive, roma c'a c'o na ca'i-oxi! k'ij nuc'aslen. ¹⁴Y yin xa vetaman chic c'a que xaxe chic ca'i-oxi! k'ij ri nuc'aslen c'o, roma quiri! xk'alajrisüs chinuvüch roma ri Kajaf Jesucristo. ¹⁵Yin xa c'o c'a ri ninjo! ninbün can, richin quiri! stape! (aunque) yin xa yin manak chic iviq'uin roma xa nquibe yan, rix c'a nka-pe na chi'ic'u'x ronojel ri nubin can.

Ri xetz'eton ruk'ij ri Cristo

¹⁶Y man tz'ucun tütj tak na'oj ri xkatzijoj chive pari! ri ruchuk'a! ri Kajaf Jesucristo. Y man tz'ucun tütj chuka! ri xkabij chive que ri Jesucristo npu'u jun bey chic. Roma yin y ri vachibil, xkatz'et que ri Jesucristo juis nim y juis ruk'ij. ¹⁷Y xkatz'et c'a ri ruk'ij ri yo'on roma ri Dios, ri Rutata!. Y xkac'axaj c'a chuka! ri xbix roma ri nimalütj Dios ri xa c'o ruk'ij. Rija! xbij: Jare! ri Nuc'ajol y juis ninjo! y nuyo'on chuka! vánima riq'uin, xbij. ¹⁸Roj xa man tz'ucun tütj tak na'oj ri nkabij chive. Roj xa ja xkatz'et-vi ronojel. Xkac'axaj ri tzij petenük chila! chicaj. Xkac'axaj tok xojc'uje! riq'uin ri Jesucristo chiri! pari! ri lok'olütj juyu!.

¹⁹Y re!, más nucukuba! kac'u'x que xa ketzij vi ri tz'iban can chupan ri rutzij ri Dios. Tzij ri nbin ri nbanatütj. Y xa juis c'a c'uluman que nkac'axaj, roma chuvüch ri ruch'ulef c'o jun k'eku'n. Pero ri rutzij ri Dios xa cachi'el jun k'ak! ri nsakin. Y tivac'axaj c'a apu ri tzij re!. Roma nka-pe c'a ri k'ij que ri Jun cachi'el ri nima-ch'umil ri nsakin ri ntoc pa tak ivánima, y nsakin c'a chuka! iviq'uin. ²⁰Y rix nabey nc'atzinej que nivetamaj que man jun vinük ri ntiquer ta nbij ri achique nbij ri rutzij ri Dios, si xa manak ri Lok'olütj Espíritu riq'uin richin nuto!. Roma chupan ri tzij re! ye tz'iban-vi can ri nyebanatütj. ²¹Y ja ri Lok'olütj Espíritu ri xbin cheque ri lok'olütj tak achia! ye richin ri Dios, ri nc'atzinej que xquibij chupan ri ojer can tiempo. Tok xquibij ri nc'atzinej que nyebanatütj. Y man quiyon tütj rije! xquitz'uc-e ri xquibij.

Ri vinük ri man ja tuj ri nquic'ut

2 ¹Ri ojer can, chiquicojol ri nuvinak israelitas xec'uje' achi'a' ri xebin que xa ye takon-pe roma ri Dios richin nquic'alajrisaj ri rutzij. Pero xa man quiri' tuj. Y quiri' c'a chuka' chi'icojol rix vocomi. Yec'o c'a vinük ri nyebec'ulun-pe, y nquibij que ja ri rutzij ri Dios ri nquic'ut, y xa man ketzij tuj. Roma xa quina'oj c'a rije' ri nyixakala-apu y man jun nyenaben tok nyequiyala-apu chi'icojol. Y ri vinük re' hasta man nquitakej tuj que ri Ajaf Jesús xcom richin xutoj ri quimac. Xa ja rije' ri nye'oyon castigo pa quivi'. Man nquinabej tuj c'a tok nka-pe. Tok nquina' c'a xa pa k'ak' chic yec'o-vi. Y chiri' c'a chuka' pa k'ak' nyebeka-vi ri quitzekleben quichin. ²Y ye q'uiy c'a ri nyetzekleben quichin roma ri rubanic c'aslen ri quic'uan. Stape' (Aunque) ri jun rubanic c'aslen ri' xa man utziluj c'aslen tuj. Y romari' nyok'otuj c'a ri ketzij bey, roma ri yec'o-apu ivi'uin. ³Y ri vinük ri' roma ri rayinic chirij tumin, nquibij c'a que richin vi ri Dios ri tijonic ri nquiya'. Y xa man quiri' tuj. Xaxe richin nquelesaj-e tumin chive. Y ri vinük c'a ri nyebanun quere', xa yec'o chic c'a que nyeq'uis, roma ojer-ojer ri' rubin can ri Dios que nuya' castigo pa quivi'. Castigo ri npu'u-vi.

⁴Roma ri Dios ni ri ángeles man xerucoch' tuj tok xemacun. Xa xerutorij chupan ri lugar richin castigo. Xerutorij c'a chupan ri lugar richin k'eku'n. Chiri' ye yacül-vi, coyoben ri k'ij tok nban juicio pa quivi'. ⁵Y chuka' ri Dios man xerucoch' tuj chic ri vinük ri xemacun ri ojer can. Xa xutük-pe jun camic job pa quivi' conojel, roma ri quic'aslen xa man choj tuj chuvüch rija'. Pero xerucol ri Noé y vuku' (siete) chic vinük más. Y ja ri Noé ri xk'alajrisan cheque ri vinük ri ruc'uaxic jun c'aslen choj chuvüch ri Dios. ⁶Y ri Dios man xucoch' tuj chic chuka' ri quimac ri ye aj pa tinamit Sodoma y Gomorra. Xa xbij que nc'atzinej que nyeq'uis. Y xa quiri' vi xbanatuj. Rija' xeruc'uis ri tinamit ri' riq'uin k'ak'. Y xaxe chic quichaj ri xc'uje' can. Richin quiri' tiquetamaj ri vinük ri nyec'uje' can, que si man chojmiluj tuj c'aslen nquic'ujaj chuvüch ri Dios, nka' chuka' jun nimaluj castigo pa quivi' rije'. ⁷Ri Dios xa xeruc'uis-vi ri aj-Sodoma y ri aj-Gomorra. Pero xucol-pe ri jun chojmiluj achi ri rubini'an Lot, chuvüch ri'. Ri Lot jun vi c'a xuna' ri ránima roma xerutz'et ri ch'aka chic vinük que xquic'ujaj jun itzel c'aslen. ⁸Y ri chojmiluj achi re' xc'uje' c'a chiquicojol ri vinük ri'. Y roma ri k'ij-k'ij xrac'axaj y xutz'et ri itzel ri xequibanalá' ri vinük, ri ránima ri jun chojmiluj achi re' juis c'a xk'oxon romari'. ⁹Ri Ajaf Dios xa retaman nyerucol ri ye uc'uayon jun c'aslen ri cachi'el nrajo' rija'. Tok xa yec'o pa jun pokonül richin nyetijox, rija' nyerucol. Jac'a ri vinük ri man quic'uan tuj jun chojmiluj c'aslen, ri Ajaf xa nyeruyüc-apu richin ri k'ij tok nbün juzgar pa quivi'. ¹⁰Y re' nuc'ut-vi que ri vinük ri nyebanun ri itzel tak rayinic ri nka' chiquivüch rije', ye yacül-apu richin nban juzgar pa quivi' roma ri Dios, roma nyequetzelaj achique na chi autoridad.

Ri vinük re' ri man ketzij tuj ri quitijonic man nyeq'uix tuj y man nquixbij tuj chuka' qui'. Chiquivüch rije' xa man jun quik'ij ri ch'aka chic.

Man nquixbij tñj qui' richin nyequetzelaj ri juis quik'ij. ¹¹Jac'a ri ángeles stape' (aunque) juis cuchuk'a' y q'uiy ri nyetiquer nquibün, manak achique ta c'a nyequetzelaj ta chiquij achique na vinük tok nye'apon rije' chuvüch ri Ajaf Dios.

¹²Pero ri vinük ri man nquixbij tñj qui' nyech'o chiquij ri c'o juis quik'ij, xa cachi'el c'a ye chico roma man nyenuncun tñj jabel. Y stape' (aunque) jun na'oj ri man jun bey k'axnük ta cheque, itzel nyech'o chirij. Y riq'uin ri itzel ri nyebanun ri', ncoyoj castigo pa quivi' y chupan c'a ri castigo ri' nyebetzak-vi. Cachi'el nquic'ulachij ri chico tok nyebet'om-pe y nyecamsüs. Y roj nkabij que ye richin ri'. ¹³Y ri vinük ri' nquic'ul c'a rutojic ri nyebanun. Ye vinük c'a ri nyebanun chi pak'ij chi chak'a' yec'o chupan ri itzel, y xa jabel nquina' nquibün ri'. Ri vinük c'a re' xa ye cachi'el tz'il ri c'o chirij jun tziük, y xa ye jun yo'ol-q'uixaj. Y xa nquimol c'a chuka' qui' iviq'uin pa tak va'in, xaxe richin nyixquich'üc. Y jabel nquina' tok quiri' nquibün.

¹⁴Ri achique na ixok ri nquitz'et, xa jari' ncajo' nyec'uje' ta riq'uin. Man nyetiquer tñj nquiya' can rubanic ri mac. Nquibün c'a chuka' cheque ri c'a man jani jabel quiy'o'n cánima riq'uin ri Dios que nyemacun. Jabel quetaman ronojel ruvüch ch'acoj, richin nquimol q'uiy tumin. Rije' xa nka-ka na vi ri castigo pa quivi'. ¹⁵Y quiy'o'n chic c'a can rubanic ri c'aslen choj. Ye satznük-vi can. Y xa quic'uan c'a ri c'aslen ri xuc'uaj ri jun achi xc'uje' ojer can ri rubini'an Balaam, ruc'ajol ri achi ri rubini'an Beor. Ri Balaam xa juis vi xurayij ri tumin, stape' (aunque) riq'uin itzel ch'acoj petenük-vi. ¹⁶Y roma c'a ri itzel ri xbün ri Balaam, xbix chin que man utz tñj ri xbün. Y xa ja ri ruquiej ri xch'o chin. Y stape' (aunque) jun quiej man ntiquer tñj nch'o, ri ruquiej ri Balaam xch'o-pe chin cachi'el nch'o jun vinük, richin quiri' xuk'üt ta ri rusamajel ri Dios ri benük richin nyerubana' ri ch'ujilij na'oj.

¹⁷Y ri vinük ri ye satznük, ye cachi'el alaxbül-ya' ri xa ye chaki'j chic. Chuka' xa ye cachi'el sutz' ri ye ruc'amon-pe cakik'. Ri vinük c'a re', xa ye oyoben-vi roma ri lugar k'eku'n-k'eku'n richin pokonül. Y richin chi jumul nyebe chiri'. ¹⁸Y nimalij tak tzij nyech'o que c'o q'uiy etamabül quiq'uin, pero xa ja tzij ri man jun cakalen ri nyequibila'. Y richin c'a nyequich'üc ri xa c'ate ba' nyecolotñj-pe chiquicojol ri ye uc'uayon itzel c'aslen, nquibila' c'a cheque que utz nyequibanala' ri achique quirayibül rije'. ¹⁹Nquisujula' c'a cheque que si nyequitzekebej, xa nye'oc-vi libre, pero rije' mismo xa man ye libre tñj. Roma stape' (aunque) nquisuj cheque ri ch'aka chic que nye'oc libre, rije' xa man ye quiri' tñj, roma xa ye tzaknük pa ruk'a' ri itzel. Y ketaman jabel que ri ch'acatajnük xa kajnük pa ruk'a' ri ch'acayon richin. ²⁰Y achique na c'a vinük ri retaman chic ruvüch ri Kajaf y Kacolonel Jesucristo, xa colotajnük chic c'a pe chupan ri itzel richin ri ruch'udef. Y si nutzuk chic ri' jun bey chupan ri achique c'aslen ri elenük-vi-pe, nka' chic c'a jun bey pa ruk'a'. Y romari' ri ruc'aslen ri vinük ri' más c'ayuf nbün que chuvüch ri xbün tok c'a man jani tutakej ri Jesucristo. ²¹Roma xa más ta utz que man ta jun bey xretamaj rubanic jun c'aslen choj chuvüch ri Dios. Roma xa

nyeruya' chic can ri lok'olüj tak tzij ri xeruya' ri Dios chin. ²²Y chere' xa ketzij na vi que nbanatüj cachi'el ri nbij jun tzij: Ri tz!'i' nyeruc'uxu' chic pe ri ruxa'on can. Y chere' xa nbanatüj chuka' cachi'el ri nbij jun chic tzij: Ri ak stape' (aunque) jabel atinsan chic e, nyeruquicha' pe ri' pa ch'abük jun bey chic.

Tok nka-pe ri Ajaf Dios

3 ¹Jare' ri ruca'n carta nintz'ibaj-e chive rix hermanos ri juis nyixinjo', rix ri xa nirayij-vi nibün ri rurayibül ri Dios. Y chupan c'a ri ca!'i' carta re', xa ninbün c'a chive que quixnucun jabel. ²Xa que'inucu' c'a jabel ri quibin can ri lok'olüj tak achi'a' ri xek'alajrisan ri rutzij ri Dios ojer can. Man timestaj c'a ri quibin can rije' pari' ri nbanatüj. Y chuka' man que'imestaj c'a ri tzij ri xkac'ut roj chivüch. Tzij ri nyec'uxla'an ri c'uluman que nban, y ye yo'on can pa kak'a' roj apóstoles roma ri Dios, Kajaf y Kacolonel.

³Y ri nabey ri ninjo' ninc'uxla'aj chive vocomi ja ri nch'o pa quivi' ri vinük ri nyepu'u chupan ri ruq'uisbül tiempo, ri xaxe ri nquirayij rije' ri nquibün. Vinük ri xa nquitze'ej ri nbij ri rutzij ri Dios. ⁴Ri vinük re' nquibila' c'a: Si rubin can ri Cristo que npu'u, ¿ape' c'a c'o-vi ri retal que xa npu'u-vi? Roma jampe' ri ye camnük-e ri kate-katata' man jun jalatajnük chuvüch ri ruch'ulef. Cachi'el tok xban ri ruch'ulef, y xa c'a quiri' vocomi, nquibij. ⁵Ri vinük re' xa nquibün c'a cachi'el xa man quetaman tüt ri xbün ri Dios ojer can. Pa nabey ri Dios xa xbij-vi que tic'uje' ri caj, y xbij chuka' que quec'ulun-pe ri ruch'ulef pa ya'. Y re' xa nuc'ut-vi c'a chikavüch que ri ruch'ulef pa ya' tiquil-vi. ⁶Pero jun k'ij ri ya' ri' xq'uiy roma ri camic job, y ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef ri man xquitakej tüt ri Dios, xeq'uis roma ri ya'. ⁷Y ri ruch'ulef y ri caj ri nyekatz'et vocomi, ye yacon-apu roma ri Dios richin ri k'ij tok rija' nbij que tika-ka k'ak' pa quivi'. Ye yacon c'a apu chuka' richin ri k'ij tok ri Dios nbün juzgar pa quivi' ri vinük ri man utz tüt quic'aslen chuvüch rija'.

⁸Pero rix hermanos ri juis nyixinjo', ninbij c'a chive que man timestaj que riq'uin ri Dios, jun k'ij cachi'el jun mil juna'. Y jun mil juna' cachi'el oc jun k'ij. ⁹Ri Ajaf Dios xa npu'u yan. Y man rumestan tüt, cachi'el ri nquinuc ri ch'aka, que juis q'uiy yan tiempo tibe y man jun rutzijol richin npu'u. Man quiri' tüt. Rija' xa c'a nim na ri ránima kiq'uin, y man nrajo' tüt c'a que c'o ta jun ri ncom chupan ri rumac. Y romari' xa c'a ruyo'on na k'ij cheke richin ntzolij-pe kac'u'x riq'uin ri Dios.

¹⁰Y xa npu'u na vi ri k'ij ri rubin can ri Ajaf Dios. Y cachi'el ri nbün jun elek'on tok ntoc pa jun jay, man jun etamayon jampe'. Quiri' c'a chuka' tok npu'u ri k'ij richin ri Ajaf Dios. Y ri caj xa njinin c'a tok nq'uis. Ri ucusan c'a richin ye banalun ronojel, nyerujin c'a k'ak' y nyeq'uis. Ri ruch'ulef re' y ronojel ri c'o pari', nyec'at c'a chuka'.

¹¹Nporox c'a ronojel ri', y romari' rix juis nc'atzin que xa nic'uaj jun lok'olüj c'aslen, jun c'aslen ri nka' chuvüch ri Dios. ¹²Nivoyobej ta apu ri k'ij ri richin ri Dios. Ticukuba' c'a apu ic'u'x chiroyobexic ri k'ij ri'. Tok ri caj nujin k'ak' y nq'uis. Y ri ye ucusan richin ye banalun ronojel, nyeya'ür pa ruk'a' ri ruk'ak'al

ri k'ak'. ¹³Jac'a roj ri kataken ri Jesucristo, ja ri c'ac'a' caj y ri c'ac'a' ruch'udef ri koyoben, roma jari' ri rusujun can ri Dios. Ri ape' ri ruyon pa ruchojmil rubanic.

¹⁴Roma c'a ri' hermanos ri ivoyoben ronojel re', titija' c'a ik'ij que man jun tuj tz'il c'o pa tak ivánima, y ri Dios man ni jun tuj chuka' imac nyixrila-ka-pe. Y c'o ta c'a chuka' uxlanan pa tak ivánima. ¹⁵Y tika-pe c'a chi'ic'u'x que ri Ajaf man jani tipu'u, roma rija' c'a nim vi ránima kiqu'in y romari' c'a ruyo'on k'ij cheque conojel que nyecolotuj. Y ri hermano Pablo ri juis nkajo', quere' c'a chuka' ri rutz'iban-e chive, cachi'el ri ruk'alajrisan ri Dios chin rija'. ¹⁶Y chupan ronojel ri ru-cartas c'o tzij quere' nyerubij. Y yec'o c'a cheque ri tzij quere' ri c'ayuf richin nyek'ax cheque. Y romari' yec'o vinük ri nquisuk'ula' rubixic, roma manak quetamabül y man quiyo'on tuj cánima riq'uin ri quic'aslen. Y romari' xa camic ncoyoj-ka chiquij, roma xa quiri' chuka' nquibün riq'uin ch'aka chic tzij ri nbij chupan ri rutzij ri Dios ri ye tz'iban can.

¹⁷Roma c'a ri' rix hermanos ri juis nyixinjo', xa tichajij c'a ic'aslen roma ivetaman chic ronojel re'. Tichajij c'a ic'aslen richin man nyixch'acatuj pa quik'a' ri vinük ri ye uc'uayon jun itzel c'aslen. Richin quiri' rix ri xa iyo'on ivánima riq'uin ri Dios man ta nyixtzak coma rije'. ¹⁸Pa ruq'uexel ri', xa tivetamaj c'a más pari' ri Kajaf y Kacolonel Jesucristo, y kojquiyi' c'a riq'uin ri kac'aslen ri yo'on cheke roma ri utziluj sipanic ri nspaj-pe rija'. Y rija' nuc'ul ta c'a ruk'ij vocomi y ri jaru' tiempo ri benük. Quiri' ta c'a.

Ri nabey carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Juan

Ja ri Jesucristo nuyo'on c'aslen

1 ¹Yin Juan y ri ch'aka chic vachibil nkatz'ibaj-e c'a chive rix, pari' ri Jun ri c'o-vi-pe. Ri Jun ri c'o-pe tok man jani c'o tuj ri ruch'ulef. Pero roj xkac'axaj ri rutzij. Xkatz'et rija', roma xkatz'et riq'uin ri runak' tak kavüch. Y xkatz'om riq'uin ri kak'a'. Y ja rija' ri Rutzij ri Dios ri nuyo'on c'aslen. ²Ri nuyo'on c'aslen xc'ulun-pe c'a, y xkatz'et. Y romari nkatzijoj chive ri xkatz'et. Nkatzijoj chive ri Jun ri c'o-vi-pe riq'uin ri Katata' Dios, y xc'ulun-pe chikacojol. ³Roj katzijon c'a chive ri xkatz'et y ri xkac'axaj, richin que quixoc cachi'el roj que junan kavüch riq'uin ri Katata' Dios y riq'uin ri Jesucristo ri Ruc'ajol. ⁴Y nkatz'ibaj c'a ronojel re' chive roma nkajo-vi que tz'aküt ta ri quicot ri nc'uje' iviq'uin.

Ri Dios ri sük

⁵Y vocomi c'a nkatzijoj chive ri xbij can ri Jesucristo cheke roj, que ri Dios c'o-vi chupan ri sük roma ja vi rija' ri sük, y man jun k'eku'n ri c'o riq'uin. ⁶Y si nkabij que junan chic kavüch riq'uin ri Dios, y xa kac'uan jun c'aslen richin ri k'eku'n, man ketzij tuj c'a ri nkabij que junan kavüch riq'uin ri Dios, roma xa man ja tuj ri ketzij ri c'aslen chin sük ri nkabün. ⁷Ri Dios c'o-vi pa sük, y si roj chupan ri kac'aslen nkubiyin pa sük, junan c'a kavüch quiq'uin ri quitaken chic. Y chuka' ri ruquiq'uel ri Jesucristo ri Ruc'ajol ri Dios nrelesaj ronojel ri kamac.

⁸Si nkabij que man jun kamac, kayon roj nkach'üc-ka-ki'. Roma man ketzij tuj ri nkabij. ⁹Jac'a si nkak'alajrisaj c'a ri kamac chuvüch ri Dios, ri Dios nucuy-vi ri kamac y nuch'ajch'ojrisaj ri kánima chin ri man ye choj tuj nkabanala'. Roma rija' choj vi y man nujül tuj ri rutzij. ¹⁰Ri Dios nbij que konojel c'o kamac. Y si roj nkabij que man jun mac nkabün, nkabün que man ketzij tuj ri nbij ri Dios. Y ri rutzij man c'o tuj pa kánima.

Ri Jesucristo nkuruto-vi

2 ¹Hermanos, rix ri cachi'el tak valc'ual, nintz'ibaj yan c'a e ronojel re' chive richin quiri' man quixmacun. Pero si c'o jun ri nmacun chive, c'o Jun ri nc'utun chin ri Katata' Dios richin ticuy rumac. Y ri' ja ri Jesucristo, ri choj vi. ²Ja rija' ri xcom koma, richin que ncuyutüj kamac. Man xe tuj c'a roma ri kamac roj, man quiri' tuj. Rija' xapon pa camic coma chuka' conojel ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef.

³Y si roj nkabün ri nbij ri Dios, nk'alajin c'a que ketaman chic ruvüch rija'. ⁴Pero si c'o jun nbin: Yin vetaman ruvüch ri Dios, y xa man nbün tuj ri nbij ri Dios, man ketzij tuj ri nbij que retaman ruvüch ri Dios. Ri ketzij xa man c'o tuj pa ránima ri vinük ri'. ⁵Pero si nkabün ri nbij ri Dios, ketzij que nkajo-vi rija'. Y riq'uin ri' ketaman que jun kabanun riq'uin rija'. ⁶Y si nkabij que jun kabanun riq'uin rija', nc'atzinej que nkac'uaj jun c'aslen cachi'el ri c'aslen xuc'uaj ri Jesucristo.

Ri rubanic ri c'ac'a' mandamiento

⁷Hermanos ri juis nyixinjo', ri mandamiento ri nintz'ibaj-e chive man c'ac'a' tuj. Xa c'o-vi-pe. Y xic'ul tok xitakej ri Jesucristo. Y ri mandamiento ri nintz'ibaj-e chive xa xivac'axaj tok rix xitakej. ⁸Man riq'uin tuj vi ri', nquitiquer chuka' ninbij que ri mandamiento re' c'ac'a'. Roma man jani q'uiy tuj tiempo ri tik'alajrisüs can roma ri Jesucristo. Y c'ate ba' oc ri tinimüx ivoma rix. Y man jani q'uiy tuj tiempo chuka' ntajin ntz'om nc'o-e ri cachi'el k'eku'n y nk'alajin-pe ri Jesucristo, ri ketzij Sük.

⁹Pero si c'o jun ri nbin que c'o pa sük, y xa nretzelaj achique na jun ru-hermano, nk'alajin que c'a c'o na pa k'eku'n. ¹⁰Y ja ri nyerujo' conojel ru-hermanos, c'o-vi pa sük, y man jun ri nbanun chin que ntzak pa mac. ¹¹Jac'a ri nretzelan richin jun hermano, pa k'eku'n c'o-vi, y chupan ri' nbiyin-vi. Y man retaman tuj achique lugar benük-vi, roma ja ri k'eku'n ri banayun chin que man ntzu'un tuj.

¹²Rix ac'uala', nintz'ibaj ronojel re' chive, roma riq'uin ri xbün ri Jesucristo, vocomi cuyutajniük chic ri imac. ¹³Rix ri rajatük tak achi'a', nintz'ibaj ronojel re' chive roma ivetaman chic ruvüch ri Jun ri c'o-vi-pe. Ri c'o-pe tok man jani c'o tuj ri ruch'ulef.

Y rix achi'a' ri c'a rix ac'uala' na, nintz'ibaj chive roma rix ich'acon chic ri itzel-vinük. Y rix ac'uala', nintz'ibaj chuka' chive roma ivetaman chic ruvüch ri Katata' Dios. ¹⁴Rix ri rajatük tak achi'a', nintz'ibaj c'a chive roma ivetaman-vi chic ruvüch ri Jun ri c'o-vi-pe. Ri c'o-pe tok man jani c'o tuj ri ruch'ulef. Rix achi'a' ri c'a rix ac'uala' na, nintz'ibaj c'a chive roma c'o ivuchuk'a', y ri rutzij ri Dios c'o pa tak ivánima, y rix ich'acon chic vi ri itzel-vinük.

¹⁵Y chive ivonojel ninbij-vi: Man c'a tibe ivánima chirij ri ruch'ulef, ni chirij ronojel ri ye richin ri ruch'ulef. Roma si nbe ivánima chirij ri ruch'ulef, nk'alajin

que xa man nijo' tuj ri Katata' Dios. ¹⁶Roma nyec'o quivi' itzel ri yec'o pari' ri ruch'u'lef. Cachi'el ri itzel tak rayinic, ri itzel tak cosas ri nyekatz'et y nyekarayij, ri nkanimirsaj-ki' roma ronojel ri kachajin. Y ronojel ri quiri' xa man richin tuj ri Katata' Dios, xa ye richin ri ruch'u'lef. ¹⁷Y ri ruch'u'lef xa nq'uis, y nyeq'uis chuka' ronojel ri itzel tak rayibul ri yec'o chuvuch. Jac'a ri vinuk ri nbanun utz chuvuch ri Dios man nq'uis tuj ruc'aslen. Xa nc'uje' ruc'aslen chi jumul.

Ri nye'etzelan richin ri Cristo

¹⁸Rix ri cachi'el rix valc'ual, rojc'o chic chupan ri ruq'uisbul tiempo. Y rix ivac'axan chic que npu'u jun ch'aconel ri netzellan richin ri Cristo y nbun que ja rija' ri Cristo. Y vocomi ketaman chic que ye q'uiy chic ri ye quiri'. Y romari' ketaman chic que rojc'o chic chupan ri ruq'uisbul tiempo. ¹⁹Xec'uje' kiq'uin, pero man ye kachibil tuj. Si ta ye kachibil, yec'o ta kiq'uin. Y xe'el c'a e kiq'uin, xaxe richin que xek'alajin que man ye kachibil tuj.

²⁰Jac'a rix yo'on chic ri Lok'oluj Espiritu chive roma ri Cristo, ri Lok'oluj. Y romari' c'o chic etamabul iviq'uin ivonojel. ²¹roma c'a ri' nintz'ibaj-e ronojel re' chive, roma ivetaman ri ketzij, y chuka' ivetaman que ri tz'ucun tak tzij man riq'uin tuj ri ketzij ye petenuk-vi. Man ye richin tuj ri ketzij.

²²¿Y achique vocomi c'a ri tz'ucuy-tzij? ¿Man ja tuj comi ri nbin que ri Jesús man Cristo tuj, que man rutakon tuj pe roma ri Dios? Ri nbin quiri', nretzelaj-vi ri Cristo y nbun que ja rija' ri Cristo. Nbij-vi c'a que ri Jesús xa man Ruc'ajol tuj ri Dios. Y nbij-vi chuka' que ri Dios xa man Rutata' tuj ri Jesús. ²³Achique na vinuk ri nbin que ri Jesús xa man Ruc'ajol tuj ri Dios, ri Katata' Dios man c'o tuj riq'uin ri vinuk ri'. Jac'a ri vinuk ri nbin que ri Jesús xa ri Ruc'ajol vi ri Dios y chuka' nuc'ul pa ránima, riq'uin ri vinuk ri' c'o chuka' ri Katata' Dios.

²⁴Roma c'a ri' rix, tic'uje' pa tak ivánima ri tzij ri ivac'axan-pe tok xitakej ri Dios. Y si ri tzij ri' nc'uje' pa tak ivánima, jun c'a nibun riq'uin ri C'ajol y riq'uin ri Tata'. ²⁵Y ri Jesucristo c'o-vi ri rusujun can cheke. Ri rusujun c'a can rija', ja ri c'aslen ri man nq'uis tuj.

²⁶Yin xintz'ibaj c'a e ronojel re' chive, coma ri vinuk ri ncajo' nyixquich'uc. ²⁷Jac'a rix ja ri Lok'oluj Espiritu c'o pa tak ivánima, ri yo'on chive roma ri Jesucristo. Y man nc'atzin tuj c'a que c'o jun chic ntijon ivichin, roma ri Lok'oluj Espiritu ntijon ivichin chin ronojel. Y ri nuc'ut rija' chivuch, ketzij. Man jun ri nuc'ut ri man ta ketzij. Titakej c'a ri nuc'ut rija' chivuch, y riq'uin ri' jun nibun riq'uin ri Jesucristo.

²⁸Y vocomi rix ri cachi'el tak valc'ual, jun c'a tibana' riq'uin ri Jesucristo. Richin que man nkaxbij tuj ki' chuvuch tok napon ri k'ij tok npu'u chic jun bey rija'. Y richin chuka' man nkuq'uix tuj chuvuch tok napon ri k'ij ri'. ²⁹Y ketaman que ri Jesucristo choj vi. Romari' ketaman chuka' que konojel ri kac'uan jun c'aslen choj, romari' roj ralc'ual chic c'a ri Dios.

Ri rubanic ri quic'aslen ri ye ralc'ual chic ri Dios

3 ¹Tinucu' c'a jabel que ri Dios nkurujo' riq'uín ronojel ránima. Roma xbün cheke que c'uluman que nbix ralc'ual ri Dios cheke, y quiri' vi, roj ralc'ual vi rija'. Y ri vinük ri c'a quiyo'on na cánima riq'uín ri ruch'ulef man quetaman tuj c'a kavüch, roma rije' man quetaman tuj ruvüch ri Dios. ²Hermanos ri juis nyixinjo', vocomi roj ralc'ual chic ri Dios. Pero man jani tuj nk'alajin ri achique kabanic nyekabana' chila' chicaj tok npu'u jun bey chic ri Jesucristo. Xaxe ketaman que nkujoc cachi'el rija', roma nkatze't achique rubanic. ³Y roj ri koyoben ri k'ij ri', katz'amon ruch'ajch'ojrisasic ri kac'aslen. Roma ri Jesucristo ch'ajch'oj vi.

⁴Conojel ri nyemacün, man nquitakej tuj ri ru-ley ri Dios. Roma ri mac, ja ri man natakej tuj ri ru-ley ri Dios. ⁵Y rix ivetaman que ri Jesucristo xobos richin xucuy ri kamac. Rija' man aj-mac tuj vi. ⁶Y si roj jun kabanun riq'uín rija', kayo'on chic c'a can rubanic ri mac. Pero si c'a nkumacün-vi, nk'alajin que man ketaman tuj ruvüch rija'. ⁷Rix ri cachi'el tak valc'ual, man c'a quixch'acatuj. Si nkac'uj jun c'aslen choj, roj choj chuka' cachi'el ri Jesucristo. Roma rija' choj vi. ⁸Pero si man nkaya' tuj can ri mac, xa roj richin c'a ri itzel-vinük. Roma rija' rubanun-vi-pe mac. Y xa roma c'a ri' tok xobos ri Ruc'ajol ri Dios, chuchupic c'a ri rusamaj ri itzel-vinük.

⁹Roj ri ralc'ual chic ri Dios, kayo'on chic c'a can rubanic ri mac, roma ri Dios xuya' ri ruc'aslen cheke y xujül ri kanojibül. Y roma ri c'aslen ri c'o kiq'uín roj riq'uín ri Dios petenük-vi, nbün c'a cheke que man nkumacün tuj chic. ¹⁰Y nk'alajin-vi ri achique ri ralc'ual ri Dios. Y nk'alajin chuka' achique ri ralc'ual ri itzel-vinük. Jac'a ri man chojmilüj c'aslen tuj quic'uan y man nyequijo' tuj ri hermanos, jari' ri man ye richin tuj ri Dios.

Hermanos, tikajola-ki'

¹¹Ri tzij re' ivac'axan-vi-pe. Ri tzij ri ivac'axan-pe tok xitakej ri Jesucristo, ja ri nbij que tikajola-ki'. ¹²Y man tikabün c'a cachi'el xbün ri achi rubini'an Caín ojer can. Rija' richin vi ri itzel-vinük y xucamsaj ri ruchak'. ¿Y achique c'a roma xucamsaj? Roma ri rubanun ri ruchak' ye choj vi. Y ri rubanun rija' xa itzel.

¹³Hermanos, si nyixetzelüs coma ri vinük ri quiyo'on cánima riq'uín ri ruch'ulef, man tibij c'a: ¿Achique c'a roma nkujetzelüs? man tibij. ¹⁴Roj cachi'el jun ri elenük chic pe chupan ri camic, man nkatze'klebej tuj chic ri bey ri itzel-vinük roma xojoc chupan jun c'a'c'a' c'aslen. Y ketaman jabel que quiri' roma nkajola-vi-ki' chikavüch roj roj hermanos chic. Jac'a ri man nc'ajola' tuj qui', ye caminaki' chuvüch ri Dios. ¹⁵Roma ri nye'etzelan richin jun hermano ye cachi'el camsanela'. Y rix ivetaman, que ri ye camsanela' man c'o tuj ri c'aslen ri man nq'uis tuj pa tak cánima. ¹⁶Ri Jesucristo man xupokonaj tuj xuya-ri' pa camic koma roj. Y riq'uín ri' xuc'ut chikavüch que nc'atzin nkac'ut riq'uín ri nkabanun que nyekajo' ri ch'aka

chic, y man nkapokonaj tñj nkaya-ki' pa camic coma ri hermanos, si nc'atzin. ¹⁷Si c'o c'a ronojel kachajin ri nc'atzin cheke, y nkatz'et jun hermano ri manak ruvay, o manak rutziek, y man nbij tñj kánima que nkato', nk'alajin que man nkajo' tñj ri Dios. ¹⁸Rix ri cachi'el tak valc'ual, man kojjo'on tñj c'a xaxe riq'u'in ri katzi. Xa quekato' ri ch'aka chic. Y riq'u'in ri' nk'alajin c'a que ketzi nkajo' conojel vinük.

Ri Dios retaman ri yec'o pa tak kánima

¹⁹Y roma ri nkujo'on, nketamaj que roj richin ri ketzi, y re' nkana' pa kánima chuvüch ri Dios. ²⁰Y si nkana' pa tak kánima que kabanun itzel y xa man quiri' tñj, ri Dios retaman. Roma rija' retaman ronojel. ²¹Hermanos ri juis nyixinjo', si nkana' pa tak kánima que manak kamac chuvüch ri Dios, man jun c'a xbiri' kiq'u'in richin que nkujapon-apu chuvüch. ²²Tok nkabün c'a orar, rija' nuya' cheke ronojel ri nka'utuj chin. Roma nyekabün ri nyerubij, y chuka' nyekabün ri nyeka' chuvüch. ²³Y ri nbij rija' ja ri tikatakej ri rubi' ri Jesucristo ri Ruc'ajol, y tikajola-ki'. Quiri' nbij rija' que tikabana'. ²⁴Y si nyekabün ri nyerubij, jun kabanun riq'u'in rija', y chuka' rija' c'o pa tak kánima. Y ketaman que c'o pa tak kánima, roma c'o ri Lok'olüj Espiritu ri ruyo'on cheke.

Nyek'alajin ri ye richin ri Dios y chuka' nyek'alajin ri man ye richin tñj ri Dios

4 ¹Rix ri juis nyixinjo', man tinimaj ri nbij jun vinük xaxe roma ri nbij que riq'u'in ri Lok'olüj Espiritu petenük-vi ri nbij. Rix xa nc'atzin que ninuc jabel pari' richin nivetamaj, si ketzi ri nbij que ja ri Lok'olüj Espiritu ruyo'on rutzij. Roma ye q'uuiy vinük chuvüch ri ruch'ulef ri nyebin que ja ri rutzij ri Dios ri nquitzijoj, y xa man ketzi tñj. ²Y nyixtiquer c'a nivetamaj, si riq'u'in ri Lok'olüj Espiritu richin ri Dios ye petenük-vi, o xa man quiri' tñj. Si nquibij que ri Jesucristo xoc cachi'el roj vinük, nk'alajin que ja ri Lok'olüj Espiritu richin ri Dios ruyo'on quitzij. ³Jac'a si nquibij que ri Jesucristo tok xpu'u chere' chuvüch ri ruch'ulef man xoc tñj cachi'el roj vinük, nk'alajin que man ja tñj ri Lok'olüj Espiritu richin ri Dios ruyo'on quitzij. Xa ja ri espíritu richin ri itzel ri ruyo'on quitzij. Ri espíritu ri netzelan richin ri Cristo y nbün que ja rija' ri Cristo. Jac'a espíritu re' ri ivac'axan que nc'atzinej na vi que npu'u, y vocomi xka-pe yan c'a chuvüch ri ruch'ulef.

⁴Rix c'a ri cachi'el tak valc'ual, rix richin chic ri Dios, y xixch'acon yan chiquij ri ch'aconela'. Roma ri Lok'olüj Espiritu c'o pa tak ivánima. Y rija' c'o c'a más ruchuk'a' que chuvüch ri c'o pa tak cánima ri vinük ri quiyo'on c'a cánima riq'u'in ri ruch'ulef. ⁵Ri ch'aconela' ye richin vi ri ruch'ulef. Y romari' ri tzij ri nquibij, xa tzij richin ri ruch'ulef. Y conojel ri vinük ri quiyo'on c'a cánima riq'u'in ri ruch'ulef nca'axaj ri nquibij. ⁶Jac'a roj roj richin chic ri Dios. Y conojel c'a ri quetaman chic ruvüch ri Dios nca'axaj ri nkabij cheque. Jac'a ri man ye richin tñj ri Dios man nca'axaj tñj ri nkabij cheque. Y riq'u'in ri' nk'alajin achique vinük ri c'o ri Lok'olüj Espiritu riq'u'in, ri ketzi Espiritu. Y chuka' nk'alajin ri vinük ri c'o ri espíritu ri man ketzi tñj quiq'u'in.

Tikajola-ki', roma jari' nk'alajin que roj kiquin ri Dios

⁷Rix c'a ri juis nyixinjo', ninbij c'a chive: Tikajola' c'a ki'. Roma jari' petenük-vi riq'uin ri Dios. Si nkujo'on, nk'alajin que kac'uan ri c'ac'a' alaxic y roj ralc'ual chic ri Dios, y chuka' ketaman ruvüch jabel. ⁸Jac'a si man nkujo'on tuj, nk'alajin que man ketaman tuj ruvüch ri Dios. Roma ri Dios njo'on-vi. ⁹Y ri Dios xuc'ut chikavüch que njo'on, roma xutük-pe ri Ruc'ajol chuvüch ri ruch'ulef. Y rija' xe ri jun Ruc'ajol c'o. Pero ri Dios xutük-pe richin xuya' ri c'ac'a' c'aslen cheke. ¹⁰Y xk'alajin c'a achique c'a ri rubanic que jun njo'on. Ja ri Dios ri xojjo'on-pe nabey, man ja tuj c'a roj ri xojtz'ucun. Y roma ri juis nkurujo', xutük c'a pe ri Ruc'ajol richin xcom koma, richin que ncuyutuj ri kamac.

¹¹Rix ri juis nyixinjo', roma ri Dios quiril' ri xojrujo', roj nc'atzinej c'a chuka' que nkajola-ki'. ¹²Roma si nkajola-ki', nk'alajin que ri Dios c'o pa tak kánima, stape' (aunque) rija' man tz'etetül tuj. Y jari' nkujo'on más y nbün que tz'aküt ri rubanic ri nkujo'on pa kac'aslen. ¹³Y chuka' ketaman que jun kabanun riq'uin ri Dios y rija' c'o pa tak kánima, roma c'o ri Rulok'olüj Espíritu ri ruyo'on cheke. ¹⁴Y roj katz'eton ri Ruc'ajol ri Dios, y romari' nkatzijoj cheque conojel vinük que ketzij vi que ri Katata' Dios xutük-pe ri Ruc'ajol richin nyerucol chupan ri quimac. ¹⁵Y achique na vinük ri nbün que ja ri Jesús ri Ruc'ajol ri Dios, rija' c'o-vi ri Dios pa ránima, y rija' chuka' jun rubanun riq'uin ri Dios.

¹⁶Y rija' nyerujo-vi vinük. Y roj chuka' kayo'on kánima riq'uin rija', y ketaman que nkurujo', roma rija' nkurujo-vi vinük. Y si nyekajo' vinük, jun c'a kabanun riq'uin ri Dios, y rija' c'o pa tak kánima. ¹⁷Y ja rija' ri nbanun cheke que juis nyekajo' vinük. Y riq'uin ri' man nkaxbij tuj ki' tok napon ri k'ij tok ri Dios nbün juzgar. Man nkaxbij tuj ki' ri c'a rojc'o chuvüch ri ruch'ulef roma kac'uan c'a jun c'aslen cachi'el rubanic ruc'aslen ri Jesucristo. ¹⁸Y si nkajo' c'a ri Dios, man jun achique roma nkaxbij-ki' chuvüch. Roma si nyekajo' vinük cach'iel ri Dios nyerujo' ri vinük nbün c'a cheke que man nkaxbij tuj ki' chuvüch ri Dios. Jac'a ri nuxbij-ri' chuvüch ri Dios, man nrajo' tuj ri vinük cachi'el nbün ri Dios, y re' c'ayuf nbün chin.

¹⁹Y ja ri Dios xojrujo-pe nabey, y romari' roj xkajo' chic apu rija'. ²⁰Y si nkabij que nkajo' ri Dios y xa nketzelaj jun hermano, man ketzij tuj ri nkabij. Roma si man nyekajo' tuj ri hermanos ri nyekatz'et, ¿nkutiquer ta vocomi nkajo' ri Dios ri xa man katz'eton tuj ruvüch? ²¹Roma c'a ri' ri Dios ruyo'on can ri mandamiento que quekajo' ri hermanos. Y si nkajo' ri Dios, quekajo' c'a chuka' ri hermanos. Quiri' ri tz'iban can.

Quekajo' c'a ri ye ralc'ual chic ri Dios

5 ¹Jaru' ri nyeniman que ri Jesús jari' ri Cristo ri takon-pe roma ri Dios, quic'uan ri c'ac'a' alaxic y ye ralc'ual chic ri Dios. Y tok c'o jun tata'aj ri juis nkajo', nyekajo' c'a chuka' ri ye ralc'ual rija'. ²Y quiril' c'a chuka'

riq'uin ri Dios. Si nkajo' rija' y nkabün ri nbij, nyekajo-vi c'a ri ye ralc'ual chic. ³Y si nkajo' ri Dios, nkabün ri nbij. Y ri nbij cheke, man nkana' tüt que c'ayuf rubanic. ⁴Roj ri roj ralc'ual chic c'a ri Dios, nkuch'acon chirij ronojel itzel richin ri ruch'ulef. Y nkuch'acon roma kataken chic ri Jesucristo. ⁵¿Achique ta c'a ri nch'acon chirij ri itzel richin ri ruch'ulef? ¿Man xe tüt vocomi ri quiniman ri Jesús que ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios?

Ri nyek'alajrisan richin ri Jesucristo

⁶Ri Jesucristo xpu'ü chere' chuvüch ri ruch'ulef. Riq'uin ya' xban bautizar. Xcom chuvüch ri cruz y xbiyin ri ruqui'uel. Man xe tüt xban bautizar, xa xbiyin c'a chuka' ri ruqui'uel. Y re' ja ri Lok'olüj Espíritu ri nk'alajrisan chikavüch. Y ri Lok'olüj Espíritu xe ri ketzij nbij. ⁷Y chila' chicaj yec'o c'a oxil ri nyek'alajrisan richin ri Jesucristo, y ri ye oxil ri' ja ri Katata' Dios, ri Rutzij ri Dios y ri Lok'olüj Espíritu. Y ri ye oxil re' xa ye jun. ⁸Y chuka' chere' chuvüch ri ruch'ulef yec'o oxil ri nyek'alajrisan richin ri Jesucristo. Y ri ye oxil ri' ja ri Lok'olüj Espíritu, ri ruqui'uel ri Jesucristo y ri ya' ri richin xban bautizar. Ri ye oxil re' junan ri nquik'alajrisaj chikavüch, que ri Jesucristo ketzij vi. ⁹Roj nkanimaj y nkaya' kánima riq'uin ri nbij jun vinük cheke. Y si quiri', más vi c'uluman que nkanimaj y nkaya' kánima riq'uin ri nbij ri Dios cheke. Y rija' ja ri tzij pari' ri Ruc'ajol ri nbij cheke. ¹⁰Roj ri kataken chic ri Ruc'ajol ri Dios, ja ri kánima ri nbin cheke que ketzij ri nbij ri Dios pari' ri Ruc'ajol. Jac'a ri vinük ri man quitaken tüt, xa nquibün que man ketzij tüt ri nbij ri Dios, roma man nquinimaj tüt ri nbij pari' ri Ruc'ajol. ¹¹Y jare' ri nbij ri Dios, que nuya' ri c'aslen ri man nqu'uis tüt cheke, y riq'uin ri Ruc'ajol nkac'ul-vi ri c'aslen re'. ¹²Y roj c'a ri kac'ulun chic ri Ruc'ajol ri Dios, c'o chic kac'aslen riq'uin. Jac'a ri vinük ri man quic'ulun tüt ri Ruc'ajol ri Dios, manak quic'aslen riq'uin.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹³Rix ri itaken chic ri rubi' ri Ruc'ajol ri Dios, nintz'ibaj c'a ronojel re' chive richin nivetamaj que c'o chic ic'aslen chi jumul.

¹⁴Y romari' roj man jun c'a xbi'ri' kiq'uin richin que nkuc'utuj jun cosa chin ri Dios, roma ketaman que tok c'o nkac'utuj chin, y si ja ri rurayibül chuka' rija' ri nkac'utuj, rija' nkura'axaj-vi. ¹⁵Y roma ketaman que ri Dios nrac'axaj ri c'utunic ri nkabün chin, ketaman chuka' que nuya-pe ri nkac'utuj chin.

¹⁶Si c'o jun hermano nmacun y xatz'et, tac'utuj c'a chin ri Dios que nucol chuvüch ri camic ri richin chi jumul. Xaxe si ri rumac man nuc'uj tüt pa camic. Roma c'o c'a mac ri nuc'uan pa camic. Man ninbij tüt c'a chive que nc'atzinej chuka' que rix nic'utuj chin ri Dios roma ri jun vinük ri nbanun mac ri nuc'uan pa camic. ¹⁷Ronojel ri nyekabün ri man ye choj tüt, ye mac. Pero c'o mac ri man nuc'uan tüt pa camic.

¹⁸Y ketaman que roj, ri roj ralc'ual can ri Dios roma kac'uan ri c'ac'a' alaxic, kayo'on chic can rubanic ri mac. Roma ri Ruc'ajol ri Dios nkuruchajij. Y romari' nkutiquer man nkabün tüt chic ri mac.

¹⁹Ketaman chuka' que roj richin chic ri Dios. Pero conojel ri vinük ri quiyo'on c'a cánima riq'uin ri ruch'ulef, yec'o c'a pa ruk'a' ri itzel-vinük.

²⁰Y ketaman chuka' que xc'ulun-pe yan ka ri Ruc'ajol ri Dios chuvüch ri ruch'ulef. Rija' xuya' etamabül cheke, richin xketamaj ruvüch ri ketzij Dios. Y jun kabanun riq'uin ri Dios y ri Jesucristo ri Ruc'ajol. Rija' ketzij Dios vi, y riq'uin rija' petenük-vi ri c'aslen chi jumul. ²¹Rix ri cachi'el valc'ual, man que'itzekleben c'a ri dios (tiox) ri xa man ye ketzij tütj. Quiri' ta c'a.

Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Juan

Ri Juan nutz'om tzij

¹Yin Juan, ri uc'uey quichin ri hermanos, nintz'ibaj c'a e ri carta re' chave rat hermana ri rat cha'on roma ri Dios. Nintük c'a e saludos cheque ri aval. Ketzij nyixinjo'. Y man xe tuj yin ri nyixinjo', xa nyixquijo' chuka' conojel ri ch'aka chic ri quetaman chic ri ketzij. ²Y roma c'o ri ketzij pa tak kánima, romari' nkajola-ki'. Y ri ketzij nc'uje' c'a kiquin richin chi jumul. ³Y ri utzilij sipanic ri nspaj-pe ri Dios, ri joyovanic y ri uxlanan ri petenük chila' riq'uin ri Katata' Dios y riq'uin chuka' ri Ajaf Jesucristo ri Ruc'ajol ri Katata' Dios, jari' ri nc'uje' pa tak ivánima. Xtic'ul-vi c'a ronojel re', roma iyo'on ivánima riq'uin ri ketzij y roma chuka' ri nyixjo'on.

⁴Yin juis quicot xuya' pa vánima tok xenvil que ri ch'aka cheque ri aval quitzekleben ri ketzij, cachi'el nbij ri Katata' Dios cheke chupan ri rutzij. ⁵Y vocomi hermana, ninchilabej c'a chave que tabana' ri nbij ri Dios, que tikajola-ki'. Y ri tzij re' man c'ac'a' tuj. Xa jare' ri chilaben-pe cheke tok xkatekej ri Dios. ⁶Y si ja ri nyerubij ri Dios ri nyekabün, nkajola-ki'. Roma rija' nbij que tikajola-ki'. Y rix ivetaman que quiri' nbij, roma xivac'axaj yan pe tok xitakej ri Dios.

Yec'o-vi ch'aconela'

⁷Ye q'uuy c'a ch'aconela' nyebiyaj chuvüch ri ruch'udef ri nyebin que ri Jesucristo tok xpu'u chere' chuvüch ri ruch'udef man xoc tuj cachi'el roj vinük. Y ri nbij quiri' chirij ri Jesucristo, jari' ri ch'aconel ri netzelan richin ri Cristo y nbün que ja rija' ri Cristo. ⁸Jac'a rix ri jabel isamajin-pe ri Dios, tichajij c'a ri ic'aslen, richin quiri' man tizatx c'a ri sipanic ri nuya' ri Dios roma ri isamaj. Tz'aküt ta tok nie'ul.

⁹Yec'o vinük ri nquibij que c'o más etamabül quiquin pari' ri tijonic richin ri Cristo, y xa man quiri' tuj. Roma rije' xa pa ruq'uexel nyejel-apu riq'uin ri Cristo, xa nye'el-e riq'uin. Ri nyebin c'a quiri', manak c'a ri Dios

quiq'uin. Jac'a roj ri man nkaya' tuj can ri tijonic ri richin ri Cristo, c'o ri Katata' Dios y ri Ruc'ajol kiq'uin. ¹⁰Si c'o jun napon chi'ivacho y man ja tuj ri tijonic richin ri Cristo ri ruc'uan-apu chive, man c'a tie'ul ni man tibij chuka' e chin: Ri Dios xtito'on ta avichin, man tibij chin. ¹¹Roma si nic'ul y nirayij ronojel utz pari', nivakalej chuka' rix ri itzel ri nbanala' ri jun ri'.

Ri ruq'uisbül tak tzij

¹²Y c'o q'uiy ri ninjo' ninbij chive. Pero man ninjo' tuj nintz'ibaj más chupan ri carta re'. Roma ninrayij nquinapon na iviq'uin richin jari' ninbij chive, richin quiri' ri kánima nquina' ta quicot.

¹³Ri ye ral ri a-hermana nquitük-e saludos chave. Ri a-hermana re' cha'on-vi roma ri Dios. Quiri' vi.

Ri rox carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Juan

Ri utzilüj ri nbanun ri hermano Gaio

¹Yin Juan, ri uc'uey quichin ri hermanos, nintük c'a e ri carta re' chave rat hermano Gaio. Roma avetaman que ketzij yin ncatinjo-vi.

²Hermano ri juis ncatinjo', ri nurayibül yin ja ta que rat utz ta rat benük riq'uin ronojel, y manak ta ayabil. C'o ta jun ac'aslen ri utz vi. Cachi'el ta rat benük riq'uin ri ac'aslen ac'uan chuvüch ri Dios. ³Y jari' banayun chuve que juis quicot c'o pa vánima, roma yec'o hermanos ri xetzijon can chuve que ketzij atzkekleben ri rutzij ri Dios y utz ri c'aslen ac'uan. ⁴Y ronojel mul tok ninvac'axaj que ri hermanos ri ye cachi'el valc'ual, ketzij quitzeleben ri rutzij ri Dios, juis quicot nuya' pa vánima. Roma man jun chic c'a ri nyo'on ta más quicot pa vánima.

⁵Hermano Gaio, riq'uin c'a ri utz ri ncatajin chubanic, nac'ut c'a que ayo'on avánima riq'uin ri Dios. Rat atz'amon c'a quito'ic ri hermanos ri yec'o pan atinamit y quiri' chuka' nabün quiq'uin ri hermanos ri nyepu'u nüj. ⁶Y rije' xquitzijoj cheque ri hermanos tok quimolon-qui'. Xquitzijoj que juis nye'ajo' rije' riq'uin ronojel avánima. Romari' yin ninc'utuj c'a favor chuve que ronojel mul tok yec'o aviq'uin, taya-e ri nc'atzin cheque. Roma nquibün ri rusamaj ri Dios. ⁷Rije' quitz'amon bey richin nquitzijoj ri rubi' ri Jesucristo cheque ri vinük ri man jani quitaken tuj, y man quic'utun tuj c'a quito'ic cheque ri vinük ri'. ⁸Roma c'a ri' nc'atzin que ja roj ri nkuto'on quichin. Y riq'uin ri', roj chuka' nkabün ri rusamaj ri Dios, roma nyekato-e tok ye benük chutzijosic ri ketzij.

Ri man utz tuj ri nbün ri Diótrefes

⁹Xintz'ibaj yan e jun carta cheque ri hermanos ri nquimol-qui' pa rubi' ri Dios chirí' pan atinamit. Pero ri Diótrefes man xutakej tuj ri xinbij, roma runimirsan-ri' y nka' chuvüch que ruyon rija' ri uc'uayon quichin ri hermanos. ¹⁰Roma c'a ri' si nquinapon iviq'uin, ninbij chiquivüch ri hermanos ri nbün rija', ri nyerubila' chikij y xa man ye ketzij tuj. Y man xe tuj ri' ri nyerubün.

Chuka' man nyeruc'ul tuj ri hermanos ri yec'o riq'uin. Y man nuya' tuj chuka' k'ij cheque ri ch'aka chic hermanos que nyequic'ul tuj ri nye'apon quiq'uin. Y si man nquitakej tuj rutzij, nyerelesaj-e chiquicojol ri hermanos.

¹¹ Hermano, ri juis ncatinjo', ninbij c'a chave: Man tatzeklebej ri itzel. Xa tatzeklebej ri utz. Roma ri nbanun ri utz, c'o chic c'a apu riq'uin ri Dios. Jac'a ri nbanun ri itzel, man retaman tuj ni ruvuch ri Dios.

Ri utziluj ruc'aslen ri hermano Demetrio

¹² Conojel c'a nyebin que ri ruc'aslen ri hermano Demetrio, utz. Ja chuka' nkabij roj. Y rix ivetaman que roj man nkatz'uc tuj tzij. Rija' ketzij rutzekleben ri rutzij ri Dios.

Ri ruq'uisbul tak tzij

¹³ C'o q'uiy ri ninjo' ninbij chave. Pero man ninjo' tuj nintz'ibaj más chupan ri carta re'. ¹⁴ Roma xa ninrayij que nquinapon yan aviq'uin y c'ateri' c'a nkach'o c'a pari' ri'.

¹⁵ Xtic'uje' c'a uxlanen pan avánima. Ri hermanos ri yec'o chere' nquituk-e saludos chave. Y rat tabana' c'a favor tabana' saludar chiquijujunal ri hermanos ri yec'o chiri'.

Ri carta ri xutz'ibaj can ri apóstol San Judas

Ri Judas nutz'om tzij

¹Yin Judas, jun rusamajel ri Jesucristo y kachak'-ki' riq'uin ri Jacobo. Nintz'ibaj c'a e ri carta re' chive rix, ri rix oyon chic roma ri Dios, y rix ruch'ajch'ojrisan chic chuka'. Ri Katata' Dios rix ruch'ajch'ojrisan y rix ruchajin, roma jun ibanun riq'uin ri Jesucristo. ²Yin ninjo' que ri Dios juis quixquichajij, juis quixrujo', y juis quixruya' pa uxlanen.

Ri nyeyo'on tijonic man ketzij tuj

³Hermanos ri jabel nyixinjo', juis c'a nujo'on que nutz'iban ta e ri carta re' chive, roma c'o ri nujo'on nubin chive pari' ri kacolonnic. Pero vocomi tok nintz'ibaj-e ri carta chive, man pari' tuj chic c'a ri kacolonnic. Roma nc'atzin que yin ninbij chive que man tiya' k'ij chin ri tijonic ri man ketzij tuj. Xa riq'uin ronojel ivánima titzeklebej ri utz tak tijonic ri xekac'ul tok xkatakej ri Jesucristo. Tijonic ri man njalatuj tuj y xjach cheque ri ralc'ual ri Dios. ⁴Y yin nintz'ibaj c'a e ri carta re' chive, roma yec'o ch'aka iviq'uin y nquiya-apu jun chic ruvüch tijonic. Pero tok xquitz'om nquiya-apu ri jun chic tijonic ri', man jun ri xnaben tuj. Ri achia' ri' q'uiy chic c'a tiempo tibix roma ri Dios que npu'u ri nimaluj castigo ri Dios pa quivi', roma ri quic'aslen man utz tuj chuvüch ri Dios. Y roma ri Dios nuya' ri utziluj sipanic ri nspaj-pe pa kavi' y nucuy kamac, rije' ja chic ri' ri ntoc-e quicovil richin nyequibanala' ronojel ruvüch itzel. Y ri' xa man pa rubey tuj. Y chuka' ri achia' ri' man nquitakej tuj c'a que xe ri Dios y ri Jesucristo ri Ajaf ri yec'o pa kavi'.

⁵Y vocomi ninjo' c'a ninc'uxla'aj chive ri xbün ri Dios ojer can. Rix ivetaman que ri Ajaf Dios xerelesaj-pe ri israelitas chupan ri ruch'udef Egipto. Y tok ye colotajnik chic pe, yec'o ri man xetaken tuj chic rutzij, romari' xeruq'uis. ⁶Y quiri' chuka' xbün ri Dios quiq'uin ri ángeles ri man xka' tuj chic chiquivüch ri ape' ye ruyo'on-vi y xa xquiya' can ri samaj ri ruyo'on pa quik'a' y xe'el-pe pa cacho chila' chicaj. Rija' xeruya' chupan ri lugar richin pokonül, ri ape'

ruyon k'eku'n c'o. Chiri' ye yaciil-vi chi jumul. Coyoben ri k'ij tok nban juzgar pa quivi'. ⁷Y quiri' chuka' xbün cheque ri ojer tak vinük ri xec'uje' pa tinamit Sodoma y Gomorra y chuka' cheque ri vinük ri xec'uje' pa tak tinamit ri yec'o-apu chiquinakaj. Ri vinük re' xemacun chi achi'a' chi ixoki', xquicanola' c'a qui' richin xemacun. Xc'o-vi c'a ruvi' ri itzel ri xequibanala'. Roma ri achi'a' man ja tuj chic xequijo' ri ixoki', xa quiquin chic achi'a' xquiyojlo-qui'. Y ri Dios xerqu'uis riq'uin k'ak'. Y riq'uin ri' nketamaj que achique na vinük ri nuc'uaj jun itzel c'aslen nbe pa k'ak'. Y ri k'ak' ri' man nchup tuj.

⁸Y stape' (aunque) ri achi'a' ri nyeyo'on ri tijonic man ketzij tuj, quetaman ri xbün ri Dios cheque ri man nquitakej tuj tzij, rije' man ncajo' tuj nquitakej ronojel re'. Xa quic'uan jun itzel c'aslen, cachi'el ri xquibün ri ojer tak vinük, juis itzel xquibün. Ye nacanük riq'uin ri quinojibül. Man nyetaken tuj tzij. Xa nquibij tzij chiquij ri c'o juis quik'ij. ⁹Ri achi'a' c'a re' man nquibün tuj cachi'el ri nimalüj ángel Miguel ri ruc'uan ri ch'aka chic ángeles. Rija' man riq'uin juis ruchuk'a' y c'o chuka' ruk'ij chiquivüch ri ch'aka chic ángeles, man c'a xc'o tuj ruvi' ri xbij chin ri itzel-vinük tok xquibün oyoval pari' ri ruch'acul ri Moisés. Rija' man cachi'el tuj c'a ri achi'a' ri quitzekleben itzel tak tijonic. Ri nimalüj ángel Miguel xaxe c'a xbij: Ja ri Ajaf Dios etamayon achique nbün chave, xbij chin. ¹⁰Pero ri achi'a' ri man ketzij tuj ri quitijonic nquiya', hasta ri na'oj ri man k'axnük tuj cheque, itzel nquibij chirij. Ye cachi'el c'a chico, roma man nyenucun tuj jabel. Y roma c'a ri', c'a pa castigo nyebeka-vi.

¹¹Y juya' quivüch ri achi'a' ri', roma xa cachi'el ri itzel c'aslen ri xuc'uaj ri achi rubini'an Caín ojer can, ja chuka' ri' ri quic'uan rije'. Y chuka' nquibün cachi'el xbün ri achi rubini'an Balaam, ri ojer can. Man ncajo' tuj nquitakej rutzij ri Dios roma ncajo' nquich'üc tumin. Y ri achi'a' ri' nquibün chuka' cachi'el xbün ri jun achi Coré ojer can. Rije' nquipaba-qui', y roma ri nyebanun ri' rije' c'a pa castigo nyebeka-vi. ¹²Ri achi'a' ri' nk'alajin-vi que itzel ri nyebanun, roma tok rix nimol-ivi' riq'uin ronojel ivánima que nijo-ivi' y junan nibün jun va'in, ri achi'a' ri' nquiya' iq'uix roma ri nyebanun. Pero rije' man nyeq'uix tuj nyec'uje-apu iviq'uin. Xaxe rije' ri nquinuc-ka-qui'. Xa ye cachi'el ri sutz' ri nyek'alajin que ye richin job, pero xa man quiri' tuj, y chuka' ye uc'uan roma cakik'. Xa ye cachi'el chaki'j tak che' ri man nquiya' tuj quivüch. Xa ye cachi'el che' ri ye c'uktajnük chic e. Man nquiya' tuj chic quivüch roma xa ye camnük chic. ¹³Y nyek'alajin-vi ri nyequibanala' ri achi'a' ri', nyebanun ri juis q'uixaj q'uin. Xa ye cachi'el jun ya' ri juis nsilon. Nbolko't y nvokon ruvi'. Ye cachi'el chuka' ch'umila' ri ye elenük chic e chupan ri quibey. Rije' xa ye oyoben chic roma ri lugar ri k'eku'n-k'eku'n, ri ape' nyebec'uje-vi pa castigo ri xa man jun bey nq'uis.

¹⁴Y pa quivi' c'a chuka' ri achi'a' quere', c'o c'a ch'aka chic ri ye tzijon can. Ri jun c'a ri biyon can achique nquic'ulachij ri achi'a' quere', ja ri Enoc. Y ri Enoc re' jun c'a ruxquin-rumam can ri Adán, ri xalüx chiquicojol ri ruvuku' (séptimo) familia can chirij pe ri Adán. Ri Enoc c'a re' rubin can: Tivac'axaj c'a, que ri Ajaf Dios

npu'u ye rachibilan-pe juis ye q'uiy ri lok'olüj tak ru-ángeles, ¹⁵richin nbün juzgar pa quivi' conojel, y richin nuya' castigo pa quivi' ri vinük ri man quic'uan tuj ri c'aslen ri nka' chuvüch ri Dios. Xa quic'uan jun itzel c'aslen. Y nyequibila' pokon tak tzij chirij ri Dios. Ye aj-maqui' vi. Quiri' xbij ri Enoc. ¹⁶Quere' nquic'ulachij ri ach'a' ri man ja tuj ri ketzij ri nquicut, que nyexebexot c'a chirij ronojel, man jun bey c'a nquicot ta cánima riq'uin ri achique quibanic. Xaxe ri itzel ri nka' chiquivüch. Rije' nyequibila' c'a chuka' tzij richin nquinimirsaj-qui', y richin chuka' nyequinimirsaj ch'aka chic vinük, xaxe roma ri c'o quitz'eton-apu quiq'uin.

Ri nuchilabej ri Judas cheque ri quitaken ri Jesús

¹⁷Jac'a rix hermanos ri juis nyixinjo', man timestaj ri bin coma ri ru-apóstoles ri Kajaf Jesucristo pa quivi' ri vinük ri'. Quibin chic c'a chive ri nyebanatüj. ¹⁸Rije' xquibij que chupan ri ruq'uisbüil tiempo nyepu'u vinük ri nquitze'ej ri nbij ri rutzij ri Dios, y xe ri itzel ri nka' chiquivüch. ¹⁹Y ja vinük re' ri nyebanun cheque ri hermanos que nquijachala-qui'. Ye richin vi ri ruch'ulef. Man c'o tuj ri Lok'olüj Espíritu quiq'uin.

²⁰Jac'a rix hermanos ri jabel nyixinjo', tiya-vi ivánima riq'uin ri lok'olüj rutzij ri Dios ri itaken. Tibana' orar. Y tok nibün orar, tiya' k'ij chin ri Lok'olüj Espíritu que c'o nuya' pa tak ivánima. ²¹Quixc'uje' c'a chupan ri ronojel ránima ri Dios nkurujó'. Y tivoyobej c'a apu ri k'ij tok ri Kajaf Jesucristo nujoyovaj c'a ivüch y nuya' ri ic'aslen man nq'uis tuj.

²²Y rix tik'alajrisaj c'a chiquivüch ri vinük ri ca'i' cánima banun riq'uin ri ketzij. ²³Nc'atzin c'a que nye'icol ri vinük chuvüch ri k'ak'. Y chuka' nc'atzin que rix nijoyovaj quivüch ri ch'aka chic. Pero chuka' nc'atzin que tichajij-ivi' rix, richin man nyixtzak ta. Itzel c'a titz'eta' ri quimac, cachi'el nitz'et jun tziük ri juis tz'il.

Ri ruq'uisbüil tak tzij

²⁴Y ri ka-Dios juis ruk'ij, y ntiquer nkuruchajij richin man nkutzak pa mac. Ntiquer-vi c'a nkuruchajij richin que manak kamac tok nkujapon riq'uin, y nquicot-vi ri kánima tok nkujapon riq'uin. ²⁵Xe c'a rija' ri Dios Etamanel, y ja chuka' rija' ri Racolonel. Y xe ta c'a rija' ri nc'ulun ruk'ij, y xe ta chuka' rija' ri nc'ulun ri autoridad y ri uchuk'a', vocomi y chi jumul. Quiri' ta c'a.

Ri xek'alajrisüs chuvüch ri apóstol San Juan

Ri nabey tak tzij

1 ¹Ja ri nyc'ulachitüj yan, jari' ri xuk'alajrisaj ri Dios chin ri Jesucristo, richin que ri Jesucristo tuk'alajrisaj chiquivüch ri rusamajela'. Romari' ri Jesucristo xutük c'a jun ru-ángel riq'uin ri Juan ri rusamajel, richin que xuk'alajrisaj chuvüch, ronojel ri'. ²Y ri Juan xbij c'a que ketzij ri rutzij ri Dios, que ketzij ri xbij ri Jesucristo, y ketzij chuka' ronojel ri xutz'et.

³Jabel c'a ruquicot, ri jun ri nsiq'uin ri tzij ri tz'iban can chere', y quiri' chuka' jabel quiquicot ri nye'ac'axan y nquitakej chuka'. Roma nakaj chic c'o-vi ri k'ij tok nyc'ulachitüj ronojel ri ye tz'iban chere'.

Ri nutük-e rubixic ri Juan cheque ri siete molaj hermanos ri yec'o pa ruch'ulef Asia

⁴Y yin Juan nintz'ibaj c'a e ri vuj re' chive que rix siete molaj hermanos ri rixc'o chiri' pa ruch'ulef rubini'an Asia, y tic'ulu' c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Dios y ri uxlanan ri nuya' ri Dios, ri c'o-pe pa rutz'uquic, c'o ri vocomi y nc'uje' ri nbe-apu chuka'. Y tic'ulu' ri uxlanan y ri utzilüj sipanic ri nyequispaj-pe ri siete utzilüj tak espíritu ri yec'o-apu chuvüch ri Dios ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. ⁵Y tic'ulu' c'a chuka' ri uxlanan y ri utzilüj sipanic ri nyeruspaj-pe ri Cristo, ri nbin ri ketzij, ri nabey ri xc'astüj-pe chiquicojol ri caminaki' y ri pa'ül pa quivi' conojel autoridades ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. Rija' nkurujo', y romari' rija' xcom y xbiyin ruquiq'uel, richin xuch'üj-e ri kamac. ⁶Y xbün c'a cheke konojel roj ri kayo'on kánima riq'uin, que xojoc reyes y sacerdotes richin nkabün rusamaj ri Dios ri Rutata'. Y quiri' c'a, que ja ri Jesucristo ri c'o ruk'ij y c'o ru-autoridad ri man jun bey nq'uis.

⁷Roma tivetamaj que ri Cristo npu'u na vi pa sutz'. Y konojel nkutz'eton richin. Hasta ri vinük ri xeyo'on richin ri Jesucristo pa camic nquitz'et c'a chuka'. Conojel vi vinük ri yec'o ronojel ruch'ulef nye'ok' tok nquitz'et rija'. Ja', quiri' vi nbanatüj.

⁸Ri Ajaf, ri ronojel vi uchuk'a' c'o pa ruk'a' y ri c'o-pe pa rutz'uquic, c'o chuka' ri vocomi y nc'uje' ri nbe-apu. Y rija' nbij: Ja yin ri rutz'uquic y ri ruq'uisbül, cachi'el ri nabey y ri ruq'uisbül letras.

Ri Jesucristo nuk'alajrisaj-ri' chuvüch ri Juan

⁹Y yin Juan ri i-hermano, rix vachibilan c'a chupan ri pokonül, rix vachibilan pa ruk'a' ri Dios, y junan chuka' xkac'ul ri coch'oníc ri nuya' ri Jesucristo cheke. Yin xinc'uje' c'a pa vit ruch'ulef rubini'an Patmos, jun vit ruch'ulef ri c'o pa nic'aj ya'. Chiri' xinc'uje-vi roma ri rutzij ri Dios y roma chuka' xink'alajrisaj ri Jesucristo. ¹⁰Pero chupan ri jun k'ij richin ri Ajaf Dios, yin xinbün c'a jun cachi'el achic' roma ri ruchuk'a' ri Lok'olüj Espíritu, y xinvac'axaj c'a que c'o jun ri nch'o-pe chuvij. Y ri rubanic tok nch'o, jabel c'a nk'alajin. Cachi'el nk'ajan jun trompeta, quiri'. ¹¹Y xbij chuve: Ja yin ri yinc'o-pe pa rutz'uquic y ri yinc'o chuka' pa ruq'uisbül, cachi'el ri nabey y ri ruq'uisbül letras. Tatz'ibaj c'a pa jun vuj ronojel ri natz'et, y tataka-e pa ruch'ulef Asia cheque ri siete molaj hermanos ri yec'o chiri', cheque ri aj pa tinamit Efeso, ri aj pa tinamit Esmirna, ri aj pa tinamit Pérgamo, ri aj pa tinamit Tiatira, ri aj pa tinamit Sardis, ri aj pa tinamit Filadelfia y cheque ri aj pa tinamit Laodicea, xbij c'a chuve.

¹²C'ateri' xinpiscolij-vi' richin nintz'et achique ri ntzijon-pe chuve. Y tok nupiscolin chic vi', xintz'et c'a siete candeleros ye banun riq'uin k'anapük. ¹³Y pa quinic'ajal ri siete candeleros pa'ül c'a jun ri cachi'el ri Jun ri xalüx chikacojol, rucusan jun rutziek ri napon c'a chirakün ka. Y rucusan chuka' jun ruximbal banun riq'uin k'anapük, y ri ximbül re' chuvüch-ruc'u'x nc'o-vi. ¹⁴Ri rujolon y ri rusmal tak ruvi' sük-sük, cachi'el rusakil ri lana y ri sutz' tok nsakrisan y chuka' cachi'el ri hielo. Y ri runak'-ruvüch cachi'el ruxak tak k'ak'. ¹⁵Jac'a ri rakün nyiq'uiyot cachi'el ri ch'ich' bronce tok jabel josk'in ruvüch. Nbariür, cachi'el ta pa jun k'ak' c'o-vi. Y ri rutzij juis c'a nk'ajan, cachi'el nyek'ajan rakün tak ya'. ¹⁶Y pa rajquik'a' (pa ru-mano derecha) ye ruc'uan siete cachi'el ch'umila'. Jac'a pa ruchi' ntel-pe jun cachi'el machet y chi ca'i' lados c'o-vi rey. Y ri ntzu'un, cachi'el ri k'ij tok juis ruchuk'a'.

¹⁷Tok xintz'et c'a yin ri', cachi'el jun camnük xtzak-ka chirakün. Pero rija' xuya' ri rajquik'a' (ru-mano derecha) pa nuvi' y xbij c'a chuve: Man taxbij-avi', roma ja yin ri nabey y ri ruq'uisbül. ¹⁸Y ja yin ri Jesucristo ri yin c'üs. Xincom na vi, pero vocomi c'o nuc'aslen richin ri chi jumul nbe-apu. Quiri' vi c'a. Y c'o chuka' autoridad pa nuk'a' richin yinc'o pari' ri camic y pari' ri lugar ape' yec'o-vi ri caminaki' ri man nquitakej tñj e. ¹⁹Tatz'ibaj c'a ri xatz'et, ri nyebanatüj chic, y chuka' ri nyebanatüj ri nbe-apu. ²⁰Ri siete cachi'el ch'umila' ri xatz'et pa vajquik'a' (nu-mano derecha) y ri siete candeleros ri ye banun riq'uin k'anapük, c'o-vi c'a ri nye'el chi tzij. Ri siete cachi'el ch'umila' ri ye nuc'uan pa vajquik'a' (nu-mano derecha), ja ri siete nusamajela' ri yec'o pa quivi' ri siete molaj ri ye takeyon vichin. Jac'a ri siete candeleros ri ye banun riq'uin k'anapük, ja rije' ri ye siete molaj ri ye takeyon vichin.

Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken richin ri yec'o pa tinamit Efeso

2 ¹Tatz'ibaj c'a e chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin chiri' pa tinamit Efeso, y tabij-e chin, que yin ri ye nuc'uan ri siete cachi'el ch'umila' pa vajquik'a' (nu-mano derecha) y yin ri nquibiyaj chuka' chiquicojol ri siete candeleros ye banun riq'u'in k'anapük, ninbij c'a, ²que vetaman ronojel ri inojibül ri nyixbanun. Vetaman ri jani' pokonül icoch'on roma ri samaj, y vetaman c'a chuka' que man ic'amon tuj ka quivüch ri vinük ri xa ye itzel. Y ye itijon ri nyebin que ye apóstoles y xe'ivil que xa man ye ketzij tuj. Xa quiyon ye tz'ucuy tak tzij. ³Icoch'on y ic'usan pokonül, y juis rix samajnük voma yin y man jani rix cosnük tuj. ⁴Xa jac'a c'o ri man ja tuj chic ri nquixtajin chubanic, y jari' ri man nka' tuj chinuvüch yin. Y roma c'a ri' ninbij que ri cachi'el xinijo' yin pa nabey, man ja tuj chic. Xa nvur-ka ri xinijo' ri'. ⁵Y tika-pe c'a chi'ic'u'x ape' rix tzaknük-vi-pe. Chiri' c'a chuka' titzolij-vi ic'u'x. Quinijo' chic c'a cachi'el xinijo' pa nabey. Roma si xa man quiri' tuj ri nibün, chanin c'a nquinapon ivi'q'u'in y ninvelesaj-e ri i-candelerero ri ape' c'o-vi. Y quiri' ninbün chive si man nitzolij tuj pe ic'u'x. ⁶Nk'alajin na c'a ba' que c'o utz pan ic'aslen, roma man ic'amon tuj ka quivüch ri vinük ri quibini'an nicolaftas. Utz vi c'a que quiri' ibanun, roma yin chuka' itzel nintz'et ri nyebanun. ⁷Roma c'a ri', achique ri c'o ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj c'a ri nbij ri Lok'olüj Espíritu cheque ri siete molaj vinük ri ye quitaken vichin. Roma achique c'a ri nch'acon, ninya' k'ij chin richin nutij ruvüch ri che' ri richin c'aslen, ri c'o pa runic'ajal ri lugar richin quicot, ri lugar ape' c'o-vi ri Dios.

Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken richin ri yec'o pa tinamit Esmirna

⁸Y tatz'ibaj c'a e chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin chiri' pa tinamit Esmirna, y tabij-e chin, que yin ri yinc'o-pe pa rutz'uquic y pa ruq'uisbül chuka', y ri xincamsüs y c'o nuc'aslen, ninbij c'a ronojel re': ⁹Que vetaman ronojel ri inojibül ri nyixbanun, ri ipokonül, ri imeba'il, pero chinuvüch yin rix beyoma' vi. Vetaman que ri vinük ri nyebin que ye israelitas y xa man ye israelitas tuj, q'uiy itzel ri nquibij chivij. Pero ri vinük ri' xa ye jun molaj richin ri itzel-vinük. ¹⁰Man c'a tixbij-ivi' chuvüch ri nc'ulachij ri chivüch apu. Roma ri itzel-vinük nbün cheque ch'aka ri yec'o chi'icojol que nyeruya' pa cárcel y nutz'et na c'a vi iyo'on ivánima riq'u'in ri Dios. Diez c'a k'ij ri nyixc'uje' pa pokonül. Pero tiya' c'a ivánima riq'u'in ri Dios, stape' (aunque) ta nc'atzin ta nyixapon chuvüch ri camic. Y yin ninya' ri lok'olüj sipanic chive, roma nic'ul c'a ic'aslen ri man nq'uis tuj. ¹¹Roma c'a ri', achique ri c'o ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj c'a achique ri nbij ri Lok'olüj Espíritu cheque ri siete molaj ri ye quitaken vichin. Roma achique c'a ri xtich'acon, man c'a napon tuj chupan ri pokonül richin ri ruca'n camic.

**Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken
richin ri yec'o pa tinamit Pérgamo**

¹²Y tatz'ibaj c'a e chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin ri chiri' pa tinamit Pérgamo, y tabij-e chin, que yin ri uc'uayon ri cachi'el machet ri chi ca'i' lados c'o-vi rey, ninbij c'a: ¹³Yin vetaman ri inojibül ri nyixbanun. Vetaman que ri ape' rixc'o-vi, chiri' tz'uyul-vi ri itzel-vinük. Y man riq'uin tuj ri' ri nubi' c'a c'üs na pa tak ivánima, y iyo'on ivánima viq'uin. Man xinimestaj tuj can chupan ri k'ij tok ri hermano Antipas xcamsüs. Rija' xutzijoj ri nutzij, y roma ri man xuya' tuj can, rija' xcamsüs chiri' ape' c'o-vi ri ruch'acat ri itzel-vinük. ¹⁴Pero yec'o c'a inojibül ri nyixbanun ri man nyeka' tuj chinuvüch. Ri chi'icojol yec'o c'a ri man ncajo' tuj nquiya' can ri itzel tak tijonic richin ri Balaam ri xerubij chin ri Balac ojer can tiempo, que tubana' cheque ri israelitas que nyetzak pa mac, que quequitija' ri sujun chic chiquivüch ri dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj, y que ri achi'a' y ri ixoki' tiquicanola-qui' richin nyemacun. ¹⁵Chuka' yec'o ch'aka chi'icojol ri man ncajo' tuj nquiya' can ri quitijonic ri vinük ri quibini'an nicolaífas. Y ri itzel tak tijonic ri', xa man nyeka' tuj chinuvüch yin. ¹⁶Roma c'a ri', tiya' can rubanic ri itzel c'aslen y titzolij c'a pe ic'u'x. Roma si man quirri' tuj ri nibün, jari' tok nquinapon y ninbün oyoval iviq'uin. Ninbün oyoval iviq'uin riq'uin ri cachi'el machet ri ntel-pe pa nuchi'. ¹⁷Roma c'a ri', achique ri c'o ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj c'a ri nbij ri Lok'oltij Espiritu cheque ri siete molaj ri ye quitaken vichin. Roma achique c'a ri nch'acon, ninya' c'a ri vüy ri rubini'an maná chin, vüy ri yacül can. Y chuka' ninjüch c'a jun vit sük abüj chin, ri ape' tz'iban-e jun c'ac'a' bi'aj. Y ri c'ac'a' bi'aj re', xaxe c'a ri nc'ulun richin ri nye'etaman.

Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken richin ri yec'o pa tinamit Tiatira

¹⁸Y tatz'ibaj c'a chuka' e chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin chiri' pa tinamit Tiatira, y tabij-e chin, que yin ri Ruc'ajol ri Dios, ri cachi'el ruxak-k'ak' ri runak'-nuvüch y nyeyiq'uiyot chuka' cachi'el bronce ri vakün, ninbij c'a: ¹⁹Yin vetaman ronojel ri inojibül ri nyixbanun. Vetaman que nkujijo', yin y chuka' conojel vinük, que iyo'on ivánima viq'uin, que nyixto'on, que ivetaman-vi nyixcoch'on, y que más vi ri nyixtajin chubanic vocomi que chuvüch pa nabey. ²⁰Xa jac'a c'o jun inojibül ri nyixbanun ri man nka' tuj chinuvüch, y ri' ja ri man jun ibin chin ri ixok Jezabel que man tubün ri ntajin chubanic. Roma rija' nbij c'a que ja ri rutzij ri Dios ri nuk'alajrisaj, pero xaxe c'a richin nyeruch'üic ri nusamajela'. Nbün cheque ri nusamajela' ri' que nyetzak pa mac. Nbij c'a que tiquitija' ri sujun chic chiquivüch dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj, y que ri achi'a' y ri ixoki' tiquicanola-qui' richin nyemacun. ²¹Y yin nuyo'on-vi k'ij chin que tuya' can rubanic ri mac, cachi'el ri mac nbanala' quiq'uin achi'a', y que titzolij-pe ruc'u'x viq'uin. Pero

rija' xa benük c'a ránima chirij ri mac ri nbün y man ntzolij tñj pe ruc'u'x. Xa man nrajo' tñj c'a nuya' can ri mac. ²²Y roma c'a ri man nuya' tñj can rubanic ri rumac, ninbün c'a chin que tika-ka chuvüch varabül roma jun yabil. Y chuka' ri jampe' ri quibanun mac riq'uin, nquic'usaj juis pokonül. Y quiri' ninbün cheque si man nquiya' tñj can rubanic ri mac y si man ntzolij tñj pe quic'u'x. ²³Y conojel c'a ri ye ral nyencamsaj, richin que tiquetamaj conojel ri molaj ri ye quitaken vichin, que yin vetaman ri achique ri nquinuc y vetaman chuka' ri c'o pa tak cánima conojel. Y cachi'el c'a ri inojibül ri nyixbanun chi'ijujunal, quiri' c'a chuka' ri ruq'uexel ri nic'ul. ²⁴Jac'a ri ch'aka ri yec'o pa tinamit Tiatira ri man quitzekleben tñj ri rutjonc ri Jezabel, nixta chuka' man xquetamaj tñj ruvüch ri itzel-vinük y ri nimalüj runojibül, cachi'el nbix que nchajin, utz vi ri xquibün, y man jun chic c'a ri ninchilabej cheque. ²⁵Xaxe c'a ninjo' que man tiquiya' can rubanic ri utz. Y c'a ja ta c'a ri' ri nyetajin chubanic tok yin nquipu'u jun bey chic. ²⁶Ri ye jaru' c'a ri nyech'acon y nquibün-vi ri ninbij cheque c'a tok napon na ri ruq'uisbül k'ij richin ri quic'aslen chuvüch ri ruch'ulef, ninbün c'a cheque que ja rije' ri nquibün mandar pa quivi' ri vinük. ²⁷Cachi'el ri rubanun-pe ri Nata' chuve yin. Rujachon-vi-pe nuchuk'a' pa nuk'a' pa quivi' ri ruch'ulef. Y ri ninjüch c'a cuchuk'a' pa quik'a', nquibün mandar pa quivi' ri ruch'ulef riq'uin ronojel cuchuk'a'. Cachi'el xa ta jun ch'ich' ri c'o pa quik'a', richin man c'ayuf tñj nyequipaxila', cachi'el nban cheque ri bojo'y. ²⁸Y chuka' ninjüch c'a pa quik'a' rije' ri ch'umil ri nyeq'uiyot ri cumaj saker yan. ²⁹Roma c'a ri', ri c'o ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj c'a ri nbij ri Lok'olüj Espiritu cheque ri siete molaj vinük ri ye quitaken vichin.

Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken richin ri yec'o pa tinamit Sardis

3 ¹Tatz'ibaj c'a e chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin chiri' pa tinamit Sardis, y tabij-e chin, que yin ri c'o siete espíritu richin ri Dios viq'uin y siete chuka' cachi'el ch'umila', ninbij c'a, que vetaman ronojel ri inojibül ri nyixbanun. Vetaman que nbix chive que c'o ic'aslen, pero xa man quiri' tñj. Xa rix camnük chinuvüch yin. ²Roma c'a ri', ninbij chive que tuna' ivüch y man tiya' k'ij que nyeq'uis chuka' ri c'a utz na ri yec'o pa tak ic'aslen. Pa ruq'uexel ri' xa tibana' cheque que nyeq'uiy, roma xa quitz'amon chuka' quicamic ri ca'i-oxi' ri'. Yin nintz'et-vi c'a que ri nojibül ri nye'ibanala' rix ri rixc'o pa tinamit Sardis, man utz tñj. Man utz tñj vi chuvüch ri Dios. ³Tika-pe c'a chi'ic'u'x ri rutzij ri Dios ri xic'ul pa nabey y ivac'axan-vi chuka'. Titzolij chic c'a pe ic'u'x viq'uin y titzeklebej jun bey chic ri rutzij ri Dios. Roma si xa man quiri' tñj ri nibün, nquipu'u pan ivi'. Nquipu'u cachi'el nbün jun elek'on y man ninabej tñj c'a achique hora tok nquika-pe. ⁴Pero chi'icojol rix ri rix itaken vichin chiri' pa tinamit Sardis, yec'o c'a ri ye ch'ajch'oj. Man quitz'ilobisan tñj qui' riq'uin nibün ri man ye utz tñj. Y jare' c'a ri nyebiyin viq'uin yin,

quicusalon sük tak tziük, roma ye c'uluman-vi. ⁵Achique c'a ri nch'acon, njach chuka' ri sük tak rutziek. Y man ninvelesaj tuj ri rubi' chupan ri vuj ri richin c'aslen. Y chuka' ninbij c'a chin ri Nata' y cheque ri ángeles, que ri jun ri' vichin yin. ⁶Ri vinük ri c'o c'a ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj c'a ri nbij ri Lok'olüj Espiritu cheque ri siete molaj ri ye quitaken vichin.

Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken richin ri yec'o pa tinamit Filadelfia

⁷Tatz'ibaj-e c'a chuka' chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin chiri' pa tinamit Filadelfia, y tabij-e chin, que yin ri lok'olüj, ri ketzij y ri uc'uayon chuka' ri llave richin ri David, llave ri tok nujük man jun ntz'apin y tok nutz'apin man jun njakon, ninbij c'a, ⁸que yin vetaman ronojel ri inojibül ri nyixbanun. Roma c'a ri' nujakon-vi jun puerta chivüch, ri man jun ntiquer ntz'apin. Roma man jun bey vi ivevan que itaken ri nubi'. Y man riq'uin tuj que man jun oc ik'ij banun chive, rix nitakej-vi ri nbij ri nutzij. ⁹Y roma c'a ri', yin ninbün que nyexuque' chivüch ri jun molaj richin ri itzel-vinük ri nyebin que ye israelitas y xa man quiri' tuj. Y quere' ninbün cheque richin tiquetamaj que yin nyixinjo-vi. ¹⁰Rix nibün-vi ri nbij ri nutzij, que tivoyobej riq'uin coch'onic. Y roma c'a ri utzilüj inojibül ri xixbanun ri', nyixinchajij c'a chivüch ri pokonül tok nka-pe, pokonül ri nka-ka pari' ri ruch'ulef, richin nyetijox c'a conojel ri vinük. ¹¹Y chanin vi c'a nquipu'u jun bey chic. Y roma c'a ri' tichajij vi c'a jabel ri iyacon pa tak ivánima, richin que man jun nrelesan chive ri lok'olüj sipanic. ¹²Y ri ye jaru' c'a ri nyech'acon, ninbün c'a cheque que nye'oc lok'olüj tak xata't' richin ri racho ri nu-Dios. Chiri' c'a riq'uin ri Dios nyec'uje-vi chi jumul. Y chiquij c'a rije' nintz'ibaj ri rubi' ri nu-Dios y ri rubi' ri rutinamit rija'. Y ri tinamit ri' ja ri c'ac'a' Jerusalén, ri nka-pe chila' chicaj riq'uin ri nu-Dios. Y chiri' chiquij ri xata't' ri' nintz'ibaj c'a chuka' ri c'ac'a' nubi' yin. ¹³Ri achique c'a ri c'o ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj-vi c'a ri nbij ri Lok'olüj Espiritu cheque ri siete molaj ri ye quitaken vichin.

Ri nbij ri Jesucristo cheque ri ye quitaken richin ri yec'o pa tinamit Laodicea

¹⁴Y tatz'ibaj c'a e chin ri nusamajel ri c'o pa quivi' ri ye quitaken vichin chiri' pa tinamit Laodicea, y tabij-e chin, que yin ri ketzij y yin ri nquitzijon ri nutz'eton, y yin chuka' ri yinc'o riq'uin ri Dios ri pa rutz'uquic, tok xban ri ruch'ulef, ninbij c'a cheque, ¹⁵que yin vetaman ronojel ri inojibül ri nyixbanun. Vetaman que man iyo'on tuj ivánima viq'uin, pero chuka' man nquiniya' tuj can. Más ta utz que rix mek'en ta o rix tef ta. ¹⁶Pero roma c'a ri xa man rix mek'en tuj, y xa rix liloj, nyixinx' c'a e. ¹⁷Roma rix nibij c'a que c'o itumin, rix beyoma' chic y man jun chic c'a ri nc'atzin ta chive. Y man ivetaman tuj que xa c'ayuf ibanun chinuvüch yin. Xa rix meba', xa manak ichajin. Rix ch'anül, y chuka' rix moyi'. ¹⁸Roma c'a ri' ninya' rutzijol chive, que tok rix nilok' k'anapük, tilok'o' c'a ri c'o viq'uin, richin quiri' nquixoc-vi beyoma'. Roma ri k'anapük c'o viq'uin, utz vi, roma c'usan chic

pa k'ak'. Man jun chic c'a vit tz'il c'o chirij. Y tok rix nilok' chuka' tziük, tilok'o' c'a ri sük tziük viq'u'in yin, richin que nucuch rij ri iq'uix. Y quiri' chuka' que viq'u'in yin tilok'o-vi ri ak'on richin niya' pa tak runak'-ivüch rix, richin nyixtz'u'un jabel. ¹⁹Y yin ninbij c'a ri achique quibanun y nyenya' chuka' pa c'ayuf ri nyenjo'. Romari' rix riq'u'in c'a ronojel ivánima titzolij chic pe ic'u'x viq'u'in. ²⁰Roma yin jare' yinc'o pa ruchi-jay y nquinoyon-apu. Achique c'a ri nrac'axan-pe vichin y nujük-pe chinuvüch, nquinoc-apu riq'u'in y nquiva' riq'u'in. Y chuka' ri jun ri' nva' viq'u'in yin. ²¹Achique c'a chuka' ri nh'acon, ninya' c'a chuka' k'ij chin richin que ntz'uye' junan viq'u'in. Cachi'el ri xban chuve yin tok xinch'acon, xintz'uye-vi riq'u'in ri Nata' Dios. ²²Y ri achique c'a ri c'o ruxiquin richin nrac'axaj, trac'axaj c'a ri nbij ri Lok'olüj Espíritu cheque ri molaj ri ye quitaken vichin.

Ri Dios nuc'ul c'a ruk'ij

4 ¹Y c'ateri' yin Juan, xintz'et yan chic que ri chicaj jakül jun puerta, y xinvac'axaj c'a jun ch'abül. Jari' ri nabey ch'abül ri xinvac'axaj, y ri rubanic ri ch'abül ri' cachi'el c'a ri nk'ajan jun trompeta. Y xbij c'a pe chuve: Cajote-pe, y ninc'ut c'a chavüch ri nyebanatüj ri nbe-apu.

²Y jari' tok xinna' que ja ri Lok'olüj Espíritu ri uc'uayon vichin. Xintz'et c'a que ri chicaj c'o Jun tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. ³Y ri tz'uyul pari' ri lok'olüj ch'acüt ri c'o chicaj, ja ri Dios. Rija' cachi'el c'a ri abüj ri nbix jasje y cornalina cheque, quiri' ri ntzu'un. Y juis c'a nyiq'uiyot. Ri lok'olüj ch'acüt ri' sutin c'a pe rij roma jun arco iris. Y ri arco iris re' rüx c'a ntzu'un, cachi'el ri abüj ri nbix esmeralda chin. ⁴Ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat sutin c'a rij riq'u'in veinticuatro chic ch'acüt. Y ri veinticuatro rajatük tak achi'a' ri ye tz'uyul chiri' ye quicusalon c'a sük tak tziük y ye quicusalon chuka' coronas ri ye banun riq'u'in k'anapük. ⁵Jac'a pa nic'aj ape' c'o-vi ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat, nye'el c'a pe coyopa' y truenos juis njinin ruch'abül. Y ri chuvüch apu nyec'at c'a siete k'ak'. Y ri k'ak' re', jare' ri siete espíritu richin ri Dios. ⁶Chiri' chuvüch chuka' apu ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat, c'o c'a jun cachi'el mar y cachi'el vidrio ntzu'un.

Pa nic'aj c'o-vi ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat, y sutin-apu rij coma ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o. Nojnük c'a quij roma ri runak' tak quivüch. ⁷Ri nabey c'a cheque ri ye caji' ri' cachi'el c'a rubeyal jun león. Ri ruca'n cachi'el c'a jun alaj vacx. Ri rox cachi'el c'a ntzu'un jun vinük. Y jac'a ri rucaj, cachi'el c'a jun xic ri ruric'on ruxic' benük chicaj. ⁸Y rije' ox-ox c'a c'ulaj quixic' c'o, y nojnük-vi c'a ri quij y ri xe' tak quixic' riq'u'in ri runak' tak quivüch. Y man jun bey c'a ri man ta nquiya' ruk'ij ri Dios. Chi pak'ij chi chak'a' nquibij:

Lok'olüj, lok'olüj, lok'olüj Ajaf Dios

Ajaf Dios ri c'o-vi ronojel avuchuk'a' aviq'u'in.

Rat ri ratc'o-vi-pe pa rutz'uquic, ri ratc'o vocomi, y ri ncac'uje' chuka' ri nbe-apu, nquibij c'a.

⁹Y quiri' nquibün c'a ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o, richin nquiya' ruk'ij ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. Nyematioxin c'a chin ri chi jumul c'o. ¹⁰Y tok quiri' nquibün, ri veinticuatro rajatük achi'a' nyexuque' c'a chuvüch ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. Nquiya' c'a ruk'ij ri chi jumul c'o. Y ri rajatük achi'a' nquelesala' c'a ri qui-coronas y nyequiya-apu chuvüch ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat, y nquibij c'a chuka':

¹¹ Kajaf Dios,

c'uluman c'a que nac'ul ak'ij y chuka' ri avuchuk'a',

roma xaxe rat ri c'o ak'ij y c'o chuka' avuchuk'a'.

Ja rat ri xabanun ronojel ri c'o y xe'aq'uiytisaj,

roma jari' ri arayibül.

Ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja c'uluman-vi que nujük ri vuj

5 ¹Y xintz'et c'a que ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat, c'o jun vuj boton ri ruc'uan pa rajquik'a' (ru-mano derecha). Ri vuj ri', c'o tz'iban chuvüch y chirij, y tz'apin riq'uin siete retal. ²Y jari' tok xintz'et jun ángel ri juis ruchuk'a', y riq'uin ri juis ruchuk'a' nuc'utuj c'a: ¿C'o ta comi jun ri c'uluman richin nrelesaj ri siete retal richin ri vuj y nujük?

³Pero man jun. Xa man jun c'a ri c'uluman ta richin nujük-ka ri vuj. Man jun chupan ri caj, nixta pari' ri ruch'ulef y nixta chuxe' ka ri ruch'ulef. Stape' (Aunque) ta xaxe richin nutz'et ba'. ⁴Y yin juis c'a nquinok', roma man jun ri c'uluman ta richin nujük ri vuj y nusiq'uij. Man jun c'o, stape' (aunque) ta xaxe richin nutz'et ba'. ⁵Y jun cheque ri rajatük tak achi'a' xbij chuve: Man catok' chic c'a, roma ri vuj c'o c'a Jun ri c'uluman richin nrelesaj ri siete retal richin y nujük, roma ja rija' ri ch'aconük y junan c'a riq'uin jun león. Rija' ruxquin-rumam can ri Judá y ruxquin-rumam can chuka' ri rey David, xbij chuve.

⁶Y c'ateri' xintz'et que ri Jun ri', jari' ri cachi'el Alaj Oveja ri xc'o yan chuvüch ri camic. Rija' pa'ül c'a chiri' pa quinic'ajal ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat, ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o, y ri rajatük tak achi'a'. Y ri cachi'el Oveja ri' c'o siete ruc'a' y siete chuka' runak' tak ruvüch. Y ri siete runak' tak ruvüch ri', ja ri siete espíritu richin ri Dios ri ye takon chuvüch ri ruch'ulef richin nyesamüj. ⁷Xpu'u c'a ri cachi'el Alaj Oveja ri c'unük chic chuvüch ri camic, xberuc'ama-pe ri boton vuj pa rajquik'a' (ru-mano derecha) ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. ⁸Y jac'a tok xberuc'ama-pe ri boton vuj ri', ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch y ye cachibilan ri veinticuatro rajatük tak achi'a', xexuque-ka chuvüch ri cachi'el Alaj Oveja ri c'unük chic chuvüch ri camic. Y ri rajatük tak achi'a' ri' quic'ualon c'a ri jun ruvüch k'ojon rubini'an arpa y quic'ualon chuka' lük ri ye banun riq'uin k'anapük ri c'o-e jubulüj tak ak'on chupan. Y jari' ri qui-oraciones ri yec'o chic pa ruk'a' ri Dios. ⁹Y ri rajatük tak achi'a' ri' c'o c'a jun c'ac'a' bix nquibixaj, y ri bix ri' nbij c'a:

Rat ri cachi'el jun Alaj Oveja, c'uluman-vi richin xbe'ac'ama-pe ri vuj, y c'uluman-vi chuka' richin nye'avelesaj ri retal ri nyetz'apin c'a can. Roma rat xacamsüs, y riq'uin ri aquiq'uel xojacol konojel richin xojoc richin ri Dios.

Achique na ta c'a ri ye kaxquin-kamama' y kach'abül, y achique na ta c'a chuka' katinamit y ri karuch'ulef.

¹⁰ Xabün c'a chuka' cheke que xojoc reyes y sacerdotes richin ri Katata' Dios, y junan nkabün mandar pari' ri ruch'ulef.

¹¹ Tok xintzu'un yan chic, xintz'et que ye juis q'uiy ángeles ri quisutin rij ri Jun ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat y ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch y ri rajatük tak achi'a'. Y ri ángeles ri yec'o chiri', pa millones c'a, y xinvac'axaj c'a ¹²que riq'uin ronojel cuchuk'a' nquibij:

Ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja ri xcamsüs, c'uluman-vi que c'o ruchuk'a', c'o rubeyomal y c'o etamabül riq'uin. Rija' ronojel ntiquer nbün.

Y chuka' c'uluman que nuc'ul ruk'ij, y c'uluman que nc'uje' ri rubi' pa nabey.

¹³ Y xinvac'axaj c'a chuka' conojel ri ye ruq'uiytisan ri Dios ri yec'o chupan ri caj, ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, ri yec'o chuxe' ka ri ruch'ulef, y ri yec'o chupan ri mar, nquibij c'a:

Ri tz'uyul chupan ri lok'olüj ruch'acat y quiri' chuka' ri cachi'el Alaj Oveja ri c'unük chic chuvüch ri camic, jari' ri c'o rubi' pa nabey, c'o ruk'ij, y c'o ruchuk'a' richin chi jumul, xquibij.

¹⁴ Y ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o, xquibij c'a: Quiri' c'a. Y ri veinticuatro rajatük achi'a' c'ateri' xexuque-ka richin xquiya' ruk'ij ri chi jumul c'o ruc'aslen.

Tok ri Jesucristo xutz'om rujakic ri vuj ri tz'apin riq'uin siete retal

6 ¹ Y c'ateri' tok xintz'et que ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, xrelesaj ri nabey retal richin ri boton vuj. Jari' tok xinvac'axaj chuka' que xch'o ri jun cheque ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o. Ri rubanic ri nch'o, cachi'el c'a ri njinin, y xbij c'a: ¡Catampe! ¡Tatz'eta'!

² Y yin xintz'et c'a jun quiej sük rij, y ri tz'uyul-e chirij ruc'uan c'a jun ch'a' pa ruk'a'. Xjach jun ru-corona. Y rija' xbe richin nbech'acon, y nbech'acon na vi c'a.

³ Tok ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja xrelesaj ri ruca'n retal richin ri boton vuj, xinvac'axaj c'a que xch'o ri ruca'n cheque ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o, y xbij c'a: ¡Catampe! ¡Tatz'eta'!

⁴ Y xbe'el-pe jun quiej cük rij. Y ri tz'uyul-pe chirij, xjach-e autoridad pa ruk'a' richin que tuya' oyoval chiquicojol ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, richin quiri' tiquicamsala' na qui'. Y xjach-e chuka' jun machet nim pa ruk'a'.

⁵Tok ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja xrelesaj ri rox retal richin ri boton vuj, xinvac'axaj c'a que xch'o ri rox cheque ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o, y xbij c'a: ¡Catampe! ¡Tatz'eta'!

Tok xintz'et na vi, xintz'et jun quiej xak rij, y ri jun tz'uyurnük-pe chirij ruc'uan jun etabül pa ruk'a'. ⁶Y xinvac'axaj c'a chuka' que c'o jun ri nch'o-pe ape' yec'o-vi ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch, y nbij c'a: Rajil jun k'ij samaj chin jun samjel rajil ri ca'i' libras trigo, y rajil chuka' jun k'ij samaj chin jun samjel rajil vaki' libras cebada. Jac'a ri aceite olivo y ri ruya'al-uva man tinük.

⁷Tok ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja xrelesaj ri rucaj retal richin ri boton vuj, xinvac'axaj c'a que xch'o ri ruq'uisbü'l cheque ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch c'o, y xbij c'a: ¡Catampe! ¡Tatz'eta'!

⁸Tok xintz'et na vi, xintz'et jun quiej k'ün rij y tz'uyuben-e roma jun ri rubini'an Camic. Y chirij ri Camic re' tzeketel c'a e ri jun ri rubini'an Qui-Lugar ri Caminaki'. Y pa ruk'a' c'a ri Camic y pa ruk'a' ri rubini'an Qui-Lugar Ri Caminaki', xjach c'a cuchuk'a' richin que quequicamsaj jun molaj cheque ri caji' molaj vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, riq'uin oyoval, riq'uin vayjül, riq'uin yabil y quiq'uin ri chico ri nyec'uxun.

⁹Tok ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja xrelesaj ri vo'o retal richin ri boton vuj, xintz'et c'a que chuxe' ri altar chiri' c'o-vi ri cánima ri vinük ri ye camsan-e roma xquitzijola' ri rutzij ri Dios y roma chuka' man nquixbij tñij qui' xquik'alajrisaj que quitaken ri Dios. ¹⁰Y ri cánima ri vinük ri yec'o chuxe' ri altar ri', riq'uin cuchuk'a' nquibij: Lok'olüj y ketzij Kajaf, ¿jampe' c'a nabün juzgar pa quivi' ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef? ¿Jampe' c'a naya' ruq'uexel cheque roma ri kacamic roj? nquibij.

¹¹Y jari' tok xjach quitziek sük chiquijujunal, y xbix c'a chuka' cheque que c'a ticoyobej chic na ba', roma c'a yec'o na ri cachibil pa rusamaj ri Cristo, y chuka' ri qui-hermanos-qui' quiq'uin, c'a man jani nyecamsüs coma ri vinük, cachi'el ri xquic'ulachij-e rije'.

¹²Tok ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja xrelesaj ri vaki' (sexto) retal richin ri boton vuj, xintz'et c'a que xbün jun nimalüj cab-rakün. Y ri k'ij man nsakrisan tñij chic, xa xk'ekür cachi'el jun pin tziük ri banun riq'uin rusmal jun chico xak rij, ri tziük ri nucusüs tok c'o bis. Y ri ic' quic'-quic' ntzu'un roma xcakür-ka. ¹³Y ri ch'umila' xebetzak-pe ri chicaj y xetzak-ka pari' ri ruch'ulef, cachi'el tok nyebetzak-pe ri ruvüch ri hiquera pa ruk'a' jun nimalüj cakik'. ¹⁴Y ri caj xc'ol-e-ri' cachi'el tibot-e-ri' jun vuj. Y ronojel juyu' y chuka' ri ruch'ulef ri yec'o pa nic'aj tak ya' xe'el pa tak quic'ojlibül. ¹⁵Ri reyes ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, ri ch'aka chic autoridades, ri beyoma', ri ye uc'uey quichin achi'a' ri ye richin oyoval, ri vinük ri c'o cuchuk'a' pa quik'a', ri lok'on tak samajela' y ri vinük ri ye libre vi, xquevala' c'a qui' pa tak jul y chucojol tak abüj ri chuvüch tak juyu'. ¹⁶Y conojel c'a ri vinük re' nquibij c'a: Nyetzak ta pe ri juyu' y abüj chikij y nkujquivevaj chuvüch la tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. Y nkujquivevaj chuvüch ri castigo ri nuya' ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja.

¹⁷Roma xka-pe yan ri k'lij tok nka-pe ri castigo pa kavi' y man jun c'a ntiquer npa'e' ta can.

Ri israelitas ri xquic'ul quetal pa nic'aj-quivüch

7 ¹Y c'ateri' tok xentz'et ye caji' ángeles. Jun ángel pa'ül pa jun cachi'el ru-esquina ri ruch'ulef, jun chic pa jun. Y quiri', jujun c'a ángel ye pa'ül pa jujun cheque ri caji' cachi'el ru-esquina ri ruch'ulef, quik'aton ri caji' ruvüch cakik', richin que man nye'apon tuj pari' ri ruch'ulef, pari' ri mar, y pa quivi' ri che'. ²Y xintz'et chuka' que c'o jun ángel ri jotol-pe chiri' pan oriente, ruc'amon-pe ri retal richin ri c'aslic Dios. Y ri ángel re' riq'uin c'a ronojel ruchuk'a' xch'o-apu cheque ri ye caji' ángeles, ri yo'on-vi-pe cuchuk'a' pa quik'a' richin nyequibana' castigo pari' ri ruch'ulef y ri mar. ³Y xbij c'a ri jun ángel cheque ri ye caji': Man jun na castigo tiya' pari' ri ruch'ulef, pari' ri mar y cheque chuka' ri che', roma c'a nc'atzinej que nkaya' quetal ri rusamajela' ri Dios pa nic'aj-quivüch, riq'uin ri retal ri Dios.

⁴C'ateri' yin Juan xinvac'axaj c'a que ye ciento cuarenta y cuatro mil israelitas ri xquic'ul quetal. Jari' ri vinük richin ri doce tinamit ri rubanun ri nimalüj tinamit Israel. ⁵Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Judá. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Rubén. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Gad. ⁶Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Aser. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Neftalí. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Manasés. ⁷Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Simeón. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Leví. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Isacar. ⁸Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Zabulón. Ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri José, y ye doce mil cheque ri ye ruxquin-rumam can ri Benjamín. Y ja conojel re' ri xquic'ul quetal pa nic'aj-quivüch.

Ri quicusalon sük tak tziük ja ri ye colotajnik chic pe chupan ri nimalüj pokonül

⁹Y c'ateri' yin xintz'et c'a que ye juis vinük ri man junan tuj ruch'ulef nyepu'u-vi, man junan tuj chuka' nyetzu'un, man junan tuj quitinamit y man junan tuj quich'abül. Conojel c'a ri vinük re' yec'o c'a apu chuvüch ri Jun tz'uyul chupan ri lok'olüj ruch'acat y chuvüch chuka' apu ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. Y ri vinük re' man jun c'a ri ntiquer ta najlan quichin, roma ye juis. Y sük c'a ri quitziek ri ye quicusalon, y ye quic'ualon ramos pa tak quik'a'. ¹⁰Y conojel riq'uin ronojel cuchuk'a' nquibij:

Ri xojcolotüj,

ja ri Dios ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat ri xbanun,
y chuka' ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, nquibij.

¹¹Y conojel c'a ri ángeles ye pa'ül quisutin rij ri ape' tz'uyul-vi ri Dios, y quisutin quij ri rajatük tak achi'a' y ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak

quivüch c'o. Y richin c'a nquiya' ruk'ij ri Dios, xquikasaj-ka-qui' c'a pan ulef. ¹²Y tok quibin chic que quiri' vi, xquibij c'a:

Ja ri rubi' ri ka-Dios c'o pa nabey.

Rija' c'o-vi ruk'ij, y ja rija' ri Rajaf ri etamabül.

Ja chuka' rija' ri c'uluman que nc'ulun ri matioxinic.

Rija' c'o-vi ruk'ij, c'o ruchuk'a' richin chi jumul. Ronojel vi ntiquer nbün.

Quiri' c'a, nquibij.

¹³Y c'ateri' jun c'a cheque ri rajatük achi'a' xuc'utuj chuve: ¿Avetaman achique c'a chi vinük la sük-sük quitziek quicusalon? ¿Y ape' quepu'u-vi? xbij chuve.

¹⁴Y yin Juan xinbij c'a chin: Ja rat ri rat etamayon achique chi vinük la', xinbij.

Y rija' xbij c'a chuve: Jare' ri ye elenük chic pe chupan ri nimalüj pokonül, y quich'ajch'ojrisalon y quisakrisalon-pe-qui' chupan ri ruquiq'uel ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. ¹⁵Y romari' yec'o-apu riq'uin ri Dios, chupan ri racho, y chi pak'ij chi chak'a' nquibün rusamaj. Y ri Dios tz'uyul c'a chupan ri lok'olüj ruch'acat ye ruchajin, roma quiq'uin c'o-vi. ¹⁶Ri vinük c'a re' man nyenum tuj chic quipan, nixta nchaki'j chic pe quichi'. Man nyec'at tuj chic chuvüch-k'ij, nixta chuka' man nquic'usaj tuj chic c'atün. ¹⁷Roma ja ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, ri c'o-apu chunakaj ri ape' tz'uyul-vi ri Dios, jari' ri nchajin quichin. Y nyeruchajij cachi'el nyechajix ri ovejas, y nyeruc'uaj c'a chuka' richin nuya' quiya' pa tak ape' nalüx ya' richin c'aslen. Y ri Dios nbün c'a chuka' cheque que man jun chic k'oxon ni bis nc'uje' quiq'uin.

Ri xbanatüj tok ri Jesucristo xrelesaj ri ruq'uisbüel retal richin ri vuj

8 ¹Y ja tok ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja xrelesaj ri ruvuku' (séptimo) retal richin ri boton vuj, ri chila' chicaj colope' jun nic'aj hora xbün que man jun xk'ajan. ²Y c'ateri' xentz'et c'a ri ye siete ángeles ri ye pa'ül-apu chuvüch ri Dios. Y cheque c'a ri siete ángeles re' xjach jujun trompetas. ³Y c'ateri' tok xintz'et que petenük jun chic ángel y ruc'amon-pe jun bambül richin pon banun riq'uin k'anapük, y choj xbepa'e' chuvüch apu ri altar. Y xbejach c'a pe q'uiy pon chin, richin quiri' nuporoy pari' ri altar k'anapük, ri c'o-apu chuvüch ri ape' tz'uyul-vi ri Dios. Ri jubulüj ruxla' ri pon y ri qui-oraciones ri lok'olüj tak ralc'ual ri Dios, junan c'a nye'apon-e c'a chuvüch rija'. ⁴Y quiri' vi c'a, roma ri rusibil ri pon y ri qui-oraciones ri yec'o chic pa ruk'a' ri Dios, nk'alajin-vi c'a que pa ruk'a' ri ángel nye'el-vi-e y nye'apon c'a chuvüch ri Dios. ⁵Jari' tok ri ángel xberuc'ama' chic pe ri bambül richin ri pon y xberuya-pe k'ak' chupan, ri c'o pari' ri altar. Y c'ateri' xutorij ri k'ak' c'a pari' ri ruch'ulef xintz'et yin. Y jari' tok xepu'u nyek'ajan truenos, ch'abül, coyopa', y chuka' xbün cab-rakün.

Tok ri ángeles nquixupuj ri trompetas

⁶Y ri siete ángeles ri ye uc'uayon ri trompetas, jari' xquichojmirsala-qui richin nyequixubaj ri trompetas.

⁷Y tok ri nabey ángel xuxubaj ri ru-trompeta, jari' tok xka-ka sakboch y k'ak' yojon riq'uín quic' pari' ri ruch'ulef. Y jun molaj cheque ri oxí' molaj chin ronojel ri che' c'o, xq'uis k'ak'. Y quirí' c'a ronojel k'ayis.

⁸Ja tok ri ruca'n ángel xuxubaj ri ru-trompeta, xintz'et c'a jun k'ak' cachi'el jun nimalüj juyu' rubanun y xtorix pa mar. Y jun molaj cheque ri oxí' molaj chin ri mar xoc quic'. ⁹Y roma c'a jun molaj cheque ri oxí' molaj chin chin ri mar xoc quic', ronojel ri c'o quic'aslen ri yec'o chiri', xecom, y ri barcos ri ye benük chiri', xeq'uis c'a.

¹⁰Y tok ri rox ángel xuxubaj ri ru-trompeta, xintz'et c'a que jun nimalüj ch'umil nbiroñ pa k'ak' xbetzak-pe ri chila' chicaj. Y ri ch'umil re' xka-ka c'a pa quivi' jun molaj cheque ri oxí' molaj cheque ri rakün tak ya' y ri ape' na nalüx tak ya' ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. ¹¹Ri ch'umil re' rubini'an C'üy, y c'üy-c'üy xbün cheque ri ya' chupan ri lugar ape' xka-vi. Y romari' ye q'uiy c'a vinük ri xecom.

¹²Y ri rucaj ángel xuxubaj c'a ri ru-trompeta, y jubama nic'aj chin ri k'ij, jubama nic'aj chin ri ic' y jubama nic'aj chuka' cheque ri ch'umila', xemoyomo'. Man xetzu'un tuj chic c'a jabel. Y xbün c'a que chin ronojel k'ij, jubama nic'aj ri man xetzu'un tuj chic ri k'ij. Y quirí' c'a chuka' xc'ulachij ri ak'a'. Jubama nic'aj chuka' ri man xetzu'un tuj chic ri ic' y ri ch'umila'.

¹³Y c'ateri' tok xintz'et y xinvac'axaj chuka' que tiropüp benük jun ángel pa runic'ajal ri caj, y riq'uín c'a ronojel ruchuk'a' nbij: Juis c'ayuf c'a ri nquic'ulachij ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, tok nyek'ajan-pe ri oxí' chic trompetas ri nyexubüx coma ri ángeles.

9 ¹Y jari' tok ri vo'o' (quinto) ángel xuxubaj ri ru-trompeta, y xintz'et c'a que c'o jun cachi'el ch'umil ri xtzak-pe chila' chicaj y chuvüch ruch'ulef xka-ka-vi. Y pa ruk'a' c'a rija' xjach-vi ri llave richin ri jul ri ruyon k'eku'n rupan. ²Ri jun c'a cachi'el ch'umil ri', xberujaka-pe ri ruchi' ri jul ri k'eku'n rupan. Y chupan c'a ri jul ri' xbe'el c'a pe juis sib, cachi'el xa ta ri jul ri' jun ta nimalüj horno. Ri sib c'a ri xbe'el-pe chiri' chupan ri jul ri k'eku'n rupan, xutz'apij c'a ruvüch ri k'ij, y xunojsaj ri caj. ³Y chupan ri sib ri' xebec'ulun c'a pe sac', y xebe pari' ri ruch'ulef. Y xban c'a cheque ri sac' ri' que xe'oc cachi'el ri snalj, roma nquibün-vi ch'a'oj cachi'el nquibün ri snalj. ⁴Y xbx c'a cheque que man tiquibün ch'a'oj cheque ri che', ri tico'n o ri k'ayis. Pero tiquibana' ch'a'oj cheque ri vinük ri manak quetal pa nic'aj-quivüch, roma xa man ye richin tuj ri Dios. ⁵Pero man richin tuj que nyequicamsaj ri vinük, xaxe richin que nyequiya' pa k'oxomül vo'o' ic'. Y ri k'oxomül c'a ri', cachi'el c'a ri k'oxomül ri nquiya' ri snalj tok nquich'op can jun vinük. ⁶Y ja k'ij c'a ri' tok ri vinük nquicanola' ri quicamic roma ri k'oxomül ri nquic'usaj, pero xa man jun c'a nquic'ulachij. Juis vi c'a nquirayila' ri quicamic, pero ri camic xa nanmüj chiquivüch.

⁷Y ri quibanic c'a ri sac' ri', cachi'el ri quiej ri banun chic e quic'o'jlen richin nyebe pan oyoval. Pa quijolon quic'uan c'a jun cachi'el corona ri cachi'el k'anapük ntzu'un, y ri quipalüj cachi'el c'a quipalüj vinük. ⁸C'o c'a chuka' rusmal quivi' cachi'el ri rusmal quivi' ri ixoki'. Ri quey cachi'el quey ri león. ⁹Ri quij cachi'el c'a ch'ich'. Ri quixic' juis c'a nk'ajan, cachi'el nyek'ajan ye q'uiy carruajes ye chiriren coma quiej y junanin ye benük richin nyebe pan oyoval. ¹⁰Ri quijey cachi'el ri quijey ri sna'j, y chutza'n c'o ri quich'ut'. Y riq'uin ri quich'ut' ri' nyetiquer c'a nyequiya' pa k'oxomül ri vinük vo'o' ic'. ¹¹Y ri qui-rey ri sac' ri', ja ri ángel ri rajaf ri jul ri k'eku'n rupan. Ri qui-rey ri sac' ri' Abadón c'a nbix chin pa kach'abül roj israelitas, y Apolión c'a nbix chin pa quich'abül ri vinük aj-Grecia.

¹²Xc'o c'a ri jun pokonül re', pero c'a c'o chic ca'i' nyecanaj can.

¹³Y tok ri ruvaki' (sexto) ángel xuxubaj ri ru-trompeta, xinvac'axaj c'a jun ch'abül ri xel-pe ri chiquicojol ri caji' cachos ri yec'o riq'uin ri altar banun riq'uin k'anapük, ri altar ri c'o-apu chuvüch ri Dios. ¹⁴Y ri ch'abül ri' xbij c'a chin ri ruvaki' (sexto) ángel ri xuxuban ri trompeta: Que'asolotüj c'a ri caji' ángeles ri ye ximil can chuchi' ri nimalüj rakün-ya' Eufrates, xbij.

¹⁵Y quiri' c'a tok xebesol can ri caji' ángeles, richin nyequicamsaj ri vinük. Roma ri caji' ángeles ri' ye yacon c'a richin ri hora, ri k'ij, ri ic' y ri juna' ri'. Y jun molaj cheque ri oxí' molaj cheque ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef ri nyequicamsaj. ¹⁶Y ri caji' ángeles ri', ye juis c'a achi'a' richin oyoval yec'o quiq'uin y quiri' c'a chuka' ri quiej. Nyejinin. Y jari' yin Juan xinvac'axaj c'a que ri achi'a' richin oyoval, yec'o c'a ca'i' ciento millones. Y quiri' chuka' ri quiej yec'o quiq'uin.

¹⁷Y chupan c'a ri cachi'el vachic' ri xinbün, chiri' tok xentz'et ri quiej. Y ri ye tz'uyurnük-pe chiquij ri quiej ri', ye quicusalon c'a ch'ich' chiquic'u'x chin nquitola-qui' q'uin, y ri ch'ich' ri' cük, k'ün y azul c'a ri nyetzu'un. Jac'a ri quiquiej man choj tuj rujolon quiej, xa cachi'el ri quijolon ri león, quiri'. Y k'ak', sib y azufre ri ntel c'a pa tak quichi'. ¹⁸Y ja ri k'ak', sib y azufre ri nye'el pa tak quichi' ri quiej, jari' ri xecamsan jun molaj cheque ri oxí' molaj cheque conojel ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁹Ri quiej c'a re', ja ri quichi' y ri quijey ri nyebanun ch'a'oj, roma pa quichi' ntel k'ak', sib y azufre. Y ri quijey cachi'el cumütz, roma riq'uin ri' chuka' nquibün-vi ch'a'oj.

²⁰Jac'a ri vinük ri c'a xec'ase' can y man xka-ka tuj ri k'oxomül pa quivi', man riq'uin tuj ri' c'a xquitzolij ta pe quic'u'x. Xa c'a xequibanala' c'a ri itzel ri quibanun can. Xequiyala' c'a quik'ij ri itzel tak espíritu, y xa c'a xequiyala' quik'ij ri vachbül ri ye quibanun riq'uin k'anapük, sakpük, abüj, che' y riq'uin ri ch'ich' nbix bronce chin. Jari' ri xequiya' quik'ij ri vinük ri', y xa ye tiox ri man nyetzu'un tuj, nixta man nac'axaj tuj y nixta man nyebiyin tuj chuka'. ²¹Man xquitzolij tuj pe c'a quic'u'x ri vinük ri' riq'uin ri Dios, richin xequiyala' ta can ri camsanic, ri itz y ri elek', y quiri' ta c'a chuka' chi ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nyemacun, xquimestaj ta c'a can, pero xa man quiri' tuj xquibün.

Ri ángel ri uc'uayon ri vuj co'ol

10 ¹Y jari' tok yin xintz'et chic c'a jun ángel, ri c'o-vi ruchuk'a' pa ruk'a' y ntajin c'a nka-ka-pe chicaj tok xintz'et. C'o-pe pa jun sutz', y c'o jun arco iris pa rujolon. Xintz'et c'a chuka' que ri ángel ri' cachi'el c'a ntzu'un ri k'ij. Y ri rakün cachi'el ruxak tak k'ak'. ²Y pa ruk'a' ruc'uan c'a jun vuj co'ol, y jakül. C'ateri' xuya' c'a jun rakün pa mar, y ri jun chic xuya' pari' ri ruch'ulef. Ja ri rajquik'a' (ru-derecha) ri xuya' pa mar y ri ruxocon (ru-izquierda) xuya' pari' ri ruch'ulef. ³Ri ángel c'a re', riq'uin c'a ronojel ruchuk'a' xch'o, cachi'el tok nk'ajan jun león. Y tok ch'ovinük chic ka, yec'o c'a siete cachi'el truenos ri xech'o-pe. ⁴Y tok ye ch'ovinük chic c'a pe ri siete cachi'el truenos ri', ja yan ri' nintz'ibaj-ka yin ri xquibij. Pero c'o c'a jun aj-chicaj ch'abül ri xinvac'axaj, y xbij c'a pe chuve: Xaxe aviq'uin rat tic'uje-ka ri tzij ri xquibij ri siete cachi'el truenos, y man tatz'ibaj c'a.

⁵Y ri ángel ri ruyo'on jun rakün pa mar y chuka' pari' ri ruch'ulef, xintz'et c'a que xutzekej ri rajquik'a' chicaj, ⁶y xbij c'a: Yin ninbün jurar chuvüch ri c'o-vi chi jumul, ri xbanun ri caj y ri yec'o chupan, ri xbanun ri ruch'ulef y ri yec'o chuvüch, ri xbanun ri mar y ri yec'o chupan. Chuvüch c'a rija' ninbün-vi jurar que man nc'o tüt chic más tiempo.

⁷Roma ja tok nuxubaj ri ru-trompeta ri ruvuku' (séptimo) ángel, jari' tok nk'alajin jabel ri evatül-pe riq'uin ri Dios, ri xuk'alajrisaj cheque ri rusamajela' ri xetzijon ri rutzij, ri achi'a' ri xebin ri achique nyebanätüj.

⁸Y ri aj-chicaj ch'abül ri xinvac'axaj yan c'a, xch'o c'a pe chuve jun bey chic y xbij c'a pe: Cabiyn y tac'ama-pe la jun vuj co'ol jakül pa ruk'a' la jun ángel la ruyo'on jun rakün pa mar y la jun chic ruyo'on pari' la ruch'ulef, xbij.

⁹Xinbe na vi apu riq'uin ri ángel, y xinc'utuj ri vuj chin. Y ri ángel xbij c'a chuve: Ja vuj re'. Tac'uxu' c'a. Y nana' c'a que pan achi' cachi'el ruqui'il ri cab. Jac'a chi apan c'üy-c'üy nbün, xbij chuve.

¹⁰Y yin xinc'ama' na vi pe ri vit vuj pa ruk'a' ri ángel, y xinc'ux-ka. Y xinna' na vi pa nuchi' que cachi'el ruqui'il ri cab, pero chi nupan c'üy-c'üy na vi xbün. ¹¹Y ri ángel ri' xbij c'a chuve: Nc'atzinej c'a que nak'alajrisaj jun bey chic ri nbij ri Dios chiquij ri tinamit, ri ruch'ulef, ri reyes, y chiquij ri vinük ri man junan tüt quich'abül, xbix chuve.

Ri ye ca'i' ri nyek'alajrisan richin ri Dios

11 ¹Y xbejach c'a pe jun aj chuve, ri cachi'el jun che' richin etabül. Y xbix c'a chuka' chuve: Cabiyn y tavetaj rupan ri racho ri Dios, tavetaj ri altar, y que'avajlaj-pe ri jani' ri nyeyo'on ruk'ij ri Dios chiri'. ²Jac'a ri ruvüch-jay ri richin ri racho ri Dios, man tavetaj, roma xa jachon chic pa quik'a' ri vinük ri man ye israelitas tüt. Cuarentidos ic' nquiyek pa cakün ri lok'olüj tinamit. ³Y yec'o c'a nusamajela' ri nintük. Y yin ninya' c'a e cuchuk'a' cheque ri ye ca'i' ri', richin que nquik'alajrisaj ri rutzij ri

Dios. Y ri ca'i' samajela' ri' quiri' c'a nquibün mil doscientos sesenta k'ij, y quicusalon chuka' tziük ri richin bis.

⁴Y ri ye ca'i' c'a ri', ja ri ca'i' cachi'el che' olivos y ri ye ca'i' cachi'el candeleros ri yec'o-apu chuvüch ri Dios, ri Rajaf ri ruch'ulef. ⁵Y si c'o c'a jun vinük ri c'o jun itzel ri nrajo' nbün cheque ri ye ca'i' ri', man ntiquer tuj. Roma ri ye ca'i' ri', ntel c'a k'ak' pa quichi' richin nquiq'uis. Y ri jun ri c'o c'a nrajo' nbün cheque, nq'uis-vi c'a riq'uín ri k'ak' ntel pa quichi' ri ye ca'i' ri'. ⁶Yo'on c'a chuka' cuchuk'a' pa quik'a' ri ye ca'i' ri', richin nquitz'apij ri job chupan ri k'ij tok rije' nquik'alajrisaj ri rutzij ri Dios. Nyetiquer c'a chuka' nquibün quic' chin ri ya'. Nyetiquer c'a chuka' nyequiya' achique na k'oxomül pa quivi' ri aj-ruch'ulef tok nc'atzin. ⁷Y tok ri ye ca'i' ri' quiq'uison chic ruk'alajrisasic ri rutzij ri Dios, ri itzel chico ri npu'u chupan ri jul k'eku'n rupan, nutz'om c'a quij ri ye ca'i' ri', nyeruch'üc y pa ruq'uisbül nyerucamsaj. ⁸Y ri quich'acul nyec'uje' c'a can pa nima-bey richin ri nimalüj tinamit Jerusalén. Tinamit ri ape' chuka' xcamsüs-vi chuvüch ri cruz ri Kajaf Jesucristo, y tinamit ri nbix chuka' Sodoma y Egipto chin, roma ri itzel tak quinojibül ri nyebanun ri vinük ri yec'o chiri'. Ye cachi'el ri vinük ri xec'uje' pa tinamit Sodoma y ri pa ruch'ulef Egipto. ⁹Y oxí' c'a k'ij riq'uín nic'aj nyec'uje' ri ch'acul chiquivüch ri vinük ri man junan tuj quitinamit, man junan tuj nyetzu'un, man junan tuj quich'abül y man junan tuj quiruch'ulef. Y man nquiya' tuj c'a k'ij que ri ch'acul ri' nyebemuk ta can. ¹⁰Y ri vinük c'a ri' nyequicot juis roma ri ye ca'i' xecom yan. Y roma ri quiquicot ri' juis, nyequibanalala' c'a sipanic chiquivüch ka rije', roma xquic'usaj pokonül c'a pa quik'a' ri ye ca'i' k'alajrisüy rutzij ri Dios. ¹¹Jac'a tok c'unük chic ri oxí' k'ij riq'uín nic'aj, ri Dios xbün c'a que xc'uje' chic quic'aslen ri ye ca'i' ri'. Romari' rije' xepa'e' c'a e jun bey chic. Y ri vinük ri xetz'eton quichin, juis c'a xbiri' xpu'u cheque. ¹²Y ri ye ca'i' k'alajrisüy rutzij ri Dios ri xc'uje' chic e jun bey quic'aslen, xcac'axaj c'a que c'o jun ri nch'o-pe cheque riq'uín ruchuk'a' chila' chicaj, y nbij c'a pe cheque: Quixampe chere' chicaj, xbij.

Y ri ye ca'i' ri' xebe na vi e chicaj chupan jun sutz'. Y ri vinük ri xe'etzelan quichin, xequitz'et c'a e tok xebe chila' chicaj. ¹³Y jari' tok xpu'u jun nimalüj cab-rakün chuvüch ri ruch'ulef, y jun jay cheque ri lajüj tak jay richin ri tinamit xetzak c'a pan ulef ronojel tak ape' chupan ri tinamit. Y ri vinük ri xecom roma ri cab-rakün ye siete mil. Jac'a ri ch'aka chic vinük ri yec'o chupan ri tinamit ri' y man jun xquic'ulachij, xpu'u c'a juis xbiri' cheque. Y xquiya' c'a ruk'ij ri Dios ri c'o chila' chicaj.

¹⁴Y quiri' c'a, xc'o-e can ri ruca'n k'oxomül pari' ri ruch'ulef. Y ja chic c'a ri' chanin petenük ri rox k'oxomül.

Tok ri ruvuku' (séptimo) ángel xuxubaj ri ru-trompeta

¹⁵Y c'ateri' tok ri ruvuku' (séptimo) ángel xuxubaj ri ru-trompeta. Y yec'o ri riq'uín cuchuk'a' xech'o-pe chila' chicaj, y nquibila' c'a:

Ri tinamit ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef,

vocomi ye richin chic ri Kajaf Dios y ye richin chuka' chic ri Cristo ri cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios.

Y jari' ri nbün mandar richin chi jumul, xquibij.

¹⁶Y chi veinticuatro rajatük achi'a' ri ye tz'uyul-apu chuvüch ri Dios, c'ateri' xexuque-ka chuvüch, y xquikasaj-qui' c'a pan ulef richin nquiya' ruk'ij. ¹⁷Y tok nyetajin c'a nquiya' ruk'ij ri Dios, nquibij c'a:

Kajaf Dios, matiox nkaya' chave.

Rat ri c'o ronojel avuchuk'a' pan ak'a',

y rate'o-vi-pe pa rutz'uquic, rate'o vocomi, y nac'uje' chuka' ri nbe-apu.

Matiox nkaya' chave roma vocomi xk'alajin ri nimalüj avuchuk'a' ri c'o pan ak'a',

y ja rat ri Jun ri nabün mandar.

¹⁸Ri tinamit ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef catanük c'a coyoval chavij rat, pero xa ja yan c'a ri' xka-pe ri k'ij richin que rat naya' ri a-castigo pa quivi'. Y jare' chuka' xka-pe ri k'ij richin que rat nabün juzgar pa quivi' ri caminaki'.

Pero cheque ri asamajela' ri ye k'alajrisüy ri atzij,

cheque ri yeco-vi pan ak'a' y cheque ri nyeyo'on ak'ij,

naya' c'a rajil-ruq'uexel cheque, chi cocoj chi nimak'.

Y xka-pe c'a chuka' ri k'ij que rat nye'aq'uis ri vinük ri nyebanun chin ri ruch'ulef richin nq'uis, xquibij ri veinticuatro rajatük achi'a'.

¹⁹Y c'ateri' tok ri racho ri Dios chila' chicaj, xjakatüj ri ruchi'. Y nk'alajin c'a pe ri cajón ri richin ri ru-trato ri Dios. Y xepu'u c'a coyopa', ch'abül, truenos, jun cab-rakün, y jun camic sakboch.

Ri ixok y ri ral ri xechajix roma ri Dios

12 ¹Y c'ateri' ri chicaj xk'alajin c'a pe jun ixok. Y ri rubanic c'a ri ixok ri', man jun bey c'a tz'eton, roma cachi'el k'ij ntzu'un ri rutz'iek y ja ri ic' ri c'unük rupalibül. C'o c'a jun corona rucusan, y ri corona re' ye ruc'uan c'a doce ch'umila'. ²Y ri ixok re' nk'alajin que nralaj yan jun ac'ual. Rutz'amon c'a jiloy romari'. Juis c'a k'oxomül ri nuc'usaj. ³Y c'ateri' ri chicaj xk'alajin c'a pe jun itzel chico cük rij ri nbix dragón chin. Jun nimalüj chico ri man jun bey tz'eton, roma c'o siete rujolon, diez ruc'a' y ruc'uan jujun corona pa jujun cheque ri siete rujolon. ⁴Y ri itzel dragón re' cük rij, xaxe c'a riq'uin ri rujej xerumes-pe jun molaj cheque ri oxil' molaj cheque ri ch'umila' ri yec'o chicaj, y xerutorij c'a pari' ri ruch'ulef. C'ateri' xbec'uje-apu chuvüch ri ixok ri nc'uje' yan ral. Ruchajin-apu jampe' nc'uje' ri ac'ual, richin quiri' nuc'ux-ka. ⁵Ri ixok ri' xalüx na vi c'a ri ral, y ala'. Y xuc'u'üx-e ri ala' chuvüch, richin xuc'u'üx chin ri Dios ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat. Y ja ri jun ri c'ateri' nalüx ri nbün mandar pa quivi' ri tinamit ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, riq'uin ronojel ruchuk'a'. ⁶Y ri ixok ri xc'uje' ral, xanmüj c'a, y xbe c'a pa tz'iran ruch'ulef, roma ja lugar ri' ri canon roma ri Dios richin ncolotüj. Y chiri' nilix-vi mil doscientos sesenta k'ij.

⁷Y chila' chicaj xbanatüj c'a jun oyoval. Ri nimalüj ángel Miguel ri ruc'uan ri ch'aka chic ángeles, ye rachibilan ri ru-ángeles, xquibün oyoval riq'uin ri itzel dragón cük rij y ri ye itzel tak ru-espíritus rija'.
⁸Pero ri itzel dragón cük rij y ri itzel tak ru-espíritus man xech'acon tuj, y xe'okotüx-pe chila' chicaj, roma man c'uluman tuj chic que nyec'uje' chiri'.
⁹Xtorix c'a pe ri itzel dragón cük rij ye rachibilan ri itzel tak ru-espíritus c'a pari' ri ruch'ulef. Xtorix-pe ri dragón ri nbix chuka' itzel vinük y Satanás chin. Ja rija' ri xoc jun cumütz ojer can, y ja rija' ri nyojon ronojel ri utz chiquivüch ri vinük chuvüch ronojel ruch'ulef.

¹⁰Y jari' tok yin Juan xinva'axaj c'a chi ri chicaj c'o c'a jun ri nch'o-pe, y riq'uin ruchuk'a'. Y nbij c'a: Ri colonic, ri ruchuk'a' y ri ru-autoridad ri Dios nyek'alajin chic. Y quiri' chuka' xka-pe yan ri k'ij que conojel nc'atzinej que nquibün ri nbij ri Cristo ri cha'on-pe y takon-pe roma ri Dios. Roma ri nsujun quichin ri hermanos chuvüch ri Dios chi pak'ij chi chak'a', xtorix yan e.
¹¹Y ri hermanos xech'acon c'a chirij ri itzel-vinük, roma xecolotüj roma ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, ri xcom y xbiyin ri ruquiq'uel. Y chuka' man xeq'uix tuj xquik'alajrisaj-qui' que quitaken ri Jesucristo. Y man xquixbij tuj qui' nyecamsüs. Roma si nyecamsüs, quecamsüs c'a ri', pero roma ri rubi' ri Ajaf.
¹²Rix ri jaru' ri rix c'o chila' chicaj, tiquicot c'a ri ivánima. Jac'a rix ri rixc'o chuvüch ri ruch'ulef y ri rix benük pari' tak ya', juya' ivüch. Roma ri itzel-vinük xxule-ka iviq'uin, y royoval roma retaman que man q'uiy tuj chic k'ij ri yo'on chin.

¹³Ri itzel dragón cük rij xtorix c'a pe, y tok xuna', chuvüch chic ri ruch'ulef c'o-vi. Y jari' tok xutz'om c'a rokotaxic ri ixok ri xc'uje' ral-ala'.
¹⁴Y roma c'a ri ixok ri' okotan, ri Dios xuya' juc'ulaj ruxic', cachi'el ri quixic' xic ri juis ye nimak', richin que ntiquer napon c'a pa tz'iran ruch'ulef, ri lugar ri rucha'on chic ri Dios richin nilix ri oxil juna' riq'uin nic'aj, lugar ri man nilitüj tuj roma ri dragón.
¹⁵Y ri dragón ri' xuxa' c'a jun cachi'el rakün-ya' riq'uin ri ruchi' chirij ri ixok, richin que nuchirirej ta e ri ixok.
¹⁶Pero ri ruch'ulef xuto' ri ixok richin que man tz'amos chupan ri cachi'el rakün-ya' ri xuxa' ri dragón, roma xubek' chanin ri ya' ri'.
¹⁷Y roma c'a ri dragón ri' man xtiquer tuj chirij ri ixok, juis c'a royoval xcatüj. Romari' xbe, y xberutz'ama' quij ri ye ral y ri ye riy ri ixok chi oyoval. Roma ri ye ral y ri ye riy ri ixok nquitakej-vi ri nyerubij ri Dios y chuka' c'o chiquic'u'x ri rubin can ri Jesucristo.

Ca'i' itzel tak chico

13 ¹Y yin Juan ninna' c'a que xinpa'e' pa sanayi' chuchi' ri mar, y xintz'et c'a que chupan ri ya' xbe'el-pe jun itzel chico. Y ri chico re' c'o siete rujolon y diez ruc'a'. Y pa quivi' ri diez ruc'a' ri chico ri', c'o c'a jujun corona. Y pa quivi' jujun jolon ye tz'iban c'a jujun bi'aj. Y riq'uin c'a ri bi'aj re' nuyok' rubi' ri Dios.
²Ri chico ri xintz'et, cachi'el c'a ntzu'un jun tigre. Xa jac'a ri rakün ye cachi'el rakün ri chico ri nbix oso chin. Y

pa ruchi', cachi'el pa ruchi' león. Xpu'u c'a ri itzel dragón cük rij xuya' c'a ruchuk'a' y ru-autoridad y xuya' chuka' k'ij chin ri chico ri' que ja ri nbij rija' ri ne'atzinej que nquibün ri vinük. ³Y jun c'a cheque ri siete rujolon ri chico ri' xuc'ulachij c'a jun socotajic ri ruc'amon chic pe rucamic. Pero xa man xcom tütj, xa xc'achoj. Y romari' ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef xquitzekebej. ⁴Y ri vinük ri' xquiya' c'a chuka' ruk'ij ri itzel dragón cük rij, roma jari' ri xyo'on ruchuk'a' pa ruk'a' ri chico. Ri vinük ri', ri ye tzekebej c'a richin ri chico, tok nquiya' ruk'ij nquibila' c'a: ¿C'o comi c'a jun ri junan ta riq'uin ri chico re'? ¿Y c'o ta comi c'a jun ri nch'acon ta chirij? nquibij.

⁵Ri chico ri' xuc'ul c'a chuka' ruchuk'a' richin que tunimirsaj-ri' riq'uin ri rutzij, richin que itzel tich'o chirij ri Dios, y richin chuka' que cuarentidos ic' ri ja ri nbij rija' ri ne'atzinej que nquibün ri vinük. ⁶Y quiri' vi c'a xbün ri chico ri'. Itzel xch'o chirij ri Dios. Xuyok' rubi' ri Dios. Itzel chuka' xch'o chirij ri racho ri Dios y chiquij ri yec'o chila' chicaj. ⁷Chuka' ri chico ri' yo'on c'a k'ij chin chupan ri tiempo ri' richin que xcatütj y xerutz'om c'a chi oyoval ri lok'olüj tak ralc'ual ri Dios, richin nyeruch'üc. Yo'on c'a chuka' k'ij chin richin que xe ri nbij rija' ri ne'atzinej que nquibün ri vinük. Vinük ri xa man junan tütj nyetzu'un, man junan tütj quitinamit, man junan tütj quich'abül y man junan tütj quiruch'ulef. ⁸Conojel vi c'a ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, xquiya' ruk'ij ri chico ri'. Pero ri vinük ri xebanun quiri', ja ri man ye colotajnik tütj, nixta man tz'iban tütj ri quibi' chupan ri vuj ri richin c'aslen, ri ruvuj ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, ri xcamsüs roma quiri' ri runucun-pe ri Dios pari' tok c'a man jani c'o tütj ri ruch'ulef.

⁹Ri c'o quixiquin richin nac'axaj, ticac'axaj c'a ri nbix cheque: ¹⁰Ri vinük ri nyebanun cheque ri ch'aka chic richin nye'oc preso, quiri' c'a chuka' nquic'ulachij rije'. Y ri nyecamsan chi machet, chi machet c'a chuka' nyecamsüs-vi. Roma c'a ri' ri yec'o-vi pa ruk'a' ri Dios, xaxe c'a quecoch'on y tiquiya' más cánima.

¹¹Y yin Juan xintz'et c'a que c'o chic c'a jun itzel chico ri xbe'el-pe pan ulef. Y ri jun chic chico re' c'o ca'i' ruc'a' cachi'el richin jun alaj oveja achij. Jac'a ri ruch'abül cachi'el ri ruch'abül ri dragón. ¹²Y ri jun chic chico re', riq'uin c'a ri ruchuk'a' ri nabey chico tok nyerubanala' ri rusamaj. Man ruyon tütj c'a nyerubanala', xa chuvüch c'a ri nabey chico. Nbün c'a cheque ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef que nquiya' ruk'ij ri nabey chico, ri xc'achoj ri rusocotajic ri ruc'amon chic pe rucamic. ¹³Ri ruca'n chico q'uiy c'a milagros man jun bey ye tz'eton tütj ri nyerubanala'. Nbün c'a que nka-ka-pe k'ak' ri chicaj richin nka-ka pari' ri ruch'ulef. Y chiquivüch c'a ri vinük nbanala' quiri'. ¹⁴Y roma ri yo'on k'ij chin ri ruca'n chico que chuvüch apu ri nabey chico nyerubanala' ri man jun bey ye tz'eton, ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef xech'acatütj na vi pa ruk'a'. Y xbün c'a cheque ri vinük que tiquibana' jun ruvachbül ri nabey chico ri xc'achoj q'uin ri rusocotajic ri xban riq'uin jun machet. ¹⁵Y ri ruca'n chico xjach c'a ruchuk'a' pa ruk'a' richin

tuya' ruc'aslen ri ruvachbül ri nabey chico, richin que ri vachbül ri' tich'o y tutaka' quicamsasic ri man nyeyo'on tuj ruk'ij. ¹⁶Xbün c'a chuka' que tiyalox quetal ri vinük pa tak cajquik'a' o pa nic'aj-quivüch. Chi cocoj chi nimak'. Chi vinük beyoma', chi vinük ri manak quichajin. Chi lok'on y chi man lok'on tuj vinük. ¹⁷Y man jun c'a cheque ri vinük ri ntiquer ta nbün jun vit rulok'oj o jun vit ruc'ayij, si xa manak retal pa ruk'a' o pa nic'aj-ruvüch. Y ri quetal ri' ja ri rubi' ri nabey chico, si ja ri rubi' tz'iban riq'uin letras o ja ri banun riq'uin números. ¹⁸Y ri ru-número ri nabey chico ja ri seiscientos sesenta y seis, y re' jun número richin vinük. Q'uiy c'a etamabül nrajo' richin nyetamüx achique ntel chi tzij. Romari' ri vinük ri c'o etamabül riq'uin, tucusaj c'a richin que nunuc pari' ri ru-número ri nabey chico richin nretamaj achique ri rubi'.

Ri nyebixan ri c'ac'a' bix

14 ¹Y jari' tok xintz'et chic c'a que ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, pa'tül pari' ri juyu' rubini'an Sión, y yec'o c'a ciento cuarenta y cuatro mil vinük riq'uin. Y conojel c'a re', c'o ri rubi' ri Jesucristo y c'o chuka' ri rubi' ri Rutata' ri Jesucristo pa nic'aj-quivüch. ²Y jari' tok xinvac'axaj que c'o jun bix ri nban-pe chicaj, y ri rubanic, cachi'el c'a tok juis nyejinin q'uiy rakün-ya', o cachi'el tok nvulul jun nimalüj trueno, o cachi'el tok navac'axaj que nyek'ojomüx juis q'uiy k'ojon ri nbix arpa cheque. ³Chuvüch c'a apu ri ape' tz'uyul-vi ri Dios y ri ape' yec'o-vi ri rajatük ach'a' y ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch, chiri' nyebixan-vi. Y jun c'ac'a' bix c'a ri nquibixaj. Y man jun c'a chuka' ri ntiquer ta nretaman ri bix ri', xaxe c'a ri ciento cuarenta y cuatro mil ri ye colotajnük chic e chuvüch ri ruch'ulef. ⁴Y jare' ri man xetzak tuj pa tak mac, ni riq'uin ixok, ni pa ch'aka chic mac. Ye ch'ajch'oj vi, y chi jumul quitzekleben ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. Jare' ri nabey ri xecol-pe chiquicojol ri vinük, richin que nye'oc cachi'el nabey sipanic chin ri Dios y ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. ⁵Y man jun tz'ucun tzij xilitüj ri elenük ta pe pa quichi', xa ye ch'ajch'oj vi chuvüch ri Dios ri tz'uyul pa lok'olüj ruch'acat.

Ri nquik'alajrisaj ye oxi' ángeles

⁶Y yin Juan xintz'et jun chic c'a ángel ri benük pa runic'ajal ri caj, y ja rija' ri uc'uayon ri utzilüj tzij richin colonic ri man nq'uis tuj. Y richin c'a que nuya' rutzijol cheque ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, cheque ri vinük ri yec'o ronojel ruch'ulef, ri man junan tuj nyetzu'un, ri man junan tuj quich'abül, y ri man junan tuj quitinamit. ⁷Y riq'uin c'a ronojel ruchuk'a' nbij: Titakej rutzij ri Dios, y tiya' chuka' ruk'ij, roma ri k'ij richin que nbün juzgar xa xka-pe yan. Tiya' c'a ruk'ij ri Dios ri banayun ri caj y ri ruch'ulef, ri nimak' tak ya' y ri ape' nye'alüx tak ya'.

⁸Y jari' tok xel-pe jun ruca'n ángel, y xbij: Xtzak yan ri nimalüj tinamit Babilonia. Xtzak yan. Ja nimalüj tinamit re' ri xbanun cheque conojel

ruch'ulef richin que xquiyüc royoval ri Dios pa quivi', roma xbün cheque que xeruk'abarisaj pa ruk'a' ri mac quiq'uin achi'a' y ri ixoki'.

⁹Y jari' petenük c'a jun rox ángel, y riq'uin c'a chuka' ruchuk'a' xbij: Si yec'o c'a nyeyo'on ruk'ij ri nabey chico y nquiya' chuka' ruk'ij ri ruvachbül, y nka' chiquivüch que nquic'ul quetal pa nic'aj-quivüch o pa quik'a', ¹⁰ri nyebanun c'a quiri', nka-ka-vi castigo pa quivi'. Roma ri Dios man nujoyovaj tñj ba' quivüch, xa nuya-pe ronojel ru-castigo pa quivi'. Ri Dios nbün c'a cheque que tiqikumumu' ri ru-castigo rija'. Y chiquivüch apu ri lok'olüj tak ru-ángeles ri Dios y chuka' chuvüch ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, nquitij pokonül chupan ri k'ak' y azufre. ¹¹Y ri k'ak' ri nbün cheque que nquic'usaj pokonül, man jun bey nchup tñj, roma ri sib richin chi jumul pa'ül ri chicaj. Y man jun bey c'a ntevir ta ka ba' chiri', nixta chak'a' nixta pak'ij. Y chupan ri lugar ri' nye'apon-vi ri nyeyo'on ruk'ij ri nabey chico y ri ruvachbül, y quic'uan rubi' ri chico ri' pa nic'aj-quivüch o pa quik'a' richin quetal. ¹²Roma c'a ri', ri ye c'unük-vi pa ruk'a' ri Dios y nac'axaj y nquibün ri nyerubij rija' y chi jumul quiy'o'on cánima riq'uin ri Jesús, xaxe c'a n'atzin que yo'on cánima ticoyobej-apu.

¹³Y yin Juan xinvac'axaj c'a que c'o jun ri nch'o-pe chuve chila' chicaj, y nbij: Tatz'ibaj c'a ri ninbij chave: Vocomi jabel utzilüj c'a quiquicot conojel ri xa jun chic quibanun riq'uin ri Ajaf nyecom-e, xbij. Y xinvac'axaj c'a chuka' que ri Lok'olüj Espíritu xbij: Ja'. Roma nye'uxlan chin ri quisamaj, y nquic'ul c'a ri rajil-ruq'uexel ri utzilüj quinojibül ri quibanun.

Ri castigo ri npu'u pari' ri ruch'ulef

¹⁴Y tok xintz'eta' yan chic, xintz'et c'a jun sutz' sük. Y pari' c'a ri sutz' re' tz'uyul c'a jun ri cachi'el ri Jun ri alaxnük chikacojol. Rija' rucusan c'a jun corona ri banun riq'uin k'anapük, y pa ruk'a' ruc'uan jun kupibül-trigo ri juis rey. ¹⁵Y c'ateri' xbe'el-pe chuka' jun chic ángel chiri' pa racho ri Dios, y riq'uin c'a ruchuk'a' nch'o-apu chin ri tz'uyul pari' ri sutz'. Y nbij c'a apu chin: Tacusaj c'a la akupibül y tak'ata' la tico'n, roma xa xka-pe yan ri hora y k'ün chic ri tico'n richin ri ruch'ulef.

¹⁶Y ri tz'uyul pari' ri sutz' quiri' vi xbün, xuc'usaj ri rukupibül chuvüch ri ruch'ulef, y xkupij c'a e.

¹⁷Y c'ateri' xbe'el chic c'a pe jun ángel pa racho ri Dios ri c'o chila' chicaj, ruc'amon-pe chuka' jun kupibül-trigo ri juis rey. ¹⁸Y riq'uin ri altar xbe'el c'a pe chuka' jun ángel ri yo'on ruchuk'a' pa ruk'a' pari' ri k'ak'. Y riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o-apu chin ri ángel ri nc'uayon kupibül, y xbij: Tacusaj c'a la akupibül juis rey, richin nye'akupij-pe ri tzekaj uva. Roma ri uva ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef xek'anür yan.

¹⁹Y ri ángel ri uc'uayon ri kupibül juis rey, quiri' vi xbün. Xuc'usaj ri rukupibül chuvüch ri ruch'ulef, y xerukupij-e ri tzekaj uva. C'ateri' xeruya' pa jun nimalüj cachi'el pila richin que riq'uin akün nquiyitz' can ri quiya'al. Y ri yitz'oj re' nuk'alajrisaj c'a chikavüch ri rubanic ri nimalüj castigo ri

nuya' ri Dios. ²⁰Ri uva ri xerukupij ri ángel, c'a chuchi' e ri tinamit xbeyitz'-vi. Y ri pila ape' xyitz'itüj-vi ri uva, tok xbe'el-pe ri ruya'al chupan, xa quic' yan chic. Y juis q'uiy, roma ri rakün xapon c'a pan oxi' ciento kilómetros. Y ri rupimil napon c'a ape' nbe-vi ri ch'ich' pa pa quichi' ri quiej.

Ri siete ángeles ri nyeyo'on castigo pari' ri ruch'ulef

15 ¹Y c'ateri' yin Juan xintz'et c'a que ri chicaj yec'o c'a siete ángeles ri kek'alajin y man jun bey ye tz'eton ta chuka'. Ri siete c'a ángeles re' jachon c'a jujun k'oxomül pa quik'a' richin que nyebequiya-pe tok napon ri k'ij. Y ri' ja ruq'uisbül tak castigos ri nuya' ri Dios pari' ri ruch'ulef. Roma jari' ri ru-castigo ri Dios ri nuya' pa quivi' ri man xetaken tuj richin.

²Y yin xintz'et c'a chuka' que c'o jun mar ri cachi'el vidrio nntzu'un, y yojon-vi c'a riq'uin k'ak'. Y yec'o c'a ri ye pa'ül chiri' pari'. Conojel re' ja ri man xetzak tuj pa ruk'a' ri nabey chico y ri ruvachbül, y chuka' nixta xcajo' quetal o ri ru-número ri rubi' ri chico pa nic'aj-quivüch o pa quik'a'. Y conojel re' ye pa'ül c'a pari' ri mar ri', y ye quic'ualon arpa ri ye richin ri Dios. ³Y nquibixaj c'a ri rubix ri Moisés ri rusamajel ri Dios y ri rubix ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. Y ri bix quere' c'a ri nquibij:

Ajaf Dios, rat ja ri nimak' tak nojibül ri man jun bey ye tz'eton ri nye'abiün,

y c'o-vi ronojel avuchuk'a' pan ak'a'.

Ketzij y choj ri abey,

y ja rat ri Rey quichin conojel ri yec'o-vi pan ak'a'.

⁴Man jun c'a ri man ta nuxbij-ri' chavüch,

y man ta chuka' nuya' ak'ij, rat Ajaf.

Y xaxe c'a rat ri lok'olüj.

Y romari' ronojel ruch'ulef npu'u chin nya' ak'ij,

roma ri xquitz'et que xk'alajin yan ri chojmil ri ncabanun.

Quiri' nquibij ri bix ri'.

⁵Y tok ye nutz'eton chic ka ronojel re', xintz'et que ri chicaj xjakatüj ri jay ape' nuk'alajrisaj-vi-ri' ri Dios. ⁶Y chiri' xebe'el-vi-pe ri siete ángeles ri jachon jujun k'oxomül pa quik'a'. Y ri quitziek ri ye quicusalon, jac'a ri tziük ri nbix lino chin, jun tziük ri sük-sük y nyiq'uiyot c'a chuka'. Y ri chuvüch-quic'u'x c'unük c'a chuka' jun ximbül ri riq'uin k'anapük banun-vi. ⁷Y jari' tok jun cheque ri ye caji' ri juis q'uiy runak' tak quivüch, xuyala' c'a e jujun lük pa quik'a' chiquijujunal ri siete ángeles, lük ri ye banun riq'uin k'anapük, y chupan ri' ye benük-vi ronojel ri rubanic ri castigo ri nuya' ri Dios ri chi jumul c'o. ⁸Ri racho c'a ri Dios ri chicaj xnoj c'a pe riq'uin jun cachi'el sib, ri retal ri ruk'ij y ri ruchuk'a' ri Dios. Y man jun c'a ri ntiquer ta ntoc-apu chiri' pa racho. Xaxe c'a tok tzakon chic can ruya'ic ri siete k'oxomül coma ri ángeles, c'ateri' c'a tok utz nye'oc-apu.

Ri siete ruvüch k'oxomül ri xevoxix pari' ri ruch'ulef

16 ¹Y c'ateri' xinvac'axaj c'a que c'o jun ri nim ruch'abül nch'o-pe chiri' chupan ri racho ri Dios y xbij c'a cheque ri siete ángeles: Quixbiyin tibevoxij pari' ri ruch'ulef, ronojel ruvüch ri k'oxomül ri nuya' ri Dios ri yec'o-e pa siete k'anapük lük.

²Y jari' tok xbe ri nabey ángel y xberuvoxij can pari' ri ruch'ulef, ri c'o-e chupan ri lük ri ruc'uan. Ri nabey k'oxomül xbün c'a que xe'el-pe itzel ch'a'c chiquij ri vinük ri quic'uan retal ri nabey chico pa nic'aj-quivüch o pa quik'a'. Ja vinük re' ri xeyo'on ruk'ij ri ruvachbül ri nabey chico.

³Quiri' c'a chuka', ri ruca'n ángel ruc'uan ri lük xberuvoxij can ri c'o-e chupan, pari' ri nimalüj mar. Y ri mar xchuvir cachi'el ri ruquiq'uel jun camnük, y romari' ronojel c'a ri c'o quic'aslen ri yec'o chiri', xecom.

⁴Y ri rox ángel xberuvoxij c'a can ri ruc'uan chupan ri lük pa quivi' ri rakün tak ya' y pa quivi' ri ape' nye'alüx tak ya'. Y ri ya' re' xe'oc c'a quic'. ⁵Y yin xinvac'axaj c'a que ri ángel ri yo'on ruchuk'a' pa ruk'a' pa quivi' ri ya', xch'o c'a y xbij: Ajaf Dios, rat ri chi jumul c'a ratc'o-pe, rat ri rat choj y rat lok'olüj vi, pa rubeyal c'a ri ncatajin chubanic riq'uin ri a-juicio. ⁶Roma naya' rutojic cheque ri xecamsan quichin ri lok'olüj tak avalc'ual y ri ye asamajela' ri xek'alajrisan ri atzij. Y utz vi c'a rubanic nabün cheque que tiquikumu' quic', roma jari' ri nka' chiquivüch.

⁷Y jari' tok yin Juan xinvac'axaj que c'o jun ri nch'o-pe riq'uin ri altar, y nbij c'a: Quiri' vi Ajaf Dios ri c'o ronojel avuchuk'a' aviq'uin, nk'alajin-vi c'a que ri a-juicio ketzij y choj vi.

⁸C'ateri' tok xpu'u ri rucaj ángel xuvoxij ri c'o-e pa lük pari' ri k'ij. Y ri k'ij xjach-vi ruchuk'a' pa ruk'a' que queruporoj ri vinük riq'uin ri ruk'ak'al. ⁹Y quiri' vi c'a xc'ulachitüj, ri k'ij itzel vi chi c'atic ri xbün cheque ri vinük, y man riq'uin tuj ri' ri vinük man xbij tuj ba' cánima que xquitzolij ta pe quic'u'x riq'uin ri Dios o xquiya' ta chuka' ruk'ij. Pa ruqu'uxel quiri' ta xquibün, xa xquiyok' ri rubi' ri Dios ri takayon-pe ri k'oxomül.

¹⁰Ri vo'o' (quinto) ángel xberuvoxij c'a can ri ruc'uan pa lük, pari' ri ruch'acat ri nabey chico y ri ruch'ulef ape' nbün mandar rija', y xka-ka c'a jun nimalüj k'eku'n pari'. Y roma c'a ri k'oxomül ri nyetajin nquic'usaj ri vinük ri aj-ruch'ulef ri' juis c'ayuf, romari' nquicach'ula' cak'. ¹¹Y nixta riq'uin ri' ri vinük man xquitzolij tuj pe quic'u'x riq'uin ri Dios richin xquiya' ta can rubanic ri itzel. Xa pa ruqu'uxel quiri' ta xquibün, xa xquiyok' ri Dios ri c'o chila' chicaj, roma ri k'oxomül y ri itzel ch'a'c ri c'o chiquij.

¹²Ri ruvaki' (sexto) ángel xberuvoxij can pari' ri nimalüj rakün-ya' Eufrates ri ruc'uan-e chupan ri lük ri ruc'uan. Y ri rakün-ya' ri' xchakilj-ka richin que nyetiquer nyec'o ri reyes ri ye petenük chiri' pan oriente.

¹³Y c'ateri' yin xintz'et que ri itzel dragón cük rij, ri nabey chico y ri achi ri nbün que nuk'alajrisaj ri rutzij ri Dios y xa man ketzij tuj, jujun c'a ranas ri nye'el-

pe pa quichi'. Y ri oxí' ranas re!, xa ye oxí' c'a itzel tak espíritu. ¹⁴Ri oxí' itzel tak espíritu, riq'uín c'a ri itzel-vinük ye petenük-vi, y nyequibanala' c'a milagros richin nyech'acatüj ri vinük pa quik'a'. Ye elenük c'a pe richin nyequimol conojel reyes richin ri ruch'ulef ye cachibilan ri achi'a' banuy tak oyoval. Nyequimol-apu richin ri k'ij tok nquibün oyoval riq'uín ri Dios ri c'o-vi ronojel ruchuk'a' riq'uín. ¹⁵⁻¹⁶Y ri oxí' itzel tak espíritu ye cachi'el quetzu'un ranas, xequimol c'a conojel ri reyes richin ri ruch'ulef ye cachibilan ri achi'a' banuy tak oyoval. Xequimol c'a pa jun lugar ri nbix Armagedón chin, y ri lugar ri' quiri' c'a nbix chin pa ch'abül rubini'an hebreo. Jari' tok xch'o ri Jesucristo, y xbij: Tivac'axaj na pe!. Yin tok nquika-pe, nquipu'u cachi'el nbün jun elek'on, man ninya' tüj rutzijol. Y ri quichajin quic'aslen y ye ch'ajch'oj, jabel c'a quiquicot, roma manak itzel tak quinojibül ri quibanun ri nyech'anaban tüj chiquivüch ri vinük.

¹⁷Y jari' tok ri ruvuku' (séptimo) ángel xuvoxij pa cakik' ri ruc'uan chupan ri lük, y xinvac'axaj c'a que c'o nch'o-pe ri ape' c'o-vi ri lok'olüj ruch'acat ri Dios chiri' pa racho, chila' chicaj. Y riq'uín c'a ruchuk'a' nbij-pe: Jare' tzakon yan,

¹⁸Y xe c'a xbij quiri' ri tzij ri!, xek'ajan c'a truenos, xepu'u coyopa' y xek'ajan ch'aka chic ch'abül. Y xbün c'a jun nimalüj cab-rakün ri man jun bey banatajnük janipe' ri yec'o-pe vinük chuvüch ri ruch'ulef. ¹⁹Y ri ape' c'o-vi ri nimalüj tinamit xjakatüj ri ruch'ulef roma ri cab-rakün. Pan oxí' c'a xbün chin ri tinamit ri!. Y ri ch'aka chic c'a nimak' tak tinamit ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, xebe-vi c'a chuka' pan ulef. Xetzak. Ri Dios ja yan c'a ri' xuc'uxla'aj ri nimalüj tinamit Babilonia, y nc'atzinej-vi c'a que nuya' ruq'uexel cheque ri vinük aj chiri!. Romari' ri Dios xbün cheque que tiquikumu' ri ru-castigo rija!. ²⁰Y roma chuka' ri nimalüj cab-rakün ri xbün, ri ruch'ulef ri yec'o pa tak ya' xebe chuxe' ya!. Y ri juyu' man xetz'etetüj tüj chic. ²¹Chuka' chupan ri tiempo ri' xka-ka c'a pe sakboch ri chila' chicaj. Y jujun sakboch colope' jujun c'a quintal calal. Y roma c'a ri jun camic sakboch re!, ri vinük juis c'a nquetzelaj ri Dios. Ri k'oxomül c'a ri xuya' ri Dios pa quivi' ri vinük ri!, juis c'ayuf vi.

Ri itzel tinamit Babilonia

17 ¹Y jun c'a cheque ri siete ángeles ri ye uc'uayon jujun lük banun riq'uín k'anapük, xch'o-pe chuve y xbij-pe c'a chuve: Catampe viq'uín y ninc'ut c'a chavüch ri achique chi castigo ri nka-ka pari' ri ixok ri ruchujirsan ruc'aslen quiq'uín achi'a' y tz'uuyul pa quivi' q'uuiy ya!. ²Ja riq'uín ri ixok re' quibanun-vi quimac ri nimak' tak reyes ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef. Y rumac c'a chuka' ri ixok re' tok ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef ye k'abarnük pa ruk'a' ri mac.

³Y chupan c'a ri jun cachi'el achic' ri xinbün roma ri ruchuk'a' ri Lok'olüj Espíritu, xinna' que ri ángel xinruc'uaj c'a pa jun cachi'el tz'iran ruch'ulef. Y chiri' xintz'et yan chic ri ixok, tz'uuyul chirij jun chico cük rij ri c'o siete rujolon

y diez ruc'a'. Ri chico cük rij re' ruyon c'a bi'aj rij, richin nretzelaj ri rubi' ri Dios. ⁴Y ri ixok ri' rucusan c'a tziük cük y morado. Ye rucusan chuka' ch'aka chic cosas ri ye banun riq'u'in k'anapük, riq'u'in jabel tak abüj y ri abüj chuka' ri nbix perla cheque, richin ruvekon-ri' jabel. Y pa ruk'a', ruc'uan c'a jun copa ri banun riq'u'in k'anapük. Y ri copa ri' nojnük-e rupan riq'u'in ri itzel tak runojibül ri ye rubanalun chuvüch ri Dios, y riq'u'in chuka' ri tz'ilolüj tak nojibül ri ye rubanalun, cachi'el ri mac quiq'u'in achi'a'. ⁵Y ri ixok ri' tz'iban-vi c'a pa nic'aj ruvüch ri rubi'. Y ri rubi' rija' man katz k'alüj tuj achique ntel-vi chi tzij, pero quere' c'a ri nbij: Ri nimalüj tinamit Babilonia, quite' ri xtani' ri man utz tuj quic'aslen y ri quite' chuka' ri vinük ri nyebanun itzel chuvüch ri Dios. ⁶Tok yin xintz'et c'a ri ixok ri', xsatz c'a nuc'u'x. Roma xa xerucamsaj juis ye q'uiy yec'o-o' pa ruk'a' ri Dios, ri xetaken ri Jesucristo, que cachi'el tok jun k'abarel nutij q'uiy aguardiente hasta que juis mek'en rupan. ⁷Y ri ángel ri uc'uayon vichin, xbij c'a chuve: Yin nink'alajrisaj c'a chavüch ri achique nye'el-vi chi tzij ri ixok ri tz'u'yul chirij ri chico. Y ninbij-vi chuka' chave achique ntel-vi chi tzij ri nimalüj chico siete rujolon y diez ruc'a'. Romari' manak c'atz que nsatz ac'u'x. ⁸Roma ri chico ri xatz'et, xa jun chico ri xc'uje' ojer can y vocomi manak chic. Pero man riq'u'in tuj ri' c'a ri xa manak chic, xa nk'alajin chic c'a pe. Ntel c'a pe chupan ri jul ri ruyon k'eku'n rupan. Roma xa jari' ri ruq'uisbül ri nbün can y nbe pa k'ak'. Y yec'o c'a juis vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, ri xa man nc'uje' tuj quibi' chupan ri vuj ri richin c'aslen. Y re' ja pa rutz'uquic pe ri ruch'ulef tok etaman chic pe roma ri Dios. Ri vinük ri' nsatz c'a quic'u'x roma ri nquitz'et. Roma ri chico ri xc'uje' ojer y xa manak chic tz'eton, xbek'alajin c'a pe jun bey chic.

⁹Re' q'uiy c'a etamabül nrajo' richin nk'ax chin jun, roma ri siete rujolon ri chico, xa ye siete c'a juyu' ri ape' rubanun-vi ruch'acat ri ixok ri'.

¹⁰Chuka' ri siete rujolon ri chico, xa ye siete c'a rey. Ye vo'o' c'a cheque ri siete reyes re' xec'o yan. Ri ruvaki' (sexto) rey nbün mandar vocomi. Jac'a ri ruvuku' (séptimo) rey man jani nk'alajin-pe richin nbün-pe mandar. Pero tok nk'alajin-pe ri rey re', xa man c'a nlayuj tuj ri ru-autoridad.

¹¹C'ateri', ja ri chico ri xc'uje' y vocomi manak chic tz'eton, jari' ri ntoc can rey. Ri ruq'uisbül rey re', junan vi c'a runa'oj quiq'u'in ri siete itzel tak reyes ri ye c'unük chic. Chuka' rija' nbün mandar, y c'ateri' nbe pa k'ak'.

¹²Y jac'a ri lajuj (diez) ruc'a' ri xatz'et que ruc'uan ri chico, xa ye lajuj (diez) c'a reyes ri man jani nquibün ta mandar. Y ri lajuj (diez) reyes re' cachibilan ri chico, njach-vi c'a cuchuk'a' pa quik'a' richin nquibün mandar. Pero ri cuchuk'a' ri njach cheque, xa man c'a nlayuj tuj. Xa ba' oc nbün. ¹³Ri lajuj (diez) reyes ri c'a man jani nquibün tuj mandar, junan vi c'a quivüch. Y chi lajuj (diez) reyes nquiya' c'a chiquivüch richin nquiya' ri qui-autoridad y ri cuchuk'a' pa ruk'a' ri chico ri'. ¹⁴Y ri reyes ri' nquibün c'a chuka' oyoval riq'u'in ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. Rija' c'o pa quivi' conojel reyes y jun nimalüj Ajaf. Y romari' ri nyecatüj chirij, xa nyech'acatüj roma rija' y coma ri yec'o riq'u'in. Ri yec'o riq'u'in ri Ajaf Jesucristo, ye oyon y ye cha'on roma ri Dios, y quiyo'on-vi cánima chuka'.

¹⁵Y ri ángel ri uc'uayon vichin xbij c'a chuka' chuve yin Juan: Ri ya' ri xatz'et-vi que tz'uyul ri ixok ri man utz tuj ruc'aslen, xa ye tinamit, ye juis q'uiy vinük, ri man junan tuj quich'abül y man junan tuj quiruch'ulef chuka'. ¹⁶Y ri lajuy (diez) ruc'a' ri xatz'et que ruc'uan ri chico, xa nquetzelaj c'a ri ixok ri xa man utz tuj ruc'aslen. Y nquiya' c'a can ruyon. Xa nquich'anaba-vi can. Y ri ruch'acul ri ixok ri', c'o ch'aka nquic'ux, y c'o ri ch'aka chic xa nquiporoj pa k'ak'. ¹⁷Ri Dios xuya' pa cánima ri lajuy (diez) reyes que junan quivüch richin que xecatuj chirij ri ixok ri man utz tuj ri ruc'aslen, y chuka' que junan quivüch richin que xquijüch ri qui-autoridad chin ri chico. Y quiri' nquibün, pero man richin tuj chi jumul, roma tok nyebanatuj ri ye rubin can ri Dios que nyebanatuj, xa nq'uis c'a can. ¹⁸Y ri ixok ri xatz'et, jac'a ri jun nimaluj tinamit ri c'o pa quivi' ri ch'aka chic tinamit richin ri ruch'ulef.

Tok xtzak ri itzel tinamit Babilonia

18 ¹C'ateri' xintz'et c'a chuka' jun chic ángel. Jun ángel ri c'o juis autoridad pa ruk'a', y ntajin nka-ka-pe c'a chicaj. Ri ángel re' chuka', roma ri nyiq'uiyot, xusakrisaj ri ruch'ulef. ²Riq'uin c'a ruchuk'a' nch'o, y nbij: Vocomi xtzak yan, vocomi xtzak yan ri nimaluj tinamit Babilonia. Vocomi xa c'unük chic c'a ri ape' nquimol-qui' itzel tak espíritu. Y chiri' chuka' c'o-vi quisoc itzel y tz'iloluj tak ch'ipa'. ³Roma xa ja ri Babilonia ri xbanun cheque ri ch'aka chic ruch'ulef richin que xquiyüc ru-castigo ri Dios pa quivi', roma xbün cheque que mek'en quipan pa ruk'a' ri mac quiq'uin achi'a' y ri ixoki'. Ja chuka' ri Babilonia ri xbanun cheque ri reyes quichin ch'aka chic ruch'ulef richin xetzak pa mac, cachi'el ri mac quiq'uin ixoki'. Y ja chuka' ri tinamit Babilonia ri xbanun cheque q'uiy c'ayinela' que xebeyomür can, roma ri aj-Babilonia xquic'uaj jun itzel c'aslen y romari' xquisatzala' juis tumin, xbij ri ángel.

⁴C'ateri' xinvac'axaj c'a que c'o jun ri nch'o-pe chila' chicaj y nbij: Rix ri rix vichin chic yin, quixel c'a pe pa tinamit Babilonia, man xa quixka-ka chuka' pa mac y nquixilon chuka' rix riq'uin ri k'oxomül ri nka-ka pa quivi' ri vinük aj chiri'. ⁵Y ri quimac ri vinük ri aj chiri' chupan ri tinamit ri', molon-vi c'a ronojel. Y ronojel ri mac re' jun nimaluj montón chic c'a rubanun. Romari' ri montón re' xa xk'alajin yan e c'a chila' chicaj. Y ri Dios nuya-vi c'a k'oxomül pa quivi' ri vinük, roma ri quimac c'unük c'a ruvi' quibanun. ⁶Pero rix, xbij c'a ri ch'abül petenük chila' chicaj cheque ri nyebanun ruq'uexel chin ri Babilonia, tibana' c'a ruq'uexel chin, cachi'el xbün rija' cheque ch'aka chic. Cachi'el c'a ri rubanun rija', jari' chuka' ri tibana' chin rija'. Ca'i' mul c'a más c'ayuf tibana' chin, que chuvüch ri xbün rija' cheque ri ch'aka. Rija' xa jun lük chin ri itzel ri xuya', pero rix ca'i' lük tiya' chin richin nibün ruq'uexel chin y tutija' na pokonül. ⁷Tiya' pa k'oxomül. Roma rija' xunimirsaj-ri', y tok ruyo'on-ri' chupan ri itzel c'aslen, xusatzala' ri rutumin. Y xubila' c'a pa

ránima: Ja yin ri cachi'el reina yin tz'uyul chere'. Ni man yin malca'n tütj, nixta man ninc'usaj tütj k'oxon chuka', nbij. ⁸Y roma c'a ri rutzij ri', pa jun k'ij c'a nyepu'u ronojel ruvüch k'oxomül pari'. Npu'u camic, ok'ej y vayjül. Y nc'at chuka' pa ruk'a' k'ak'. Y quiri' vi c'a ri nc'ulachitütj, roma ri xbin que quiri' ri nbanatütj, ja ri Ajaf Dios ri c'o-vi ruchuk'a' riq'uin.

⁹Y ri reyes ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef juis c'a ncok'ej ri tinamit Babilonia. Ri reyes ri' jari' ri xech'acatütj pa ruk'a', richin que xetzak pa mac, cachi'el ri mac quiq'uin ixoki', y chuka' richin que xetzak chupan ri itzel tak c'aslen ri ape' xquisatzala-vi qui-tumin. Ncok'ej y nquibisoj c'a ri tinamit Babilonia tok nquitz'et ri sib njote' chicaj, roma ntajin ruc'atic. ¹⁰Pero roma c'a ri nquixbij-qui' chuvüch ri k'oxomül ri kajnük pari', c'anüj c'a nyec'uje-vi-e chin y nquibij c'a: Juya' ruvüch ri nimalütj tinamit Babilonia, jun tinamit ri c'o ruchuk'a' richin xc'uje' pa quivi' conojel. Juya' c'a ruvüch roma xa pa jun hora xq'uis pa ruk'a' ri castigo ri xka-pe pari'.

¹¹Y ri c'ayinela' c'a ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef, juis c'a chuka' ncok'ej y nquibisoj ri tinamit ri', roma man jun chic c'a nlok'on richin ri c'ayij ye quic'ualon-apu richin nyequic'ayij can chiri'. ¹²Y ri c'ayij c'a ri ye quic'ualon ri c'ayinela' ri', ja ri k'anapük, sakpük, ri ch'ich' cobre y hierro, ri abüj ri galán ye jabel, ri mármol, y ri abüj nbix chuka' perla chin, ri tziük ri galán ye jabel, cachi'el ri lino, ri seda, y ri tziük morado y cük, ri cosas ri ye banun quiq'uin jabel tak che' y jubul tak che', y ye quic'ualon chuka' cosas ye banun riq'uin bak. ¹³Quic'ualon chuka' canela, ak'on, pon, mirra y ch'aka chic jubulütj tak ak'on, ri ruya'al-uva, aceite, c'ütj y trigo. Ye quic'ualon-apu chuka' richin nyebequic'ayij can, ovejas, quiej y ch'aka chic chico, carruajes, y hasta vinük. ¹⁴Vocomi ri vinük ri xec'uje' pa nimalütj tinamit, man nyequitij tütj chic c'a quivüch-che' ri jabel ye qui' y juis xeka' chiquivüch. Xq'uis c'a ronojel ri jabel tak cosas ri yec'o quiq'uin, y xq'uis chuka' ri quibeyomal.

¹⁵Y ri c'ayinela' ri nye'apon pa Babilonia richin nyebequic'ayij cosas, juis c'a xebeyomür can. Ri c'ayinela' re' nquixbij c'a qui' chuvüch ri castigo ri kajnük pari' ri tinamit, c'anüj c'a yec'o-vi-e. Juis vi c'a ncok'ej y nquibisoj. ¹⁶Y nquibij: Juya' c'a ruvüch ri nimalütj tinamit Babilonia, roma xa cachi'el c'a jun ixok ri ruvekon-ri' riq'uin tziük galán jabel. Ruvekon-ri' riq'uin ri tziük rubini'an lino, y quiq'uin ri tziük ri cük y morado nyetzu'un. Y xerucusaj c'a chuka' k'anapük, perlas y ch'aka chic quivüch abüj ri galán ye jabel. ¹⁷Y xa pa jun hora xq'uis ri jaru' chi beyomül ri nchajin.

Y ri achil'a' capitanes ri c'o quik'ij pa tak barcos y ri ch'aka chic ri nyesamajin chin ri barcos, ri vinük ri ye petenük chupan ri barcos, y conojel vi c'a ri samajela' ri richin pa ya', man xejel tütj apu c'a chunakaj ri tinamit Babilonia. Xa c'anüj xepa'e-vi chin. ¹⁸Roma xquitz'et ri sib ri jotol chicaj. Sib ri nbukun nbe chicaj, roma ntajin ruc'atic ri tinamit. Y riq'uin c'a cuchuk'a' xech'o, y xquibij: ¿C'o ta comi jun tinamit ri junan riq'uin ri nimalütj tinamit re'? xquibij.

¹⁹Y ri vinük c'a ri ye richin pa tak barcos y ri samajela' ri richin pa tak ya', xquiyala' c'a ulef pa tak quijolon, nye'ok' y juis c'a nyebison, y riq'uin cuchuk'a' nquibij: Juya' c'a ruvüch ri nimalüj tinamit Babilonia. Riq'uin c'a ri rubeyomal rija' xebeyomür can conojel rajaf tak barcos. Y xa pa jun hora xq'uis ronojel, xquibij.

²⁰Y jari' tok xac'axatüj jun ch'abül y xbij: Rix ri rixe'o chicaj, rix apóstoles, rix k'alajrisüy ri rutzij ri Dios y rix chuka' ri rixe'o-vi pa ruk'a' ri Dios, quixquicot c'a, roma ri Dios xutz'et ri xic'usaj pa ruk'a' ri Babilonia. Romari' xuya' rutojic chin.

²¹Y jari' tok jun ángel ri juis ruchuk'a', xberuli'ej c'a pe jun nimalüj abüj, ri cachi'el jun ca' ntzu'un. C'ateri' ri ángel ri' riq'uin ronojel ruchuk'a' xuc'ük ri abüj c'a pa mar, y xbij c'a: Quere' c'a nban chin ri nimalüj tinamit Babilonia richin que tiq'uis chiri'. Ri tinamit ri' man ntz'etetüj tuj chic. ²²Nixta jun bey chic c'a chuka' nac'axüx ta pa tak rubey riq'uin ri nyek'ajan ri arpas, ri trompetas y ri xul. Man jun chic c'a ri nk'ojoman. Nixta c'a chuka' nyec'uje' chic achique na quivüch samajela' chiri' cachi'el ri rubanun can. Y man nyek'ajan tuj chic pe ri ca' chuka'. ²³Man jun chic c'a k'ak' ri ntz'etetüj ta chupan, richin ta nsakrisan. Man nac'axüx tuj chic c'a chuka' que c'o ta jun c'ulubic nbanatüj. Roma chiri' xec'uje-vi ri más nimak' tak c'ayinela'. Y chuka' roma ri achique xquibün ri aj-itz chiri', xech'acatüj c'a conojel ri ruch'ulef.

²⁴Y chupan c'a chuka' ri tinamit Babilonia xbiyin-vi quiquiq'uel ri ye rusamajela' ri Dios ri xek'alajrisan ri rutzij, y ri quiquiq'uel ri ch'aka chic ri yec'o-vi pa ruk'a' ri Dios. Pari' c'a ri tinamit ri' xka-ka-vi ri quicamic conojel ri takenela' richin ri Dios ri ye camsan-e chuvüch ri ruch'ulef.

19 ¹Y chirij c'a ronojel re' tok yin Juan xinvac'axaj que juis c'a quich'abül vinük ri nvunu chicaj. Y ri vinük re' riq'uin cuchuk'a' nquibij c'a:

Tinimirsaj rubi' ri Kajaf Dios, roma riq'uin rija' petenük-vi ri colonic, richin rija' ri ruchuk'a', y c'o chuka' ri nimalüj ruk'ij.

²Tinimirsaj rubi' ri ka-Dios roma ri nbün juzgar, ketzij y choj, roma xuya' ru-castigo pari' ri ixok ri itzel ruc'aslen, ri xbün cheque ri vinük ri yec'o chuvüch ri ruch'ulef richin xetzak pa mac, cachi'el ri mac quichin ixoki' y achi'a'.

Y ri ka-Dios, pari' c'a ri ixok itzel ruc'aslen xuya-vi ri rutojic ri quicamic ri rusamajela', nquibij.

³C'ateri' ri vinük ri nvunu quich'abül chicaj, xquibij c'a chuka': Tinimirsaj c'a rubi' ri Dios, roma ri Babilonia rutz'amon ruc'atic, y ri rusib njote' c'a chi jumul.

⁴Y chi veinticuatro rajatük achi'a' ri yec'o chicaj y ri ye caji' ri juis q'uuy runak' tak quivüch c'o, jari' tok xexuque-ka pan ulef richin xquiya' ruk'ij ri Dios c'o pa lok'olüj ruch'acat. Y ri rajatük achi'a' y ri ye caji' ri juis q'uuy runak' tak quivüch c'o, xquibij c'a: Quiri' ta c'a. Xtinimirsüs c'a ri rubi' ri Dios, xquibij rije'.

⁵Y jari' tok c'o c'a jun ri xbech'o-pe ape' c'o-vi ri lok'olüj ruch'acat ri Dios, y quere' c'a ri nbij:

Chi'ivonojel rix rusamajela' ri Dios,
tiya' c'a ruk'ij ri ka-Dios.
Rix ri nitakej rutzij ri Dios, tiya' ruk'ij.
Chi cocoy y chi nimak' tibana' quiri'.

Ri nimak'ij richin ruc'ulubic ri Jesucristo

⁶Y yin Juan, xinvac'axaj c'a chuka' que cachi'el quich'abül juis vinük ri nyevunu chila' chicaj. Ri quich'abül nyevunu c'a cachi'el nyevunu rakün tak ya', y chuka' cachi'el nk'ajan trueno. Y nquibij c'a:

Tinimirsaj rubi' ri Ajaf ri ka-Dios, ri c'o ronojel ruchuk'a' riq'uin,
roma ja rija' ri Jun ri nbün mandar.

⁷Titze'en c'a kavüch y tinoj ri kánima riq'uin quicot, y tikaya' ruk'ij ri Dios. Roma xka-pe yan c'a ri k'ij richin nbanatüj ri nimalüj c'ulubic richin ri Jesucristo ri Jun cachi'el Alaj Oveja.

Y ri xtün ruchojmirsan chic ri' richin ri ruc'ulubic.

⁸Xya' c'a k'ij chin ri xtün richin que xuvek yan ri' riq'uin tziük ri juis ch'ajch'oj y nyiq'uiyot, tziük ri nbix lino chin, ri juis jabel.

Y ri tziük ri', xa ja ri chojmilüj tak quic'aslen ri yec'o-vi pa ruk'a' ri Dios.

⁹Y ri ángel ri benük viq'uin, xbij c'a chuve: Tatz'ibaj c'a, que jabel quiquicot ri ye oyon richin ri nimak'ij chupan ri ruc'ulubic ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, xbij.

Y ri ángel ri' xbij c'a chuka' chuve: Ri tzij ri xinbij chuve, ja ri Dios biyon y ketzij vi.

¹⁰Y yin jari' xinxuque' chuvüch ri ángel ri' richin ninya' ruk'ij, pero rija' xbij c'a chuve: Man caxuque' chinuvüch. Man taya' nuk'ij yin. Ja ri Dios ri taya' ruk'ij. Roma yin xa jun rusamajel ri Dios cachi'el rat, y cachi'el chuka' ri ch'aka chic ri xquic'ul ri rutzij ri Jesús y nquitzijoj chuka'. Xa roj junan, roma jun k'alajrisüy richin ri nbix chin roma ri Dios y jun tzijoy ri rutzij ri Jesús, xa jun mismo Espíritu ri nyo'on quitzij chi ca'!. Ri Espíritu ri' richin c'a ri Jesús.

Ri tz'uyben richin jun quiej sük rij

¹¹Y tok xintzu'un yan chic, xintz'et c'a ri caj que jaküel. Y xintz'et c'a jun quiej sük rij, tz'uyben roma ri Jun ri rubini'an Ketzij y nbün-vi ri nbij. Ri Jun c'a ri tz'uyben ri quiej sük rij, riq'uin c'a ruchojmil nbün juzgar y nbün oyoval quiq'uin ri nye'etzelan richin. ¹²Ri runak'-ruvüch ye cachi'el c'a ruxak tak k'ak'. C'o c'a q'uiy coronas rucusan, y tz'iban-e ri rubi' chiri'. Y ri bi'aj re', man jun c'a achique chok nk'ax-vi chin, xaxe c'a chin rija'. ¹³Ri rutziek c'a ri rucusan, mu'ul pa quic'. Y rija' c'o c'a jun chic rubi', y ri' ja ri Rutzij ri Dios. ¹⁴Y ri aj-chicaj banuy tak oyoval ri ye benük riq'uin, quicusan tziük ri nbix lino chin, tziük ri juis jabel. Tziük ri sük-sük y ch'ajch'oj-ch'ajch'oj. Y conojel c'a ri banuy-oyoval re', ye tz'uyul-e

chiquij quiej sük tak quij. ¹⁵Y pa ruchi' rija' nc'ulun c'a pe jun cachi'el machet ri juis rey. Y riq'uin c'a ri' nukasaj quik'ij ri vinük ri ye c'o pa tak ruch'ulef. Y ja rija' ri nbün mandar riq'uin ronojel ruchuk'a' pa quivi' ri vinük. Y nyeruyitz' riq'uin ri ru-autoridad. Cachi'el c'a tok nyitz'itüj riq'uin akün ri uva chupan ri cachi'el pila, quiri' c'a ri nbün rija' cheque. Nuk'alajrisaj c'a chikavüch ri rubanic ri nimalüj castigo ri nuya' ri Dios ri c'o ronojel ruchuk'a' riq'uin. ¹⁶Y ri Jun ri rubini'an Ruch'abül ri Dios, rucusan c'a jun rutziek nim rakün, y chirij ri' tz'iban c'a jun chic rubi'. Quiri' c'a chuka' ri pa nic'aj ka ba' chin ri rutziek, tz'iban jun chic. Y ri ca'i' c'a bi'aj ri' ja ri Rey pa quivi' ri reyes, y Ajaf pa quivi' ri ajaf.

¹⁷Y c'ateri' xintz'et jun ángel pa'ül pari' ri k'ij. Ri ángel c'a re' riq'uin ruchuk'a' xbij cheque ri ch'ipa' ri nyebiyaj chicaj: Quixampe. Timolo-pe ivi', roma ri Dios nuya' c'a jun nimalüj va'in chive. ¹⁸Ri vüy c'a ri nuya' ri Dios ja ri quich'acul ri reyes, quich'acul capitanes, y quich'acul c'a chuka' ri ch'aka chic achi'a' ri juis cuchuk'a'. Quich'acul c'a chuka' quiej y ri ye tz'uyben. Ja ri quich'acul conojel vinük, chi lok'on y chi man lok'on tuj, chi cocoj y chi nimak', xbij ri ángel.

¹⁹Y c'ateri' tok yin Juan xintz'et chic ri nabey chico y xentz'et ri reyes richin ri ruch'ulef chuka', y ye juis c'a chuka' achi'a' banuy-oyoval ri ye cachibilan-e. Y conojel re' quimolon c'a qui' richin nquibün oyoval riq'uin ri Jun ri tz'uyul chirij ri quiej sük rij y quiq'uin chuka' ri ye tzeleben richin. ²⁰Y ri nabey chico xtz'am c'a e, rachibilan ri jun achi ri nbin que k'alajristüy ri rutzij ri Dios y xa man ketzij tuj. Ri jun c'a achi tz'ucuy-tzij re', xerubanala' c'a milagros ri man jun bey ye tz'eton tuj, chuvüch apu ri chico. Y riq'uin c'a ri', xeruch'üc ri vinük richin que xquic'ul ri quetal pa nic'aj-quivüch o pa tak quik'a'. Y ri vinük re' xquiya' c'a chuka' ruk'ij ri ruvachbül ri chico. Y romari' ri chico y ri jun ri xech'acon ri vinük, ye c'üs c'a xetorix chupan ri k'ak' yojon riq'uin azufre nbarür. ²¹Y ja ri ch'aka chic vinük ri ye benük quiq'uin ri ye ca'i' ri', xecamsüs c'a conojel. Xecamsüs c'a riq'uin ri jun cachi'el machet ri nc'ulun-pe pa ruchi' ri tz'uyul chirij ri quiej sük rij. Y ri quich'acul c'a conojel ri xecamsüs, ja ri ch'ipa' ri xec'uxun. Nquinojsaj-vi c'a quipan riq'uin ri ti'ij ri'.

Ri jun mil juna'

20 ¹Y c'ateri' yin xintz'et c'a jun ángel ri ntajin nka-ka-pe chila' chicaj y ruc'amon-pe ri llave richin ri jul ri ruyon k'eku'n rupan. Y ruc'amon c'a chuka' pe jun nimalüj cadena pa ruk'a'. ²Ri ángel re' xberutz'ama' c'a pe ri itzel dragón cük rij, ri nbix chuka' itzel-vinük y Satanás chin. Y jari' ri xoc jun cumütz ojer can. Xxim c'a can roma ri ángel, richin jun mil juna'. ³C'ateri' xberutorij can chupan ri jul ri ruyon k'eku'n rupan, xutz'apij can y xuya' can jun retal chiri' pari' ri tz'apibül ri jul richin que man jun njakon. Quiri' xban can chin, richin que man queruch'üc chic más ri yec'o pa ronojel ruch'ulef. Jun mil c'a juna' ri man nk'alajin tuj chic ri rusamaj rija'. Jac'a tok c'unük chic ri jun mil juna' re', nyejak c'a pe y ntz'olij chic chubanic ri rusamaj, pero xa richin ba' chic tiempo.

⁴Y xintz'et c'a que yec'o ch'acüt quichin autoridades, y chiri' ye tz'uyul-vi ri yo'on chic cuchuk'a' pa quik'a' richin nquibün juzgar. Xentz'et c'a chuka' ri cánima ri ye camnük chic e roma xtzaq'uis quikul. Rije' xecamsüs-e roma xquitzijoj ri rutzij ri Jesús y xquitzijoj ri rutzij ri Dios. Conojel c'a re', jare' ri man xeyo'on tuj ruk'ij ri nabey chico y ri ruvachbül. Nixta chuka' man xcajo' tuj quetal ri richin ri chico pa nic'aj-quivüch o pa tak quik'a'. Y rije' xec'astuj y junan c'a nyebanun juzgar riq'uin ri Cristo, chupan ri jun mil juna'. ⁵Y jari' ri nabey c'astajbül ri nbanatuj. Jac'a ri ch'aka chic caminaki' man nyec'astuj tuj. Xa jac'a tok c'unük chic c'a ri jun mil juna', c'ateri' tok nyec'astuj-pe. ⁶Lok'olij c'a ri quic'aslen y jabel chuka' quiquicot ri janipe' nyec'astuj chupan ri nabey c'astajbül. Roma man ntiquer tuj ri ruca'n camic chiquij. Rije' nye'oc c'a sacerdotes richin ri Dios y ri Cristo. Y junan c'a nyebanun mandar riq'uin ri Cristo chupan ri jun mil juna'.

⁷Y ja tok c'unük chic ri jun mil juna', ri itzel-vinük ntelesüs c'a pe chupan ri lugar ape' tz'apül-vi can. ⁸Y npu'u c'a jun bey chic chin nyeruch'üc ri yec'o pa ronojel ruch'ulef. Y ri vinük aj-Gog y aj-Magog re', nyeruch'ücv. Nyerumol c'a e richin ri oyoval. Y nyevuch'uban can. Xa ye cachi'el ri sanayi' ri c'o chuchi' ri mar. ⁹Xejote' na vi e pa tinamit ri juis nrajo' ri Dios y ri ape' yec'o-vi ri yec'o-vi pa ruk'a' rija'. Ri vinük c'a ri ye ruyacon-e ri itzel-vinük, quinojsan c'a e ruvüch ri ruch'ulef y choj xbequisutij quij ri ape' yec'o-vi ri yec'o-vi pa ruk'a' ri Dios y ri tinamit. Pero ri Dios xbün que xbetzak-pe k'ak' pa quivi', y xeruq'uis k'ak'. ¹⁰Y ri itzel-vinük ri xch'acon quichin conojel ri vinük ri', xtorix c'a chupan ri k'ak' yojon riq'uin azufre, ri ape' chuka' xetorix-vi ri chico rachibilan ri jun achi ri xbin que k'alajrisüy ri rutzij ri Dios y xa man ketzij tuj. Y chiri' chupan ri k'ak' nquitij c'a pokonül chi pak'ij chi chak'a' y richin c'a chi jumul.

Ri nimaluj juicio

¹¹C'ateri' yin xintz'et c'a jun lok'olij ch'acüt ri sük ntzu'un, y xintz'et c'a chuka' ri tz'uyul chupan. Y ja ri caj y ri ruch'ulef ri yec'o-apu chuvüch ri tz'uyul chupan ri lok'olij ch'acüt ri', xe'anmuj y xquisütz c'a e qui' chuvüch. Y man xilituj tuj chic lugar cheque rije'. Man xetz'etetuj tuj chic. ¹²Y xentz'et ri caminaki', chi cocoj chi nimak' ye pa'ül-apu chuvüch ri Dios. Xejakalox c'a ch'aka vuj, y xjak c'a chuka' ri jun ri richin c'aslen. Conojel c'a ri caminaki' re' xban c'a juzgar pa quivi', riq'uin ri ronojel ri xquibanala' chuvüch ri ruch'ulef, cachi'el ri ye tz'iban pa tak vuj ri'. ¹³Conojel c'a ri caminaki' ye pa'ül-apu chuvüch ri Dios, conojel ri ye yacon richin nban juzgar pa quivi'. Yec'o c'a apu ri xquic'ulachij-e quicamic chupan ri mar chin, y yec'o chuka' apu ri xquic'ulachij-e quicamic lojc'an chic. Y cachi'el ri xquibanala-e chiquijujunal ri caminaki' ri', quiri' ri juicio ri xban pa quivi'. ¹⁴Y jari' tok man nc'ulachituj tuj chic camic, nixta nc'uje' chic chuka' ri lugar ri ape' nyeyac-vi ri caminaki' richin nban juzgar pa quivi', roma xa

nyeq'uis chi ca'i!, ri camic y ri lugar. Nyebeq'uis c'a pa k'ak!. Y ja ri k'ak! ri ruca'n camic, ri nbe ruvüch apu. ¹⁵Y chupan c'a chuka' ri k'ak! re' xetorix-vi conojel ri vinük ri man tz'iban tuj quibi' chupan ri vuj ri richin c'aslen.

Ronojel chic c'ac'a'

21 ¹Y yin Juan xintz'et c'a ri caj y ri ruch'udef, xejalatuj. Ye c'ac'a' vi c'a. Ri caj y ri ruch'udef ri xec'uje' pa nabey, xa ye manak chic. Xejal-e. Manak chic c'a chuka' ri mar. ²Y yin Juan xintz'et c'a ri lok'oluj tinamit, ri c'ac'a' Jerusalén. Xintz'et c'a que ri tinamit re', ntajin nka-ka-pe chila' chicaj riq'uin ri Dios. Y jabel c'a chojmirsan y vekon-pe, cachi'el nbün jun xtün tok nuvek-ri' jabel richin más nka' chuvüch ri ala' ri nc'ule-vi. ³Y jari' tok xinvac'axaj que c'o jun ri riq'uin ruchuk'a' nch'o-pe c'a chila' chicaj y nbij c'a: Tatz'eta' na pe', vocomi ri Dios chiquicojol la vinük c'o-vi. Ja rije' ri ye rutinamit, y ja rija' ri qui-Dios. Junan c'a nyec'uje'. ⁴Y ri Dios nusu' c'a e ri ruya'al tak runak'-quivüch, roma nbün que nq'uis-e ri k'oxomül y ri jiloj. Nq'uis-e chuka' ri camic y ri ok'ej. Nyeq'uis c'a ronojel. Ri xec'uje' rubanun can, man jun chic quetal, xbij.

⁵Y c'ateri' ri Jun ri tz'uyul pa lok'oluj ch'acüt xch'o c'a y xbij: Yin c'ac'a' vi ri nyenbün. Ronojel vi c'ac'a', xbij.

Y chuka' xbij c'a: Que'atz'ibaj c'a ri tzij ri nyenbij chave, roma ketzij y utz que naya' avánima riq'uin.

⁶Y xbij c'a chuka' chuve: Ronojel c'a tzakon yan. Ja yin ri xintz'ucutun-pe y ja yin chuka' ri xinq'uison pari'. Ja yin ri cachi'el nabey letra y ri ruq'uisbül. Y ri achique nchaki'lj ruchi!, yin ninya' c'a ruya' ri elesan-pe pa jun ape' nalüx ya' richin c'aslen, y ri ya' re' span. ⁷Jare' ri nquichinaj ri nyech'acon. Ja yin c'a ri qui-Dios, y rije' ri ye valc'ual. ⁸Jac'a ri man yinquitakej tuj y ri nquixbij-qui' nye'apon pa tak pokonül voma yin, nyentük pa k'ak!. Y quiri' c'a chuka' ninbün quiq'uin ri man nyeka' tuj chinuvüch, ri camsanela', ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nyemacun, ri aj-itza', ri nyeyo'on quik'ij dios (tiox) ri xa man ye ketzij tuj, y ri ye tz'ucuy tak tzij. Nyentük na vi pa k'ak!. Ri yojon riq'uin azufre nbarür. Y jari' ri ruca'n camic.

Ri lok'oluj tinamit Jerusalén

⁹Y c'ateri', jun c'a cheque ri vuku' (siete) ángeles ri xeyo'on ri vuku' ruq'uisbül tak k'oxomül pari' ri ruch'udef, k'oxomül ri ye quic'ualon pa tak lük, xch'o-pe chuve y xbij c'a chuve: Catampe, y ninc'ut chavüch ri xtün ri c'ulan riq'uin ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja.

¹⁰Y chupan c'a ri jun cachi'el achic' ri xinbün, roma ri ruchuk'a' ri Lok'oluj Espíritu, ri ángel ri xch'o-pe chuve xinruc'uaq c'a pari' jun nimaluj juyul, y chiri' c'a rojc'o-vi tok xuc'ut c'a chinuvüch ri lok'oluj tinamit Jerusalén ntajin nka-ka-pe chila' chicaj riq'uin ri Dios. ¹¹Y ri tinamit c'a re', nyiq'uiyot roma ri rusakil ri Dios, cachi'el tok nyiq'uiyot ri jaspe, ri jun abuj juis jabel. Ri tinamit

cachi'el vidrio ntzu'un. ¹²Y chirij c'a e ri tinamit re' c'o c'a jun tz'ak ri rusutin rij, jun nimalüj tz'ak ri nüj jotol chicaj y ruc'uan doce puertas. Y pa ronojel ri puertas re' yec'o c'a jujun ángel. Pa tak puertas ri', ye tz'iban c'a ri quibi' ri doce tinamit ri quichin ri doce ruc'ajol ri Israel. ¹³Y chi caji' c'a lados chin ri tinamit ye c'o ox-ox puertas: oxí' pan oriente, oxí' pan occidente, oxí' pa norte, y oxí' pa sur. ¹⁴Y ri ye c'unük c'a ruxe' ri tz'ak ri', doce c'a abüj ri c'o quibi' ri ye doce ru-apóstoles ri Jesucristo chirij, ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja.

¹⁵Y ri ángel ri nch'o chuve, ruc'uan c'a jun cachi'el aj richin etabül, y ri etabül re' riq'uin c'a k'anapük banun-vi. Y ri ángel re' ruc'uan c'a ri etabül re' richin nretaj ri tinamit Jerusalén, ri doce ru-puertas y ri tz'ak. ¹⁶Ri tinamit Jerusalén cuadrado ri rubanic. Junan vi c'a rakün chi caji' lados. Y xpu'u ri ángel xretaj c'a ri tinamit, y ri tinamit ri' ruc'uan c'a ca'i' mil riq'uin ca'i' ciento kilómetros. Quiri' c'a ri ruvüch, ri rakün y ri jotol ri tinamit. ¹⁷Y ri ángel xretaj c'a ri jaru' jotol ri tz'ak. Y ri tz'ak ri' jotol c'a sesenta y cuatro metros chicaj. Quiri' c'a ri xretaj ri ángel riq'uin ri jun etabül ri junan riq'uin ri etabül aj-ruch'ulef.

¹⁸Y ri tz'ak c'a ri rusutin rij ri tinamit, riq'uin c'a ri jun abüj ri juis jabel banun-vi. Riq'uin c'a ri jaspe banun-vi. Y ri tinamit ri', k'anapük, ri cachi'el vidrio ri ch'ajch'oj-ch'ajch'oj ntzu'un. ¹⁹Y ri doce abüj ri ye c'unük c'a ruxe' ri tz'ak, chiquijujunal jun vi c'a ruvüch abüj y ye vekon-vi. Ri vebül-abüj ja ri jaspe, ri zafiro, ri ágata, ri esmeralda, ²⁰ri ónice, ri cornalina, ri crisólito, ri berilo, ri topacio, ri crisoprasa, ri jacinto, y ri ruq'uisbül vebül ja ri amatista. ²¹Y ri doce puertas ye ri vebül-abüj ri nyebix perlas quichin. Ri doce puertas ri', doce c'a perlas. Ja ri nima-bey richin ri tinamit, riq'uin c'a k'anapük banun-vi, y cachi'el vidrio ntzu'un.

²²Y yin Juan man jun c'a racho ri Dios ri xintz'et, roma ri Ajaf Dios ri c'o-vi ronojel ruchuk'a' riq'uin, chi jun c'a ri tinamit ri c'unük racho. Y quiri' c'a chuka' rubanun ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja, chi jun ri tinamit c'unük racho. ²³Ri tinamit ri' man c'a nc'atzin tüj ri rusakil ri k'ij y ri ic' chin, roma ri nsakrisan richin ja ri rusakil ri Dios y ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. ²⁴Y ri ye petenük pa ronojel ruch'ulef, ri ye colotajnik chic, ja riq'uin ri rusakil ri tinamit nyetzu'un-vi richin nyebiyin. Y ri reyes richin ri ruch'ulef nyequic'ualal' c'a apu pa tinamit chuvüch ri Dios, ri cuchuk'a' y ri quik'ij. ²⁵Chiri', man jun bey c'a nyetz'ape' tüj ri puertas richin ri tinamit, roma man jun bey nk'ekumür-ka tok ncok'a-ka. ²⁶Ri cuchuk'a' y ri quik'ij c'a ri ruch'ulef nye'uc'u'ix-apu chupan ri tinamit, richin nyesuj chin ri Dios. ²⁷Pero ronojel c'a ri xa tz'il, man jun bey c'a ntoc-apu chupan ri tinamit. Nixta chuka' jun vinük ri itzel rubanun chuvüch ri Dios ri ntoc ta apu chiri'. Nixta ri ye tz'ucuy tak tzij chuka'. Ri nye'oc-apu chiri', xaxe c'a ri c'o ri quibi' tz'iban chupan ri vuj richin c'aslen, ri ruvuj ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja.

22 ¹Y c'ateri' ri ángel ri uc'uayon vichin xuc'ut c'a jun ch'ajch'ojilüj rakün-ya' chinuvüch, ri rakün-ya' ri nyo'on c'aslen. Ri rakün-ya' ri', cachi'el vidrio ntzu'un y nalüx-pe ape' c'o-vi ri lok'olüj ruch'acat ri Dios y ri ruch'acat ri

Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. ²Pa runic'ajal c'a ri nima-bey richin ri tinamit, chiri' nc'o-vi ri rakün-ya' ri nyo'on c'aslen. Y chi cal'i' ruchi' ri rakün-ya' nyeq'uiy c'a ri che' ri nyeyo'on chuka' c'aslen, y doce c'a mul nquiya' quivüch pa jun juna'. Ri che' c'a ri nyeq'uiy chuchi' ri rakün-ya', ic'-ic' nquiya' quivüch. Y ri quixak ri che' ri', nyec'atzin cheque ri ye petenük ronojel ruch'ulef richin nyerok'omaj. ³Y chiri' man jun chic ri nc'atzinej que napon ta chuvüch ri castigo, roma man jun chic mac. Chiri' c'a c'o-vi ri lok'olüj ruch'acat ri Dios y ri Jesucristo ri cachi'el Alaj Oveja. Y conojel c'a ri yec'o chiri', jari' ri nyesamajin richin. ⁴Y chiri', nquitzeta' c'a qui' chiquivüch riq'uin. Y chuka' nquic'uaj c'a ri rubi' pa nic'aj-quivüch. ⁵Chiri' chupan ri tinamit ri', man jun bey c'a nk'ekumür ta richin ncok'a-ka. Y conojel c'a ri yec'o chupan ri tinamit ri', man jun c'a nc'atzin-vi ri rusakil jun k'ak' o rusakil ta ri k'ij cheque. Man jun. Roma ja ri Dios ri Ajaf ri nsakrisan quichin. Y conojel re', jare' ri nquibün mandar richin chi jumul.

Ri ruq'uisbül tak tzij

⁶Y ri ángel ri uc'uayon c'a vichin xbij chuve: Taya' avánima riq'uin ri tzij re'. Re' tzij richin ri ketzij. Roma jac'a ri Ajaf Dios ri xyo'on tzij pa tak cánima ri ye k'alajrisüy ri rutzij, ja rija' chuka' ri takayon richin ri ru-ángel richin que nuya' rutzijol cheque ri ye rusamajela' pari' ri nyebanatüj yan.

⁷Y ri Jesucristo xch'o c'a y xbij: Nquinapon yan c'a ka iviq'uin.

Jabel c'a quiquicot pa quic'aslen ri achique ri nyetaken richin ri ye tz'iban chupan ri vuj re'.

⁸Y yin Juan, xinvac'axaj y xintz'et c'a chuka' ronojel re'. Y ja tok ye vac'axan y ye nutz'eton chic ka, jari' tok xinxunque' chuvüch ri ángel ri xc'utun ronojel re' chinuvüch. Xinxunque' c'a chuvüch richin ninya' ruk'ij.

⁹Pero ri ángel re' xbij chuve: Man taya' c'a nuk'ij yin. Yin xa jun chuka' rusamajel ri Dios, junan aviq'uin rat y quiq'uin ri ch'aka chic k'alajrisüy richin ri nbix cheque roma ri Dios, y chuka' quiq'uin ri nyetaken ri tzij ri ye tz'iban chupan ri vuj re'. Ja ri Dios taya' ruk'ij, xbij.

¹⁰Y ri ángel re' xbij c'a chuka' chuve: Ri rutzij ri Dios tz'iban chupan ri jun vuj re', man tavevaj c'a. Tak'alajrisaj. Roma ri k'ij richin que nbanatüj ri nbij, xa nakaj chic c'o-vi. ¹¹Romari' ri man choj tüj ruc'aslen, tubana' na c'a ri nrajo!. Y ri uc'uayon jun tz'ilolüj c'aslen, tubana' na c'a ri nrayij. Jac'a ri choj quic'aslen, man tiquijül rubanic. Y ri ch'ajch'oj quic'aslen, quiri' c'a tiquibana-apu. Tiquiya' c'a cánima chi jumul.

¹²Y ri Jesucristo xch'o c'a y xbij: Ketzij vi que nka-pe yan ri k'ij que nquinapon. Y c'o c'a rajil ruq'uexel ninc'uaj cheque chiquijujunal. Y achique c'a rubanic ri quibanun, quiri' c'a chuka' ri rajil ruq'uexel nquic'ul. ¹³Y ja yin ri nabey y ja yin chuka' ri ruq'uisbül. Ja yin ri xintz'ucuban-pe ronojel y ja yin chuka' ri nquiq'uison na pa quivi!. Yin cachi'el vi c'a ri nabey y ruq'uisbül letras.

¹⁴Jabel c'a quiquicot ri nch'ajch'ojrisüs quic'aslen, roma ri ye quiri', c'o c'a quik'a' chin ri ruvüch ri che' ri nyo'on c'aslen, y nyetiquer chuka'

nye'oc pa tak puertas richin que nye'oc chupan ri c'ac'a' tinamit. ¹⁵Jac'a ri itzel quic'aslen, man nyetiquer tñj nye'oc-apu chupan ri tinamit. Y quiri' chuka' nban cheque ri aj-itza', ri achi'a' y ri ixoki' ri nquicanola-qui' richin nyemacun, ri camsanela', ri nyeyo'on quik'ij dios (tiox) ri xa man ye Dios tñj, y ri nka' chiquivüch nquitz'uc tzij. Man nye'oc tñj vi pa c'ac'a' tinamit.

¹⁶Y yin ri Jesús nutakon c'a e ri nu-ángel richin que nuk'alajrisaj can ronojel re' chiquivüch ri molaj ri ye takeyon vichin ronojel lugar. Y ja yin ri ruxquin-rumam can ri rey David. Y ja chuka' yin ri Jun ri cachi'el nima-ch'umil ri niyuq'u'in cumaj yan.

¹⁷Y ri Lok'olüj Espíritu y ri xtün c'ulan riq'u'in ri Jesucristo, nquibij c'a: Quixampe.

Y ri nye'ac'axan, tiquibij chuka': Quixampe.

Y ri nchaki'j ruchi' y nrajo' c'a npu'u, tipu'u c'a y tukumu' ri Ya' ri richin c'aslen. Y ri Ya' re' span.

¹⁸Y ninbij c'a cheque conojel ri nye'ac'axan ri nuk'alajrisaj ri Dios chupan ri jun vuj re', que si c'o c'a jun ri nuya-e ruvi', quiri' chuka' nban chin ri castigo ri nuya' ri Dios pari' ri nbanun quiri', ri castigos ri ye tz'iban chupan ri jun vuj re'. ¹⁹Y si c'o chic c'a jun ri xa nrelesaj ruchuk'a' y nujül rubanic ri nuk'alajrisaj ri Dios chupan ri jun vuj re', ri Dios nbün que man nuc'ul tñj ri utzilüj rusipanic ri nc'ul coma ri vinük ri tz'iban quibi' chupan ri vuj richin c'aslen, y man nuya' tñj k'ij chuka' chin richin ntoc-apu chupan ri lok'olüj tinamit. Man nrichinaj tñj c'a ri utz ri nbij chupan ri vuj re'.

²⁰Y ri nk'alajrisan c'a ronojel re', nbij c'a chuka': Ja', ketzij vi que nquinapon yan, nbij.

Y yin Juan ninbij: Quiri' ta c'a. Catampe yan c'a, Ajaf Jesús.

²¹Y ri Ajaf Jesucristo nuya' ta c'a ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe rija' pan ivi' chi'ivonojel ri nyixtaken richin. Quiri' c'a.

Ch'aka cheque ri tzij y bi'aj ri nye'ilitüj chupan ri rutzij ri Dios

A

Alabastro Re' jun abüj ri jubama junan riq'uin ri abüj ri nucusüs pa tak camposanto y nbix mármol chin. Ri alabastro jabel oc ntzu'un y jari' ri nucusüs richin nyeban c'ojlibül quichin jubulüj tak ak'on, y chuka' c'o ch'aka' chic rucusasic xequibün chin. Marcos 14:3.

Altar Yec'o ri xeban riq'uin abüj y yec'o chuka' ri xeban riq'uin ulef, jac'a ri yec'o pa racho ri Dios xeban riq'uin che' y c'ateri' xecuch riq'uin ch'ich'. Pa quivi' ri altar xeporox c'a chico y ch'aka' chic quivüch cosas ri xeporox chuvüch ri Dios. Y c'o chuka' ri altar ri xporox-vi ri pon chuech ri Dios. Éxodo 20:25 y 26, Éxodo 27:1 y 2, Santiago 2:21, 1 Corintios 10:18, Lucas 1:11.

Ancla Re' nimak' tak ch'ich' ri cotocük quitza'n y nc'atzin richin que nutz'om can ri' jabel chuxe' ri ya'. Re' jun samajbül pa barcos. Tok nquitorij-ka ri ancla pa ya', ri barco man nsilon tuj chic e. Hechos 27:29, 30 y 40.

Apóstol Ri bi'aj re' ntel chi tzij: Takon y uc'uey rutzijol. Apóstol c'a xbix cheque ri xerachibilaj ri Jesucristo y xerutakala' richin xquik'alajrisaj cheque ri vinük ri utzilüj tzij richin colonic. Ri Pablo chuka' xoc apóstol roma ri utzilüj sipanic ri nspaj-pe ri Jesucristo. Lucas 6:13, Hechos 14:14.

Areópago Jun juyu' ri c'o pa tinamit Atenas pa ruch'ulef Grecia. Ri juyu' re' abüj c'a, y chiri' xquimol-vi-qui' ri vinük ri nimak' quik'ij. Y ri Pablo xapon chiri' richin xuk'alajrisaj ri rutzij ri Dios. Hechos 17:22.

Asia Chupan ri rutzij ri Dios tok nbij Asia, man ja tuj ri ruch'ulef Asia ri ketaman roj chupan ri k'ij re', man quiri' tuj, re' jare' ri Asia Menor nbix chin vocomi. Chupan ri ruch'ulef Asia ri' xec'uje-vi ri ruch'ulef Frigia, Cilicia, Panfilia, Caria, Licia, Lidia, Misia, Bitinia, Paflagonia, Capadocia,

Galacia, Licaonia y Pisidia. Tatz'eta' ri ruca'n mapa ri c'o chupan ri vuj re'.

C

Cananista Quere' nbix chin jun israelita ri c'o quiq'uin ri vinük ri man ncajo' tuj ri autoridad richin ri Roma ri tz'amayon quichin. Chiquicojol ri rachibila' ri Jesús xc'uje' c'a jun cananista, y ri' ja ri Simón, pero man ja tuj re' ri Simón ri nbix chuka' Pedro chin. Mateo 10:4.

Circuncisión Re' xban cheque ri israelitas richin jun retal que ye rutinamit vi ri Dios, y xban c'a cheque ri achi'a' y chuka' cheque ri vit alabo' tok vaxxaki' (ocho) quik'ij. Ri circuncisión quere' ri rubanic: Ntz'am ri rutz'umal ri rutz'a'n ri quicovil y c'ateri' nkupix-e. Y jare' ri retal ri xbij ri Dios chin ri Abraham que tubana', y quiri' chuka' tiquibana' ri ye ruxquin-rumam can ri nyec'uje'. Génesis 17:1-14, Gálatas 5:3.

Colonel Quere' nbix chin ri Jesucristo ri Ruc'ajol ri Dios ri xka-pe chila' chicaj richin xban-ka-pe ri colonic, y quiri' chuka' nbix chin ri Katata' Dios roma riq'uin rija' xalüx-vi-pe ri nojibül richin que nbün ri colonic kichin roj vinük. Lucas 2:11, Tito 1:3.

Colonic Jari' ri rusamaj ri Jesucristo ri ruc'amon-pe tok xpu'u chere' chuvüch ri ruch'ulef. Ri colonic re' xc'achoj tok rija' xapon pa camic y pa rox k'ij xbec'astüj-pe. Man xch'acon tuj c'a ri camic chirij. Roj ja ri Jesucristo ri nkac'ul pa kac'aslen, richin que nkucolotüj chuvüch ri kamac, y man nkube tuj chupan ri pokonül richin chi jumul.

Cristo Jare' ri rubi' ri Colonel, y ntel chi tzij que kasan aceite pari' rujolon, o jun ri cha'on-vi. Chiquicojol c'a ri israelitas tok nquicha' jun vinük richin jun samaj nquik'üj aceite olivo pari' rujolon, y ri Cristo cha'on roma ri Dios richin xberubana' ri colonic kichin roj vinük. Ri bi'aj Cristo petenük chupan ri ch'abül griego y junan riq'uin Mesías, ri bi'aj ri c'o pa ch'abül hebreo. Lucas 9:20, Romanos 5:6.

F

Fariseo Quere' re' quibi' ri achi'a' ri ncajo-vi ri ley ri xuya' ri Dios richin ri Moisés. Pero rije' xequibanala' chuka' ronojel ri ye quibilon can ri quixquin-quimama' can. Marcos 7:1-13, Hechos 26:5.

P

Pascua Tok ri vinük israelitas yec'o pa ruch'ulef Egipto, chupan ri k'ij tok ri Dios nutük-pe ri camic pa quivi' ri alabo' ye nimalaxela' pa ronojel jay, ri israelitas xbix c'a cheque que ri Dios nbij que pa ronojel jay tiquicamsaj jun alaj oveja y ri quic' tiquiya' chirij ri ruchi' tak cacho, richin que ri Dios man nyerunük tuj rije' riq'uin ri camic, xa choj nc'o-e

pa quivi'. Y roma c'a re' ri alaj ovejas ri xecamsüs xbix pascua cheque, roma jare' ri xbanun que ri camic choj xc'o-e pa quivi'. Y tok ri israelitas ye elenük chic pe pa ruch'ulef Egipto, chi jumul c'a xquic'uxla'aj ri pascua re'. Chupan ri k'ij richin ri pascua nquic'ux c'a ri ti'ij sa'on, ri quich'acul ri alaj oveja, y chuka' jari' tok nquic'ux ri caxlan-vüy manak levadura riq'uin. Hebreos 11:28.

Pentecostés Re' jun nimalüj k'ij quichin ri israelitas y jari' tok nquimatioxij chin ri Dios ri cosecha. Re pentecostés nban c'a tok c'o yan 50 k'ij xc'o can ri pascua. Chupan ri Antiguo Testamento nbix c'a chuka' chin ri pentecostés, nimak'ij richin ri semanas, nimak'ij richin ri cosecha y nimak'ij richin ri nabey tak quivüch ri nquiya' ri tico'n. Hechos 2:1.

R

Roma Re' jun nimalüj tinamit ri c'o chila' pa ruch'ulef Italia. Ri Roma jari' ri capital richin ri Italia. Chupan c'a ri tinamit Roma yec'o-vi ri nimak' autoridades. Chiri' c'a xuc'u'üx-vi ri Pablo richin xban juzgar pari' roma ri César, ri mas nimalüj rey pari' ri ch'aka chic tak ruch'ulef ri xech'acon coma ri ruvinak rija', ri quibini'an romanos. Hechos 28:16. Tatz'eta' ri ruca'n mapa ri c'o chupan ri vuj re'.

S

Sacerdote Quiri' xbix cheque jun molaj achi'a' israelitas ri xebanun chuka' ri samaj pa racho ri Dios. Ri sacerdotes q'uiy ruvüch quisamaj, pero chupan ri rutzij ri Dios nk'alajin que ri más xquibün ja ri requisuj ri chico y ch'aka chic cosas chuvüch ri Dios. Y chupan ri ru-tiempo ri rey David tok xban 24 sol cheque, y ri jun sol xaxe c'a jun semana nsamüj pa racho ri Dios. C'o c'a jun chic sacerdote ri más ruk'ij que chiquivüch conojel y romari' xbix nimalüj sacerdote chin. Hebreos 10:11, 13:11, 1 Crónicas 24:1-19.

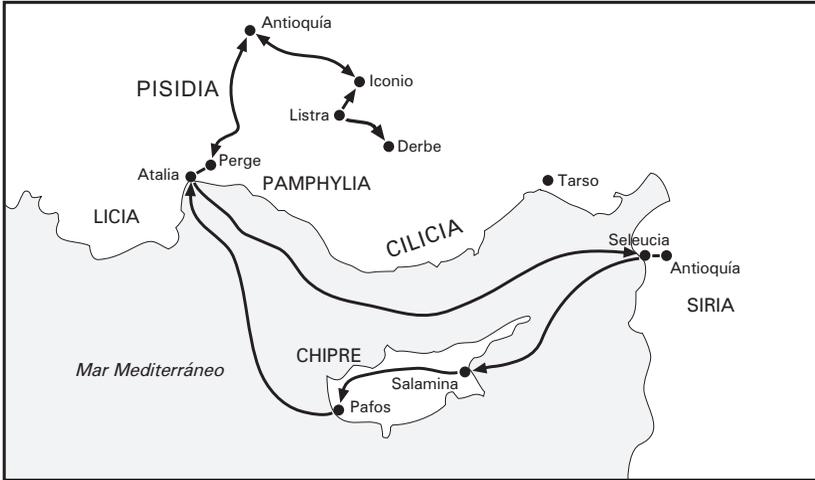
Saduceos Re' ye jun molaj achi'a' israelitas. Ri saduceos xaxe c'a ri ye rutz'iban ri Moisés ri c'o juis rakalen chiquivüch, pero man c'a nquinimaj tuj que c'o c'a jun chic c'aslen tok ri vinük ntel-el chuvüch ri ruch'ulef. Man nquinimaj tuj que yec'o ángeles. Hechos 23:8.

U

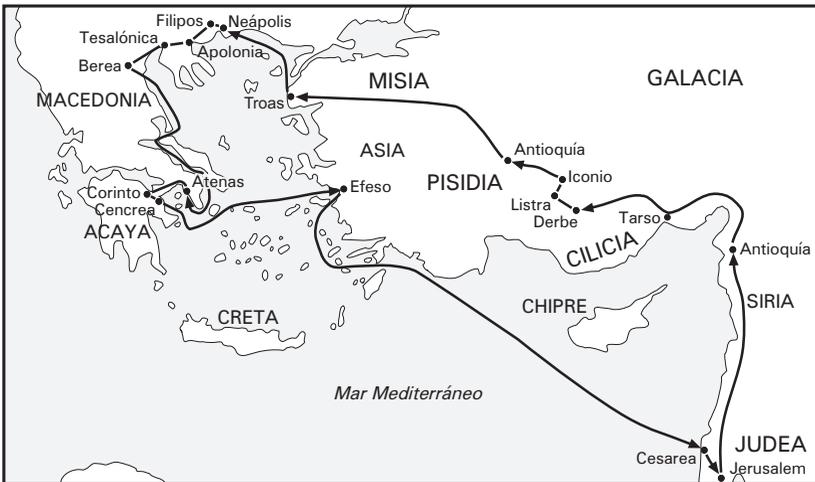
Uxlanibül-k'ij o K'ij richin uxlanen Chiquicojol c'a ri israelitas nquibij sábado chin, y chupan ri k'ij ri' man jun nsamüj, y nquiya' ruk'ij ri Dios. Quiri' nquibün roma ri Dios xuxlan chuka' chupan ri ruvuku' (séptimo) k'ij, tok c'a rubanic ri caj y ri ruch'ulef y ronojel ri nyekatz'et. Éxodo 20:8-11 y Mateo 28:1.

X

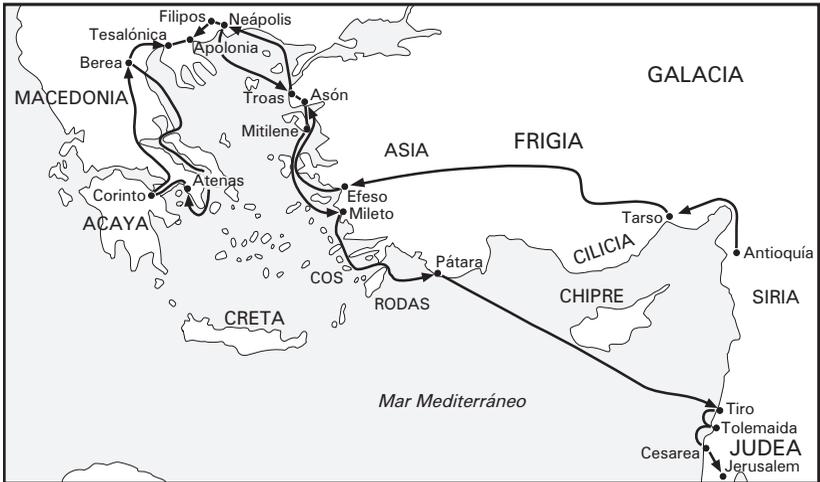
Xalüx chikacojol o Xinalüx chi'icojol Re' jare' ri Ruc'ajol ri Dios, roma rija' xalüx chere' chuvüch ri ruch'udef y rija' Dios vi. Ye q'uiy mul tok ri Jesucristo xucusaj ri bi'aj re' pari' rija' mismo: Yin ri xinalüx chícojol. Ntel chi tzij que rija' Dios vi pero xoc jun achi vi chuka' kiquin roj tok xalüx chere' chuvüch ri ruch'udef chikacojol. Mateo 8:20 y Juan 12:34.



PRIMER VIAJE MISIONERO DE PABLO



SEGUNDO VIAJE MISIONERO DE PABLO

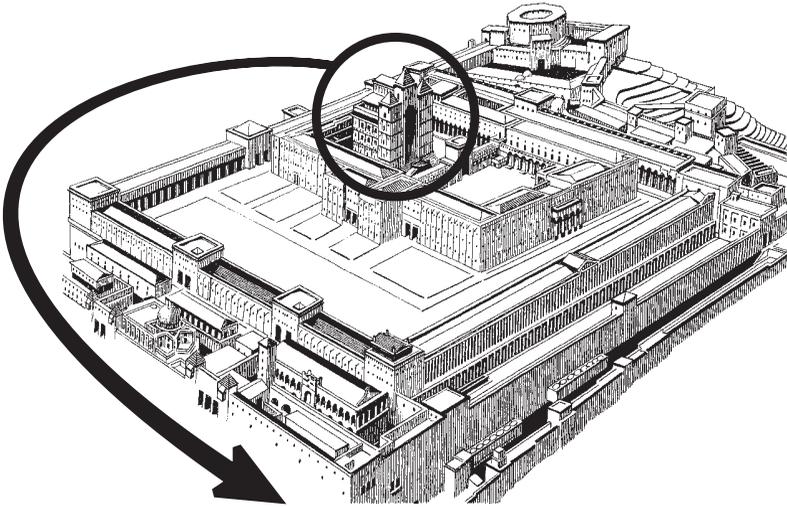


TERCER VIAJE MISIONERO DE PABLO

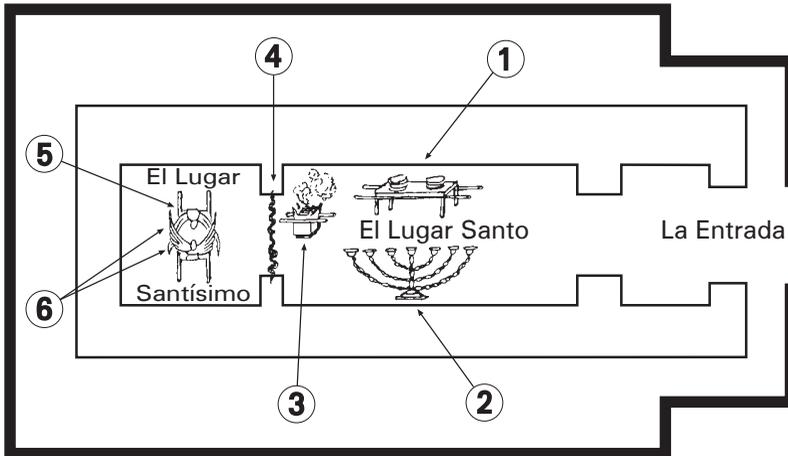


VIAJE DE PABLO A ROMA

El Templo en el tiempo de Jesucristo



Plano del Interior del Templo



1. La Mesa y los Panes de la Proposición
2. El Candelabro
3. El Altar del Incienso
4. El Velo
5. El Arca del Pacto
6. Los Querubines

